

# Plataforma para cosechadoras FlexDraper® serie FD1 con módulo de flotación FM100

Manual del operador

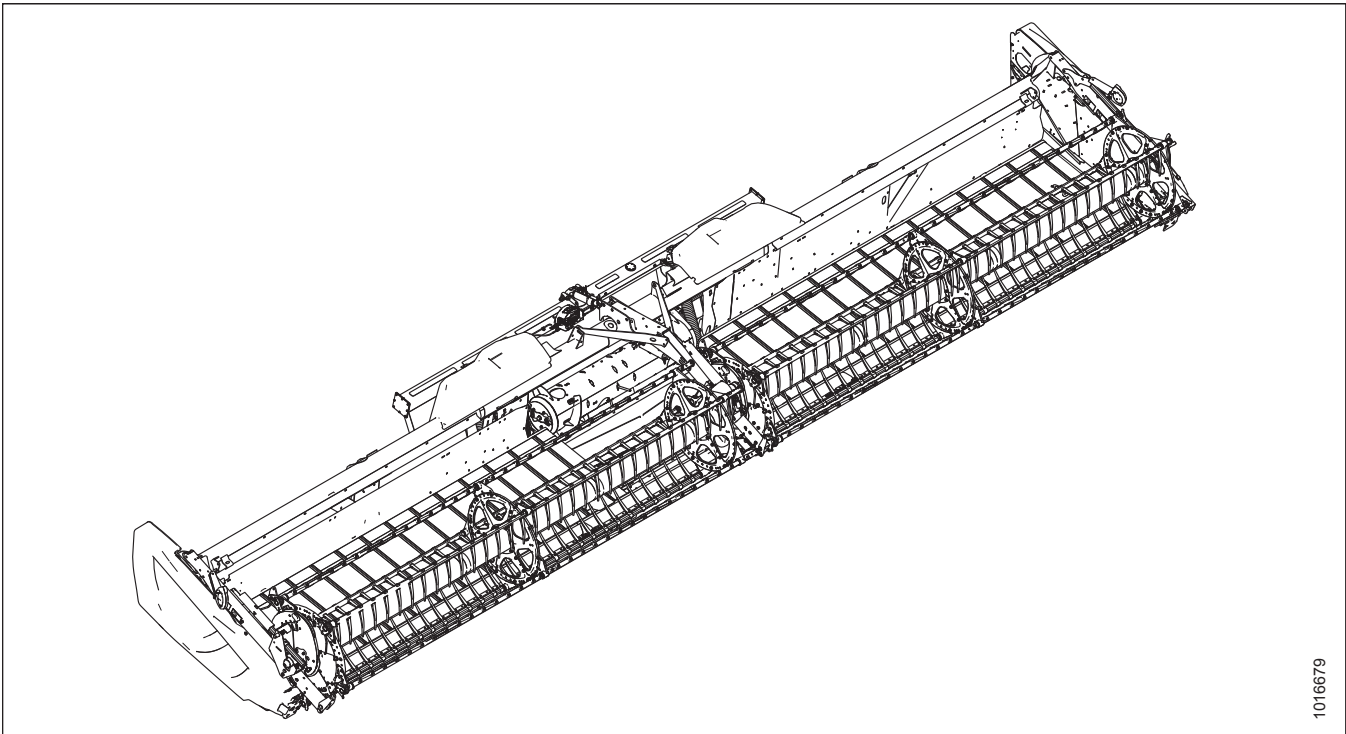
215410 Revisión B

Traducción de la instrucción original

*Con la FLEX-FLOAT TECHNOLOGY™ de MacDon*

*Los especialistas en cosecha.*

Plataforma para cosechadoras FlexDraper® serie FD1 y módulo de flotación FM100




Traducido en abril de 2021

© 2021 MacDon Industries, Ltd.

La información en esta publicación se basa en la información disponible y vigente al momento de la impresión. MacDon Industries, Ltd. no hace ninguna representación ni garantía de ningún tipo, ya sea expresa o implícita, en relación con la información en esta publicación. MacDon Industries, Ltd. se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

# Declaración de conformidad

	<h2>EC Declaration of Conformity</h2>
<p>[1] <b>MacDon</b>  <b>MacDon Industries Ltd.</b>  <b>680 Moray Street,</b>  <b>Winnipeg, Manitoba, Canada</b>  <b>R3J 3S3</b></p>	<p>[4] As per Shipping Document</p> <p>[5] May 6, 2020</p>
<p>[2] Combine Header</p> <p>[3] MacDon FD1 Series</p>	<p>[6] _____  <b>Christoph Martens</b>  <b>Product Integrity</b></p>

EN	BG	CZ	DA
<p>We, [1]</p> <p>Declare, that the product:</p> <p>Machine Type: [2]</p> <p>Name &amp; Model: [3]</p> <p>Serial Number(s): [4]</p> <p>fulfils all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC.</p> <p>Harmonized standards used, as referred to in Article 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Place and date of declaration: [5]</p> <p>Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration: [6]</p> <p>Name and address of the person authorized to compile the technical file:</p> <p>Benedikt von Riedesel                      General Manager, MacDon Europe GmbH                      Hagenaauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Germany)                      bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Ние, [1]</p> <p>декларираме, че следният продукт:</p> <p>Тип машина: [2]</p> <p>Наименование и модел: [3]</p> <p>Серийен номер(а) [4]</p> <p>отговаря на всички приложими разпоредби на директива 2006/42/ЕО.</p> <p>Използвани са следните хармонизирани стандарти според чл. 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Място и дата на декларацията: [5]</p> <p>Име и подпис на лицето, упълномощено да изготви декларацията: [6]</p> <p>Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл:</p> <p>Бенедикт фон Рийдезел                      Управител, MacDon Europe GmbH                      Hagenaauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Германия)                      bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>My, [1]</p> <p>Prohlašujeme, že produkt:</p> <p>Typ zařízení: [2]</p> <p>Název a model: [3]</p> <p>Sériové(á) číslo(a): [4]</p> <p>splňuje všechna relevantní ustanovení směrnice 2006/42/EC.</p> <p>Byly použity harmonizované standardy, jak je uvedeno v článku 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Místo a datum prohlášení: [5]</p> <p>Identita a podpis osoby oprávněné k vydání prohlášení: [6]</p> <p>Jméno a adresa osoby oprávněné k vyplnění technického souboru:</p> <p>Benedikt von Riedesel                      generální ředitel, MacDon Europe GmbH                      Hagenaauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Německo)                      bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Vi, [1]</p> <p>erklærer, at produktet:</p> <p>Maskintype [2]</p> <p>Navn og model: [3]</p> <p>Serienummer (-numre): [4]</p> <p>Opfylder alle bestemmelser i direktiv 2006/42/EF.</p> <p>Anvendte harmoniserede standarder, som henviser til i paragraf 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Sted og dato for erklæringen: [5]</p> <p>Identitet på og underskrift fra den person, som er bemyndiget til at udarbejde erklæringen: [6]</p> <p>Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:</p> <p>Benedikt von Riedesel                      Direktør, MacDon Europe GmbH                      Hagenaauer Straße 59                      D-65203 Wiesbaden (Tyskland)                      bvonriedesel@macdon.com</p>

DE	ES	ET	FR
<p>Wir, [1]</p> <p>Erklären hiermit, dass das Produkt:</p> <p>Maschinentyp: [2]</p> <p>Name &amp; Modell: [3]</p> <p>Seriennummer (n): [4]</p> <p>alle relevanten Vorschriften der Richtlinie 2006/42/EG erfüllt.</p> <p>Harmonisierte Standards wurden, wie in folgenden Artikeln angegeben, verwendet 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Ort und Datum der Erklärung: [5]</p> <p>Name und Unterschrift der Person, die dazu befugt ist, die Erklärung auszustellen: [6]</p> <p>Name und Anschrift der Person, die dazu berechtigt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen:</p> <p>Benedikt von Riedesel                      General Manager, MacDon Europe GmbH                      Hagenaauer Straße 59                      65203 Wiesbaden                      bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Nosotros [1]</p> <p>declaramos que el producto:</p> <p>Tipo de máquina: [2]</p> <p>Nombre y modelo: [3]</p> <p>Números de serie: [4]</p> <p>cumple con todas las disposiciones pertinentes de la directriz 2006/42/EC.</p> <p>Se utilizaron normas armonizadas, según lo dispuesto en el artículo 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Lugar y fecha de la declaración: [5]</p> <p>Identidad y firma de la persona facultada para draw redactar la declaración: [6]</p> <p>Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar el expediente técnico:</p> <p>Benedikt von Riedesel                      Gerente general - MacDon Europe GmbH                      Hagenaauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Alemania)                      bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Meie, [1]</p> <p>deklareerime, et toode</p> <p>Seadme tüüp: [2]</p> <p>Nimi ja mudel: [3]</p> <p>Seerianumbrid: [4]</p> <p>vastab kõigile direktiivi 2006/42/EÜ asjakohastele sätetele.</p> <p>Kasutatud on järgnevald harmoniseeritud standardeid, millele on viidatud ka punktis 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Deklaratsiooni koht ja kuupäev: [5]</p> <p>Deklaratsiooni koostamiseks volitatud isiku nimi ja allkiri: [6]</p> <p>Tehnilise dokumendi koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress:</p> <p>Benedikt von Riedesel                      Peadirektor, MacDon Europe GmbH                      Hagenaauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Saksamaa)                      bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Nous soussignés, [1]</p> <p>Déclarons que le produit :</p> <p>Type de machine : [2]</p> <p>Nom et modèle : [3]</p> <p>Numéro(s) de série : [4]</p> <p>Est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive 2006/42/EC.</p> <p>Utilisation des normes harmonisées, comme indiqué dans l'Article 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Lieu et date de la déclaration : [5]</p> <p>Identité et signature de la personne ayant reçu le pouvoir de rédiger cette déclaration : [6]</p> <p>Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :</p> <p>Benedikt von Riedesel                      Directeur général, MacDon Europe GmbH                      Hagenaauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Allemagne)                      bvonriedesel@macdon.com</p>

# EC Declaration of Conformity

IT	HU	LT	LV
<p>Noi, [1] Dichiariamo che il prodotto: Tipo di macchina: [2] Nome e modello: [3] Numero(i) di serie: [4] soddisfa tutte le disposizioni rilevanti della direttiva 2006/42/CE.</p> <p>Utilizzo degli standard armonizzati, come indicato nell'Articolo 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Luogo e data della dichiarazione: [5] Nome e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione: [6] Nome e persona autorizzata a compilare il file tecnico: Benedikt von Riedesel General Manager, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germania) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mi, [1] Ezennel kijelentjűk, hogy a következő termék: Gép típusa: [2] Név és modell: [3] Szériaszám(ok): [4] teljesíti a következő irányelv összes vonatkozó előírásait: 2006/42/EK.</p> <p>Az alábbi harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra a 7(2) cikkely szerint:</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>A nyilatkozattétel ideje és helye: [5] Azon személy kiléte és aláírása, aki jogosult a nyilatkozat elkészítésére: [6] Azon személy neve és aláírása, aki felhatalmazott a műszaki dokumentáció összeállítására: Benedikt von Riedesel Vezérigazgató, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Németország) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mes, [1] Pareiškiamė, kad šis produktas: Mašinos tipas: [2] Pavadinimas ir modelis: [3] Serijos numeris (-iai): [4] atitinka taikomus reikalavimus pagal Direktyvą 2006/42/EB.</p> <p>Naudojami harmonizuoti standartai, kai nurodoma straipsnyje 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Deklaracijos vieta ir data: [5] Asmens tapatybės duomenys ir parašas asmens, įgalioto sudaryti šią deklaraciją: [6] Vardas ir pavardė asmens, kuris įgaliotas sudaryti šį techninį failą: Benedikt von Riedesel Generalinis direktorius, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Vokietija) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mēs, [1] Deklarējam, ka produkts: Mašīnas tips: [2] Nosaukums un modelis: [3] Sērijas numurs(-i): [4] Atbilst visām būtiskajām Direktīvas 2006/42/EK prasībām.</p> <p>Piemēroti šādi saskaņotie standarti, kā minēts 7. pantā 2. punktā:</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Deklarācijas parakstīšanas vieta un datums: [5] Tās personas vārds, uzvārds un paraksts, kas ir pilnvarota sagatavot šo deklarāciju: [6] Tās personas vārds, uzvārds un adrese, kas ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: Benedikts fon Rīdizels Generāldirektors, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Vācija) bvonriedesel@macdon.com</p>
<p>Wij, [1] Verklaren dat het product: Machinetype: [2] Naam en model: [3] Serienummer(s): [4] voldoet aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EC.</p> <p>Geharmoniseerde normen toegepast, zoals vermeld in Artikel 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Plaats en datum van verklaring: [5] Naam en handtekening van de bevoegde persoon om de verklaring op te stellen: [6] Naam en adres van de geautoriseerde persoon om het technisch dossier samen te stellen: Benedikt von Riedesel Algemeen directeur, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Duitsland) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>My niżej podpisani, [1] Oświadczamy, że produkt: Typ urządzenia: [2] Nazwa i model: [3] Numer seryjny/numery seryjne: [4] spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE.</p> <p>Zastosowaliśmy następujące (zharmonizowane) normy zgodnie z artykułem 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Data i miejsce oświadczenia: [5] Imię i nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej do przygotowania deklaracji: [6] Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: Benedikt von Riedesel Dyrektor generalny, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Niemcy) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Nós, [1] Declaramos, que o produto: Tipo de máquina: [2] Nome e Modelo: [3] Número(s) de Série: [4] cumpre todas as disposições relevantes da Directiva 2006/42/CE.</p> <p>Normas harmonizadas aplicadas, conforme referido no Artigo 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Local e data da declaração: [5] Identidade e assinatura da pessoa autorizada a elaborar a declaração: [6] Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico: Benedikt von Riedesel Gerente Geral, MacDon Europa Ltda. Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Alemanha) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Noi, [1] Declarăm, că următorul produs: Tipul mașinii: [2] Denumirea și modelul: [3] Număr (numere) serie: [4] corespunde tuturor dispozițiilor esențiale ale directivei 2006/42/EC.</p> <p>Au fost aplicate următoarele standarde armonizate conform articolului 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Data și locul declarației: [5] Identitatea și semnătura persoanei împuternicite pentru întocmirea declarației: [6] Numele și semnătura persoanei autorizate pentru întocmirea cărții tehnice: Benedikt von Riedesel Manager General, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germania) bvonriedesel@macdon.com</p>
<p>Mi, [1] Izjavljujemo da proizvod Tip mašine: [2] Naziv i model: [3] Serijski broj(evi): [4] Ispunjava sve relevantne odredbe direktive 2006/42/EC. Korišćeni su usklađeni standardi kao što je navedeno u članku 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Datum i mesto izdavanja deklaracije: [5] Identitet i potpis lica ovlašćenog za sastavljanje deklaracije: [6] Ime i adresa osobe ovlašćene za sastavljanje tehničke datoteke: Benedikt von Riedesel Generalni direktor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemačka) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mi, [1] Intygat att produkten: Maskintyp: [2] Namn och modell: [3] Serienummer: [4] uppfyller alla relevanta villkor i direktivet 2006/42/EG. Harmonierade standarder används, såsom anges i artikel 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Plats och datum för intyget: [5] Identitet och signatur för person med befogenhet att upprätta intyget: [6] Namn och adress för person behörig att upprätta den tekniska dokumentationen: Benedikt von Riedesel Administrativ chef, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Tyskland) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mi, [1] izjavjamo, da izdelek: Vrsta stroja: [2] Ime in model: [3] Serijska/-e številka/-e: [4] ustreza vsem zadevnim določbam Direktive 2006/42/ES. Uporabljeni usklajeni standardi, kot je navedeno v členu 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Kraj in datum izjave: [5] Istovetnost in podpis osebe, opolnomočene za pripravo izjave: [6] Ime in naslov osebe, pooblaščenca za pripravo tehnične datoteke: Benedikt von Riedesel Generalni direktor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemčija) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>My, [1] týmto prehlasujeme, že tento výrobok: Typ zariadenia: [2] Názov a model: [3] Výrobné číslo: [4] splňa príslušné ustanovenia a základné požiadavky smernice č. 2006/42/ES. Použitie harmonizované normy, ktoré sa uvádzajú v článku č. 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Miesto a dátum prehlásenia: [5] Meno a podpis osoby oprávnenej vypracovať toto prehlásenie: [6] Meno a adresa osoby oprávnenej zostaviť technický súbor: Benedikt von Riedesel Generálny riaditeľ MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemecko) bvonriedesel@macdon.com</p>



# EC Declaration of Conformity

[1] **MacDon**

MacDon Industries Ltd.  
680 Moray Street,  
Winnipeg, Manitoba, Canada  
R3J 3S3

[4] As per Shipping Document

[5] May 6, 2020

[2] Float Module

[6] \_\_\_\_\_

[3] MacDon FM100

Christoph Martens  
Product Integrity

EN	BG	CZ	DA
We, [1] Declare, that the product: Machine Type: [2] Name & Model: [3] Serial Number(s): [4] fulfils all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC. Harmonized standards used, as referred to in Article 7(2): EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009 Place and date of declaration: [5] Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration: [6] Name and address of the person authorized to compile the technical file: Benedikt von Riedesel General Manager, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germany) bvonriedesel@macdon.com	Ние, [1] декларираме, че следният продукт: Тип машина: [2] Наименование и модел: [3] Серийен номер(а) [4] отговаря на всички приложими разпоредби на директива 2006/42/ЕО. Използвани са следните хармонизирани стандарти според чл. 7(2): EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009 Място и дата на декларацията: [5] Име и подпис на лицето, упълномощено да изготви декларацията: [6] Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл: Бенедикт фон Рийдесел Управител, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Германия) bvonriedesel@macdon.com	My, [1] Prohláujeme, že produkt: Typ zařízení: [2] Název a model: [3] Sériové(á) číslo(a): [4] splňuje všechna relevantní ustanovení směrnice 2006/42/EC. Byly použity harmonizované standardy, jak je uvedeno v článku 7(2): EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009 Místo a datum prohlášení: [5] Identita a podpis osoby oprávněné k vydání prohlášení: [6] Jméno a adresa osoby oprávněné k vyplnění technického souboru: Benedikt von Riedesel generální ředitel, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Německo) bvonriedesel@macdon.com	Vi, [1] erklærer, at produktet: Maskintype [2] Navn og model: [3] Serienummer (-numre): [4] Opfylder alle bestemmelser i direktiv 2006/42/EF. Anvendte harmoniserede standarder, som henviser til i paragraf 7(2): EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009 Sted og dato for erklæringen: [5] Identitet på og underskrift fra den person, som er bemyndiget til at udarbejde erklæringen: [6] Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil: Benedikt von Riedesel Direktør, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 D-65203 Wiesbaden (Tyskland) bvonriedesel@macdon.com

DE	ES	ET	FR
Wir, [1] Erklären hiermit, dass das Produkt: Maschinentyp: [2] Name & Modell: [3] Seriennummer (n): [4] alle relevanten Vorschriften der Richtlinie 2006/42/EG erfüllt. Harmonisierte Standards wurden, wie in folgenden Artikeln angegeben, verwendet 7(2): EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009 Ort und Datum der Erklärung: [5] Name und Unterschrift der Person, die dazu befugt ist, die Erklärung auszustellen: [6] Name und Anschrift der Person, die dazu berechtigt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen: Benedikt von Riedesel General Manager, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden bvonriedesel@macdon.com	Nosotros [1] declaramos que el producto: Tipo de máquina: [2] Nombre y modelo: [3] Números de serie: [4] cumple con todas las disposiciones pertinentes de la directriz 2006/42/EC. Se utilizaron normas armonizadas, según lo dispuesto en el artículo 7(2): EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009 Lugar y fecha de la declaración: [5] Identidad y firma de la persona facultada para draw redactar la declaración: [6] Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar el expediente técnico: Benedikt von Riedesel Gerente general - MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Alemania) bvonriedesel@macdon.com	Meie, [1] deklareerime, et toode Seadme tüüp: [2] Nimi ja mudel: [3] Seerianumberid: [4] vastab kõigile direktiivi 2006/42/EÜ asjakohastele sätetele. Kasutatud on järgnevaid harmoniseeritud standardeid, millele on viidatud ka punktis 7(2): EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009 Deklaratsiooni koht ja kuupäev: [5] Deklaratsiooni koostamiseks volitatud isiku nimi ja allkiri: [6] Tehnilise dokumendi koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress: Benedikt von Riedesel Peadirektor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Saksamaa) bvonriedesel@macdon.com	Nous soussignés, [1] Déclarons que le produit : Type de machine : [2] Nom et modèle : [3] Numéro(s) de série : [4] Est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive 2006/42/EC. Utilisation des normes harmonisées, comme indiqué dans l'Article 7(2): EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009 Lieu et date de la déclaration : [5] Identité et signature de la personne ayant reçu le pouvoir de rédiger cette déclaration : [6] Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique : Benedikt von Riedesel Directeur général, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Allemagne) bvonriedesel@macdon.com

# EC Declaration of Conformity

IT	HU	LT	LV
<p>Noi, [1] Dichiariamo che il prodotto: Tipo di macchina: [2] Nome e modello: [3] Numero(i) di serie: [4] soddisfa tutte le disposizioni rilevanti della direttiva 2006/42/CE.</p> <p>Utilizzo degli standard armonizzati, come indicato nell'Articolo 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Luogo e data della dichiarazione: [5] Nome e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione: [6] Nome e persona autorizzata a compilare il file tecnico: Benedikt von Riedesel General Manager, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germania) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mi, [1] Ezennel kijelentjük, hogy a következő termék: Gép típusa: [2] Név és modell: [3] Szériaszám(ok): [4] teljesíti a következő irányelv összes vonatkozó előírásait: 2006/42/EK.</p> <p>Az alábbi harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra a 7(2) cikkely szerint:</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>A nyilatkozattétel ideje és helye: [5] Azon személy kiléte és aláírása, aki jogosult a nyilatkozat elkészítésére: [6] Azon személy neve és aláírása, aki felhatalmazott a műszaki dokumentáció összeállítására: Benedikt von Riedesel Vezérigazgató, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Németország) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mes, [1] Pareiškiamė, kad šis produktas: Mašinos tipas: [2] Pavadinimas ir modelis: [3] Serijos numeris (-iai): [4] atitinka taikomus reikalavimus pagal Direktyvą 2006/42/EB.</p> <p>Naudojami harmonizuoti standartai, kai nurodoma straipsnyje 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Deklaracijos vieta ir data: [5] Asmens tapatybės duomenys ir parašas asmens, atitinko sudaryti šią deklaraciją: [6] Vardas ir pavardė asmens, kuris įgaliotas sudaryti šį techninį failą: Benedikt von Riedesel Generalinis direktorius, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Vokietija) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mēs, [1] Deklarējam, ka produkts: Mašīnas tips: [2] Nosaukums un modelis: [3] Sērijas numurs(-i): [4] Atbilst visām būtiskajām Direktīvas 2006/42/EK prasībām.</p> <p>Piemēroti šādi saskaņotie standarti, kā minēts 7. pantā 2. punktā:</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Deklarācijas parakstīšanas vieta un datums: [5] Tās personas vārds, uzvārds un paraksts, kas ir pilnvarota sagatavot šo deklarāciju: [6] Tās personas vārds, uzvārds un adrese, kas ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: Benedikts fon Rīdzelis Generāldirektors, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Vācija) bvonriedesel@macdon.com</p>
<p>Wij, [1] Verklaren dat het product: Machinetype: [2] Naam en model: [3] Serienummer(s): [4] voldoet aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EC.</p> <p>Geharmoniseerde normen toegepast, zoals vermeld in Artikel 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Plaats en datum van verklaring: [5] Naam en handtekening van de bevoegde persoon om de verklaring op te stellen: [6] Naam en adres van de geautoriseerde persoon om het technisch dossier samen te stellen: Benedikt von Riedesel Algemeen directeur, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Duitsland) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>My niżej podpisani, [1] Oświadczamy, że produkt: Typ urządzenia: [2] Nazwa i model: [3] Numer serijny/numery seryjne: [4] spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE.</p> <p>Zastosowaliśmy następujące (zharmonizowane) normy zgodnie z artykułem 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Data i miejsce oświadczenia: [5] Imię i nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej do przygotowania deklaracji: [6] Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: Benedikt von Riedesel Dyrektor generalny, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Niemcy) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Nós, [1] Declaramos, que o produto: Tipo de máquina: [2] Nome e Modelo: [3] Número(s) de Série: [4] cumpre todas as disposições relevantes da Directiva 2006/42/CE.</p> <p>Normas harmonizadas aplicadas, conforme referido no Artigo 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Local e data da declaração: [5] Identidade e assinatura da pessoa autorizada a elaborar a declaração: [6] Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico: Benedikt von Riedesel Gerente Geral, MacDon Europa Ltda. Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Alemanha) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Noi, [1] Declarăm, că următorul produs: Tipul mașinii: [2] Denumirea și modelul: [3] Număr (numere) serie: [4] corespunde tuturor dispozițiilor esențiale ale directivei 2006/42/EC.</p> <p>Au fost aplicate următoarele standarde armonizate conform articolului 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Data și locul declarației: [5] Identitatea și semnătura persoanei împuternicite pentru întocmirea declarației: [6] Numele și semnătura persoanei autorizate pentru întocmirea cărții tehnice: Benedikt von Riedesel Manager General, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germania) bvonriedesel@macdon.com</p>
<p>Mi, [1] Izjavljujemo da proizvod Tip mašine: [2] Naziv i model: [3] Serijski broj(ovi): [4] Ispunjava sve relevantne odredbe direktive 2006/42/EC.</p> <p>Korišćeni su usklađeni standardi kao što je navedeno u članu 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Datum i mesto izdavanja deklaracije: [5] Identitet i potpis lica ovlašćenog za sastavljanje deklaracije: [6] Ime i adresa osobe ovlašćene za sastavljanje tehničke datoteke: Benedikt von Riedesel Generalni direktor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemačka) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mi, [1] Intygat att produkten: Maskintyp: [2] Namn och modell: [3] Serienummer: [4] uppfyller alla relevanta villkor i direktivet 2006/42/EG.</p> <p>Harmonierade standarder används, såsom anges i artikel 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Plats och datum för intyget: [5] Identitet och signatur för person med befogenhet att upprätta intyget: [6] Namn och adress för person behörig att upprätta den tekniska dokumentationen: Benedikt von Riedesel Administrativ chef, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Tyskland) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>Mi, [1] izjavljamo, da izdelek: Vrsta stroja: [2] Ime in model: [3] Serijska/-e številka/-e: [4] ustreza vsem zadevnim določbam Direktive 2006/42/ES.</p> <p>Uporabljeni usklajeni standardi, kot je navedeno v členu 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Kraj in datum izjave: [5] Istovetnost in podpis osebe, opolnomočene za pripravo izjave: [6] Ime in naslov osebe, pooblaščenca za pripravo tehnične datoteke: Benedikt von Riedesel Generalni direktor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemčija) bvonriedesel@macdon.com</p>	<p>My, [1] týmto prehlasujeme, že tento výrobok: Typ zariadenia: [2] Názov a model: [3] Výrobné číslo: [4] splňa príslušné ustanovenia a základné požiadavky smernice č. 2006/42/ES.</p> <p>Použitie harmonizované normy, ktoré sa uvádzajú v článku č. 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Miesto a dátum prehlásenia: [5] Meno a podpis osoby oprávnenej vypracovať toto prehlásenie: [6] Meno a adresa osoby oprávnenej zostaviť technický súbor: Benedikt von Riedesel Generálny riaditeľ MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemecko) bvonriedesel@macdon.com</p>

## Introducción

Este manual de instrucciones contiene información sobre la plataforma FlexDraper® serie FD1 y el módulo de flotación FM100. Se debe usar junto con el manual del operario de la cosechadora.

La plataforma FlexDraper® serie FD1 está especialmente diseñada para funcionar bien en todas las condiciones de corte directo, independientemente de que el corte se realice al ras del suelo o por encima de este, ya que utiliza una estructura flexible de tres piezas para seguir los contornos del terreno correctamente. El módulo de flotación FM100 se usa para conectar una plataforma FlexDraper® serie FD1 a la mayoría de las marcas y modelos de cosechadoras.

### ***Uso de este manual***

**Lea atentamente todo el material provisto antes de intentar usar la máquina.**

Use este manual como la primera fuente de información sobre la máquina. Si sigue las instrucciones suministradas aquí, la plataforma funcionará bien durante muchos años.

Use el Índice como guía hacia áreas específicas de este manual. Estudie el Índice para familiarizarse con la manera en que está organizada la información.

Cuando configure la máquina o realice ajustes, revise y siga la configuración de la máquina recomendada en todas las publicaciones relevantes de MacDon. De lo contrario, puede comprometer el funcionamiento y la vida útil de la máquina y puede provocar una situación peligrosa.

### ***Garantía***

MacDon proporciona garantía para los clientes que operan y mantienen sus equipos como se describe en este manual. El concesionario debe haberle proporcionado una copia de la Política de garantía limitada de MacDon Industries, que explica esta garantía. Los daños derivados de cualquiera de las siguientes condiciones anularán la garantía:

- Accidente
- Mal uso
- Abuso
- Mantenimiento inadecuado o negligencia
- Uso anormal o extraordinario de la máquina
- No utilizar la máquina, el equipo, el componente o la pieza de acuerdo con las instrucciones del fabricante

### ***Convenciones***

Se aplican las siguientes convenciones en este documento:

- La derecha y la izquierda se determinan desde la posición del operario. La parte delantera de la plataforma mira al cultivo; la parte trasera de la plataforma se conecta al módulo de flotación y a la cosechadora.
- A menos que se indique lo contrario, use los valores de torque estándares provistos en el Capítulo [8.1 Especificaciones del par de torsión, página 643](#).

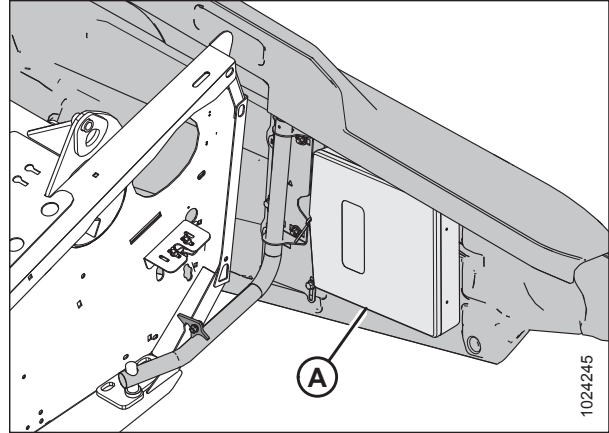
Conserve este manual a su alcance para tenerlo como referencia frecuente y pasárselo a sus operadores o a los nuevos propietarios. En la tapa lateral izquierda de la plataforma, se encuentra una caja de almacenamiento para este manual (A).

Comuníquese con su concesionario MacDon si necesita ayuda, información o copias adicionales de este manual.

**NOTA:**

Mantenga sus publicaciones de MacDon actualizadas. Puede descargar la versión en inglés más actualizada desde nuestro sitio web ([www.macdon.com](http://www.macdon.com)) o desde nuestro sitio exclusivo para concesionarios (<https://portal.macdon.com>) (requiere inicio de sesión).

Este manual también está disponible en checo, francés, alemán, polaco, portugués, ruso y ucraniano. Estos manuales pueden solicitarse a MacDon, descargarse desde el portal del concesionario de MacDon (<https://portal.macdon.com>) (se requiere inicio de sesión) o descargarse desde el sitio web internacional de MacDon (<http://www.macdon.com/world>).



**Ubicación de almacenamiento del manual**



## Resumen de cambios

A continuación, una lista de los cambios realizados a la versión anterior de este documento.

Sección	Resumen de cambios	Solo para uso interno
Varias	Se agregaron declaraciones introductorias al comienzo de los temas.	Publicaciones técnicas
<i>Ajuste de la altura de las ruedas internas Contour Buddy, página 69</i>	Se agregó el tema.	Publicaciones técnicas
<i>Ajuste de la altura de las ruedas externas Contour Buddy, página 71</i>	Se agregó el tema.	Publicaciones técnicas
<i>4.1 Configuraciones de sinfín de alimentación FM100, página 345</i>	Se actualizaron los temas de esta sección.	Publicaciones técnicas
<i>5.3.1 Programación/registro de mantenimiento, página 431</i>	Se revisó el tema.	Ingeniería
<i>Cada 10 horas, página 438</i>	Se revisó el tema.	Ingeniería
<i>Cada 50 horas, página 440</i>	Se revisó el tema.	Ingeniería

## Modelo de registro y número de serie

Registre el número de modelo, número de serie y año de modelo de la plataforma y del módulo de flotación de la cosechadora, así como la opción de auto-tráiler/ruedas estabilizadoras (si está instalada), en los espacios provistos.

### Plataforma FlexDraper® serie FD1

Modelo de  
plataforma: \_\_\_\_\_

Número de  
serie: \_\_\_\_\_

Año del modelo: \_\_\_\_\_

La placa (A) con el número de serie de la plataforma está ubicada en la esquina superior de la parte final izquierda.

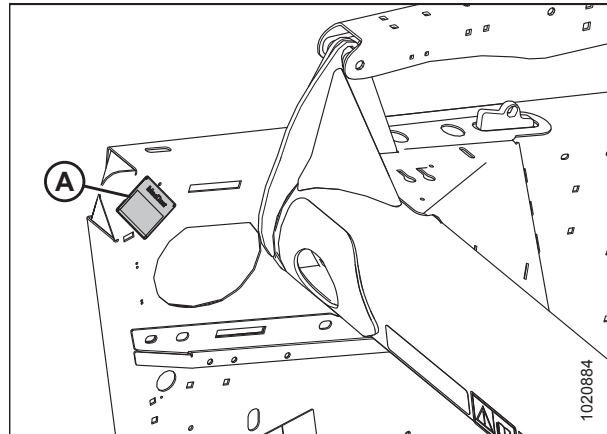


Figura 1: Ubicación de la placa del número de serie de la plataforma

### Módulo de flotación FM100 para cosechadora

Número de  
serie: \_\_\_\_\_

Año del modelo: \_\_\_\_\_

La placa (A) con el número de serie del módulo de flotación está ubicada en la parte superior izquierda del bastidor del módulo de flotación.

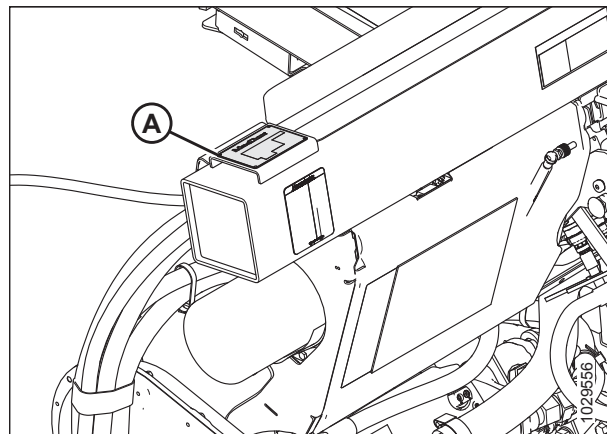


Figura 2: Ubicación de la placa con el número de serie del módulo de flotación

### Opción de rueda estabilizadora/de transporte

Número de  
serie: \_\_\_\_\_

Año del modelo: \_\_\_\_\_

La placa (A) con el número de serie de transporte está ubicada en el ensamblaje del eje derecho.



Figura 3: Ubicación de la rueda estabilizadora/de transporte

## TABLA DE CONTENIDOS

Declaración de conformidad .....	i
Introducción .....	v
Resumen de cambios .....	vii
Modelo de registro y número de serie.....	viii
<b>Capítulo 1: Seguridad .....</b>	<b>1</b>
<b>1.1</b> Símbolos de alerta de seguridad.....	<b>1</b>
<b>1.2</b> Palabras de advertencia.....	<b>2</b>
<b>1.3</b> Seguridad general.....	<b>3</b>
<b>1.4</b> Seguridad en el mantenimiento .....	<b>5</b>
<b>1.5</b> Seguridad hidráulica .....	<b>7</b>
<b>1.6</b> Señales de seguridad.....	<b>8</b>
1.6.1 Instalación de calcomanías de seguridad .....	8
<b>1.7</b> Ubicaciones de las calcomanías de seguridad .....	<b>9</b>
<b>1.8</b> Comprensión de señales de seguridad.....	<b>14</b>
<b>Capítulo 2: Resumen del producto .....</b>	<b>21</b>
<b>2.1</b> Definiciones.....	<b>21</b>
<b>2.2</b> Especificaciones de la plataforma FlexDraper® serie FD1.....	<b>24</b>
<b>2.3</b> Dimensiones.....	<b>28</b>
<b>2.4</b> Identificación del componente.....	<b>29</b>
2.4.1 Plataforma FlexDraper® serie FD1 .....	29
2.4.2 Módulo de flotación FM100.....	30
<b>Capítulo 3: Operación.....</b>	<b>33</b>
<b>3.1</b> Responsabilidades del propietario/operario .....	<b>33</b>
<b>3.2</b> Seguridad operacional.....	<b>34</b>
3.2.1 Trabas de seguridad de la plataforma .....	34
3.2.2 Trabas de seguridad del molinete .....	35
Enganche de las trabas de seguridad del molinete.....	35
Desenganche de las trabas de seguridad del molinete.....	36
3.2.3 Tapas laterales de la plataforma .....	37
Apertura de las tapas laterales.....	37
Cierre las tapas laterales .....	38
Control y ajuste de tapas laterales .....	39
Extracción de las tapas laterales.....	41
Instalación de tapas laterales.....	41
3.2.4 Cubiertas de conexión .....	42
Extracción de las cubiertas de conexión.....	42
Instalación de las cubiertas de conexión .....	42
3.2.5 Verificación diaria de encendido.....	43
<b>3.3</b> Período de funcionamiento .....	<b>44</b>
<b>3.4</b> Apagado de la cosechadora.....	<b>45</b>
<b>3.5</b> Controles de cabina .....	<b>46</b>

## TABLA DE CONTENIDOS

<b>3.6 Configuración de la plataforma .....</b>	<b>47</b>
3.6.1 Accesorios de la plataforma .....	47
3.6.2 Configuraciones de la plataforma.....	47
3.6.3 Optimización de la plataforma para cosecha directa de canola.....	60
Verificación y ajuste de los resortes del sinfín de alimentación .....	60
3.6.4 Configuración del molinete .....	62
<b>3.7 Variables de funcionamiento de la plataforma.....</b>	<b>65</b>
3.7.1 Corte sobre el suelo .....	65
Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte .....	66
Ajuste de las ruedas estabilizadoras .....	68
Ajuste de la altura de las ruedas internas Contour Buddy.....	69
Ajuste de la altura de las ruedas externas Contour Buddy .....	71
3.7.2 Corte al ras del suelo .....	72
Ajuste de patines internos.....	72
Ajuste de patines externos .....	73
3.7.3 Flotación de la plataforma .....	74
Control y ajuste de la flotación de la plataforma .....	74
Bloqueo/Desbloqueo de la flotación de la plataforma .....	80
Bloqueo/Desbloqueo de las alas de la plataforma .....	80
Operación en modo de flexión .....	81
Operación en modo rígido.....	82
3.7.4 Control y ajuste del balance del ala de la plataforma.....	83
Verificación del balance de las alas .....	83
Ajuste del balance de las alas.....	89
3.7.5 Ángulo de la plataforma .....	91
Ajuste del ángulo de la plataforma.....	92
3.7.6 Velocidad del molinete .....	99
Piñones de mando del molinete opcionales.....	100
3.7.7 Velocidad de avance.....	100
3.7.8 Velocidad de la lona .....	101
Ajuste de la velocidad de la lona lateral .....	102
Velocidad de la lona de alimentación .....	103
3.7.9 Información de velocidad de la cuchilla.....	104
Control de la velocidad de la cuchilla.....	104
3.7.10 Altura del molinete.....	105
Comprobación y ajuste del sensor de altura del molinete .....	106
Reemplazo del sensor de altura del molinete.....	109
3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete .....	111
Ajuste de la posición de avance-retroceso del molinete.....	112
Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en el molinete simple .....	113
Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea- Molinete doble .....	115
Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración europea- Molinete doble .....	118
Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea con opción de conversión de molinete rápido para cultivo múltiple-Molinete doble.....	121
3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete .....	124
Ajuste de la calibración de leva del molinete .....	125
Ajuste de leva del molinete .....	127
3.7.13 Divisores de cosecha.....	127

**TABLA DE CONTENIDOS**

Eliminación de divisores de cultivo con opción de pestillo de la plataforma.....	127
Eliminación de divisores de cultivo sin opción de pestillo de la plataforma.....	128
Instalación de divisores de cultivo con opción de pestillo en la plataforma.....	129
Instalación de divisores de cultivo sin opción de pestillo en la plataforma.....	130
3.7.14 Barras abresurcos para cosecha .....	132
Extracción de las barras abresurcos para cosecha.....	132
Instalación de las varillas divisoras de cosecha .....	133
Barras abresurcos para arroz .....	133
3.7.15 Configuración de la posición del sinfín de alimentación.....	134
<b>3.8 Control automático de altura de la plataforma .....</b>	<b>136</b>
3.8.1 Funcionamiento del sensor.....	137
3.8.2 Solución de altura automática de la plataforma/indicador de flotación.....	137
3.8.3 Rango de tensión de salida del sensor: Requisitos de la cosechadora .....	138
Adaptador de 10 voltios (MD #B6421): Solo cosechadoras New Holland.....	139
Comprobación manual del rango de tensión: sistema de un sensor .....	139
Verificación manual del rango de tensión: sistema de dos sensores.....	142
Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor .....	145
Ajuste de límites de tensión: sistema de dos sensores.....	146
3.8.4 Cosechadoras serie AGCO IDEAL™ .....	148
Configuración de la plataforma: serie AGCO IDEAL™ .....	148
Configuración de la velocidad mínima del molinete y calibración del molinete - serie AGCO IDEAL™ .....	152
Configuración de los controles automáticos de la plataforma - serie AGCO IDEAL™ .....	154
Calibración de la plataforma - serie AGCO IDEAL™ .....	156
Operación de la plataforma - serie AGCO IDEAL™ .....	158
Revisión de la configuración en campo de la plataforma - serie AGCO IDEAL™ .....	159
3.8.5 Cosechadoras Case IH 5088/6088/7088 .....	161
Calibración del control de altura automática de la plataforma: Case IH 5088/6088/7088.....	161
Configuración de la sensibilidad de la altura automática de la plataforma: Case IH 5088/6088/7088 .....	162
3.8.6 Cosechadoras Case IH series 130 y 140 de rango medio.....	164
Configuración de la plataforma en la pantalla de la cosechadora: Case IH 5130/6130/7130; 5140/6140/7140 .....	164
Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Case IH 5130/6130/7130; 5140/6140/7140 .....	166
Calibración del control automático de altura de la plataforma: Case IH 5130/6130/7130, 5140/6140/7140 .....	168
Configuración de la altura de corte preconfigurada: Case 5130/6130/7130, 5140/6140/7140 .....	169
3.8.7 Case IH7010/8010, cosechadoras series 120, 230, 240 y 250 .....	172
Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Case IH 8010.....	172
Configuración de los controles de la plataforma - Case IH 8010 .....	175
Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Case IH7010/8010, cosechadoras series 120, 230, 240 y 250.....	175
Calibración del control automático de altura de la plataforma-Cosechadoras Case IH series 7010/8010,120, 230, 240 y 250.....	178
Calibración del control automático de altura de la plataforma: cosechadoras Case IH con versión de software 28.00 o superior).....	182
Comprobación de tensiones del sensor de altura del molinete: cosechadoras Case IH .....	186
Configuración de la altura de corte preconfigurada: Case IH7010/8010, cosechadoras series 120, 230, 240 y 250.....	187
3.8.8 Cosechadoras Challenger y Massey Ferguson serie 6 y 7 .....	189
Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Challenger y Massey Ferguson .....	189

## TABLA DE CONTENIDOS

Activación del control automático de altura de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson .....	191
Calibración del control automático de altura de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson .....	192
Ajuste de la altura de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson .....	194
Ajuste de la tasa de elevación/descenso de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson .....	195
Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson .....	196
3.8.9 Cosechadoras CLAAS serie 500 .....	197
Calibración del control automático de altura de la plataforma: CLAAS serie 500) .....	197
Configuración de la altura de corte: CLAAS serie 500.....	199
Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: CLAAS serie 500.....	201
Ajuste de velocidad automática del molinete: CLAAS serie 500 .....	204
3.8.10 Cosechadoras CLAAS series 600 y 700 .....	207
Calibración del control automático de altura de la plataforma: CLAAS serie 600 y 700 .....	207
Configuración de la altura de corte: CLAAS serie 600 y 700 .....	210
Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: CLAAS serie 600 y 700.....	210
Ajuste de velocidad automática del molinete: CLAAS serie 600 y 700.....	212
Calibración del sensor de altura de molinete: CLAAS serie 600 y 700 .....	213
Ajuste de altura automática del molinete: CLAAS serie 600 y 700.....	216
3.8.11 Cosechadoras CLAAS series 7000/8000 .....	218
Configuración de la plataforma-CLAAS series 7000/8000 .....	218
Configuración de la función de inclinación de avance-retroceso de la plataforma-CLAAS series 7000/8000 .....	219
Calibración del control automático de altura de la plataforma-CLAAS series 7000/8000 .....	222
Establecimiento de la preconfiguración de altura de corte y molinete-CLAAS series 7000/8000 .....	224
Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma-CLAAS series 7000/8000 .....	225
Ajuste de velocidad automática del molinete-CLAAS series 7000/8000.....	226
Calibración del sensor de altura de molinete-CLAAS series 7000/8000 .....	228
3.8.12 Cosechadoras Gleaner serie R65/R66/R75/R76 y S .....	229
Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S .....	229
Acoplamiento del control automático de altura de la plataforma: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S) .....	231
Calibración del control automático de altura de la plataforma: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S .....	233
Apagado del acumulador: Gleaner serie R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S .....	235
Ajuste de la tasa de elevación/descenso de la plataforma: Gleaner serie R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S .....	235
Ajuste de la presión de suelo: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S.....	236
Ajuste de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S.....	236
Solución de problemas de fallas de diagnóstico y alarmas: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S .....	237
3.8.13 Cosechadoras Gleaner serie S9 .....	239
Configuración de la plataforma - Gleaner serie S9 .....	239
Configuración de la velocidad mínima del molinete y calibración del molinete: Gleaner serie S9.....	243
Configuración de los controles automáticos de la plataforma: Gleaner serie S9 .....	245
Calibración del control automático de altura de la plataforma: Gleaner serie S9 .....	247
Operación del control automático de altura de la plataforma: Gleaner serie S9 .....	250
Revisión de las configuraciones en campo de la plataforma-Gleaner serie S9 .....	252
3.8.14 Cosechadoras John Deere serie 60 .....	253

## TABLA DE CONTENIDOS

Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: John Deere serie 60.....	253
Calibración del control automático de altura de la plataforma: John Deere serie 60 .....	255
Apagado del acumulador: John Deere serie 60.....	257
Configuración de la sensibilidad de altura de la plataforma a 50: John Deere serie 60.....	258
Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: John Deere serie 60 .....	259
Ajuste del umbral para la válvula de tasa de goteo: John Deere serie 60.....	260
<b>3.8.15 Cosechadoras John Deere serie 70 .....</b>	<b>261</b>
Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: John Deere serie 70.....	261
Calibración de la velocidad del embocador: John Deere Serie 70.....	264
Calibración del control automático de altura de la plataforma: John Deere serie 70 .....	264
Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: John Deere serie 70 .....	266
Ajuste de la tasa de elevación y descenso manual de la plataforma: John Deere serie 70 .....	267
<b>3.8.16 Cosechadoras John Deere serie S y T .....</b>	<b>268</b>
Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora:John Deere series S y T .....	268
Calibración del control automático de altura de la plataforma:John Deere series S y T.....	271
Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma:John Deere series S y T.....	275
Ajuste de la tasa de elevación y descenso manual de la plataforma:John Deere series S y T.....	275
Configuración de la altura de corte predefinida: John Deere series S y T.....	277
Calibración del rango de inclinación de avance/retroceso del embocador: John Deere series S y T.....	279
Comprobación de las tensiones del sensor de altura del molinete: John Deere series S y T .....	282
Calibración del sensor de altura del molinete: John Deere series S y T.....	284
<b>3.8.17 Cosechadoras John Deere serie S7.....</b>	<b>287</b>
Configuración de la plataforma John Deere serie S7.....	287
Control del rango de voltaje desde la cabina de la cosechadora - John Deere serie S7.....	290
Calibración del embocador - John Deere serie S7 .....	293
Calibración de la plataforma - John Deere serie S7 .....	296
<b>3.8.18 Cosechadoras New Holland-Series CR/CX-2014 y anteriores.....</b>	<b>299</b>
Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora (New Holland serie CR/CX) .....	299
Configuración de control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR/CX .....	302
Calibración del control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR/CX .....	303
Calibración de la altura máxima del rastrojo-New Holland series CR/CX.....	304
Ajuste de la tasa de elevación de la plataforma: New Holland Serie CR/CX).....	305
Configuración de la velocidad para bajar la plataforma: New Holland serie CR/CX.....	306
Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR/CX .....	307
Configuración de la altura de corte preconfigurada: New Holland serie CR/CX.....	307
<b>3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores .....</b>	<b>309</b>
Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: New Holland serie CR .....	309
Configuración de control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR.....	312
Calibración del control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR.....	315
Comprobación de tensiones del sensor de altura del molinete: New Holland serie CR.....	317
Configuración de la altura de corte preconfigurada: New Holland serie CR.....	319
Configuración de la altura máxima de trabajo: New Holland serie CR.....	320
Ajuste del movimiento hacia atrás y adelante del molinete, inclinación de la plataforma y tipo de plataforma: New Holland serie CR .....	322
<b>3.9 Nivelación de la plataforma.....</b>	<b>324</b>
<b>3.10 Desconexión de la barra de corte .....</b>	<b>326</b>
<b>3.11 Desatascamiento de la lona de alimentación del módulo de flotación .....</b>	<b>327</b>

## TABLA DE CONTENIDOS

<b>3.12</b>	Transporte de la plataforma .....	328
3.12.1	Transporte de la plataforma en la cosechadora .....	328
3.12.2	Arrastre .....	328
	Acoplamiento de la plataforma a un vehículo de remolque .....	329
	Arrastre de la plataforma .....	329
3.12.3	Conversión de la posición de transporte a la de trabajo .....	330
	Extracción de barra de tiro .....	330
	Almacenamiento de barra de tiro .....	331
	Movimiento de ruedas frontales (del lado izquierdo) a la posición de trabajo .....	332
	Movimiento de las ruedas traseras (del lado derecho) a la posición de trabajo .....	334
3.12.4	Conversión de la posición de trabajo a la de transporte .....	336
	Movimiento de ruedas frontales (del lado izquierdo) a la posición de transporte .....	336
	Movimiento de las ruedas traseras (del lado derecho) a la posición de transporte .....	338
	Acoplamiento de la barra de tiro .....	341
<b>3.13</b>	Almacenamiento de la plataforma .....	344
 <b>Capítulo 4: Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma .....</b>		<b>345</b>
<b>4.1</b>	Configuraciones de sinfín de alimentación FM100 .....	345
4.1.1	Configuración estrecha: alas del sinfín .....	348
4.1.2	Configuración media: alas del sinfín .....	351
4.1.3	Configuración ancha: ala del sinfín .....	354
4.1.4	Configuración ultraestrecha: alas del sinfín .....	356
4.1.5	Configuración ultraancha: alas del sinfín .....	360
4.1.6	Extracción de las alas atornillables .....	361
4.1.7	Instalación de las alas atornillables .....	364
4.1.8	Instalación de alas atornillables adicionales: solo configuración ultraestrecha .....	367
<b>4.2</b>	Configuración de FM100 .....	371
4.2.1	Uso del ala del sinfín .....	371
4.2.2	Utilización del esquinero de alimentación .....	371
<b>4.3</b>	Cosechadoras AGCO Challenger, Gleaner y Massey Ferguson .....	372
4.3.1	Acoplamiento de la plataforma a una cosechadora AGCO Challenger, Gleaner o Massey Ferguson .....	372
4.3.2	Desacoplamiento de la plataforma de las cosechadoras Challenger, Gleaner o Massey Ferguson .....	376
<b>4.4</b>	Cosechadoras serie AGCO IDEAL™ .....	380
4.4.1	Acoplamiento de la plataforma a una cosechadora serie AGCO IDEAL™ .....	380
4.4.2	Desacoplamiento de la plataforma de una cosechadora AGCO serie IDEAL™ .....	383
<b>4.5</b>	Cosechadoras Case IH .....	386
4.5.1	Acoplamiento de la plataforma a la cosechadora Case IH .....	386
4.5.2	Desacoplamiento de la plataforma de cosechadora Case IH .....	390
<b>4.6</b>	Cosechadoras CLAAS .....	394
4.6.1	Acoplamiento de la plataforma a la cosechadora CLAAS .....	394
4.6.2	Desacoplamiento de la plataforma de cosechadora CLAAS .....	397
<b>4.7</b>	Cosechadoras John Deere .....	401
4.7.1	Acoplamiento de la plataforma a la cosechadora John Deere .....	401
4.7.2	Desacoplamiento de la plataforma de cosechadora John Deere .....	405
<b>4.8</b>	Cosechadoras New Holland .....	408



**TABLA DE CONTENIDOS**

4.8.1 Acoplamiento de la plataforma a la cosechadora New Holland CR/CX .....	408
4.8.2 Desacoplamiento de la plataforma de cosechadora New Holland CR/CX .....	412
4.8.3 Deflectores del alimentador CR .....	416
<b>4.9 Acoplamiento y desacoplamiento de la plataforma al módulo de flotación FM100.....</b>	<b>417</b>
4.9.1 Desacoplamiento de la plataforma del módulo de flotación FM100 .....	417
4.9.2 Acoplamiento de la plataforma al módulo de flotación FM100.....	422
<b>Capítulo 5: Mantenimiento y servicio .....</b>	<b>429</b>
<b>5.1 Preparación de la máquina para el mantenimiento.....</b>	<b>429</b>
<b>5.2 Especificaciones de mantenimiento .....</b>	<b>430</b>
5.2.1 Instalación de un rodamiento sellado .....	430
<b>5.3 Requisitos de mantenimiento .....</b>	<b>431</b>
5.3.1 Programación/registro de mantenimiento .....	431
5.3.2 Inspección de prueba de funcionamiento .....	435
5.3.3 Mantenimiento de pretemporada.....	436
5.3.4 Servicio al fin de la temporada .....	436
5.3.5 Verificación de las líneas y mangueras hidráulicas.....	437
5.3.6 Lubricación y servicio.....	437
Intervalos de servicio.....	438
Procedimiento de engrase.....	448
Lubricación de la cadena de mando del molinete .....	449
Lubricación de la cadena de mando del sinfín .....	451
Lubricación de la caja de engranaje del mando de la plataforma .....	452
<b>5.4 Sistemas hidráulicos.....</b>	<b>455</b>
5.4.1 Verificación del nivel de aceite en el depósito hidráulico.....	455
5.4.2 Adición de aceite al depósito hidráulico .....	455
5.4.3 Cambio de aceite en el depósito hidráulico.....	456
5.4.4 Cambio del filtro de aceite.....	458
<b>5.5 Sistema eléctrico .....</b>	<b>460</b>
5.5.1 Reemplazo de las bombillas .....	460
<b>5.6 Mando de la plataforma .....</b>	<b>461</b>
5.6.1 Extracción del cardan.....	461
5.6.2 Instalación del mando.....	462
5.6.3 Extracción de la protección del mando.....	463
5.6.4 Instalación de la protección del mando .....	465
5.6.5 Ajuste de la tensión de la cadena del mando de la caja de engranaje .....	467
<b>5.7 Sinfín.....</b>	<b>469</b>
5.7.1 Ajuste del sinfín a la separación de la batea .....	469
5.7.2 Verificación de la tensión de la cadena del mando del sinfín.....	471
5.7.3 Ajuste de la tensión de la cadena del mando del sinfín .....	473
5.7.4 Extracción de la cadena de mando del sinfín.....	476
5.7.5 Instalación de la cadena del mando del sinfín .....	480
5.7.6 Uso del ala del sinfín .....	483
5.7.7 Dedos del sinfín .....	483
Extracción de dedos del sinfín de alimentación .....	483

## TABLA DE CONTENIDOS

Instalación de dedos del sinfín de alimentación.....	485
Verificación de la sincronización de dedos del sinfín .....	488
Ajuste de la sincronización de dedos del sinfín .....	489
Reemplazo de las guías del diente del sinfín de alimentación .....	490
Instalación del tapón ranurado del ala del sinfín de alimentación.....	491
<b>5.8 Cuchilla.....</b>	<b>493</b>
5.8.1 Reemplazo de la sección de la cuchilla .....	493
5.8.2 Extracción de la cuchilla .....	494
5.8.3 Extracción del rodamiento de la cabeza de la cuchilla.....	495
5.8.4 Instalación del rodamiento de la cabeza de la cuchilla .....	496
5.8.5 Instalación de la cuchilla.....	496
5.8.6 Cuchilla de repuesto .....	498
5.8.7 Punteros de la cuchilla .....	498
Ajuste de los punteros de cuchilla puntiagudos .....	498
Reemplazo de punteros puntiagudos.....	499
Verificación de los sujetadores del puntón puntiagudo.....	500
Ajuste de los sujetadores con punteros puntiagudos .....	501
Ajuste del sujetador en el puntón puntiagudo central de cuchilla doble .....	503
Verificación de los sujetadores de protectores de cuchilla cortos .....	503
Ajuste de los sujetadores con punteros recortados .....	504
5.8.8 Blindaje de la cabeza de la cuchilla.....	505
Instalación del blindaje de la cabeza de la cuchilla .....	505
<b>5.9 Sistema de mando de la cuchilla.....</b>	<b>507</b>
5.9.1 Caja de mando de la cuchilla .....	507
Verificación de la caja de mando de la cuchilla.....	507
Verificación de los pernos de montaje de la caja de mando de cuchilla .....	509
Extracción de la caja de mando de la cuchilla.....	509
Extracción de la polea de la caja de mando de la cuchilla.....	511
Instalación de la polea de la caja de mando de la cuchilla .....	512
Instalación de la caja de mando de la cuchilla .....	512
Cambio de aceite en la caja del mando de la cuchilla .....	515
5.9.2 Correa de mando de la cuchilla .....	516
Correa de mando de cuchilla .....	516
<b>5.10 Lona de alimentación .....</b>	<b>520</b>
5.10.1 Reemplazo de la lona de alimentación .....	520
5.10.2 Verificación y ajuste de la tensión de la lona de alimentación.....	523
5.10.3 Rodillo de mando de la lona de alimentación .....	524
Extracción del rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación.....	524
Instalación del rodillo de mando de la lona de alimentación.....	526
Reemplazo del rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación.....	527
5.10.4 Rodillo tensor de la lona de alimentación .....	530
Extracción el rodillo tensor de la lona de alimentación .....	530
Instalación del rodillo tensor de la lona de alimentación.....	531
Reemplazo del rodamiento del rodillo tensor de la lona de alimentación.....	532
5.10.5 Descenso de la bandeja de la plataforma de alimentación FM100.....	533
5.10.6 Elevación de la bandeja de la plataforma de alimentación FM100.....	535
5.10.7 Verificación de los ganchos del soporte de unión .....	536
<b>5.11 FM100 Deflectores de alimentación y esquinero de alimentación.....</b>	<b>538</b>
5.11.1 Extracción del esquinero de alimentación.....	538

## TABLA DE CONTENIDOS

5.11.2	Instalación del esquinero de alimentación .....	539
5.11.3	Reemplazo de deflectores de alimentación en cosechadoras New Holland CR.....	539
<b>5.12</b>	<b>Lonas laterales de la plataforma .....</b>	<b>541</b>
5.12.1	Extracción de las lonas laterales.....	541
5.12.2	Instalación de las lonas laterales .....	541
5.12.3	Verificación y ajuste de la tensión de la lona .....	544
5.12.4	Ajuste de la alineación de la lona lateral.....	546
5.12.5	Ajuste de la altura de la plataforma .....	547
5.12.6	Mantenimiento del rodillo de la lona .....	550
	Inspección del rodamiento del rodillo de la lona .....	550
	Rodillo tensor de la plataforma de lona .....	550
	Rodillo de mando de la lona .....	554
5.12.7	Reemplazo de clips de lona (opcional).....	558
<b>5.13</b>	<b>Molinete .....</b>	<b>560</b>
5.13.1	de la holgura entre el molinete y la barra de corte .....	560
	Medición de la separación del molinete.....	560
	Ajuste de la separación del molinete .....	563
5.13.2	"Cara triste" del molinete .....	565
	Ajuste de "cara triste" del molinete .....	565
5.13.3	Centrado del molinete en la plataforma de molinete simple .....	565
5.13.4	Centrado del molinete en plataforma de molinete doble.....	567
5.13.5	Dientes del molinete.....	570
	Extracción de dientes de acero.....	570
	Instalación de dientes de acero .....	570
	Extracción de dientes de plástico.....	571
	Instalación de dientes de plástico .....	572
5.13.6	Bujes de la barra de dientes .....	573
	Extracción de bujes de los molinetes.....	573
	Instalación de los bujes en los molinetes.....	578
5.13.7	Tapas laterales del molinete.....	585
	Reemplazo de las tapas laterales al molinete.....	585
	Reemplazo de los soportes de la tapa lateral del molinete .....	586
<b>5.14</b>	<b>Mando del molinete .....</b>	<b>588</b>
5.14.1	Cubierta del mando del molinete .....	588
	Extracción de la cubierta del mando del molinete.....	588
	Instalación de la cubierta del mando del molinete .....	588
5.14.2	Tensión de la cadena de mando de molinete.....	589
	Quitar tensión de la cadena del mando del molinete .....	589
	Ajuste de la cadena del mando del molinete.....	590
5.14.3	Piñón del mando del molinete .....	591
	Extracción del piñón del mando del molinete .....	591
	Instalación del piñón del mando del molinete.....	592
5.14.4	Cruceta del mando del molinete doble.....	593
	Extracción de la cruceta del mando del molinete.....	593
	Instalación de la cruceta del molinete doble .....	594
5.14.5	Motor del mando del molinete .....	595
	Extracción del motor del mando del molinete.....	595
	Instalación del motor del mando del molinete .....	596

## TABLA DE CONTENIDOS

5.14.6	Reemplazo de la cadena de transmisión en el molinete doble .....	597
5.14.7	Reemplazo de la cadena de mando de la plataforma de molinete simple .....	600
5.14.8	Reemplazo del sensor de velocidad del molinete .....	600
	Reemplazo del sensor de velocidad del molinete AGCO .....	601
	Reemplazo del sensor de velocidad del molinete John Deere .....	602
	Reemplazo del sensor de velocidad del molinete CLAAS .....	602
<b>5.15</b>	<b>Sistema de transporte (opcional) .....</b>	<b>604</b>
5.15.1	Verificación del ajuste de los tornillos de las ruedas .....	604
5.15.2	Verificación del ajuste de los tornillos del eje .....	605
5.15.3	Control de la presión de los neumáticos .....	606
<b>Capítulo 6: Opciones y accesorios.....</b>		<b>607</b>
<b>6.1</b>	<b>Módulo de flotación FM100 .....</b>	<b>607</b>
6.1.1	Kit de extensión Hillside .....	607
<b>6.2</b>	<b>Molinete .....</b>	<b>608</b>
6.2.1	Kit de conversión rápida de molinete para cosecha múltiple .....	608
6.2.2	Kit de extensión del brazo del molinete (solo plataformas de configuración europea) .....	608
6.2.3	Kit de extensión del brazo del molinete (solo plataformas de configuración norteamericana) .....	609
6.2.4	Kit de barras de molinete para cultivos revolcados .....	609
6.2.5	Kit para agregar barras de molinete PR15 .....	609
6.2.6	Kit de tapa lateral del molinete .....	610
6.2.7	Kit de refuerzo del caño de dientes .....	610
<b>6.3</b>	<b>Barra de corte .....</b>	<b>611</b>
6.3.1	Placa protectora de la barra de corte .....	611
6.3.2	Cubierta de recorte de cuchilla .....	611
6.3.3	Rellenador central extendido .....	612
6.3.4	Retardador de piedras .....	612
6.3.5	Kit de conversión de puntones recortados .....	612
6.3.6	Cuchillas verticales .....	613
<b>6.4</b>	<b>Plataforma .....</b>	<b>614</b>
6.4.1	Kit de pestillos rápidos divisores .....	614
6.4.2	Ruedas estabilizadoras .....	614
6.4.3	Ruedas estabilizadoras secundarias .....	615
6.4.4	Paquete de ruedas estabilizadoras y de transporte .....	615
6.4.5	Kit de luz de rastrojo .....	616
6.4.6	Kits de patines .....	616
6.4.7	Patines de acero .....	617
<b>6.5</b>	<b>Entrega de cosecha .....</b>	<b>618</b>
6.5.1	Kit de sensor del control automático de altura de la plataforma doble FM100 .....	618
6.5.2	Alas del sinfín de alimentación FM100 .....	618
6.5.3	Kit de control de velocidad de lona en la cabina .....	619
6.5.4	Deflector de lona ancho .....	619
6.5.5	Clips de lona .....	620
6.5.6	Kit del esquinero de alimentación .....	620

## TABLA DE CONTENIDOS

---

6.5.7 Kit de reparación de abolladuras del sinfín .....	621
6.5.8 Sinfín superior .....	621
6.5.9 Sinfín transversal superior de la cosechadora europea.....	622
6.5.10 Barras abresurcos para arroz.....	622
6.5.11 Kit de rellenador de interfaz completo .....	623
<b>Capítulo 7: Solución de problemas .....</b>	<b>625</b>
7.1 Pérdida de cultivos .....	625
7.2 Acción de corte y componentes de la cuchilla.....	628
7.3 Entrega del molinete.....	632
7.4 Resolución de problemas: plataforma y lonas.....	636
7.5 Corte de porotos .....	638
<b>Capítulo 8: Referencia .....</b>	<b>643</b>
8.1 Especificaciones del par de torsión .....	643
8.1.1 Especificaciones del tornillo métrico.....	643
8.1.2 Especificaciones de tornillo métrico; Cómo atornillar en fundición de aluminio.....	646
8.1.3 Accesorios hidráulicos abocinados .....	646
8.1.4 Accesorios hidráulicos roscados con junta tórica - Ajustables.....	648
8.1.5 Accesorios hidráulicos roscados con junta tórica - No ajustables .....	650
8.1.6 Accesorios hidráulicos con sello de cara de junta tórica .....	651
8.1.7 Accesorios de rosca para tubos cónicos .....	652
8.2 Tabla de conversión .....	654
<b>Índice .....</b>	<b>655</b>
<b>Fluidos y lubricantes recomendados .....</b>	<b>671</b>



# Capítulo 1: Seguridad

Comprender y seguir los procedimientos de seguridad de forma constante ayudará a garantizar la seguridad de los operarios de maquinaria y transeúntes.

## 1.1 Símbolos de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad indica los mensajes de seguridad importantes en este manual y en las señales de seguridad en la máquina.

Este símbolo significa lo siguiente:

- **¡ATENCIÓN!**
- **¡MANTÉNGASE ALERTA!**
- **¡SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!**

Lea con cuidado y siga el mensaje de seguridad que viene con este símbolo.

### ¿Por qué la seguridad es importante para usted?

- Los accidentes provocan discapacidad y muerte.
- Los accidentes tienen un costo.
- Los accidentes se pueden evitar.



Figura 1.1: Símbolo de seguridad

## 1.2 Palabras de advertencia

Se usan tres palabras de alerta, **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN**, para alertarlo sobre las situaciones de riesgo. Dos palabras de alerta, **IMPORTANTE** y **NOTA**, identifican información no relacionada con la seguridad.

Las palabras de alerta se seleccionan usando las siguientes pautas:

### **PELIGRO**

Señala una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar heridas graves o la muerte.

### **ADVERTENCIA**

Señala una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar heridas graves o la muerte. También se puede utilizar para alertar sobre prácticas poco seguras.

### **PRECAUCIÓN**

Señala una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar heridas leves o moderadas. Se puede utilizar para alertar sobre prácticas poco seguras.

#### **IMPORTANTE:**

Indica una situación que de no evitarse, podría ocasionar un mal funcionamiento o daños en la maquinaria.

#### **NOTA:**

Proporciona información adicional o asesoramiento.



### 1.3 Seguridad general

Protéjase al ensamblar, operar y reparar maquinaria.

#### PRECAUCIÓN

A continuación, se mencionan precauciones generales de seguridad que deben estar presentes al utilizar cualquier tipo de maquinaria.

Utilice toda la ropa y los dispositivos de seguridad personal que podrían ser necesarios para el trabajo por realizar. **NO** corra riesgos. Es posible que necesite lo siguiente:

- Casco de seguridad
- Calzado de protección con suelas antideslizantes
- Anteojos o gafas de protección
- Guantes gruesos
- Equipo para clima húmedo
- Respirador o máscara de filtro

Además, tome las siguientes precauciones:

- Tenga en cuenta que la exposición a ruidos fuertes puede causar deterioro o pérdida de la audición. Use dispositivos adecuados de protección auditiva, como orejeras o tapones para los oídos, para ayudar a protegerse contra ruidos fuertes.



Figura 1.2: Equipamiento de seguridad



Figura 1.3: Equipamiento de seguridad

- Proporcione un botiquín de primeros auxilios en caso de emergencias.
- Mantenga un extintor de incendios con el mantenimiento correcto en la máquina. Debe estar familiarizado con su uso adecuado.
- Mantenga a los niños lejos de la maquinaria en todo momento.
- Tenga en cuenta que los accidentes ocurren por lo general cuando el operario está cansado o apurado por terminar. Tómese su tiempo para proceder de la manera más segura. **NUNCA** ignore las señales de advertencia de fatiga.

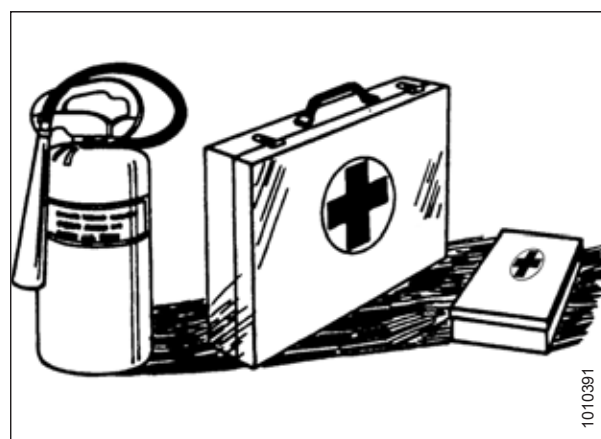


Figura 1.4: Equipamiento de seguridad

## SEGURIDAD

- Use vestimenta ajustada al cuerpo y cubra el cabello largo. **NUNCA** use objetos colgantes, como bufandas o pulseras.
- Mantenga todos los blindajes en su lugar. **NUNCA** altere o quite el equipo de seguridad. Asegúrese de que los puntones de los mandos puedan rotar en forma independiente del eje y girar libremente.
- Utilice solo piezas de servicio y reparación fabricadas o aprobadas por el fabricante del equipo. Las piezas alternativas pueden no tener la resistencia, el diseño o las medidas de seguridad requeridas.



Figura 1.5: Seguridad en el área cercana al equipo

- Mantenga las manos, los pies, la ropa y el cabello alejados de las piezas en movimiento. **NUNCA** intente quitar obstrucciones u objetos de una máquina cuando el motor esté en funcionamiento.
- **NO** modifique la máquina. Las modificaciones no autorizadas pueden causar mal funcionamiento o afectar la seguridad de la máquina. También pueden acortar la vida de la máquina.
- Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, **SIEMPRE** apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

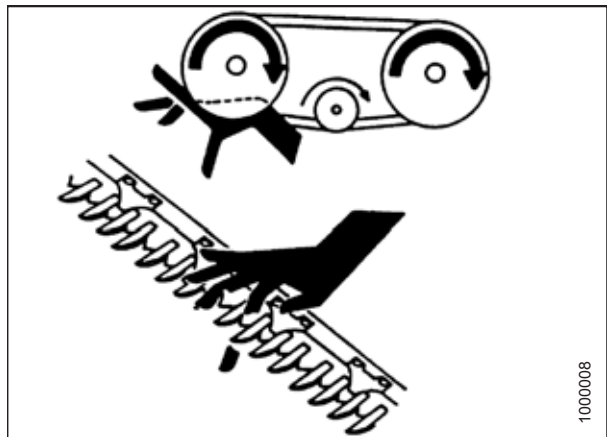


Figura 1.6: Seguridad en el área cercana al equipo

- Mantenga el área de servicio limpia y seca. Los pisos mojados o con aceite son resbaladizos. Los lugares húmedos pueden ser peligrosos cuando se utiliza equipo eléctrico. Asegúrese de que todos los enchufes eléctricos y herramientas tengan la debida descarga a tierra.
- Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- Mantenga la maquinaria limpia. En un motor caliente, la paja o los desechos constituyen un riesgo de incendio. **NO** deje que se acumule grasa o aceite en las plataformas, escaleras o controles de servicio. Limpie las máquinas antes de almacenarlas.
- **NUNCA** utilice gasolina, nafta o productos inflamables para la limpieza. Estos materiales pueden ser tóxicos o inflamables.
- Cuando guarde la maquinaria, cubra las piezas filosas o sobresalientes para evitar lesiones por contacto accidental.



Figura 1.7: Seguridad en el área cercana al equipo

## 1.4 Seguridad en el mantenimiento

Protéjase al reparar maquinaria.

Para garantizar su seguridad, mientras realiza el mantenimiento de la máquina, observe lo siguiente:

- Revise todos los elementos de seguridad y el Manual del operador antes de la operación o mantenimiento de la máquina.
- Coloque todos los controles en posición Neutral, apague el motor, ponga el freno de estacionamiento, retire la llave de contacto y espere a que todas las partes móviles se detengan antes de dar servicio, ajustar o reparar.
- Siga las buenas prácticas de compra:
  - Mantenga el área de servicio limpia y seca.
  - Asegúrese de que todos los enchufes eléctricos y herramientas tengan la debida descarga a tierra
  - Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- Alivie la presión de los circuitos hidráulicos antes de realizar un servicio o desconectar la máquina.
- Antes de aplicar presión al sistema hidráulico, asegúrese de que todos los componentes estén fijos y de que las líneas de acero, las mangueras y los acoples estén en buenas condiciones.
- Mantenga las manos, los pies, la ropa y el cabello alejados de las piezas móviles o en rotación.
- Despeje el área de transeúntes, especialmente niños, cuando lleve a cabo cualquier tipo de mantenimiento, reparaciones o ajustes.
- Instale el bloqueo de transporte o coloque soportes de seguridad debajo del bastidor antes de trabajar bajo la máquina.
- Si más de una persona está realizando mantenimiento a la máquina al mismo tiempo, tenga en cuenta que la rotación de un mando u otro componente impulsado mecánicamente con la mano (por ejemplo, el acceso a un accesorio de lubricante) hará que los componentes del mando en otras áreas (correas, poleas y cuchillos) se muevan. Manténgase alejado de los componentes accionados por el mando en todo momento.



Figura 1.8: Seguridad en el área cercana al equipo

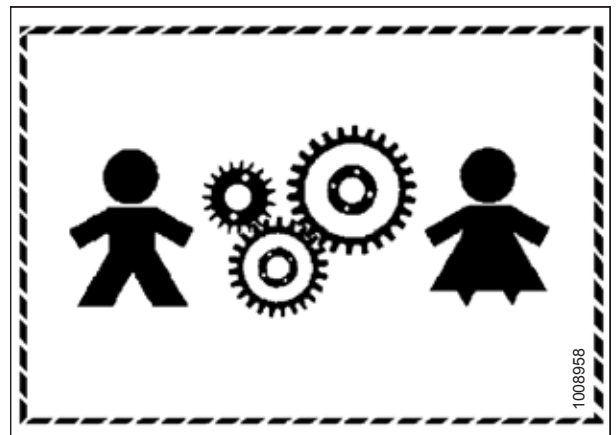


Figura 1.9: El equipo NO es seguro para niños.

## SEGURIDAD

- Utilice equipamiento protector mientras trabaje en la máquina.
- Use guantes gruesos cuando manipule los componentes de la cuchilla.



Figura 1.10: Equipamiento de seguridad

## 1.5 Seguridad hidráulica

Protéjase al ensamblar, operar y reparar componentes hidráulicos.

- Siempre coloque los controles hidráulicos en Neutro antes de retirarse del asiento del operador.
- Asegúrese de que todos los componentes del sistema hidráulico estén limpios y en buena condición.
- Reemplace cualquier manguera y línea de acero gastada, cortada, desgastada, aplanada o retorcida.
- **NO utilice** reparaciones provisionarias a los accesorios, mangueras o líneas hidráulicas con cinta, abrazaderas, cemento o soldadura. El sistema hidráulico funciona con presión extremadamente alta. Las reparaciones provisionarias podrían romperse de repente y crear una condición insegura y peligrosa.

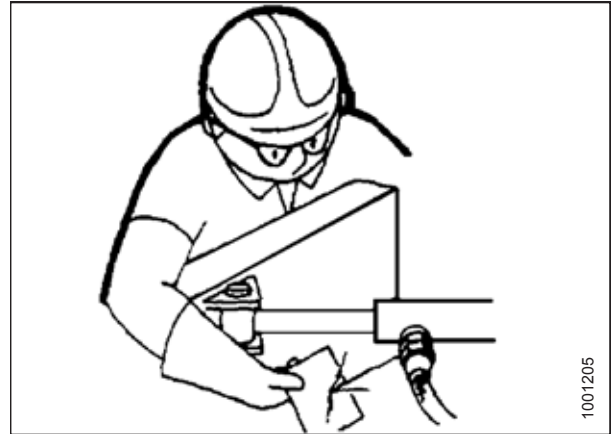


Figura 1.11: Verificación de pérdidas hidráulicas

- Use protección adecuada para manos y ojos al buscar pérdidas hidráulicas de alta presión. Utilice una pieza de cartón como tope de retención, en vez de sus manos, para aislar e identificar una pérdida.
- Si se lesiona con un chorro de fluido hidráulico concentrado a alta presión, solicite asistencia médica de inmediato. Se pueden provocar reacciones tóxicas o infecciones graves si el fluido hidráulico penetra la piel.



Figura 1.12: Peligro de presión hidráulica

- Antes de aplicar presión a un sistema hidráulico, asegúrese de que todos los componentes estén ajustados y de que las líneas de acero, mangueras y acoples estén en buenas condiciones.

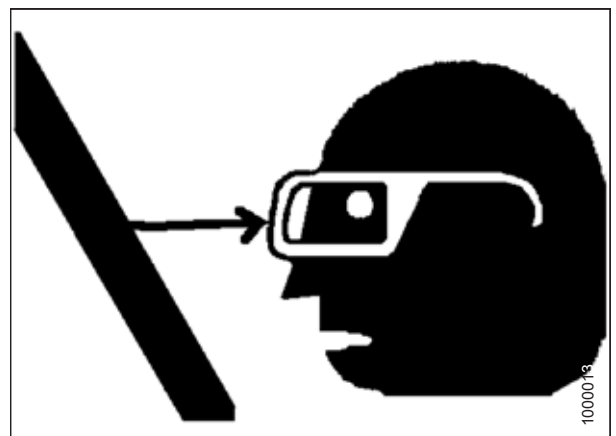


Figura 1.13: Seguridad en el área cercana al equipo

## 1.6 Señales de seguridad

Las señales de seguridad suelen ser calcomanías amarillas colocadas en la máquina donde existe un riesgo de lesiones personales o donde el operario debe tomar precauciones adicionales antes de operar los controles. Los manuales del operario y los manuales técnicos identifican la ubicación y el significado de todas las señales de seguridad colocadas en la máquina.

- Mantenga las señales de seguridad limpias y legibles en todo momento.
- Reemplace las señales de seguridad que falten o se encuentren ilegibles.
- Si se reemplazan las piezas originales que llevaban una señal de seguridad, asegúrese de que la pieza de reemplazo muestre la señal de seguridad.
- Las señales de seguridad de reemplazo se encuentran disponibles en el Departamento de piezas de su concesionario de MacDon.

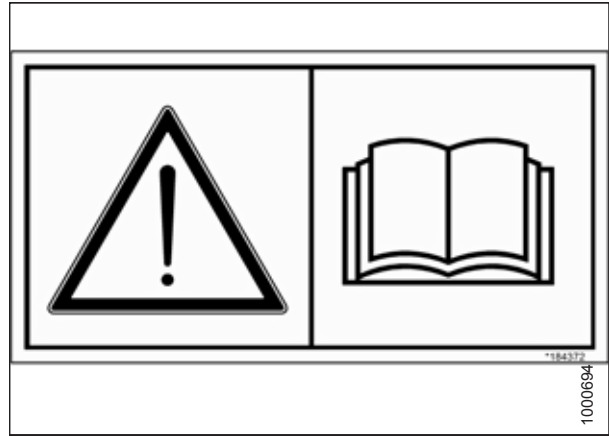


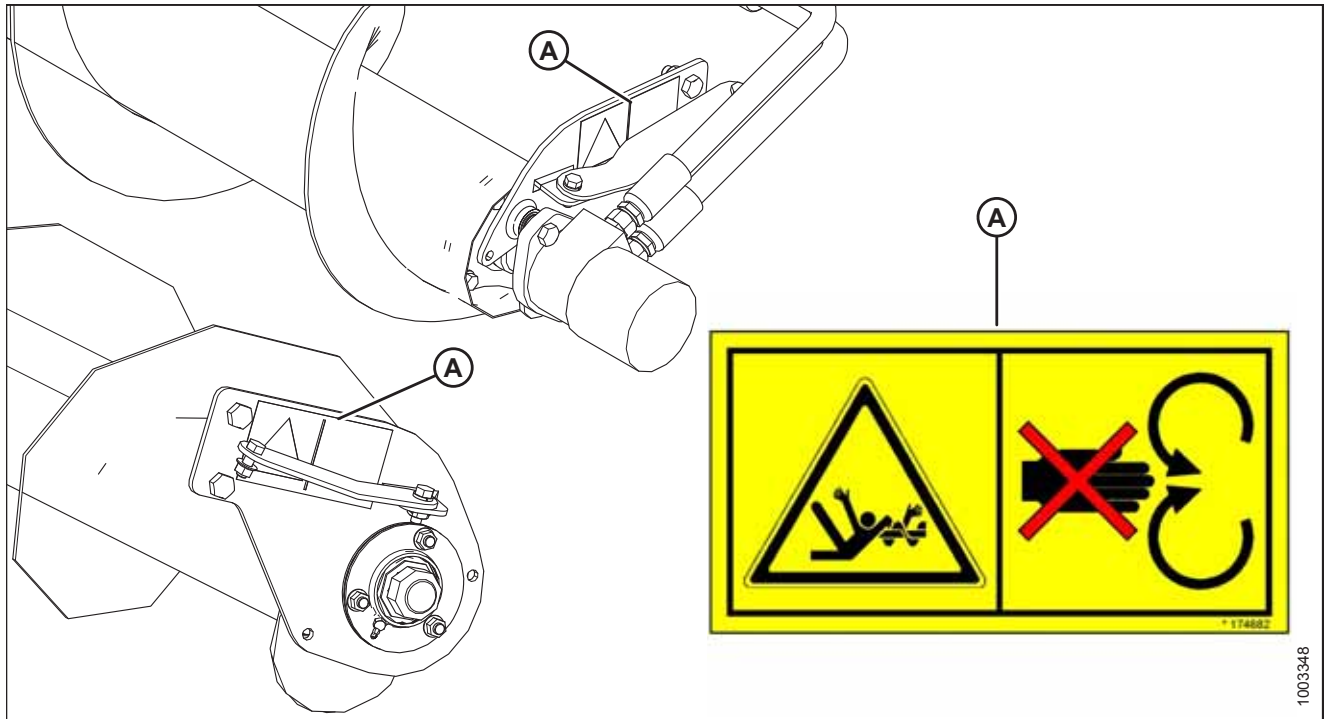
Figura 1.14: Calcomanía del Manual del operador

### 1.6.1 Instalación de calcomanías de seguridad

Si una calcomanía de seguridad está dañada, se debe reemplazar.

1. Decida exactamente dónde va a colocar la calcomanía.
2. Limpie y seque el área de instalación.
3. Quite la parte más pequeña del papel partido en el reverso.
4. Coloque la calcomanía en su posición y despegue lentamente el resto del papel trasero, mientras alisa la calcomanía a medida que se pega.
5. Pinche las pequeñas burbujas de aire con un alfiler y alise la superficie.

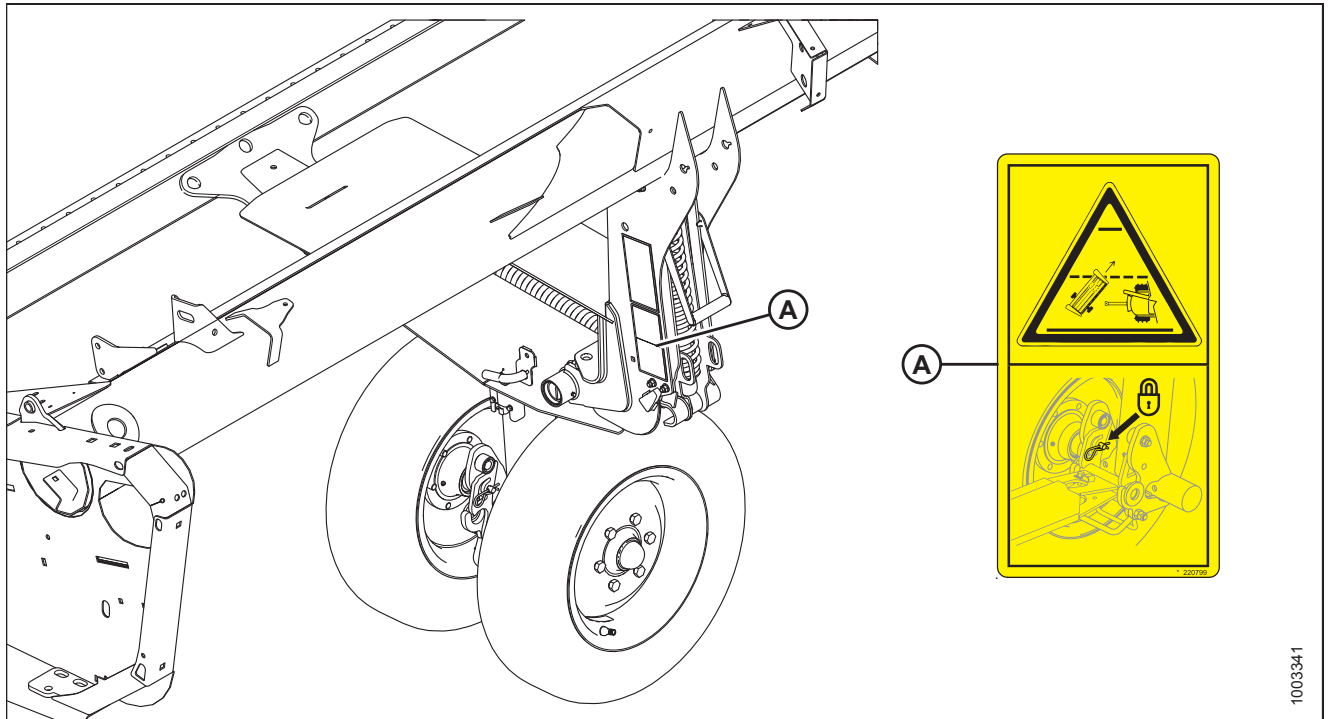
### 1.7 Ubicaciones de las calcomanías de seguridad



1003348

Figura 1.15: Sinfín superior

A - MD #174682

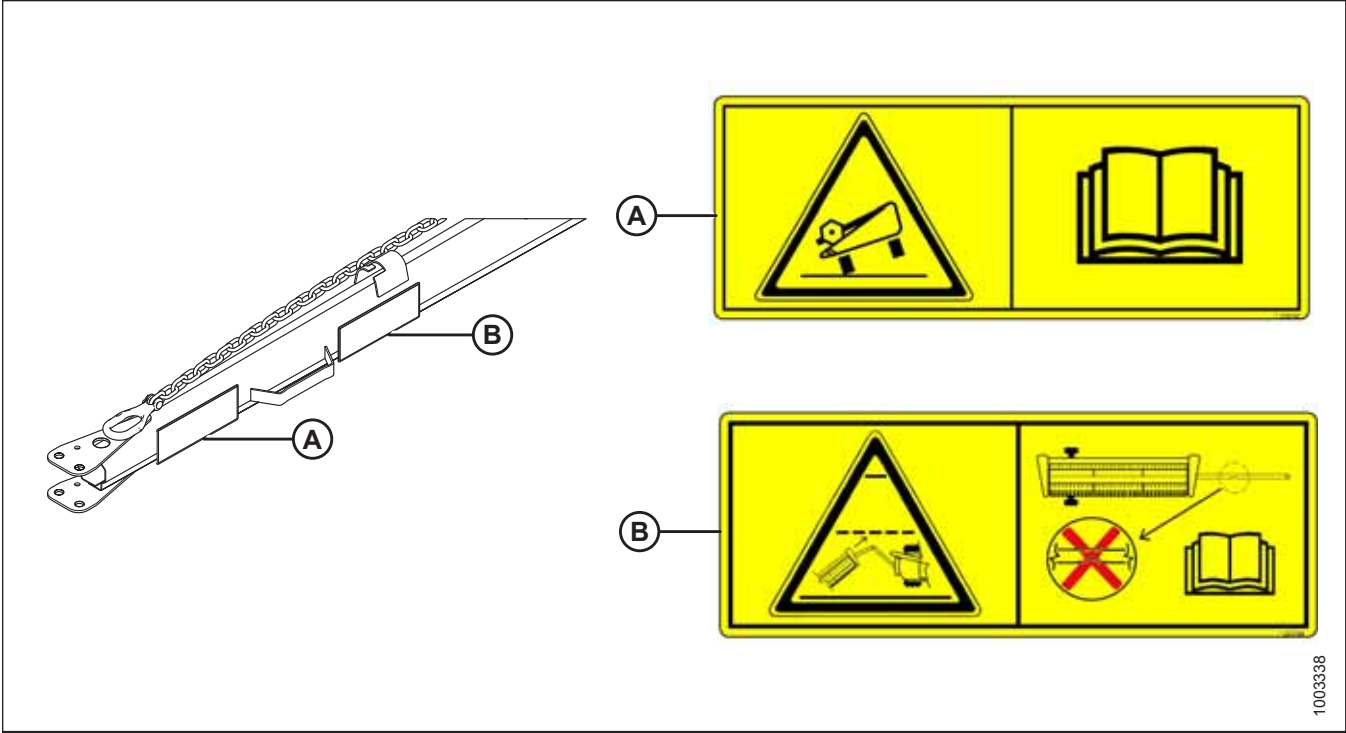


1003341

Figura 1.16: Transporte

A - MD #220799

SEGURIDAD

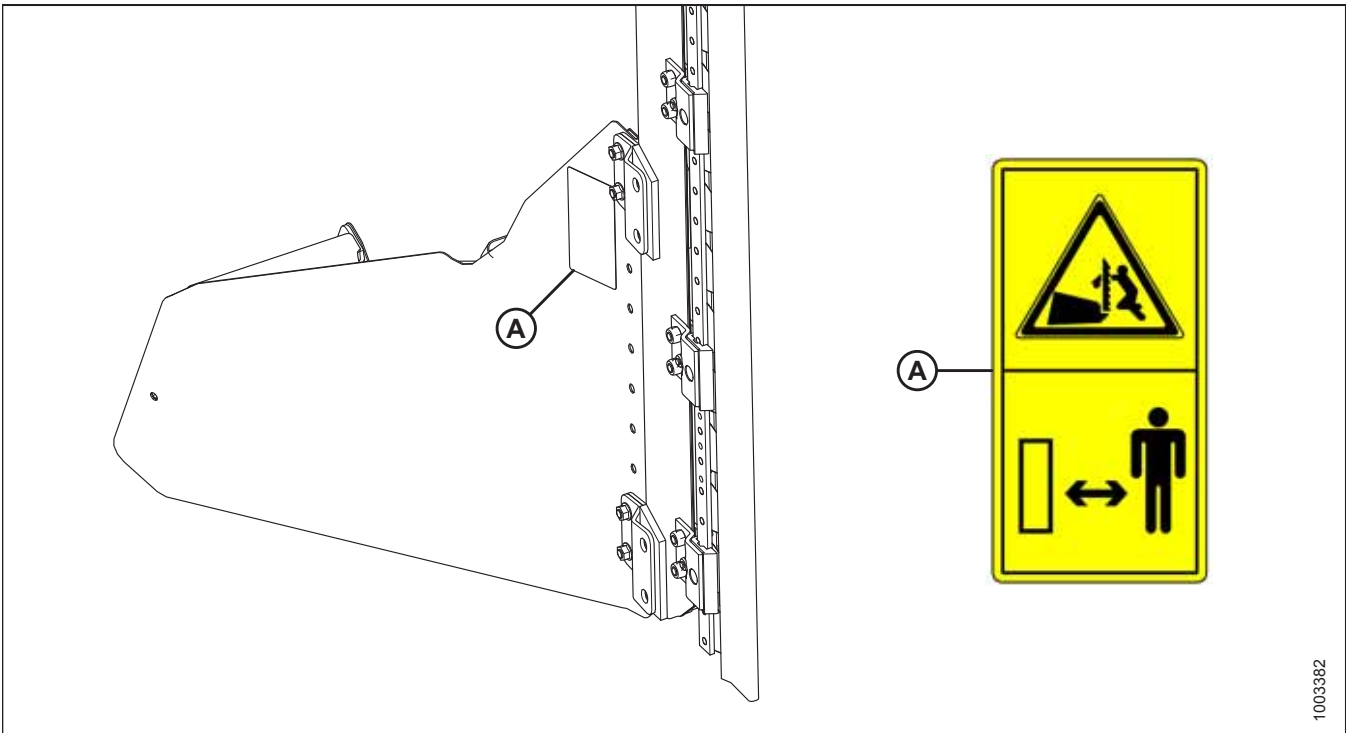


1003338

Figura 1.17: Barra de remolque de transporte

A - MD #220797

B - MD #220798



1003382

Figura 1.18: Cuchilla vertical

A - MD #174684



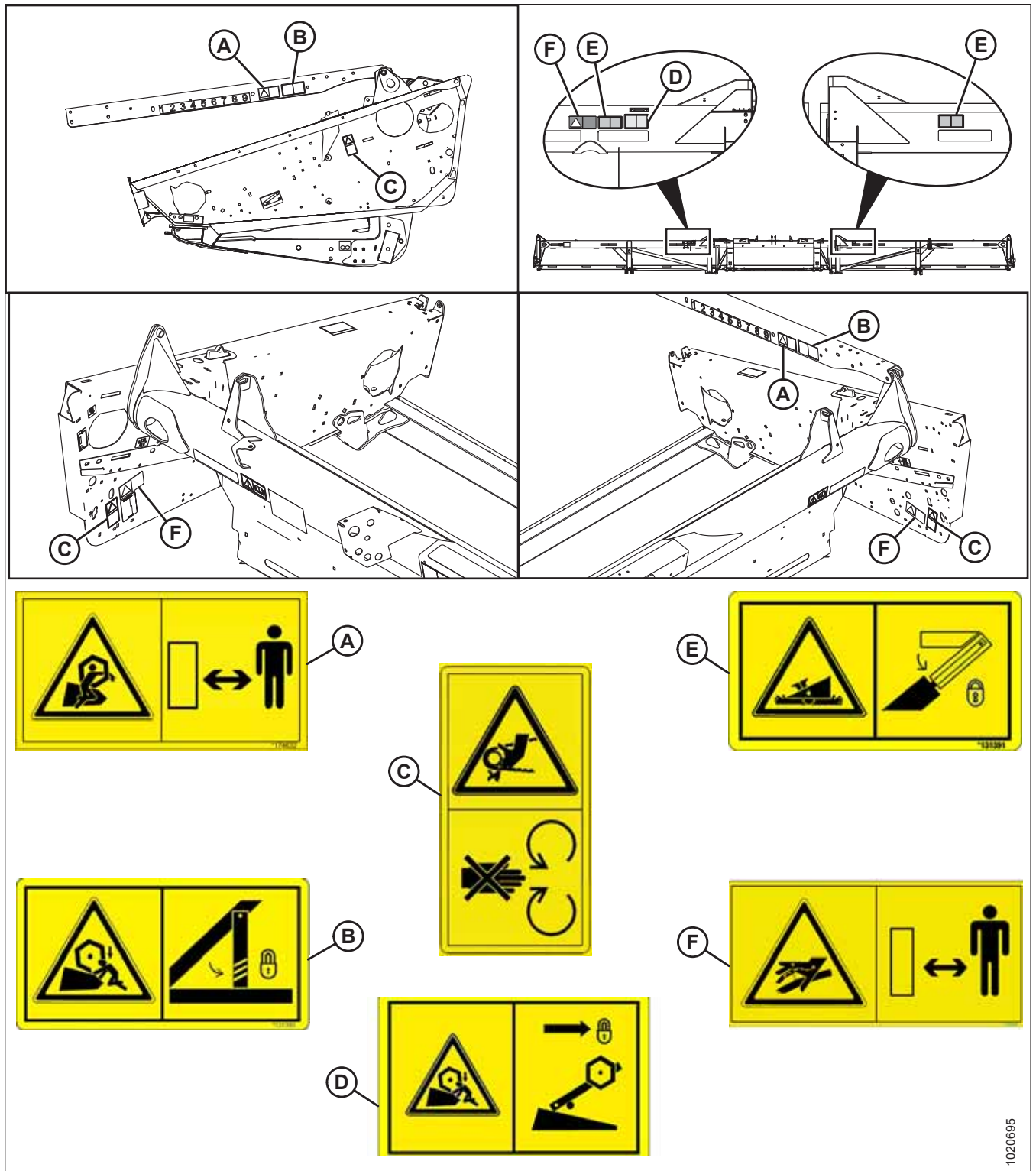


Figura 1.19: Chapas laterales, brazos del molinete y chapa posterior

A - MD #174632

B - MD #131393

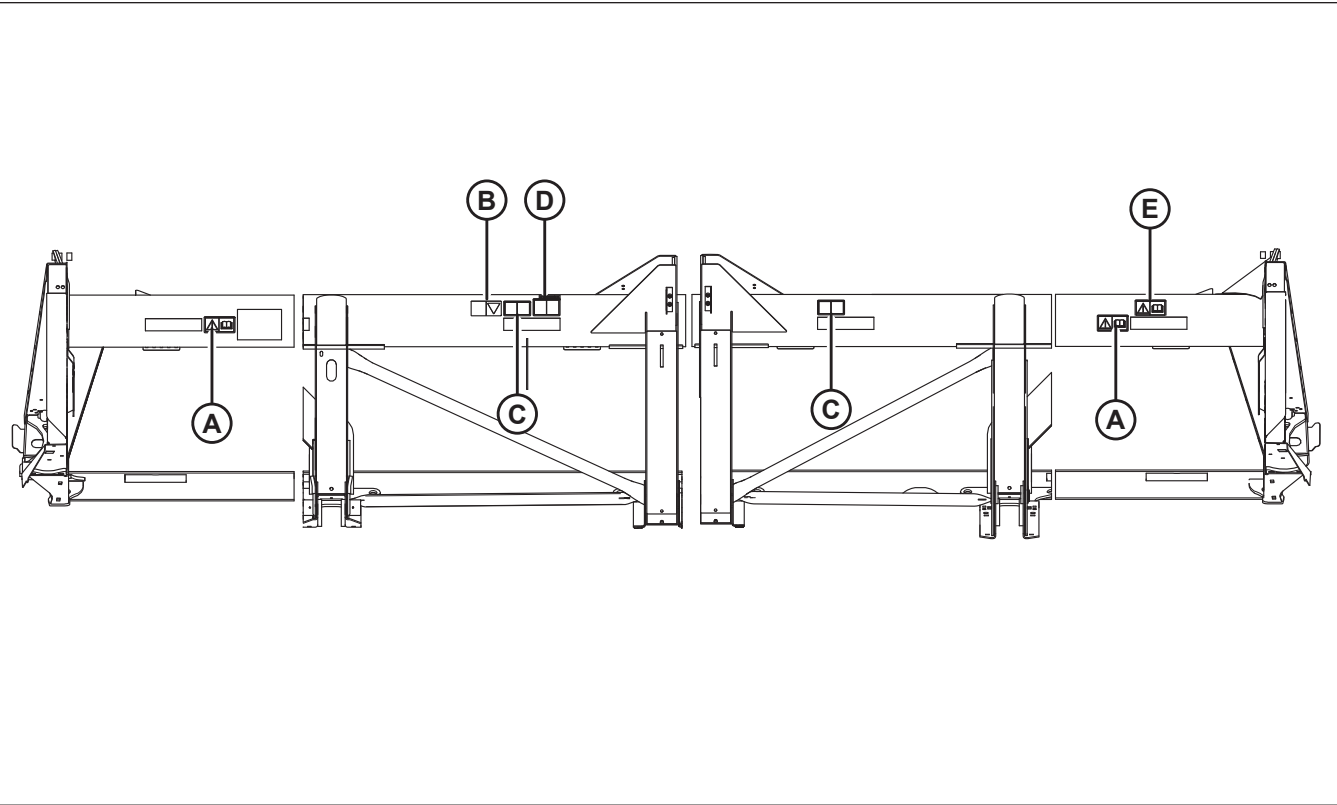
C - MD #184422

D - MD #131392 (molinete doble solamente)

E - MD #131391 (dos lugares)

F - MD #166466 (tres lugares)

SEGURIDAD



A E



C



B



D

1009678

Figura 1.20: Tubo trasero serie FD1®

A - MD #184372  
D - MD #131392

B - MD #166466  
E - MD #184372 (Bastidor dividido)

C - MD #131391

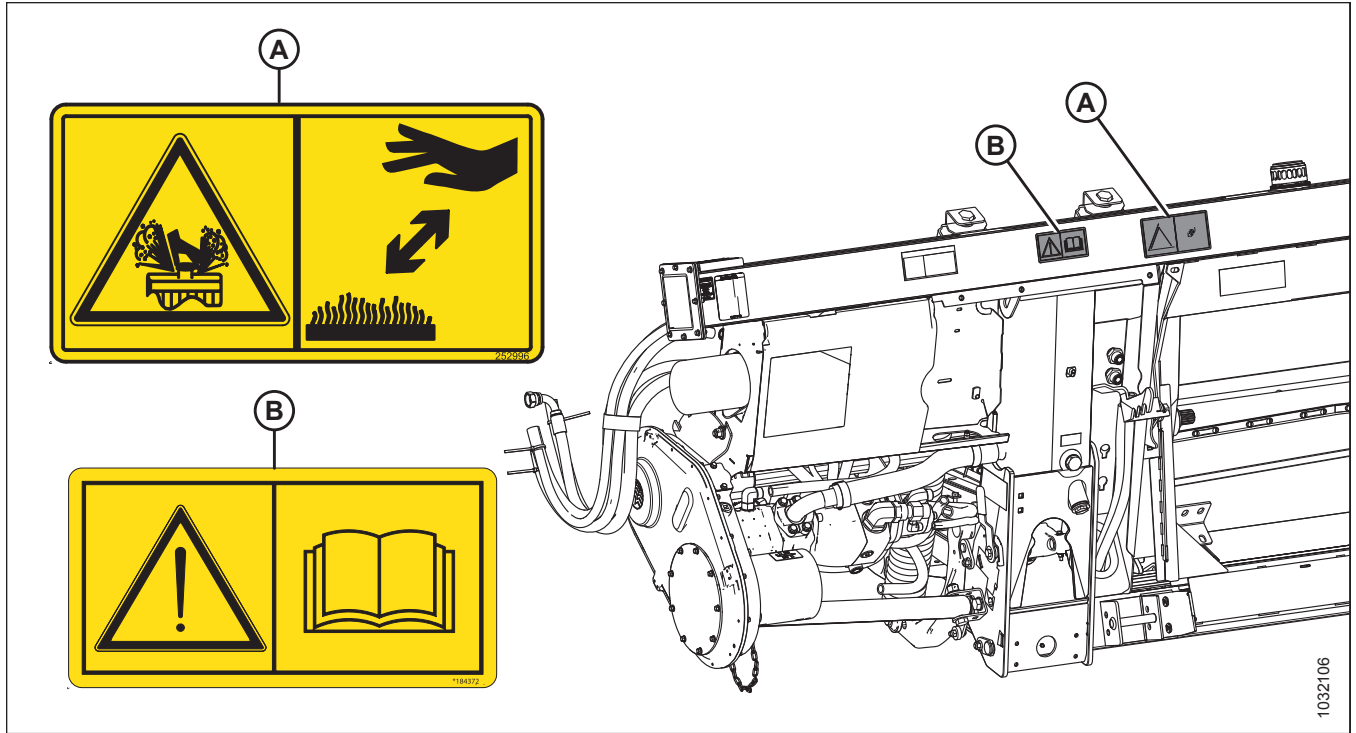


Figura 1.21: Módulo de flotación FM100

A - MD #252996

B - MD #184372

## 1.8 Comprensión de señales de seguridad

Asegúrese de comprender el significado de todas las señales de seguridad colocadas en la máquina.

### MD #113482

Peligros generales relacionados con la operación y el mantenimiento de la máquina

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte producto de una operación inadecuada o poco segura de la máquina:

- Lea el manual del operario y siga todas las instrucciones de seguridad. Si no tiene un manual, obtenga uno de su concesionario.
- **NO** permita que personas que no estén capacitadas operen la máquina.
- Revise las instrucciones de seguridad con todos los operarios todos los años.
- Asegúrese de que se hayan instalado todas las señales de seguridad y de que estas sean legibles.
- Asegúrese de que todas las personas se hayan alejado de la máquina antes de arrancar el motor y durante la operación.
- Solicite a los conductores que se alejen de la máquina.
- Coloque todos los blindajes en su lugar y manténgase alejado de las piezas móviles.
- Desconecte el mando de la plataforma, coloque la transmisión en la posición Neutral y espere a que todos los movimientos cesen antes de retirarse de la posición del operario.
- Detenga el motor y quite la llave del arranque antes de reparar, ajustar, lubricar, limpiar o desatascar la máquina.
- Enganche las trabas de seguridad para evitar que la unidad elevada se baje antes de realizar un mantenimiento en la posición elevada.
- Use la señal de vehículo de movimiento lento y las luces de advertencia parpadeantes cuando opere la máquina en carreteras, a menos que la ley lo prohíba.



Figura 1.22: MD #113482

**MD #131391**

Peligro de aplastamiento de la plataforma

**PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte producto de la caída de una plataforma elevada:

- Levante la plataforma completamente, detenga el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad de la cosechadora antes de colocarse debajo de la plataforma.
- De manera alternativa, coloque la plataforma sobre el suelo, detenga el motor y quite la llave antes de realizar el mantenimiento.



Figura 1.23: MD #131391

**MD #131392**

Peligro de aplastamiento del molinete

**PRECAUCIÓN**

- Para evitar lesiones producto de la caída de un molinete elevado, levante el molinete completamente, detenga el motor, quite la llave y enganche la traba de seguridad en cada uno de los brazos de soporte del molinete antes de trabajar sobre o debajo del molinete.

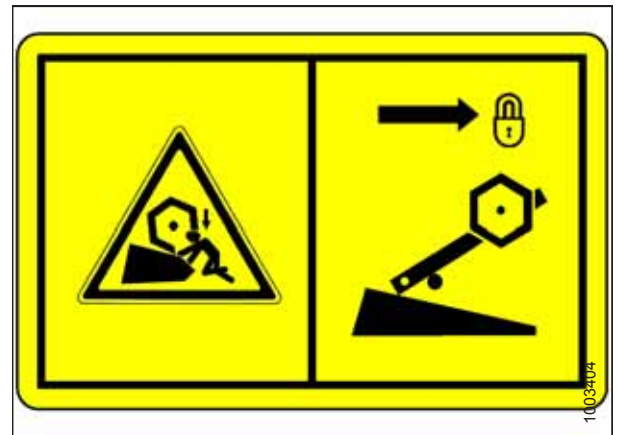


Figura 1.24: MD #131392

**MD #131393**

Peligro de aplastamiento del molinete

**PRECAUCIÓN**

- Para evitar lesiones producto de la caída de un molinete elevado, levante el molinete completamente, detenga el motor, quite la llave y enganche la traba de seguridad mecánica en cada uno de los brazos de soporte del molinete antes de trabajar sobre o debajo del molinete.



Figura 1.25: MD #131393

## SEGURIDAD

### MD #166466

Peligro de aceite a alta presión

#### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones graves, gangrena o la muerte:

- **NO** se acerque a las fugas.
- **NO** use un dedo ni la piel para verificar si hay fugas.
- Baje la carga o libere presión hidráulica antes de aflojar los accesorios.
- El aceite a alta presión puede perforar fácilmente la piel y puede provocar lesiones graves, gangrena o la muerte.
- Si se lesiona, busque ayuda médica de emergencia. Se requiere una cirugía de inmediato para quitar el aceite.



Figura 1.26: MD #166466

### MD #174436

Peligro de aceite a alta presión

#### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones graves, gangrena o la muerte:

- **NO** se acerque a las fugas.
- **NO** use un dedo ni la piel para verificar si hay fugas.
- Baje la carga o libere presión hidráulica antes de aflojar los accesorios.
- El aceite a alta presión puede perforar fácilmente la piel y puede provocar lesiones graves, gangrena o la muerte.
- Si se lesiona, busque ayuda médica de emergencia. Se requiere una cirugía de inmediato para quitar el aceite.



Figura 1.27: MD #174436

### MD #174632

Peligro de enredo con el molinete

#### PELIGRO

Para evitar lesiones producto del enredo con el molinete giratorio:

- Manténgase alejado de la plataforma mientras la máquina esté en funcionamiento.



Figura 1.28: MD #174632

## SEGURIDAD

### MD #184372

Peligros generales relacionados con la operación y el servicio de la máquina

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte producto de una operación inadecuada o poco segura de la máquina:

- Lea el manual del operario y siga todas las instrucciones de seguridad. Si no tiene un manual, obtenga uno de su concesionario.
- **NO** permita que personas que no estén capacitadas operen la máquina.
- Revise las instrucciones de seguridad con todos los operarios todos los años.
- Asegúrese de que se hayan instalado todas las señales de seguridad y de que estas sean legibles.
- Asegúrese de que todas las personas se hayan alejado de la máquina antes de arrancar el motor y durante la operación.
- Solicite a los conductores que se alejen de la máquina.
- Coloque todos los blindajes en su lugar y manténgase alejado de las piezas móviles.
- Desconecte el mando de la plataforma, coloque la transmisión en la posición Neutral y espere a que todos los movimientos cesen antes de retirarse de la posición del operario.
- Detenga el motor y quite la llave del arranque antes de reparar, ajustar, lubricar, limpiar o desatascar la máquina.
- Enganche las trabas de seguridad para evitar que la unidad elevada se baje antes de realizar un mantenimiento en la posición elevada.
- Use una señal de vehículo de movimiento lento y las luces de advertencia parpadeantes cuando opere la máquina en carreteras, a menos que la ley lo prohíba.

### MD #184422

Peligro de enredo de manos y brazos

#### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones:

- Detenga el motor y quite la llave antes de abrir cualquier blindaje.
- **NO** opere la máquina sin los blindajes instalados.

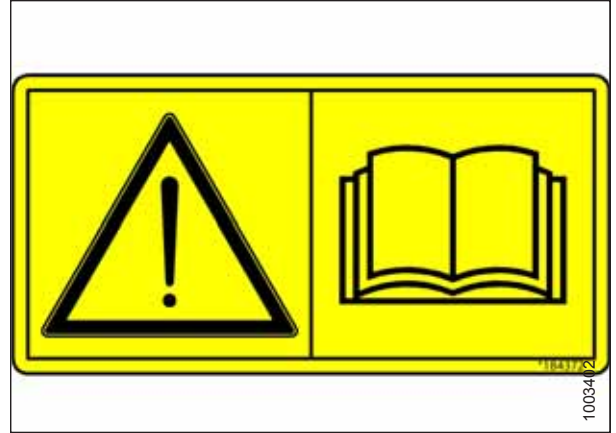


Figura 1.29: MD #184372



Figura 1.30: MD #184422

## SEGURIDAD

### MD #220797

Peligro de inclinación en el transporte

#### PELIGRO

Para evitar lesiones graves o la muerte producto de la inclinación en el transporte:

- Lea el manual del operario para obtener más información sobre la posibilidad de que la plataforma se incline o se dé vuelta durante el transporte.

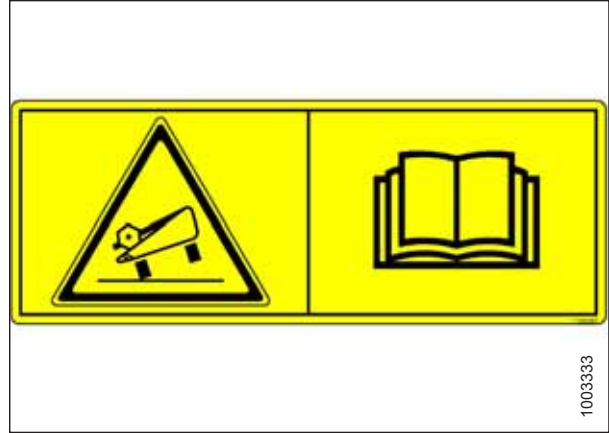


Figura 1.31: MD #220797

### MD #220798

Peligro de pérdida de control.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones graves o la muerte producto de una pérdida de control:

- **NO** remolque la plataforma con una barra de remolque abollada o dañada.
- Consulte el manual del operario para obtener más información.

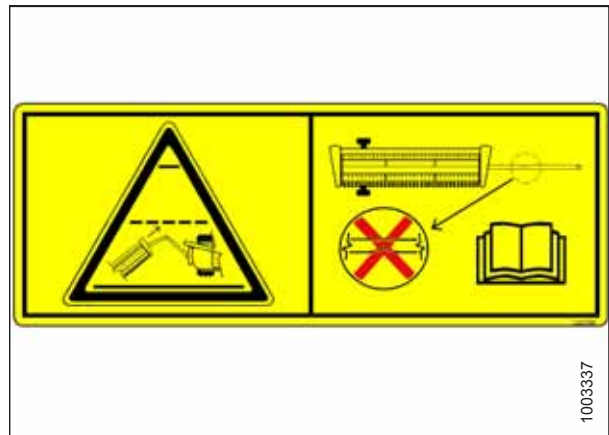


Figura 1.32: MD #220798

### MD #220799

Peligro de pérdida de control

#### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones graves o la muerte producto de una pérdida de control:

- Asegúrese de que el mecanismo de bloqueo de la barra de remolque esté bloqueado.



Figura 1.33: MD #220799



## SEGURIDAD

### MD #252996

Peligro de rociado de fluido caliente

#### ATENCIÓN

Para evitar lesiones:

- **NO** quite la tapa de llenado de fluido cuando la máquina esté caliente.
- Deje que la máquina se enfríe antes de abrir la tapa de llenado de fluido.
- El fluido se encuentra bajo presión y puede estar caliente.



Figura 1.34: MD #252996

### MD #279085

Peligro de enredo con el sinfín

#### PELIGRO

Para evitar lesiones producto del sinfín giratorio:

- Manténgase alejado del sinfín mientras la máquina esté en funcionamiento.
- Detenga el motor y quite la llave antes de reparar el sinfín.
- **NO** introduzca las manos en las piezas móviles mientras la máquina esté en funcionamiento.



Figura 1.35: MD #279085



## Capítulo 2: Resumen del producto

La descripción general del producto proporciona las dimensiones, los detalles y los criterios de rendimiento de los diversos tamaños y configuraciones de FD1 FlexDraper®.

### 2.1 Definiciones

Se pueden usar los siguientes términos, abreviaturas y siglas en estas instrucciones.

Término	Definición
AHHC	Control automático de altura de la plataforma
API	Instituto de Petróleo Americano
ASTM	Sociedad Americana de Testeo y Materiales
Tornillo	Un sujetador con cabeza y roscado externo diseñado para combinarse con una tuerca
Unión central	Un cilindro hidráulico entre la plataforma y la máquina que se usa para cambiar el ángulo de la plataforma
CGVV	Peso bruto del vehículo de la cosechadora
Plataforma serie D1	Plataforma de lona de cosechadora MacDon D120, D125, D130, D135, D140 y D145
DDD	Mando de lona doble
DK	Cuchilla doble
DKD	Mando de cuchilla doble
DR	Molinete doble
Plataforma para exportación	Configuración típica de la plataforma fuera de Norteamérica
Plataforma serie FD1	Plataforma FlexDraper® de las cosechadoras MacDon FD125, FD130, FD135, FD140 o FD145
FFFT	Caras de ajuste manual
Ajuste manual	El ajuste manual es una posición de referencia donde las superficies o componentes de sellado hacen contacto entre ellos, y se realizó el ajuste hasta un punto en que ya no se encuentra más flojo.
FM100	Módulo flotante utilizado con una plataforma de las serie D1 o FD1 para cosechadora
GVW	Peso bruto del vehículo
Junta rígida	Una junta hecha con un sujetador donde los materiales de unión son altamente incompresibles
Plataforma	Una máquina que corta la cosecha y la alimenta a una cosechadora
Llave hexagonal	Una herramienta de sección cruzada hexagonal usada para impulsar pernos y tornillos que tengan un hueco hexagonal en la cabeza (mando hexagonal de roscado interno), también conocido como llave Allen y varios otros sinónimos.
HDS	Desplazamiento de la cubierta hidráulica
hp	Caballos de fuerza
JIC	Consejo Industrial: Un organismo regulador que desarrolló el tamaño y forma estándares para los accesorios sobresalientes de 37º originales

## RESUMEN DEL PRODUCTO

Término	Definición
Cuchilla	Un dispositivo cortante que utiliza una cortadora de vaivén (también conocida como segadera)
MDS	Desplazamiento de la cubierta mecánica
n/c	No corresponde.
Plataforma norteamericana	Configuración de la plataforma típica en Norteamérica
NPT	Rosca de tubería nacional: Un estilo de accesorios utilizados para las aperturas de puertos de baja presión. Las roscas en los accesorios NPT son ajustadas exclusivamente para obtener un ajuste de interferencia.
Tuerca	Un sujetador roscado interno diseñado para combinarse con un tornillo
ORB	Roscado con junta tórica: un estilo de accesorios utilizados comúnmente en aberturas de puertos en bloques hidráulicos, bombas y motores.
ORFS	Sello de cara de junta tórica: un estilo de accesorios utilizados comúnmente para conectar mangueras y tuberías. Este estilo de accesorio se conoce comúnmente como ORS, que significa sello de junta tórica
RoHS (Reducción de sustancias peligrosas)	Una directiva emitida por la Unión Europea para restringir el uso de ciertas sustancias peligrosas (como el cromo hexavalente, utilizado en algunos revestimientos de cinc amarillo)
rpm	Revoluciones por minuto
SAE	Asociación de Ingenieros en Automóviles
Tornillo	Un sujetador con cabeza y roscado externo que se ajusta en roscas preformadas o forma su propia rosca en una pieza de acoplamiento
SDD	Mando de lona simple
Junta flexible	Una junta con un sujetador, donde los materiales de unión son compresibles o experimentan una relajación durante un período de tiempo
spm	Golpes por minuto
Tensión	Carga axial aplicada sobre un perno o tornillo, generalmente medida en Newtons (N) o libras (lb)
TFFT	Vueltas del ajuste manual
Torque	El producto de la longitud de un brazo de palanca X de fuerza, generalmente medido en Newton-metros (Nm) o libras pies (libra pie)
Ángulo de torque	Un procedimiento de ajuste donde el accesorio se ensambla en una precondition (ajuste manual) y después la tuerca se gira aún más por una cantidad de grados para lograr la posición final.
Torque-tensión	La relación entre el par de torsión del ensamble aplicado a una pieza y la carga axial que induce a la brida o al tornillo.
Camión	Un vehículo para autovía/carretera de cuatro ruedas, que pese no menos de 3400 kg (7500 lb)
UCA	Sinfín superior

## RESUMEN DEL PRODUCTO

Término	Definición
Mando de cuchilla no sincronizado	Movimiento no sincronizado aplicado en la barra de corte a dos cuchillas impulsadas por separado a partir de un motor hidráulico simple o dos motores hidráulicos
Arandela	Un cilindro fino con un agujero o ranura ubicada en el centro que se utiliza como espaciador, elemento de distribución de la carga o mecanismo de bloqueo

## 2.2 Especificaciones de la plataforma FlexDraper® serie FD1

Esta es una lista de todas las especificaciones para las plataformas FlexDraper® FD1.

### FD1 | FM100 | Accesorios

El siguiente símbolo y las siguientes letras se usan en las tablas a continuación:

S: estándar / O<sub>F</sub>: opcional (instalado en fábrica) / O<sub>D</sub>: opcional (instalado por el concesionario) / -: no disponible

**Tabla 2.1 Especificaciones de la plataforma**

Barra de corte			
Ancho de corte eficaz (distancia entre los puntos divisores del cultivo)			
FD125		7,6 m (300 pulg.)	S
FD130		9,1 m (360 pulg.)	S
FD135		10,7 m (420 pulg.)	S
FD140		12,2 m (480 pulg.)	S
FD145		13,7 m (540 pulg.)	S
Rango de elevación de la barra de corte		Varía según el modelo de la cosechadora.	S
Cuchilla			
Mando de cuchillas simple (todos los tamaños): motor hidráulico a una correa en C a una caja de mando de cuchillas cerrada de servicio pesado.			O <sub>F</sub>
Mando de cuchillas doble (FD140 y FD145): dos motores hidráulicos a correas en C, no sincronizadas, a cajas de mando de cuchillas cerradas de servicio pesado.			O <sub>F</sub>
Golpe de la cuchilla		76 mm (3 pulg.)	S
Velocidad de la cuchilla simple (golpes por minuto) <sup>1</sup>	FD125	1200-1450 spm	S
Velocidad de la cuchilla simple (golpes por minuto) <sup>1</sup>	FD130	1200-1400 spm	S
Velocidad de la cuchilla simple (golpes por minuto) <sup>1</sup>	FD135	1100-1300 spm	S
Velocidad de la cuchilla simple (golpes por minuto) <sup>1</sup>	FD140	1050-1200 spm	S
Velocidad de la cuchilla doble (golpes por minuto) <sup>1</sup>	FD140, FD145	1100-1400 spm	S
Secciones de la cuchilla			
Sobredentada, sólida, con pernos, 3,5 partes dentadas por cm (9 partes dentadas por pulgada)			S
Superposición de la cuchilla en la parte central (plataformas de cuchilla doble)		3 mm (1/8 pulg.)	S

1. En condiciones normales de corte, la velocidad de la cuchilla tomada en la polea de mando de cuchillas debería configurarse a 600 rpm (1200 spm). Si se configura en el extremo inferior del rango de velocidad, la cuchilla podría detenerse.

## RESUMEN DEL PRODUCTO

**Tabla 2.1 Especificaciones de la plataforma (continúa)**

Protectores y sujetadores		
Protector: puntiagudo, forjado, tratado con doble calor (DHT) Sujetador: chapa metálica, perno de ajuste		S
Ángulo del puntón (barra de corte en el suelo)		
Unión central replegada	2,0°	S
Unión central extendida	7,4°	S
Lona (cinta transportadora) y cabezal		
Ancho de la lona	1,057 m (41 19/32 pulg.)	S
Mando de la lona	Hidráulico	S
Velocidad de la lona: Módulo de flotación FM100 controlado	0-193 m/min (635 fpm)	S
Molinete de recolección PR15		
Cantidad de barras de dientes	Barras de 5, 6 o 9 dientes	—
Diámetro del tubo central	203 mm (8 pulg.)	S
Radio de la punta del dedo	Configurado en fábrica	800 mm (31 1/2 pulg.)
Radio de la punta del dedo	Rango de ajuste	766-800 mm (30 3/16-31 1/2 pulg.)
Diámetro eficaz del molinete (a través del perfil de leva)	1,650 m (65 pulg.)	S
Longitud del diente	290 mm (11 pulg.)	S
Espaciado de los dientes (escalonados en paletas alternativas)	150 mm (6 pulg.)	S
Mando del molinete	Hidráulico	S
Velocidad del molinete (se ajusta desde la cabina y varía según el modelo de la cosechadora).	0 a 67 rpm	S
Peso <sup>2</sup>		
FD125	1901-2059 kg (4190-4540 lb)	
FD130	2218-2317 kg (4890-5240 lb)	
FD135	2409-2558 kg (5310-5640 lb)	
FD140	Bastidor de América del Norte	2644-2708 kg (5830-5970 lb)
FD140	Bastidor de exportación	2685-2706 kg (5920-5965 lb)
FD145	Bastidor de América del Norte	2903 kg (6400 lb)
FD145	Bastidor de exportación	2892-2912 kg (6375-6420 lb)

2. Rango de peso estimado para la plataforma base sin opciones de rendimiento ni módulo de flotación. Las variaciones se deben a diferentes configuraciones de paquetes.

## RESUMEN DEL PRODUCTO

**Tabla 2.2 Accesorios de la plataforma**

Módulo de flotación FM100				
Lona de alimentación	Ancho		2,000 m (78 11/16 pulg.)	S
Lona de alimentación	Velocidad		107-122 m/min (350-400 fpm)	S
Sinfín de alimentación	Ancho		1,660 m (65 5/16 pulg.)	S
Sinfín de alimentación	Diámetro externo		559 mm (22 pulg.)	S
Sinfín de alimentación	Diámetro del tubo		356 mm (14 pulg.)	S
Sinfín de alimentación	Velocidad (varía según el modelo de la cosechadora)		190 rpm	S
Capacidad del depósito de aceite			85 litros (22,5 galones estadounidenses)	S
Tipo de aceite			Fluido hidráulico/de transmisión (THF) de grado único	—
Viscosidad de THF a 40 °C (104 °F)			60,1 cSt	—
Viscosidad de THF a 100 °C (212 °F)			9,5 cSt	—
Longitud total del cardán <sup>3</sup>	Case, New Holland	Máximo (extendido)	1,230 m (48 7/16 pulg.)	O <sub>F</sub>
Longitud total del cardán <sup>3</sup>	Case, New Holland	Mínimo (comprimido)	603 mm (23 3/4 pulg.)	O <sub>F</sub>
Longitud total del cardán <sup>3</sup>	Challenger, Gleaner, John Deere, CLAAS, Massey Ferguson	Máximo (extendido)	1,262 m (49 11/16 pulg.)	O <sub>F</sub>
Longitud total del cardán <sup>3</sup>	Challenger, Gleaner, John Deere, CLAAS, Massey Ferguson	Mínimo (comprimido)	916 mm (36 1/16 pulg.)	O <sub>F</sub>
Longitud total del cardán <sup>3</sup>	John Deere 9650/9660	Máximo (extendido)	775 mm (30 1/2 pulg.)	O <sub>F</sub>
Longitud total del cardán <sup>3</sup>	John Deere 9650/9660	Mínimo (comprimido)	880 mm (34 5/8 pulg.)	O <sub>F</sub>
<b>Sinfín superior</b>				<b>De<sub>D</sub></b>
Diámetro externo			305 mm (12 pulg.)	—
Diámetro del tubo			152 mm (6 pulg.)	—

3. Reste 265 mm (10 7/16 pulg.) para obtener la longitud entre las clavijas de unión.



## RESUMEN DEL PRODUCTO

Tabla 2.2 Accesorios de la plataforma (continúa)

Transporte/ruedas estabilizadoras		O <sub>D</sub>
Ruedas	38 cm (15 pulg.)	—
Neumáticos	P205/75 R-15	—

## 2.3 Dimensiones

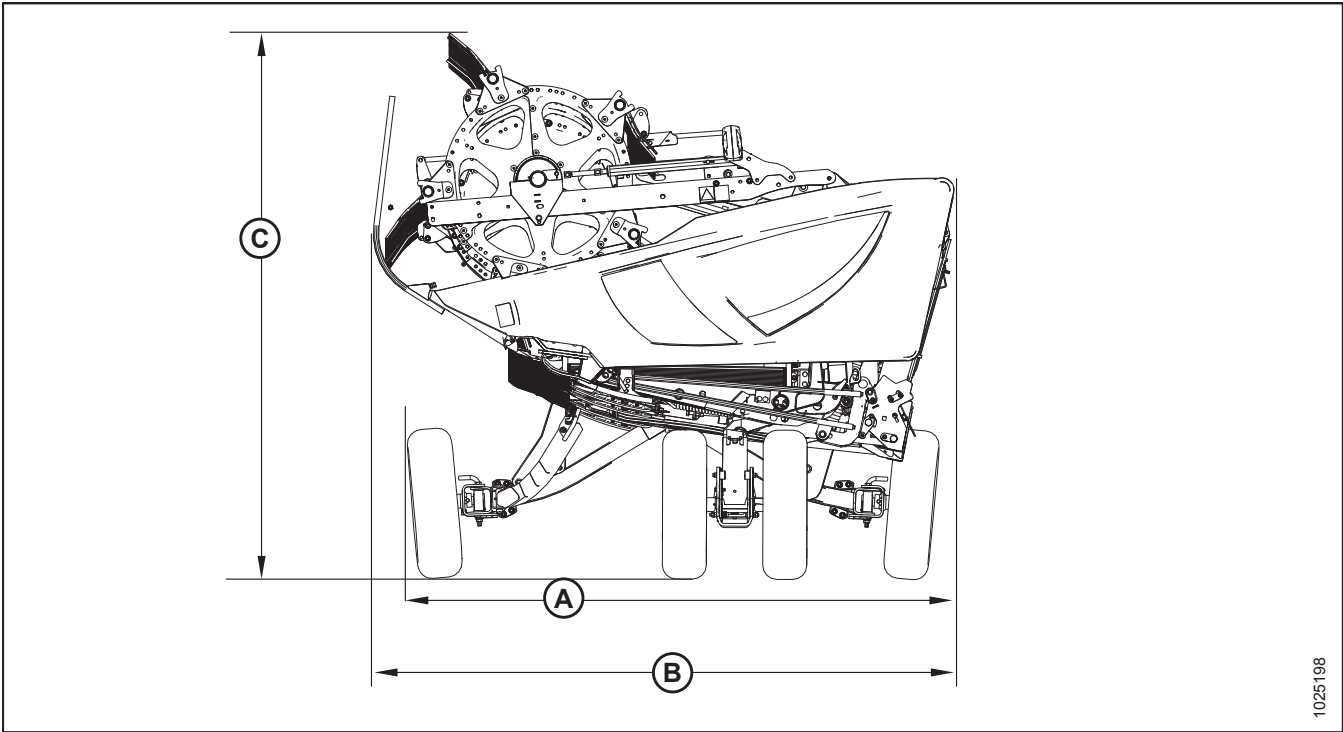


Figura 2.1: Dimensiones de la plataforma

Tabla 2.3 Dimensiones de la plataforma

Bastidor y estructura			
Ancho de la plataforma (modo de trabajo)		Ancho de corte + 384 mm (15 1/8 pulg.)	S
Ancho de la plataforma (posición de transporte): posición de avance-retroceso del molinete completamente replegado (unión central más corta)			
Con el módulo de flotación FM100 instalado (unión central más corta)	(A) divisores largos quitados (consulte la Figura 2.1, página 28)	2500 mm (98 pulg.)	–
Con el módulo de flotación FM100 instalado (unión central más corta)	(B) divisores largos instalados (consulte la Figura 2.1, página 28)	2684 mm (106 pulg.)	–
Altura de la plataforma (posición de transporte): posición de avance-retroceso del molinete completamente replegado (unión central más corta)			
Con el módulo de flotación FM100 instalado (unión central más corta)	(C) transporte desplegado (consulte la Figura 2.1, página 28)	2794 mm (110 pulg.) <sup>4</sup>	–

4. Altura máxima para plataformas en posición de transporte.

## 2.4 Identificación del componente

### 2.4.1 Plataforma FlexDraper® serie FD1

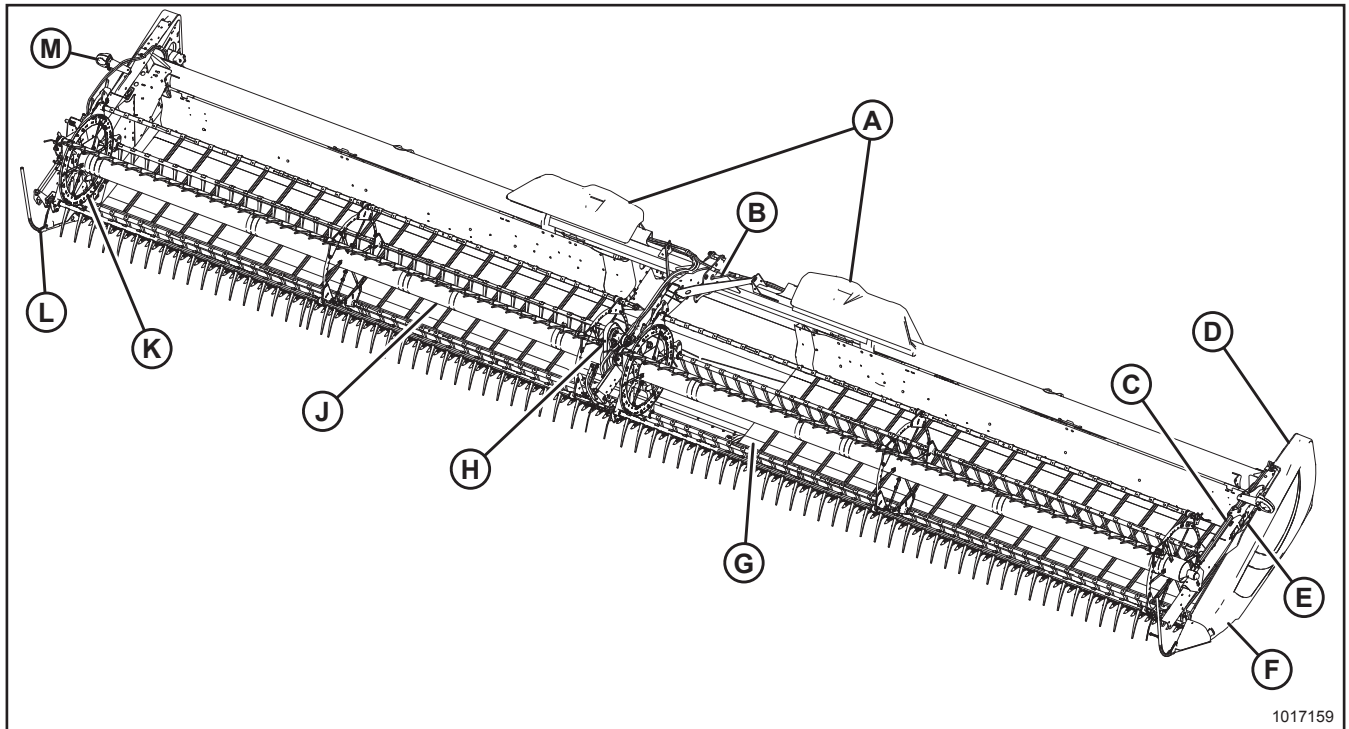


Figura 2.2: Componentes de la plataforma FlexDraper® serie FD1

A: Conexión de flotación de ala

D: Tapa lateral

G: Lona lateral

K: Tapa lateral del molinete

B: Brazo central del molinete

E: Cilindro de elevación del molinete

H: Mando del molinete central

L: Divisor de cosecha

C: Cilindro de avance-retroceso del molinete

F: Caja de mando de la cuchilla (dentro de la tapa lateral)

J: Molinete de recolección

M: Luz de la plataforma (excepto Europa)

## 2.4.2 Módulo de flotación FM100

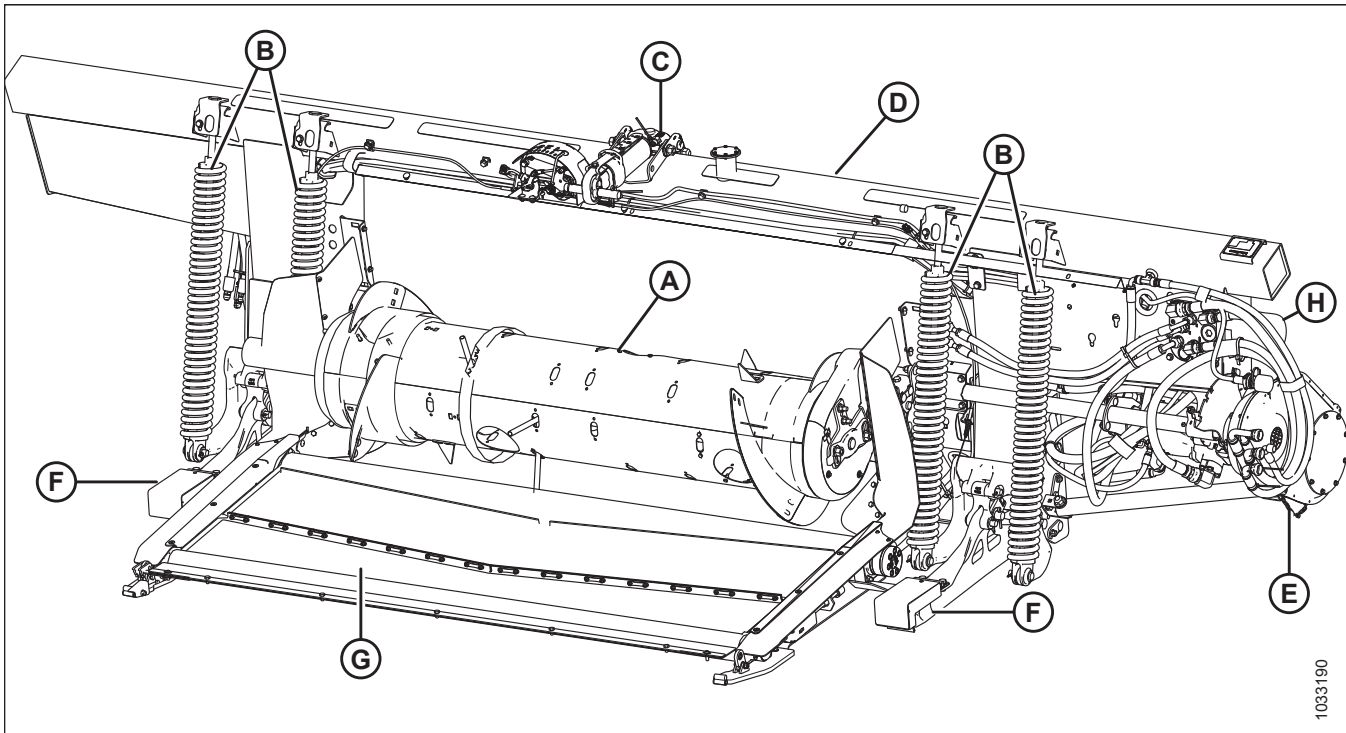
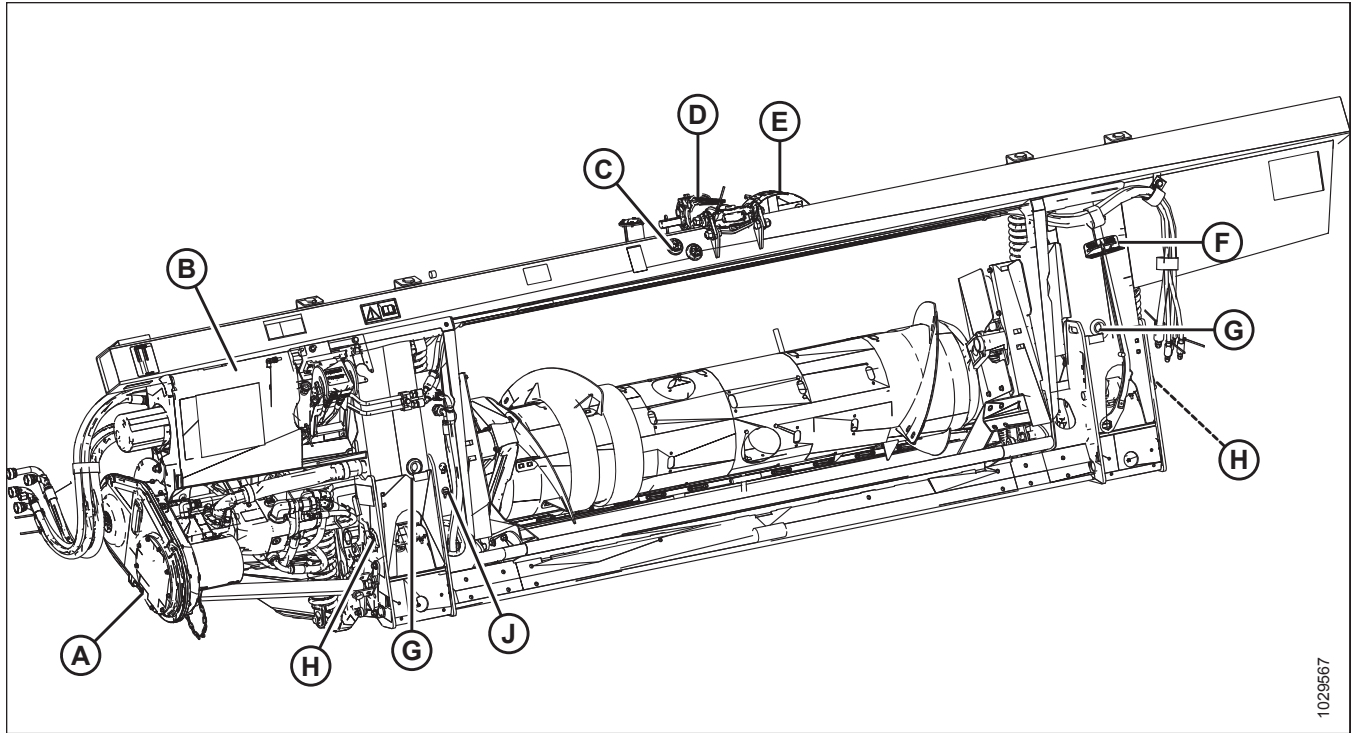


Figura 2.3: Lado de la plataforma del módulo de flotación FM100

A: Sinfin de alimentación  
 D: Depósito hidráulico  
 G: Lona de alimentación

B: Resortes de flotación de la plataforma  
 E: Caja de engranajes  
 H: Filtro hidráulico

C: Unión central  
 F: Brazos de soporte de la plataforma



1029567

Figura 2.4: Lado de la cosechadora del módulo de flotación FM100

A: Caja de engranajes del módulo de flotación  
D: Unión central  
G: Orificio de drenaje (x2)

B: Cubierta del compartimento hidráulico  
E: Indicador de altura de la plataforma  
H: Manija de traba de flotación (x2)

C: Visor del nivel de aceite del depósito  
F: Llave de torque  
J: Sensor del control automático de altura de la plataforma (AHHC)



## Capítulo 3: Operación

### 3.1 Responsabilidades del propietario/operario



#### PRECAUCIÓN

- Es su responsabilidad leer y comprender este manual completamente antes de operar la plataforma. Comuníquese con su concesionario MacDon si alguna de las instrucciones no es clara para usted.
- Siga todos los mensajes de seguridad del manual y de las calcomanías de seguridad de la máquina.
- Recuerde que USTED es la clave de la seguridad. Las buenas prácticas de seguridad los protegerán a usted y a las personas que lo rodean.
- Antes de permitir que alguien opere la plataforma, aunque sea por un tiempo o una distancia cortos, asegúrese de que esa persona haya recibido instrucciones de cómo usarla de manera segura y adecuada.
- Revise el manual y todos los elementos de seguridad relacionados anualmente junto con todos los operarios.
- Manténgase alerta para detectar si otros operarios no siguen los procedimientos recomendados o no toman precauciones de seguridad. Corrija estos errores inmediatamente, antes de que ocurra un accidente.
- NO modifique la máquina. Las modificaciones no autorizadas pueden perjudicar el funcionamiento o la seguridad de la máquina y pueden reducir la duración del servicio que recibe de la máquina.
- La información de seguridad proporcionada en este manual no reemplaza los códigos de seguridad, las necesidades de seguro o las leyes que regulan su área. Asegúrese de que su máquina cumpla con los estándares establecidos por estas reglamentaciones.

## 3.2 Seguridad operacional

### PRECAUCIÓN

Respete las siguientes precauciones de seguridad:

- Siga todas las instrucciones operativas y de seguridad proporcionadas en los manuales del operario. Si no tiene un manual de la cosechadora, pídselo a su concesionario y léalo bien.
- Nunca intente arrancar el motor u operar la máquina si no está sentado en el asiento del operario.
- Verifique el funcionamiento de todos los controles en un área segura y despejada antes de empezar a trabajar.
- NO permita otros conductores en la cosechadora.



Figura 3.1: No se permiten otros conductores.

### PRECAUCIÓN

- Nunca arranque o mueva la máquina hasta asegurarse de que todos los transeúntes se hayan retirado del área.
- Evite pasar por rellenos sueltos, rocas, zanjas o agujeros.
- Conduzca despacio a través de portones y entradas.
- Cuando trabaje en pendientes, vaya cuesta arriba o cuesta abajo cuando sea posible. Asegúrese de mantener la transmisión en la posición de marcha cuando vaya cuesta abajo.
- Nunca intente subir o bajar de la máquina en movimiento.
- NO deje la estación del operario con el motor en funcionamiento.
- Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de una máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes de hacer ajustes en la máquina o retirar material atascado en ella.
- Compruebe si hay exceso de vibración y ruidos inusuales. Si existe algún indicio de problemas, apague e inspeccione la máquina. Siga el procedimiento de apagado adecuado. Para obtener instrucciones, consulte [3.4 Apagado de la cosechadora, página 45](#).
- Opere la máquina solo a la luz del día o con buena luz artificial.

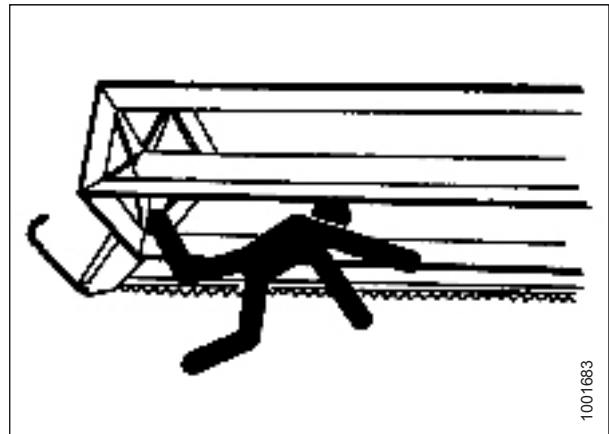


Figura 3.2: Seguridad del transeúnte

### 3.2.1 Trabas de seguridad de la plataforma

Las trabas de seguridad de la plataforma ubicadas en los cilindros de elevación de la plataforma evitan que los cilindros de elevación se replieguen y bajen inesperadamente la plataforma. Para obtener instrucciones sobre la operación de trabas de seguridad, consulte el manual del operario de su cosechadora.

### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.



### 3.2.2 Trabas de seguridad del molinete

Las trabas de seguridad del molinete están ubicadas sobre los brazos del soporte del molinete y evitan que el molinete descienda súbitamente.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

#### IMPORTANTE:

Para evitar daños en los brazos de soporte del molinete, NO transporte de la plataforma con las trabas de seguridad del molinete colocadas.

#### *Enganche de las trabas de seguridad del molinete*

1. Levante el molinete por completo.
2. Mueva las trabas de seguridad del molinete (A) hasta la posición en donde se enganchan.

#### NOTA:

Mantenga el perno pivote (B) ajustado adecuadamente para que la traba permanezca en posición de guardado cuando no esté en uso, pero aún se pueda enganchar con fuerza manual.

3. Repita en el brazo del molinete opuesto.

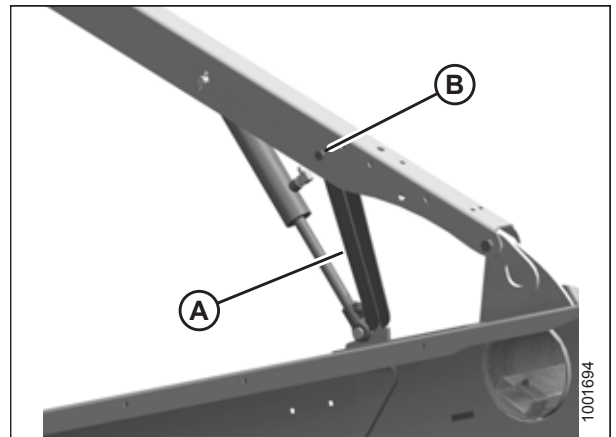


Figura 3.3: Traba de seguridad del molinete enganchada: se muestra el lado izquierdo

## OPERACIÓN

- Use la manija (A) para mover la varilla de bloqueo a la posición interna (B), que engancha el pin (C) debajo de la traba.
- Baje el molinete hasta que las trabas de seguridad entren en contacto con los montajes del cilindro del brazo externo y los pins del brazo central.

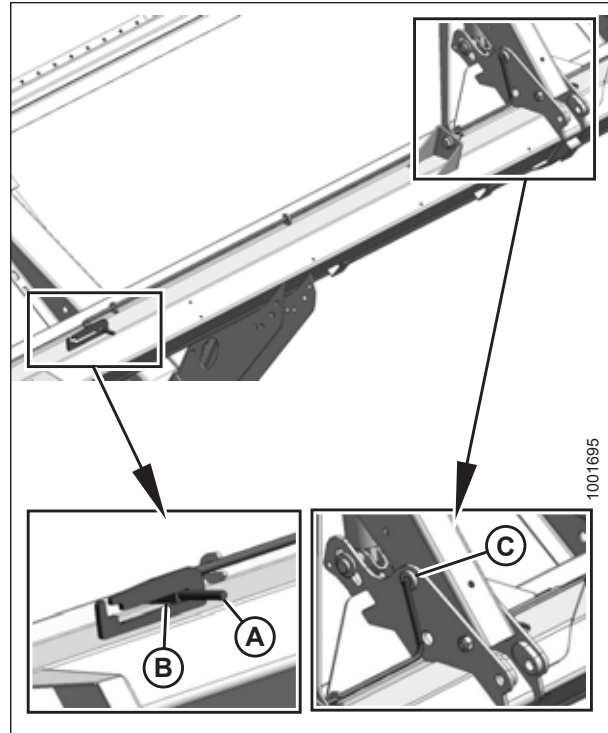


Figura 3.4: Soporte de seguridad del molinete - Brazo central

### *Desenganche de las trabas de seguridad del molinete*

- Levante el molinete a la altura máxima.
- Mueva las trabas de seguridad del molinete (A) dentro de los brazos del molinete. Repita en el extremo opuesto del molinete.

**NOTA:**

La traba de seguridad izquierda se muestra en la ilustración de la derecha. La traba de seguridad derecha está del lado opuesto.

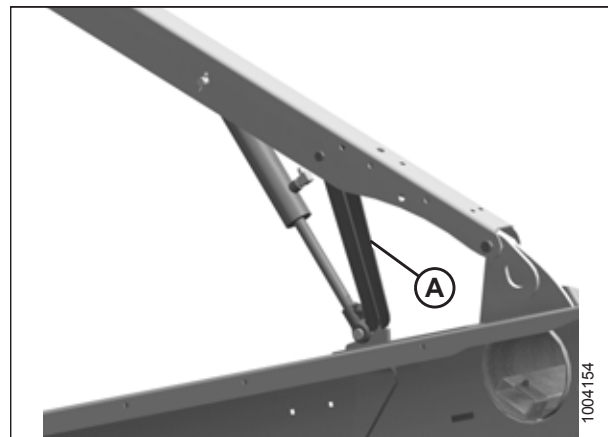


Figura 3.5: Traba de seguridad del molinete

## OPERACIÓN

3. Utilice la manija (B) para mover la varilla de bloqueo (A) hacia la posición exterior.

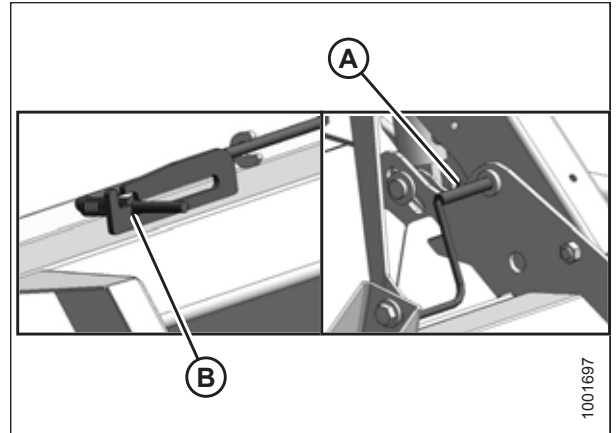


Figura 3.6: Soporte de seguridad del molinete - Brazo central

### 3.2.3 Tapas laterales de la plataforma

Se encaja una tapa lateral de polietileno con bisagras en cada extremo de la plataforma.

#### *Apertura de las tapas laterales*

Las tapas laterales en cualquier extremo de la plataforma se pueden abrir para acceder a componentes reparables o elementos almacenados.

1. En la parte posterior de la plataforma, empuje la palanca de liberación (A) para desbloquear la tapa lateral.
2. Abra el blindaje usando la hendidura de la manija (B).

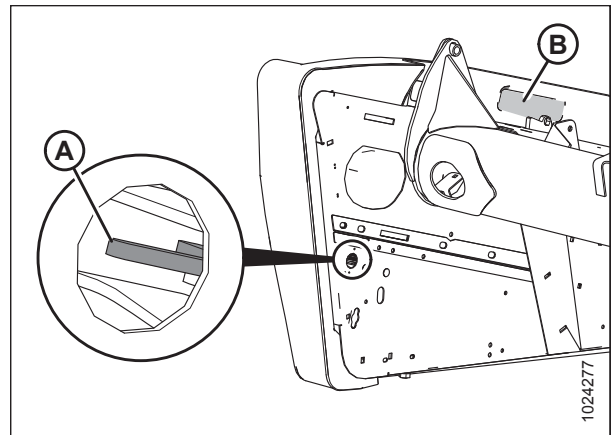


Figura 3.7: Tapa lateral izquierda

## OPERACIÓN

3. Tire de la tapa lateral en la hendidura de la manija (A). Se retiene la tapa lateral con la pestaña de bisagra (B) y se abrirá en la dirección (C).

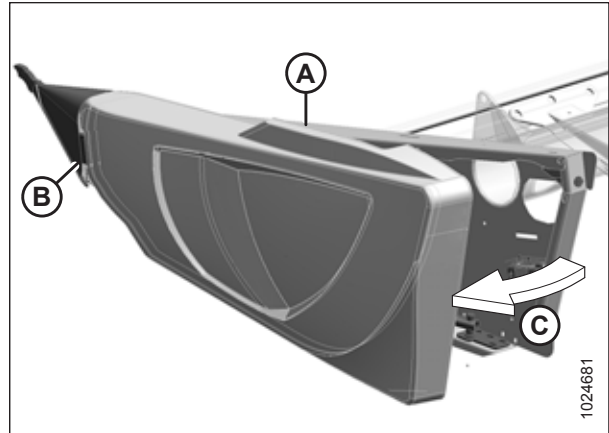


Figura 3.8: Tapa lateral izquierda

4. Si se requiere una holgura adicional, tire de la tapa lateral libre de la pestaña de bisagra (A) y gire la tapa lateral hacia la parte trasera de la plataforma.
5. Enganche el pestillo de seguridad (B) en el brazo de bisagra para asegurar la tapa lateral en la posición completamente abierta.

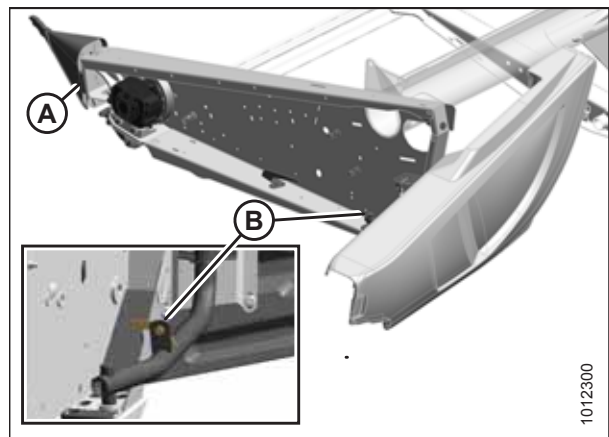


Figura 3.9: Tapa lateral izquierda

### *Cierre las tapas laterales*

Cierre y bloquee las tapas laterales antes de mover la plataforma.

1. Desconecte la traba (B) para permitir que la tapa lateral se mueva.
2. Inserte el frente de la tapa lateral detrás de la pestaña de bisagra (A) y dentro del cono divisor.

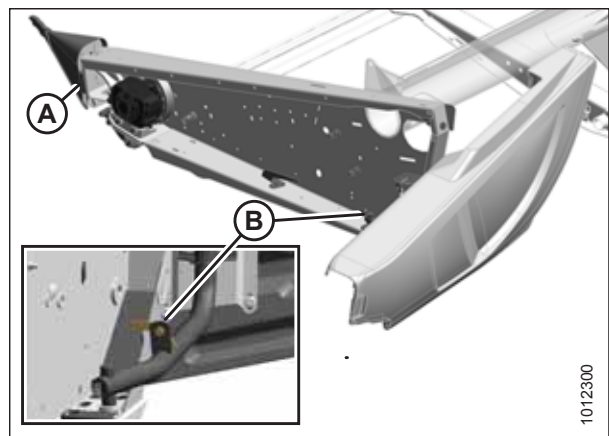


Figura 3.10: Tapa lateral izquierda

## OPERACIÓN

3. Gire la tapa lateral a la posición cerrada [dirección (A)]. Enganche la traba con un empuje firme.
4. Verifique que la tapa lateral esté bloqueada.

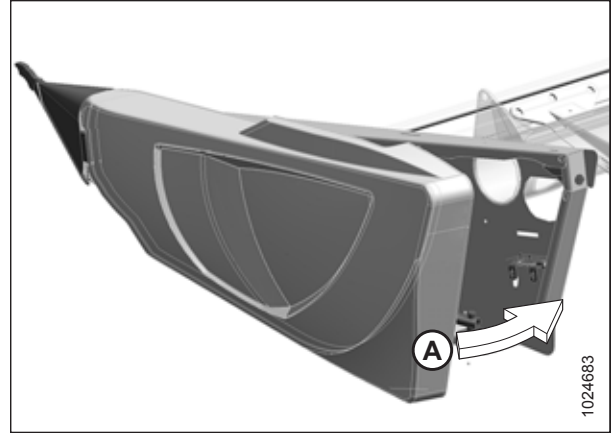


Figura 3.11: Tapa lateral izquierda

### Control y ajuste de tapas laterales

Las tapas laterales están sujetas a expansión o contracción debido a grandes variaciones de temperatura. La posición de la clavija superior y el pestillo inferior se puede ajustar para compensar los cambios dimensionales.

#### Control de la tapa lateral

1. Mida el huelgo (X) entre el extremo frontal de la tapa lateral y el bastidor de la plataforma, y compárelo con los valores de medición de la Tabla 3.1, página 39.

Tabla 3.1 Huelgo de la tapa lateral a diversas temperaturas

Temperatura en °C (°F)	Huelgo (X) en mm (pulg.)
7 (45)	13-18 (1/2-23/32)
18 (65)	10-15 (3/8-19/32)
29 (85)	7-12 (9/32-15/32)
41 (105)	4-9 (5/32-11/32)

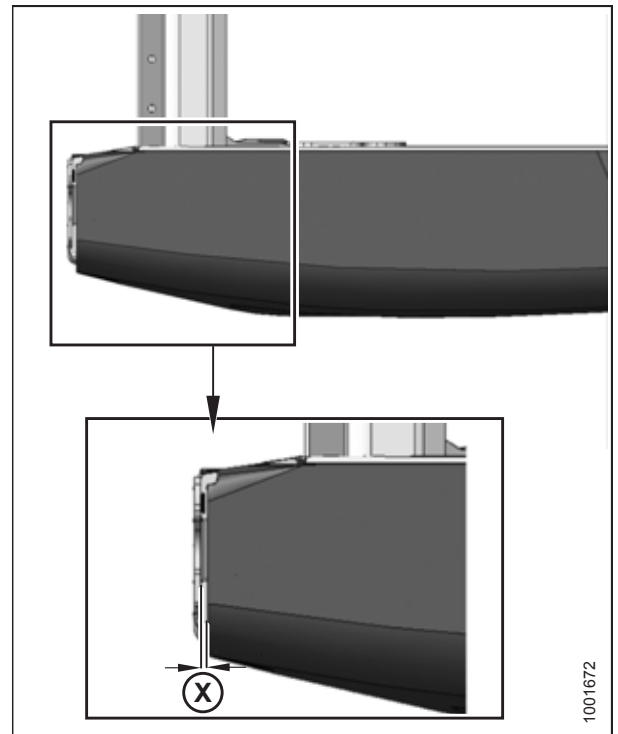


Figura 3.12: Huelgo entre la tapa lateral y el marco de la plataforma

## OPERACIÓN

### Ajuste del huelgo de la tapa lateral

1. Dentro de la tapa lateral, afloje los cuatro pernos (A) en el soporte del tubo de apoyo (B).

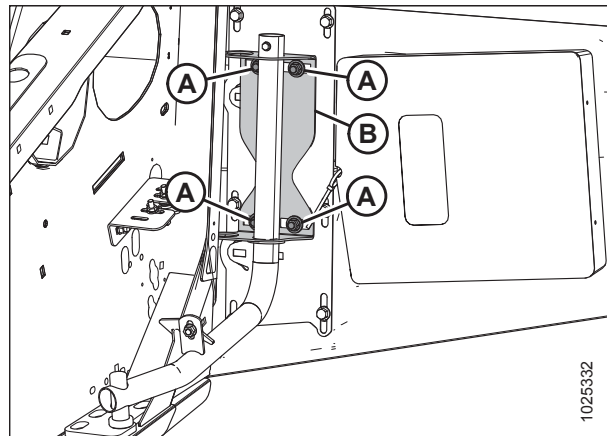


Figura 3.13: Tubo de soporte de la parte lateral izquierda

2. Afloje los tres pernos (A) en el conjunto del pestillo (B).
3. Ajuste el ensamblaje del pestillo (B) para lograr el huelgo deseado entre el extremo frontal de la tapa lateral y el bastidor de la plataforma. Consulte la Tabla 3.1, página 39 para ver el huelgo recomendado de la tapa lateral a diversas temperaturas.
4. Ajuste los tres pernos (A) en el conjunto del pestillo a 27 Nm (20 libras pie).

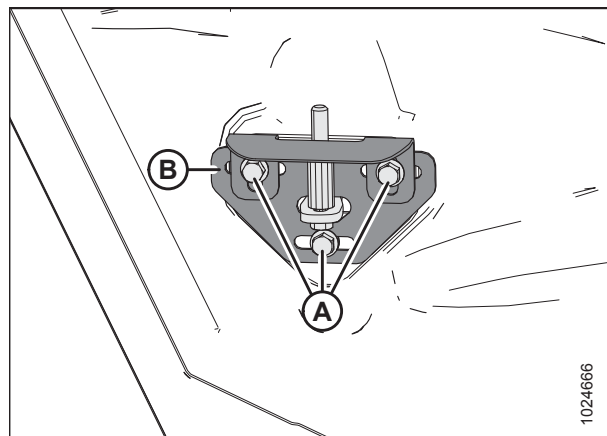


Figura 3.14: Ensamble el conjunto del pestillo de la tapa lateral izquierda

5. Ajuste los cuatro pernos (A) en el soporte del tubo de apoyo (B) a 31 Nm (23 libras pie).
6. Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte *Cierre las tapas laterales, página 38*.

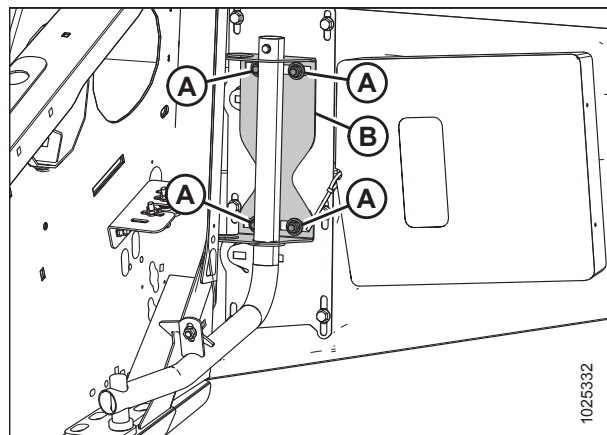


Figura 3.15: Tubo de soporte de la parte lateral izquierda

## OPERACIÓN

### Extracción de las tapas laterales

1. Abra completamente la tapa lateral. Consulte las instrucciones en [Apertura de las tapas laterales, página 37](#).
2. Enganche la traba (A) para evitar un movimiento de la tapa lateral.
3. Retire el tornillo autorroscante (B).
4. Deslice la tapa lateral hacia arriba y quítela del brazo de bisagra (C).

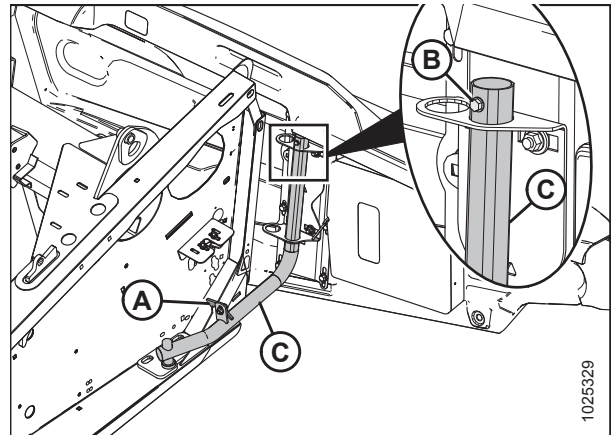


Figura 3.16: Tapa lateral izquierda

### Instalación de tapas laterales

1. Guíe la tapa lateral hacia el brazo de bisagra (C) y bájela lentamente.

**NOTA:**

Asegúrese de que el brazo de bisagra (C) esté instalado en el orificio externo del soporte de la bisagra, como se muestra en la ilustración de la derecha.

2. Instale el tornillo autorroscante (B).
3. Abra el bloqueo (A) para permitir el movimiento de la tapa lateral.
4. Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Cierre las tapas laterales, página 38](#).

**NOTA:**

Las tapas laterales pueden expandirse o contraerse cuando se someten a grandes cambios de temperatura. Se pueden ajustar las posiciones del pin superior y del soporte de pestillo inferior para compensar los cambios dimensionales. Para obtener instrucciones, consulte [Control y ajuste de tapas laterales, página 39](#).

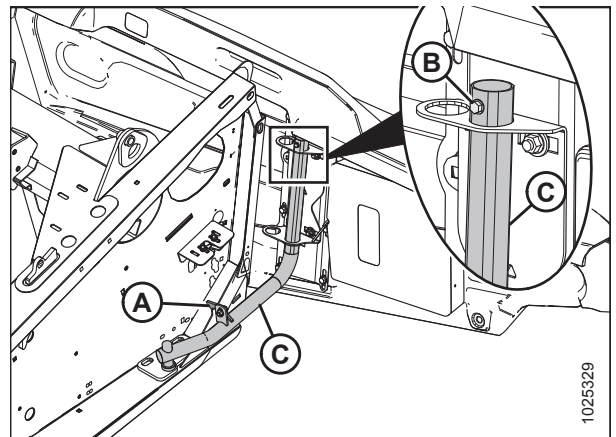


Figura 3.17: Tapa lateral izquierda

### 3.2.4 Cubiertas de conexión

Las cubiertas de plástico que están conectadas al bastidor de la plataforma protegen el mecanismo de balance de las alas de la plataforma contra los residuos y el clima adverso.

#### *Extracción de las cubiertas de conexión*

1. Quite el tornillo (A) y levante el extremo externo de la cubierta (B).

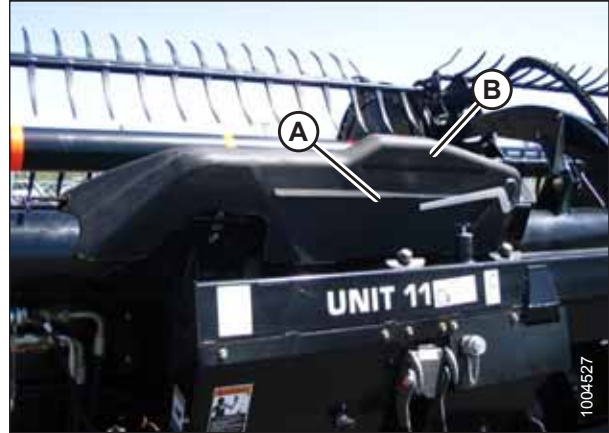


Figura 3.18: Cubierta de conexión

2. Gire la cubierta (A) hacia arriba hasta que pueda sacarse el extremo interno .



Figura 3.19: Cubierta de conexión

#### *Instalación de las cubiertas de conexión*

1. Coloque el extremo interno de la cubierta (A) sobre la conexión y detrás de la barra indicadora (B).
2. Baje la cubierta hasta que se asiente en el tubo de la plataforma.

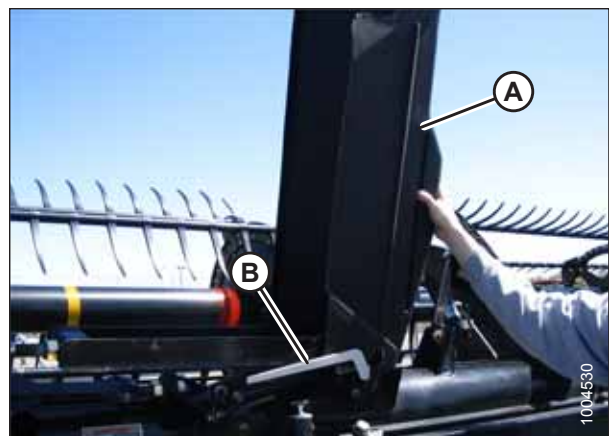


Figura 3.20: Cubierta de conexión



## OPERACIÓN

3. Instale los tornillos (A) para mantener la cubierta (B) en su lugar.

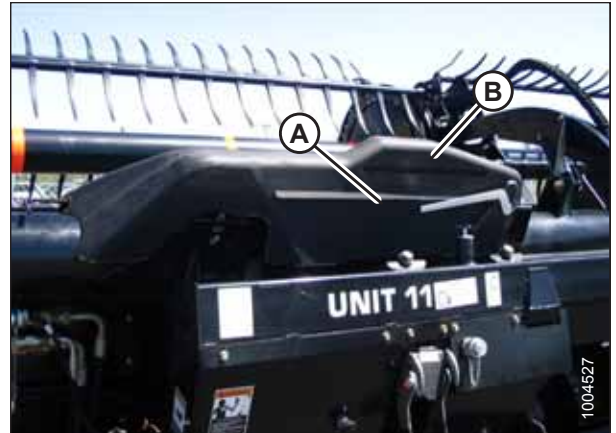


Figura 3.21: Cubierta de conexión

### 3.2.5 Verificación diaria de encendido

#### PRECAUCIÓN

- Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la maquinaria. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, dentro o cerca de ella.
- Utilice ropa ceñida y calzado de protección con suelas antideslizantes.
- Quite los objetos extraños de la máquina y de los alrededores.
- Lleve con usted la ropa de protección y los dispositivos de seguridad personales que pueda necesitar durante el día. NO corra riesgos. Tal vez necesite un casco de seguridad, anteojos o gafas de protección, guantes gruesos, respirador o máscara con filtro, o equipo para clima húmedo.
- Protéjase del ruido. Utilice un dispositivo adecuado de protección auditiva, como orejeras o tapones, para protegerse de fuertes ruidos desagradables o incómodos.



Figura 3.22: Dispositivos de seguridad

Complete las siguientes tareas a diario antes del encendido:

1. Verifique que la máquina no tenga pérdidas, que no le falte ninguna pieza y que no esté rota ni funcionando incorrectamente.

#### NOTA:

Use el procedimiento adecuado para determinar si hay pérdidas de fluido presurizado. Para obtener instrucciones, consulte [5.3.5 Verificación de las líneas y mangueras hidráulicas, página 437](#).

2. Limpie todas las luces y reflectores de la máquina.
3. Realice todo el mantenimiento diario. Para obtener instrucciones, consulte [5.3.1 Programación/registro de mantenimiento, página 431](#).

### 3.3 Período de funcionamiento

#### ADVERTENCIA

Antes de investigar un sonido inusual o intentar corregir un problema, apague el motor y quite la llave.

#### NOTA:

Hasta que se familiarice con el sonido y la sensación de su nueva plataforma, esté muy alerta y atento.

Después de acoplar la plataforma a la cosechadora por primera vez, siga estos pasos:

1. Opere la máquina con los molinetes, las lonas y las cuchillas funcionando lentamente durante 5 minutos. Mire y escuche **DESDE EL ASIENTO DEL OPERARIO** para ver si hay partes atascadas o que interfieren.

#### NOTA:

Las lonas laterales y los molinetes no funcionarán hasta que el flujo de aceite haya anegado las líneas.

2. Consulte [5.3.2 Inspección de prueba de funcionamiento, página 435](#) y realice todas las tareas especificadas.

### 3.4 Apagado de la cosechadora

Antes de abandonar el asiento del operario por cualquier motivo, apague la cosechadora.



#### **PELIGRO**

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

Para apagar la cosechadora, haga lo siguiente:

1. Estacione en un terreno nivelado, de ser posible.
2. Baje la plataforma completamente.
3. Coloque todos los controles en posición NEUTRAL o de ESTACIONAMIENTO.
4. Desconecte el mando de la plataforma.
5. Baje y repliegue completamente el molinete.
6. Apague el motor y quite la llave del arranque.
7. Espere a que se detenga todo el movimiento.

## 3.5 Controles de cabina



### ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya ninguna persona cerca de la máquina antes de encender el motor o activar los mandos de la plataforma.

Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para identificar los siguientes controles de la cabina:

- Control de conexión y desconexión de la plataforma
- Altura de la plataforma
- Ángulo de la plataforma
- Velocidad de avance
- Velocidad del molinete
- Altura del molinete
- Posición de avance-retroceso del molinete

## 3.6 Configuración de la plataforma

### 3.6.1 Accesorios de la plataforma

Los accesorios opcionales pueden mejorar el rendimiento en condiciones específicas o agregar funciones a la plataforma. Su concesionario MacDon puede solicitar e instalar accesorios opcionales.

Consulte [6 Opciones y accesorios, página 607](#) para obtener las descripciones de los artículos disponibles.

### 3.6.2 Configuraciones de la plataforma

Las siguientes tablas proporcionan una guía para configurar la plataforma; sin embargo, las configuraciones sugeridas se pueden cambiar para adaptarse a diversos cultivos y condiciones no cubiertos en las tablas.

Para obtener las configuraciones del molinete, consulte [3.6.4 Configuración del molinete, página 62](#).

Para obtener las configuraciones del sinfín FM100, consulte [4.1 Configuraciones de sinfín de alimentación FM100, página 345](#).

Tabla 3.2 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para cereales

102 (<4)									
Almacenamiento									
Arriba o medio									
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de velocidad de la lona <sup>6</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>7, 8</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>9</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior		
Liviano	Desactivado	8	B - C	3	10-15	6 o 7	No se requiere.		
Normal	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	No se requiere.		
Pesado	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	Recomendado		
Revolcado	Desactivado	7	B - C	3 o 4	5-10	4 o 5	No se requiere.		
102-203/4-8									
Según sea necesario									
Abajo para las condiciones de cultivos revolcados, medio o abajo para otras condiciones de cultivo									
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de velocidad de la lona <sup>6</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>7, 8</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>9</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior		
Liviano	Desactivado	8	B - C	4	10-15	6 o 7	No se requiere.		
Normal	Activado	7	A	2	10	6 o 7	No se requiere.		

5. Las ruedas estabilizadoras se utilizan para limitar el movimiento de un lado a otro cuando se corta sobre el nivel del suelo en terrenos ondulados y para minimizar los rebotes.
6. Configuración en el control de la lona FM100.
7. Configure el ángulo de la plataforma tan llano como sea posible (configuración A) con la unión central y los patines mientras mantiene la altura de corte.
8. La altura de corte se controla con una combinación de patines y ángulo de la plataforma.
9. Porcentaje sobre la velocidad de avance.

Tabla 3.2 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para cereales (continúa)

Pesado	Activado	7	A	2	10	6 o 7	Recomendado
Revolcado	Desactivado	7	D	3 o 4	5-10	4 o 5	No se requiere.
<b>Altura del rastreo</b>	203+ (8+)						
<b>Ruedas estabilizadoras</b>	Según sea necesario						
<b>Posición de los patines</b>	No corresponde.						
<b>Condición del cultivo</b>	<b>Varillas abresurcos</b>	<b>Configuración de velocidad de la lona<sup>6</sup></b>	<b>Ángulo de la plataforma<sup>7, 8</sup></b>	<b>Leva del molinete</b>	<b>% de velocidad del molinete<sup>9</sup></b>	<b>Posición del molinete</b>	<b>Sinfin transversal superior</b>
Liviano	Desactivado	8	A	4	10-15	6 o 7	No se requiere.
Normal	Activado	7	A	2	10	6 o 7	No se requiere.
Pesado	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	No se requiere.
Revolcado	Desactivado	7	B - C	3 o 4	5-10	4 o 5	No se requiere.

Tabla 3.3 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para lentejas

Alta del rastrojo	Al ras del suelo						
Ruedas estabilizadoras <sup>10</sup>	Almacenamiento						
Posición de los patines	Arriba o medio						
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de lona <sup>11</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>12, 13</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>14</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior
Liviano	Activado	8	B - C	2	5-10	6 o 7	No se requiere.
Normal	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	No se requiere.
Pesado	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	No se requiere.
Revolcado	Activado	7	D	2	5-10	6 o 7	No se requiere.

10. Las ruedas estabilizadoras se utilizan para limitar el movimiento de un lado a otro cuando se corta sobre el nivel del suelo en terrenos ondulados y para minimizar los rebotes.
11. Configuración en el control de la lona FM100.
12. Configure el ángulo de la plataforma tan llano como sea posible (configuración A) con la unión central y los patines mientras mantiene la altura de corte.
13. La altura de corte se controla con una combinación de patines y ángulo de la plataforma.
14. Porcentaje sobre la velocidad de avance.



Tabla 3.4 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para guisantes

Alta del rastrojo	Al ras del suelo						
Ruedas estabilizadoras <sup>15</sup>	Almacenamiento						
Posición de los patines	Arriba o medio						
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de lona <sup>16</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>17, 18</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>19</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior
Liviano	Activado	7	B - C	2	5-10	6 o 7	Recomendado
Normal	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	Recomendado
Pesado	Activado	7	B - C	2	10	4 o 5	Recomendado
Revolcado	Activado	7	D	2	5-10	4 o 5	Recomendado

15. Las ruedas estabilizadoras se utilizan para limitar el movimiento de un lado a otro cuando se corta sobre el nivel del suelo en terrenos ondulados y para minimizar los rebotes.

16. Configuración en el control de la lona FM100.

17. Configure el ángulo de la plataforma tan llano como sea posible (configuración A) con la unión central y los patines mientras mantiene la altura de corte.

18. La altura de corte se controla con una combinación de patines y ángulo de la plataforma.

19. Porcentaje sobre la velocidad de avance.

Tabla 3.5 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para canola

Altura del rastrojo	102-203/4-8							
Ruedas estabilizadoras <sup>20</sup>	Según sea necesario							
Posición de los patines	Abajo para las condiciones de cultivos ligeros o pesados, medio o abajo para condiciones de cultivos normales o revolcados							
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de lona <sup>21</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>22, 23</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>24</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior	
Liviano	Activado	7	A	2	5-10	6 o 7	Recomendado	
Normal	Activado	7	B - C	1	10	6 o 7	Recomendado	
Pesado	Activado	8	B - C	1	10	3 o 4	Recomendado	
Revolcado	Activado	7	D	2	5-10	3 o 4	Recomendado	

20. Las ruedas estabilizadoras se utilizan para limitar el movimiento de un lado a otro cuando se corta sobre el nivel del suelo en terrenos ondulados y para minimizar los rebotes.

21. Configuración en el control de la lona FM100.

22. Configure el ángulo de la plataforma tan llano como sea posible (configuración A) con la unión central y los patines mientras mantiene la altura de corte.

23. La altura de corte se controla con una combinación de patines y ángulo de la plataforma.

24. Porcentaje sobre la velocidad de avance.

Tabla 3.5 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para canola (continúa)

Altura del rastreo	203+ (8+)						
Ruedas estabilizadoras <sup>20</sup>	Según sea necesario						
Posición de los patines	No corresponde.						
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de lona <sup>21</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>22, 23</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>24</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior
Liviano	Activado	7	A	2	5-10	6 o 7	Recomendado
Normal	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	Recomendado
Pesado	Activado	8	B - C	1 o 2	10	3 o 4	Recomendado
Revolcado	Activado	7	D	2 o 3	5-10	3 o 4	Recomendado

OPERACIÓN

Tabla 3.6 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para arroz californiano

Altura del rastrojo	102 (<4)							
Ruedas estabilizadoras <sup>25</sup>	Almacenamiento							
Posición de los patines	Arriba o medio							
Condición del cultivo	Varillas abresurcos <sup>26</sup>	Configuración de velocidad de la lona <sup>27</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>28, 29</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>30</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior	
Liviano	Barra abresurcos para arroz	4	D	2	10-15	6 o 7	No se requiere.	
Normal	Barra abresurcos para arroz	4	B - C	2	10	4 o 5	No se requiere.	
Pesado	Barra abresurcos para arroz	4	B - C	2	10	4 o 5	No se requiere.	
Revolcado	Barra abresurcos para arroz	4	D	2	5-10	4 o 5	No se requiere.	
Altura del rastrojo	102-203/4-8							
Ruedas estabilizadoras <sup>25</sup>	Según sea necesario							
Posición de los patines	Medio o abajo							
Condición del cultivo	Varillas abresurcos <sup>26</sup>	Configuración de velocidad de la lona <sup>27</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>28, 29</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>30</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior	

25. Las ruedas estabilizadoras se utilizan para limitar el movimiento de un lado a otro cuando se corta sobre el nivel del suelo en terrenos ondulados y para minimizar los rebotes.

26. La varilla abresurcos para arroz está disponible. La varilla abresurcos para arroz no se requiere en ambos extremos de la plataforma.

27. Configuración en el control de la lona FM100.

28. Configure el ángulo de la plataforma tan llano como sea posible (configuración A) con la unión central y los patines mientras mantiene la altura de corte.

29. La altura de corte se controla con una combinación de patines y ángulo de la plataforma.

30. Porcentaje sobre la velocidad de avance.

Tabla 3.6 Configuraciones recomendadas de la plataforma de Iona serie FD1/FM100 para arroz californiano (continúa)

Liviano	Barra abresurcos para arroz	4	D	3	10-15	6 o 7	No se requiere.
Normal	Barra abresurcos para arroz	4	B - C	3	10	6 o 7	No se requiere.
Pesado	Barra abresurcos para arroz	4	B - C	3	10	6 o 7	No se requiere.
Revolcado	Barra abresurcos para arroz	4	D	4	5-10	6 o 7	No se requiere.
<b>Altura del rastrojo</b>	203+ (8+)						
<b>Ruedas estabilizadoras<sup>25</sup></b>	Según sea necesario						
<b>Posición de los patines</b>	No corresponde.						
<b>Condición del cultivo</b>	<b>Varillas abresurcos<sup>26</sup></b>	<b>Configuración de Iona<sup>27</sup></b>	<b>Ángulo de la plataforma<sup>28, 29</sup></b>	<b>Leva del molinete</b>	<b>% de velocidad del molinete<sup>30</sup></b>	<b>Posición del molinete</b>	<b>Sinfin transversal superior</b>
Liviano	Barra abresurcos para arroz	4	A	3	10-15	6 o 7	No se requiere.
Normal	Barra abresurcos para arroz	4	B - C	3	10	6 o 7	No se requiere.
Pesado	Barra abresurcos para arroz	4	B - C	3	10	6 o 7	No se requiere.
Revolcado	Barra abresurcos para arroz	4	D	4	5-10	6 o 7	No se requiere.

Tabla 3.7 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para arroz Delta

Altura del rastrojo	51-152/2-6							
Ruedas estabilizadoras <sup>31</sup>	Según sea necesario							
Posición de los patines	Medio o abajo							
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de lona <sup>32</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>33, 34</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>35</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior	
Liviano	Desactivado	6	D	2 o 3	10-15	6 o 7	No se requiere.	
Normal	Desactivado	6	B - C	2 o 3	10	6 o 7	No se requiere.	
Pesado	Desactivado	6	B - C	2 o 3	10	6 o 7	No se requiere.	
Revolcado	Desactivado	6	D	3 o 4	5-10	4 o 5	No se requiere.	

31. Las ruedas estabilizadoras se utilizan para limitar el movimiento de un lado a otro cuando se corta sobre el nivel del suelo en terrenos ondulados y para minimizar los rebotes.
32. Configuración en el control de la lona FM100.
33. Configure el ángulo de la plataforma tan llano como sea posible (configuración A) con la unión central y los patines mientras mantiene la altura de corte.
34. La altura de corte se controla con una combinación de patines y ángulo de la plataforma.
35. Porcentaje sobre la velocidad de avance.

Tabla 3.7 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para arroz Delta (continúa)

Altura del rastrojo	152+ (6+)						
Ruedas estabilizadoras <sup>31</sup>	Según sea necesario						
Posición de los patines	No corresponde.						
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de lona <sup>32</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>33, 34</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>35</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior
Liviano	Desactivado	6	A	2 o 3	10-15	6 o 7	No se requiere.
Normal	Desactivado	6	B - C	2 o 3	10	6 o 7	No se requiere.
Pesado	Desactivado	6	B - C	2 o 3	10	6 o 7	No se requiere.
Revolcado	Desactivado	6	D	3 o 4	5-10	4 o 5	No se requiere.

Tabla 3.8 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para porotos

Altaura del rastrojo	Al ras del suelo						
Ruedas estabilizadoras <sup>36</sup>	Almacenamiento						
Posición de los patines	Arriba o medio						
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de lona <sup>37</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>38, 39</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>40</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior
Liviano	Activado	8	D	2	5-10	6 o 7	No se requiere.
Normal	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	No se requiere.
Pesado	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	No se requiere.
Revolcado	Activado	7	D	2	5-10	6 o 7	No se requiere.

36. Las ruedas estabilizadoras se utilizan para limitar el movimiento de un lado a otro cuando se corta sobre el nivel del suelo en terrenos ondulados y para minimizar los rebotes.

37. Configuración en el control de la lona FM100.

38. Configure el ángulo de la plataforma tan llano como sea posible (configuración A) con la unión central y los patines mientras mantiene la altura de corte.

39. La altura de corte se controla con una combinación de patines y ángulo de la plataforma.

40. Porcentaje sobre la velocidad de avance.



Tabla 3.9 Configuraciones recomendadas de la plataforma de lona serie FD1/FM100 para lino

Altura del rastrojo	51-153/2-6						
Ruedas estabilizadoras <sup>41</sup>	Según sea necesario						
Posición de los patines	Abajo para las condiciones de cultivos revolcados, medio o abajo para otras condiciones de cultivo						
Condición del cultivo	Varillas abresurcos	Configuración de lona <sup>42</sup>	Ángulo de la plataforma <sup>43, 44</sup>	Leva del molinete	% de velocidad del molinete <sup>45</sup>	Posición del molinete	Sinfin transversal superior
Liviano	Activado	8	B - C	2	5-10	6 o 7	No se requiere.
Normal	Activado	7	A	2	10	6 o 7	No se requiere.
Pesado	Activado	7	B - C	2	10	6 o 7	No se requiere.
Revolcado	Activado	7	D	2	5-10	6 o 7	No se requiere.

41. Las ruedas estabilizadoras se utilizan para limitar el movimiento de un lado a otro cuando se corta sobre el nivel del suelo en terrenos ondulados y para minimizar los rebotes.

42. Configuración en el control de la lona FM100.

43. Configure el ángulo de la plataforma tan llano como sea posible (configuración A) con la unión central y los patines mientras mantiene la altura de corte.

44. La altura de corte se controla con una combinación de patines y ángulo de la plataforma.

45. Porcentaje sobre la velocidad de avance.

### 3.6.3 Optimización de la plataforma para cosecha directa de canola

La canola madura se puede cosechar directamente, pero la mayoría de variedades son susceptibles a descascarillado y posterior pérdida de semilla. Esta sección proporciona los accesorios, las configuraciones y los ajustes recomendados para optimizar las plataformas FlexDraper® serie FD1 para canola de cosecha directa.

#### **Archivos adjuntos recomendados**

La optimización incluye las siguientes modificaciones a la plataforma:

- Instalación de sinfín transversal superior de longitud completa
- Instalación de cuchillas verticales
- Instalación de abrazaderas cortas del molinete central

#### **NOTA:**

Cada kit incluye instrucciones de instalación y el herramienta necesario. Para obtener más información, consulte [6 Opciones y accesorios, página 607](#).

#### **Configuraciones recomendadas**

Para optimizar la plataforma requiere ajustes en las siguientes configuraciones:

- Mover los cilindros de avance-retroceso del molinete a la ubicación de retroceso alternativa. Para obtener instrucciones, consulte [Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea-Molinete doble, página 115](#).
- Ajustar la posición de avance-retroceso de los molinetes. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de la posición de avance-retroceso del molinete, página 112](#).
- Ajustar la altura del molinete de modo que los dedos solo enganchen el cultivo. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.10 Altura del molinete, página 105](#).
- Configurar la leva del molinete a la posición 1. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de leva del molinete, página 127](#).
- Configurar la velocidad del molinete igual a la velocidad de avance, y aumentarla como se requiera. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.6 Velocidad del molinete, página 99](#).
- Ajustar la velocidad de la lona lateral en la posición nueve de la válvula de control FM100. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.8 Velocidad de la lona, página 101](#).
- Cambiar el sinfín de la posición rígida a la flotante. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.15 Configuración de la posición del sinfín de alimentación, página 134](#).
- Aflojar la tensión del resorte del sinfín de alimentación. Para obtener instrucciones, consulte [Verificación y ajuste de los resortes del sinfín de alimentación, página 60](#).

#### **Verificación y ajuste de los resortes del sinfín de alimentación**

El sinfín de alimentación tiene un sistema de tensión de resorte ajustable que permite que el sinfín flote sobre la cosecha en lugar de aplastarla y dañarla. La tensión configurada de fábrica es adecuada para la mayoría de las condiciones de cultivo.



#### **PELIGRO**

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.**

1. Levante la plataforma a la altura completa.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.

## OPERACIÓN

3. Conecte las trabas de seguridad del cilindro de elevación de la plataforma.
4. En la esquina posterior izquierda de la plataforma, verifique la longitud de la rosca que sobresale de la tuerca (A). La longitud debe ser de 22-26 mm (7/8-1 pulg.).

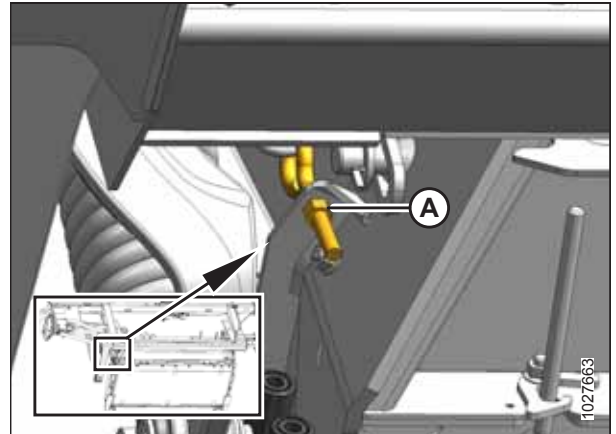


Figura 3.23: Tensor de resorte

### *Si se requiere un ajuste, siga estos pasos:*

5. Afloje la contratuerca superior (A) del tensor de resortes.
6. Gire la tuerca inferior (B) hasta que la rosca (C) sobresalga 22–26 mm (7/8–1 pulg.).
7. Ajuste la contratuerca (A).
8. Repita los pasos 5, página 61 a 7, página 61 en el lado opuesto.

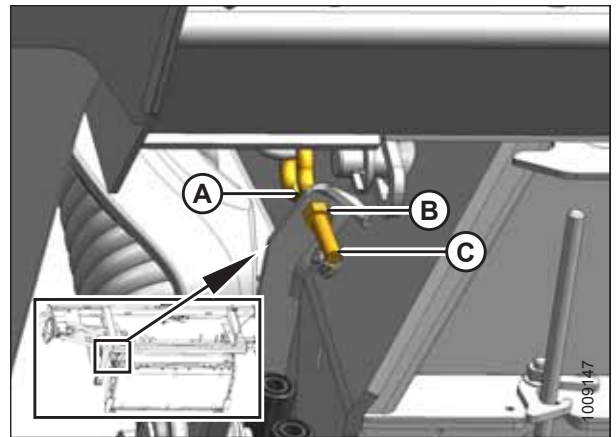
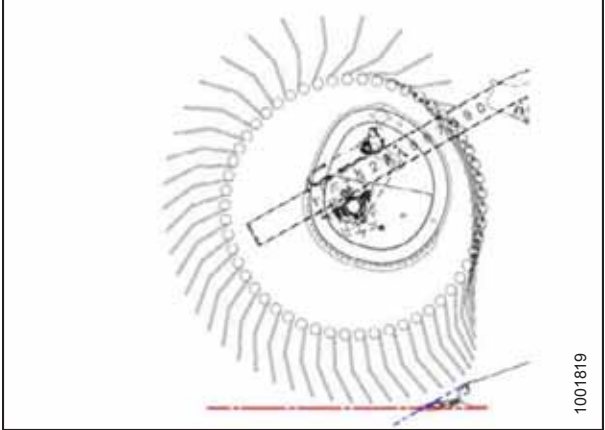
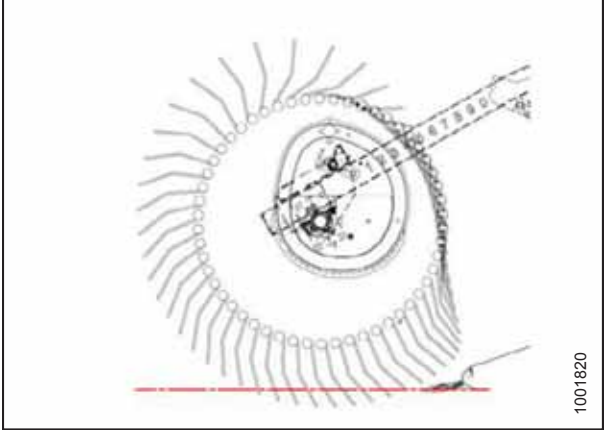


Figura 3.24: Tensor de resorte

### 3.6.4 Configuración del molinete

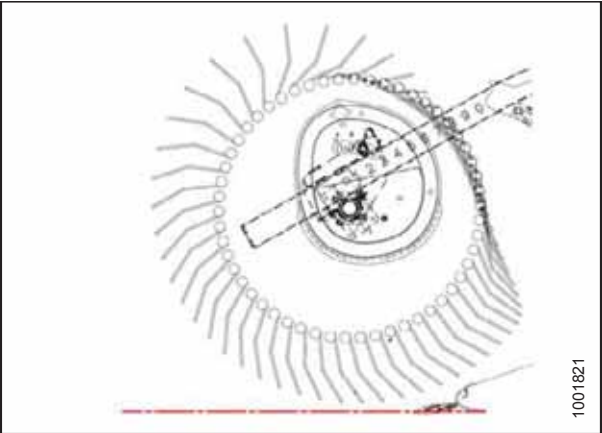
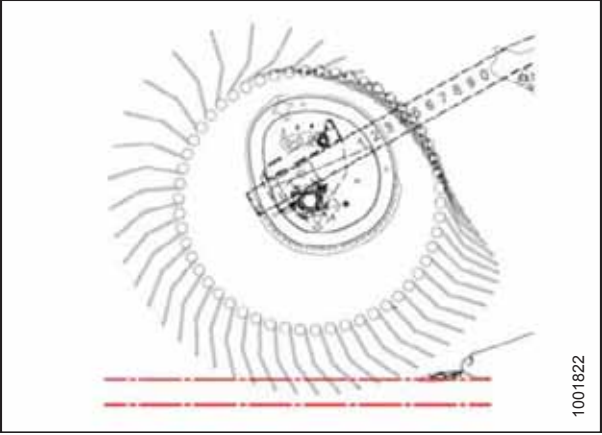
Para una operación correcta del molinete, siga la configuración en la tabla a continuación para un rendimiento óptimo.

Tabla 3.10 Configuraciones recomendadas del molinete de la serie FD1

Número de configuración de leva (aumento de velocidad del diente)	Número de posición del molinete	Patrón de diente del molinete
1 (0)	6 o 7	
2 (20 %)	6 o 7	

OPERACIÓN

Tabla 3.10 Configuraciones recomendadas del molinete de la serie FD1 (continúa)

Número de configuración de leva (aumento de velocidad del diente)	Número de posición del molinete	Patrón de diente del molinete
3 (30 %)	3 o 4	
4 (35 %)	2 o 3	

## OPERACIÓN

### NOTA:

- Ajuste el molinete hacia adelante para acercarlo al suelo mientras inclina la parte posterior de la plataforma. Los dedos/dientes cavarán el suelo en posiciones extremas del molinete hacia adelante, así que ajuste los patines o el ángulo de la plataforma para compensar. Ajuste el molinete hacia atrás para colocar el molinete más lejos del suelo al inclinar la plataforma hacia adelante.
- La inclinación de la plataforma se puede aumentar para posicionar el molinete más cerca del suelo, o disminuir para alejar al molinete del suelo mientras se mantiene el material fluyendo hacia las lonas.
- Para dejar la máxima cantidad de rastros en cultivos revolcados, levante la plataforma y aumente la inclinación de la plataforma para mantener el molinete cerca del suelo. Coloque el molinete completamente hacia adelante.
- El molinete puede tener que moverse hacia atrás para evitar grumos o atascamiento en la barra de corte en cultivos más ligeros.
- La capacidad de carga de cultivo mínima (el área mínima de lona expuesta entre el molinete y la chapa posterior de la plataforma) se consigue con el molinete en la posición más alejada hacia atrás.
- La capacidad de carga de cultivo máxima (el área máxima de lona expuesta entre el molinete y la chapa posterior de la plataforma) se consigue con el molinete en la posición más alejada hacia adelante.
- Debido a la naturaleza de la acción de la leva, la velocidad de la punta de los dedos/dientes en la barra de corte es más alta que la velocidad del molinete en configuraciones de leva más altas. Para obtener más información, consulte la [Tabla 3.10, página 62](#).

## 3.7 Variables de funcionamiento de la plataforma

Un funcionamiento satisfactorio de la plataforma en toda circunstancia requiere hacer ajustes para adaptarse a diversos cultivos y condiciones.

La operación correcta reduce la pérdida de cultivos y aumenta la productividad. Asimismo, con los ajustes adecuados y un mantenimiento oportuno, se incrementará el tiempo de servicio de su máquina.

Las variables que se indican en la Tabla 3.11, *página 65* y se detallan en las siguientes páginas afectarán el rendimiento de su plataforma.

Usted rápidamente dominará el ajuste de la máquina para obtener los resultados deseados. La mayoría de los ajustes se preconfiguraron en fábrica, pero la configuración se puede cambiar para adaptarse a las condiciones de cultivo.

**Tabla 3.11 Variables de funcionamiento**

Variable	Consulte
Altura de corte	<i>3.7.1 Corte sobre el suelo, página 65;</i> <i>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i>
Flotación de la plataforma	<i>3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74</i>
Ángulo de la plataforma	<i>3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91</i>
Velocidad del molinete	<i>3.7.6 Velocidad del molinete, página 99</i>
Velocidad de avance	<i>3.7.7 Velocidad de avance, página 100</i>
Altura del molinete	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
Posición de avance-retroceso del molinete	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
Ángulo de los dientes del molinete	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>
Barras abresurcos para cosecha	<i>3.7.13 Divisores de cosecha, página 127</i>
Configuración de sinfín de alimentación	<i>4.1 Configuraciones de sinfín de alimentación FM100, página 345</i>

### 3.7.1 Corte sobre el suelo

El diseño de la plataforma le permite cortar el cultivo sobre el nivel del suelo a la altura de rastrojo deseada. La altura de corte varía según factores como el tipo de cultivo, las condiciones del cultivo, etc.

Hay dos opciones disponibles para cortar sobre el nivel del suelo:

- El sistema de ruedas estabilizadoras está diseñado para minimizar el rebote en los extremos de las plataformas y se puede usar para hacer flotar la plataforma a fin de lograr una altura de corte pareja al cortar sobre el nivel del suelo en cereales. El sistema produce una altura del rastrojo pareja y reduce enormemente la fatiga del operario.

**NOTA:**

Las plataformas FlexDraper® deben tener las alas bloqueadas de forma rígida cuando se usa el sistema de ruedas estabilizadoras.

- Las ruedas de calibración ContourMax™ brindan información constante sobre la altura de corte a la plataforma para que pueda flexionarse, mantener una altura de corte precisa y constante y seguir usando el control automático de altura de la cosechadora sin problemas. Las ruedas de calibración hacen contacto con el suelo, lo que permite que la barra de corte permanezca a una altura fija sobre el suelo incluso a través de contornos ondulados. No es necesario realizar ningún ajuste en la configuración de fábrica del control automático de altura.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Las plataformas FlexDraper® deben tener las alas desbloqueadas cuando se use el sistema ContourMax™.

La altura de corte del sistema de ruedas estabilizadoras (o sistema de ruedas estabilizadoras/de transporte) se controla mediante el control de altura de la plataforma de cosechadora.

Si la única opción de ruedas estabilizadoras está instalada, consulte *Ajuste de las ruedas estabilizadoras, página 68* para cambiar la posición de las ruedas.

Si la opción de las ruedas estabilizadoras/de transporte está instalada, consulte *Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66* para cambiar la posición de las ruedas.

Si las ruedas Contour Buddy están instaladas, consulte *Ajuste de la altura de las ruedas externas Contour Buddy, página 71* y *Ajuste de la altura de las ruedas internas Contour Buddy, página 69* para cambiar la posición de las ruedas.

### Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte

Una plataforma correctamente ajustada logrará un equilibrio entre la cantidad de peso de la plataforma transportada por la flotación y la cantidad transportada por las ruedas estabilizadoras/de transporte.



### PELIGRO

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

1. Levante la plataforma de manera que las ruedas estabilizadoras se despeguen del suelo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Quite el pasador de cabello (A) del pestillo del ensamblaje de la rueda derecha.
4. Desenganche el pestillo (B), levante la rueda del gancho y coloque las ruedas en el suelo como se muestra.

### NOTA:

Esto reduce el peso del ensamblaje y facilita el ajuste de la posición de las ruedas.

5. Levante la rueda izquierda ligeramente para apoyar el peso, y luego tire de la manija (C) hacia arriba para liberar el bloqueo.
6. Levante la rueda izquierda a la altura deseada y enganche el canal de soporte en la ranura (D) del soporte superior.
7. Tire la manija (C) hacia abajo para trabar.
8. Levante la rueda derecha de nuevo a su posición de trabajo y asegúrese de que el pestillo (B) esté conectado.
9. Asegure el pestillo con la chaveta (A).

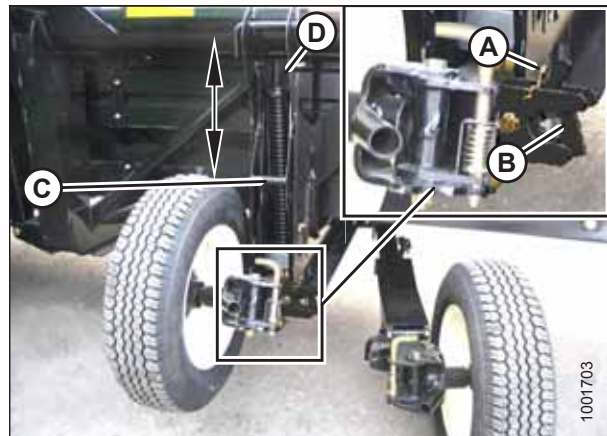


Figura 3.25: Rueda derecha



## OPERACIÓN

10. Apoye el peso de la rueda al levantarla levemente con una mano y jale hacia arriba la manija (A) para liberar el bloqueo.
11. Levante las ruedas a la altura deseada y conecte el canal de soporte en la ranura (B) del soporte superior.
12. Empuje la manija (A) hacia abajo para bloquear.

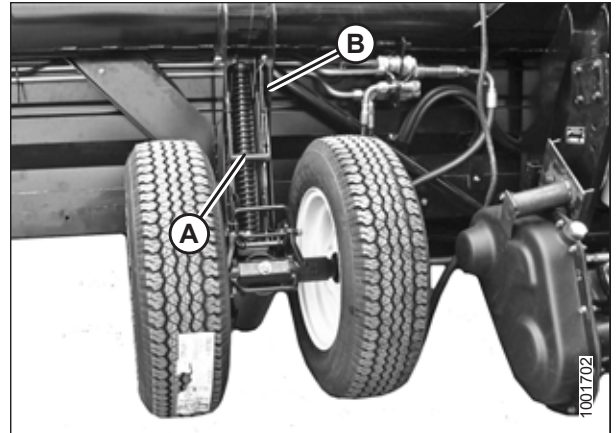


Figura 3.26: Rueda izquierda

13. Baje la plataforma a la altura de corte deseada usando los controles de la cosechadora y verifique el indicador de carga (A).

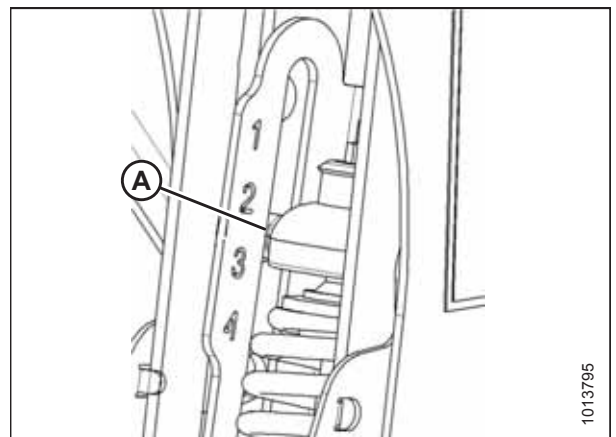


Figura 3.27: Indicador de carga

14. Ajuste el ángulo de la plataforma al ángulo de trabajo deseado con los controles del ángulo de la plataforma de la máquina. Si el ángulo de la plataforma no es crítico, colóquelo en posición media.

### IMPORTANTE:

Si se opera continuamente la cosechadora con excesiva compresión de los resortes (por ejemplo, con el indicador de carga en un valor superior a 4 o una longitud de compresión [A] menor de 295 mm [11 5/8 pulg.]) se puede dañar el sistema de suspensión.

15. Use el control automático de altura de la plataforma (AHC) de la cosechadora para mantener automáticamente la altura de corte. Para obtener instrucciones, consulte [3.8 Control automático de altura de la plataforma, página 136](#) y el manual del operario de la cosechadora para obtener más información.

### NOTA:

El sensor de altura del módulo de flotación FM100 se conecta en la cabina al módulo de control de la plataforma de la cosechadora.

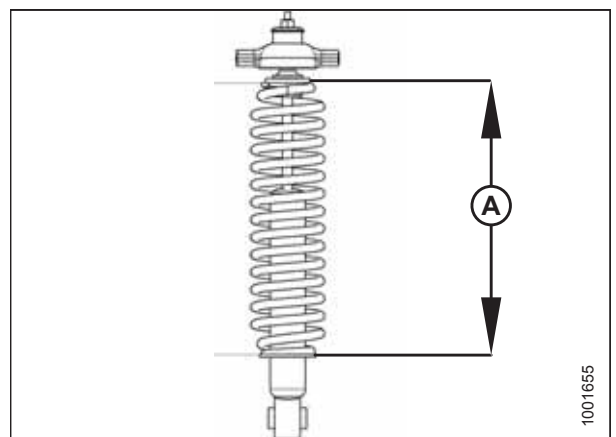


Figura 3.28: Compresión del resorte

## OPERACIÓN

### Ajuste de las ruedas estabilizadoras

Una plataforma correctamente ajustada logrará un equilibrio entre la cantidad de peso de la plataforma transportada por la flotación y la cantidad transportada por las ruedas estabilizadoras.

Para obtener recomendaciones de configuración de la plataforma según el tipo y la condición del cultivo, consulte [3.6.2 Configuraciones de la plataforma, página 47](#).

### PELIGRO

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

1. Levante la plataforma hasta que las ruedas estabilizadoras se despeguen del suelo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Sostenga el peso de la rueda levantándola levemente con una mano sobre el soporte (B) y tire hacia arriba la manija (A) para liberar el bloqueo.
4. Levante la rueda con el soporte (B) y conecte el canal de soporte en la ranura central (C) en el soporte superior.
5. Empuje la manija (A) hacia abajo para bloquear.

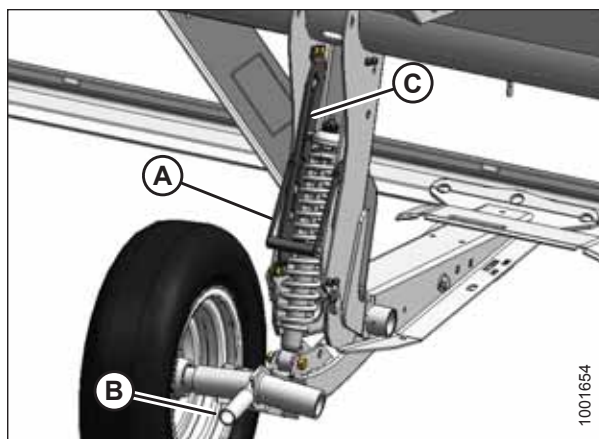


Figura 3.29: Rueda estabilizadora

6. Baje la plataforma a la altura de corte deseada usando los controles de la cosechadora y verifique el indicador de carga (A).

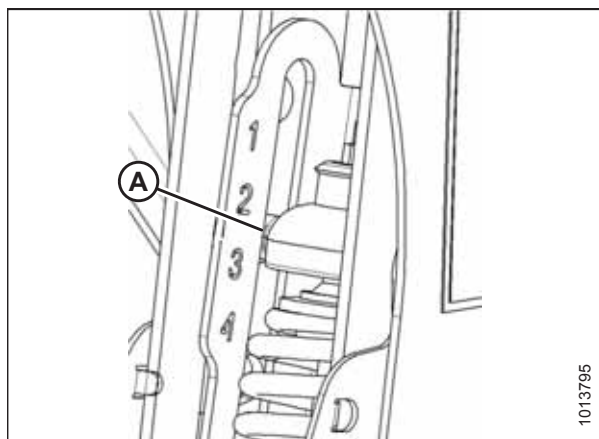


Figura 3.30: Indicador de carga

## OPERACIÓN

7. Ajuste el ángulo de la plataforma al ángulo de trabajo deseado con los controles del ángulo de la plataforma de la máquina. Si el ángulo de la plataforma no es crítico, colóquelo en posición media.

### IMPORTANTE:

Si se opera continuamente la cosechadora con excesiva compresión de los resortes (por ejemplo, con el indicador de carga en un valor superior a 4 o una longitud de compresión [A] menor de 295 mm [11 5/8 pulg.]) se puede dañar el sistema de suspensión.

8. Use el control automático de altura de la plataforma (AHHC) de la cosechadora para mantener automáticamente la altura de corte. Para obtener instrucciones, consulte [3.8 Control automático de altura de la plataforma, página 136](#) y el manual del operario de la cosechadora para obtener más información.

### NOTA:

El sensor de altura del módulo de flotación FM100 se conecta en la cabina al módulo de control de la plataforma de la cosechadora.

### Ajuste de la altura de las ruedas internas Contour Buddy

1. Sostenga el soporte del eje interno (A) y quite el anillo (B) y el pin (C) para liberar la parte trasera del soporte del eje. Conserve el anillo y el pin para volver a instalar.

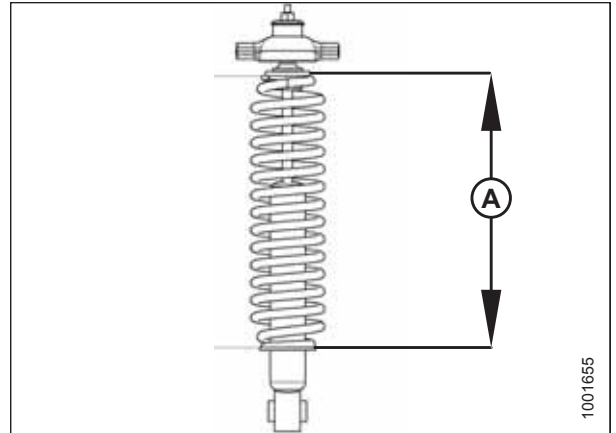


Figura 3.31: Compresión del resorte

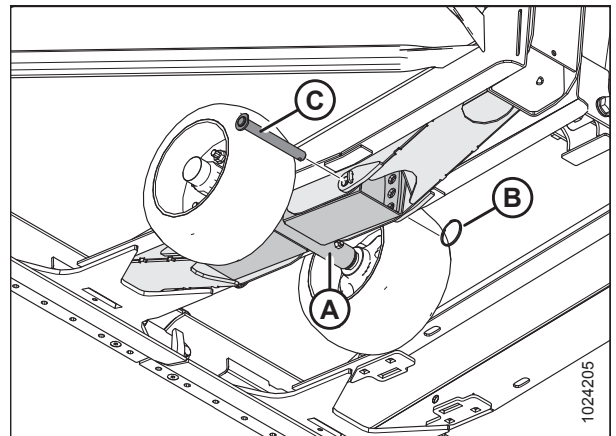


Figura 3.32: Conjunto de ruedas internas y pata de la plataforma izquierda: vista desde abajo, derecha del lado opuesto

## OPERACIÓN

### NOTA:

Se han eliminado piezas de la ilustración a la derecha para más claridad.

2. Alinee el orificio apropiado en el soporte del eje interno (A) con el soporte del bastidor del eje (B) para lograr la altura deseada de las ruedas internas. Consulte la Tabla 3.12, página 70.
3. Vuelva a instalar el pin y el anillo que se quitaron en el Paso 1, página 69.
4. Repita el procedimiento indicado anteriormente para el ensamblaje de las ruedas internas del lado opuesto.

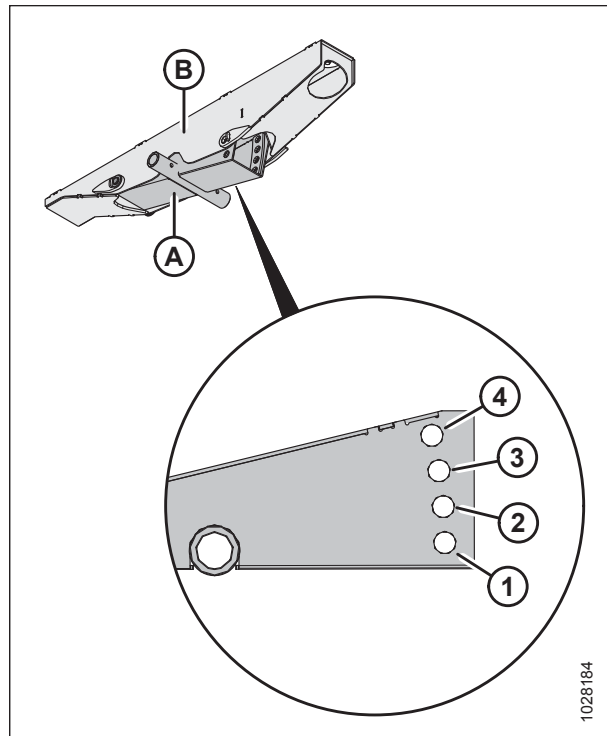


Figura 3.33: Soporte del eje interno: vista desde abajo

Tabla 3.12 Altura de las ruedas internas

Orificio	Configuración de inclinación de la plataforma			
	A	B	C	D
1	229 mm (9,0 pulg.)	196 mm (7,7 pulg.)	160,0 mm (6,3 pulg.)	127,0 mm (5,0 pulg.)
2	236 mm (9,3 pulg.)	211 mm (8,3 pulg.)	178 mm (7,0 pulg.)	145 mm (5,7 pulg.)
3	262 mm (10,3 pulg.)	229 mm (9,0 pulg.)	196 mm (7,7 pulg.)	163 mm (6,4 pulg.)
4	279 mm (11,0 pulg.)	249 mm (9,8 pulg.)	211 mm (8,3 pulg.)	180 mm (7,1 pulg.)

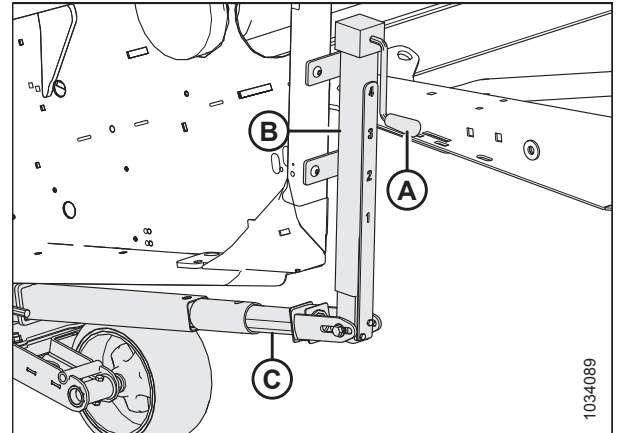
### NOTA:

Consulte la Figura 3.33, página 70 para ver las posiciones de los orificios. Las alturas enumeradas anteriormente pueden variar según las condiciones del suelo, el peso del cultivo en la plataforma y el ángulo de la placa frontal del embocador con respecto al suelo.

## OPERACIÓN

### *Ajuste de la altura de las ruedas externas Contour Buddy*

1. Gire la manija (A) en el gato (B) hacia la derecha para bajar el ensamblaje de las ruedas externas (C), y hacia la izquierda para levantar el ensamblaje de las ruedas externas.
2. Nivele la barra de corte ajustando los ensamblajes de las ruedas externas hacia arriba o hacia abajo hasta que la distancia desde los extremos externos de la barra de corte hasta el suelo coincida con la distancia desde el centro de la barra de corte hasta el suelo.



**Figura 3.34: Ensamblaje de ruedas externas: vista desde atrás, se muestra el lado izquierdo, lado derecho del lado opuesto**

### 3.7.2 Corte al ras del suelo

El corte al ras del suelo se realiza con la plataforma completamente baja y la barra de corte al ras del suelo. La orientación de la cuchilla y los protectores de cuchilla respecto del suelo (ángulo de la plataforma) se controla con los patines y la unión central (**NO** se controla con los cilindros de elevación de la plataforma). Los patines y la unión central le permiten adaptarse a las condiciones de trabajo y maximizar la cantidad de material cortado al tiempo que se reduce el daño que provocan las piedras y los residuos a la cuchilla.

El sistema de flotación de la plataforma flota la plataforma sobre la superficie para compensar las crestas, zanjas y otras variaciones en el terreno, en lugar de empujar la barra de corte hacia el suelo o dejar cultivos sin cortar.

La altura de corte varía según el tipo de cultivo, las condiciones de cultivo, las condiciones de corte, etc.

Consulte lo siguiente para obtener más información:

- [Ajuste de patines internos, página 72](#)
- [Ajuste de patines externos, página 73](#)
- [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#)
- [3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74](#)
- También consulte [3.6.2 Configuraciones de la plataforma, página 47](#)

#### Ajuste de patines internos

Los patines y la unión central le permiten adaptarse a las condiciones de trabajo y maximizar la cantidad de material cortado al tiempo que se reduce el daño que provocan las piedras y los residuos a la cuchilla.



#### PELIGRO

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.**

1. Levante la plataforma a su máxima altura y conecte las trabas de seguridad.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.
3. Levante completamente las ruedas estabilizadoras o de transporte (si están instaladas). Para obtener instrucciones, consulte lo siguiente:
  - [Ajuste de las ruedas estabilizadoras, página 68](#)
  - [Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66](#)
4. Quite el pasador clavija (A) de cada patín.
5. Sostenga el patín (B) y quite el pasador (C) desconectándolo del bastidor y separándolo del patín.
6. Levante o baje el patín (B) hasta alcanzar la posición deseada usando los orificios en el soporte (D) como guía.
7. Coloque el pasador (C), conecte en el bastidor y asegure con el pasador clavija (A).
8. Verifique que todos los patines se encuentren ajustados en la misma posición.

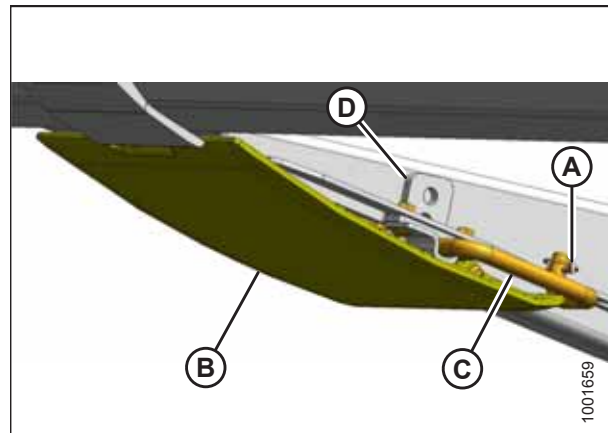


Figura 3.35: Patín interno

## OPERACIÓN

- Ajuste el ángulo de la plataforma a la posición de trabajo deseada con los controles del ángulo de plataforma de la máquina. Si el ángulo de la plataforma no resulta fundamental, colóquelo en posición media.
- Verifique la flotación de la plataforma. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74](#).

### Ajuste de patines externos

Los patines y la unión central le permiten adaptarse a las condiciones de trabajo y maximizar la cantidad de material cortado al tiempo que se reduce el daño que provocan las piedras y los residuos a la cuchilla.

### PELIGRO

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.**

- Levante la plataforma a su máxima altura y conecte las trabas de seguridad.
- Apague el motor y quite la llave del arranque.
- Levante completamente las ruedas estabilizadoras o de transporte (si están instaladas). Para obtener instrucciones, consulte lo siguiente:
  - [Ajuste de las ruedas estabilizadoras, página 68](#)
  - [Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66](#)
- Quite el pasador clavija (A) de cada patín (B).
- Sostenga el patín (B) y quite el pasador (C) desconectándolo del bastidor y separándolo del patín.
- Levante o baje el patín (B) hasta alcanzar la posición deseada usando los orificios en el soporte (D) como guía.
- Vuelva a colocar el pasador (C), conecte en el bastidor y asegure con el pasador clavija (A).
- Verifique que todos los patines se encuentren ajustados en la misma posición.
- Verifique la flotación de la plataforma. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74](#).

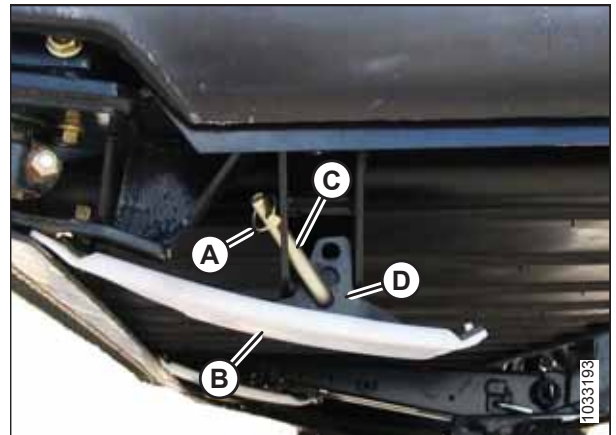


Figura 3.36: Patín externo

### 3.7.3 Flotación de la plataforma

El sistema de flotación de la plataforma reduce la presión del suelo en la barra de corte, permitiendo que la plataforma siga la superficie con más facilidad y responder rápidamente a los obstáculos o cambios repentinos en esta.

La flotación de la plataforma está indicada en el indicador de flotación (A). Los valores 0 a 4 representan la fuerza de la barra de corte en el suelo, siendo 0 el mínimo y 4 el máximo.

La fuerza máxima se determina por la tensión en los resortes de flotación ajustables del módulo de flotación. Se puede cambiar la flotación para adaptarla a las condiciones de cultivo y de campo, y dicha flotación depende de las opciones que se hayan instalado en la plataforma. Para obtener instrucciones, consulte [Control y ajuste de la flotación de la plataforma, página 74](#).

La plataforma FlexDraper® serie FD1 funciona mejor con presión mínima sobre el suelo en condiciones normales. Reajuste la flotación si agrega accesorios opcionales a la plataforma que afectan el peso de la plataforma.

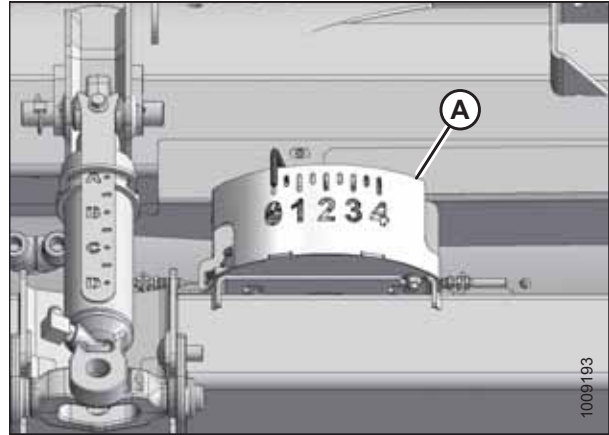


Figura 3.37: Indicador de flotación

1. Configure la flotación para cortar al ras del suelo de la siguiente manera:
  - a. Asegúrese de que las trabas de la flotación de la plataforma estén desconectadas. Para obtener instrucciones, consulte [Bloqueo/Desbloqueo de la flotación de la plataforma, página 80](#).
  - b. Baje el embocador con los controles de la plataforma de cosechadora hasta que el indicador de flotación (A) llegue al valor de flotación deseado (fuerza en el suelo de la barra de corte). Configure el indicador de flotación inicialmente al valor 2 de flotación y ajuste según sea necesario.
2. Configure la flotación para cortar sobre el nivel del suelo de la siguiente manera:
  - a. Configure las ruedas estabilizadoras. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.1 Corte sobre el suelo, página 65](#).
  - b. Tome nota del valor de flotación en el indicador de flotación y mantenga este valor durante el funcionamiento (sin considerar las fluctuaciones menores en el indicador).

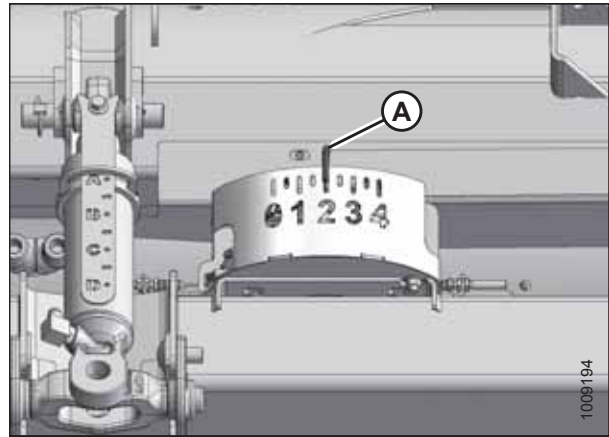


Figura 3.38: Corte al ras del suelo

#### Control y ajuste de la flotación de la plataforma

La plataforma está equipada con un sistema de suspensión que la hace flotar sobre el suelo para compensar las crestas, zanjas y otras variaciones en el terreno. Si la flotación de la plataforma no está configurada correctamente, puede hacer que la barra de corte presione contra el suelo o deje un cultivo sin cortar. Este procedimiento describe cómo verificar la flotación de la plataforma y ajustarla a la configuración recomendada de fábrica.

#### PELIGRO

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**



## OPERACIÓN

Use las siguientes pautas al ajustar la flotación:

- Gire cada par de pernos de ajuste por igual. Repita el procedimiento de lectura del torquímetro en ambos lados de la plataforma.
- Ajuste la flotación de la plataforma de la manera más liviana que sea posible sin provocar un rebote excesivo para evitar la ruptura de los componentes de la cuchilla, el levantamiento del suelo y la acumulación de tierra en la barra de corte en condiciones húmedas.
- Para evitar rebotes excesivos y dejar un corte irregular, use una velocidad de avance más lenta con una configuración de flotación ligera, si es necesario.
- Cuando corta sobre el nivel del suelo, use las ruedas estabilizadoras junto con la flotación de la plataforma para minimizar los rebotes en los extremos de la plataforma y controlar la altura de corte. Para obtener instrucciones, consulte *Ajuste de las ruedas estabilizadoras, página 68*.

### NOTA:

Si no se puede lograr la flotación adecuada de la plataforma usando todos los ajustes disponibles, hay un resorte para trabajo pesado opcional disponible. Consulte a su concesionario MacDon o el catálogo de piezas de la plataforma para obtener información sobre pedidos.

Para verificar y ajustar la flotación de la plataforma, siga estos pasos:

1. Aparque la cosechadora en una superficie nivelada.
2. Nivele la plataforma y el módulo de flotación. Si la plataforma y el módulo de flotación no están nivelados, realice las siguientes revisiones antes de ajustar la flotación:

### IMPORTANTE:

**NO** use los resortes del módulo de flotación para nivelar la plataforma.

- Verifique que el embocador de la cosechadora esté nivelado. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
  - Verifique que la parte superior del módulo de flotación esté nivelada con el eje de la cosechadora.
  - Asegúrese de que las llantas de la cosechadora estén infladas por igual.
3. Ajuste la plataforma hasta que la barra de corte esté a 150-254 mm (6-10 pulg.) del suelo.
  4. Extienda el cilindro hidráulico del ángulo de la plataforma hasta que se ubique entre **B** y **C** en el indicador (**A**).

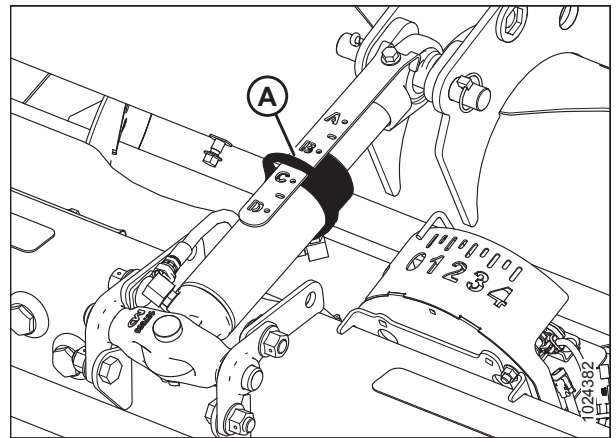


Figura 3.39: Unión central

## OPERACIÓN

5. Ajuste la posición de avance-retroceso del molinete hasta que esté entre 5 y 6 en la calcomanía del indicador de posición (A) ubicada en el brazo derecho del molinete.
6. Baje el molinete completamente.
7. Apague el motor y quite la llave del arranque.

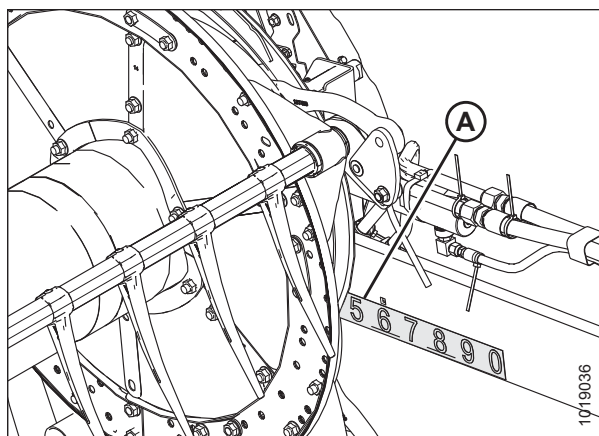


Figura 3.40: Posición avance-retroceso

8. Coloque las palancas de la traba del ala (A) en la **posición TRABADO** (superior).

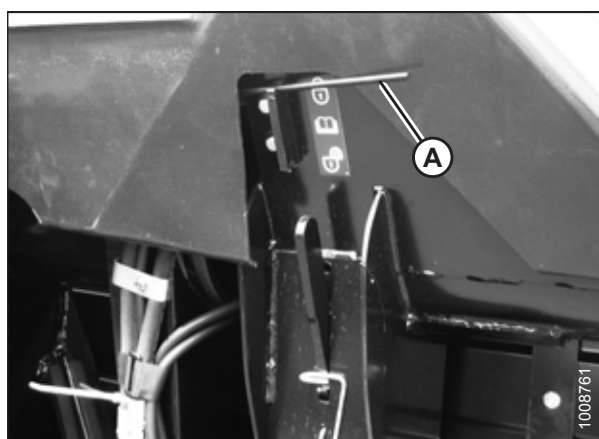


Figura 3.41: Manijas con resorte de la traba del ala en posición trabado.

## OPERACIÓN

9. Desenganche ambas trabas de la flotación de la plataforma tirando de la manija de la traba de flotación (A) alejándola del módulo de flotación y empujando la manija de la traba de flotación hacia abajo y hacia su posición (B) (DESBLOQUEADA).

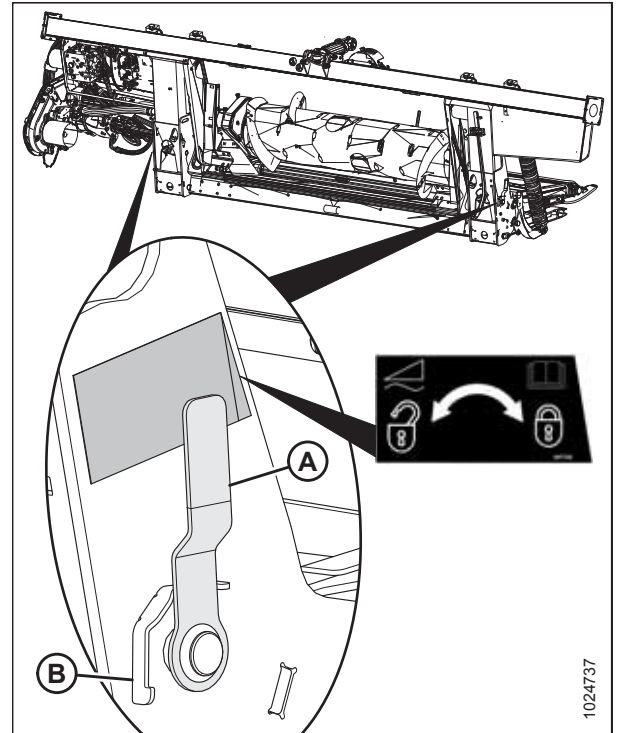


Figura 3.42: Traba de flotación de la plataforma en posición de bloqueo

10. Coloque las ruedas estabilizadoras y las ruedas de transporte (si están instaladas) en posición de almacenamiento de la siguiente manera:
  - a. Apoye el peso de la rueda al levantarla levemente con una mano y jale hacia arriba la manija (A) para liberar el bloqueo.
  - b. Levante las ruedas a la altura deseada y conecte el canal de soporte en la ranura (B) del soporte superior.
  - c. Empuje la manija (A) hacia abajo para bloquear.

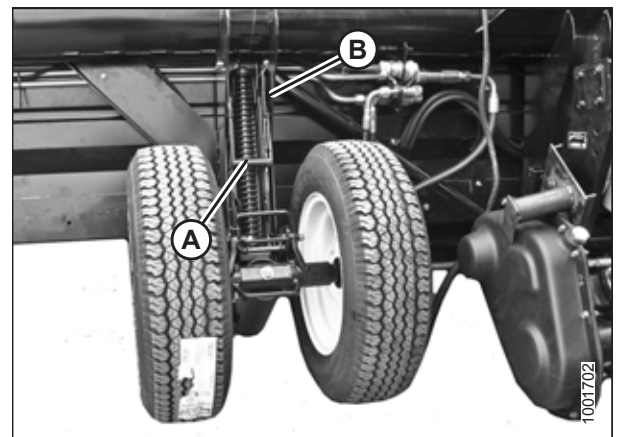


Figura 3.43: Rueda izquierda

## OPERACIÓN

11. Quite el torquímetro (A) suministrado de la posición de almacenamiento en el lado derecho del bastidor del módulo de flotación. Tire en la dirección indicada para desconectar la llave del gancho.

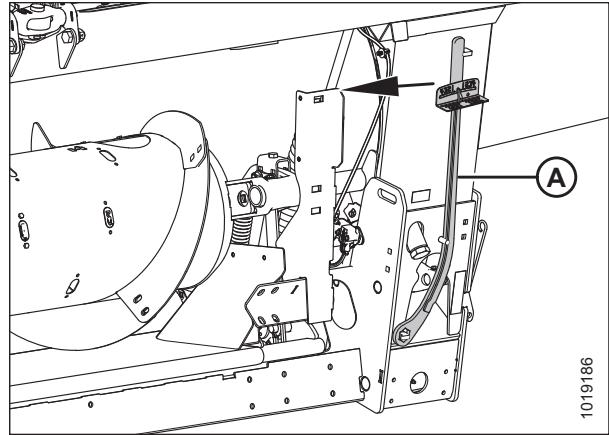


Figura 3.44: Ubicación de almacenamiento de llave de torque

12. Coloque el torquímetro (A) en la palanca de verificación de flotación (B). Observe la posición de la llave para verificar el lado derecho o izquierdo.
13. Presione la llave hacia abajo para girar la palanca acodada (C) hacia adelante.

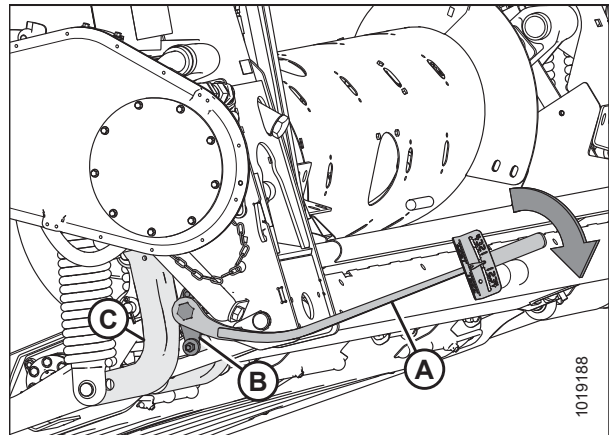


Figura 3.45: Módulo de flotación - Lado izquierdo

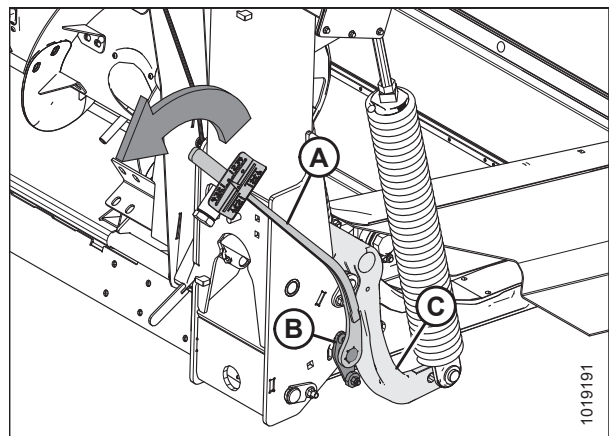


Figura 3.46: Módulo de flotación - Lado derecho

## OPERACIÓN

14. Continúe presionando la llave hacia abajo hasta que el indicador (A) alcance la lectura máxima y comience a disminuir. Registre la lectura máxima. Repita en el lado opuesto.
15. Use la siguiente tabla a modo de guía para las configuraciones de flotación:
  - Si la lectura en la llave es alta, la plataforma está pesada.
  - Si la lectura en la llave es baja, la plataforma está liviana.

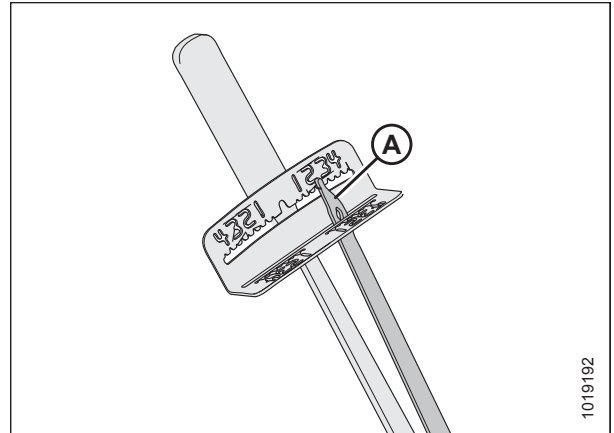


Figura 3.47: Llave de torsión

Tabla 3.13 Configuración de flotación

Tamaño de la plataforma	Lectura del indicador	
	Corte al ras del suelo	Corte sobre el suelo
FD125, FD130 y FD135	1 1/2 a 2	2 a 2 1/2
FD140 y FD145	2 a 2 1/2	2 1/2 a 3

16. Para acceder a los pernos de ajuste del resorte de flotación (A), afloje los pernos (C) y gire los bloqueos de resorte (B).
17. Para aumentar la flotación (disminuir el peso de la plataforma), gire ambos pernos de ajuste (A) en el lado izquierdo en el sentido de las agujas del reloj. Repita el ajuste en el lado opuesto.

Para disminuir la flotación (aumentar el peso de la plataforma), gire los pernos de ajuste del lado izquierdo (A) hacia la izquierda. Repita en el lado opuesto.

**NOTA:**

Gire cada par de pernos por igual.

18. Ajuste la flotación para que las lecturas de la llave sean iguales en ambos lados de la plataforma.

**NOTA:**

**Para las plataformas de cuchilla doble FD140 y FD145:** ajuste la flotación para que las lecturas de la llave sean iguales en ambos lados, y luego afloje dos vueltas los dos pernos de resorte del lado derecho.

19. Bloquee los pernos de ajuste (A) con las trabas de resorte (B). Asegúrese de que las cabezas de los pernos (A) estén enganchadas en los recortes de las trabas de resorte. Ajuste los pernos (C) para asegurar las trabas de resorte en su lugar.

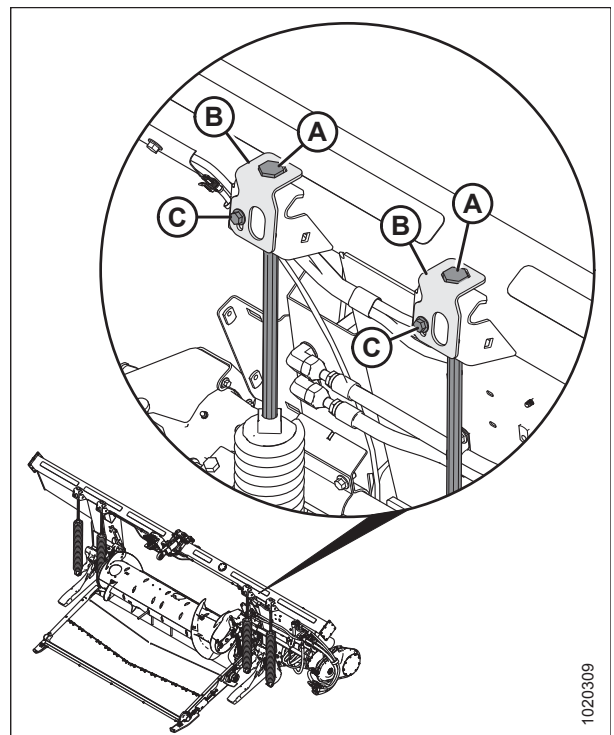


Figura 3.48: Ajuste de flotación: lado izquierdo

## OPERACIÓN

20. Continúe con *Ajuste del balance de las alas, página 89*.

### *Bloqueo/Desbloqueo de la flotación de la plataforma*

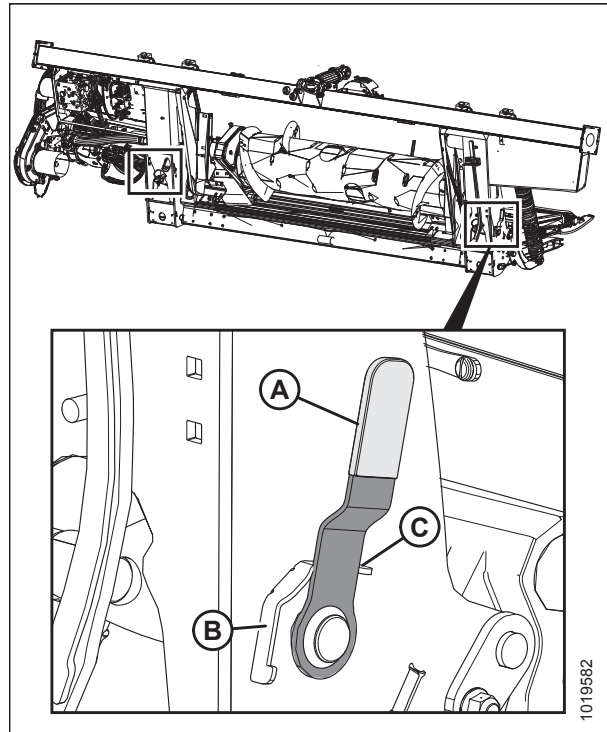
Dos trabas de flotación de la plataforma, uno a cada lado del módulo de flotación, bloquean y desbloquean el sistema de flotación de la plataforma.

#### **IMPORTANTE:**

Las trabas de flotación deben estar enganchadas cuando la plataforma se transporta con el módulo de flotación acoplado, a fin de que no haya movimiento relativo entre el módulo de flotación y la plataforma. Las trabas de flotación también deben estar bloqueadas durante el desacoplamiento del módulo de flotación de la cosechadora para permitir que el embocador libere el módulo de flotación.

Para **DESENGANCHAR (DESBLOQUEAR) LAS TRABAS DE FLOTACIÓN**, tire de la manija de la traba de flotación (A) hacia la posición (B) (**DESBLOQUEADA**). En esta posición, la plataforma queda desbloqueada y puede flotar con respecto al módulo de flotación.

Para **ENGANCHAR (BLOQUEAR) LAS TRABAS DE FLOTACIÓN**, empuje la manija de la traba de flotación (A) hacia la posición (C) (**BLOQUEADA**). En esta posición, la plataforma no se puede mover con respecto al módulo de flotación.



**Figura 3.49: Traba de flotación en posición de bloqueo**

### *Bloqueo/Desbloqueo de las alas de la plataforma*

La plataforma está diseñada para operar con las alas desbloqueadas, lo que permite que las tres secciones de la plataforma se muevan de forma independiente. Las alas también se pueden bloquear de forma rígida, cuando sea necesario.

La plataforma está diseñada para funcionar con la barra de corte al ras del suelo. Las tres secciones se mueven independientemente para seguir los contornos del suelo. En este modo, cada ala está **DESBLOQUEADA** y puede moverse libremente hacia arriba y hacia abajo.

La plataforma también puede operarse como una plataforma rígida con la barra de corte derecha. Una aplicación típica es en los cereales, cuando se corta sobre el nivel del suelo. En este modo, el ala está **BLOQUEADA**.

## OPERACIÓN

### *Operación en modo de flexión*

En el modo de flexión, las tres secciones se desbloquearán y se moverán de forma independiente para seguir los contornos del suelo.

Desbloquee las alas de la siguiente manera:

1. Mueva la manija de resorte (A) hacia la ranura inferior para desbloquear el ala. Debería escucharla bloquearse.
2. Si el bloqueo no se desengancha, mueva el ala al levantar y bajar la plataforma, cambie el ángulo de esta o conduzca la cosechadora hasta que se desenganche.

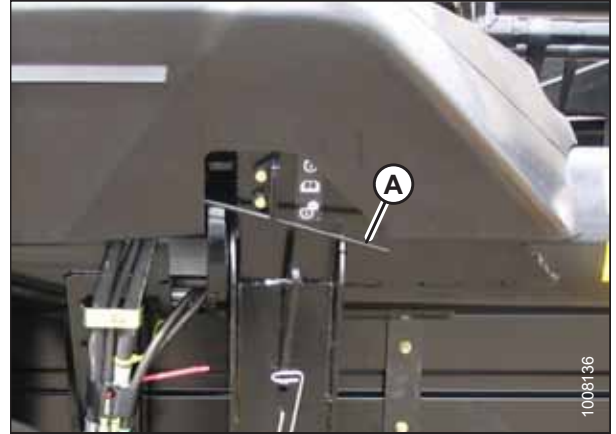


Figura 3.50: Bloqueo del ala

#### **NOTA:**

Los siguientes pasos solo serán necesarios en caso de que lo anterior no haya funcionado.

3. Quite la cubierta de conexión. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de las cubiertas de conexión, página 42](#).
4. Tome el torquímetro (A) que está guardado en el bastidor del módulo de flotación en el lado derecho.

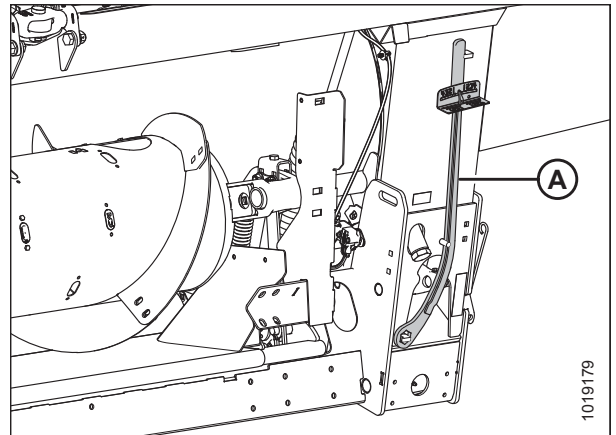


Figura 3.51: Llave de torsión

## OPERACIÓN

5. Coloque el torquímetro (A) en el perno (B) y úselo para mover el ala hasta que la traba se desconecte.
6. Vuelva a colocar el torquímetro (A) y vuelva a instalar la cubierta de conexión.
7. De ser necesario, equilibre las alas. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.4 Control y ajuste del balance del ala de la plataforma](#), página 83.

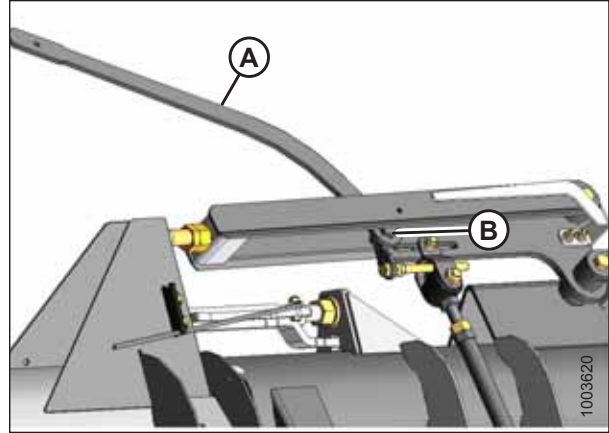


Figura 3.52: Torquímetro en la tuerca de ala

### *Operación en modo rígido*

Las tres secciones estarán bloqueadas y se operará como una barra de corte rígida.

Bloquee las alas de la siguiente manera:

1. Si el bloqueo no se engancha, mueva el ala al levantar y bajar la plataforma, cambie el ángulo de esta o conduzca la cosechadora hasta que se desenganche.
2. Mueva la manija de resorte (A) hacia la ranura superior para bloquear el ala. Debería escucharla bloquearse.
3. Si el bloqueo no se engancha, mueva el ala al levantar y bajar la plataforma, cambie el ángulo de esta o conduzca la cosechadora hasta que se desenganche.

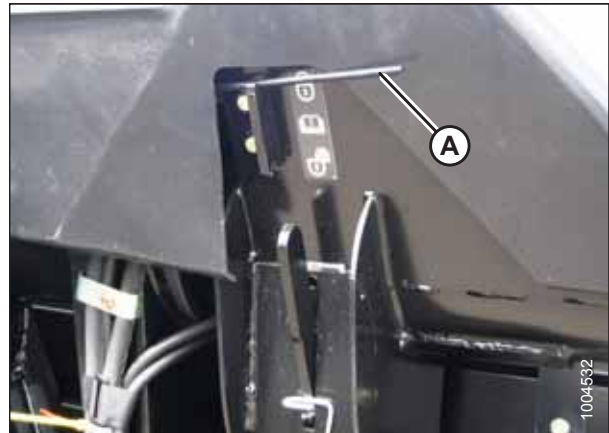


Figura 3.53: Bloqueo del ala

### **NOTA:**

Los siguientes pasos solo serán necesarios en caso de que lo anterior no haya funcionado.



## OPERACIÓN

- Quite la cubierta de conexión. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de las cubiertas de conexión, página 42](#).
- Tome el torquímetro (A) que está guardado en el lado derecho del bastidor del módulo de flotación.

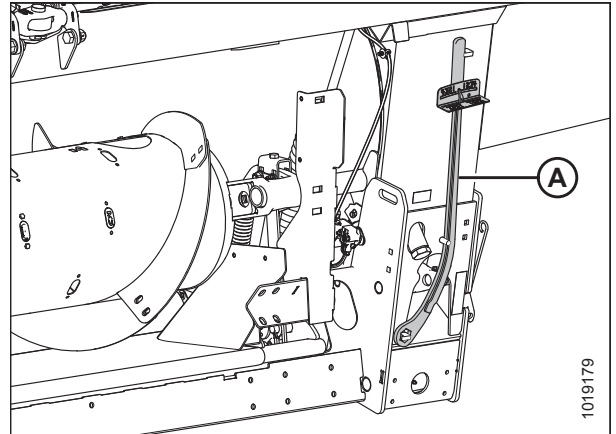


Figura 3.54: Llave de torsión

- Coloque el torquímetro (A) en el perno (B) y úselo para mover el ala hasta que la traba se conecte.
- Vuelva a colocar el torquímetro (A) y vuelva a instalar la cubierta de conexión. Las alas no se moverán en relación con la plataforma.

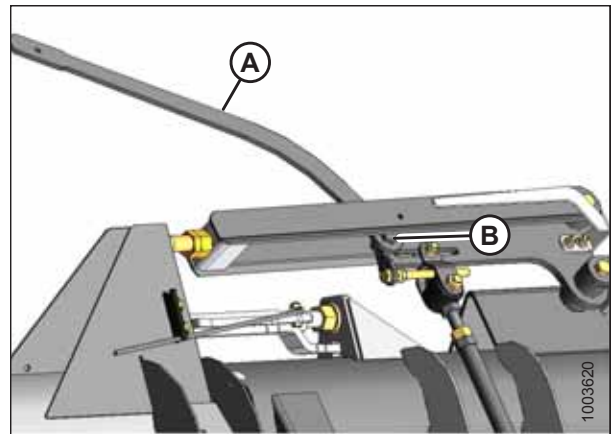


Figura 3.55: Ala de la plataforma

### 3.7.4 Control y ajuste del balance del ala de la plataforma

El balance de alas de la plataforma permite que las alas reaccionen frente a condiciones cambiantes del suelo. Si se configuran demasiado livianas, las alas rebotan o no siguen los contornos del suelo, dejando un cultivo sin cortar. Si se configuran muy pesadas, el extremo de la plataforma se enterrará. Después de que se haya configurado la flotación de la plataforma, las alas deben estar balanceadas para que la plataforma siga los contornos del suelo correctamente.

#### IMPORTANTE:

Antes de continuar, la flotación de la plataforma debe configurarse correctamente. Consulte las instrucciones en [Control y ajuste de la flotación de la plataforma, página 74](#).

#### Verificación del balance de las alas

El balance de alas asegura que las alas izquierda y derecha requieran la misma cantidad de presión para seguir el suelo. La cantidad de fuerza/presión del suelo requerida para levantar las alas y la velocidad con la que las alas regresan al suelo cuando se reduce la presión deben ser iguales/balanceadas.

#### IMPORTANTE:

Para garantizar lecturas correctas de equilibrio de alas, asegúrese de configurar correctamente la flotación de la plataforma antes de proceder. Consulte las instrucciones en [Control y ajuste de la flotación de la plataforma, página 74](#).

**⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes de hacer ajustes en la máquina.

Si un ala de la plataforma tiene tendencia a estar en posición de "sonrisa" (A) o de "cara triste" (B), el balance de alas podría requerir un ajuste. Realice los siguientes pasos para revisar si las alas están mal balanceadas y la cantidad de ajuste requerido.

Las alas de la plataforma se balancean cuando se necesita la misma cantidad de fuerza para mover un ala hacia arriba o hacia abajo.

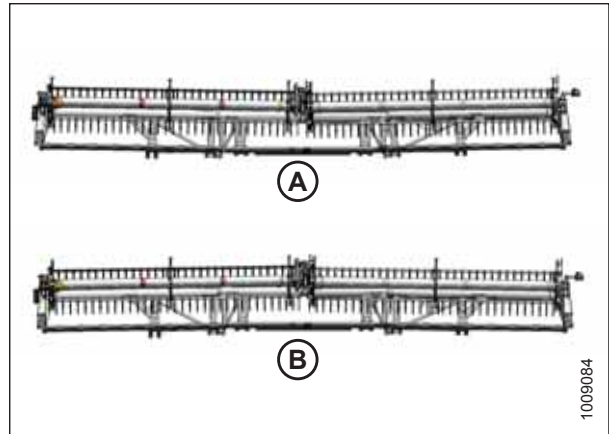


Figura 3.56: Mal balance de alas

1. Ajuste la posición de avance/retroceso del molinete entre 5 y 6 en la calcomanía del indicador de posición (A) ubicada en el brazo derecho del molinete.
2. Baje el molinete completamente.

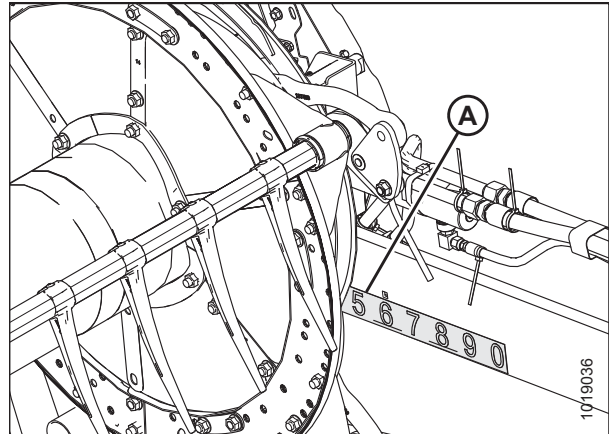


Figura 3.57: Posición avance-retroceso

3. Ajuste la unión central (A) de modo que el indicador (B) esté entre B y C en el indicador (C).
4. Estacione la cosechadora en suelo nivelado y levante la plataforma hasta que la barra de corte se encuentre a 152-254 mm (6-10 pulg.) del suelo.
5. Apague el motor y quite la llave del arranque.
6. Mueva las ruedas estabilizadoras/de transporte (si están instaladas) de modo que queden sostenidas por la plataforma. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66](#).

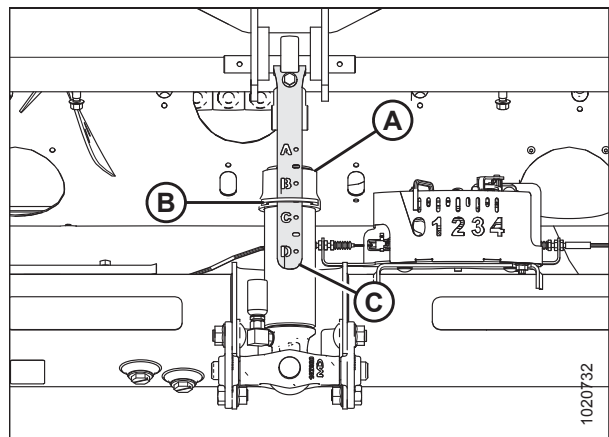


Figura 3.58: Unión central

## OPERACIÓN

- Quite la cubierta de conexión (A) retirando el perno (B) y girando la cubierta hacia arriba hasta que pueda sacarse el extremo interno.

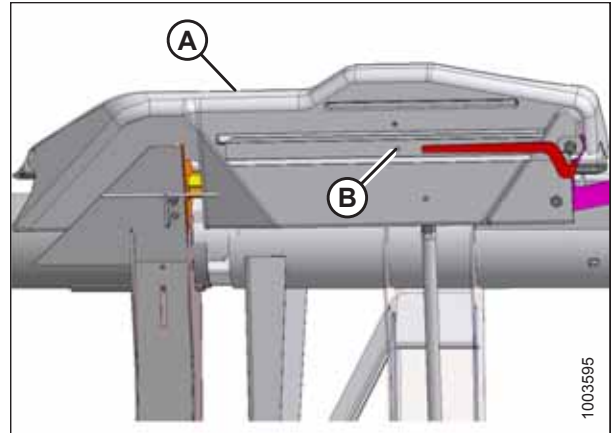


Figura 3.59: Cubierta de conexión

### NOTA:

Consulte la etiqueta (A) dentro de cada cubierta de conexión.

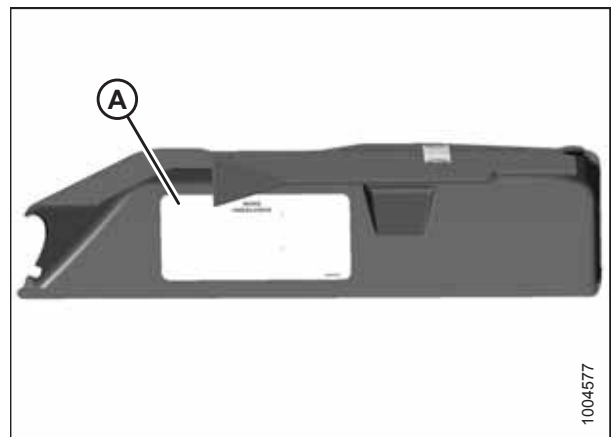


Figura 3.60: Cubierta de conexión

- Desbloquee las alas moviendo las manijas de resorte (A) a la posición (DESBLOQUEAR) inferior.

### NOTA:

Si la unión de bloqueo no se engancha en la ranura inferior, mueva el ala con el torquímetro hasta que la unión de bloqueo se introduzca en la ranura.

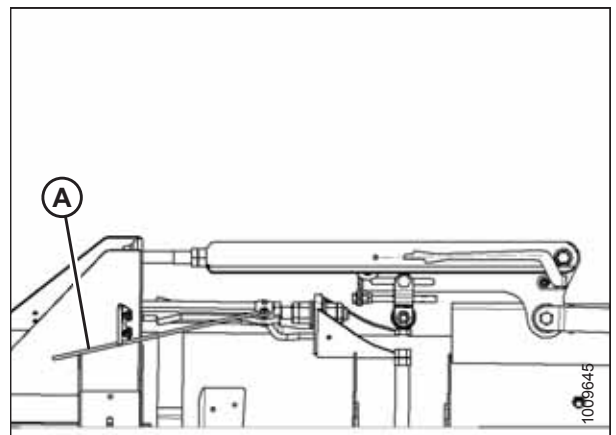


Figura 3.61: Bloqueo de ala en posición de DESBLOQUEO

## OPERACIÓN

9. Tome la llave (A) de la pata derecha del módulo de flotación.

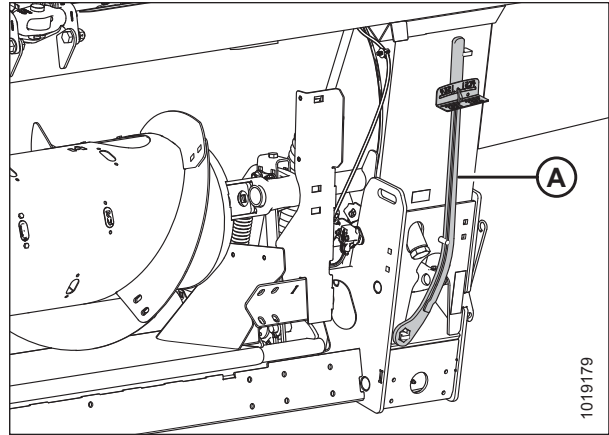


Figura 3.62: Llave de torsión

10. Coloque el torquímetro (A) en el tornillo (B).

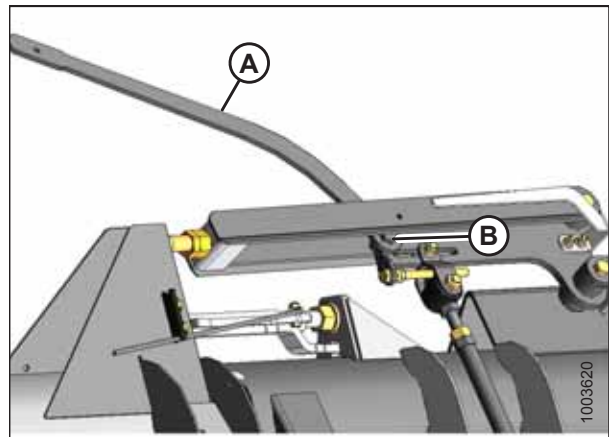


Figura 3.63: Conexión de balance

11. Verifique que el puntero (D) esté correctamente ubicado del siguiente modo:
  - a. Use la llave (A) para mover la palanca acodada (B), de modo que el borde inferior de la palanca acodada quede paralelo a la unión superior (C).
  - b. Verifique que el puntero (D) esté paralelo a la unión superior (C).

**NOTA:**

Si se cumplen las dos condiciones anteriores, ajuste el puntero hasta que esté alineado en el medio de la unión superior (C).

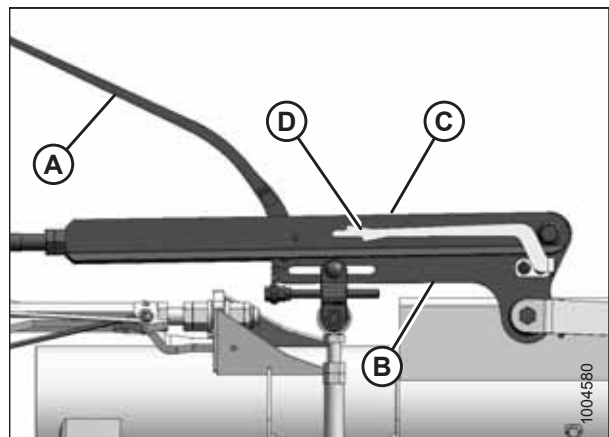


Figura 3.64: Conexión de balance

## OPERACIÓN

- Mueva el ala hacia arriba con el torquímetro (A) hasta que la pestaña de alineación inferior del puntero (C) se alinee con el borde superior de la unión superior (B). Observe la lectura del indicador (D) en la llave y regístrela.

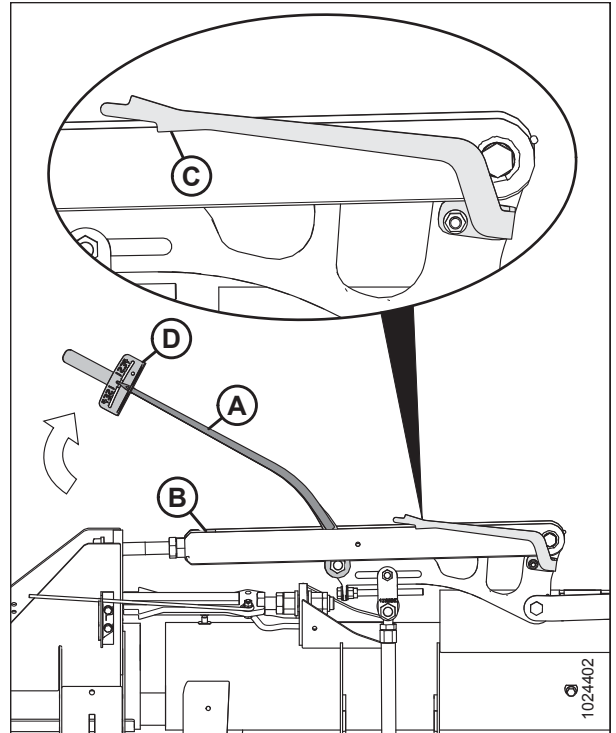


Figura 3.65: Conexión de balance

- Mueva el ala hacia abajo con el torquímetro (A) hasta que la pestaña de alineación superior del puntero (C) se alinee con el borde inferior de la unión superior (B). Observe la lectura del indicador (A) en la llave y regístrela.
- Compare las lecturas tomadas en el Paso 12, [página 87](#) y en el Paso 13, [página 87](#).
  - Si la diferencia entre las lecturas es de 0,5 o menos, el ala está balanceada y no se requieren más ajustes. Para volver a instalar la cubierta de la conexión, consulte el Paso 15, [página 88](#) y el Paso 16, [página 89](#).
  - Si la diferencia entre las lecturas es de más de 0,5, el ala no está balanceada. Continúe con [Ajuste del balance de las alas, página 89](#).

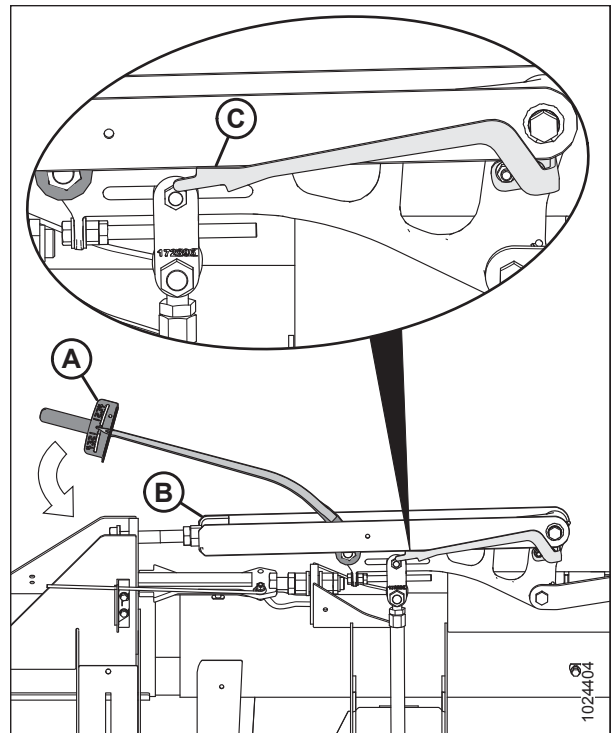


Figura 3.66: Conexión de balance

## OPERACIÓN

- Si el rango del indicador es el indicado, el ala es demasiado liviana.

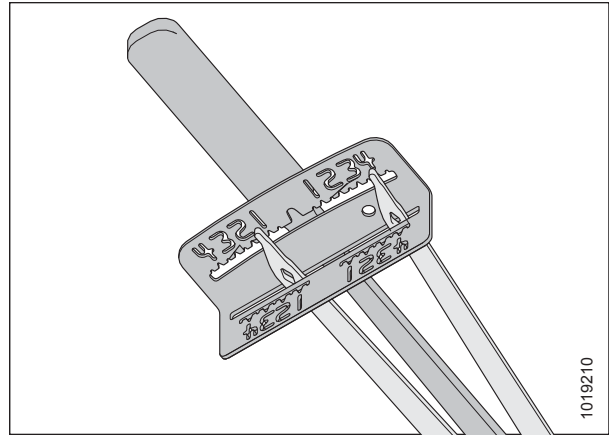


Figura 3.67: Indicador de llave

- Si el rango del indicador es el indicado, el ala es demasiado pesada.

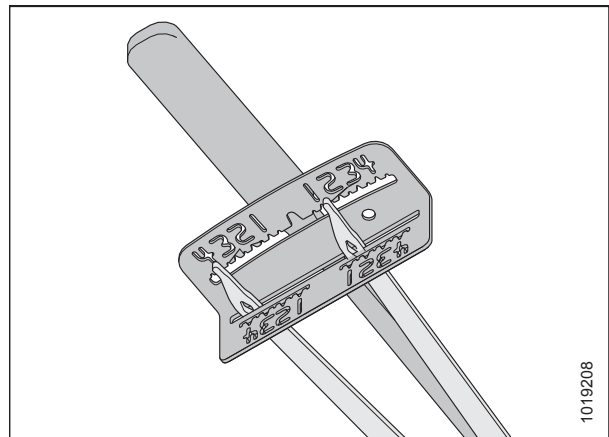


Figura 3.68: Indicador de llave

15. Si no se requiere ajuste, coloque la llave (A) de nuevo en la pata derecha del módulo de flotación.

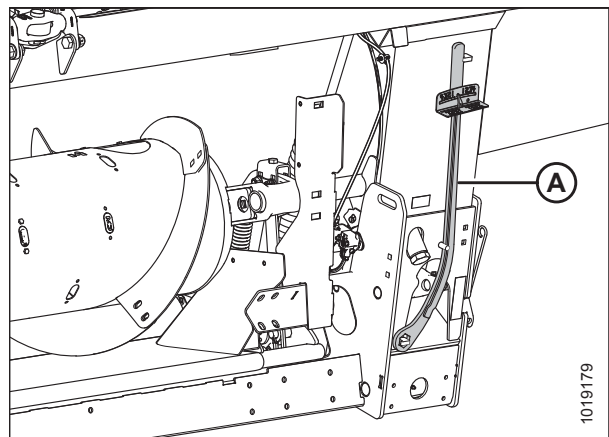


Figura 3.69: Llave de torsión

## OPERACIÓN

16. Si no se requiere ajuste, vuelva a instalar la cubierta de conexión (A) y asegúrela con el tornillo (B). Si se necesita ajustar, consulte [Ajuste del balance de las alas, página 89](#).

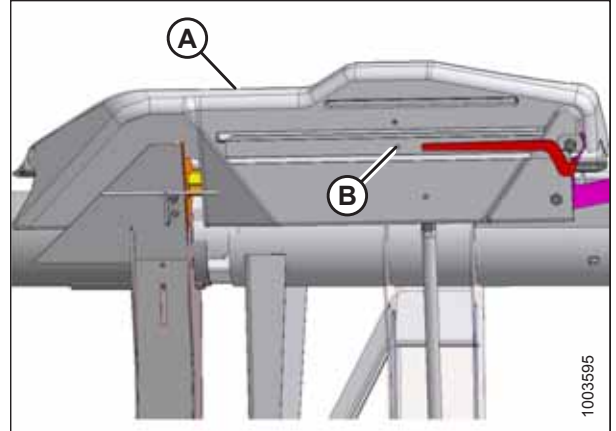


Figura 3.70: Cubierta de conexión

### *Ajuste del balance de las alas*

El balance de alas asegura que las alas izquierda y derecha requieran la misma cantidad de presión para seguir el suelo. La cantidad de fuerza/presión del suelo requerida para levantar las alas y la velocidad con la que las alas regresan al suelo cuando se reduce la presión deben ser iguales/balanceadas.



### **ADVERTENCIA**

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes de hacer ajustes en la máquina.**

Este procedimiento describe cómo ajustar el balance de cada ala. Antes de continuar, consulte [Verificación del balance de las alas, página 83](#) para determinar si los ajustes son necesarios.

### **IMPORTANTE:**

Para garantizar lecturas correctas de equilibrio de alas, asegúrese de configurar correctamente la flotación de la plataforma antes de proceder. Consulte las instrucciones en [Control y ajuste de la flotación de la plataforma, página 74](#). El módulo de flotación debe estar nivelado antes de realizar cualquier ajuste.

1. Coloque el torquímetro (A) en el perno (B). Verifique que la traba del ala (C) esté en la posición inferior.

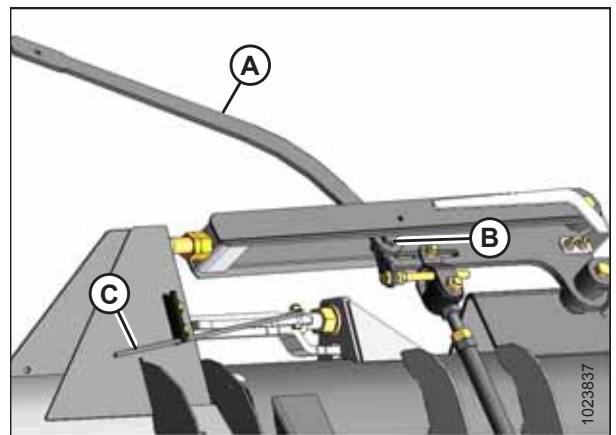


Figura 3.71: Conexión de balance - Lado izquierdo

## OPERACIÓN

- Afloje la tuerca (A) en el perno de horquilla del ala que requiere ajuste, según lo haya determinado el control del balance de alas.
- Afloje la contratuerca (B).

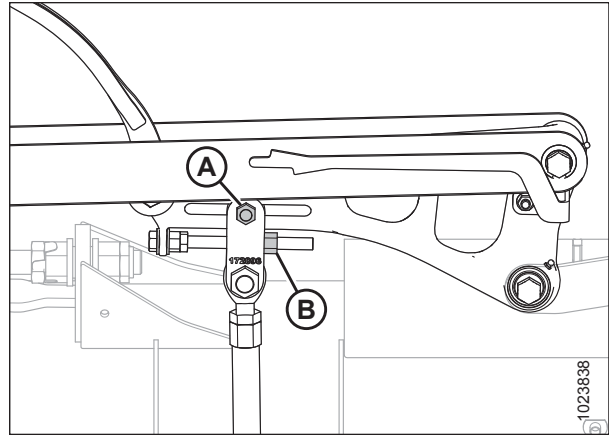


Figura 3.72: Conexión de balance - Lado izquierdo

- Si es necesario, realice los siguientes ajustes:
  - Si el ala está demasiado pesada, gire el perno de ajuste (B) hacia la derecha para mover la horquilla (C) hacia afuera (D).
  - Si el ala está demasiado ligera, gire el perno de ajuste (B) hacia la izquierda para mover la horquilla (C) hacia adentro (E).
- Ajuste la horquilla (C) en posición si es necesario, hasta que las lecturas del indicador en el torquímetro se encuentren dentro de 1/2 incremento.
- Ajuste la tuerca (A) en el perno de horquilla.
- Ajuste la tuerca hasta 81 Nm (60 libra-pie).
- Mueva la manija (A) hasta la posición de bloqueo superior.
- Si no se engancha la traba, mueva el ala hacia arriba y hacia abajo con el torquímetro (B) hasta que se bloquee. Cuando se bloquee, habrá un poco de movimiento en la conexión.
- Si la barra de corte no está derecha cuando las alas están en modo de bloqueo, deberán realizarse más ajustes. Contacte a su concesionario MacDon.

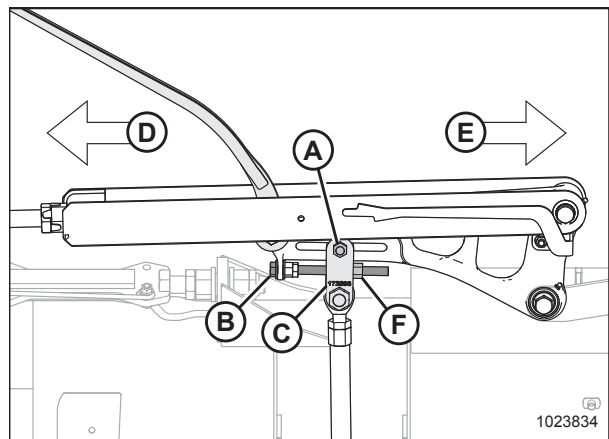


Figura 3.73: Conexión de balance - Lado izquierdo

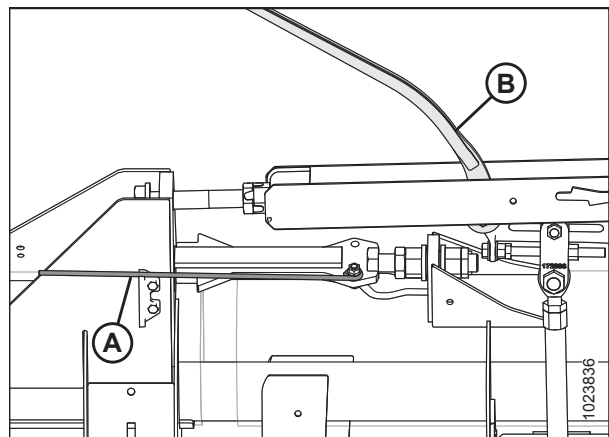


Figura 3.74: Bloqueo de ala en posición de bloqueo



## OPERACIÓN

11. Devuelva el torquímetro (A) a su ubicación de almacenamiento en el marco del módulo de flotación.

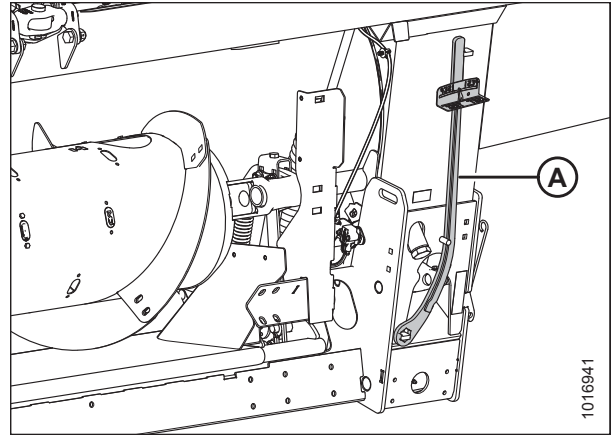


Figura 3.75: Ubicación de almacenamiento de llave de torsión

12. Vuelva a instalar la cubierta de conexión (A) y asegúrela con el tornillo (B).

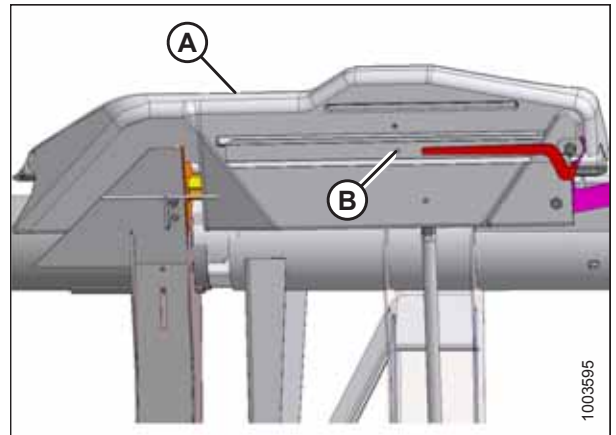


Figura 3.76: Cubierta de conexión

### 3.7.5 Ángulo de la plataforma

El ángulo de la plataforma es el ángulo entre la plataforma y el suelo. El ángulo de la plataforma se puede ajustar para que se adapte a diferentes condiciones de cultivo o tipos de suelo, y puede ajustarse usando la unión central entre la cosechadora y la plataforma. Algunas cosechadoras tienen un embocador ajustable que proporciona al operario un método alternativo para controlar el ángulo de la plataforma.

Para obtener detalles de ajuste específicos de la cosechadora, consulte [Ajuste del ángulo de la plataforma, página 92](#).

## OPERACIÓN

El ángulo de la plataforma (A) controla la distancia (B) entre la cuchilla de la barra de corte y el suelo, y es un componente crítico para un corte efectivo del cultivo al nivel del suelo.

Al ajustar el ángulo de la plataforma, gira la plataforma en el punto del patín/contacto con el suelo (C).

El ángulo de protección (D) es el ángulo entre la superficie superior de las protecciones de la barra de corte y el suelo.

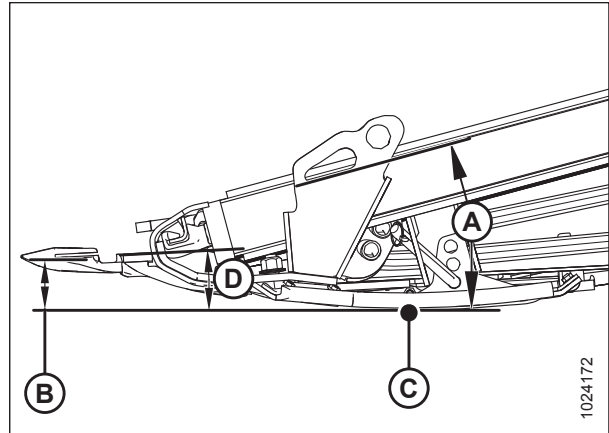


Figura 3.77: Ángulo de la plataforma

Configure el ángulo de la plataforma de acuerdo con el tipo y la condición del cultivo y las condiciones del suelo de la siguiente manera:

- Use configuraciones más superficiales (A) (posición **A** en el indicador) para condiciones de corte normales y suelo húmedo para reducir la acumulación de tierra en la barra de corte. Las configuraciones de ángulo más superficial también minimizan el daño a la cuchilla en los campos con piedras.
- Use configuraciones más pronunciadas (D) (posición **D** en el indicador) para cultivos revolcados y cultivos que están cerca del suelo, como la soja.

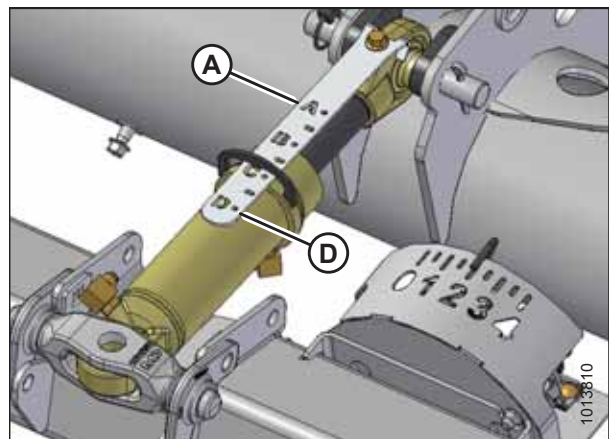


Figura 3.78: Unión central

El ángulo más bajo (A) (unión central completamente retraída) produce el rastrojo más alto al cortar al ras del suelo.

El ángulo más inclinado (D) (unión central completamente extendida) produce el rastrojo más bajo al cortar al ras del suelo.

Elija un ángulo que maximice el rendimiento para su cultivo y las condiciones del suelo. Consulte la tabla a continuación para obtener un resumen de los rangos de ajuste.

Tabla 3.14 Ángulo de la plataforma FD1

Modelo de plataforma	Ángulo del puntón
FD125, FD130, FD135, FD140 y FD145	2,0-7,4°

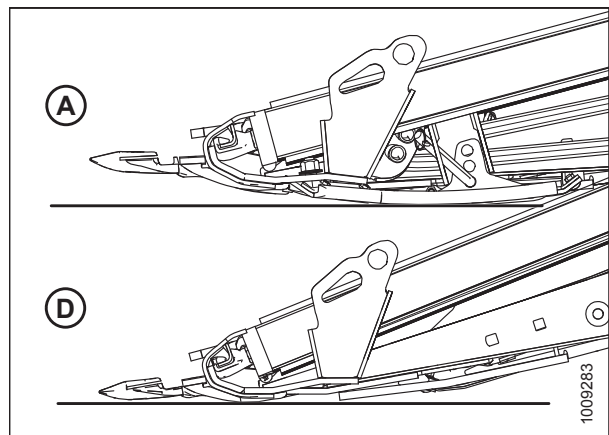


Figura 3.79: Ángulos del puntón

Para obtener las configuraciones del ángulo de puntón/plataforma recomendadas para sus condiciones de cultivo particulares, consulte [3.6.2 Configuraciones de la plataforma, página 47](#).

### Ajuste del ángulo de la plataforma

El ángulo de la plataforma se ajusta desde la cabina de la cosechadora con un interruptor en el joystick del operario, y un indicador en la unión central o en el monitor de la cabina. El ángulo de la plataforma se determina según la longitud de la

## OPERACIÓN

unión central entre el adaptador de la cosechadora y la plataforma, o inclinando el embocador en cosechadoras seleccionadas.

### **Cosechadoras Case:**

Las cosechadoras Case usan los interruptores del joystick para ajustar la unión central a fin de cambiar el ángulo de la plataforma.

1. Mantenga presionado el botón DESPLAZAMIENTO (A) en la parte posterior del joystick y presione el interruptor (B) para inclinar la plataforma hacia adelante o presione el interruptor (C) para inclinar la plataforma hacia atrás.



Figura 3.80: Controles de la cosechadora Case



Figura 3.81: Controles de la cosechadora Case

## OPERACIÓN

### **Cosechadoras New Holland:**

Las cosechadoras New Holland usan los interruptores en el joystick para ajustar la unión central y cambiar el ángulo de la plataforma.

1. Mantenga presionado el botón DESPLAZAMIENTO (A) en la parte posterior del joystick y presione el interruptor (B) para inclinar la plataforma hacia adelante (ángulo más pronunciado), o el interruptor (C) para inclinar la plataforma hacia atrás (ángulo más llano).

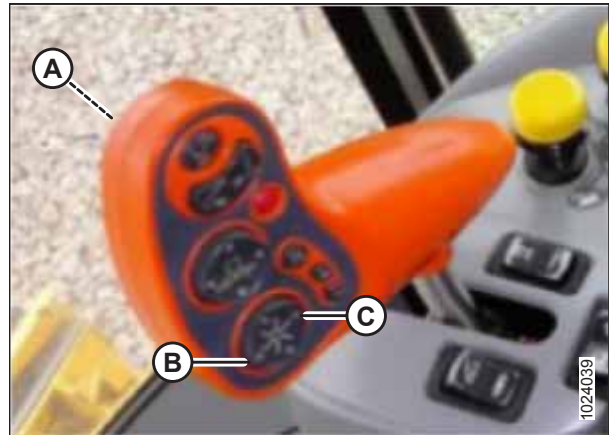


Figura 3.82: Controles de New Holland CR/CX

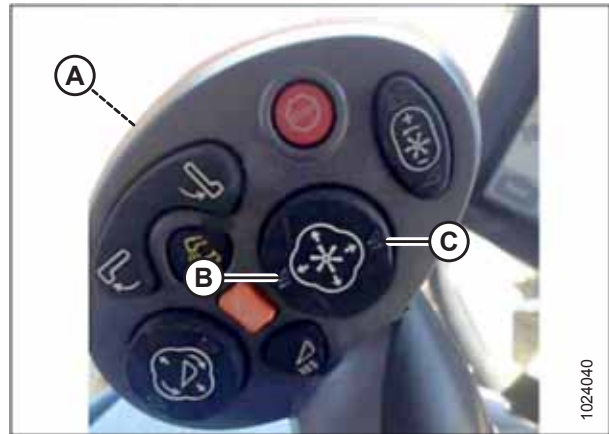


Figura 3.83: Controles de New Holland CR/CX

## OPERACIÓN

### Cosechadoras AGCO:

Las cosechadoras AGCO usan una combinación de interruptores de avance-retroceso del molinete en el joystick y un interruptor oscilante auxiliar instalado por el concesionario que alterna entre la función de inclinación de la plataforma y la de avance-retroceso del molinete. La ubicación del interruptor oscilante varía según el modelo de cosechadora.

1. **Solo Gleaner A:** Abra la cubierta del reposabrazos (A) para dejar al descubierto una fila de interruptores.
2. Presione el interruptor oscilante (B) instalado por el concesionario a la posición de INCLINACIÓN DE LA PLATAFORMA.

#### NOTA:

Se muestra Gleaner A en la imagen; otros modelos de cosechadoras Challenger y Massey Ferguson tienen un interruptor oscilante en la consola (no se muestra).

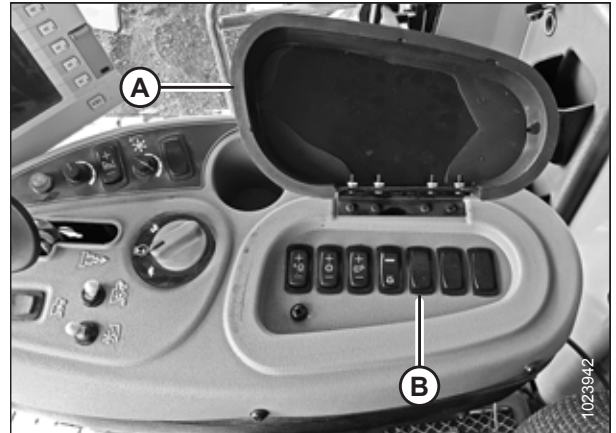


Figura 3.84: Consola Gleaner A

3. Para inclinar la plataforma hacia adelante (ángulo más pronunciado), presione el botón (A) en el joystick. Para inclinar la plataforma hacia atrás (ángulo más llano), presione el botón (B) en el joystick.



Figura 3.85: Controles Gleaner

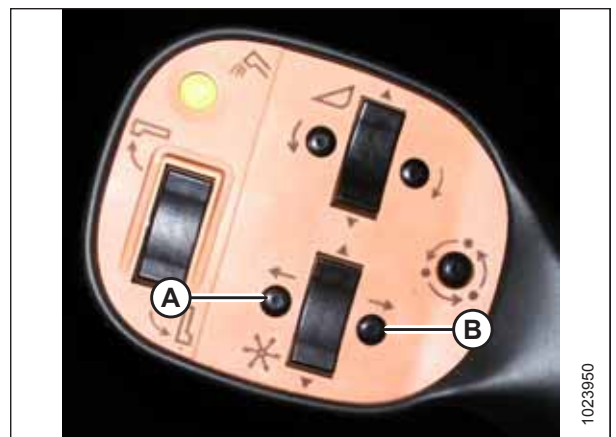


Figura 3.86: Controles Gleaner

## OPERACIÓN



Figura 3.87: Controles de Challenger/  
Massey Ferguson

### **Cosechadoras CLAAS:**

**CLAAS (con interruptor de inclinación de plataforma/de avance-retroceso instalado en fábrica):** Las cosechadoras más nuevas de CLAAS usan una combinación de los interruptores de avance-retroceso del molinete en el joystick y un interruptor oscilante auxiliar instalado en fábrica que alterna entre la función de inclinación de plataforma y de avance-retroceso.

1. Presione el interruptor de HOTKEY (A) en la consola del operario hasta la posición de la placa de la plataforma (el ícono de la plataforma [B] con las flechas apuntando entre sí).

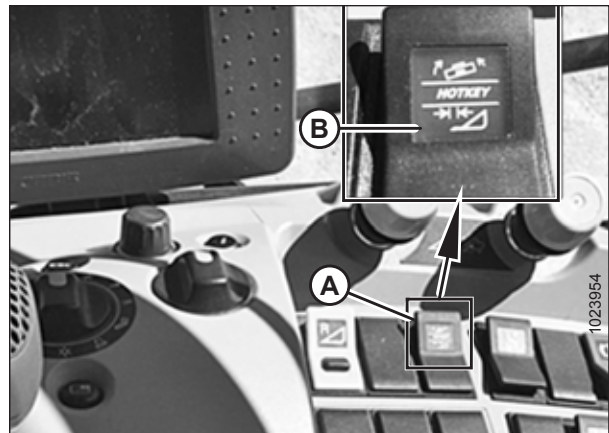


Figura 3.88: Consola CLAAS 700

## OPERACIÓN

2. Mantenga presionado el interruptor (A) en la parte posterior del joystick.
3. Para inclinar la plataforma hacia adelante (ángulo más pronunciado), presione el interruptor (C). Para inclinar la plataforma hacia atrás (ángulo más llano), presione el interruptor (B).

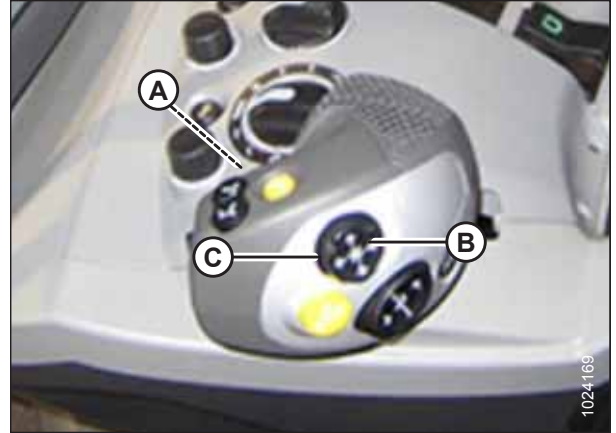


Figura 3.89: Joystick CLAAS 600/700



Figura 3.90: Joystick CLAAS 500

### **Cosechadoras John Deere:**

**John Deere S700:** Las cosechadoras de la serie S700 pueden usar un sistema de inclinación de la placa de plataforma del embocador para el ajuste de avance-retroceso de la plataforma. Coloque la placa de plataforma del embocador en una posición de punto medio y use el sistema de inclinación de la plataforma y de avance-retroceso de MacDon para la funcionalidad de inclinación.

### **IMPORTANTE:**

Pueden producirse daños en el equipo si la inclinación de la placa del embocador y de la plataforma MacDon se ajustan a su rango máximo.

## OPERACIÓN

1. Para inclinar la plataforma hacia adelante (ángulo más pronunciado), presione el interruptor (A). Para inclinar la plataforma hacia atrás (ángulo más llano), presione el interruptor (B).



Figura 3.91: Controles de John Deere 700

**John Deere (excepto la serie S700):** Otras cosechadoras John Deere usan una combinación de interruptores de avance-retroceso del molinete en el joystick y un interruptor oscilante auxiliar instalado por el concesionario que alterna entre la función de inclinación de la plataforma y la de avance-retroceso del molinete.

1. Presione el interruptor de inclinación de la plataforma/de avance-retroceso del molinete (A) en la consola hacia la posición INCLINACIÓN DE LA PLATAFORMA.

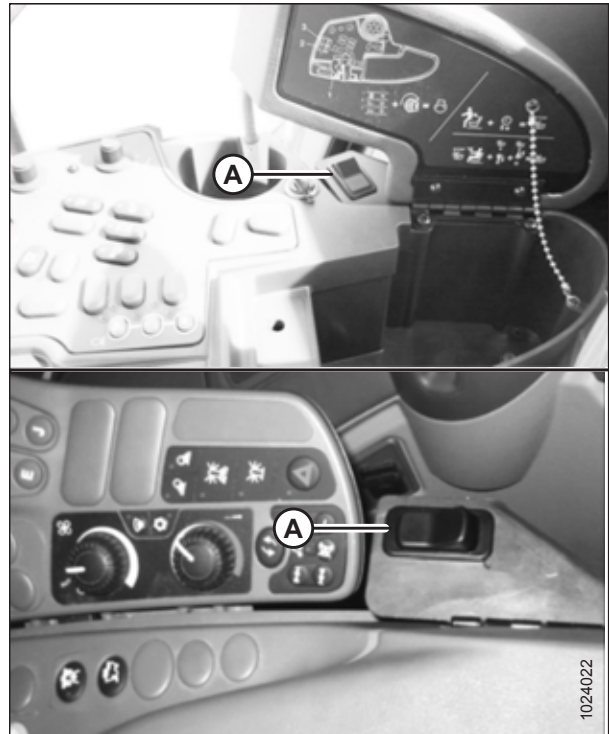


Figura 3.92: Consolas John Deere



## OPERACIÓN

2. Para inclinar la plataforma hacia adelante (ángulo más pronunciado), presione el interruptor (A). Para inclinar la plataforma hacia atrás (ángulo más llano), presione el interruptor (B).



Figura 3.93: Joystick de John Deere

### ***Cosechadoras Versatile:***

Las cosechadoras Versatile usan una combinación de interruptores de avance-retroceso del molinete en el joystick y un interruptor oscilante auxiliar instalado en fábrica en la consola de control de la cosechadora que alterna entre la función de inclinación de la plataforma y la de avance-retroceso del molinete.

1. Presione el interruptor ON (A) en la consola para colocar los controles en el modo INCLINACIÓN DE LA PLATAFORMA.
2. Para inclinar la plataforma hacia adelante (ángulo más pronunciado), presione el botón (B) en el joystick. Para inclinar la plataforma hacia atrás (ángulo más llano), presione el botón (C) en el joystick.



Figura 3.94: Joystick y consola de control de Versatile

## 3.7.6 Velocidad del molinete

La velocidad del molinete es uno de los factores que determina cómo el cultivo se mueve de la barra de corte a las lonas.

El molinete funciona mejor cuando parece estar impulsado por el suelo. Debe mover el cultivo cortado uniformemente a través de la barra de corte y sobre las lonas sin acumulaciones, y con el menor trastorno posible.

En cultura en pie, la velocidad del molinete debe ser ligeramente mayor o igual a la velocidad de avance.

En cultivos aplanados o que se inclinan en contra de la barra de corte, la velocidad del molinete debe ser más alta que la velocidad de avance. Para lograr esto, aumente la velocidad del molinete o disminuya la velocidad de avance.

La destrucción excesiva de cabezas de grano o la pérdida de cultivos por el tubo trasero de la plataforma pueden indicar que la velocidad del molinete es demasiado alta. La velocidad excesiva del molinete también aumenta el desgaste de los componentes del molinete y sobrecarga el mando del molinete.

Se pueden usar velocidades inferiores de molinete con molinetes de 9 paletas, lo cual es ventajoso en cultivos propensos a romperse.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Para obtener más información acerca de cómo convertir un molinete de seis paletas en uno de nueve paletas para las plataformas FD125 y FD130, consulte [6.2.5 Kit para agregar barras de molinete PR15, página 609](#).

Para conocer las velocidades recomendadas de molinete en cultivos y condiciones específicas, consulte [3.6.2 Configuraciones de la plataforma, página 47](#).

La velocidad del molinete es ajustable con los controles de la cabina de la cosechadora. Consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer los detalles de ajuste.

### *Piñones de mando del molinete opcionales*

Los piñones opcionales de mando del molinete para uso en condiciones especiales de cultivo están disponibles como una alternativa al piñón instalado en fábrica.

La plataforma viene equipada de fábrica con un piñón de mando del molinete de 19 dientes, que es adecuado para la mayoría de los cultivos. Hay otros piñones disponibles que proporcionan mayor torque al molinete en condiciones de corte pesado o permiten una mayor velocidad del molinete para cultivos livianos cuando se opera a mayores velocidades de avance. Consulte la Tabla [3.15, página 100](#), y comuníquese con su concesionario MacDon para obtener información sobre pedidos.

**Tabla 3.15 Piñones de mando del molinete opcionales**

Sistemas hidráulicos para máquinas	Cosechadora	Aplicación	Piñón de mando opcional
13,79–14,48 MPa (2000–2100 psi)	Gleaner con rotor transversal	Cosecha de arroz	10 dientes
17,24 MPa (2500 psi)	CLAAS series 500, 700, Challenger Axial Rotary	Cosecha de arroz	12 dientes
20,68 MPa (3000 psi)	New Holland CR, CX, Case IH series 7010, 8010, 7120, 8120, 88	Cosecha de arroz	14 dientes
Flujo bajo (por debajo de 42 l/min [11 gpm])	—	Cosecha de cultivos livianos por encima de 16 km/h (10 mph)	21 dientes

Para obtener detalles de la instalación, consulte [5.14.3 Piñón del mando del molinete, página 591](#).

### 3.7.7 Velocidad de avance

Operar a la velocidad de avance adecuada tendrá como resultado un cultivo cortado perfectamente y una distribución pareja del material de cultivo hacia la cosechadora.

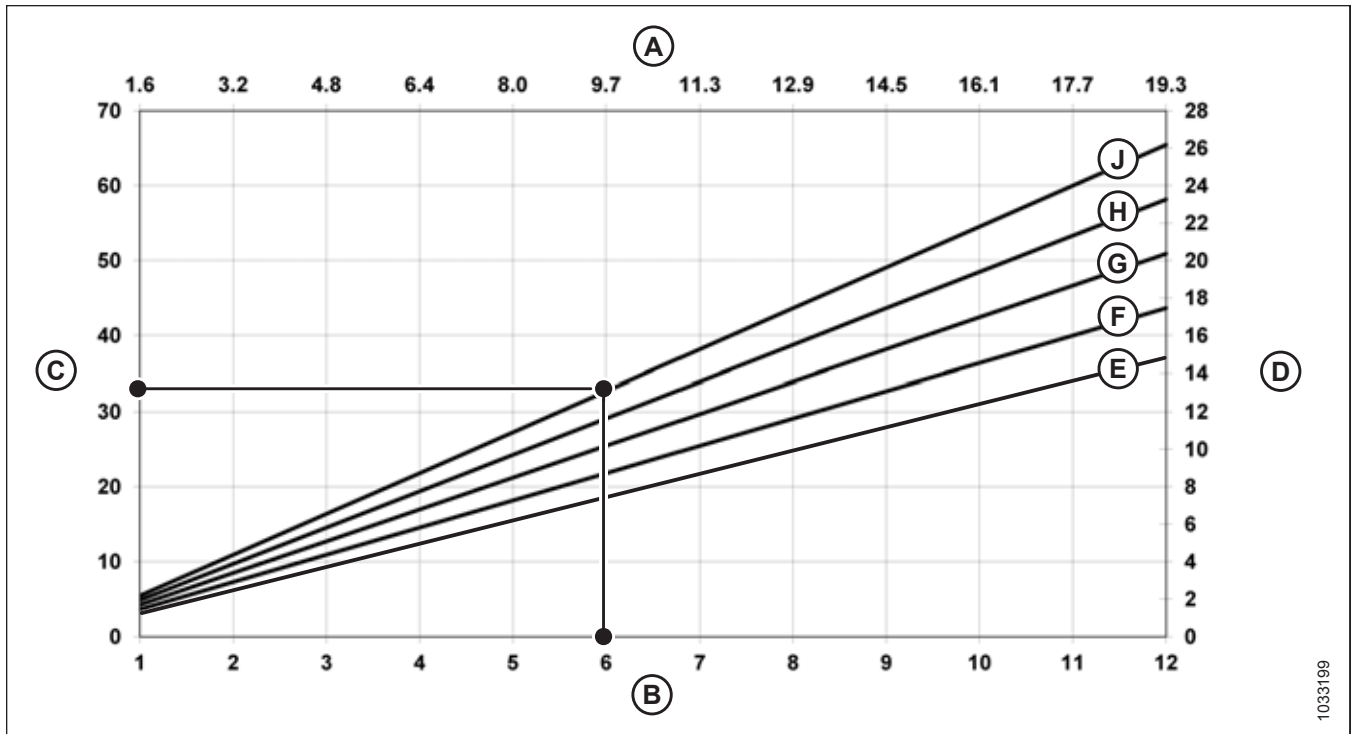
Reduzca la velocidad de avance en condiciones de corte difíciles para reducir cargas en los mandos y componentes de corte.

Use velocidades de avance más lentas en los cultivos muy ligeros (por ejemplo, soja corta), para permitir que el molinete tire las plantas pequeñas. Comience a 4,8-5,8 km/h (3,0-3,5 mph) y ajuste según sea necesario.

Las velocidades de avance más altas pueden requerir configuraciones de flotación más pesadas para prevenir un rebote excesivo que ocasiona un corte irregular y posible daño a los componentes de corte. Por lo general, si se aumenta la velocidad de avance, las velocidades del molinete y la lona se deben aumentar para poder manejar el material adicional.

La Figura ilustra la relación entre la velocidad de avance y el corte de área para las plataformas de diversos tamaños.

## OPERACIÓN



**Figura 3.95: Velocidad de avance frente a acres**

A: Kilómetros/hora  
D: Hectáreas/hora  
G: FD135

B: Millas/hora  
E: FD125  
H: FD140

C: Acres/hora  
F: FD130  
J: FD145

**Ejemplo:** Una plataforma FD140 que opera a una velocidad de avance de 9,7 km/h (6 mph) produciría un área de corte de aproximadamente 11,3 hectáreas (28 acres) en una hora.

### 3.7.8 Velocidad de la lona

Operar con la velocidad de la lona correcta es un factor importante para lograr un buen flujo de cultivo cortado fuera de la barra de corte.

La lona de alimentación central y las lonas laterales operan independientemente una de otra, de modo que las velocidades se controlan de manera diferente. La velocidad de la lona lateral se ajusta con una válvula de control ajustable manual que se monta sobre el módulo de flotación. La velocidad de la lona de alimentación del módulo de flotación se fija con la velocidad del embocador de la cosechadora, y no se puede ajustar de manera independiente.

Ajuste la velocidad de las lonas laterales para obtener una alimentación de cultivo eficiente en la lona de alimentación del módulo de flotación. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de la velocidad de la lona lateral, página 102](#).

## OPERACIÓN

### *Ajuste de la velocidad de la lona lateral*

Las lonas laterales llevan el cultivo cortado a la lona de alimentación del módulo de flotación, que luego lo conduce a la cosechadora. La velocidad de las lonas laterales es ajustable para adecuarse a una variedad de cultivos y condiciones de cultivo.

Las lonas laterales (A) son impulsadas por motores hidráulicos y una bomba alimentada por el mando del embocador de la cosechadora a través de una caja de engranajes en el módulo de flotación. La velocidad de la lona lateral es ajustable con la válvula de control de flujo en el módulo de flotación que regula el flujo a los motores hidráulicos de la lona. La velocidad de las lonas laterales también se puede ajustar con un control opcional en la cabina.

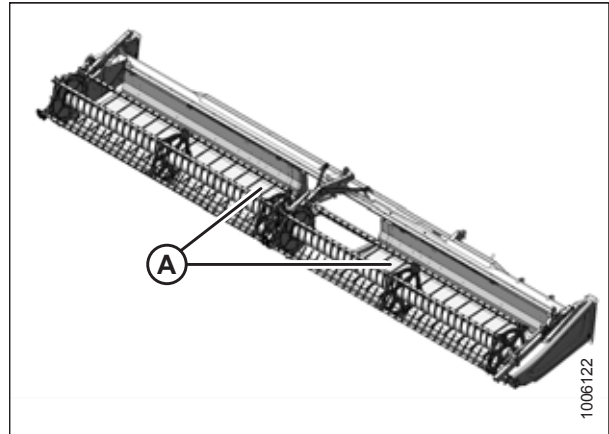


Figura 3.96: Lonas laterales

## **!** PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Baje la plataforma completamente.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.
3. Si está instalado el kit opcional de control de velocidad de la lona lateral en la cabina, gire la perilla (A) hasta la configuración de velocidad deseada. Ajuste la perilla a 6 para la entrega normal del cultivo. El interruptor (B) activa los controles de inclinación de la plataforma o de avance-retroceso del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste del ángulo de la plataforma, página 92](#).

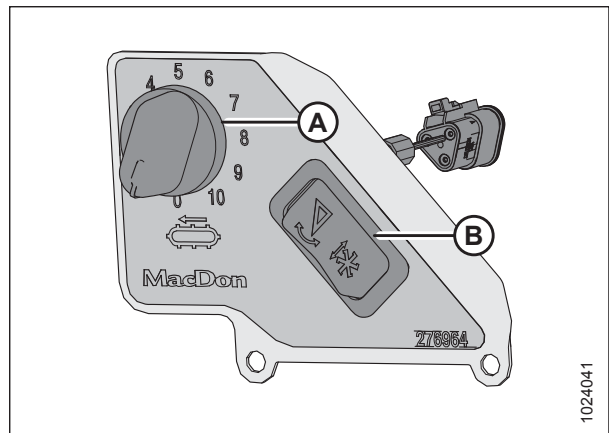


Figura 3.97: Control de velocidad de la lona lateral en la cabina opcional

## OPERACIÓN

4. En la parte trasera del módulo de flotación, levante la cubierta (A) para abrir.

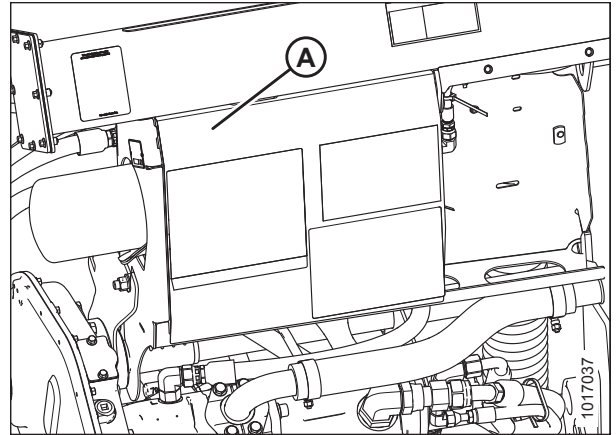


Figura 3.98: Cubierta del compartimento hidráulico

### NOTA:

Se han eliminado piezas de la ilustración a la derecha para mostrar claramente la válvula de control de velocidad.

5. Ubique el control de velocidad de la lona lateral (A). El control de velocidad tiene configuraciones de 0 a 9 en el barril para indicar la velocidad de la lona. La válvula de control de flujo está configurada de fábrica en 6, lo cual debería ser suficiente para una entrega de cultivo normal.
6. Gire el dial de la válvula de control de velocidad para ajustar la velocidad.
7. Consulte una de las siguientes configuraciones de velocidad de lona recomendadas:
  - [3.6.2 Configuraciones de la plataforma, página 47](#)
  - [3.6.3 Optimización de la plataforma para cosecha directa de canola, página 60](#)

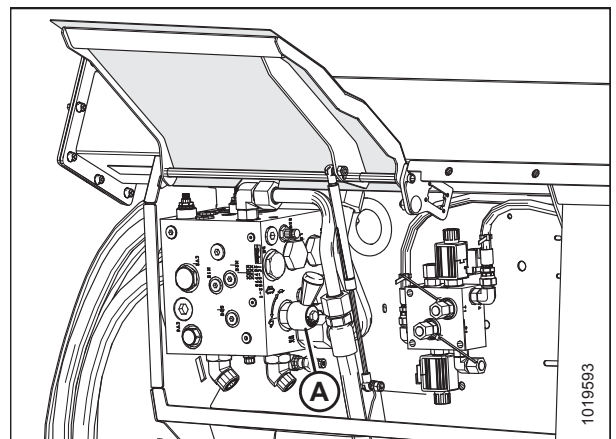


Figura 3.99: Válvula de control de flujo

### Velocidad de la lona de alimentación

La lona de alimentación mueve la cosecha cortada desde las lonas laterales hacia el sinfín de alimentación del módulo de flotación.

La lona de alimentación del módulo de flotación (A) está impulsada por un motor hidráulico y una bomba accionada por el alimentador de la cosechadora, a través de un engranaje en el módulo de flotación.

La velocidad de la lona de alimentación se determina según la velocidad del embocador de la cosechadora, y no se puede ajustar de manera independiente.

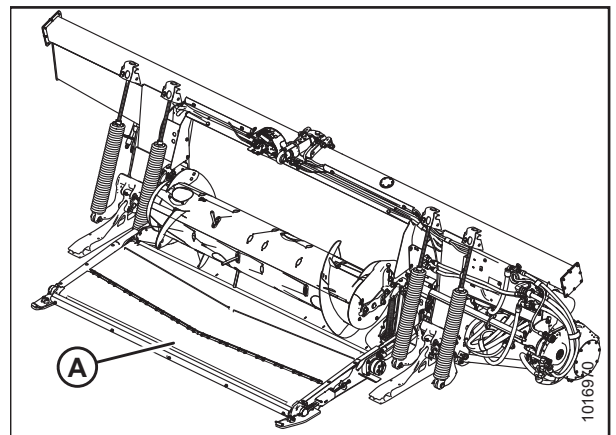


Figura 3.100: Módulo de flotación FM100

### 3.7.9 Información de velocidad de la cuchilla

El mando de la cuchilla de la plataforma es accionado por la bomba hidráulica FM100, que a su vez es accionada por el embocador de la cosechadora. No hay ningún ajuste separado para controlar la velocidad de la cuchilla.

**IMPORTANTE:**

Para los embocadores de velocidad variable, los valores de rpm que se muestran a la derecha representan las velocidades MÍNIMAS del embocador.

**Tabla 3.16 Velocidad del embocador**

Cosechadora	Velocidad del embocador (rpm)
Case IH	580
Challenger	625
CLAAS <sup>46</sup>	420
Gleaner	625
John Deere	490
Massey Ferguson	625
New Holland	580

**IMPORTANTE:**

Asegúrese de que la velocidad de la cuchilla serie FD1 esté dentro del rango de valores de rpm en la Tabla 3.17, página 104. Para obtener instrucciones, consulte *Control de la velocidad de la cuchilla, página 104*.

**IMPORTANTE:**

En condiciones normales de corte, la velocidad de la cuchilla tomada en la polea de mando de cuchillas debería configurarse entre 600 y 640 rpm (1200 y 1280 spm). Si se configura en el nivel bajo del rango, la cuchilla podría detenerse.

**Tabla 3.17 Velocidad de la cuchilla de la plataforma serie FD1**

Modelo de plataforma	Rango de velocidad (rpm) recomendado del mando de cuchillas	
	Mando de cuchilla simple	Mando de cuchilla doble
FD125	600-725	—
FD130	600-700	—
FD135	550-650	—
FD140	525-600	550-700
FD145	—	550-700

#### Control de la velocidad de la cuchilla

La caja de mando de cuchillas es un baño de aceite cerrado con un golpe de 76,2 mm (3 pulg.). Las cajas de mando de cuchillas son accionadas por correa con un motor hidráulico y convierten el movimiento de rotación en el movimiento recíproco de la cuchilla. Los sistemas de mando de cuchilla doble tienen dos cajas de mando de cuchillas, una en cada extremo de la plataforma. El exceso de velocidad de la caja de mando de cuchillas puede provocar daños y un desgaste excesivo de las secciones y los protectores de la cuchilla.

 **PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.

46. La velocidad del eje trasero en las cosechadoras CLAAS es 420 rpm (la velocidad mostrada en el monitor de la cabina también será 420). La velocidad del eje de salida es 750 rpm.

## OPERACIÓN

- Abra la tapa lateral izquierda. Consulte las instrucciones en [Apertura de las tapas laterales, página 37](#).



### ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

- Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
- Conecte el mando de la plataforma y haga funcionar la cosechadora a la velocidad (rpm) de operación.
- Haga funcionar la máquina durante 10 minutos para calentar el aceite hasta que alcance los 38 °C (100 °F).
- Mida la velocidad (rpm) de la polea de la caja de mando de cuchillas (A) con un tacómetro portátil.
- Apague el motor y retire la llave del arranque.
- Compare la medición de rpm de la polea con los valores de rpm del gráfico de velocidad de la cuchilla. Consulte [3.7.9 Información de velocidad de la cuchilla, página 104](#).
- Póngase en contacto con su distribuidor de MacDon si la medición de rpm de la polea excede el rango de rpm especificado para su plataforma.

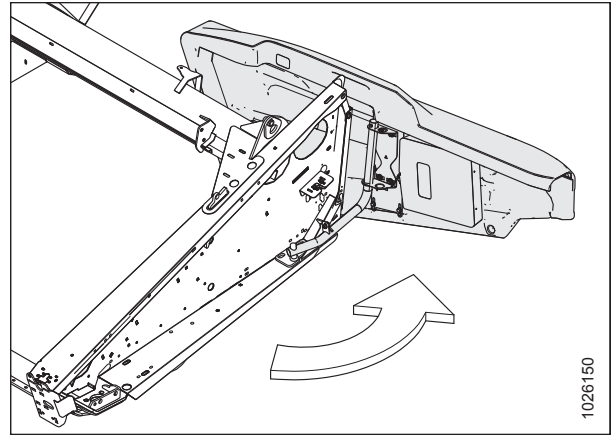


Figura 3.101: Tapa lateral izquierda

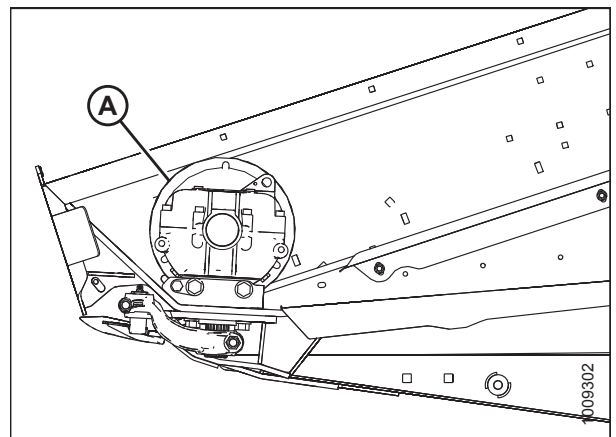


Figura 3.102: Polea de mando de la cuchilla

### 3.7.10 Altura del molinete

La posición de operación del molinete depende del tipo de cultivo y de las condiciones de corte.

Establezca la altura del molinete y la posición avance-retroceso para transportar el material detrás de la cuchilla y hacia las lonas, con un daño mínimo para el cultivo.

La altura del molinete se controla manualmente o con botones preconfigurados en el joystick en la cabina de la cosechadora. Consulte el manual del operario de la cosechadora para obtener instrucciones sobre cómo controlar la altura del molinete o configurar los valores preconfigurados de altura del molinete. Donde corresponda, este manual contiene instrucciones para preconfigurar la altura del molinete en cosechadoras seleccionadas. Consulte [3.8 Control automático de altura de la plataforma, página 136](#) para obtener más información.

Para obtener más información sobre el posicionamiento de avance-retroceso, consulte [3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111](#).

## OPERACIÓN

Tabla 3.18 Posición del molinete

Condición del cultivo	Posición del molinete
Arroz revolcado	<ul style="list-style-type: none"><li>• Baje el molinete.</li><li>• Cambie la configuración de leva o la velocidad del molinete.</li><li>• Cambie la posición de avance-retroceso extendiendo el molinete.</li></ul>
Base densa o frondosa (todas)	Elevado

Pueden darse las siguientes condiciones si el molinete está configurado demasiado bajo:

- Pérdida de cultivo en el tubo trasero de la plataforma
- Alteración del cultivo en las lonas causada por los dedos del molinete
- Cultivo empujado hacia abajo por las barras de dientes
- Cultivo alto envuelto alrededor del mando y los extremos del molinete

Pueden darse las siguientes condiciones si el molinete está configurado demasiado alto:

- Atascamiento de la barra de corte
- Revolcar el cultivo y dejarlo sin cortar
- Granos que caen delante de la barra de corte

Para obtener las alturas de molinete recomendadas para cultivos y condiciones de cultivo específicos, consulte [3.6.2 Configuraciones de la plataforma, página 47](#).

### IMPORTANTE:

Mantenga la holgura adecuada para evitar que los dedos choquen con la cuchilla o el suelo. Para obtener instrucciones, consulte [5.13.1 de la holgura entre el molinete y la barra de corte, página 560](#).

### Comprobación y ajuste del sensor de altura del molinete

El rango de voltaje de salida del sensor de altura del molinete automático se puede verificar desde el interior de la cosechadora o manualmente en el sensor.

Para obtener instrucciones en la cabina, consulte el manual del operario de la cosechadora.

### NOTA:

Para cosechadoras CLAAS: Para evitar una colisión del molinete con la cabina, la máquina está equipada con una limitación de altura del molinete automática. Algunas cosechadoras CLAAS tienen una función de apagado automático que se activa cuando se alcanza la limitación de altura del molinete automática. Al subir la plataforma por más del 80 %, el molinete se baja automáticamente. La bajada automática del molinete se puede anular manualmente, y aparecerá una advertencia en el terminal CEBIS.



### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.



### ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

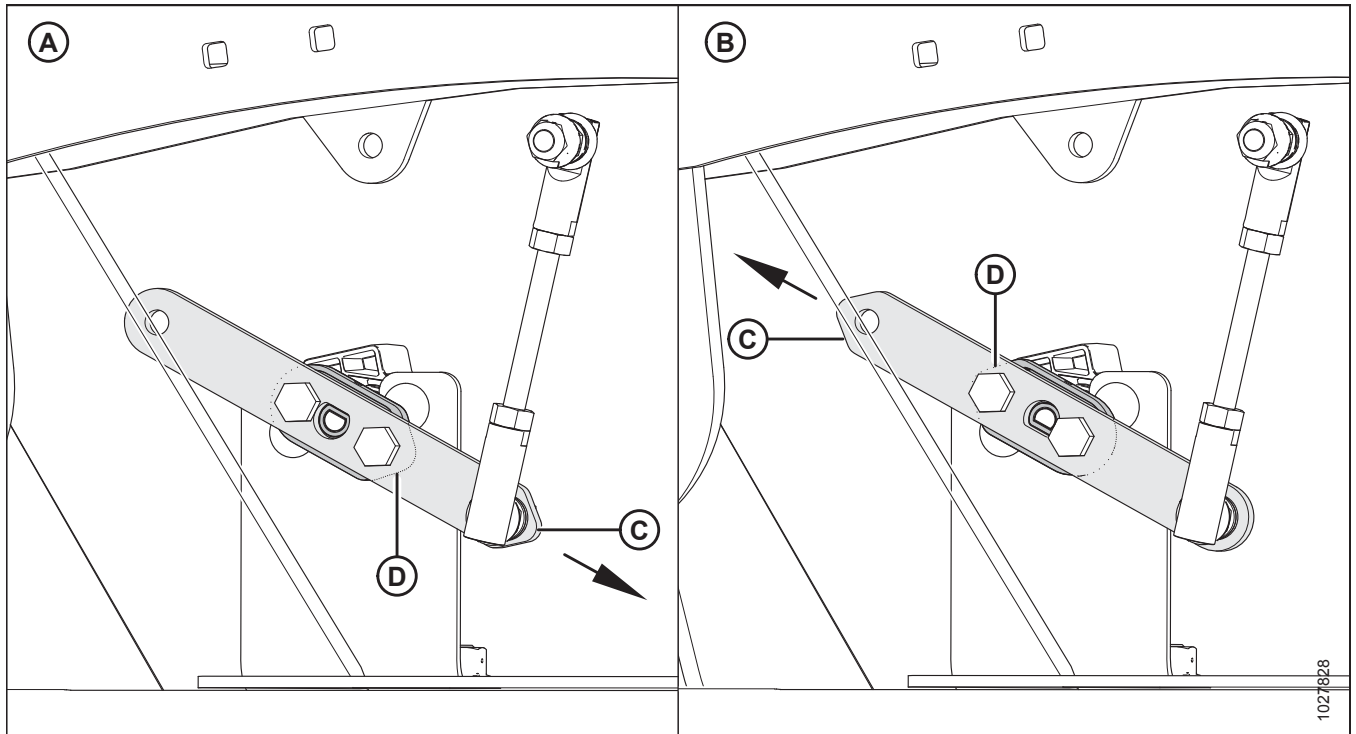


## OPERACIÓN

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que la altura mínima del molinete esté configurada correctamente antes de ajustar el sensor de altura del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [5.13.1 de la holgura entre el molinete y la barra de corte, página 560](#) [Medición de la separación del molinete, página 560](#).

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.



**Figura 3.103: Configuraciones de brazo/puntero del sensor**

A - Configuración de Case/New Holland

B - Configuración John Deere/CLAAS/AGCO IDEAL™

C - Brazo del sensor (se muestra semitransparente)

D - Puntero del sensor (se muestra debajo del brazo del sensor)

2. Verifique que el brazo del sensor (C) y el puntero (D) estén configurados correctamente para su máquina. Consulte la [Figura 3.103, página 107](#).

### NOTA:

- Para la configuración (A), el puntero (D) apunta al **FRENTE** de la plataforma.
- Para la configuración (B), el puntero (D) apunta a la parte **TRASERA** de la plataforma.
- El brazo del sensor es semitransparente en la ilustración de arriba, por lo que puede ver el puntero del sensor detrás de él.

### IMPORTANTE:

Para medir la tensión de salida del sensor de altura del molinete, el motor de la cosechadora debe estar en funcionamiento y suministrando energía al sensor. Siempre active el freno de estacionamiento de la cosechadora y aléjese del molinete.

## OPERACIÓN

Tabla 3.19 Límites de voltaje del sensor de altura del molinete

Tipo de cosechadora	Rango de voltaje	
	Voltaje X	Voltaje Y
serie AGCO IDEAL™	4,1 y 4,5 V	0,5 y 0,9 V
Case/New Holland	0,5-0,9 V	4,1-4,5 V
CLAAS	4,1-4,5 V	0,5-0,9 V
John Deere	4,1-4,5 V	0,5-0,9 V

**Para controlar el rango de tensión, siga estos pasos:**

1. Active el freno de estacionamiento de la cosechadora.
2. Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
3. Baje el molinete completamente.
4. Use la pantalla de la cosechadora o un voltímetro (si mide el sensor manualmente), para medir el rango de la tensión Y. Consulte la Tabla 3.19, [página 108](#) para conocer los requisitos de rango.
5. Si usa un voltímetro, mida la tensión entre el cable a tierra (clavija 2) y el cable de la señal (pin 3) en el sensor de altura del molinete (B).
6. Apague el motor y retire la llave del arranque.
7. Ajuste la longitud de la varilla roscada (A) para modificar el rango de voltaje Y.

**NOTA:**

La dimensión (C) viene configurada de fábrica en 41,7 mm (1,6 in).

8. Repita la verificación y ajuste hasta que el rango de voltaje Y esté dentro del rango especificado.
9. Encienda el motor.
10. Levante el molinete por completo.
11. Apague el motor y retire la llave del arranque.
12. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
13. Encienda el motor.
14. Use la pantalla de la cosechadora o un voltímetro (si mide el sensor manualmente), para medir el rango de la tensión X. Consulte la Tabla 3.19, [página 108](#) para conocer los requisitos de rango.

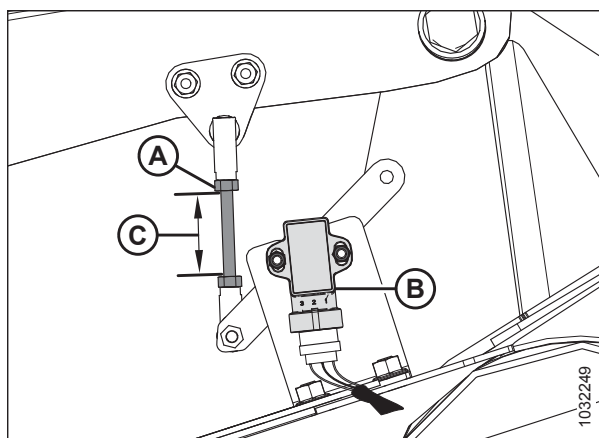


Figura 3.104: Sensor de altura del molinete: brazo derecho del molinete con molinete hacia abajo

## OPERACIÓN

15. Si usa un voltímetro, mida el voltaje entre la tierra (cable del pin 2) y la señal (cable del pin 3) en el sensor de altura del molinete (A).
16. Apague el motor y quite la llave del arranque.
17. Afloje dos tuercas hexagonales M5 (B) y gire el sensor (A) para alcanzar el rango de voltaje X.
18. Repita la verificación y ajuste hasta que el rango de voltaje X esté dentro del rango especificado.
19. Desconecte las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte *Desenganche de las trabas de seguridad del molinete, página 36*.
20. Encienda el motor.
21. Baje el molinete completamente.
22. Vuelva a revisar el rango de voltaje Y y asegúrese de que aún esté dentro del rango especificado. Ajuste si es necesario.

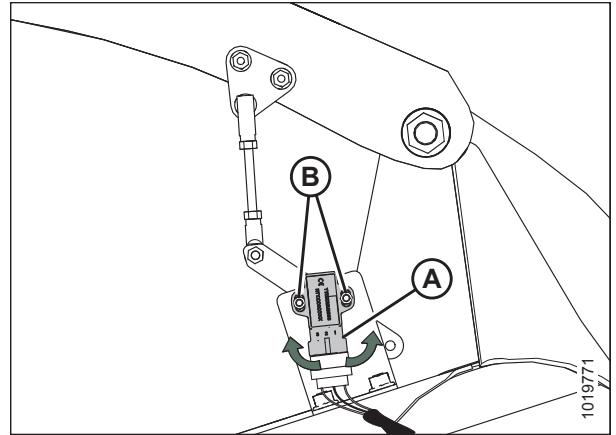


Figura 3.105: Sensor de altura del molinete: brazo derecho del molinete con molinete hacia arriba

### Reemplazo del sensor de altura del molinete

El rango de voltaje de salida del sensor de altura del molinete automático se puede verificar desde el interior de la cosechadora o manualmente en el sensor. Reemplace el sensor si falla.

### PELIGRO

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.**

1. Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
2. Baje la plataforma completamente.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.
4. Desconecte el sensor del arnés.
5. Quite dos pernos de cabeza hexagonal (A) del brazo del sensor (B). Conserve el herramientas para volver a instalar.

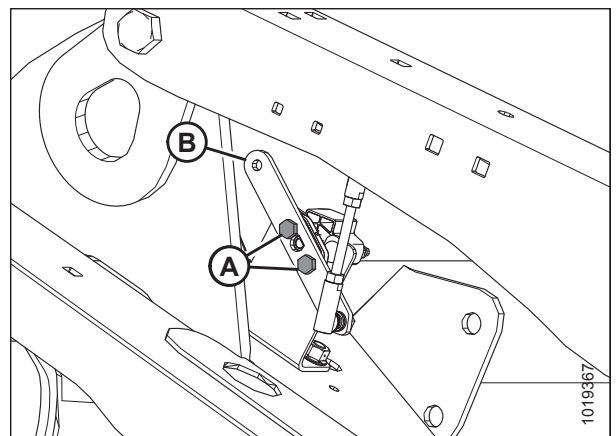


Figura 3.106: Sensor de altura del molinete-Brazo del molinete derecho

## OPERACIÓN

- Quite dos tuercas y pernos autoblocantes (A) del sensor de altura del molinete y quite el sensor (B).
- Instale el nuevo sensor (B) en el soporte del sensor y fíjelo usando los pernos de retención (A) y las tuercas autoblocantes. Ajuste los pernos (A) a 2-3 Nm (17-27 lbf pulg.).

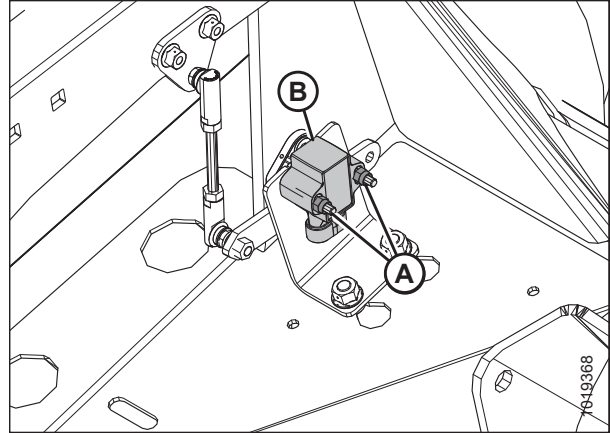


Figura 3.107: Sensor de altura del molinete-Brazo del molinete derecho

- Conecte el brazo del sensor (B) usando pernos de cabeza hexagonal de retención (A). Ajuste los pernos de cabeza hexagonal (A) a 4 Nm (35 lbf pulg.).
- Conecte el sensor al arnés.

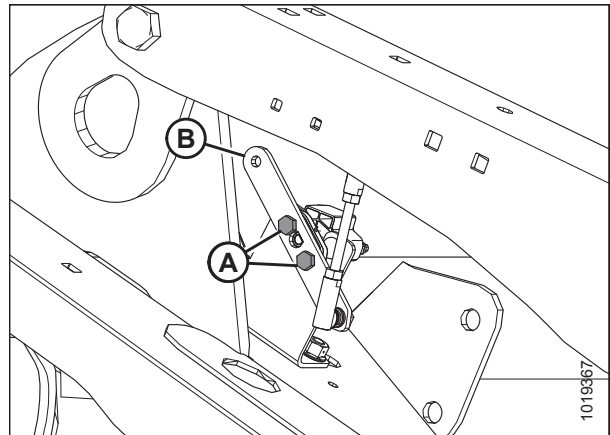


Figura 3.108: Sensor de altura del molinete-Brazo del molinete derecho

## OPERACIÓN

10. Verifique que el brazo del sensor y la varilla roscada estén paralelos. Si no, afloje dos tuercas de brida de bloqueo central (A), y ajuste el soporte de montaje del sensor (B) hasta que la varilla roscada (C) esté paralela al brazo del sensor (D). Ajuste las tuercas de brida de bloqueo central.
11. Verifique el rango de voltaje del sensor. Para obtener instrucciones, consulte [Comprobación y ajuste del sensor de altura del molinete](#), página 106.

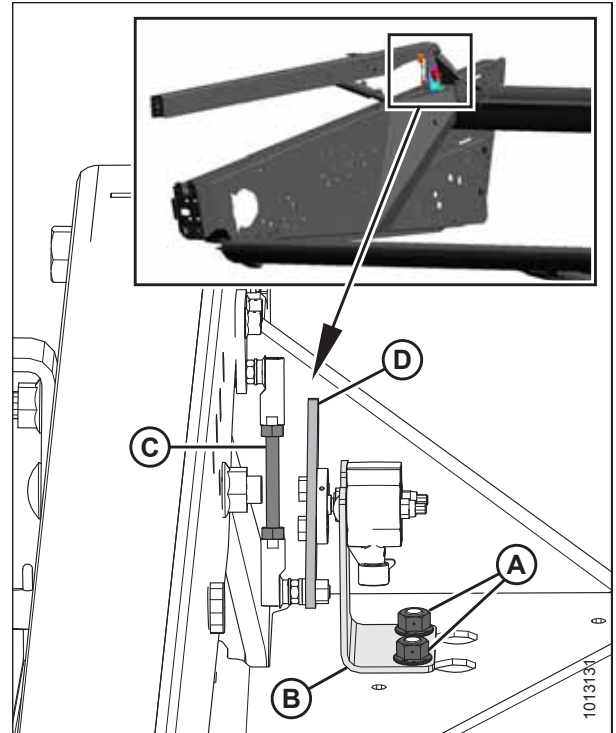


Figura 3.109: Sensor de altura del molinete-Vista frontal brazo del molinete derecho

### 3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete

La posición avance-retroceso del molinete es un factor crítico para obtener los mejores resultados en condiciones adversas. La posición del molinete configurada en fábrica se adapta a condiciones normales, pero la posición de avance-retroceso puede ajustarse según sea necesario usando los controles dentro de la cabina.

El molinete en **plataformas de configuración no europea** se puede mover aproximadamente 227 mm (9 pulg.) más hacia atrás reposicionando los cilindros de avance-retroceso en los brazos del molinete de la plataforma para acomodarse a ciertas condiciones de cultivo. Para obtener instrucciones, consulte [Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea-Molinete doble](#), página 115.

- Para plataformas con molinete simple, consulte [Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en el molinete simple](#), página 113.
- Para plataformas con molinete doble, consulte [Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea-Molinete doble](#), página 115.

El molinete en **plataformas de configuración europea** se puede mover aproximadamente 67 mm (2,6 pulg.) más hacia atrás reposicionando los cilindros de avance-retroceso en los brazos del molinete de la plataforma para acomodarse a ciertas condiciones de cultivo. Para obtener instrucciones, consulte [Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración europea-Molinete doble](#), página 118.

Si la cosechadora está equipada con la opción de conversión rápida del molinete para cosecha múltiple, consulte [Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea con opción de conversión de molinete rápido para cultivo múltiple-Molinete doble](#), página 121.

#### NOTA:

La opción de conversión de molinete rápido de cosecha múltiple no está disponible para plataformas configuradas en Europa.

## OPERACIÓN

Se proporciona una calcomanía (A) en el brazo de soporte del molinete derecho para identificar la posición del molinete. El borde de avance del disco de leva (B) es el marcador de posición de avance-retroceso del molinete.

Para cultivos en pie derechos, centre el molinete sobre la barra de corte (4-5 en la calcomanía).

Para los cultivos que están bajos, enredados o inclinados, puede ser necesario mover el molinete por delante de la barra de corte (número más bajo en la calcomanía).

### NOTA:

Si tiene dificultades para recoger el cultivo aplanado, ajuste a un ángulo de plataforma más pronunciado. Consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#) para obtener instrucciones de ajuste. Ajuste la posición del molinete solo si los ajustes del ángulo de la plataforma no son satisfactorios.

Para obtener las posiciones de molinete recomendadas en cultivos y condiciones de cultivo específicos, consulte [3.6.2 Configuraciones de la plataforma, página 47](#).

### NOTA:

En cultivos que son difíciles de recoger, como el arroz, o cultivos muy revolcados que requieren posicionamiento completamente hacia delante del molinete, configure el ángulo de los dientes de molinete para proporcionar la ubicación adecuada del cultivo en las lonas. Consulte [3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124](#) para obtener detalles de ajuste.

### Ajuste de la posición de avance-retroceso del molinete

1. Seleccione el modo de AVANCE-RETROCESO en el interruptor del selector de la cabina.
2. Opere los sistemas hidráulicos para mover el molinete a la posición deseada, mientras usa la calcomanía (A) como referencia.
3. Verifique la separación del molinete a la barra de corte después de hacer cambios en el ajuste de leva. Consulte los siguientes procedimientos de mediciones y ajustes:
  - [5.13.1 de la holgura entre el molinete y la barra de corte, página 560](#)
  - [5.13.2 "Cara triste" del molinete, página 565](#)

### IMPORTANTE:

Operar el molinete demasiado hacia adelante puede hacer que los dedos hagan contacto con el suelo. Al operar con el molinete en esta posición, baje los patines o ajuste la inclinación de la plataforma según sea necesario para evitar dañar los dedos.

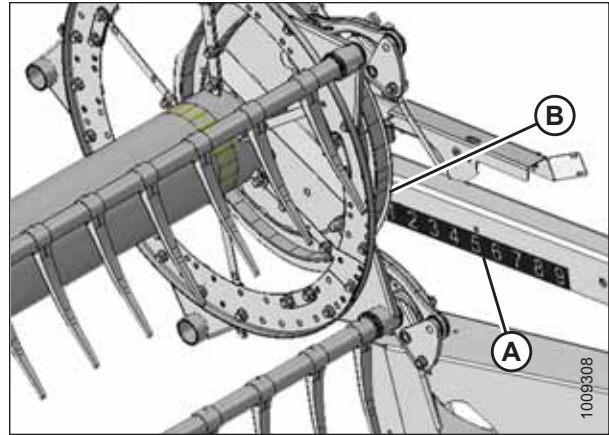


Figura 3.110: Calcomanía de avance/retroceso

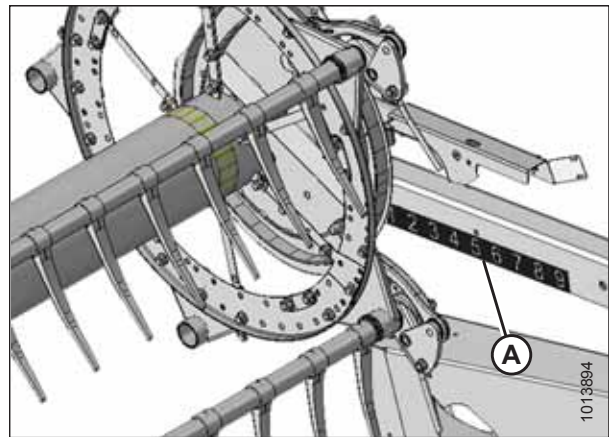


Figura 3.111: Calcomanía de avance/retroceso

## OPERACIÓN

### *Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en el molinete simple*

El molinete puede moverse aproximadamente 227 mm (9 pulg.) más hacia atrás reposicionando los cilindros de avance-retroceso en los brazos del molinete.

#### PELIGRO

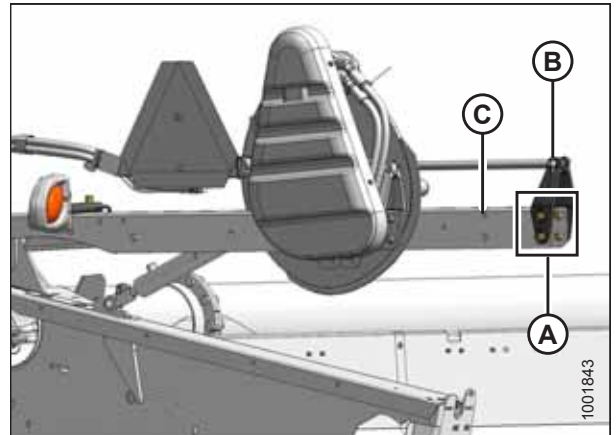
Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

**Reposicione el cilindro del brazo del molinete derecho de la siguiente manera:**

#### NOTA:

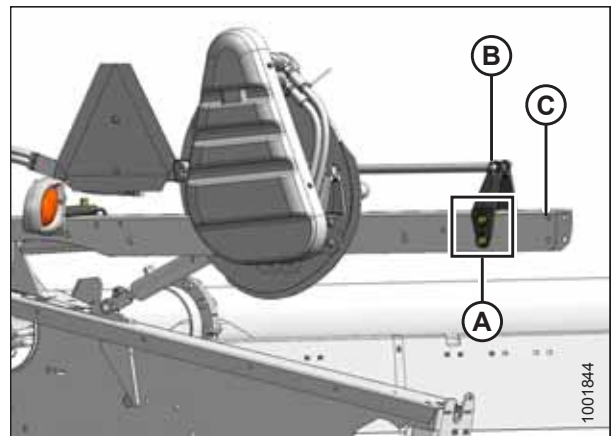
Los componentes del molinete no se muestran en la ilustración para más claridad.

1. Coloque el molinete totalmente hacia atrás con los brazos de soporte en posición horizontal.
2. Detenga el motor y retire la llave del arranque.
3. Quite las cuatro tuercas y pernos (A) que aseguran el soporte del cilindro (B) al brazo del molinete (C). Conserve el herramental.



**Figura 3.112: Cilindro del brazo del molinete derecho – en posición de avance**

4. Empuje/jale el molinete hasta que el soporte (B) se alinee con el grupo de orificios de retroceso en el brazo del molinete (C).
5. Reinstale las cuatro tuercas y pernos (A) y asegure el soporte del cilindro (B) al brazo del molinete en la nueva posición.



**Figura 3.113: Cilindro del brazo del molinete derecho – en posición de retroceso**

**Reposicione el cilindro del brazo del molinete izquierdo de la siguiente manera:**

#### NOTA:

Los componentes del molinete no se muestran en la ilustración para más claridad.

## OPERACIÓN

1. Retire la clavija (A) que asegura el cilindro (B) al ensamble de luz/soporte (C).
2. Quite las tuercas y pernos (D) que aseguran el soporte/el ensablaje de luz (C) al brazo del molinete y quite el soporte/ensablaje de luz.
3. Si es necesario, quite el sujetacables que sujeta el arnés al soporte/ensablaje de luz (C) o al brazo del molinete.
4. Gire la luz a la posición de trabajo como se muestra.

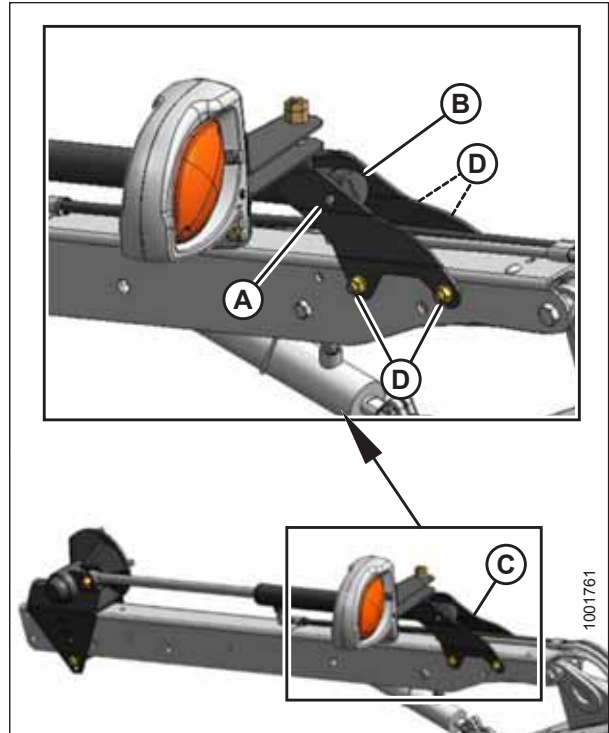


Figura 3.114: Cilindro del brazo del molinete izquierdo – en posición de avance

5. Vuelva a colocar el soporte/ensablaje de luz (C) en el brazo del molinete como se muestra, y asegúrelo con cuatro tuercas y pernos (D). Ajuste el herramienta.
6. Empuje el molinete hacia atrás y acople el cilindro (B) en el soporte/ensablaje de luz (C) con el pin (A). Asegure el pin con un pasador de chaveta.
7. Asegure el arnés de luz al soporte/ensablaje de luz (C) usando un sujetacables.
8. Verifique la holgura entre el molinete y la chapa posterior, el sinfín transversal superior (si está instalado) y las abrazaderas del molinete.
9. Ajuste el ángulo de los dientes del molinete si fuera necesario. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124](#).

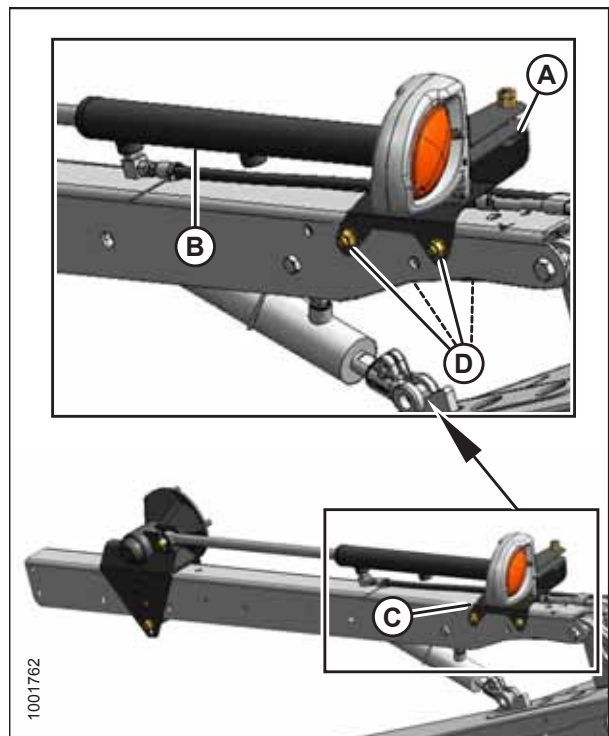


Figura 3.115: Cilindro del brazo del molinete izquierdo – en posición de retroceso



## OPERACIÓN

### *Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea-Molinete doble*

El molinete puede moverse aproximadamente 227 mm (9 pulg.) más lejos al reposicionar los cilindros de avance-retroceso en los brazos del molinete. Esta opción puede ser conveniente al cosechar canola con corte directo.

#### **NOTA:**

El juego de abrazadera corta para el brazo del molinete central (MD #B5605) debe instalarse antes de reposicionar los cilindros de avance-retroceso.

Si se instala la opción de conversión rápida de molinete para cosecha múltiple, consulte [Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea con opción de conversión de molinete rápido para cultivo múltiple-Molinete doble, página 121](#).

#### **NOTA:**

La opción de conversión de molinete rápido de cultivo múltiple **NO** está disponible para plataformas FlexDraper® FD1 de configuración europea.

Para obtener instrucciones para reposicionar los cilindros de avance-retroceso en una plataforma configurada en Europa, consulte [Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración europea-Molinete doble, página 118](#).

### **PELIGRO**

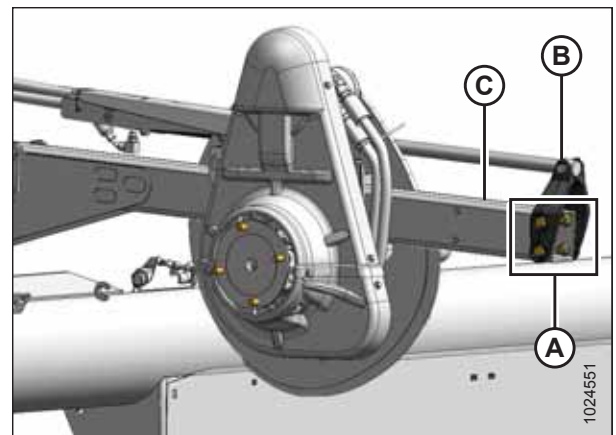
**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

***Reposicione el cilindro del brazo del molinete central de la siguiente manera:***

#### **NOTA:**

Algunos componentes del molinete no se muestran en las ilustraciones para más claridad.

1. Coloque el molinete totalmente hacia atrás con los brazos de soporte en posición horizontal.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Quite los cuatro pernos (A) que aseguran el soporte del cilindro (B) al brazo del molinete (C). Conserve el herramental.



**Figura 3.116: Brazo derecho – Posición de avance**

## OPERACIÓN

- Empuje/jale el molinete hasta que el soporte (B) se alinee con el grupo de orificios de retroceso en el brazo del molinete (C).
- Vuelva a instalar los cuatro pernos (A) para asegurar el soporte (B) al brazo del molinete en la nueva posición.

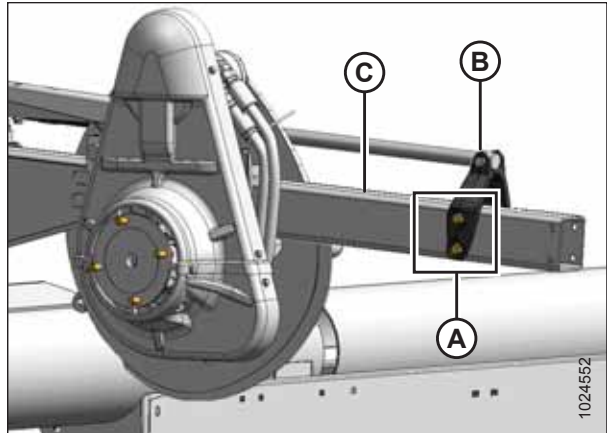


Figura 3.117: Brazo central: posición de retroceso

**Reposicione el cilindro del brazo del molinete derecho de la siguiente manera:**

### NOTA:

Algunos componentes del molinete no se muestran en las ilustraciones para mejorar la claridad.

- Quite los cuatro pernos (A) que aseguran el soporte del cilindro (B) al brazo del molinete (C).

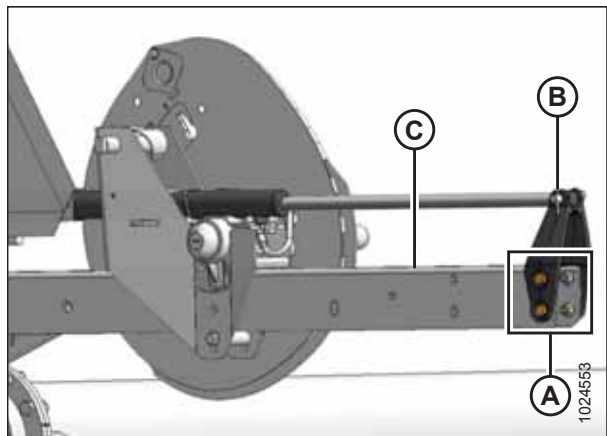


Figura 3.118: Cilindro del brazo del molinete derecho – en posición de avance

- Empuje el molinete hacia atrás hasta que el soporte (B) se alinee con el grupo de orificios de retroceso en el brazo del molinete (C).
- Vuelva a instalar los cuatro pernos (A) para asegurar el soporte al brazo del molinete en la nueva posición.

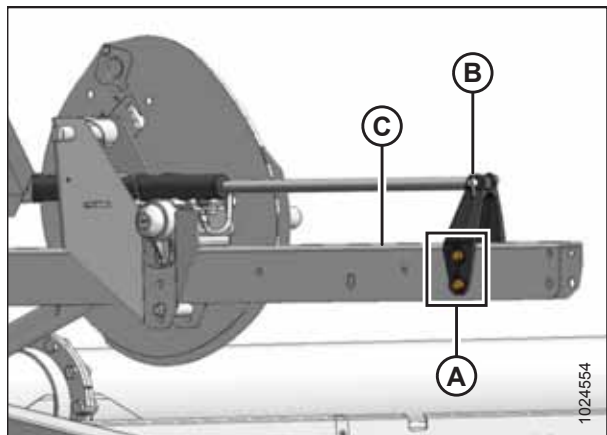


Figura 3.119: Cilindro del brazo del molinete derecho – en posición de retroceso

## OPERACIÓN

**Reposicione el cilindro del brazo del molinete izquierdo de la siguiente manera:**

### NOTA:

Algunos componentes del molinete no se muestran en las ilustraciones para mejorar la claridad.

1. Retire la clavija (A) que asegura el cilindro (B) al ensamblaje de luz/soporte (C).
2. Quite los cuatro pernos (D) que aseguran el soporte/ensamblaje de luz (C) al brazo del molinete y quite el soporte/ensamblaje de luz. Conserve el herramental.
3. Quite el sujetacables (no se muestra) que sujeta el arnés al soporte/ensamblaje de luz (C) o al brazo del molinete (si es necesario).
4. Gire la luz a la posición de trabajo como se muestra.

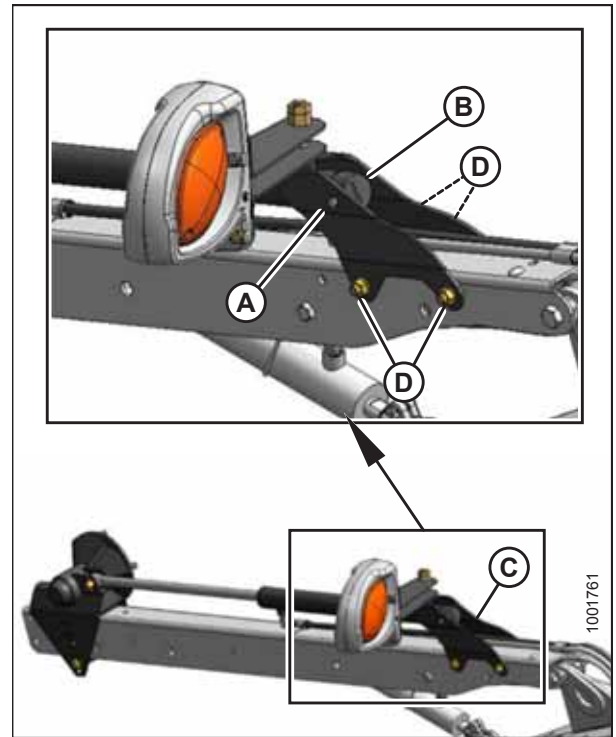


Figura 3.120: Brazo izquierdo – Posición de avance

5. Vuelva a colocar el soporte/ensamblaje de luz (C) en el brazo del molinete, como se muestra, y asegúrelo con cuatro pernos (D). Ajuste el herramental.
6. Empuje el molinete hacia atrás y reinstale el cilindro (B) en el soporte/ensamblaje de luz (C) con el pin (A). Asegure el pin con un pasador de chaveta.
7. Asegure el arnés de luz al soporte/ensamblaje de luz (C) o al brazo del molinete usando un sujetacables (no se muestra).
8. Verifique la holgura entre el molinete y la chapa posterior, el sinfín transversal superior (si está instalado) y las abrazaderas del molinete.
9. Ajuste el ángulo de las púas del molinete (si fuera necesario). Para ver los procedimientos de ajuste, consulte [3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124..](#)

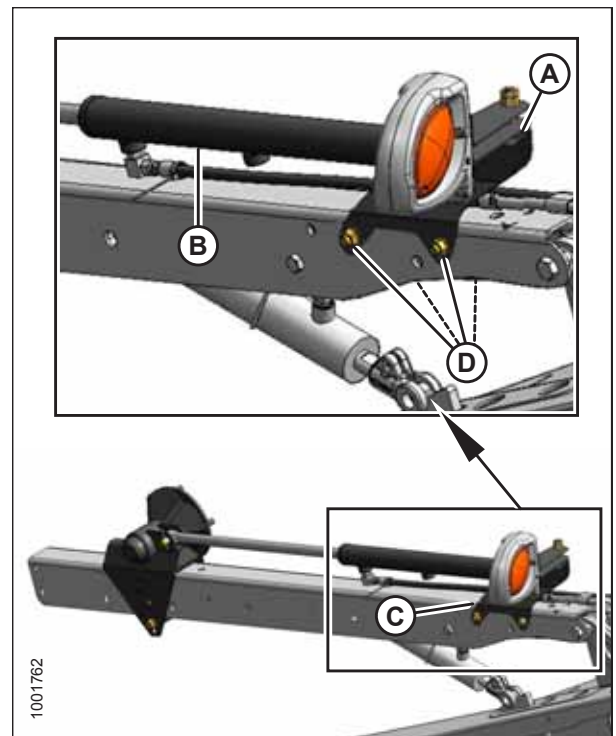


Figura 3.121: Brazo izquierdo: posición de retroceso

## OPERACIÓN

### *Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración europea- Molinete doble*

El molinete puede moverse aproximadamente 67 mm (2,6 pulg.) más hacia atrás de la configuración de fábrica reposicionando los cilindros de avance-retroceso en los brazos del molinete. Esta opción puede ser conveniente al cosechar canola con corte directo.

Para obtener instrucciones para reposicionar los cilindros de avance-retroceso en una plataforma no configurada en Europa, consulte *Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea-  
Molinete doble*, página 115.

**Reposicione el cilindro del brazo del molinete central de la siguiente manera:**

**NOTA:**

Los componentes del molinete no se muestran en las ilustraciones para mejorar la claridad.

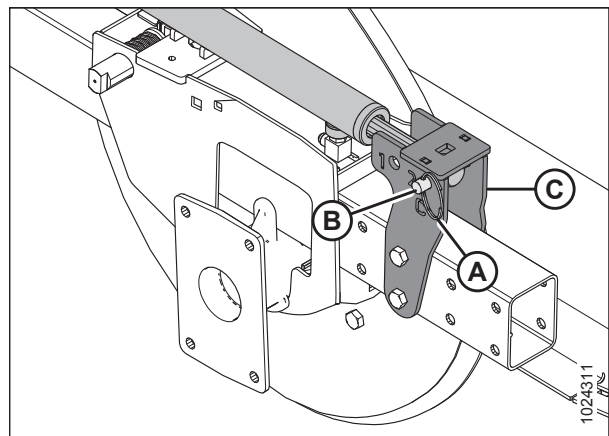
**NOTA:**

Los molinetes en las plataformas configuradas en Europa están en su configuración más avanzada cuando los cilindros se colocan en la posición 2 en los soportes del brazo de avance-retroceso. Los molinetes en estas plataformas están en su posición más posterior cuando los cilindros se configuran en la posición 1 en los soportes del brazo de avance-retroceso.

1. Quite el anillo de seguridad (A), el pin (B) y las arandelas dentro del soporte de apoyo de avance-retroceso del brazo central (C). Conserve las arandelas, el pin y el anillo.

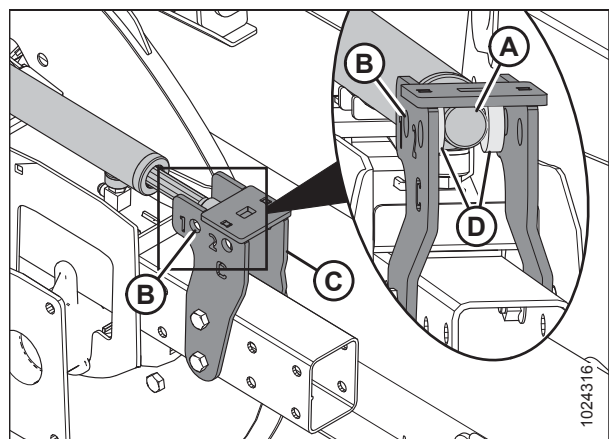
**NOTA:**

Las arandelas dentro del soporte de apoyo del brazo central no se muestran en la ilustración a la derecha.



**Figura 3.122: Brazo del molinete central en posición de avance**

2. Empuje el molinete hacia atrás hasta que el extremo del cilindro (A) se alinee con los orificios de configuración de retroceso (B) (posición 1) en el soporte de apoyo de avance-retroceso (C). Coloque las arandelas (D) a ambos lados del extremo del cilindro (A) dentro del soporte de apoyo (C).



**Figura 3.123: Brazo central del molinete**

## OPERACIÓN

3. Inserte el pin (A) y asegure el cilindro (B) y las arandelas en el soporte de apoyo del brazo central (C). Asegure el pin (A) con el anillo (D).

### NOTA:

Las arandelas dentro del soporte de apoyo del brazo central no se muestran en la ilustración de la derecha.

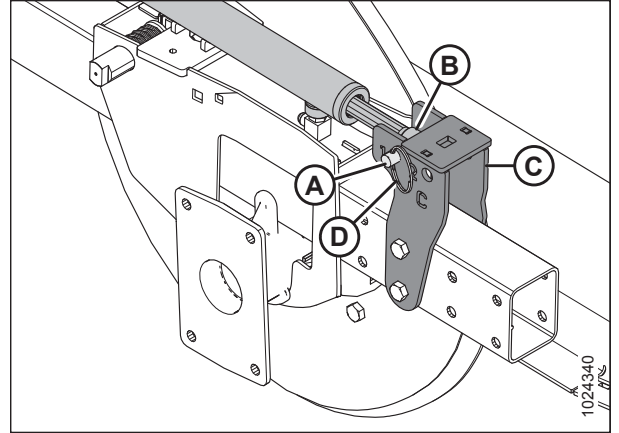


Figura 3.124: Brazo central del molinete en la posición de retroceso

*Reposicione el cilindro del brazo del molinete derecho de la siguiente manera:*

4. Quite el anillo (A), el pin (B) y las arandelas (D) que aseguran el cilindro del brazo del molinete (C) al interior del soporte del brazo de avance-retroceso derecho. Conserve las arandelas, el anillo y el pin.

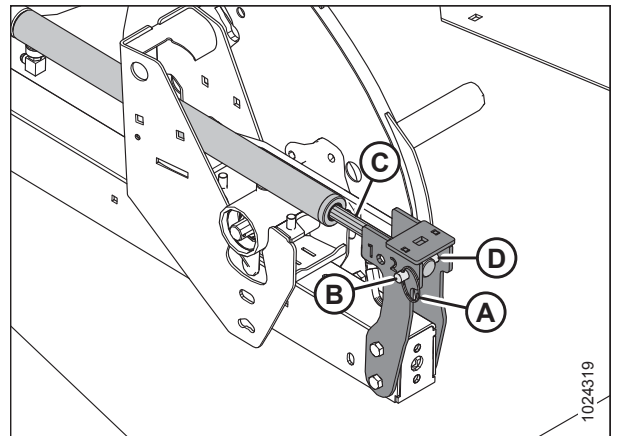


Figura 3.125: Cilindro del brazo del molinete derecho – en posición de avance

5. Empuje el molinete hacia atrás hasta que el extremo del cilindro (A) se alinee con los orificios de configuración de retroceso (B) en el soporte de apoyo (C). Coloque las arandelas (D) a ambos lados del extremo del cilindro (A) dentro del soporte de apoyo (C).

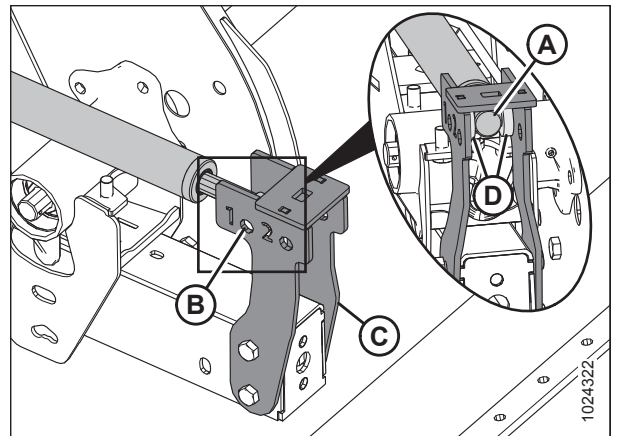


Figura 3.126: Cilindro del brazo del molinete derecho

## OPERACIÓN

6. Inserte el pin (A) en los orificios de configuración de retroceso y a través del extremo del cilindro (C) y las arandelas (D). Asegure el pin con el anillo (B).

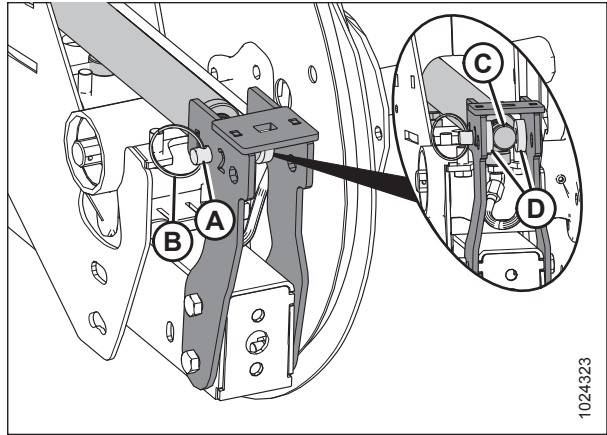


Figura 3.127: Cilindro del brazo del molinete derecho – en posición de retroceso

**Reposicione el cilindro del brazo del molinete izquierdo de la siguiente manera:**

7. Quite el anillo (A) y el pin (B) del soporte de apoyo de avance-retroceso izquierdo (D) que asegura el cilindro (C). Conserve el pin y el anillo.

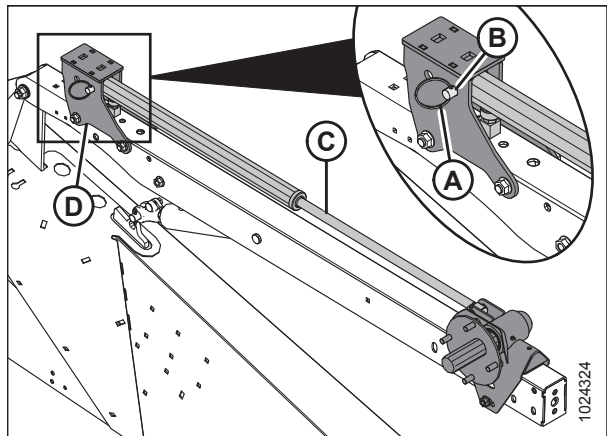


Figura 3.128: Cilindro del brazo del molinete izquierdo – en posición de avance

8. Empuje el molinete hacia atrás hacia la plataforma hasta que el extremo del cilindro (A) se alinee con los orificios de configuración de retroceso (B) (posición 1) en el soporte de apoyo (C).

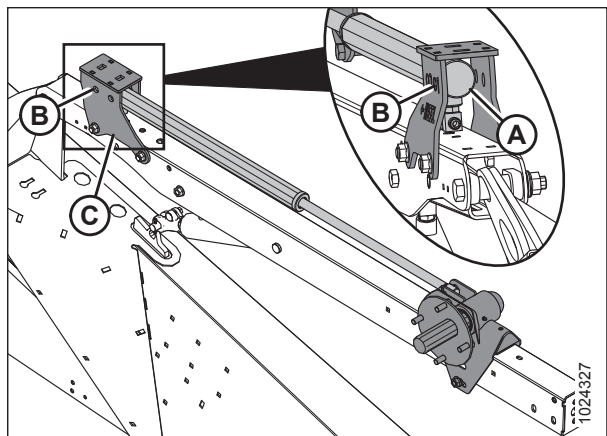


Figura 3.129: Cilindro del brazo del molinete izquierdo

## OPERACIÓN

9. Inserte el pasador de horquilla (A) en los orificios de configuración de retroceso en el soporte de apoyo (B) y a través del extremo del cilindro (C). Asegure el pin con el anillo (D).
10. Verifique la holgura entre el molinete y la chapa posterior, el sinfín transversal superior (si está instalado) y las abrazaderas del molinete.
11. Ajuste el ángulo de los dientes del molinete si fuera necesario. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete](#), página 124.

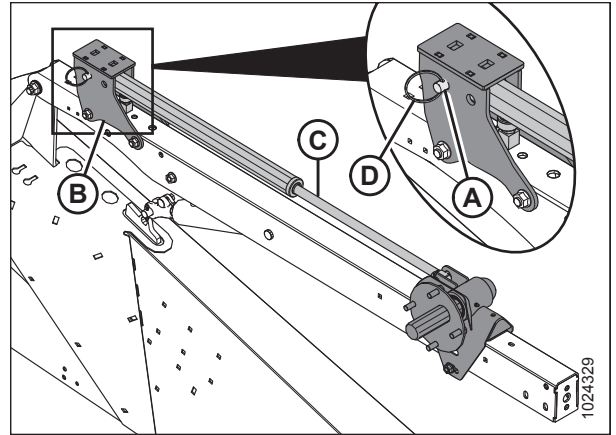


Figura 3.130: Cilindro del brazo del molinete izquierdo – en posición de retroceso

### *Reposicionamiento de los cilindros de avance-retroceso en plataformas de configuración no europea con opción de conversión de molinete rápido para cultivo múltiple-Molinete doble*

El molinete puede moverse aproximadamente 227 mm (9 pulg.) más hacia atrás reposicionando los cilindros de avance-retroceso en los brazos del molinete. La opción de conversión de molinete rápido para cultivo múltiple es aplicable **SOLO PARA LAS PLATAFORMAS DE MOLINETE DOBLE**.

#### **NOTA:**

El juego de abrazadera corta para el brazo del molinete central (MD #B5605) debe instalarse antes de reposicionar los cilindros de avance-retroceso.

#### **NOTA:**

La opción de conversión de molinete rápido para cultivo múltiple **NO** está disponible para plataformas de configuración europea.

### **⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

*Reposicione el cilindro del brazo del molinete izquierdo de la siguiente manera:*

#### **NOTA:**

Algunos de los componentes del molinete no se muestran en las ilustraciones para más claridad.

## OPERACIÓN

1. Coloque el molinete totalmente hacia atrás con los brazos de soporte en posición horizontal.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Quite el anillo (A) y el pasador de horquilla (B) del lado interno del soporte (C). Conserve el anillo y el pasador de horquilla.
4. Empuje el molinete hacia atrás hasta que el barril del cilindro (D) se alinee con el orificio de la posición 2 del molinete en el soporte.

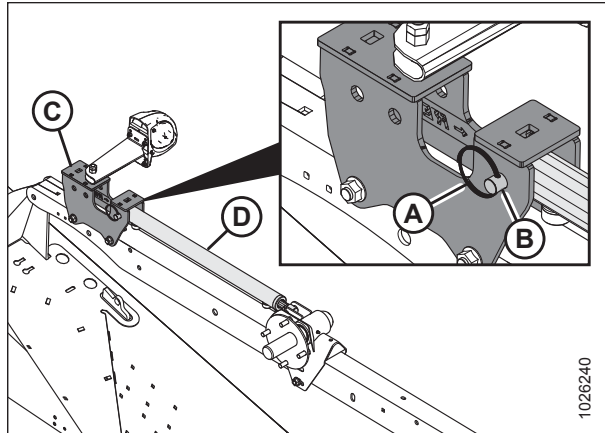


Figura 3.131: Brazo izquierdo del molinete en posición hacia adelante

5. Vuelva a instalar el pasador de horquilla (B) en la nueva posición y asegure con el anillo (A).

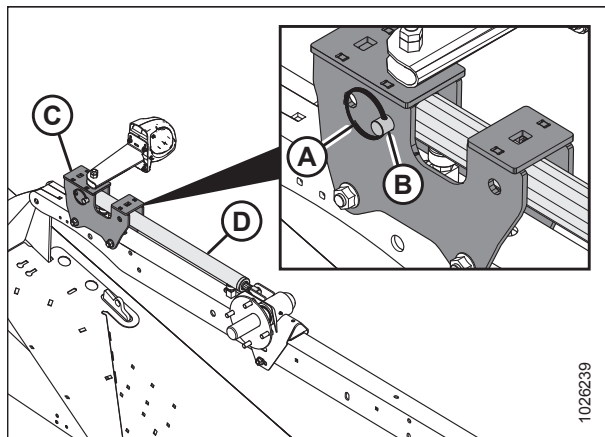


Figura 3.132: Brazo izquierdo del molinete en posición hacia atrás

**Reposicione el cilindro del brazo del molinete central de la siguiente manera:**

6. Quite el anillo (A), el pasador de horquilla (B) y las arandelas (C) del soporte (D). Conserve el anillo, el pasador de horquilla y las arandelas.

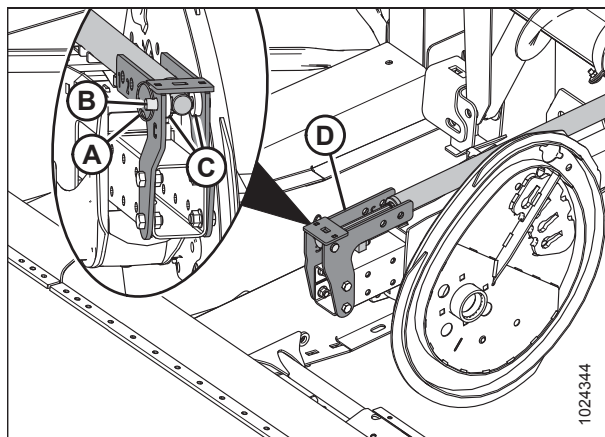


Figura 3.133: Brazo del molinete central en posición de avance



## OPERACIÓN

- Empuje el molinete hacia atrás hasta que el extremo del cilindro (E) se alinee con el orificio de la posición 2 del molinete en el soporte (D). Coloque las arandelas (C) a ambos lados del extremo del cilindro dentro del soporte.
- Vuelva a instalar el pasador de horquilla (B) en la nueva posición y asegure con el anillo (A).

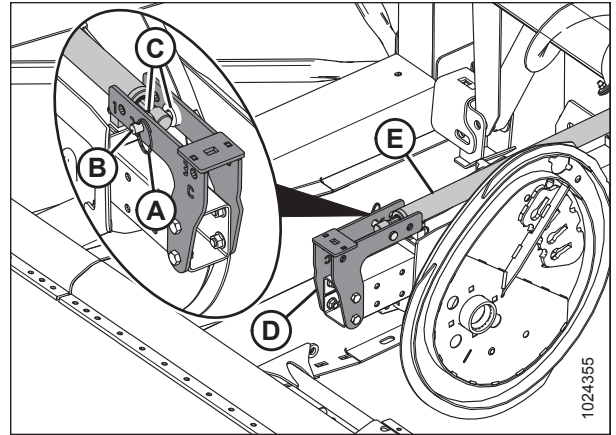


Figura 3.134: Brazo central del molinete en la posición de retroceso

**Reposicione el cilindro del brazo del molinete derecho de la siguiente manera:**

- Quite el anillo (A), el pasador de horquilla (B) y las arandelas (C) del soporte (D). Conserve el anillo, el pasador de horquilla y las arandelas.
- Empuje el molinete hacia atrás hasta que el extremo del cilindro (E) se alinee con el orificio de la posición 2 del molinete en el soporte (D).

### NOTA:

Las arandelas dentro del soporte de apoyo del brazo central no se muestran en la ilustración a la derecha.

- Vuelva a instalar el pasador de horquilla (B) en la nueva posición y asegure con el anillo (A).

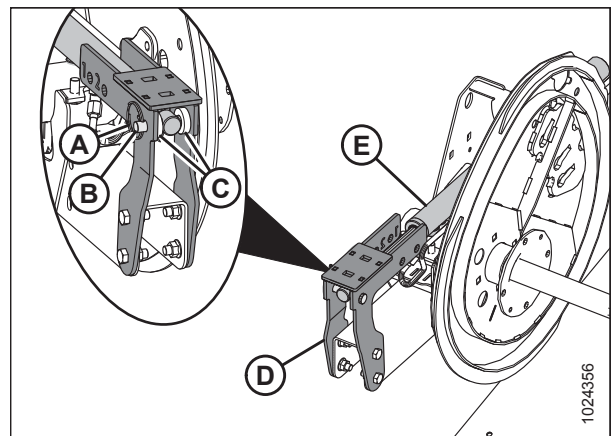


Figura 3.135: Brazo del molinete derecho en posición de avance

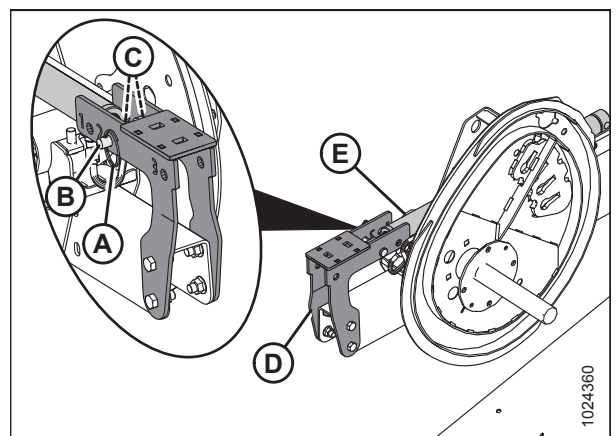


Figura 3.136: Brazo del molinete derecho en posición de retroceso

### 3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete

El molinete de recolección está diseñado para recolectar cultivos aplanados y muy revolcados. Debido a que la configuración de leva se usa principalmente para determinar cómo se entregan los cultivos en las lonas, no siempre es necesario aumentar el ángulo de los dientes (seleccionar una configuración de leva más alta) para recoger los cultivos revolcados.

**IMPORTANTE:**

A continuación se describen las pautas conceptuales y operativas del molinete de recolección. Lea atentamente antes de utilizar la máquina.

La posición de los dientes con respecto al piso (el ángulo de los dientes) no se ve significativamente afectada por el ajuste del excéntrico. Por ejemplo, con el rango de la posición de leva en 33°, el rango del ángulo de los dientes correspondiente es de solo 5° en el punto más bajo de la rotación del molinete.

Para obtener los mejores resultados, use la configuración de leva mínima que envía el cultivo detrás del borde trasero de la barra de corte y hacia las lonas. Para obtener más información, consulte [3.6.2 Configuraciones de la plataforma, página 47](#).

## OPERACIÓN

### *Ajuste de la calibración de leva del molinete*

La posición de la leva se usa para ajustar el punto de liberación de los dedos del molinete del cultivo en la parte posterior del molinete a las lonas.

A continuación, se describe la función de cada ajuste de leva y se incluyen pautas para la configuración en diversas condiciones de cultivo.

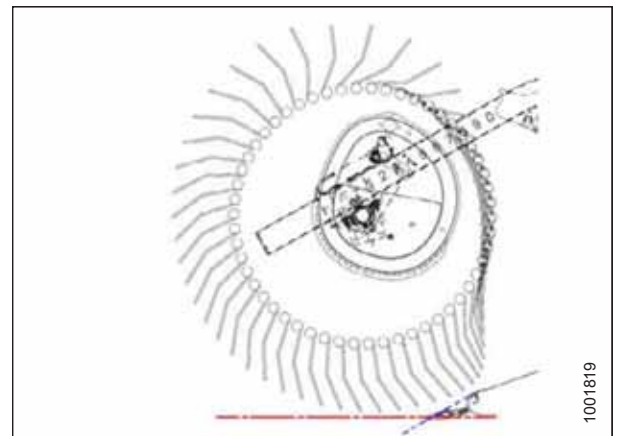
Los números de la configuración figuran sobre las ranuras en el disco de leva. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de leva del molinete, página 127](#).

#### **NOTA:**

Para el ángulo de los dientes del molinete recomendado en cultivos y condiciones de cultivo específicos. Para obtener instrucciones, consulte [3.6.2 Configuraciones de la plataforma, página 47](#)

**La posición 1 de leva, posición del molinete 6 o 7** ofrece un flujo de cultivo más uniforme en las lonas sin amontonar el material ni dañarlo.

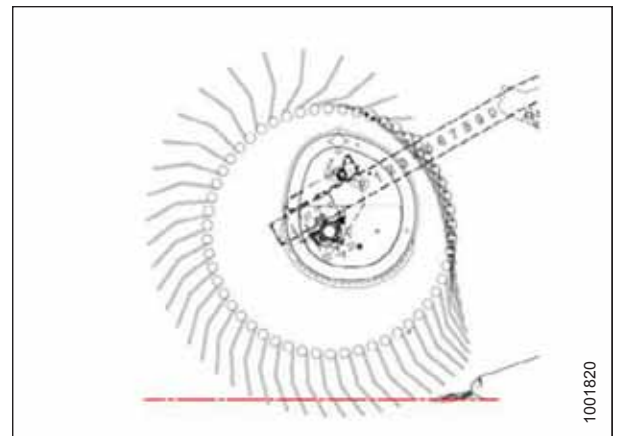
- Esta configuración se libera cerca de la barra de corte, y funciona mejor cuando la barra de corte se encuentra en el suelo.
- Algunos cultivos no se liberarán después de la barra de corte cuando esta se levante del suelo y el molinete se empuje hacia adelante; por lo tanto, configure la velocidad de molinete inicial aproximadamente igual a la velocidad de avance.



**Figura 3.137: Perfil del diente: posición 1**

**La posición 2 de leva, posición del molinete 3 o 4** es la posición de inicio recomendada para la mayoría de los cultivos y condiciones.

- Si el cultivo se atasca en la barra de corte cuando el molinete está en la posición de avance, aumente el ajuste de leva para empujar el cultivo después del borde trasero de la barra de corte.
- Si el cultivo se amontona o el flujo a lo largo de las lonas se ve interrumpido, disminuya el ajuste de leva.
- Mediante este ajuste se genera una velocidad de diente aproximadamente un 20 % más rápida que la velocidad del molinete.



**Figura 3.138: Perfil del diente: posición 2**

## OPERACIÓN

La **posición 3 de leva, posición del molinete 6 o 7** se usa principalmente para dejar rastrojos largos.

- Mediante esta posición se permite que el molinete avance y levante el cultivo a lo largo de la cuchilla hacia las lonas.
- Mediante este ajuste se genera una velocidad de diente aproximadamente un 30 % más rápida que la velocidad del molinete.

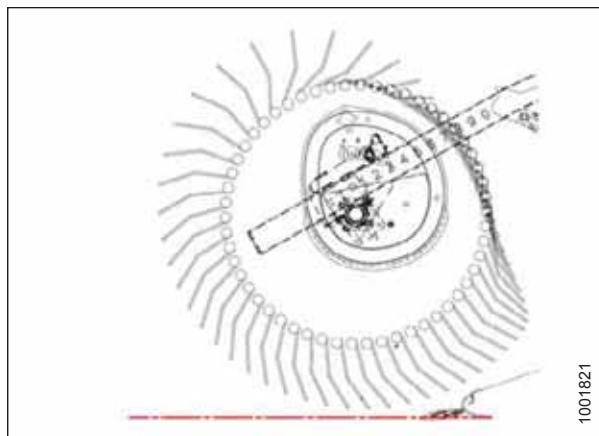


Figura 3.139: Perfil del diente: posición 3

La **posición de leva 4 con la posición del molinete 2 o 3** se usan con el molinete completamente hacia adelante para dejar la mayor cantidad posible de rastrojo en los cultivos revolcados.

- Mediante esta posición se permite que el molinete avance y levante el cultivo a lo largo de la cuchilla hacia las lonas.
- Mediante este ajuste se genera una velocidad de diente aproximadamente un 35 % más rápida que la velocidad del molinete.

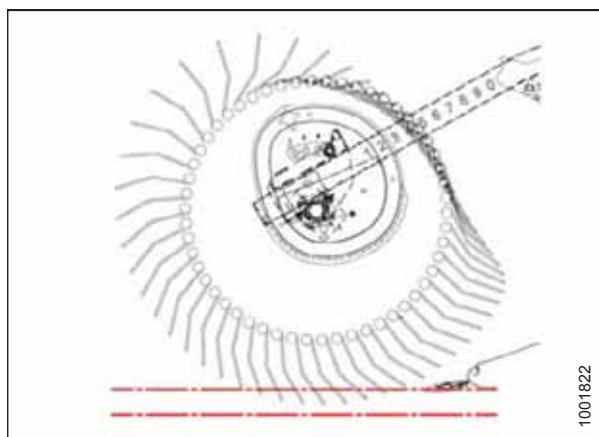


Figura 3.140: Perfil del diente: posición 4

La **posición de leva 4 con el ángulo de la plataforma en máximo y el molinete completamente hacia adelante** proporcionan el máximo alcance del molinete debajo de la barra de corte para recolectar los cultivos revolcados.

- Deja una cantidad significativa de rastrojo cuando la altura de corte se establece en aproximadamente 203 mm (8 pulgadas). En materiales húmedos como el arroz, es posible duplicar la velocidad de avance debido a la reducción del material cortado.
- Mediante este ajuste se genera una velocidad de diente aproximadamente un 35 % más rápida que la velocidad del molinete.

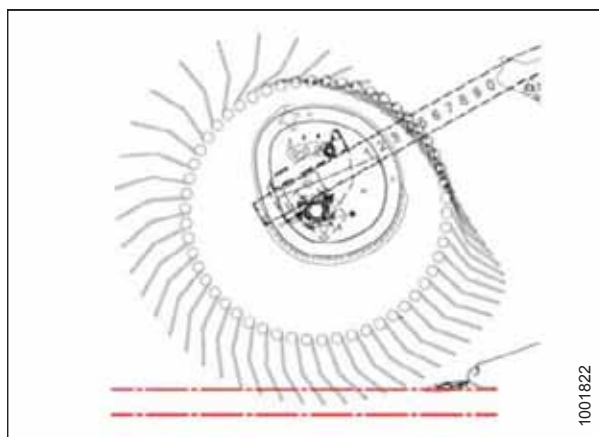


Figura 3.141: Perfil del diente: posición 4

### NOTA:

Los ajustes más altos de la leva con la posición de avance-retroceso del molinete configurada entre 4 y 5 reducen drásticamente la capacidad de la lona porque el molinete interrumpe el flujo de cultivo a través de las lonas y los dientes se acoplan al cultivo que se mueve en las lonas. Se recomiendan ajustes altos de leva solo con el molinete en un ajuste completamente hacia adelante o cercano a este.

### Ajuste de leva del molinete

El molinete de recolección está diseñado para recolectar cultivos aplanados y muy revolcados. Es posible que sea necesario realizar ajustes a medida que cambien las condiciones del cultivo.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

#### IMPORTANTE:

La holgura entre el molinete y la barra de corte siempre debería verificarse luego de realizar ajustes en el ángulo de los dientes del molinete y en las posiciones de avance-retroceso del molinete. Para obtener información, consulte [5.13.1 de la holgura entre el molinete y la barra de corte, página 560](#).

#### NOTA:

Si hay varias levas del molinete, los ajustes deben realizarse en todas las levas del molinete.

1. Gire el pestillo (A) hacia la izquierda con una llave de 3/4 pulg. para liberar el disco de levas.
2. Use la llave en el perno (B) para girar el disco de levas y alinee el pestillo (A) con la posición del orificio del disco de levas deseada (C) (1 a 4).

#### NOTA:

El perno (B) se coloca a través del disco de levas (se muestra en vista transparente en la ilustración para más claridad).

3. Gire el pestillo (A) hacia la derecha para enganchar y bloquear el disco de levas.

#### IMPORTANTE:

Asegúrese de que la leva esté asegurada en su posición antes de operar la máquina.

4. Repita el procedimiento indicado anteriormente para los siguientes molinetes.

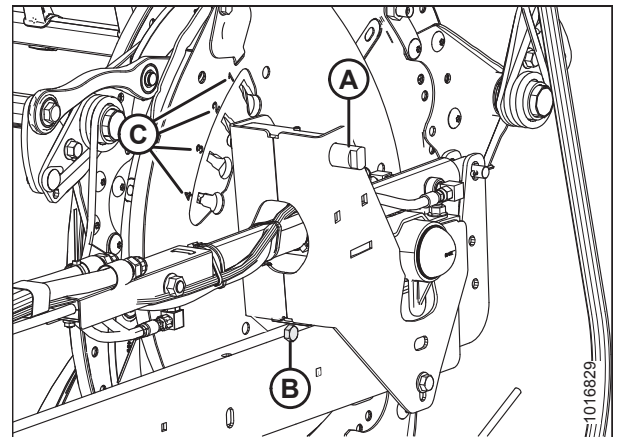


Figura 3.142: Posiciones del disco de leva

### 3.7.13 Divisores de cosecha

Los divisores de cosecha sirven para ayudar a dividir la cosecha. Estos divisores son extraíbles para permitir la instalación de cuchillas verticales y disminuir el ancho de transporte.

#### Eliminación de divisores de cultivo con opción de pestillo de la plataforma

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

1. Baje el molinete completamente. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
2. Levante la plataforma completamente. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Conecte las trabas de seguridad. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.

## OPERACIÓN

- Abra la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte *Apertura de las tapas laterales, página 37*.
- Levante la palanca de seguridad (A).
- Sostenga el divisor de cultivo (B), empuje la palanca (C) para abrir el pestillo y baje el divisor de cultivo.

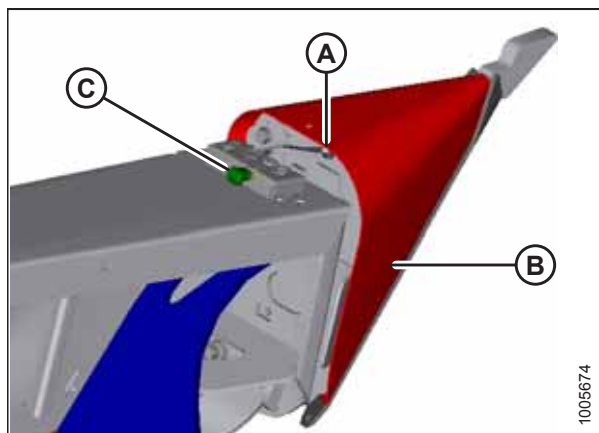


Figura 3.143: Divisor de cosecha

- Desprenda el divisor de cultivo de la parte final y guárdelo del siguiente modo:
  - Inserte el pin (A) del divisor de cultivo en el orificio de la parte final en la ubicación que se muestra.
  - Levante el divisor de cultivo y coloque las lengüetas (B) del divisor de cultivo en el soporte la parte final. Asegúrese de que las lengüetas se enganchen al soporte.
- Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte *Cierre las tapas laterales, página 38*.

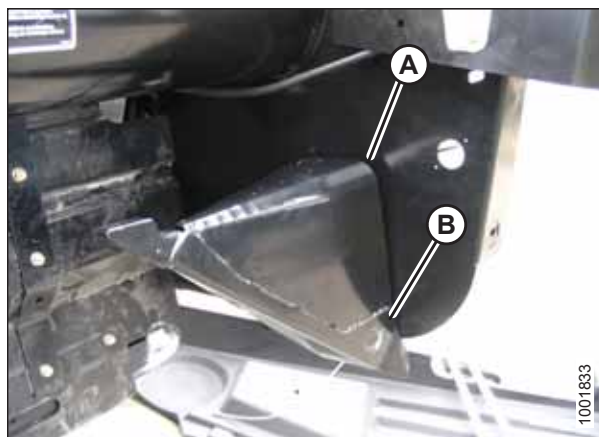


Figura 3.144: Divisor de cosecha guardado

### *Eliminación de divisores de cultivo sin opción de pestillo de la plataforma*

#### **⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

- Baje el molinete completamente. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
- Levante la plataforma completamente. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
- Apague el motor y retire la llave del arranque.
- Conecte las trabas de seguridad. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
- Abra la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte *Apertura de las tapas laterales, página 37*.

## OPERACIÓN

6. Quite el tornillo (A), la arandela de bloqueo y la arandela plana.
7. Baje el divisor de cultivo (B) y luego levántelo para quitarlo de la parte final.
8. Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Cierre las tapas laterales, página 38](#).

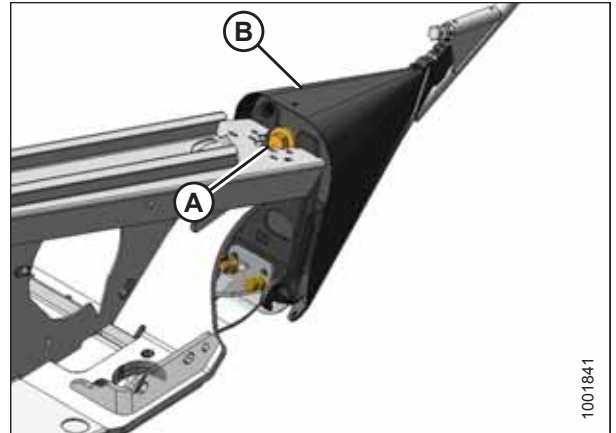


Figura 3.145: Divisor de cosecha

### Instalación de divisores de cultivo con opción de pestillo en la plataforma

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

1. Baje el molinete completamente. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
2. Levante la plataforma completamente. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Conecte las trabas de seguridad. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
5. Abra la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Apertura de las tapas laterales, página 37](#).
6. Quite el divisor de cosecha de su ubicación de almacenamiento levantando el divisor de cosecha para desenganchar las lengüetas (A) en el extremo inferior. Luego, bájelo ligeramente para desenganchar el pin (B) de la parte final.

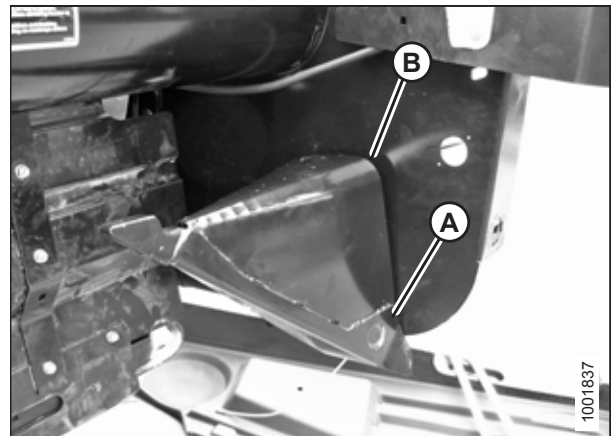


Figura 3.146: Divisor de cosecha guardado

## OPERACIÓN

7. Coloque el divisor de cosecha como se muestra insertando las lengüetas (A) en los orificios de la parte final.
8. Levante el extremo delantero del divisor de cosecha hasta que el pin (B) en la parte superior del divisor de cosecha se enganche y cierre el pestillo (C).
9. Empuje la palanca de seguridad (D) hacia abajo para bloquear el pin en el pestillo (C).

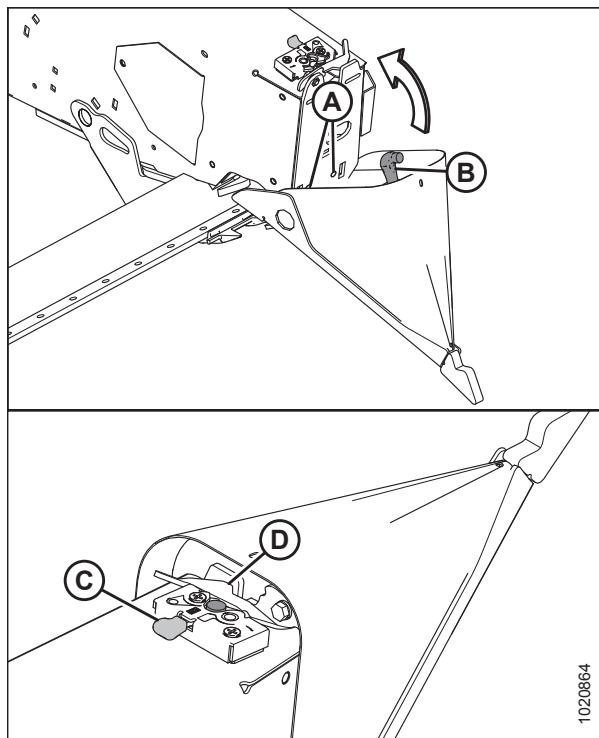


Figura 3.147: Divisor de cosecha

10. Tire de la punta del divisor de cosecha para asegurarse de que no haya ningún movimiento lateral. Si es necesario, ajuste los pernos (A) para ajustar el divisor de cosecha y eliminar cualquier movimiento lateral.
11. Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Cierre las tapas laterales, página 38](#).

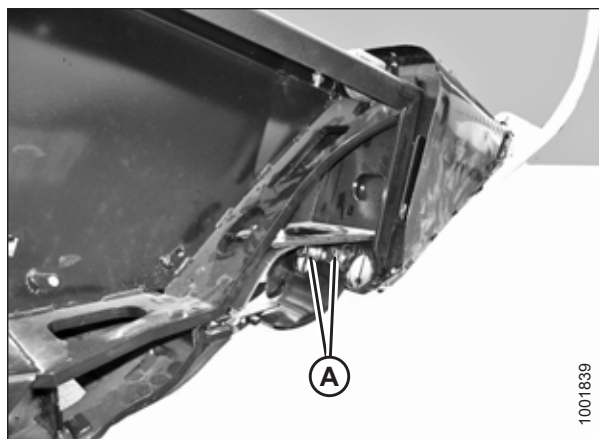


Figura 3.148: Divisor de cosecha

### *Instalación de divisores de cultivo sin opción de pestillo en la plataforma*

#### **⚠ PELIGRO**

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.**

1. Baje el molinete completamente. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
2. Levante la plataforma completamente. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Conecte las trabas de seguridad. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.



## OPERACIÓN

- Abra la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Apertura de las tapas laterales, página 37](#).
- Quite el divisor de cosecha de la ubicación de almacenamiento levantándolo para desenganchar las lengüetas (A) en el extremo inferior, y luego bajándolo ligeramente para desenganchar el pin (B) de la parte final.

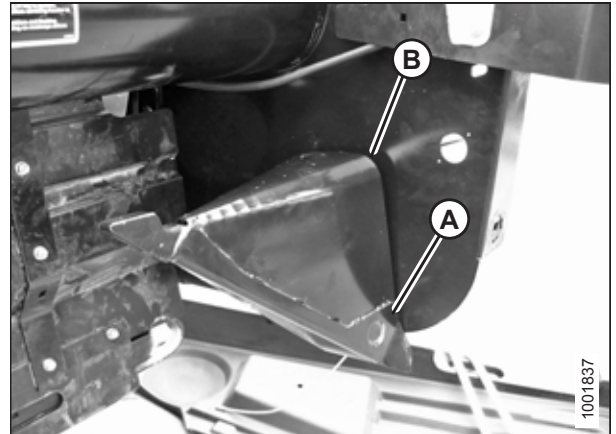


Figura 3.149: Divisor de cosecha guardado

- Coloque el divisor de cosecha como se muestra insertando las lengüetas (A) en los orificios de la parte final.

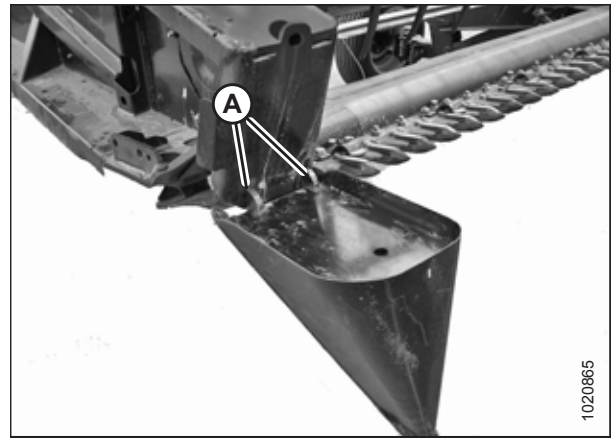


Figura 3.150: Divisor de cosecha

- Levante el extremo delantero del divisor de cosecha e instale el perno (A) y la arandela escalonada especial (B) (paso hacia el divisor). Ajuste el perno.
- Tire de la punta del divisor de cosecha para asegurarse de que no haya ningún movimiento lateral. Si es necesario, ajuste los pernos (C) para ajustar el divisor de cosecha y eliminar cualquier movimiento lateral.
- Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Cierre las tapas laterales, página 38](#).

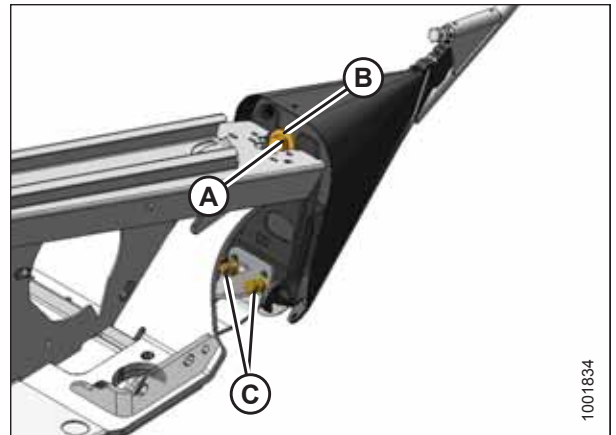


Figura 3.151: Divisor de cosecha

### 3.7.14 Barras abresurcos para cosecha

Las barras abresurcos para cosecha se utilizan junto con los divisores de cosecha. Las varillas del divisor de cultivo extraíbles son más útiles cuando el cultivo es frondoso o bajo. En cultivos en pie, se recomienda usar solo divisores de cultivo.

Tabla 3.20 Uso recomendado de barras abresurcos para cosecha

Con barras abresurcos		Sin barras abresurcos
Alfalfa	Cereal revolcado	Granos comestibles
Canola	Guisantes	Milo
Lino	Soja	Arroz
Semillas para césped	Pasto de Sudán	Soja
Lentejas	Forraje de invierno	Cereal de espiga

#### Extracción de las barras abresurcos para cosecha

1. Afloje el perno (A) y quite la varilla del divisor de cosecha (B) de ambos lados de la plataforma.

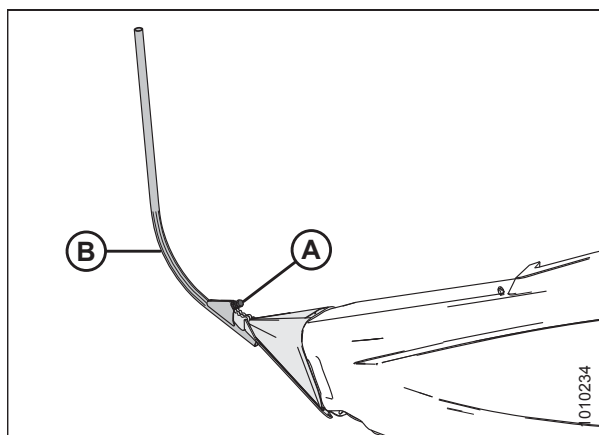


Figura 3.152: Barra abresurcos para cosecha

2. Almacene ambas varillas abresurcos para cultivo (A) hacia adentro en la parte final derecha.

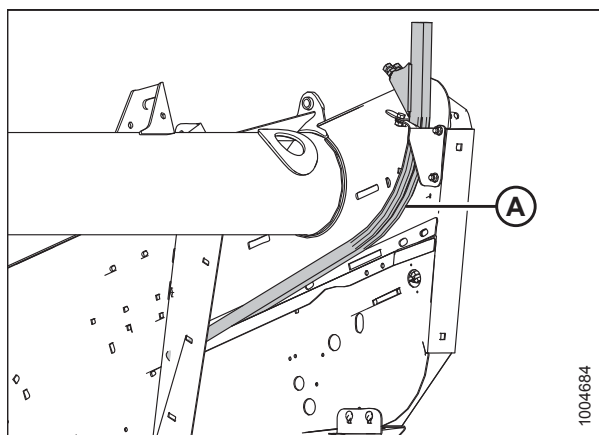


Figura 3.153: Chapa lateral derecha

## OPERACIÓN

### Instalación de las varillas divisoras de cosecha

1. Quite las varillas del divisor de cosecha (A) de su ubicación de almacenamiento que se encuentra en el interior de la parte final lateral.

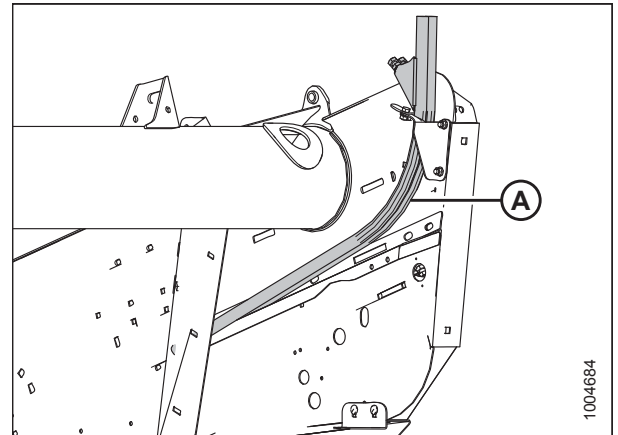


Figura 3.154: Chapa lateral derecha

2. Coloque la varilla del divisor de cosecha (B) en la punta del divisor de cosecha, como se muestra, y ajuste el perno (A).
3. Repita el procedimiento en el extremo opuesto de la plataforma.

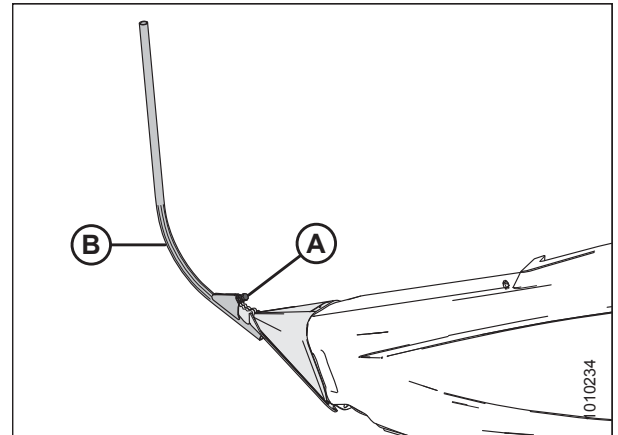


Figura 3.155: Varilla divisora en el divisor de cosecha

### Barras abresurcos para arroz

Las varillas abresurcos para arroz opcionales proporcionan un mejor rendimiento en cultivos de arroz altos y enredados. Los procedimientos de instalación y extracción de estas varillas son los mismos que los procedimientos de instalación y extracción para varillas abresurcos para cultivos estándares. Para obtener más información, consulte [6.5.10 Barras abresurcos para arroz](#), página 622.



Figura 3.156: Barra abresurcos para arroz

### 3.7.15 Configuración de la posición del sinfín de alimentación

La posición del sinfín tiene dos configuraciones: flotante y fija. La configuración de fábrica es la posición de flotación, y se recomienda para la mayoría de las condiciones de cultivo.

#### **⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

Los brazos de ajuste de flotación del sinfín (A) se encuentran en la parte inferior izquierda e inferior derecha del módulo de flotación.

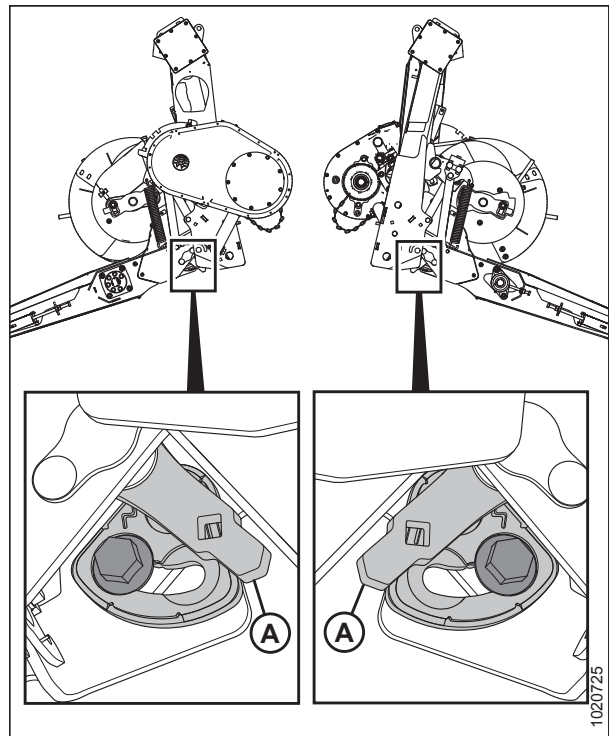


Figura 3.157: Brazos de ajuste de flotación del sinfín

Si el perno (A) está al lado del símbolo de flotación (B), el sinfín está en la posición de flotación. Si el perno (A) está al lado del símbolo fijo (C), el sinfín se encuentra en la posición fija.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Asegúrese de que los soportes izquierdo y derecho estén en la misma posición; los dos pernos (A) deben estar en la misma ubicación para evitar daños a la máquina durante la operación.

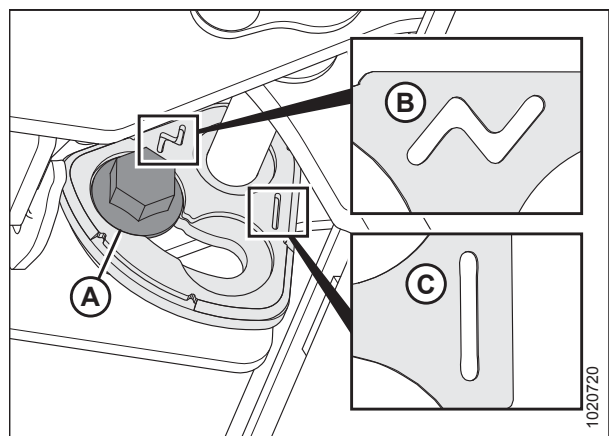


Figura 3.158: Posiciones de flotación del sinfín

## OPERACIÓN

Para configurar la posición del sinfín, siga estos pasos:

1. Extienda la unión central al ángulo de la plataforma más empinado.
2. Levante la plataforma a su máxima altura y enganche las trabas de seguridad.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.
4. Con una llave de 21 mm, afloje el perno (A) hasta que la cabeza del perno quede libre del soporte (B).

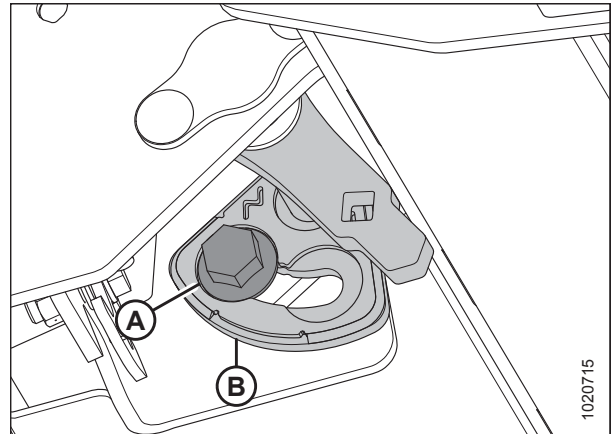


Figura 3.159: Brazo de ajuste de flotación del sinfín izquierdo

5. Usando la misma llave, mueva el brazo (B) hacia adelante hasta que el perno (A) esté en la ranura del soporte junto al símbolo fijo (C). El brazo también se puede mover usando una barra disyuntora en el orificio cuadrado (D).

### NOTA:

Si cambia la posición del sinfín de fija a flotante, mueva el brazo en la dirección opuesta.

6. Ajuste el perno (B) hasta 122 Nm (90 lbf pies).

### IMPORTANTE:

Los pernos (A) deben estar correctamente asentados en la cavidad del soporte antes de ajustar el perno. Si el brazo (B) se puede mover después de ajustar el perno, el perno (A) no está asentado correctamente.

7. Repita en el lado opuesto.

### IMPORTANTE:

Los pernos (A) a ambos lados del módulo de flotación deben estar en la misma posición para evitar daños a la máquina durante la operación.

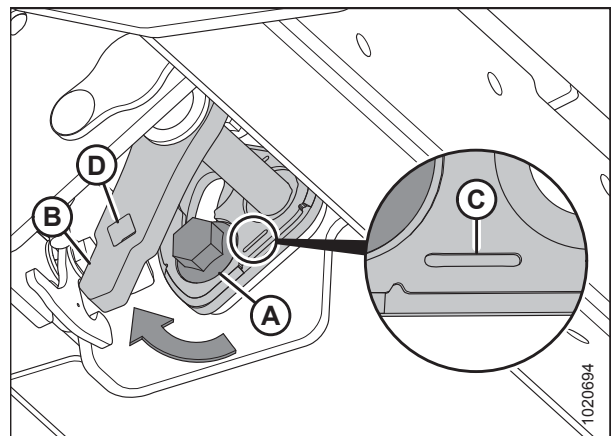


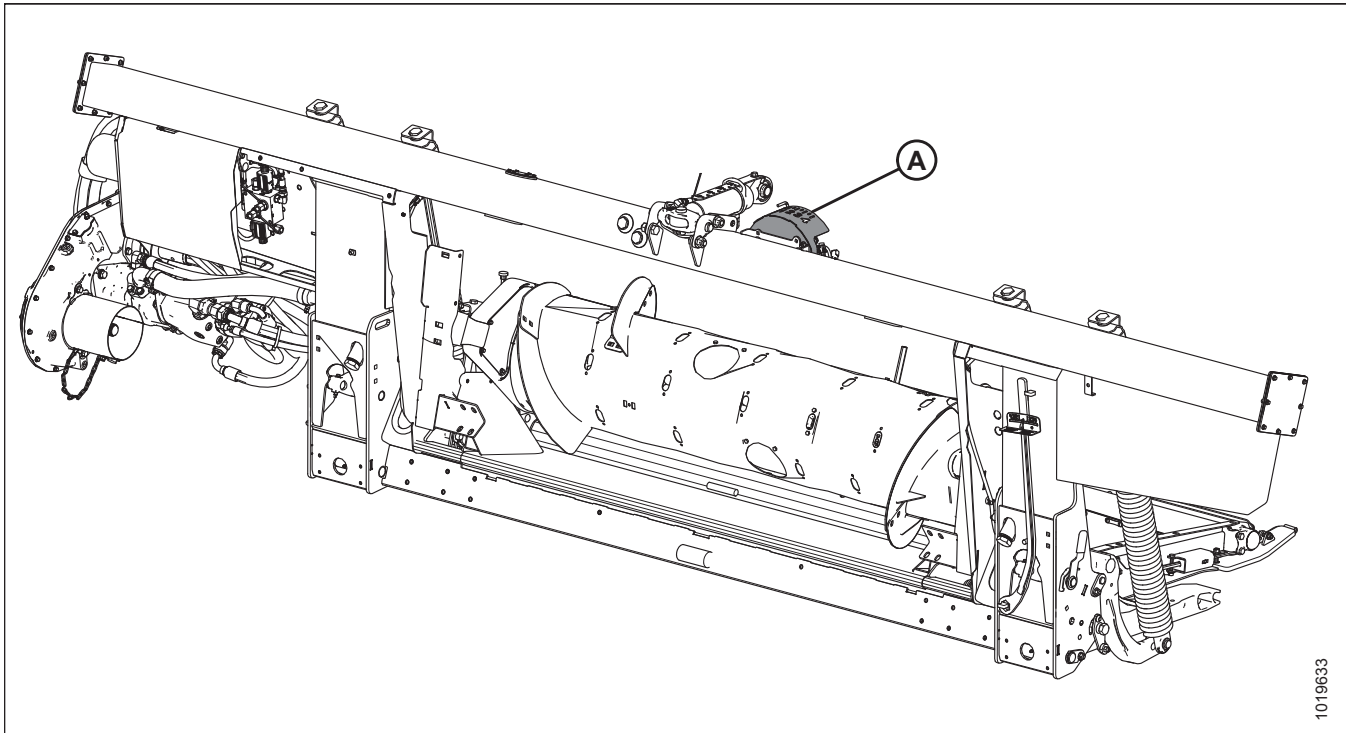
Figura 3.160: Brazo de ajuste de flotación del sinfín izquierdo

### 3.8 Control automático de altura de la plataforma

La función de control automático de altura de la plataforma (AHC) de MacDon funciona junto con la opción de AHC disponible en algunos modelos de cosechadoras.

Se instala un sensor en el cuadro del indicador de flotación (A) en el módulo de flotación FM100. Este sensor envía una señal a la cosechadora para que pueda mantener una altura de corte constante y una flotación óptima mientras la plataforma sigue los contornos del terreno. También está disponible un sistema de dos sensores de inclinación lateral como un kit opcional.

Para obtener más información, consulte [6 Opciones y accesorios, página 607](#).



**Figura 3.161: Módulo de flotación FM100**

FM100 Los módulos de flotación vienen equipados desde fábrica con el AHC. Sin embargo, antes de usar la función de AHC, debe realizar lo siguiente:

1. Asegúrese de que el rango de tensión de salida del sensor de AHC sea el adecuado para la cosechadora. Para obtener más información, consulte [3.8.3 Rango de tensión de salida del sensor: Requisitos de la cosechadora, página 138](#).
2. Prepare la cosechadora para utilizar la función de AHC (solo para algunos modelos de cosechadoras; consulte las siguientes instrucciones de su cosechadora).
3. Calibre el sistema de AHC para que la cosechadora pueda interpretar la información correctamente desde el sensor de altura del módulo de flotación (consulte las siguientes instrucciones de su cosechadora).

**NOTA:**

Una vez finalizada la calibración, podrá utilizar la función de AHC en el campo. Las configuraciones individuales de las cosechadoras pueden mejorar el rendimiento del AHC (consulte el manual de instrucciones de su cosechadora).

Consulte las siguientes instrucciones sobre su modelo de cosechadora específico:

- [3.8.4 Cosechadoras serie AGCO IDEAL™, página 148](#)
- [3.8.5 Cosechadoras Case IH 5088/6088/7088, página 161](#)
- [3.8.7 Case IH7010/8010, cosechadoras series 120, 230, 240 y 250, página 172](#)

## OPERACIÓN

- 3.8.8 Cosechadoras Challenger y Massey Ferguson serie 6 y 7, página 189
- 3.8.9 Cosechadoras CLAAS serie 500, página 197
- 3.8.10 Cosechadoras CLAAS series 600 y 700, página 207
- 3.8.12 Cosechadoras Gleaner serie R65/R66/R75/R76 y S, página 229
- 3.8.13 Cosechadoras Gleaner serie S9, página 239
- 3.8.14 Cosechadoras John Deere serie 60, página 253
- 3.8.15 Cosechadoras John Deere serie 70, página 261
- 3.8.16 Cosechadoras John Deere serie S y T, página 268
- 3.8.18 Cosechadoras New Holland-Series CR/CX-2014 y anteriores, página 299
- 3.8.19 Cosechadoras New Holland-Series CR-2015 y posteriores, página 309

### 3.8.1 Funcionamiento del sensor

Los sensores de posición proporcionados con el sistema de control automático de altura de la plataforma (AHC) son sensores de efecto Hall. Los voltajes operativos normales de la señal de los sensores son de 10 % (0,5 V CC) y de 90 % (4,5 V CC). Un aumento en el voltaje del sensor se corresponde con una disminución en la presión sobre el suelo o, si se corta sobre el nivel del suelo con ruedas de calibración, con un aumento en la altura de corte de la plataforma.

Los errores del sensor dan como resultado una señal de 0 V, lo que indica que el sensor está defectuoso, una tensión de alimentación incorrecta o un arnés de cableado dañado.

### 3.8.2 Solución de altura automática de la plataforma/indicador de flotación

Use la Tabla 3.21, página 138 y la Figura 3.162, página 137 para determinar el procedimiento de reparación recomendado:

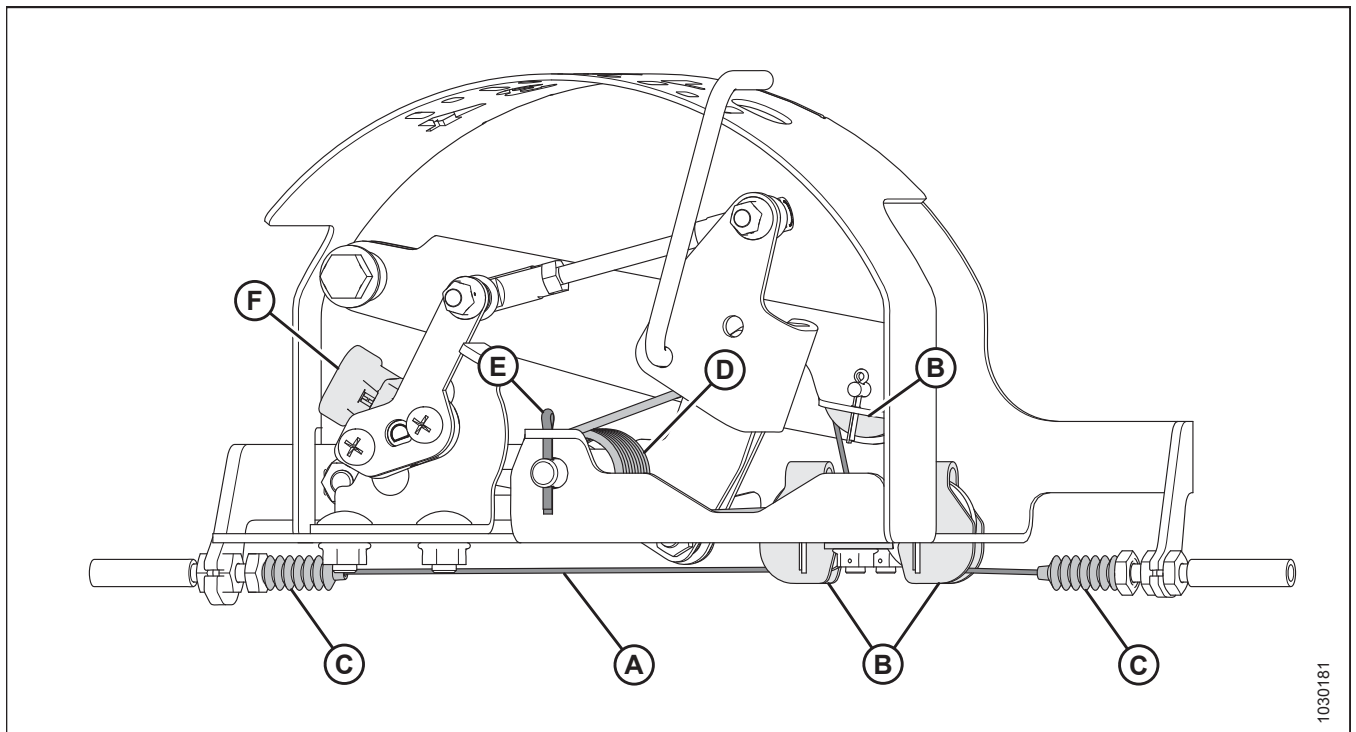


Figura 3.162: Indicador de flotación

## OPERACIÓN

**Tabla 3.21 Resolución de problemas sobre altura automática de la plataforma/indicador de flotación**

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: El indicador de flotación no se mueve</b>		
El cable (A) está desgastado.	Reemplace el cable.	Consulte a su concesionario MacDon
Exceso de material acumulado dentro del bastidor de altura automática de la plataforma/indicador de flotación	Limpie el material.	—
El cable (A) se cayó de las poleas (B).	Verifique las poleas y reemplácelas si es necesario.	—
La funda de goma (C) se desprendió del cable (A) y quedó atrapada en la polea.	Instale sujetacables alrededor de la funda de goma y el cable para asegurarla.	—
El resorte (D) está corroído.	Reemplace el resorte.	—
El pasador de chaveta (E) se ha roto y el pin gira.	Verifique si hay un pasador atrapado en el orificio, limpie si es necesario y luego reemplace el pasador de chaveta.	—
Rango de voltaje demasiado bajo o alto.	Ajuste el rango de voltaje.	<i>3.8.3 Rango de tensión de salida del sensor: Requisitos de la cosechadora, página 138</i>
Sensor defectuoso (F).	Reemplace el sensor.	Consulte con su concesionario MacDon.

### 3.8.3 Rango de tensión de salida del sensor: Requisitos de la cosechadora

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe encontrarse dentro de un rango de tensión específico para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

**Tabla 3.22 Límites de tensión de la cosechadora**

Cosechadora	Límite de voltaje bajo	Límite de voltaje alto	Rango
AGCO IDEAL™ D1XL	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Case IH 5088/6088/7088, 5130/6130/7130, 7010/8010, 7120/8120/9120, 7230/8230/9230, y 7240/8240/9240	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Case IH 2588/2577	2,8 V	7,2 V	4,0 V
Challenger, Gleaner A y Massey Ferguson	0,5 V	4,5 V	2,5 V
CLAAS series 500/600/700, series 7000/8000 y serie Tucano	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Gleaner series R y S	0,5 V	4,5 V	2,5 V
John Deere series 60,70, S y T	0,5 V	4,5 V	2,5 V
New Holland CR/CX: Sistema de 5 V	0,7 V	4,3 V	2,5 V
New Holland CR/CX: Sistema de 10 V	2,8 V	7,2 V	4,1 a 4,4 V



Tabla 3.22 Límites de tensión de la cosechadora (continúa)

**NOTA:**  
 Algunos modelos de cosechadoras no son compatibles con la verificación del voltaje de salida del sensor desde la cabina (primeras Case series 23/2588, CLAAS series 500/600/700). Para estos modelos, controle manualmente el voltaje de salida. Para obtener instrucciones, consulte [Comprobación manual del rango de tensión: sistema de un sensor, página 139](#) o [Verificación manual del rango de tensión: sistema de dos sensores, página 142](#).

**Adaptador de 10 voltios (MD #B6421): Solo cosechadoras New Holland**

Las cosechadoras New Holland con un sistema de 10 V requieren el adaptador de 10 V (MD #B6421) para una calibración adecuada de la función de control automático de altura de la plataforma (AHC).

Si una cosechadora New Holland de 10 V no tiene el adaptador instalado, la salida de AHC siempre mostrará 0 V, independientemente de la posición del sensor.

**NOTA:**

No está disponible un adaptador de 10 V para el sistema de dos sensores opcional.

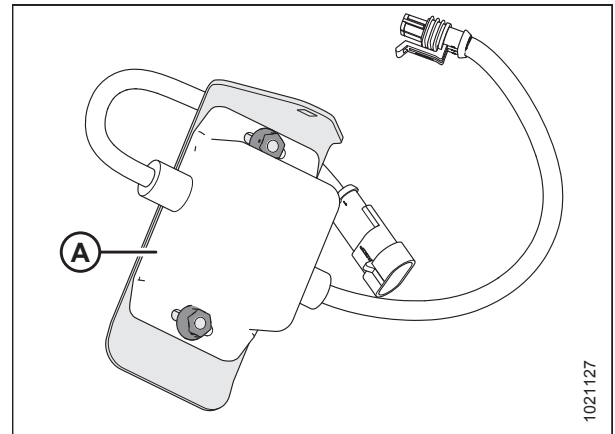


Figura 3.163: Adaptador de 10 V (MD #B6421)

Use un voltímetro para medir el voltaje entre los cables del pin 1 (alimentación) y el pin 2 (tierra) en el sensor de AHC (A). Esto determinará si la cosechadora tiene un sistema de 5 V o un sistema de 10 V.

**NOTA:**

La llave de la cosechadora debe estar en la posición ENCENDIDO, pero el motor no necesita estar en funcionamiento.

Las tres posibles lecturas de tensión son las siguientes:

- 0 V: la llave de la cosechadora está en la posición APAGADO, o hay un arnés defectuoso/conexión defectuosa
- 5 V: lectura estándar de la cosechadora
- 10 V: lectura de la cosechadora; se requiere el adaptador (MD #B6421)

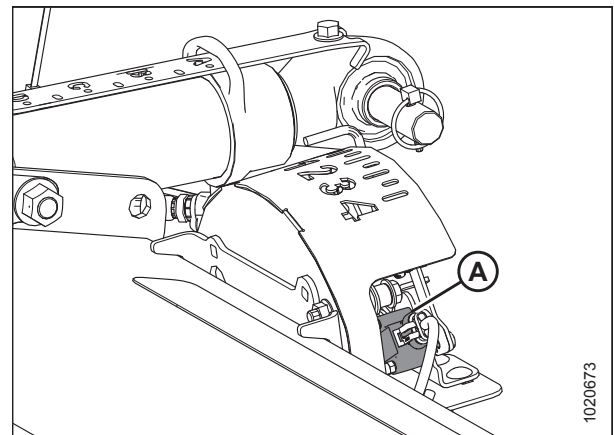


Figura 3.164: Caja del indicador de flotación

**Comprobación manual del rango de tensión: sistema de un sensor**

El sistema de un sensor es estándar para el módulo de flotación FM100. Si está equipado con el sistema opcional de dos sensores, consulte [Verificación manual del rango de tensión: sistema de dos sensores, página 142](#).

El rango de tensión de salida de los sensores del control automático de altura de la plataforma (AHC) en algunas cosechadoras se puede controlar desde la cabina. Para obtener instrucciones, consulte el Manual del operador de la cosechadora o las instrucciones de AHC que aparecen más adelante en este documento.

Para verificar manualmente el rango de voltaje de salida del sensor, siga estos pasos:

## OPERACIÓN

1. Extienda completamente el ángulo del protector; el indicador del ángulo de la plataforma debería estar en **D**.
2. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo y desbloquee la flotación.
3. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma **NO** está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de AHHC. Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma, página 324](#) para obtener instrucciones.

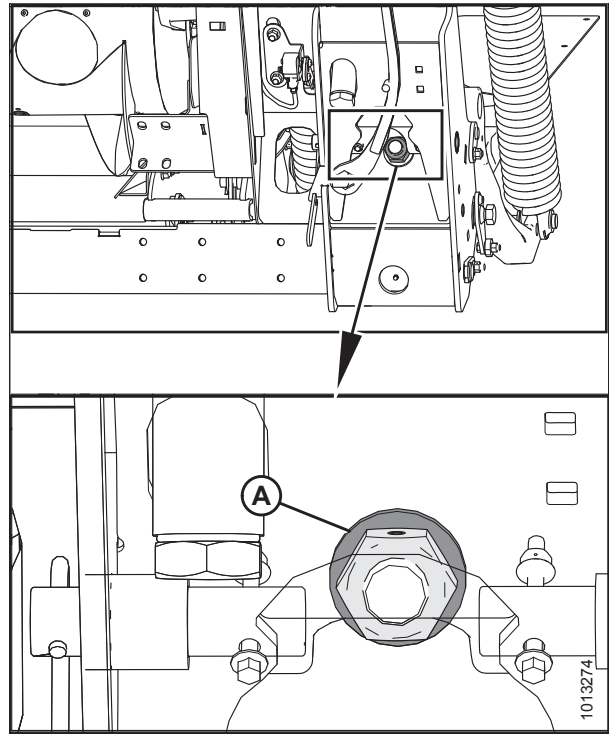


Figura 3.165: Arandela del amortiguador de parada

4. Ubique el ensamblaje de conexión (A) en la caja del indicador de flotación en la parte superior del módulo de flotación. Verifique que la dimensión (B) esté configurada en 55 mm (2 3/16 pulg.). Si no lo está, ajuste la conexión (A).

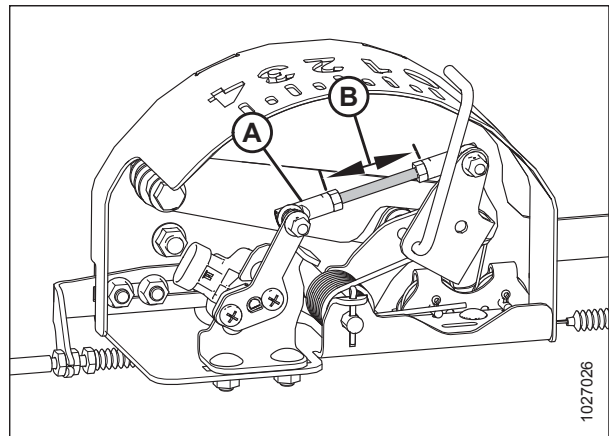


Figura 3.166: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

- Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero del indicador de flotación (A) esté en **0**.

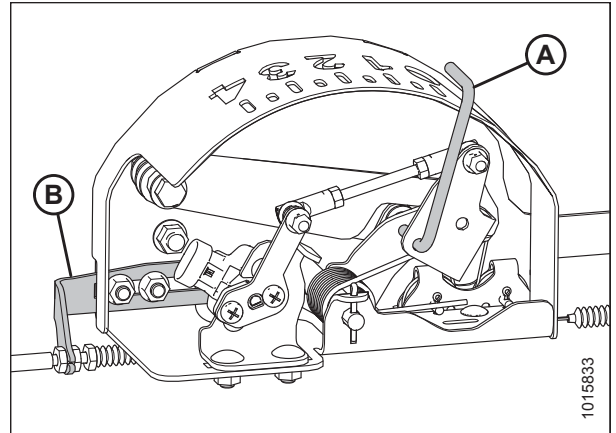


Figura 3.167: Caja del indicador de flotación

- Con un voltímetro (A), mida el voltaje entre los cables de conexión a tierra (pin 2) y de señal (pin 3) en el sensor de AHHC en la caja del indicador de flotación. Asegúrese de que esté en el límite de voltaje alto para la cosechadora. Para conocer el gráfico de límites de voltaje, consulte la Tabla 3.22, página 138.

### NOTA:

El conector del arnés de cableado debe estar conectado al sensor. **NO** lo desconecte.

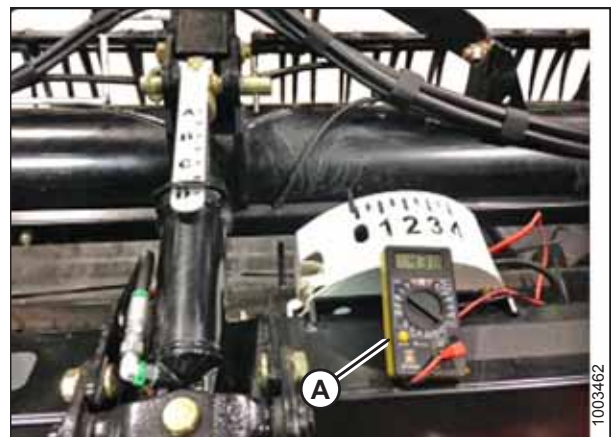


Figura 3.168: Medición de la tensión en la caja del indicador de flotación

- Baje del todo el alimentador de la cosechadora y haga flotar la plataforma hacia arriba hasta quitarla de los topes inferiores (el indicador de flotación debe estar en **4** y el módulo de flotación debe estar completamente separado de la plataforma).

### NOTA:

Es posible que deba presionar el interruptor para bajar la plataforma durante unos segundos para asegurarse de que el embocador haya bajado por completo.

- Con un voltímetro (A), mida el voltaje entre los cables de conexión a tierra y de señal en el sensor de AHHC en la caja del indicador de flotación. Debe estar en el límite de voltaje bajo para la cosechadora. Para conocer el gráfico de límites de voltaje, consulte la Tabla 3.22, página 138.

### NOTA:

El conector del arnés de cableado debe estar conectado al sensor. **NO** lo desconecte.

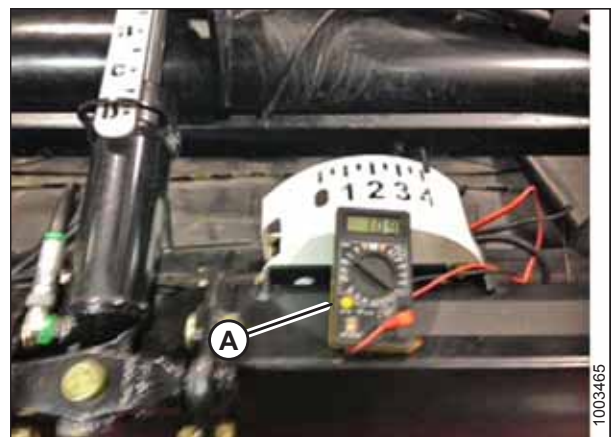


Figura 3.169: Medición de la tensión en la caja del indicador de flotación

- Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, ajuste los límites de tensión. Consulte *Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor*, página 145.

## OPERACIÓN

### Verificación manual del rango de tensión: sistema de dos sensores

Los módulos de flotación FM100 equipados con el sistema de dos sensores opcional tienen sensores izquierdo y derecho ubicados en el bastidor posterior del módulo de flotación.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

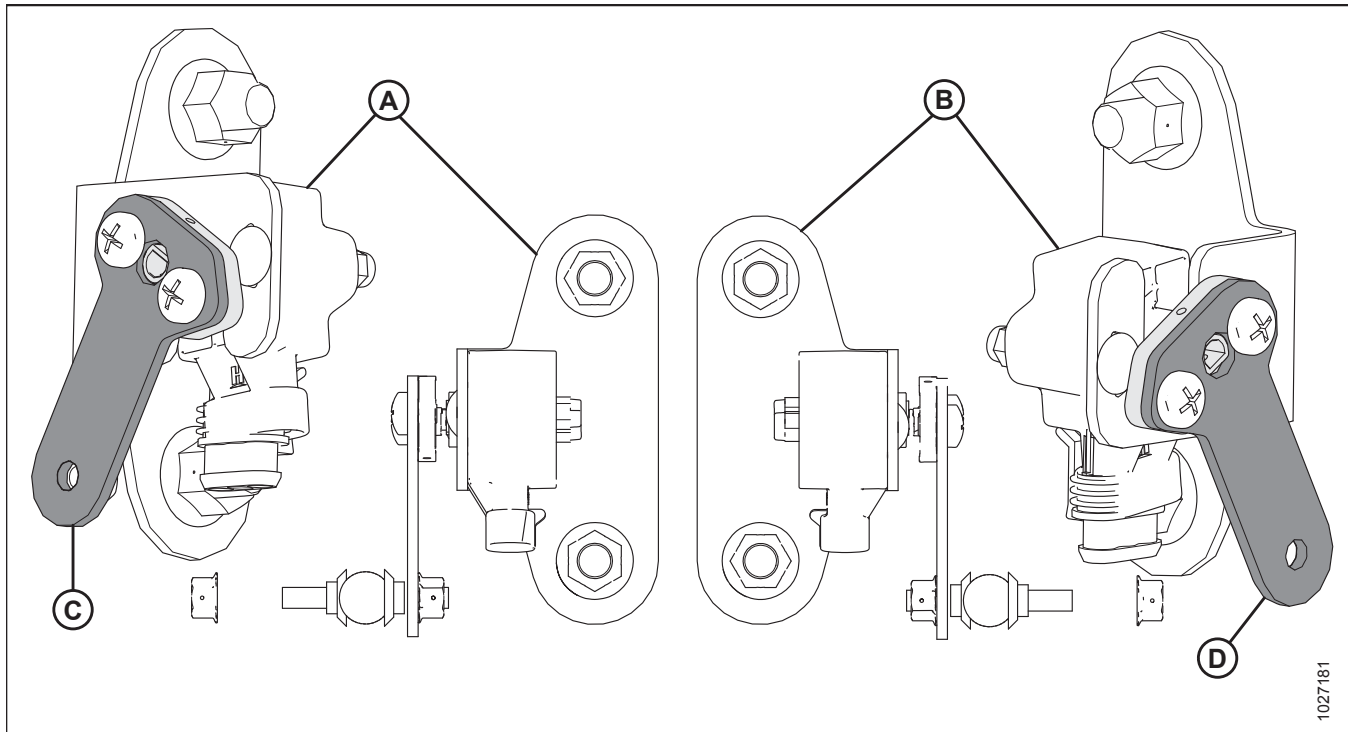


Figura 3.170: Orientación del sensor

1. Antes de ajustar los sensores, verifique que los brazos del sensor estén correctamente instalados en los sensores.
  - Sensor izquierdo (A): El **PUNTO** en el brazo del sensor debe apuntar en la dirección **OPUESTA** a la plataforma. El punto en el brazo del sensor de flotación (C) se debe instalar en la misma dirección, en dirección opuesta a la plataforma.
  - Sensor derecho (B): El **PUNTO** en el brazo del sensor debe apuntar en la dirección **OPUESTA** a la plataforma. El punto en el brazo del sensor de flotación (D) se debe instalar en la misma dirección, en dirección opuesta a la plataforma.

**Para verificar manualmente el rango de voltaje de salida del sensor, siga estos pasos:**

2. Extienda completamente el ángulo del protector; el indicador del ángulo de la plataforma debería estar en **D**.
3. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo y desbloquee la flotación.

## OPERACIÓN

4. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de AHHC. Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma, página 324](#) para obtener instrucciones.

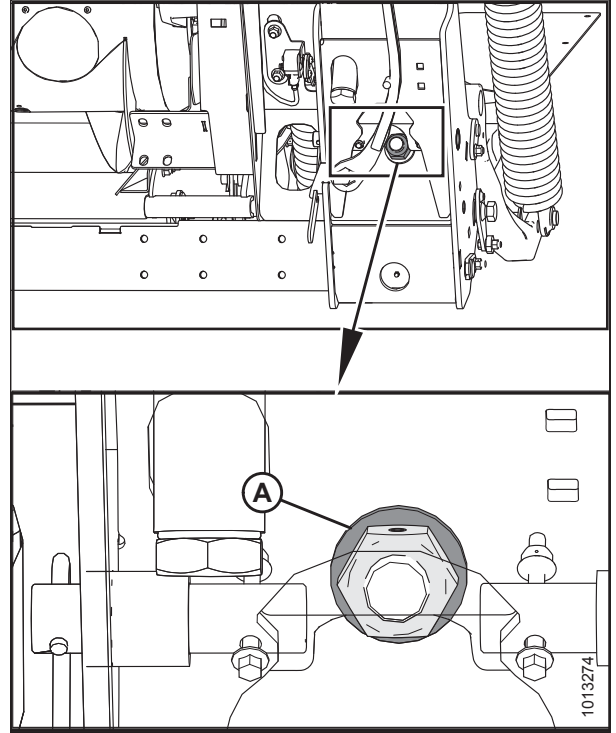


Figura 3.171: Arandela del amortiguador de parada

5. Localice el ensamble de unión (A). Verifique que la dimensión (B) esté configurada a 55 mm (2 3/16 pulgs.). Si no lo está, ajuste la unión (A).

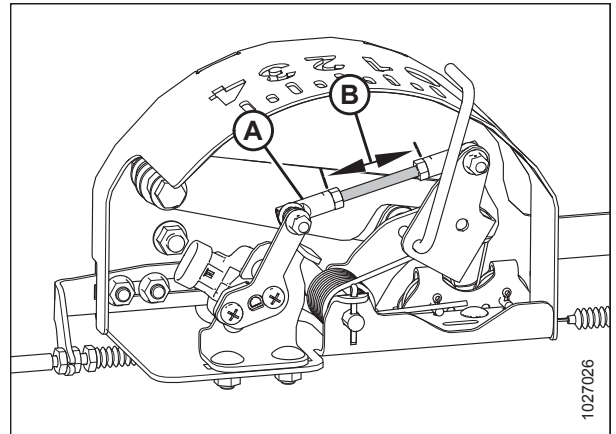


Figura 3.172: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

- Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero (A) en el indicador de flotación apunte a **0**.

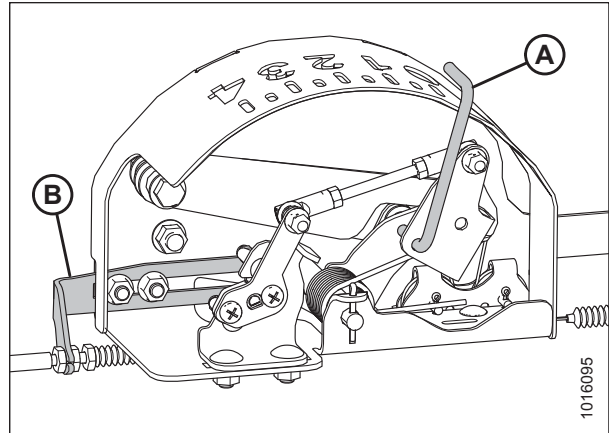


Figura 3.173: Caja del indicador de flotación

- Con un voltímetro, mida el voltaje entre los cables de conexión a tierra (pin 2) y los de señal (pin 3) en el sensor de AHHC (A) en la parte posterior del bastidor lateral del módulo de flotación. Asegúrese de que esté en el límite de voltaje alto para la cosechadora. Para conocer el gráfico de límites de voltaje, consulte la Tabla 3.22, página 138.

### NOTA:

El conector del arnés de cableado debe estar conectado al sensor. **NO** lo desconecte.

- Repita el procedimiento al otro lado.

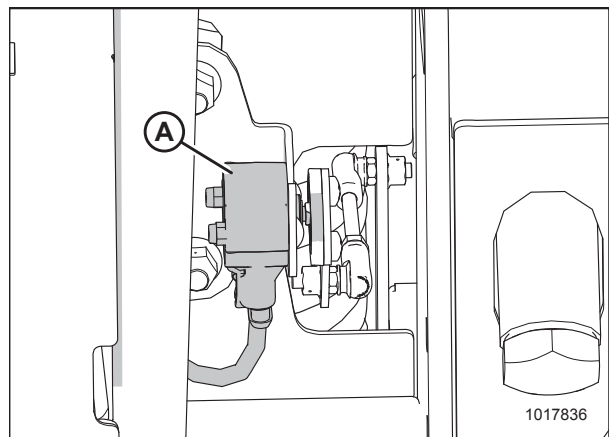


Figura 3.174: Kit opcional de 2 sensores: sensor derecho

- Baje por completo el embocador de la cosechadora hasta que se eleve la plataforma de los frenos inferiores (el indicador de flotación [A] debe estar en **4**, y el módulo de flotación debe estar completamente separado de la plataforma).

### NOTA:

Es posible que deba presionar el interruptor para bajar la plataforma durante unos segundos para asegurarse de que el embocador haya bajado por completo.

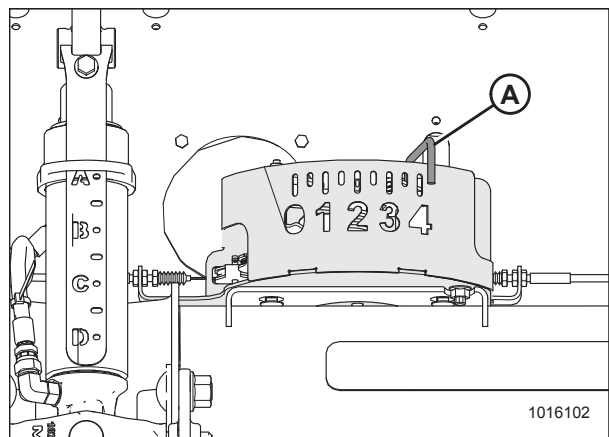


Figura 3.175: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

- Con un voltímetro, mida el voltaje entre los cables de conexión a tierra (pin 2) y de señal (pin 3) en el sensor de AHHC (A) en la parte posterior del bastidor lateral. Asegúrese de que esté en el límite de voltaje bajo para la cosechadora. Para conocer el gráfico de límites de voltaje, consulte la Tabla 3.22, página 138.

### NOTA:

El conector del arnés de cableado debe estar conectado al sensor. **NO** lo desconecte.

- Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, ajuste los límites de tensión. Consulte las instrucciones en *Ajuste de límites de tensión: sistema de dos sensores*, página 146.
- Repita el procedimiento al otro lado.

### *Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor*

Siga este procedimiento si ha revisado el rango de tensión (ya sea manualmente o desde la cabina) y ha encontrado que la tensión del sensor no está dentro de los límites bajo y alto o que el rango entre los límites bajo y alto es insuficiente.



## PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

- Siga estos pasos para ajustar el límite superior de tensión:
  - Extienda completamente el ángulo del puntón; el indicador del ángulo de la plataforma debe estar en "D".
  - Coloque la plataforma de 152 a 254 mm (6 a 10 pulg.) sobre el suelo; el indicador de flotación debe estar en 0.
  - Verifique el límite de voltaje alto usando la pantalla de la cosechadora o un voltímetro. Para conocer el gráfico de límites de voltaje, consulte la Tabla 3.22, página 138.
  - Afloje las tuercas de montaje del sensor (A).
  - Deslice el soporte del sensor (B) hacia la derecha para aumentar el límite de voltaje alto, o hacia la izquierda para reducirlo.
  - Ajuste las tuercas de montaje del sensor (A).

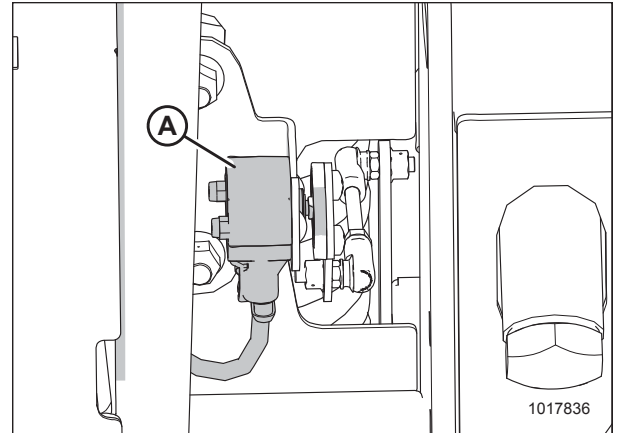


Figura 3.176: Kit opcional de 2 sensores: sensor derecho

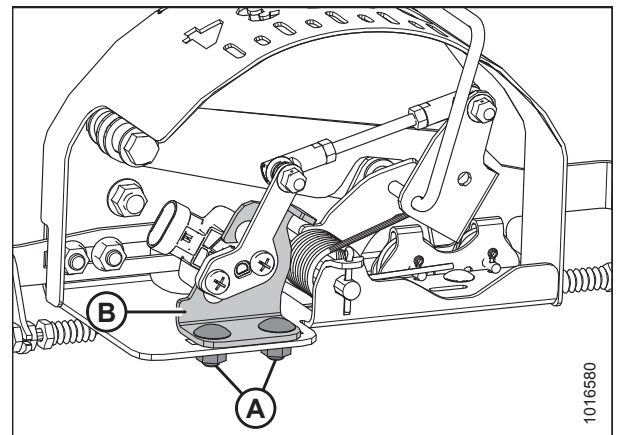


Figura 3.177: Montaje del sensor de AHHC

## OPERACIÓN

2. Siga estos pasos para ajustar el límite inferior de tensión:
  - a. Extienda completamente el ángulo del protector; el indicador del ángulo de la plataforma debería estar en **D**.
  - b. Baje completamente la plataforma al suelo; el indicador de flotación debería estar en **4**.
  - c. Verifique el límite de voltaje bajo usando la pantalla de la cosechadora o un voltímetro. Para conocer el gráfico de límites de voltaje, consulte la Tabla 3.22, página 138.
  - d. Afloje las tuercas de montaje del sensor (A).
  - e. Gire el sensor (B) hacia la derecha para aumentar el límite de voltaje bajo, o hacia la izquierda para reducirlo.
  - f. Ajuste las tuercas de montaje del sensor (A).
3. Después de realizar ajustes, vuelva a verificar los límites de tensión superior e inferior para asegurarse de que se encuentran dentro del rango requerido de acuerdo con la tabla 3.22, página 138.

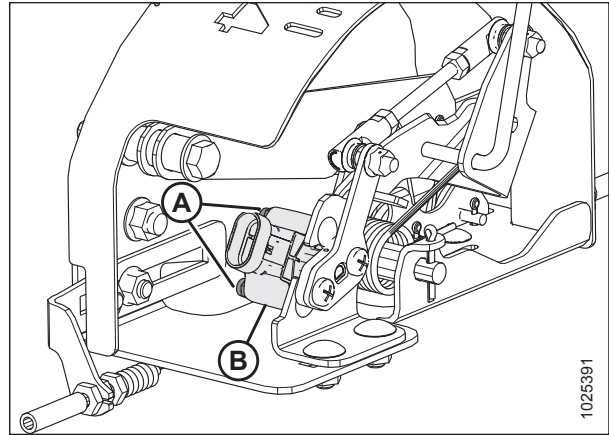


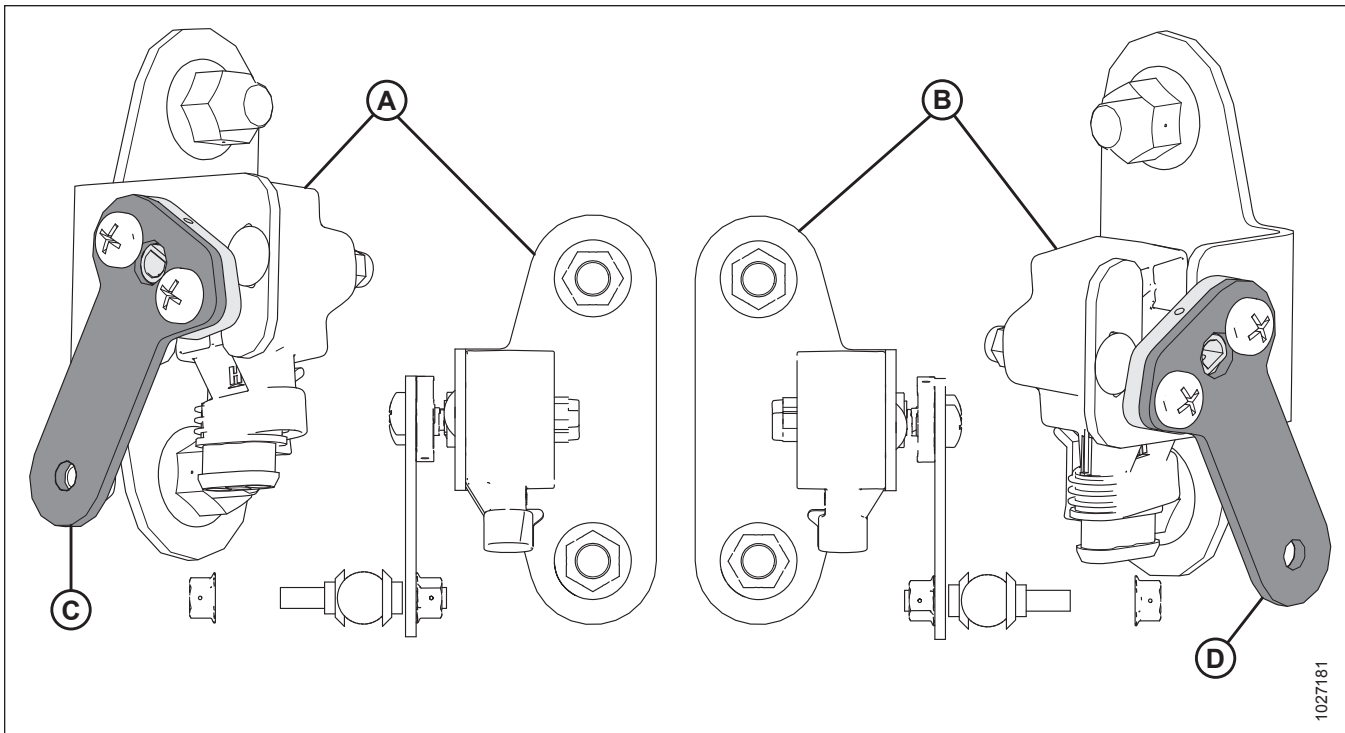
Figura 3.178: Montaje del sensor de AHHC

### Ajuste de límites de tensión: sistema de dos sensores

Siga este procedimiento si ha revisado el rango de tensión (ya sea manualmente o desde la cabina) y ha encontrado que la tensión del sensor no está dentro de los límites bajo y alto o que el rango entre los límites bajo y alto es insuficiente.

### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.





## OPERACIÓN

### Figura 3.179: Orientación del sensor

1. Antes de ajustar los sensores, verifique que los brazos del sensor estén correctamente instalados en los sensores.
  - Sensor izquierdo (A): El **PUNTO** en el brazo del sensor debe apuntar en la dirección **OPUESTA** a la plataforma. El punto en el brazo del sensor de flotación (C) se debe instalar en la misma dirección, en dirección opuesta a la plataforma.
  - Sensor derecho (B): El **PUNTO** en el brazo del sensor debe apuntar en la dirección **OPUESTA** a la plataforma. El punto en el brazo del sensor de flotación (D) se debe instalar en la misma dirección, en dirección opuesta a la plataforma.

#### *Siga estos pasos para ajustar la tensión del sensor izquierdo:*

2. Extienda completamente el ángulo del protector; el indicador del ángulo de la plataforma debería estar en **D**.
3. Coloque la plataforma a 150-254 mm (6-10 pulg.) sobre el suelo; el indicador de flotación debe estar en **0**.
4. Afloje las tuercas de montaje del sensor (A).
5. Verifique que el sensor izquierdo esté en el límite correcto de tensión superior.
6. Gire el sensor (B) hacia la izquierda para reducir el voltaje. Gire el sensor hacia la derecha para aumentar el voltaje.
7. Ajuste las tuercas de montaje del sensor (A).

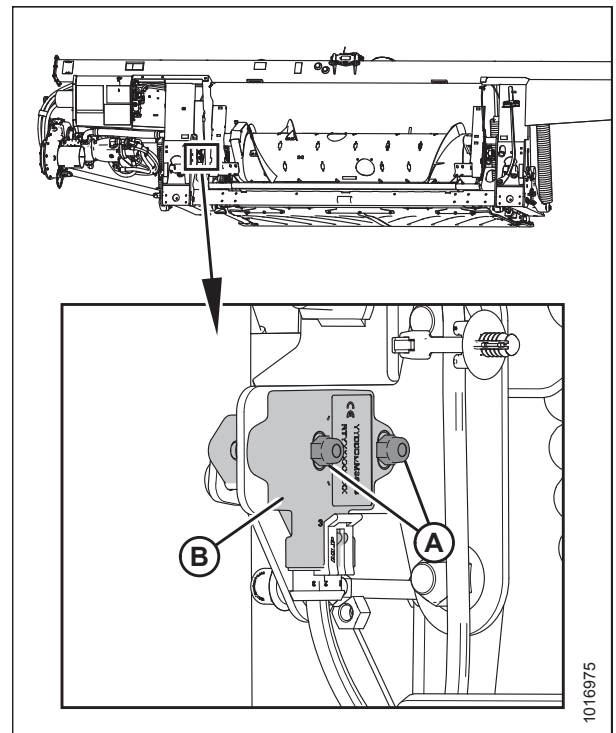


Figura 3.180: Kit opcional de 2 sensores: sensor izquierdo

#### *Siga estos pasos para ajustar la tensión del sensor derecho:*

8. Extienda completamente el ángulo del protector; el indicador del ángulo de la plataforma debería estar en **D**.
9. Coloque la plataforma a 150-254 mm (6-10 pulg.) sobre el suelo; el indicador de flotación debe estar en **0**.

## OPERACIÓN

10. Afloje los pernos de montaje del sensor (A).
11. Gire el sensor (B) hacia la derecha para reducir el voltaje. Gire el sensor hacia la izquierda para aumentar el voltaje.
12. Verifique que el sensor derecho esté en el límite correcto de tensión superior.
13. Ajuste los pernos de montaje del sensor (A).

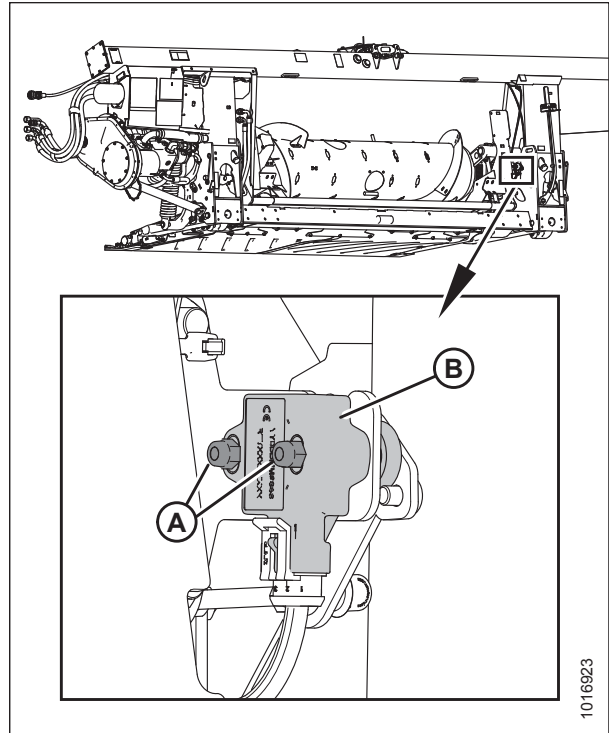


Figura 3.181: Kit opcional de 2 sensores: sensor derecho

14. Baje completamente la plataforma; el indicador de flotación debe estar en **4**.
15. Verifique que ambos sensores estén en el límite de voltaje.

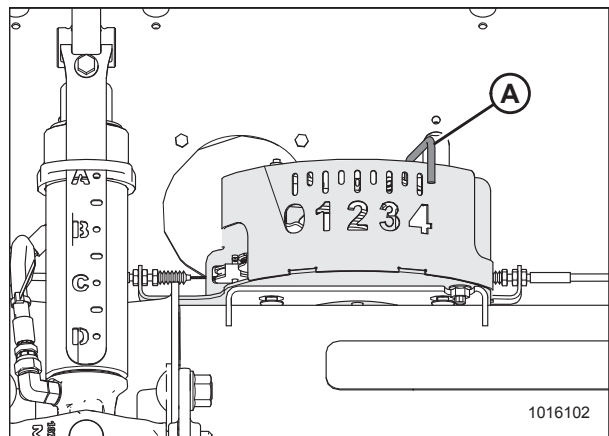


Figura 3.182: Caja del indicador de flotación

### 3.8.4 Cosechadoras serie AGCO IDEAL™

#### Configuración de la plataforma: serie AGCO IDEAL™

##### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

El terminal AGCO Tyton (A) se usa para configurar y administrar una plataforma MacDon en una cosechadora serie IDEAL™. Use la pantalla táctil para seleccionar el elemento deseado en la página.



Figura 3.183: AGCO IDEAL™ Estación del operario

A: Terminal Tyton      B: Joystick  
C: Consola              D: Clúster de control de la plataforma

1. En la parte superior derecha de la página de inicio, toque el ícono COSECHADORA (A). Se abre el MENÚ PRINCIPAL DE LA COSECHADORA.

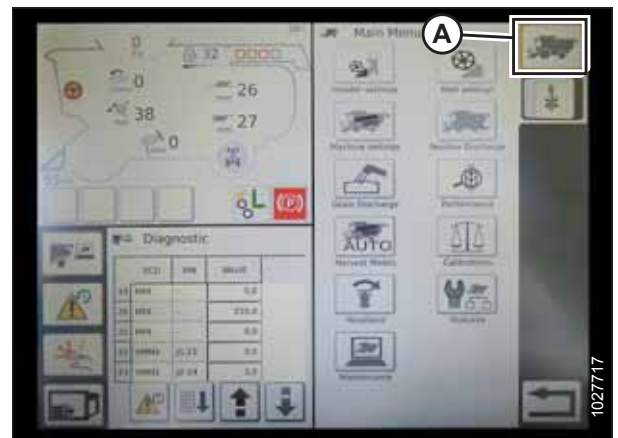


Figura 3.184: Ícono de la cosechadora en la Página de inicio

2. En MENÚ PRINCIPAL DE LA COSECHADORA, toque CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A). Se abre la página CONFIGURACIONES DE LA PLATAFORMA.

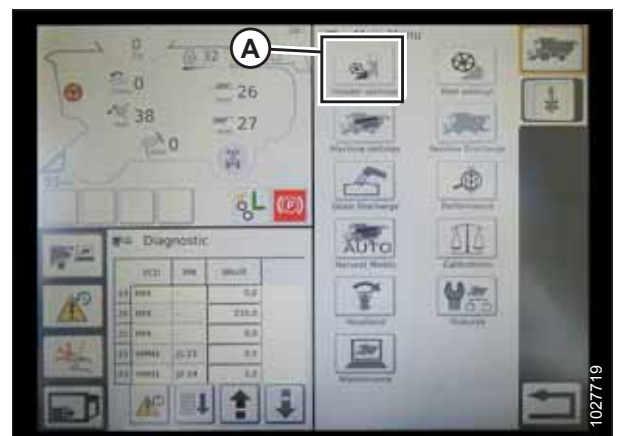


Figura 3.185: Configuración de la plataforma en el Menú principal de la cosechadora

## OPERACIÓN

3. Toque el campo CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A). Se abre un cuadro de diálogo que muestra las plataformas predefinidas.

- Si su plataforma MacDon ya está configurado, aparece en la lista de plataformas. Toque el título de la plataforma MacDon (B) para resaltar la selección en color azul, y luego toque la marca de verificación color verde (E) para continuar.
- Si solo se muestra la plataforma predeterminada (D), toque el botón ABC (C) y use el teclado en pantalla para ingresar la información de la plataforma MacDon. Cuando termine, seleccione una de las siguientes opciones para regresar a la pantalla CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA:
  - La marca de verificación color verde (E) guarda la configuración
  - El ícono de cubo de basura (F) borra la plataforma resaltada de la lista
  - La X de color rojo (G) cancela los cambios

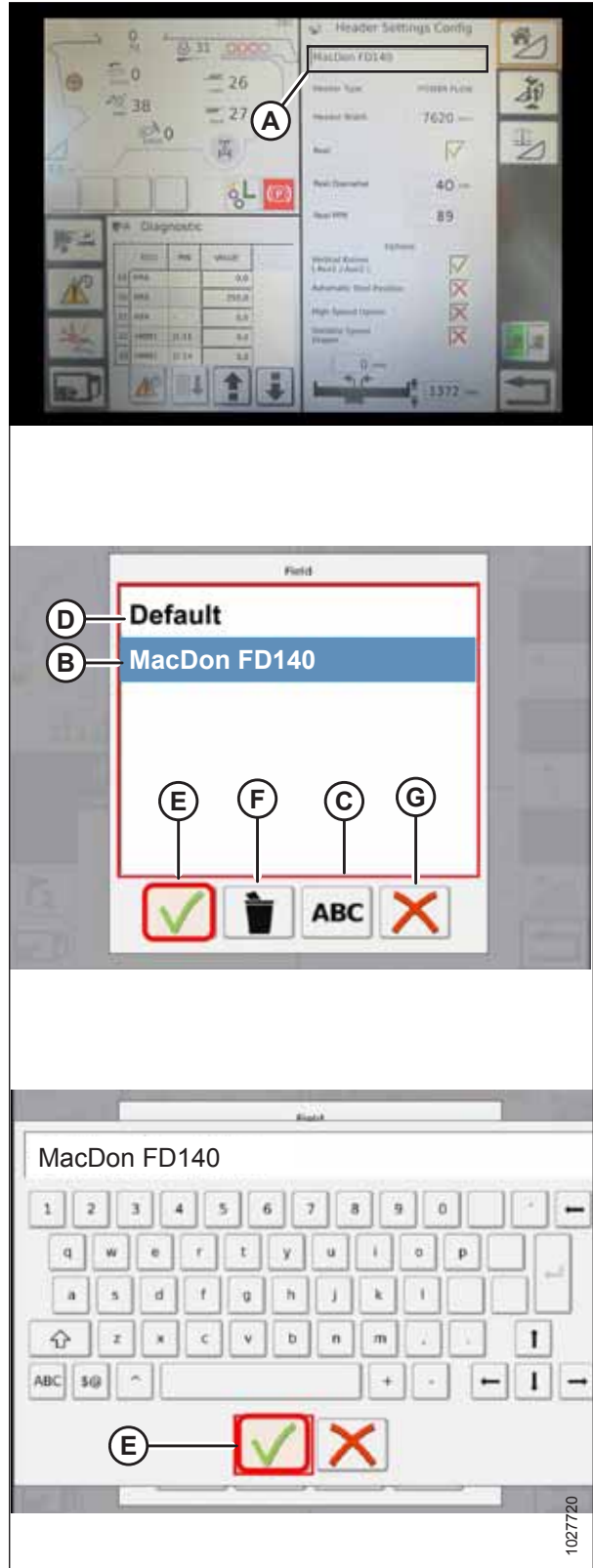


Figura 3.186: Menú de configuración de la plataforma en la Página de configuración de la plataforma

## OPERACIÓN

- Para especificar el tipo de plataforma instalada en la máquina, toque el campo TIPO DE PLATAFORMA (A).

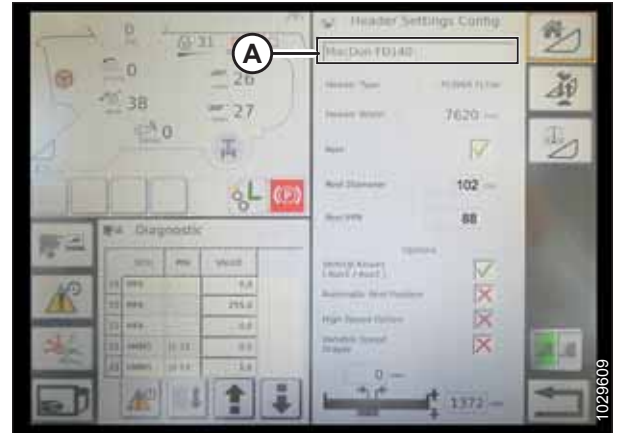


Figura 3.187: Configuraciones de la plataforma

- En la lista de tipos de plataformas predefinidos, toque FLUJO DE POTENCIA (A).
- Toque la marca de verificación de color verde (B) para guardar la selección y continuar.

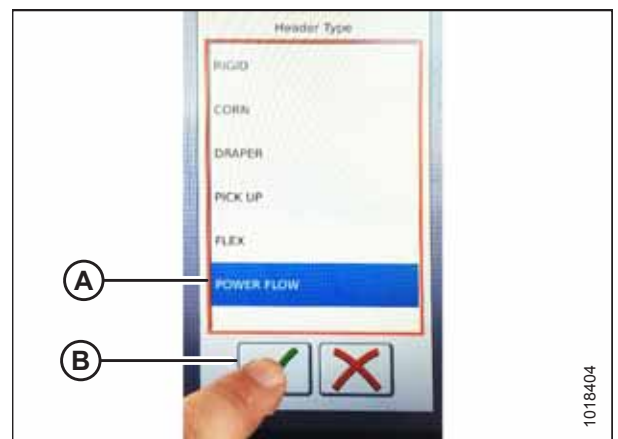


Figura 3.188: Tipo de plataforma

- Asegúrese de que la casilla de verificación de MOLINETE (A) esté marcada.

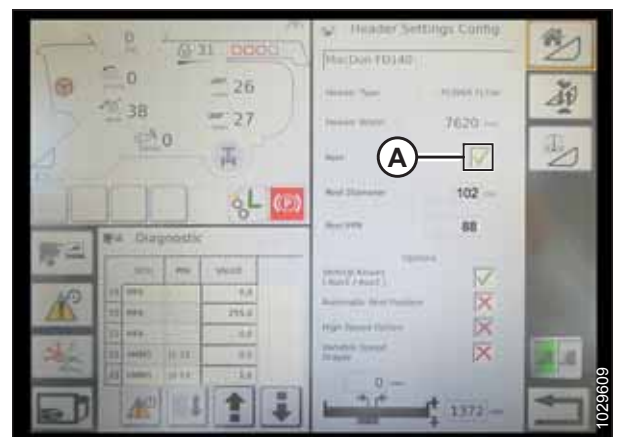


Figura 3.189: Configuraciones de la plataforma

## OPERACIÓN

8. Toque el campo DIÁMETRO DEL MOLINETE (A) para que se muestre un teclado numérico. Ingrese **13** para un molinete MacDon.
9. Toque el campo PPR (pulsos por revolución) DEL MOLINETE (B) e ingrese **18** como valor para su plataforma MacDon.

### NOTA:

PPR se determina según la cantidad de dientes en el piñón de velocidad del molinete.

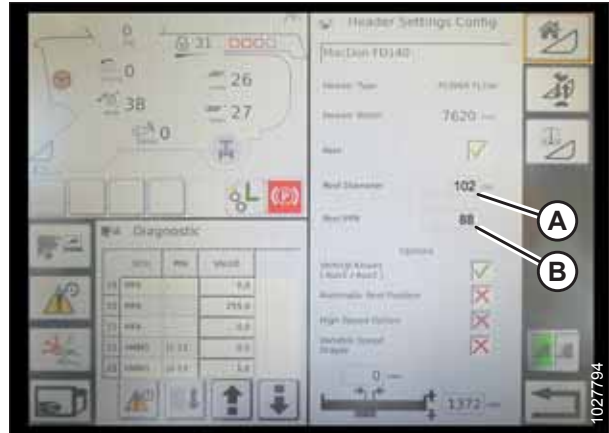


Figura 3.190: Configuraciones de la plataforma

10. Toque la marca de verificación color verde (B) en la parte inferior del teclado numérico (A) cuando se complete, o la X color rojo para cancelar.

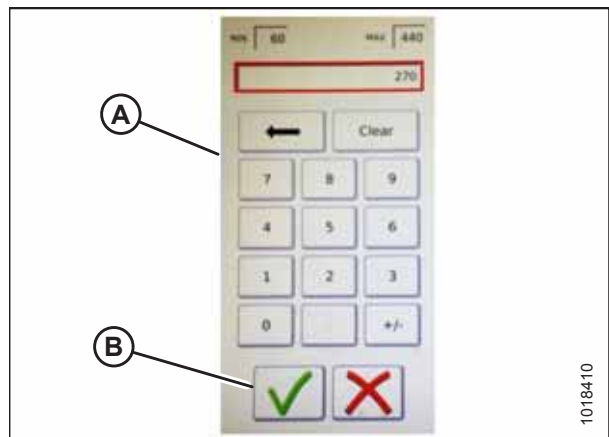


Figura 3.191: Teclado numérico

11. Cuando termine, toque la marca de verificación verde (A) en la parte inferior de la pantalla CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA.

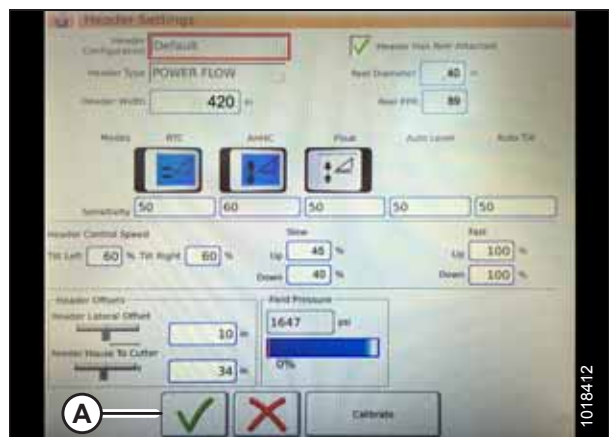


Figura 3.192: Página de configuraciones de la plataforma

*Configuración de la velocidad mínima del molinete y calibración del molinete - serie AGCO IDEAL™*

## ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Desde el MENÚ PRINCIPAL DE LA COSECHADORA, toque AJUSTES DEL MOLINETE (A) para abrir la pantalla de CONFIGURACIÓN DEL MOLINETE.

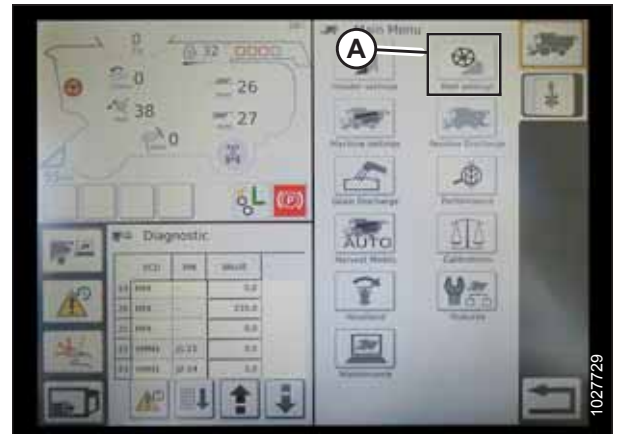


Figura 3.193: Ajustes del molinete en el menú principal de la cosechadora

2. Para configurar la velocidad mínima del molinete, toque CAMPO DE VELOCIDAD MÍNIMA (B). Aparecerá el teclado en pantalla. Ingrese el valor deseado. Toque la marca de verificación color verde para aceptar un nuevo valor, o la X de color rojo para cancelar. La velocidad del molinete se muestra en millas por hora (mph) y rotaciones por minuto (rpm).

### NOTA:

En la parte inferior de la pantalla CONFIGURACIÓN DEL MOLINETE, se muestran el diámetro del molinete y los pulsos por revolución (PPR) del molinete. Estos valores ya se han establecido en la pantalla CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA.

3. La velocidad del molinete se calibra en la pantalla CONFIGURACIÓN DEL MOLINETE al tocar el botón CALIBRAR (A) en la parte superior derecha de la pantalla.

### NOTA:

Se abre el ASISTENTE DE CALIBRACIÓN y muestra un mensaje de peligro.



Figura 3.194: Calibración de ajustes del molinete

## OPERACIÓN

4. Asegúrese de cumplir todas las condiciones enumeradas en la advertencia del ASISTENTE DE CALIBRACIÓN. Presione la marca de verificación color verde para aceptar e iniciar la calibración del molinete. Cuando presione la X de color rojo se cancelará el procedimiento de calibración.



Figura 3.195: Asistente de calibración

5. Aparece un mensaje en el ASISTENTE DE CALIBRACIÓN que indica que la calibración del molinete comenzó. El molinete comenzará a girar lentamente y aumentará a alta velocidad. Se proporciona una barra de progreso. Si es necesario, toque la X de color rojo (no se muestra) para cancelar. De lo contrario, espere el mensaje que indique que la calibración del molinete se ha completado con éxito. Toque la marca de verificación color verde para guardar la configuración de calibración.

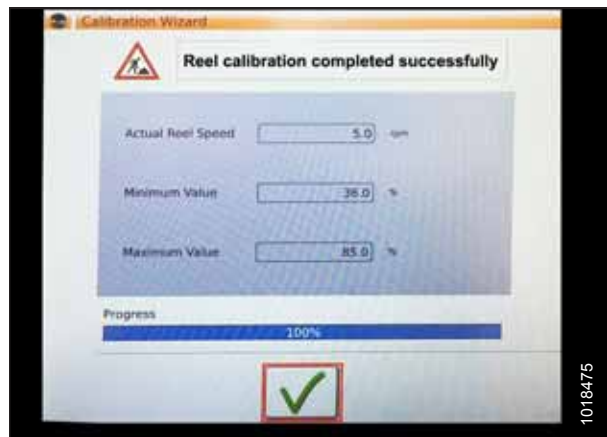


Figura 3.196: Progreso de la calibración.

### *Configuración de los controles automáticos de la plataforma - serie AGCO IDEAL™*

Las funciones automáticas de la plataforma se configuran en la pantalla de CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



## OPERACIÓN

1. **Funciones del control automático:** Hay interruptores de palanca (OFF/ON) en la pantalla CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA para las funciones del control automático. Para las plataformas MacDon, asegúrese de que las siguientes dos funciones estén habilitadas como se muestra:

- RTC (volver a cortar) (A)
- AHHC (control automático de altura de la plataforma) (B)

Todos los demás interruptores están desactivados (no resaltados).

2. La configuración de **Sensibilidad** (C) controla qué tan sensible es un control (RTC o AHHC) a un cambio dado en la retroalimentación del sensor. Los campos de configuración se encuentran directamente debajo de los interruptores de conmutación. Para ingresar una nueva configuración de sensibilidad, toque el campo de configuración debajo del interruptor de palanca específico, e ingrese un nuevo valor en el teclado en pantalla.

- Aumente la sensibilidad si la cosechadora no cambia la posición del alimentador lo suficientemente rápido cuando está en Modo automático.
- Reduzca la sensibilidad si la cosechadora fluctúa entre posiciones en Modo automático.

### NOTA:

Los puntos de partida de sensibilidad recomendados para las plataformas MacDon son:

- 50 para RTC (A)
- 60 para AHHC (B)

3. **Velocidad de la plataforma:** El área VELOCIDAD DE CONTROL DE LA PLATAFORMA (A) en la página CONFIGURACIONES DE LA PLATAFORMA se usa para ajustar las siguientes velocidades:

- Inclinación hacia la izquierda y hacia la derecha es la inclinación lateral de la placa frontal de la cosechadora.
- Plataforma hacia arriba y hacia abajo (velocidades lentas y rápidas) es un botón de dos etapas con velocidad lenta en la primera detención, y rápida en la segunda.

### NOTA:

Los puntos de partida de velocidad de control de la plataforma recomendados son los siguientes:

- Lenta: Arriba 45/Abajo 40
- Rápida: Arriba 100/Abajo 100

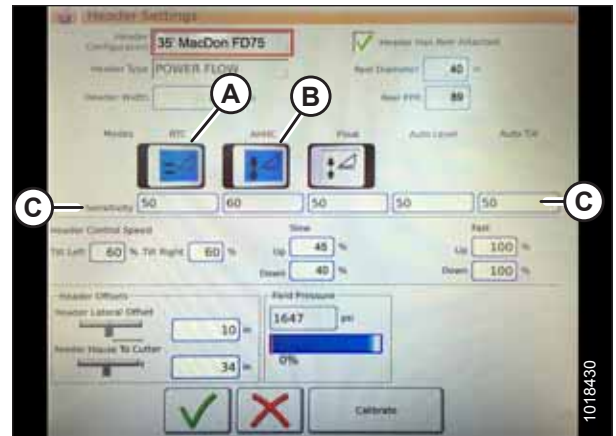


Figura 3.197: Controles automáticos y configuraciones de sensibilidad

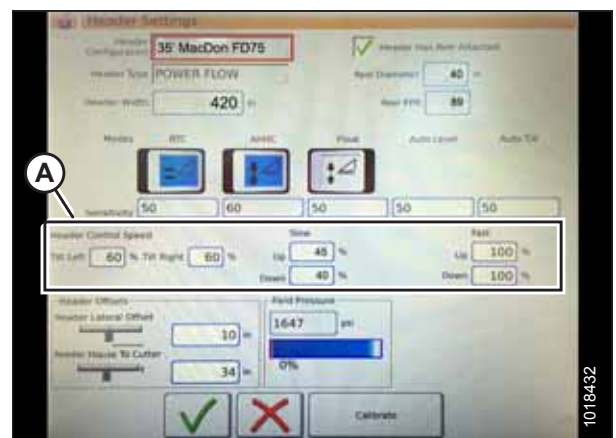


Figura 3.198: Configuraciones de control de la velocidad de la plataforma

## OPERACIÓN

4. **Desplazamientos de la plataforma (A):** Las distancias de desplazamiento son importantes para el mapeo de cosecha. Hay dos dimensiones ajustables en la pantalla CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA:

- Desplazamiento lateral de la plataforma: distancia entre la línea central de la plataforma y la línea central de la máquina. Esto se debe establecer en **0** para una plataforma MacDon.
- Alimentador al cortador: distancia desde la interfaz de la máquina a la barra de corte. Esto se debe establecer en **68** para una plataforma MacDon.

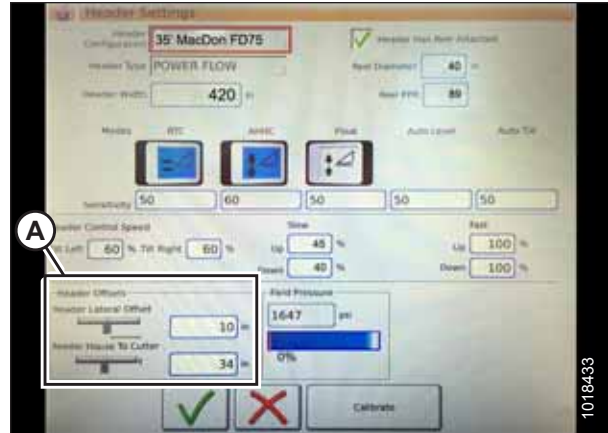


Figura 3.199: Configuración de desplazamiento de la plataforma

### Calibración de la plataforma - serie AGCO IDEAL™

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.



### ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. En MENÚ PRINCIPAL DE LA COSECHADORA, toque CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A).

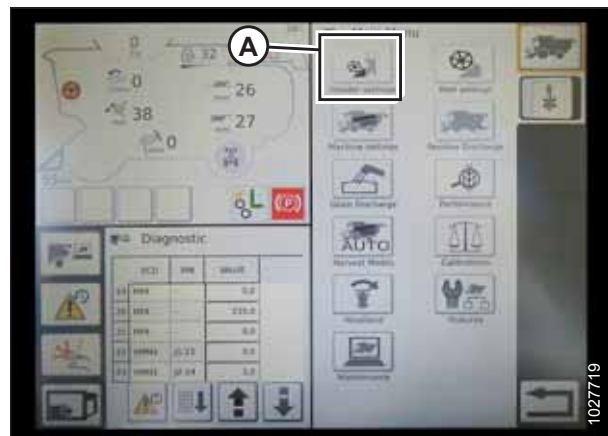


Figura 3.200: Menú principal de la cosechadora

## OPERACIÓN

2. Toque CALIBRAR PLATAFORMA (A) en el lado derecho de la pantalla CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA.

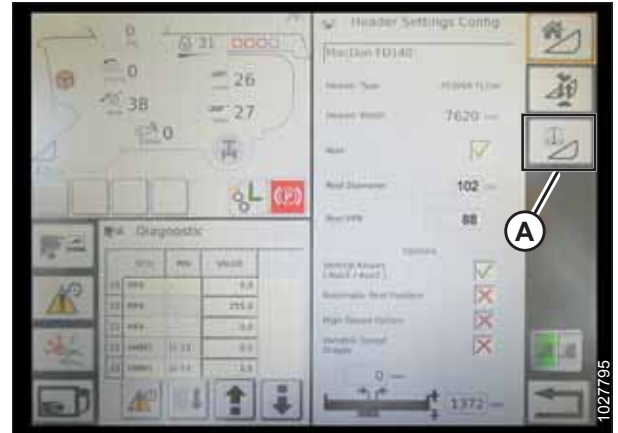


Figura 3.201: Página de configuraciones de la plataforma

3. Aparece el asistente de advertencia CALIBRACIÓN DE LA PLATAFORMA. Asegúrese de que se cumplan todas las condiciones.
4. Toque la marca de verificación verde en la parte inferior de la pantalla para iniciar la calibración y siga las indicaciones de la pantalla.



Figura 3.202: Advertencia de calibración de la plataforma

Se proporciona una barra de progreso y la calibración se puede detener al tocar la X de color rojo. La plataforma se mueve de forma automática e irregular durante este proceso.

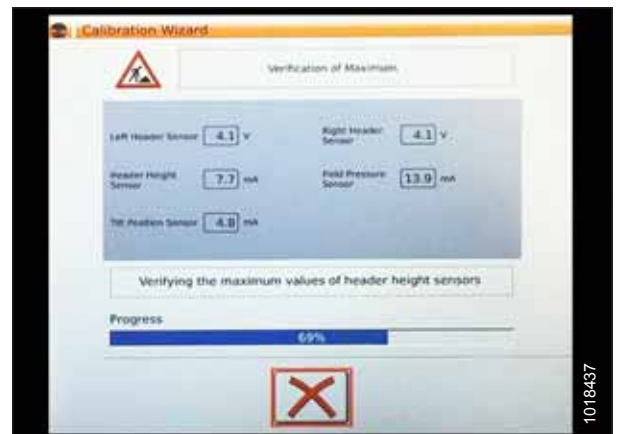


Figura 3.203: Calibración en curso

## OPERACIÓN

5. Cuando la calibración está completa:

- Revise la información de resumen (A)
- Revise las marcas de verificación verdes que confirman las funciones calibradas (B)
- Toque la marca de verificación (C) para guardar

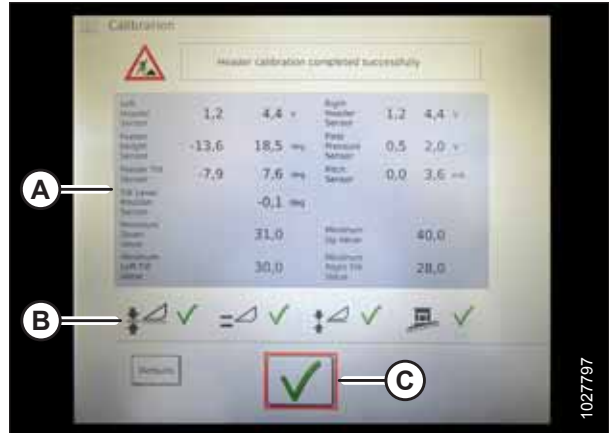


Figura 3.204: Página de calibración completada

### NOTA:

Toque el ícono CALIBRACIONES (A) en la página MENÚ PRINCIPAL para ver el MENÚ DE CALIBRACIÓN, donde puede elegir entre una variedad de calibraciones, incluida la calibración de la plataforma y del molinete.

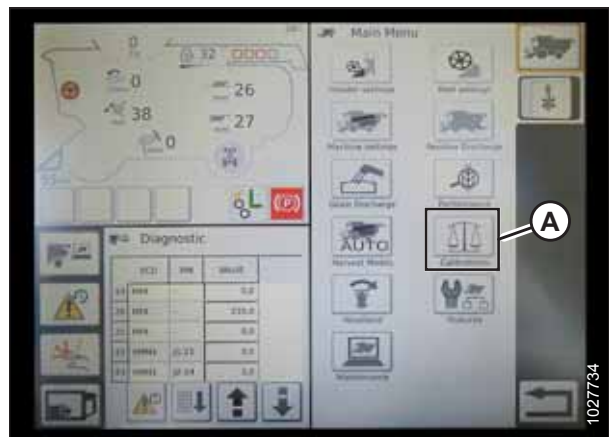


Figura 3.205: Menú de calibración directa

### Operación de la plataforma - serie AGCO IDEAL™

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

Los siguientes controles se usan para utilizar las funciones de control automático de altura de la plataforma (AHHC):

- Terminal de Tyton (A)
- Joystick (B)
- Acelerador (C)
- Clúster de control de la plataforma (D)

Para obtener instrucciones, use el manual del operario de la cosechadora para familiarizarse con los controles.



Figura 3.206: AGCO IDEAL™ Estación del operario

## OPERACIÓN

1. Con la plataforma en funcionamiento, configure la inclinación lateral a MANUAL al presionar el interruptor (A), así la luz sobre el interruptor estará apagada.
2. Encienda el AHHC presionando el interruptor (B) para que se encienda el interruptor que está arriba.



Figura 3.207: Clúster de control de la plataforma

3. Presione el interruptor de control AHHC (A) en el joystick para activar el AHHC. La plataforma se mueve a la posición de valor de consigna actual.



Figura 3.208: AHHC en la manija de control

4. Utilice el dial de control del VALOR DE CONSIGNA DE LA ALTURA DE LA PLATAFORMA (A) según sea necesario para ajustar con precisión la posición.



Figura 3.209: Clúster de control de la plataforma

### *Revisión de la configuración en campo de la plataforma - serie AGCO IDEAL™*

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

1. Para ver las configuraciones del grupo de la plataforma, toque el icono PLATAFORMA (A) en el lado derecho de la página de inicio.
2. Se muestra la siguiente información:
  - POSICIÓN ACTUAL de la plataforma (B).
  - Posición de corte VALOR DE CONSIGNA (C) (indicada por una línea roja)
  - Símbolo PLATAFORMA (D): toque para ajustar la posición de corte del valor de consigna usando la rueda de ajuste en el lado derecho del terminal Tyton.
  - ALTURA DE CORTE para el AHHC (E): realice ajustes con el dial de control de valor de consigna de altura de la plataforma en el grupo de control de la plataforma.
  - ANCHO DE FUNCIONAMIENTO DE LA PLATAFORMA (F)
  - PASO DE LA PLATAFORMA (G)
3. Tocar un campo abre el teclado en pantalla para que se puedan ajustar los valores. Ingrese un nuevo valor y toque la marca de verificación color verde cuando se complete.

### NOTA:

La rueda de ajuste (A) está ubicada en el lado derecho del terminal Tyton.

### NOTA:

El dial de control de VALOR DE CONSIGNA DE LA ALTURA DE LA PLATAFORMA (A) está en el clúster de control de la plataforma.

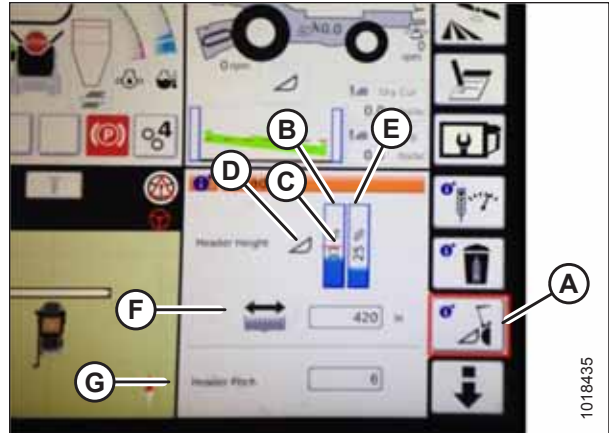


Figura 3.210: Grupos de la plataforma



Figura 3.211: La rueda de ajuste en el lado derecho del terminal Tyton



Figura 3.212: Clúster de control de la plataforma

### 3.8.5 Cosechadoras Case IH 5088/6088/7088

#### *Calibración del control de altura automática de la plataforma: Case IH 5088/6088/7088*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



#### **ADVERTENCIA**

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

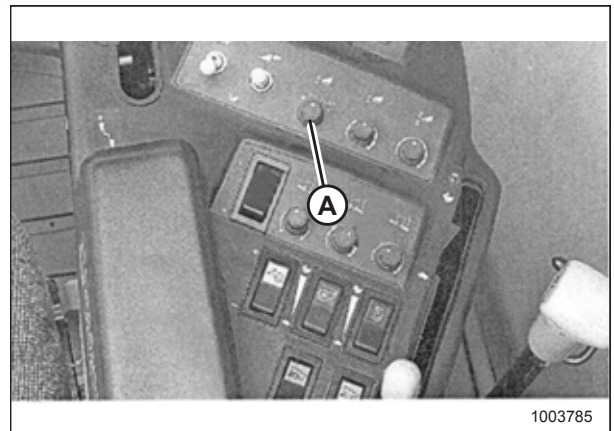
**NOTA:**

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

**NOTA:**

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Ajuste la flotación. Para obtener instrucciones, consulte el [3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74](#).
3. Coloque el avance-retroceso en mitad de rango.
4. Encienda el motor de la cosechadora, pero **NO** conecte el separador o el embocador.
5. Ubique el interruptor de CONTROL DE LA PLATAFORMA (A) en la consola de la derecha y configúrelo en HT (este es el modo AHHC).



**Figura 3.213: Consola derecha**

## OPERACIÓN

6. Presione el interruptor de DESCENSO DE LA PLATAFORMA (A) en el joystick hasta que el módulo de flotación y la plataforma bajen completamente. Es posible que tenga que mantener presionado el interruptor por varios segundos.
7. Presione el interruptor de ELEVACIÓN DE LA PLATAFORMA (A) en el joystick. La plataforma debe detenerse aproximadamente en el punto medio. Continúe presionando el interruptor de ELEVACIÓN DE LA PLATAFORMA, y el elevador se elevará hasta que el embocador llegue a su límite máximo. El sistema AHHC está calibrado.

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústela a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.

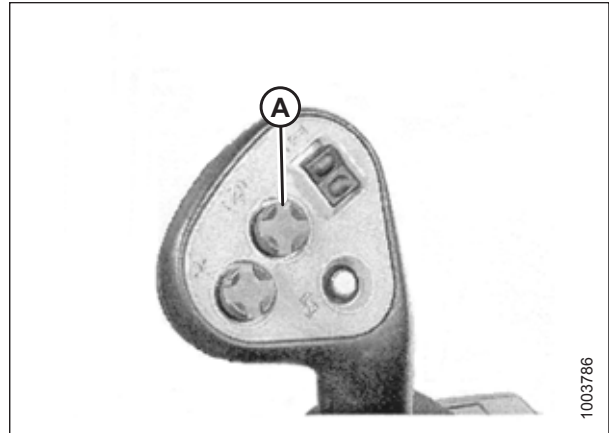


Figura 3.214: Joystick: Case IH 2300/2500

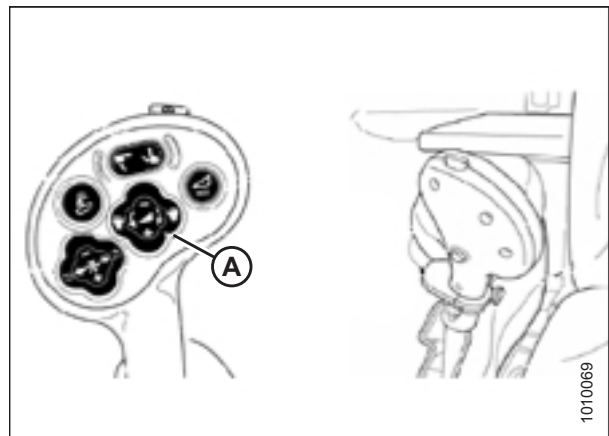


Figura 3.215: Joystick: Case IH 5088/6088/7088

### *Configuración de la sensibilidad de la altura automática de la plataforma: Case IH 5088/6088/7088*

El ajuste de sensibilidad controla la distancia que la barra de corte debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHHC) reaccione y suba o baje el embocador. Cuando la sensibilidad está configurada al máximo, solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para hacer que el sistema suba o baje el embocador. Cuando la sensibilidad está configurada al mínimo, se requieren grandes cambios en la altura del suelo para hacer que el sistema suba o baje el embocador.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



## OPERACIÓN

1. Use la tecla de CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A) para visualizar la página CAMBIO DE SENSIBILIDAD DE LA PLATAFORMA mostrada en la Figura 3.217, página 163.
2. Use las teclas hacia ARRIBA (B) o hacia ABAJO (C) para ajustar el elemento resaltado. El rango de configuración de sensibilidad de la altura es de 0 (menos sensible) a 250 (más sensible) en incrementos de 10.

### NOTA:

Los ajustes tienen efecto inmediatamente. Use la tecla CANCELAR para volver a la configuración original.

3. Use la tecla de CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A) para resaltar el siguiente elemento a modificar.
4. Use la tecla ENTER (D) para guardar los cambios y regresar a la pantalla del monitor. Si no hay cambios, la pantalla volverá a la pantalla del monitor después de cinco segundos.



Figura 3.216: Controles de la cosechadora

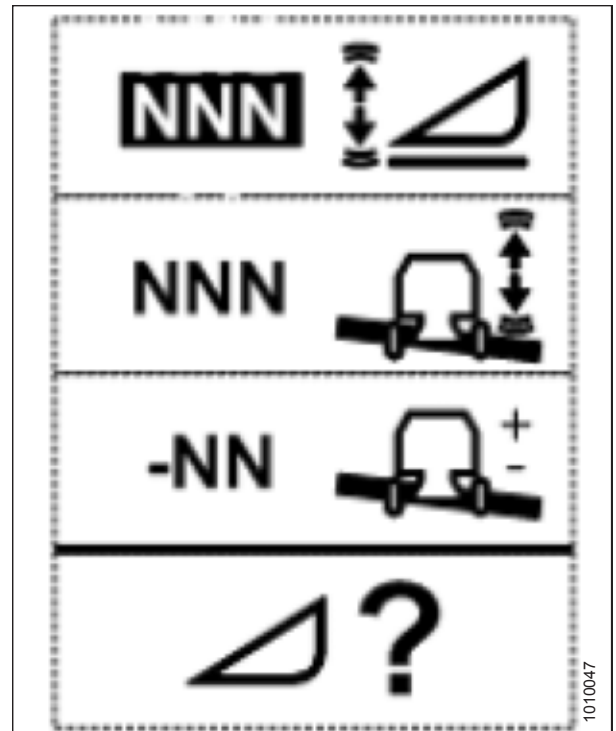


Figura 3.217: Página de cambio de sensibilidad de la altura

### 3.8.6 Cosechadoras Case IH series 130 y 140 de rango medio

Configuración de la plataforma en la pantalla de la cosechadora: Case IH 5130/6130/7130; 5140/6140/7140

1. En la página principal de la pantalla de la cosechadora, seleccione CAJA DE HERRAMIENTAS (A).

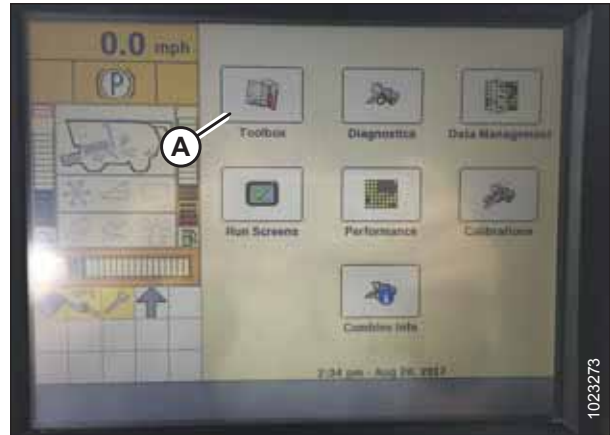


Figura 3.218: Pantalla de la cosechadora Case IH

2. Seleccione la pestaña CABEZAL 1 (A). Aparece la página CONFIGURACIÓN DEL CABEZAL.

**NOTA:**

Para ubicar la pestaña CABEZAL 1, es posible que deba desplazarse hacia la derecha con las flechas laterales (C).

3. Desde el menú TIPO DE CORTE (B), seleccione PLATAFORMA.

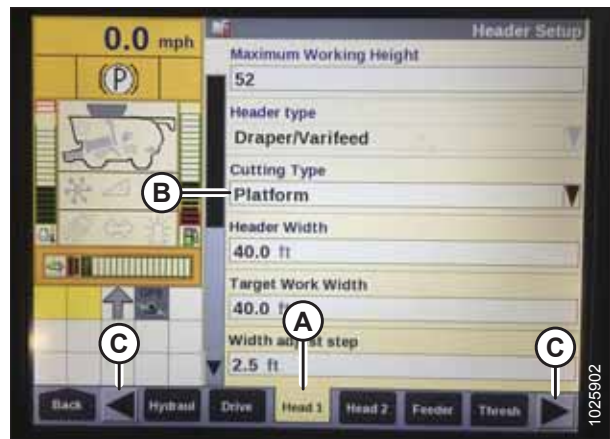


Figura 3.219: Pantalla de la cosechadora Case IH

4. Seleccione la pestaña CABEZAL 2 (A). Aparece la página CONFIGURACIÓN DEL CABEZAL 2.
5. Desde el menú FLOTACIÓN A PRESIÓN DE LA PLATAFORMA (B), seleccione NO INSTALADA.
6. Desde el menú ESTILO DE PLATAFORMA DE GRANOS DE LONA (C), seleccione SERIE FLEX 2000.

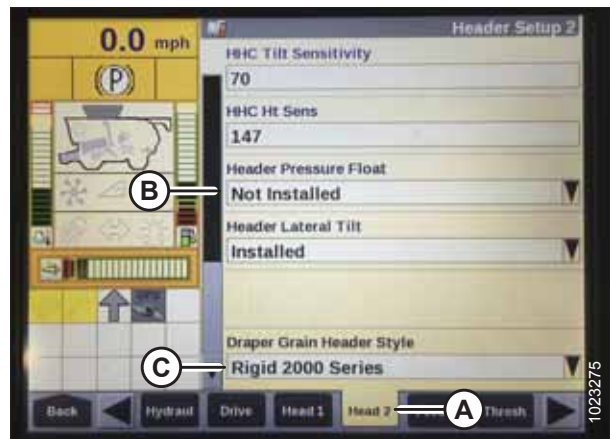


Figura 3.220: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

7. Ubique el campo SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC (A) y configúrelo de la siguiente manera:

- **Si usa un sistema de dos sensores:** Configure la SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC en 250.
- **Si usa un sistema de un sensor:** Configure la SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC en 180.

### NOTA:

Si se produce fluctuación durante la operación, disminuya esta configuración de a 20 puntos por vez hasta que ya no se produzca la fluctuación.

8. Establezca SENSIBILIDAD DE INCLINACIÓN DE HHC (B) en 150. Aumente o disminuya según lo desee.
9. Desde el menú TIPO DE MANDO DEL MOLINETE (A), seleccione una de las siguientes opciones:
  - 4 si usa un piñón de mando de 19 dientes estándar.
  - 5 si usa un piñón de mando de 14 dientes de alto torque opcional.
  - 6 si usa un piñón de mando de 10 dientes de alto torque opcional.

10. Desde el menú SENSOR DE ALTURA DEL MOLINETE (A), seleccione SÍ.



Figura 3.221: Pantalla de la cosechadora Case IH

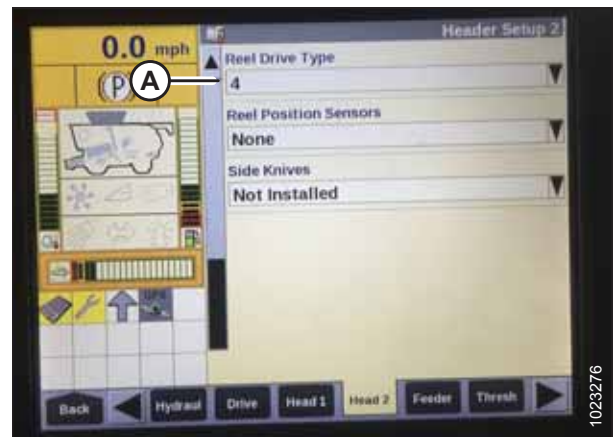


Figura 3.222: Pantalla de la cosechadora Case IH



Figura 3.223: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

11. Ubique el campo INCLINACIÓN AUTOMÁTICA (A).

- **Si usa un sistema de dos sensores:** Seleccione SÍ en el campo INCLINACIÓN AUTOMÁTICA.
- **Si usa un sistema de un sensor:** Seleccione NO en el campo INCLINACIÓN AUTOMÁTICA.



Figura 3.224: Pantalla de la cosechadora Case IH

*Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Case IH 5130/6130/7130; 5140/6140/7140*

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

1. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo y desbloquee la flotación.
2. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHC). Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma, página 324](#) para obtener instrucciones.

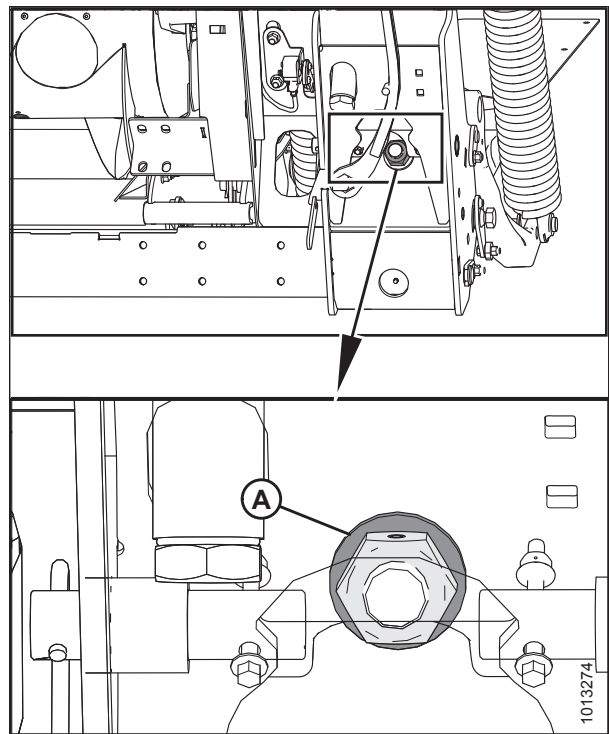


Figura 3.225: Traba de flotación

## OPERACIÓN

3. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero (A) en el indicador de flotación apunte a **0**.
4. Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.

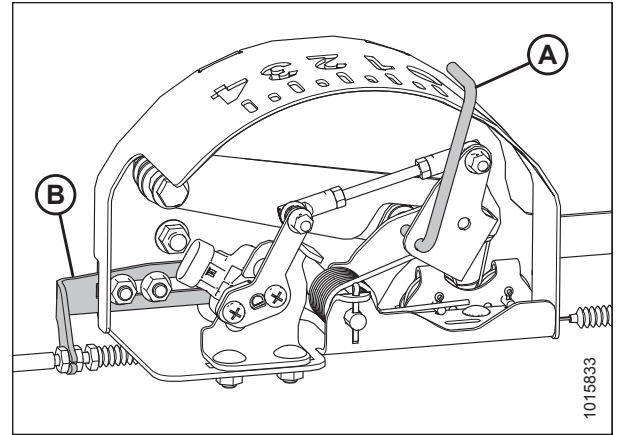


Figura 3.226: Caja del indicador de flotación

5. En la página principal de la pantalla de la cosechadora, seleccione DIAGNÓSTICOS (A). Se abre la página DIAGNÓSTICO.

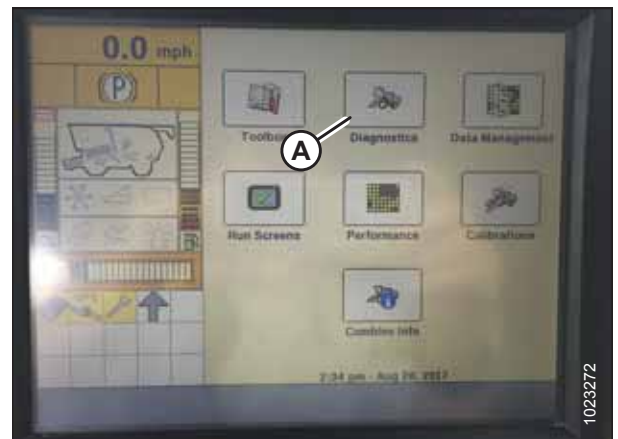


Figura 3.227: Pantalla de la cosechadora Case IH

6. Seleccione CONFIGURACIÓN (A). Se abre la página CONFIGURACIÓN.
7. En el menú GRUPO, seleccione PLATAFORMA (B).

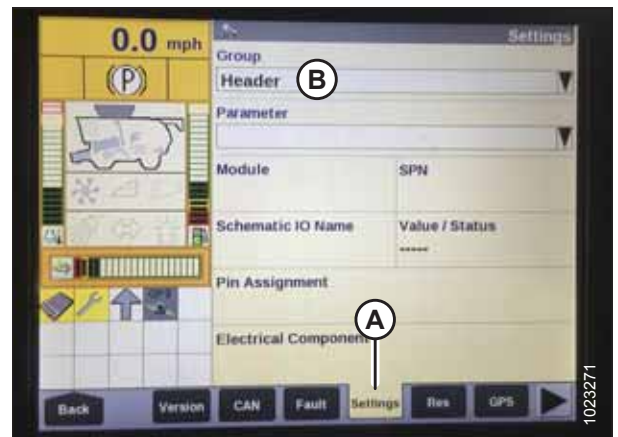


Figura 3.228: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

- En el menú PARÁMETRO, seleccione SENSOR DE INCLINACIÓN/ALTURA IZQUIERDA (A).



Figura 3.229: Pantalla de la cosechadora Case IH

- La página CONFIGURACIONES se actualiza para mostrar el voltaje en el campo VALOR/ESTADO (A). Baje el embocador completamente, y luego levántelo a 254-306 mm (10-14 pulg.) del suelo para ver el rango completo de lecturas de voltaje.
- Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, ajuste los límites de tensión. Consulte las instrucciones en [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#).



Figura 3.230: Pantalla de la cosechadora Case IH

### *Calibración del control automático de altura de la plataforma: Case IH 5130/6130/7130, 5140/6140/7140*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

#### **NOTA:**

Este procedimiento se aplica a cosechadoras con una versión de software anterior a 28,00. Para instrucciones sobre cómo calibrar el AHHC para cosechadoras con una versión de software 28,00 o posterior, consulte [Calibración del control automático de altura de la plataforma: cosechadoras Case IH con versión de software 28.00 o superior](#), página 182.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Asegúrese de que se hayan hecho las conexiones eléctricas e hidráulicas de la plataforma y del módulo de flotación.
3. Encienda el motor de la cosechadora, pero **NO** conecte el separador o el embocador.
4. Ubique el interruptor de CONTROL DE LA PLATAFORMA (A) en la consola de la derecha, y configúrelo como HT (esto es, el modo AHHC).
5. Mantenga presionado el botón ABAJO durante 10 segundos, o hasta que el embocador de la cosechadora se baje completamente (el embocador dejará de moverse).
6. Presione el botón ELEVACIÓN y manténgalo presionado hasta que el embocador se desplace completamente hacia arriba. Se detendrá a 61 cm (2 pies) sobre el suelo durante cinco segundos, luego reanudará la elevación. Esto es un indicio de que la calibración fue exitosa.

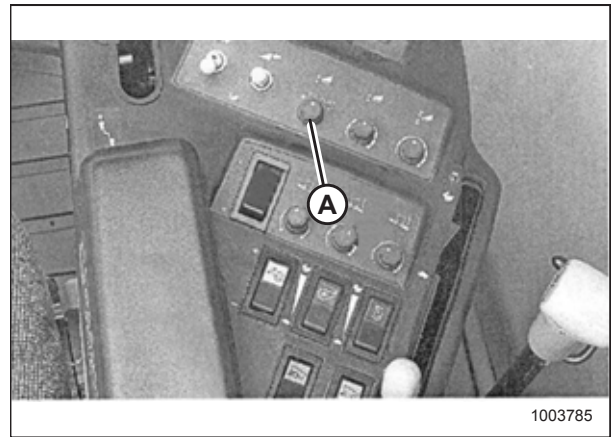


Figura 3.231: Consola derecha

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústelo a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.

*Configuración de la altura de corte preconfigurada: Case 5130/6130/7130, 5140/6140/7140*

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



## ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

## OPERACIÓN

1. Asegúrese de que el indicador (A) esté en la posición 0 (B) con la plataforma a 254-306 mm (10-14 pulg.) del suelo. De lo contrario, se debe verificar el voltaje de salida del sensor de flotación. Para obtener instrucciones, consulte el Paso 5, [página 141](#).

### NOTA:

Cuando la plataforma está en el suelo, el indicador debe estar en la posición 1 (C) para presión baja sobre el suelo, y en la posición 4 (D) para presión alta sobre el suelo. Las condiciones del cultivo y del suelo determinan la cantidad de flotación que debe usarse. La configuración ideal es la más liviana posible, sin rebotes de la plataforma ni cultivo faltante. La operación con configuraciones pesadas causa un desgaste prematuro de las placas de desgaste de la barra de corte.

2. Acople el separador y la plataforma.
3. Levante o baje manualmente la plataforma a la altura de corte deseada.
4. Presione 1 en el botón (A). Se iluminará una luz amarilla al lado del botón.

### NOTA:

Cuando establezca preconfiguraciones, siempre configure la posición de la plataforma antes de configurar la posición del molinete. Si la plataforma y el molinete se configuran al mismo tiempo, la configuración del molinete no se guardará.

5. Levante o baje manualmente el molinete a la posición de trabajo deseada.
6. Presione 1 en el botón (A). Una luz amarilla al lado del botón se iluminará.
7. Levante o baje manualmente la plataforma a una segunda altura de corte deseada.
8. Presione 2 en el botón (A). Una luz amarilla al lado del botón se iluminará.
9. Levante o baje manualmente el molinete a la posición de trabajo deseada.
10. Presione 2 en el botón (A). Una luz amarilla al lado del botón se iluminará.

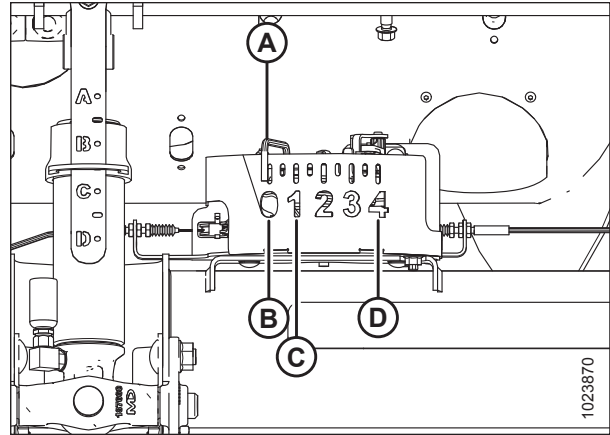


Figura 3.232: Caja del indicador de flotación



Figura 3.233: Consola de la cosechadora Case



Figura 3.234: Consola de la cosechadora Case



## OPERACIÓN

Las flechas hacia arriba y hacia abajo ahora deberían aparecer en el cuadro ALTURA MANUAL (A) en la página EJECUCIÓN 1 en la pantalla de la cosechadora. Esto indica que el control automático de altura de la plataforma (AHHC) está funcionando.



Figura 3.235: Pantalla de la cosechadora Case - Página de ejecución 1

11. Para habilitar las preconfiguraciones, active el botón AHHC (A) para colocar la plataforma en el suelo. Para habilitar la primera preconfiguración, presione el botón una vez. Para habilitar la segunda preconfiguración, presione el botón dos veces.

Para levantar la plataforma a la altura máxima de trabajo, mantenga presionado el botón SHIFT en la parte posterior del joystick mientras presiona el botón AHHC (A).



Figura 3.236: Joystick de la cosechadora Case

12. La altura máxima de trabajo se puede ajustar en la página CONFIGURACIÓN DE PLATAFORMA en la pantalla de la cosechadora. Ingrese la altura deseada en el campo ALTURA DE TRABAJO MÁXIMA (A).



Figura 3.237: Pantalla de la cosechadora Case - Página de configuración de la plataforma

## OPERACIÓN

- Si necesita cambiar la posición de una de las preconfiguraciones, puede ajustar esta configuración con el botón (A) en la consola de la cosechadora.



Figura 3.238: Consola de la cosechadora Case

### 3.8.7 Case IH7010/8010, cosechadoras series 120, 230, 240 y 250

*Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Case IH 8010*

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

**⚠ PELIGRO**

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

- Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo y desbloquee la flotación.
- Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no pueda moverse) en ambas ubicaciones.

**NOTA:**

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de AHHC. Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma](#), [página 324](#) para obtener instrucciones.

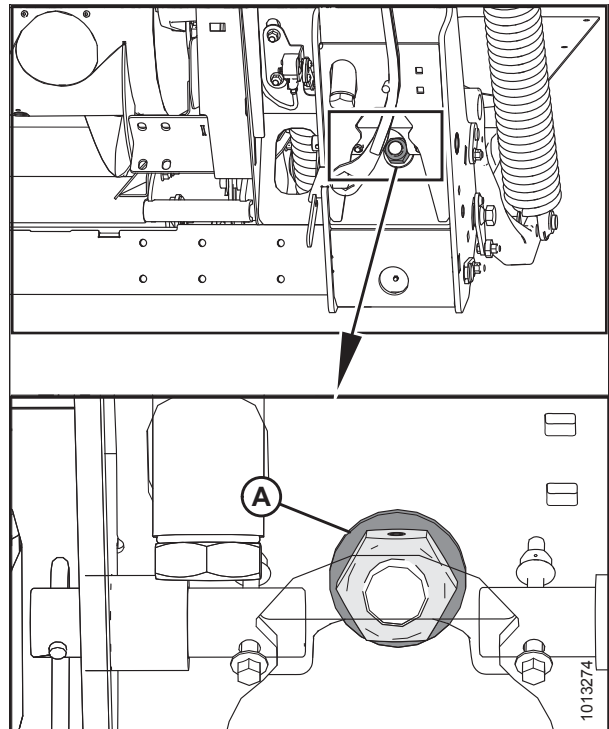


Figura 3.239: Traba de flotación

## OPERACIÓN

3. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero (A) en el indicador de flotación esté en **0**.

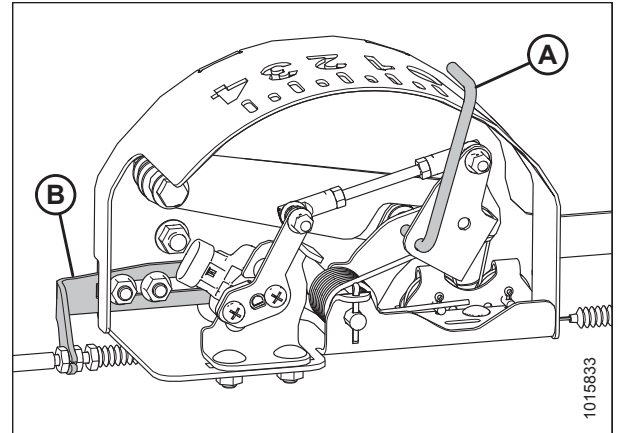


Figura 3.240: Caja del indicador de flotación

4. Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.
5. Seleccione DIAG (A) en la pantalla PRINCIPAL de la pantalla universal. Aparece la pantalla DIAG.

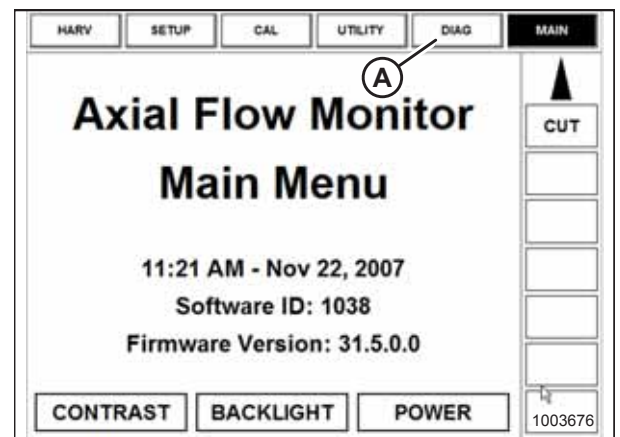


Figura 3.241: Pantalla de cosechadora Case 8010

6. Seleccione SUBSISTEMA (A). Aparece la pantalla SUBSISTEMA.

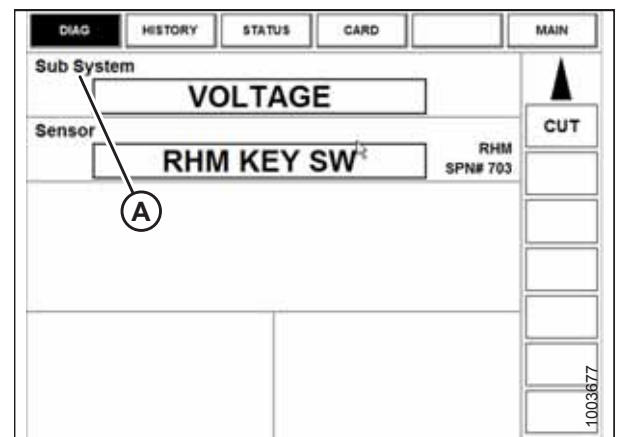


Figura 3.242: Pantalla de cosechadora Case 8010

## OPERACIÓN

7. Seleccione ALTURA/INCLINACIÓN DE LA PLATAFORMA (A). Aparece la pantalla SENSOR.

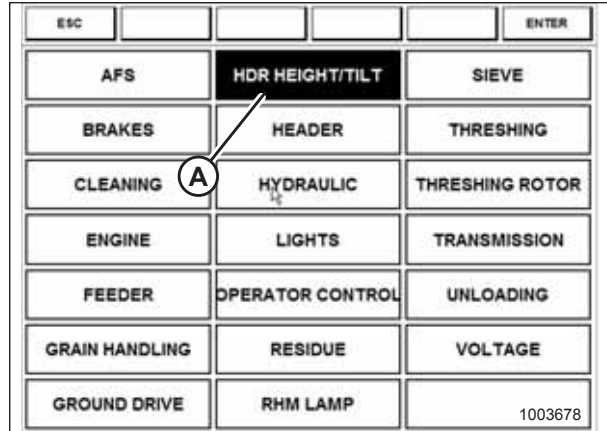


Figura 3.243: Pantalla de cosechadora Case 8010

8. Seleccione SENSOR IZQUIERDO (A). Se muestra la tensión exacta. Eleve y baje la plataforma para ver el rango completo de las lecturas de tensión.

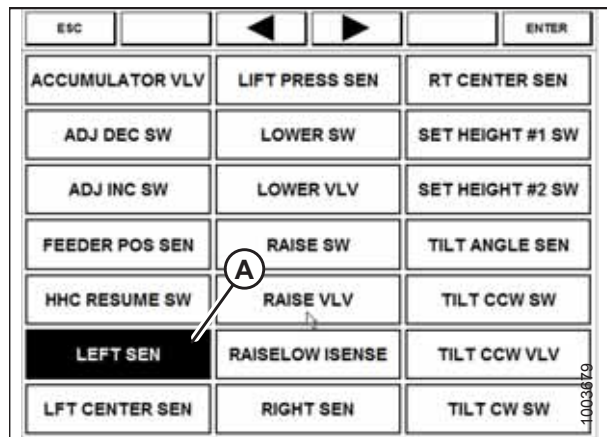


Figura 3.244: Pantalla de cosechadora Case 8010

9. Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, ajuste los límites de tensión. Consulte las instrucciones en [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#).

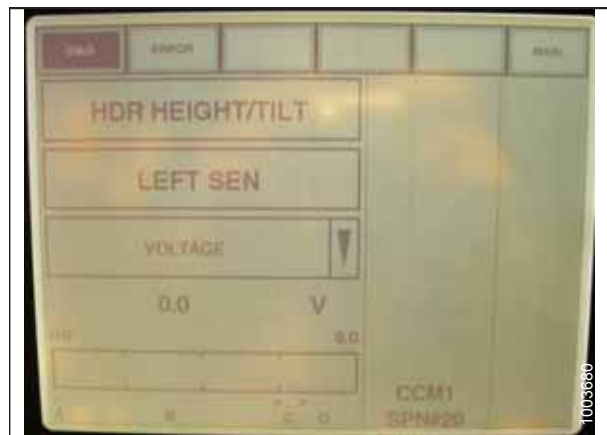


Figura 3.245: Pantalla de cosechadora Case 8010

## OPERACIÓN

### Configuración de los controles de la plataforma - Case IH 8010

El siguiente procedimiento se aplica a las cosechadoras Case IH 8010 sin un botón de cambio en el joystick.

Los interruptores de AVANCE-RETROCESO DEL MOLINETE (A) también controlan la inclinación de avance-retroceso de la plataforma si el cabezal está equipado con la opción de inclinación de avance-retroceso. Los interruptores pueden configurarse para permitir que el Operador cambie entre el avance-retroceso del molinete y la inclinación de avance-retroceso de la plataforma.

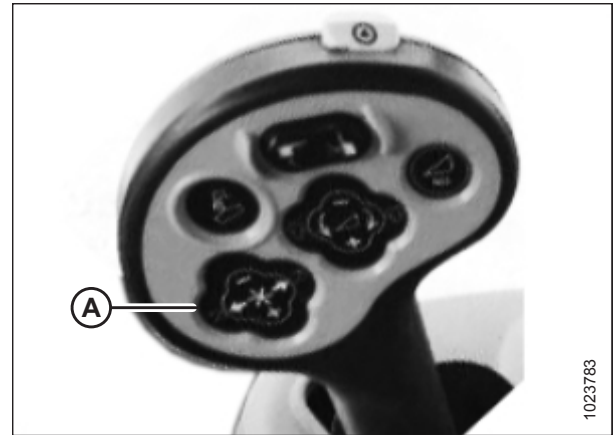


Figura 3.246: Controles de la cosechadora Case

1. Para poder cambiar entre los controles de avance-retroceso del molinete y los controles de inclinación de avance-retroceso de la plataforma, vaya a la pestaña DISEÑO, seleccione CONTROL DE AVANCE/RETROCESO (A) y colóquelo en una de las pantallas configurables por el operario (HARV1, HARV2, HARV3) o AJUSTAR en el menú EJECUTAR.

#### NOTA:

H F/A (B) se visualiza en la barra de estado en el lado derecho de la pantalla cuando se selecciona CABEZAL con el CONTROL DE AVANCE/RETROCESO.

2. Si se selecciona el CABEZAL con el CONTROL DE AVANCE/RETROCESO, presione el botón de retroceso del molinete en la manija de control para inclinar el cabezal hacia atrás, o presione el botón de avance del molinete en la manija de control para inclinar el cabezal hacia adelante.

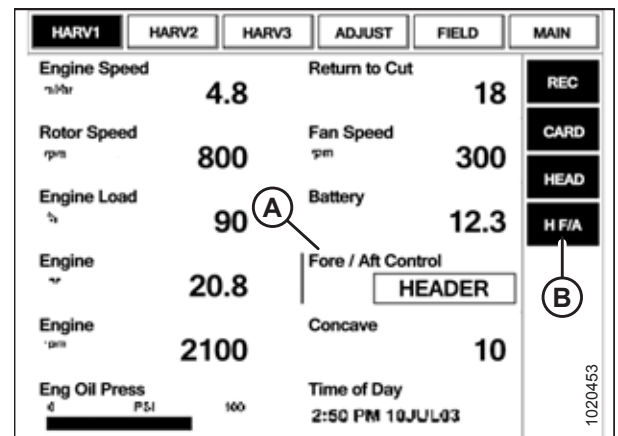


Figura 3.247: Pantalla de la cosechadora Case 8010

### Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Case IH7010/8010, cosechadoras series 120, 230, 240 y 250

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



## PELIGRO

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

1. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo y desbloquee la flotación.

## OPERACIÓN

2. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC). Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma, página 324](#) para obtener instrucciones.

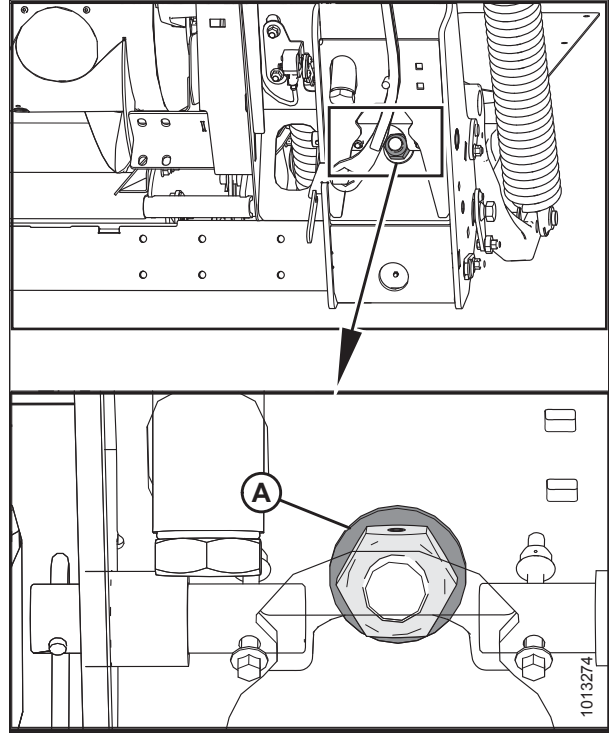


Figura 3.248: Traba de flotación

3. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero (A) en el indicador de flotación esté en 0.

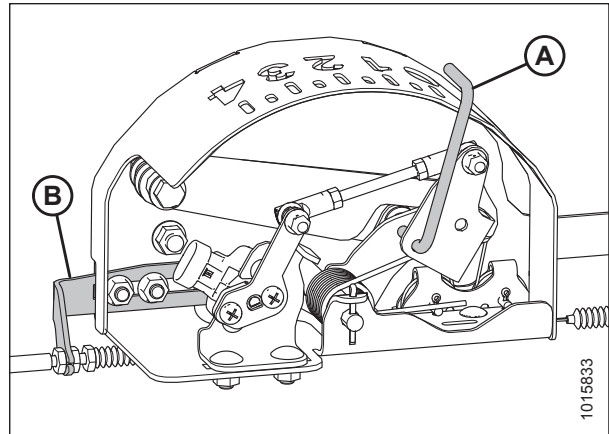


Figura 3.249: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

4. Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.
5. Seleccione DIAGNÓSTICO (A) en la página PRINCIPAL. Se abre la página DIAGNÓSTICO.
6. Seleccione CONFIGURACIÓN. Se abre la página CONFIGURACIÓN.

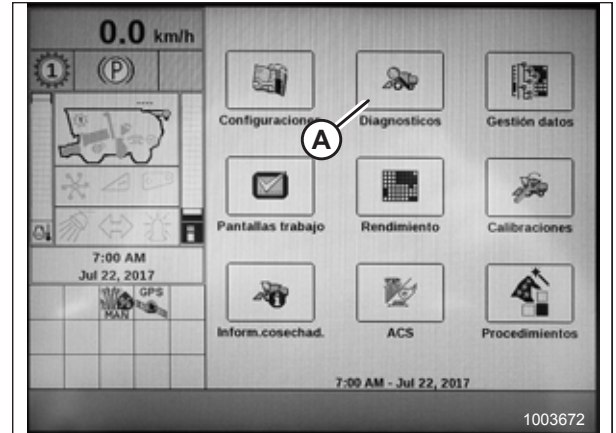


Figura 3.250: Pantalla de la cosechadora Case IH

7. Seleccione la flecha GRUPO (A). Se abre el cuadro de diálogo GRUPO.



Figura 3.251: Pantalla de la cosechadora Case IH

8. Seleccione ALTURA/INCLINACIÓN DE LA PLATAFORMA (A). Se abre la página PARÁMETRO.



Figura 3.252: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

9. Seleccione SENSOR DE ALTURA DEL LADO IZQUIERDO DE LA PLATAFORMA (A) y luego seleccione el botón GRÁFICO (B). El voltaje exacto se muestra en la parte superior de la página. Levante y baje la plataforma para ver el rango completo de las lecturas de voltaje.
10. Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, ajuste los límites de tensión. Consulte las instrucciones en [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#).

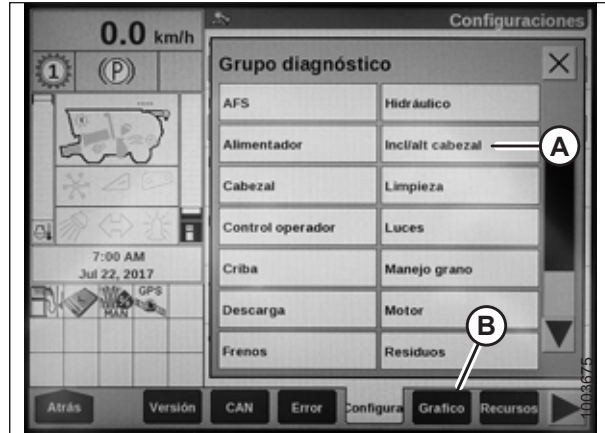


Figura 3.253: Pantalla de la cosechadora Case IH

### *Calibración del control automático de altura de la plataforma-Cosechadoras Case IH series 7010/ 8010,120, 230, 240 y 250*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

#### **ADVERTENCIA**

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

#### **NOTA:**

Este procedimiento se aplica a cosechadoras con una versión de software anterior a 28,00. Para instrucciones sobre cómo calibrar el AHHC para cosechadoras con una versión de software 28,00 o posterior, consulte [Calibración del control automático de altura de la plataforma: cosechadoras Case IH con versión de software 28.00 o superior](#), página 182.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### **NOTA:**

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

#### **NOTA:**

Para obtener el mejor desempeño del control automático de altura de la plataforma (AHHC), ejecute estos procedimientos con la unión central configurada en **D**. Una vez terminadas la calibración y la configuración, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Asegúrese de que se hayan hecho las conexiones eléctricas e hidráulicas de la plataforma y del módulo de flotación.



## OPERACIÓN

3. Seleccione CAJA DE HERRAMIENTAS (A) en la página PRINCIPAL.

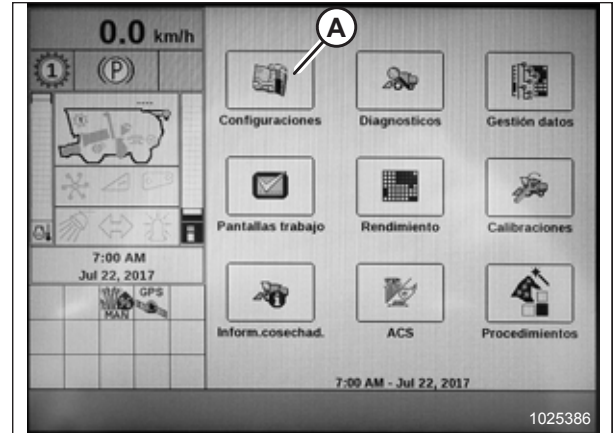


Figura 3.254: Pantalla de la cosechadora Case IH

4. Seleccione la pestaña CABEZAL (A).

**NOTA:**

Para ubicar la pestaña CABEZAL, es posible que deba desplazarse hacia la derecha con las flechas laterales (C).

5. Configure el ESTILO DE PLATAFORMA (B) apropiado.

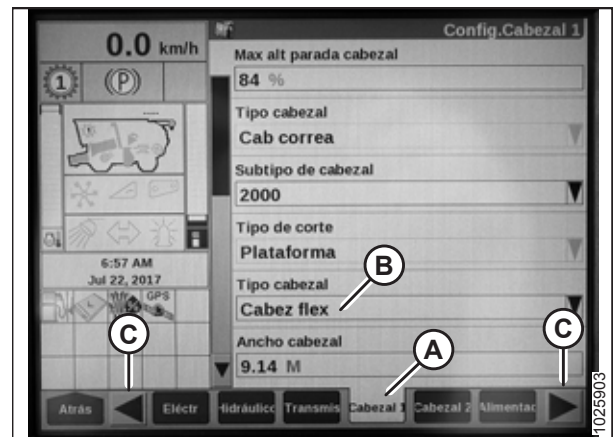


Figura 3.255: Pantalla de la cosechadora Case IH

6. Configure la PENDIENTE DE VELOCIDAD AUTOMÁTICA DEL MOLINETE.

**NOTA:**

El valor PENDIENTE DE VELOCIDAD AUTOMÁTICA DEL MOLINETE mantiene automáticamente la velocidad del molinete en relación con la velocidad de avance. Por ejemplo, si el valor se configura en 133, el molinete girará más rápido que la velocidad de avance. El molinete normalmente debería ser un poco más rápido que la velocidad de avance; sin embargo, ajuste el valor de acuerdo con las condiciones de cultivo.

7. Configure la FLOTACIÓN DE PRESIÓN DE LA PLATAFORMA como NO (si está incluida) y asegúrese de que el MANDO DEL MOLINETE sea HIDRÁULICO.



Figura 3.256: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

8. Instale AVANCE-RETROCESO DEL MOLINETE en SÍ (si corresponde).

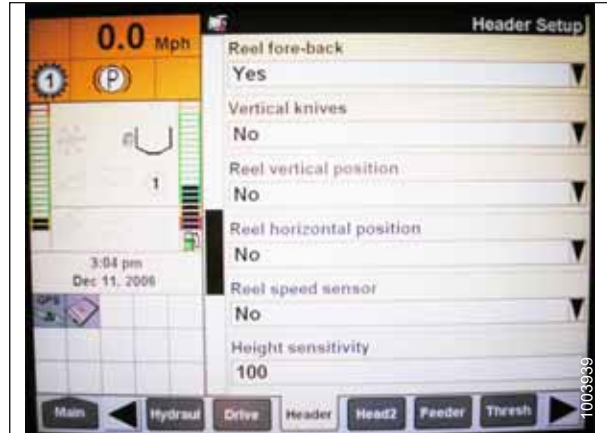


Figura 3.257: Pantalla de la cosechadora Case IH

9. Ubique el campo SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC (A) y configúrelo de la siguiente manera:

- **Si usa un sistema de dos sensores:** Configure la SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC en 250.
- **Si usa un sistema de un sensor:** Configure la SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC en 180.

### NOTA:

Si se produce fluctuación durante la operación, disminuya esta configuración de a 20 puntos por vez hasta que ya no se produzca la fluctuación.

10. Establezca SENSIBILIDAD DE INCLINACIÓN DE HHC (B) en 150. Aumente o disminuya según lo desee.



Figura 3.258: Pantalla de la cosechadora Case IH

11. Instale el CONTROL DE AVANCE-RETROCESO y la INCLINACIÓN DE AVANCE-RETROCESO DE LA PLATAFORMA (cuando corresponda).

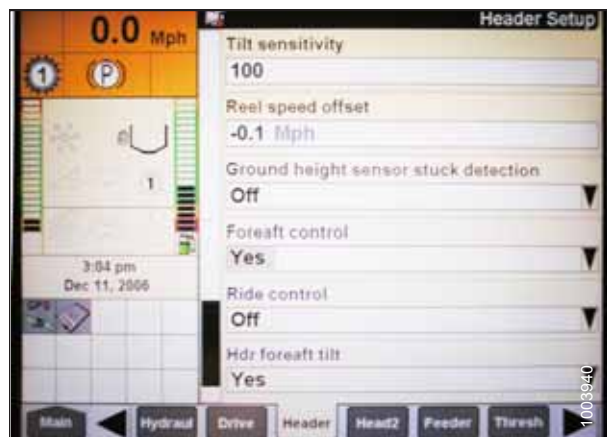


Figura 3.259: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

12. Presione PLATAFORMA2 (A) en la parte inferior de la página.
13. Asegúrese de que el TIPO DE PLATAFORMA (B) sea LONA.

### NOTA:

Si el resistor de reconocimiento está insertado en el arnés de la plataforma, no podrá modificarlo.

14. Configure el TIPO DE CORTE (C) como PLATAFORMA.
15. Configure el ANCHO DE LA PLATAFORMA (D) y el USO DE LA PLATAFORMA (E) apropiados.

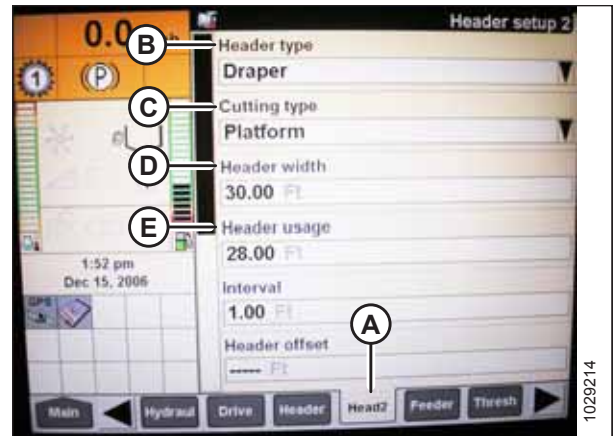


Figura 3.260: Pantalla de la cosechadora Case IH

16. Desde el menú SENSOR DE ALTURA DEL MOLINETE, seleccione SÍ (A).



Figura 3.261: Pantalla de la cosechadora Case IH

17. Ubique el campo INCLINACIÓN AUTOMÁTICA (A).
  - **Si usa un sistema de dos sensores:** Seleccione SÍ en el campo INCLINACIÓN AUTOMÁTICA.
  - **Si usa un sistema de un sensor:** Seleccione NO en el campo INCLINACIÓN AUTOMÁTICA.

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústelo a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.



Figura 3.262: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

### *Calibración del control automático de altura de la plataforma: cosechadoras Case IH con versión de software 28.00 o superior)*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

### **ADVERTENCIA**

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### **NOTA:**

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

#### **NOTA:**

Para obtener el mejor desempeño del control automático de altura de la plataforma (AHHC), ejecute estos procedimientos con la unión central configurada en **D**. Una vez terminadas la calibración y la configuración, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central de la plataforma esté configurada en **D**.
2. Levante la plataforma sobre los topes inferiores y desbloquee la flotación.
3. Coloque las alas en la posición de bloqueo.
4. Seleccione CAJA DE HERRAMIENTAS (A) en la página PRINCIPAL.

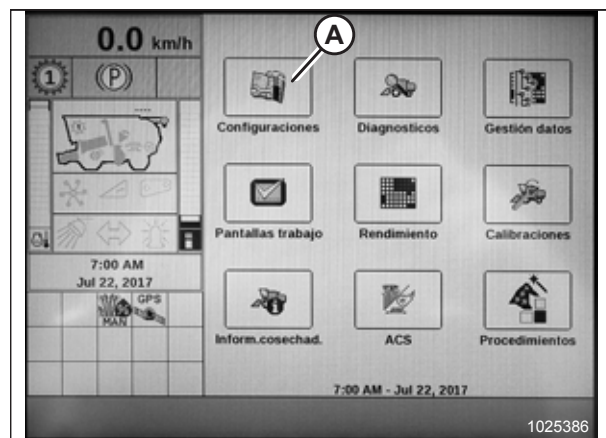


Figura 3.263: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

5. Seleccione la pestaña CABEZAL 1 (A).

### NOTA:

Para ubicar la pestaña CABEZAL 1, es posible que deba desplazarse hacia la derecha usando las flechas laterales (B).

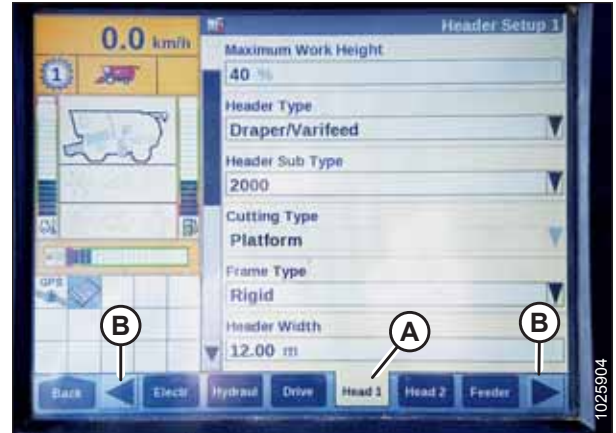


Figura 3.264: Pantalla de la cosechadora Case IH

6. Ubique el campo SUBTIPO DE CABEZAL.
7. Seleccione 2000 (A).



Figura 3.265: Pantalla de la cosechadora Case IH

8. Seleccione la pestaña PLATAFORMA 2 (A).
9. En el campo SENSORES DE PLATAFORMA (B), seleccione HABILITAR.
10. En el campo FLOTACIÓN DE PRESIÓN DE LA PLATAFORMA (C), seleccione NO.
11. En el campo RESPUESTA DE ALTURA/INCLINACIÓN (D), seleccione RÁPIDA.
12. En el campo ANULACIÓN DE ALTURA AUTOMÁTICA (E), seleccione SÍ.
13. Presione la flecha hacia abajo (F) para ir a la página siguiente.

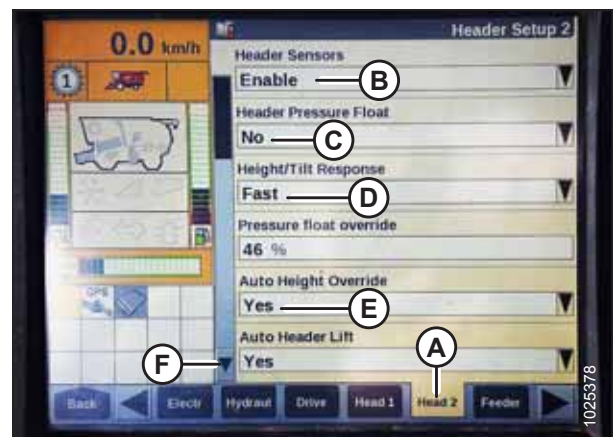


Figura 3.266: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

14. Ubique el campo SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC (A) y configúrelo de la siguiente manera:

- **Si usa un sistema de un sensor:** Configure la SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC en 180.
- **Si usa un sistema de dos sensores:** Configure la SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC en 250.

### NOTA:

Si se produce fluctuación durante la operación, disminuya esta configuración de a 20 puntos por vez hasta que ya no se produzca la fluctuación.

15. Establezca SENSIBILIDAD DE INCLINACIÓN DE HHC (B) en 150. Aumente o disminuya según lo desee.

16. Desde el menú SENSOR DE ALTURA DEL MOLINETE, seleccione SÍ (A).

17. Ubique el campo INCLINACIÓN AUTOMÁTICA (A).

- **Si usa un sistema de dos sensores:** Seleccione SÍ en el campo INCLINACIÓN AUTOMÁTICA.
- **Si usa un sistema de un sensor:** Seleccione NO en el campo INCLINACIÓN AUTOMÁTICA.



Figura 3.267: Pantalla de la cosechadora Case IH



Figura 3.268: Pantalla de la cosechadora Case IH



Figura 3.269: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

### NOTA:

Los íconos (A) y (B) aparecen en el monitor solo después de conectar el separador y la plataforma, y luego presionar el botón REANUDAR PLATAFORMA en el panel de control.

18. Asegúrese de que el icono de ALTURA AUTOMÁTICA (A) aparezca en el monitor y se muestre como se muestra en la ubicación (B). Cuando la plataforma está configurada para corte al ras del suelo, esto verifica que la cosechadora está usando correctamente el sensor en la plataforma para sentir la presión del suelo.

### NOTA:

El campo de ALTURA AUTOMÁTICA (B) puede aparecer en cualquiera de las pestañas EJECUCIÓN, no necesariamente en la pestaña EJECUCIÓN 1.

19. En la pantalla de la cosechadora, seleccione CALIBRACIÓN, y luego presione la tecla de flecha de navegación hacia la derecha para ingresar a la casilla de información.
20. Seleccione PLATAFORMA (A), y presione ENTER. Se abre el cuadro de diálogo CALIBRACIÓN.

### NOTA:

Puede utilizar las teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo para moverse entre las opciones.

21. Siga los pasos de calibración en el orden en que aparecen en el cuadro de diálogo. Mientras avanza por el proceso de calibración, la pantalla se actualizará automáticamente para mostrar el paso siguiente.

### NOTA:

Presionar la tecla ESC durante cualquiera de los pasos, o dejar que el sistema permanezca inactivo por más de 3 minutos, provocará que el procedimiento de calibración se detenga.

### NOTA:

Para leer una explicación de los códigos de error, consulte el Manual del operador de la cosechadora.

22. Cuando se hayan completado todos los pasos, se mostrará el mensaje CALIBRACIÓN EXITOSA en la página. Salga del menú CALIBRACIÓN presionando la tecla ENTER o ESC.

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústelo a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.



Figura 3.270: Pantalla de la cosechadora Case IH



Figura 3.271: Pantalla de la cosechadora Case IH

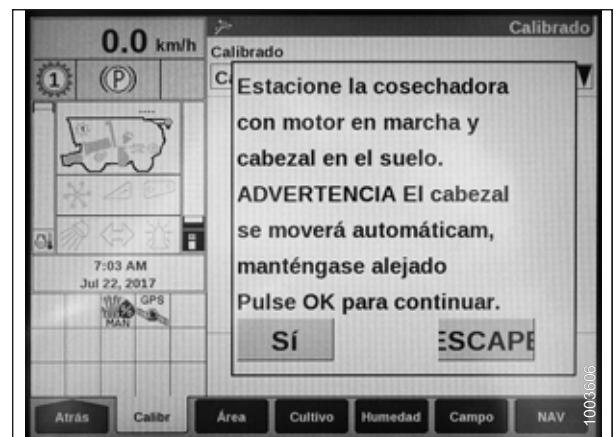


Figura 3.272: Pantalla de la cosechadora Case IH

## OPERACIÓN

### Comprobación de tensiones del sensor de altura del molinete: cosechadoras Case IH

#### ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. En la página principal de la pantalla de la cosechadora, seleccione DIAGNÓSTICOS (A). Se abre la página DIAGNÓSTICO.

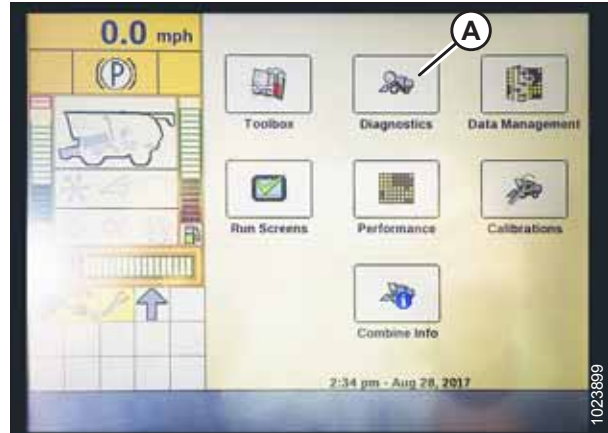


Figura 3.273: Pantalla de la cosechadora Case IH

2. Seleccione la pestaña CONFIGURACIÓN (A). Se abre la página CONFIGURACIÓN.
3. En el menú GRUPO, seleccione PLATAFORMA (B).
4. En el menú PARÁMETRO, seleccione POSICIÓN VERTICAL DEL MOLINETE (C).



Figura 3.274: Pantalla de la cosechadora Case IH



## OPERACIÓN

5. Seleccione la pestaña GRÁFICO (A). Aparece el gráfico POSICIÓN VERTICAL DEL MOLINETE.
6. Baje el molinete para ver el voltaje alto (B). El voltaje debe ser 4,1-4,5 V.
7. Levante el molinete para ver el voltaje bajo (C). El voltaje debe ser 0,5-0,9 V.
8. Si la tensión está fuera de rango, consulte *Comprobación y ajuste del sensor de altura del molinete*, página 106.

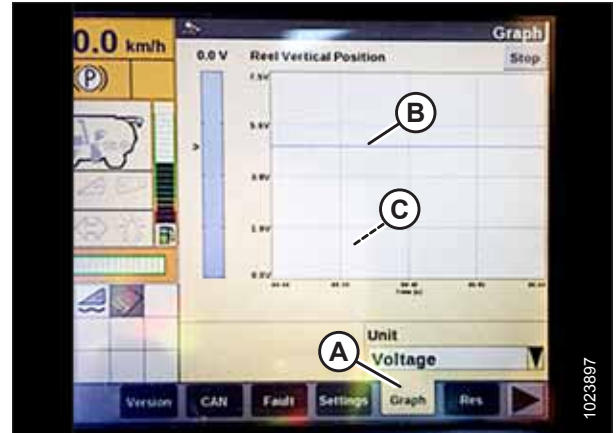


Figura 3.275: Pantalla de la cosechadora Case IH

*Configuración de la altura de corte preconfigurada: Case IH7010/8010, cosechadoras series 120, 230, 240 y 250*



### ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Asegúrese de que el indicador (A) esté en la posición 0 (B) con la plataforma a 254-306 mm (10-14 pulg.) del suelo. De lo contrario, se debe verificar el voltaje de salida del sensor de flotación. Para obtener instrucciones, consulte el Paso 5, página 141.

### NOTA:

Cuando la plataforma está en el suelo, el indicador debe estar en la posición 1 (C) para presión baja sobre el suelo, y en la posición 4 (D) para presión alta sobre el suelo. Las condiciones del cultivo y del suelo determinan la cantidad de flotación que debe usarse. La configuración ideal es la más liviana posible, sin rebotes de la plataforma ni cultivo faltante. La operación con configuraciones pesadas causa un desgaste prematuro de las placas de desgaste de la barra de corte.

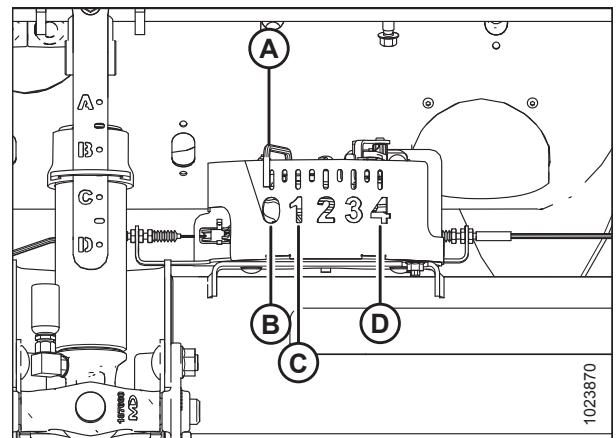


Figura 3.276: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

2. Conecte el separador y la plataforma.
3. Levante o baje manualmente la plataforma a la altura de corte deseada.
4. Presione el interruptor CONFIGURACIÓN #1 (A). Se iluminará la luz (C) al lado del interruptor (A).

### NOTA:

Use el interruptor (E) para ajustes finos.

### NOTA:

Cuando establezca las preconfiguraciones, siempre configure la posición de la plataforma antes de configurar la posición del molinete. Si la plataforma y el molinete se configuran al mismo tiempo, la configuración del molinete no se guardará.

5. Levante o baje manualmente el molinete a la posición deseada.
6. Presione el interruptor CONFIGURACIÓN #1 (A). La luz (C) al lado del interruptor (A) se iluminará.
7. Levante o baje manualmente la plataforma a una segunda altura de corte deseada.
8. Presione el interruptor CONFIGURACIÓN #2 (B). La luz (D) al lado del interruptor (B) se iluminará.
9. Levante o baje manualmente el molinete a la segunda posición de trabajo deseada.
10. Presione el interruptor CONFIGURACIÓN #2 (B). La luz (D) al lado del interruptor (B) se iluminará.
11. Para alternar entre los puntos de ajuste, presione REANUDAR PLATAFORMA (A).
12. Para levantar la plataforma en la cabecera, mantenga presionado el botón DESPLAZAMIENTO (B) en la parte posterior del joystick y presione el interruptor REANUDAR PLATAFORMA (A). Para bajar la plataforma, presione el interruptor REANUDAR PLATAFORMA (A) una vez para volver a la altura preconfigurada de la plataforma.

### NOTA:

Al presionar los interruptores ELEVACIÓN/DESCENSO DE LA PLATAFORMA (C) y (D) se desactiva el modo ALTURA AUTOMÁTICA. Presione REANUDAR PLATAFORMA (A) para volver a activar.

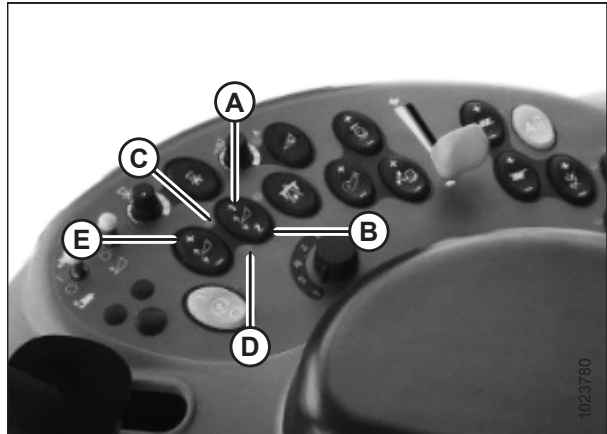


Figura 3.277: Controles de la cosechadora Case



Figura 3.278: Controles de la cosechadora Case

### 3.8.8 Cosechadoras Challenger y Massey Ferguson serie 6 y 7

*Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Challenger y Massey Ferguson*



#### ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo y desbloquee la flotación.
2. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

#### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHC). Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma, página 324](#) para obtener instrucciones.

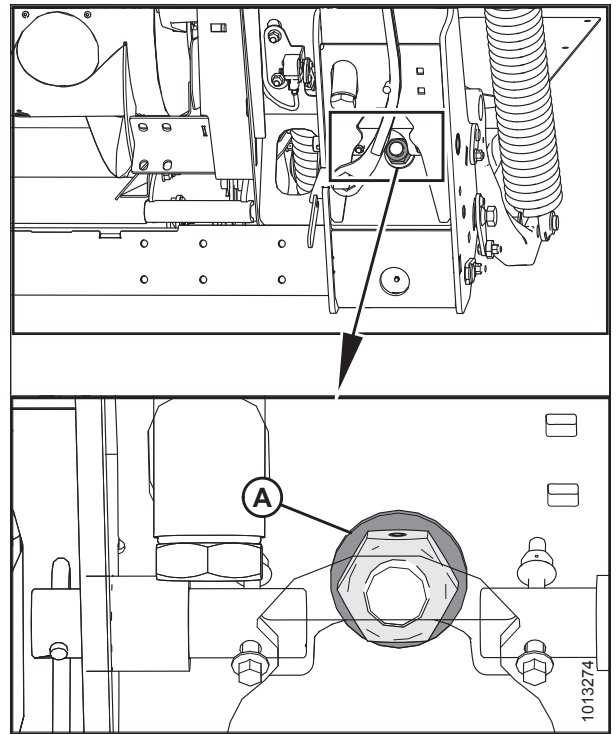


Figura 3.279: Traba de flotación

## OPERACIÓN

3. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero del indicador de flotación (A) esté en 0.

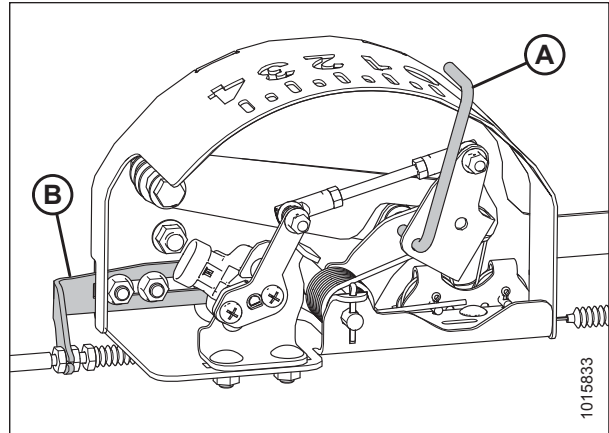


Figura 3.280: Caja del indicador de flotación

4. Vaya a la página CAMPO en el monitor de la cosechadora y, a continuación, presione el ícono de diagnóstico. Aparece la página VARIOS.
5. Presione el botón DIAGNÓSTICO DE VMM (A). Aparece la página DIAGNÓSTICO DE VMM.



Figura 3.281: Pantalla de la cosechadora Challenger

6. Vaya a la pestaña ENTRADA ANALÓGICA (A), y luego seleccione MÓDULO 3 DE VMM presionando el cuadro de texto que está debajo de las cuatro pestañas. El voltaje del sensor de AHHC ahora se muestra en la página como POTENCIÓMETRO DERECHO DE ALTURA DE LA PLATAFORMA y POTENCIÓMETRO IZQUIERDO DE ALTURA DE LA PLATAFORMA. Las lecturas pueden ser ligeramente diferentes.

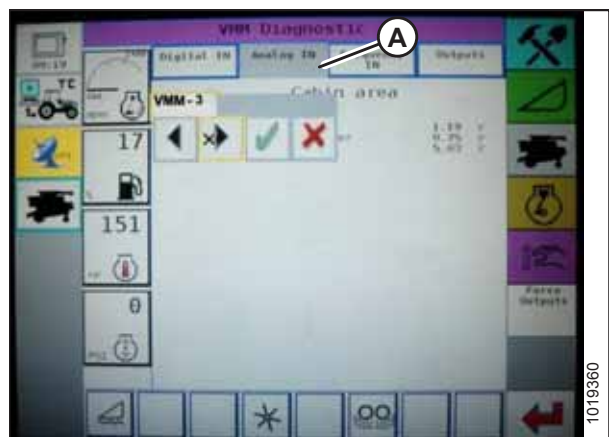


Figura 3.282: Pantalla de la cosechadora Challenger

## OPERACIÓN

- Baje el alimentador de la cosechadora por completo; el módulo de flotación debe estar completamente separado de la plataforma.

### NOTA:

Es posible que deba presionar el interruptor para bajar la plataforma durante unos segundos para asegurarse de que el embocador haya bajado por completo.

- Lea el voltaje.
- Levante la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo.
- Lea el voltaje.
- Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, ajuste los límites de tensión. Consulte las instrucciones en [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#) o [Ajuste de límites de tensión: sistema de dos sensores, página 146](#).



Figura 3.283: Pantalla de la cosechadora Challenger

### Activación del control automático de altura de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

Se requieren los siguientes componentes del sistema para que funcione el control automático de altura de la plataforma (AHC):

- Módulo principal (placa de circuito impreso) y módulo del controlador de la plataforma (placa de circuito impreso) montados en una caja de tarjetas en el módulo del panel de fusibles (FP)
  - Instrucciones del operario mediante el joystick multifunción
  - Instrucciones del operario montadas en el panel del módulo de la consola de control (CC)
  - La válvula de control de elevación de la plataforma electrohidráulica también es una parte integral del sistema.
- Desplácese por las opciones de control de la plataforma en la pantalla de la cosechadora usando el interruptor de control de la plataforma hasta que aparezca el ícono AHC (A) en el primer cuadro de mensaje. El AHC ajustará la altura de la plataforma en relación con el suelo de acuerdo con la configuración de la altura y la configuración de la sensibilidad.



Figura 3.284: Pantalla de la cosechadora Challenger

## OPERACIÓN

### Calibración del control automático de altura de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

#### ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### NOTA:

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

#### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), ejecute estos procedimientos con la unión central configurada en **D**. Una vez terminadas la calibración y la configuración, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté configurada en **D**.
2. En la página CAMPO, presione el ícono DIAGNÓSTICO (A). Aparece la página VARIOS.



Figura 3.285: Pantalla de la cosechadora Challenger

## OPERACIÓN

3. Presione el botón CALIBRACIONES (A). Aparece la página CALIBRACIONES.

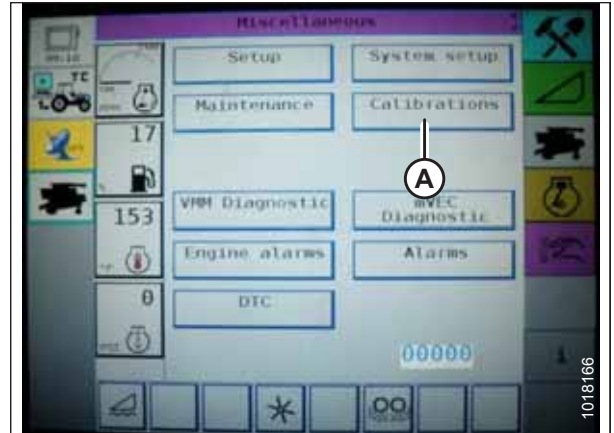


Figura 3.286: Pantalla de la cosechadora Challenger

4. Presione el botón PLATAFORMA (A). La página CALIBRACIÓN DE LA PLATAFORMA muestra una advertencia.

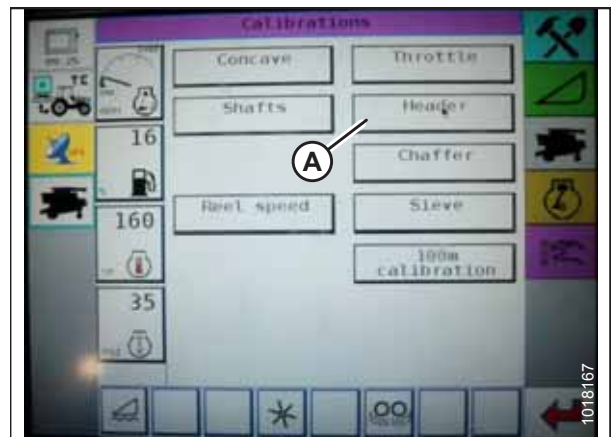


Figura 3.287: Pantalla de la cosechadora Challenger

5. Lea el mensaje de advertencia y luego presione el botón de la marca de verificación color verde.



Figura 3.288: Pantalla de la cosechadora Challenger

## OPERACIÓN

6. Siga las indicaciones en pantalla para completar la calibración.

### NOTA:

El procedimiento de calibración se puede cancelar en cualquier momento presionando el botón CANCELAR en la esquina inferior derecha de la pantalla. Mientras se está ejecutando la calibración de la plataforma, también se puede cancelar la calibración con los botones ARRIBA, ABAJO, INCLINACIÓN DERECHA o INCLINACIÓN IZQUIERDA en el joystick.

### NOTA:

Si la cosechadora no tiene INCLINACIÓN DE LA PLATAFORMA instalada o si esta no funciona, es posible que reciba advertencias durante la calibración. Presione la marca de verificación de color verde si aparecen estas advertencias. Esto no afectará la calibración del AHHC.

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústelo a la flotación de funcionamiento recomendada una vez finalizada la calibración.

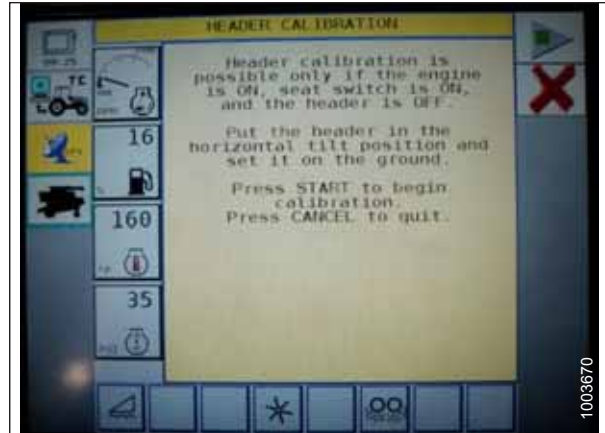


Figura 3.289: Pantalla de la cosechadora Challenger

### *Ajuste de la altura de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson*

La función de control automático de altura de la plataforma (AHHC) le permite al operario configurar alturas específicas de la plataforma.

## ADVERTENCIA

**Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.**

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

Una vez activado el control automático de altura de la plataforma (AHHC), presione y suelte el botón DESCENSO DE LA PLATAFORMA en el joystick. El AHHC bajará automáticamente la plataforma a la configuración de altura seleccionada.

Puede ajustar la altura AHHC seleccionada utilizando la perilla de AJUSTE DE ALTURA (A) en la consola de control. Cuando gire la perilla hacia la derecha aumentará la altura seleccionada, y girándola hacia la izquierda la reducirá.



Figura 3.290: Perilla de ajuste de altura en la consola de control de la cosechadora



## OPERACIÓN

### Ajuste de la tasa de elevación/descenso de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Presione el ícono de la plataforma (A) en la pantalla CAMPO. Se muestra la página PLATAFORMA.

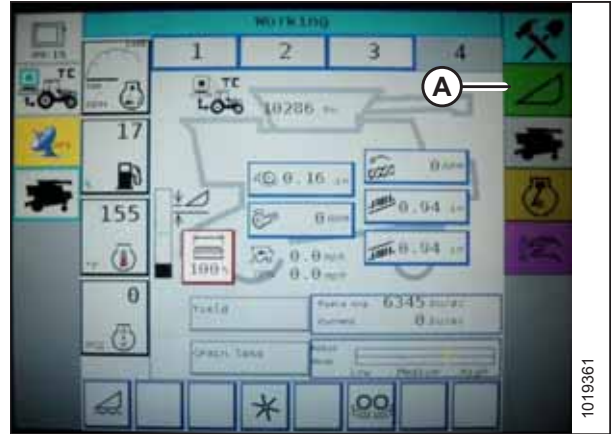


Figura 3.291: Pantalla de la cosechadora Challenger

2. Presione CONTROL DE LA PLATAFORMA (A). Aparece la página CONTROL DE LA PLATAFORMA.

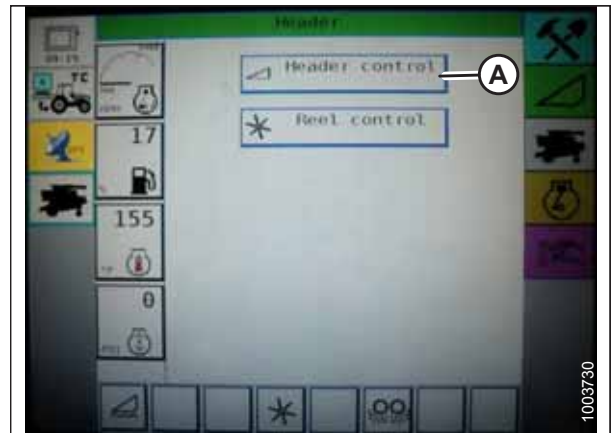


Figura 3.292: Pantalla de la cosechadora Challenger

3. Vaya a la pestaña CONFIGURACIÓN DE LA TABLA.
4. Presione la flecha hacia arriba en PWM ARRIBA MÁX para aumentar el número de porcentaje y aumentar la velocidad de elevación. Presione la flecha hacia abajo en PWM ARRIBA MÁX para disminuir el número de porcentaje y disminuir la velocidad de elevación.
5. Presione la flecha hacia arriba en PWM ABAJO MÁX para aumentar el número de porcentaje y aumentar la velocidad de descenso. Presione la flecha hacia abajo en PWM ABAJO MÁX para disminuir el número de porcentaje y disminuir la velocidad de descenso.

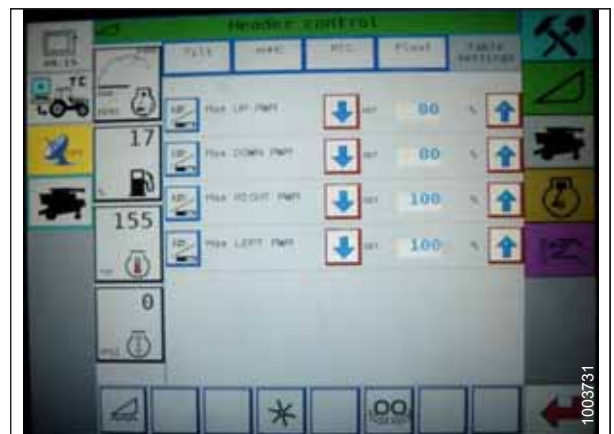


Figura 3.293: Pantalla de la cosechadora Challenger

## OPERACIÓN

### *Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: Challenger y Massey Ferguson*

El ajuste de sensibilidad controla la distancia que la barra de corte debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHHC) reaccione y suba o baje el embocador. Cuando la sensibilidad está configurada al máximo, solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para hacer que el sistema suba o baje el embocador. Cuando la sensibilidad está configurada al mínimo, se requieren grandes cambios en la altura del suelo para hacer que el sistema suba o baje el embocador.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.**

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Presione el ícono PLATAFORMA en la página CAMPO. Aparece la página PLATAFORMA.
2. Presione el botón CONTROL DE LA PLATAFORMA (A). Aparece la página CONTROL DE LA PLATAFORMA. Puede ajustar la sensibilidad en esta página con las flechas hacia arriba y hacia abajo.

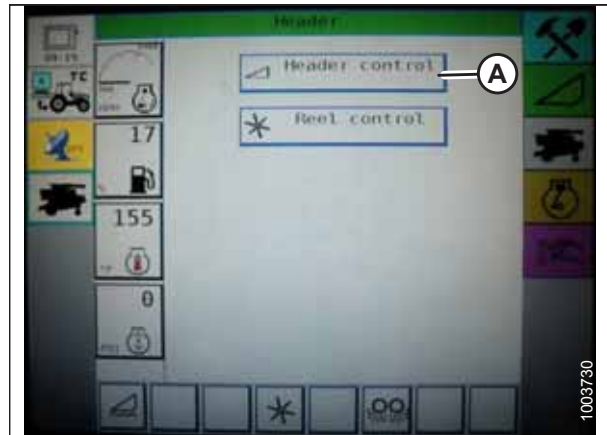


Figura 3.294: Pantalla de la cosechadora Challenger

3. Ajuste la sensibilidad a la configuración máxima.
4. Active el AHHC y presione el botón de DESCENSO DE LA PLATAFORMA en el joystick.
5. Reduzca la sensibilidad hasta que el embocador se mantenga estable y no rebote hacia arriba y hacia abajo.

#### **NOTA:**

Esta es la sensibilidad máxima y es solo una configuración inicial. La configuración final debe realizarse en el campo, ya que la reacción del sistema variará con los cambios en la superficie y las condiciones de funcionamiento.



Figura 3.295: Pantalla de la cosechadora Challenger

## OPERACIÓN

### NOTA:

Si no se requiere sensibilidad máxima, una configuración de menor sensibilidad reducirá la frecuencia de las correcciones de altura de la plataforma y el desgaste de los componentes. Al abrir parcialmente la válvula del acumulador se amortiguará la acción de los cilindros de elevación de la plataforma y se reducirá la fluctuación de la plataforma.

### 3.8.9 Cosechadoras CLAAS serie 500

#### *Calibración del control automático de altura de la plataforma: CLAAS serie 500)*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHC no funcionará adecuadamente.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

### NOTA:

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del control automático de altura de la plataforma (AHC), ejecute estos procedimientos con la unión central configurada en **D**. Una vez terminadas la calibración y la configuración, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Use la tecla < (A) o la tecla > (B) para seleccionar PLATAFORMA AUTOMÁTICA, y presione la tecla OK (C). La página E5 indica si la altura automática de la plataforma está activada o desactivada.

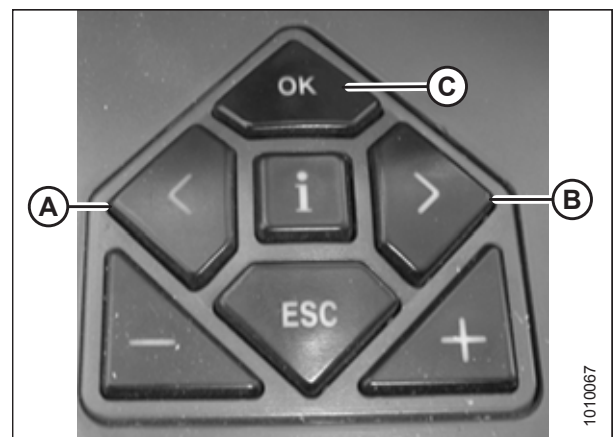


Figura 3.296: Controles de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

- Use la tecla – (A) o la tecla + (B) para encender el AHHC y presione la tecla OK (C).
- Accione el mecanismo trillador y la plataforma.

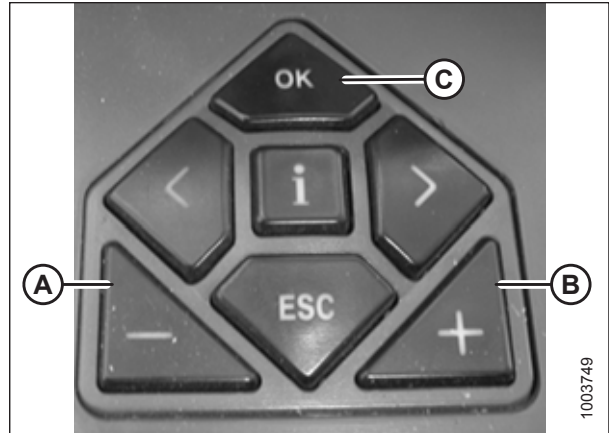


Figura 3.297: Controles de la cosechadora CLAAS

- Use la tecla < o la tecla > para seleccionar LÍMITES DE ALTURA DE CORTE, y presione la tecla OK del control de la cosechadora.
- Siga el procedimiento mostrado en la pantalla para programar los límites superior e inferior de la plataforma en el CEBIS.

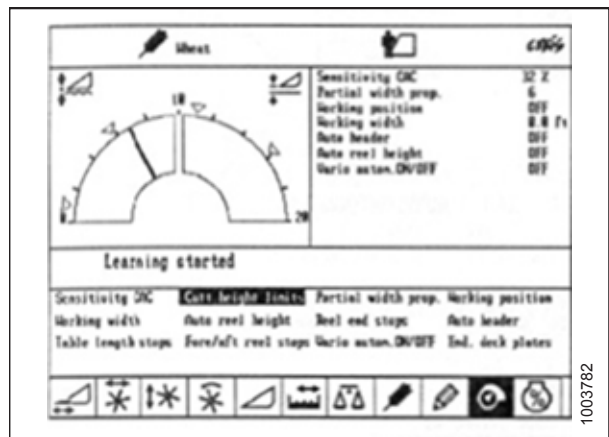


Figura 3.298: Pantalla de la cosechadora CLAAS

- Use la tecla < o > para seleccionar SENSIBILIDAD DE CAC, y presione la tecla OK del control de la cosechadora.

### NOTA:

La configuración de la sensibilidad del sistema de AHHC afecta la velocidad de reacción del AHHC en la plataforma.

- Use la tecla – o la tecla + para cambiar la configuración de velocidad de reacción, y presione la tecla OK del control de la cosechadora.

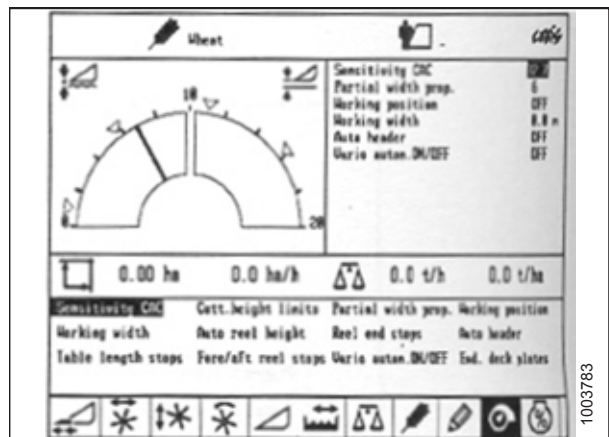


Figura 3.299: Pantalla de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

9. Use la línea (A) o el valor (B) para determinar la configuración de sensibilidad.

### NOTA:

La configuración se puede ajustar de 0 % a 100 %. Cuando la sensibilidad se ajusta al 0 %, las señales de las bandas sensibles no tienen efecto en el ajuste de altura de corte automático. Cuando la sensibilidad se ajusta al 100 %, las señales de las bandas sensibles tienen el efecto máximo en el ajuste de la altura de corte automático. El punto de partida recomendado es 50 %.

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústelo a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.

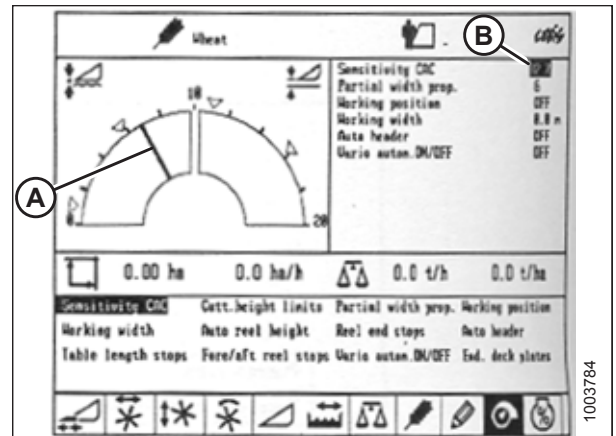


Figura 3.300: Pantalla de la cosechadora CLAAS

### Configuración de la altura de corte: CLAAS serie 500

Se pueden programar las alturas de corte en la altura de corte preconfigurada y en los sistemas de contorno automático. Utilice el sistema de la altura de corte preconfigurada para alturas de corte mayores a 150 mm (6 pulg.) y utilice el sistema de contorno automático para alturas de corte menores a 150 mm (6 pulg.).

### Configuración de la altura de corte preconfigurada: CLAAS serie 500



## PELIGRO

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Encienda el motor.
2. Active el interruptor de activación de la máquina.
3. Enganche el mecanismo de trilla.
4. Enganche la plataforma.
5. Presione por un momento el botón (A) para activar el sistema de contorno automático o presione por un momento el botón (B) para activar el sistema de altura de corte preconfigurada.

### NOTA:

El botón (A) se utiliza solamente con la función de control automático de altura de la plataforma (AHHC). El botón (B) se utiliza solamente con la función de volver al corte.



Figura 3.301: Botones del joystick

## OPERACIÓN

- Use la tecla < (C) o la tecla > (D) para seleccionar la página ALTURA DE CORTE y presione la tecla OK (E).
- Use la tecla - (A) o la tecla + (B) para configurar la altura de corte deseada. Una flecha indica la altura de corte seleccionada en la escala.

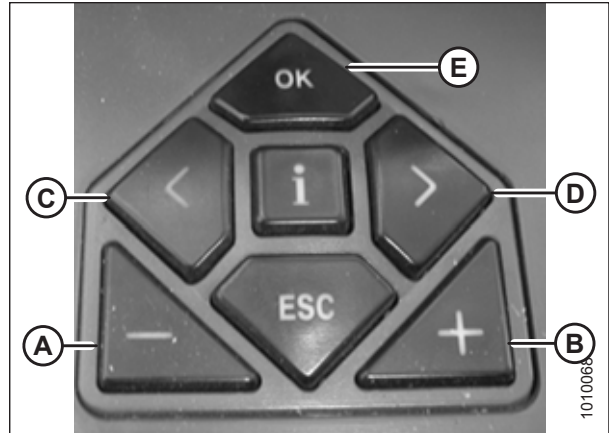


Figura 3.302: Controles de la cosechadora CLAAS

- Presione brevemente el botón (A) o el botón (B) para seleccionar el valor de consigna.
- Repita el Paso 7, [página 200](#) para alcanzar el valor de consigna.



Figura 3.303: Botones del joystick

**Configuración manual de la altura de corte: CLAAS serie 500**



**PELIGRO**

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Use el botón (A) para levantar la plataforma o el botón (B) para bajarla hasta la altura de corte deseada.
2. Presione y mantenga presionado el botón (C) durante 3 segundos para guardar la altura de corte en el CEBIS (sonará una alarma cuando se haya guardado la nueva configuración).
3. Si desea, programe un segundo punto de ajuste usando el botón (A) para levantar la plataforma o el botón (B) para bajarla hasta la altura de corte deseada, y presione brevemente el botón (C) para guardar el segundo punto de ajuste en el CEBIS (sonará una alarma cuando se haya guardado la nueva configuración).



Figura 3.304: Botones del joystick

**NOTA:**

Para cortar por encima del nivel del suelo, repita el Paso 1, [página 201](#) y use el botón (D) en vez del botón (C) al repetir el Paso 2, [página 201](#).

**Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: CLAAS serie 500**

El ajuste de sensibilidad controla la distancia que la barra de corte debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHC) reaccione y suba o baje el embocador. Cuando la sensibilidad está configurada al máximo, solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para hacer que el sistema suba o baje el embocador. Cuando la sensibilidad está configurada al mínimo, se requieren grandes cambios en la altura del suelo para hacer que el sistema suba o baje el embocador.

**NOTA:**

Los límites superior e inferior de la plataforma deben estar sincronizados en CEBIS antes de ajustar la sensibilidad del sistema de AHC. La configuración se puede ajustar de 0 % a 100 %. Cuando la sensibilidad se ajusta al 0 %, las señales de las bandas sensibles no tienen efecto en el ajuste de altura de corte automático. Cuando la sensibilidad se ajusta al 100 %, las señales de las bandas sensibles tienen el efecto máximo en el ajuste de la altura de corte automático. El punto de partida recomendado es 50 %.

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

1. Use la tecla < (C) o la tecla > (D) para seleccionar SENSIBILIDAD CAC, y presione la tecla OK (E).
2. Use la tecla - (A) o la tecla + (B) para cambiar la configuración de la velocidad de reacción, y presione la tecla OK (E).

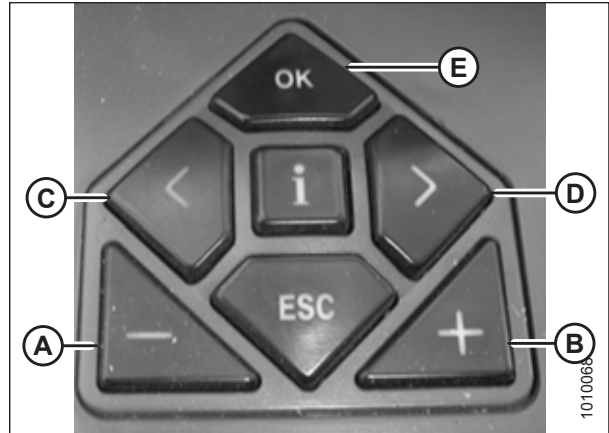


Figura 3.305: Controles de la cosechadora CLAAS

3. Use la línea (A) o el valor (B) para determinar la configuración.

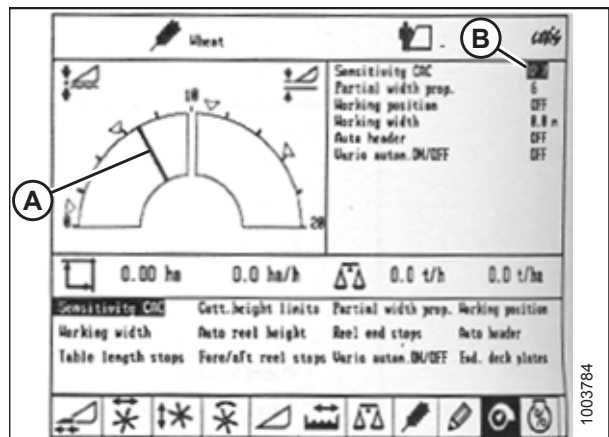


Figura 3.306: Pantalla de la cosechadora CLAAS



# OPERACIÓN

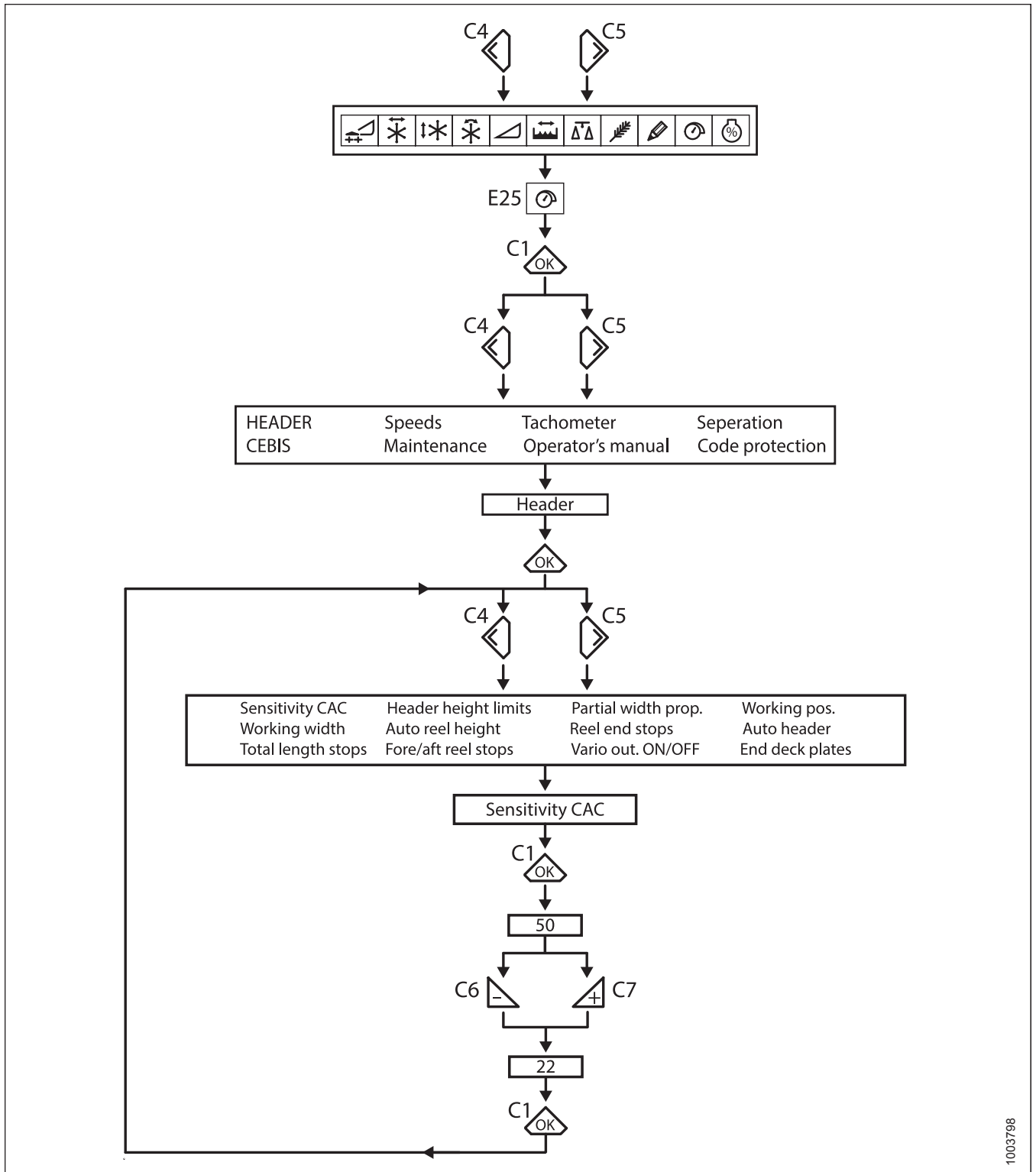


Figura 3.307: Diagrama de flujo para configurar la sensibilidad del optimizador de flotación

## OPERACIÓN

### *Ajuste de velocidad automática del molinete: CLAAS serie 500*

La velocidad predefinida del molinete puede configurarse cuando están activadas las funciones automáticas de la plataforma.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Use la tecla < o la tecla > para seleccionar la VENTANA DEL MOLINETE. La ventana E15 mostrará la velocidad de adelanto o retardo del molinete en relación con la velocidad de avance.

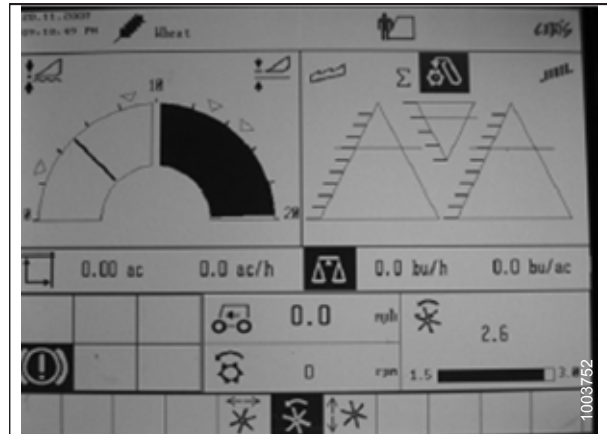


Figura 3.308: Pantalla de la cosechadora CLAAS

2. Presione la tecla OK (C) para abrir la ventana de VELOCIDAD DEL MOLINETE.
3. Use la tecla - (A) o la tecla + (B) para configurar la velocidad del molinete en relación con la velocidad de avance actual. La ventana E15 mostrará la velocidad del molinete seleccionada.

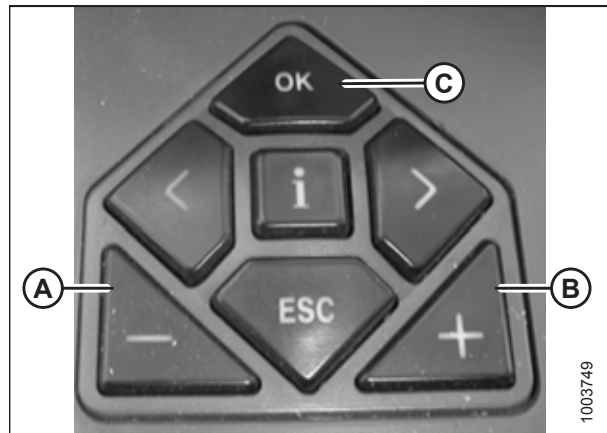


Figura 3.309: Controles de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

4. Ajuste manualmente la velocidad del molinete rotando el interruptor giratorio a la posición de molinete (A) y luego use la tecla - o + para configurar la velocidad del molinete.



Figura 3.310: Interruptor rotativo de la cosechadora CLAAS

5. Presione y mantenga presionado el botón (A) o el botón (B) durante 3 segundos, para guardar la configuración en el CEBIS (sonará una alarma cuando se haya guardado la nueva configuración).

### NOTA:

Siempre que se presione el botón (A) o el botón (B) durante 3 segundos, se almacenarán las posiciones actuales para la velocidad del molinete y la altura de corte.



Figura 3.311: Botones del joystick CLAAS

## OPERACIÓN

- Use la tecla < o la tecla > para seleccionar la VENTANA DEL MOLINETE. La ventana E15 mostrará la velocidad de adelanto o retardo del molinete en relación con la velocidad de avance.



Figura 3.312: Pantalla de la cosechadora CLAAS

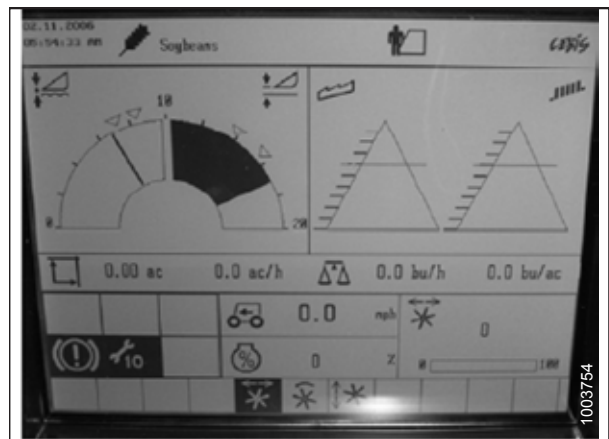


Figura 3.313: Pantalla de la cosechadora CLAAS

- Presione la tecla OK (E), y use la tecla < (C) o la tecla > (D) para seleccionar la ventana de AVANCE Y RETROCESO DEL MOLINETE.
- Use la tecla - (A) o la tecla + (B) para configurar la posición de avance-retroceso del molinete.

### NOTA:

El botón de (A) o el botón (B) del joystick (como se muestra en la Figura 3.315, página 207) también se puede usar para configurar la posición de avance-retroceso del molinete.

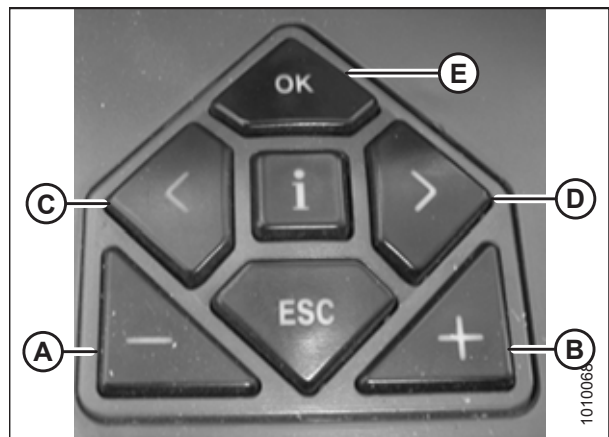


Figura 3.314: Controles de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

9. Presione y mantenga presionado el botón (A) o el botón (B) durante 3 segundos, para guardar la configuración en el CEBIS (sonará una alarma cuando se haya guardado la nueva configuración).

### NOTA:

Siempre que se presione el botón (A) o el botón (B) durante 3 segundos, se almacenarán las posiciones actuales para la velocidad del molinete y la altura de corte.



Figura 3.315: Botones del joystick CLAAS

### 3.8.10 Cosechadoras CLAAS series 600 y 700

#### *Calibración del control automático de altura de la plataforma: CLAAS serie 600 y 700*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

### NOTA:

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del control automático de altura de la plataforma (AHHC), ejecute estos procedimientos con la unión central configurada en **D**. Una vez terminadas la calibración y la configuración, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.
3. Coloque las alas en la posición de bloqueo.

## OPERACIÓN

- Use la perilla de control (A) para resaltar el ícono **CONTORNO AUTOMÁTICO** (B), y presione la perilla de control (A) para seleccionarlo.



Figura 3.316: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

- Use la perilla de control (A) para resaltar el ícono que parece una plataforma con flechas hacia arriba y hacia abajo (no se muestra). Presione la perilla de control (A) para seleccionarlo. El ícono de la plataforma resaltado (B) se mostrará en la pantalla.

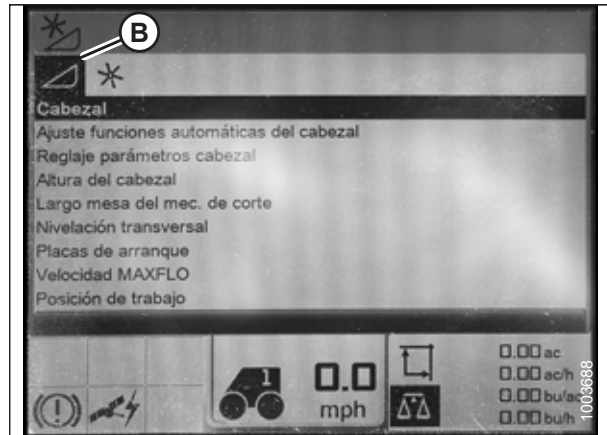


Figura 3.317: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

- Use la perilla de control (A) para resaltar el ícono que parece una plataforma con flechas hacia arriba y hacia abajo (B). Presione la perilla de control (A) para seleccionarlo.

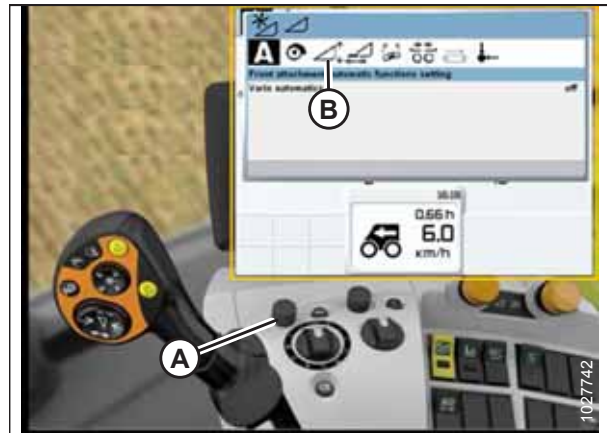


Figura 3.318: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

- Use la perilla de control (A) para resaltar el ícono que parece un destornillador (B).
- Accione la trilla y el embocador de la cosechadora.
- Presione la perilla de control (A), y aparecerá una barra de progreso.

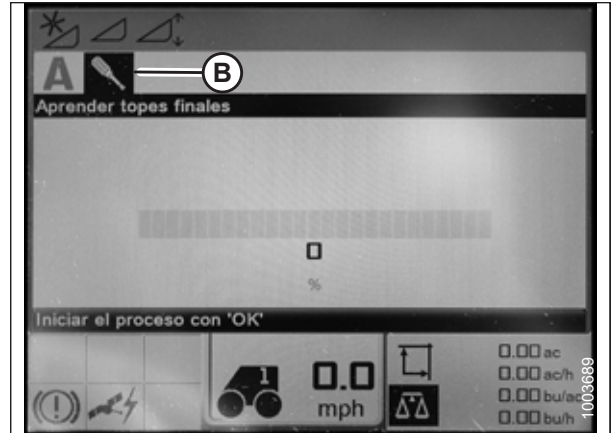


Figura 3.319: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

- Levante el embocador completamente. La barra de progreso (A) avanzará al 25 %.
- Baje el embocador completamente. La barra de progreso (A) avanzará al 50 %.
- Levante el embocador completamente. La barra de progreso (A) avanzará al 75 %.
- Baje el embocador completamente. La barra de progreso (A) avanzará al 100 %.

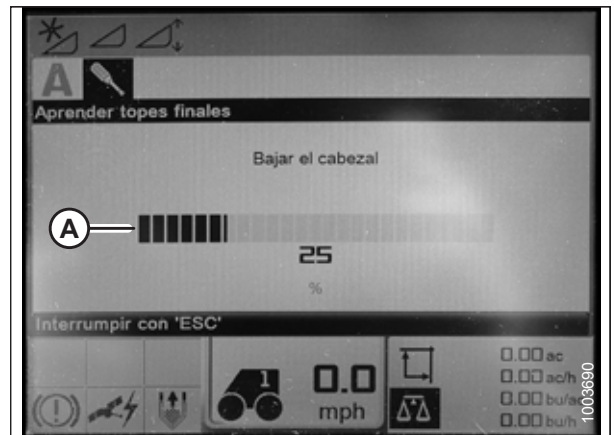


Figura 3.320: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

- Asegúrese de que la barra de progreso muestre 100 %. El procedimiento de calibración se ha completado.

### NOTA:

Si el voltaje no está dentro del rango de 0,5-4,5 V en algún momento durante el proceso de calibración, el monitor indicará que el procedimiento de aprendizaje no ha concluido.

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración en el suelo, ajústela a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.

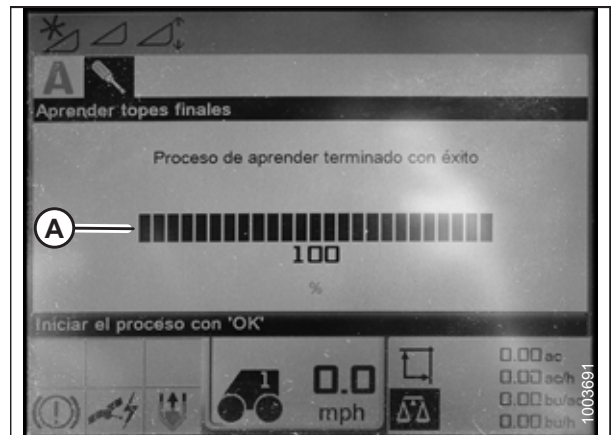


Figura 3.321: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

### Configuración de la altura de corte: CLAAS serie 600 y 700

La altura de corte puede tener dos alturas diferentes guardadas en el sistema. Al cosechar, estas se pueden seleccionar desde el joystick.

#### PELIGRO

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Baje la plataforma hasta la altura de corte o la configuración de la presión sobre el suelo deseada. La caja del indicador de flotación debe estar configurada en 1,5.
2. Sujete el lado izquierdo del interruptor de elevación y descenso de la plataforma (A) hasta escuchar un sonido.

#### NOTA:

Puede configurar dos alturas de corte diferentes.



Figura 3.322: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

### Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: CLAAS serie 600 y 700

El ajuste de sensibilidad controla la distancia que la barra de corte de la plataforma debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHC) reaccione para elevar o bajar el embocador. Cuando la sensibilidad está configurada al máximo, solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje. Cuando la sensibilidad está configurada al mínimo, se requieren grandes cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



## OPERACIÓN

1. Use la perilla de control (A) para resaltar el ícono PLATAFORMA/MOLINETE (B). Presione la perilla de control (A) para seleccionarlo. Se abre la ventana de diálogo de PLATAFORMA/MOLINETE.
2. Seleccione el ícono PLATAFORMA.

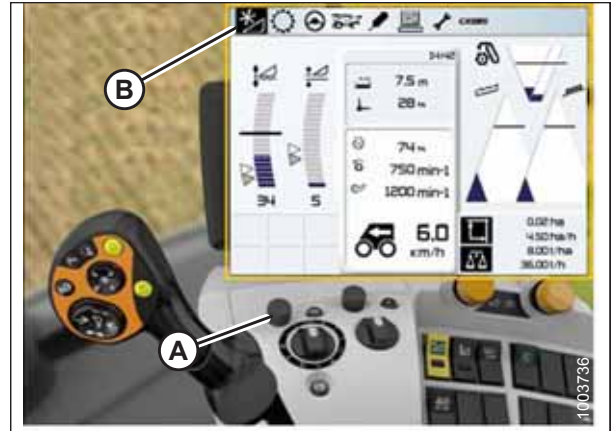


Figura 3.323: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

3. Seleccione el ícono de CONFIGURACIÓN DEL PARÁMETRO DE SUJECIÓN FRONTAL (A). Aparece una lista de configuraciones.
4. Seleccione CAC DE SENSIBILIDAD (B) de la lista.

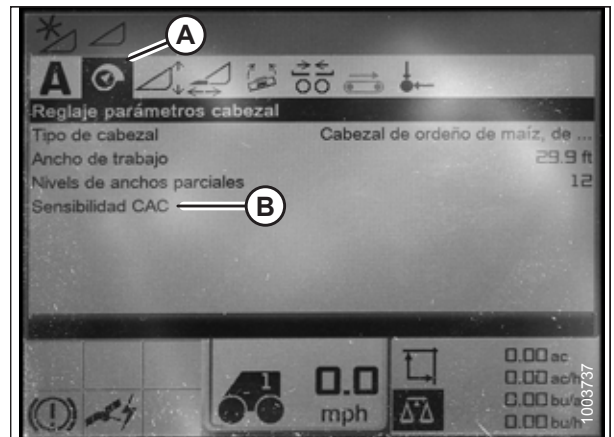


Figura 3.324: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

5. Seleccione el ícono SENSIBILIDAD CAC (A).

### NOTA:

Para configurar la sensibilidad, deberá cambiar el AJUSTE DE ALTURA DE CORTE (B) del valor predeterminado 0. Las configuraciones de 1 a 50 proporcionan una respuesta más rápida, mientras que las configuraciones de -1 a 50 proporcionan una respuesta más lenta. Para obtener los mejores resultados, haga ajustes en incrementos de 5.

6. Si el tiempo de reacción entre la plataforma y el módulo de flotación es demasiado lento mientras se corta al ras del suelo, aumente la configuración de AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE. Si el tiempo de reacción entre la plataforma y el módulo de flotación es demasiado rápido, disminuya la configuración de AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE.
7. Si la plataforma se baja demasiado lento, aumente la sensibilidad. Si la plataforma golpea el suelo con demasiada fuerza o se baja demasiado rápido, disminuya la sensibilidad.

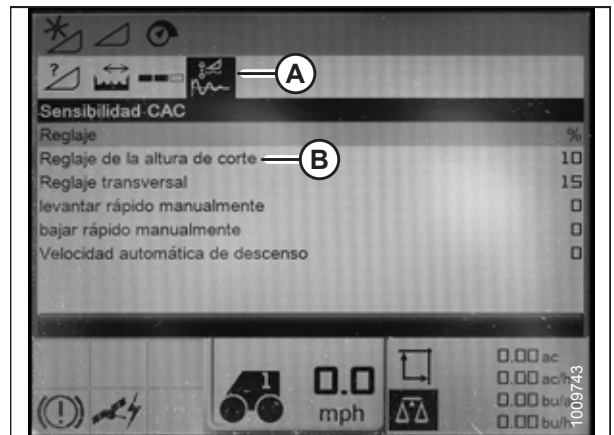


Figura 3.325: Pantalla de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

### Ajuste de velocidad automática del molinete: CLAAS serie 600 y 700

La velocidad predefinida del molinete puede configurarse cuando están activadas las funciones automáticas de la plataforma.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Use la perilla de control (A) para resaltar el ícono PLATAFORMA/MOLINETE (B). Presione la perilla de control (A) para seleccionarlo. Se abre la ventana de diálogo de PLATAFORMA/MOLINETE.

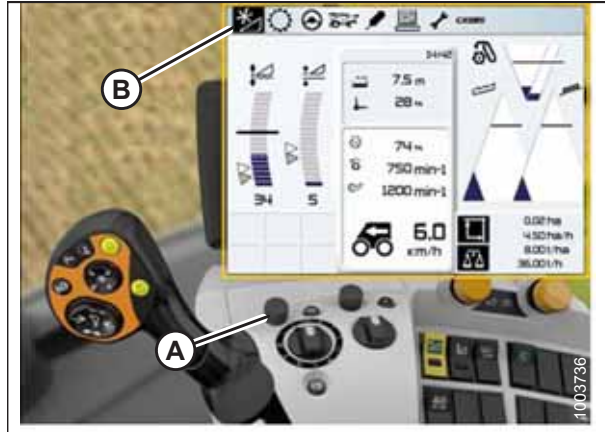


Figura 3.326: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

2. Utilice la perilla de control (A) para seleccionar VELOCIDAD DEL MOLINETE (B), y ajuste la velocidad del molinete (si **NO** está utilizando la velocidad automática del molinete). Aparece un gráfico en el cuadro de diálogo.

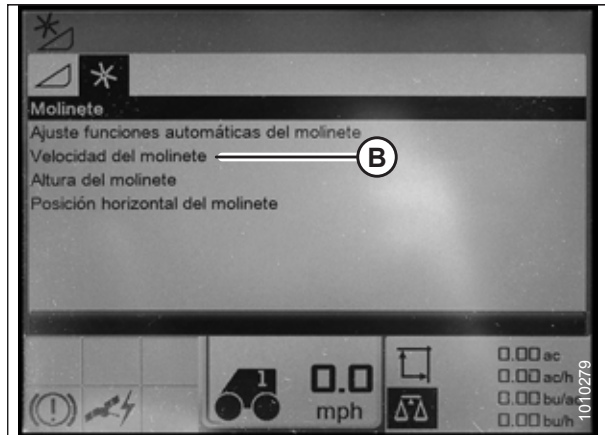


Figura 3.327: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

3. Seleccione el VALOR REAL (A) en el cuadro de diálogo VELOCIDAD AUTOMÁTICA DEL MOLINETE (si está utilizando la velocidad automática del molinete). El cuadro de diálogo de VALOR ACTUAL indica la velocidad automática del molinete.



Figura 3.328: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

4. Use la perilla de control (A) para aumentar o reducir la velocidad del molinete.

**NOTA:**

Esta opción solo está disponible con el motor a máxima potencia.



Figura 3.329: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

### *Calibración del sensor de altura de molinete: CLAAS serie 600 y 700*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

**NOTA:**

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

**NOTA:**

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

## OPERACIÓN

1. Encienda el motor.
2. Coloque la plataforma a 15-25 cm (6-10 pulg.) del suelo.

### IMPORTANTE:

**NO** apague el motor. La cosechadora debe estar en ralentí completo para que los sensores se calibren correctamente.

3. Use la perilla de control (A) para resaltar el ícono ACCESORIO DELANTERO (B). Presione la perilla de control (A) para seleccionarlo.



Figura 3.330: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

4. Use la perilla de control (A) para resaltar el ícono MOLINETE (B). Presione la perilla de control (A) para seleccionarlo.

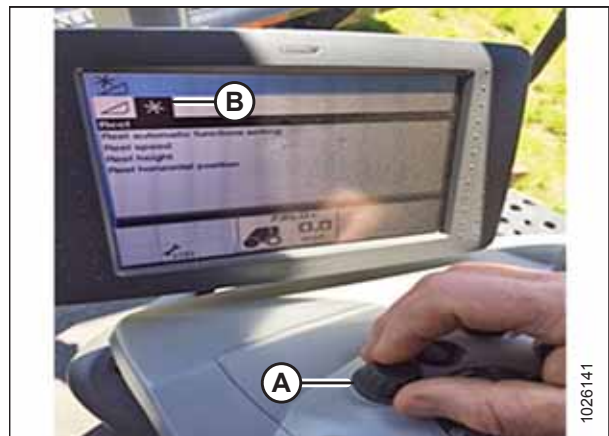


Figura 3.331: Pantalla y consola de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

5. Resalte el ícono ALTURA DEL MOLINETE (A). Presione la perilla de control para seleccionarlo.
6. Seleccione PARADAS FINALES DE APRENDIZAJE (B) de la lista.



Figura 3.332: Pantalla y consola de la cosechadora CLAAS

7. Use la perilla de control (A) para resaltar el ícono de destornillador (B).

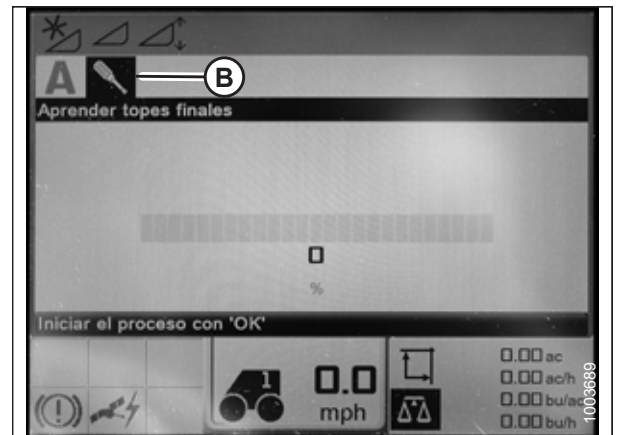


Figura 3.333: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

8. Presione la perilla de control. Aparecerá un gráfico de barras de progreso (A).
9. Siga las instrucciones en la pantalla para subir el molinete.
10. Siga las instrucciones en la pantalla para bajar el molinete.

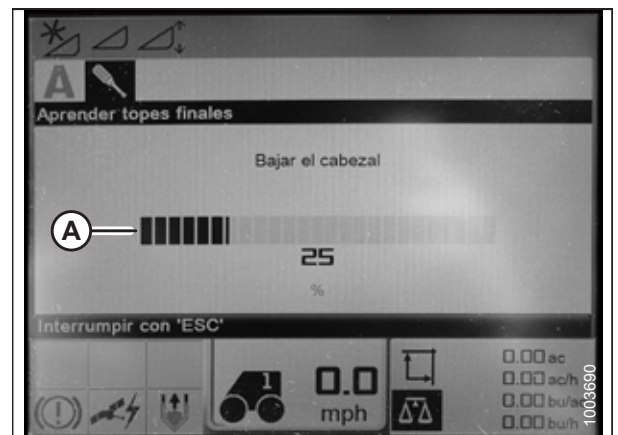


Figura 3.334: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

11. Asegúrese de que el gráfico de barras de progreso muestre 100 % (A). El procedimiento de calibración ha concluido.

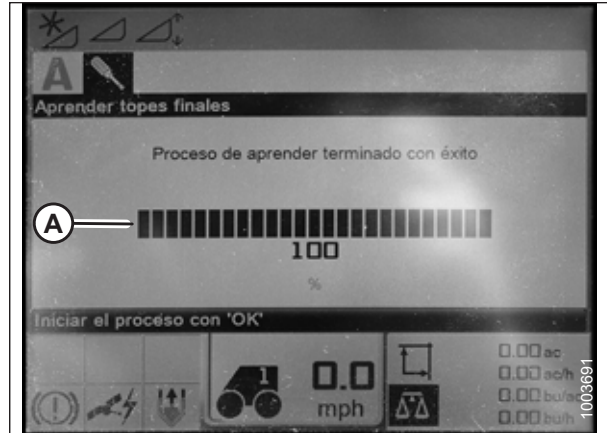


Figura 3.335: Pantalla, consola y joystick de la cosechadora CLAAS

### *Ajuste de altura automática del molinete: CLAAS serie 600 y 700*

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Use el disco giratorio HOTKEY (A) para seleccionar el icono del molinete (B).

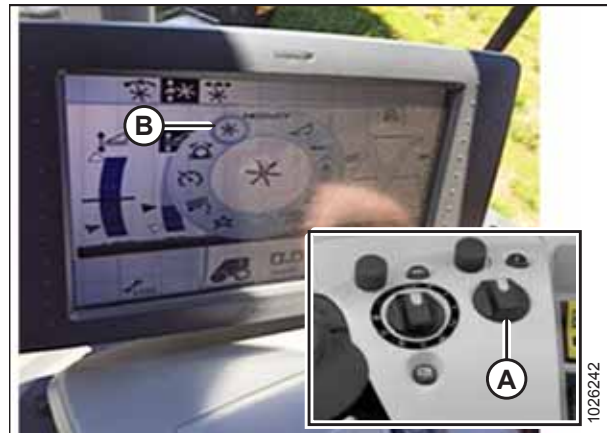


Figura 3.336: Pantalla y consola de la cosechadora CLAAS

## OPERACIÓN

- Use la perilla de control (A) para seleccionar el ícono ALTURA AUTOMÁTICA DEL MOLINETE (B) en la parte superior de la página.

### NOTA:

El ícono ALTURA AUTOMÁTICA DEL MOLINETE (C) en el centro de la página debe resaltarse en negro. Si no está resaltado en negro, los toques finales no se han configurado o el AHHC no está activo. Para obtener instrucciones, consulte *Calibración del sensor de altura de molinete: CLAAS serie 600 y 700, página 213*.

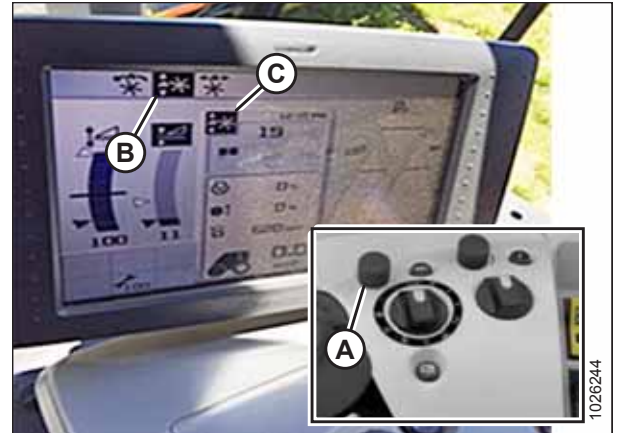


Figura 3.337: Pantalla y consola de la cosechadora CLAAS

- Ajuste la posición de altura automática del molinete para la posición de AHHC actual con la perilla de desplazamiento externa (A). Para bajar la posición preconfigurada del molinete, gire la perilla de desplazamiento hacia la izquierda; para levantar la posición preconfigurada del molinete, gire la perilla de desplazamiento hacia la derecha. La pantalla actualizará la configuración actual (B).

### NOTA:

Si el ícono ALTURA AUTOMÁTICA DEL MOLINETE en el centro de la página no está resaltado en negro, una posición de AHHC no está activa actualmente.

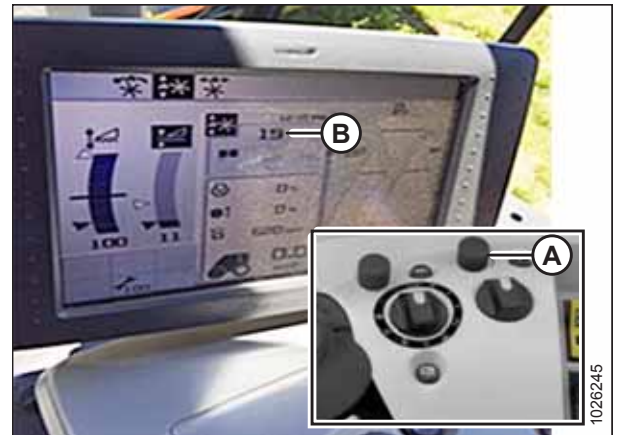


Figura 3.338: Pantalla y consola de la cosechadora CLAAS

### 3.8.11 Cosechadoras CLAAS series 7000/8000

#### Configuración de la plataforma-CLAAS series 7000/8000

Siga estos pasos para configurar una plataforma MacDon:

#### ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. En la página principal, seleccione ACCESORIO DELANTERO (A).



Figura 3.339: Página principal de CEBIS

2. En la lista desplegable, seleccione PARÁMETROS DEL ACCESORIO DELANTERO (A).



Figura 3.340: Página de accesorio delantero



## OPERACIÓN

3. En la página de PARÁMETROS DE ACCESORIO DELANTERO, seleccione TIPO DE ACCESORIO DELANTERO (A).
4. En la lista desplegable, seleccione PRODUCTO DE BARRA DE CORTE FLEXIBLE DE OTRO FABRICANTE (B).



Figura 3.341: Página de parámetros de accesorio

5. En la página de PARÁMETROS DE ACCESORIO DELANTERO, seleccione ANCHO DE TRABAJO (A).
6. Ajuste el ancho de la plataforma deslizando la flecha de ajuste (B) hacia arriba o hacia abajo.
7. Seleccione la marca de verificación (C) para guardar las configuraciones.

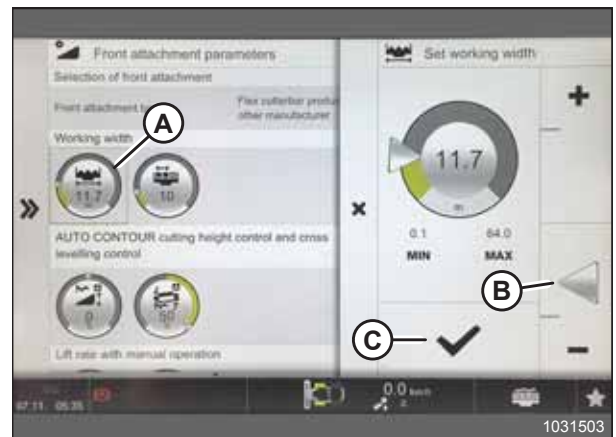


Figura 3.342: Página de parámetros de accesorio

### *Configuración de la función de inclinación de avance-retroceso de la plataforma-CLAAS series 7000/8000*

Siga estos pasos para configurar la función de inclinación de avance-retroceso en una plataforma MacDon:



### **ADVERTENCIA**

**Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.**

### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

1. En la página principal, seleccione ACCESORIO DELANTERO (A).



Figura 3.343: Página principal de CEBIS

2. En la lista desplegable, seleccione PARÁMETROS DEL ACCESORIO DELANTERO (A).



Figura 3.344: Página de accesorio delantero

3. En la página de PARÁMETROS DE ACCESORIO DELANTERO, seleccione TIPO DE ACCESORIO DELANTERO (A).
4. En la lista desplegable, seleccione PRODUCTO DE BARRA DE CORTE FLEXIBLE DE OTRO FABRICANTE (B).

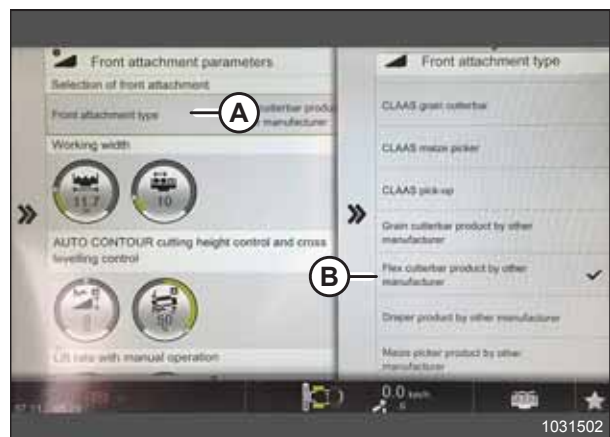


Figura 3.345: Página de parámetros de accesorio

## OPERACIÓN

5. En la página PRINCIPAL, seleccione CONFIGURACIONES (A).
6. En la página de CONFIGURACIONES, seleccione GESTIÓN DE FAVORITOS (B).



Figura 3.346: Página de configuraciones de CEBIS

7. Agregue el ícono (A) OTRAS FUNCIONES DE LA PLATAFORMA como favorito.

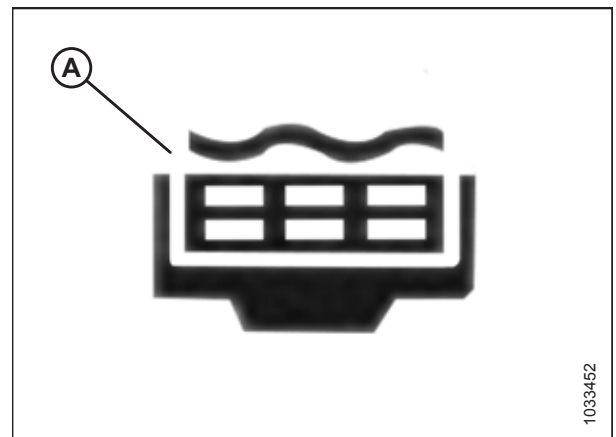


Figura 3.347: Ícono de otras funciones de la plataforma

8. Seleccione el ícono OTRAS FUNCIONES DE LA PLATAFORMA para que aparezca en la pantalla del operario en la ubicación (A).
9. Ahora puede usar el disparador (ahora se muestra) en la parte posterior de la manija para controlar el avance-retroceso y la inclinación de la plataforma.

### NOTA:

El menú de GESTIÓN DE FAVORITOS controla el disparador en la parte posterior de la manija. El ícono que se muestra en la ubicación (A) es la función controlada por el disparador.



Figura 3.348: Página principal de CEBIS

## OPERACIÓN

### Calibración del control automático de altura de la plataforma-CLAAS series 7000/8000

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

#### ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### NOTA:

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

#### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en D. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. En la página PRINCIPAL, seleccione ACCESORIO DELANTERO (A).



Figura 3.349: Página principal de CEBIS

2. Seleccione PROCEDIMIENTOS DE APRENDIZAJE (A) en el menú.
3. SELECCIONE ALTURA DEL ACCESORIO DELANTERO (B).

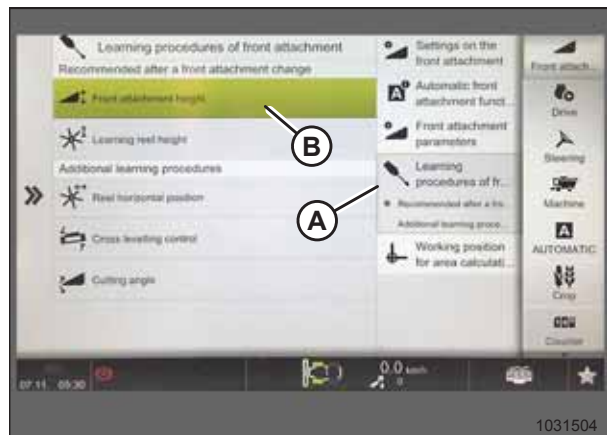


Figura 3.350: Página de procedimientos de aprendizaje

## OPERACIÓN

4. Siga las indicaciones que aparecen en los campos DESCRIPCIÓN y NOTAS (A).

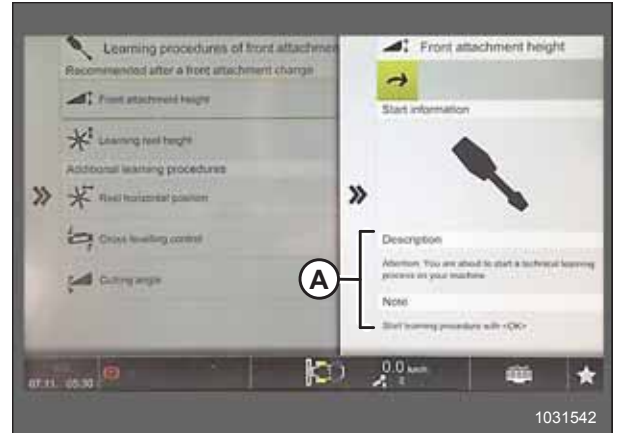


Figura 3.351: Página de altura del accesorio delantero

5. Cuando se le indique, seleccione el botón OK (A) para iniciar el procedimiento de aprendizaje.



Figura 3.352: Controles del operario

## OPERACIÓN

6. Cuando se le indique, levante el accesorio delantero con el botón (A) en la palanca multifunción.
7. Cuando se le indique, baje el accesorio delantero con el botón (B) en la palanca multifunción.
8. Repita como se le indique hasta que se complete la calibración.



Figura 3.353: Palanca multifunción

### *Establecimiento de la preconfiguración de altura de corte y molinete-CLAAS series 7000/8000*

La configuración de la altura de corte y del molinete se puede guardar en la cosechadora. Al cosechar, la configuración se puede seleccionar desde el joystick.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.**

### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Configure la altura de corte deseada con los botones de elevación/descenso (A) del embocador en la palanca multifunción.
2. Configure la posición deseada del molinete con los botones (B).
3. Mantenga presionado el botón PRECONFIGURACIÓN AUTOMÁTICA DE ALTURA (C) para guardar las configuraciones.



Figura 3.354: Palanca multifunción

## OPERACIÓN

Aparece un triángulo (A) en el medidor de altura de la plataforma que indica el nivel preconfigurado.



Figura 3.355: Página principal de CEBIS

### *Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma-CLAAS series 7000/8000*

El ajuste de sensibilidad controla la distancia que la barra de corte debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHC) reaccione y suba o baje el embocador. Cuando la sensibilidad está configurada al máximo, solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para hacer que el sistema suba o baje el embocador. Cuando la sensibilidad está configurada al mínimo, se requieren grandes cambios en la altura del suelo para hacer que el sistema suba o baje el embocador.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.**

### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. En la página principal, seleccione ACCESORIO DELANTERO (A).



Figura 3.356: Página principal de CEBIS

## OPERACIÓN

- En la lista desplegable, seleccione PARÁMETROS DEL ACCESORIO DELANTERO (A).



Figura 3.357: Página de parámetros del accesorio delantero

- Desplácese por la lista y seleccione el ícono TASA DE CAÍDA CON CONTORNO AUTOMÁTICO (A).
- Ajuste la tasa de caída deslizando la flecha de ajuste (B) hacia arriba o hacia abajo.
- Seleccione la marca de verificación (C) para confirmar las configuraciones.



Figura 3.358: Página de tasa de caída con contorno automático

### *Ajuste de velocidad automática del molinete-CLAAS series 7000/8000*

La velocidad predefinida del molinete puede configurarse cuando están activadas las funciones automáticas de la plataforma.

### **! ADVERTENCIA**

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



## OPERACIÓN

1. En la página principal, seleccione ACCESORIO DELANTERO (A).



Figura 3.359: Página principal de CEBIS

2. De la lista, seleccione CONFIGURACIONES DEL ACCESORIO DELANTERO (A).
3. Seleccione VALORES OBJETIVO DEL MOLINETE (B).
4. Seleccione el ícono AJUSTE DE VELOCIDAD DEL MOLINETE (C).



Figura 3.360: Configuraciones en la página de accesorio delantero

5. Ajuste el valor objetivo de la velocidad del molinete deslizando la flecha de ajuste (A) hacia arriba o hacia abajo.
6. Seleccione la marca de verificación (B) para guardar la configuración.



Figura 3.361: Página de valor objetivo de la velocidad del molinete

## OPERACIÓN

### Calibración del sensor de altura de molinete-CLAAS series 7000/8000

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

#### ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Coloque la plataforma a 15-25 cm (6-10 pulg.) del suelo.

#### NOTA:

**NO** apague el motor. La cosechadora debe estar en ralentí completo para que los sensores se calibren correctamente.

2. En la página principal, seleccione ACCESORIO DELANTERO (A).



Figura 3.362: Página principal de CEBIS

3. Seleccione PROCEDIMIENTOS DE APRENDIZAJE PARA EL ACCESORIO DELANTERO (A).
4. Seleccione APRENDIZAJE DE ALTURA DEL MOLINETE (B).

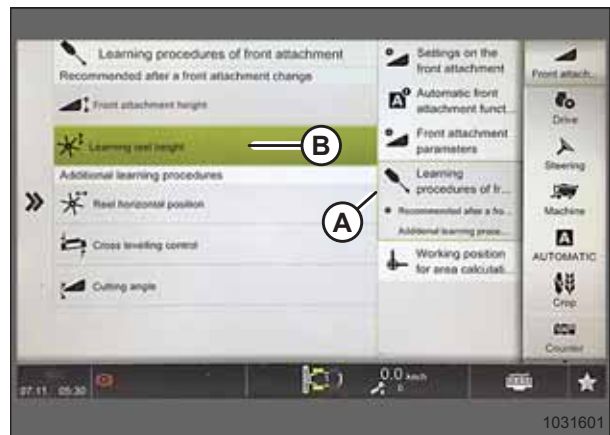


Figura 3.363: Página de accesorio delantero

## OPERACIÓN

5. Siga las indicaciones que aparecen en los campos DESCRIPCIÓN y NOTAS (A).

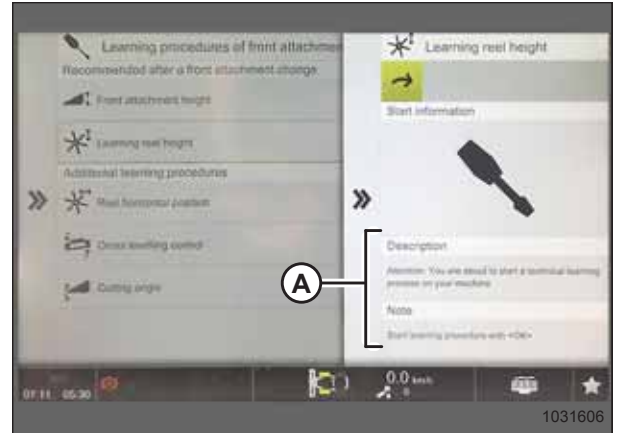


Figura 3.364: Página de aprendizaje de altura del molinete

6. Cuando se le indique, seleccione el botón OK (A) para iniciar el procedimiento de aprendizaje.



Figura 3.365: Controles del operario

### 3.8.12 Cosechadoras Gleaner serie R65/R66/R75/R76 y S

*Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S*

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo.
2. Desbloquee la flotación.

## OPERACIÓN

3. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC). Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma, página 324](#) para obtener instrucciones.

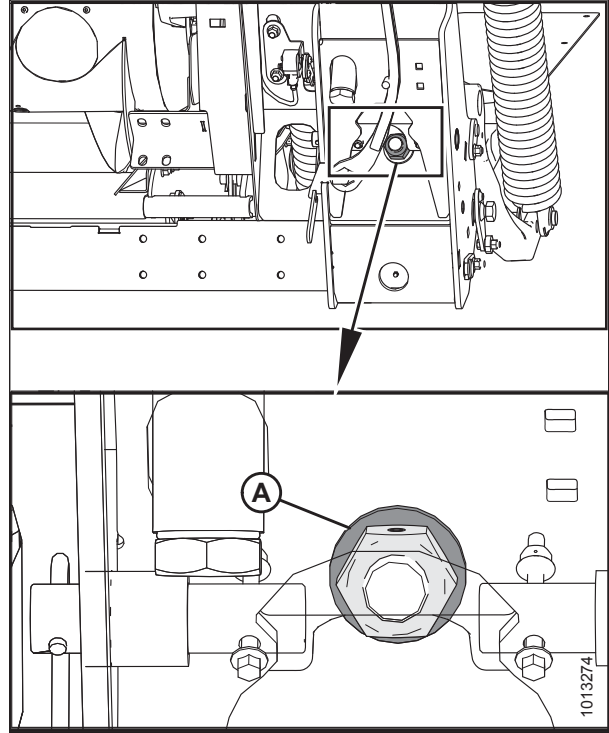


Figura 3.366: Traba de flotación

4. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero (A) en el indicador de flotación esté en 0.

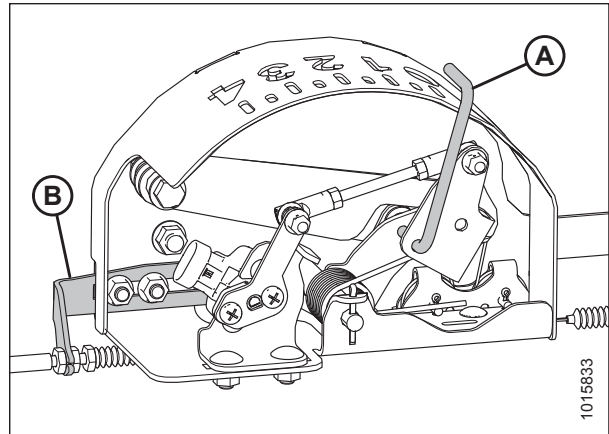


Figura 3.367: Caja del indicador de flotación



**Figura 3.368: Pantalla de elevación de la cosechadora**

5. Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.
6. Presione y mantenga presionado el botón (A) en la pantalla de elevación de la plataforma durante 3 segundos para ingresar al modo de diagnóstico.
7. Con el botón (B), desplácese hasta que aparezca IZQUIERDA en la pantalla de LCD.
8. Presione el botón OK (C). El número indicado en la pantalla LCD es la lectura de voltaje del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHC). Levante y baje la plataforma para ver el rango completo de las lecturas de voltaje.

*Acoplamiento del control automático de altura de la plataforma: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S)*

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

Se requieren los siguientes componentes del sistema para que funcione el control automático de altura de la plataforma (AHC):

- Módulo principal y módulo del controlador de la plataforma montados en una caja de tarjetas en el módulo del panel de fusibles (FP)
- Instrucciones del operario mediante el joystick multifunción
- Instrucciones del operario montadas en el panel del módulo de la consola de control (CC)
- La válvula de control de elevación de la plataforma electrohidráulica también es una parte integral del sistema.

## OPERACIÓN



1003579

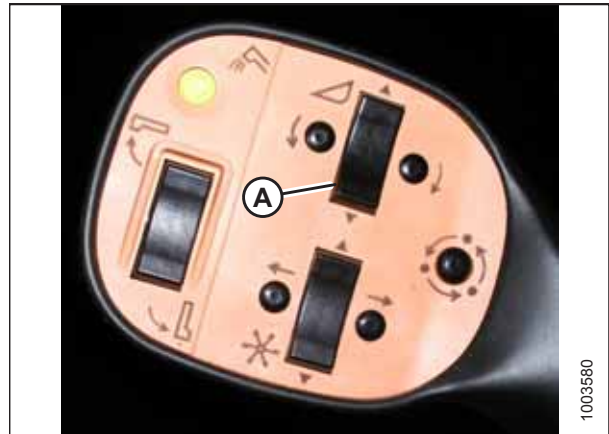
Figura 3.369: Controles automáticos de altura de la plataforma de cosechadora

1. Presione el botón MODO AUTOMÁTICO (A) hasta que la luz LED del AHHC (B) empiece a parpadear. Si la luz de RTC está parpadeando, presione nuevamente el botón MODO AUTOMÁTICO (A) hasta que cambie al AHHC.

### ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

2. Presione brevemente el botón (A) en el joystick. La luz de AHHC debe dejar de parpadear y permanecer estable. La plataforma debería bajar hasta el suelo. El AHHC ahora está activado, y se pueden ajustar la altura y la sensibilidad.
3. Use los controles para ajustar la altura y la sensibilidad a las condiciones de suelo constantemente cambiantes, como desniveles poco profundos y zanjas de drenaje.



1003580

Figura 3.370: Joystick

## OPERACIÓN

### Calibración del control automático de altura de la plataforma: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### NOTA:

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

#### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).



Figura 3.371: Controles automáticos de altura de la plataforma de cosechadora

A: Botón de MODO AUTOMÁTICO  
D: Elevar plataforma  
G: Botón CAL2

B: Luz del AHHC  
E: Bajar plataforma

C: Botón CAL1  
F: Modo AUTOMÁTICO

#### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del AHHC, ejecute estos procedimientos con la unión central configurada en **D**. Una vez terminadas la calibración y la configuración, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

## OPERACIÓN

### NOTA:

La calibración debe realizarse sobre un terreno plano y nivelado, sin que la plataforma esté accionada. Las funciones de altura e inclinación de la plataforma no deben estar en modo automático o de espera. Las rpm del motor también deben ser superiores a 2000 rpm. La opción de inclinación de la plataforma en cosechadoras modelo 2004 y anteriores no funciona con plataformas MacDon. Este sistema deberá quitarse y desactivarse para poder calibrar el control automático de altura de la plataforma (AHC). Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Presione el botón de MODO AUTOMÁTICO (A) hasta que la luz del AHC (B) esté iluminada.
3. Mantenga presionado el botón CAL1 (C) hasta que parpadeen las siguientes luces: elevar plataforma (D), bajar plataforma (E), modo de inclinación automática (F) y AHC (B).
4. Baje la plataforma completamente y continúe presionando el botón DESCENSO DE LA PLATAFORMA durante 5 a 8 segundos para asegurar que el módulo de flotación se haya separado de la plataforma.
5. Presione el botón CAL2 (G) hasta que la luz de bajar la plataforma (E) deje de parpadear, y suéltelo cuando la luz de elevar la plataforma (D) comience a parpadear.
6. Levante la plataforma a su altura máxima (asegúrese de que la plataforma esté apoyada sobre los amortiguadores de parada).
7. Presione el botón CAL2 (G) hasta que la luz de elevar la plataforma (D) se apague.

### NOTA:

Los siguientes pasos solo se aplican a cosechadoras de 2005 en adelante con el alimentador Smartrac.

8. Espere que la luz de INCLINACIÓN A LA IZQUIERDA de la plataforma (no se muestra) comience a parpadear, y luego incline la plataforma a la posición izquierda máxima.
9. Presione el botón CAL2 (G) hasta que la luz de INCLINACIÓN A LA IZQUIERDA DE LA PLATAFORMA (no se muestra) deje de parpadear, y suelte el botón cuando la luz de INCLINACIÓN A LA DERECHA DE LA PLATAFORMA (no se muestra) comience a parpadear.
10. Incline la plataforma a la posición derecha máxima.
11. Presione el botón CAL2 (G) hasta que todas las luces siguientes parpadeen: elevar plataforma (D), bajar plataforma (E), modo de altura automática (A), plataforma derecha y plataforma izquierda (no se muestran), y modo de inclinación automática (F).
12. Centre la plataforma.
13. Presione el botón CAL1 (C) para salir de la calibración y guardar todos los valores en la memoria. Todas las luces deben dejar de parpadear.

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHC, ajústela a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.



## OPERACIÓN

### *Apagado del acumulador: Gleaner serie R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S*

El acumulador afectará el tiempo de reacción de la cosechadora e inhibirá de gran manera el desempeño del control automático de altura de la plataforma.

Consulte el manual del operario de la cosechadora para obtener el procedimiento apropiado acerca de cuándo se debe apagar o encender el acumulador. Para obtener el mejor desempeño, apague el acumulador del embocador.

**NOTA:**

El acumulador está ubicado enfrente de la viga del eje izquierdo delantero.



**Figura 3.372: Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO del acumulador de la cosechadora**

A: Palanca del acumulador (posición Apagado)

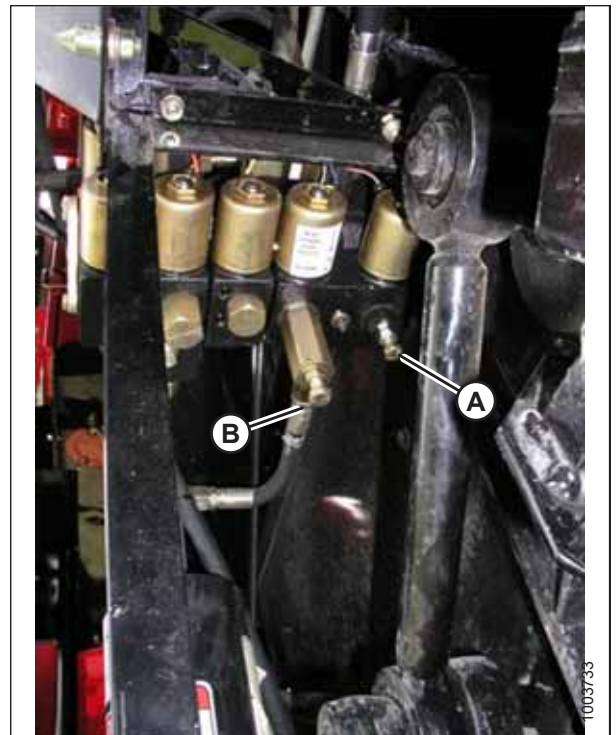
### *Ajuste de la tasa de elevación/descenso de la plataforma: Gleaner serie R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S*

La estabilidad del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHC) se ve afectada por las tasas de flujo hidráulico. Asegúrese de que los restrictores ajustables de elevación de la plataforma (A) y descenso de la plataforma (B) en el bloque hidráulico estén ajustados de manera que tarden aproximadamente 6 segundos en levantar la plataforma del nivel del suelo a la altura máxima (con los cilindros hidráulicos totalmente extendidos), y aproximadamente 6 segundos en bajar la plataforma de la altura máxima al nivel del suelo.

Si hay demasiado movimiento de la plataforma (por ejemplo, fluctuación) cuando la plataforma está en el suelo, ajuste la tasa de descenso a una tasa de caída más lenta, de siete u ocho segundos.

**NOTA:**

Realice este ajuste con el sistema hidráulico a temperatura de operación normal (54,4 °C [130 °F]) y el motor funcionando a máxima potencia.



**Figura 3.373: Restrictores ajustables de elevación y descenso de la plataforma**

## OPERACIÓN

### Ajuste de la presión de suelo: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Asegúrese de que el indicador (A) esté en la posición 0 (B) con la plataforma a 254-306 mm (10-14 pulg.) del suelo. De lo contrario, se debe verificar el voltaje de salida del sensor de flotación. Para obtener instrucciones, consulte [Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S, página 229](#).

#### NOTA:

Cuando la plataforma está en el suelo, el indicador debe estar en la posición 1 (C) para presión baja sobre el suelo, y en la posición 4 (D) para presión alta sobre el suelo. Las condiciones del cultivo y del suelo determinan la cantidad de flotación que debe usarse. La configuración ideal es la más liviana posible, sin rebotes de la plataforma ni cultivo faltante. La operación con configuraciones pesadas causa un desgaste prematuro de las placas de desgaste de la barra de corte.

2. Asegúrese de que la plataforma esté en modo de control automático de altura de la plataforma (AHHC). Esto se indica mediante la luz LED de MODO AUTOMÁTICO (A), que aparece encendida de manera fija y continua.
3. La plataforma bajará a la altura (presión sobre el suelo) correspondiente a la posición seleccionada con la perilla de control de altura (B). Gire la perilla hacia la izquierda para una presión mínima sobre el suelo, y hacia la derecha para una presión máxima sobre el suelo.

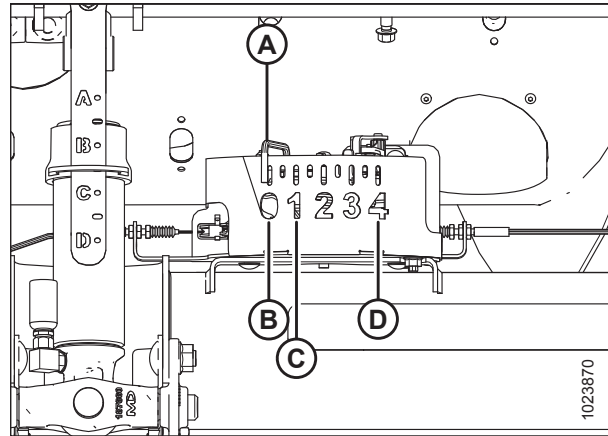


Figura 3.374: Caja del indicador de flotación

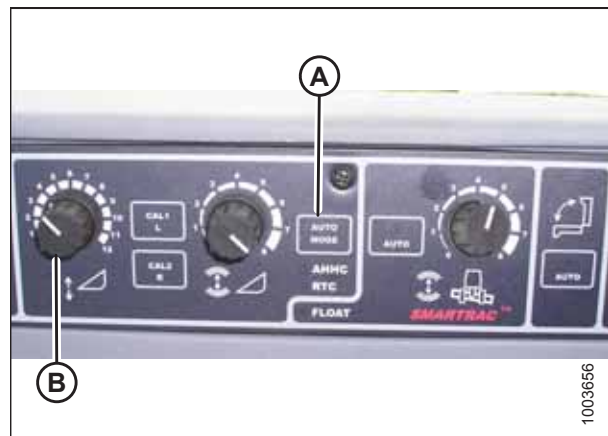


Figura 3.375: Consola de AHHC

### Ajuste de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN



**Figura 3.376: Consola de control automático de altura de la plataforma**

El dial de AJUSTE DE SENSIBILIDAD (A) controla la distancia que la barra de corte debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHHC) reaccione y levante o baje el embocador.

Cuando el dial de AJUSTE DE SENSIBILIDAD (A) está configurado al máximo (girado completamente hacia la derecha), solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para que el embocador se levante o baje. En esta posición, la barra de corte se mueve hacia arriba y hacia abajo aproximadamente 19 mm (3/4 pulg.) antes de que el módulo de control active la válvula de control hidráulico para levantar o bajar el bastidor de la plataforma.

Cuando el dial de AJUSTE DE SENSIBILIDAD (A) está configurado al mínimo (girado completamente hacia la izquierda), se requieren grandes cambios en la altura del suelo para que el embocador se levante o baje. En esta posición, la barra de corte se mueve hacia arriba y hacia abajo aproximadamente 51 mm (2 pulg.) antes de que el módulo de control active la válvula de control hidráulico para levantar o bajar el bastidor de la plataforma.

La entrada LÍNEA DE SENSIBILIDAD DE LA PLATAFORMA también cambia el rango de la sensibilidad. Conectada a una lona, la posición hacia la izquierda (menos sensible) permite aproximadamente 102 mm (4 pulgs.) de desplazamiento vertical antes de que se inicie la corrección.

*Solución de problemas de fallas de diagnóstico y alarmas: Gleaner series R65/R66/R75/R76 y Pre-2016 S*

### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

### Tipo de pantalla:

Visualización en el tacómetro (A) como XX o XXX.



Figura 3.377: Tacómetro

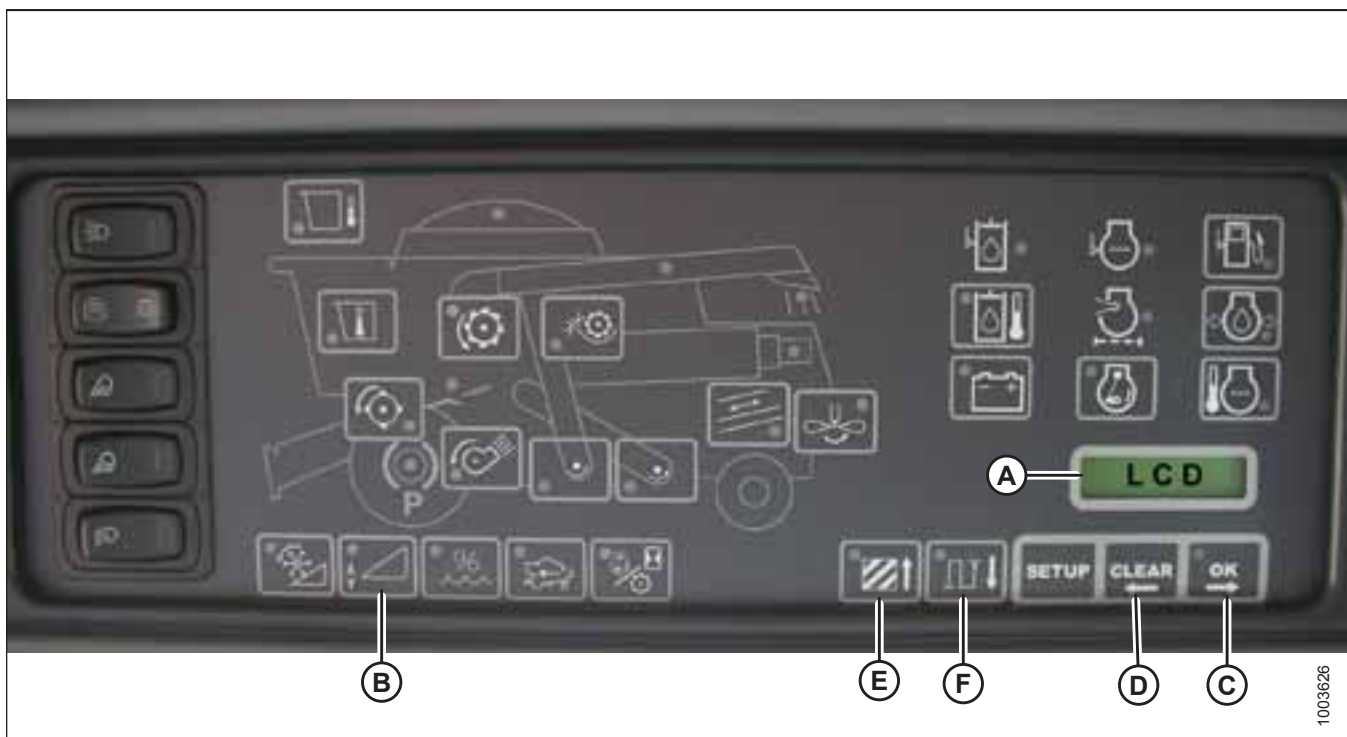


Figura 3.378: Panel de instrumentos electrónicos (EIP) de la cosechadora

### NOTA:

Visualización en la pantalla de LCD (A) como XX pulgadas o XXX cm.

### Condiciones de alarma:

Si se recibe un mensaje de error desde el panel de fusibles, sonará una alarma audible. El zumbador de la alarma suena cinco veces cada 10 segundos. La pantalla LCD (A) en el panel de instrumentos electrónicos (EIP) indica el error en el sistema de la plataforma como HDR CTRL seguido de HGT ERR para altura, y HDR CTRL seguido de TILT ERR para inclinación. El LED de altura de la plataforma parpadea de color amarillo dos veces cada segundo.

Cuando se produce una condición de alarma, el LED verde del interruptor se enciende y se apaga (de color verde, amarillo o rojo, según la entrada). Además, aparece un mensaje en la pantalla de LCD para identificar la naturaleza de la alarma. Por ejemplo, se encenderán HYD TEMP, OPEN, SHRT en forma alternativa.

## OPERACIÓN

### **Fallas de diagnóstico:**

Consulte la Figura 3.378, página 238.

Al presionar el interruptor de altura de la plataforma (B) durante un mínimo de 5 segundos, el EIP entrará en modo de diagnóstico de la plataforma. La pantalla LCD (que aparece en la pantalla anterior) mostrará el mensaje HDR DIAG cuando el EIP ingrese al modo de diagnóstico de la plataforma.

En este modo, luego de 3 segundos, se mostrarán las etiquetas de los parámetros de falla de la plataforma en la pantalla de LCD del EIP. Toda la información que se muestra es de solo lectura.

Los botones OK (C) y BORRAR (D) le permiten desplazarse por la lista de parámetros. Si no hay códigos de falla activos, la pantalla LCD del EIP mostrará NO HAY CÓDIGOS.

Cuando se muestra un parámetro, su etiqueta aparecerá durante 3 segundos, después de los cuales se mostrará automáticamente su valor.

Al presionar el botón OK (C) cuando se muestra el valor, se mostrará el siguiente parámetro y su etiqueta.

Cuando se muestra la etiqueta de un parámetro y se presiona el botón OK (C) antes de los 3 segundos, se mostrará el valor del parámetro.

Al presionar ÁREA (E), se mostrarán las diferentes opciones. Cuando se muestre IZQUIERDA en la pantalla LCD, presione el botón OK (C), y se mostrará en la pantalla el voltaje del control automático de altura de la plataforma (AHHC).

Presione el botón DIST (F) para recorrer la tabla.

Presione el botón BORRAR (D) para salir del diagnóstico de la plataforma y regresar al modo normal.

### **3.8.13 Cosechadoras Gleaner serie S9**

#### *Configuración de la plataforma - Gleaner serie S9*

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

El terminal AGCO Tyton (A) se usa para configurar y administrar una plataforma de Iona MacDon en una cosechadora Gleaner serie S9. Use la pantalla táctil para seleccionar el elemento deseado en la pantalla.



**Figura 3.379: Gleaner S9**

A: Terminal Tyton  
C: Consola

B: Joystick  
D: Clúster de control de la plataforma

## OPERACIÓN

1. En el cuadrante superior derecho de la página de inicio, toque el ícono COSECHADORA (A). Se abre el MENÚ PRINCIPAL DE LA COSECHADORA.



Figura 3.380: Ícono de la cosechadora en la Página de inicio

2. En MENÚ PRINCIPAL DE LA COSECHADORA, toque CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A). Se abre la página CONFIGURACIONES DE LA PLATAFORMA.



Figura 3.381: Configuración de la plataforma en el Menú principal de la cosechadora

## OPERACIÓN

3. Toque el campo CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A). Se abre un cuadro de diálogo que muestra las plataformas predefinidas.

- Si su plataforma MacDon ya está configurada, aparece en la lista de plataformas. Toque el título de la plataforma MacDon (B) para resaltar la selección en color azul, y luego toque la marca de verificación de color verde (E) para continuar.
- Si solo se muestra la plataforma predeterminada (D), toque el botón ABC (C) y use el teclado en pantalla para ingresar la información de la plataforma MacDon. Cuando termine, seleccione una de las siguientes opciones para regresar a la página CONFIGURACIONES DE LA PLATAFORMA:
  - La marca de verificación de color verde (E) guarda las configuraciones.
  - El ícono de cubo de basura (F) borra la plataforma resaltada de la lista.
  - La X de color rojo (G) cancela los cambios.

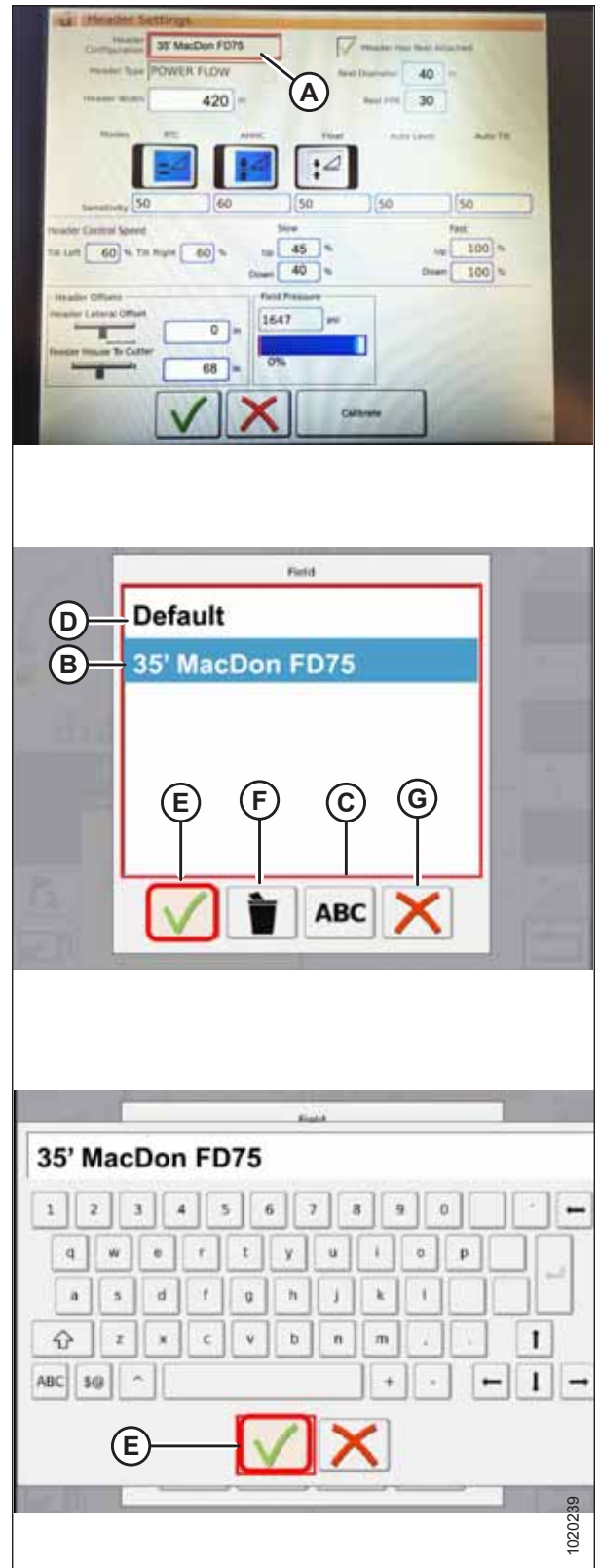


Figura 3.382: Menú de configuración de la plataforma en la Página de configuración de la plataforma

## OPERACIÓN

- Para especificar el tipo de plataforma instalada en la máquina, toque el campo TIPO DE PLATAFORMA (A).

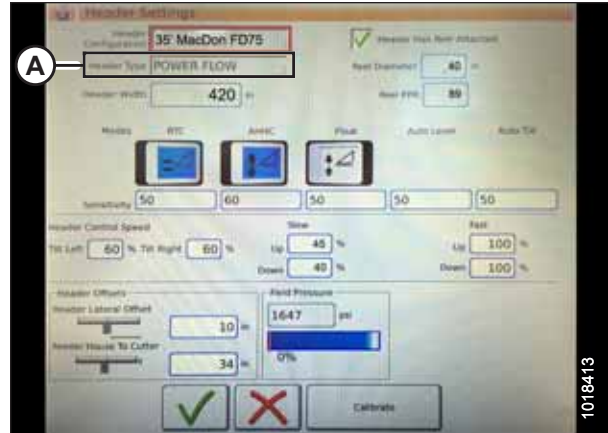


Figura 3.383: Configuraciones de la plataforma

- Aparece una lista de tipos de plataformas predefinidas.
  - Para la plataforma de lona MacDon serie D1 y la plataforma FlexDraper® serie FD1, toque FLUJO DE POTENCIA (A).
  - Toque la marca de verificación de color verde (B) para guardar la selección y continuar.

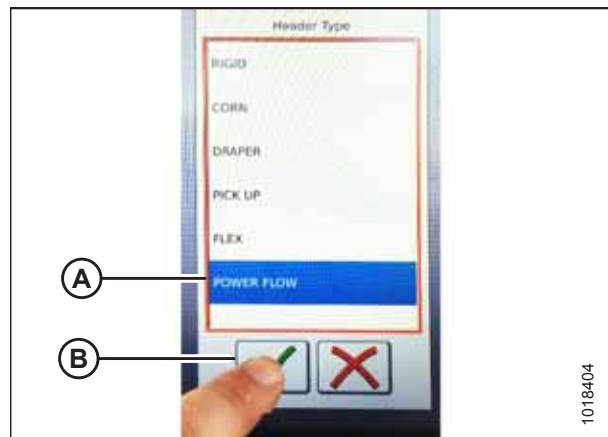


Figura 3.384: Tipo de plataforma

- Asegúrese de que la casilla de verificación de LA PLATAFORMA TIENE EL MOLINETE ACOPLADO (A) esté marcada.

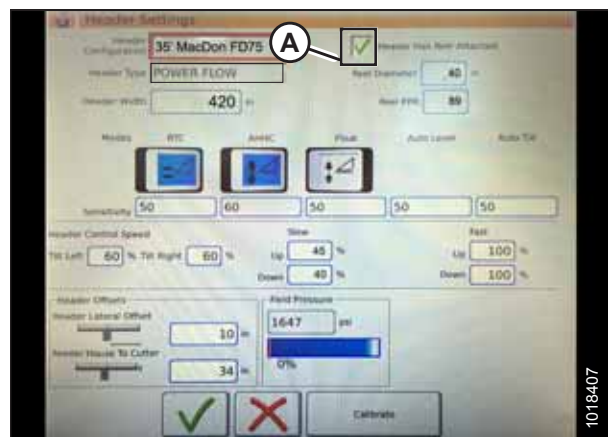


Figura 3.385: Configuraciones de la plataforma



## OPERACIÓN

7. Toque el campo DIÁMETRO DEL MOLINETE (A) para que se muestre un teclado numérico. Ingrese **40** para un molinete MacDon.
8. Toque el campo PPR (pulsos por revolución) DEL MOLINETE (B) e ingrese **30** como valor para su plataforma MacDon.

### NOTA:

Los PPR se determinan según la cantidad de dientes en el piñón de velocidad del molinete.

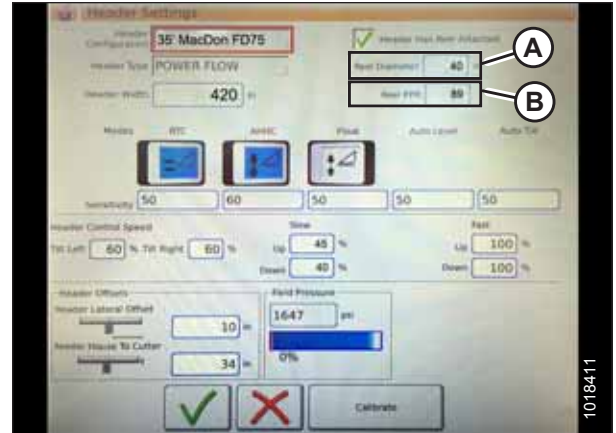


Figura 3.386: Configuraciones de la plataforma

9. Toque la marca de verificación color verde (B) en la parte inferior del teclado numérico (A) cuando se complete, o la X color rojo para cancelar.

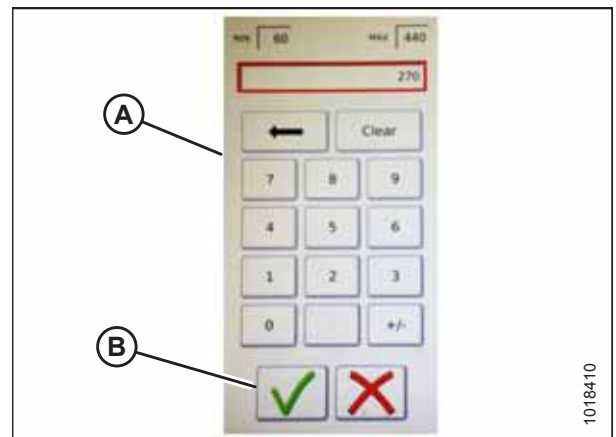


Figura 3.387: Teclado numérico

10. Cuando termine, toque la marca de verificación verde (A) en la parte inferior de la pantalla CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA.

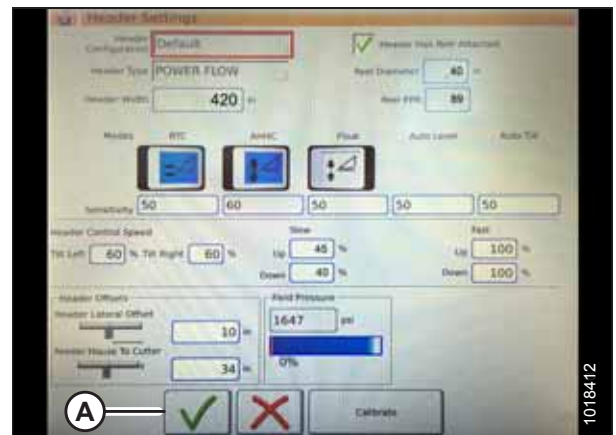


Figura 3.388: Página de configuraciones de la plataforma

*Configuración de la velocidad mínima del molinete y calibración del molinete: Gleaner serie S9*



### ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Desde el MENÚ PRINCIPAL DE LA COSECHADORA, toque AJUSTES DEL MOLINETE (A) para abrir la pantalla de CONFIGURACIÓN DEL MOLINETE.



Figura 3.389: Ajustes del molinete en el menú principal de la cosechadora

2. Para configurar la velocidad mínima del molinete, toque CAMPO DE VELOCIDAD MÍNIMA (B). Aparecerá el teclado en pantalla. Ingrese el valor deseado. Toque la marca de verificación de color verde para aceptar el nuevo valor, o la X de color rojo para cancelar. La velocidad del molinete se muestra en mph y rpm.

### NOTA:

En la parte inferior de la pantalla CONFIGURACIÓN DEL MOLINETE, se muestran el diámetro del molinete y los pulsos por revolución (PPR) del molinete. Estos valores ya se han establecido en la pantalla CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA.

3. La velocidad del molinete se calibra en la página CONFIGURACIONES DEL MOLINETE tocando el botón CALIBRAR (A) en la parte superior derecha de la página.
4. Se abre el ASISTENTE DE CALIBRACIÓN y muestra un mensaje de advertencia.
5. Asegúrese de cumplir todas las condiciones enumeradas en la advertencia del ASISTENTE DE CALIBRACIÓN. Presione la marca de verificación de color verde (A) para aceptar e iniciar la calibración del molinete. Al presionar la X (B) de color rojo se cancelará el procedimiento de calibración.



Figura 3.390: Calibración de ajustes del molinete

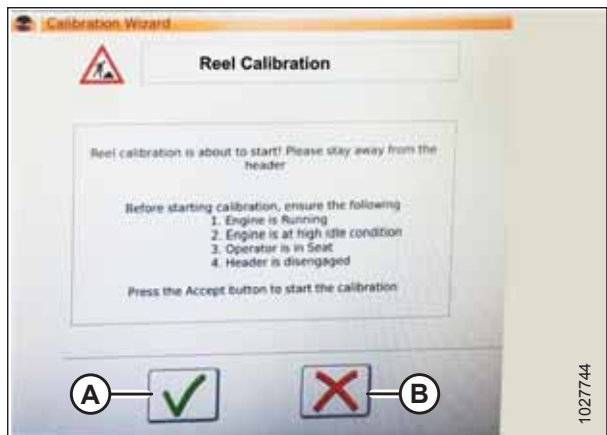


Figura 3.391: Asistente de calibración

## OPERACIÓN

6. Aparece un mensaje en el ASISTENTE DE CALIBRACIÓN que indica que la calibración del molinete comenzó. El molinete comenzará a girar lentamente y aumentará a alta velocidad. Se proporciona una barra de progreso. Si es necesario, toque la X de color rojo para cancelar. De lo contrario, espere el mensaje que indique que la calibración del molinete se ha completado con éxito. Toque la marca de verificación color verde para guardar la configuración de calibración.



Figura 3.392: Progreso de la calibración.

### Configuración de los controles automáticos de la plataforma: Gleaner serie S9

Las funciones automáticas de la plataforma se configuran en la pantalla de CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. **Funciones del control automático:** Hay interruptores de palanca (OFF/ON) en la pantalla CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA para las funciones del control automático. Para las plataformas MacDon, asegúrese de que las siguientes dos funciones estén habilitadas como se muestra:

- RTC (volver a cortar) (A)
- AHHC (control automático de altura de la plataforma) (B)

Todos los demás interruptores están desactivados (no resaltados).

2. La configuración de **Sensibilidad** (C) controla qué tan sensible es un control (RTC o AHHC) a un cambio dado en la retroalimentación del sensor. Los campos de configuración se encuentran directamente debajo de los interruptores de conmutación. Para ingresar una nueva configuración de sensibilidad, toque el campo de configuración debajo del interruptor de palanca específico, e ingrese un nuevo valor en el teclado en pantalla.

- Aumente la sensibilidad si la cosechadora no cambia la posición del alimentador lo suficientemente rápido cuando está en Modo automático.
- Reduzca la sensibilidad si la cosechadora fluctúa entre posiciones en Modo automático.

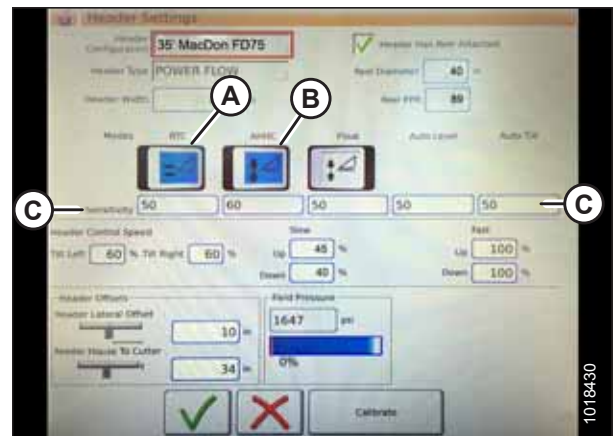


Figura 3.393: Controles automáticos y configuraciones de sensibilidad

## OPERACIÓN

### NOTA:

Los puntos de partida de sensibilidad recomendados para las plataformas MacDon son:

- 50 para RTC (A)
- 60 para AHHC (B)

3. **Velocidad de la plataforma:** El área VELOCIDAD DE CONTROL DE LA PLATAFORMA (A) en la página CONFIGURACIONES DE LA PLATAFORMA se usa para ajustar las siguientes velocidades:

- La inclinación hacia la izquierda y hacia la derecha es la inclinación lateral de la placa del frente de la cosechadora.
- La plataforma hacia arriba y hacia abajo (velocidades lentas y rápidas) es un botón de dos etapas con velocidad lenta en el primer frenado, y rápida en el segundo.

### NOTA:

Puntos de partida de velocidad de control de la plataforma recomendados

- Lenta: 45 arriba/40 abajo
- Rápida: 100 arriba/100 abajo

4. **Desplazamientos de la plataforma (A):** Las distancias de desplazamiento son importantes para el mapeo del rendimiento. Hay dos dimensiones ajustables en la pantalla CONFIGURACIONES DE LA PLATAFORMA:

- Desplazamiento lateral de la plataforma: distancia entre la línea central de la plataforma y la línea central de la máquina. Configure en 0 para una plataforma MacDon.
- Alimentador a la barra de corte: distancia desde la interfaz de la máquina hasta la barra de corte. Configure en 68 para una plataforma MacDon.

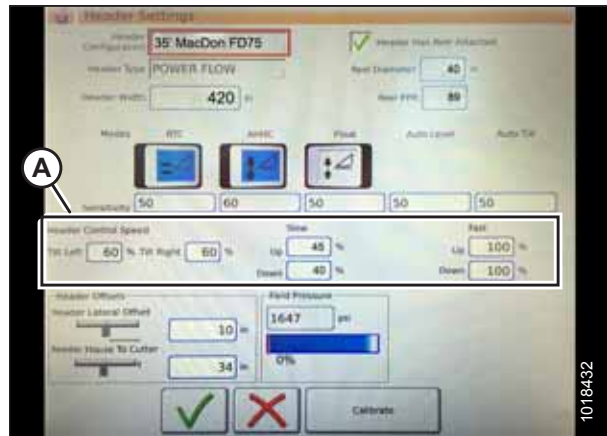


Figura 3.394: Configuraciones de control de la velocidad de la plataforma

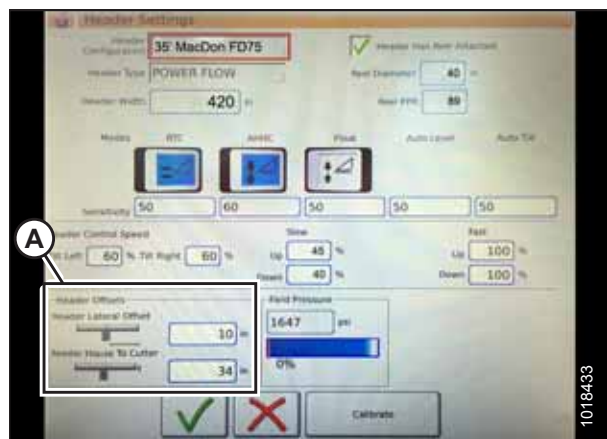


Figura 3.395: Configuración de desplazamiento de la plataforma

## OPERACIÓN

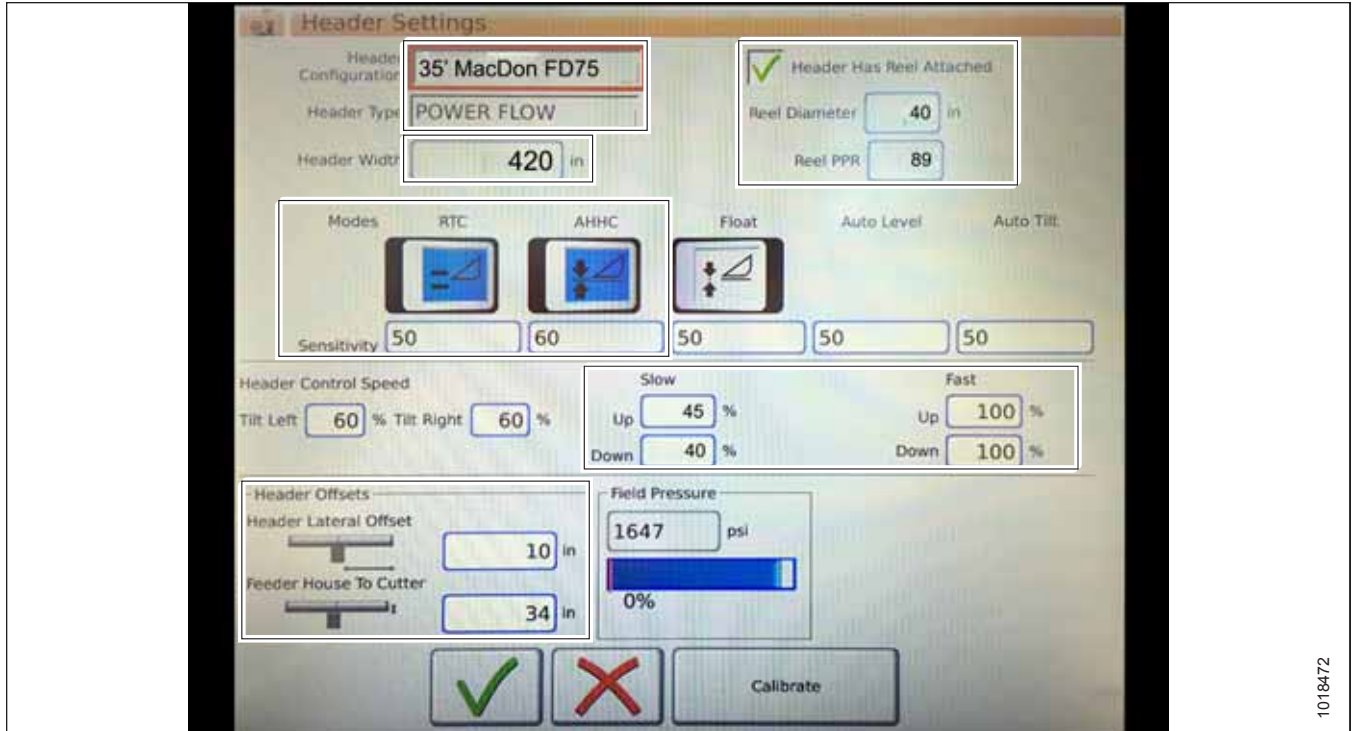


Figura 3.396: Entradas de configuración de la plataforma MacDon

### *Calibración del control automático de altura de la plataforma: Gleaner serie S9*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.



### **ADVERTENCIA**

**Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.**

### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

### **NOTA:**

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

### **NOTA:**

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

## OPERACIÓN

1. En MENÚ PRINCIPAL DE LA COSECHADORA, toque CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A).



Figura 3.397: Menú principal de la cosechadora

2. Toque CALIBRAR (A) en la parte inferior derecha de la página. Aparece la página CALIBRACIÓN DE LA PLATAFORMA.

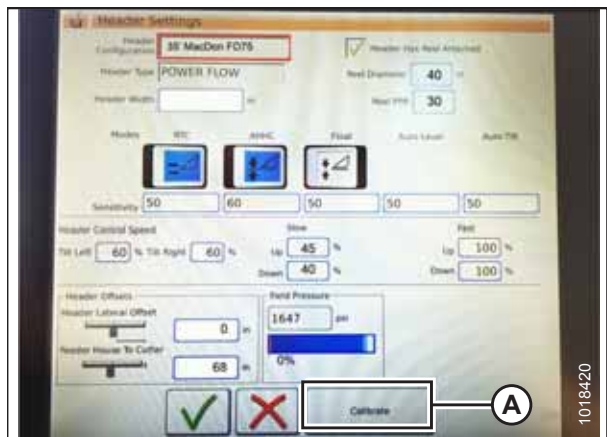


Figura 3.398: Página de configuraciones de la plataforma

El lado derecho de la página muestra la información de calibración de la plataforma (A). Se muestran los resultados para una variedad de sensores (B):

- Sensores izquierdo y derecho de la plataforma (voltaje) (los valores serán los mismos con las plataformas MacDon)
- Sensor de altura de la plataforma (mA)
- Sensor de posición de inclinación (mA)

Los siguientes modos válidos se muestran con marcas de verificación (C) debajo de los valores del sensor (B):

- Volver a cortar
- Control automático de altura de la plataforma

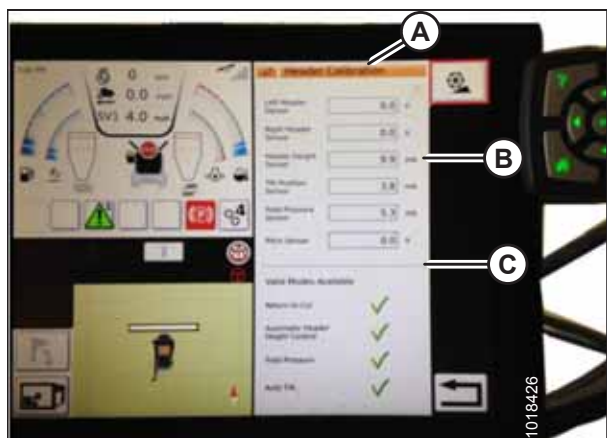


Figura 3.399: Página de calibración de la plataforma

## ADVERTENCIA

Mantenga el área libre de personas, mascotas, etc. Mantenga a los niños alejados de la máquina. Camine alrededor de la máquina para asegurarse de que nadie esté debajo, en o cerca de ella.

## OPERACIÓN

3. En el joystick, toque el botón BAJAR PLATAFORMA (A). Los valores del sensor comienzan a cambiar en la página CALIBRACIÓN DE LA PLATAFORMA cuando la plataforma baja.

### NOTA:

La plataforma debe bajarse completamente y luego levantarse del suelo. El rango debe estar entre **0,5 y 4,5 V**. Si el valor no está en ese rango, el sensor necesita ser ajustado. Para obtener instrucciones, consulte *Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145* o *Ajuste de límites de tensión: sistema de dos sensores, página 146*.



Figura 3.400: Interruptor para bajar la plataforma

4. Cuando los valores del sensor estén estables, toque el ícono CALIBRAR (A).



Figura 3.401: Calibración de la plataforma

5. Aparece el asistente de advertencia CALIBRACIÓN DE LA PLATAFORMA. Asegúrese de que se cumplan todas las condiciones.
6. Toque la marca de verificación color verde en la parte inferior de la página para iniciar el ASISTENTE DE CALIBRACIÓN.



Figura 3.402: Advertencia de calibración de la plataforma

## OPERACIÓN

Una barra de progreso de calibración se muestra en la parte inferior de la pantalla. El proceso se puede detener en cualquier momento tocando la X de color rojo. La plataforma se mueve de forma automática e irregular durante este proceso.

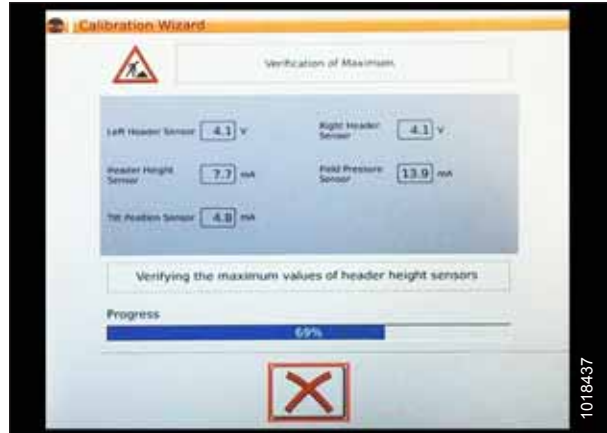


Figura 3.403: Calibración en curso

7. Cuando se completa la calibración, aparece un mensaje y se muestra la información de resumen (A). Las marcas de verificación de color verde confirman que las funciones se han calibrado (B). Toque la marca de verificación de color verde inferior (C) para guardar.



Figura 3.404: Página de calibración completada

### NOTA:

Toque el ícono de CALIBRACIÓN (A) en la página MENÚ PRINCIPAL DE LA COSECHADORA para ver el MENÚ DE CALIBRACIÓN, donde puede elegir entre una variedad de calibraciones, incluida la calibración de la plataforma y del molinete.



Figura 3.405: Menú de calibración directa

### Operación del control automático de altura de la plataforma: Gleaner serie S9

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



## OPERACIÓN

Los siguientes controles se usan para utilizar las funciones de control automático de altura de la plataforma (AHC):

- Terminal de Tyton (A)
- Joystick (B)
- Acelerador (C)
- Clúster de control de la plataforma (D)

Use el manual del operario de la cosechadora para familiarizarse con los controles.



Figura 3.406: Controles del operador de Gleaner S9

1. Con la plataforma en ejecución, ajuste el interruptor de inclinación lateral (A) en MANUAL.
2. Active el AHC presionando el interruptor (B) hacia arriba a la posición I



Figura 3.407: Clúster de control de la plataforma

3. Presione el interruptor de control AHC (A) en el joystick para activar el AHC. La plataforma se mueve a la posición del punto de ajuste actual.



Figura 3.408: AHC en la manija de control

## OPERACIÓN

- Use el dial de control del PUNTO DE AJUSTE DE LA ALTURA DE LA PLATAFORMA (A) según sea necesario para ajustar con precisión la posición.



Figura 3.409: Clúster de control de la plataforma

### Revisión de las configuraciones en campo de la plataforma-Gleaner serie S9

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

- Para ver las configuraciones de grupo de la plataforma, toque el ícono PLATAFORMA (A) en el lado derecho de la página de inicio.

Se muestra la siguiente información:

- POSICIÓN ACTUAL de la plataforma (B).
- Posición de corte del PUNTO DE AJUSTE (C) (indicada por una línea roja).
- Símbolo PLATAFORMA (D): toque para ajustar la posición de corte del punto de ajuste usando la rueda de desplazamiento en el lado derecho del terminal Tyton.
- ALTURA DE CORTE para el AHHC (E): realice ajustes con el dial de control del punto de ajuste de la altura de la plataforma en el grupo de control de la plataforma.
- ANCHO DE TRABAJO DE LA PLATAFORMA (F)
- PASO DE LA PLATAFORMA (G)

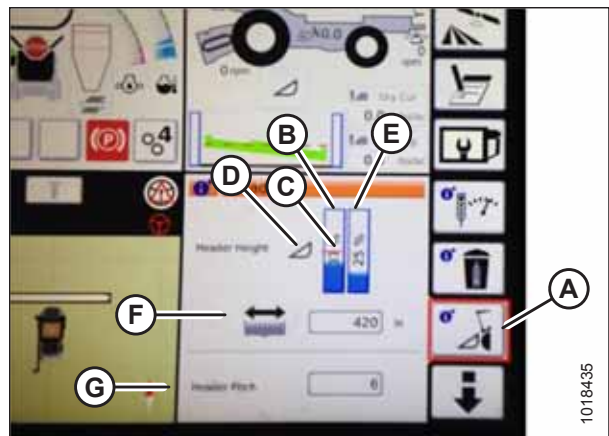


Figura 3.410: Grupos de la plataforma

## OPERACIÓN

- Al tocar un campo se abre el teclado en la pantalla para que se puedan ajustar los valores. Ingrese el nuevo valor y toque la marca de verificación de color verde cuando termine.

### NOTA:

La rueda de desplazamiento (A) está ubicada en el lado derecho del terminal Tyton.



Figura 3.411: La rueda de ajuste (A) en el lado derecho del terminal Tyton.

### NOTA:

El dial de control de VALOR DE CONSIGNA DE LA ALTURA DE LA PLATAFORMA (A) está en el clúster de control de la plataforma.



Figura 3.412: Clúster de control de la plataforma

### 3.8.14 Cosechadoras John Deere serie 60

#### *Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: John Deere serie 60*

El sensor de control automático de altura de la plataforma debe operar dentro de un rango de voltaje específico para que funcione adecuadamente.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



## PELIGRO

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

- Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo.
- Desbloquee la flotación.

## OPERACIÓN

3. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de AHHC. Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma](#), [página 324](#) para obtener instrucciones.

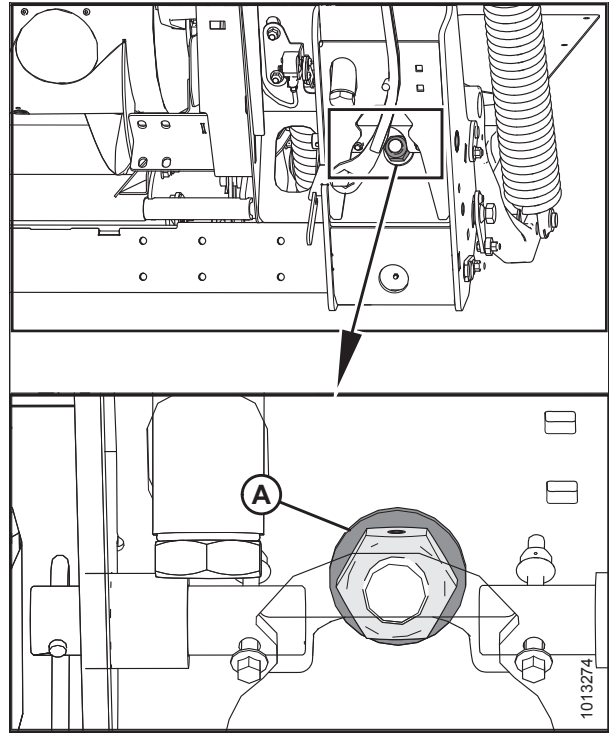


Figura 3.413: Traba de flotación

4. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero del indicador de flotación (A) esté en **0**.

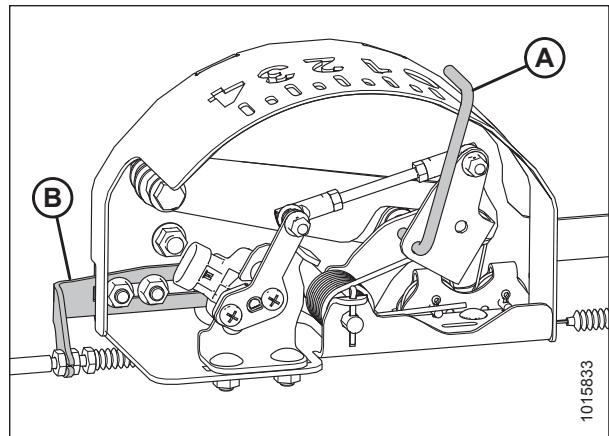


Figura 3.414: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

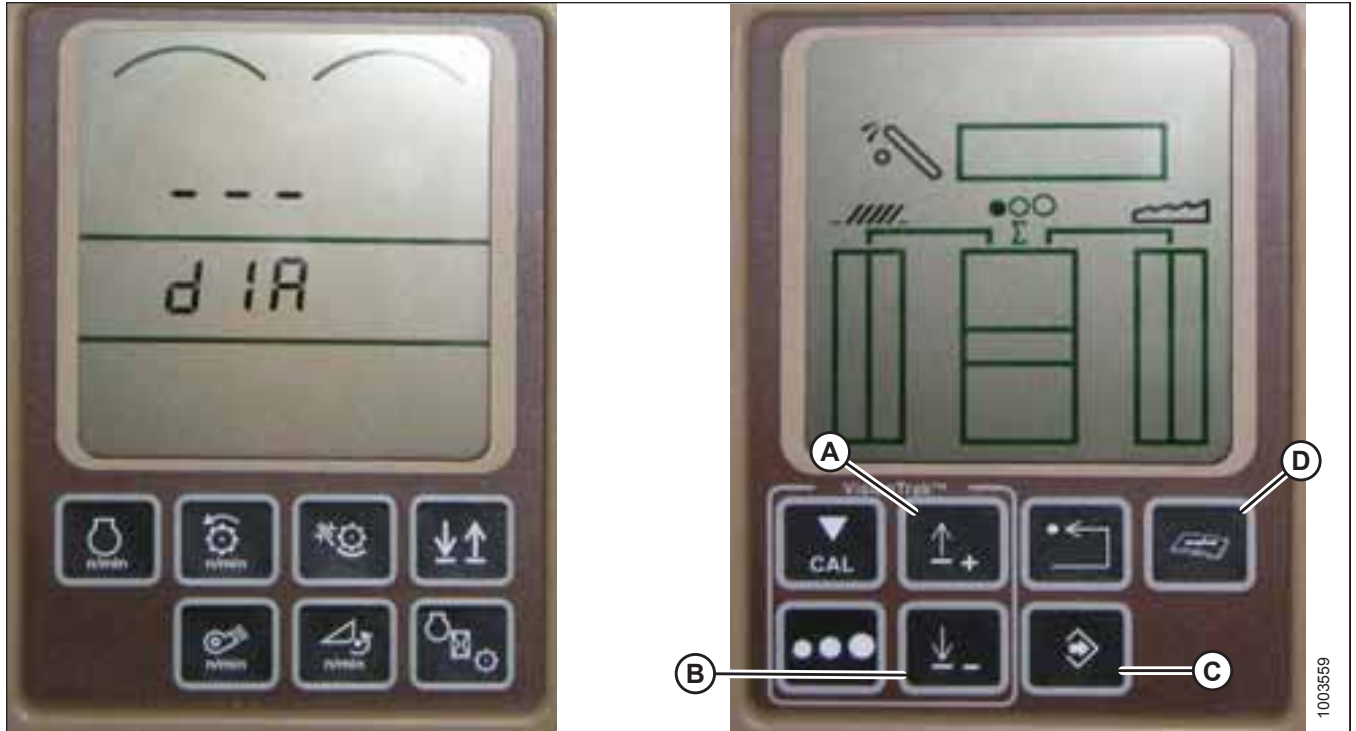


Figura 3.415: Pantalla de la cosechadora John Deere

5. Presione el botón DIAGNÓSTICO (D) en la pantalla (DIA aparecerá en la pantalla).
6. Presione el botón ARRIBA (A) hasta que aparezca EO1 en la pantalla (estos son los ajustes de la plataforma).
7. Presione el botón ENTER (C).
8. Presione el botón ARRIBA (A) o el botón ABAJO (B) hasta que se muestre 24 en la parte superior de la pantalla (esta es la lectura del voltaje del sensor).
9. Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.
10. Encienda la cosechadora y baje el embocador completamente hasta el suelo.

### NOTA:

Es posible que deba presionar el interruptor para bajar la plataforma durante unos segundos para asegurarse de que el embocador haya bajado por completo.

11. Verifique la lectura del sensor en la pantalla. La lectura debe ser superior a 0,5 V.
12. Levante la plataforma de manera que se despegue del suelo. La lectura en la pantalla debe estar por debajo de 4,5 V.
13. Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente (consulte la [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#)).

### Calibración del control automático de altura de la plataforma: John Deere serie 60

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.

## PELIGRO

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

### NOTA:

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Apoye la plataforma sobre los topes inferiores.
3. Desbloquee la flotación.
4. Coloque las alas en la posición de bloqueo.
5. Arranque la cosechadora.
6. Presione el botón DIAGNÓSTICO (A) en la pantalla. En la pantalla aparecerá DIA.
7. Presione el botón CAL (B). En la pantalla aparecerá DIA-CAL.



Figura 3.416: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

- Presione los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca HDR en la pantalla.
- Presione el botón ENTER. En la pantalla aparecerá HDR H-DN.
- Baje el embocador completamente hasta el suelo.

### NOTA:

Es posible que deba presionar el interruptor PLATAFORMA ABAJO durante unos segundos para asegurarse de que el embocador haya bajado por completo.

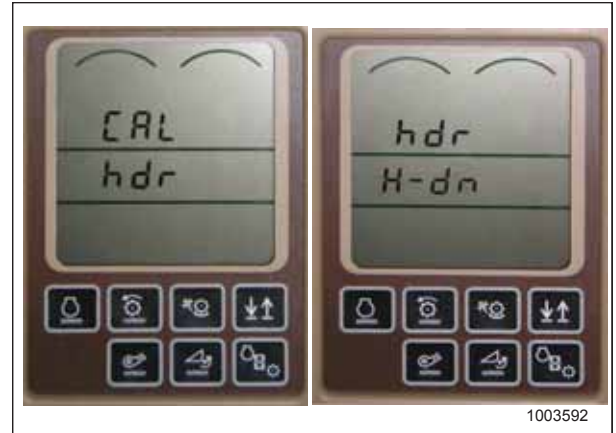


Figura 3.417: Pantalla de la cosechadora John Deere

- Presione el botón CAL (A) para guardar la calibración de la plataforma. En la pantalla aparecerá HDR H-UP.
- Levante la plataforma 1 m (3 pies) sobre el suelo y presione el botón CAL (A). En la pantalla aparecerá EOC.
- Presione el botón ENTER (B) para guardar la calibración de la plataforma. El AHHC ahora está calibrado.

### NOTA:

Si aparece un código de error durante la calibración, el sensor está fuera del rango de voltaje y deberá ajustarse. Para obtener instrucciones, consulte [Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: John Deere serie 60, página 253](#).

### NOTA:

Cuando finalice la calibración, ajuste las configuraciones de operación de la cosechadora para asegurar la operación adecuada en el campo.

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústela a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.

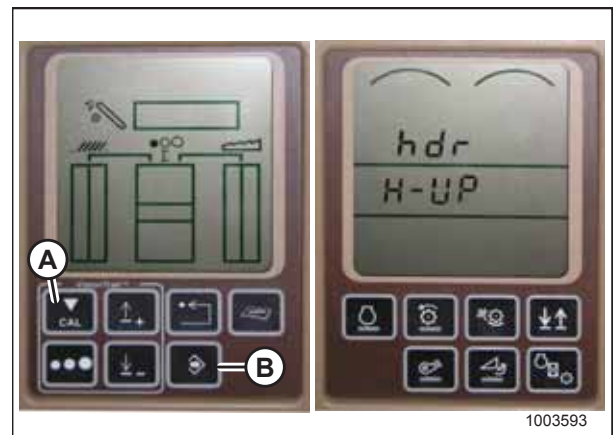


Figura 3.418: Pantalla de la cosechadora John Deere

### Apagado del acumulador: John Deere serie 60

El acumulador es un dispositivo hidráulico que amortigua el impacto del fluido hidráulico al instalar una plataforma pesada en la cosechadora. El acumulador no debe usarse cuando se opera la cosechadora con una plataforma FlexDraper® serie FD1 y un módulo de flotación FM100 conectado.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

1. Presione el botón DIAGNÓSTICO (A) en la pantalla. En la pantalla aparecerá DIA.
2. Presione el botón ARRIBA (B) hasta que aparezca EO1 en la pantalla, y presione ENTER (D). Este es el ajuste de la plataforma.
3. Presione el botón ARRIBA (B) o ABAJO (C) hasta que aparezca 132 en la parte superior de la pantalla. Esta es la lectura del acumulador.
4. Presione ENTER (D) para seleccionar "132" como la lectura del acumulador (esto le permitirá cambiar la pantalla a un número de tres dígitos para que tenga un "0", por ejemplo, "x0x").
5. Presione el botón ARRIBA (B) o ABAJO (C) hasta que se muestre el número deseado, y presione el botón CAL (E).
6. Presione ENTER (D) para guardar los cambios. El acumulador se encuentra ahora desactivado.

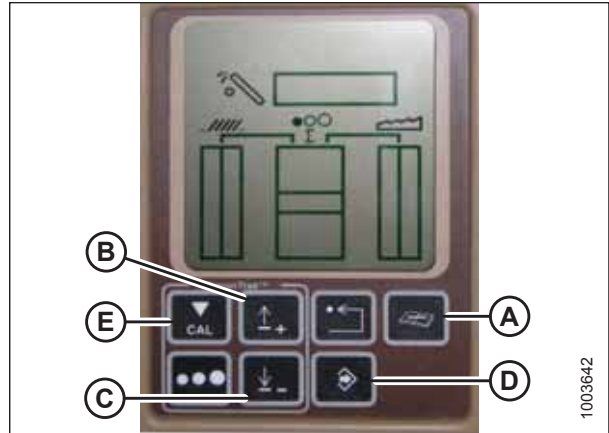


Figura 3.419: Pantalla de la cosechadora John Deere

### *Configuración de la sensibilidad de altura de la plataforma a 50: John Deere serie 60*

Para que una cosechadora John Deere serie 60 lea con precisión los sensores de altura en una plataforma MacDon, la sensibilidad de la cosechadora debe configurarse en 50.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Presione el botón DIAGNÓSTICO (A) en la pantalla. En la pantalla aparecerá DIA.
2. Presione el botón ARRIBA (B) hasta que aparezca EO1 en la pantalla, y presione ENTER (D). Este es el ajuste de la plataforma.
3. Presione el botón ARRIBA (B) o ABAJO (C) hasta que se muestre 128 en la parte superior de la pantalla. Esta es la lectura para el sensor.
4. Presione ENTER (D) para seleccionar "128" como la lectura del sensor (esto le permitirá cambiar la pantalla a un número de tres dígitos para que contenga un "50").
5. Presione el botón ARRIBA (B) o ABAJO (C) hasta que se muestre el número deseado, y presione el botón CAL (E).
6. Presione ENTER (D) para guardar los cambios. La altura está configurada.

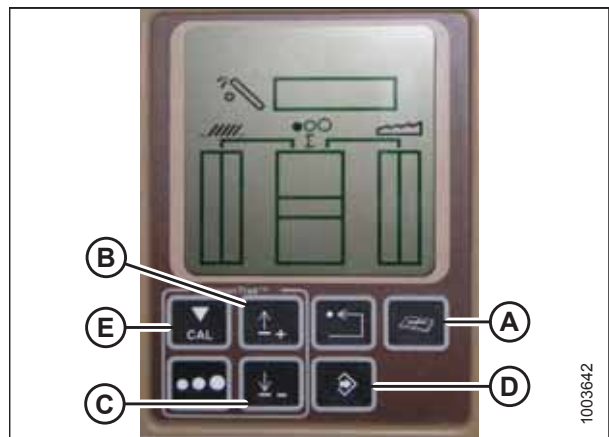


Figura 3.420: Pantalla de la cosechadora John Deere



## OPERACIÓN

### NOTA:

**NO** use la función de flotación de la plataforma activa (A) junto con el control automático de altura de la plataforma (AHHC) de MacDon: los dos sistemas se contrarrestan entre ellos. El símbolo de la plataforma (B) en la pantalla **NO** debe presentar una línea ondulante debajo de él y debe aparecer exactamente como se muestra en la pantalla de control de la plataforma activa en la Figura 3.421, página 259.

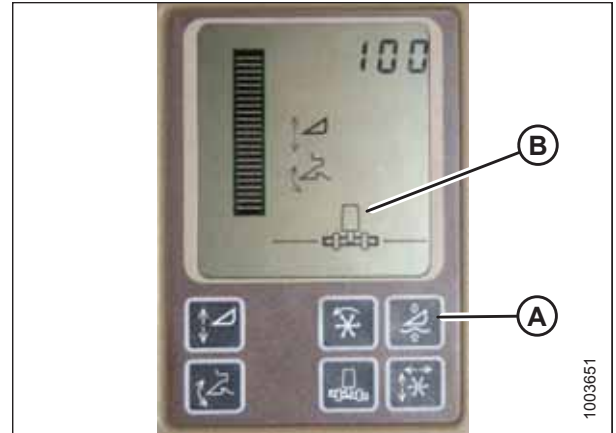


Figura 3.421: Pantalla de la cosechadora John Deere

### Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: John Deere serie 60

El ajuste de sensibilidad controla la distancia que la barra de corte debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHHC) reaccione y suba o baje el embocador.

Cuando la sensibilidad está configurada al máximo, solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje. Cuando la sensibilidad está configurada al mínimo, se requieren grandes cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

### NOTA:

Los números que se muestran en las pantallas en estas ilustraciones solo son para propósitos de referencia; no pretenden representar las configuraciones específicas para su equipo.

1. Presione el botón DIAGNÓSTICO (A) en la pantalla. En la pantalla aparecerá DIA.
2. Presione el botón ARRIBA (B) hasta que aparezca EO1 en la pantalla, y presione ENTER (D). Este es el ajuste de la plataforma.
3. Presione el botón ARRIBA (B) o ABAJO (C) hasta que se muestre 112 en la pantalla. Esta es su configuración de sensibilidad.

### NOTA:

Cuanto más baja sea la lectura, más alta será la sensibilidad. El rango de operación ideal está, por lo general, entre 50 y 80.

4. Presione ENTER (D) para seleccionar "112" como la configuración de sensibilidad (esto le permitirá cambiar el primer dígito de la secuencia numérica).
5. Presione el botón ARRIBA (B) o ABAJO (C) hasta que aparezca el número deseado, y luego presione el botón CAL (E). Esto lo llevará al segundo dígito. Repita este procedimiento hasta lograr la configuración deseada.

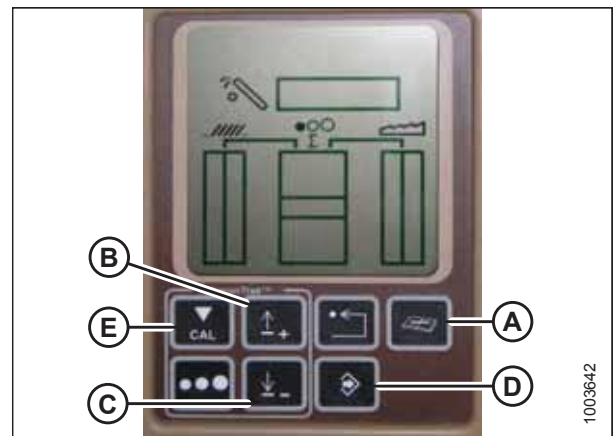


Figura 3.422: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

6. Presione ENTER (D) para guardar los cambios.

### Ajuste del umbral para la válvula de tasa de goteo: John Deere serie 60

Este procedimiento explica cómo ajustar el punto en el que se abre la válvula del restrictor y permite que el flujo total llegue a los cilindros.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### NOTA:

Los números que se muestran en las pantallas en estas ilustraciones solo son para propósitos de referencia; no pretenden representar las configuraciones específicas para su equipo.

1. Presione el botón DIAGNÓSTICO (A) en la pantalla. En la pantalla aparecerá DIA.
2. Presione el botón ARRIBA (B) hasta que aparezca EO1 en la pantalla, y presione ENTER (C). Este es el ajuste de la plataforma.
3. Presione el botón ARRIBA (B) o ABAJO hasta que se muestre 114 en la parte superior de la pantalla. Esta es la configuración que se ajusta cuando comienza la tasa de caída rápida con respecto a la banda inactiva.

#### NOTA:

La configuración predeterminada es 100. El rango de operación ideal está, por lo general, entre 60 y 85.

4. Presione ENTER (C) para seleccionar 114 como la tasa de goteo rápida (esto le permitirá cambiar el primer dígito de la secuencia numérica).
5. Presione ARRIBA (A) o ABAJO (B) hasta que aparezca el número deseado, y luego presione el botón CAL (C). Esto lo llevará al segundo dígito. Repita este procedimiento hasta lograr la configuración deseada.
6. Presione ENTER (D) para guardar los cambios.

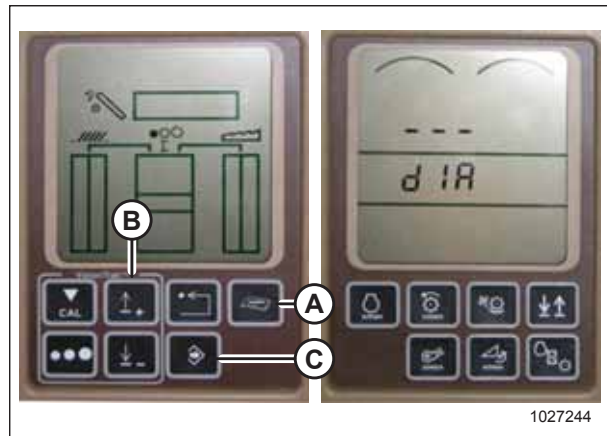


Figura 3.423: Pantalla de la cosechadora John Deere

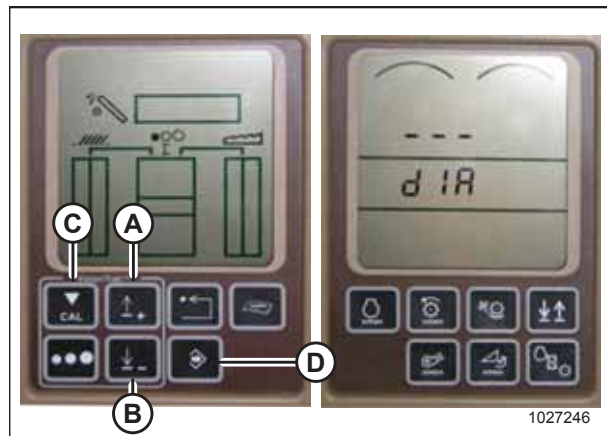


Figura 3.424: Pantalla de la cosechadora John Deere

### 3.8.15 Cosechadoras John Deere serie 70

*Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: John Deere serie 70*

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

**⚠ PELIGRO**

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

1. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo.
2. Desbloquee la flotación.
3. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

**NOTA:**

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de AHHC. Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma](#), [página 324](#) para obtener instrucciones.

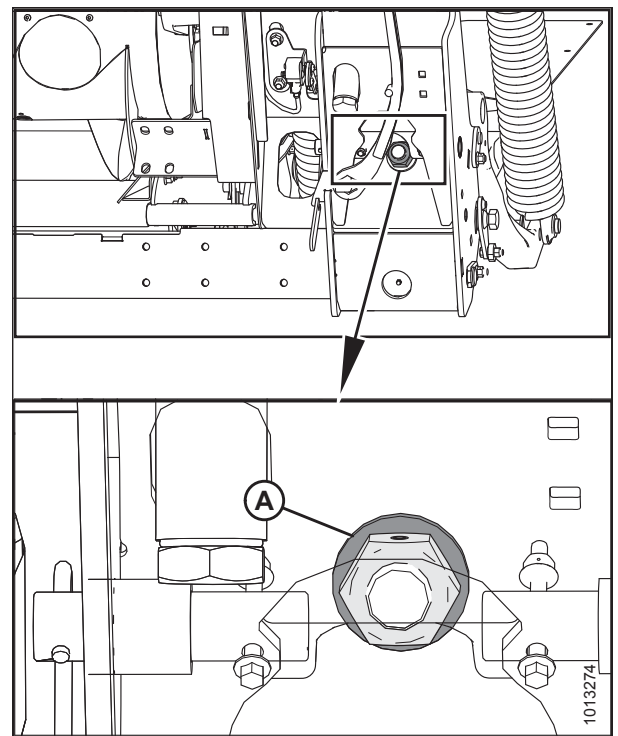


Figura 3.425: Traba de flotación

## OPERACIÓN

4. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero (A) en el indicador de flotación esté en **0**.

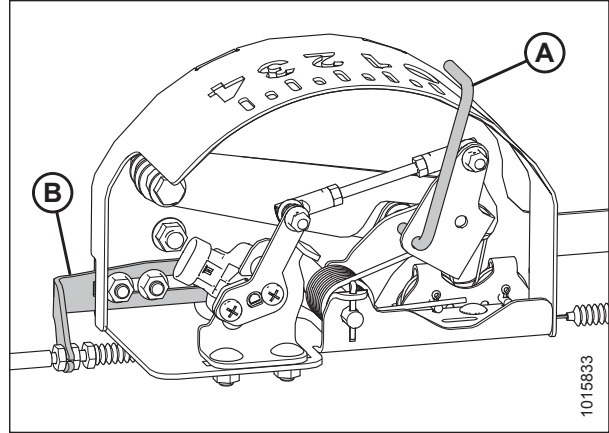


Figura 3.426: Caja del indicador de flotación

5. Presione el botón PÁGINA DE INICIO (A) en la página principal de la pantalla.



Figura 3.427: Pantalla de la cosechadora John Deere

6. Asegúrese de que los tres íconos (A) que se muestran en la ilustración a la derecha aparezcan en la pantalla.



Figura 3.428: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

- Use la perilla de desplazamiento (A) para resaltar el ícono del medio (la i verde) y presione el botón de la marca de verificación (B) para seleccionarlo. Esto lo llevará al Centro de mensajes.

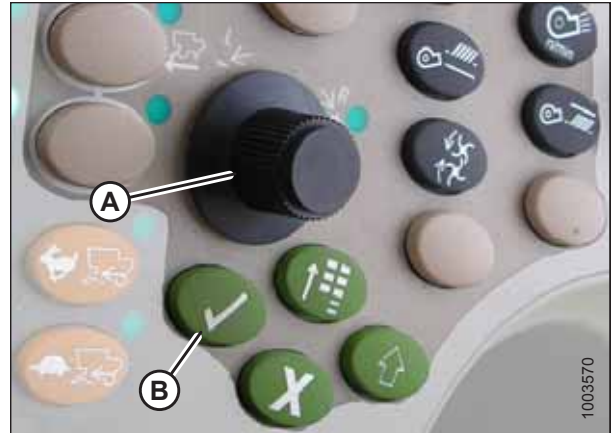


Figura 3.429: Consola de control de la cosechadora John Deere

- Utilice la perilla de desplazamiento para resaltar DIRECCIONES DE DIAGNÓSTICO (A) en la columna derecha, y presione el botón de la marca de verificación para seleccionarlo.
- Use la perilla de desplazamiento para resaltar la casilla desplegable (B) y presione el botón de la marca de verificación para seleccionarla.

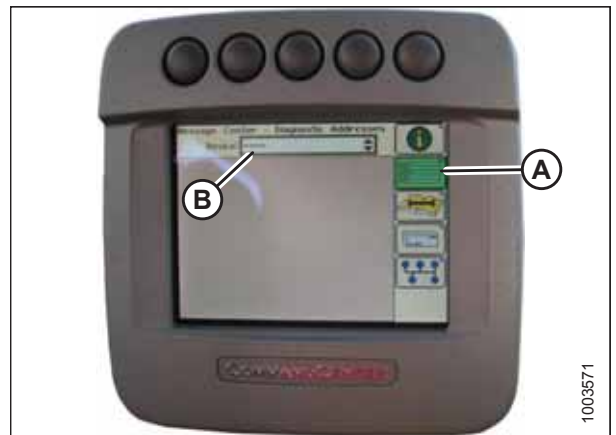


Figura 3.430: Pantalla de la cosechadora John Deere

- Utilice la perilla de desplazamiento para resaltar VEHÍCULO LC 1,001 (A). Presione el botón de la marca de verificación para seleccionarlo.



Figura 3.431: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

- Use la perilla de desplazamiento para resaltar la flecha hacia abajo (A) y presione el botón de la marca de verificación para desplazarse por la lista hasta que se muestre DATOS 029 (B) y aparezca la lectura del voltaje (C) en la pantalla.



Figura 3.432: Pantalla de la cosechadora John Deere

- Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.
- Encienda la cosechadora y baje el embocador completamente hasta el suelo.

### NOTA:

Es posible que deba presionar el interruptor PLATAFORMA ABAJO durante unos segundos para asegurarse de que el embocador haya bajado por completo.

- Verifique la lectura del sensor en la pantalla.
- Eleve la plataforma hasta que esté separada del suelo y luego controle nuevamente la lectura del sensor.
- Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, consulte la [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#).

### Calibración de la velocidad del embocador: John Deere Serie 70

Debe calibrar la velocidad del embocador antes de calibrar el sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC).

Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.

### Calibración del control automático de altura de la plataforma: John Deere serie 70

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.



## PELIGRO

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

### NOTA:

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Apoye la plataforma sobre los topes inferiores.
3. Coloque las alas en la posición de bloqueo.
4. Desbloquee la flotación.
5. Arranque la cosechadora.
6. Presione el cuarto botón desde la izquierda en la parte superior de la pantalla (A) para seleccionar el ícono que parece un libro abierto con una llave sobre este (B).
7. Presione el botón superior (A) por segunda vez para ingresar al modo de diagnóstico y calibración.



Figura 3.433: Pantalla de la cosechadora John Deere

8. Seleccione PLATAFORMA en el recuadro (A) al desplazarse hacia abajo hasta el recuadro con la perilla de desplazamiento, y luego presionar el botón de marca de verificación (la perilla y el botón se muestran en la Figura [3.435, página 266](#)).
9. Desplácese hacia abajo al ícono inferior derecho que se asemeja a una flecha en un diamante (B) y presione el botón de marca de verificación para seleccionarlo.

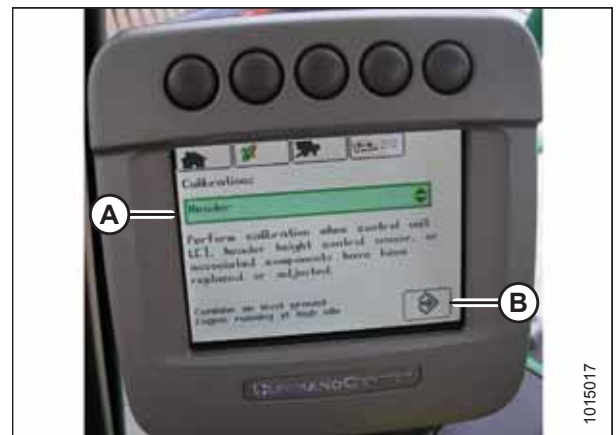
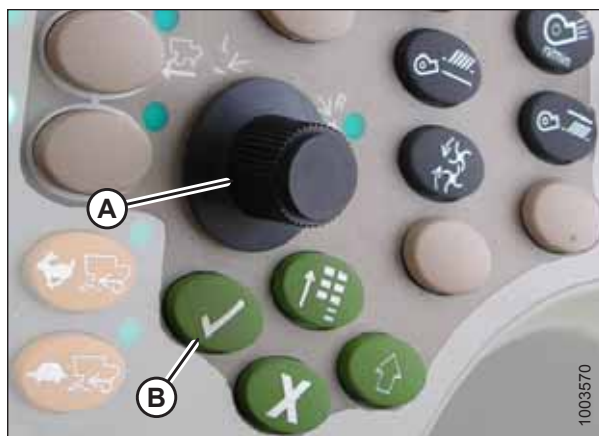


Figura 3.434: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN



**Figura 3.435: Consola de control de la cosechadora John Deere**

A: Perilla de desplazamiento

B: Botón de marca de verificación

10. Siga los pasos que se enumeran en la página para realizar la calibración.

**NOTA:**

Si aparece un código de error en la pantalla, el sensor no está en el rango de funcionamiento correcto. Verifique y ajuste el rango. Para obtener instrucciones, consulte [Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: John Deere series S y T, página 268](#).

**NOTA:**

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústela a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.

### *Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: John Deere serie 70*

El ajuste de sensibilidad controla la distancia que la barra de corte debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHHC) reaccione y suba o baje el embocador.

Cuando la sensibilidad está configurada al máximo, solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje. Cuando la sensibilidad está configurada al mínimo, se requieren grandes cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje.

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.



## OPERACIÓN

1. Presione dos veces el botón (A). La configuración de la sensibilidad actual aparecerá en la pantalla (cuanto más baja sea la lectura, más baja será la sensibilidad).
2. Use la perilla de desplazamiento (B) para ajustar la configuración de sensibilidad. El ajuste se guardará automáticamente.

### NOTA:

Si la página permanece inactiva durante un período de tiempo corto, regresará automáticamente a la página anterior. Al presionar el botón de la marca de verificación (C), la pantalla también regresará a la página anterior.

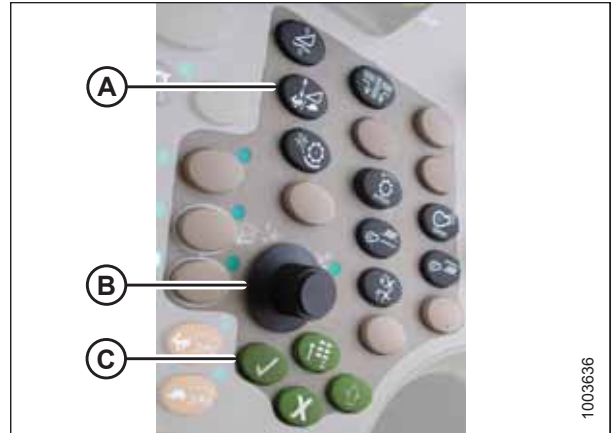


Figura 3.436: Consola de control de la cosechadora John Deere

### NOTA:

Los números que se muestran en las pantallas en estas ilustraciones solo son para propósitos de referencia; no pretenden representar las configuraciones específicas para su equipo.



Figura 3.437: Pantalla de la cosechadora John Deere

### *Ajuste de la tasa de elevación y descenso manual de la plataforma: John Deere serie 70*

El peso de la plataforma determinará la velocidad a la que la plataforma se puede subir o bajar durante la operación.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

1. Coloque las alas en la posición de bloqueo.
2. Presione el botón (A), y en la pantalla aparecerá la configuración de la tasa de elevación y descenso actual (cuanto más baja sea la lectura, más lenta será la tasa).
3. Use la perilla de desplazamiento (B) para ajustar la tasa. El ajuste se guardará automáticamente.

### NOTA:

Si la pantalla permanece inactiva durante un período de tiempo corto, regresará automáticamente a la página anterior. Al presionar el botón de la marca de verificación (C), la pantalla también regresará a la página anterior.

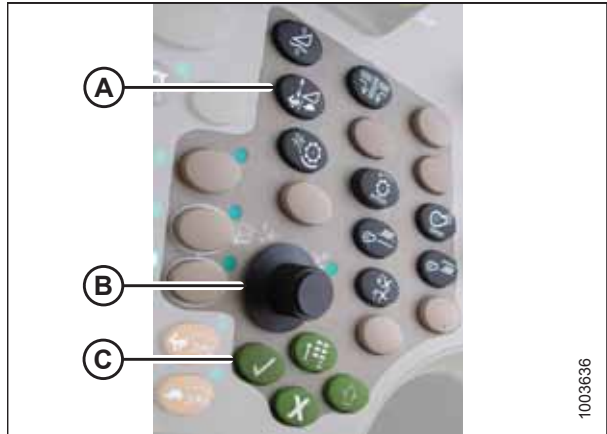


Figura 3.438: Consola de control de la cosechadora John Deere

### NOTA:

Los números que se muestran en las pantallas en estas ilustraciones solo son para propósitos de referencia; no pretenden representar las configuraciones específicas para su equipo.



Figura 3.439: Pantalla de la cosechadora John Deere

### 3.8.16 Cosechadoras John Deere serie S y T

*Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: John Deere series S y T*

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### PELIGRO

**Controle que no haya ningún transeúnte en el área.**

1. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo.
2. Desbloquee la flotación.

## OPERACIÓN

3. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de AHHC. Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma, página 324](#) para obtener instrucciones.

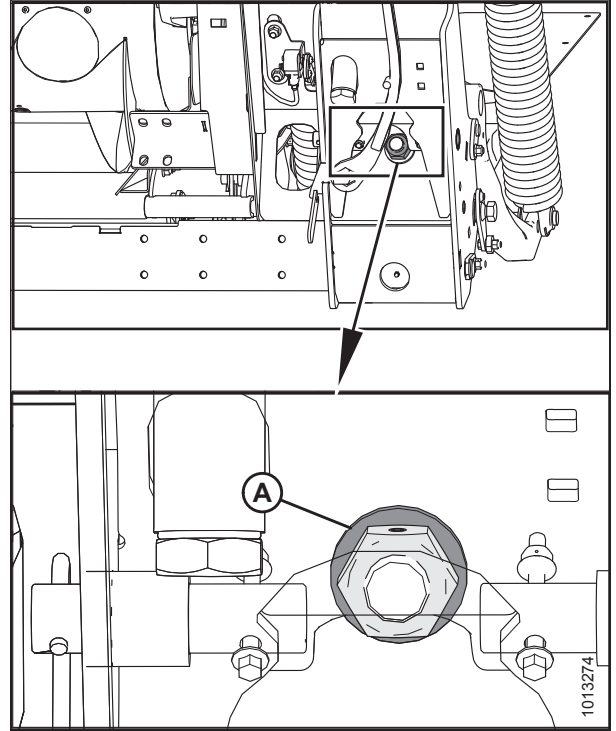


Figura 3.440: Traba de flotación

4. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero (A) en el indicador de flotación esté en 0.

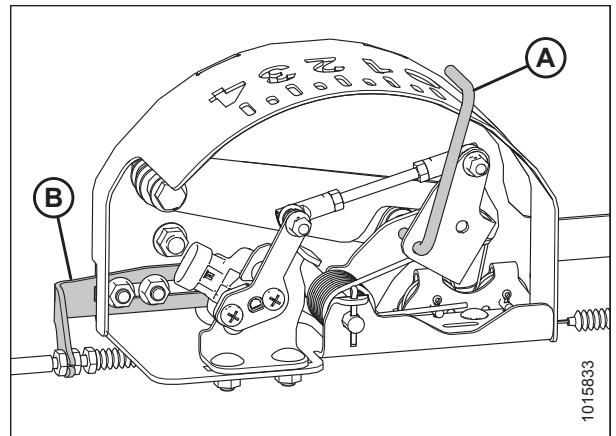


Figura 3.441: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

5. Presione el ícono CALIBRACIÓN (A) en la página principal de la pantalla. Aparece la página CALIBRACIÓN.

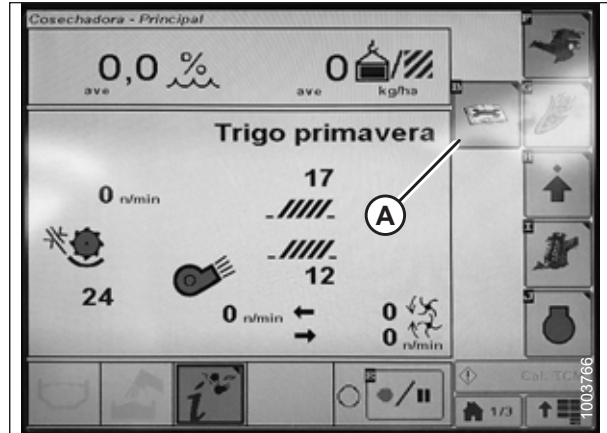


Figura 3.442: Pantalla de la cosechadora John Deere

6. Presione el ícono LECTURAS DE DIAGNÓSTICO (A) en la página CALIBRACIÓN. Aparece la página LECTURAS DE DIAGNÓSTICO. Desde esta página se puede acceder a las calibraciones, las opciones de la plataforma y la información de diagnóstico.

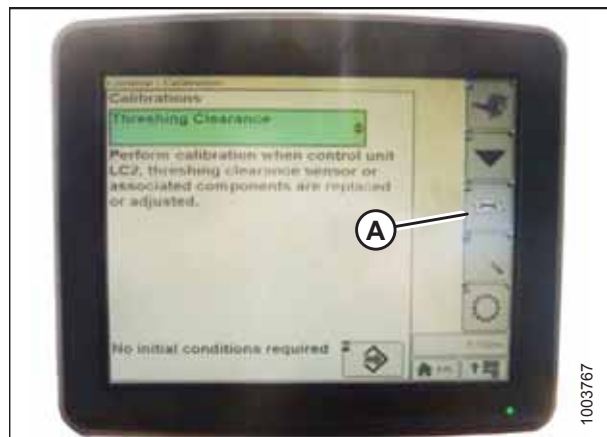


Figura 3.443: Pantalla de la cosechadora John Deere

7. Seleccione REANUDAR AHHC (A), y aparecerá una lista de las opciones de calibración.

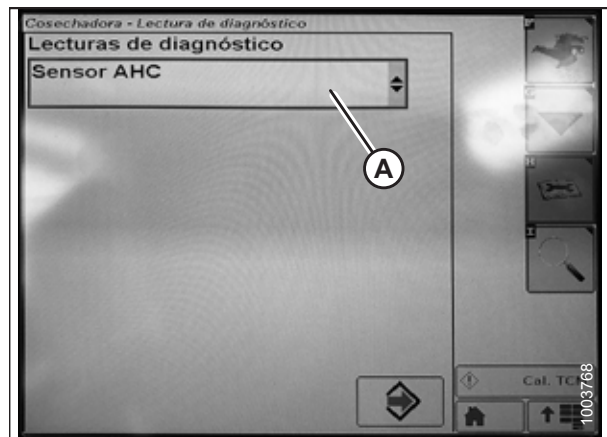


Figura 3.444: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

8. Seleccione la opción DETECCIÓN DE AHHC.
9. Presione el ícono (A). Aparece el menú DETECCIÓN DE AHHC y se muestran cinco páginas de información.

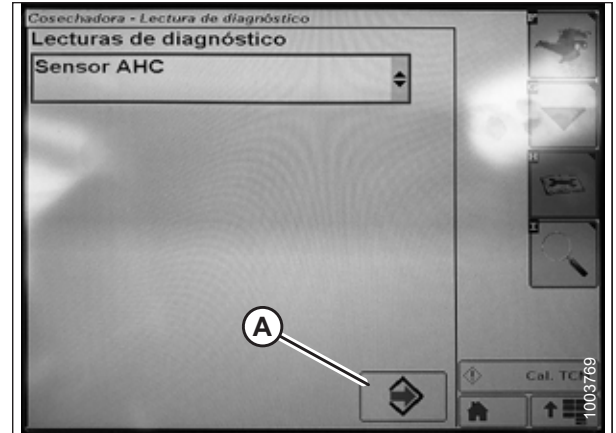


Figura 3.445: Pantalla de la cosechadora John Deere

10. Presione el ícono (A) hasta que se lea Página 5 cerca de la parte superior de la página, y aparezcan las siguientes lecturas del sensor:

- ALTURA EN EL LADO IZQUIERDO DE LA PLATAFORMA
- ALTURA EN EL CENTRO DE LA PLATAFORMA
- ALTURA EN EL LADO DERECHO DE LA PLATAFORMA

Se muestra una lectura para los sensores izquierdo y derecho. En la plataforma de MacDon puede haber un sensor ubicado en la caja del indicador de flotación (estándar) o dos sensores ubicados en la parte posterior del bastidor lateral del módulo de flotación (opcional).

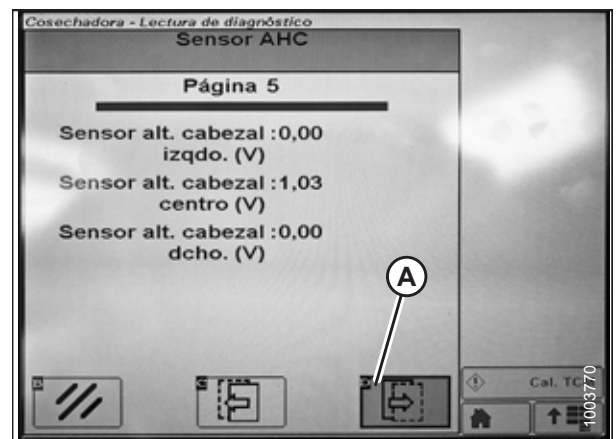


Figura 3.446: Pantalla de la cosechadora John Deere

11. Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.
12. Encienda la cosechadora y baje el embocador completamente hasta el suelo.  
**NOTA:**  
Es posible que deba presionar el interruptor PLATAFORMA ABAJO durante unos segundos para asegurarse de que el embocador haya bajado por completo.
13. Verifique la lectura del sensor en la pantalla.
14. Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, consulte la [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#).

### *Calibración del control automático de altura de la plataforma: John Deere series S y T*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.



## ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté configurada en **D**.
2. Coloque la plataforma sobre los topes inferiores.
3. Desbloquee la flotación.
4. Coloque las alas en la posición de bloqueo.
5. Presione el ícono DIAGNÓSTICO (A) en la página principal de la pantalla. Aparece la pantalla CALIBRACIÓN.

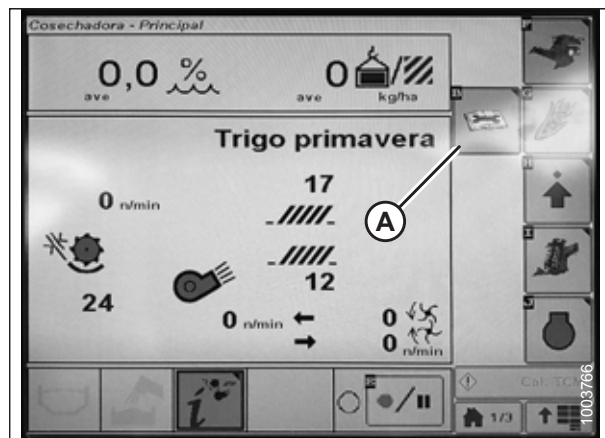


Figura 3.447: Pantalla de la cosechadora John Deere

6. Seleccione SEPARACIÓN DE TRILLA (A) y aparecerá una lista de opciones de calibración.

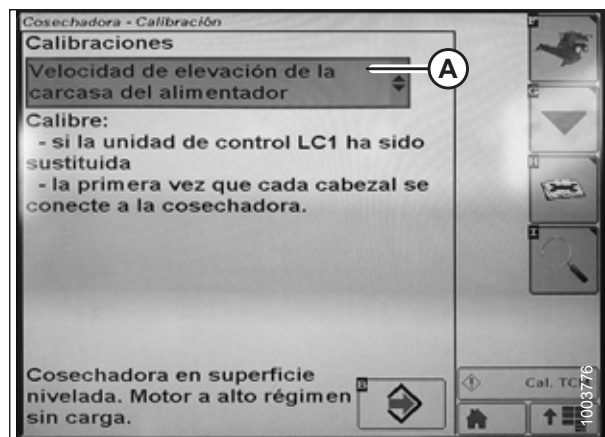


Figura 3.448: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

7. Seleccione VELOCIDAD DE EMBOCADOR (A) en la lista de opciones de calibración.

### NOTA:

La calibración de la velocidad del embocador se debe realizar antes de la calibración de la plataforma.



Figura 3.449: Pantalla de la cosechadora John Deere

8. Con VELOCIDAD DE EMBOCADOR seleccionada, presione el icono (A). El icono se pondrá de color verde.



Figura 3.450: Pantalla de la cosechadora John Deere

9. Presione el icono (A) y aparecerán instrucciones en la pantalla para guiarlo por los pasos de calibración restantes.

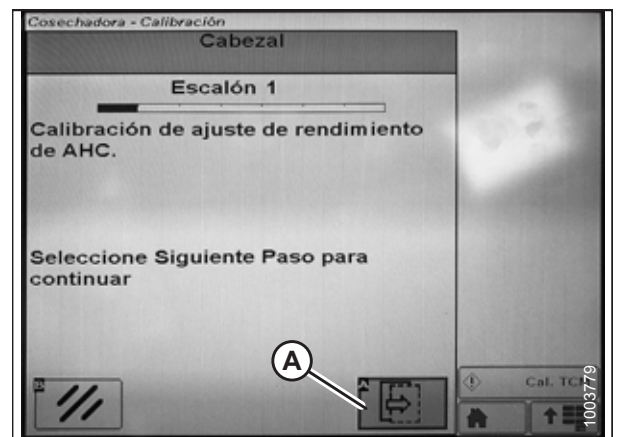


Figura 3.451: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

10. Seleccione PLATAFORMA (A) en la lista de opciones de calibración.

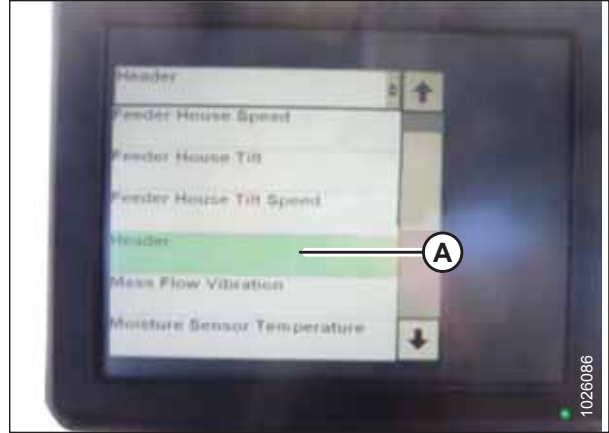


Figura 3.452: Pantalla de la cosechadora John Deere

11. Con PLATAFORMA seleccionado, presione el icono (A). El icono se pondrá de color verde.

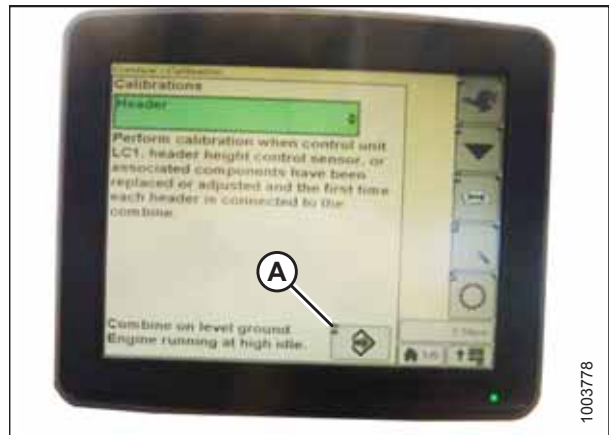


Figura 3.453: Pantalla de la cosechadora John Deere

12. Presione el ícono (A) y aparecerán instrucciones en la pantalla para guiarlo por los pasos de calibración restantes.

### NOTA:

Si aparece un código de error durante la calibración, el sensor está fuera del rango de voltaje y deberá ajustarse. Para obtener instrucciones, consulte *Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: John Deere series S y T, página 268*.

### NOTA:

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústela a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.

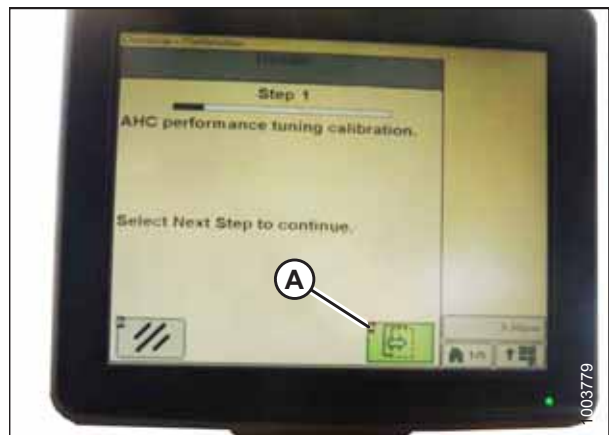


Figura 3.454: Pantalla de la cosechadora John Deere



## OPERACIÓN

### *Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: John Deere series S y T*

El ajuste de sensibilidad controla la distancia que la barra de corte debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHHC) reaccione y suba o baje el embocador.

Cuando la sensibilidad está configurada al máximo, solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje. Cuando la sensibilidad está configurada al mínimo, se requieren grandes cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Presione el botón (A) dos veces, y en la pantalla aparecerá la configuración de sensibilidad actual.



**Figura 3.455: Centro de comando de la cosechadora John Deere**

2. Presione los íconos – o + (A) para ajustar las tasas.

#### **NOTA:**

Los números que se muestran en la pantalla de la cosechadora en esta ilustración solo son para propósitos de referencia; no pretenden representar las configuraciones específicas para su equipo.



**Figura 3.456: Pantalla de la cosechadora John Deere**

### *Ajuste de la tasa de elevación y descenso manual de la plataforma: John Deere series S y T*

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Coloque las alas en la posición de bloqueo.

## OPERACIÓN

- Asegúrese de que el indicador (A) esté en la posición 0 (B) con la plataforma a 152 mm (6 pulg.) del suelo. De lo contrario, se debe verificar el voltaje de salida del sensor de flotación. Consulte el Paso 5, *página 141*.

### NOTA:

Cuando la plataforma está en el suelo, el indicador debe estar en la posición 1 (C) para presión baja sobre el suelo, y en la posición 4 (D) para presión alta sobre el suelo. Las condiciones del cultivo y del suelo determinan la cantidad de flotación que debe usarse. La configuración ideal es la más liviana posible, sin rebotes de la plataforma ni cultivo faltante. La operación con configuraciones pesadas causa un desgaste prematuro de las placas de desgaste de la barra de corte.

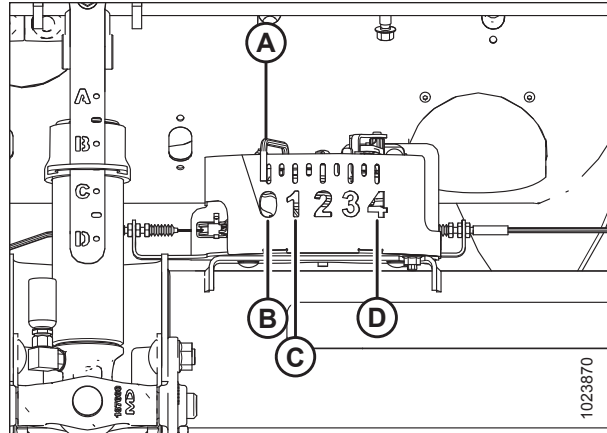


Figura 3.457: Caja del indicador de flotación

- Presione el botón (A) y en la pantalla aparecerá la configuración de sensibilidad actual.



Figura 3.458: Centro de comando de la cosechadora John Deere

- Presione los íconos – o + (A) para ajustar las tasas.

### NOTA:

Los números que se muestran en la pantalla de la cosechadora en esta ilustración solo son para propósitos de referencia; no pretenden representar las configuraciones específicas para su equipo.



Figura 3.459: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

### Configuración de la altura de corte predefinida: John Deere series S y T

La configuración de la altura de corte y del molinete se puede guardar en la cosechadora. Al cosechar, la configuración se puede seleccionar desde el joystick.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Asegúrese de que el indicador (A) esté en la posición 0 (B) con la plataforma a (152 mm [6 pulg.]) del suelo. De lo contrario, se debe verificar el voltaje de salida del sensor de flotación. Consulte el Paso 5, [página 141](#).

#### NOTA:

Cuando la plataforma está en el suelo, el indicador debe estar en la posición 1 (C) para presión baja sobre el suelo, y en la posición 4 (D) para presión alta sobre el suelo. Las condiciones del cultivo y del suelo determinan la cantidad de flotación que debe usarse. La configuración ideal es la más liviana posible, sin rebotes de la plataforma ni cultivo faltante. La operación con configuraciones pesadas causa un desgaste prematuro de las placas de desgaste de la barra de corte.

2. Presione el ícono COSECHADORA: CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A) en la página principal. Aparece la página COSECHADORA: CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA. Esta página se usa para configurar diversos ajustes de la plataforma, como velocidad del molinete, ancho de la plataforma y altura del embocador para la utilización del contador de acres.

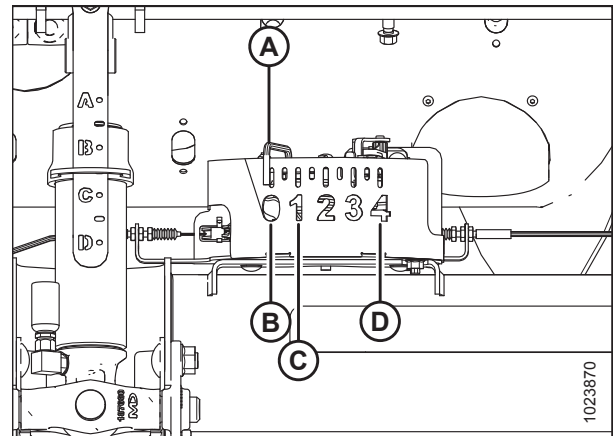


Figura 3.460: Caja del indicador de flotación



Figura 3.461: Pantalla de la cosechadora

## OPERACIÓN

3. Seleccione el ícono COSECHADORA: AHC DE CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA (A). Aparece la página COSECHADORA: AHC DE CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA.

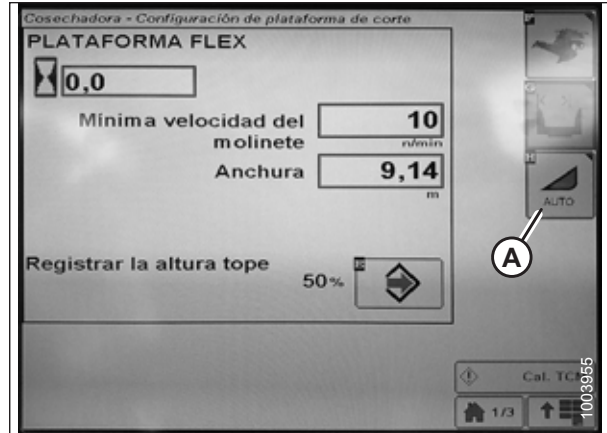


Figura 3.462: Pantalla de la cosechadora

4. Seleccione los íconos de DETECCIÓN AUTOMÁTICA DE ALTURA (A), VOLVER A CORTAR (B) y POSICIÓN DEL MOLINETE (C).

### NOTA:

Si no se puede seleccionar el ícono POSICIÓN DEL MOLINETE (C) (sin marca de verificación), el sensor de altura del molinete requiere calibración. Consulte las instrucciones en *Calibración del sensor de altura del molinete: John Deere series S y T, página 284*.

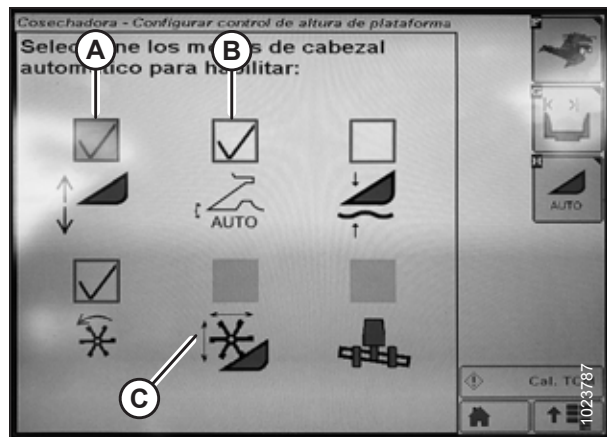


Figura 3.463: Pantalla de la cosechadora

5. Enganche la plataforma.
6. Mueva la plataforma a la posición deseada y use la perilla (A) para ajustar la posición.
7. Mueva el molinete a la posición deseada.



Figura 3.464: Consola de control de la cosechadora

## OPERACIÓN

- Mantenga presionado el interruptor de preconfiguración 2 (B) hasta que el ícono de la altura del molinete 1 parpadee en la pantalla.
- Repita los tres pasos anteriores para preconfigurar el interruptor 3 (C).
- Seleccione una configuración de presión sobre el suelo apropiada. Use el botón preconfigurado 2 (B) en el joystick para una configuración de presión sobre el suelo baja en condiciones de suelo fangoso o blando, y el botón preconfigurado 3 (C) para una configuración de presión sobre el suelo alta en condiciones de suelo firme y una velocidad de avance más alta.

### NOTA:

El botón preconfigurado 1 (A) está reservado para la elevación de la plataforma en la cabecera y no se usa para corte al ras del suelo.

### NOTA:

Cuando el AHHC está activado, aparece el ícono AHHC (A) en la pantalla y se muestra en la página el número que indica qué botón se presionó (B).



Figura 3.465: Botones del joystick

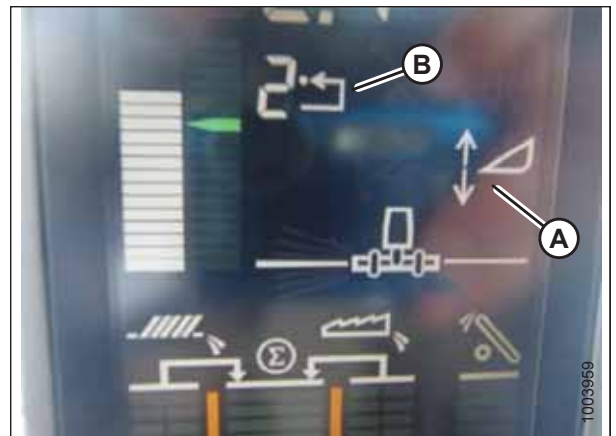


Figura 3.466: Pantalla de la cosechadora

### *Calibración del rango de inclinación de avance/retroceso del embocador: John Deere series S y T*

Para obtener el mejor desempeño del control automático de altura de la plataforma (AHHC), ejecute estos procedimientos con la unión central configurada en **D**. Una vez terminadas la calibración y la configuración, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

Este procedimiento se aplica solo al modelo del año 2015 y posteriores de las cosechadoras John Deere serie S y T.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

La inclinación de avance/retroceso del embocador se controla con los botones (C) y (D) en la parte posterior del joystick.



Figura 3.467: Joystick de John Deere

### NOTA:

Los controles de inclinación de avance/retroceso del embocador pueden cambiarse para que funcionen con los botones E y F presionando el ícono (A) del joystick y luego seleccionando INCLINACIÓN DE AVANCE/RETROCESO DEL EMBOCADOR en el menú desplegable (B).

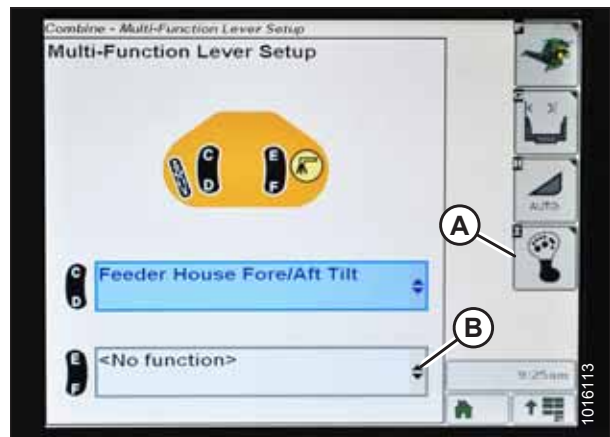


Figura 3.468: Pantalla de la cosechadora John Deere

Para calibrar el rango de inclinación de avance-retroceso del embocador, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en D..
2. Apoye la plataforma sobre los toques inferiores y desbloquee la flotación.
3. **FlexDraper® Plataformas solamente:** Coloque las alas en la posición de bloqueo.
4. Presione el ícono DIAGNÓSTICO (A) en la página principal de la pantalla. Aparece la página CALIBRACIÓN.



Figura 3.469: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

5. Seleccione el menú desplegable CALIBRACIONES (A) para ver la lista de opciones de calibración.

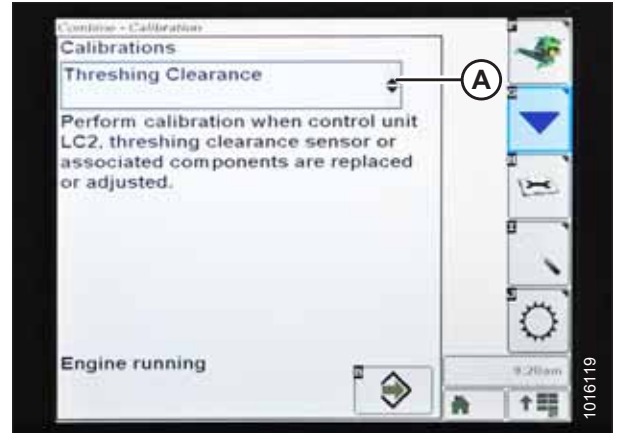


Figura 3.470: Pantalla de la cosechadora John Deere

6. Presione la flecha (A) para alternar entre las opciones de calibración y seleccione RANGO DE INCLINACIÓN DE AVANCE/RETROCESO DEL EMBOCADOR.

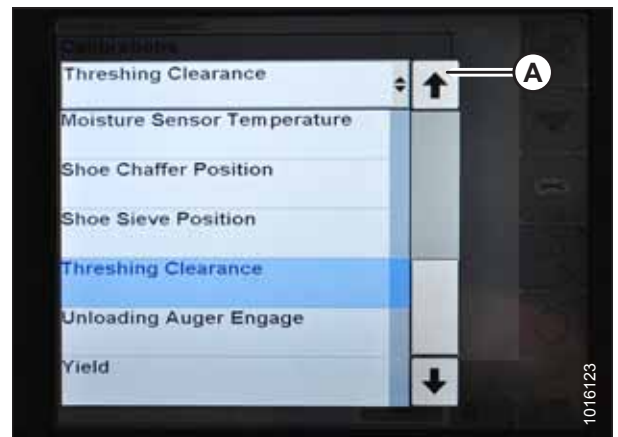


Figura 3.471: Pantalla de la cosechadora John Deere

7. Presione el icono ENTER (A).

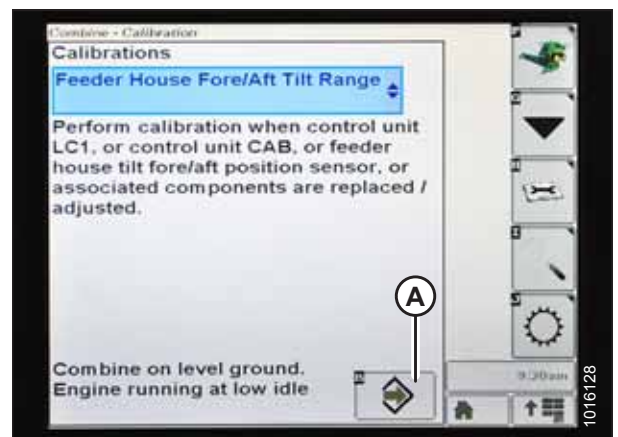


Figura 3.472: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

8. Siga las instrucciones que aparecen en la página. Mientras avanza por el proceso de calibración, la pantalla se actualizará automáticamente para mostrar el paso siguiente.

### NOTA:

Si aparece un código de error durante la calibración, el sensor está fuera del rango de voltaje y deberá ajustarse. Para obtener instrucciones, consulte [Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: John Deere series S y T](#), página 268.

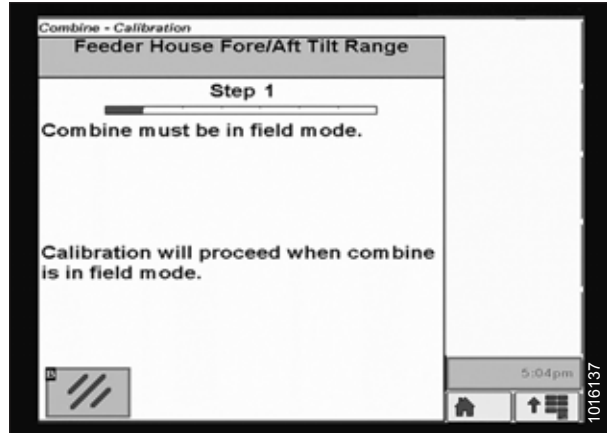


Figura 3.473: Pantalla de la cosechadora John Deere

### Comprobación de las tensiones del sensor de altura del molinete: John Deere series S y T

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Presione el ícono CALIBRACIÓN (A) en la página principal de la pantalla. Aparece la página CALIBRACIÓN.



Figura 3.474: Pantalla de la cosechadora John Deere

2. Presione el ícono LECTURAS DE DIAGNÓSTICO (A) en la página CALIBRACIÓN. Aparece la página LECTURAS DE DIAGNÓSTICO. Desde esta página se puede acceder a las calibraciones, las opciones de la plataforma y la información de diagnóstico.

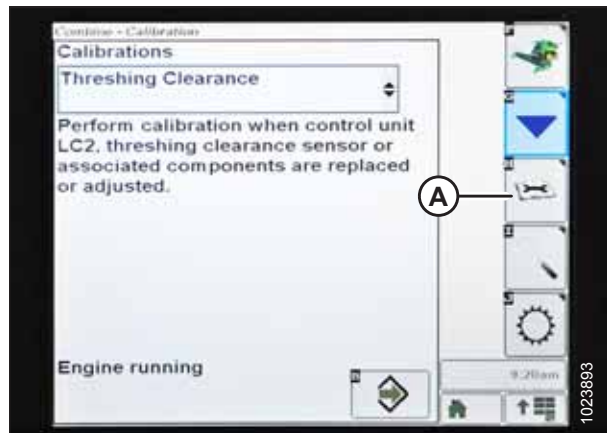


Figura 3.475: Pantalla de la cosechadora John Deere



## OPERACIÓN

3. Seleccione el menú desplegable (A) para ver la lista de opciones de calibración.

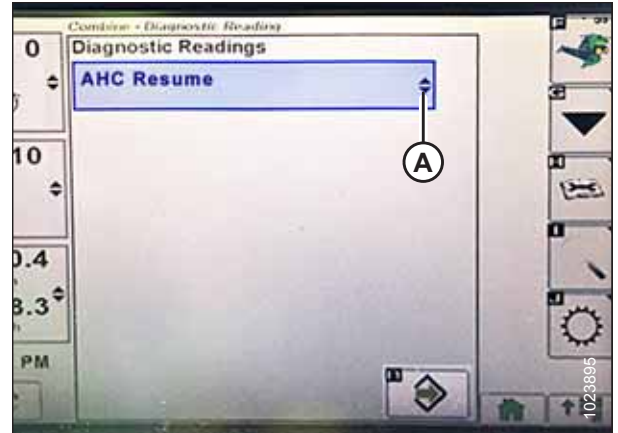


Figura 3.476: Pantalla de la cosechadora John Deere

4. Desplácese hacia abajo y seleccione REANUDACIÓN DEL MOLINETE (A).



Figura 3.477: Pantalla de la cosechadora John Deere

5. Presione el icono ENTER (A). Aparece la página REANUDACIÓN DEL MOLINETE.

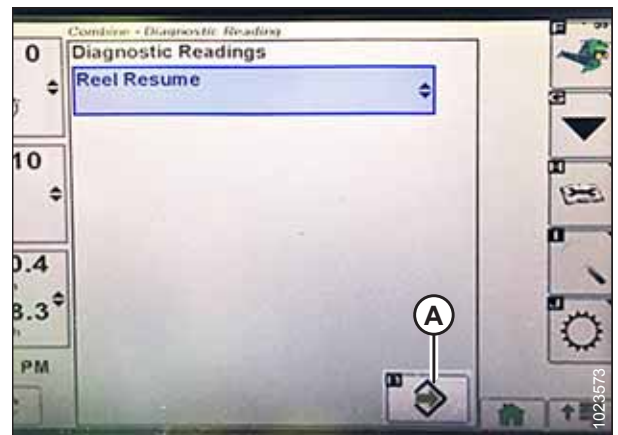


Figura 3.478: Pantalla de la cosechadora John Deere

## OPERACIÓN

6. Presione el icono SIGUIENTE PÁGINA (A) al ciclo a la página 3.
7. Baje el molinete para ver el voltaje bajo (B). El voltaje debe ser 0,5-0,9 V.

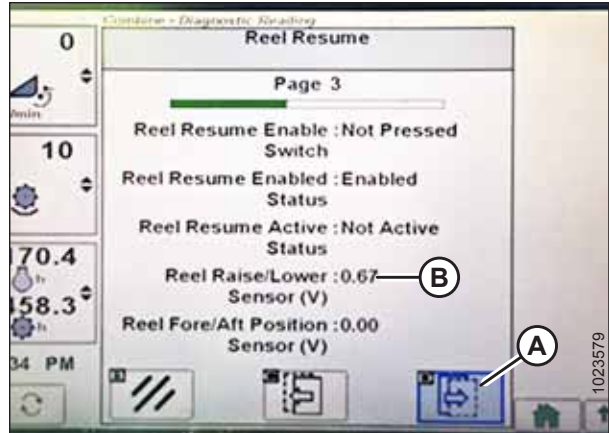


Figura 3.479: Pantalla de la cosechadora John Deere

8. Levante el molinete para ver el voltaje alto (A). El voltaje debe ser 4,1-4,5 V.
9. Si el voltaje no está dentro del rango correcto, consulte [Comprobación y ajuste del sensor de altura del molinete, página 106](#).

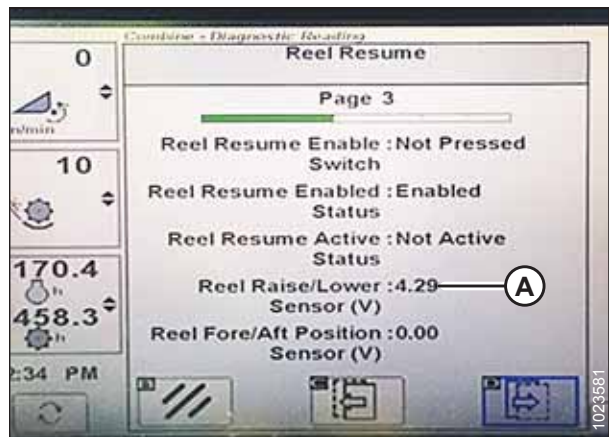


Figura 3.480: Pantalla de la cosechadora John Deere

### *Calibración del sensor de altura del molinete: John Deere series S y T*

Este procedimiento se aplica solo al modelo del año 2015 y posteriores de las cosechadoras John Deere serie S y T.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Coloque la plataforma a 15-25 cm (6-10 pulg.) del suelo.

#### **IMPORTANTE:**

**NO** apague el motor. La cosechadora debe estar en ralentí completo para que los sensores se calibren correctamente.

## OPERACIÓN

2. Presione el ícono DIAGNÓSTICO (A) en la página principal de la pantalla. Se muestra la página CALIBRACIÓN.



Figura 3.481: Pantalla de la cosechadora John Deere

3. Seleccione el menú desplegable CALIBRACIONES (A) para ver la lista de opciones de calibración.
4. Desplácese por la lista de opciones y seleccione POSICIÓN DEL MOLINETE.
5. Presione el icono ENTER (B).

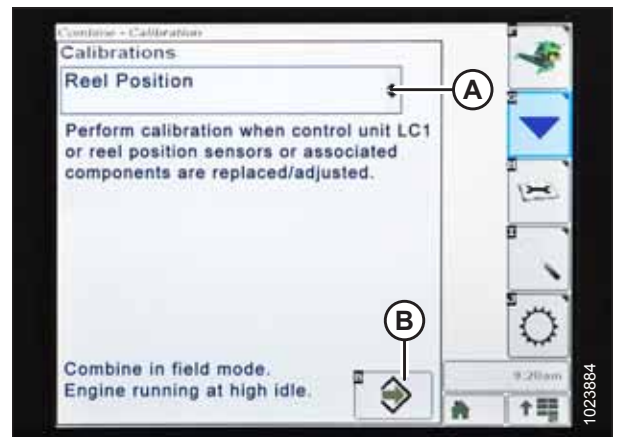


Figura 3.482: Pantalla de la cosechadora John Deere

6. Siga las instrucciones que aparecen en la página. Mientras avanza por el proceso de calibración, la pantalla se actualizará automáticamente para mostrar el paso siguiente. Esta calibración requiere que use los interruptores de elevación del molinete (A) y descenso del molinete (B) en el joystick.



Figura 3.483: El joystick de John Deere

## OPERACIÓN

- Mantenga presionado el interruptor DESCENSO DEL MOLINETE hasta que el molinete haya bajado por completo. Continúe presionando el interruptor DESCENSO DEL MOLINETE hasta que lo indique la pantalla.



Figura 3.484: Pantalla de la cosechadora John Deere

- Mantenga presionado el interruptor ELEVACIÓN DEL MOLINETE hasta que el molinete esté completamente elevado. Continúe presionando el interruptor ELEVACIÓN DEL MOLINETE hasta que lo indique la pantalla.

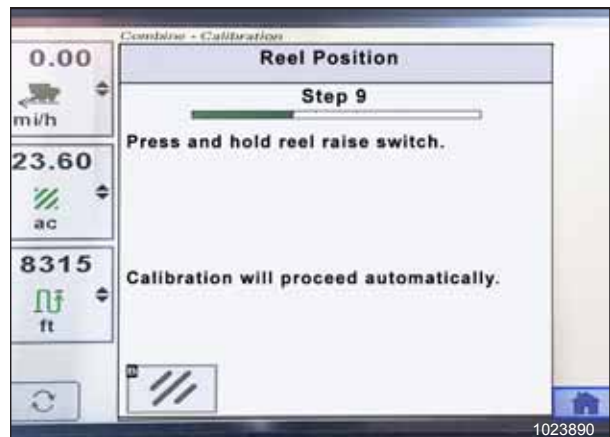


Figura 3.485: Pantalla de la cosechadora John Deere

- Cuando se hayan completado todos los pasos, se mostrará el mensaje CALIBRACIÓN COMPLETA en la página. Salga del menú CALIBRACIÓN presionando el ícono ENTER (A).

### NOTA:

Si aparece un código de error durante la calibración, el sensor está fuera del rango de voltaje y deberá ajustarse. Para obtener instrucciones, consulte [Comprobación de las tensiones del sensor de altura del molinete: John Deere series S y T, página 282](#).

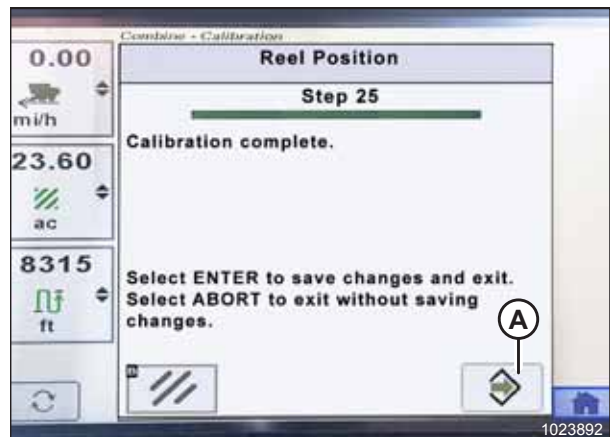


Figura 3.486: Pantalla de la cosechadora John Deere

### 3.8.17 Cosechadoras John Deere serie S7

#### Configuración de la plataforma John Deere serie S7

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Presione el botón de la plataforma (A) en el panel debajo de la pantalla. Se abre la página PLATAFORMA.



Figura 3.487: Pantalla John Deere S7

2. Seleccione el campo TIPO DE PLATAFORMA (A). Se abre el cuadro de diálogo DETALLES DE LA PLATAFORMA.



Figura 3.488: Pantalla John Deere S7 - Página de la plataforma

## OPERACIÓN

3. Verifique que el ancho correcto de la plataforma se muestre debajo de ANCHO.
4. Para cambiar el ancho de la plataforma, seleccione el campo (A). Se abre el cuadro de diálogo ANCHO.



Figura 3.489: Pantalla John Deere S7 - Ventana de detalles de la plataforma

5. Use el teclado en pantalla para ingresar el ancho correcto de la plataforma, y luego presione OK.



Figura 3.490: Pantalla John Deere S7 - Configuración del ancho de la plataforma

6. Presione el botón de cierre (A) en la esquina superior derecha para regresar a la página PLATAFORMA.



Figura 3.491: Pantalla John Deere S7: cuadro de diálogo de detalles de la plataforma

## OPERACIÓN

7. La velocidad de elevación/descenso (A), la velocidad de inclinación (B), la sensibilidad de altura (C) y la sensibilidad de inclinación (D) se pueden ajustar desde esta página. Seleccione la opción que desea ajustar. El siguiente ejemplo muestra el ajuste de velocidad de elevación/descenso.

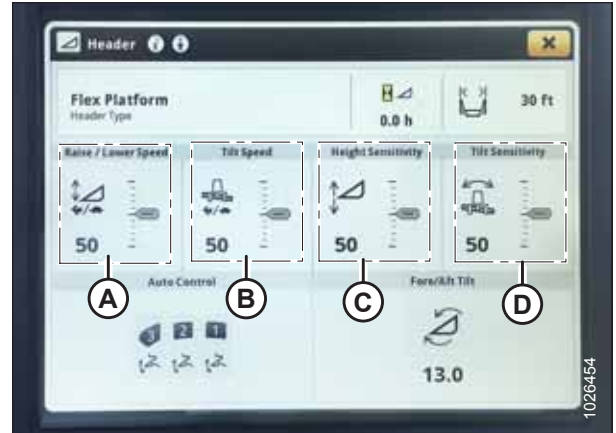


Figura 3.492: Pantalla John Deere S7 - Página de la plataforma

8. Utilice los botones + y - (A) para ajustar la configuración.
9. Presione el botón de cierre en la esquina superior derecha de la ventana para regresar a la página PLATAFORMA.

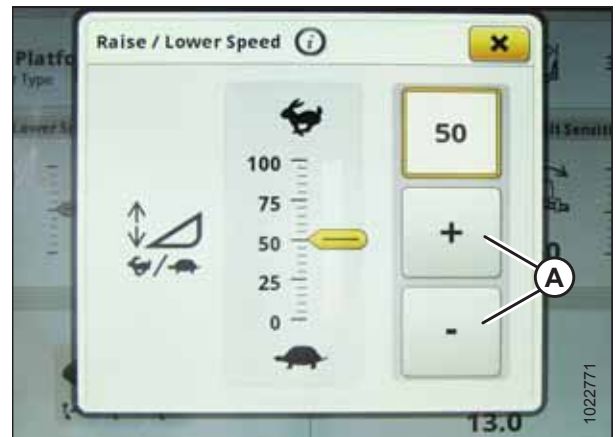


Figura 3.493: Pantalla John Deere S7 - Ajuste de velocidad de elevación/descenso

10. Seleccione el ícono de CONTROL AUTOMÁTICO (A). Se abre la página CONTROLES AUTOMÁTICOS DE LA PLATAFORMA.

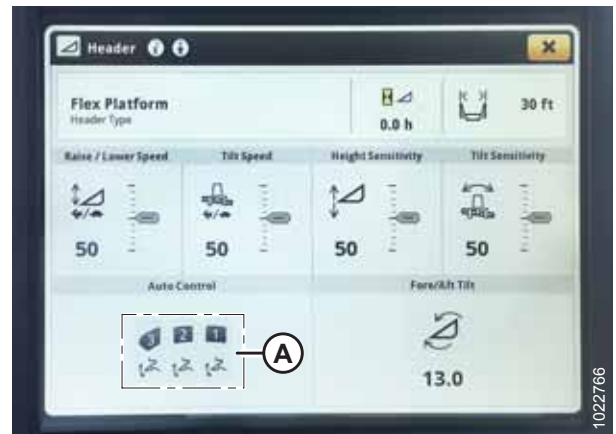


Figura 3.494: Pantalla John Deere S7 - Página de la plataforma

## OPERACIÓN

11. Si aún no se ha calibrado la plataforma, aparecerá un ícono de error en el botón de DETECCIÓN DE ALTURA (A). Seleccione el botón (A) para ver el mensaje de error.



Figura 3.495: Pantalla John Deere S7 - Controles automáticos de la plataforma

12. Lea el mensaje de error y luego presione OK.
13. Continúe con *Control del rango de voltaje desde la cabina de la cosechadora - John Deere serie S7, página 290.*



Figura 3.496: Pantalla John Deere S7 - Mensaje de error de detección de altura

### *Control del rango de voltaje desde la cabina de la cosechadora - John Deere serie S7*

La salida del sensor de altura automática de la plataforma debe encontrarse dentro de un rango específico, o la función no funcionará adecuadamente.

Tabla 3.23 Rango de voltaje

Cosechadora	Límite de tensión baja	Límite de tensión alta	Rango mínimo
John Deere serie S7	0,5 V	4,5 V	3,0 V

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

1. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo.
2. Desbloquee la flotación.



## OPERACIÓN

3. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC).

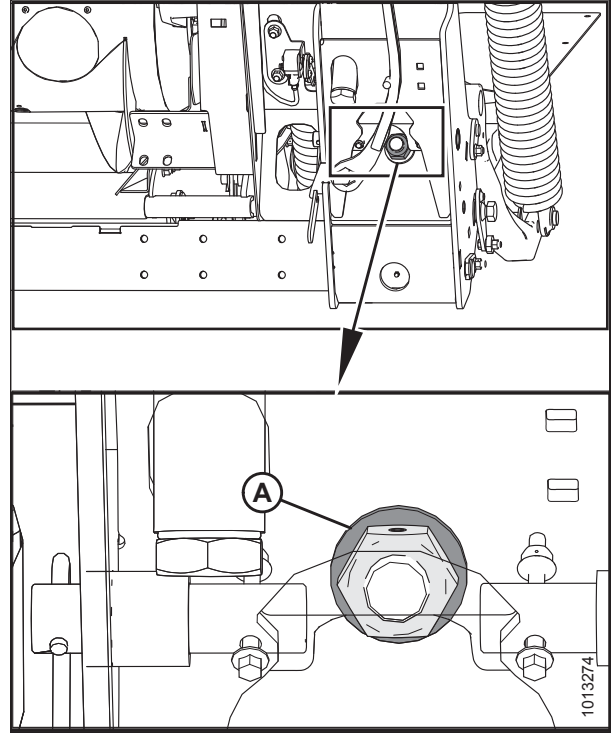


Figura 3.497: Traba de flotación

4. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero (A) en el indicador de flotación esté en 0.

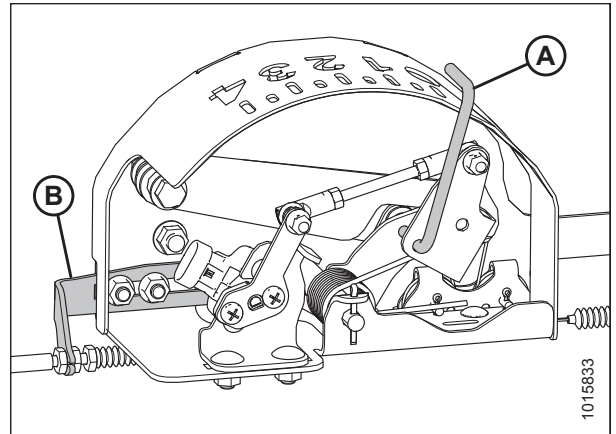


Figura 3.498: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

5. En la página COSECHA, seleccione el ícono MENÚ (A) en la esquina inferior derecha de la página.



Figura 3.499: Pantalla John Deere S7 - Página de cosecha

6. En la página MENÚ, seleccione la pestaña SISTEMA (A). Se abre el MENÚ.
7. Seleccione el icono del CENTRO DE DIAGNÓSTICO (B). Se abre la página CENTRO DE DIAGNÓSTICO.

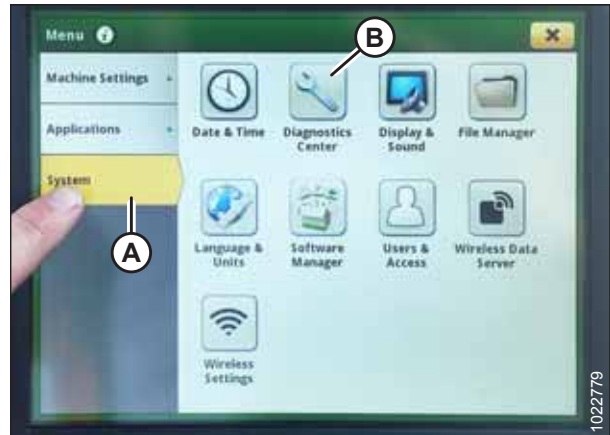


Figura 3.500: Pantalla John Deere S7 - Menú

8. Seleccione AHC - DETECCIÓN (A). Aparece la página AHC - DETECCIÓN/DIAGNÓSTICO.

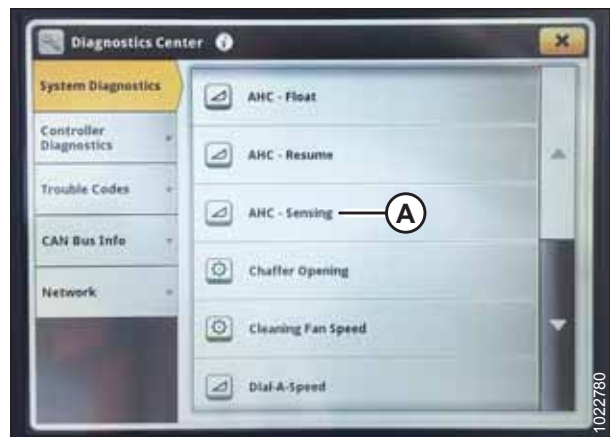


Figura 3.501: Pantalla John Deere S7 - Centro de diagnóstico

## OPERACIÓN

9. Seleccione la pestaña SENSOR (A) para ver los voltajes del sensor. El voltaje del sensor de altura de la plataforma central (B) debe estar entre 0,5 y 4,5 V, con al menos 3 V de variación entre 0 y 4 en la caja del indicador de flotación.

### NOTA:

Si está instalado el kit opcional de AHHC de inclinación lateral automática, los sensores de altura de la plataforma izquierdo y derecho también deben estar en el mismo rango de 0,5-4,5 V.

10. Si se necesita ajustar la tensión del sensor, consulte [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#).

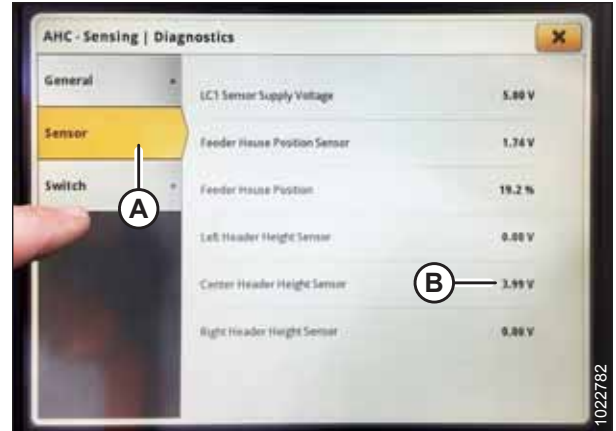


Figura 3.502: Pantalla John Deere S7 - Comprobación de la tensión del sensor

### Calibración del embocador - John Deere serie S7

La calibración del alimentador debe realizarse antes de la calibración de la plataforma.



### PELIGRO

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Coloque la plataforma sobre los topes inferiores y desbloquee la flotación del módulo de flotación .
3. Ponga las alas en la posición de bloqueo.

## OPERACIÓN

4. En la página COSECHA, seleccione el ícono MENÚ (A) en la esquina inferior derecha de la página. Se abre el MENÚ.



Figura 3.503: Pantalla John Deere S7 - Página de cosecha

5. Seleccione la pestaña CONFIGURACIÓN DEL CABEZAL (A).
6. Seleccione el ícono CALIBRACIONES Y PROCEDIMIENTOS (A). Aparece la página CALIBRACIONES Y PROCEDIMIENTOS.



Figura 3.504: Pantalla John Deere S7 - Configuración de la máquina

7. Seleccione la pestaña PLATAFORMA (A).
8. Seleccione CALIBRACIÓN DE VELOCIDAD DE ELEVACIÓN DEL ALIMENTADOR (B). Aparece la página CALIBRACIÓN DE LA VELOCIDAD DE ELEVACIÓN FH.

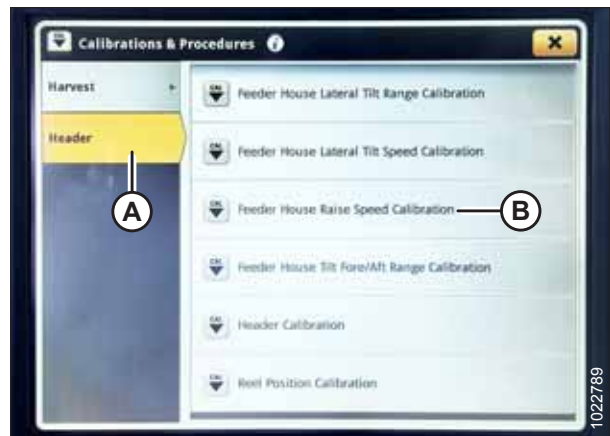


Figura 3.505: Pantalla John Deere S7 - Calibraciones y procedimientos

## OPERACIÓN

9. Seleccione CALIBRAR (A) en la parte inferior de la página. Se muestra una descripción general de calibración.

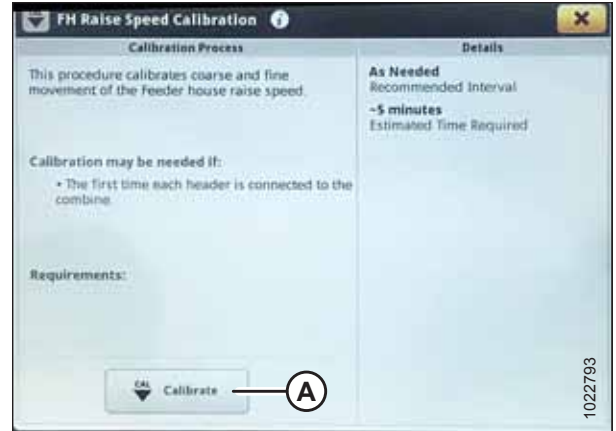


Figura 3.506: Pantalla John Deere S7 - Calibración del embocador

10. Lea la descripción general de la calibración y luego presione COMENZAR.



Figura 3.507: Pantalla John Deere S7 - Calibración del embocador

11. Siga las instrucciones en la página. A medida que avanza por el proceso de calibración, la pantalla se actualizará automáticamente para mostrar el paso siguiente.



Figura 3.508: Pantalla John Deere S7 - Calibración del embocador

## OPERACIÓN

12. Cuando se complete la calibración, seleccione GUARDAR para confirmar la calibración.



Figura 3.509: Pantalla John Deere S7 - Calibración del embocador

### Calibración de la plataforma - John Deere serie S7

#### PELIGRO

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

La calibración del alimentador debe realizarse antes de la calibración de la plataforma. Si el alimentador aún no se ha calibrado, consulte [Calibración del embocador - John Deere serie S7, página 293](#).

#### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Asegúrese de que la unión central esté configurada en **D**.
2. Coloque la plataforma sobre los topes inferiores y desbloquee la flotación del módulo de flotación .
3. Coloque las alas en la posición de bloqueo.

## OPERACIÓN

4. En la página COSECHA, seleccione el icono de MENÚ (A) en la esquina inferior derecha de la pantalla. Se abre el MENÚ.



Figura 3.510: Pantalla John Deere S7 - Página de cosecha

5. Seleccione la pestaña CONFIGURACIÓN DEL CABEZAL (A).
6. Seleccione el icono CALIBRACIONES Y PROCEDIMIENTOS (A). Aparece la página CALIBRACIONES Y PROCEDIMIENTOS.



Figura 3.511: Pantalla John Deere S7 - Configuración de la máquina

7. Seleccione la pestaña PLATAFORMA (A).
8. Seleccione CALIBRACIÓN DE LA PLATAFORMA (B). Aparece la página CALIBRACIÓN DE LA PLATAFORMA.

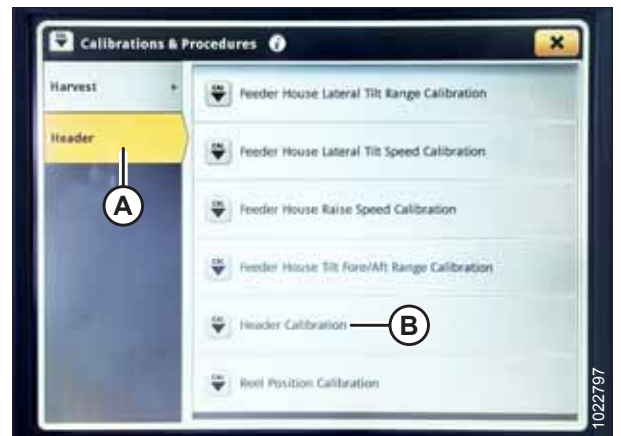


Figura 3.512: Pantalla John Deere S7 - Calibraciones y procedimientos

## OPERACIÓN

9. Seleccione CALIBRAR (A) en la parte inferior derecha de la página. Se abre la ventana de descripción general de calibración.

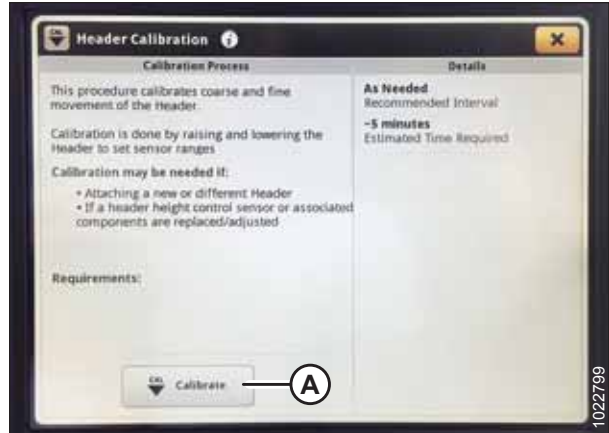


Figura 3.513: Pantalla John Deere S7 - Calibración de la plataforma

10. Presione el botón (A) en la consola para poner el motor en ralentí alto.



Figura 3.514: Consola John Deere S7

11. Seleccione COMENZAR en la página de DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA CALIBRACIÓN.
12. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la cosechadora. A medida que avanza por el proceso de calibración, la pantalla se actualizará automáticamente para mostrar el paso siguiente.

### NOTA:

Si aparece un código de error durante la calibración, el sensor está fuera del rango de voltaje y deberá ajustarse. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#).



Figura 3.515: Pantalla John Deere S7 - Calibración de la plataforma



## OPERACIÓN

13. Cuando se complete la calibración, seleccione GUARDAR para confirmar la calibración.



Figura 3.516: Pantalla John Deere S7 - Calibración de la plataforma

### 3.8.18 Cosechadoras New Holland-Series CR/CX-2014 y anteriores

Esta sección se aplica solo a los modelos CR/CX anteriores a 2015. Para los modelos 6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90 de New Holland CR, consulte [3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores, página 309](#).

*Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora (New Holland serie CR/CX)*

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### NOTA:

Para los modelos 6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90 de New Holland CR consulte [3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores, página 309](#).



### PELIGRO

**Controle que no haya ningún transeúnte en el área.**

1. Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo.
2. Desbloquee la flotación.

## OPERACIÓN

3. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de AHHC. Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma](#), [página 324](#) para obtener instrucciones.

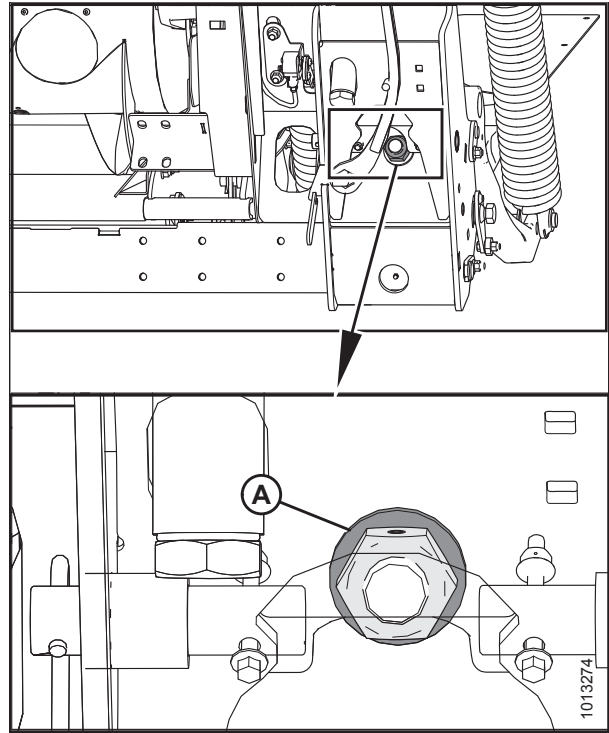


Figura 3.517: Traba de flotación

4. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero del indicador de flotación (A) esté en **0**.

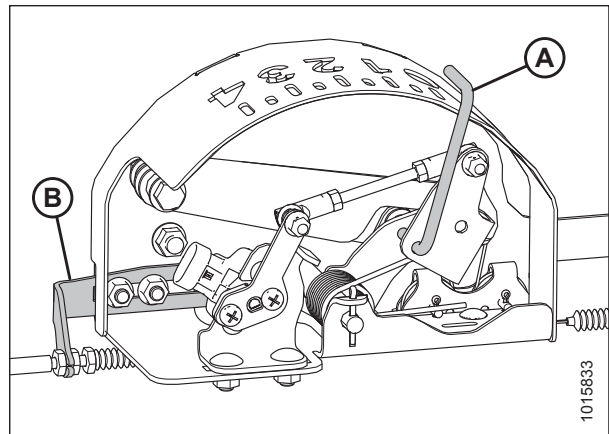


Figura 3.518: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

5. Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.
6. Seleccione DIAGNÓSTICO (A) en la página principal. Aparece la página DIAGNÓSTICO.
7. Seleccione CONFIGURACIÓN. Aparece la página CONFIGURACIÓN.

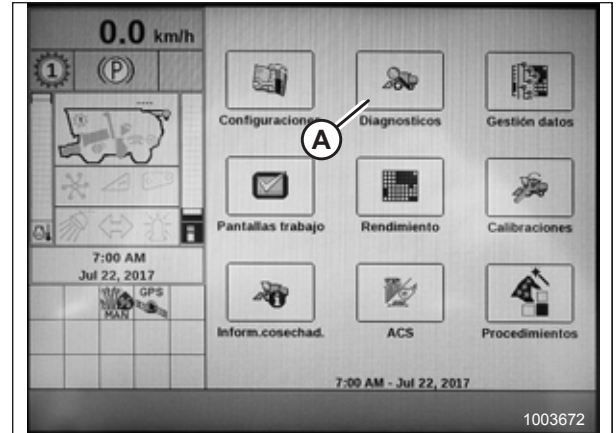


Figura 3.519: Pantalla de la cosechadora New Holland

8. Seleccione la flecha GRUPO (A). Se muestra el cuadro de diálogo GRUPO.



Figura 3.520: Pantalla de la cosechadora New Holland

9. Seleccione ALTURA/INCLINACIÓN DE LA PLATAFORMA (A). Aparece la página PARÁMETRO.



Figura 3.521: Pantalla de la cosechadora New Holland

## OPERACIÓN

10. Seleccione SENSOR DE ALTURA DEL LADO IZQUIERDO DE LA PLATAFORMA (A) y luego seleccione el botón GRÁFICO (B). El voltaje exacto se muestra en la parte superior de la página.
11. Eleve y baje la plataforma para ver el rango completo de las lecturas de tensión.
12. Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, ajuste los límites de tensión. Consulte las instrucciones en [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#).

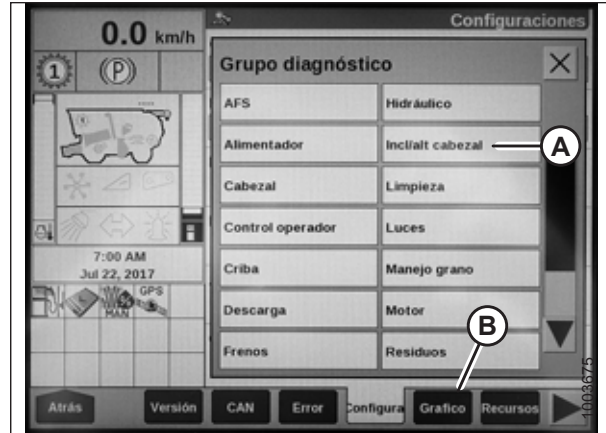


Figura 3.522: Pantalla de la cosechadora New Holland

### Configuración de control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR/CX

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### NOTA:

Para los modelos 6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90 de New Holland CR consulte [3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores, página 309](#).

1. Seleccione FLOTACIÓN LATERAL DE LA PLATAFORMA en la pantalla de la cosechadora y presione ENTER.
2. Utilice las teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo para moverse entre las opciones y seleccione INSTALADO.



Figura 3.523: Pantalla de la cosechadora New Holland

## OPERACIÓN

3. Seleccione FLOTACIÓN AUTOMÁTICA DE LA PLATAFORMA, y presione ENTER.
4. Utilice las teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo para moverse entre las opciones y seleccione INSTALADO.

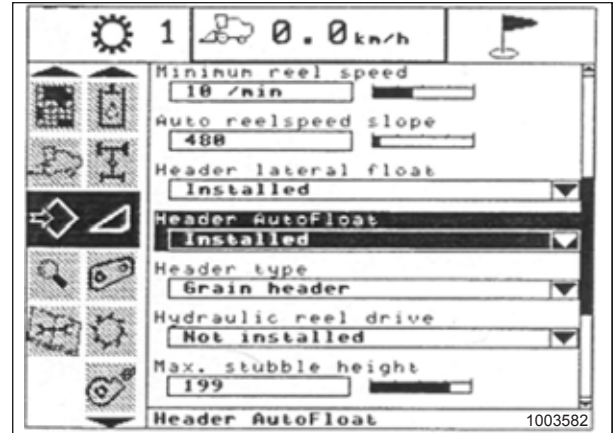


Figura 3.524: Pantalla de la cosechadora New Holland

### *Calibración del control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR/CX*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHHC no funcionará adecuadamente.



### **PELIGRO**

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### **NOTA:**

Para los modelos 6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90 de New Holland CR consulte [3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores, página 309](#).

#### **NOTA:**

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

#### **NOTA:**

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

Verifique las siguientes condiciones antes de iniciar el procedimiento de calibración de la plataforma:

- La plataforma está conectada a la cosechadora.
- La cosechadora está a nivel del suelo, con la plataforma nivelada al suelo.
- La plataforma está colocada sobre amortiguadores de parada y la unión central está en **D**.
- El motor está funcionando.
- La cosechadora no está en movimiento.
- No se recibieron fallas desde el módulo del controlador de altura de la plataforma (Header Height Controller, HHC).
- La plataforma/el embocador no está conectado.

## OPERACIÓN

- Los botones de flotación lateral **NO** están presionados.
- La tecla ESC **NO** está presionada.

### **Para calibrar el AHHC, siga estos pasos:**

1. En la pantalla de la cosechadora, seleccione CALIBRACIÓN, y luego presione la tecla de FLECHA de navegación HACIA LA DERECHA para ingresar a la casilla de información.
2. Seleccione PLATAFORMA (A), y presione ENTER. Se abre el cuadro de diálogo CALIBRACIÓN.

#### **NOTA:**

Puede usar las teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo para moverse entre las opciones.



Figura 3.525: Pantalla de la cosechadora New Holland

3. Siga los pasos de calibración en el orden en que aparecen en el cuadro de diálogo. Mientras avanza por el proceso de calibración, la pantalla se actualizará automáticamente para mostrar el paso siguiente.

#### **NOTA:**

Presionar la tecla ESC durante cualquiera de los pasos, o dejar que el sistema permanezca inactivo por más de 3 minutos, provocará que el procedimiento de calibración se detenga.

#### **NOTA:**

Para leer una explicación de los códigos de error, consulte el Manual del operador de la cosechadora.

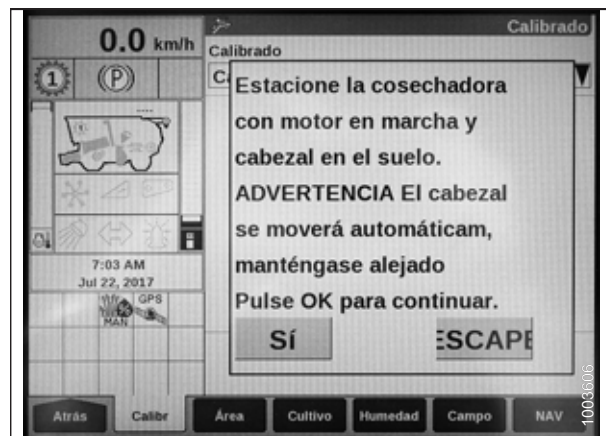


Figura 3.526: Pantalla de la cosechadora New Holland

4. Cuando se hayan completado todos los pasos, se mostrará el mensaje CALIBRACIÓN EXITOSA en la pantalla. Salga del menú CALIBRACIÓN presionando la tecla ENTER o ESC.

#### **NOTA:**

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústela a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.

5. Si la unidad no funciona correctamente, realice la calibración de altura máxima de rastrojo.

### **Calibración de la altura máxima del rastrojo-New Holland series CR/CX**

Este procedimiento describe cómo calibrar el contador del área para detener o comenzar a contar a la altura correcta. Programe la plataforma a una altura que nunca se alcanzará durante el corte. El contador de área dejará de contar cuando la plataforma esté arriba de la altura programada, y comenzará a contar cuando la plataforma esté debajo de la altura programada.

Seleccione la altura de la plataforma que corresponda, según la descripción mencionada anteriormente.

## OPERACIÓN

### IMPORTANTE:

- Si el valor está configurado demasiado bajo, posiblemente el contador de área **NO** sea preciso, ya que a veces la plataforma se elevará por encima de este umbral a pesar de que la cosechadora todavía esté cortando.
- Si el valor está configurado demasiado alto, el contador del área continuará contando incluso cuando la plataforma esté elevada (aunque por debajo de este umbral) y la cosechadora ya no esté cortando más.

### PELIGRO

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

1. Seleccione el cuadro de diálogo de calibración de ALTURA MÁXIMA DE RASTROJO. Mientras avanza por el proceso de calibración, la pantalla se actualizará automáticamente para mostrar el paso siguiente.

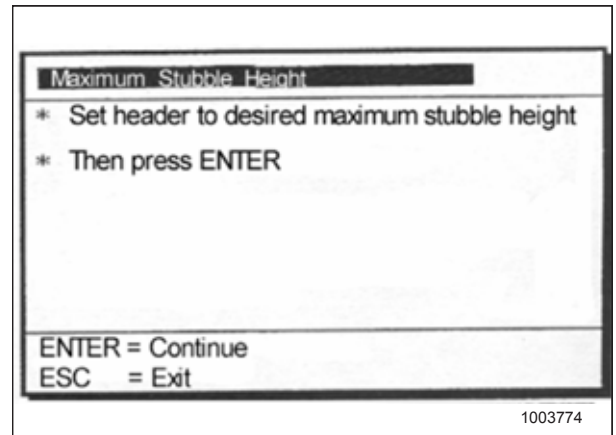


Figura 3.527: Cuadro de diálogo de calibración de New Holland

2. Mueva la plataforma a la posición correcta usando el interruptor del control de la plataforma hacia arriba o abajo en la manija multifunción.
3. Presione ENTER para continuar. Mientras avanza por el proceso de calibración, la pantalla se actualizará automáticamente para mostrar el paso siguiente.
4. Presione ENTER o ESC para cerrar la pantalla de calibración. La calibración ha concluido.

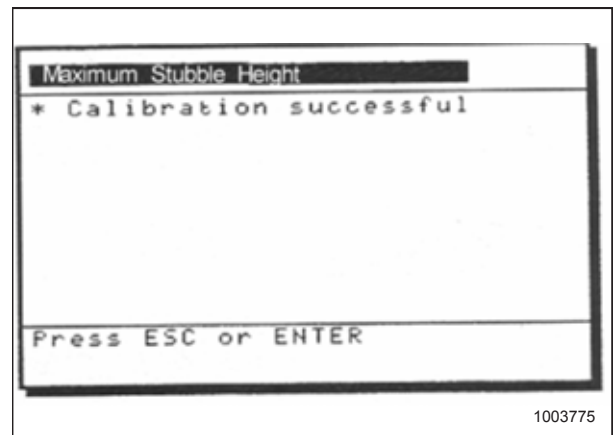


Figura 3.528: Cuadro de diálogo de calibración de New Holland

### *Ajuste de la tasa de elevación de la plataforma: New Holland Serie CR/CX)*

En caso de ser necesario, se puede ajustar la tasa de ELEVACIÓN DE LA PLATAFORMA (la primera velocidad en el interruptor oscilante de altura de la plataforma del joystick).

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Para los modelos 6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90 de New Holland CR consulte [3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores, página 309](#).

1. Seleccione TASA DE ELEVACIÓN DE LA PLATAFORMA en la pantalla de la cosechadora.
2. Utilice los botones + o – para cambiar la configuración.
3. Presione ENTER para guardar la nueva configuración.

### NOTA:

La tasa de elevación se puede cambiar de 32 a 236 en incrementos de 34. La configuración de fábrica es 100.

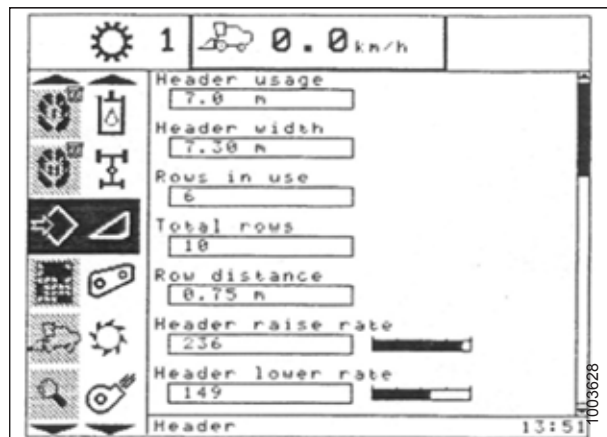


Figura 3.529: Pantalla de la cosechadora New Holland

### Configuración de la velocidad para bajar la plataforma: New Holland serie CR/CX

En caso de ser necesario, se puede ajustar la tasa de descenso de la plataforma (con el botón de control automático de la altura de la plataforma o la segunda velocidad en el interruptor oscilante de altura de la plataforma del joystick).

### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

### NOTA:

Para los modelos 6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90 de New Holland CR consulte [3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores, página 309](#).

1. Seleccione TASA DE DESCENSO DE LA PLATAFORMA en la pantalla de la cosechadora.
2. Utilice los botones + o – para cambiar la configuración a 50.
3. Presione ENTER para guardar la nueva configuración.

### NOTA:

La tasa de descenso de la plataforma se puede cambiar de 2 a 247 en incrementos de 7. La configuración de fábrica es 100.

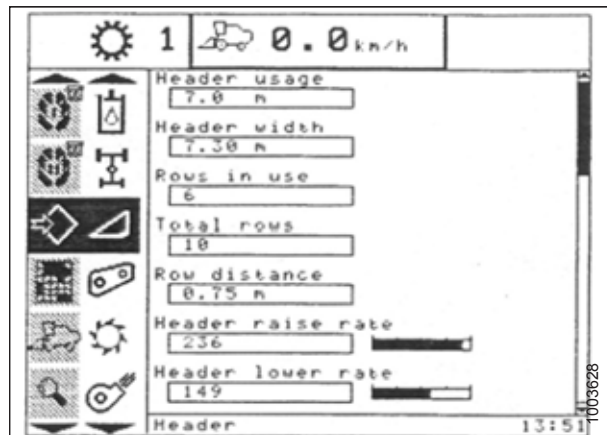


Figura 3.530: Pantalla de la cosechadora New Holland



## OPERACIÓN

### *Configuración de la sensibilidad del control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR/CX*

El ajuste de sensibilidad controla la distancia que la barra de corte debe recorrer hacia arriba o hacia abajo antes de que el control automático de altura de la plataforma (AHHC) reaccione y suba o baje el embocador.

Cuando la sensibilidad está configurada al máximo, solo se requieren pequeños cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje. Cuando la sensibilidad está configurada al mínimo, se requieren grandes cambios en la altura del suelo para hacer que el embocador se eleve o se baje.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### **NOTA:**

Para los modelos 6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90 de New Holland CR consulte [3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores, página 309](#).

### **PELIGRO**

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

1. Accione el mecanismo de trilla y el embocador.
2. Seleccione SENSIBILIDAD DE LA ALTURA en la pantalla de la cosechadora.
3. Utilice los botones + o – para cambiar la configuración a 200.
4. Presione ENTER para guardar la nueva configuración.

#### **NOTA:**

La sensibilidad se puede cambiar de 10 a 250 en incrementos de 10. La configuración de fábrica es 100.



Figura 3.531: Pantalla de la cosechadora New Holland

### *Configuración de la altura de corte preconfigurada: New Holland serie CR/CX*

La configuración de la altura de corte se puede guardar en la cosechadora. Al cosechar, la configuración se puede seleccionar desde el joystick.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### **NOTA:**

Para los modelos 6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90 de New Holland CR consulte [3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores, página 309](#).

## OPERACIÓN

### NOTA:

El indicador (A) debe estar en la posición 0 (B) con la plataforma a 152 mm (6 pulg.) del suelo. De lo contrario, se debe verificar el voltaje de salida del sensor de flotación. Consulte el Paso 5, [página 141](#). Cuando la plataforma está en el suelo, el indicador debe estar en la posición 1 (C) para presión baja sobre el suelo, y en la posición 4 (D) para presión alta sobre el suelo. Las condiciones del cultivo y del suelo determinan la cantidad de flotación que se usará. La configuración ideal es la más liviana posible, sin rebotes de la plataforma ni cultivo faltante. La operación con configuraciones pesadas causa un desgaste prematuro de las placas de desgaste de la barra de corte.

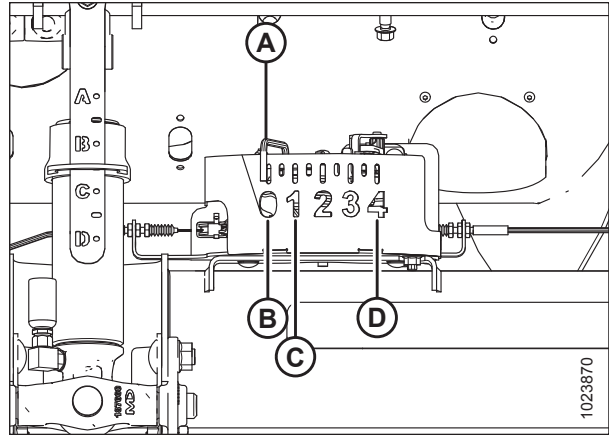


Figura 3.532: Caja del indicador de flotación

1. Active el mecanismo de trilla y el embocador con los interruptores (A) y (B).
2. Ajuste el interruptor oscilante MEMORIA DE LA PLATAFORMA (D) en la posición de ALTURA DE RASTROJO/ MODO DE FLOTACIÓN AUTOMÁTICA (A) o (B).
3. Levante o baje la plataforma a la altura de corte deseada usando el interruptor momentáneo ALTURA DE LA PLATAFORMA y FLOTACIÓN LATERAL DE LA PLATAFORMA (C).
4. Presione ligeramente el botón CONTROL AUTOMÁTICO DE ALTURA DE LA PLATAFORMA (E) durante un mínimo de dos segundos para almacenar la posición de altura. Un pitido confirmará la configuración.

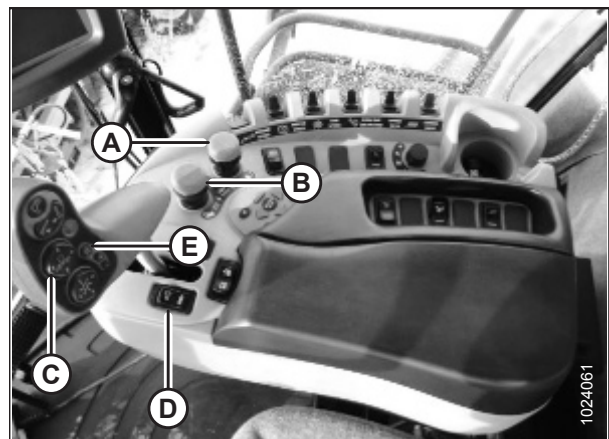


Figura 3.533: Controles de la cosechadora New Holland

### NOTA:

Es posible almacenar dos valores de altura de la plataforma diferentes con el interruptor oscilante MEMORIA DE LA PLATAFORMA (D) en la posición de ALTURA DE RASTROJO/ MODO DE FLOTACIÓN AUTOMÁTICA (A) o (B).

5. Levante o baje el molinete a la altura de trabajo deseada usando el interruptor momentáneo ALTURA DEL MOLINETE (E).
6. Presione ligeramente el botón CONTROL AUTOMÁTICO DE ALTURA DE LA PLATAFORMA (E) durante un mínimo de dos segundos para almacenar la posición de altura. Un pitido confirmará la configuración.

## OPERACIÓN

- Para cambiar uno de los puntos de ajuste de altura de la plataforma ingresados en la memoria mientras la cosechadora está en uso, use el interruptor oscilante de ALTURA DE LA PLATAFORMA Y FLOTACIÓN LATERAL DE LA PLATAFORMA (A) (elevación/descenso lentos) para subir o bajar la plataforma al valor deseado. Presione ligeramente el botón de CONTROL AUTOMÁTICO DE ALTURA DE LA PLATAFORMA (B) durante un mínimo de dos segundos para almacenar la nueva posición de altura. Un pitido confirmará la configuración.

**NOTA:**

Al presionar completamente el botón de CONTROL AUTOMÁTICO DE ALTURA DE LA PLATAFORMA (B) se desactivará el modo de flotación.

**NOTA:**

No es necesario presionar el interruptor oscilante (C) nuevamente después de cambiar el punto de ajuste de altura de la plataforma.

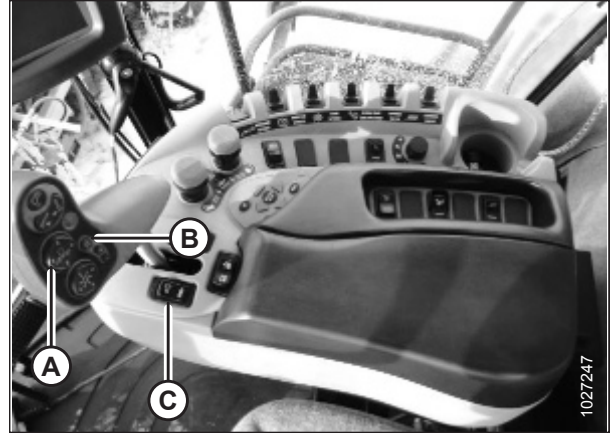


Figura 3.534: Controles de la cosechadora New Holland

### 3.8.19 Cosechadoras New Holland-Serie CR-2015 y posteriores

Esta sección se aplica solo a los modelos CR de 2015 y posteriores (6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90). Para otros modelos de cosechadoras New Holland anteriores a 2015, consulte [3.8.18 Cosechadoras New Holland-Series CR/CX-2014 y anteriores, página 299](#).

#### *Control del rango de tensión desde la cabina de la cosechadora: New Holland serie CR*

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

**NOTA:**

Esta sección se aplica solo a los modelos CR de 2015 y posteriores (6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90). Para otros modelos de cosechadoras New Holland anteriores a 2015, consulte [3.8.18 Cosechadoras New Holland-Series CR/CX-2014 y anteriores, página 299](#).

### PELIGRO

**Controle que no haya ningún transeúnte en el área.**

- Coloque la plataforma a 150 mm (6 pulg.) sobre el suelo.
- Desbloquee la flotación.

## OPERACIÓN

3. Verifique que la conexión de la traba de flotación se encuentre sobre los topes inferiores (que la arandela [A] no se pueda mover) en ambas ubicaciones.

### NOTA:

Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores durante los dos pasos siguientes, el voltaje podría salirse de su rango durante la operación y provocar una falla del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC). Si la plataforma no está ubicada sobre los topes inferiores, consulte [3.9 Nivelación de la plataforma, página 324](#) para obtener instrucciones.

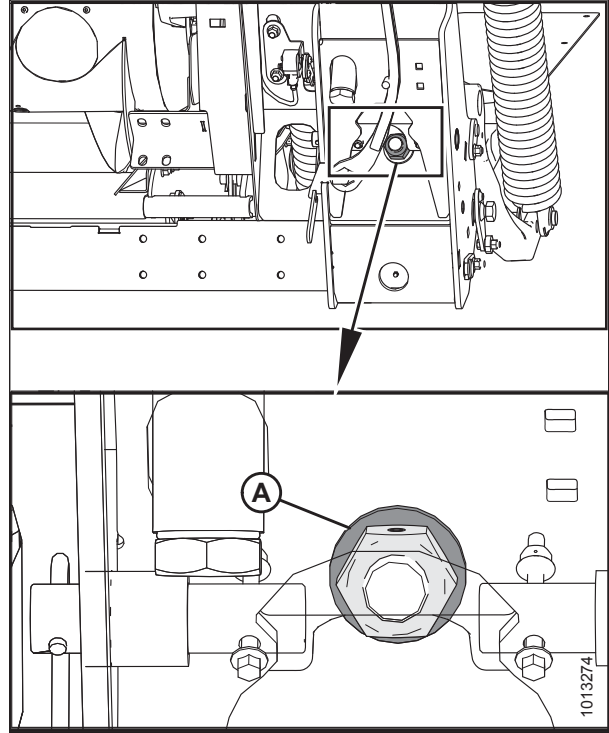


Figura 3.535: Traba de flotación

4. Ajuste el soporte de recogida de cable (B) (si es necesario) hasta que el puntero del indicador de flotación (A) esté en **0**.
5. Asegúrese de que la flotación de la plataforma esté desbloqueada.

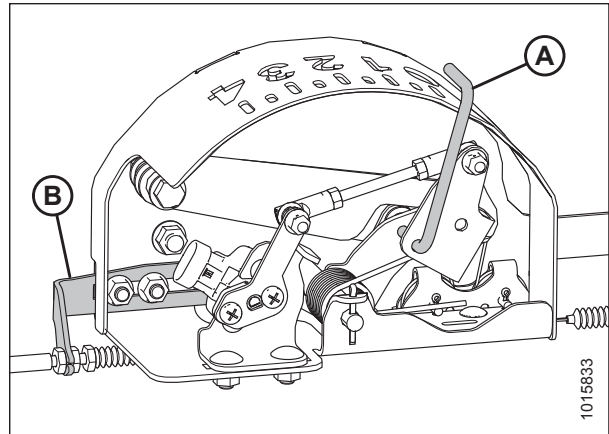


Figura 3.536: Caja del indicador de flotación

## OPERACIÓN

6. Seleccione DIAGNÓSTICO (A) en la página principal. Aparece la página DIAGNÓSTICO.



Figura 3.537: Pantalla de la cosechadora New Holland

7. Seleccione CONFIGURACIÓN (A). Aparece la página CONFIGURACIÓN.



Figura 3.538: Pantalla de la cosechadora New Holland

8. Seleccione ALTURA/INCLINACIÓN DE LA PLATAFORMA (A) en el menú desplegable GRUPO.
9. Seleccione SENSOR DE ALTURA DE LA PLATAFORMA. L (B) del menú desplegable PARÁMETRO.



Figura 3.539: Pantalla de la cosechadora New Holland

## OPERACIÓN

10. Seleccione GRÁFICO (A). El voltaje exacto (B) se muestra en la parte superior de la página.
11. Eleve y baje la plataforma para ver el rango completo de las lecturas de tensión.
12. Si la tensión del sensor no está dentro de los límites inferior y superior, o si el rango entre los límites inferior y superior es insuficiente, ajuste los límites de tensión. Consulte las instrucciones en [Ajuste de límites de tensión: sistema de un sensor, página 145](#).

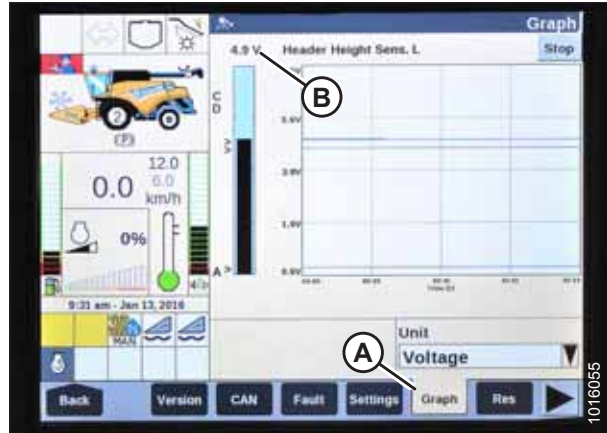


Figura 3.540: Pantalla de la cosechadora New Holland

### *Configuración de control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR*

Para obtener el mejor rendimiento del sistema de control automático de altura, realice estos procedimientos con la unión central ajustada a **D**. Una vez terminadas la instalación y la calibración, ajuste nuevamente el enlace central al ángulo deseado de la plataforma.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### **NOTA:**

Esta sección se aplica solo a los modelos CR de 2015 y posteriores (6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90). Para otros modelos de cosechadoras New Holland anteriores a 2015, consulte [3.8.18 Cosechadoras New Holland-Series CR/CX-2014 y anteriores, página 299](#).

1. Asegúrese de que la unión central esté establecida en **D**.
2. Seleccione CAJA DE HERRAMIENTAS (A) en la página principal. Aparece la página CAJA DE HERRAMIENTAS.



Figura 3.541: Pantalla de la cosechadora New Holland

## OPERACIÓN

3. Presione simultáneamente los botones DESCARGAR (A) y REANUDAR (B) en el joystick.

### NOTA:

El software en algunas cosechadoras New Holland puede no permitirle cambiar la plataforma de FLEX a PLATAFORMA, o el tipo de plataforma de PREDETERMINADO a 80/90 en el menú principal. Esta es ahora una configuración de concesionario. Si necesita cambiar la configuración de concesionario, comuníquese con su concesionario MacDon.



Figura 3.542: Controles de la cosechadora New Holland

4. Seleccione PLATAFORMA 1 (A). Aparece la página CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA 1.
5. Seleccione la flecha desplegable TIPO DE CORTE (B) y cambie el TIPO DE CORTE a PLATAFORMA (C).



Figura 3.543: Pantalla de la cosechadora New Holland

6. Seleccione la flecha desplegable SUBTIPO DE PLATAFORMA (A). Aparecerá el cuadro de diálogo SUBTIPO DE PLATAFORMA.



Figura 3.544: Pantalla de la cosechadora New Holland

## OPERACIÓN

- Configure SUBTIPO DE PLATAFORMA en 80/90 (A) para una cosechadora New Holland.



Figura 3.545: Pantalla de la cosechadora New Holland

- Seleccione PLATAFORMA 2 (A). Aparece la página CONFIGURACIÓN DE LA PLATAFORMA 2.



Figura 3.546: Pantalla de la cosechadora New Holland

- Seleccione la flecha desplegable FLOTACIÓN AUTOMÁTICA y configure FLOTACIÓN AUTOMÁTICA en INSTALADO (A).
- Seleccione la flecha desplegable ELEVACIÓN AUTOMÁTICA DEL CABEZAL y configure ELEVACIÓN AUTOMÁTICA DEL CABEZAL en INSTALADO (B).

### NOTA:

Con ELEVACIÓN AUTOMÁTICA DEL CABEZAL instalado y AHHC activado, la plataforma se levantará automáticamente cuando vuelva a presionar el joystick.

- Establezca valores para la TASA DE ELEVACIÓN DE HHC MANUAL (C) y TASA DE DESCENSO DE HHC MANUAL (D) para obtener el mejor rendimiento según las condiciones del suelo.



Figura 3.547: Pantalla de la cosechadora New Holland



## OPERACIÓN

- Establezca los valores de SENSIBILIDAD DE ALTURA DE HHC (A) y SENSIBILIDAD DE INCLINACIÓN DE HHC (B) para obtener el mejor rendimiento según las condiciones del suelo.



Figura 3.548: Pantalla de la cosechadora New Holland

- En el menú SENSOR DE ALTURA DEL MOLINETE (A), seleccione SÍ.



Figura 3.549: Pantalla de la cosechadora New Holland

### *Calibración del control automático de altura de la plataforma: New Holland serie CR*

La salida del sensor de control automático de altura de la plataforma (AHC) debe estar calibrada para cada cosechadora, o la función de AHC no funcionará adecuadamente.

### **! PELIGRO**

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

#### **NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

#### **NOTA:**

Esta sección se aplica solo a los modelos CR de 2015 y posteriores (6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90). Para otros modelos de cosechadoras New Holland anteriores a 2015, consulte [3.8.18 Cosechadoras New Holland-Series CR/CX-2014 y anteriores, página 299](#).

#### **NOTA:**

Si la flotación de la plataforma está configurada demasiado liviana, puede impedir la calibración del AHC. Es posible que tenga que configurar la flotación más pesada para el procedimiento de calibración a fin de que la plataforma no se separe del módulo de flotación.

## OPERACIÓN

### NOTA:

Para obtener el mejor desempeño del sistema de control automático de altura de la plataforma (AHHC), realice la calibración del suelo con la unión central en **D**. Cuando la calibración esté completa, ajuste la unión central al ángulo de la plataforma deseado. Para obtener instrucciones, consulte [3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91](#).

Verifique las siguientes condiciones antes de iniciar el procedimiento de calibración de la plataforma:

- La plataforma está conectada a la cosechadora.
- La cosechadora está a nivel del suelo, con la plataforma nivelada al suelo.
- La plataforma está colocada sobre amortiguadores de parada y la unión central está en **D**.
- El motor está funcionando.
- La cosechadora no está en movimiento.
- No se recibieron fallas desde el módulo del controlador de altura de la plataforma (Header Height Controller, HHC).
- La plataforma/el embocador no está conectado.
- Los botones de flotación lateral **NO** están presionados.
- La tecla ESC **NO** está presionada.

Para calibrar el AHHC, siga estos pasos:

1. Seleccione CALIBRACIONES (A) en la página principal. Se muestra la página CALIBRACIÓN.

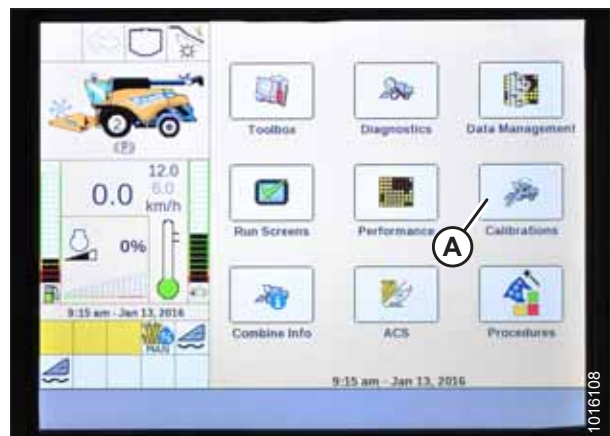


Figura 3.550: Pantalla de la cosechadora New Holland

2. Seleccione la flecha CALIBRACIÓN (A).



Figura 3.551: Pantalla de la cosechadora New Holland

## OPERACIÓN

3. Seleccione PLATAFORMA (A) en la lista de opciones de calibración.



Figura 3.552: Pantalla de la cosechadora New Holland

4. Siga los pasos de calibración en el orden en que aparecen en la página. Mientras avanza por el proceso de calibración, la pantalla se actualizará automáticamente para mostrar el paso siguiente.

**NOTA:**

Presionar la tecla ESC durante cualquiera de los pasos o dejar que el sistema permanezca inactivo por más de 3 minutos provocará que el procedimiento de calibración se detenga.

**NOTA:**

Para obtener una explicación de los códigos de error, consulte el manual del operario de la cosechadora.



Figura 3.553: Pantalla de la cosechadora New Holland

5. Cuando se hayan completado todos los pasos, se mostrará el mensaje CALIBRACIÓN COMPLETADA en la página.

**NOTA:**

Si la flotación se configuró más pesada para completar el procedimiento de calibración de AHHC, ajústela a la flotación de operación recomendada una vez finalizada la calibración.



Figura 3.554: Pantalla de la cosechadora New Holland

### *Comprobación de tensiones del sensor de altura del molinete: New Holland serie CR*

**NOTA:**

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

## OPERACIÓN

1. En la página principal de la pantalla de la cosechadora, seleccione DIAGNÓSTICOS (A). Se abre la página DIAGNÓSTICO.



Figura 3.555: Pantalla de la cosechadora New Holland

2. Seleccione la pestaña CONFIGURACIÓN (A). Se abre la página CONFIGURACIÓN.
3. En el menú GRUPO (B), seleccione PLATAFORMA.
4. En el menú PARÁMETRO (C), seleccione POSICIÓN VERTICAL DEL MOLINETE.



Figura 3.556: Pantalla de la cosechadora New Holland

5. Seleccione la pestaña GRÁFICO (A). Aparece el gráfico POSICIÓN VERTICAL DEL MOLINETE.
6. Baje el molinete para ver el voltaje alto (B). El voltaje debe ser 4,1-4,5 V.
7. Levante el molinete para ver el voltaje bajo (C). El voltaje debe ser 0,5-0,9 V.
8. Si la tensión está fuera de rango, consulte *Comprobación y ajuste del sensor de altura del molinete, página 106*.

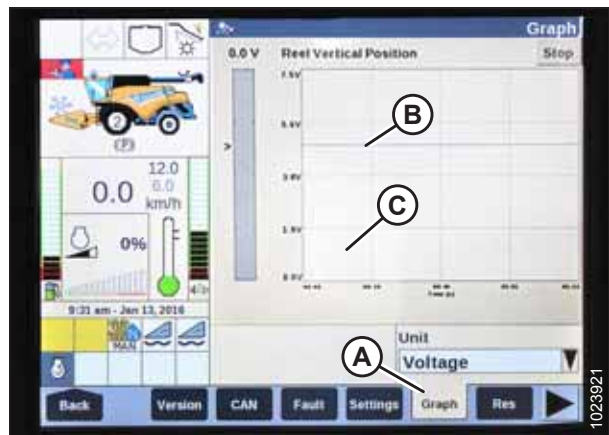


Figura 3.557: Pantalla de la cosechadora New Holland

## OPERACIÓN

### *Configuración de la altura de corte preconfigurada: New Holland serie CR*

La configuración de la altura de corte se puede guardar en la cosechadora. Al cosechar, la configuración se puede seleccionar desde el joystick.

#### **NOTA:**

Esta sección se aplica solo a los modelos CR de 2015 y posteriores (6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90). Para otros modelos de cosechadoras New Holland anteriores a 2015, consulte [3.8.18 Cosechadoras New Holland-Series CR/CX-2014 y anteriores, página 299](#).

La consola tiene dos botones que se usan para preconfiguraciones de altura automática. El interruptor de conmutación que estaba presente en los modelos anteriores ahora se configura como se muestra a la derecha. Las plataformas MacDon solo requieren los dos primeros botones (A) y (B). El tercer botón (C) no está configurado.



#### **PELIGRO**

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.



Figura 3.558: Controles de la cosechadora New Holland

*Para configurar la altura de corte predefinida, siga estos pasos:*

1. Conecte el separador y la plataforma.
2. Seleccione el botón preestablecido 1 (A). Se iluminará una luz amarilla en el botón.
3. Levante o baje la plataforma a la altura de corte deseada.



Figura 3.559: Controles de la cosechadora New Holland

## OPERACIÓN

- Mantenga presionado el botón REANUDAR (C) en el joystick para establecer la preconfiguración.

### NOTA:

Cuando establezca preconfiguraciones, siempre configure la posición de la plataforma antes de configurar la posición del molinete. Si la plataforma y el molinete se configuran al mismo tiempo, la configuración del molinete no se guardará.

- Levante o baje el molinete a la posición de trabajo deseada.
- Mantenga presionado el botón REANUDAR (C) en la manija multifunción para establecer la preconfiguración.
- Repita el paso al paso 6, [página 320](#), con el botón preestablecido 2.
- Baje la plataforma al suelo.
- Seleccione EJECUTAR PANTALLAS (A) en la página principal.



Figura 3.560: Joystick New Holland



Figura 3.561: Pantalla de la cosechadora New Holland

- Seleccione la pestaña EJECUTAR que muestra la ALTURA MANUAL.

### NOTA:

El campo ALTURA MANUAL puede aparecer en cualquiera de las pestañas EJECUTAR. Cuando se presiona un botón de preajuste de altura automática, la pantalla cambiará a ALTURA AUTOMÁTICA (A).

- Presione uno de los botones predeterminados de altura automática para seleccionar una altura de corte preestablecida.



Figura 3.562: Pantalla de la cosechadora New Holland

### Configuración de la altura máxima de trabajo: New Holland serie CR

#### NOTA:

Esta sección se aplica solo a los modelos CR de 2015 y posteriores (6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90 y 10,90). Para otros modelos de cosechadoras New Holland anteriores a 2015, consulte [3.8.18 Cosechadoras New Holland-Series CR/CX-2014 y anteriores, página 299](#).

## OPERACIÓN

1. Seleccione CAJA DE HERRAMIENTAS (A) en la página principal. Aparece la página CAJA DE HERRAMIENTAS.



Figura 3.563: Pantalla de la cosechadora New Holland

2. Seleccione ALIMENTADOR (A). Aparece la página CONFIGURACIÓN DEL ALIMENTADOR.
3. Seleccione el campo ALTURA MÁXIMA DE TRABAJO (B).

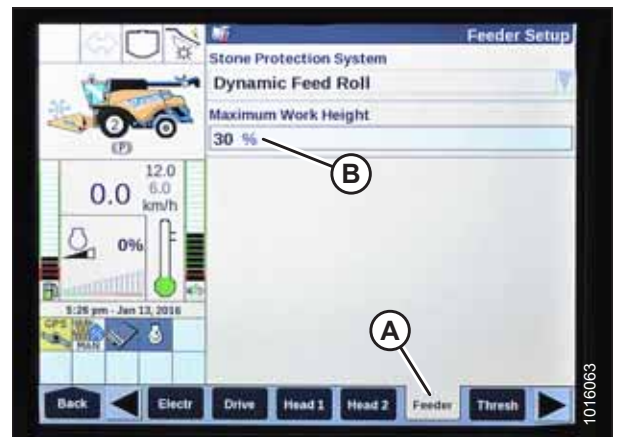


Figura 3.564: Pantalla de la cosechadora New Holland

4. Configure el valor deseado de ALTURA MÁXIMA DE TRABAJO.
5. Presione CONFIGURAR y luego presione ENTER.



Figura 3.565: Pantalla de la cosechadora New Holland

## OPERACIÓN

### *Ajuste del movimiento hacia atrás y adelante del molinete, inclinación de la plataforma y tipo de plataforma: New Holland serie CR*

Este procedimiento se aplica solo a los modelos 6,90, 7,90, 8,90 y 9,90 de New Holland CR de 2016.

#### NOTA:

Es posible que se hayan producido cambios en los controles o las pantallas de la cosechadora desde que se publicó este documento. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora para conocer las actualizaciones.

1. Presione simultáneamente los botones DESCARGAR (A) y REANUDAR (B) en el joystick.



Figura 3.566: Controles de la cosechadora New Holland

2. En la página PLATAFORMA 1, cambie el TIPO DE CORTE de FLEX a PLATAFORMA como se muestra en la ubicación (A).



Figura 3.567: Pantalla de la cosechadora New Holland



## OPERACIÓN

3. En la página PLATAFORMA 2, cambie el SUBTIPO DE PLATAFORMA de PREDETERMINADO a 80/90 como se muestra en la ubicación (A).



Figura 3.568: Pantalla de la cosechadora New Holland

Ahora hay dos botones diferentes para las preconfiguraciones EN EL SUELO. El interruptor de conmutación que estaba presente en los modelos anteriores ahora se configura como se muestra a la derecha. Las plataformas MacDon solo requieren los dos primeros botones (A) y (B). El tercer botón (C) no está configurado.



Figura 3.569: Controles de la cosechadora New Holland

### 3.9 Nivelación de la plataforma

El módulo de flotación viene configurado de fábrica para proporcionar el nivel adecuado para la plataforma, y normalmente no debería requerir ajustes.

Si la plataforma **NO** está nivelada, realice las siguientes verificaciones antes de ajustar las conexiones de nivelación:

- Verifique la presión de los neumáticos de la cosechadora.
- Verifique que el embocador de la cosechadora esté nivelado. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
- Verifique que el módulo de flotación esté nivelado y paralelo con respecto al embocador.

**NOTA:**

Los resortes de flotación **NO** se usan para nivelar la plataforma.

**⚠ PELIGRO**

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

1. Estacione la cosechadora en un terreno nivelado.
2. Coloque la plataforma aproximadamente a 150 mm (6 pulg.) del suelo y verifique que la conexión de flotación esté sobre los topes inferiores. Note los extremos superior e inferior de la plataforma.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.
4. Coloque las manijas de resorte de la traba del ala (A) en la posición de bloqueo (superior). Para obtener instrucciones, consulte *Operación en modo rígido, página 82*.
5. Verifique y, si es necesario, ajuste la flotación. Para obtener instrucciones, consulte *Control y ajuste de la flotación de la plataforma, página 74*.

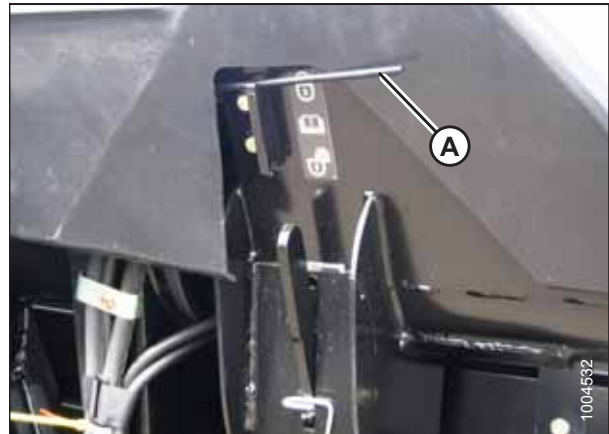


Figura 3.570: Bloqueo del ala

## OPERACIÓN

- Ajuste la nivelación de la plataforma haciendo pequeños ajustes (de 1/4 a 1/2 de vuelta) a la tuerca (A) en cada traba de flotación. Ajuste cada lado por igual, pero en direcciones opuestas, de la siguiente manera:

### NOTA:

No es necesario aflojar el tornillo de fijación (B) para ajustes de hasta media vuelta de la tuerca (A).

- En el lado bajo de la plataforma, gire la tuerca (A) **HACIA LA DERECHA** para levantar la plataforma.
- En el lado alto de la plataforma, gire la tuerca (A) **HACIA LA IZQUIERDA** para bajar la plataforma.

### NOTA:

Ajustar más de dos giros en cada dirección puede perjudicar la flotación de la plataforma.

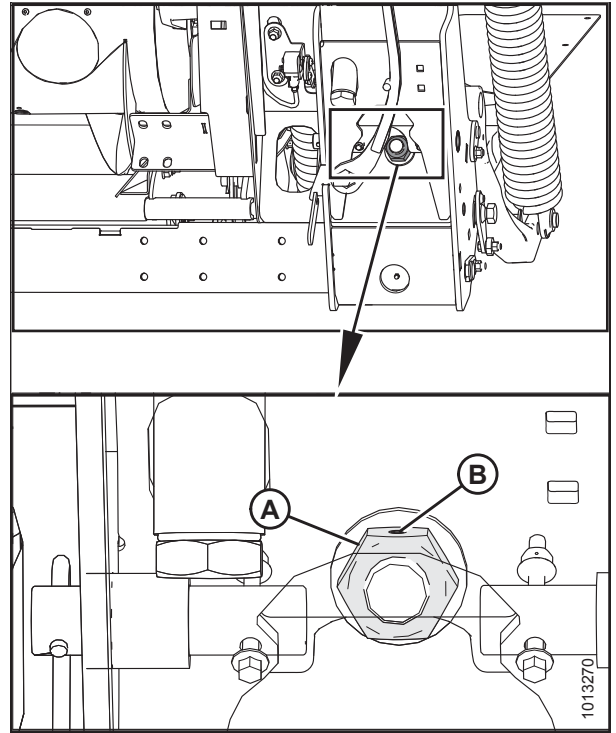


Figura 3.571: Traba de flotación

### NOTA:

Asegúrese de que haya una holgura mínima de 2-3 mm (1/8 pulg.) (A) entre el bastidor y la parte posterior de la palanca acodada.

### NOTA:

Verifique la flotación después de nivelar la plataforma. Para obtener instrucciones, consulte [Control y ajuste de la flotación de la plataforma, página 74](#).

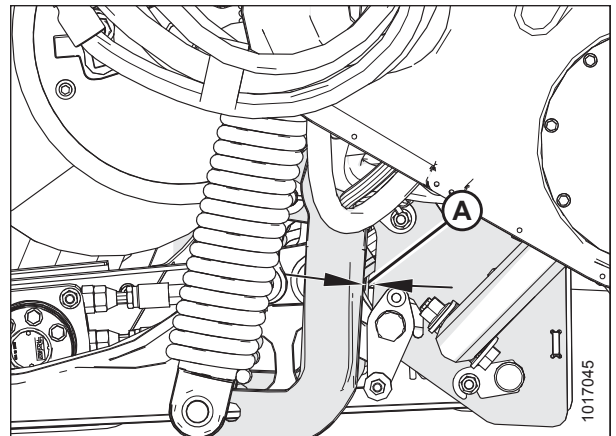


Figura 3.572: Palanca acodada

### 3.10 Desconexión de la barra de corte

La barra de corte está ubicada en la parte delantera de la plataforma. Soporta la cuchilla y los protectores que se usan para cortar el cultivo.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

#### PRECAUCIÓN

Use guantes gruesos cuando manipule o trabaje alrededor de las cuchillas.

#### PRECAUCIÓN

Si baja el molinete en rotación en una barra de corte obstruida, los componentes del molinete se dañarán.

Para desatascar la barra de corte, invierta el embocador de la cosechadora. Si la barra de corte sigue atascada, haga lo siguiente:

1. Detenga el movimiento hacia adelante de la máquina y desenganche los mandos de la plataforma.
2. Levante la plataforma para evitar que se llene de suciedad y active el embrague de arranque de la plataforma.
3. Si **NO** se quita lo atascado, desactive el embrague del mando de la plataforma y levante la plataforma completamente.
4. Apague el motor y retire la llave del arranque.
5. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.
6. Limpie la barra de corte a mano.

#### **NOTA:**

Si persiste la obstrucción de la barra de corte, consulte [7 Solución de problemas , página 625](#).

### 3.11 Desatascamiento de la lona de alimentación del módulo de flotación

A veces, el cultivo queda atrapado entre la lona de alimentación y la plataforma de alimentación.

1. Detenga el movimiento hacia adelante de la máquina y desenganche los mandos de la plataforma.
2. Levante ligeramente la plataforma del suelo y eleve el molinete.
3. Revierta la alimentación de la cosechadora según las indicaciones del fabricante (la alimentación de reversa varía entre los distintos modelos de cosechadoras).
4. Baje la velocidad de la lona lateral a 0.
5. Enganche el mando de la plataforma.
6. Aumente lentamente la velocidad de la lona lateral a la configuración anterior una vez que se haya limpiado lo atascado.

## 3.12 Transporte de la plataforma

### ADVERTENCIA

NO conduzca la cosechadora con la plataforma acoplada en una autovía o carretera de noche o en condiciones que reduzcan su visibilidad, como neblina o lluvia. El ancho de la plataforma podría no ser visible en estas condiciones.

### 3.12.1 Transporte de la plataforma en la cosechadora

#### PRECAUCIÓN

- Revise las leyes locales relacionadas con los reglamentos sobre el ancho y los requisitos de iluminación o señales antes del transporte en carreteras.
- Siga todos los procedimientos recomendados en el manual del operario de la cosechadora para transportar, remolcar, etc.
- Desactive el embrague del mando de la plataforma al ir y al volver del campo.
- Antes de conducir la cosechadora en una carretera, asegúrese de que las luces parpadeantes ámbar, las luces traseras rojas y las luces delanteras estén limpias y funcionen adecuadamente. Gire las luces ámbar para que los vehículos que se aproximen lo vean mejor. Siempre use las luces cuando viaje en la carretera para advertir adecuadamente su presencia a los otros vehículos.
- NO use las luces de campo en carreteras, ya que podría confundir a los otros conductores.
- Antes de conducir en una carretera, limpie los reflectores y las señales de vehículo de movimiento lento, ajuste los espejos retrovisores y limpie las ventanas.
- Baje el molinete completamente y levante la plataforma, a menos que se esté transportando por un terreno montañoso.
- Mantenga una visibilidad adecuada y tenga cuidado con las obstrucciones en la carretera, los vehículos que circulan en sentido contrario y los puentes.
- Al trasladarse cuesta abajo, reduzca la velocidad y mantenga la plataforma a una altura mínima para proporcionar la máxima estabilidad si se detiene el impulso hacia adelante por cualquier motivo. Levante la plataforma completamente en la parte inferior de la pendiente para evitar que toque el suelo.
- Desplácese a velocidades seguras para garantizar un control completo de la máquina y estabilidad en todo momento.

### 3.12.2 Arrastre

Las plataformas con la opción de rueda estabilizadora/de transporte se pueden remolcar detrás de un tractor agrícola o de una cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.

### *Acoplamiento de la plataforma a un vehículo de remolque*

#### PRECAUCIÓN

Respete las siguientes instrucciones de transporte para evitar la pérdida de control que generaría lesiones corporales o daños en la máquina:

- El peso del vehículo de remolque debe exceder el peso de la plataforma para asegurar un adecuado rendimiento de frenado y control. Consulte [2.2 Especificaciones de la plataforma FlexDraper® serie FD1, página 24](#) para conocer los pesos.
- NO remolque con cualquier vehículo de carretera. Use solo un tractor agrícola, una cosechadora agrícola o una hileradora MacDon bien configurada.
- Asegúrese de que el molinete se haya bajado completamente y de que esté sobre los brazos de soporte para aumentar la estabilidad de la plataforma durante el transporte. Para las plataformas con molinete hidráulico de avance-retroceso, nunca conecte los acopladores de avance-retroceso o el circuito estará completo y el molinete podría deslizarse hacia adelante durante el transporte.
- Verifique que todos los pasadores estén correctamente asegurados en la posición de transporte en los soportes de las ruedas, el soporte de la barra de corte y el enganche.
- Verifique el estado y la presión de los neumáticos antes del transporte.
- Conecte el enganche al vehículo de remolque con un pasador de sujeción adecuado con un pasador de bloqueo de resorte u otro sujetador adecuado.
- Sujete la cadena de seguridad de remolque al vehículo de remolque. Ajuste la longitud de la cadena de seguridad para que proporcione solo la holgura suficiente para permitir el giro.
- Conecte el arnés de cableado del conector de siete polos de la plataforma al receptáculo de acoplamiento en el vehículo remolcador (el receptáculo de siete polos está disponible en la tienda de piezas de su concesionario MacDon).
- Asegúrese de que todas las luces funcionen correctamente y limpie la señal de vehículo de movimiento lento y otros reflectores. Use luces de advertencia parpadeantes, a menos que la ley lo prohíba.

### *Arrastre de la plataforma*

#### PRECAUCIÓN

Respete las siguientes instrucciones de transporte para evitar la pérdida de control que generaría lesiones corporales o daños en la máquina:

- NO supere los 32 km/h (20 mph).
- Reduzca la velocidad de transporte a menos de 8 km/h (5 mph) en condiciones resbaladizas o adversas.
- Gire las esquinas a velocidades muy bajas (8 km/h [5 mph] o menos), ya que la estabilidad de la plataforma se reduce en las curvas. NO acelere al girar o concluir un giro.
- Obedezca todas las reglamentaciones de tránsito de su área cuando se traslade por carreteras públicas. Use luces parpadeantes ámbar, a menos que la ley lo prohíba.

### 3.12.3 Conversión de la posición de transporte a la de trabajo

#### Extracción de barra de tiro

1. Bloquee los neumáticos para evitar que la plataforma ruede, y desenganche la plataforma del vehículo de remolque.
  2. Desconecte el conector eléctrico (A) en la barra de remolque.
  3. Quite el pasador (B) de la barra de remolque y desensamble la sección externa (C) de la sección interna (D).
- 
4. Desconecte el conector eléctrico (A) en la rueda delantera.
- 
5. Quite el pasador de horquilla (A) y déjelo a un lado para reinstalarlo.
  6. Empuje el pestillo (B) y levante la barra de remolque (C) del gancho. Suelte el pestillo.
  7. Instale el pasador de horquilla (A).

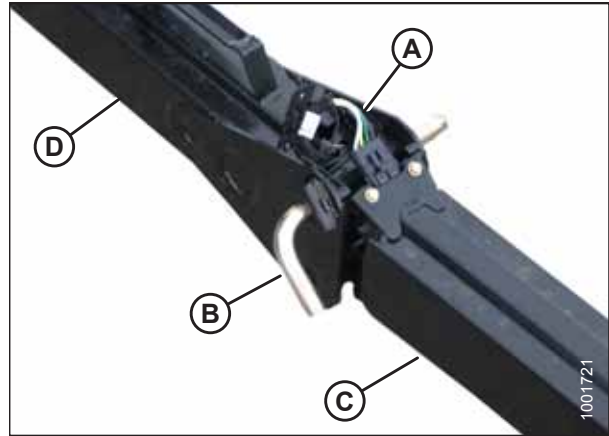


Figura 3.573: Ensamble de barra de tiro

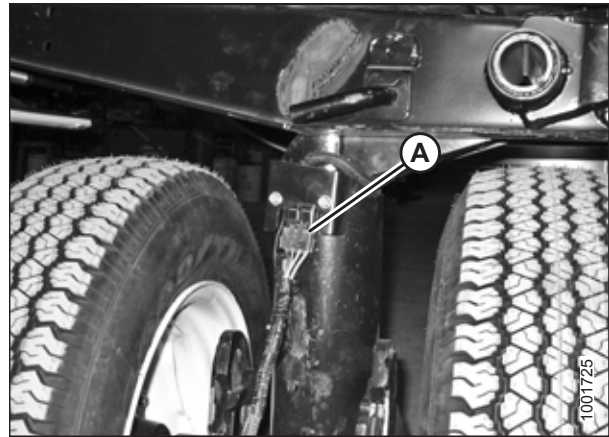


Figura 3.574: Conector de cableado

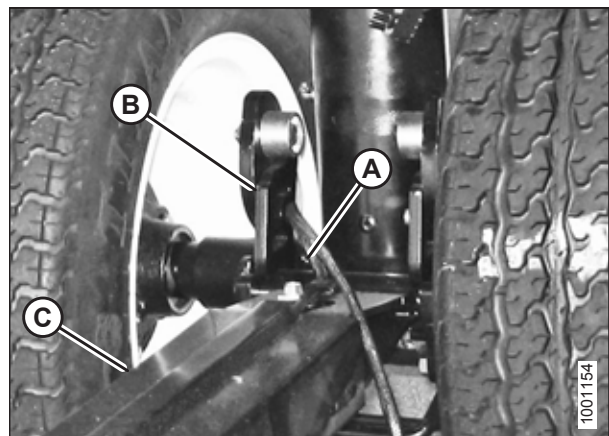


Figura 3.575: Pestillo de la barra de tiro



## OPERACIÓN

### Almacenamiento de barra de tiro

La barra de remolque consta de dos secciones, una mitad interna (A) y una mitad externa (B), para facilitar el almacenamiento y la manipulación.

1. Coloque el extremo interno de la mitad externa de la barra de remolque en el armazón (A) en el lado izquierdo del tubo trasero de la plataforma.
2. Asegure el extremo de la horquilla/pasador de la barra de remolque en el soporte (B) en la parte final usando el pin de sujeción (C). Asegure con un pasador pin.
3. Instale la correa de goma (D) en el armazón (A).

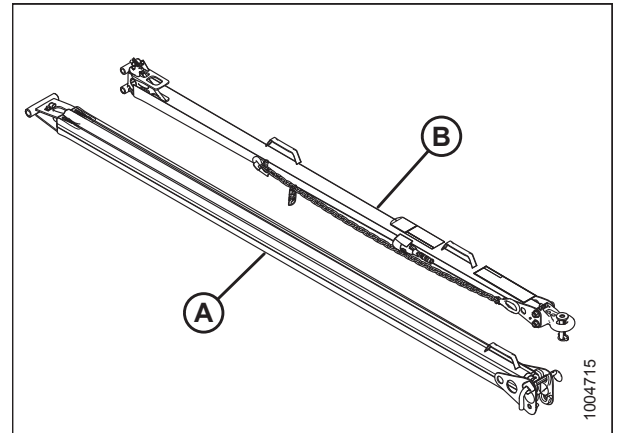


Figura 3.576: Ensamble de barra de tiro

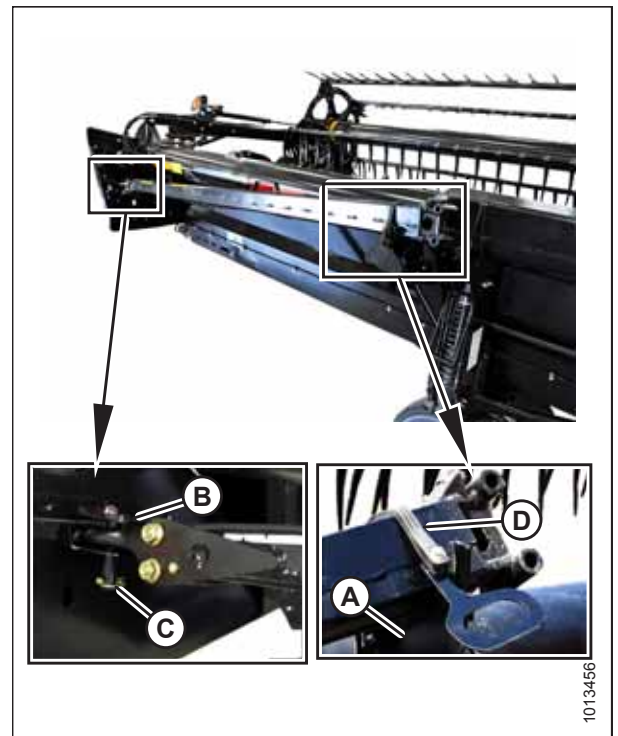


Figura 3.577: Almacenamiento en barra de tiro - Lado izquierdo

## OPERACIÓN

- Coloque el extremo interno de la mitad interna de la barra de remolque en el armazón (A) en el lado derecho del tubo trasero la plataforma.
- Asegure el extremo del tubo de la barra de remolque en el soporte (B) en la parte final usando el pasador de horquilla (C). Asegure con un pasador de cabello.
- Instale la correa de goma (D) en el armazón (A).

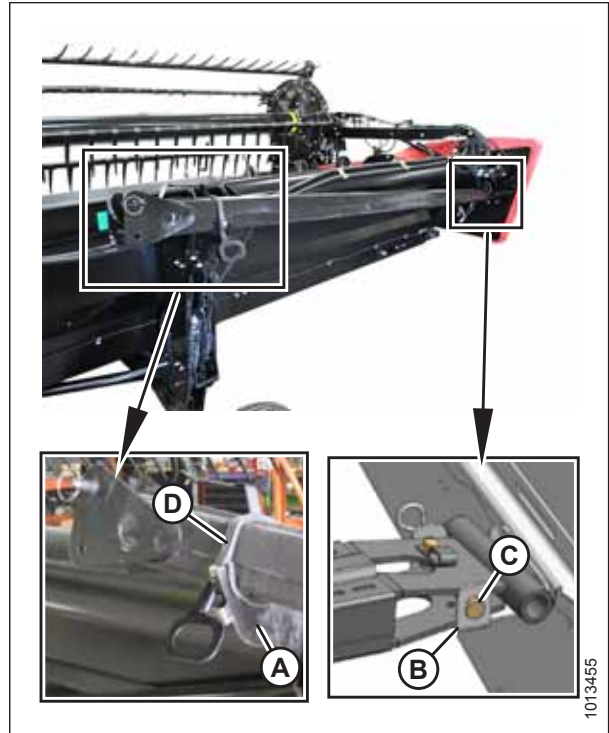


Figura 3.578: Almacenamiento en la barra de remolque: lado derecho

- Sujete la plataforma a la cosechadora . Para obtener instrucciones, consulte [4 Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma, página 345](#).

### IMPORTANTE:

Cargar la barra de remolque en la plataforma afectará la flotación de la plataforma principal. Para obtener instrucciones, consulte [Control y ajuste de la flotación de la plataforma, página 74](#).

- Coloque las ruedas de transporte en la posición de trabajo. Para obtener instrucciones, consulte lo siguiente:
  - [Movimiento de ruedas frontales \(del lado izquierdo\) a la posición de trabajo, página 332](#)
  - [Movimiento de las ruedas traseras \(del lado derecho\) a la posición de trabajo, página 334](#)

*Movimiento de ruedas frontales (del lado izquierdo) a la posición de trabajo*

### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

- Levante la plataforma completamente.
- Apague el motor y quite la llave del arranque.
- Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.

## OPERACIÓN

4. Gire el ensamblaje de las ruedas delanteras (A) para que las ruedas queden alineadas con el bastidor inferior.
5. Quite el pasador (B) y tire del ensamblaje de las ruedas hacia la parte trasera de la plataforma. Inserte el pasador en el orificio (C) en la parte superior de la pata.
6. Tire de la manija (D) hacia arriba para liberar y bajar la conexión en el soporte vertical.

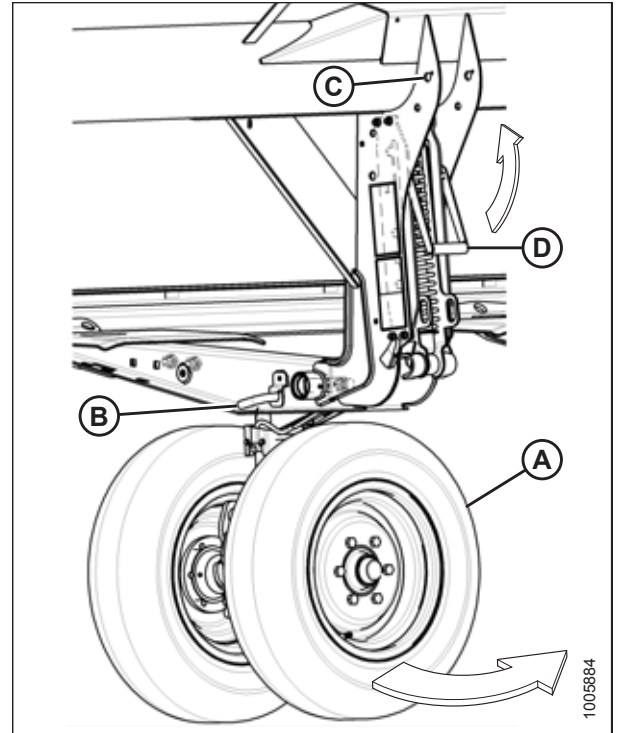


Figura 3.579: Ruedas frontales

7. Alinee el gancho de elevación (A) con la agarradera (B) y eleve el ensamblaje de las ruedas para enganchar el pasador en el gancho de elevación. Asegúrese de que el pestillo (C) esté enganchado.
8. Instale el pasador de horquilla (D) y asegúrelo al centro del eje con el pasador de cabello.

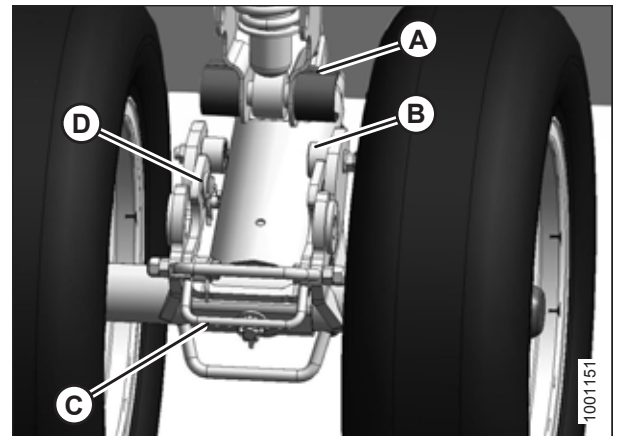


Figura 3.580: Ruedas frontales

## OPERACIÓN

- Levante el ensamblaje de las ruedas a la altura deseada y deslice la conexión (A) en la ranura apropiada del soporte vertical.
- Empuje hacia abajo la manija (B) para bloquear.

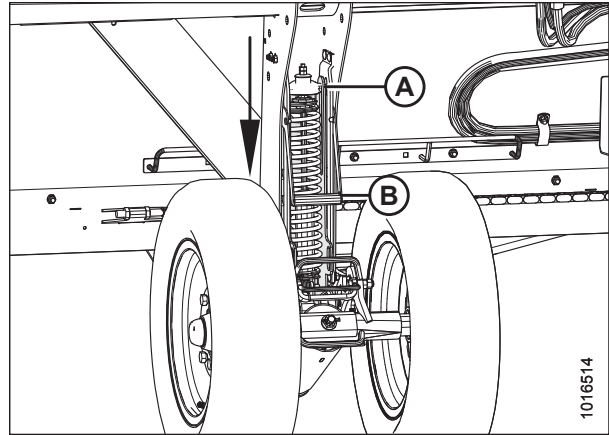


Figura 3.581: Ruedas frontales

### *Movimiento de las ruedas traseras (del lado derecho) a la posición de trabajo*

- Tire del pasador (A) en la rueda trasera izquierda. Gire la rueda hacia la derecha y bloquéela con el pasador.

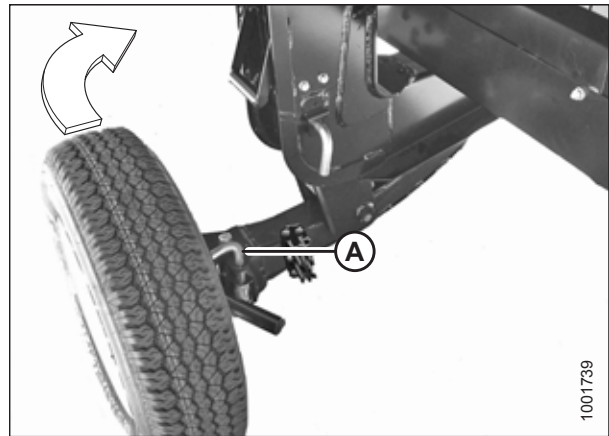


Figura 3.582: Rueda trasera: lado derecho

- Quite el pasador (A) y almacénelo en la ubicación (B).
- Tire de la manija (C) hacia arriba para liberar.
- Levante la rueda a la altura deseada y enganche el canal de soporte en la ranura (D) del soporte vertical.
- Empuje hacia abajo la manija (C) para bloquear.

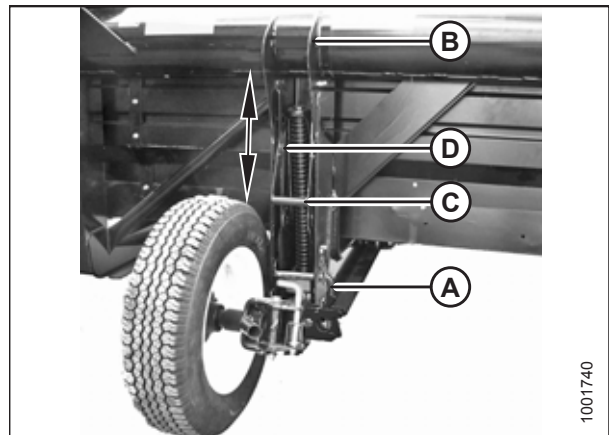


Figura 3.583: Rueda trasera: lado derecho

## OPERACIÓN

6. Tire del pasador (A) en la abrazadera (B) de la rueda derecha frente a la barra de corte. Desconecte la abrazadera de la barra de corte y baje la abrazadera contra el eje (C).
7. Quite el pasador (D), baje el soporte (E) hacia al eje y vuelva a insertar el pasador en el soporte.
8. Gire el eje (C) hacia la derecha en dirección a la parte trasera de la plataforma.

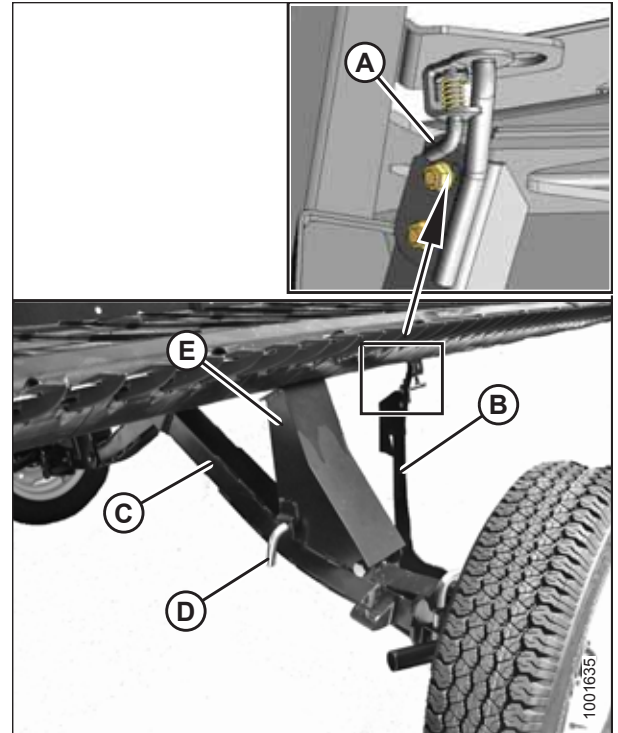


Figura 3.584: Rueda trasera: lado derecho

9. Tire del pasador (A) en el eje derecho, gire la rueda hacia la izquierda hasta la posición mostrada y bloquee con el pasador (A).
10. Quite el pasador de cabello (B) del pestillo (C).
11. Levante la rueda, levante el pestillo (C) y enganche la lengüeta (D) en el eje izquierdo. Asegúrese de que el pestillo cierre.
12. Asegure el pestillo con un pasador de cabello (B), asegurándose de que el extremo abierto del pasador mire a la parte trasera de la cosechadora.

### IMPORTANTE:

Verifique que las ruedas estén bloqueadas y que la manija esté en la posición de bloqueo.

### NOTA:

El pasador de cabello puede ser desenganchado por el cultivo si se instala con el extremo abierto orientado hacia la barra de corte.

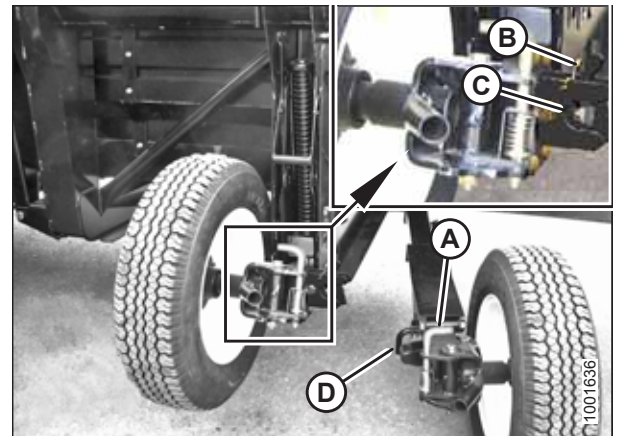


Figura 3.585: Ruedas traseras

## OPERACIÓN

13. Complete la conversión asegurándose de que las ruedas del lado izquierdo (A) y las del lado derecho (B) estén en la posición mostrada.

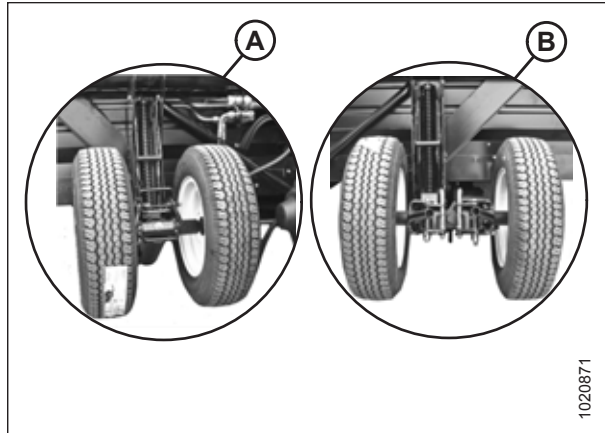


Figura 3.586: Posición de trabajo

### 3.12.4 Conversión de la posición de trabajo a la de transporte

*Movimiento de ruedas frontales (del lado izquierdo) a la posición de transporte*

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

#### PRECAUCIÓN

Manténgase alejado de las ruedas y libere la conexión con cuidado, ya que las ruedas caerán al soltar el mecanismo.

1. Tire de la manija (B) hacia arriba para liberar y levantar la conexión (A) completamente hacia arriba en el soporte vertical.
2. Levante la plataforma completamente.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.

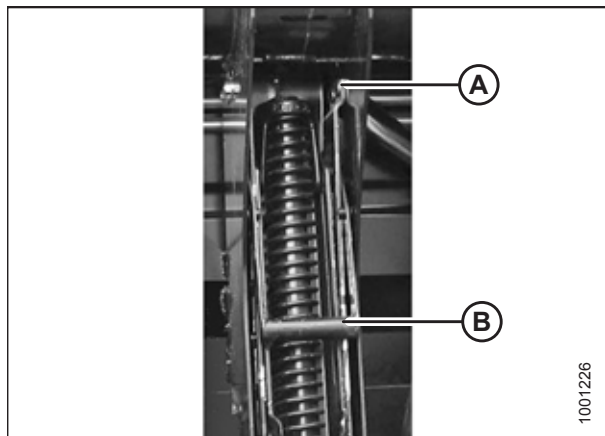


Figura 3.587: Conexión de suspensión

## OPERACIÓN

5. Quite el pasador de cabello y el pasador de horquilla (A).
6. Tire de la manija con pestillo (B) para liberar la conexión de suspensión (C), y tire de la conexión de suspensión (C) hacia afuera del husillo (D).
7. Baje las ruedas lentamente.

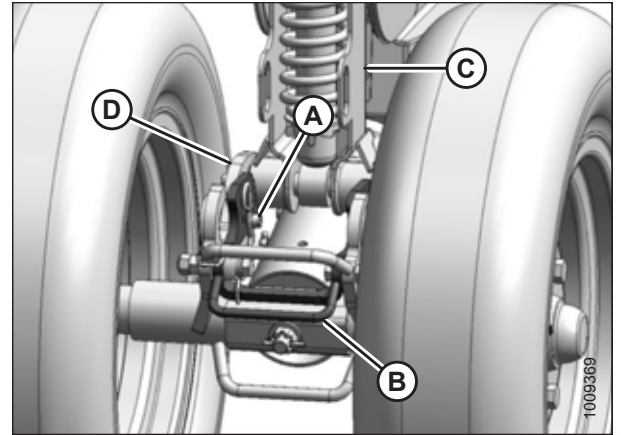


Figura 3.588: Rueda frontal izquierda

8. Baje la manija (A) para bloquear.

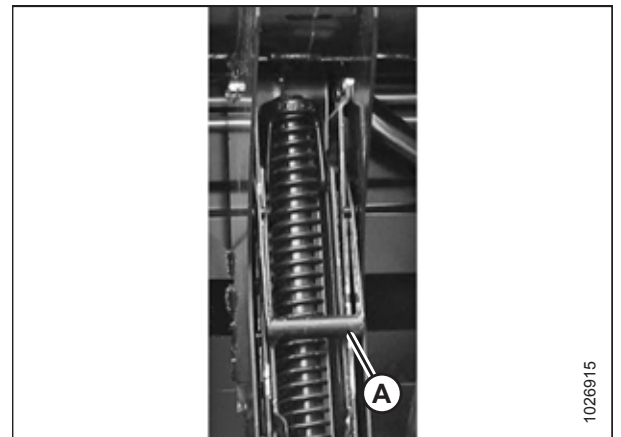


Figura 3.589: Blindaje de suspensión

## OPERACIÓN

9. Quite el pasador (A) del almacenamiento en la parte superior de la pata (B).
10. Mueva y gire las ruedas hacia la derecha hasta que el conector (C) se haya girado hacia el extremo delantero de la plataforma.
11. Inserte el pasador (A) y gire para bloquear.
12. Baje la plataforma hasta que las ruedas izquierdas solo toquen el suelo.

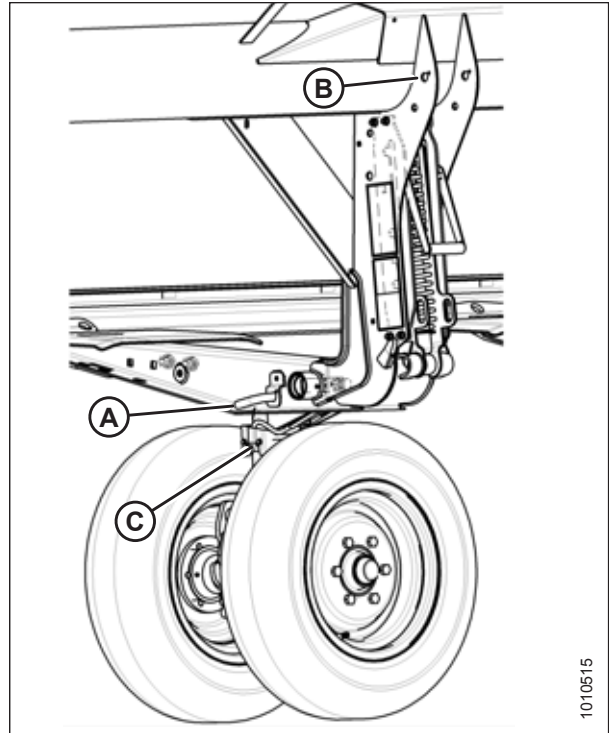


Figura 3.590: Rueda frontal izquierda

### *Movimiento de las ruedas traseras (del lado derecho) a la posición de transporte*

1. Quite el pasador de cabello (A) del pestillo (B).
2. Levante el pestillo (B), desconecte el eje derecho (C) y baje hasta el suelo.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Manténgase alejado de las ruedas y libere la conexión con cuidado, ya que las ruedas caerán al soltar el mecanismo.**

3. Tire de la manija (D) con cuidado para liberar el resorte y baje la rueda al suelo.
4. Levante la rueda y la conexión con la manija (E) y coloque la conexión en la ranura inferior.
5. Baje la manija (C) para bloquear.

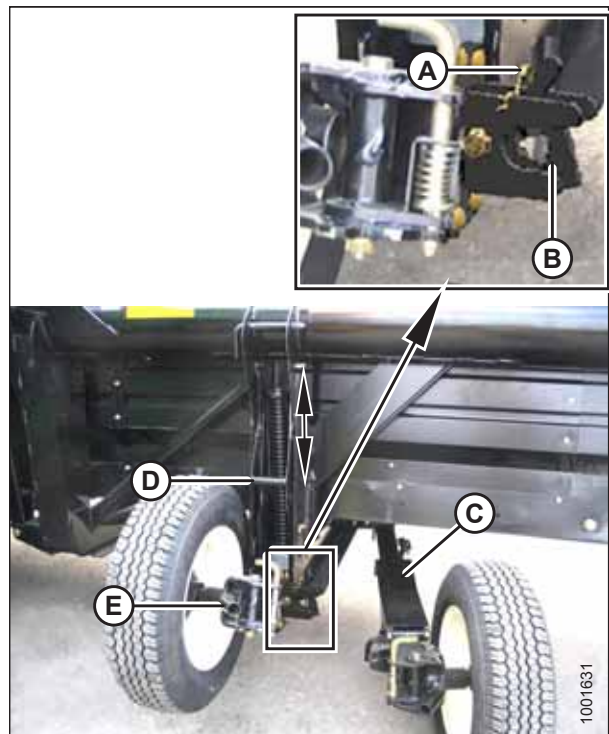


Figura 3.591: Ruedas traseras



## OPERACIÓN

6. Quite el pasador (A) e instale en la ubicación (B) para asegurar la conexión. Gire el pasador para bloquear.
7. Tire del pasador (D), gire la rueda (C) hacia la izquierda 90° y libere el pasador para bloquear.

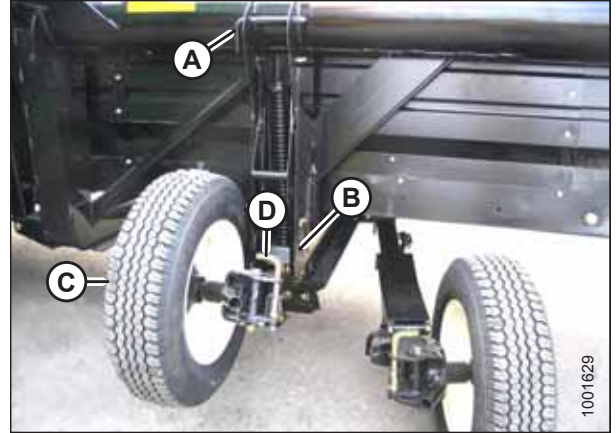


Figura 3.592: Ruedas traseras

8. Asegúrese de que la rueda izquierda ahora está en la posición de transporte, como se muestra.



Figura 3.593: Rueda izquierda en posición de transporte

9. Tire del pasador (A) y gire la rueda trasera derecha (B) 90° hacia la derecha.



Figura 3.594: Rueda trasera derecha

## OPERACIÓN

10. Bloquee la rueda (A) con el pasador (B). Mueva el eje derecho (C) al frente de la plataforma.

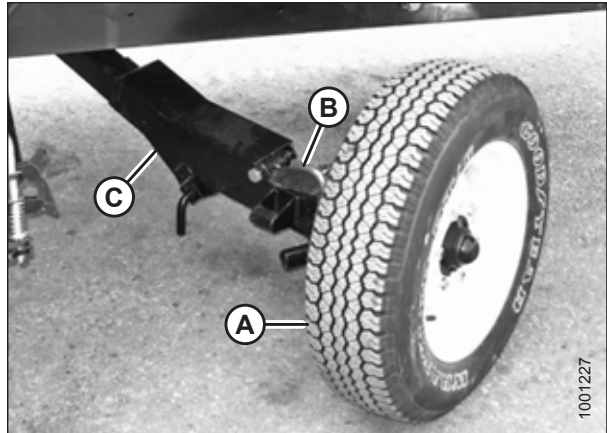


Figura 3.595: Rueda trasera derecha

11. Quite el pasador (A), levante el soporte (B) a la posición que se muestra y vuelva a insertar el pasador.

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que el pasador (A) se conecte al tubo en el eje.

12. Gire la abrazadera (C) a la posición que se muestra e insértela en la ranura (D) detrás de la barra de corte. Ubique la abrazadera de modo que el pasador (E) enganche el orificio en el soporte (F). La rueda derecha ahora está en la posición de transporte.
13. Desenganche las trabas de elevación del cilindro de la plataforma.
14. Desacople las conexiones eléctricas e hidráulicas de la plataforma de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte [4 Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma, página 345](#).
15. Arranque la cosechadora y baje la plataforma al suelo.

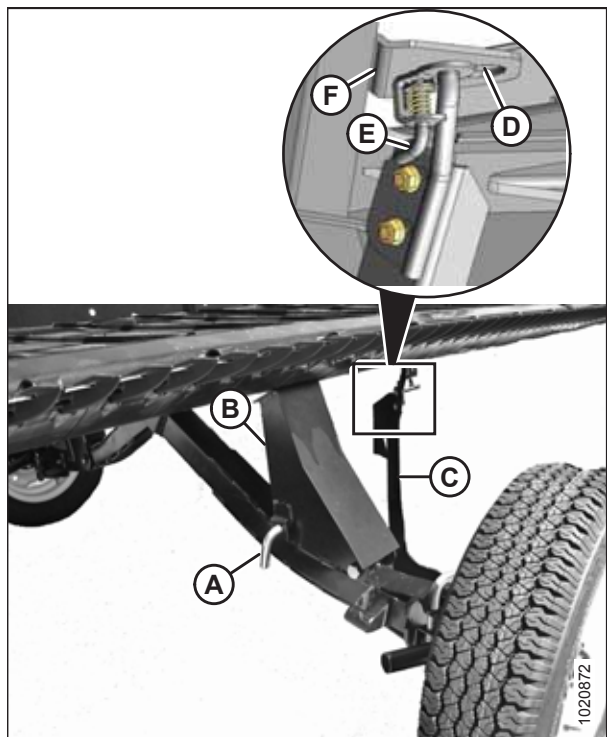


Figura 3.596: Posición de rueda trasera derecha

## OPERACIÓN

### Acoplamiento de la barra de tiro

La barra de tiro incluye dos secciones que facilitan el almacenamiento y la manipulación.

1. Desenganche la correa de goma (D) del armazón (A) en el lado derecho de la plataforma.
2. Quite el pasador de horquilla (C) y desacople el extremo del tubo del soporte (B).
3. Vuelva a colocar el pasador de horquilla (C).
4. Levante y retire la mitad interna de la barra de tiro de la plataforma y colóquela cerca del lado izquierdo de la plataforma.

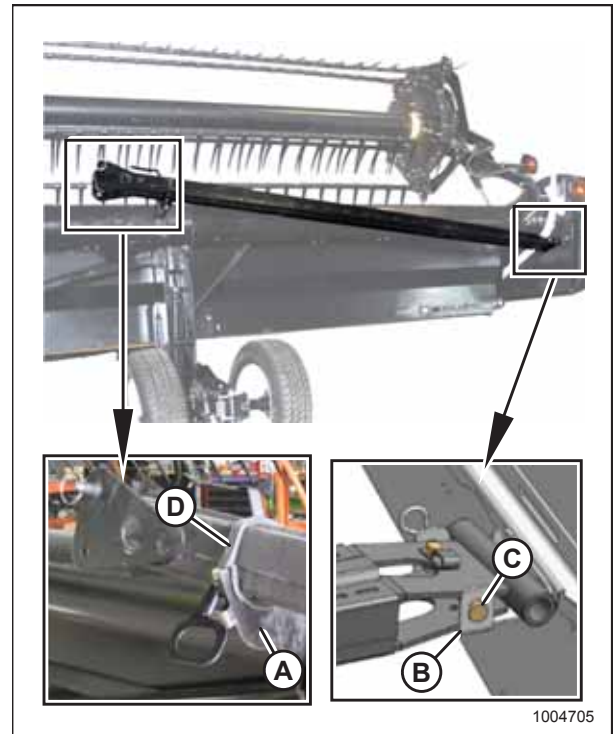


Figura 3.597: Extracción de la barra de remolque - Lado derecho

5. Desenganche la correa de goma (D) del armazón (A) en el lado izquierdo de la plataforma.
6. Quite el pasador de sujeción (C) del soporte (B) y quite la barra de remolque.
7. Instale la correa de goma (D) en el armazón (A).

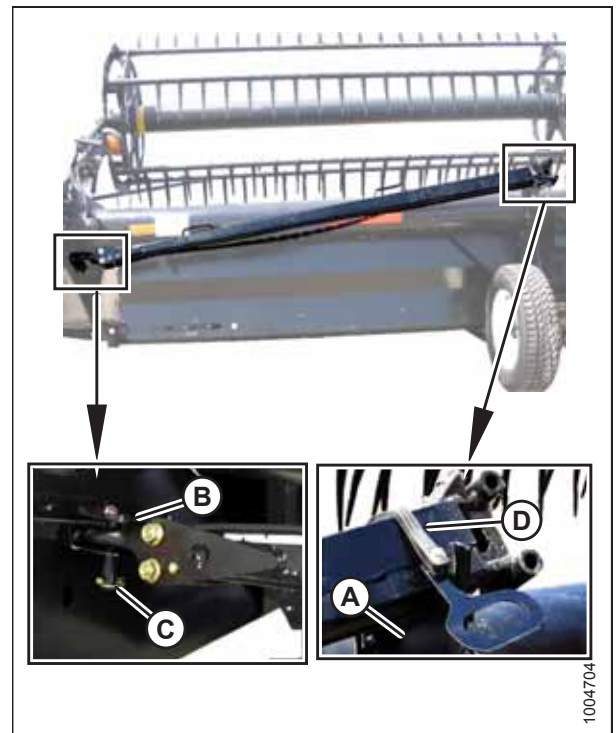


Figura 3.598: Remoción de la barra de remolque - Lado izquierdo

## OPERACIÓN

8. Conecte la mitad externa (B) de la barra de remolque a la mitad interna (A).

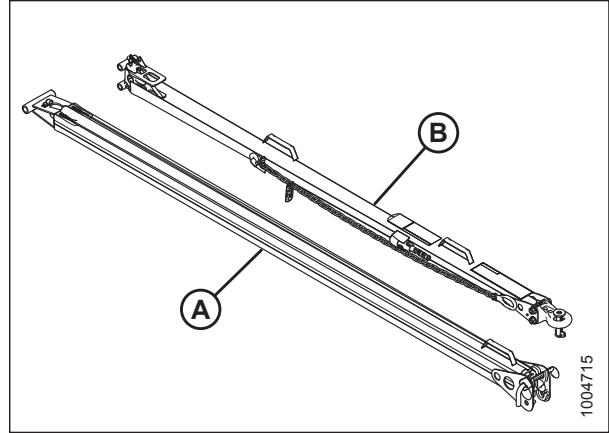


Figura 3.599: Ensamble de barra de tiro

9. Levante la mitad externa (B) e insértela en la mitad interna (A).

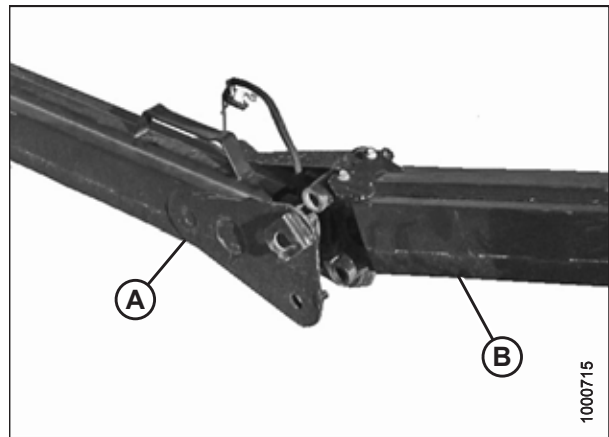


Figura 3.600: Ensamble de barra de tiro

10. Asegure las dos mitades juntas con el pasador en L (A), y luego gire para bloquear. Asegure el pasador en L con el anillo (B).
11. Conecte el arnés eléctrico al conector (C).

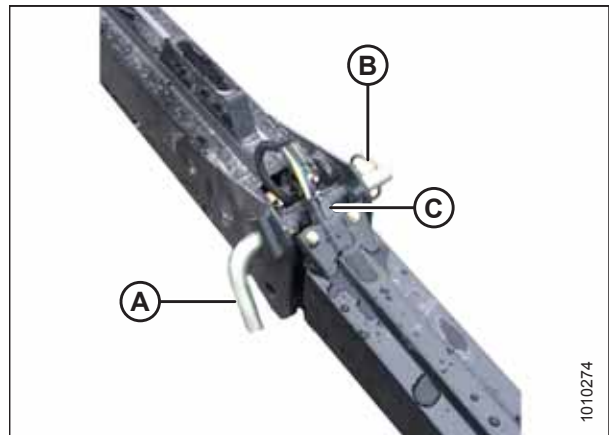


Figura 3.601: Ensamble de barra de tiro

## OPERACIÓN

12. Coloque la barra de remolque (A) en el eje y presione contra el pestillo (B) hasta que los pasadores de la barra de remolque caigan en los ganchos (C).
13. Verifique que el pestillo (B) esté conectado a la barra de remolque.
14. Instale el pasador de horquilla (D) y asegúrelo con un pasador de cabello.

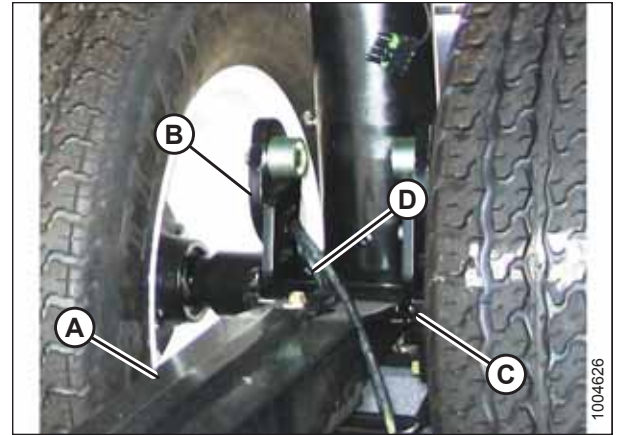


Figura 3.602: Acoplamiento de la barra de tiro

15. Conecte el arnés eléctrico (A) en la rueda delantera.

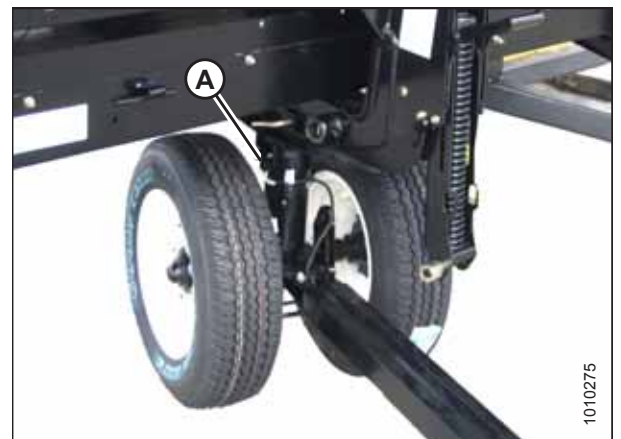


Figura 3.603: Conexión de arnés

### 3.13 Almacenamiento de la plataforma

Realice los siguientes procedimientos al final de cada temporada de funcionamiento.



#### PRECAUCIÓN

Nunca utilice gasolina, nafta o productos inflamables para la limpieza. Estos materiales pueden ser tóxicos o inflamables.



#### PRECAUCIÓN

Cubra la barra de corte y los puntones de la cuchilla para prevenir lesiones por contacto accidental.

1. Limpie la plataforma exhaustivamente.
2. Guarde la máquina en un lugar seco y protegido, de ser posible. Si la guarda afuera, siempre cúbrala con una tela a prueba de agua u otros materiales de protección.

#### NOTA:

Si guarda la máquina afuera, quite las lonas y guárdelas en un lugar seco y oscuro. Si no quita las lonas, guarde la plataforma con la barra de corte bajada para que el agua y la nieve no se acumulen en las lonas. El peso del agua y la acumulación de nieve ejercen una presión excesiva sobre las lonas y la plataforma.

3. Apoye la plataforma sobre bloques para mantener la barra de corte alejada del suelo.
4. Baje completamente el molinete. Si lo guarda afuera, ate el molinete al bastidor para prevenir la rotación causada por el viento.
5. Vuelva a pintar todas las superficies gastadas o astilladas para prevenir el óxido.
6. Afloje las correas de mando.
7. Lubrique la plataforma exhaustivamente, dejando grasa en exceso en las juntas para mantener los rodamientos libres de humedad.
8. Aplique grasa a las roscas expuestas, barras del cilindro y superficies deslizantes de los componentes.
9. Verifique si hay componentes desgastados y repárelos según sea necesario.
10. Revise si hay componentes rotos y encargue piezas de reemplazo a su concesionario. La reparación inmediata de estos elementos ahorrará tiempo y esfuerzo al comienzo de la próxima temporada.
11. Reemplace o ajuste cualquier pieza faltante o suelta. Consulte [8.1 Especificaciones del par de torsión, página 643](#).

## Capítulo 4: Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma

Este capítulo incluye instrucciones para instalar, acoplar, y desacoplar la plataforma.

Cosechadora	Consulte la
Case IH series 7010/8010, 120, 130, 230, 240, 250	<a href="#">4.5 Cosechadoras Case IH, página 386</a>
Gleaner series R y S, Challenger 660, 670, 680B, 540C, 560C, Massey Ferguson 9690, 9790, 9895, 9520, 9540, 9560	<a href="#">4.3 Cosechadoras AGCO Challenger, Gleaner y Massey Ferguson, página 372</a>
AGCO serie IDEAL™	<a href="#">3.8.4 Cosechadoras serie AGCO IDEAL™, página 148</a>
John Deere serie 60, 70, S y T	<a href="#">4.7 Cosechadoras John Deere, página 401</a>
CLAAS series 500 (incluida la serie R), 600 y 700, series 7000/8000 y Tucano	<a href="#">4.6 Cosechadoras CLAAS, página 394</a>
New Holland CR, CX	<a href="#">4.8 Cosechadoras New Holland, página 408</a>

### NOTA:

Asegúrese de que las funciones aplicables (por ejemplo: control automático de la altura de la plataforma [AHHC], opción de la plataforma a lona, opción de unión central hidráulica, mando hidráulico del molinete) estén habilitadas en la cosechadora y en la computadora de la cosechadora. Si no están habilitadas, es posible que la plataforma no funcione correctamente.

## 4.1 Configuraciones de sinfín de alimentación FM100

El sinfín de alimentación FM100 puede configurarse para adaptarse a diversas condiciones de cultivo; hay cinco configuraciones disponibles.

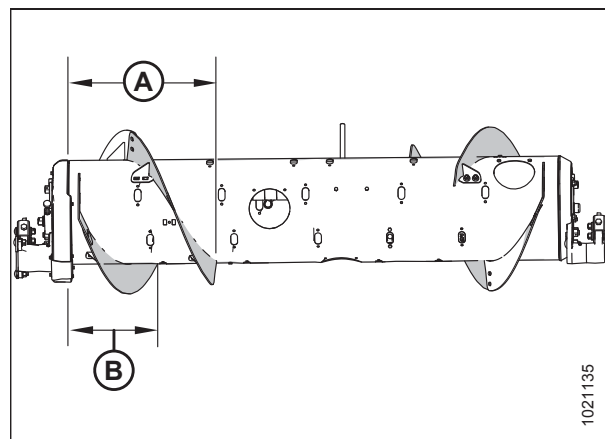
### NOTA:

Las dimensiones de (A) y (B) son las mismas para ambos extremos del sinfín. Deben estar dentro de 15 mm (9/16 pulgs.) de los números dados.

**Configuración estrecha** es una configuración estándar para las siguientes cosechadoras:

- AGCO serie IDEAL™
- Gleaner® R6/75, R6/76, S6/77, S6/7/88, S96/7/8
- New Holland CR 920/940/960, 9020/40/60/65, 6090/7090, 8060/8070/8080

La configuración estrecha usa cuatro alas atornillables largas (dos a la izquierda y dos a la derecha), y se recomiendan 18 dedos de sinfín de alimentación.



**Figura 4.1: Configuración estrecha: vista posterior**

A: 514 mm (20 1/4 pulgs.)

A: 356 mm (14 pulgs.)

Para obtener más información sobre la conversión a una configuración estrecha, consulte [4.1.1 Configuración estrecha: alas del sinfín, página 348](#).

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

### NOTA:

Las dimensiones de (A) y (B) son las mismas para ambos extremos del sinfín. Deben estar dentro de 15 mm (9/16 pulgs.) de los números dados.

**Configuración media** es una configuración estándar para las siguientes cosechadoras:

- Case IH series 2300/2500
- Case IH 5/6/7088, 7/8010, 7/8/9120, 5/6/7130, 7/8/9230, 5/6/7140, 7/8/9240, 5/6/7150, 7/8/9250
- Challenger® 66/67/680B, 54/560C, 54/560E
- CLAAS 56/57/58/590R, 57/58/595R, 62/63/64/65/66/670, 73/74/75/76/77/780, 7000/8000, Tucano
- John Deere 95/96/97/9860, 95/96/97/9870, S65/66/67/68/690, T670, S76/77/78/790
- Massey Ferguson® 96/97/9895, 9520/40/60, 9545/65, 9380
- New Holland CR 970/980, 9070/9080, 8090/9090, X.90, X.80, 10.80/10.90
- New Holland CX 8X0, 80X0, 8.X0, 8080/8090
- Rostselmash Torum 760/780
- Versatile RT490

La **configuración media** es una configuración opcional para AGCO serie IDEAL™.

La configuración media utiliza cuatro alas cortas atornillables (dos a la izquierda y dos a la derecha) y se recomiendan 22 dedos de sinfín de alimentación.

Para obtener más información sobre la conversión a una configuración media, consulte [4.1.2 Configuración media: alas del sinfín, página 351](#).

### NOTA:

Las dimensiones de (A) y (B) son las mismas para ambos extremos del sinfín. Deben estar dentro de 15 mm (9/16 pulgs.) de los números dados.

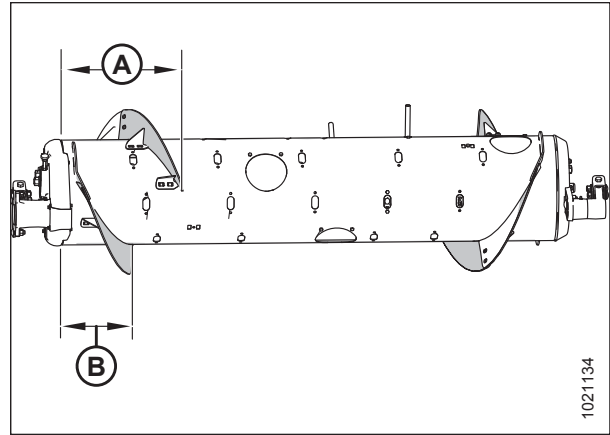
**Configuración ancha** es una configuración opcional para las siguientes cosechadoras:

- Challenger® 670B/680B, 540C/560C, 540E/560E
- CLAAS 590R/595R, 660/670, 760/770/780, 8000
- John Deere T670
- Massey Ferguson® 9895, 9540, 9560, 9545, 9565, 9380
- New Holland CX 8X0, 80X0, 8.X0

La configuración ancha utiliza dos alas cortas atornillables (una a la izquierda y una a la derecha) y se recomiendan 30 dedos de sinfín de alimentación.

### NOTA:

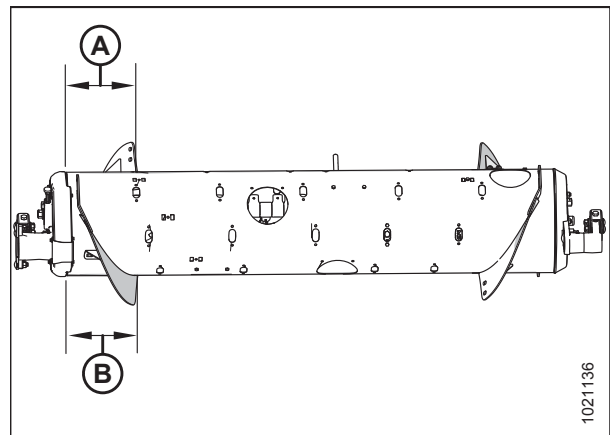
Esta configuración puede aumentar la capacidad de la cosechadora en cosechadoras con alimentador ancho en ciertas condiciones de cultivo.



**Figura 4.2: Configuración mediana: vista posterior**

A: 410 mm (16 1/8 pulgs.)

B: 260 mm (10 1/4 pulgs.)



**Figura 4.3: Configuración ancha: vista posterior**

A: 257 mm (10 1/8 pulgs.)

B: 257 mm (10 1/8 pulgs.)



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

Para obtener más información sobre la conversión a una configuración ancha, consulte [4.1.3 Configuración ancha: ala del sinfín, página 354](#).

### NOTA:

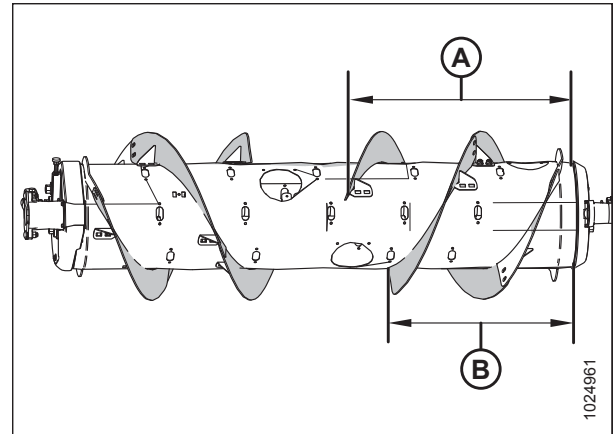
Las dimensiones de (A) y (B) son las mismas para ambos extremos del sinfín. Deben estar dentro de 15 mm (9/16 pulgs.) de los números dados.

**Configuración ultraestrecha** es una configuración opcional que puede mejorar el rendimiento de alimentación en las cosechadoras con alimentadores estrechos. También puede ser útil al cosechar arroz.

La configuración ultraestrecha usa ocho alas atornillables largas (cuatro a la izquierda y cuatro a la derecha), y se recomiendan 18 dedos de sinfín.

### NOTA:

Necesitará perforar orificios en las alas y en el tambor para instalar las alas adicionales.



**Figura 4.4: Configuración ultra estrecha: vista posterior**

A: 760 mm (29 15/16 pulgs.)

B: 602 mm (23 11/16 pulgs.)

Para obtener más información sobre la conversión a una configuración ultraestrecha, consulte [4.1.4 Configuración ultraestrecha: alas del sinfín, página 356](#).

**Configuración ultraancha** es una configuración opcional para las siguientes cosechadoras:

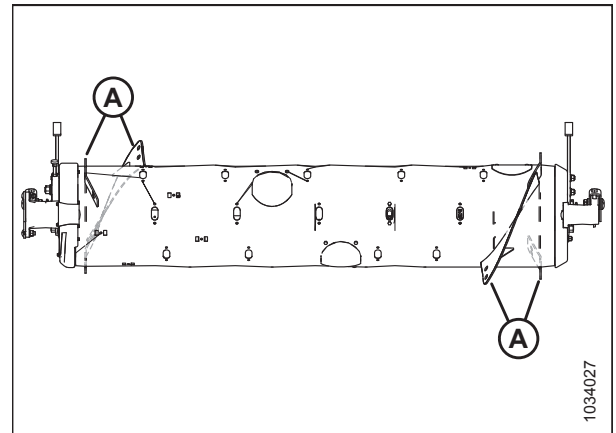
- CLAAS 590R/595R, 660/670, 760/770/780/7000/8000

La configuración ultraancha no usa alas atornillables; solo las alas soldadas de fábrica (A) son responsables de transportar el cultivo.

### NOTA:

Esta configuración puede mejorar la alimentación de las cosechadoras de embocadores anchos.

Se recomienda un total de 30 dedos de sinfín para esta configuración.



**Figura 4.5: Configuración ultraancha-vista trasera**

Para obtener más información sobre la conversión a una configuración ultraancha, consulte [4.1.5 Configuración ultraancha: alas del sinfín, página 360](#).

### 4.1.1 Configuración estrecha: alas del sinfín

La configuración estrecha usa cuatro alas atornillables largas (dos a la izquierda y dos a la derecha), y se recomiendan 18 dedos de sinfín.

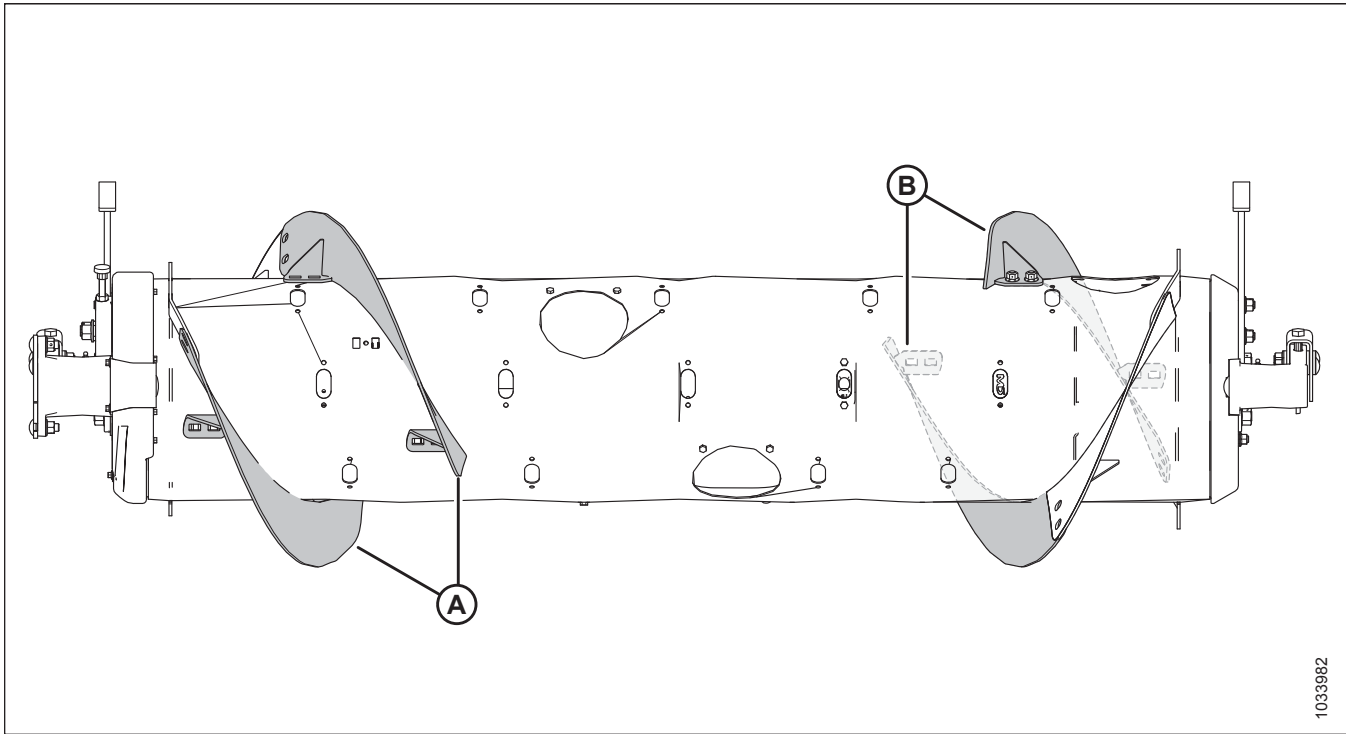


Figura 4.6: Configuración estrecha

A: Alas izquierdas largas (MD #287889)

B: Alas derechas largas (MD #287890)

#### Para convertir a la configuración estrecha desde la configuración ultraestrecha:

Quite cuatro alas (A) del sinfín e instale dedos del sinfín adicionales. Se recomienda un total de 18 dedos de sinfín para esta configuración.

- Para obtener instrucciones sobre la extracción de las alas, consulte [4.1.6 Extracción de las alas atornillables, página 361](#).
- Para obtener instrucciones sobre la instalación de los dedos, consulte [Instalación de dedos del sinfín de alimentación, página 485](#).

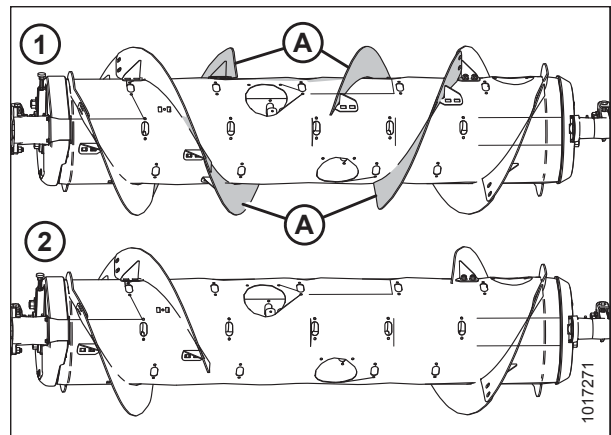


Figura 4.7: Configuraciones de sinfín: vista posterior

1 - Configuración ultraestrecha

2 - Configuración estrecha

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

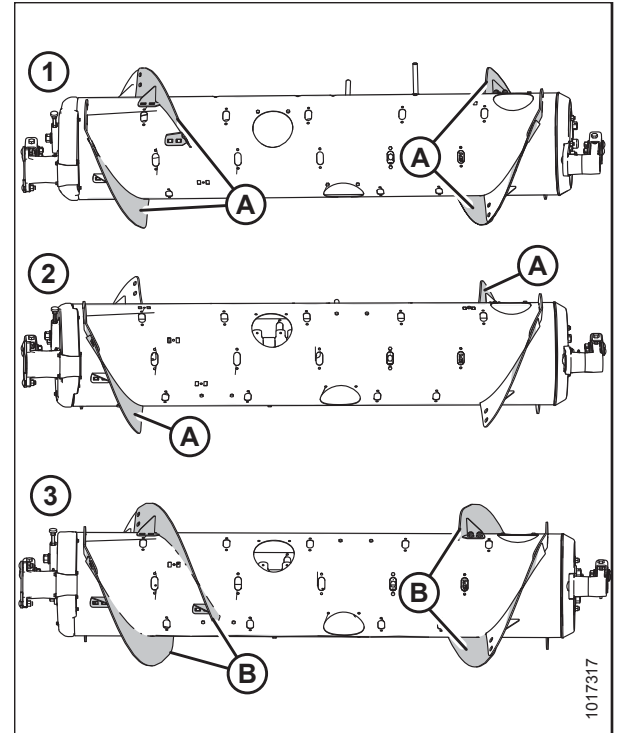
**Para convertir a la configuración estrecha desde la configuración media, ancha o ultraancha:**

Se requieren dos kits de alas (MD #287032 o B6400<sup>47</sup>). Deberá reemplazar cualquiera de las alas cortas existentes (A)<sup>48</sup> con alas largas (B) y quitar los dedos del sinfín adicionales. Se recomienda un total de 18 dedos de sinfín para esta configuración.

### IMPORTANTE:

El herramental adicional está incluido en estos kits. Asegúrese de usar el herramental correcto en la ubicación correcta para evitar daños y maximizar el rendimiento.

- Para obtener instrucciones sobre el reemplazo de las alas, consulte [4.1.6 Extracción de las alas atornillables, página 361](#) y [4.1.7 Instalación de las alas atornillables, página 364](#).
- Para obtener instrucciones sobre la extracción de los dedos, consulte [Extracción de dedos del sinfín de alimentación, página 483](#).



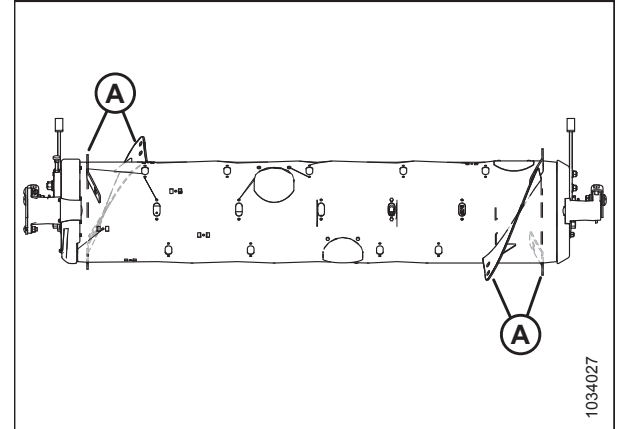
**Figura 4.8: Configuraciones de sinfín: vista posterior**

1 - Configuración media  
3 - Configuración estrecha

2 - Configuración ancha

### NOTA:

Si realiza la conversión desde la configuración ultraancha, no hay alas atornillables existentes para quitar porque esa configuración usa solo alas soldadas de fábrica (A).

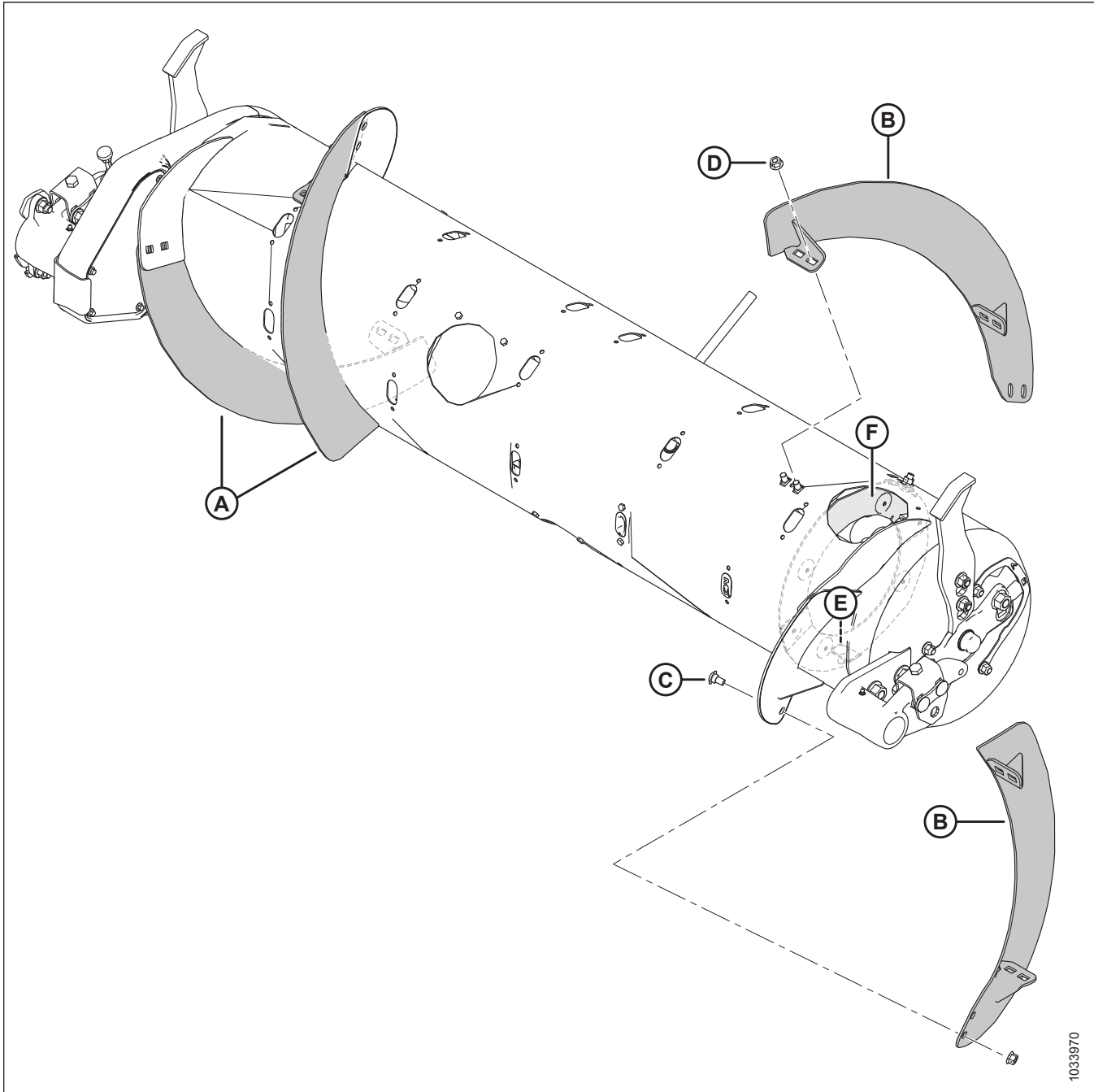


**Figura 4.9: Configuración ultraancha**

47. MD #287032 solo está disponible a través de MacDon Parts. B6400 solo está disponible a través de Whole Goods. Ambos kits contienen alas resistentes al desgaste.

48. La cantidad de alas cortas existentes es de 0, 2 o 4, dependiendo de la configuración actual.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA



**Figura 4.10: Configuración estrecha**

A: Alas izquierdas largas (MD #287889)

B: Alas derechas largas (MD #287890)

C: Perno de carruaje M10 x 20 mm (MD #136178)

D: Tuerca de brida de bloqueo central M10 (MD #135799)

E: Perno de carruaje M10 x 25 mm existente

F: Protector de inversión magnético

### NOTA:

El protector de inversión magnético (F) se muestra en la ilustración anterior. Las referencias al protector de inversión no se aplican al año de modelo 2019 y unidades anteriores que no tienen instalado el kit de protector de inversión.

### NOTA:

En la configuración estrecha, uno de los dos pernos de 25 mm existentes (E) se usa para asegurar tanto el ala como el protector de inversión juntos. El segundo perno de 25 mm se usa solo en el protector de inversión.

### 4.1.2 Configuración media: alas del sinfín

La configuración media usa cuatro alas atornillables cortas (dos a la izquierda y dos a la derecha), y se recomiendan 22 dedos del sinfín.

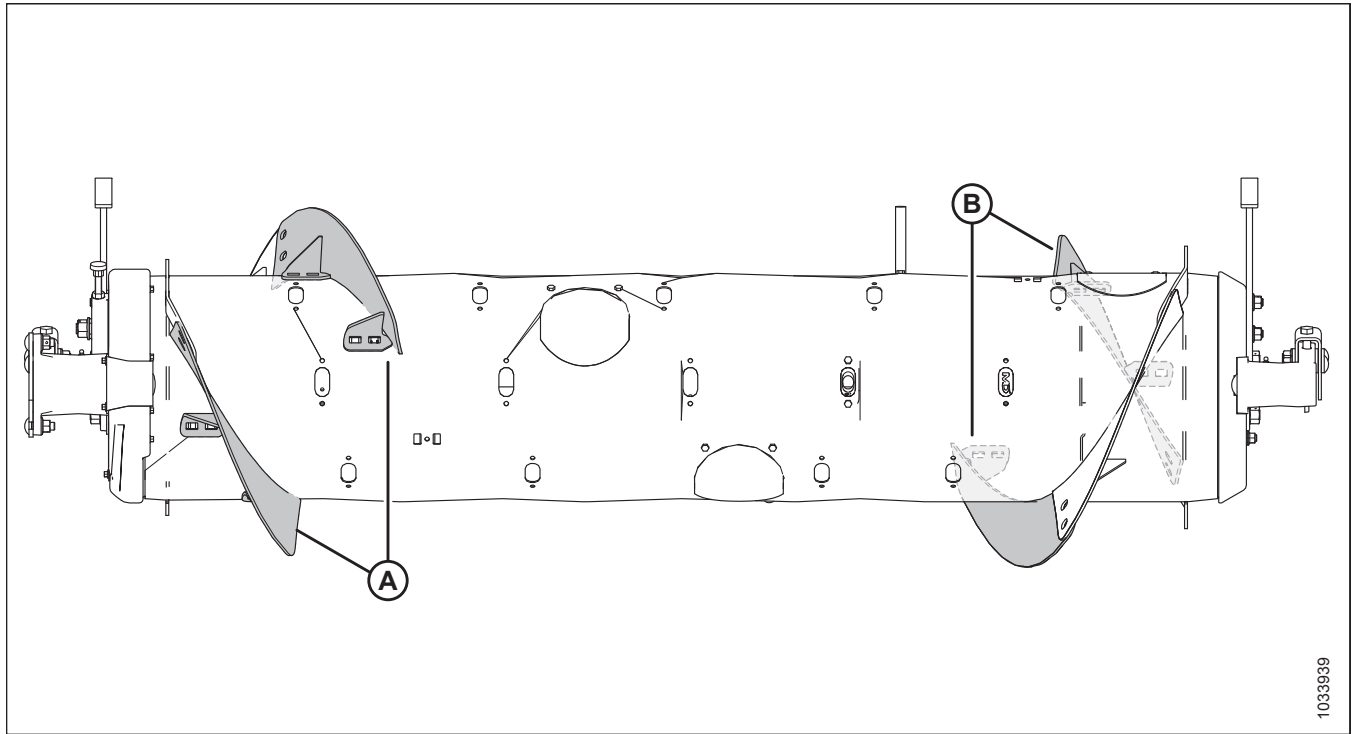


Figura 4.11: Configuración media

A: Alas izquierdas cortas (MD #287888)

B: Alas derechas cortas (MD #287887)

#### Para convertir a la configuración media desde la configuración ancha:

Se requiere un kit de alas (MD #287031). Deberá instalar nuevas alas (A) y quitar los dedos del sinfín adicionales. Se recomienda un total de 22 dedos de sinfín para esta configuración.

- Para obtener instrucciones sobre la instalación de las alas, consulte [4.1.7 Instalación de las alas atornillables, página 364](#).
- Para obtener instrucciones sobre la extracción de los dedos, consulte [Extracción de dedos del sinfín de alimentación, página 483](#).

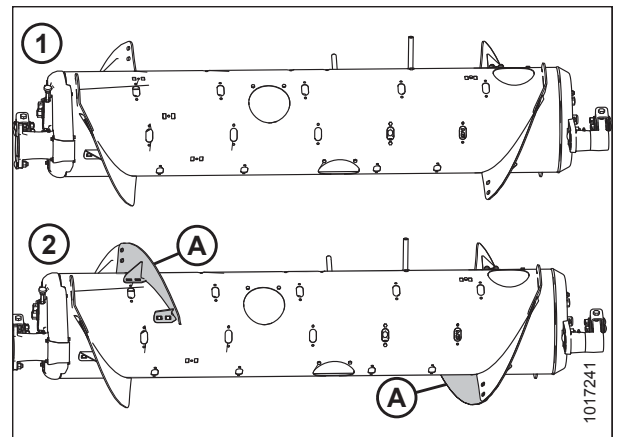


Figura 4.12: Configuraciones de sinfín: vista posterior

1 - Configuración ancha

2 - Configuración media

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

Para convertir a la configuración media desde la configuración estrecha o ultraestrecha:

Se requieren dos kits de alas (MD #287031). Deberá reemplazar las alas largas (A) <sup>49</sup> con alas cortas (B) e instalar dedos del sinfín adicionales. Se recomienda un total de 22 dedos de sinfín para esta configuración.

- Para obtener instrucciones sobre el reemplazo de las alas, consulte [4.1.6 Extracción de las alas atornillables, página 361](#) y [4.1.7 Instalación de las alas atornillables, página 364](#).
- Para obtener instrucciones sobre la instalación de los dedos, consulte [Instalación de dedos del sinfín de alimentación, página 485](#).

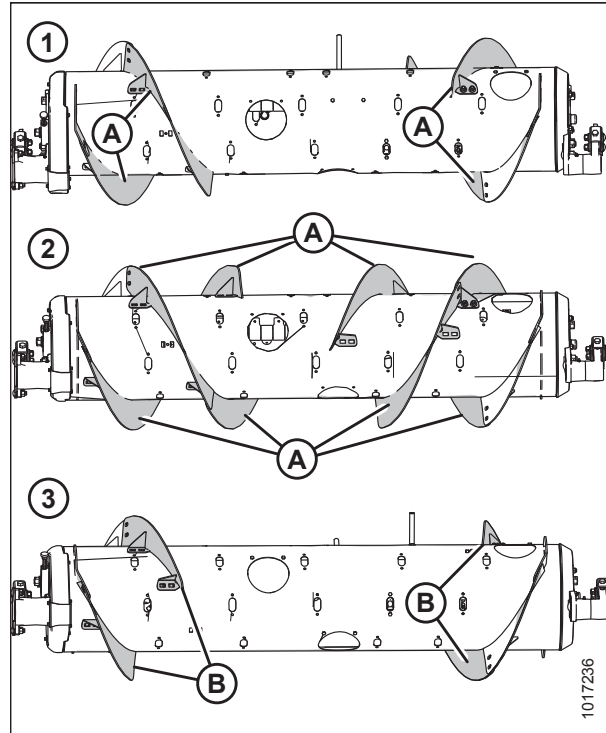


Figura 4.13: Configuraciones de sinfín: vista posterior

1 - Configuración estrecha

2 - Configuración ultraestrecha

3 - Configuración media

Para convertir a la configuración media desde la configuración ultraancha:

Se requieren dos kits de alas (MD #287031). Deberá instalar cuatro alas cortas en las alas soldadas existentes (A) y quitar los dedos del sinfín adicionales. Se recomienda un total de 22 dedos de sinfín para esta configuración.

- Para obtener instrucciones sobre la instalación de las alas, consulte [4.1.7 Instalación de las alas atornillables, página 364](#).
- Para obtener instrucciones sobre cómo quitar los dedos, consulte [Extracción de dedos del sinfín de alimentación, página 483](#).

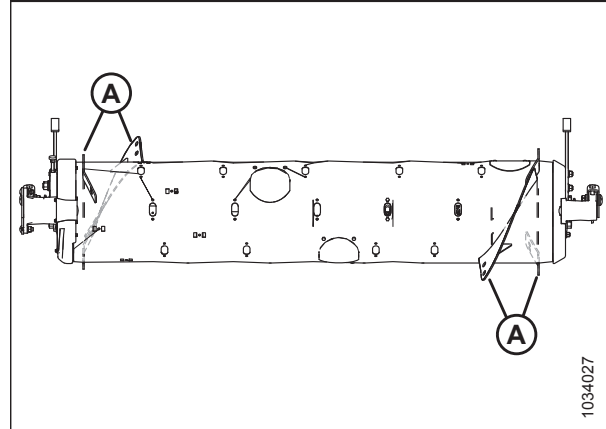
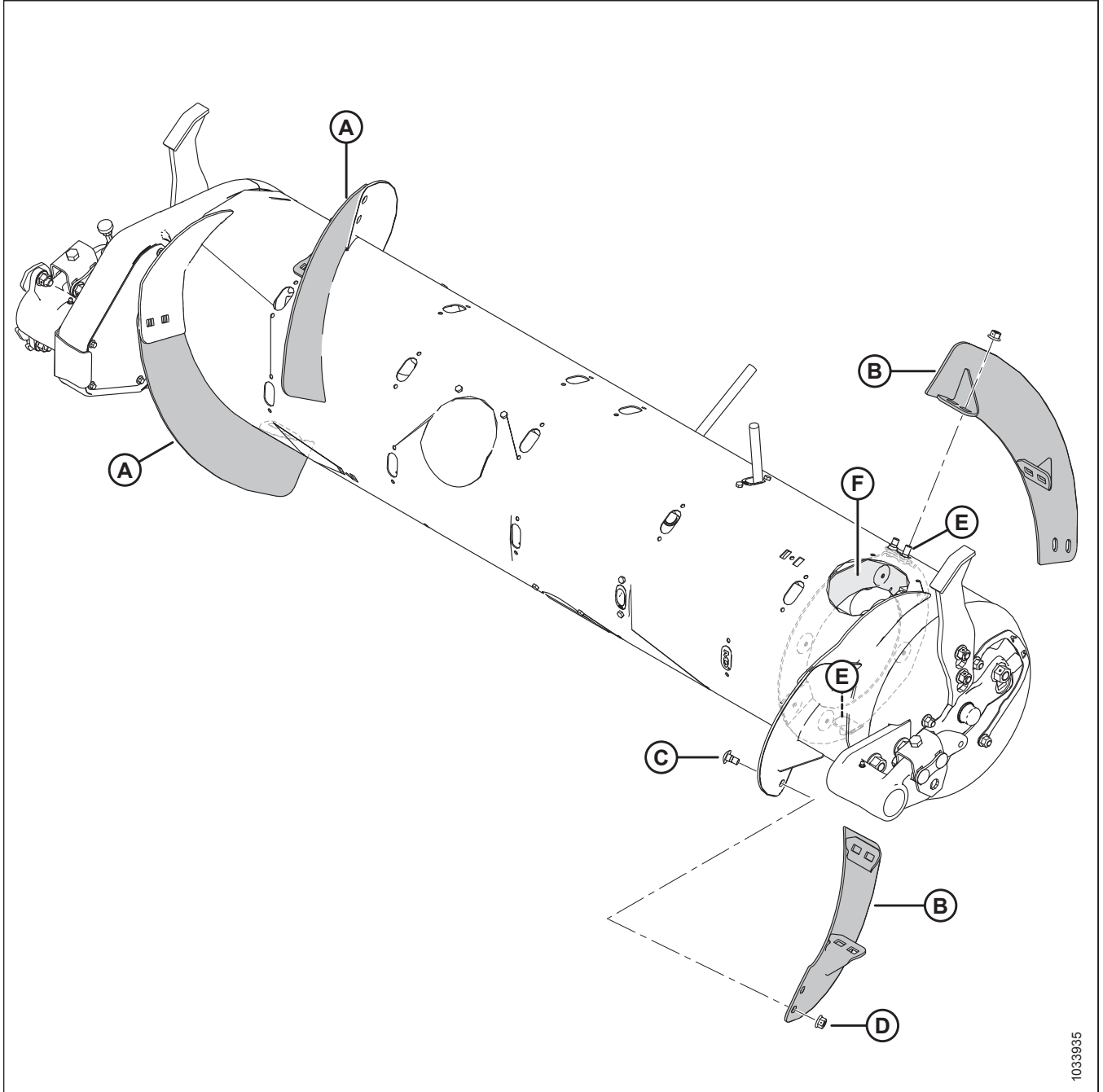


Figura 4.14: Configuración ultraancha

49. La cantidad de alas largas existentes es de 4 u 8, dependiendo de la configuración actual.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA



**Figura 4.15: Configuración media**

A: Alas izquierdas cortas (MD #287888)

C: Perno de carruaje M10 x 20 mm (MD #136178)

E: Pernos de carruaje M10 x 25 mm existentes

B: Alas derechas cortas (MD #287887)

D: Tuerca de brida de bloqueo central M10 (MD #135799)

F: Protector de inversión magnético

### NOTA:

El protector de inversión magnético (F) se muestra en la ilustración anterior. Las referencias al protector de inversión no se aplican al año de modelo 2019 y unidades anteriores que no tienen instalado el kit de protector de inversión.

### NOTA:

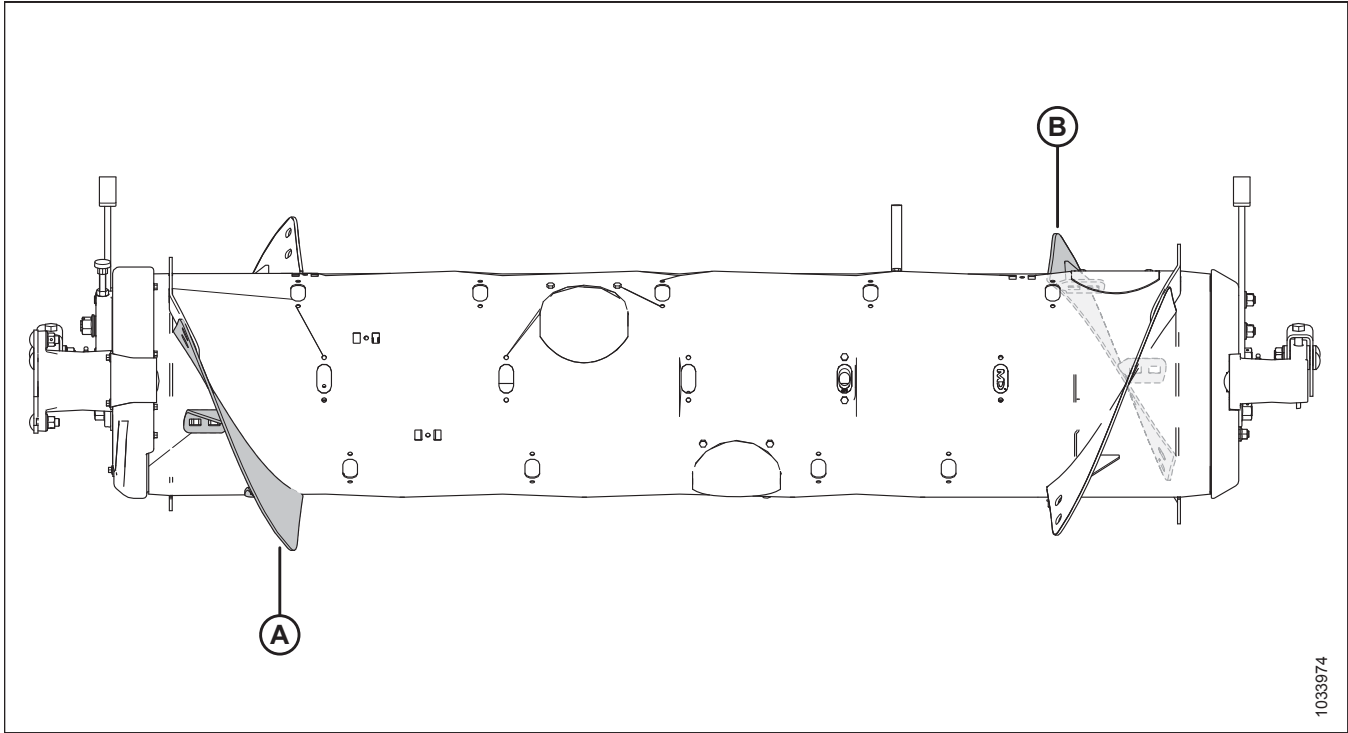
En la configuración media, use los pernos de 25 mm existentes para asegurar el ala al protector de inversión en las ubicaciones (E).

### 4.1.3 Configuración ancha: ala del sinfín

La configuración ancha usa dos alas atornillables cortas (una a la izquierda y una a la derecha), y se recomiendan 30 dedos del sinfín.

**NOTA:**

Esta configuración puede aumentar la capacidad de la cosechadora en cosechadoras con alimentador ancho en ciertas condiciones de cultivo.



**Figura 4.16: Configuración ancha**

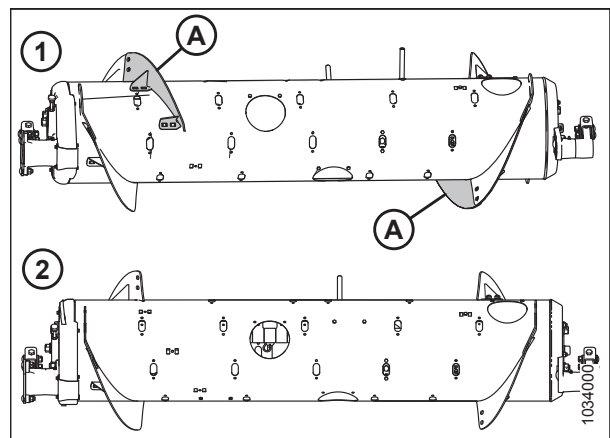
A: Alas izquierdas cortas (MD #287888)

B: Alas derechas cortas (MD #287887)

**Para convertir a la configuración ancha desde la configuración media:**

Quite las alas existentes (A) del sinfín e instale dedos del sinfín adicionales. Se recomienda un total de 30 dedos de sinfín para esta configuración.

- Para obtener instrucciones sobre la extracción de las alas, consulte [4.1.6 Extracción de las alas atornillables, página 361](#).
- Para obtener instrucciones sobre la instalación de los dedos, consulte [Instalación de dedos del sinfín de alimentación, página 485](#).



**Figura 4.17: Configuraciones de sinfín: vista posterior**

1 - Configuración media

2 - Configuración ancha



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

### Para convertir a la configuración ancha desde la configuración ultraancha:

Se requiere un kit de alas (MD #287031). Deberá instalar dos alas cortas en las alas soldadas existentes (A). Se recomienda un total de 30 dedos de sinfín para esta configuración.

- Para obtener instrucciones sobre la instalación de las alas, consulte [4.1.7 Instalación de las alas atornillables, página 364](#).
- Si es necesario quitar los dedos del sinfín, consulte [Extracción de dedos del sinfín de alimentación, página 483](#).

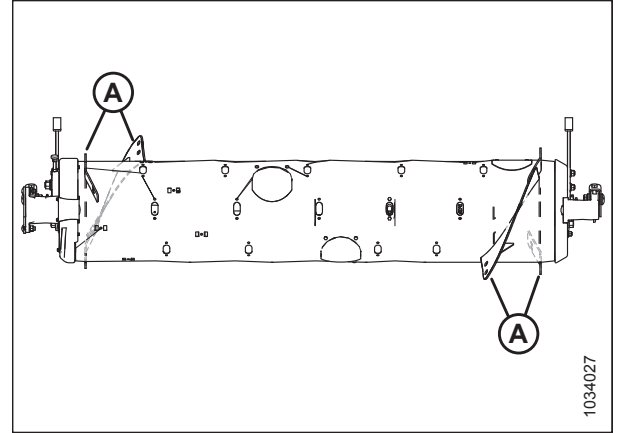


Figura 4.18: Configuración ultraancha

### Para convertir a la configuración ancha desde la configuración estrecha o ultraestrecha:

Se requiere un kit de alas (MD #287031). Deberá reemplazar las alas largas existentes (A) <sup>50</sup> con alas cortas (B) e instalar dedos del sinfín adicionales. Se recomienda un total de 30 dedos de sinfín para esta configuración.

- Para obtener instrucciones sobre el reemplazo de las alas, consulte [4.1.6 Extracción de las alas atornillables, página 361](#) y [4.1.7 Instalación de las alas atornillables, página 364](#).
- Para obtener instrucciones sobre la instalación de los dedos, consulte [Instalación de dedos del sinfín de alimentación, página 485](#).

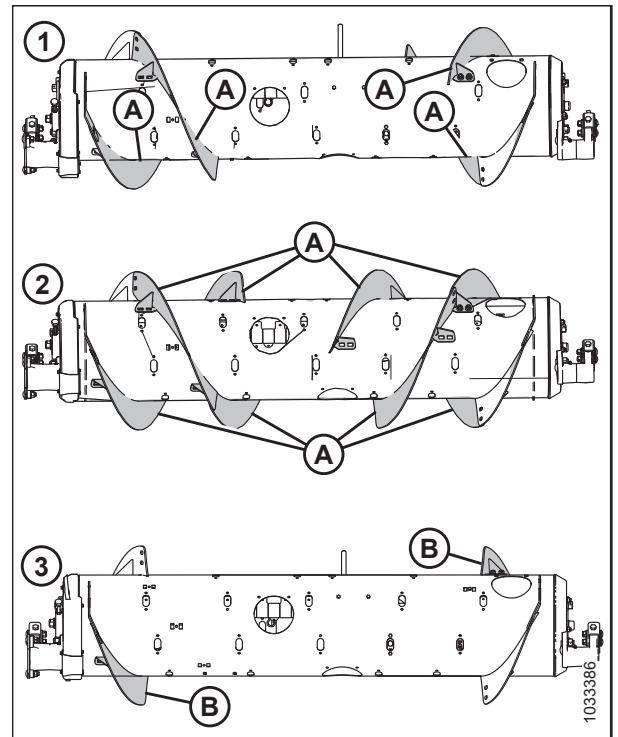


Figura 4.19: Configuraciones de sinfín: vista posterior

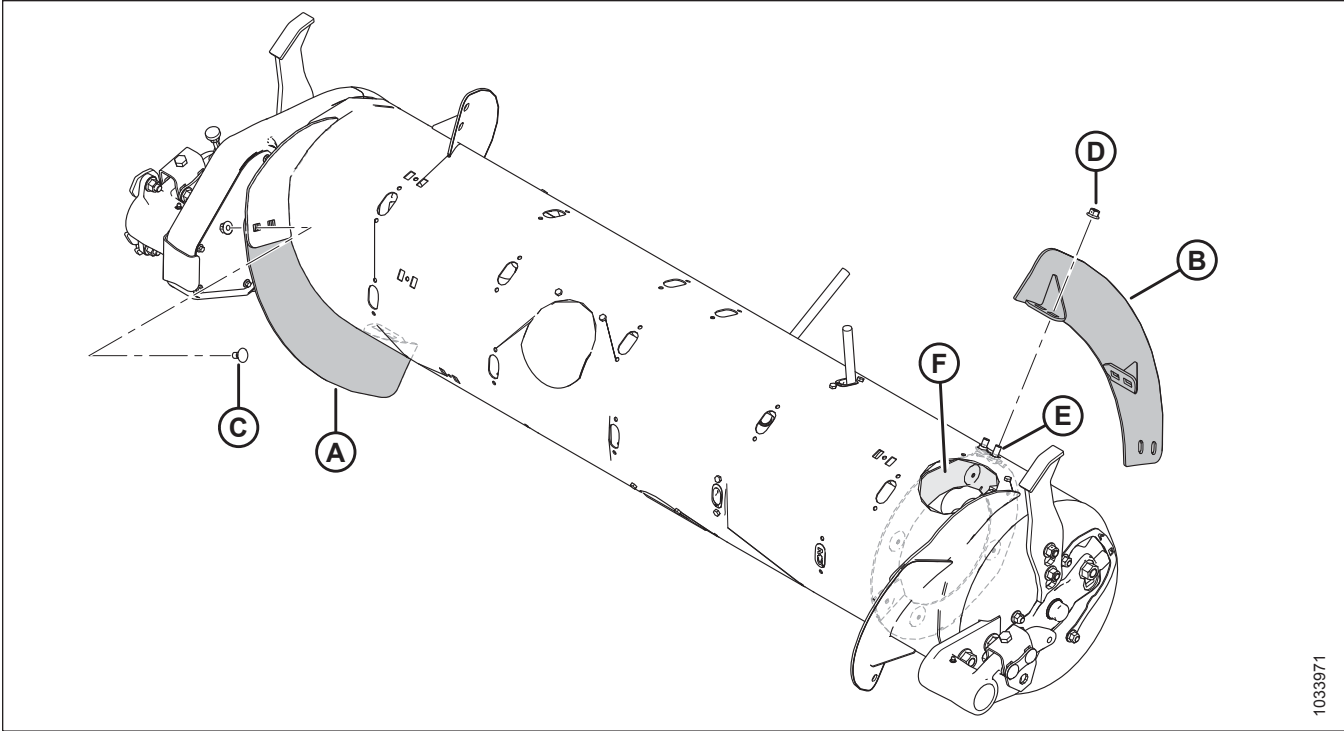
1: Configuración estrecha

2: Configuración ultraestrecha

3: Configuración ancha

50. La cantidad de alas largas existentes es de 4 u 8, dependiendo de la configuración actual.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA



**Figura 4.20: Configuración ancha**

A: Alas izquierdas cortas (MD #287888)

C: Perno de carruaje M10 x 20 mm (MD #136178)

E: Perno de carruaje M10 x 25 mm existente

B: Alas derechas cortas (MD #287887)

D: Tuerca de brida de bloqueo central M10 (MD #135799)

F: Protector de inversión magnético

**NOTA:**

El protector de inversión magnético (F) se muestra en la ilustración anterior. Las referencias al protector de inversión no se aplican al año de modelo 2019 y unidades anteriores que no tienen instalado el kit de protector de inversión.

**NOTA:**

En la configuración ancha, uno de los dos pernos de 25 mm existentes (E) se usa para asegurar tanto el ala como el protector de inversión juntos. El segundo perno de 25 mm se usa solo en el protector de inversión.

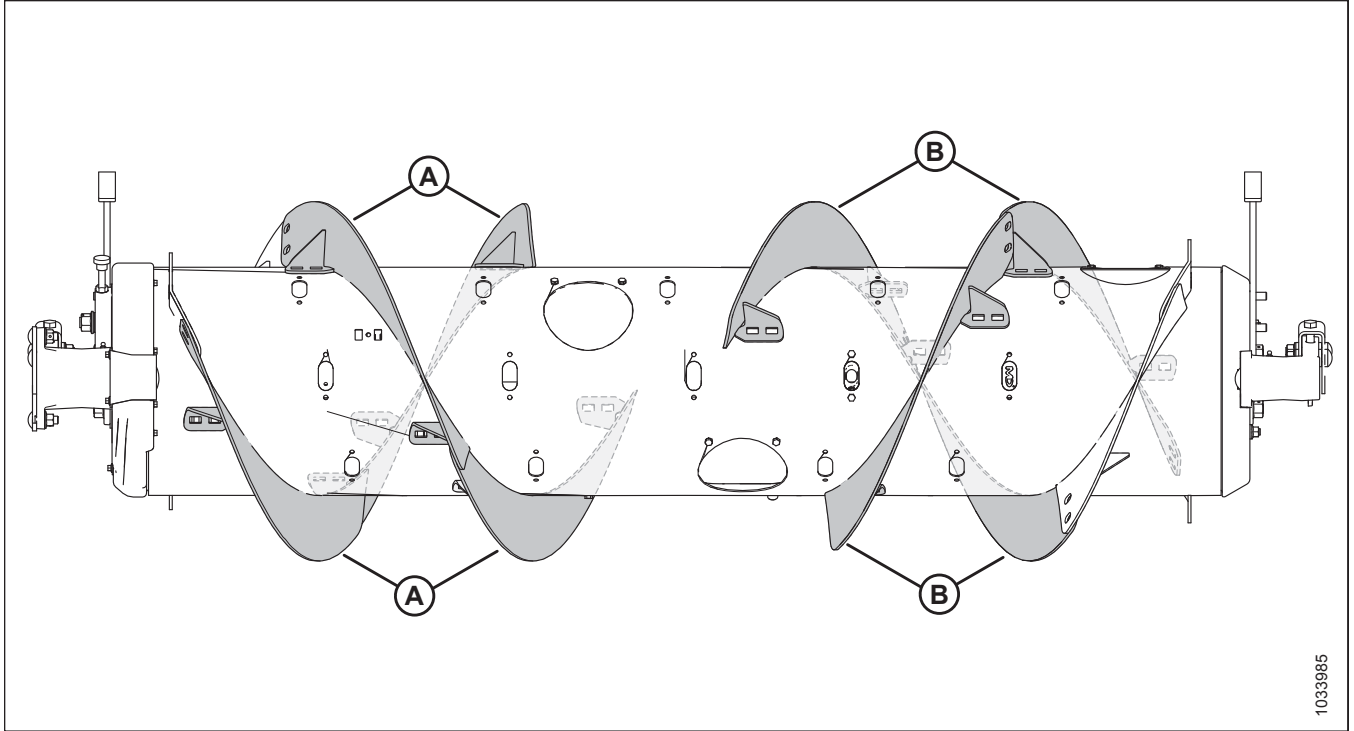
### 4.1.4 Configuración ultraestrecha: alas del sinfín

La configuración ultraestrecha usa ocho alas atornillables largas (cuatro a la izquierda y cuatro a la derecha), y se recomiendan 18 dedos del sinfín.

**NOTA:**

Necesitará perforar orificios en las alas y en el tambor para instalar las cuatro alas adicionales.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA



**Figura 4.21: Configuración ultraestrecha**

A: Alas izquierdas largas (MD #287889)

B: Alas derechas largas (MD #287890)

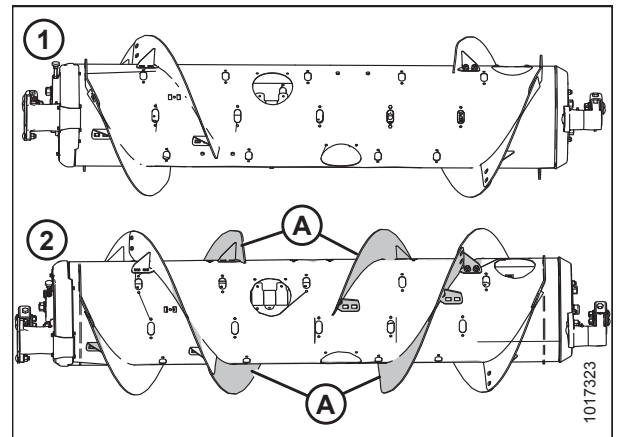
### Para convertir a la configuración ultraestrecha desde la configuración estrecha:

Se requieren dos kits de alas (MD #287032 o B6400 <sup>51</sup>) y algunas perforaciones para instalar las alas (A). Agregue o quite los dedos del sinfín según sea necesario para optimizar la alimentación de su cosechadora y las condiciones de cultivo.

### IMPORTANTE:

El herramienta adicional está incluido en estos kits. Asegúrese de usar el herramienta correcto en la ubicación correcta para evitar daños y maximizar el rendimiento.

- Para obtener instrucciones sobre la instalación de las alas, consulte [4.1.7 Instalación de las alas atornillables](#), página 364.
- Para instalar las alas adicionales que requieren perforaciones, consulte [4.1.8 Instalación de alas atornillables adicionales: solo configuración ultraestrecha](#), página 367
- Para obtener instrucciones sobre la instalación/extracción de los dedos, consulte [Instalación de dedos del sinfín de alimentación](#), página 485 y [Extracción de dedos del sinfín de alimentación](#), página 483.



**Figura 4.22: Configuraciones de sinfín: vista posterior**

1 - Configuración estrecha

2 - Configuración ultraestrecha

51. MD #287032 solo está disponible a través de MacDon Parts. B6400 solo está disponible a través de Whole Goods.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

Para convertir a la configuración ultraestrecha desde la configuración media, ancha o ultraancha:

Se requieren cuatro kits de alas (MD #287032 o B6400<sup>52</sup>) y algunas perforaciones para convertir a esta configuración.

Deberá reemplazar las alas cortas existentes (A)<sup>53</sup> con alas largas (B). Agregue o quite los dedos del sinfín según sea necesario para optimizar la alimentación de su cosechadora y las condiciones de cultivo.

### IMPORTANTE:

El herramienta adicional está incluido en estos kits. Asegúrese de usar el herramienta correcto en la ubicación correcta para evitar daños y maximizar el rendimiento.

- Para obtener instrucciones sobre cómo reemplazar las alas, consulte [4.1.6 Extracción de las alas atornillables, página 361](#) y [4.1.7 Instalación de las alas atornillables, página 364](#).
- Para instalar las alas adicionales que requieren perforaciones, consulte [4.1.8 Instalación de alas atornillables adicionales: solo configuración ultraestrecha, página 367](#)
- Para obtener instrucciones sobre la instalación/extracción de los dedos, consulte [Instalación de dedos del sinfín de alimentación, página 485](#) y [Extracción de dedos del sinfín de alimentación, página 483](#).

### NOTA:

Si realiza la conversión desde la configuración ultraancha, no hay alas atornillables existentes para quitar porque esa configuración usa solo alas soldadas de fábrica (A).

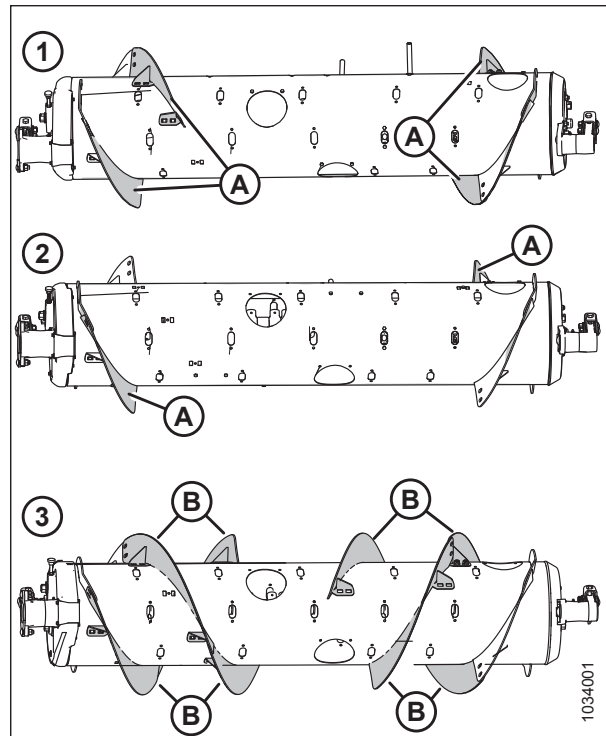


Figura 4.23: Configuraciones de sinfín: vista posterior

1: Configuración media

2: Configuración ancha

3: Configuración ultraestrecha

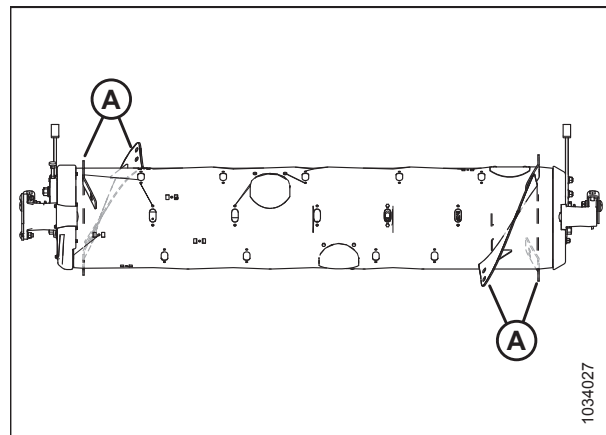
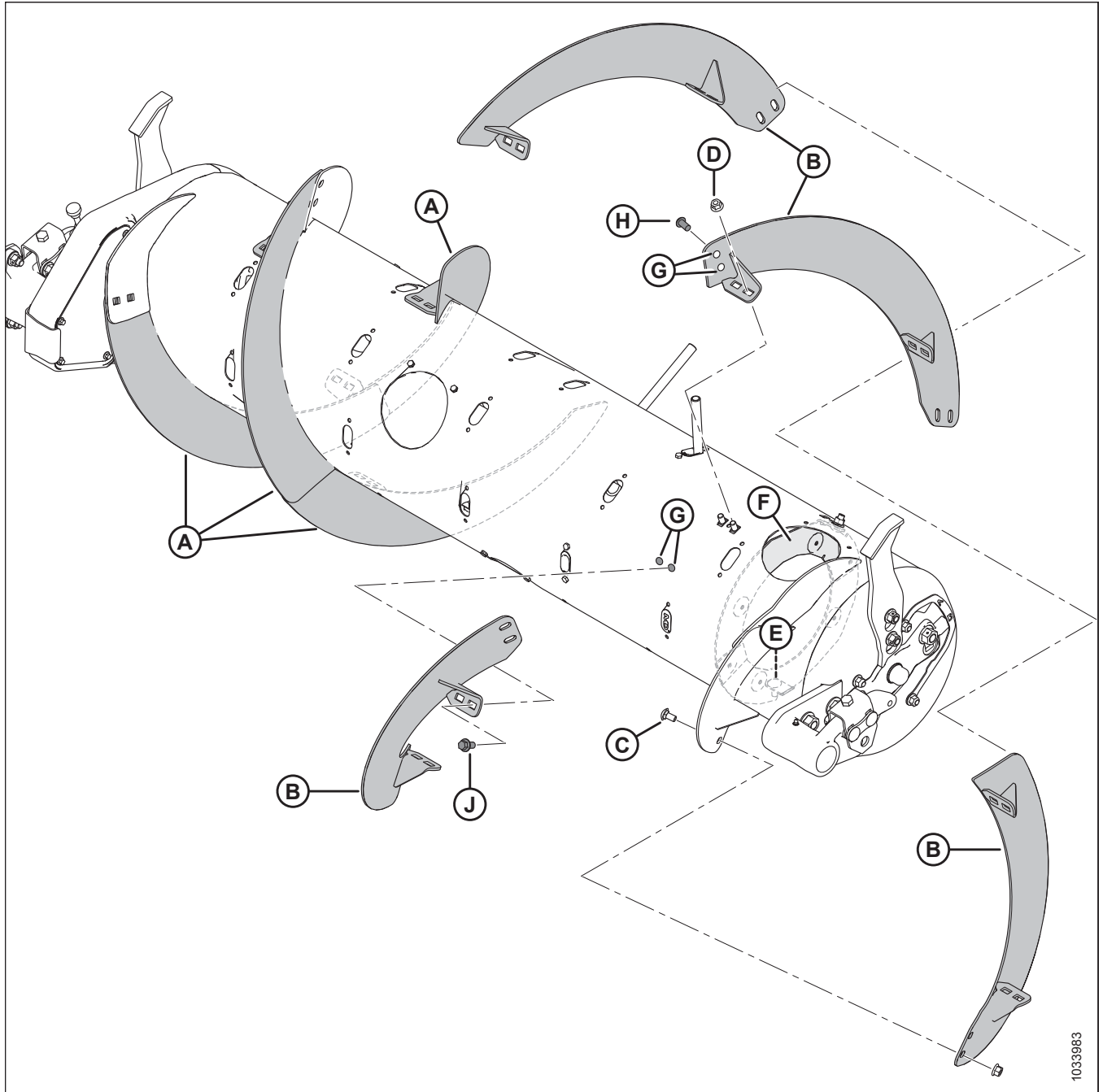


Figura 4.24: Configuración ultraancha

52. MD #287032 solo está disponible a través de MacDon Parts. B6400 solo está disponible a través de Whole Goods.

53. La cantidad de alas cortas existentes es de 0, 2 o 4, dependiendo de la configuración actual.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA



**Figura 4.25: Configuración ultraestrecha**

A: Alas izquierdas largas (MD #287889)

B: Alas derechas largas (MD #287890)

C: Perno de carruaje M10 x 20 mm (MD #136178)

D: Tuerca de brida de bloqueo central M10 (MD #135799)

E: Perno de carruaje M10 x 25 mm existente

F: Protector de inversión magnético

G: Orificios perforados: 11 mm (7/16 pulg.)<sup>54</sup>

H: Perno de cabeza redonda M10 x 20 mm (MD #135723)

J: Perno con brida M10 x 20 mm (MD #52655)<sup>56</sup>

54. Cada una de las cuatro alas adicionales requiere seis orificios perforados para su instalación (cuatro en el sinfín y dos en el ala adyacente).

55. Se usa en los orificios perforados en las alas existentes.

56. Se usa en los orificios perforados en el sinfín.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

### NOTA:

El protector de inversión magnético (F) se muestra en la ilustración anterior. Las referencias al protector de inversión no se aplican al año de modelo 2019 y unidades anteriores que no tienen instalado el kit de protector de inversión.

### NOTA:

En la configuración ultraestrecha, uno de los dos pernos de 25 mm existentes (E) se usa para asegurar tanto el ala como el protector de inversión juntos. El segundo perno de 25 mm se usa solo en el protector de inversión.

### 4.1.5 Configuración ultraancha: alas del sinfín

La configuración ultraancha no usa alas atornillables; solo las alas soldadas de fábrica son responsables de transportar el cultivo. Se recomienda un total de 30 dedos de sinfín para esta configuración.

### NOTA:

Esta configuración puede aumentar la capacidad de la cosechadora en cosechadoras con alimentador ancho en ciertas condiciones de cultivo.

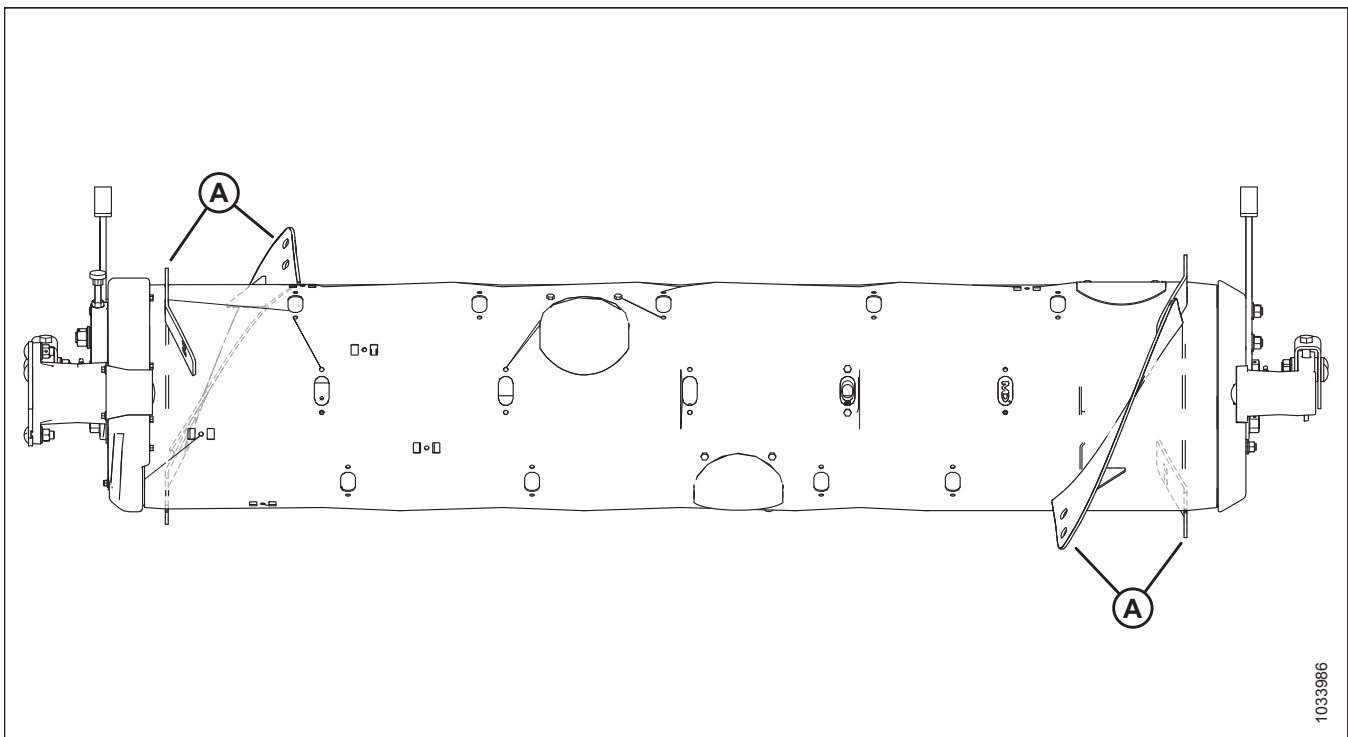


Figura 4.26: Configuración ultraancha

A: Ala soldada de fábrica

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

### Para convertir a la configuración ultraancha:

Quite todas las alas atornillables existentes (A) del sinfín e instale dedos del sinfín adicionales si es necesario. Se recomienda un total de 30 dedos de sinfín para esta configuración.

- Para obtener instrucciones sobre cómo retirar las alas, consulte [4.1.6 Extracción de las alas atornillables, página 361](#).
- Para obtener instrucciones sobre la instalación de los dedos, consulte [Instalación de dedos del sinfín de alimentación, página 485](#).

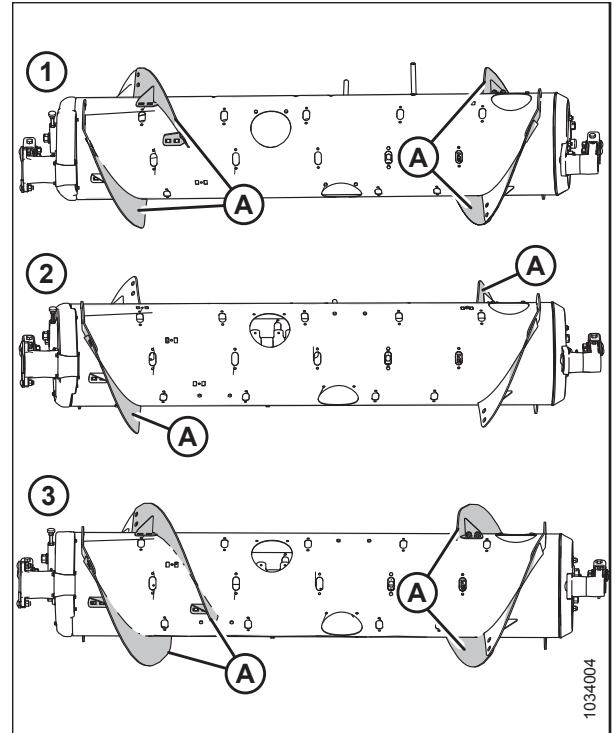


Figura 4.27: Configuraciones de sinfín: vista posterior

1: Configuración media  
3: Configuración estrecha

2: Configuración ancha

### 4.1.6 Extracción de las alas atornillables

Para obtener información sobre las diferentes configuraciones de las alas, consulte [4.1 Configuraciones de sinfín de alimentación FM100, página 345](#).

Para quitar un ala atornillable, siga estos pasos:

#### PELIGRO

Para evitar lesiones en el cuerpo o la muerte, a causa de un arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre conecte las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Para mejorar el acceso, quite el módulo de flotación de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la plataforma o el manual técnico.

#### NOTA:

Todas las ilustraciones muestran el sinfín de alimentación separado del módulo de flotación para más claridad. El procedimiento se puede realizar con el sinfín de alimentación instalado en el módulo de flotación.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

### NOTA:

Las unidades del año de modelo 2020 y posteriores tienen un protector de inversión magnético (A) instalado de fábrica dentro del sinfín en el lado derecho. Cualquier referencia al protector de inversión no se aplica a las unidades de 2019 y anteriores que no tienen instalado el kit de protector de inversión.

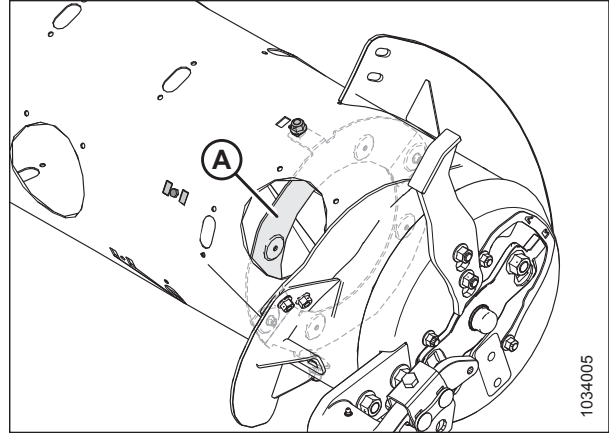


Figura 4.28: Protector de inversión

2. Gire el sinfín según sea necesario.
3. Quite los pernos (A) y la cubierta de acceso (B). Conserve estos elementos para volver a instalar. Si es necesario, quite las cubiertas de acceso múltiple.

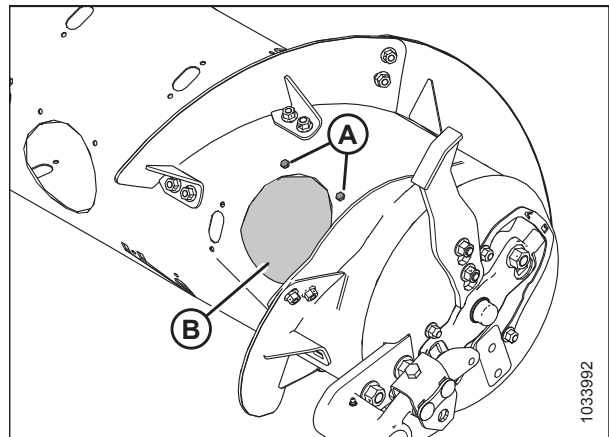


Figura 4.29: Cubierta de acceso del sinfín: lado derecho

4. Quite los pernos y las tuercas (B) y quite el ala (A). Si el ala se acopla al protector de inversión magnético (D), retenga el perno y la tuerca en la ubicación (C) para volver a colocar el protector de inversión (D) en el sinfín después de quitar el ala. El perno (C) es más largo que los pernos (B).

### NOTA:

Siempre que modifique o repare el sinfín, mantenga al menos un lado del protector de inversión acoplado al tambor si es posible. Un protector de inversión completamente desacoplado es más difícil de instalar porque el protector es atraído magnéticamente al sinfín.

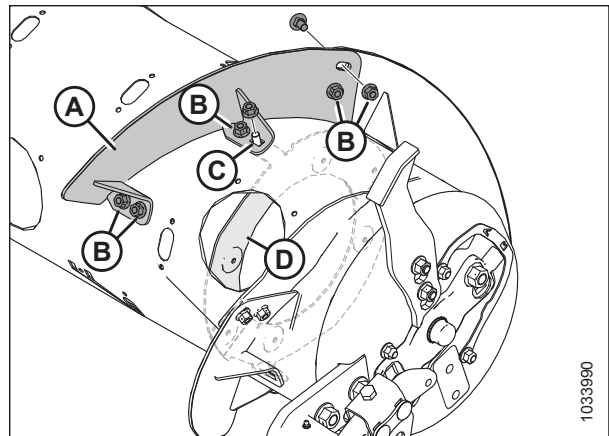


Figura 4.30: Ala corta: lado derecho



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

### NOTA:

El ala larga (A) que se muestra en esta ilustración no se acopla al protector de inversión. El ala larga opuesta se acopla al protector de inversión en la ubicación (B).

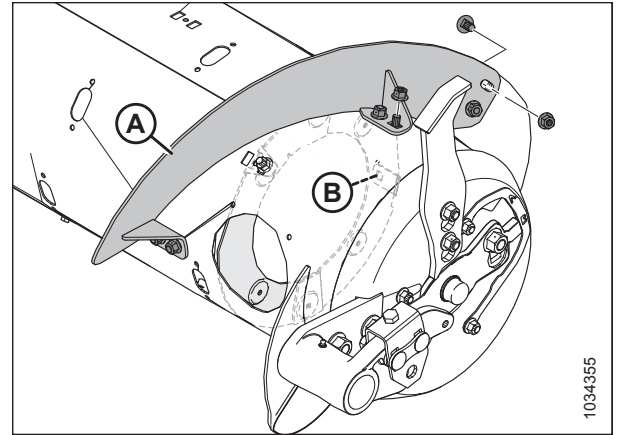


Figura 4.31: Ala larga: lado derecho

5. Instale el tapón ranurado (A) con el perno M6 (B) y la tuerca en T (C) en cada ubicación donde se quitó el ala del sinfín. Ajuste a 9 Nm (80 lbf pulg.).

### NOTA:

Si los pernos del tapón **NO** son nuevos, cubra los pernos con un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) antes de la instalación.

### NOTA:

No se requieren tapones ranurados en ubicaciones donde el protector de inversión se acopla al sinfín.

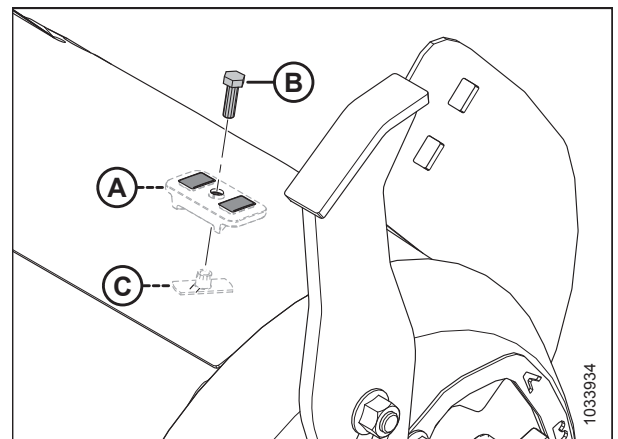


Figura 4.32: Instalación de tapones ranurados

6. Repita el procedimiento para quitar el ala (A) del lado izquierdo del sinfín.

### NOTA:

Las referencias al protector de inversión magnético no se aplican al lado izquierdo.

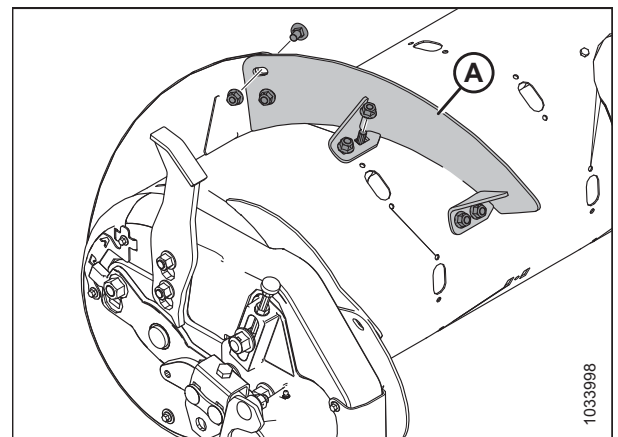


Figura 4.33: Ala corta: lado izquierdo

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

7. Vuelva a instalar las cubiertas de acceso (A) usando los pernos de retención (B) y las tuercas soldadas dentro del sinfín. Cubra los pernos con un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) y ajuste a 9 Nm (80 lbf pulg.).

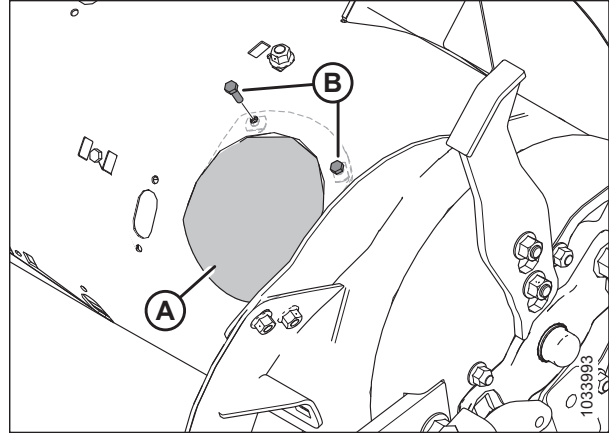


Figura 4.34: Cubierta de acceso: lado derecho

### 4.1.7 Instalación de las alas atornillables

Antes de instalar el ala atornillable, determine la cantidad y el tipo de ala requerida. Para obtener información sobre las diferentes configuraciones de las alas, consulte [4.1 Configuraciones de sinfín de alimentación FM100, página 345](#).

Para instalar un ala atornillable, siga estos pasos:

#### PELIGRO

Para evitar lesiones en el cuerpo o la muerte, a causa de un arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre conecte las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Para mejorar el acceso y facilitar la instalación, quite el módulo de flotación de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la plataforma o el manual técnico.

#### NOTA:

Todas las ilustraciones muestran el sinfín de alimentación separado del módulo de flotación para más claridad. El procedimiento se puede realizar con el sinfín de alimentación instalado en el módulo de flotación.

#### NOTA:

Las unidades del año de modelo 2020 y posteriores tienen un protector de inversión magnético (A) instalado de fábrica dentro del sinfín en el lado derecho. Cualquier referencia al protector de inversión no se aplica a las unidades de 2019 y anteriores que no tienen instalado el kit de protector de inversión.

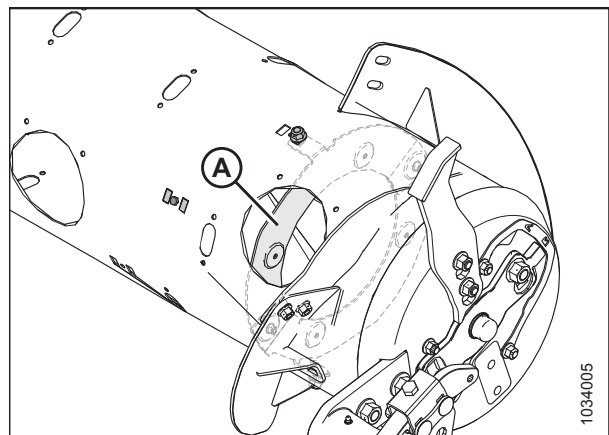


Figura 4.35: Protector de inversión

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

2. Gire el sinfín según sea necesario.
3. Quite los pernos (A) y la cubierta de acceso (B). Conserve estos elementos para volver a instalar. Si es necesario, quite las cubiertas de acceso múltiple.

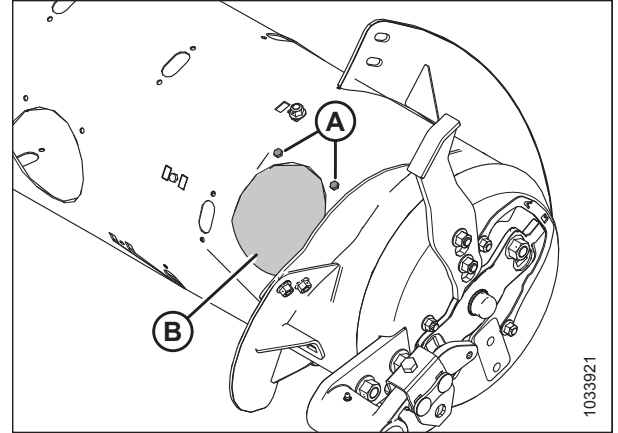


Figura 4.36: Cubierta de acceso del sinfín: derecha

4. Alinee la nueva ala atornillable (A) en posición para determinar qué tapones ranurados deben quitarse del sinfín. La nueva ala se superpone en el lado externo del ala adyacente.

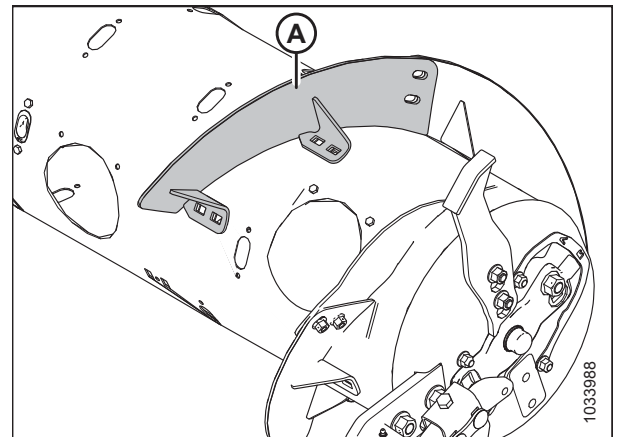


Figura 4.37: Lado derecho del sinfín

5. Quite los tapones ranurados correspondientes (A). Si la nueva ala se instalará en la misma ubicación que el protector de inversión (B) se conecta al sinfín, quite y conserve el herramental (C). Los pernos que sujetan el protector de inversión al sinfín son un poco más largos que los otros pernos del ala.

### NOTA:

Siempre que modifique o repare el sinfín, mantenga al menos un lado del protector de inversión acoplado al tambor si es posible. Un protector de inversión completamente desacoplado es más difícil de instalar porque el protector es atraído magnéticamente al sinfín.

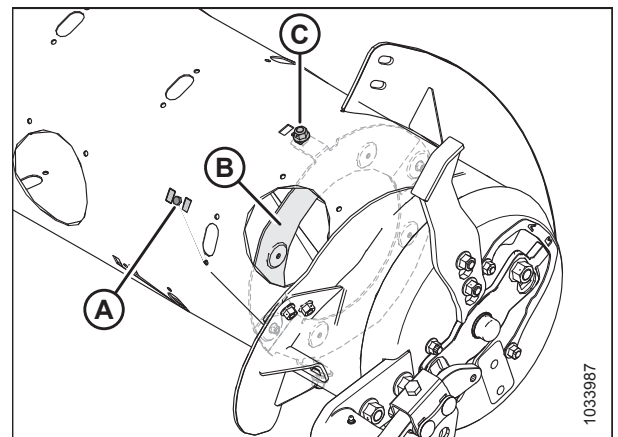


Figura 4.38: Lado derecho del sinfín

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

6. Instale el ala (A) usando pernos de cuello cuadrado M10 x 20 mm y tuercas de bloqueo central en las ubicaciones (B). Si el ala se acopla al protector de inversión (D), instale el perno M10 x 25 mm más largo y la tuerca de bloqueo central en la ubicación (C) para asegurar el protector de inversión magnético al sinfín y al ala.

### IMPORTANTE:

Las cabezas de los pernos deben instalarse en el lado interno del sinfín para evitar daños a los componentes internos.

### IMPORTANTE:

Los pernos que acoplan las alas entre sí deben tener las cabezas de los pernos en el lado interno (lado del cultivo) de las alas.

7. Ajuste las seis tuercas y pernos a 47 Nm (35 lbf pie) para eliminar la deflexión en las alas, luego vuelva a ajustarlos a 61 Nm (45 lbf pie).

### NOTA:

El ala larga (A) que se muestra en esta ilustración no se acopla al protector de inversión. El ala larga opuesta se acopla al protector de inversión en la ubicación (B).

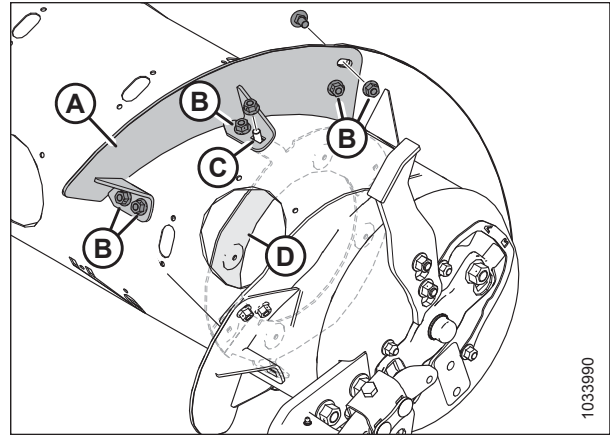


Figura 4.39: Ala corta: derecha

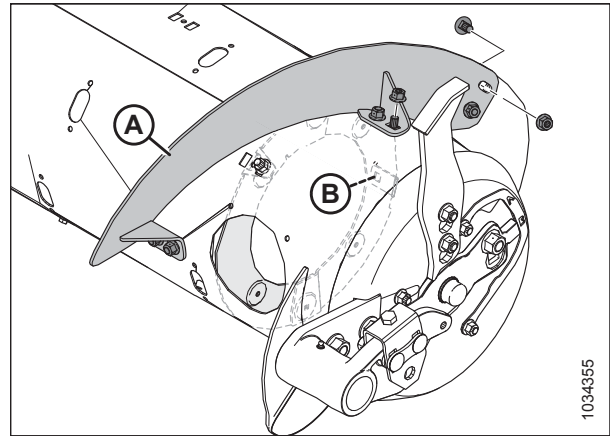


Figura 4.40: Ala larga: derecha

8. Repita el procedimiento para instalar el ala (A) en el lado izquierdo del sinfín. Las referencias al protector de inversión magnético no se aplican al lado izquierdo.

### NOTA:

Las alas tienen un mejor desempeño cuando no hay huelgos. Si lo desea, use sellador de silicona para llenar los huelgos.

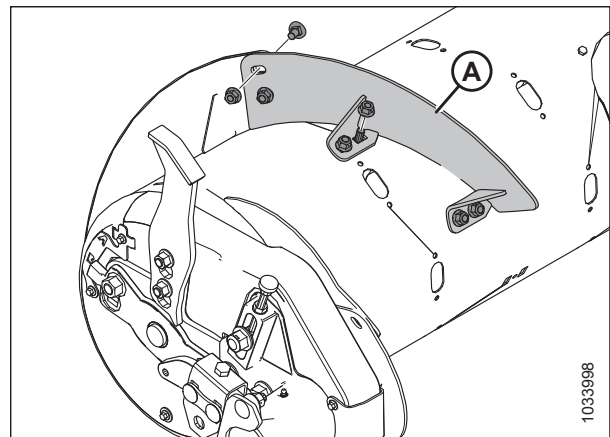


Figura 4.41: Ala corta: izquierda

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

9. Vuelva a instalar las cubiertas de acceso (A) usando los pernos de retención (B) y las tuercas soldadas dentro del sinfín. Cubra los pernos con un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) y ajuste a 9 Nm (80 lbf pulg.).

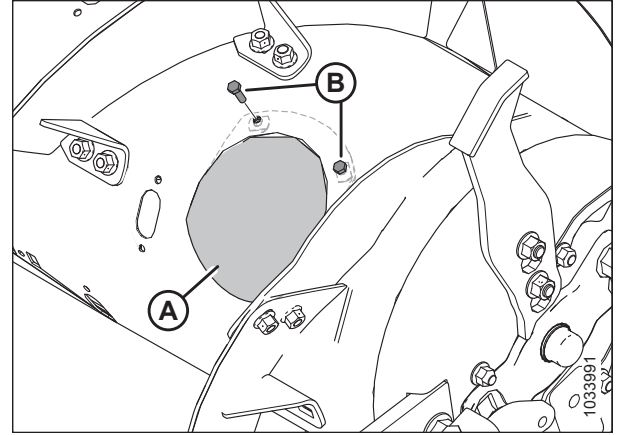


Figura 4.42: Cubierta de acceso: derecha

10. Si se requiere la conversión a la configuración ultraestrecha y se requieren perforaciones para instalar el ala restante, continúe con [4.1.8 Instalación de alas atornillables adicionales: solo configuración ultraestrecha](#), página 367.

### 4.1.8 Instalación de alas atornillables adicionales: solo configuración ultraestrecha

Cuando se convierte a una configuración ultraestrecha, se requieren perforaciones para instalar el ala adicional.

#### NOTA:

Este procedimiento supone que el sinfín de alimentación está actualmente en la configuración estrecha (4 alas largas [A] instaladas).

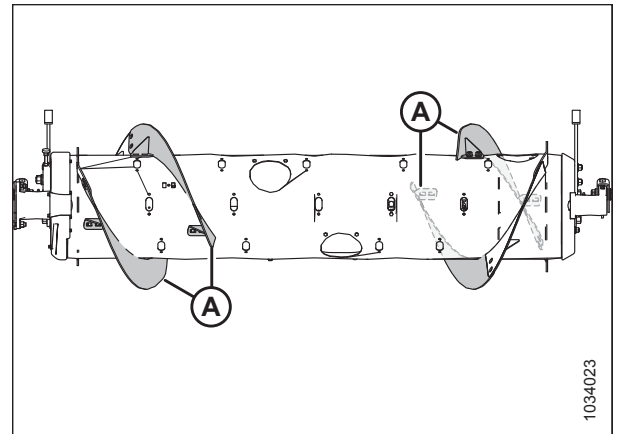


Figura 4.43: Configuración estrecha

Para instalar las cuatro alas largas adicionales para la configuración ultraestrecha, siga estos pasos:



#### PELIGRO

Para evitar lesiones en el cuerpo o la muerte, a causa de un arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre conecte las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Para mejorar el acceso y facilitar la instalación, quite el módulo de flotación de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la plataforma o el manual técnico.

#### NOTA:

Todas las ilustraciones muestran el sinfín de alimentación separado del módulo de flotación para más claridad. El procedimiento se puede realizar con el sinfín de alimentación instalado en el módulo de flotación.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

2. Gire el sinfín según sea necesario.
3. Coloque la nueva ala (A) fuera del ala existente (B) en el lado izquierdo del sinfín, como se muestra.
4. Marque las ubicaciones de los orificios (C) en las alas existentes (B).
5. Quite la cubierta de acceso más cercana al ala existente (B). Conserve el herramental para volver a instalar.
6. Retire el ala atornillable existente (B) del sinfín. Conserve el hardware para volver a instalar.

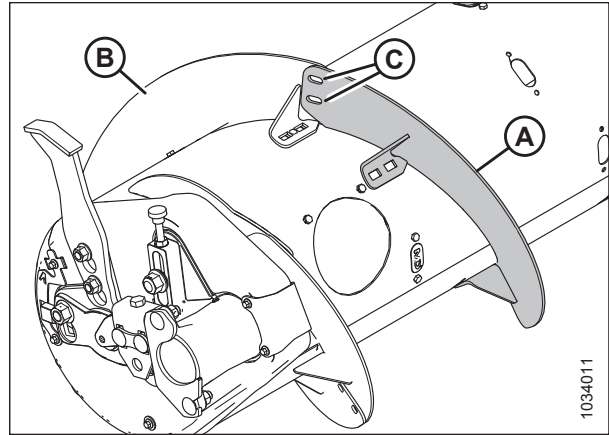


Figura 4.44: Lado izquierdo del sinfín

7. Perfore dos orificios de 11 mm (7/16 pulg.) en las ubicaciones marcadas (A) del ala existente.
8. Vuelva a instalar el ala atornillable existente.

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que las cabezas de los pernos de carruaje estén en el lado interno del sinfín para evitar daños a los componentes internos.

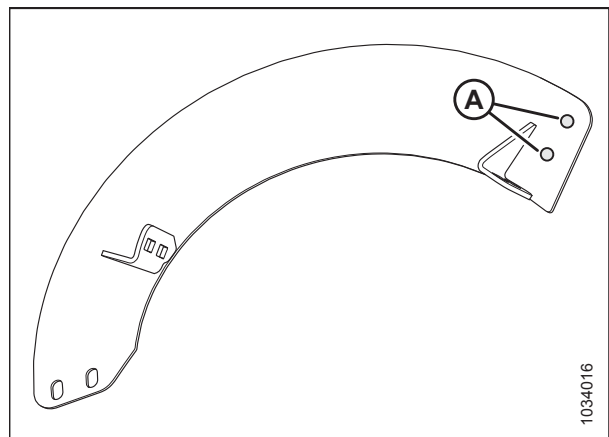


Figura 4.45: Ubicaciones de perforación

9. Coloque la nueva ala (A) en su posición en el sinfín, fuera del ala existente (B).
10. Asegure con dos pernos de cabeza redonda M10 x 20 mm y tuercas de bloqueo central (C).

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que las cabezas de los pernos estén en el lado interno (lado del cultivo) y de que las tuercas estén en el lado externo del ala.

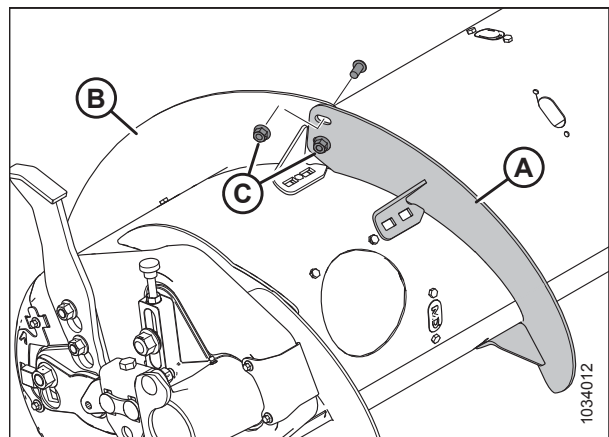


Figura 4.46: Lado izquierdo del sinfín

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

11. Estire las alas (A) para que calcen en el tubo del sinfín como se muestra. Use los agujeros con ranuras en las alas para obtener el mejor agarre alrededor del tubo del sinfín.

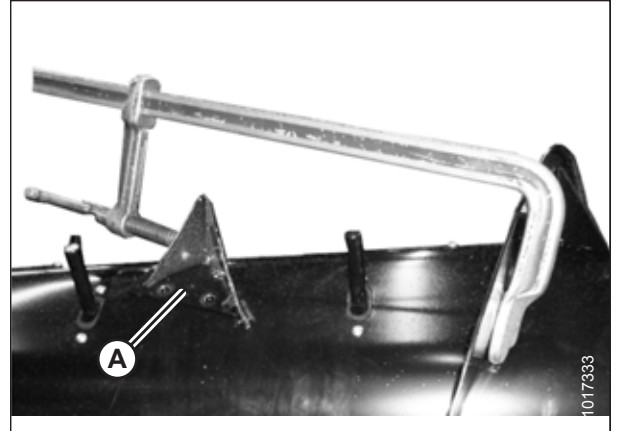


Figura 4.47: Alas estiradas a nivel de eje

12. Con el ala en la posición deseada, marque cuatro ubicaciones de los orificios (A) y perforo orificios de 11 mm (7/16 pulg.) en el tubo del sinfín.

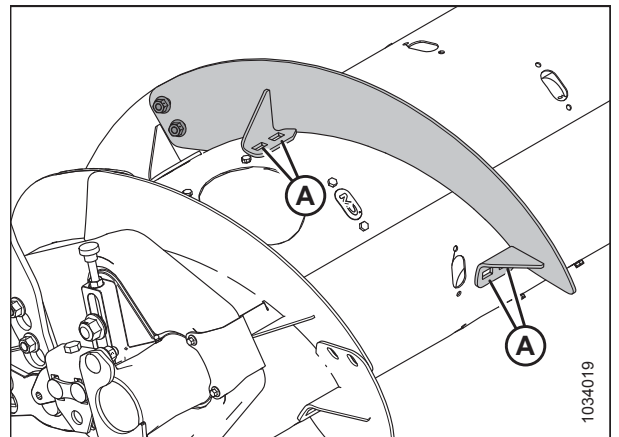


Figura 4.48: Alas en el lado izquierdo del sinfín

13. Quite las cubiertas de acceso (B) más cercanas. Consérvelas para volver a instalar.
14. Asegure el ala al sinfín en los orificios perforados (A) usando cuatro pernos con brida M10 x 20 mm y tuercas de bloqueo central.
15. Repita los Pasos 2, [página 368](#) a 14, [página 369](#) para la otra ala en el lado izquierdo del sinfín.

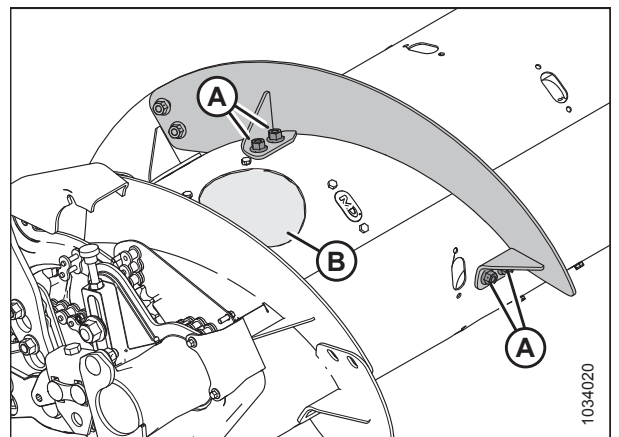


Figura 4.49: Lado izquierdo del sinfín

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

- Repita los Pasos 2, [página 368](#) a 14, [página 369](#) para ambas alas en el lado derecho del sinfín.

### NOTA:

Una de las alas existentes (A) en el lado derecho se acopla al protector de inversión magnético (C) con el perno (B). El perno (B) es más largo que los otros pernos del ala y debe reutilizarse en la misma ubicación al volver a colocar el ala y el protector de inversión en el sinfín.

### NOTA:

Siempre que modifique o repare el sinfín, mantenga al menos un lado del protector de inversión acoplado al tambor si es posible. Un protector de inversión completamente desacoplado es más difícil de instalar porque el protector es atraído magnéticamente al sinfín.

- Ajuste todas las tuercas y los pernos de las alas a 47 Nm (35 libra pie) para eliminar la deflexión en las alas, y luego ajuste las tuercas y los pernos nuevamente a 61 Nm (45 libra pie).

### NOTA:

Las alas tienen un mejor desempeño cuando no hay huelgos. Si lo desea, use sellador de silicona para llenar los huelgos.

- Agregue o quite los dedos del sinfín según sea necesario para optimizar la alimentación de su cosechadora y las condiciones de cultivo. Consulte las instrucciones en [Instalación de dedos del sinfín de alimentación, página 485](#) o [Extracción de dedos del sinfín de alimentación, página 483](#).
- Si no agrega ni quita dedos del sinfín, vuelva a instalar todas las cubiertas de acceso y asegúrelas con pernos. Cubra los pernos con un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) y ajuste a 9 Nm (80 libra pulg.).

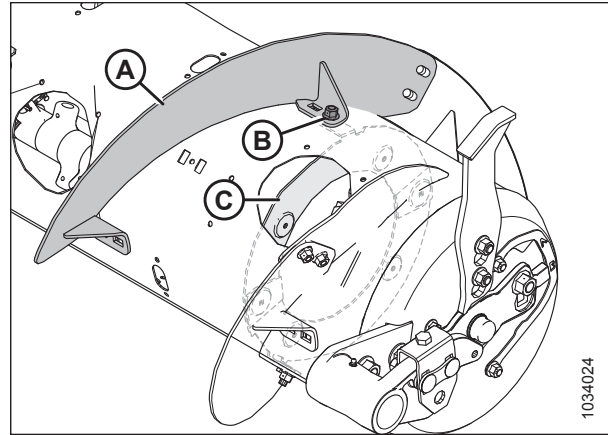


Figura 4.50: Alas en el lado derecho del sinfín



## 4.2 Configuración de FM100

Las siguientes secciones describen las pautas recomendadas para la configuración del módulo de flotación para su modelo de cosechadora y tipo de cosecha específicos; sin embargo, las recomendaciones no pueden cubrir todas las condiciones.

Si surgen problemas de alimentación con el módulo de flotación, consulte [7 Solución de problemas , página 625](#).

### 4.2.1 Uso del ala del sinfín

Las alas del sinfín en el FM100 pueden configurarse para cosechadoras y condiciones de cultivo específicos. Para obtener instrucciones, consulte [4.1 Configuraciones de sinfín de alimentación FM100, página 345](#) para ver configuraciones específicas de cosechadora/cultivo.

### 4.2.2 Utilización del esquinero de alimentación

Pueden proveerse kits de esquineros de alimentación con su plataforma para mejorar la alimentación en ciertos cultivos, como el arroz.

Para obtener información sobre los servicios, consulte [5.11 FM100 Deflectores de alimentación y esquinero de alimentación, página 538](#).

## 4.3 Cosechadoras AGCO Challenger, Gleaner y Massey Ferguson

### 4.3.1 Acoplamiento de la plataforma a una cosechadora AGCO Challenger, Gleaner o Massey Ferguson

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Use la manija de bloqueo (B) para replegar las lengüetas (A) en la base del embocador.

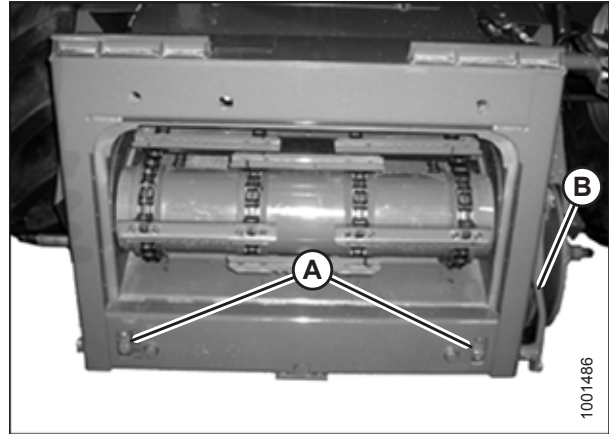


Figura 4.51: Embocador del grupo AGCO

#### PELIGRO

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

3. Arranque el motor y lentamente acerque la plataforma hasta que el embocador esté directamente debajo del bastidor superior del módulo de flotación (A) y las clavijas de alineación (C) (consulte la Figura 4.53, página 373) en el embocador estén alineadas con los orificios (B) en el marco del módulo de flotación.

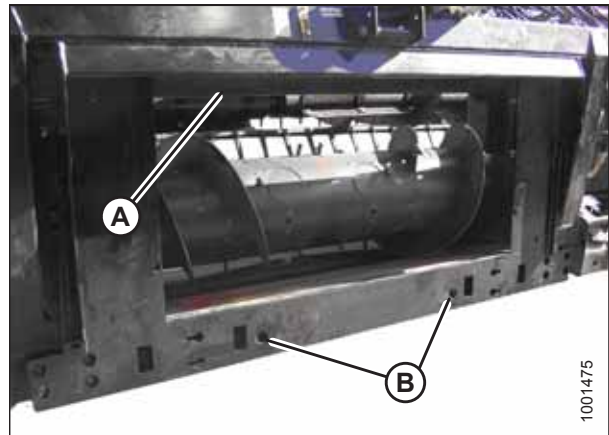


Figura 4.52: Módulo de flotación

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

### NOTA:

El alimentador de su cosechadora puede no ser exactamente como se muestra.

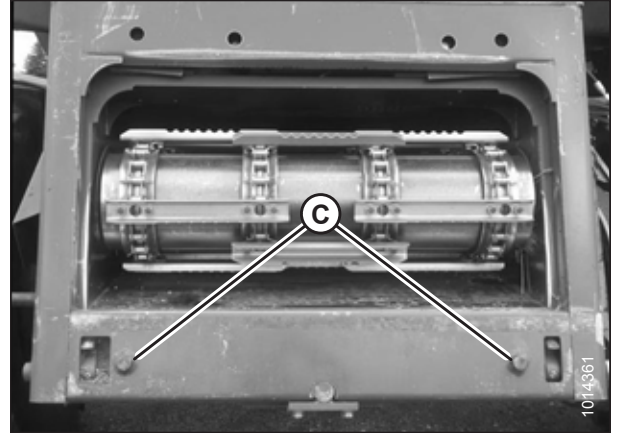


Figura 4.53: Clavijas de alineación del grupo AGCO

4. Levante el embocador ligeramente para elevar la plataforma con cuidado de que el soporte del embocador (A) se encuentre correctamente enganchado en el marco del módulo de flotación.
5. Apague el motor y quite la llave del arranque.



Figura 4.54: Alimentador y módulo de flotación

6. Use la manija de bloqueo (B) para enganchar las lengüetas (A) con el módulo de flotación.

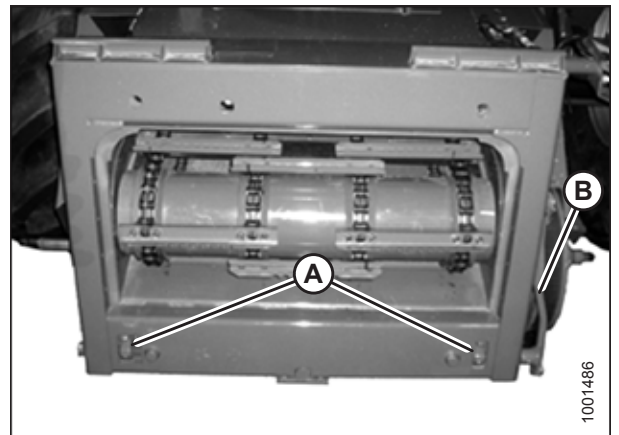


Figura 4.55: Embocador del grupo AGCO

### PELIGRO

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

7. Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
8. Baje la plataforma completamente.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

### NOTA:

El módulo de flotación cuenta con un acoplamiento múltiple que se conecta a la cosechadora. Si su cosechadora consta de conectores individuales, debe instalar un kit de acoplamiento múltiple (conector de punto único). Consulte tabla 4.1, página 374 para obtener una lista de kits e instrucciones de instalación que están disponibles a través del concesionario de la cosechadora.

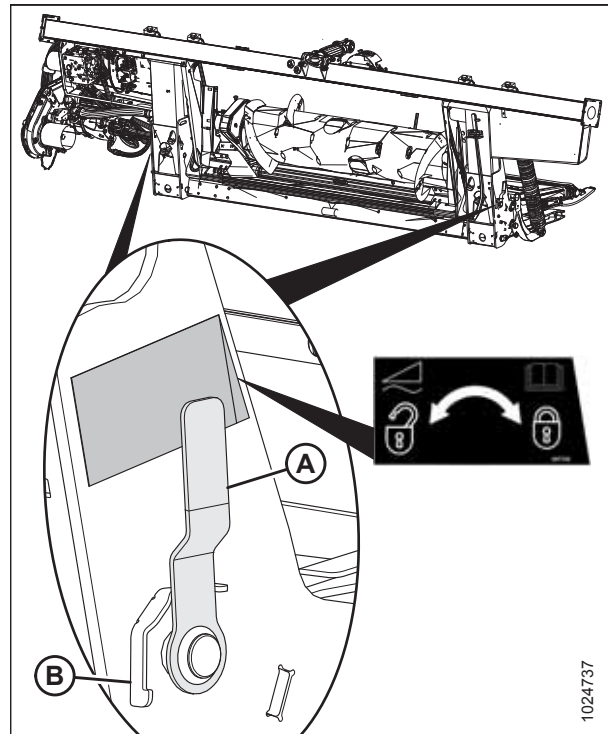
**Tabla 4.1 Kits de acoplamiento múltiple**

Cosechadora	Número de kit de AGCO
Challenger	71530662
Gleaner series R/S	71414706
Massey Ferguson	71411594

9. Abra las trabas de flotación tirando de cada manija de bloqueo de flotación (A) alejándolas del módulo de flotación y colocándolas en la posición de desbloqueo (B).

### NOTA:

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. Bloqueo de flotador en el lado izquierdo de la plataforma.



**Figura 4.56: Manija de bloqueo de flotación**

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

10. Levante la manija (A) para liberar el multiacoplador (B) del módulo de flotación.

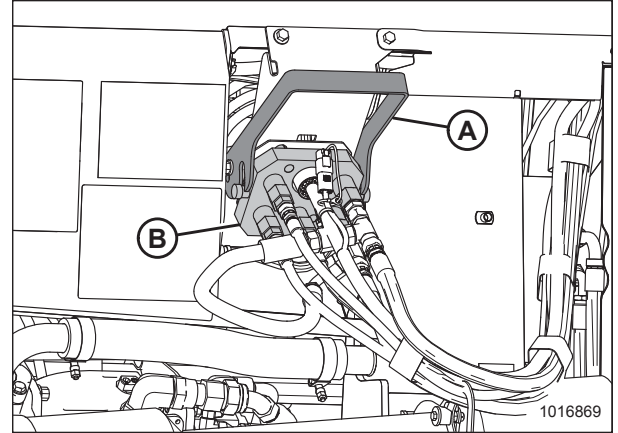


Figura 4.57: Acoplamiento múltiple del módulo de flotación

11. Empuje la manija (A) en la cosechadora hasta que se abra por completo.
12. Limpie las superficies de acoplamiento múltiple (B) y el receptáculo, si fuera necesario.

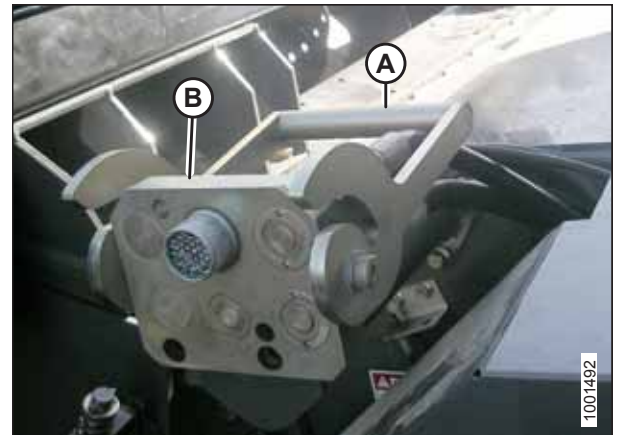


Figura 4.58: Receptáculo de la cosechadora

13. Coloque el acoplamiento múltiple (A) en el receptáculo de la cosechadora y tire de la manija (B) para enganchar por completo el acoplamiento múltiple al receptáculo.
14. Conecte el arnés del selector de inclinación de la plataforma/posición avance-retroceso del molinete (C) al arnés de la cosechadora (D).

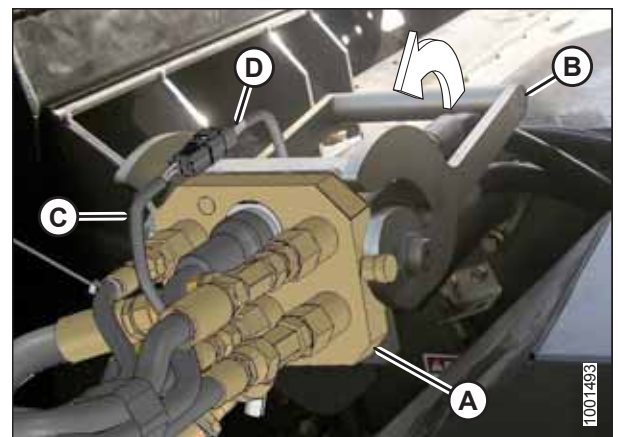


Figura 4.59: Acoplador múltiple

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

15. Separe la cadena de seguridad (C) del soporte (B).
16. Tire del collar (D) hacia atrás para liberar el mando (A) del soporte. Retire el mando del soporte.

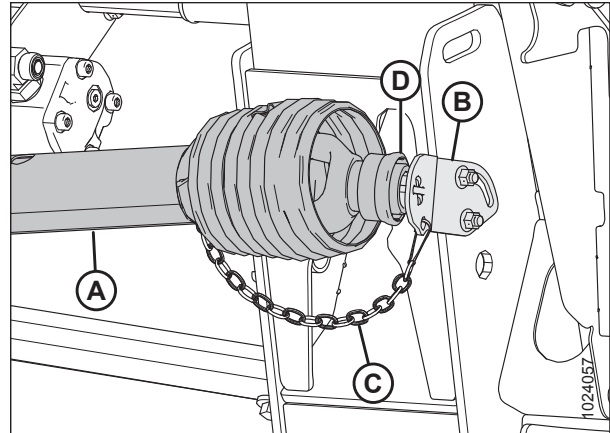


Figura 4.60: Mando

17. Tire hacia atrás del collar (A) en el extremo del cardán y empuje el cardán hacia el eje de salida de la cosechadora (B) hasta que se bloquee el collar.

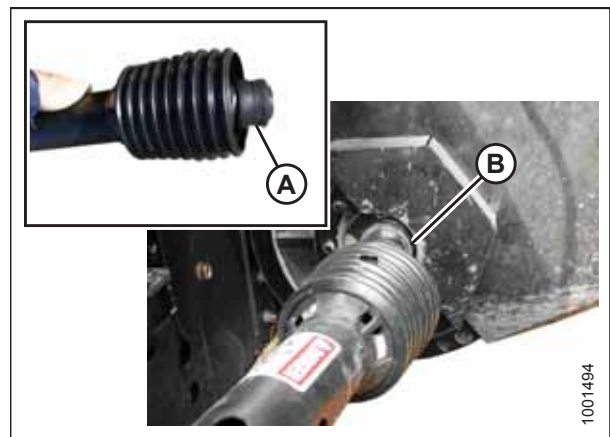


Figura 4.61: Mando

### 4.3.2 Desacoplamiento de la plataforma de las cosechadoras Challenger, Gleaner o Massey Ferguson

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

1. Elija un área nivelada y ubique la plataforma ligeramente levantada del suelo.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.

### IMPORTANTE:

Si están instaladas las ruedas de transporte, la plataforma se puede desacoplar en modo de transporte o de trabajo. Si se desacopla con las ruedas en modo de trabajo, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66](#).

### IMPORTANTE:

Si las ruedas estabilizadoras están instaladas, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras, página 68](#).

3. Coloque las trabas de la flotación tirando de cada manija de bloqueo (A) hacia afuera del módulo de flotación y colocándolas en la posición de bloqueo (B).

### NOTA:

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. El bloqueo de flotación en el lado izquierdo de la plataforma está del lado opuesto.

4. Desconecte el cardán (A) del eje de salida de la cosechadora (B).

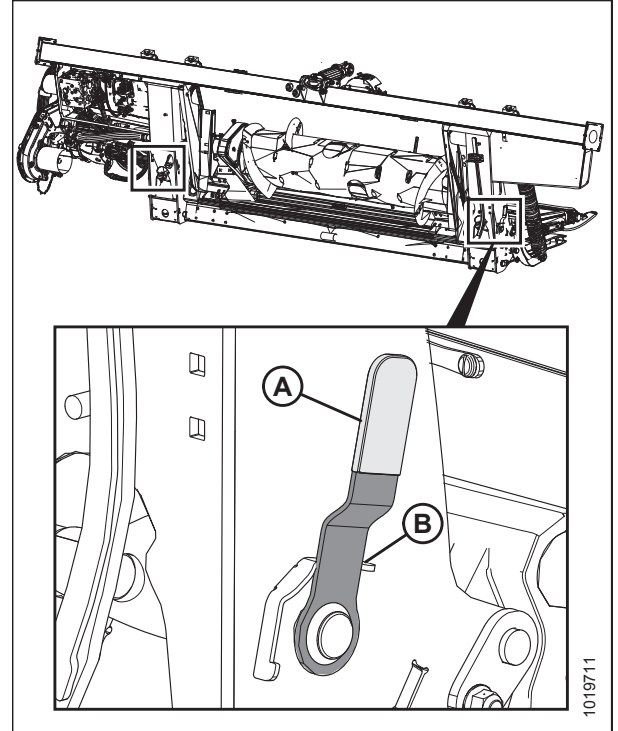


Figura 4.62: Manija de bloqueo de flotación: se muestra el lado derecho en detalle, opuesto al lado izquierdo

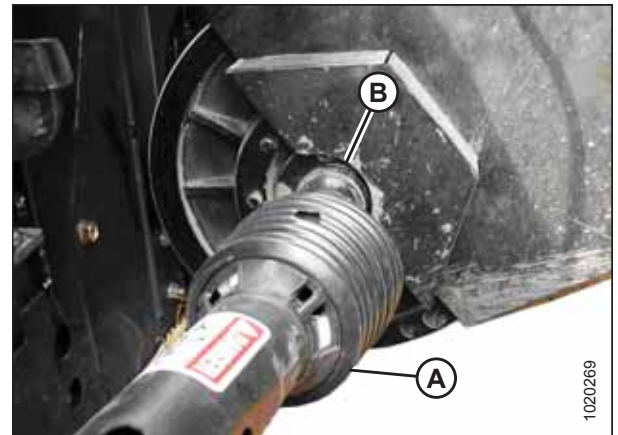


Figura 4.63: Mando

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

5. Guarde el cardán (A) en el soporte de apoyo del cardán (B) tirando hacia atrás del collar (C) en el cardán y colocándolo sobre el cuerpo del soporte de apoyo (D). Libere el collar para que encaje en su lugar sobre el cuerpo del soporte de apoyo.

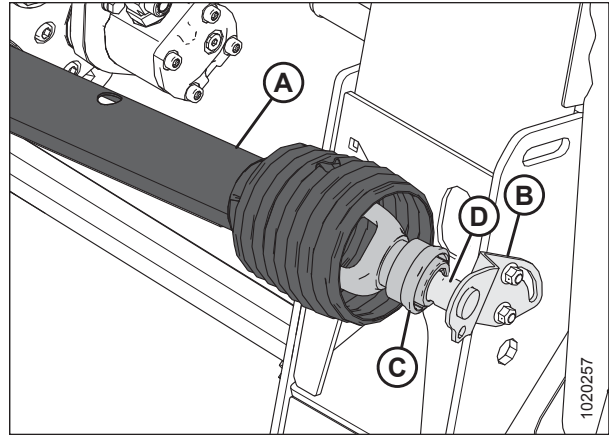


Figura 4.64: Mando

6. Desconecte el arnés en el conector (A).
7. Mueva la manija (B) en el multiacoplador de la cosechadora hasta la posición completamente abierta para liberar el multiacoplador (C) de la cosechadora.

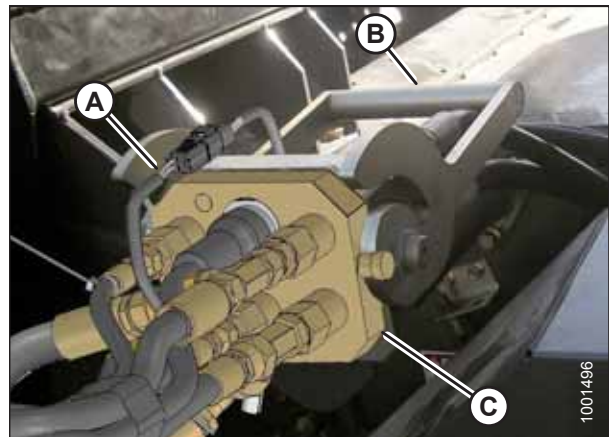


Figura 4.65: Acoplador múltiple

8. Levante la manija (A) en el módulo de flotación y ubique el multiacoplador (B) en el receptáculo del módulo de flotación.
9. Baje la manija (A) para bloquear el multiacoplador (B).

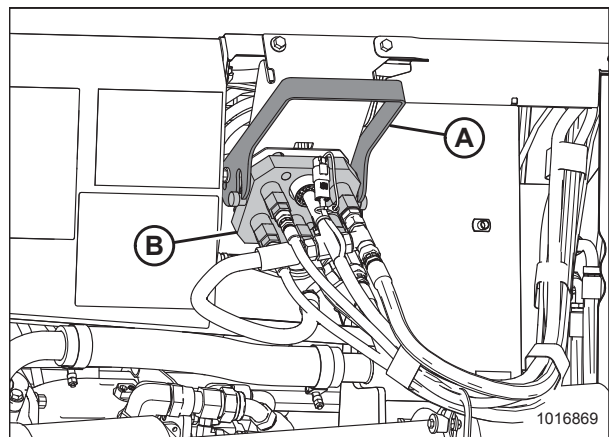


Figura 4.66: Acoplamiento múltiple del módulo de flotación



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

10. Use la manija de bloqueo (B) para replegar las agarraderas (A) en la base del embocador.

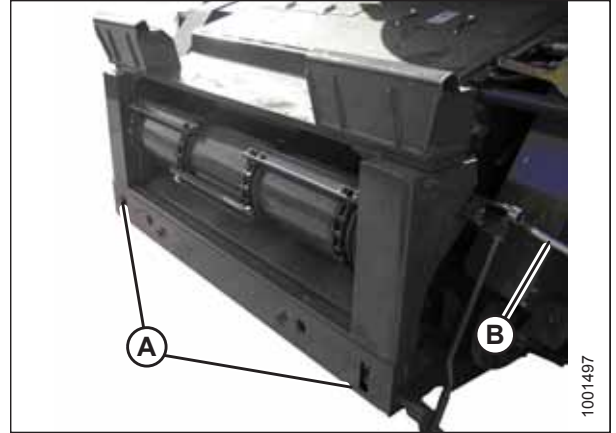


Figura 4.67: Challenger y Massey Ferguson

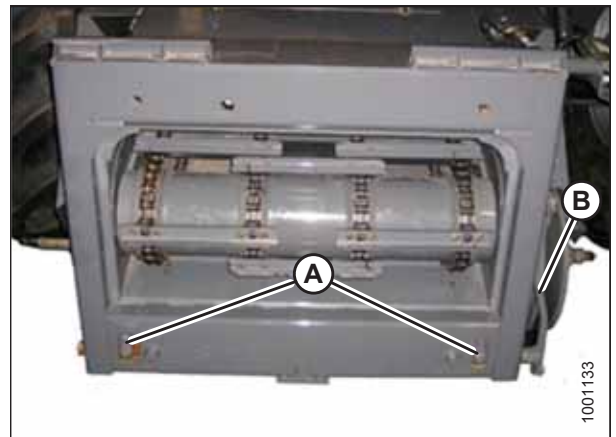


Figura 4.68: Gleaner series R y S

11. Baje el embocador hasta que la montura (A) se desconecte y libere el soporte del módulo de flotación (B).
12. Aleje lentamente la cosechadora del módulo de flotación.

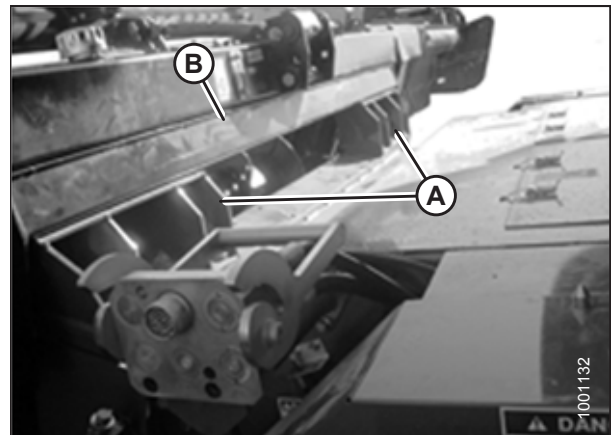


Figura 4.69: Módulo de flotación en la cosechadora

## 4.4 Cosechadoras serie AGCO IDEAL™

### 4.4.1 Acoplamiento de la plataforma a una cosechadora serie AGCO IDEAL™

#### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.
2. Tire de la palanca (A) hacia arriba para retraer los pasadores (B) en la parte inferior izquierda y derecha del embocador.
3. Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.

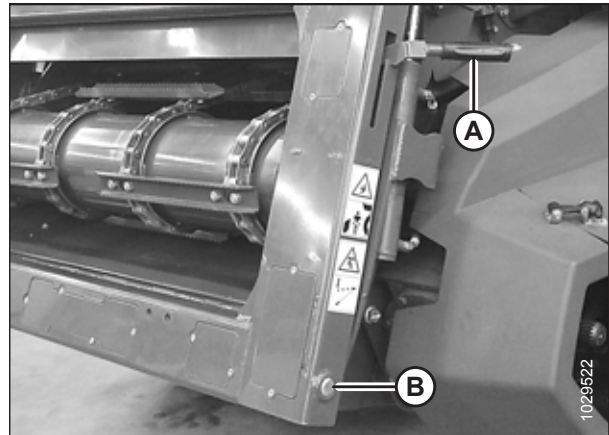


Figura 4.70: Embocador

4. Conduzca la cosechadora lentamente hasta la plataforma hasta que el embocador esté directamente debajo de la viga superior (A), y los pasadores (B) estén debajo de los ganchos (C) en el bastidor de transición.

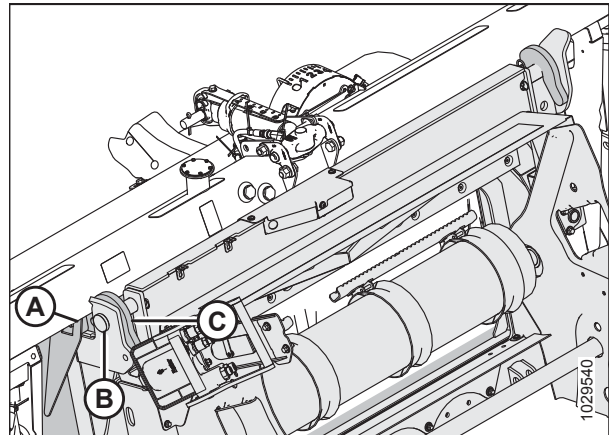


Figura 4.71: Embocador

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

5. Levante el embocador hasta que la viga superior del bastidor de transición (A) esté completamente apoyada en el embocador. Levante ligeramente la plataforma del suelo.

### IMPORTANTE:

El peso total de la plataforma debe estar en el embocador, **NO** en los pasadores (B).

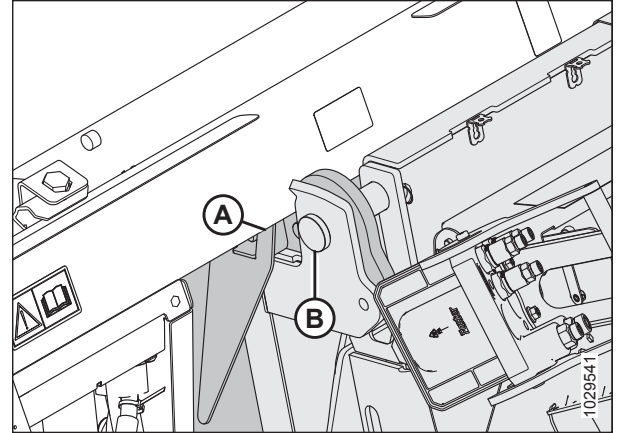


Figura 4.72: Viga superior descansando sobre el embocador

6. Coloque la parte inferior del embocador de manera que los pasadores de bloqueo (B) se alineen con los orificios del montaje (C).
7. Empuje la palanca (A) hacia abajo para extender los pasadores de bloqueo (B) a fin de que se enganchen en el montaje (C).

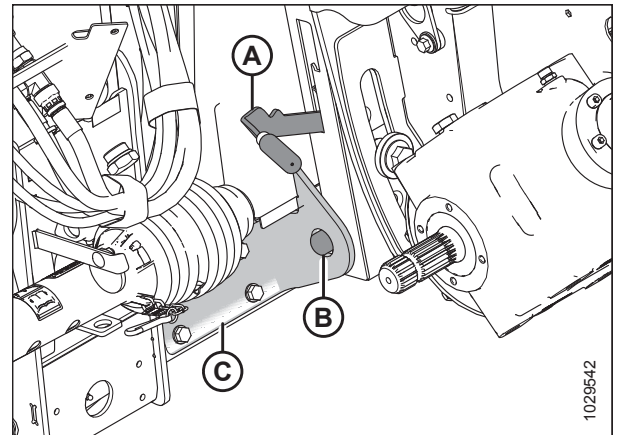


Figura 4.73: Pasadores de bloqueo del embocador

8. Gire el disco de bloqueo (A) hacia arriba y retire el cardán (B) del soporte.

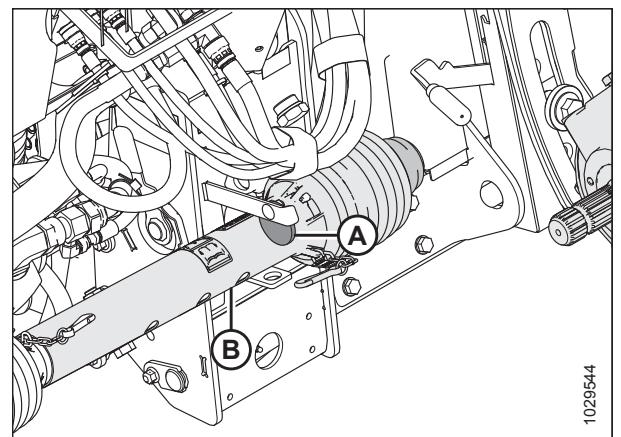


Figura 4.74: Mando en posición de almacenamiento

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

9. Tire hacia atrás del collarín (A) en el extremo del cardán para cosechadora y empújelo hacia el eje de salida de la cosechadora (B) hasta que se bloquee el collarín.

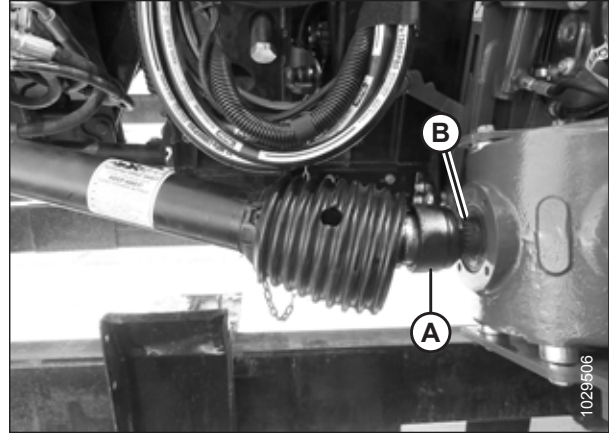


Figura 4.75: Conexión del cardán a la cosechadora

10. Baje la manija (A) para liberar el acoplamiento múltiple (B) de la plataforma.
11. Abra la cubierta (C) en el receptáculo de la cosechadora.
12. Empuje la manija (D) hasta que se abra por completo.
13. Limpie las superficies de acoplamiento del acoplador y el receptáculo, si es necesario.

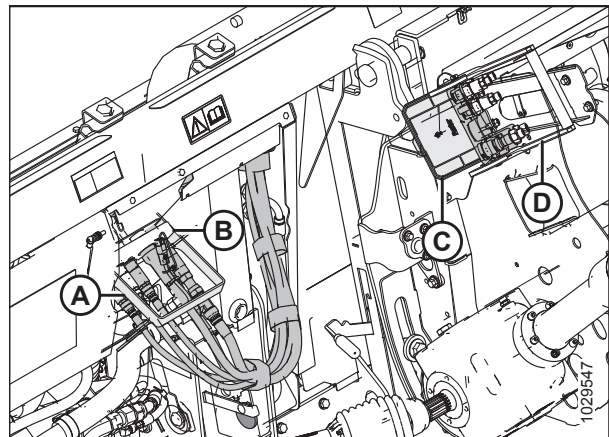


Figura 4.76: Receptáculos del acoplamiento múltiple

14. Coloque el acoplador (A) en el receptáculo de la cosechadora y tire de la manija (B) para enganchar por completo el acoplamiento múltiple al receptáculo.

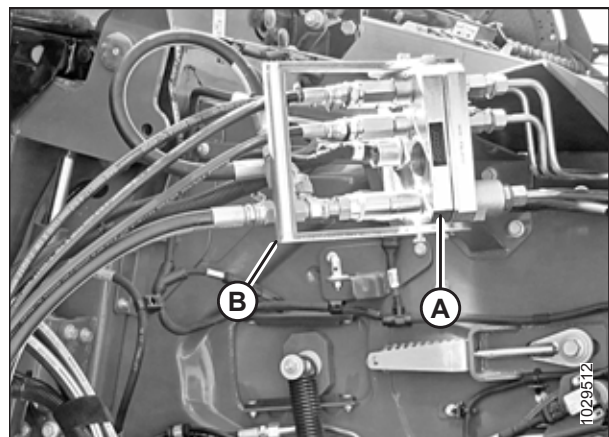


Figura 4.77: Acoplador múltiple

#### 4.4.2 Desacoplamiento de la plataforma de una cosechadora AGCO serie IDEAL™

##### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Aparque la cosechadora en una superficie nivelada.
2. Baje la plataforma completamente.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.
5. Empuje la manija del receptáculo de la cosechadora (B) a la posición completamente abierta para liberar el acoplamiento múltiple (A).

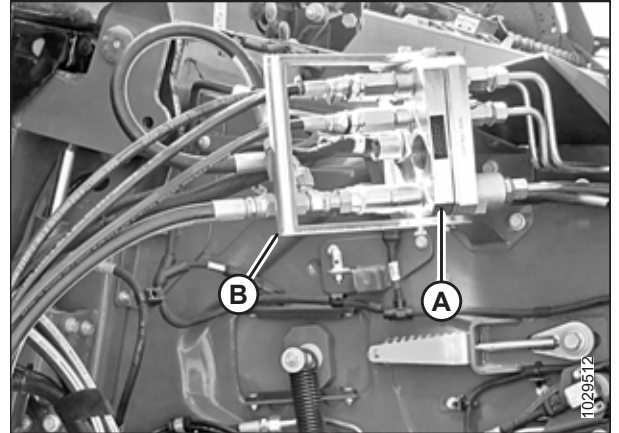


Figura 4.78: Receptáculo de la cosechadora

6. Coloque el acoplamiento múltiple (B) en el receptáculo de la plataforma, y mueva la manija (A) a la posición vertical para bloquear el acoplamiento múltiple.

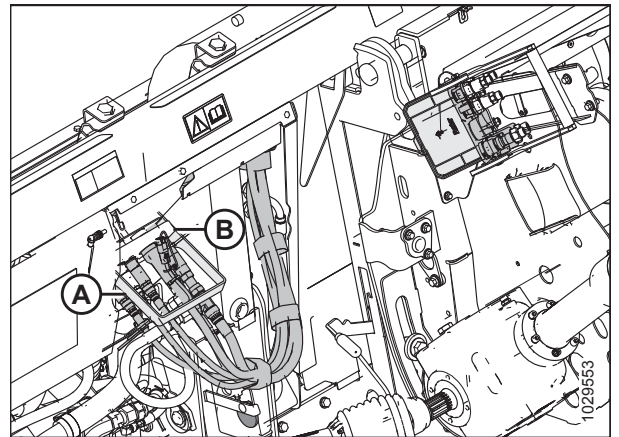


Figura 4.79: Bloqueo del multiacoplador

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

7. Tire hacia atrás el collarín del cardán (A) y retire el cardán del eje de salida de la cosechadora (B).

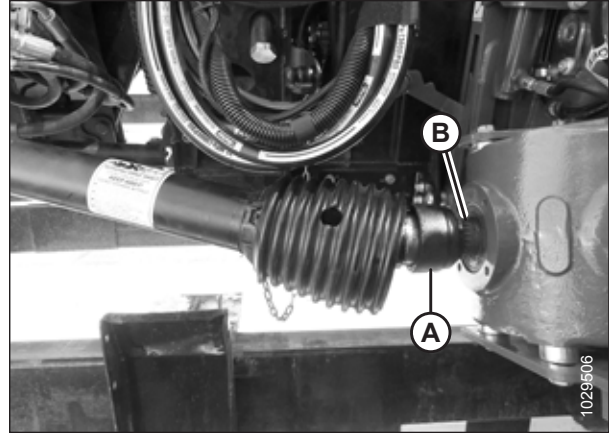


Figura 4.80: Desacoplamiento del cardán para cosechadora

8. Gire el disco de bloqueo (A) y deslice el cardán (B) en el soporte.
9. Baje el disco de bloqueo (A) para asegurar el cardán (B) en el soporte.

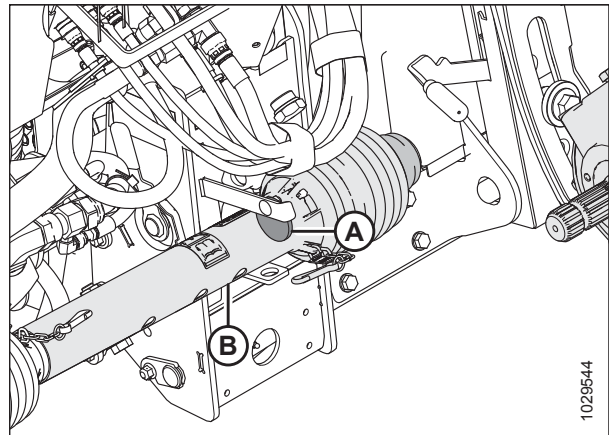


Figura 4.81: Mando en posición de almacenamiento

10. Tire de la palanca (A) hacia arriba para retraer los pasadores (B) en la base del embocador.

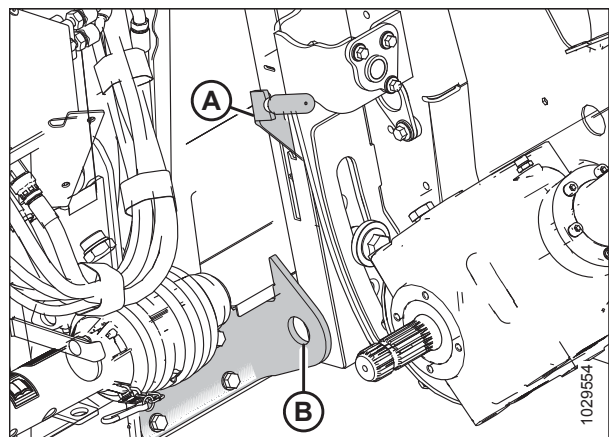


Figura 4.82: Pasadores de bloqueo del embocador

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

11. Encienda la cosechadora y baje la plataforma hacia el suelo hasta que los pasadores del embocador (A) estén libres de ganchos (B).
12. Aleje lentamente la cosechadora de la plataforma.

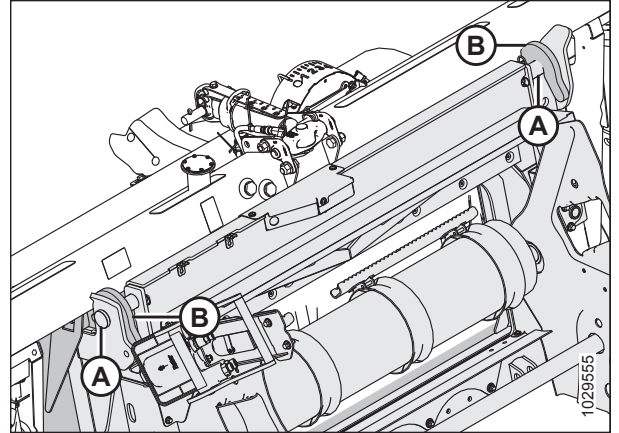


Figura 4.83: Bajar el embocador

## 4.5 Cosechadoras Case IH

### 4.5.1 Acoplamiento de la plataforma a la cosechadora Case IH

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.
2. En la cosechadora, asegúrese de que la manija de bloqueo (A) esté colocada de manera que los ganchos (B) puedan conectar el módulo de flotación.

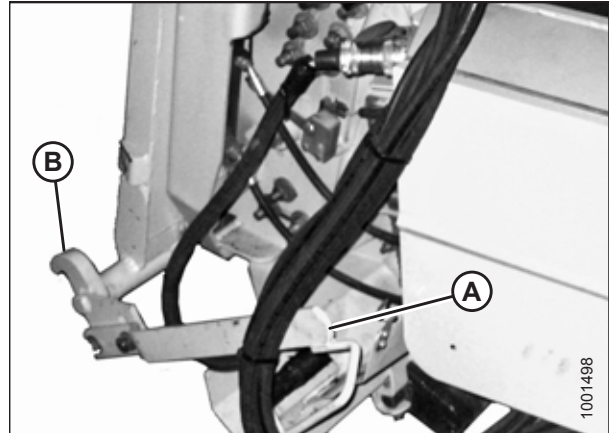


Figura 4.84: Trabas del embocador

#### PELIGRO

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

3. Encienda el motor y conduzca lentamente la cosechadora hacia el cabezal hasta que el soporte del embocador (A) se encuentre directamente debajo del bastidor superior del módulo de flotación (B).
4. Levante el alimentador ligeramente para elevar plataforma con cuidado de que el soporte del alimentador se encuentre correctamente enganchado en el bastidor del módulo de flotación.
5. Apague el motor y retire la llave del arranque.

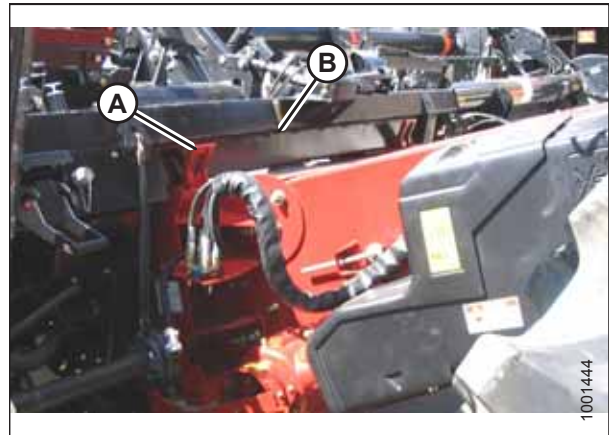


Figura 4.85: Cosechadora y módulo de flotación



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

6. En el lado izquierdo del alimentador, levante la palanca (A) del módulo de flotación y empuje la manija (B) en la cosechadora para activar las trabas (C) en ambos lados del alimentador.
7. Empuje hacia abajo la palanca (A) para que la ranura en la palanca enganche la manija para trabarla en su lugar.
8. Si la traba (C) no engancha la clavija completamente en el módulo de flotación, afloje los pernos (D) y ajuste la traba. Vuelva a ajustar los tornillos.

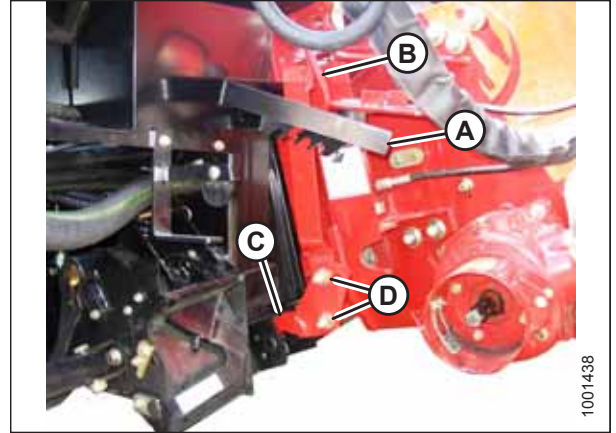


Figura 4.86: Cosechadora y módulo de flotación

9. Abra la cubierta en el receptáculo (A) ubicado en el lado izquierdo del módulo de flotación.
10. Pulse el botón de bloqueo (B) y tire la manija (C) hasta la posición de apertura total (A).
11. Limpie las superficies de acoplamiento del receptáculo.

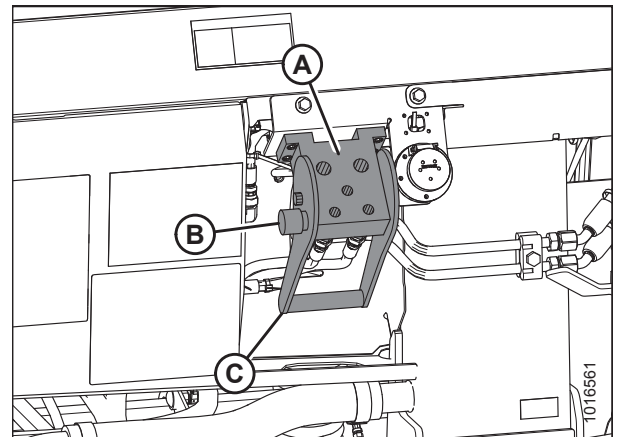


Figura 4.87: Receptáculo del módulo de flotación

12. Quite el acoplador hidráulico rápido (A) de la cosechadora y limpie las superficies de acoplamiento.



Figura 4.88: Conectores de la cosechadora

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

13. Coloque el acoplador en el receptáculo del acoplador (A) y empuje la manija(B) para enganchar las clavijas del acoplamiento múltiple al receptáculo.
14. Empuje la manija (B) a la posición cerrada hasta que el botón de bloqueo (C) se destrabe.

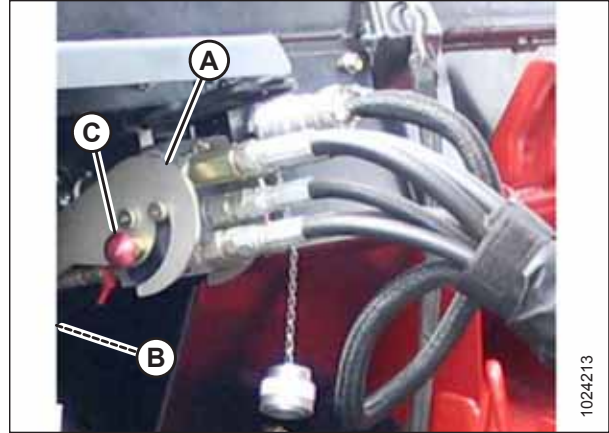


Figura 4.89: Conexión hidráulica

15. Quite la cubierta del receptáculo eléctrico (A). Asegúrese de que el receptáculo esté limpio y no presente signos de daños.

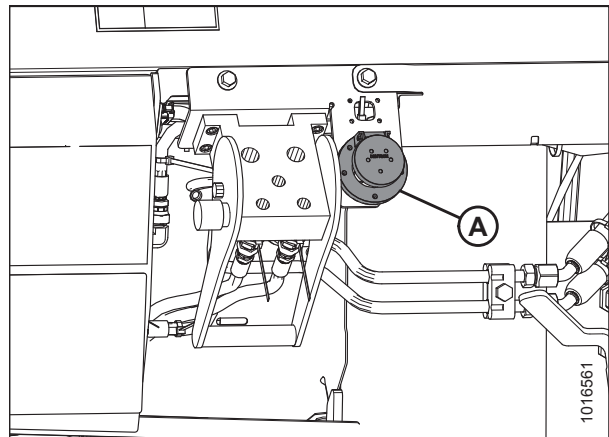


Figura 4.90: Receptáculo eléctrico

16. Quite el conector eléctrico (A) de la taza de almacenamiento en la cosechadora y diríjalo hacia el receptáculo del módulo de flotación.



Figura 4.91: Conectores de la cosechadora

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

17. Alinee las lengüetas del conector (A) con las ranuras en el receptáculo (B), empuje el conector en el receptáculo y gire el collarín en el conector para trabarlo en su lugar.

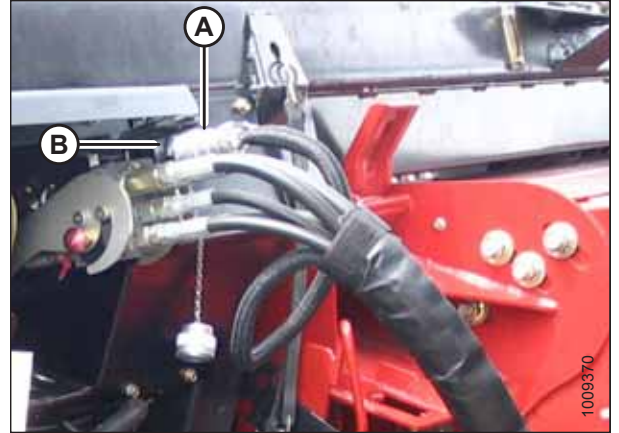


Figura 4.92: Conexión eléctrica

18. Separe la cadena de seguridad (C) del soporte (B).
19. Tire del collar (D) hacia atrás para liberar el mando (A) del soporte.

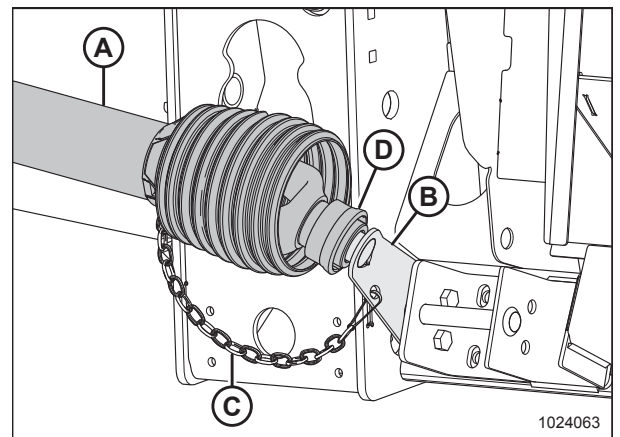


Figura 4.93: Mando en posición de almacenamiento

20. Tire hacia atrás del collar (A) en el extremo del cardán y empuje el cardán hacia el eje de salida de la cosechadora (B) hasta que se bloquee el collar.

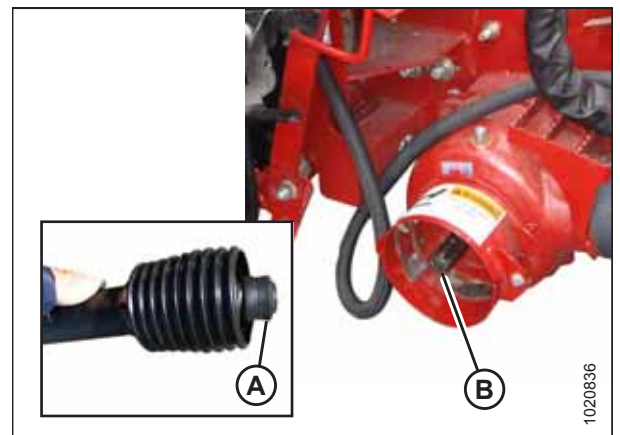


Figura 4.94: Eje de salida de la cosechadora

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

21. Abra las trabas de flotación tirando de cada manija de bloqueo de flotación (A) alejándolas del módulo de flotación y colocándolas en la posición de desbloqueo (B).

### NOTA:

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. Bloqueo de flotador en el lado izquierdo de la otra plataforma.

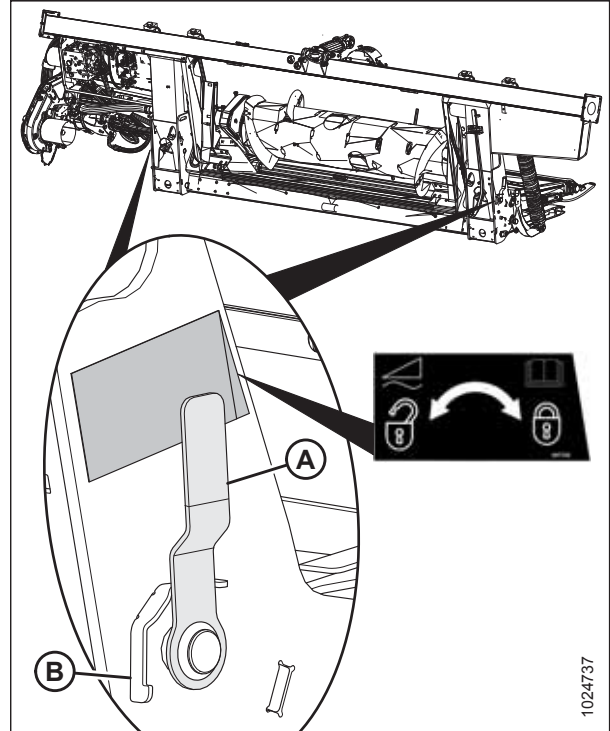


Figura 4.95: Manija de bloqueo de flotación

### 4.5.2 Desacoplamiento de la plataforma de cosechadora Case IH

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

1. Aparque la cosechadora en una superficie nivelada.
2. Posicione la plataforma ligeramente sobre el suelo.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.

### IMPORTANTE:

Si están instaladas las ruedas de transporte, la plataforma se puede desacoplar en modo de transporte o de trabajo. Si se desacopla con las ruedas en modo de trabajo, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66](#).

### IMPORTANTE:

Si las ruedas estabilizadoras están instaladas, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras, página 68](#).

4. Coloque las trabas de la flotación tirando de cada manija de bloqueo (A) hacia afuera del módulo de flotación y colocándolas en la posición de bloqueo (B).

### NOTA:

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. El bloqueo de flotación en el lado izquierdo de la plataforma está del lado opuesto.

5. Empuje hacia atrás el collar (A) en el extremo del cardán y tire del cardán fuera del eje de salida de la cosechadora (B) hasta que el collar se desconecte.

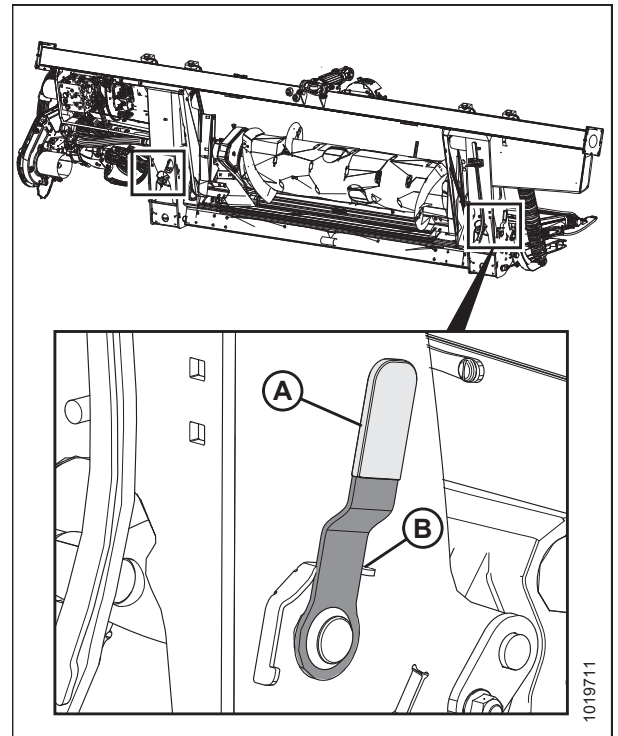


Figura 4.96: Manija de bloqueo de flotación

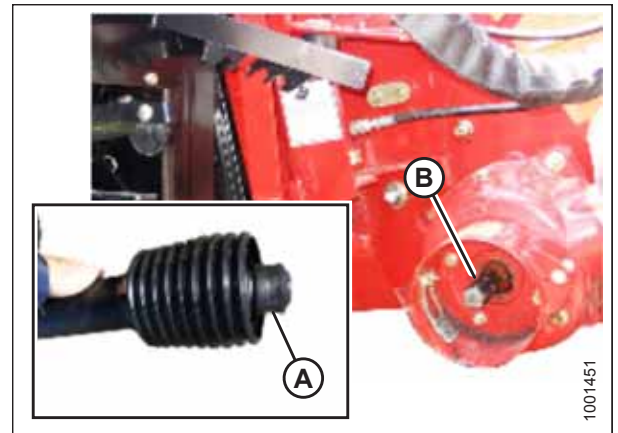


Figura 4.97: Mando

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

6. Guarde el cardán (A) en el soporte de apoyo del cardán (B) tirando hacia atrás del collar (C) en el cardán y colocándolo sobre el cuerpo del soporte de apoyo (D). Libere el collar para que encaje en su lugar sobre el cuerpo del soporte de apoyo.
7. Conecte la cadena de seguridad (E) al soporte (B).

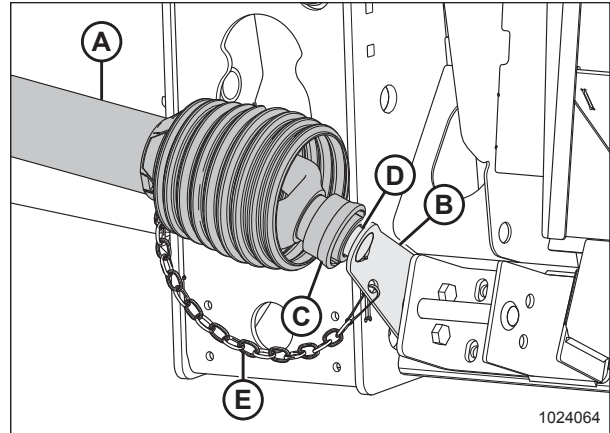


Figura 4.98: Mando

8. Quite el conector eléctrico (A) y reemplace la cubierta (B).
9. Presione el botón de bloqueo (C) y tire de la manija (D) hasta liberar el multiacoplador (E).

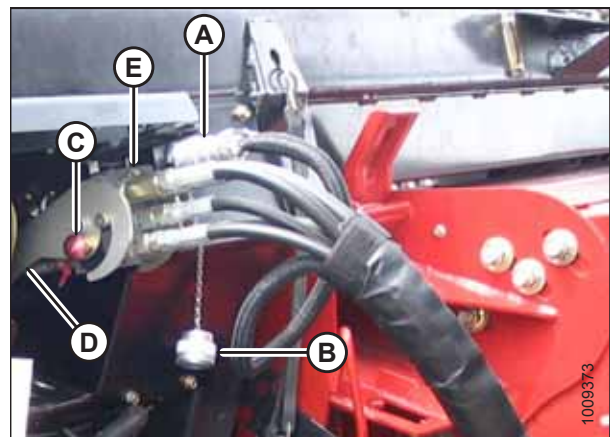


Figura 4.99: Acoplador múltiple

10. Coloque el multiacoplador (A) en la placa de almacenamiento (B) en la cosechadora.
11. Coloque el conector eléctrico (C) en la taza de almacenamiento (D).

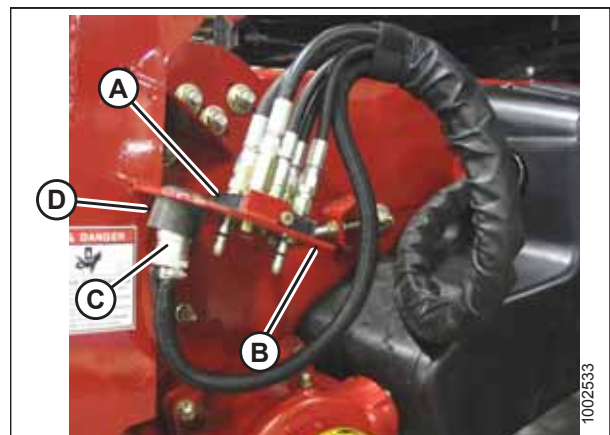


Figura 4.100: Almacenamiento del acoplamiento múltiple

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

- Empuje la manija (A) en el receptáculo del módulo de flotación hacia la posición cerrada hasta que el botón de bloqueo (B) se destrabe. Cierre la cubierta.

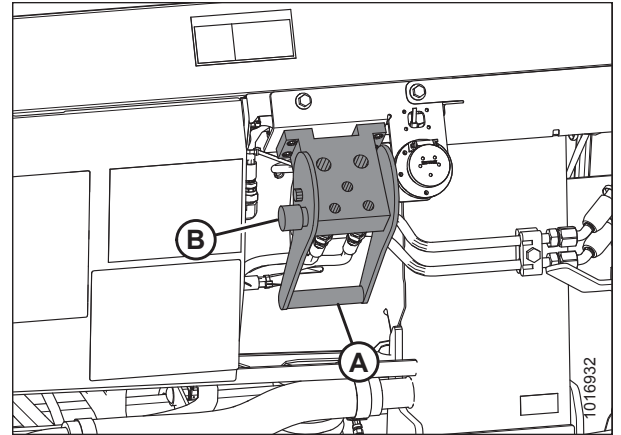


Figura 4.101: Receptáculo del módulo de flotación

- Levante la palanca (A) y tire, y baje la manija (B) para desenganchar la traba del embocador/módulo de flotación (C).
- Baje el embocador hasta que se desenganche del soporte del módulo de flotación.
- Aleje lentamente la cosechadora del módulo de flotación.

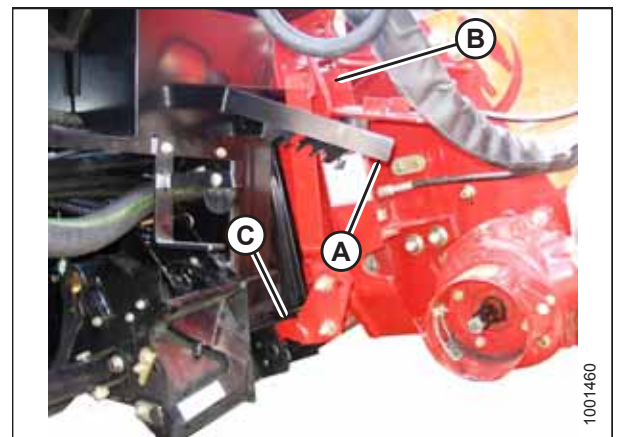


Figura 4.102: Trabas del embocador

## 4.6 Cosechadoras CLAAS

La plataforma FlexDraper® serie FD1 es compatible con las cosechadoras CLAAS series 500, 600 y 700, Tucano y series 7000, 8000.

**NOTA:**

Las cosechadoras Tucano más antiguas (año de modelo 2006 y anteriores) son incompatibles con las plataformas FlexDraper® serie FD1.

### 4.6.1 Acoplamiento de la plataforma a la cosechadora CLAAS

**⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Mueva la manija (A) en el módulo de flotación hasta la posición elevada y asegúrese de que las clavijas (B) en las esquinas inferiores módulo de flotación se encuentren replegadas.

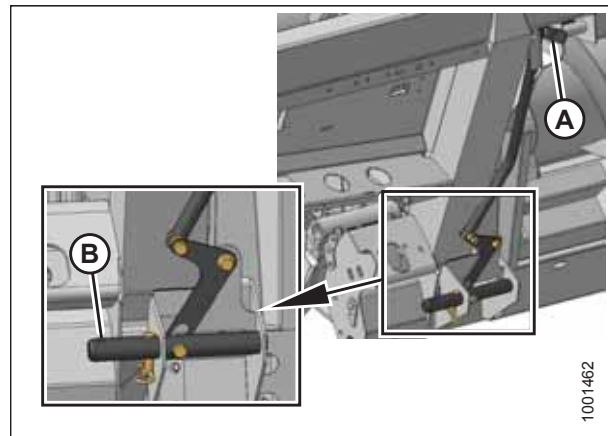


Figura 4.103: Clavijas replegadas

**⚠ PELIGRO**

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

3. Encienda el motor y conduzca lentamente la cosechadora hacia hasta que el soporte del embocador (A) se encuentre directamente debajo del bastidor superior del módulo de flotación (B).
4. Levante el embocador ligeramente para elevar el cabezal con cuidado de que el soporte del embocador se encuentre correctamente enganchado en el bastidor del módulo de flotación.
5. Apague el motor y retire la llave del arranque.

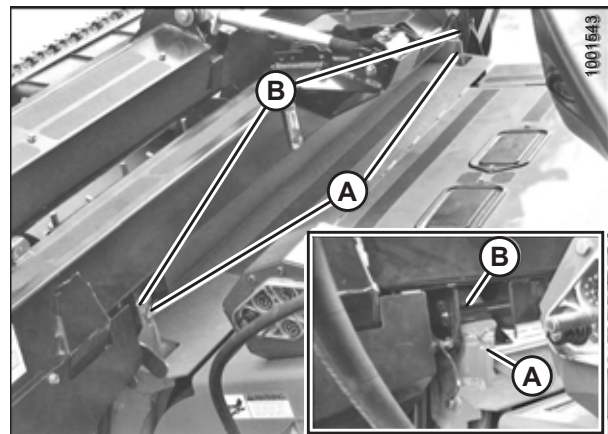


Figura 4.104: Plataforma en la cosechadora



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

- Quite la clavija de bloqueo (B) de la clavija del módulo de flotación (A).

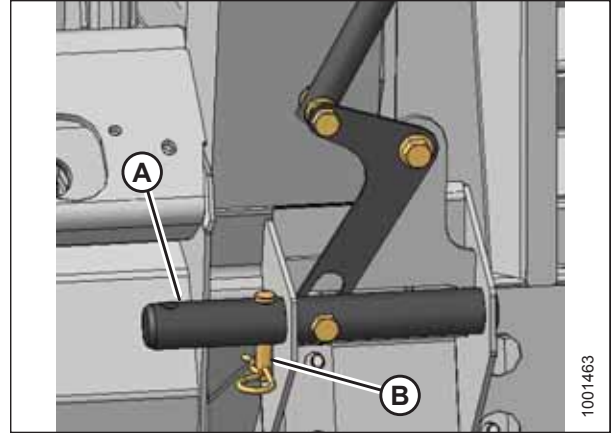


Figura 4.105: Clavijas de bloqueo

- Baje la manija (A) para enganchar las clavijas del módulo de flotación (B) en el embocador. Vuelva a insertar la clavija de bloqueo (C) y asegúrela con el pasador de cabello.

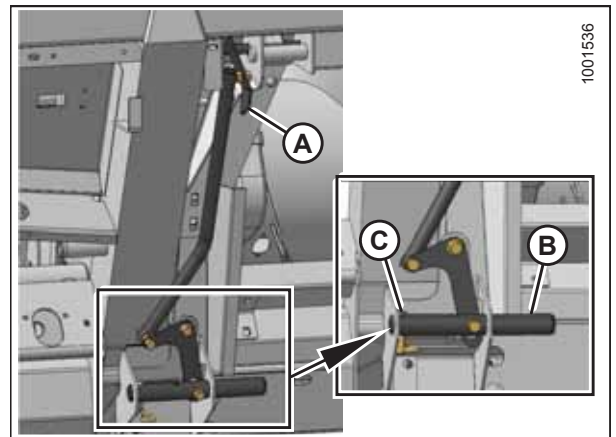


Figura 4.106: Enganche de las clavijas

- Desatornille la perilla (A) en el acoplador de la cosechadora (B) para liberar el acoplador del receptáculo.
- Limpie el acoplador (B) y el receptáculo.

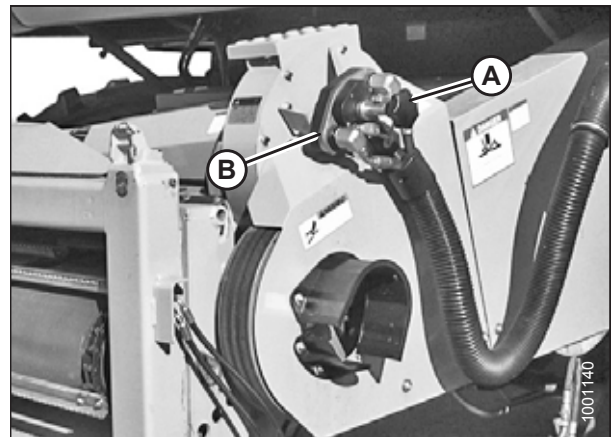


Figura 4.107: Acoplador de la cosechadora

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

10. Ubique la cubierta del receptáculo del módulo de flotación (A) en el receptáculo de la cosechadora.

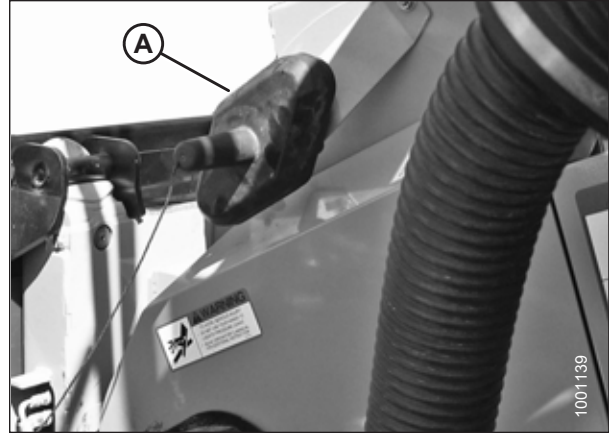


Figura 4.108: Cubierta del receptáculo

11. Limpie la superficie de acoplamiento del acoplador (A) y colóquelo sobre el receptáculo del módulo de flotación (C).
12. Gire la perilla (B) para asegurar el acoplador al receptáculo.

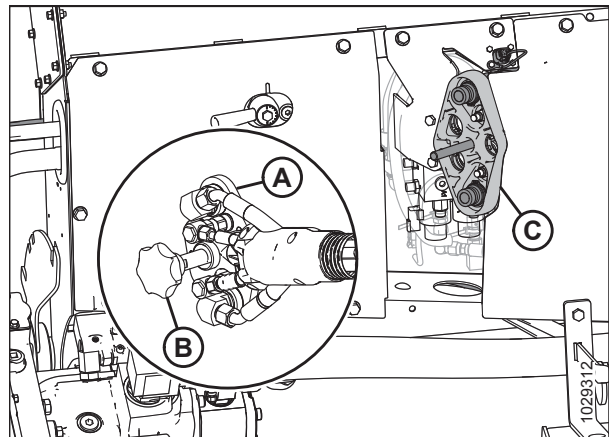


Figura 4.109: Acoplador

13. Separe la cadena de seguridad (C) del soporte (B).
14. Tire del collar (D) hacia atrás para liberar el mando (A) del soporte. Retire el mando del soporte.

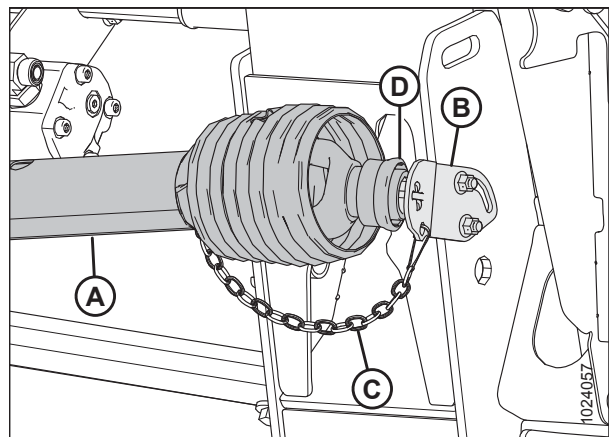


Figura 4.110: Mando

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

15. Acople el cardán (A) al eje de salida de la cosechadora.

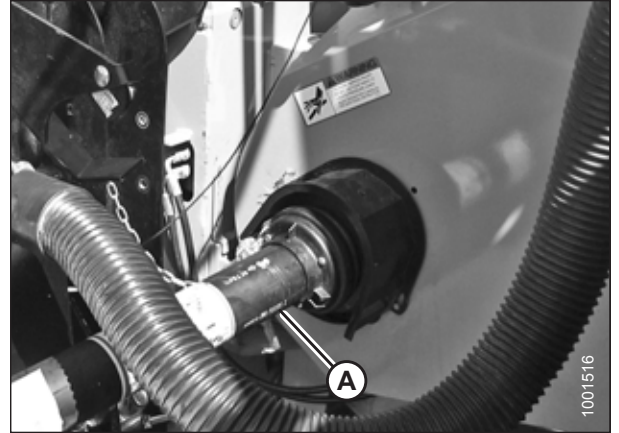


Figura 4.111: Mando y eje de salida

16. Para abrir las trabas de flotación de la plataforma, tire de cada manija de bloqueo de flotación (A) alejándolas del módulo de flotación y colóquelas en la posición de desbloqueo (B).

### NOTA:

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. Bloqueo de flotador en el lado izquierdo de la otra plataforma.

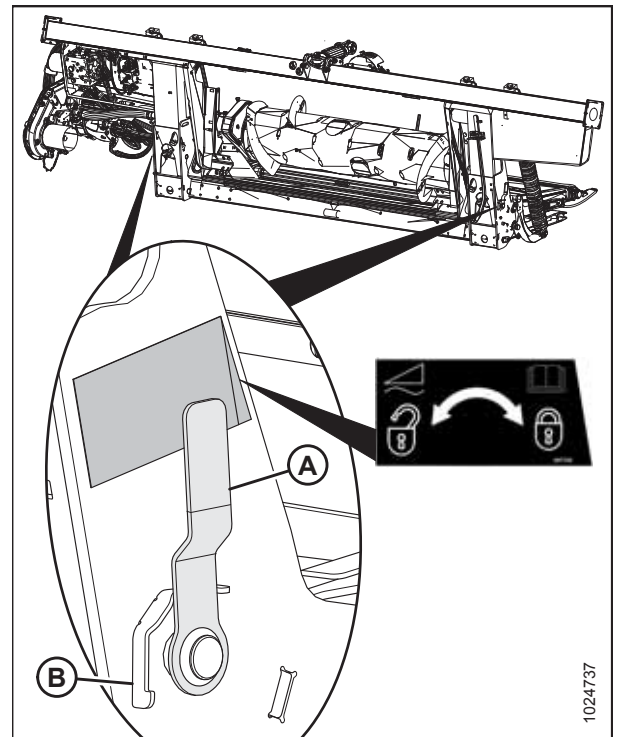


Figura 4.112: Manija de bloqueo de flotación

### 4.6.2 Desacoplamiento de la plataforma de cosechadora CLAAS

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

1. Elija un área nivelada y ubique la plataforma ligeramente levantada del suelo.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.

### IMPORTANTE:

Si están instaladas las ruedas de transporte, la plataforma se puede desacoplar en modo de transporte o de trabajo. Si se desacopla con las ruedas en modo de trabajo, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66](#).

### IMPORTANTE:

Si las ruedas estabilizadoras están instaladas, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras, página 68](#).

3. Coloque las trabas de la flotación tirando de cada manija de bloqueo (A) hacia afuera del módulo de flotación y colocándolas en la posición de bloqueo (B).

### NOTA:

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. El bloqueo de flotación en el lado izquierdo de la plataforma está del lado opuesto.

4. Desconecte el cardán (A) de la cosechadora.

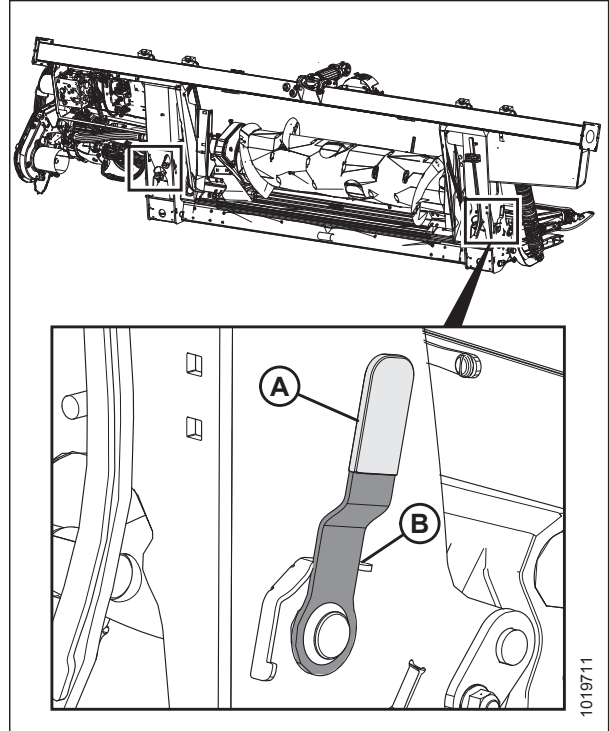


Figura 4.113: Manija de bloqueo de flotación

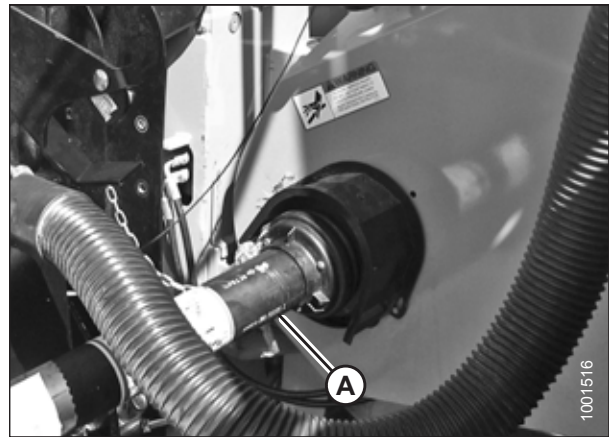


Figura 4.114: Mando

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

5. Guarde el cardán (A) en el soporte de apoyo del cardán (B) tirando hacia atrás del collar (C) y colocándolo sobre el cuerpo del soporte de apoyo (D). Libere el collar para que encaje en su lugar sobre el cuerpo del soporte de apoyo.

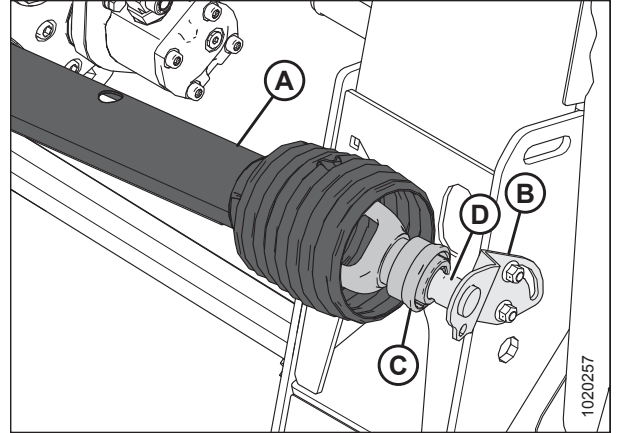


Figura 4.115: Mando

6. Quite la cubierta (A) del receptáculo de la cosechadora.

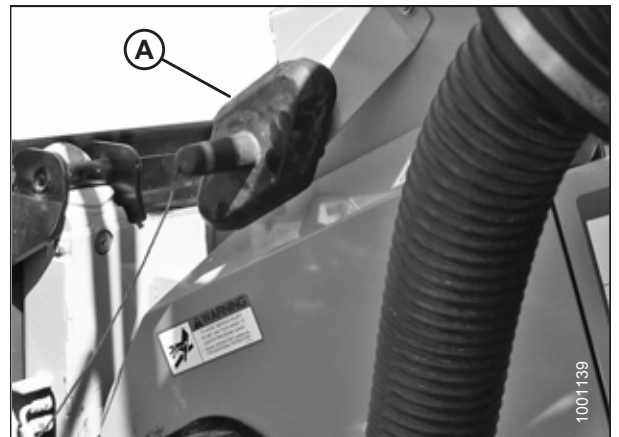


Figura 4.116: Cubierta

7. Coloque el acoplador (A) en el receptáculo de la cosechadora y gire la perilla (B) para asegurar el acoplador al receptáculo.

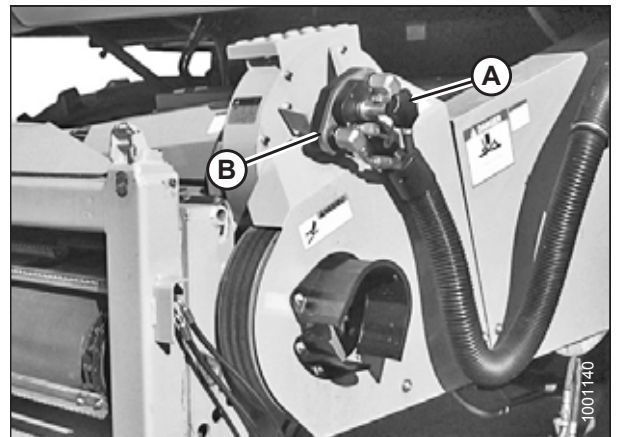


Figura 4.117: Acoplador de la cosechadora

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

- Coloque la cubierta (A) en el receptáculo del módulo de flotación.

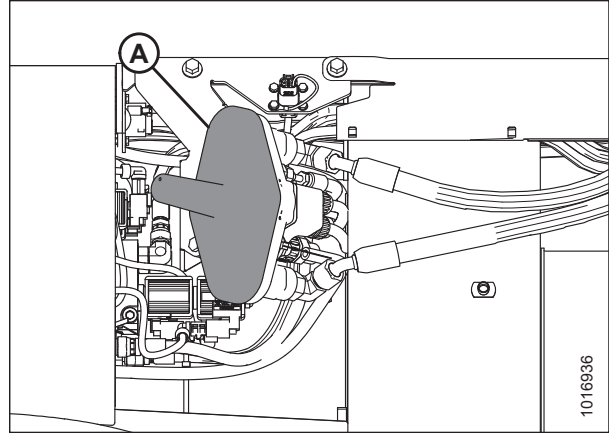


Figura 4.118: Módulo de flotación

- Quite el pasador de bloqueo (A) del pasador del módulo de flotación (B).
- Levante la manija (C) para desconectar los pasadores del módulo de flotación (B) del embocador.
- Vuelva a colocar el pasador de bloqueo (A) en el pasador del módulo de flotación, y asegure con un pasador de cabello.

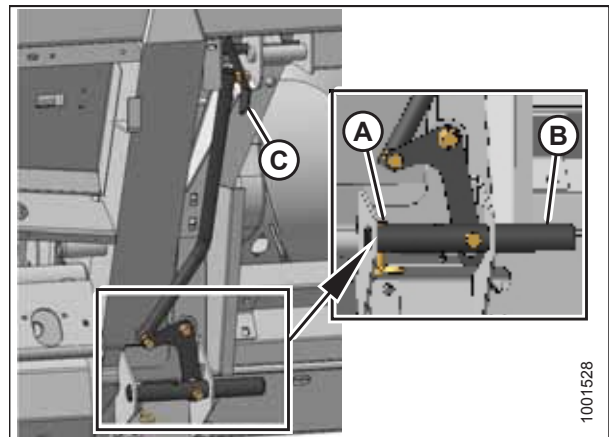


Figura 4.119: Trabas del alimentador

- Baje el embocador hasta que los postes del embocador (A) desconecten el módulo de flotación (B).
- Aleje lentamente la cosechadora del módulo de flotación.

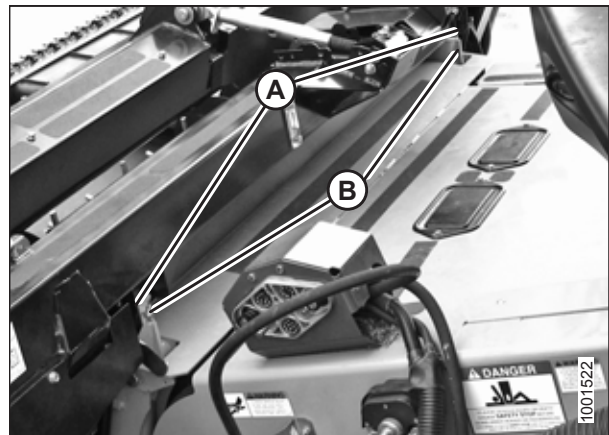


Figura 4.120: Plataforma en la cosechadora

## 4.7 Cosechadoras John Deere

La plataforma FlexDraper® de la serie FD1 es compatible con las cosechadoras John Deere serie 60, 70, S y T.

### 4.7.1 Acoplamiento de la plataforma a la cosechadora John Deere

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Empuje la manija (A) en el receptáculo del acoplamiento múltiple de la cosechadora hacia el embocador para replegar las clavijas (B) en las esquinas inferiores de este. Limpie el receptáculo.

#### PELIGRO

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

3. Encienda el motor y conduzca lentamente la cosechadora hacia la plataforma hasta que el soporte del embocador (C) se encuentre directamente debajo del bastidor superior del módulo de flotación (D).
4. Levante el alimentador ligeramente para elevar plataforma con cuidado de que el soporte del alimentador se encuentre correctamente enganchado en el bastidor del módulo de flotación.
5. Apague el motor y retire la llave del arranque.
6. Levante la manija (A) en el módulo de flotación para liberar el acoplamiento múltiple (B) de la posición de almacenamiento. Quite el acoplamiento múltiple y empuje la manija de regreso al módulo de flotación del adaptador para su almacenamiento.

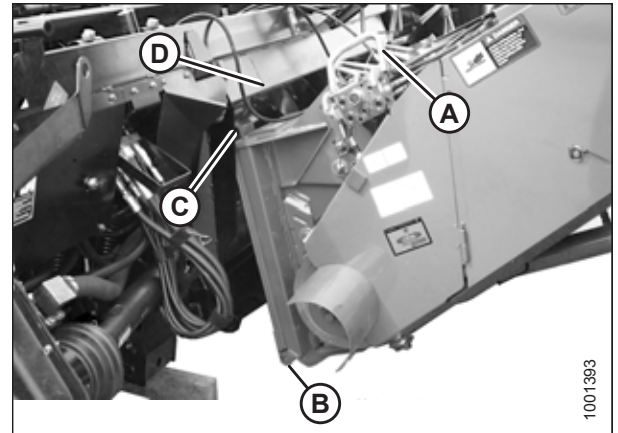


Figura 4.121: Cosechadora y módulo de flotación

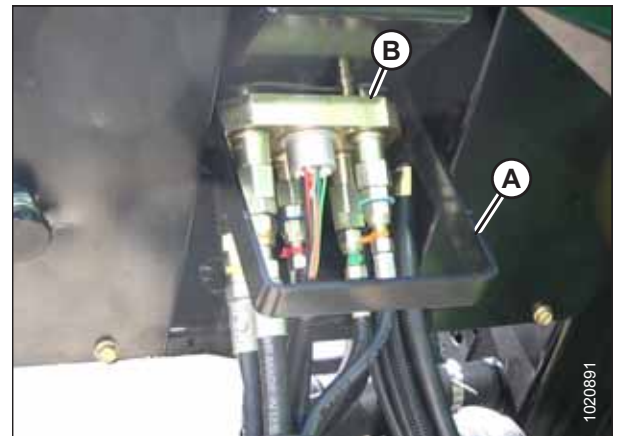


Figura 4.122: Almacenamiento del acoplamiento múltiple

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

7. Coloque el acoplamiento múltiple (A) en el receptáculo y tire de la manija (B) para enganchar las lengüetas en el acoplamiento múltiple a la manija.
8. Jale la manija (B) hacia una posición horizontal y asegúrese de que el acoplamiento múltiple (A) esté completamente enganchado al receptáculo.

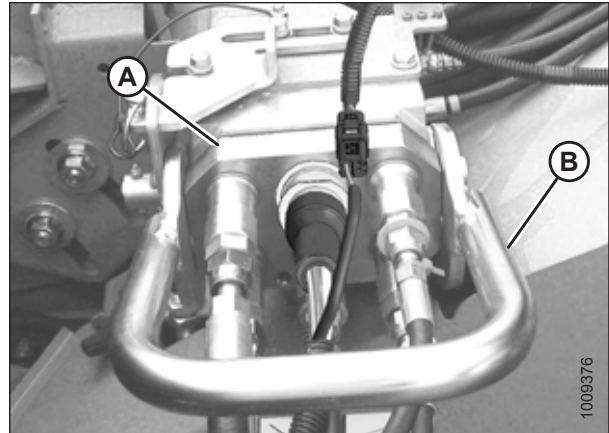


Figura 4.123: Acoplador múltiple

9. Asegúrese de que ambas clavijas del embocador (A) estén completamente acopladas a los soportes del módulo de flotación.

**NOTA:**

Si las clavijas (A) no se encuentran completamente enganchadas en los soportes del módulo de flotación, afloje los pernos (B) y ajuste el soporte según sea necesario.

10. Ajuste los pernos (B).

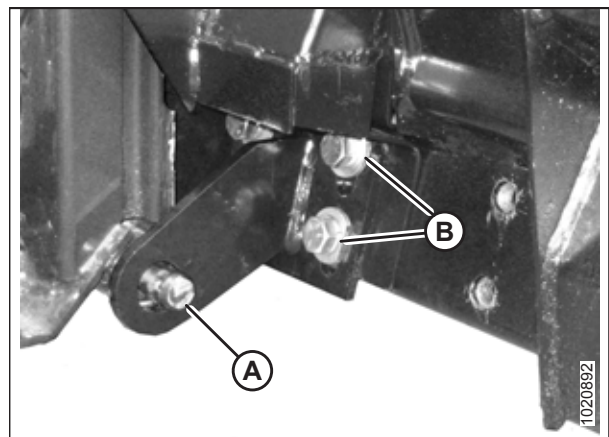


Figura 4.124: Clavija del embocador

11. Deslice el pestillo (A) para trabar la manija (B) en posición y asegúrelo con un pasador clavija (C).
12. Si el módulo de flotación cuenta con un selector de modo avance-retroceso/inclinación la plataforma, conecte el arnés (D) al conector de la cosechadora (E).

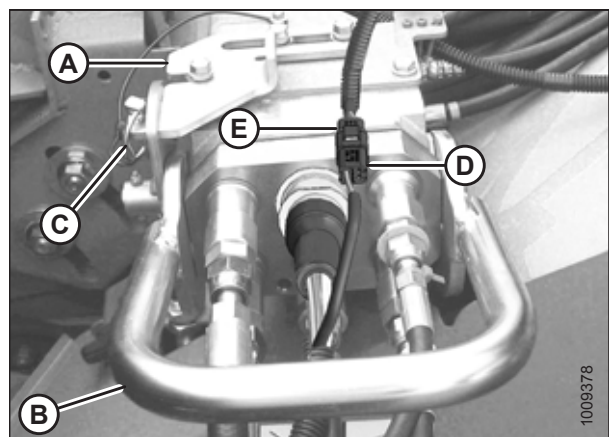


Figura 4.125: Acoplador múltiple



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

13. Separe la cadena de seguridad (C) del soporte (B).
14. Tire del collar (D) hacia atrás para liberar el cardán (A) del soporte. Retire el mando del soporte.

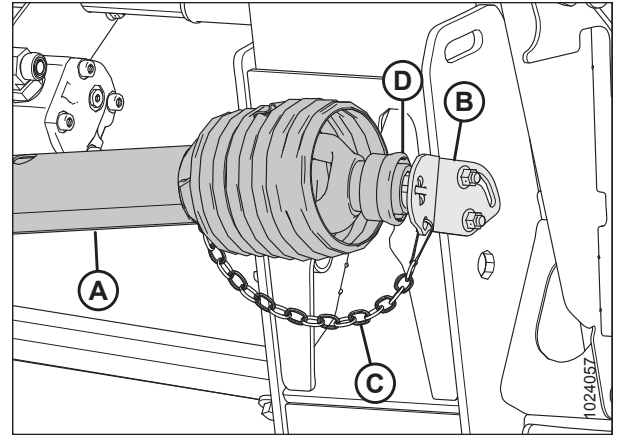


Figura 4.126: Mando

15. Tire hacia atrás del collar (A) en el extremo del cardán y empuje el cardán hacia el eje de salida de la cosechadora (B) hasta que se bloquee el collar.

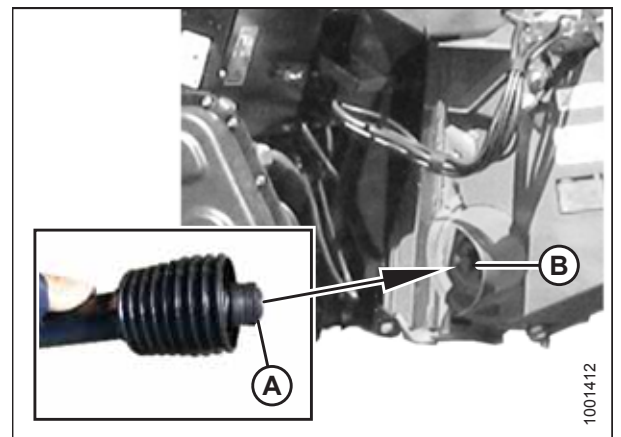


Figura 4.127: Mando

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

16. Para abrir las trabas de flotación, tire de cada manija de bloqueo de flotación (A) alejándolas del módulo de flotación y colóquelas en la posición de desbloqueo (B).

### NOTA:

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. Bloqueo de flotador en el lado izquierdo de la otra plataforma.

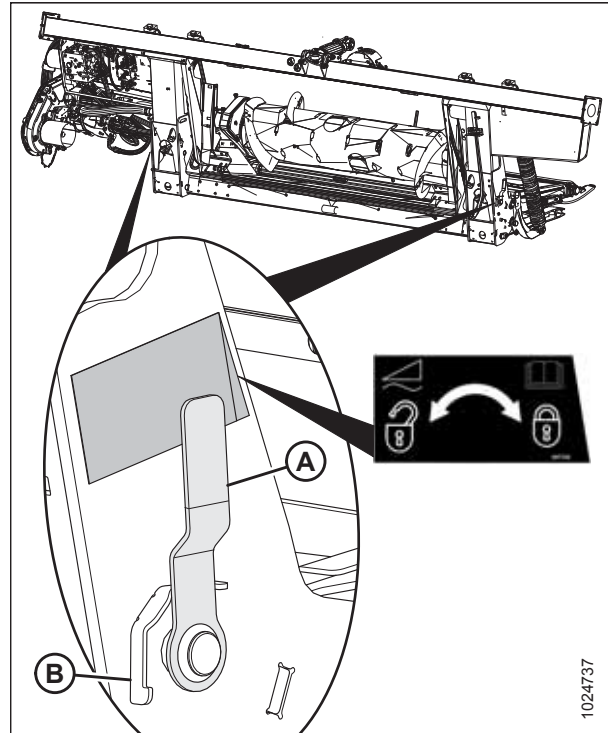


Figura 4.128: Manija de bloqueo de flotación

## 4.7.2 Desacoplamiento de la plataforma de cosechadora John Deere

### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

1. Elija un área nivelada y ubique la plataforma ligeramente levantada del suelo.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.

#### IMPORTANTE:

Si están instaladas las ruedas de transporte, la plataforma se puede desacoplar en modo de transporte o de trabajo. Si se desacopla con las ruedas en modo de trabajo, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66](#).

#### IMPORTANTE:

Si las ruedas estabilizadoras están instaladas, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras, página 68](#).

3. Coloque las trabas de la flotación tirando de cada manija de bloqueo (A) hacia afuera del módulo de flotación y colocándolas en la posición de bloqueo (B).

#### NOTA:

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. El bloqueo de flotación en el lado izquierdo de la plataforma está del lado opuesto.

4. Abra el blindaje (A) en la cosechadora, tire hacia atrás el collar en el cardán (B), y tire del cardán hacia afuera del eje de salida de la cosechadora.

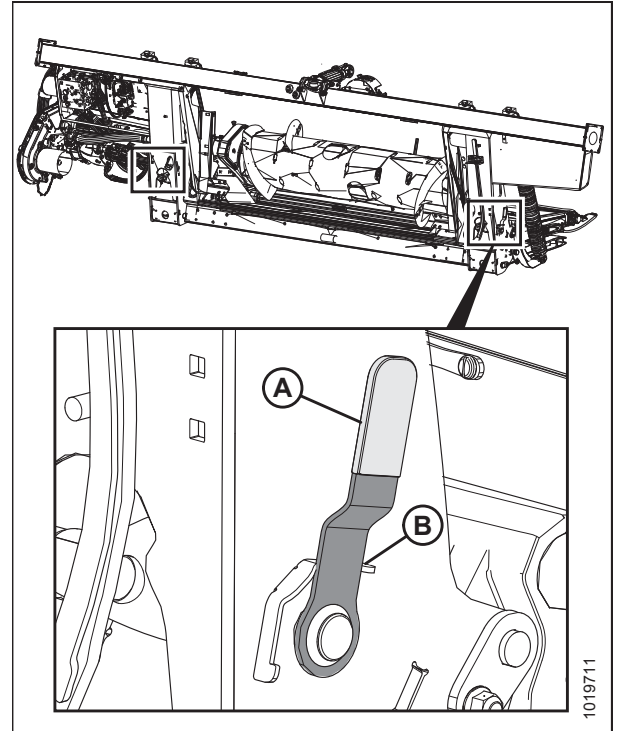


Figura 4.129: Manija de bloqueo de flotación

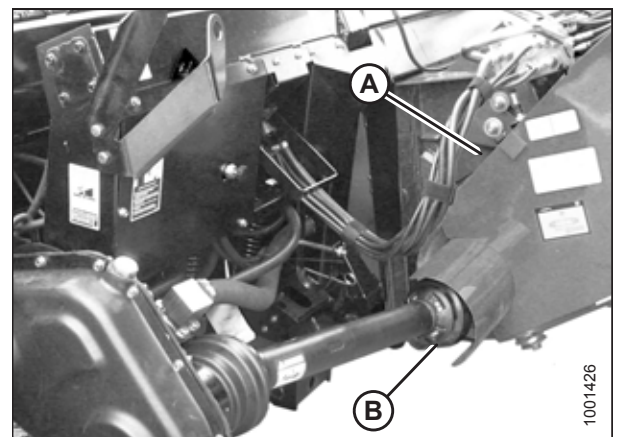


Figura 4.130: Mando

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

5. Guarde el cardán (A) en el soporte de apoyo del cardán (B) tirando hacia atrás del collar (C) en el cardán y colocándolo sobre el cuerpo del soporte de apoyo (D). Libere el collar para que encaje en su lugar sobre el cuerpo del soporte de apoyo.

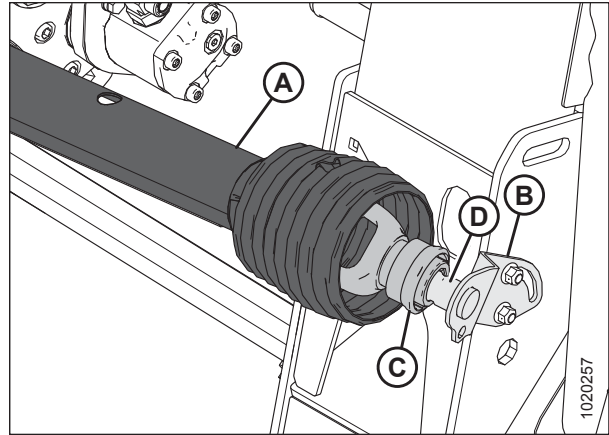


Figura 4.131: Mando

6. Levante la manija (A) en el módulo de flotación.

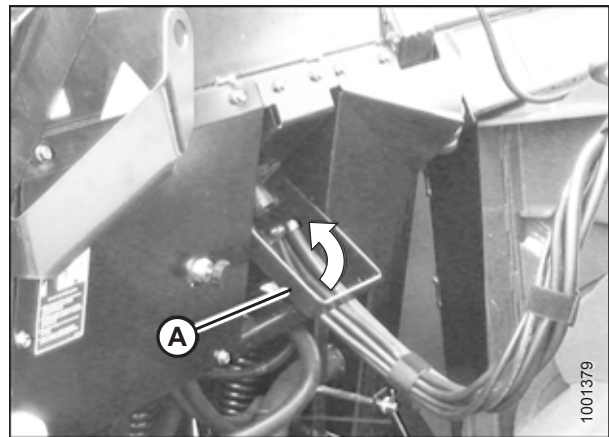


Figura 4.132: Almacenamiento del acoplamiento múltiple

7. Desconecte el arnés (A) del conector de la cosechadora.
8. Quite el pasador clavija (B) y deslice la traba (C) para liberar la manija (D).
9. Levante la manija (D) hasta lograr una posición vertical completa para liberar el multiacoplador (E) de la cosechadora.

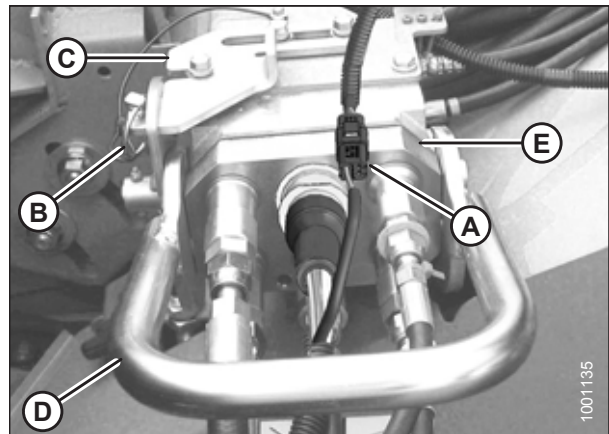


Figura 4.133: Acoplador múltiple

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

10. Coloque el multiacoplador (A) en el receptáculo del módulo de flotación y baje la manija (B) para bloquear el multiacoplador.

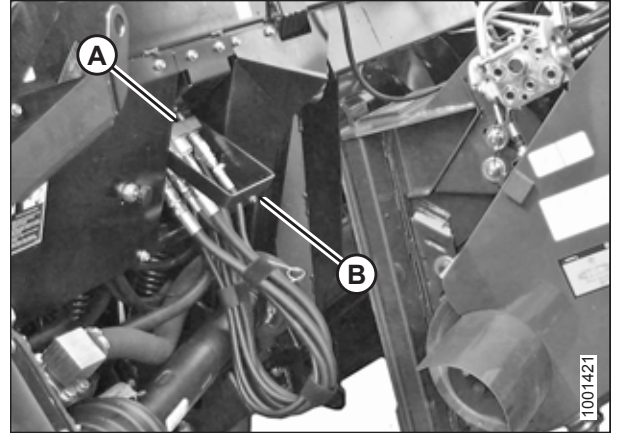


Figura 4.134: Almacenamiento del acoplamiento múltiple

11. Empuje la manija (A) en la cosechadora hacia el embocador para desconectar el pasador del embocador (B) del módulo de flotación.

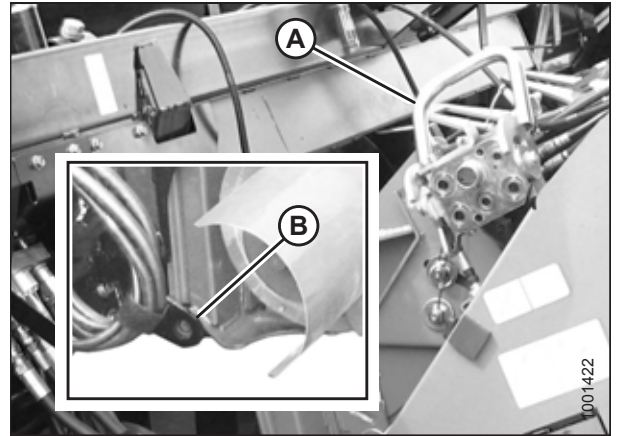


Figura 4.135: Trabas del embocador

12. Baje el embocador hasta que la montura (A) se desconecte y libere el soporte del módulo de flotación (B).
13. Aleje lentamente la cosechadora del módulo de flotación.

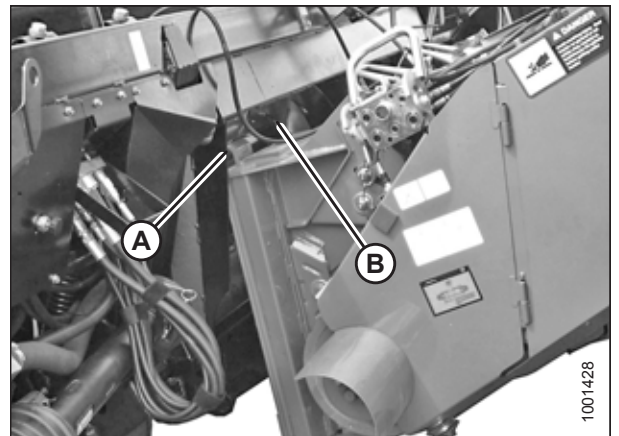


Figura 4.136: Módulo de flotación y embocador

## 4.8 Cosechadoras New Holland

Plataforma FlexDraper® serie FD1 es compatible con las siguientes cosechadoras de New Holland:

Tabla 4.2 Compatibilidad de plataforma y cosechadora

Serie	Modelo de cosechadora
CR	920, 940, 960, 970, 980
	9020, 9040, 9060, 9065, 9070, 9080
	6090, 7090, 8080, 8090, 9090
	6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90, 10,90
CX	840, 860, 870, 880
	8070, 8080, 8090
	Elevation 8080, Elevation 8090

### 4.8.1 Acoplamiento de la plataforma a la cosechadora New Holland CR/CX

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.
2. Asegúrese de que la manija (A) esté colocada de manera que los bloqueos (B) se puedan enganchar al módulo de flotación.

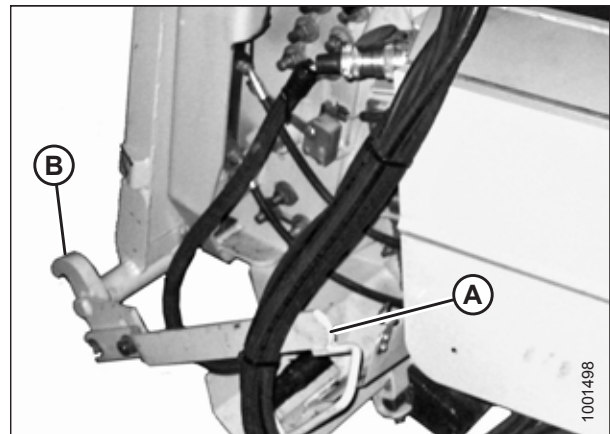


Figura 4.137: Trabas del embocador

**PELIGRO**

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

3. Encienda el motor y conduzca lentamente la cosechadora hacia la plataforma hasta que el soporte del embocador (A) se encuentre directamente debajo del bastidor superior del módulo de flotación (B).
4. Levante el alimentador ligeramente para elevar plataforma con cuidado de que el soporte del alimentador se encuentre correctamente enganchado en el bastidor del módulo de flotación.
5. Apague el motor y retire la llave del arranque.
6. Levante la palanca (A) en el módulo de flotación a la izquierda del embocador y empuje la manija (B) en la cosechadora para activar las trabas (C) en ambos lados del embocador.
7. Empuje hacia abajo la palanca (A) para que la ranura en la palanca enganche la manija para trabarla en su lugar.
8. Si la traba no engancha por completo la clavija (D) en el módulo de flotación cuando la palanca (A) y la manija (B) están enganchadas, afloje los tornillos (D) y ajuste la traba (C). Vuelva a ajustar los tornillos.
9. Abra la cubierta en el receptáculo (A) ubicado en el lado izquierdo del módulo de flotación.
10. Pulse el botón de bloqueo (B) y tire la manija (C) hasta la posición completamente abierta.
11. Limpie las superficies de acoplamiento del receptáculo.

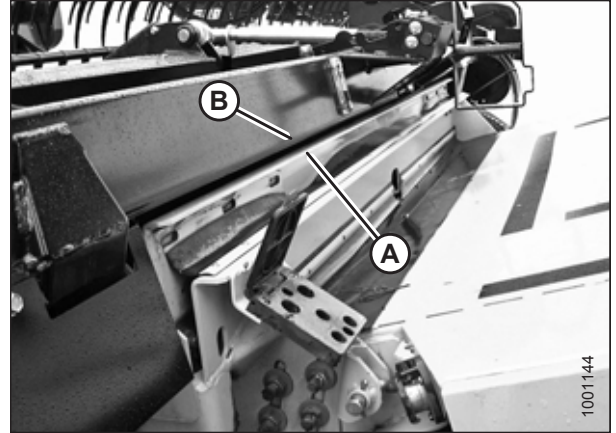


Figura 4.138: Plataforma en la cosechadora

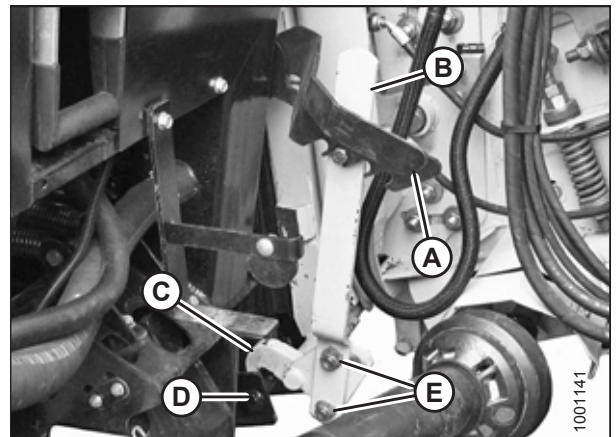


Figura 4.139: Trabas del embocador

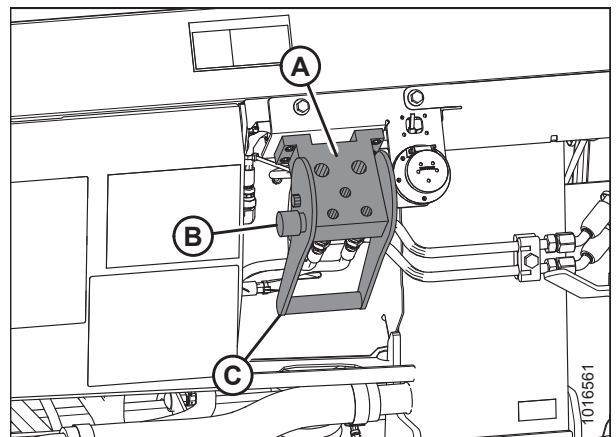


Figura 4.140: Receptáculo del módulo de flotación

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

12. Quite el acoplador rápido hidráulico (A) de la placa de almacenamiento en la cosechadora y limpie la superficie de acoplamiento del acoplador.

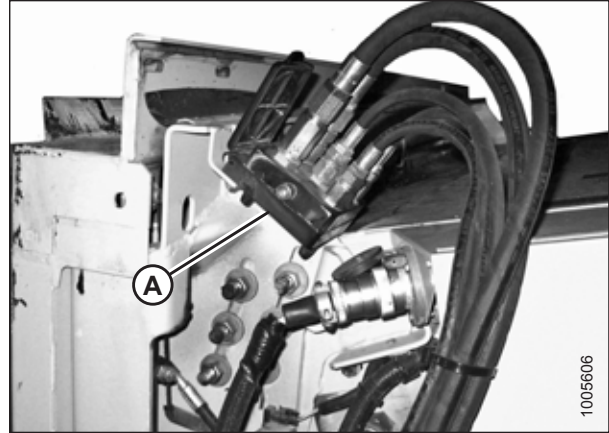


Figura 4.141: Acoplador de la cosechadora

13. Coloque el acoplador (A) en el receptáculo del módulo de flotación y empuje la manija (B) para enganchar las clavijas en el receptáculo.
14. Empuje la manija (B) hasta la posición cerrada, hasta que el botón de bloqueo (C) se destrabe.
15. Quite la cubierta del receptáculo eléctrico del módulo de flotación.
16. Quite el conector (D) de la cosechadora.
17. Alinee las agarraderas en el conector (D) con las ranuras en el receptáculo del módulo de flotación y empuje el conector hacia el receptáculo. Gire el collar en el conector para trabarlo en su lugar.

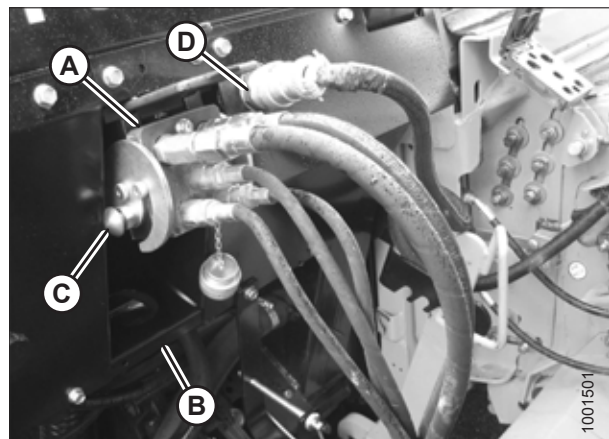


Figura 4.142: Conexiones

18. Separe la cadena de seguridad (C) del soporte (B).
19. Tire del collar (D) hacia atrás para liberar el mando (A) del soporte. Retire el mando del soporte.

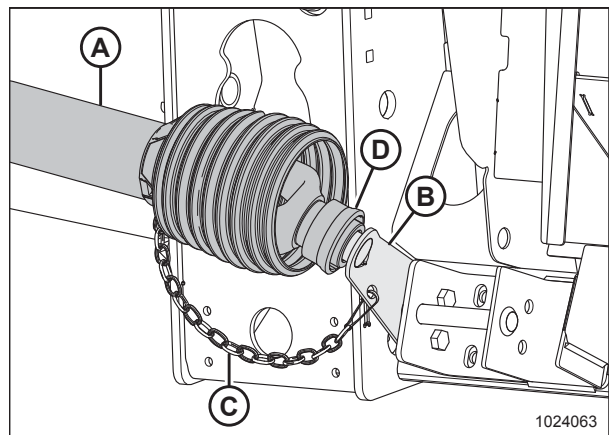


Figura 4.143: Mando en posición de almacenamiento



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

20. Tense el collarín en el extremo del cardán y empuje el cardán hacia el eje de salida de la cosechadora (A) hasta que se bloquee el collarín.

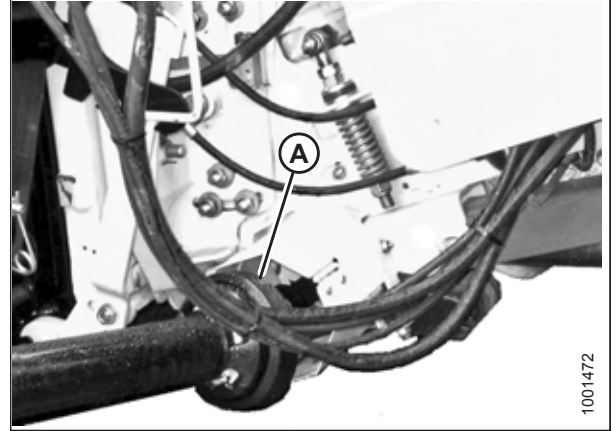


Figura 4.144: Mando y eje de salida

21. Para abrir las trabas de flotación, tire de cada manija de bloqueo de flotación (A) alejándolas del módulo de flotación y colóquelas en la posición de desbloqueo (B).

**NOTA:**

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. Bloqueo de flotador en el lado izquierdo de la otra plataforma.

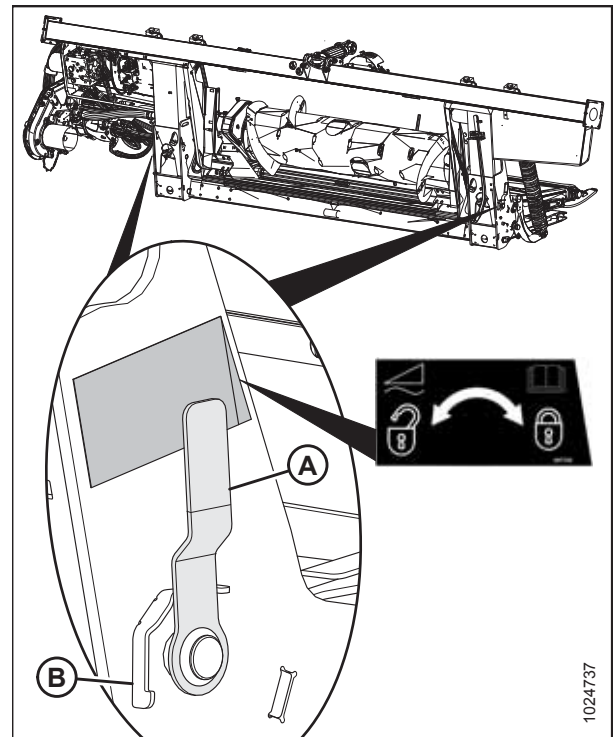


Figura 4.145: Manija de bloqueo de flotación

## 4.8.2 Desacoplamiento de la plataforma de cosechadora New Holland CR/CX

### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Elija un área nivelada y ubique la plataforma ligeramente levantada del suelo.
2. Detenga el motor y quite la llave del arranque.

#### IMPORTANTE:

Si están instaladas las ruedas de transporte, la plataforma se puede desacoplar en modo de transporte o de trabajo. Si se desacopla con las ruedas en modo de trabajo, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66](#).

#### IMPORTANTE:

Si las ruedas estabilizadoras están instaladas, ubique las ruedas en la posición de almacenamiento o en la posición de trabajo más elevada; de otro modo, la plataforma puede inclinarse hacia adelante, lo que dificultaría el reacoplamiento. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras, página 68](#).

3. Coloque las trabas de la flotación tirando de cada manija de bloqueo de flotación (A) hacia afuera del módulo de flotación y colocándolas en la posición de bloqueo (B).

#### NOTA:

La ilustración de la derecha muestra el lado derecho de la plataforma. El bloqueo de flotación en el lado izquierdo de la plataforma está del lado opuesto.

4. Desconecte el cardán (A) de la cosechadora.

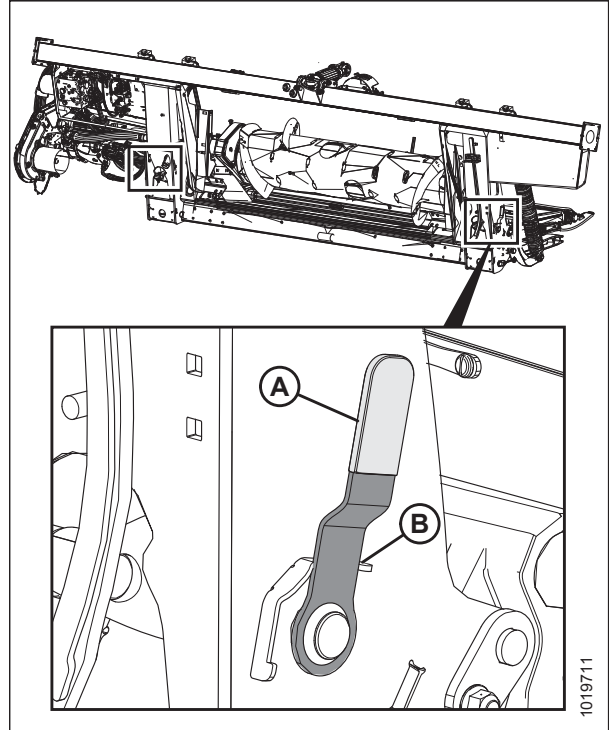


Figura 4.146: Manija de bloqueo de flotación

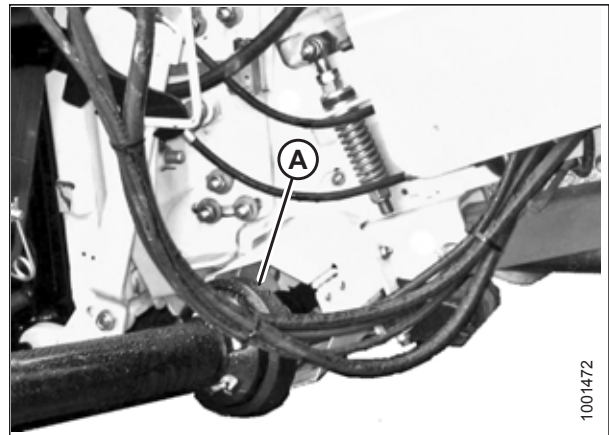


Figura 4.147: Mando

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

5. Guarde el cardán (A) en el soporte de apoyo del cardán (B) tirando hacia atrás del collar (C) y colocándolo sobre el soporte de apoyo (D). Libere el collar para que encaje en su lugar sobre la soldadura.
6. Conecte la cadena de seguridad (E) al soporte de apoyo (B).

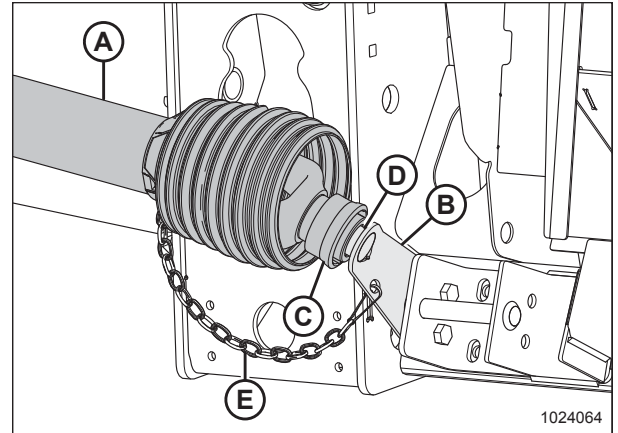


Figura 4.148: Mando

7. Presione el botón de bloqueo (B) y tire de la manija (C) hasta liberar el multiacoplador (A).

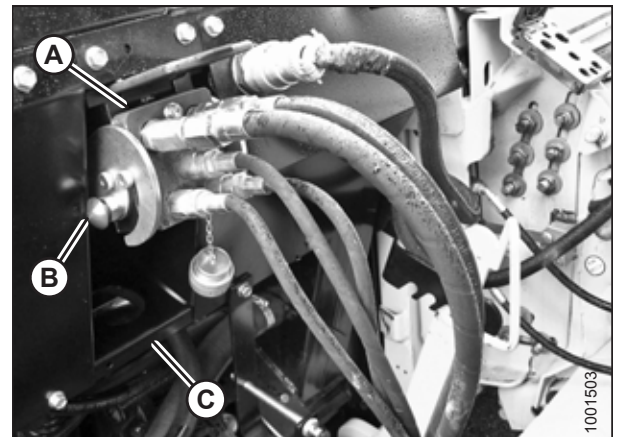


Figura 4.149: Conexiones del módulo de flotación

8. Empuje la manija (A) a la posición cerrada hasta que el botón de bloqueo (B) se destrabe. Cierre la cubierta.

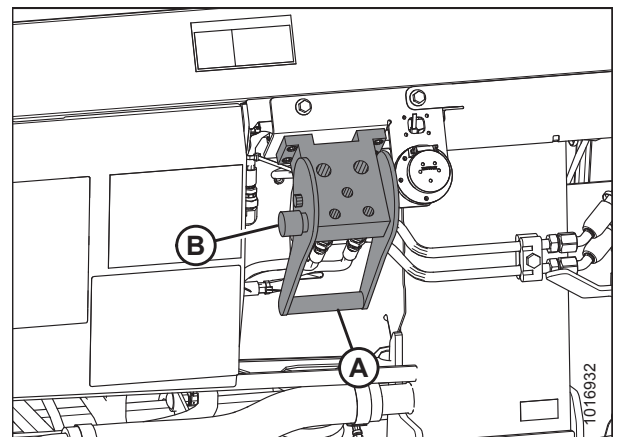


Figura 4.150: Receptáculos del módulo de flotación

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

9. Coloque el acoplador hidráulico rápido (A) en la placa de almacenamiento (B) en la cosechadora.

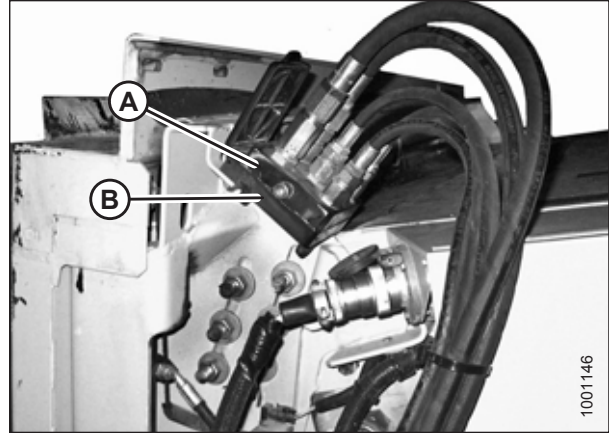


Figura 4.151: Acoplador de la cosechadora

10. Quite el conector eléctrico (A) del módulo de flotación.

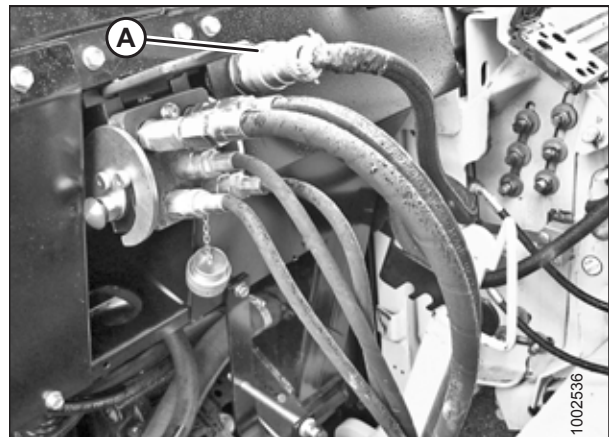


Figura 4.152: Conexiones del módulo de flotación

11. Conecte el conector eléctrico a la cosechadora en la ubicación (A).

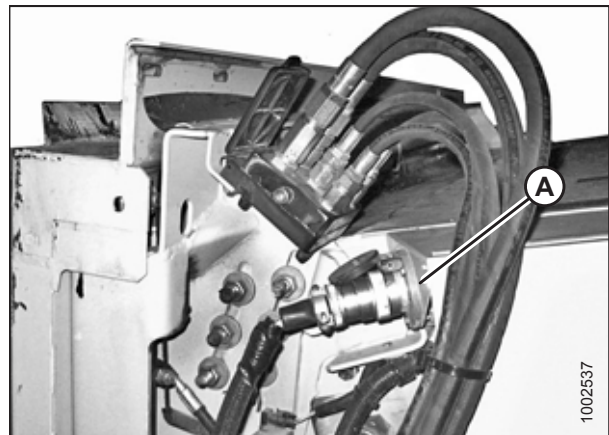


Figura 4.153: Acopladores de la cosechadora

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

12. Vuelva a colocar la cubierta (A) en el receptáculo del módulo de flotación.

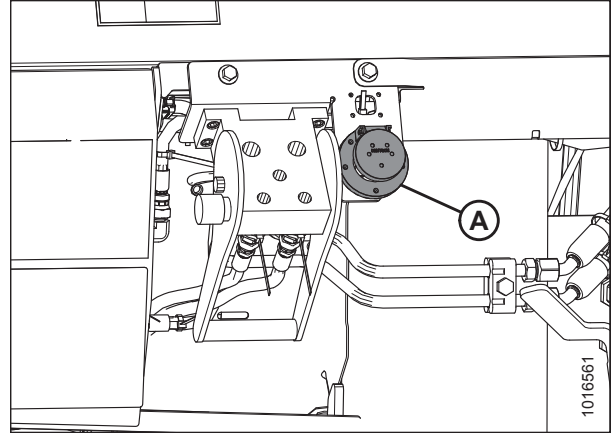


Figura 4.154: Receptáculos del módulo de flotación

13. Levante la palanca (A), y tire y baje la manija (B) para desconectar la traba del embocador/módulo de flotación (C).

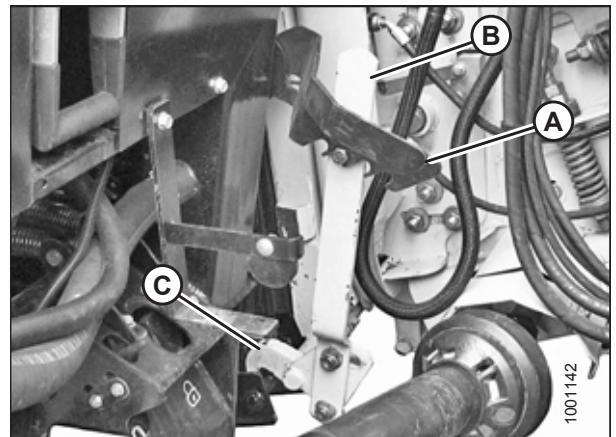


Figura 4.155: Trabas del embocador

14. Baje el embocador (A) hasta que se desconecte del soporte del módulo de flotación (B).
15. Aleje la cosechadora lentamente de la plataforma.

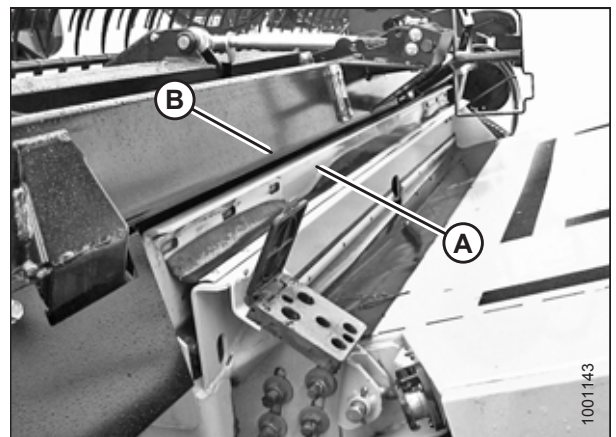


Figura 4.156: Plataforma en la cosechadora

### 4.8.3 Deflectores del alimentador CR

Esta sección es solo para las cosechadoras New Holland CR. Si opera una cosechadora New Holland CX, retire los deflectores de alimentación.

**Solo para cosechadoras New Holland CR:** Se han instalado deflectores de alimentadores cortos de fábrica en el módulo de flotación para mejorar la alimentación en el embocador. Quite los deflectores del embocador si es necesario. Para obtener instrucciones, consulte [5.11.3 Reemplazo de deflectores de alimentación en cosechadoras New Holland CR, página 539](#).

Los kits de alimentadores largos se proporcionan para cosechadoras de embocadora estrecho, y pueden instalarse para reemplazar los deflectores de alimentadores cortos.

**Tabla 4.3 Kits de alimentador FM100 para cosechadoras modelo CR**

Tamaño de embocador	Tamaño de kit de alimentador	Número de pieza de MacDon
1250-1350 mm (49-65 pulg.)	Corto: 200 mm (7 7/8 pulg.)	MD #213613, 213614
1100 mm (43-1/2 pulg.) e inferior	Largo: 325 mm (12 13/16 pulg.)	MD #213592, 213593

## 4.9 Acoplamiento y desacoplamiento de la plataforma al módulo de flotación FM100

Estos procedimientos de acoplamiento y desacoplamiento son los mismos para todas las marcas y modelos de cosechadoras. Estas plataformas se pueden acoplar al módulo de flotación desde la configuración para transporte o para trabajo.

Los procedimientos en este manual requieren que el módulo de flotación permanezca conectado a la cosechadora. Acople/desacople el módulo de flotación solo si realiza las siguientes tareas:

- al desacoplar la plataforma para utilizarla en un hileradora,
- al cambiar las plataformas, y
- al realizar mantenimiento.

### 4.9.1 Desacoplamiento de la plataforma del módulo de flotación FM100

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

#### ADVERTENCIA

Mantenga las manos alejadas del área entre los puntones y la cuchilla en todo momento.

#### PRECAUCIÓN

Use guantes gruesos cuando manipule o trabaje alrededor de las cuchillas.

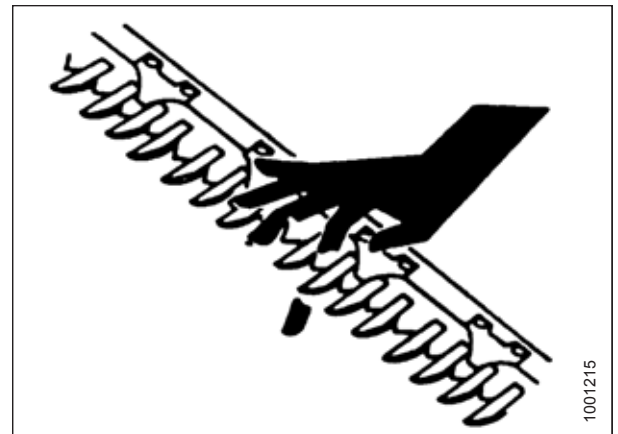


Figura 4.157: Peligro de la barra de corte

1. Encienda el motor y eleve la plataforma.
2. Aumente la holgura debajo de la lona de alimentación del módulo de flotación inclinando la plataforma y extendiendo completamente el cilindro (B) hasta que el indicador (A) esté en la posición D.
3. Levante el molinete a su altura completa.
4. Detenga el motor y retire la llave del arranque.
5. Enganche las trabas de seguridad del molinete.

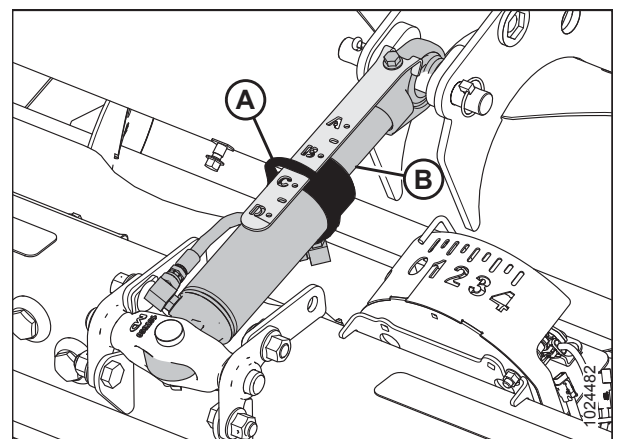


Figura 4.158: Unión central

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

- Mueva la palanca (A) para bloquear la posición y conectar los bloqueos de las alas.

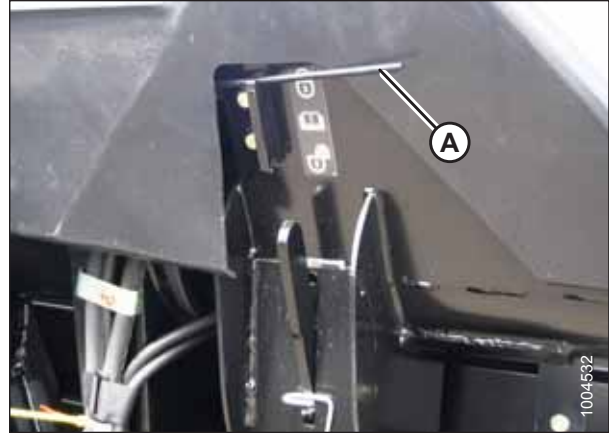


Figura 4.159: Bloqueo del ala

- Coloque las trabas de la flotación tirando de cada manija de bloqueo (A) hacia afuera del módulo de flotación y colocándolas en la posición de bloqueo (B).

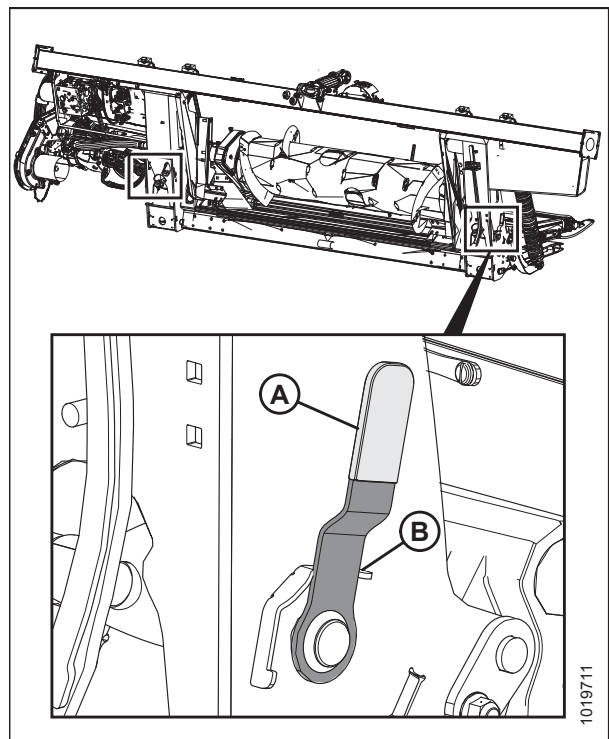


Figura 4.160: Traba de flotación



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

- Quite los dos pernos (A) y los rellenos (B) del ángulo de soporte de la bandeja de transición (C). Repita en el lado opuesto.

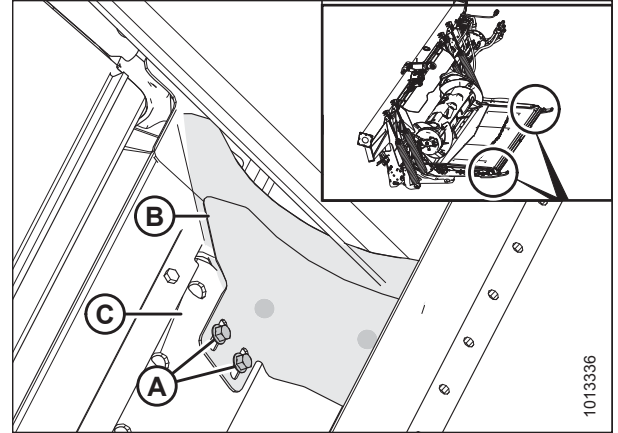


Figura 4.161: Rellenadores

- Quite y retenga el tornillo (A).
- Quite la tuerca de 9/16 pulg. del perno (B).
- Use una llave de 24 mm (15/16 pulg.) en el perno hexagonal (C) para girar el pestillo hacia abajo y levantar ligeramente la plataforma de alimentación para quitar el perno (B).
- Gire el pestillo (A) hacia arriba y hacia la parte posterior para bajar la plataforma del módulo de flotación y desconectar el tubo de la bandeja de transición.
- Instale el tornillo (A).
- Repita el procedimiento para el otro lado de la cubierta de la lona de alimentación.

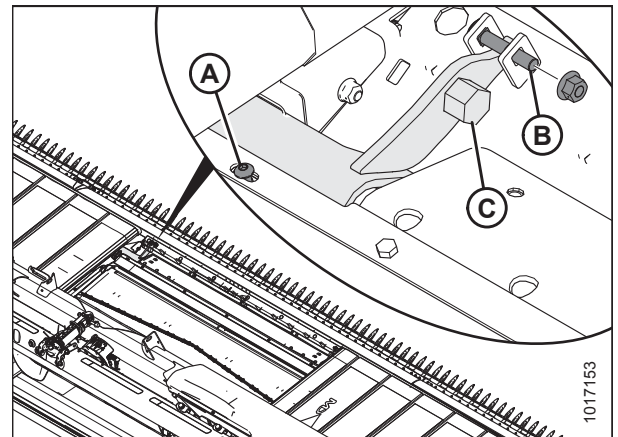


Figura 4.162: Pestillo del módulo de flotación



### PELIGRO

**Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.**

- Desenganche las trabas de seguridad del molinete, arranque el motor, baje el molinete y levante la plataforma por completo.
- Detenga el motor, retire la llave del arranque y enganche las trabas de seguridad de la cosechadora.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

17. Afloje la tuerca y el perno (A) y desconecte el gancho (B) de la pata en ambos lados del módulo de flotación.

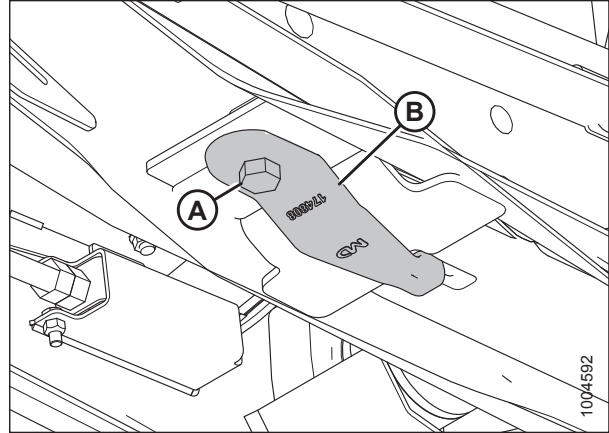


Figura 4.163: Parte inferior del módulo de flotación

18. Gire el gancho (B) a 90° para el almacenamiento, y vuelva a ajustar el perno (A) y la tuerca.

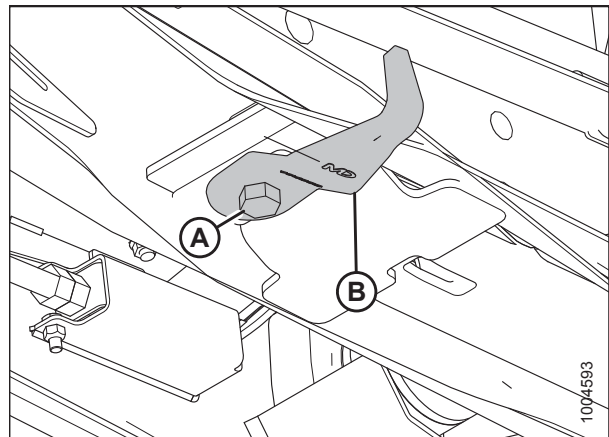


Figura 4.164: Parte inferior del módulo de flotación

19. Coloque un bloque de 150 mm (6 pulg.) (A) debajo de la pata de la plataforma. Este proceso lo ayudará a desconectar la unión central.
20. Desconecte las trabas del cilindro de elevación de la cosechadora, arranque el motor y baje la plataforma hasta que la pata de la plataforma se asiente en el bloque o las ruedas estabilizadoras estén en el suelo.

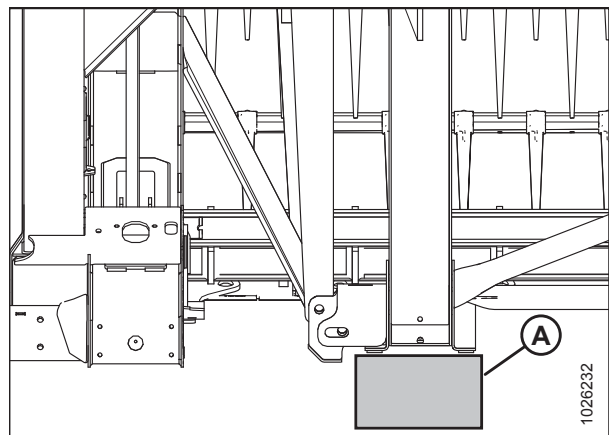


Figura 4.165: Pata de la plataforma en el bloque

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

21. Desconecte la unión central hidráulica de la siguiente manera:
  - a. Quite el pasador clavija y el pasador de horquilla (A) y luego levante la unión central (B) para que quede separada del soporte.
  - b. Vuelva a colocar el pasador de horquilla (A) y asegúrelo con el pasador clavija.

**NOTA:**

Puede ser necesario levantar o bajar el embocador para ajustar la longitud de la unión central y aliviar el exceso de carga en la unión central.

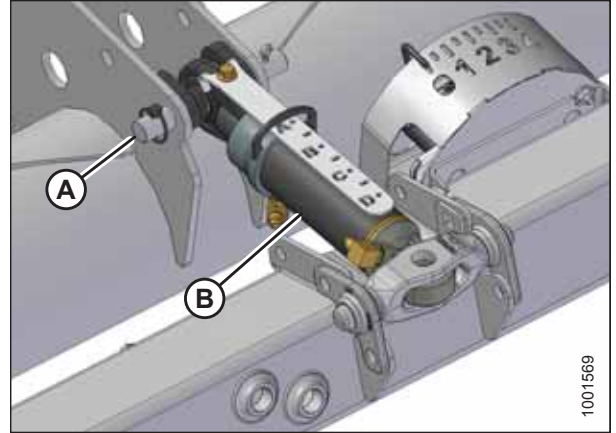


Figura 4.166: Unión central hidráulica

**NOTA:**

- Si se encuentra en el suelo: Empuje el molinete completamente hacia adelante para reducir la pérdida de aceite.
- Si se encuentra en transporte: Tire el molinete completamente hacia atrás.

22. Desconecte el conector eléctrico (A).

**NOTA:**

Si faltan los precintos de plástico de colores en cualquiera de las mangueras hidráulicas, reemplácelos antes de desconectar las mangueras.

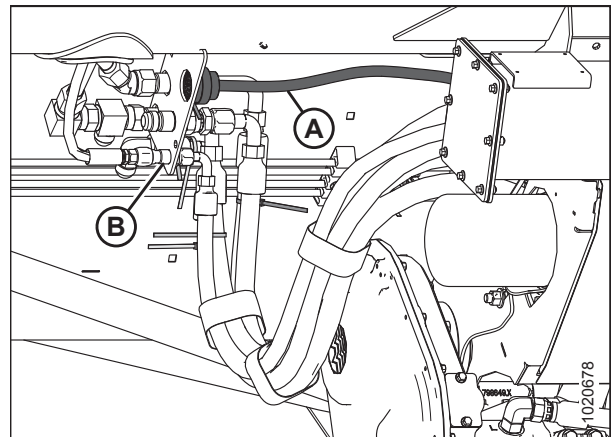


Figura 4.167: Conexiones de la plataforma

23. Desconecte el drenaje de carcasa, la cuchilla y las mangueras hidráulicas del mando de la lona del soporte del acoplador (B). Tape inmediatamente los extremos de las mangueras para evitar la pérdida de aceite.
24. Almacene y asegure las mangueras en la estructura del módulo de flotación.
25. Desconecte las desconexiones rápidas (si están instaladas) de la siguiente manera:
  - a. Alinee la ranura (A) del collar con el pasador (B) en el conector.
  - b. Empuje el collar hacia el pasador y tire del conector para desconectarlo.
  - c. Instale los tapones o las tapas en los extremos de la manguera (si está equipada).

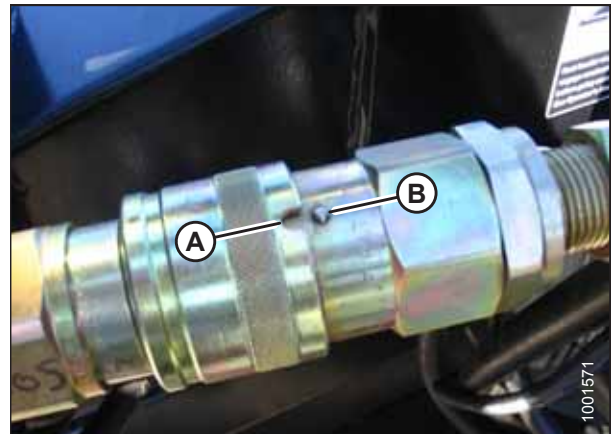


Figura 4.168: Acoplador de desconexión rápida

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

### NOTA:

Si faltan los precintos de plástico en las mangueras hidráulicas, reemplácelos antes de desconectar las mangueras.

26. Desconecte el sistema hidráulico del molinete (A). Tape inmediatamente las mangueras para evitar la pérdida de aceite.

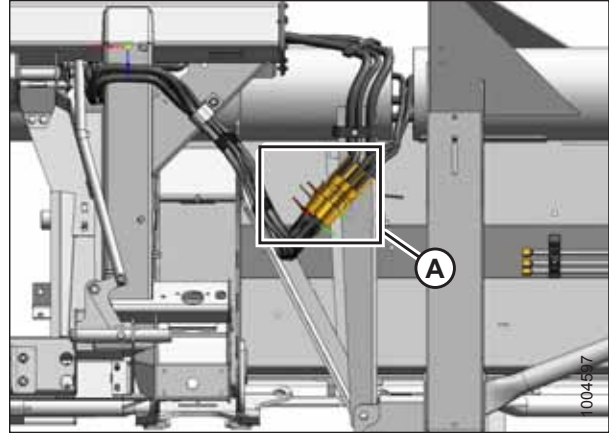


Figura 4.169: Sistema hidráulico del molinete

27. Almacene y asegure las mangueras y el conector eléctrico en el módulo de flotación en la posición (A) como se muestra.
28. Asegúrese de que la plataforma se encuentre en el suelo o sobre las ruedas en modo de transporte.

### PELIGRO

**Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.**

29. Arranque el motor y retroceda lentamente en línea recta desde la plataforma.
30. Detenga el motor y retire la llave del arranque.

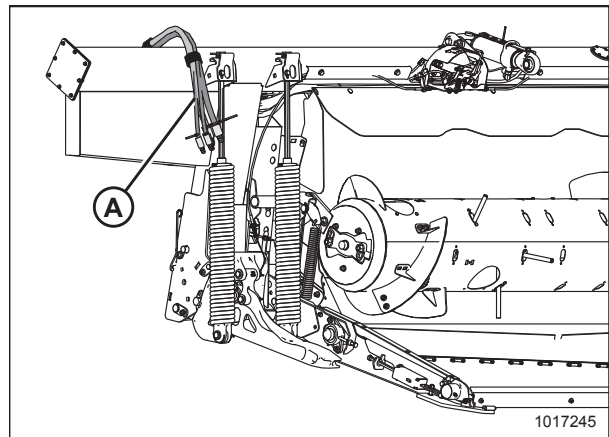


Figura 4.170: Almacenamiento de la manguera

## 4.9.2 Acoplamiento de la plataforma al módulo de flotación FM100

Las plataformas serie FD1 pueden acoplarse al módulo de flotación a partir de la configuración de campo o transporte.

### PELIGRO

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.**

### NOTA:

Las ruedas de transporte/estabilizadoras pueden usarse para sostener la plataforma. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte, página 66](#).

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

1. Trabe la unión central hidráulica (A) con un pasador (o una herramienta equivalente) en la ubicación (B) como se muestra.

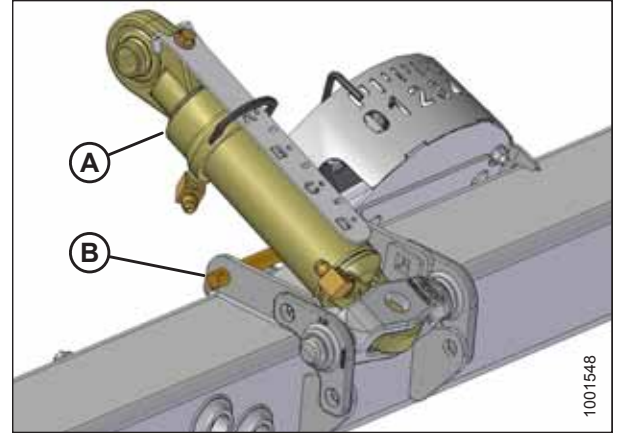


Figura 4.171: Unión central

2. Asegúrese de que los pestillos (A) en las esquinas delanteras del módulo de flotación estén girados hacia la parte trasera del módulo de flotación.

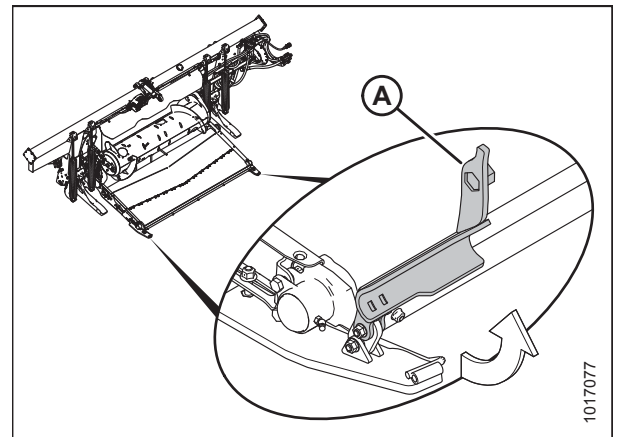


Figura 4.172: Pestillo



### PRECAUCIÓN

Asegúrese de que no haya ninguna persona cerca de la máquina antes de encender el motor o activar los mandos de la plataforma.

3. Arranque el motor y baje el embocador de la cosechadora para que los brazos del módulo de flotación (A) estén alineados con los canales de balance de la plataforma (B).
4. Conduzca lentamente hacia adelante mientras mantiene la alineación entre los brazos del módulo de flotación (A) y los canales de balance de la plataforma (B).
5. Mantenga los brazos del módulo de flotación (A) justo debajo de los canales de balance (B) para asegurarse de que las patas del módulo de flotación se asienten adecuadamente en los soportes de conexión de la plataforma en la ubicación (C).

#### IMPORTANTE:

Mantenga alejadas las mangueras hidráulicas para evitar que se produzcan daños al conducir hacia la plataforma.

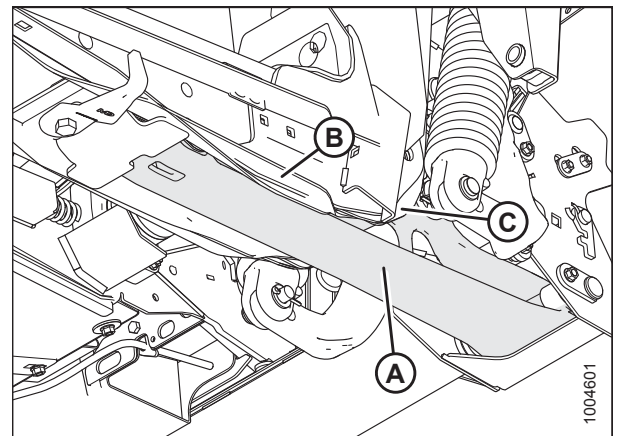


Figura 4.173: Parte inferior del módulo de flotación

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

6. Continúe hacia adelante hasta que los brazos del módulo de flotación (A) entren en contacto con los toques en los canales de balance (C).
7. Ajuste la longitud de la unión central (A) usando el sistema hidráulico del ángulo de la plataforma para alinear aproximadamente el ojo de la unión central (B) con el orificio en el soporte de la plataforma.
8. Apague el motor y quite la llave del arranque.

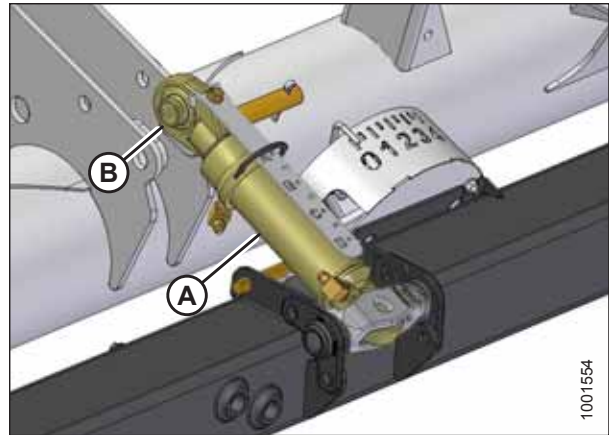


Figura 4.174: Unión central

9. Conecte la unión central de la siguiente manera:
  - a. Retire parcialmente el pasador (B) fuera del soporte (C) y quite la traba de la parte de abajo de la unión central (A).
  - b. Instale el pasador (B) a través del soporte de la unión central (C), y asegure con un pasador clavija.

### PRECAUCIÓN

**Siempre conecte la unión central antes de elevar la plataforma por completo.**

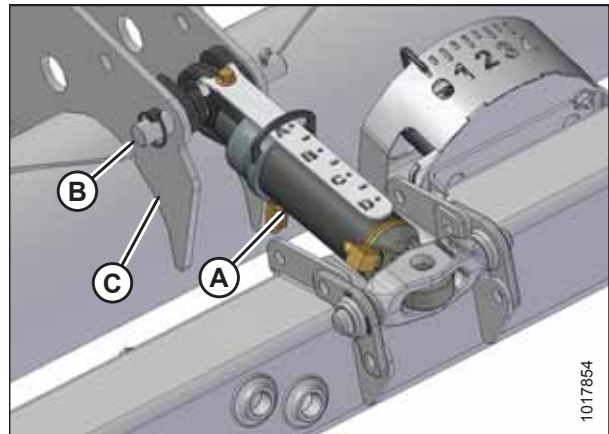


Figura 4.175: Unión central

### PRECAUCIÓN

**Asegúrese de que no haya ninguna persona cerca de la máquina antes de encender el motor o activar los mandos de la plataforma.**

10. Arranque el motor y levante el módulo de flotación lentamente mientras se asegura de que las patas del módulo de flotación se conecten a las patas de la plataforma.
11. Levante la plataforma a su altura máxima, pare el motor y retire la llave del arranque.
12. Enganche las trabas de seguridad en la cosechadora.

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

13. **Para la plataforma de cosechadora serie FD1:** Afloje la tuerca y el perno (A) y vuelva a colocar el gancho (B) como se muestra para enganchar el brazo del módulo de flotación. Ajuste el perno y la tuerca (A).

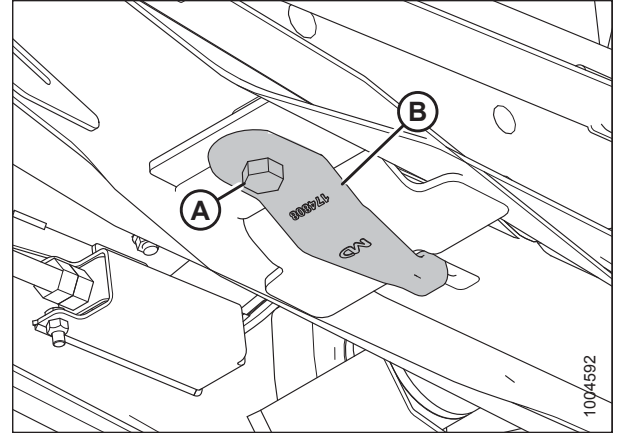


Figura 4.176: Plataforma de la cosechadora serie FD1: parte inferior del módulo de flotación

14. Haga coincidir los sujetacables de colores y conecte el sistema hidráulico del molinete (A) en el extremo derecho del módulo de flotación.



### PRECAUCIÓN

Asegúrese de que no haya ninguna persona cerca de la máquina antes de encender el motor o activar los mandos de la plataforma.

15. Quite las trabas del cilindro de elevación, arranque el motor y baje la plataforma al suelo. Ajuste el ángulo de la plataforma lo más inclinado que sea posible (unión central más larga).
16. Levante el molinete a su altura completa.
17. Apague el motor y quite la llave del arranque.
18. Enganche las trabas de seguridad del molinete.

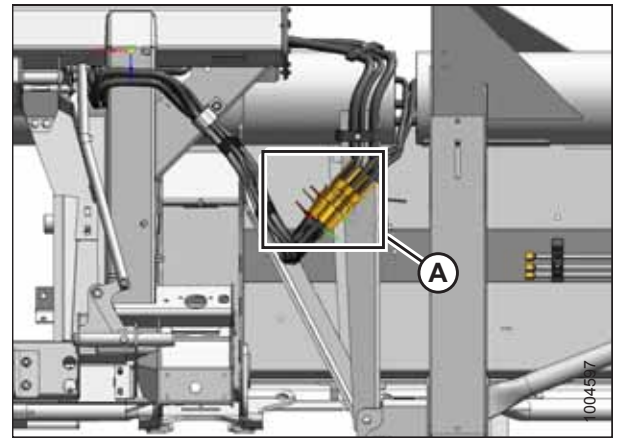


Figura 4.177: Sistema hidráulico del molinete



### ADVERTENCIA

Mantenga las manos alejadas del área entre los puntones y la cuchilla en todo momento.

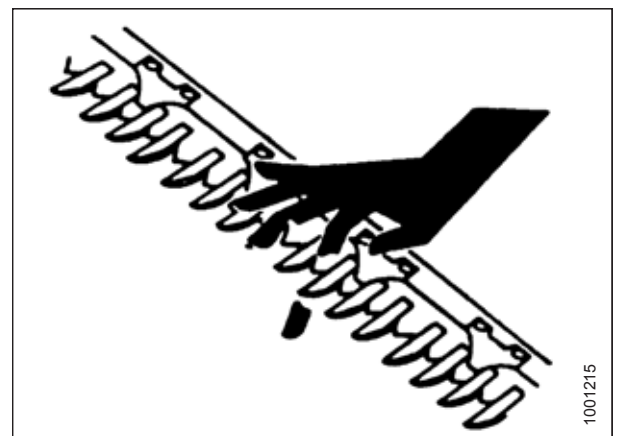


Figura 4.178: Peligro de la barra de corte

## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

19. Quite el tornillo (A) y quite la tuerca y el perno (B) de ambos lados de la abertura para permitir el acoplamiento de la plataforma del módulo de flotación.
20. Gire el pestillo (C) hacia adelante y hacia abajo para conectar el tubo de la bandeja de transición.

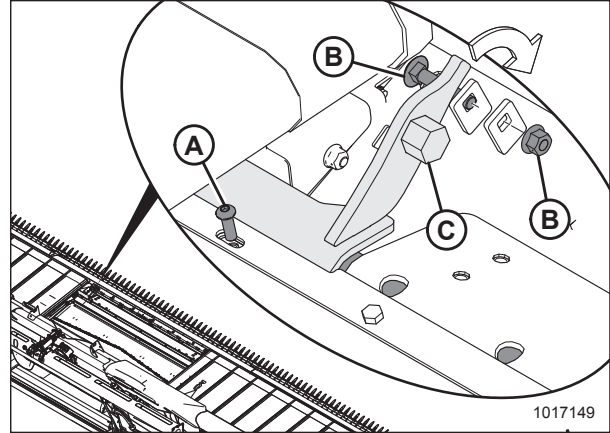


Figura 4.179: Pestillo del módulo de flotación

21. Use una llave de 24 mm (15/16 pulg.) en el perno hexagonal (C) para girar el pestillo hacia abajo y levantar ligeramente la plataforma de alimentación. Instale el perno y la tuerca (B) para bloquear la posición del pestillo.
22. Instale el tornillo (A).
23. Repita el procedimiento para el otro lado de la cubierta de la lona de alimentación.

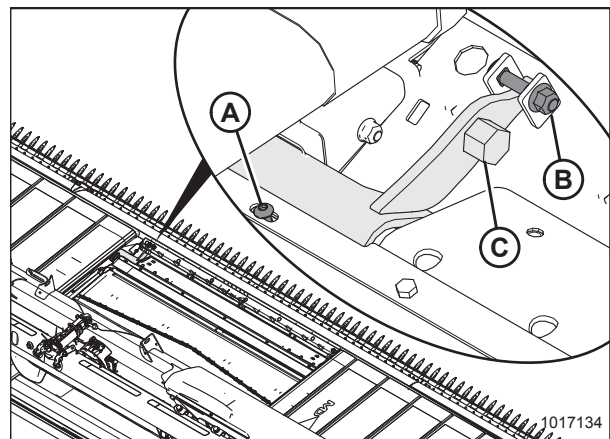


Figura 4.180: Pestillo del módulo de flotación

24. Instale los rellenos (B) en el ángulo de soporte de la bandeja de transición (C) usando dos pernos (A).

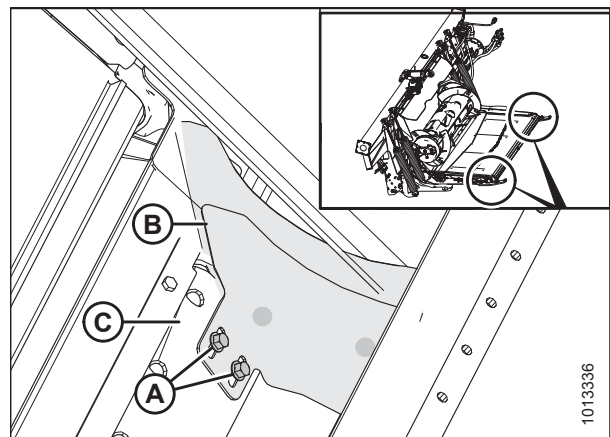


Figura 4.181: Rellenadores



## ACOPLAMIENTO O DESACOPLAMIENTO DE LA PLATAFORMA

25. Use un paño limpio para eliminar la suciedad de los acopladores y receptáculos.
26. Conecte las siguientes mangueras hidráulicas en el soporte del acoplador (A):
  - Presión de la cuchilla (sujetacables naranja)
  - Retorno de la cuchilla (sujetacables azul)
  - Presión de la lona (sin sujetacables)
  - Retorno de la lona (sujetacables rojo)
  - Drenaje de carcasa (sin sujetacables)

### NOTA:

Haga coincidir los sujetacables de las manguera hidráulicas con los sujetacables de los acoplamientos del soporte del acoplador.

27. Conecte el conector eléctrico (B).
28. Conecte las desconexiones rápidas (si están instaladas) de la siguiente manera:
  - a. Quite las cubiertas (si están instaladas) de los receptáculos y los extremos de las mangueras.
  - b. Verifique los conectores y límpielos si es necesario.
  - c. Empuje el conector de la manguera (A) en el receptáculo de acoplamiento (B) hasta que el collar en el receptáculo de acoplamiento se coloque en la posición de bloqueo.

### NOTA:

Asegúrese de que las mangueras estén alejadas del mando y de la estructura adyacente.

### NOTA:

No es necesario purgar el sistema al aflojar los accesorios.

29. Verifique la flotación y confirme que la plataforma esté nivelada. Para obtener instrucciones, consulte lo siguiente:
  - [Control y ajuste de la flotación de la plataforma, página 74](#)
  - [3.9 Nivelación de la plataforma, página 324](#)

## PRECAUCIÓN

**Asegúrese de que no haya ninguna persona cerca de la máquina antes de encender el motor o activar los mandos de la plataforma.**

30. Arranque la cosechadora y realice las siguientes inspecciones:
  - Levante y baje el molinete para asegurarse de que las mangueras estén correctamente conectadas.
  - Opere la plataforma para asegurarse de que las mangueras estén correctamente conectadas.
31. Verifique que no haya pérdidas.

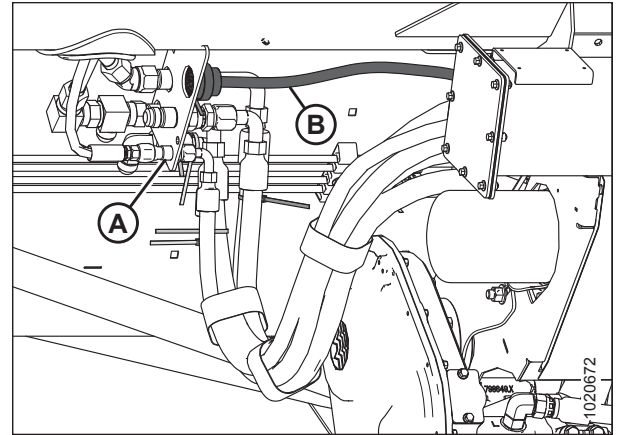


Figura 4.182: Conexiones de la plataforma

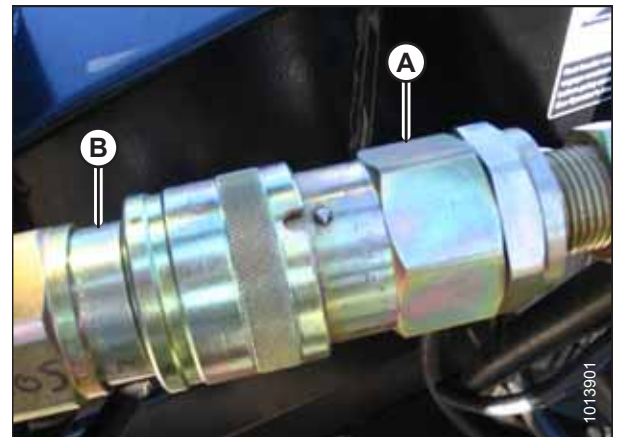


Figura 4.183: Acoplador de desconexión rápida



## Capítulo 5: Mantenimiento y servicio

Las siguientes instrucciones proporcionan información sobre el servicio de rutina de la plataforma. Se proporciona un catálogo de piezas en la caja de plástico del manual dentro de la tapa lateral izquierda de la plataforma.

Registre las horas de operación y use el registro de mantenimiento provisto (consulte [5.3.1 Programación/registro de mantenimiento, página 431](#)) para realizar un seguimiento de su mantenimiento programado.

### 5.1 Preparación de la máquina para el mantenimiento



#### PELIGRO

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.**



#### PRECAUCIÓN

**Para evitar lesiones personales, siga todas las precauciones de seguridad enumeradas antes de reparar la plataforma o abrir las cubiertas de la unidad.**

1. Baje la plataforma completamente. Si es necesario reparar la plataforma en la posición elevada, siempre conecte las trabas de seguridad.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.
3. Ponga el freno de mano.
4. Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.

## 5.2 Especificaciones de mantenimiento

### 5.2.1 Instalación de un rodamiento sellado

1. Limpie el eje y aplique un recubrimiento para evitar la oxidación.
2. Instale la brida (A), el rodamiento (B), la segunda brida (C), y luego bloquee el collar (D).

**NOTA:**

La leva de bloqueo está solo a un lado del rodamiento.

3. Instale los pernos de la brida (E). **NO** debe ajustar.
4. Coloque el eje correctamente y trabe el collar de bloqueo con un golpe. Bloquee el collar en la misma dirección en que gira el eje y ajuste el tornillo de fijación en el collar.
5. Ajuste los pernos de la brida (E).
6. Afloje los pernos de la brida en el rodamiento de acoplamiento (un giro) y luego vuelva a ajustar. Así, el rodamiento se alineará apropiadamente.

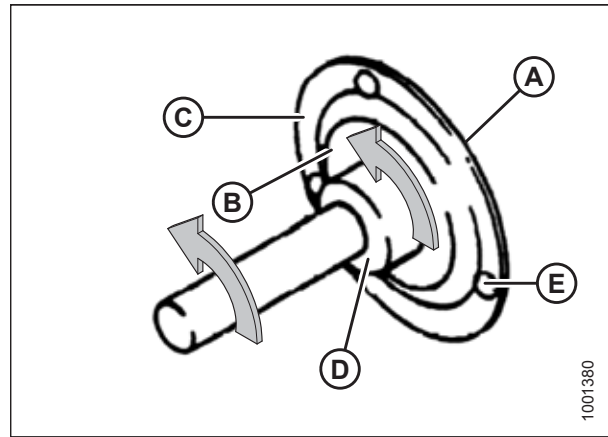


Figura 5.1: Rodamiento sellado

### 5.3 Requisitos de mantenimiento

Un mantenimiento regular es la mejor prevención contra el desgaste temprano y las averías inoportunas. Al cumplir con este cronograma de mantenimiento aumentará la vida útil de su máquina. Registre las horas de operación, use el registro de mantenimiento y guarde copias de sus registros de mantenimiento (consulte [5.3.1 Programación/registro de mantenimiento, página 431](#)).

Los requisitos de mantenimiento periódico se organizan de acuerdo con los intervalos de servicio. Si un intervalo de servicio especifica más de un período de tiempo, p. ej., “100 horas o anualmente”, dé servicio a la máquina en función del intervalo que se cumpla primero.

**IMPORTANTE:**

Los intervalos recomendados son para condiciones normales. Dé servicio a la máquina con mayor frecuencia si se opera bajo condiciones adversas (polvo excesivo, carga pesada, etc.).

Cuando realice el mantenimiento de la máquina, consulte la sección correspondiente en este capítulo de Mantenimiento y reparación, y utilice únicamente fluidos y lubricantes especificados. Consulte la contraportada interior para conocer los líquidos y lubricantes recomendados.

 **PRECAUCIÓN**




Siga cuidadosamente los mensajes de seguridad. Para obtener instrucciones, consulte [5.1 Preparación de la máquina para el mantenimiento, página 429](#) y [1 Seguridad, página 1](#).

#### 5.3.1 Programación/registro de mantenimiento

El registro del mantenimiento permite al usuario realizar un seguimiento de cuándo se realiza el mantenimiento.

**NOTA:**

MacDon recomienda llevar un registro del mantenimiento diario como evidencia de una máquina mantenida adecuadamente; sin embargo, no se requieren registros de mantenimiento diario para cumplir con las condiciones normales de la garantía.

Acción:		✓ – Revise	☼ – Lubricar	▲ – Cambiar
	Lectura de contador de horas			
	Fecha de mantenimiento			
	Servicio realizado por			
<b>Primer uso</b>		Consulte <a href="#">5.3.2 Inspección de prueba de funcionamiento, página 435</a> .		
<b>Fin de la temporada</b>		Consulte <a href="#">5.3.4 Servicio al fin de la temporada, página 436</a> .		
<b>10 horas o diariamente (lo que ocurra primero)<sup>57</sup></b>				
✓	Mangueras y líneas hidráulicas; consulte <a href="#">5.3.5 Verificación de las líneas y mangueras hidráulicas, página 437</a>			
✓	Sujetadores, protectores y secciones de la cuchilla; consulte <a href="#">5.8 Cuchilla, página 493</a>			
✓	Presión de neumáticos; consulte <a href="#">5.15.3 Control de la presión de los neumáticos, página 606</a>			
☼	Rodillos de la lona de alimentación; consulte <a href="#">Cada 10 horas, página 438</a>			

57. MacDon recomienda llevar un registro del mantenimiento diario como evidencia de una máquina mantenida adecuadamente; sin embargo, no se requieren registros de mantenimiento diario para cumplir con las condiciones normales de la garantía.

**MANTENIMIENTO Y SERVICIO**

✓	Ganchos de soporte de enlace; consulte <i>5.10.7 Verificación de los ganchos del soporte de unión, página 536</i>																		
<b>25 horas</b>																			
✓	Nivel de aceite hidráulico en el depósito; consulte <i>5.4.1 Verificación del nivel de aceite en el depósito hidráulico, página 455</i>																		
⬇	Cabezas de la cuchilla; consulte <i>Cada 25 horas, página 439</i>																		
<b>50 horas o anualmente</b>																			
⬇	Mando y mandos universales; consulte <i>Cada 50 horas, página 440</i>																		
⬇	Soporte central del sinfín transversal superior y cruceta; consulte <i>Cada 50 horas, página 440</i>																		
⬇	Rodamientos del rodillo de la lona central/de alimentación, 3 ubicaciones; consulte <i>Cada 50 horas, página 440</i>																		
▲	Lubricante de caja de mando de cuchilla (solo las primeras 50 horas); consulte <i>Cambio de aceite en la caja del mando de la cuchilla, página 515</i>																		
▲	Lubricante de caja de engranaje de la plataforma (solo las primeras 50 horas); consulte <i>Cambio de aceite en la caja de engranajes del mando de la plataforma, página 453</i>																		
<b>100 horas o anualmente (lo que ocurra primero)</b>																			
✓	Separación entre el sinfín, la batea y la lona de alimentación; consulte <i>5.7.1 Ajuste del sinfín a la separación de la batea, página 469</i>																		
✓	Sello de lona; Referirse a <i>5.12.5 Ajuste de la altura de la plataforma, página 547</i>																		
✓	Nivel de lubricante de la caja de engranaje; consulte <i>Control del nivel de aceite en la caja de engranajes del mando de la plataforma, página 452</i>																		
✓	Tensión de la cadena de mando del molinete; consulte <i>5.14.2 Tensión de la cadena de mando de molinete, página 589</i>																		
✓	Distancia entre el diente del molinete/la barra de corte; consulte <i>Ajuste de la separación del molinete, página 563</i>																		
✓	Tensión de la correa de mando de la cuchilla; consulte <i>5.9.2 Correa de mando de la cuchilla, página 516</i>																		
✓	Par de torsión del perno de la rueda; consulte <i>5.15.1 Verificación del ajuste de los tornillos de las ruedas, página 604</i>																		



MANTENIMIENTO Y SERVICIO

✓	Tensión de la cadena de la caja de engranajes del mando de la plataforma; consulte <i>5.7.3 Ajuste de la tensión de la cadena del mando del sinfín, página 473</i>																			
1000 horas o 3 años (lo que ocurra primero)																				
▲	Lubricante de la caja de mando de la cuchilla; consulte <i>Cambio de aceite en la caja del mando de la cuchilla, página 515</i>																			
▲	Lubricante de la caja de engranajes del mando de la plataforma; consulte <i>Cambio de aceite en la caja de engranajes del mando de la plataforma, página 453</i>																			
▲	Aceite hidráulico; consulte <i>5.4.3 Cambio de aceite en el depósito hidráulico, página 456</i>																			



### 5.3.2 Inspección de prueba de funcionamiento

Una inspección de prueba de funcionamiento incluye la verificación de correas, líquidos y realizar inspecciones generales de la máquina para saber si hay piezas sueltas u otras áreas de preocupación. Las inspecciones de prueba de funcionamiento aseguran que todos los componentes puedan funcionar por un período de tiempo prolongado sin la necesidad de servicio ni mantenimiento. El período de prueba de funcionamiento son las primeras 50 horas de funcionamiento después del arranque inicial de la máquina.

Instancia de inspección	Elemento	Consulte la
5 minutos	Verifique el nivel de aceite hidráulico en el depósito (verificar después de la primera puesta en marcha y después de que las mangueras hidráulicas se hayan llenado de aceite).	<i>5.4.1 Verificación del nivel de aceite en el depósito hidráulico, página 455</i>
5 horas	Verifique que no haya herramental suelto y ajuste con el torque requerido.	<i>8.1 Especificaciones del par de torsión, página 643</i>
5 horas	Verifique la tensión de las correas del mando de cuchillas (verifique periódicamente durante las primeras 50 horas).	<i>Verificación y tensado de las correas de mando de cuchillas, página 518</i>
10 horas	Revise la tensión de la cadena del mando del sinfín.	<i>5.7.2 Verificación de la tensión de la cadena del mando del sinfín, página 471</i>
10 horas	Verifique los pernos de montaje de la caja de mando de cuchillas.	<i>Verificación de los pernos de montaje de la caja de mando de cuchilla, página 509</i>
50 horas	Cambie el aceite de la caja de engranaje del módulo de flotación.	<i>Cambio de aceite en la caja de engranajes del mando de la plataforma, página 453</i>
50 horas	Cambie el filtro de aceite de la caja de engranaje del módulo de flotación.	<i>5.4.4 Cambio del filtro de aceite, página 458</i>
50 horas	Cambie el lubricante de la caja de mando de la cuchilla.	<i>Cambio de aceite en la caja del mando de la cuchilla, página 515</i>
50 horas	Revise la tensión de la cadena de la caja de engranajes.	<i>5.6.5 Ajuste de la tensión de la cadena del mando de la caja de engranaje, página 467</i>
50 horas	Controle el ajuste de la altura de la plataforma.	<i>5.12.5 Ajuste de la altura de la plataforma, página 547</i>

### 5.3.3 Mantenimiento de pretemporada

Realice los siguientes procedimientos al inicio de cada temporada de funcionamiento.

#### PRECAUCIÓN

- Revise este manual para refrescar su conocimiento en cuanto a las recomendaciones de seguridad y funcionamiento.
  - Revise todas las calcomanías de seguridad y otras calcomanías en la plataforma y tome nota de las áreas peligrosas.
  - Asegúrese de que todos los blindajes y puntones estén instalados y asegurados correctamente. Nunca altere o quite el equipo de seguridad.
  - Asegúrese de comprender y practicar el uso seguro de todos los controles. Identifique las características de funcionamiento y la capacidad de la máquina.
  - Asegúrese de tener un botiquín de primeros auxilios y un extintor de incendios. Identifique dónde se encuentran y cómo usarlos.
1. Lubrique la máquina por completo. Para obtener instrucciones, consulte [5.3.6 Lubricación y servicio, página 437](#).
  2. Ajuste la tensión de las correas del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Verificación y tensado de las correas de mando de cuchillas, página 518](#).
  3. Realice todas las tareas de mantenimiento anual. Para obtener instrucciones, consulte [5.3.1 Programación/registro de mantenimiento, página 431](#).

### 5.3.4 Servicio al fin de la temporada

Realice los siguientes procedimientos al final de cada temporada de funcionamiento.

#### PRECAUCIÓN

Nunca utilice gasolina, nafta o productos inflamables para la limpieza. Estos materiales pueden ser tóxicos o inflamables.

#### PRECAUCIÓN

Cubra la barra de corte y los puntones de la cuchilla para prevenir lesiones por contacto accidental.

1. Limpie la plataforma exhaustivamente.
2. Traiga la máquina para guardarla en un lugar seco y protegido, de ser posible. Si la guarda afuera, siempre cúbrala con una tela a prueba de agua y otros materiales de protección.

#### NOTA:

Si guarda la máquina afuera, retire las lonas y almacénelas en un lugar seco y oscuro. Si no se retiran las lonas, almacene la plataforma con la barra de corte bajada para que el agua y la nieve no se acumulen en las lonas. El peso del agua y la acumulación de nieve ejercen una presión excesiva sobre las lonas y la plataforma.

3. Apoye la plataforma sobre bloques para mantener la barra de corte alejada del suelo.
4. Baje completamente el molinete. Si lo guarda afuera, ate el molinete al bastidor para prevenir la rotación causada por el viento.
5. Vuelva a pintar todas las superficies gastadas o astilladas para prevenir el óxido.
6. Afloje las correas de mando.
7. Lubrique la plataforma exhaustivamente, con grasa en exceso en las juntas para mantener los rodamientos libre de humedad.

8. Aplique grasa a las roscas expuestas, barras del cilindro y superficies deslizantes de los componentes.
9. Lubrique la cuchilla. Consulte la contraportada interior para conocer los lubricantes recomendados.
10. Verifique si hay componentes desgastados y repárelos según sea necesario.
11. Revise si hay componentes rotos, y encargue piezas de reemplazo a su concesionario. La reparación inmediata de estos artículos ahorrará tiempo y esfuerzo al comienzo de la próxima temporada.
12. Reemplace o ajuste cualquier herramienta faltante o suelta. Para obtener instrucciones, consulte [8.1 Especificaciones del par de torsión, página 643](#).

### 5.3.5 Verificación de las líneas y mangueras hidráulicas

Verifique diariamente que las líneas y mangueras hidráulicas no tengan signos de pérdidas.

#### ADVERTENCIA

- Evite los líquidos de alta presión. El líquido derramado podría penetrar en la piel y provocar lesiones graves. Libere la presión antes de desconectar las líneas hidráulicas. Ajuste todas las conexiones antes de aplicar presión. Mantenga las manos y el cuerpo lejos de las boquillas y de los orificios pequeños que expulsan fluidos a grandes presiones.
- Si se inyecta cualquier líquido en la piel, este deberá ser extraído quirúrgicamente en pocas horas por un médico que esté familiarizado con este tipo de lesión; de lo contrario, podría formarse una gangrena.



Figura 5.2: Peligro de presión hidráulica

- Utilice una pieza de cartón o papel para buscar pérdidas.

#### IMPORTANTE:

Mantenga los conectores y las puntas del acoplador hidráulico limpios. Permitir que el polvo, la suciedad, el agua y los materiales extraños ingresen al sistema es la causa principal de los daños en el sistema hidráulico. **NO intente** dar servicio al sistema hidráulico en el campo. Los ajustes de precisión requieren una conexión perfectamente limpia durante la revisión.

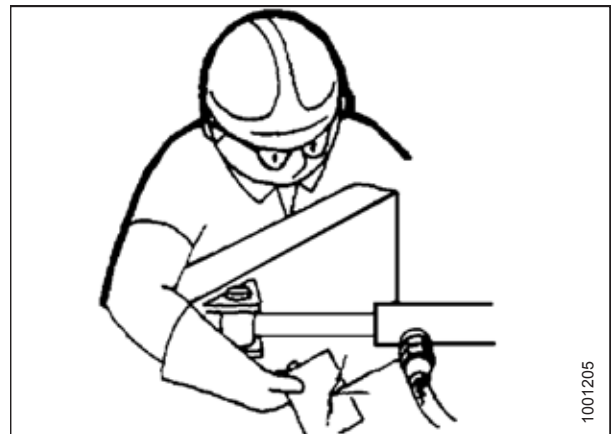


Figura 5.3: Verificación de pérdidas hidráulicas

### 5.3.6 Lubricación y servicio

#### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales, antes de dar servicio a la plataforma o abrir las cubiertas del mando, siga los procedimientos en [5.1 Preparación de la máquina para el mantenimiento, página 429](#).

Consulte la contraportada interior para conocer los lubricantes recomendados.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Registre las horas de operación y use el Registro de mantenimiento suministrado para conservar un registro del mantenimiento programado. Para obtener más información sobre mantenimiento, consulte [5.3.1 Programación/registro de mantenimiento, página 431](#).

### *Intervalos de servicio*

#### **Cada 10 horas**

Use grasa de rendimiento de presión extrema (EP2) para altas temperaturas con 1 % de disulfuro de molibdeno máximo (NLGI grado 2) a base de litio, a menos que se especifique lo contrario.

**Cuchilla:** Lubrique la cuchilla cada 10 horas o diariamente, excepto en condiciones arenosas. En condiciones arenosas, lubríquela menos, ya que la arena se adherirá al lubricante.

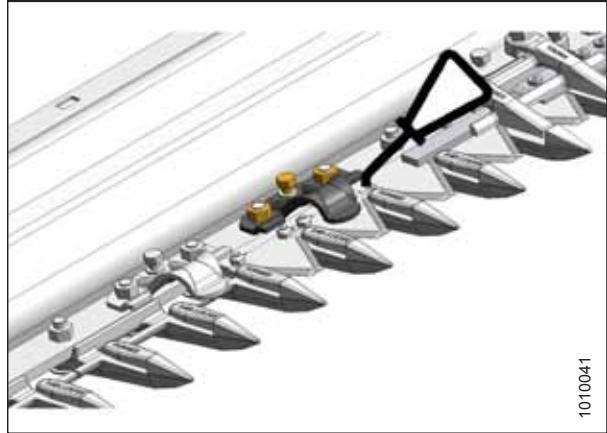


Figura 5.4: Lubricación de la cuchilla

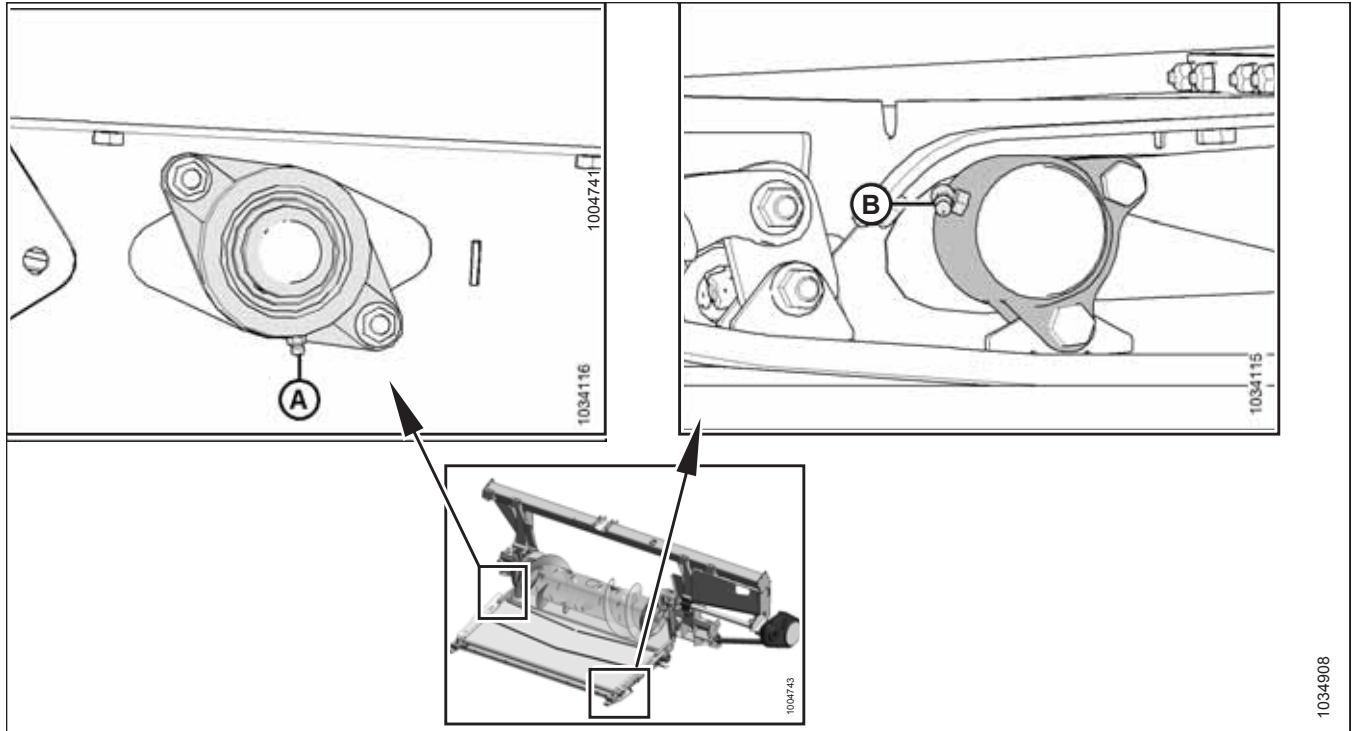


Figura 5.5: Cada 10 horas

A: Rodamiento del rodillo de mando

**IMPORTANTE:**

Al engrasar el rodamiento del rodillo de mando, limpie cualquier residuo y exceso de grasa alrededor del rodamiento y de la carcasa del rodamiento. Inspeccione el estado del rodamiento y de la carcasa del rodamiento. Engrase el rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación hasta que salga grasa del sello. Limpie cualquier exceso de grasa del área después de engrasar.

B: Rodamiento de rodillo tensor (ambos lados)

**IMPORTANTE:**

Al engrasar los rodamientos del rodillo tensor, limpie cualquier residuo y exceso de grasa alrededor de la carcasa del rodamiento. Inspeccione el estado del rodillo y de la carcasa del rodamiento. Engrase el rodamiento del rodillo tensor de la lona de alimentación hasta que salga grasa del sello. El engrasado inicial en una plataforma nueva puede requerir grasa adicional (puede requerir de 5 a 10 bombeos). Limpie cualquier exceso de grasa del área después de engrasar.

**Cada 25 horas**

Use grasa de rendimiento de presión extrema (EP2) para altas temperaturas con 1 % de disulfuro de molibdeno máximo (NLGI grado 2) a base de litio, a menos que se especifique lo contrario.

**Cabeza de la cuchilla:** Lubrique la cabeza de la cuchilla (A) cada 25 horas. Verifique si hay signos de calor excesivo en los primeros puntones después del engrase. Si es necesario, reduzca la presión al presionar la bola de control en el accesorio de engrase.

**IMPORTANTE:**

El engrase excesivo de la cabeza de la cuchilla ejerce presión sobre la cuchilla, lo que provoca un contacto contra los puntones y un desgaste excesivo por roce. **NO** engrase excesivamente la cabeza de la cuchilla. Solo aplique uno o dos bombeos con la pistola mecánica de engrase (**NO** use una pistola eléctrica de engrase). Si se requieren más de seis a ocho bombeos de grasa para llenar la cavidad, reemplace el sello en la cabeza de la cuchilla. Para obtener instrucciones, consulte [5.8.3 Extracción del rodamiento de la cabeza de la cuchilla](#), página 495.

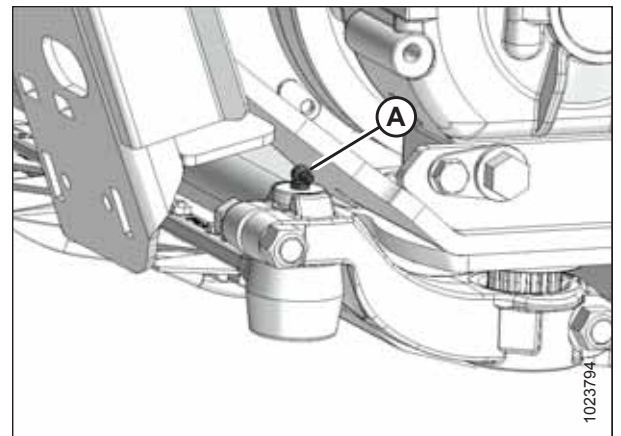
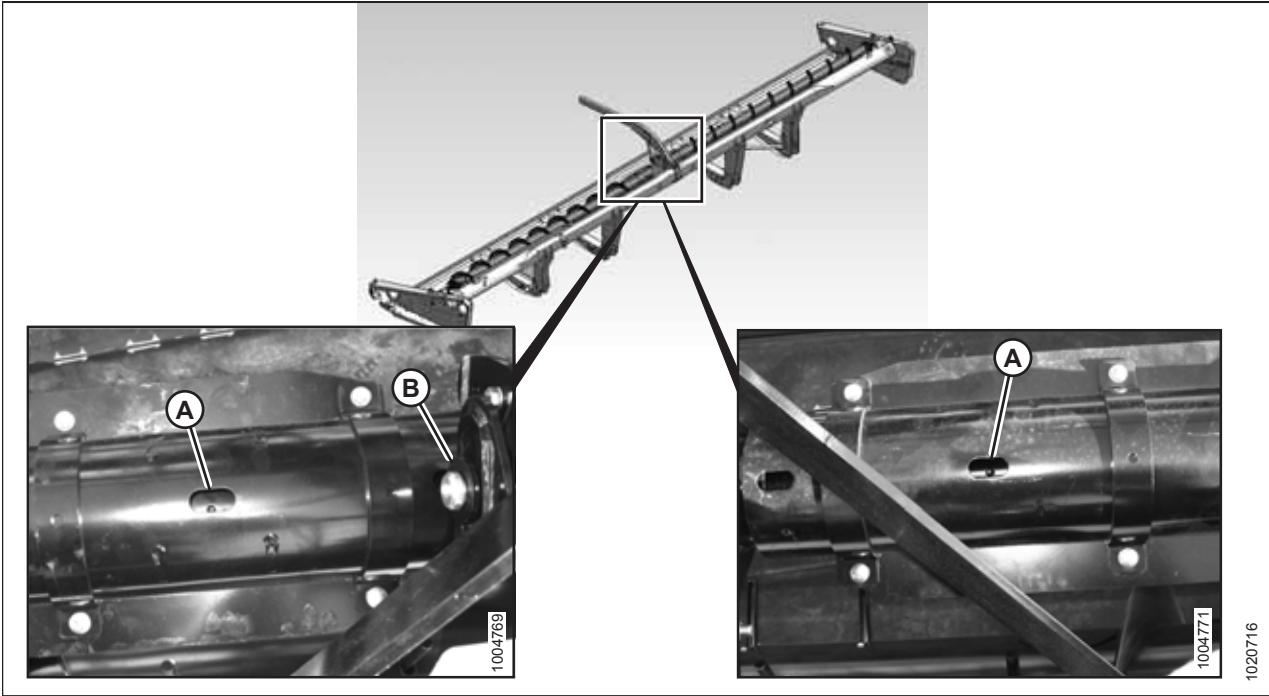


Figura 5.6: Cabeza de la cuchilla

Cada 50 horas

**NOTA:**

Use grasa de rendimiento de presión extrema (EP2) para altas temperaturas con base de litio y un máximo de 1 % de disulfuro de molibdeno (NLGI grado 2), a menos que se especifique lo contrario.



**Figura 5.7: Cada 50 horas**

A: Cruceta y rodamiento del sinfin transversal superior<sup>58</sup>

B: Rodamiento del sinfin transversal superior (dos lugares)

58. La cruceta tiene una lubricación extendida cruzada y un kit de rodamientos. Detenga el engrase cuando se dificulte o si la cruceta deja de tomar grasa. El engrase excesivo dañará la cruceta. De seis a ocho bombeos son suficientes en el primer engrase (de fábrica). Disminuya el intervalo de engrase a medida que la cruceta se desgaste y requiera más de seis bombeos.

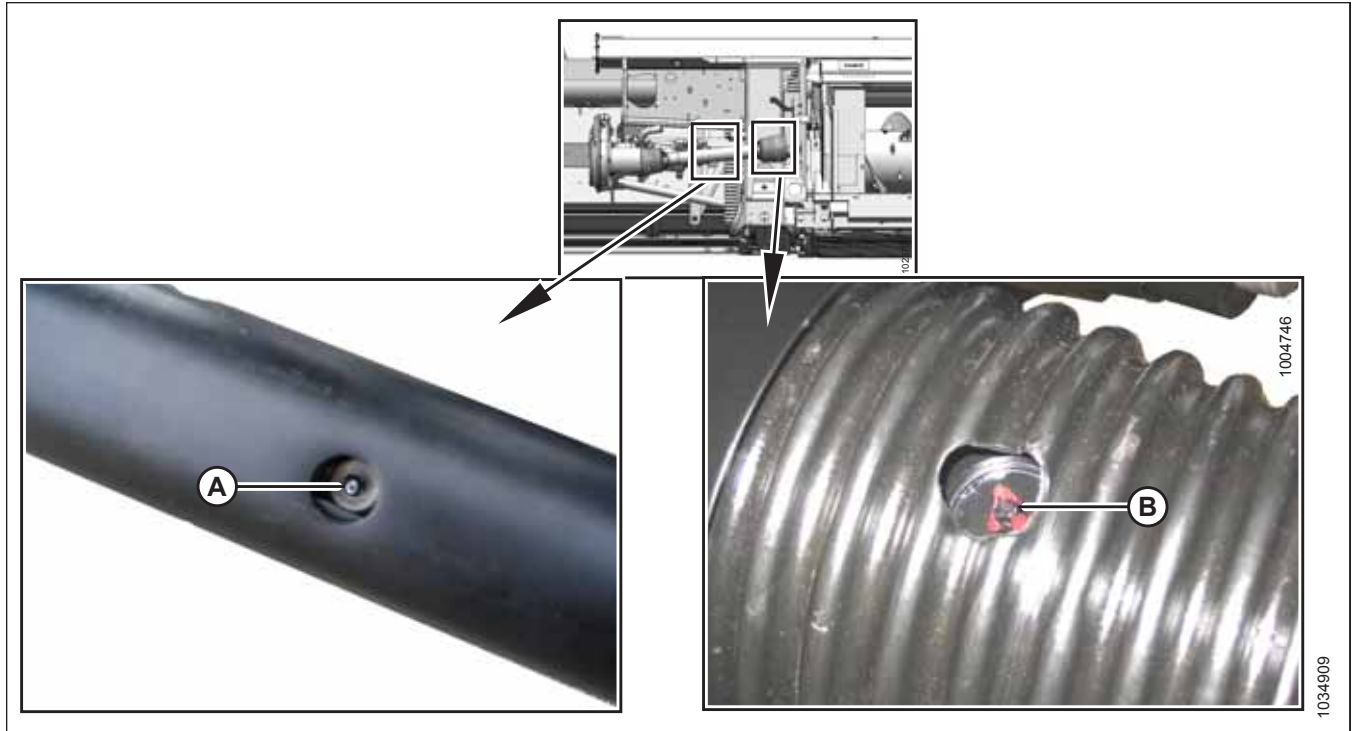


Figura 5.8: Cada 50 horas

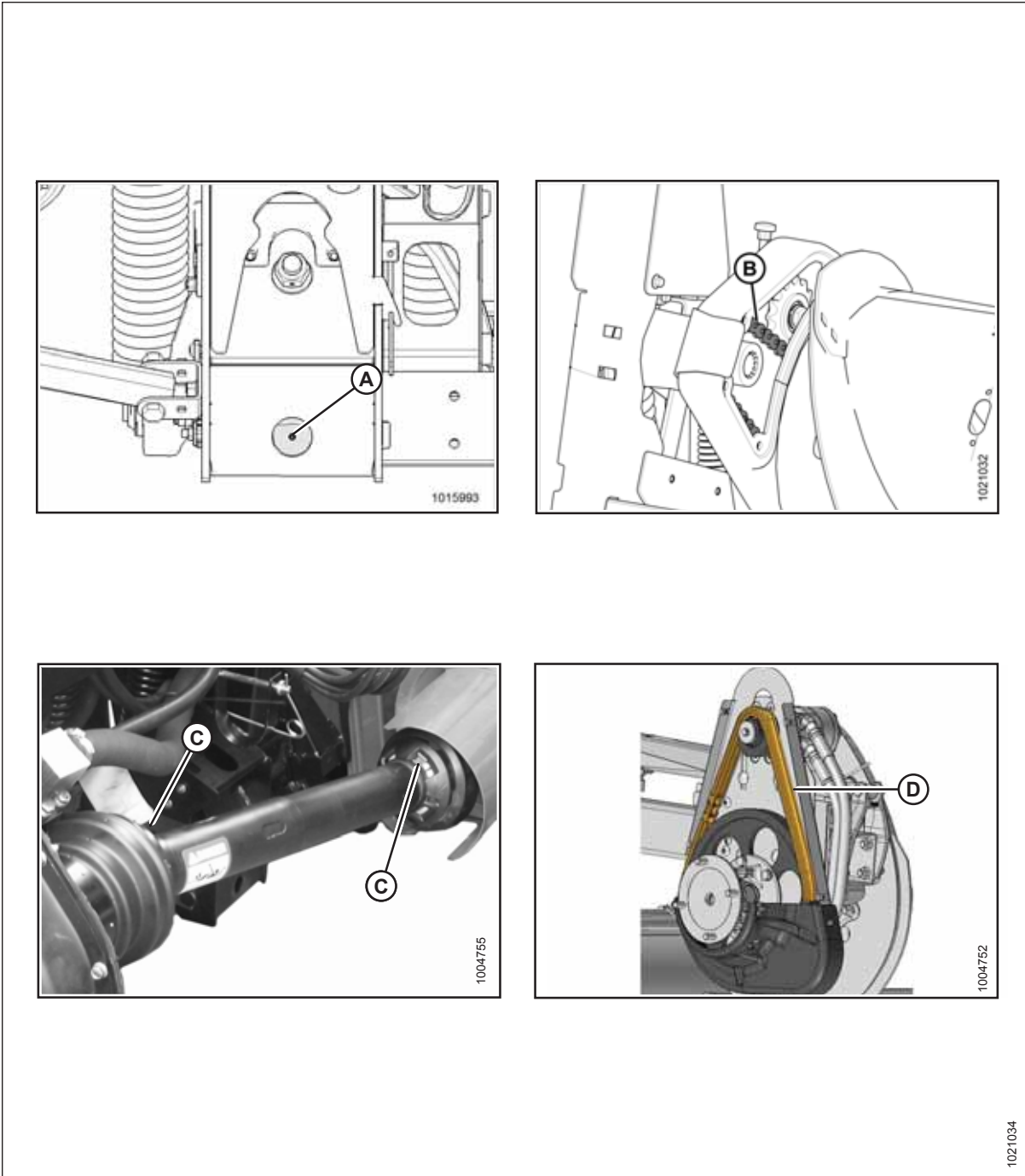
A: Junta de deslizamiento del cardán<sup>59</sup>

B: Cardán universal (dos lugares)

**Cada 100 horas**

Use grasa de rendimiento de presión extrema (EP2) para altas temperaturas con 1 % de disulfuro de molibdeno máximo (NLGI grado 2) a base de litio, a menos que se especifique lo contrario.

59. Use grasa de rendimiento de presión extrema (EP2) para altas temperaturas con base de litio y un máximo de 10 % de disulfuro de molibdeno (NLGI grado 2).



**Figura 5.9: Cada 100 horas**

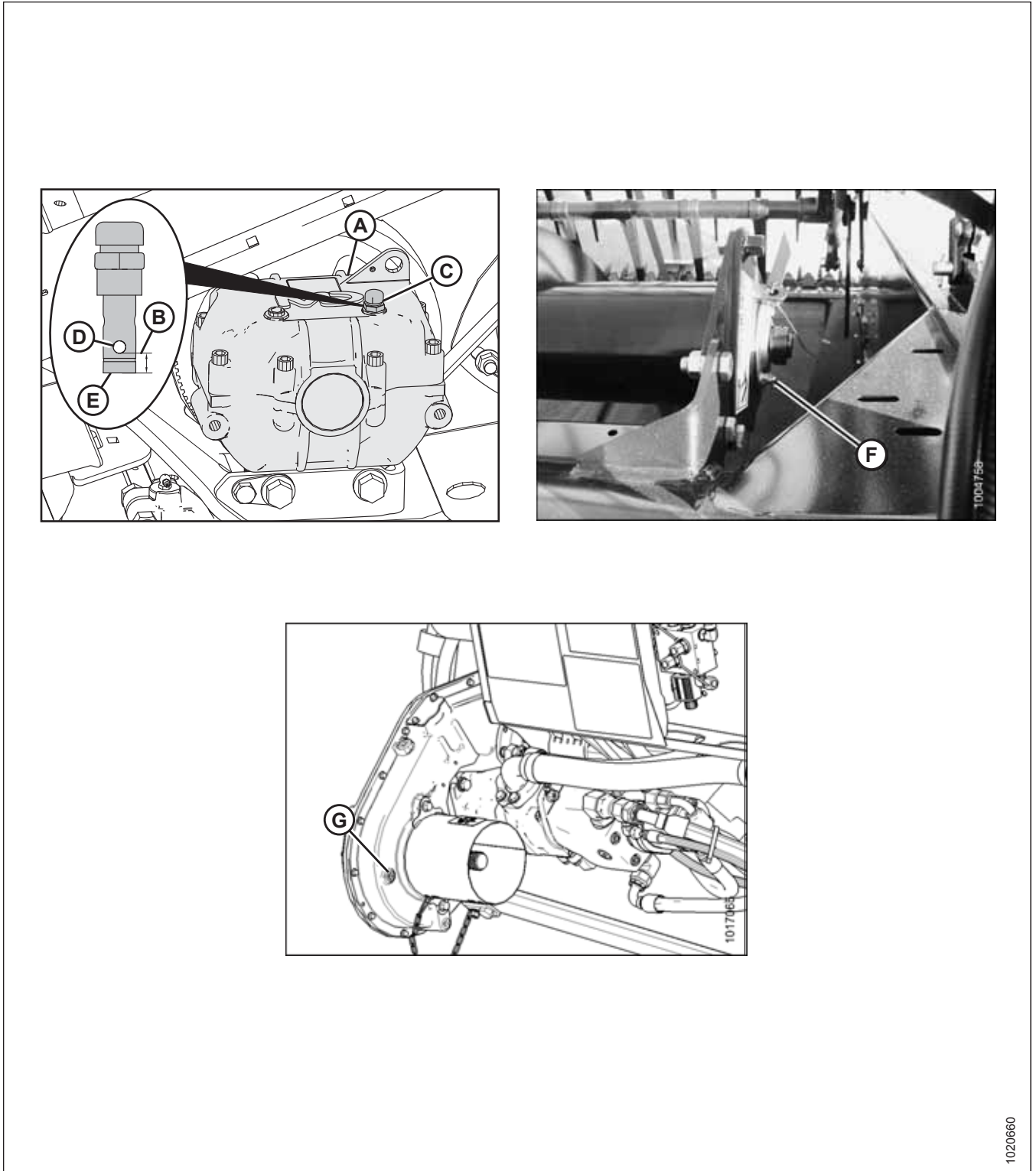
A: Pivote de flotación: derecho e izquierdo

B: Cadena de mando del sinfín (consulte *Lubricación de la cadena de mando del sinfín*, página 451)

C: Protector del cardán: dos lugares

D: Cadena de mando del molinete: un lugar (consulte *Lubricación de la cadena de mando del molinete*, página 449)



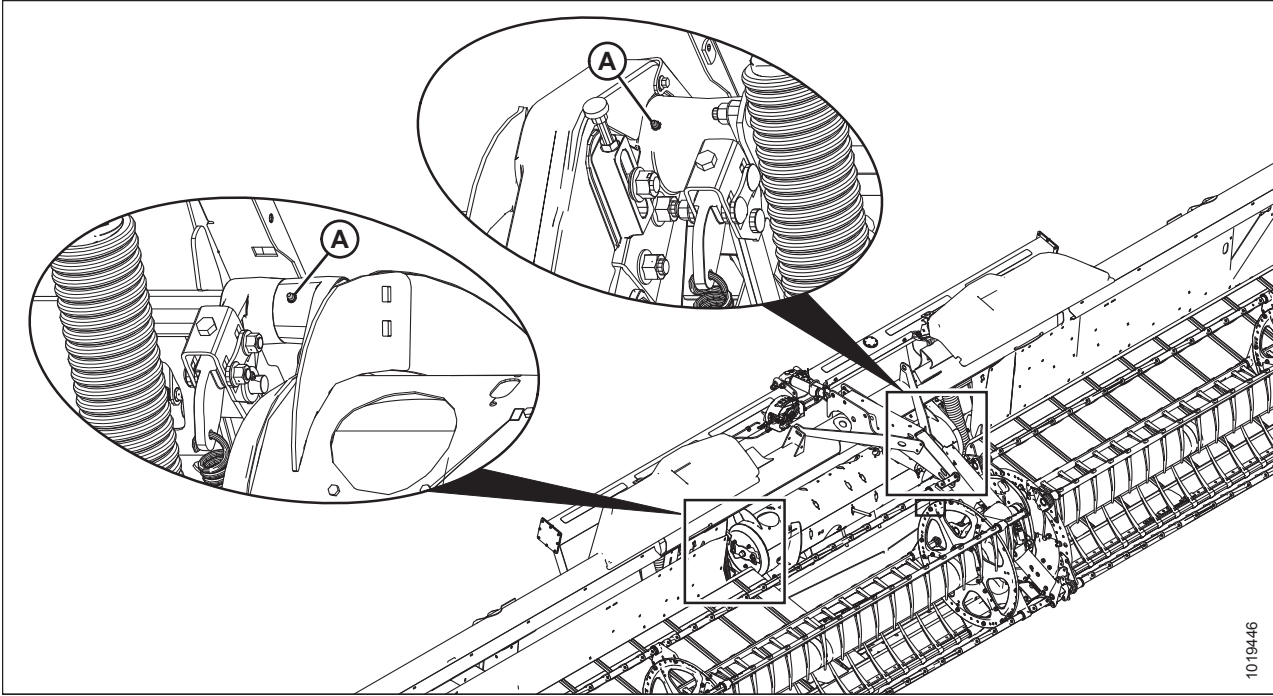


**Figura 5.10: Cada 100 horas**

A: Caja de mando de la cuchilla (verificar nivel de aceite [B] en la varilla de aceite [C]: entre el borde más bajo del orificio [D] y el fondo [E] de la varilla de aceite)

F: Rodamiento del sinfín transversal superior (un lugar)

G: Nivel de aceite de la caja de engranajes del mando principal (consulte *Lubricación de la caja de engranaje del mando de la plataforma, página 452*)



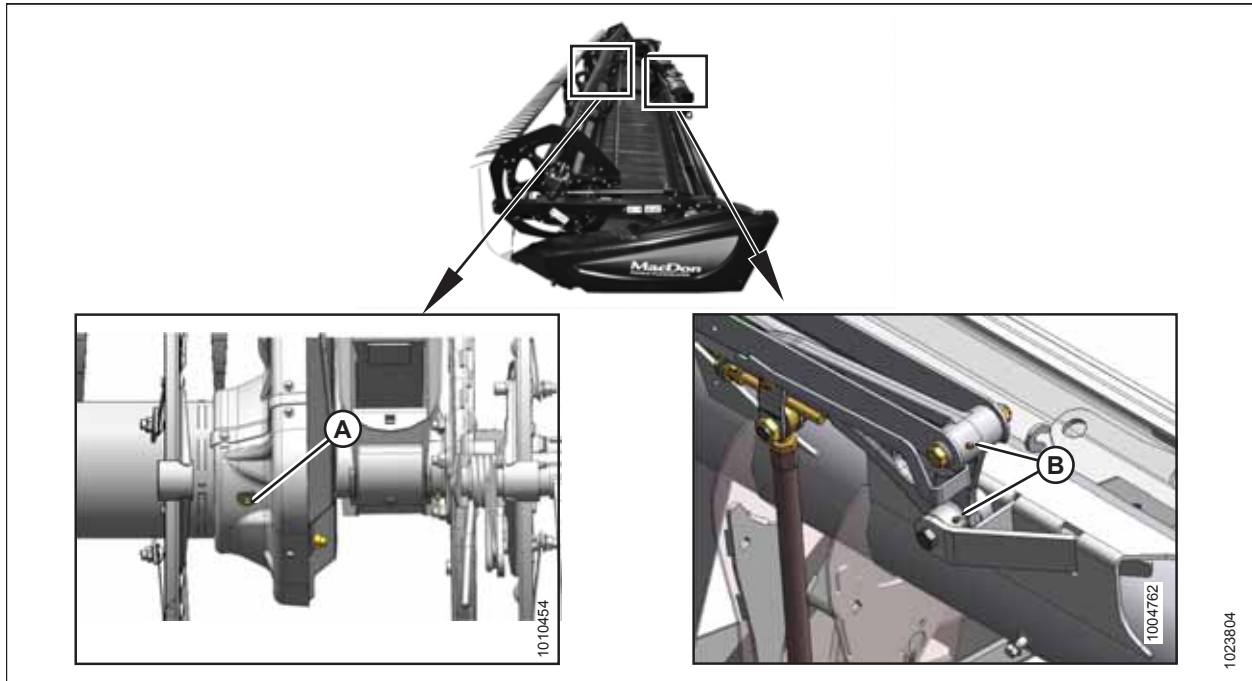
1019446

Figura 5.11: Cada 100 horas

A: Pivotes del sinfin

**Cada 250 horas**

Use grasa de rendimiento de presión extrema (EP2) para altas temperaturas con 1 % de disulfuro de molibdeno máximo (NLGI grado 2) a base de litio, a menos que se especifique lo contrario.

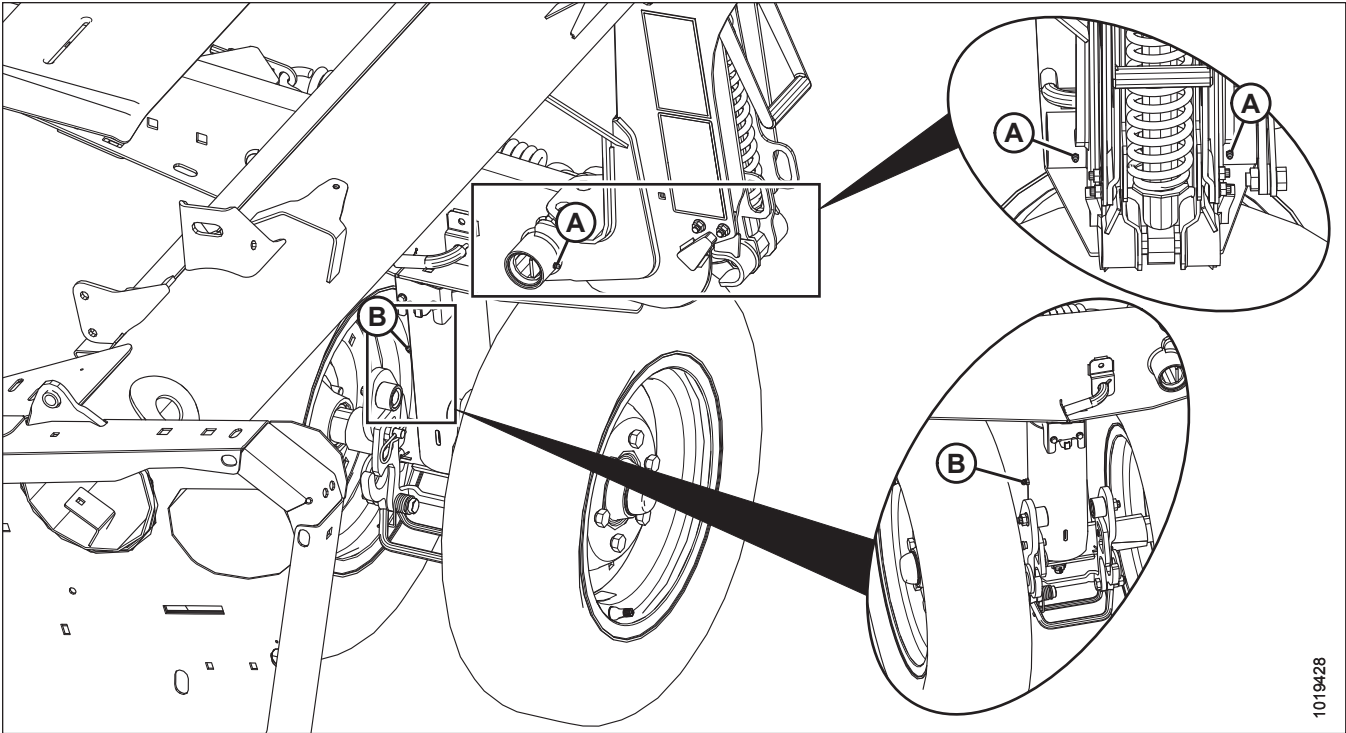


**Figura 5.12: Cada 250 horas**

A - cruceta del molinete (un lugar)<sup>60</sup>

D: Conexión flexible (dos lugares): ambos lados

60. La cruceta tiene una lubricación extendida cruzada y un kit de cojinetes. Detenga el engrase cuando se dificulte o si la cruceta deja de tomar grasa. El engrase excesivo dañará la cruceta. Seis u ocho bombeos son suficientes en el primer engrase (de fábrica). Aumente el intervalo de engrase a medida que la cruceta se desgasta y requiere más de seis bombeos.



1019428

Figura 5.13: Cada 250 horas

A: Marco/pivote de la rueda (delantero y trasero) - Ambos lados

C: Pivote de la rueda frontal (un lugar)

Cada 500 horas

Use rendimiento de presión extrema (EP2) para altas temperaturas con 1 % de disulfuro de molibdeno máximo (NLGI grado 2) a base de litio, a menos que se especifique lo contrario.

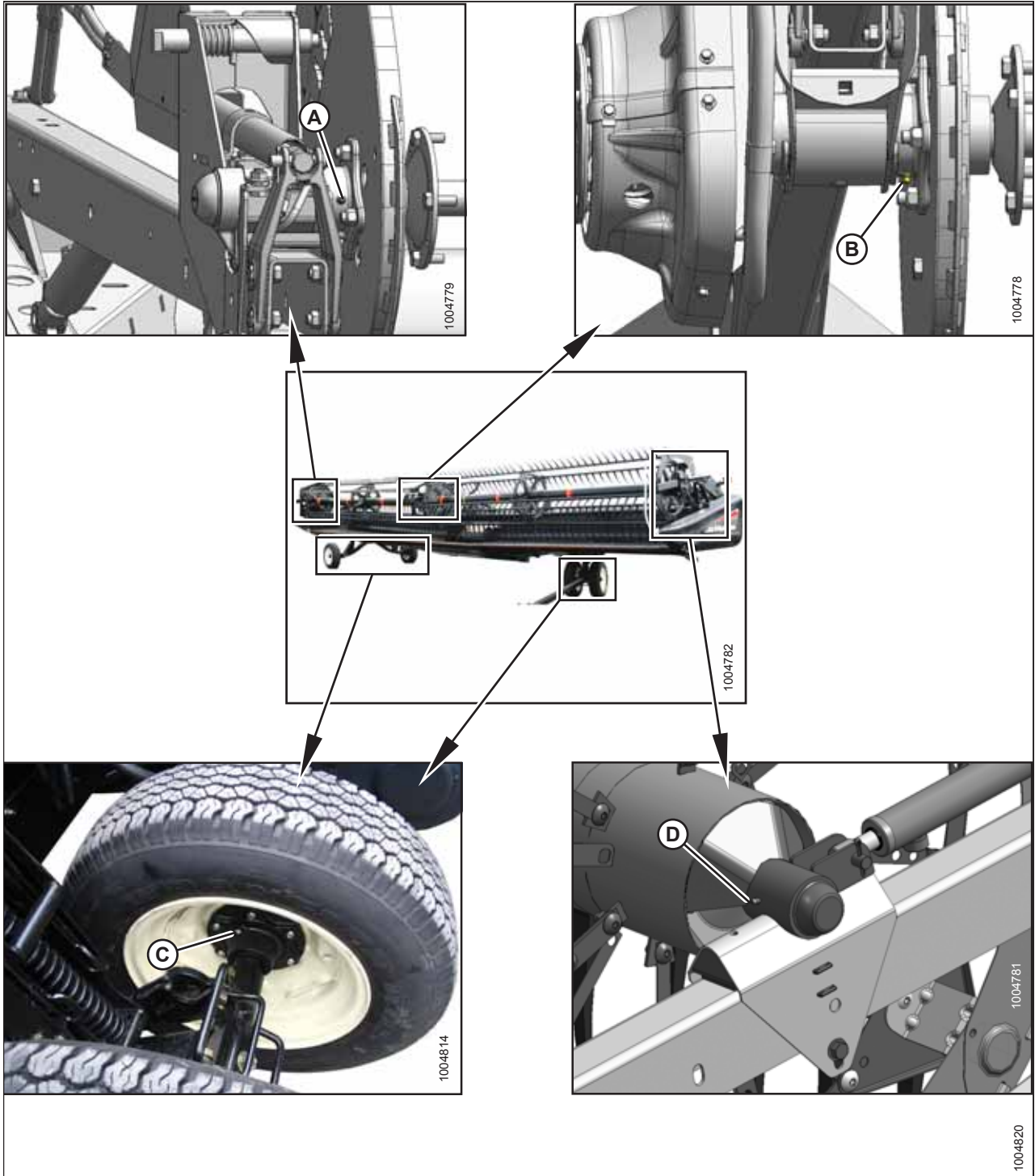


Figura 5.14: Cada 500 horas

A: Rodamiento derecho del molinete (un lugar)  
C: Rodamientos de la rueda (cuatro lugares)

B: Rodamiento central del molinete (un lugar)  
D: Rodamiento izquierdo del molinete (un lugar)

### *Procedimiento de engrase*

Los puntos de engrase están identificados en la máquina con calcomanías que muestran una pistola de engrase y el intervalo de engrase en horas de funcionamiento. Las calcomanías de diseño del punto de engrase están ubicadas en la plataforma y en el lado derecho del módulo de flotación.

### **⚠ PELIGRO**

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

Consulte la contraportada interior para conocer los lubricantes recomendados.

Registre las horas de operación y use el Registro de mantenimiento suministrado para conservar un registro del mantenimiento programado. Para obtener más información sobre mantenimiento, consulte [5.3.1 Programación/registro de mantenimiento, página 431](#).

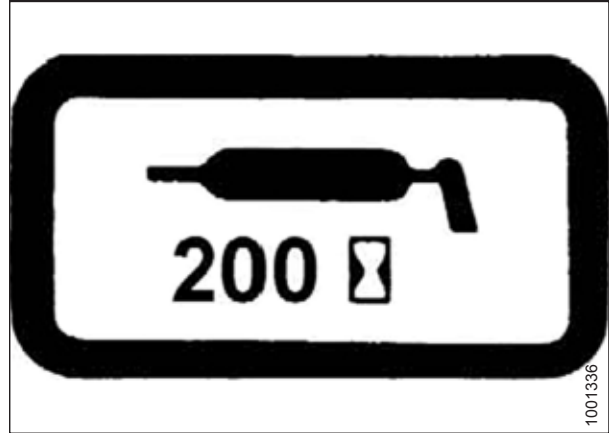


Figura 5.15: Calcomanía del intervalo de engrase

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

2. Limpie los accesorios con un paño limpio antes del engrase, para evitar la inyección de suciedad o polvo.

### IMPORTANTE:

Use solo grasa limpia de presión extrema para altas temperaturas

3. Inyecte la grasa a través del accesorio con la pistola de engrase hasta que la grasa desborde el accesorio (salvo que se indique lo contrario).
4. Deje el excedente de grasa en el accesorio para mantener alejada la suciedad.
5. Reemplace todo accesorio flojo o roto de inmediato.
6. Quite y limpie completamente todo accesorio que no deba engrasarse. También limpie las trayectorias del lubricante. Reemplace el accesorio de ser necesario.

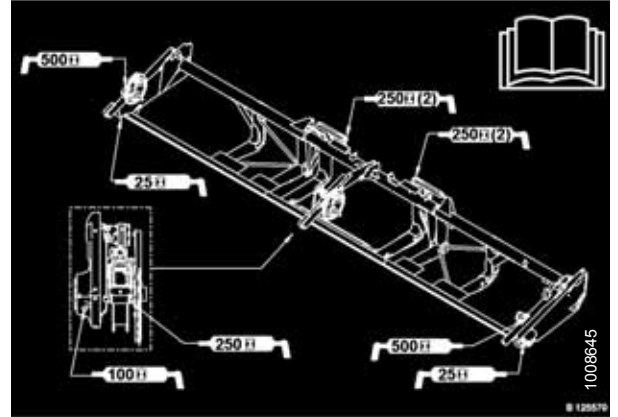


Figura 5.16: Calcomanía de punto de engrase serie FD1

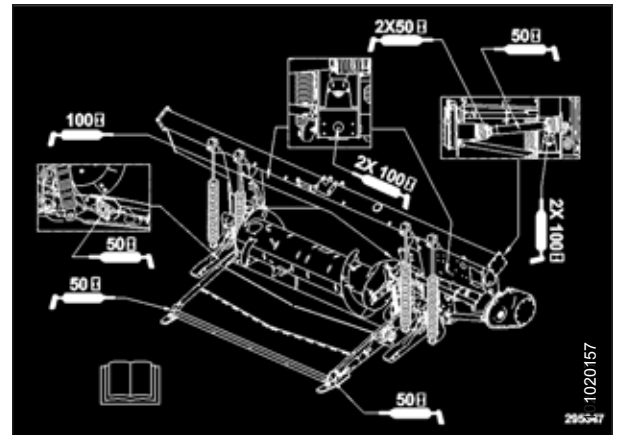


Figura 5.17: Calcomanía de punto de engrase FM100

### Lubricación de la cadena de mando del molinete

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Quite los seis pernos (A) que aseguran la cubierta superior (B) al mando del molinete y a la cubierta inferior (C).
2. Quite la cubierta superior (B).

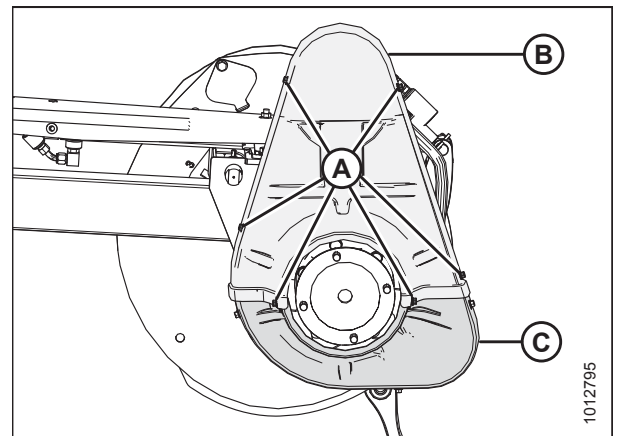


Figura 5.18: Cubierta del mando

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

3. Quite los tres pernos (A) y quite la cubierta inferior (B) si es necesario.

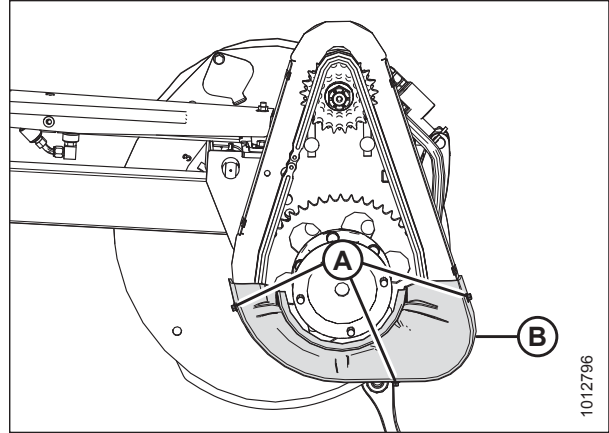


Figura 5.19: Cubierta del mando inferior

4. Aplique una cantidad abundante de grasa en la cadena (A).

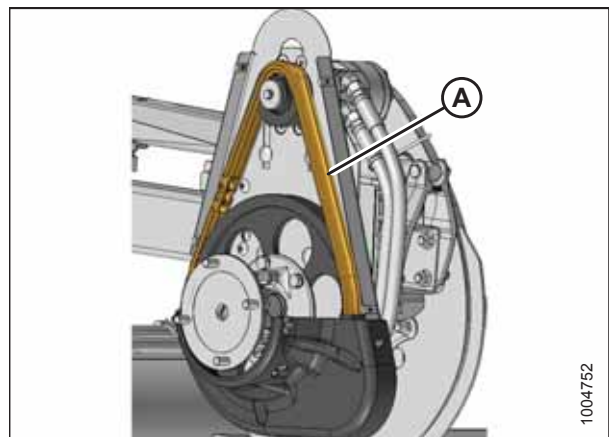


Figura 5.20: Cadena del mando

5. Coloque la cubierta del mando inferior (B) en el mando del molinete (si se quitó previamente) y asegúrela con tres pernos (A). Ajuste los pernos a 12-13,2 Nm (9-10 libra pie).

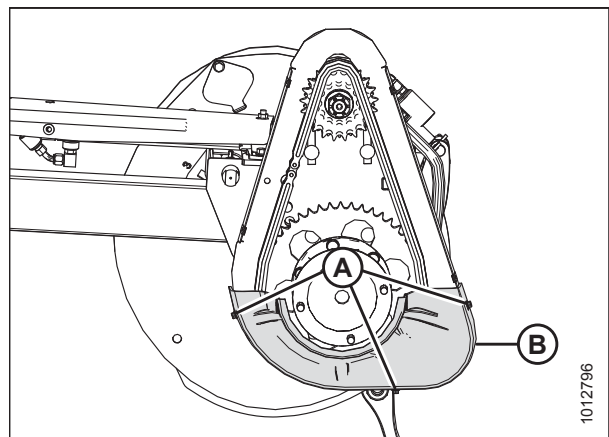


Figura 5.21: Cubierta del mando inferior



## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

6. Coloque la cubierta del mando superior (B) en el mando del molinete y la cubierta inferior (C), y asegure con seis pernos (A). Ajuste los pernos a 12-13,2 Nm (9-10 libra pie).

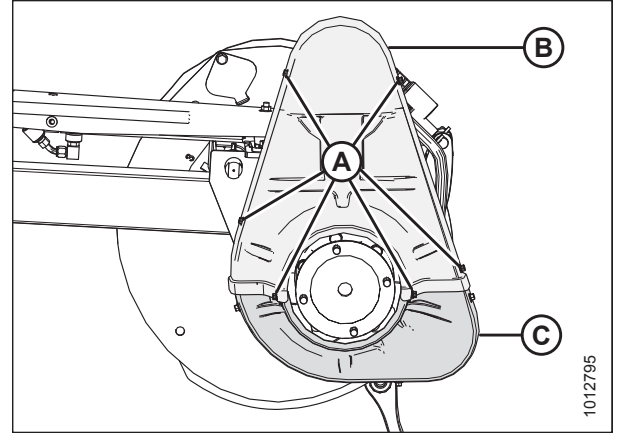


Figura 5.22: Cubierta del mando

### Lubricación de la cadena de mando del sinfín

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

Lubrique la cadena de mando del sinfín cada 100 horas. Se puede lubricar la cadena de mando del sinfín con el módulo de flotación acoplado a la cosechadora, pero es más fácil si este está desacoplado.

La cubierta de mando del sinfín está compuesta de una cubierta superior y una inferior, y un panel de inspección de metal. Solo es necesario retirar el panel de inspección de metal para engrasar la cadena.

1. Quite los cuatro pernos (A) y el panel de inspección de metal (B).

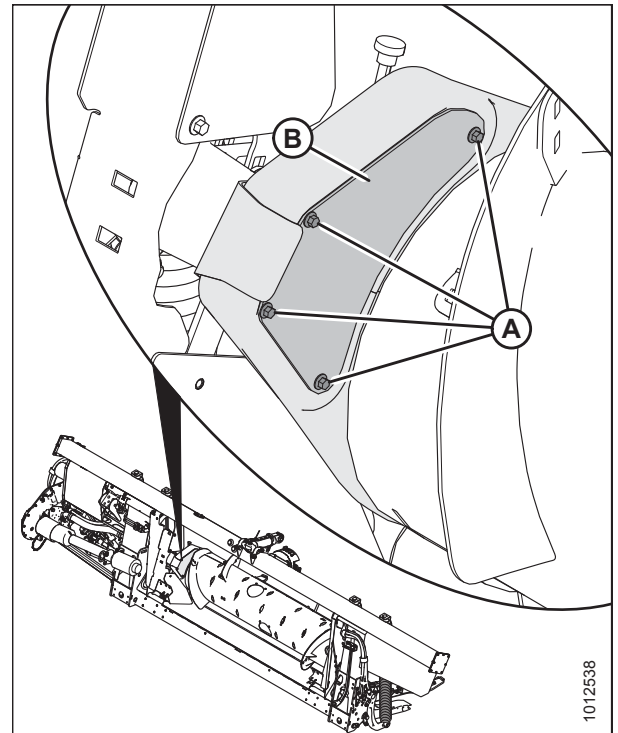


Figura 5.23: Panel de inspección del mando del sinfín

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

2. Aplique grasa libremente a la cadena (A), el piñón de mando (B) y el piñón tensor (C).
3. Gire el sinfín y aplique grasa en otras áreas de la cadena, si es necesario.

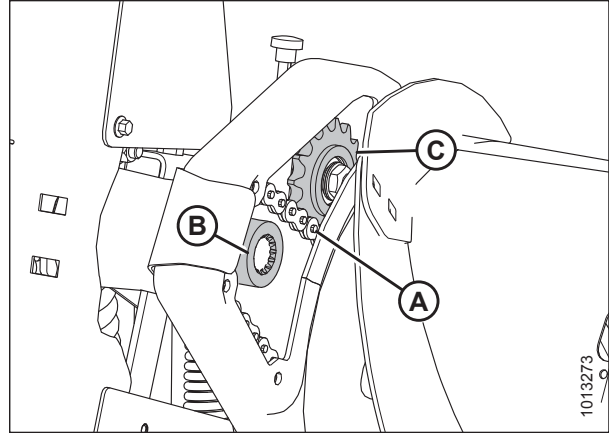


Figura 5.24: Cadena de mando del sinfín

4. Reinstale el panel de inspección de metal (B) y asegúrelo con cuatro tornillos (A).

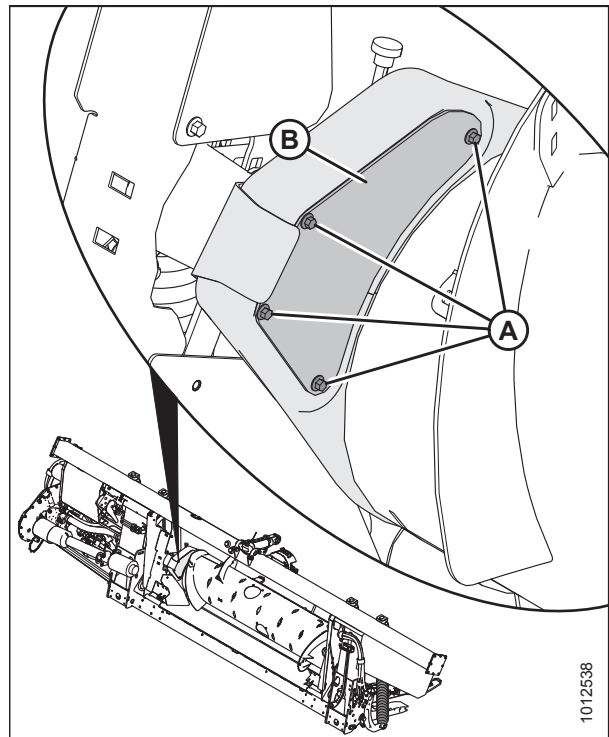


Figura 5.25: Panel de inspección del mando del sinfín

### *Lubricación de la caja de engranaje del mando de la plataforma*

#### **Control del nivel de aceite en la caja de engranajes del mando de la plataforma**

Verifique el nivel de aceite hidráulico en el depósito cada 25 horas.

### **⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

1. Baje la plataforma al suelo y asegúrese de que la caja de engranajes esté en la posición de funcionamiento.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.
3. Retire el tapón de nivel de aceite (A) y verifique que el nivel de aceite esté sobre la parte inferior del orificio.
4. Vuelva a instalar el tapón del nivel de aceite (A).
5. Agregue aceite de ser necesario. Para obtener instrucciones, consulte *Adición de aceite a la caja de engranaje del mando de la plataforma, página 453*.

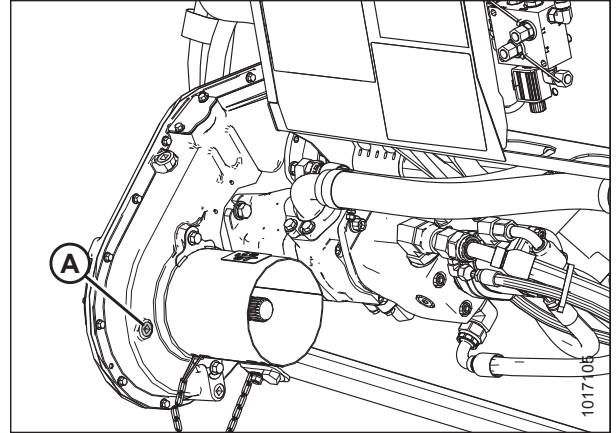


Figura 5.26: Caja de engranajes del mando de la plataforma

### Adición de aceite a la caja de engranaje del mando de la plataforma

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Baje la barra de corte al suelo y asegúrese de que la caja de engranajes esté en la posición de funcionamiento.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.
3. Quite el tapón de llenado (B) y el tapón de nivel de aceite (A).
4. Agregue aceite en el orificio del tapón de llenado (B) hasta que salga del orificio del tapón del nivel de aceite (A). Consulte la contraportada interior para conocer los fluidos y lubricantes recomendados.
5. Vuelva a colocar el tapón de nivel de aceite (A) y el tapón de llenado (B).

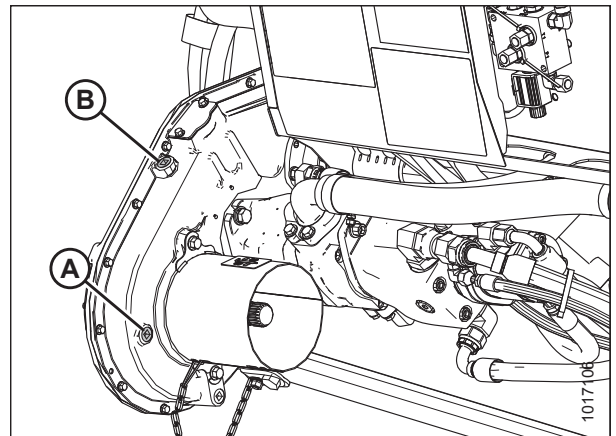


Figura 5.27: Caja de engranajes del mando de la plataforma

### Cambio de aceite en la caja de engranajes del mando de la plataforma

Cambie el aceite de la caja de engranajes del mando de la plataforma después de las primeras 50 horas de operación, y cada 1000 horas (o 3 años) de ahí en adelante.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Encienda el motor.
2. Enganche la plataforma para calentar el aceite.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

3. Levante o baje la plataforma para colocar el tapón de drenaje de aceite (A) en su punto más bajo.
4. Apague el motor y quite la llave del arranque.
5. Coloque un contenedor adecuado (aproximadamente 4 litros [1 galón estadounidense]) debajo del drenaje de la caja de engranajes para recolectar el aceite.
6. Quite el tapón de drenaje de aceite (A) y el tapón de llenado (C), y deje que el aceite se drene.
7. Vuelva a colocar el tapón de drenaje de aceite (A) y quite el tapón del nivel de aceite (B).
8. Agregue el aceite mediante orificio del tapón de llenado (C) hasta que salga del orificio del nivel de aceite (B). Consulte la contraportada interior de este manual para conocer los lubricantes recomendados.

### NOTA:

La caja de engranajes del mando de la plataforma tiene capacidad para aproximadamente 2,5 litros (2,6 cuartos de galón) de aceite.

9. Vuelva a colocar el tapón del nivel de aceite (B) y el tapón de llenado (C).

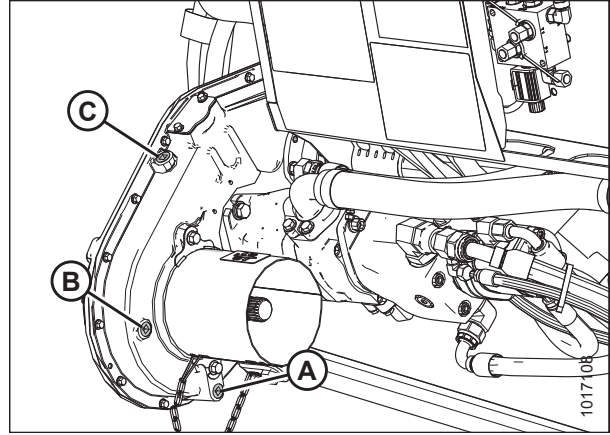


Figura 5.28: Caja de engranajes del mando de la plataforma

## 5.4 Sistemas hidráulicos

El sistema hidráulico del módulo de flotación FM100 acciona la lona de alimentación del módulo de flotación, las lonas de la plataforma y los mandos de la cuchilla. El sistema hidráulico de la cosechadora impulsa el sistema hidráulico del molinete.

El marco del módulo de flotación actúa como un depósito de aceite. Consulte la contraportada interior para conocer los requisitos de aceite.

### 5.4.1 Verificación del nivel de aceite en el depósito hidráulico

Verifique el nivel de aceite hidráulico en el depósito cada 25 horas.

1. Verifique el nivel de aceite usando el visor inferior (A) y el visor superior (B) con la barra de corte apenas tocando el suelo y con la unión central retraída.

**NOTA:**

Verifique el nivel cuando el aceite esté frío.

**NOTA:**

Para terrenos extremadamente accidentados, se puede instalar un kit de extensión Hillside. Para obtener más información, consulte [6.1.1 Kit de extensión Hillside, página 607](#).

2. Asegúrese de que el aceite esté en el nivel apropiado para el terreno de la siguiente manera:
  - **Terreno montañoso:** Mantenga el nivel de manera que el visor inferior (A) esté lleno, y el visor superior (B) solo esté lleno hasta la mitad.
  - **Terreno normal:** Mantenga el nivel de manera que el visor inferior (A) esté lleno, y el visor superior (B) esté vacío.

**NOTA:**

Puede ser necesario reducir ligeramente el nivel de aceite cuando la temperatura ambiente es superior a 35 °C (95 °F) para evitar el desbordamiento en el respiradero cuando se alcanzan las temperaturas normales de operación.

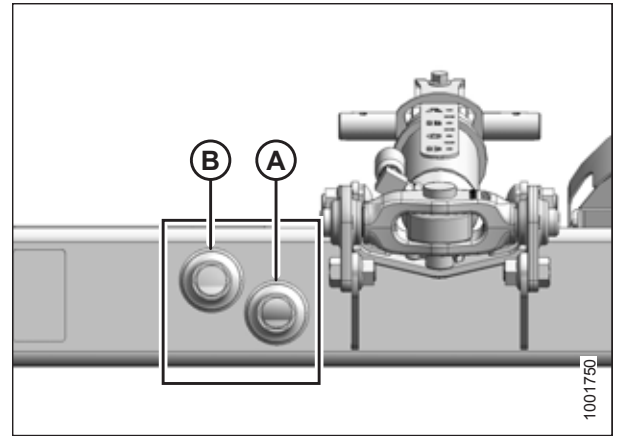


Figura 5.29: Visor de vidrio del nivel de aceite

### 5.4.2 Adición de aceite al depósito hidráulico

Siga este procedimiento para rellenar el aceite en el depósito hidráulico. Para cambiar el aceite hidráulico, consulte [5.4.3 Cambio de aceite en el depósito hidráulico, página 456](#).



**PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.

2. Limpie la suciedad o los residuos de la tapa de llenado (A).

**PRECAUCIÓN**

El depósito de aceite puede tener hasta 10 psi de presión, quite la tapa lentamente.

3. Afloje y quite la tapa de llenado (A) girándola hacia la izquierda.
4. Añada aceite caliente (aproximadamente 21 °C [70 °F]) y llene hasta el nivel requerido. Consulte la contraportada interior de este manual para conocer el tipo de aceite y las especificaciones.

**IMPORTANTE:**

El aceite caliente fluirá por la pantalla mejor que el aceite frío. **NO** retire la pantalla.

5. Vuelva a instalar la tapa de llenado (A).
6. Vuelva a verificar el nivel de aceite. Para obtener instrucciones, consulte [5.4.1 Verificación del nivel de aceite en el depósito hidráulico, página 455](#).

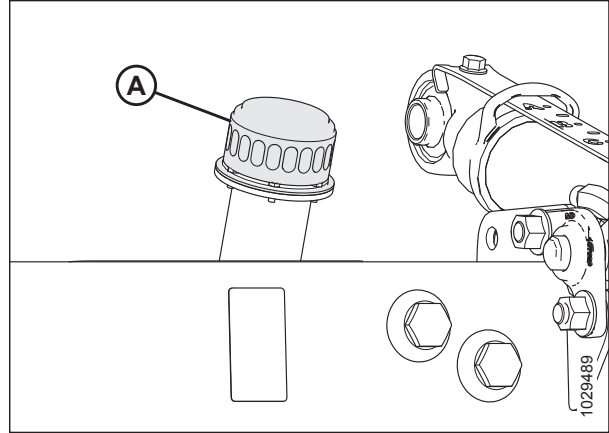


Figura 5.30: Tapa de llenado del depósito de aceite

### 5.4.3 Cambio de aceite en el depósito hidráulico

Cambie el aceite hidráulico en el depósito cada 1000 horas o 3 años (lo que ocurra primero).

**PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
2. Enganche la plataforma para calentar el aceite.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Coloque un contenedor de tamaño adecuado (al menos 40 litros [10 galones]) debajo de cada uno de los dos tapones de drenaje de aceite(A) ubicados en la parte trasera a cada lado del marco.

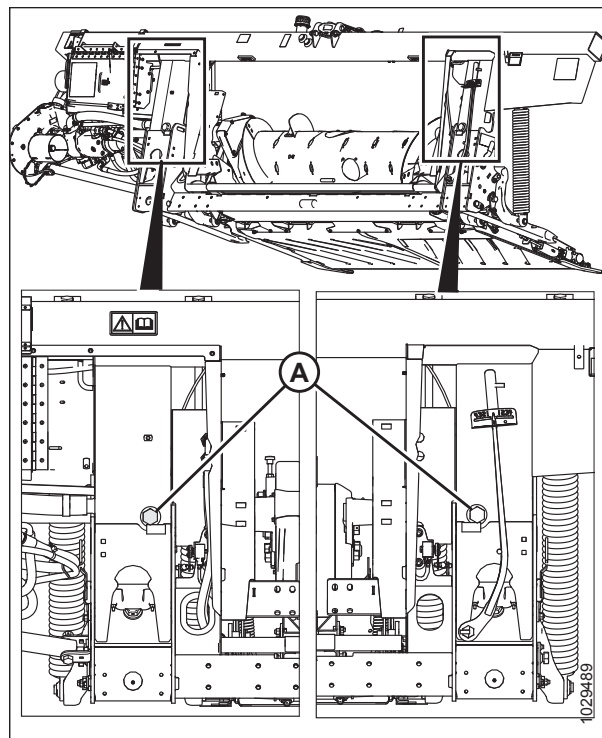


Figura 5.31: Drenaje del depósito

- Limpe la suciedad o los residuos de la tapa de llenado (A).



### PRECAUCIÓN

El depósito de aceite puede tener hasta 10 psi de presión, quite la tapa lentamente.

- Afloje y quite la tapa de llenado (A) girándola hacia la izquierda.

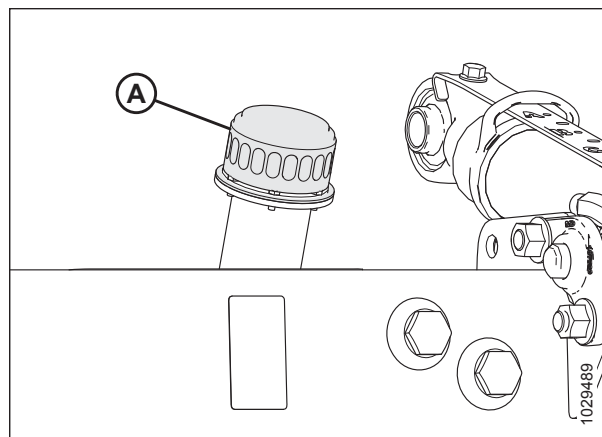


Figura 5.32: Tapa de llenado del depósito de aceite

7. Quite los tapones de drenaje de aceite (A) con una llave hexagonal de 1 1/2 pulg. y deje que el aceite se drene.
8. Vuelva a colocar los tapones de drenaje de aceite (A) cuando el depósito esté vacío.
9. Cambie el filtro de aceite si es necesario. Para obtener instrucciones, consulte [5.4.4 Cambio del filtro de aceite](#), página 458.
10. Añada aproximadamente 85 litros (22,5 galones estadounidenses) de aceite al depósito. Para obtener instrucciones, consulte [5.4.2 Adición de aceite al depósito hidráulico](#), página 455.

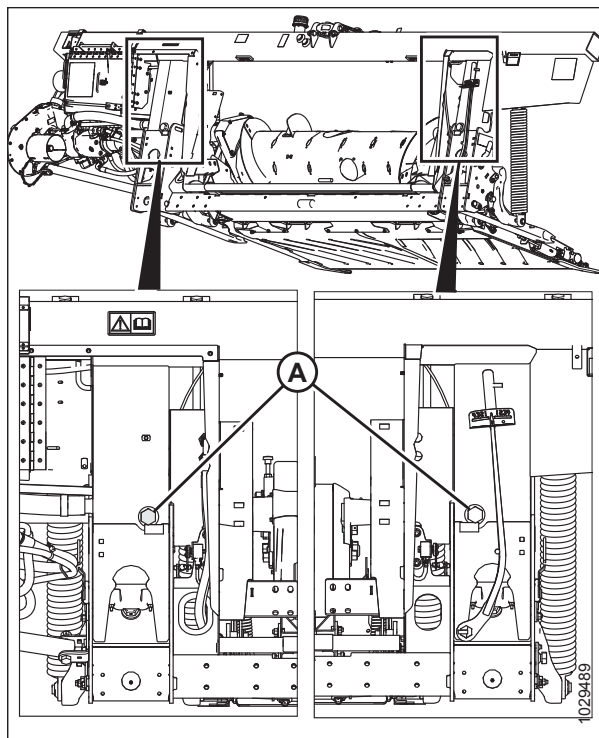


Figura 5.33: Drenaje del depósito

### 5.4.4 Cambio del filtro de aceite

Cambie el filtro de aceite después de las primeras 50 horas de funcionamiento y cada 250 horas de ahí en adelante.

Solicite el filtro MD #202986 a su concesionario MacDon.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Limpie alrededor de la superficie de acoplamiento del filtro (B) y el bloque hidráulico (A).
- NOTA:**  
Tapa abierta en la ilustración a la derecha para mostrar el bloque hidráulico (A).
2. Coloque un contenedor adecuado (aproximadamente 1 litro [0,26 galones estadounidenses]) debajo del drenaje de aceite (C) para recolectar el aceite vertido.
  3. Quite el filtro roscado (B) y limpie el puerto de filtro expuesto en el bloque hidráulico (A).
  4. Aplique una capa fina de aceite limpio a la junta tórica suministrada con el filtro nuevo.
  5. Gire el filtro nuevo en el bloque hidráulico(A) hasta que la junta tórica entre en contacto con la superficie de acoplamiento. Ajuste a mano el filtro de 1/2 a 3/4 de giro adicional.

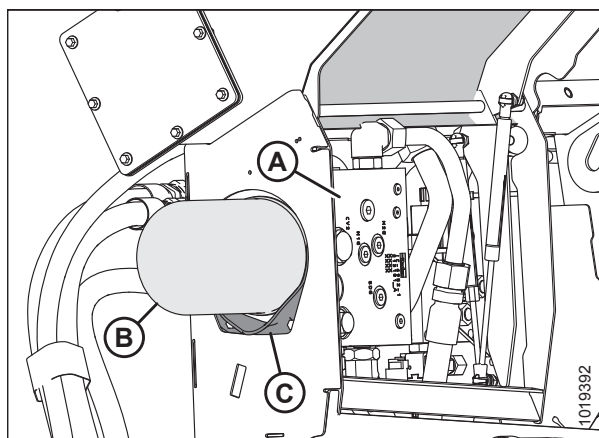


Figura 5.34: Sistema hidráulico FM100



## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

### **IMPORTANTE:**

**NO** use una llave para filtro para instalar el nuevo filtro. El ajuste excesivo puede dañar la junta tórica y el filtro.

## 5.5 Sistema eléctrico

El sistema eléctrico para la plataforma es alimentado por la cosechadora. La plataforma tiene diversas luces y sensores que requieren energía.

### 5.5.1 Reemplazo de las bombillas

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Con un destornillador Phillips, quite los tornillos (A) del dispositivo y quite la lente de plástico. Conserve los tornillos (A).
3. Reemplace la bombilla y vuelva a colocar la lente de plástico y los tornillos.

#### NOTA:

Use la bombilla #1156 para las luces de transporte de color ámbar y #1157 para la luz trasera de color rojo (opción de transporte).

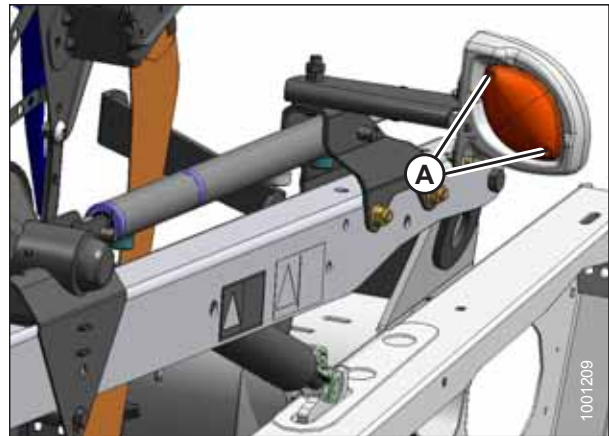


Figura 5.35: Luz de transporte izquierda

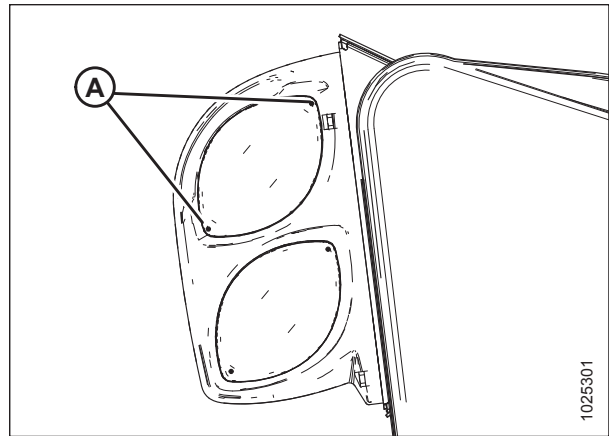


Figura 5.36: Opción de transporte: luces rojas y ámbar

## 5.6 Mando de la plataforma

El mando de la plataforma consta de un cardán desde la cosechadora hasta la caja de engranajes del módulo de flotación FM100, que activa el sinfín de alimentación y las bombas hidráulicas. Las bombas suministran energía hidráulica a las lonas, las cuchillas y equipo opcional.

### 5.6.1 Extracción del cardan

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

#### NOTA:

El cardán normalmente permanece conectado al módulo de flotación, y se guarda en el soporte de apoyo provisto cuando no está en uso.

1. Apague la cosechadora y quite la llave del arranque.
  2. Si el módulo de flotación está conectado a la cosechadora, quite el cardan de la cosechadora al jalar el collarín de desconexión rápida para liberar la unión del mando del eje de la cosechadora.
  3. Quite las dos tuercas (A) que sujetan el blindaje (B) a la caja de engranajes.
  4. Deslice el blindaje (B) sobre el blindaje del cardán para dejar al descubierto la desconexión rápida en la caja de engranajes. **NO** desconecte la fijación (C).
  5. Jale el collarín de desconexión rápida para liberar la unión del cardan y jale el mando fuera del eje de la caja de engranajes.
  6. Deslice el blindaje (B) hacia afuera del cardán.
7. Tire del collar del cardán (A) hacia afuera del soporte del cardan (B). Deslice el yugo (C) fuera del soporte (B) y libere el collar (A).

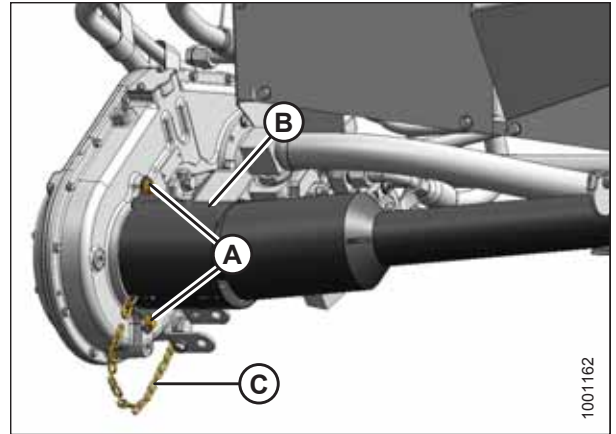


Figura 5.37: Extremo del mando del módulo de flotación

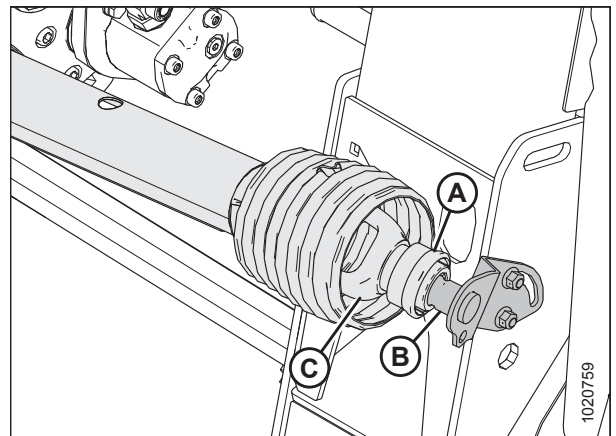


Figura 5.38: Extremo del mando de la cosechadora

## 5.6.2 Instalación del mando

### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operario por cualquier motivo.

#### IMPORTANTE:

Si las ranuras del eje de salida de la cosechadora coinciden con las ranuras del eje de entrada del módulo de flotación, verifique que el mando esté instalado con un puntón más largo en el extremo de la caja de engranaje del módulo de flotación.

#### IMPORTANTE:

Asegúrese de que la longitud del cardán coincida con las especificaciones de longitud para su equipo específico. Para obtener más información, consulte [2.2 Especificaciones de la plataforma FlexDraper® serie FD1, página 24](#).

1. Coloque el extremo de la cosechadora del cardán (A) en el soporte de almacenamiento (B). Tire hacia atrás del collar (C) y deslice el cardán sobre el soporte hasta que encaje en su lugar. Libere el collar (C).
2. Para los cardanes equipados con cadenas de seguridad, acople la cadena (D) en el extremo de la cosechadora al soporte del almacenamiento del cardán (B).

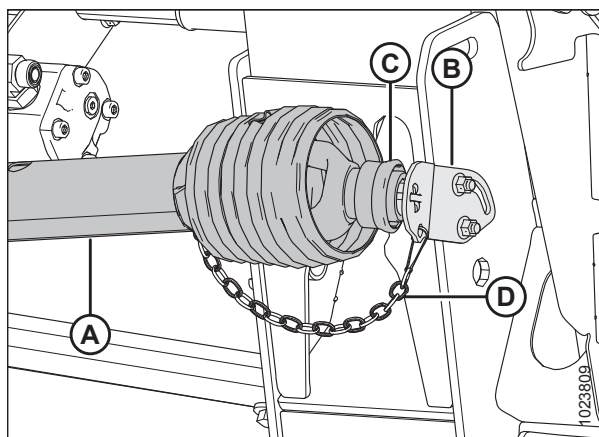


Figura 5.39: Final del mando de la cosechadora

3. Deslice el blindaje (A) sobre el cardán (B).
4. Coloque la desconexión rápida del cardán en el eje de la caja de engranajes del módulo de flotación, tire del collar hacia atrás y deslícelo hacia el eje hasta que se trabe en su lugar. Libere el collar.
5. Coloque el blindaje (A) en la caja de engranajes y asegúrelo con pernos (C).
6. Para los cardanes equipados con cadenas de seguridad, acople la cadena (D) en el extremo del módulo a la cadena (E) en el blindaje.

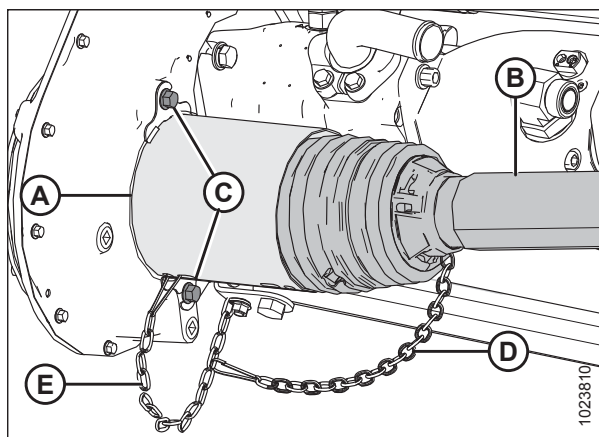


Figura 5.40: Extremo del mando del módulo de flotación

### 5.6.3 Extracción de la protección del mando

La protección del mando principal debe permanecer conectada al mando durante el funcionamiento, pero se puede quitar para darle mantenimiento.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

#### NOTA:

**NO** es necesario quitar el cardan del módulo de flotación para poder quitar la protección del mando.

1. Apague la cosechadora y quite la llave del arranque.
2. Tire del collar del cardán (A) hacia afuera del soporte del cardan (B). Deslice el yugo (C) fuera del soporte (B) y libere el collar (A).

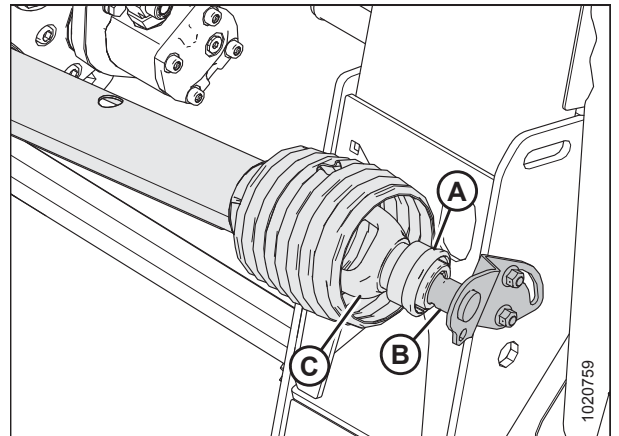


Figura 5.41: Extremo del mando de la cosechadora

3. Eleve el extremo de la cosechadora del cardán (A) del gancho y extienda el cardán hasta que se separe. Sostenga el extremo del módulo de flotación del cardán (B) para evitar que se caiga y golpee el suelo.



Figura 5.42: Mando separado

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

4. Use un destornillador ranurado para liberar el engrasador/bloqueo (A).



Figura 5.43: Protección del mando

5. Gire el anillo de fijación del puntón del cardán (A) hacia la izquierda usando un destornillador hasta que las agarraderas (B) estén alineadas con las ranuras en el puntón.
6. Jale la protección del mando.



Figura 5.44: Protección del mando

### 5.6.4 Instalación de la protección del mando

1. Deslice el protector sobre el cardán y alinee la agarradera ranurada en el anillo de fijación (A) con la flecha (B) en el protector.



Figura 5.45: Protección del mando

2. Presione el puntón sobre el anillo hasta que se vea el anillo de fijación en las ranuras (A).



Figura 5.46: Protección del mando

3. Use un destornillador ranurado para girar el anillo (A) hacia la derecha y trabe el anillo en la protección.



Figura 5.47: Protección del mando

4. Presione el accesorio de engrase (A) nuevamente en el protector.



Figura 5.48: Protección del mando

5. Ensamble el cardán.

**IMPORTANTE:**

Las ranuras están codificadas para alinear los universales. Alinee la soldadura (A) con la ranura faltante (B) al ensamblar. Si no se alinean las mitades del eje, se pueden producir vibraciones excesivas y fallas en el sinfín de alimentación o en la caja de engranajes.

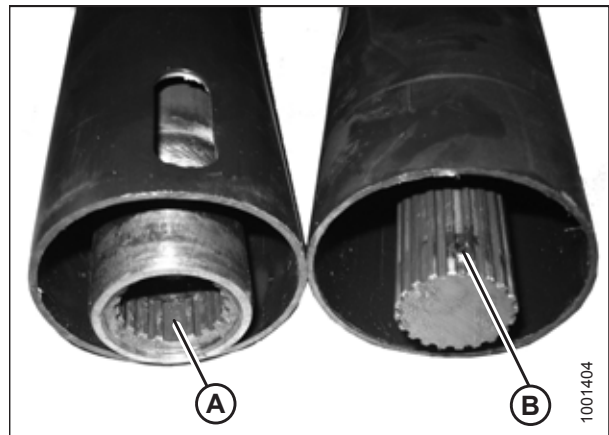


Figura 5.49: Mando

6. Coloque el extremo de la cosechadora del cardán (A) en el soporte de almacenamiento (B). Tire hacia atrás del collar (C) en el cardán y deslice el cardán sobre el soporte hasta que el yugo del cardán (D) se trabe sobre el soporte. Libere el collar (C).

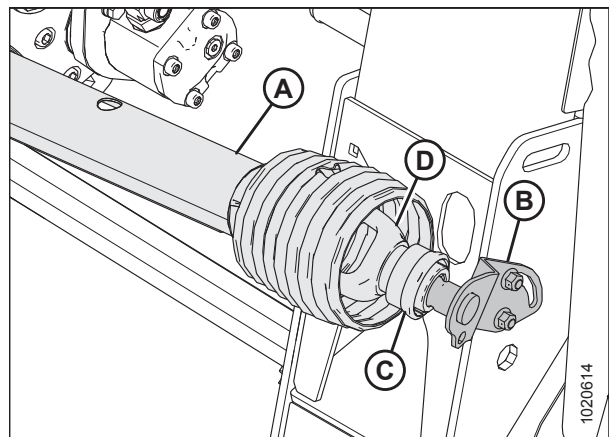


Figura 5.50: Extremo del mando de la cosechadora



### 5.6.5 Ajuste de la tensión de la cadena del mando de la caja de engranaje

La tensión de la cadena de mando de la caja de engranajes está configurada de fábrica, pero se requieren ajustes de tensión después de las primeras 50 horas, y luego cada 500 horas o cada año (lo que ocurra primero). La cadena de mando de la caja de engranajes, ubicada dentro de la caja de engranaje, no requiere otro mantenimiento regular.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Baje la plataforma completamente.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.
3. Quite los dos pernos y la cadena que ajusta la cubierta (A). Asegúrese de que no haya daños en la junta (B).
4. Quite la placa retenedora (C).
5. Ajuste el perno (D) hasta 6,8 Nm (60 libra pulg.).
6. Consulte la tabla 5.1, página 467 y afloje el perno (D) según la configuración de su caja de engranaje.

**NOTA:**

Una cadena tensada adecuadamente debe tener 10-14 mm (3/8-9/16 pulgadas) de desviación en su punto medio.

7. Vuelva a instalar la placa retenedora (C).
8. Vuelva a instalar los dos pernos y el ajustador de la cadena (A) y la junta (B). Ajuste el herramienta a 9,5 Nm (84 lbf pulg.).

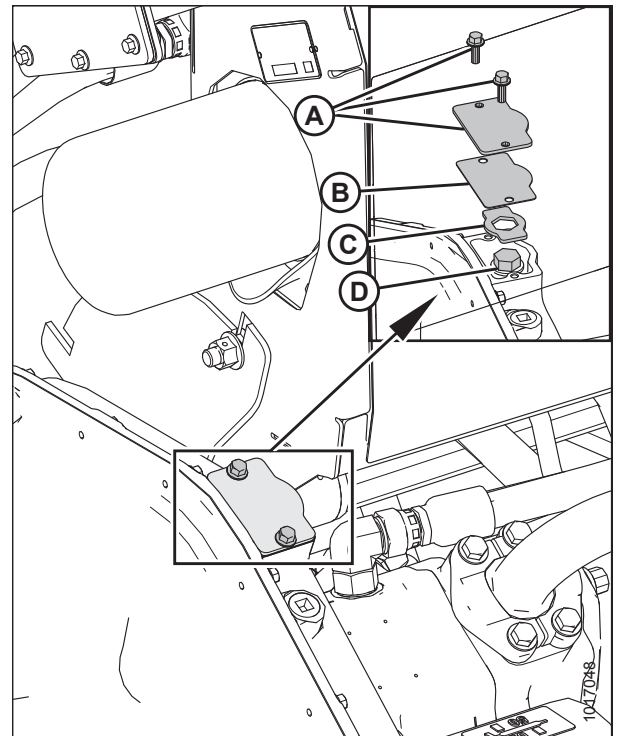


Figura 5.51: Tensor de cadena

Tabla 5.1 Ajuste de los pernos en las cajas de engranaje configuradas

Configuración de caja de engranajes	Proporciones de engranaje	Cantidades de holgura
CLAAS	Relación del piñón 18/38, cadena de 74 pasos	1 vuelta o 360 grados
CLAAS	Relación del piñón 22/38, cadena de 74 pasos	1/2 vuelta o 180 grados
Case, New Holland, y AGCO (Challenger, Gleaner, Massey Ferguson)	Relación del piñón 29/38, cadena de 78 pasos	1 vuelta o 360 grados
Case, New Holland, y AGCO (Challenger, Gleaner, Massey Ferguson) (Europa)	Relación del piñón 31/38, cadena de 78 pasos	1 1/8 vueltas o 405 grados
AGCO serie IDEAL™	Relación del piñón 29/38, cadena de 78 pasos	1 vuelta o 360 grados

**MANTENIMIENTO Y SERVICIO**

**Tabla 5.1 Ajuste de los pernos en las cajas de engranaje configuradas (continúa)**

<b>Configuración de caja de engranajes</b>	<b>Proporciones de engranaje</b>	<b>Cantidades de holgura</b>
John Deere	Relación del piñón 24/38, cadena de 74 pasos	1 2/3 vueltas o 600 grados
John Deere (Europa)	Relación del piñón 31/38, cadena de 80 pasos	2 1/2 vueltas o 900 grados
John Deere	Relación del piñón 37/38, cadena de 80 pasos	2 1/2 vueltas o 900 grados
Especial	Relación del piñón 20/38, cadena de 74 pasos	3/4 de vuelta o 270 grados
Especial	Relación del piñón 22/38, cadena de 74 pasos	1 vuelta o 360 grados
Especial	Relación del piñón 26/38, cadena de 76 pasos	1 vuelta o 360 grados

## 5.7 Sinfín

El sinfín del módulo de flotación FM100 alimenta el cultivo cortado desde la lona hasta el embocador de la cosechadora.

### 5.7.1 Ajuste del sinfín a la separación de la batea

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

#### IMPORTANTE:

Mantenga una distancia adecuada entre el sinfín y la batea del sinfín. Muy poca holgura puede hacer que los dientes o alas entren en contacto y dañen la lona o batea de alimentación cuando la plataforma funciona en ciertos ángulos. Busque evidencia de contacto al engrasar el módulo de flotación.

1. Extienda la unión central al ángulo de plataforma más empinado, y posicione la plataforma a 150-254 mm (6–10 pulgs.) del suelo.
2. Bloquee las alas de la plataforma. Para obtener instrucciones, consulte [Bloqueo/Desbloqueo de las alas de la plataforma, página 80](#).
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.
4. Asegúrese de que la conexión del bloqueo de flotación se encuentre sobre amortiguadores de parada (que la arandela [A] no pueda moverse) en ambas ubicaciones.

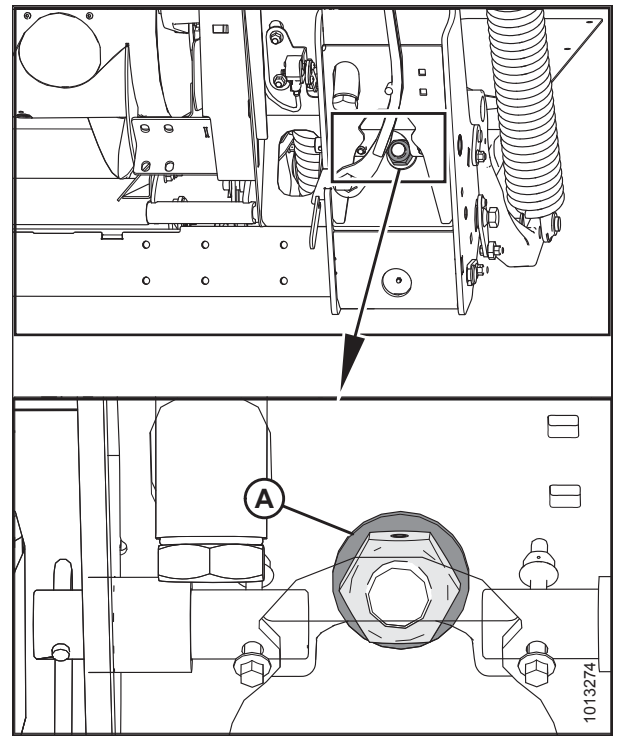


Figura 5.52: Traba de flotación

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

5. Antes de ajustar el sinfín a la bandeja del sinfín, verifique la posición de flotación del sinfín para determinar la cantidad de holgura requerida:
  - Si la cabeza del perno (A) está más cerca del símbolo de flotación (B), el sinfín está en la posición de flotación.

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que los pernos (A) estén en la misma ubicación en ambos extremos de la plataforma para evitar dañar la máquina durante la operación.

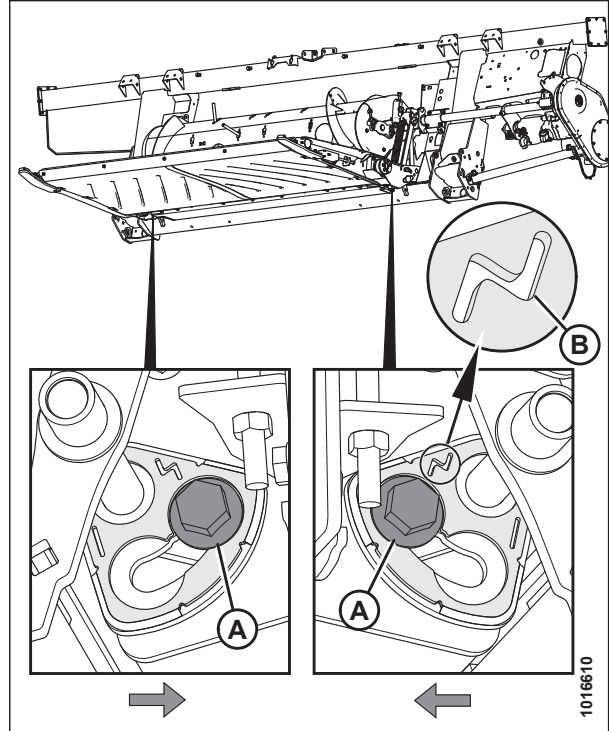


Figura 5.53: Posición de flotación

- Si el perno (A) está más cerca del símbolo fijo (B), el sinfín está en la posición fija.

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que los pernos (A) estén en la misma ubicación en ambos extremos de la plataforma para evitar dañar la máquina durante la operación.

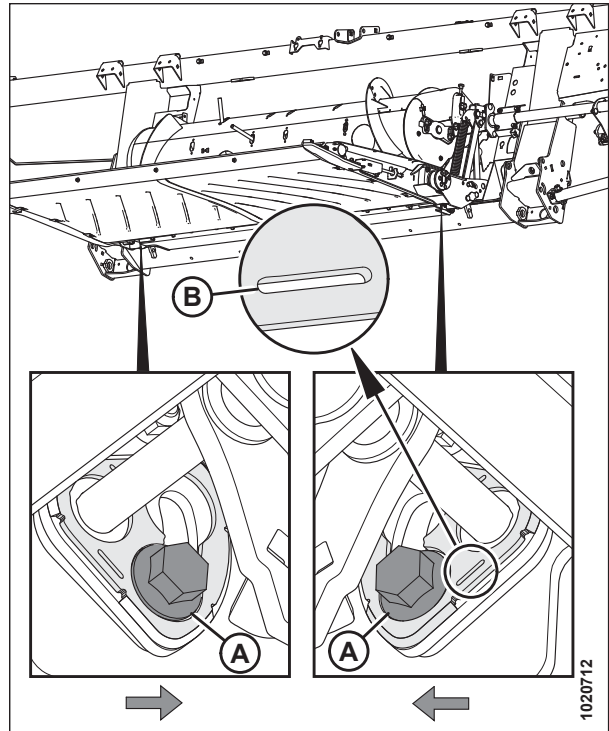


Figura 5.54: Posición fija

6. Afloje las dos tuercas (B) y gire el sinfín para colocar el ala sobre la bandeja de alimentación.
7. Gire el perno (A) hacia la derecha para aumentar la separación (C), y gire el perno (A) hacia la izquierda para disminuirla (C).
  - Si el sinfín de alimentación está en una posición fija, ajuste la separación a 22-26 mm (7/8-1,0 pulgs.).
  - Si el sinfín de alimentación está en una posición de flotación, ajuste la separación a 11-15 mm (7/16-5/8 pulgs.).

**NOTA:**

La separación aumenta entre 25-40 mm (1-1 1/2 pulgs. cuando la unión central está completamente retraída.

8. Repita el Paso 6, [página 471](#) y 7, [página 471](#) en el lado opuesto del sinfín.

**IMPORTANTE:**

Ajustar un lado del sinfín puede afectar al otro lado. Siempre vuelva a revisar ambos lados del sinfín después de hacer los ajustes finales.

9. Ajuste las tuercas (B) en ambos extremos del sinfín de alimentación. Ajuste los pernos a 96 Nm (71 lbf pies).
10. Gire el tambor y vuelva a verificar las separaciones.

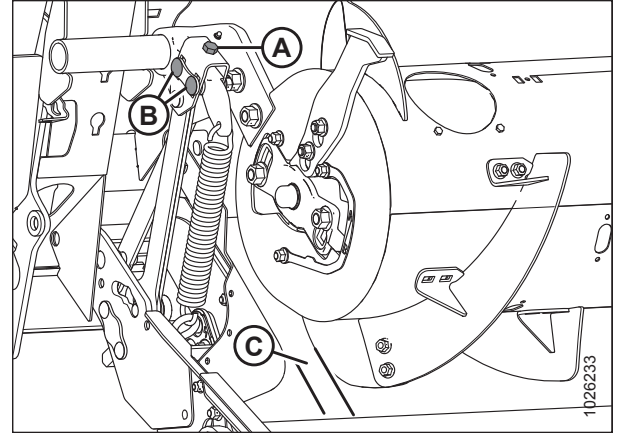


Figura 5.55: Separación del sinfín

### 5.7.2 Verificación de la tensión de la cadena del mando del sinfín

El sinfín es accionado por cadena por un piñón del sistema de mando del módulo de flotación que está unido al lado del sinfín.



**PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Baje la plataforma completamente.
2. Levante el molinete por completo.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
5. Desacople la plataforma de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte [4 Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma, página 345](#).
6. Apague el motor y retire la llave del arranque.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

7. En el lado izquierdo del sinfín de alimentación, quite los cuatro pernos (A) y el panel de inspección (B).
8. Quite los pernos (C) y quite el indicador/abrazadera (D) que sostiene las dos cubiertas juntas.
9. Quite el perno (E).
10. Quite el perno y la arandela (H) que aseguran la cubierta inferior.
11. Gire la cubierta inferior (F) hacia adelante para retirarla.

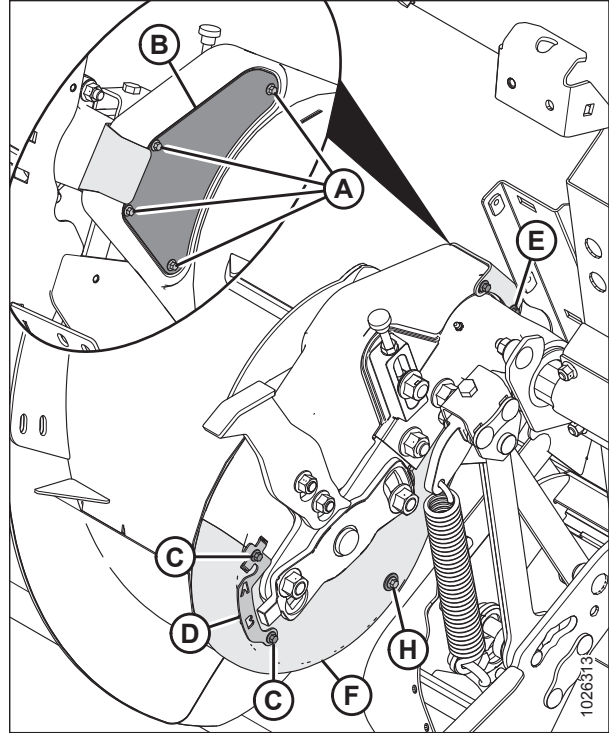


Figura 5.56: Mando del sinfín de alimentación: vista trasera

12. Verifique la cadena en el tramo medio (A). Debe haber 4 mm (0,16 pulg.) de deflexión. Si se necesita ajustar, consulte [5.7.3 Ajuste de la tensión de la cadena del mando del sinfín, página 473](#).

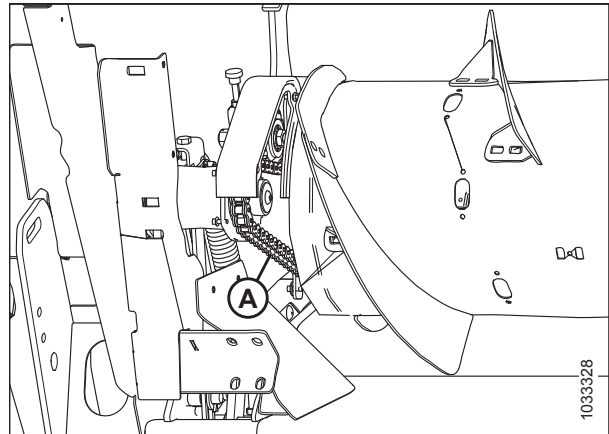


Figura 5.57: Cadena del sinfín de alimentación: vista trasera

13. Coloque la cubierta inferior (F) y asegúrela con un perno y una arandela (H).
14. Instale el perno (E).
15. Asegure la cubierta inferior a la cubierta superior con la abrazadera/indicador (D) y los pernos (C).
16. Instale el panel de inspección (B) y asegúrelo con cuatro pernos (A). Ajuste los pernos (A) hasta 2,7-4,1 Nm (24-36 libra pulg.).

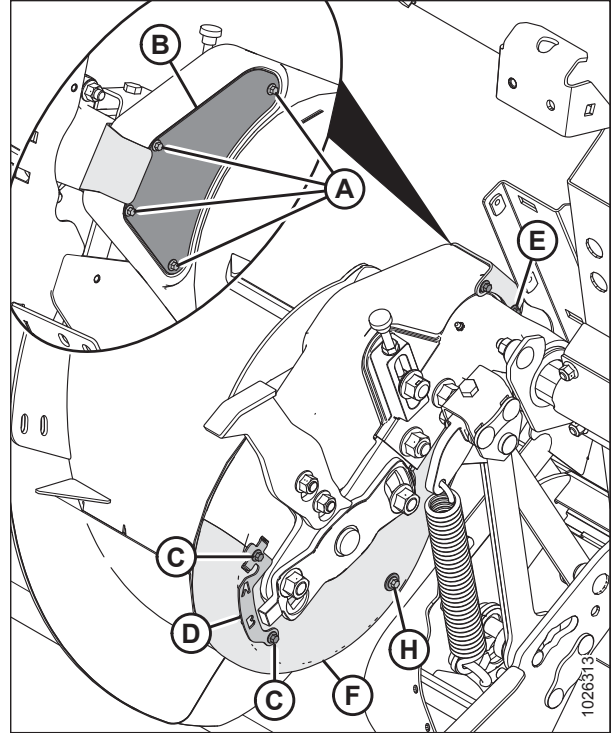


Figura 5.58: Mando del sinfín de alimentación: vista trasera

### 5.7.3 Ajuste de la tensión de la cadena del mando del sinfín

El sinfín es accionado por cadena por un piñón del sistema de mando del módulo de flotación que está unido al lado del sinfín.

#### PELIGRO

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.**

1. Baje la plataforma completamente.
2. Levante el molinete por completo.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
5. Desacople la plataforma de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte [4 Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma, página 345](#).
6. Apague el motor y retire la llave del arranque.

7. Quite los cuatro pernos (A) y el panel de inspección (B) para ver la cadena.

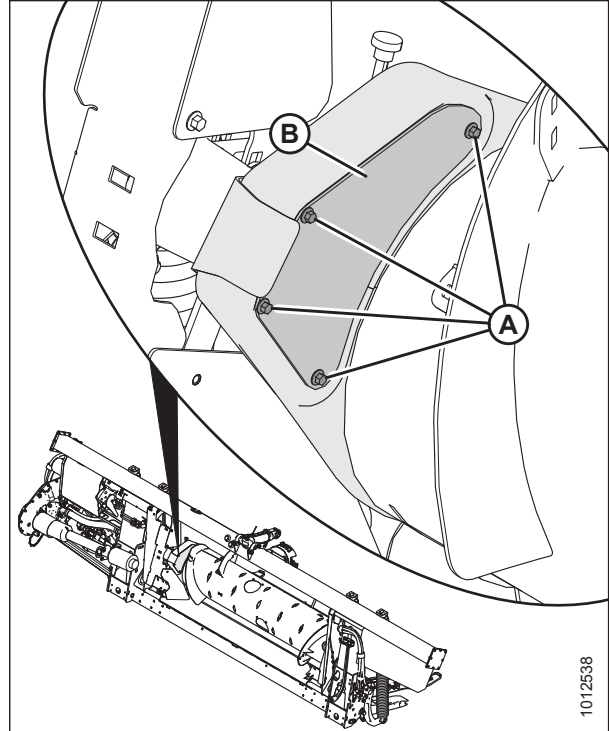


Figura 5.59: Lado izquierdo del mando del sinfín: vista trasera

8. Afloje la contratuerca (B).
9. Afloje la tuerca tensora (A) ligeramente para permitir que el tensor se mueva girando el ajustador (C).
10. Gire el sinfín en sentido inverso para eliminar la holgura en la parte superior de la cadena.

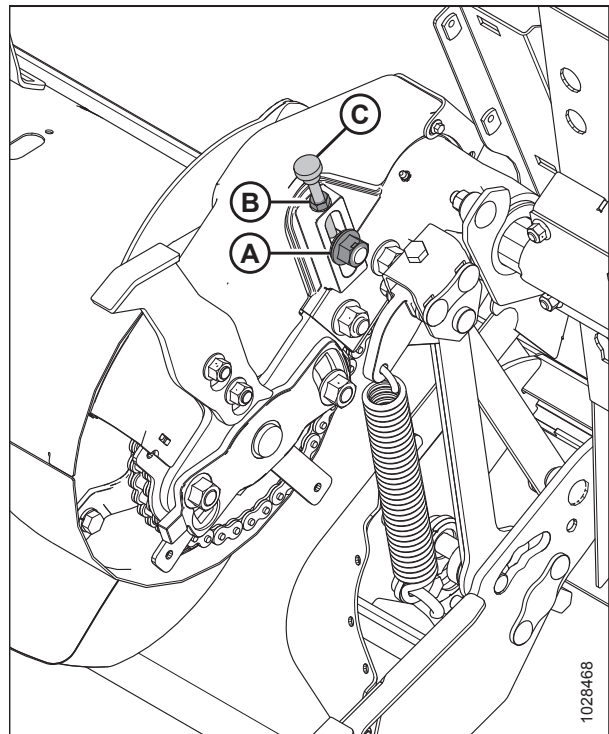


Figura 5.60: Lado izquierdo del mando del sinfín: vista delantera



## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

11. Gire el tornillo de pulgar de ajuste (A) hacia la derecha para aumentar la tensión hasta que la desviación de la cadena (B) sea de 4 mm (0,16 pulg.) en el medio.

**IMPORTANTE:**

**NO** ajuste demasiado.

**NOTA:**

Se quitaron las cubiertas de la ilustración.

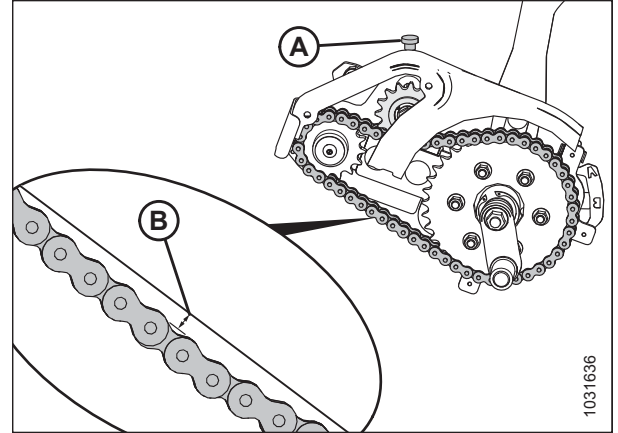


Figura 5.61: Deflexión de la cadena del sinfín de alimentación

12. Cuando se complete el ajuste, ajuste la contratuerca (A).
13. Ajuste la tuerca tensora (B) hasta 258-271 Nm (190-200 libra pie).
14. Vuelva a verificar la deflexión de la cadena en el tramo medio después de apretar el tensor y la contratuerca.

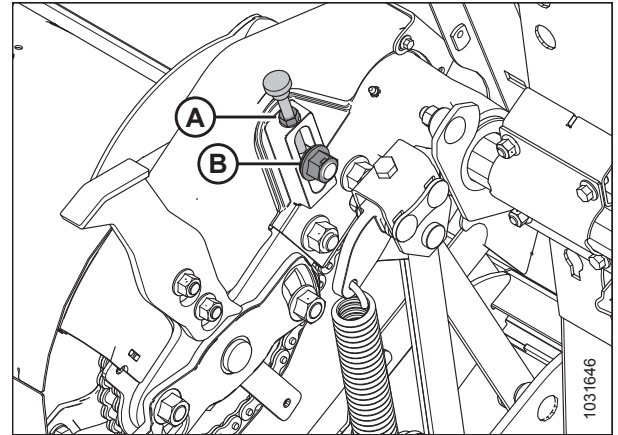


Figura 5.62: Cadena del sinfín de alimentación: vista delantera

15. Instale el panel de inspección (B) y asegúrelo con cuatro pernos (A).
16. Ajuste los pernos (A) a 2,7-4,1 Nm (24-36 libra pulg.).

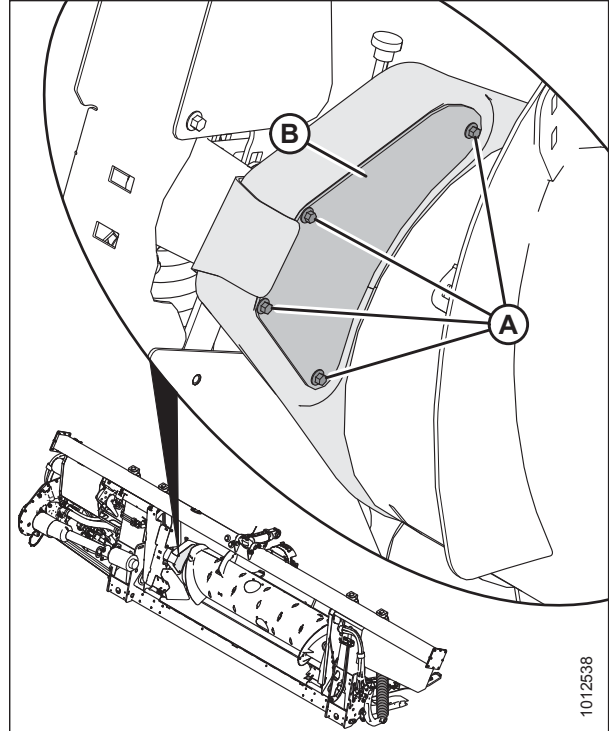


Figura 5.63: Lado izquierdo del mando del sinfín: vista trasera

### 5.7.4 Extracción de la cadena de mando del sinfín

El tensor de cadena puede eliminar la holgura de un solo paso. Reemplace la cadena se gaste o se estire más allá de los límites del tensor.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

#### NOTA:

Reemplace la cadena con una cadena sin fin, (MD #220317).

#### NOTA:

Las ilustraciones muestran el lado izquierdo del sinfín.

1. Inclina la plataforma completamente hacia atrás para maximizar el espacio entre el sinfín y la bandeja de alimentación.
2. Desacople la plataforma de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte [4 Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma, página 345](#).

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

3. Coloque bloques de madera (A) debajo del sinfín para impedir que el sinfín caiga a la lona de alimentación y la dañe.

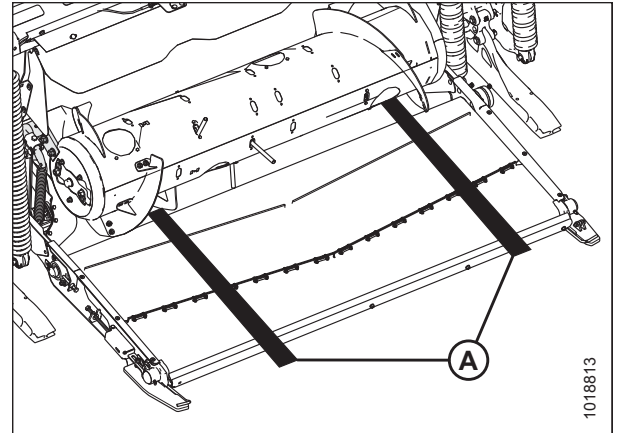


Figura 5.64: Bloques debajo del sinfín

4. Si está instalado, afloje los dos pernos (A) y quite el parachoques (B). Repita en el lado opuesto.

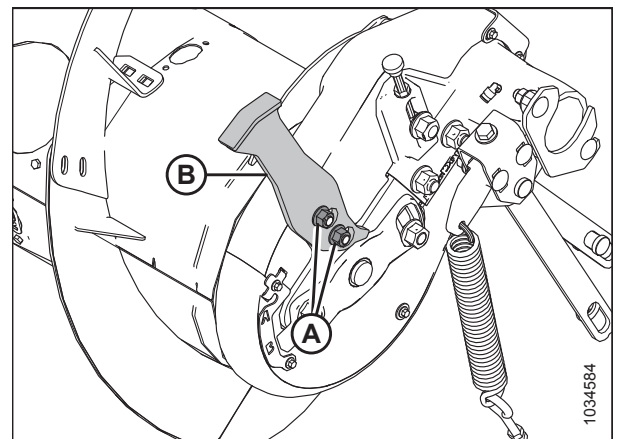


Figura 5.65: Parachoques del sinfín: izquierda

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

5. En el lado izquierdo del sinfín, quite los pernos (E) y el retenedor de cubierta (F).
6. Quite los cuatro pernos (A) y el panel de inspección (B).
7. Quite los pernos (C) y quite el indicador/abrazadera (D) que mantiene juntas la cubierta superior (G) y la cubierta inferior (H).
8. Quite el perno y la arandela (J) que aseguran la cubierta inferior (H).
9. Gire la cubierta superior (G) y la cubierta inferior (H) hacia adelante para retirarlas del sinfín.

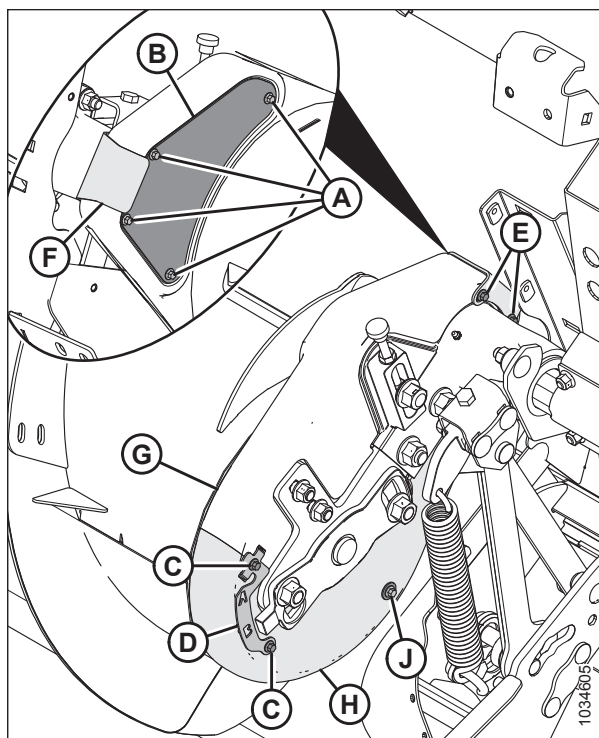


Figura 5.66: Mando del sinfín

10. Afloje la contratuerca (C) y gire el tornillo de pulgar (D) hacia la izquierda para liberar el perno que sostiene el piñón (B) evitando que se levante para liberar la tensión de la cadena.

### IMPORTANTE:

**NO** afloje la tuerca delgada (E) en el lado interno del husillo del piñón tensor.

11. Afloje la tuerca del piñón tensor (A) y levante el piñón (B) hasta la posición más elevada para liberar la tensión de la cadena. Ajuste la tuerca (A) para sujetar el piñón en su lugar.
12. Quite el tornillo (F) y la arandela (G).

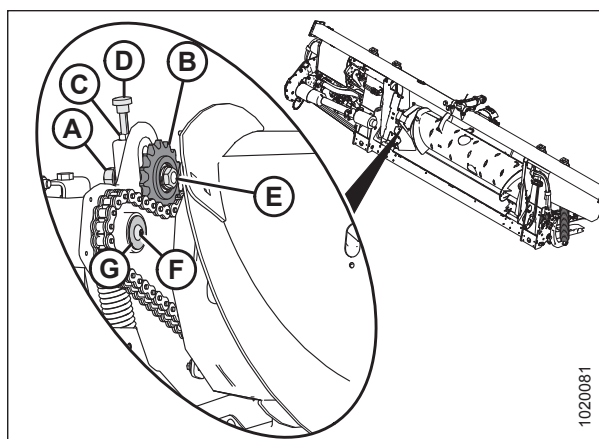


Figura 5.67: Mando del sinfín

13. Quite los dos pernos y las tuercas (A).

**NOTA:**

Puede ser necesaria la ayuda de una segunda persona para levantar o apoyar el sinfín a fin de quitar completamente los pernos.

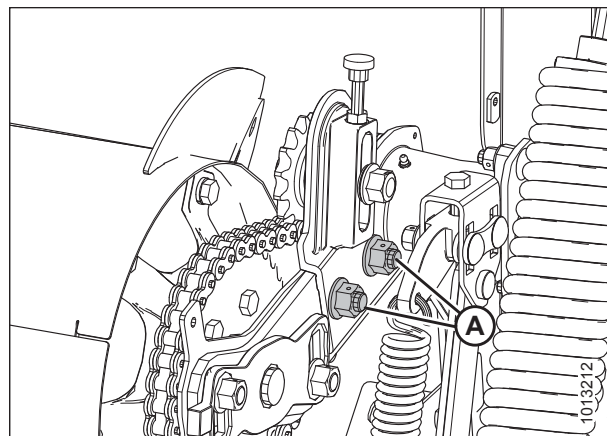


Figura 5.68: Brazo de soporte del sinfín

14. Usando una palanca en la ubicación (A) entre el brazo de soporte (C) y el pivote del sinfín (B), haga palanca en el sinfín hacia la derecha.

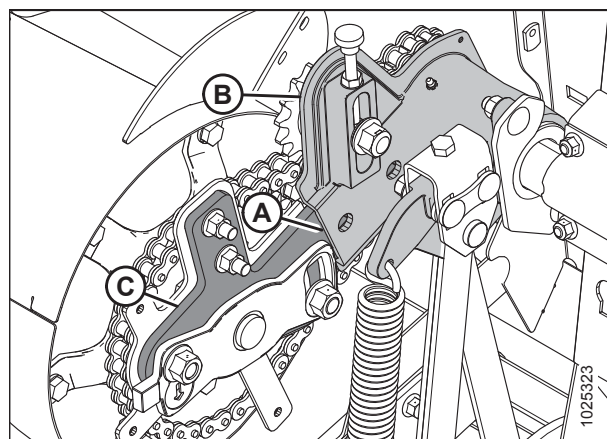


Figura 5.69: Sinfín

15. Quite el piñón del mando (A) y la cadena (B) del eje estriado.

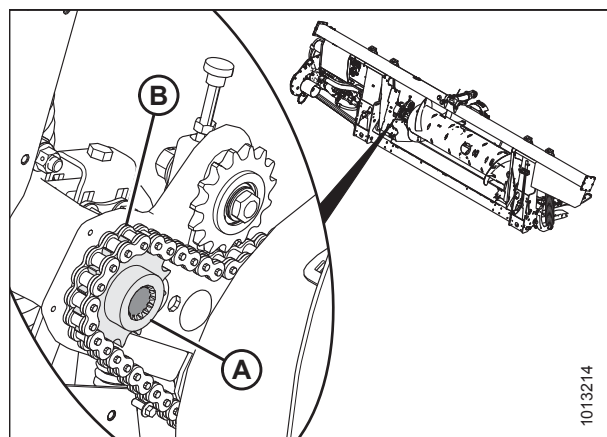


Figura 5.70: Mando del sinfín

16. Maniobre el sinfín (A) hacia los lados y hacia delante para que la cadena (B) se pueda quitar del sinfín.

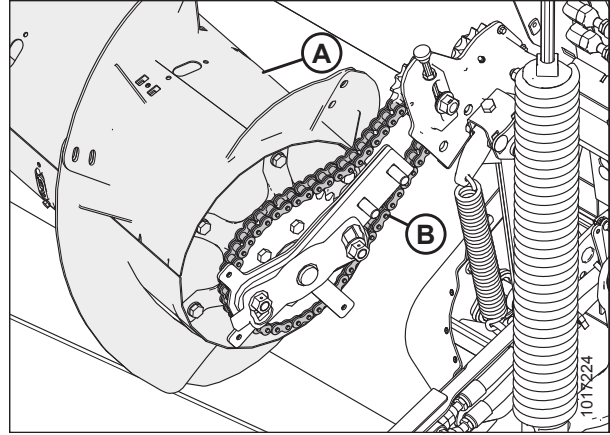


Figura 5.71: Mando del sinfín

### 5.7.5 Instalación de la cadena del mando del sinfín

**NOTA:**

Las ilustraciones muestran el lado izquierdo del sinfín.

1. Coloque la cadena de mando (B) sobre el piñón en el lado del mando del sinfín (A).

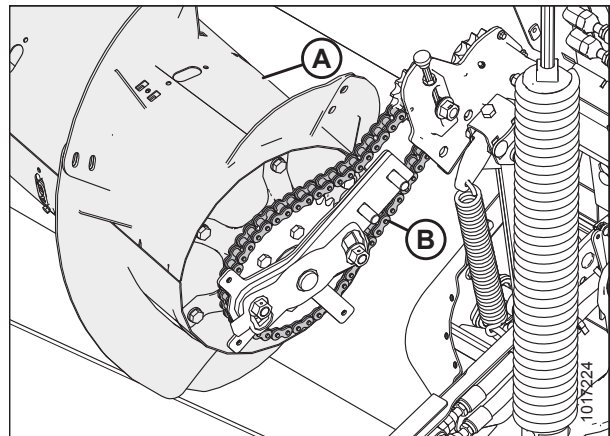


Figura 5.72: Mando del sinfín

2. Coloque el piñón del mando (B) en la cadena (A) y alinee el piñón con el eje.

**NOTA:**

El soporte del piñón del mando (B) debe mirar hacia el sinfín.

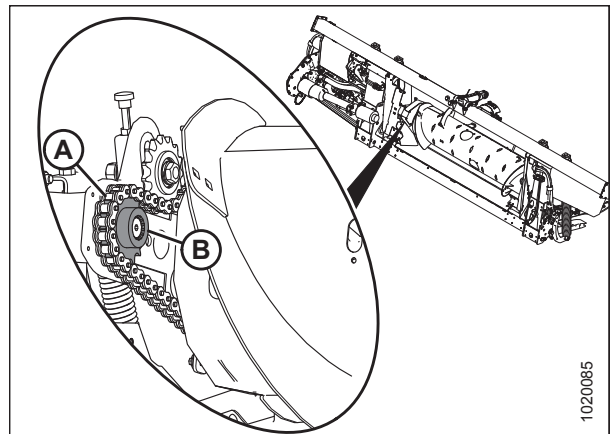


Figura 5.73: Mando del sinfín

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

3. Aplique un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) a las roscas del tornillo (A).
4. Instale la arandela (B) y asegúrela con un tornillo (A).

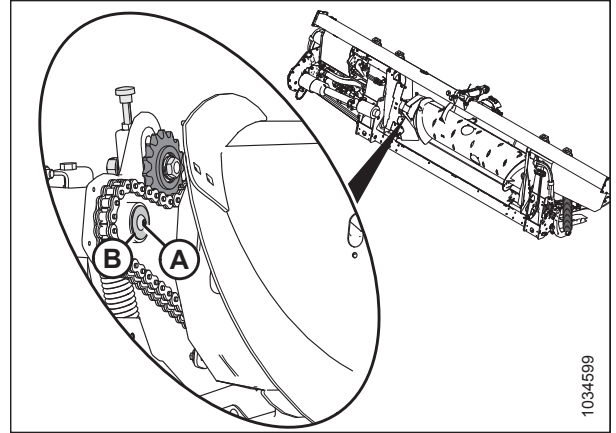


Figura 5.74: Mando del sinfín

5. Deslice el ensamblaje del tambor del sinfín hacia la pieza fundida y vuelva a instalar los dos pernos y las tuercas (A).

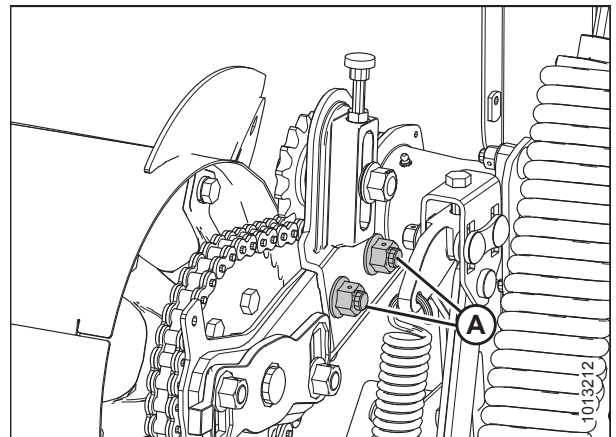


Figura 5.75: Mando del sinfín

6. Gire el sinfín en sentido inverso para eliminar la holgura en la parte inferior de la cadena.

**IMPORTANTE:**

**NO** afloje la tuerca delgada (C) en el lado interno del husillo del piñón tensor.

7. Gire el tornillo de pulgar de ajuste (D) hacia la derecha para mover el piñón tensor (B) hasta que tenga **ÚNICAMENTE UN AJUSTE MANUAL**.

**IMPORTANTE:**

**NO** ajuste demasiado.

8. Ajuste la tuerca tensora (A) hasta 258-271 Nm (190-200 libra pie).

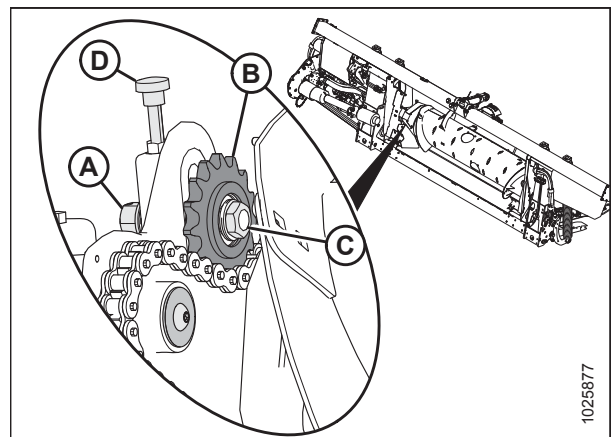


Figura 5.76: Mando del sinfín

9. Ajuste la contratuerca (A).

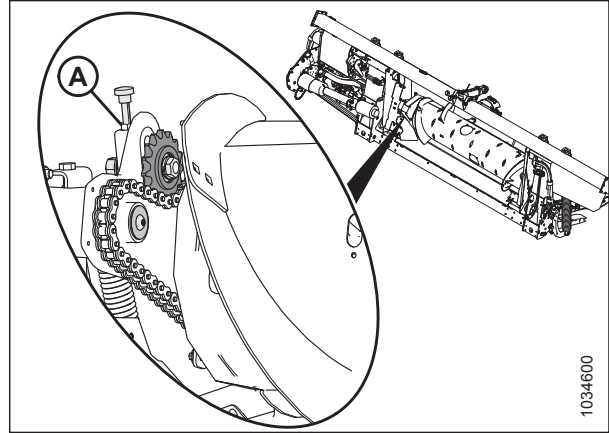


Figura 5.77: Mando del sinfín

10. Coloque la cubierta inferior (H) y asegúrela con un perno y una arandela (J).
11. Coloque la cubierta superior (G). Asegure las cubiertas superior e inferior con la abrazadera/indicador (D) y los pernos (C).
12. Instale el panel de inspección (B) y asegúrelo con cuatro pernos (A). Ajuste los pernos (A) hasta 2,7-4,1 Nm (24-36 libra pulg.).
13. Instale el retenedor de la cubierta (F) y asegure con dos pernos (E).

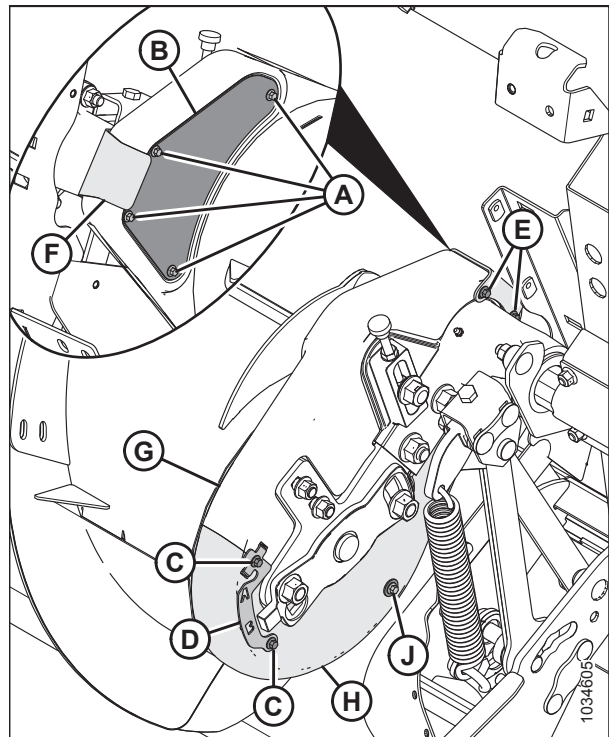


Figura 5.78: Sinfín



14. Quite los bloques de madera (A) de la lona de alimentación.

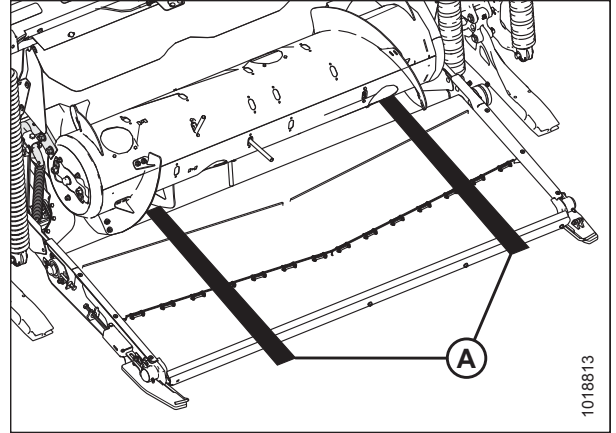


Figura 5.79: Bloques debajo del sinfín

### 5.7.6 Uso del ala del sinfín

Las alas del sinfín en el FM100 pueden configurarse para cosechadoras y condiciones de cultivo específicos. Para obtener instrucciones, consulte [4.1 Configuraciones de sinfín de alimentación FM100, página 345](#) para ver configuraciones específicas de cosechadora/cultivo.

### 5.7.7 Dedos del sinfín

El sinfín FM100 usa dientes retráctiles para alimentar el cultivo hasta el embocador de la cosechadora. Algunas condiciones pueden requerir la extracción o instalación de dedos para una óptima alimentación del cultivo. Reemplace los dedos gastados o dañados.

#### *Extracción de dedos del sinfín de alimentación*



### **PELIGRO**

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.**

#### **IMPORTANTE:**

Al retirar los dedos del sinfín, trabaje desde afuera hacia adentro. Asegúrese de que haya un número igual de dedos en ambos lados del sinfín cuando termine.

1. Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
2. Levante el molinete por completo.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

5. Quite los pernos (A) y la cubierta de acceso (B) más cercana al dedo que está extrayendo. Conserve las piezas para volver a instalarlas.

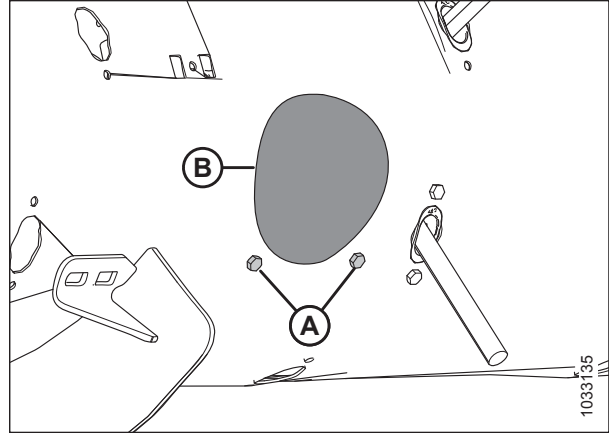


Figura 5.80: Cubierta del orificio de acceso del sinfín

6. Quite el pasador de cabello (A). Saque el dedo (B) del soporte para dedos (C).

Empuje el dedo (B) a través de la guía (D) y dentro del tambor. Saque el dedo del orificio de acceso del tambor.

Si se rompió el dedo, quite los restos del soporte (C) y del interior del tambor.

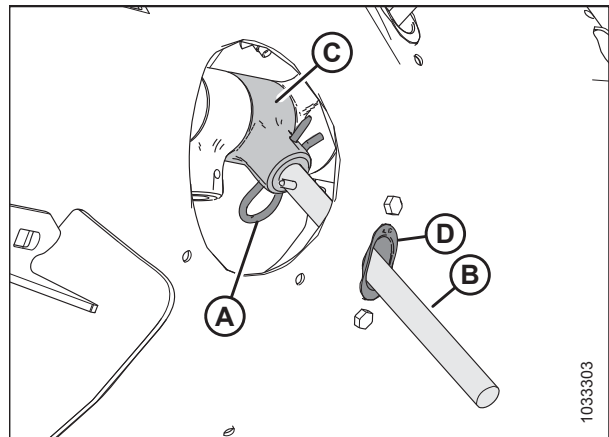


Figura 5.81: Dedo del sinfín

7. Quite y conserve los dos pernos (A) y las tuercas en T (no se muestran) que aseguran la guía de dedo (B) al sinfín. Quite la guía (B).

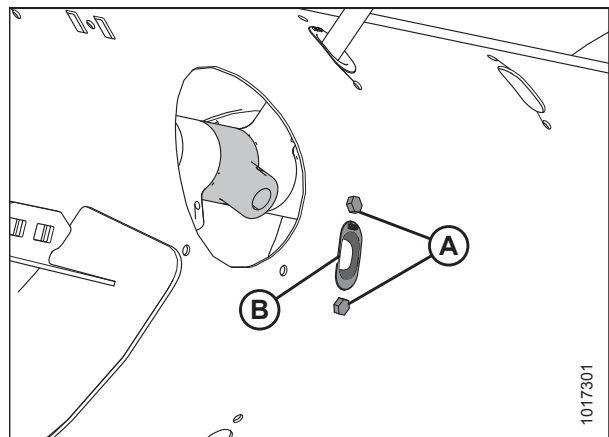


Figura 5.82: Orificio de dedos del sinfín

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Coloque el tapón (A) en el orificio desde el interior del sinfín. Asegure con dos pernos de cabeza hexagonal M6 (B) y tuercas en T. Ajuste a 9 Nm (80 lbf pulg.).

### NOTA:

Los pernos (B) vienen con un parche fijador de roscas que se desgastará si se quitan los pernos. Si reinstala los pernos (B), aplique un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) antes de la instalación.

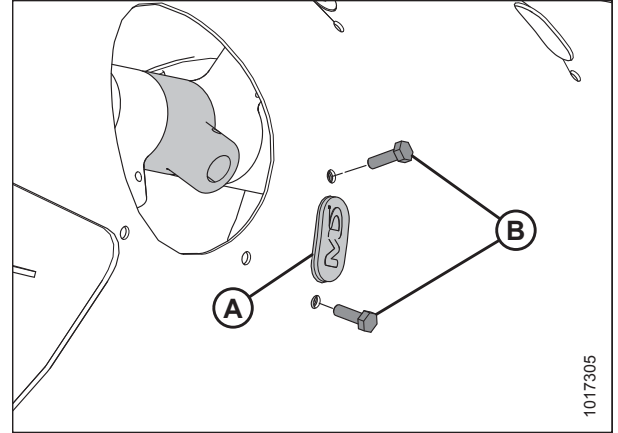


Figura 5.83: Tapón

- Asegure la cubierta de acceso (B) en su lugar con pernos (A). Ajuste los pernos a 9 Nm (80 lbf pulg.).

### NOTA:

Los pernos (A) vienen con un parche fijador de roscas que se desgastará si se quitan los pernos. Si reinstala los pernos (A), aplique un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) antes de la instalación.

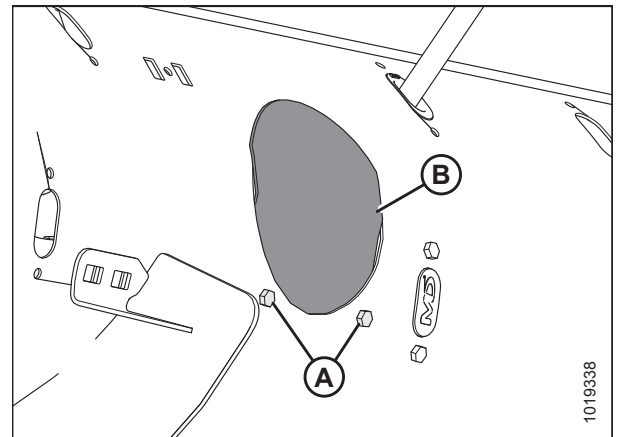


Figura 5.84: Cubierta hueca de acceso del sinfín

### Instalación de dedos del sinfín de alimentación

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

#### IMPORTANTE:

Cuando instale dedos adicionales, asegúrese de instalar un número igual en cada lado del sinfín.

- Levante el molinete por completo.
- Apague el motor y retire la llave del arranque.
- Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Quite los pernos (A) y la cubierta de acceso (B) más cercana al dedo que está extrayendo. Conserve las piezas para volver a instalarlas.

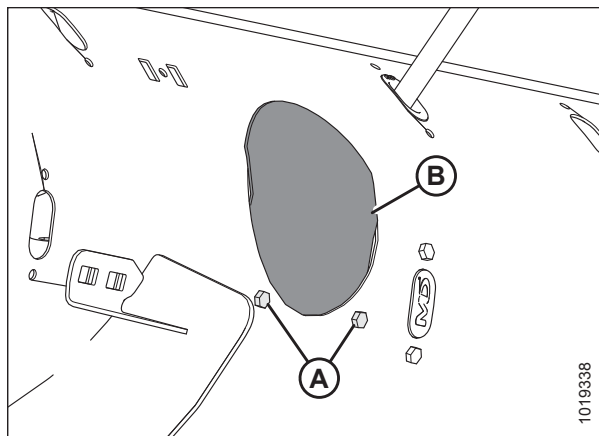


Figura 5.85: Cubierta hueca de acceso del sinfín

- Si está reemplazando un dedo del sinfín existente, consulte el Paso 6, [página 486](#); de lo contrario, continúe con el Paso 7, [página 486](#) para obtener instrucciones de instalación para nuevos dedos del sinfín.
- Quite el pasador de cabello (A). Saque el dedo (B) del soporte para dedos (C).

Empuje el dedo (B) a través de la guía (D) y dentro del tambor. Saque el dedo del orificio de acceso del tambor.

Si se rompió el dedo, quite los restos del soporte (C) y del interior del tambor.

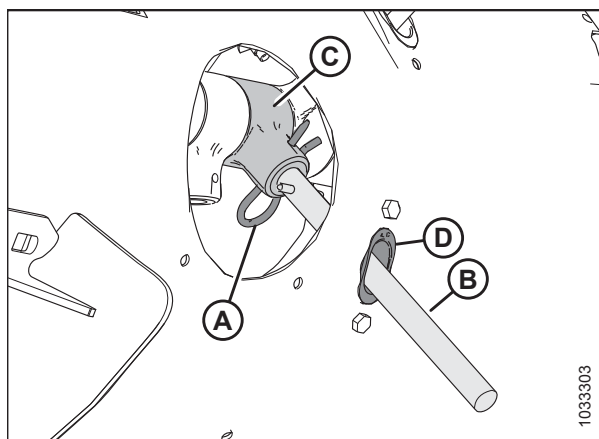


Figura 5.86: Dedo del sinfín

- Quite y conserve los dos pernos (A) y las tuercas en T (no se muestran) de la guía (B). Quite la guía (B).
- Instale la guía (B) de la siguiente manera:

### NOTA:

Los pernos (A) vienen con un parche fijador de roscas que se desgastará si se quitan los pernos. Si reinstala los pernos (A), aplique un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) antes de la instalación.

Inserte la guía (B) desde el interior del sinfín y asegúrela con pernos (A) y tuercas en T (no se muestran).

### IMPORTANTE:

Siempre instale una nueva guía cuando reemplace un dedo sólido.

- Ajuste los pernos (A) hasta 9 Nm (80 libra pulg.).
- Continúe con el Paso 14, [página 487](#).

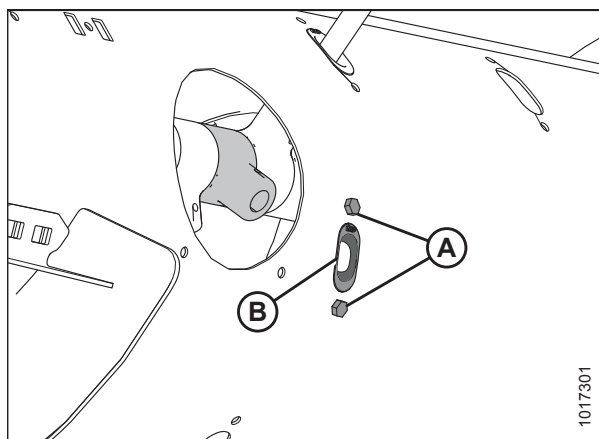


Figura 5.87: Orificio de dedos del sinfín

**Para instalar un nuevo diente del sinfín:**

11. Quite los dos pernos (B), las tuercas en T (no se muestran) y el tapón (A).

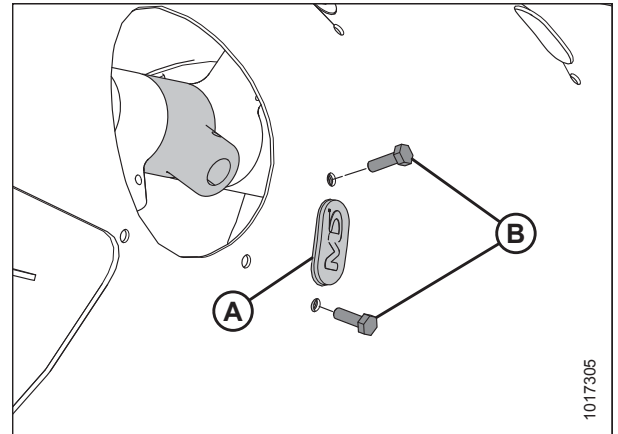


Figura 5.88: Orificio de dedos del sinfín

12. Instale la guía (B) de la siguiente manera:

**NOTA:**

Los pernos (A) vienen con un parche fijador de roscas que se desgastará si se quitan los pernos. Si reinstala los pernos (A), aplique un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) antes de la instalación.

Inserte la guía (B) desde el interior del sinfín y asegúrela con pernos (A) y tuercas en T (no se muestran).

**IMPORTANTE:**

Siempre instale una nueva guía cuando reemplace un dedo sólido.

13. Ajuste los pernos (A) hasta 9 Nm (80 libra pulg.).
14. Coloque el dedo del sinfín (A) dentro del tambor. Inserte el dedo del sinfín (A) hacia arriba a través de la parte inferior de la guía (B) e inserte el otro extremo en el soporte (C).
15. Asegure el dedo insertando el pasador de cabello (D) en el soporte. Asegúrese de que el extremo redondo (lado en forma de S) del pasador de cabello esté orientado hacia el lado del mando de la cadena del sinfín. Asegúrese de que el extremo cerrado del pasador de cabello apunte en la dirección de la rotación del sinfín hacia adelante.

**IMPORTANTE:**

Coloque el pasador de cabello correctamente como se describe en este paso para evitar que el pasador de cabello se caiga durante la operación. Si se pierden los dedos, es posible que la plataforma no pueda alimentar correctamente el cultivo en la cosechadora. Los dedos que caen dentro del tambor pueden dañar los componentes internos.

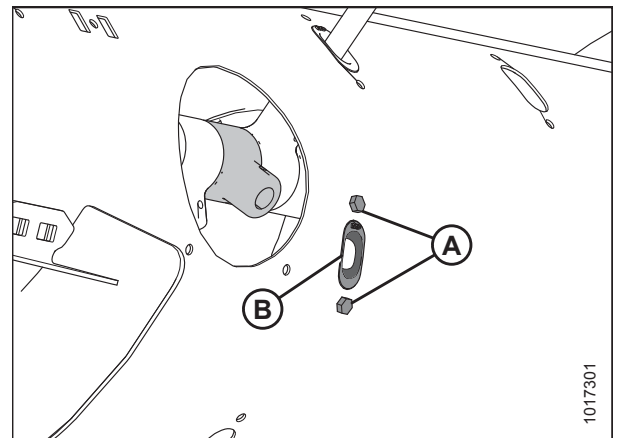


Figura 5.89: Orificio de dedos del sinfín

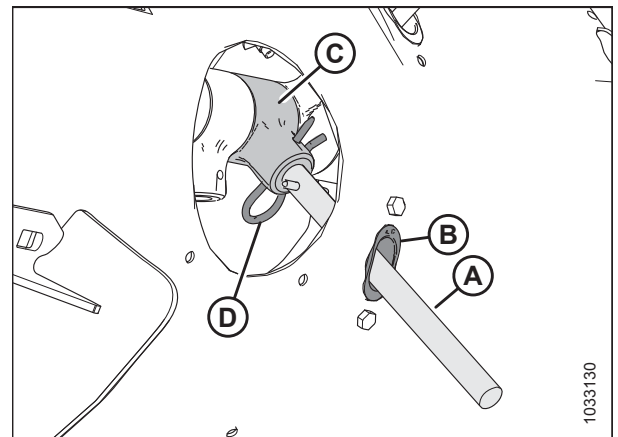


Figura 5.90: Dedo del sinfín

16. Asegure la cubierta de acceso (B) en su lugar con pernos (A). Ajuste los pernos a 9 Nm (80 lbf pulg.).

**NOTA:**

Los pernos (A) vienen con un parche fijador de roscas que se desgastará si se quitan los pernos. Si reinstala los pernos (A), aplique un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) antes de la instalación.

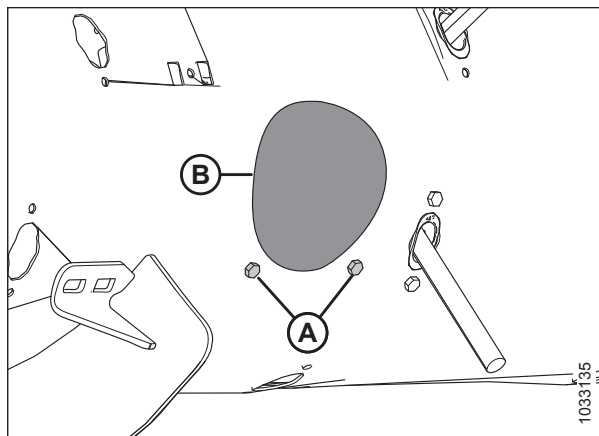


Figura 5.91: Cubierta del orificio de acceso del sinfín

*Verificación de la sincronización de dedos del sinfín*

Este procedimiento es para verificar la configuración que determina dónde se extienden completamente los dedos desde el sinfín.

**! PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

**NOTA:**

Se muestra el lado izquierdo del sinfín

1. Levante el molinete por completo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
4. Verifique que el indicador (C) esté en la misma posición en cada extremo del sinfín.

**NOTA:**

Hay dos diferentes posiciones de extensión de dientes del sinfín: **A** y **B**. La posición **A** (A) se usa para canola y la posición **B** (B) se usa para granos. La configuración de fábrica para el indicador es la posición **B** (B).

**! PRECAUCIÓN**

Para evitar dañar el sinfín irreparablemente, es extremadamente importante que ambos lados tengan la misma configuración.

5. Para ajustar la posición del indicador, consulte [Ajuste de la sincronización de dedos del sinfín, página 489](#).
6. Desconecte las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Desenganche de las trabas de seguridad del molinete, página 36](#).

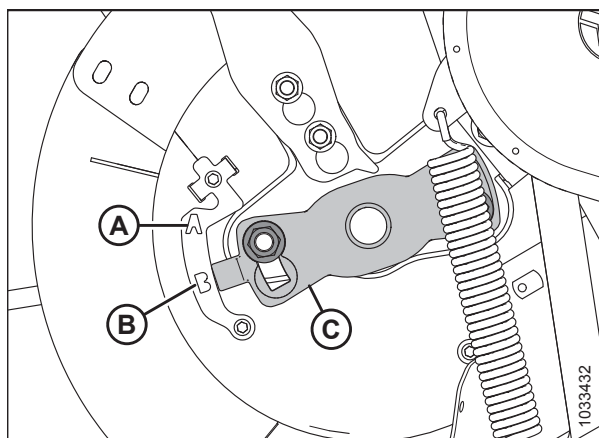


Figura 5.92: Sincronización de los dientes del sinfín: se muestra el lado izquierdo del sinfín

### Ajuste de la sincronización de dedos del sinfín

Para ajustar la sincronización de dedos del sinfín, siga estos pasos:

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

#### NOTA:

Se muestra el lado izquierdo del sinfín

1. Levante el molinete por completo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
4. Ubique el indicador de sincronización de dedos (C) al final del sinfín. Hay dos posiciones de extensión de dientes del sinfín: posición A (A) y posición B (B).
5. Afloje las tuercas (D) y ajuste el indicador de sincronización de dedos (C) a la posición deseada.

#### IMPORTANTE:

El indicador de sincronización en ambos extremos del sinfín debe estar configurado en la misma posición; si no, el sinfín se dañará sin posibilidad de reparación.

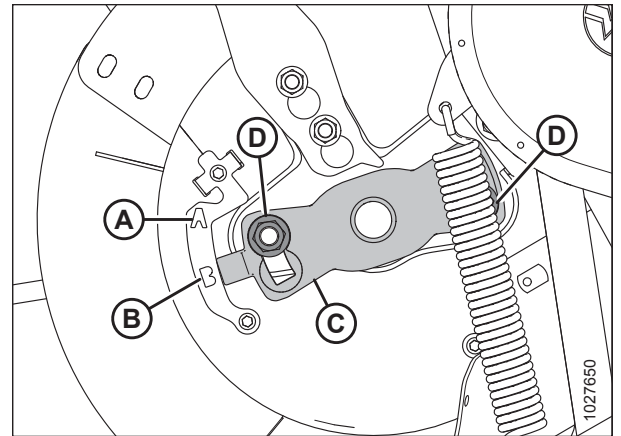


Figura 5.93: Indicador de sincronización de dientes del sinfín

#### NOTA:

Si el indicador de sincronización de dedos (A) apunta a la posición A, indica que en ese punto los dedos del sinfín estarán completamente extendidos. Esto permite que el cultivo se enganche y se libere más rápido antes de ingresar al embocador. Esta configuración es mejor para cultivos frondosos o de canola.

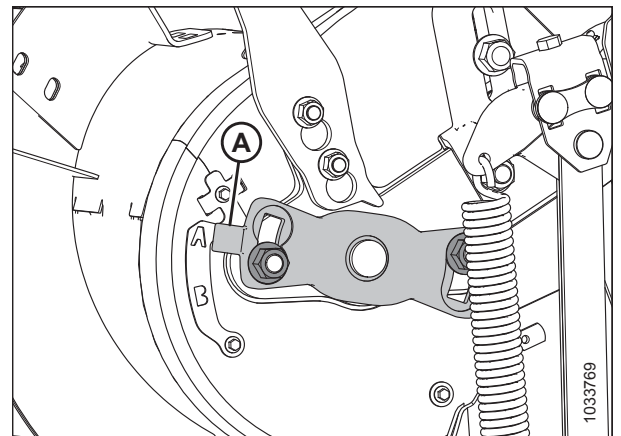


Figura 5.94: Posición A del sinfín

**NOTA:**

Si el indicador de sincronización de dedos (A) apunta a la posición B, indica que en ese punto los dedos del sinfín estarán completamente extendidos. Esto permite que el cultivo se enganche y se libere más lento antes de ingresar al embocador. Esta configuración es mejor para granos o porotos.

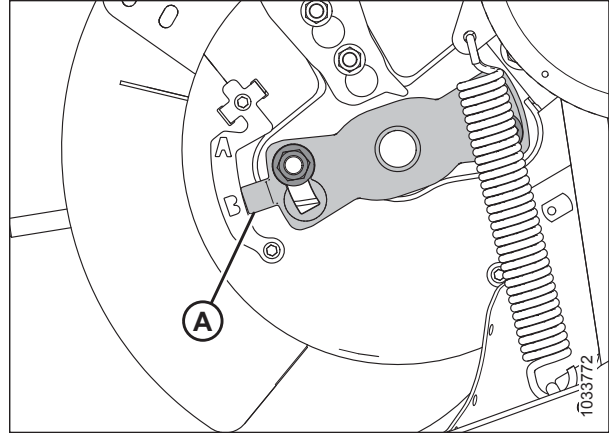


Figura 5.95: Posición B del sinfín

6. Ajuste las tuercas (A) una vez que se complete la configuración. Ajuste las tuercas hasta 92-138 Nm (68-102 libra pie).
7. Desconecte las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Desenganche de las trabas de seguridad del molinete, página 36](#).

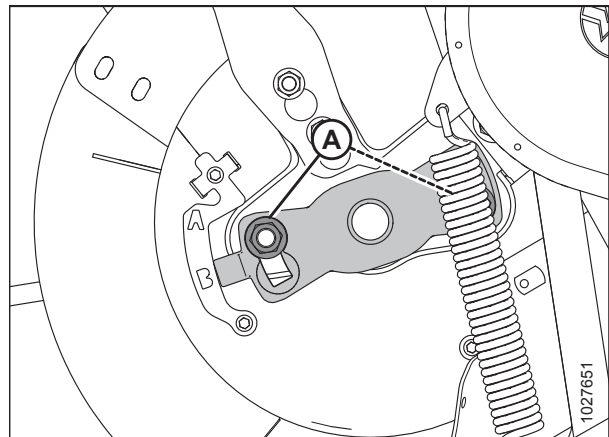


Figura 5.96: Indicador de sincronización de dientes del sinfín

*Reemplazo de las guías del diente del sinfín de alimentación*

1. Quite el dedo (A). Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de dedos del sinfín de alimentación, página 483](#).
2. Retire la guía de fijación de dos tornillos (B) al sinfín de alimentación.

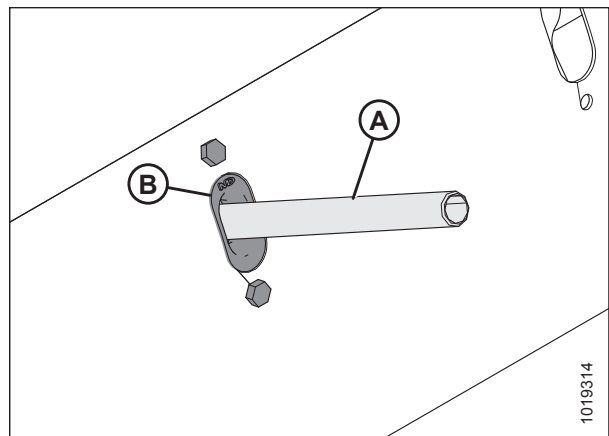


Figura 5.97: Dedos del sinfín



3. Si los pernos guía (A) no son pernos nuevos, cubra los pernos (A) con un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente). Inserte la guía de dedo plástica (B) desde el interior del sinfín y asegúrela con pernos y tuercas en T. Ajuste los pernos hasta 9 Nm (80 libra pulg.). Desde el interior del sinfín, coloque la guía de plástico (B) y asegúrela con pernos (A).
4. Vuelva a instalar el dedo. Para obtener instrucciones, consulte [Instalación de dedos del sinfín de alimentación](#), página 485.

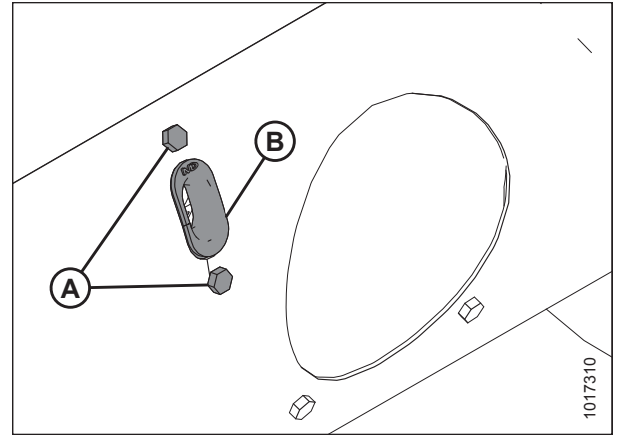


Figura 5.98: Guía de dedos del sinfín

### Instalación del tapón ranurado del ala del sinfín de alimentación

Al retirar el perno en el ala del sinfín de alimentación, los orificios deben taparse para evitar que el material ingrese al sinfín.

### PELIGRO

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.**

1. Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
2. Levante el molinete por completo.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete](#), página 35.
5. Quite los pernos (A) y la cubierta de acceso (B) más cercana al dedo que está extrayendo. Conserve las piezas para volver a instalarlas.

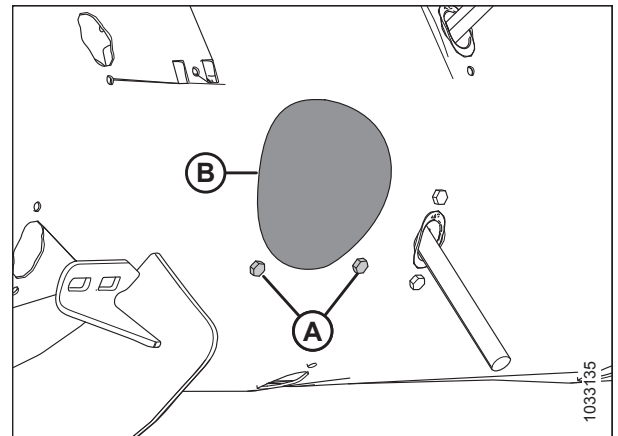


Figura 5.99: Cubierta del orificio de acceso del sinfín

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Si el perno del tapón ranurado del ala (D) no es un perno nuevo, cubra el perno (D) con un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente). Llegue al sinfín a través del orificio de acceso (A) e instale el tapón ranurado del ala (B) (MD #213084) en las ubicaciones de montaje de las alas (C) y asegúrelo con un perno M6 (D) (MD #252703) y tuercas en T (MD #197263). Ajuste el perno hasta 9 Nm (80 libra pulg.).

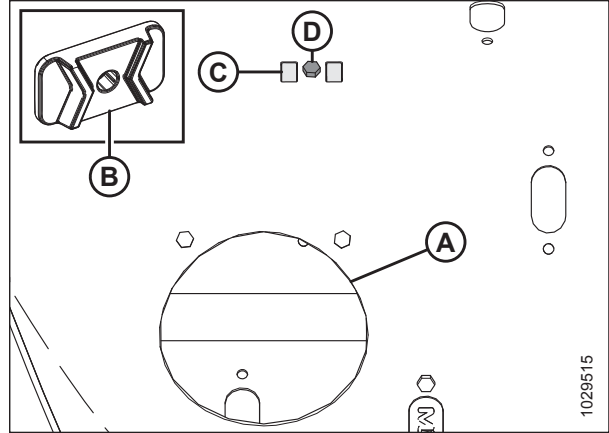


Figura 5.100: Tapón ranurado del ala

- Asegure la cubierta de acceso (B) en su lugar con pernos (A). Ajuste los pernos a 9 Nm (80 lbf pulg.).

### NOTA:

Los pernos (A) vienen con un parche fijador de roscas que se desgastará si se quitan los pernos. Si reinstala los pernos (A), aplique un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) antes de la instalación.

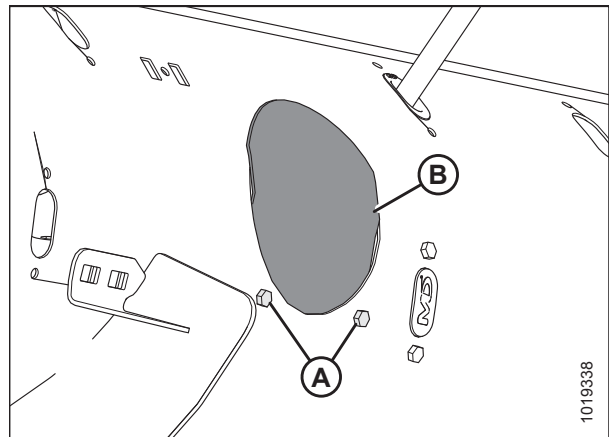


Figura 5.101: Cubierta hueca de acceso del sinfín

## 5.8 Cuchilla



### ADVERTENCIA

Mantenga las manos alejadas del área entre los puntones y la cuchilla en todo momento.



### PRECAUCIÓN

Use guantes gruesos cuando manipule o trabaje alrededor de las cuchillas.



### PRECAUCIÓN

Para evitar que se produzcan lesiones personales, antes de realizar tareas de mantenimiento en la máquina o abrir las cubiertas del mando, consulte [5.1 Preparación de la máquina para el mantenimiento, página 429.](#)

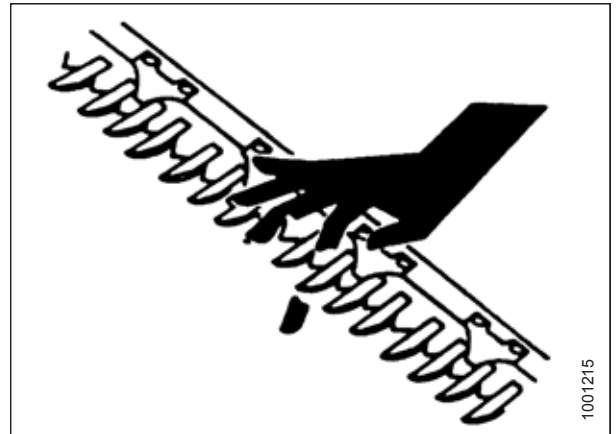


Figura 5.102: Peligro de la barra de corte

### 5.8.1 Reemplazo de la sección de la cuchilla

Inspeccione las secciones de la cuchilla diariamente y asegúrese de que estén bien atornilladas al dorso de la cuchilla y que no estén desgastadas o dañadas (las secciones desgastadas y dañadas dejan plantas sin cortar). Las secciones desgastadas o dañadas pueden reemplazarse sin quitar la cuchilla de la barra de corte.



### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

#### IMPORTANTE:

**NO** mezcle las secciones dentadas finas y gruesas de la cuchilla en la misma cuchilla.

1. Levante el molinete por completo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35.](#)

4. Golpee la cuchilla según sea necesario para centrar la sección de la cuchilla (A) entre los puntones (E).
5. Quite y conserve las tuercas (B).
6. Quite las barras (C) y levante la sección de la cuchilla (A) de la barra de la cuchilla.
7. Quite la barra de empalme (D) si la sección de la cuchilla está debajo de la barra.
8. Limpie la suciedad del dorso de la cuchilla, y coloque la nueva sección de la cuchilla en el dorso de la cuchilla.
9. Vuelva a colocar las barras (C) o las barras de empalme (D) e instale las tuercas (B).

**NOTA:**

Si reemplaza los tornillos, asegúrese de que estén completamente insertados. **NO** use tuercas para introducir los tornillos en la barra de la cuchilla.

10. Ajuste los tornillos a 9,5 Nm (7 libra pie).

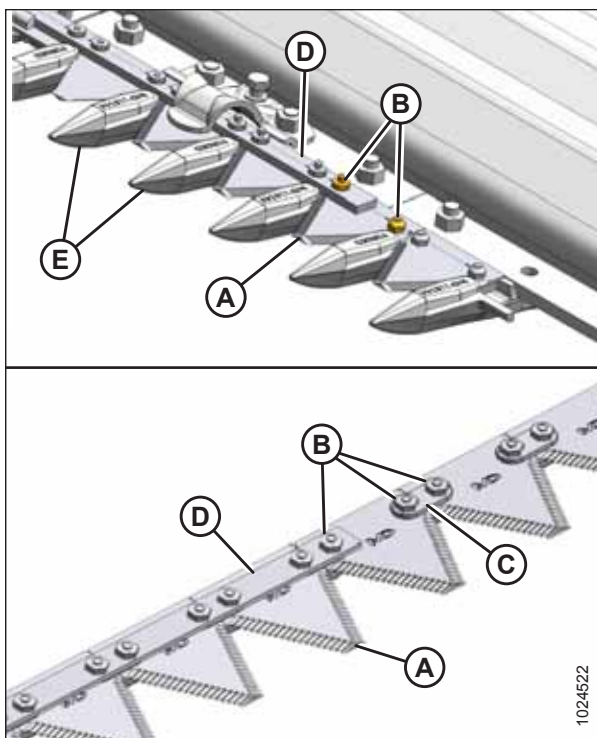


Figura 5.103: Barra de corte

## 5.8.2 Extracción de la cuchilla

### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

### ADVERTENCIA

Quédese detrás de la cuchilla durante la remoción, a fin de reducir el riesgo de lesiones por los bordes filosos. Use guantes gruesos cuando manipule la cuchilla.

1. Levante el molinete por completo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

4. Mueva manualmente la cuchillo hasta su límite externo.
5. Limpie el área alrededor de la cabeza de la cuchilla.
6. Retire el accesorio de engrase (B) de la clavija.

### NOTA:

Al quitar el accesorio de engrase, será más fácil volver a instalar la clavija de la cabeza de la cuchilla más adelante.

7. Retire el perno y la tuerca (A).
8. Use un destornillador o un cincel en la ranura (C) para liberar la carga en la clavija de la cabeza de la cuchilla.

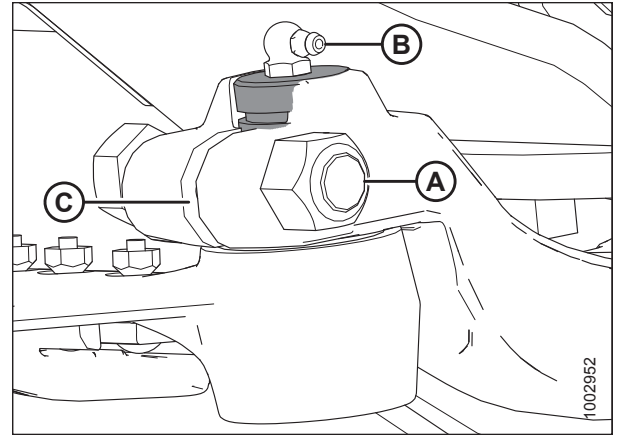


Figura 5.104: Cabeza de la cuchilla

9. Use un destornillador o un cincel para hacer palanca hacia arriba sobre la clavija en la ranura hasta que la clavija quede libre de la cabeza de la cuchilla.
10. Empuje el conjunto de cuchillas hacia adentro hasta que esté separado del brazo de salida.
11. Selle el rodamiento en la cabeza de la cuchilla con plástico o cinta para mantener alejada la suciedad y residuos, a menos que esté por reemplazarlo.
12. Envuelva una cadena alrededor de la cabeza de la cuchilla y jale la cuchilla.

### 5.8.3 Extracción del rodamiento de la cabeza de la cuchilla



#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.



#### ADVERTENCIA

Quédese detrás de la cuchilla durante la remoción, a fin de reducir el riesgo de lesiones por los bordes filosos. Use guantes gruesos cuando manipule la cuchilla.

1. Levante el molinete por completo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
4. Quite la cuchilla. Para obtener instrucciones, consulte [5.8.2 Extracción de la cuchilla, página 494](#).

### NOTA:

Debido a que el rodamiento se está reemplazando, no es necesario envolver la cabeza de la cuchilla para proteger el rodamiento.

- Use una herramienta de extremo plano con el mismo diámetro que el pin (A). Golpee el sello (B), el rodamiento (C), el tapón (D), y la junta tórica (E) desde la parte inferior de la cabeza de la cuchilla.

**NOTA:**

El sello (B) puede reemplazarse sin quitar el rodamiento. Al cambiar el sello, verifique si el pin y el rodamiento de agujas están desgastados y reemplácelos si es necesario.

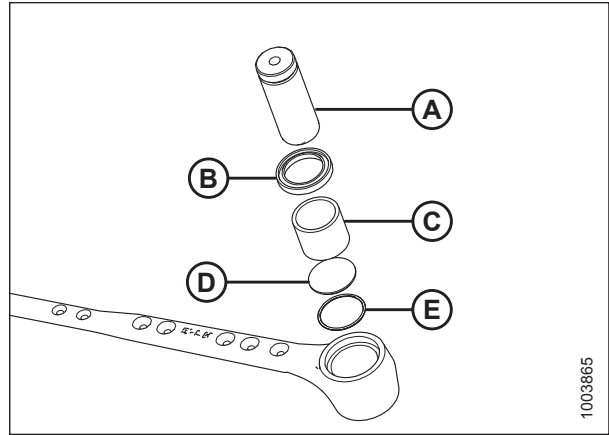


Figura 5.105: Ensamble del rodamiento de la cabeza de la cuchilla

### 5.8.4 Instalación del rodamiento de la cabeza de la cuchilla

- Coloque la junta tórica (E) y el tapón (D) en la cabeza de la cuchilla.

**IMPORTANTE:**

Instale el rodamiento con el extremo estampado (el extremo con las marcas de identificación) hacia arriba.

- Utilice una herramienta de extremo plano (A) con aproximadamente el mismo diámetro que el rodamiento (C), empuje el rodamiento en la cabeza de la cuchilla hasta que la parte superior del rodamiento esté alineada con el paso de la cabeza de la cuchilla.
- Instale el sello (B) en la cabeza de la cuchilla con el labio hacia afuera.

**IMPORTANTE:**

Para evitar la falla prematura de la cabeza de la cuchilla o de la caja de mando de cuchillas, asegúrese de que haya un ajuste completo entre la clavija de la cabeza de la cuchilla y el rodamiento de agujas, y entre la clavija de la cabeza de la cuchilla y el brazo de salida.

- Instale la cuchilla. Para obtener instrucciones, consulte [5.8.5 Instalación de la cuchilla, página 496](#).

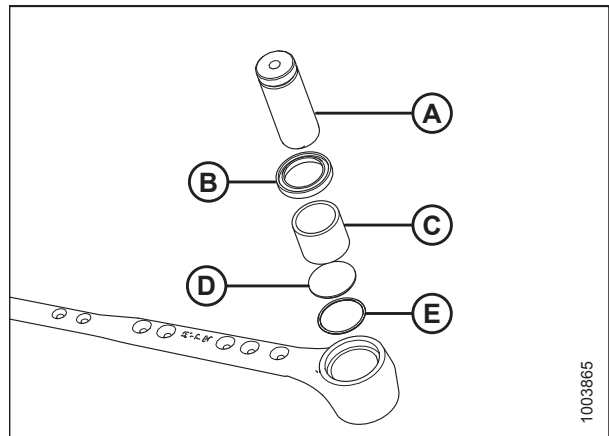


Figura 5.106: Ensamble del rodamiento de la cabeza de la cuchilla

### 5.8.5 Instalación de la cuchilla

**PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

**ADVERTENCIA**

Quédese detrás de la cuchilla durante la remoción, a fin de reducir el riesgo de lesiones por los bordes filosos. Use guantes gruesos cuando manipule la cuchilla.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

1. Levante el molinete por completo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte *Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35*.
4. Deslice la cuchilla en su lugar y alinee la cabeza de la cuchilla con el brazo de salida.

5. Instale la clavija de la cabeza de la cuchilla (A) a través del brazo de salida (C) y hacia la cabeza de la cuchilla.

### NOTA:

Quite el accesorio de engrase de la clavija de la cabeza de la cuchilla para facilitar la instalación de la clavija de la cabeza de la cuchilla.

6. Coloque la clavija de modo que la ranura (B) esté 1,5 mm (1/16 pulg.) sobre el brazo de salida (C).
7. Asegure la clavija con un perno de cabeza hexagonal y una tuerca de 5/8 x 3 pulg. (D), y ajuste a 217 Nm (160 libra pie).
8. Instale el accesorio de engrase (A) en la clavija de la cabeza de la cuchilla y gírelo para obtener un fácil acceso.
9. Aplique lentamente grasa a la cabeza de la cuchilla hasta que se observe un ligero movimiento hacia abajo de la cuchilla.

### IMPORTANTE:

**NO** engrase demasiado la cabeza de cuchilla. Si lo hace, se producirá una desalineación de la cuchilla que provocará un sobrecalentamiento de los puntones y una sobrecarga de los sistemas de mando. Si engrasa demasiado, retire el accesorio de engrase para liberar la presión.

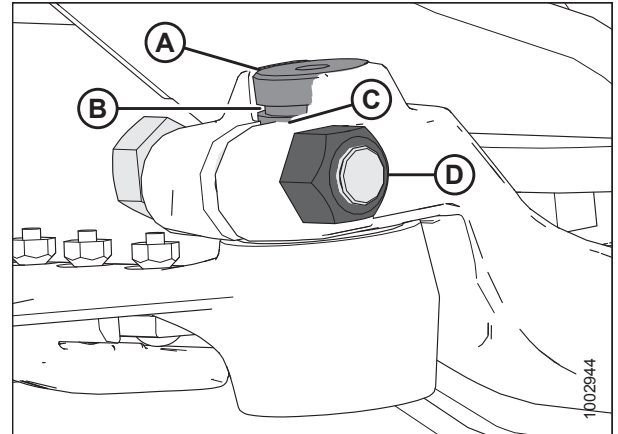


Figura 5.107: Cabeza de la cuchilla

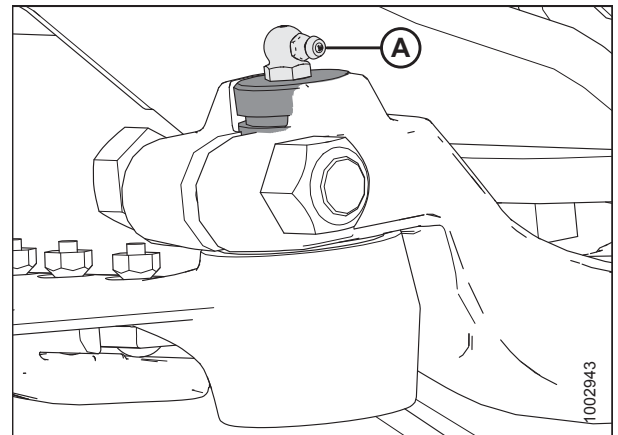


Figura 5.108: Cabeza de la cuchilla

### 5.8.6 Cuchilla de repuesto

Es posible que se almacene una cuchilla de repuesto en el tubo trasero del bastidor de la plataforma (A) en el extremo izquierdo de la plataforma. Asegúrese de que la cuchilla de repuesto esté asegurada en su lugar.

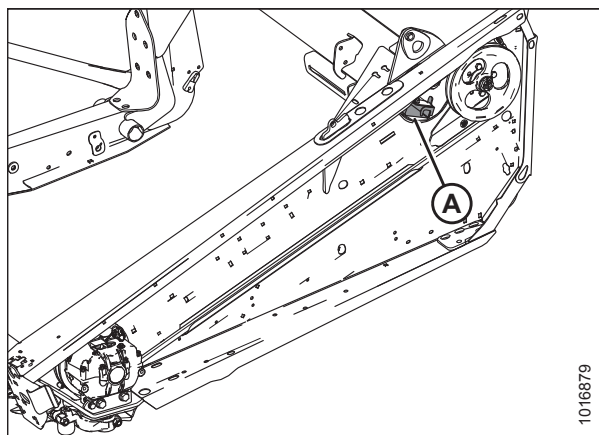


Figura 5.109: Cuchilla de repuesto

### 5.8.7 Puntones de la cuchilla

Haga inspecciones **DIARIAS** para asegurar que los protectores de cuchilla estén alineados y las secciones de la cuchilla estén en contacto con las superficies de corte de los protectores de cuchilla. Dependiendo de sus necesidades de corte, puede estar usando protectores puntiagudos o protectores de cuchilla cortos.

*Ajuste de los puntones de cuchilla puntiagudos*

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Coloque la herramienta (A) como se muestra y tire hacia arriba para ajustar las puntas del puntón hacia arriba.

**NOTA:**

Use la herramienta de enderezamiento de puntones (MD #140135) disponible en su concesionario MacDon.



Figura 5.110: Ajuste hacia arriba



## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

3. Coloque la herramienta (A) como se muestra y presione hacia abajo para ajustar las puntas del protector hacia abajo.

### NOTA:

Si el material es difícil de cortar, instale protectores de cuchilla cortos con protector superior y placa de ajuste. Hay un kit disponible en su concesionario MacDon. Para obtener más información, consulte [6.3.5 Kit de conversión de puntones recortados](#), página 612.

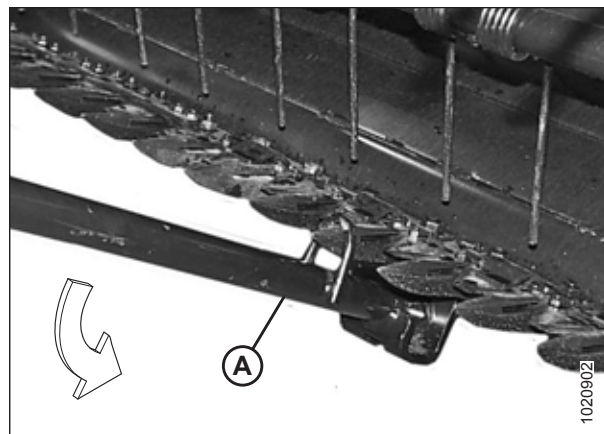


Figura 5.111: Ajuste hacia abajo

### Reemplazo de puntones puntiagudos

Este procedimiento es de reemplazo de puntones estándares y del lado del mando.



### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.
2. Golpee la cuchilla manualmente hasta que las secciones de la cuchilla estén distanciadas equitativamente entre los puntones.
3. Quite las dos tuercas (B) y pernos que acoplan el puntón (A) y el sujetador (C) (si corresponde) a la barra de corte.
4. Quite el puntón (A), el sujetador (C) y la placa de desgaste de plástico (si está instalada).

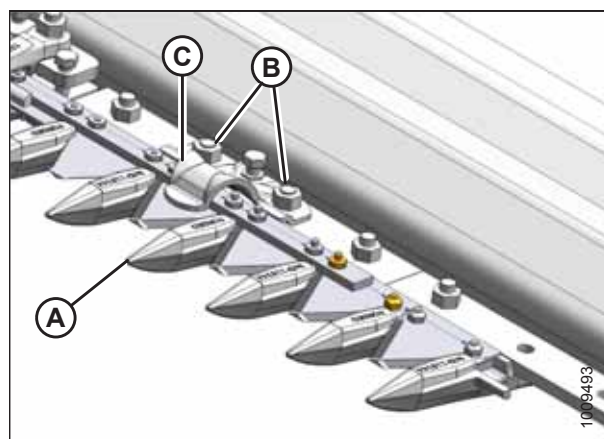


Figura 5.112: Puntones puntiagudos

**IMPORTANTE:**

Los cuatro primeros puntones exteriores (B) en los lados de mando de la plataforma **NO** tienen placas de revestimiento. Asegúrese de que se instalen puntones de reemplazo adecuados en estas ubicaciones.

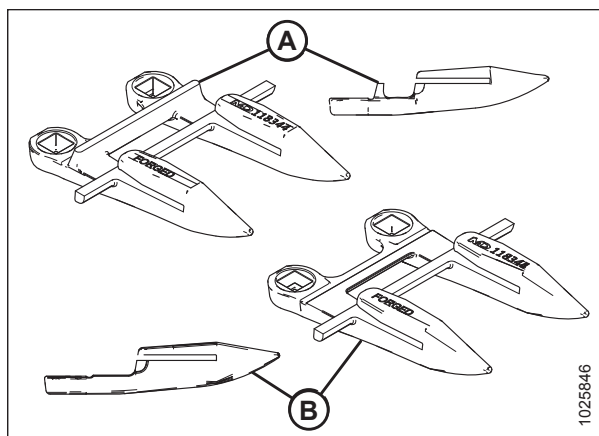


Figura 5.113: Puntones puntiagudos

A: estándar

B: lado del mando

5. Coloque el nuevo puntón (A), el sujetador (C) y la placa de desgaste de plástico (si corresponde) en la barra de corte. Asegure con dos tuercas (B) y pernos, pero **NO** ajuste.
6. Verifique y ajuste la holgura entre los sujetadores y la cuchilla. Para obtener instrucciones, consulte [Verificación de los sujetadores del puntón puntiagudo, página 500](#) o [Ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos, página 501](#).

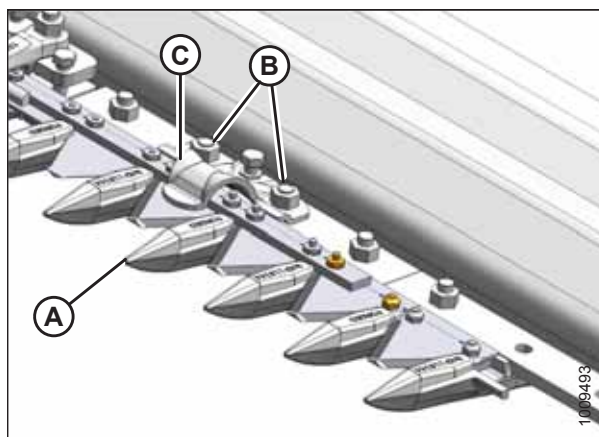


Figura 5.114: Puntones puntiagudos

*Verificación de los sujetadores del puntón puntiagudo*

Este procedimiento es para medir la holgura entre los sujetadores y las secciones de cuchilla en plataformas con protectores puntiagudos.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes de hacer ajustes en la máquina.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.

2. Golpee manualmente la cuchilla para ubicar la sección (A) debajo del sujetador (B).
3. En ubicaciones de protector, empuje la sección de la cuchilla (A) contra el protector (C) y mida la holgura entre el sujetador (B) y la sección de la cuchilla (A) con un calibrador de espesor. La holgura debe ser de 0,1-0,6 mm (0,004-0,024 pulg.).
4. Si es necesario, consulte *Ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos, página 501*.

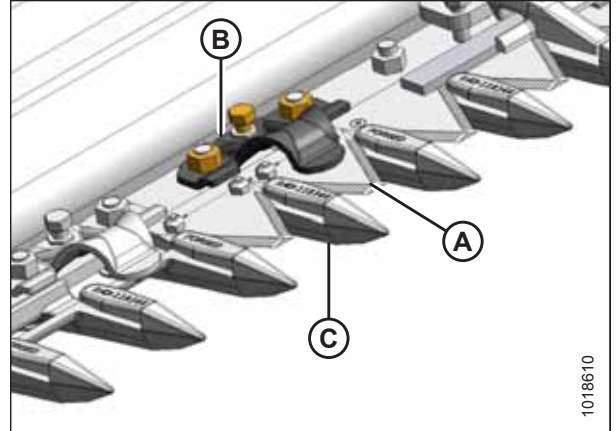


Figura 5.115: Sujetador del protector puntiagudo

**Cuchilla doble:**

5. Golpee manualmente la cuchilla para ubicar las secciones (A) y (C) debajo del sujetador central (B).
6. Mida la separación entre las secciones de la cuchilla (A) y (B) con un calibrador de bujías. Las separaciones deben ser las siguientes:
  - **En la punta (E) del sujetador:** 0,1-0,4 mm (0,004-0,016 pulgadas)
  - **En la parte posterior (F) del sujetador:** 0,1-1,0 mm (0,004-0,040 pulgadas)
7. Si es necesario, consulte *Ajuste del sujetador en el puntón puntiagudo central de cuchilla doble, página 503*.

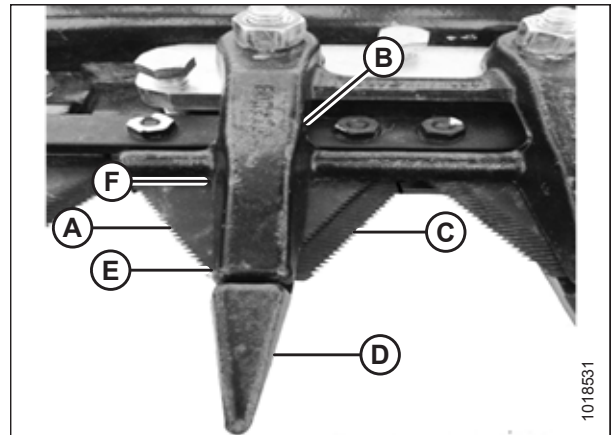


Figura 5.116: Sujetador del protector central de cuchilla doble

*Ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos*



**ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes de hacer ajustes en la máquina.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Use un calibrador de bujías para medir la separación entre el sujetador del puntón estándar (A) y la sección de la cuchilla. Asegúrese de que el espacio libre sea de 0,1-0,6 mm (0,004-0,024 pulgadas).
- Para bajar la parte delantera del sujetador y disminuir el espacio libre, gire el tornillo (B) hacia la derecha; para elevar la parte delantera del sujetador y aumentar el espacio libre, gire el perno (B) hacia la izquierda.

### NOTA:

Para ajustes mayores, tal vez sea necesario aflojar las tuercas (C), gire el tornillo de ajuste (B), y luego vuelva a ajustar las tuercas.

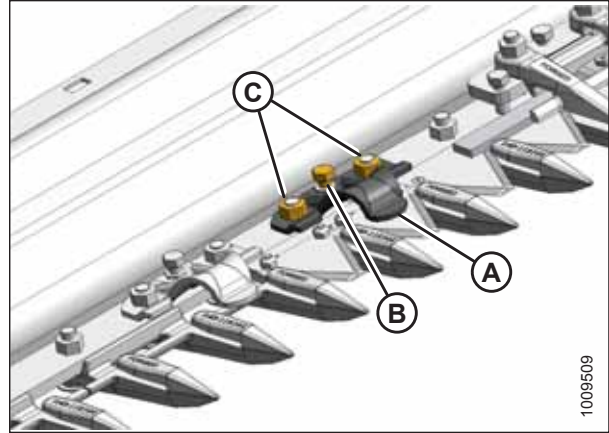


Figura 5.117: Sujetador de puntón estándar

- Use un calibrador de espesor para medir la holgura entre el sujetador del puntón central (A) y la sección de la cuchilla. Asegúrese de que la holgura se encuentre entre las siguientes medidas:
  - **En la punta del sujetador (B):** 0,1-0,4 mm (0,004-0,016 pulg.)
  - **En la parte trasera del sujetador (C):** 0,1-1,0 mm (0,004-0,040 pulg.)
- Ajuste la separación de la siguiente manera:
  - Ajuste las tuercas (D) hasta que los dientes estén ajustados.
  - Gire los tres pernos de ajuste (E) hacia la derecha para levantar la parte delantera del sujetador y aumentar la holgura, o hacia la izquierda para bajar la parte delantera del sujetador y disminuir la holgura.
  - Cuando se hayan completado todos los ajustes y se hayan alcanzado las separaciones especificadas, ajuste las tuercas (D) a 88 Nm (65 libra pie).

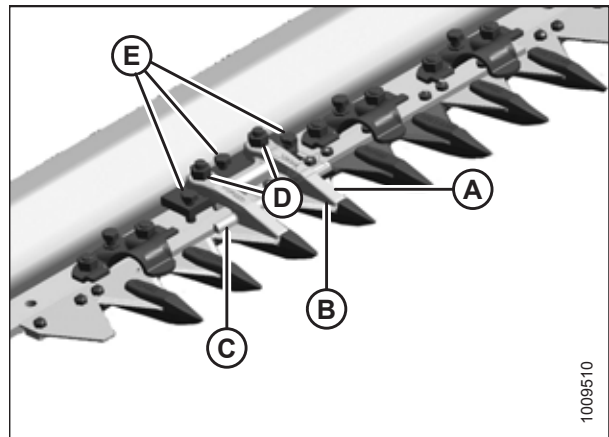


Figura 5.118: Sujetador del puntón central

## ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

- Termine de ajustar todos los sujetadores, haga funcionar la plataforma a una velocidad de motor baja y escuche si hay ruido debido a una holgura insuficiente.

### IMPORTANTE:

Una holgura de sujetador insuficiente provocará un sobrecalentamiento de la cuchilla y los puntones; reajuste como sea necesario.

*Ajuste del sujetador en el puntón puntiagudo central de cuchilla doble*

**⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes de hacer algún ajuste en la máquina.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Manualmente golpee las cuchillas hasta que las secciones (A) estén debajo del sujetador (B) como se muestra.
4. Afloje las tuercas (C) y retire los pernos (D) hasta que no entren en contacto con la barra de corte.
5. Sujete ligeramente el sujetador (B) al puntón (E) con una abrazadera o equivalente. Coloque la abrazadera en la barra de residuos en la ubicación (F) como se muestra.
6. Gire los pernos (D) hasta que entren en contacto con la barra de corte, luego ajuste **UNA** vuelta.
7. Retire la abrazadera.
8. Ajuste las tuercas (C) a 88 Nm (65 libra pie).
9. Verifique las holguras. Para obtener instrucciones, consulte [Verificación de los sujetadores del puntón puntiagudo](#), página 500.

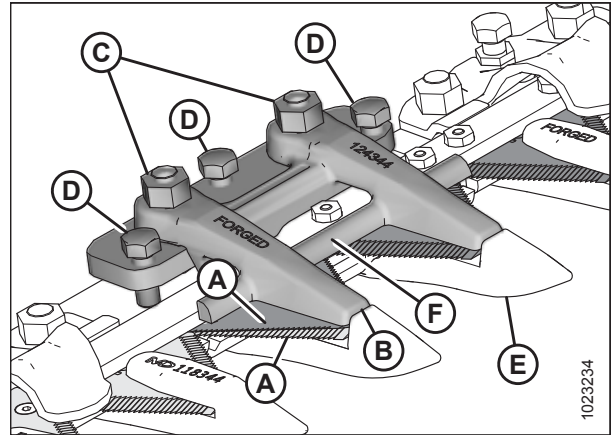


Figura 5.119: Puntón central

*Verificación de los sujetadores de protectores de cuchilla cortos*

Este procedimiento es para medir la holgura entre los sujetadores y las secciones de cuchilla en plataformas de cuchilla simple y doble con protectores de cuchilla cortos.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes de hacer algún ajuste en la máquina.

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.

2. Golpee manualmente la cuchilla para ubicar la sección debajo del sujetador (A).
3. **Protector estándar:** En ubicaciones de protector estándar, empuje la sección de la cuchilla (B) hacia abajo contra el protector (C) y mida la holgura entre el clip sujetador (A) y la sección de la cuchilla (B) con un calibrador de espesor. La holgura debe ser la siguiente:

- **En la punta del sujetador (D):** 0,1-0,4 mm (0,004-0,016 pulg.)
- **En la parte trasera del sujetador (E):** 0,1-1,0 mm (0,004-0,040 pulg.)
- **En el sujetador de chapa metálica (F):** 0,1-0,6 mm (0,004-0,024 pulg.)

4. Si es necesario, consulte [Ajuste de los sujetadores con puntones recortados](#), página 504.

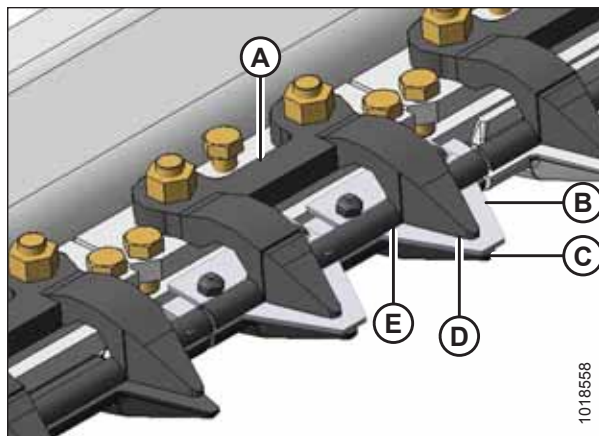


Figura 5.120: Sujetador forjado de cuchilla corto

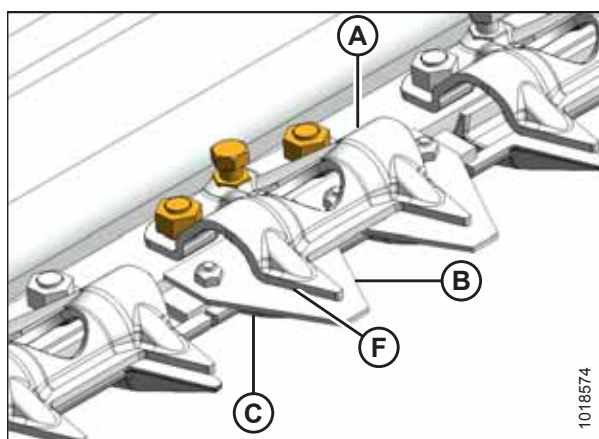


Figura 5.121: Sujetador de chapa metálica de cuchilla corto

5. **Protector de cuchilla corto central de cuchilla doble**  
Golpee manualmente la cuchilla para ubicar las secciones debajo del sujetador (B).

6. Mida la separación entre las secciones de la cuchilla (A) y (C) con un calibrador de bujías. La separación debe ser la siguiente:

- **En la punta del sujetador (D):** 0,1-0,4 mm (0,004-0,016 pulgadas)
- **En la parte trasera del sujetador (E):** 0,1-1,0 mm (0,004-0,040 pulgadas)

7. Si es necesario, consulte [Ajuste de los sujetadores con puntones recortados](#), página 504.

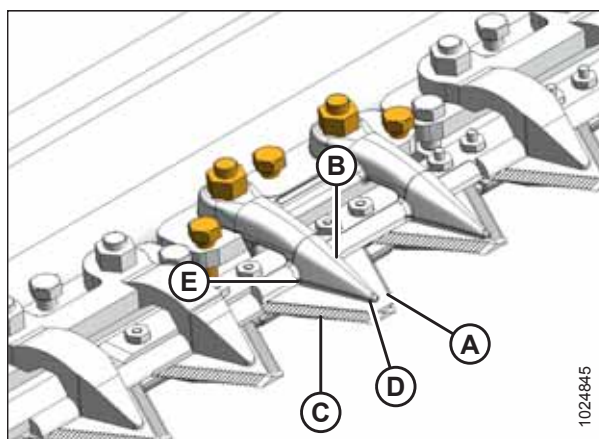


Figura 5.122: Sujetador de protector de cuchilla corto central de cuchilla doble

### Ajuste de los sujetadores con puntones recortados

#### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes de hacer ajustes en la máquina.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Use un calibrador de espesor para medir la holgura entre el sujetador del protector recortado (A) y la sección de la cuchilla. Asegúrese de que la holgura se encuentre entre las siguientes medidas:
  - **En la punta del sujetador (B):** 0,1-0,4 mm (0,004-0,016 pulg.)
  - **En la parte trasera del sujetador (C):** 0,1-1,0 mm (0,004-0,040 pulg.)
3. Ajuste la separación de la siguiente manera:
  - a. Ajuste las tuercas (D) hasta que los dientes estén ajustados.
  - b. Para bajar la parte delantera del sujetador y disminuir la holgura, gire los tres pernos de ajuste (E) hacia la derecha; para levantar la parte delantera del sujetador y aumentar la holgura, gire los pernos de ajuste (E) hacia la izquierda.
  - c. Ajuste las tuercas (D) a 88 Nm (65 libra pie) después de que se completen todos los ajustes y se logren las holguras especificadas.

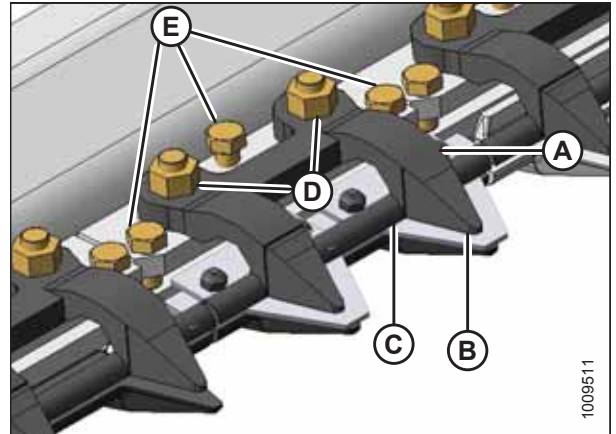


Figura 5.123: Protectores recortados



## ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

4. Termine de ajustar todos los sujetadores, haga funcionar la plataforma a una velocidad de motor baja y escuche si hay ruido debido a una holgura insuficiente.

### IMPORTANTE:

Una holgura de sujetador insuficiente provocará un sobrecalentamiento de la cuchilla y los puntones; reajuste como sea necesario.

## 5.8.8 Blindaje de la cabeza de la cuchilla

El blindaje de la cabeza de la cuchilla se conecta a la parte final y reduce la abertura de la cabeza de la cuchilla para evitar que la cosecha cortada se acumule en el recorte de la cabeza de la cuchilla.

Los blindajes y las piezas de montaje están disponibles en su concesionario de MacDon.

### IMPORTANTE:

Quite los blindajes cuando use la barra de corte al ras del suelo en condiciones de lodo. El lodo podría acumularse en la cavidad detrás del blindaje y provocar una falla en la caja de mando de cuchillas.

### *Instalación del blindaje de la cabeza de la cuchilla*

El blindaje de la cabeza de la cuchilla viene en forma aplanada, pero puede doblarse para seguir la instalación en las barras de corte con puntones recortados o puntiagudos. Los blindajes de la cabeza de la cuchilla difieren ligeramente según el tamaño de la cabeza y la configuración del puntón; por lo tanto, asegúrese de estar utilizando el puntón adecuado para la

cabeza de cuchilla de su plataforma. Consulte el catálogo de piezas para conocer cuáles son las piezas de reemplazo adecuadas.

### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

### PRECAUCIÓN

Use guantes gruesos cuando manipule o trabaje alrededor de las cuchillas.

1. Levante el molinete a su altura máxima y baje la plataforma al suelo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Enganche las trabas de seguridad del molinete.
4. Coloque el blindaje de la cabeza de la cuchilla (A) contra la parte final, tal como se muestra. Alinee el blindaje de tal modo que el corte coincida con el perfil de la cabeza de la cuchilla o los sujetadores.
5. Doble el blindaje de la cabeza de la cuchilla (A) a lo largo de la hendidura para que se ajuste a la parte final.
6. Alinee los orificios de montaje y asegúrelos con dos pernos de cabezal Torx® 3/8 x 1/2 pulg. (B).
7. Ajuste los pernos (B) solo lo suficiente para sostener el blindaje de la cabeza de la cuchilla (A) en su lugar mientras permite que se ajuste tan cerca de la cabeza de la cuchilla como sea posible.
8. Gire manualmente la polea de la caja de mando de cuchillas para mover la cuchilla y verificar las áreas de contacto entre la cabeza de la cuchilla y el blindaje de la cabeza de cuchilla (A). Ajuste el blindaje para eliminar la interferencia con la cuchilla si es necesario.
9. Ajuste los pernos (B).

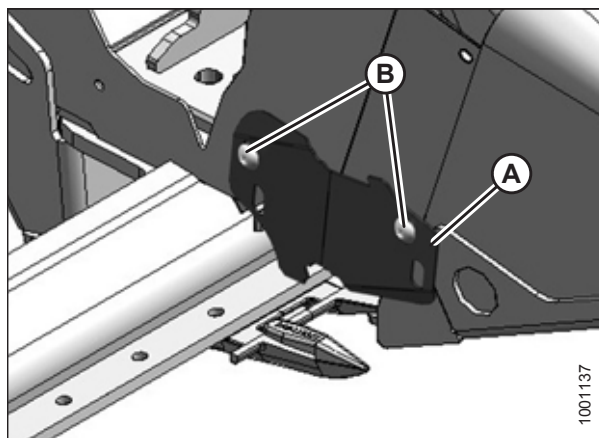


Figura 5.124: Blindaje de la cabeza de la cuchilla



## 5.9 Sistema de mando de la cuchilla

El sistema de mando de la cuchilla transforma la presión hidráulica bombeada en un movimiento mecánico que alimenta una serie de cuchillas dentadas en la parte delantera de la plataforma hacia adelante y hacia atrás para cortar una variedad de cultivos.

### 5.9.1 Caja de mando de la cuchilla

Las cajas de mando de cuchillas son accionadas por correa con un motor hidráulico y convierten el movimiento de rotación en el movimiento recíproco de la cuchilla.

#### PRECAUCIÓN

Para evitar que se produzcan lesiones personales, antes de realizar tareas de mantenimiento en la máquina o abrir las cubiertas del mando, consulte [5.1 Preparación de la máquina para el mantenimiento, página 429](#).

Las plataformas de doble cuchilla tienen una caja de mando (A) de cuchilla en cada extremo.

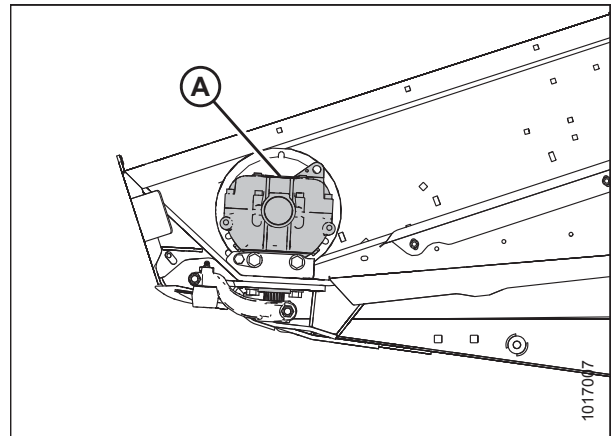


Figura 5.125: Se muestra el lado izquierdo de la caja de mando de cuchillas: el lado derecho es similar

#### *Verificación de la caja de mando de la cuchilla*

Las plataformas de una sola cuchilla tienen una caja de mando de cuchillas y las plataformas de doble cuchilla tienen dos cajas de mando de cuchillas. Para acceder a las cajas de mando de cuchillas, las tapas laterales deben estar completamente abiertas.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Presione hacia abajo el pestillo (A) en la abertura en el lado interno de la parte final.
3. Abra el blindaje usando la hendidura de la manija (B).

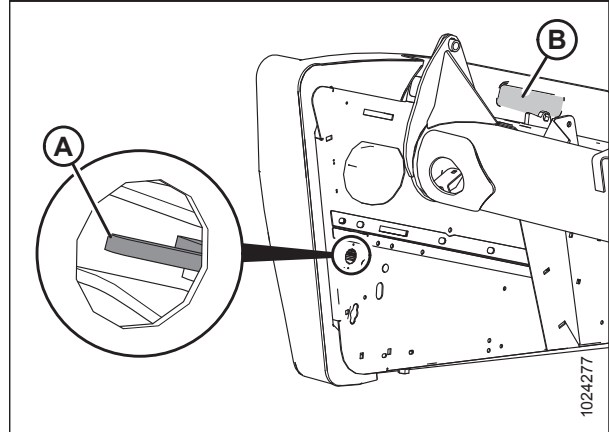


Figura 5.126: Acceso al pestillo del blindaje

4. Gire el blindaje hacia la parte posterior de la plataforma y use el pestillo de seguridad (B) para asegurar el tubo de soporte del la tapa lateral (A) a la parte final.

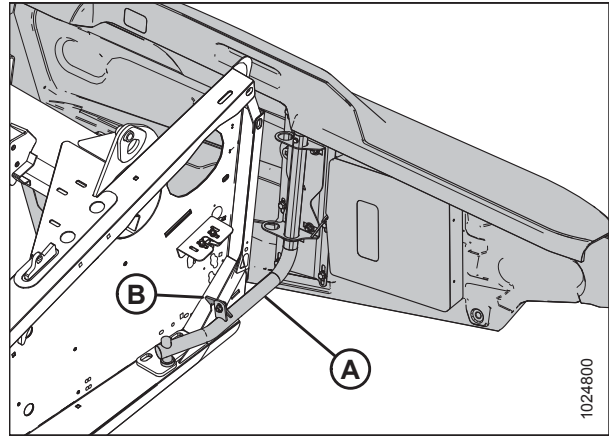


Figura 5.127: Tubo de soporte del blindaje izquierdo

### IMPORTANTE:

El respiradero de la caja de mando de la cuchilla se envía en la posición (A) (hacia adelante) para evitar la pérdida de aceite durante el transporte. El respirador **DEBE** volver a colocarse en la ubicación (B) para evitar la pérdida de aceite durante el funcionamiento normal. De lo contrario, puede dañarse la caja de mando de cuchilla.

5. Verifique la posición de la clavija (A) y el respiradero (B) en la caja de mando de la cuchilla. La posición **DEBE** ser la que se muestra.
6. Quite el respiradero (B) y verifique el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre el borde inferior (C) del orificio inferior (D) y el fondo (E) del respiradero.

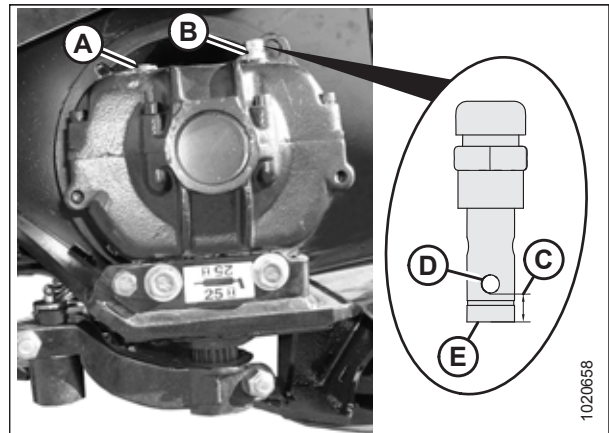


Figura 5.128: Caja de mando de la cuchilla

### NOTA:

Verifique el nivel de aceite con la parte superior de la caja de mando de cuchillas horizontal y con el respiradero (B) atornillado.

7. Vuelva a instalar el respiradero y ajústelo.

*Verificación de los pernos de montaje de la caja de mando de cuchilla*

Verifique el torque en los cuatro pernos de montaje de la caja de mando de cuchillas (A) y (B) después de las 10 primeras horas de funcionamiento, y cada 100 horas de ahí en adelante.

1. Primero ajuste los pernos laterales (A), y luego ajuste los pernos inferiores (B). Ajuste todos los pernos a 271 Nm (200 lbf pies).

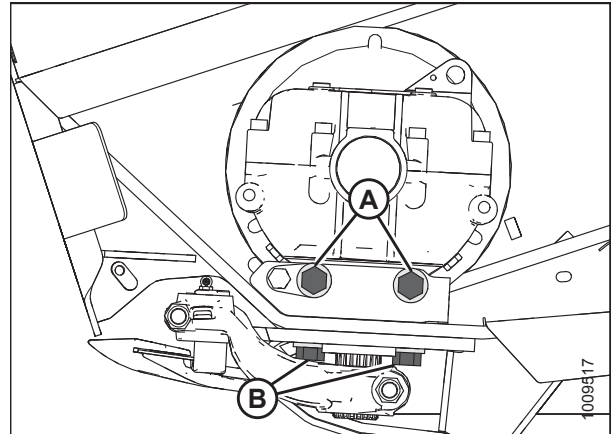


Figura 5.129: Caja de mando de la cuchilla

*Extracción de la caja de mando de la cuchilla*

La caja de mando de cuchillas es un baño de aceite cerrado con un golpe de 76,2 mm (3 pulg.). Las cajas de mando de cuchillas son accionadas por correa con un motor hidráulico y convierten el movimiento de rotación en el movimiento recíproco de la cuchilla. Los sistemas de mando de cuchilla doble tienen dos cajas de mando de cuchillas, una en cada extremo de la plataforma. Es posible que sea necesario quitar la caja de mando de cuchillas para repararla en el concesionario.

**⚠ PELIGRO**

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.**

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Abra la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Apertura de las tapas laterales, página 37](#).
3. Afloje los dos tornillos (A) que aseguran el ensamble del motor al extremo de la plataforma.
4. Afloje la tensión de la correa al girar el perno tensor (B) hacia la izquierda.

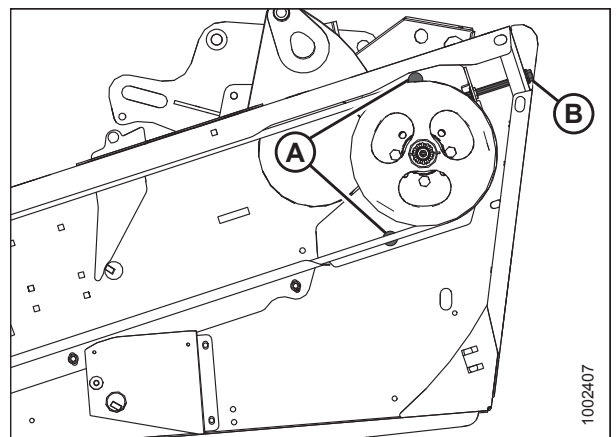


Figura 5.130: Mando de la cuchilla

**Para las plataformas sincronizadas y no sincronizadas:**

5. Para proporcionar separación entre la polea de la caja del mando de la cuchilla y el extremo, abra la cubierta de acceso (A) en el extremo detrás de la barra de corte.

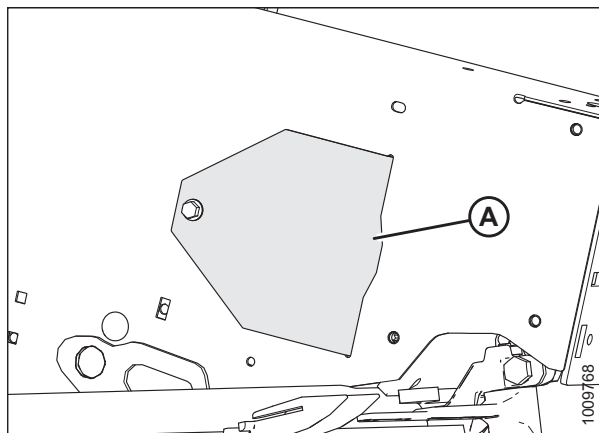


Figura 5.131: Cubierta de acceso

6. Retire la correa (A) de la polea de mando (B).
7. Deslice la correa (A) por encima y por detrás de la polea de la caja del mando de la cuchilla (C). Use la muesca en la polea para ayudar a la extracción de la correa.

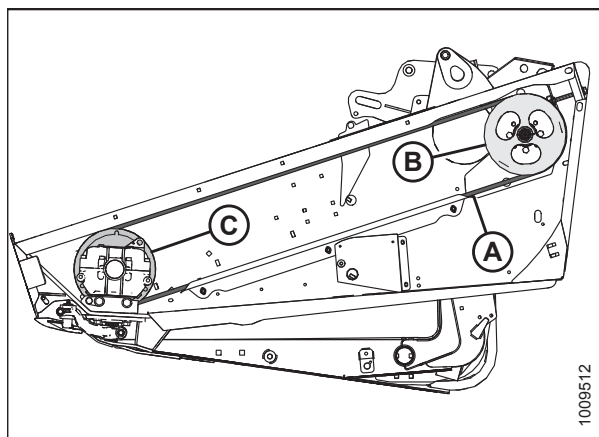


Figura 5.132: Mando de la cuchilla

8. Mueva manualmente la cuchilla hasta su límite externo.
9. Limpie el área alrededor de la cabeza de la cuchilla.
10. Retire el accesorio de engrase (B) de la clavija.

**NOTA:**

Al quitar el accesorio de engrase, será más fácil volver a instalar la clavija de la cabeza de la cuchilla más adelante.

11. Retire el perno y la tuerca (A).
12. Use un destornillador o un cincel en la ranura (C) para liberar la carga en la clavija de la cabeza de la cuchilla.
13. Use un destornillador o un cincel para hacer palanca hacia arriba sobre la clavija en la ranura hasta que la clavija quede libre de la cabeza de la cuchilla.
14. Empuje el conjunto de cuchillas hacia adentro hasta que esté separado del brazo de salida.
15. Selle el rodamiento en la cabeza de la cuchilla con plástico o cinta para mantener alejada la suciedad y residuos, a menos que esté por reemplazarlo.

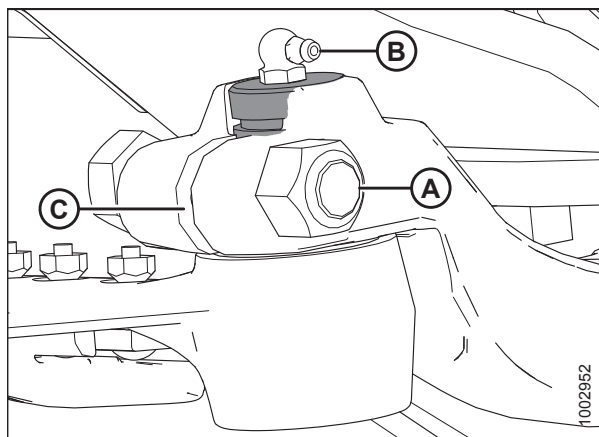


Figura 5.133: Cabeza de la cuchilla

16. Quite el perno (A) que sujeta el brazo del mando de la cuchilla (B) al eje de salida de la caja de mando de cuchillas.
17. Quite el brazo del mando de la cuchilla (B) del eje de salida de la caja de mando de cuchillas.
18. Quite los cuatro pernos de montaje (C) y (D) de la caja de mando de cuchillas.

**NOTA:**

Si las cuñas se colocan en los pernos (C) entre la caja de mando de cuchillas y la carcasa, marque la ubicación de las cuñas para una reinstalación posterior.

**NOTA:**

**NO** quite el perno (E); tiene ajuste de fábrica para posicionar correctamente la caja de mando de cuchillas en la posición de avance-retroceso correcta.

**⚠ PRECAUCIÓN**

La caja del mando de la cuchilla con la polea pesa más de 35 kg (65 lb) Tenga cuidado al retirarla o instalarla. La lengüeta (L) se puede utilizar para realizar elevaciones.

19. Retire la caja de mando de la cuchilla de la plataforma y déjela a un lado.

*Extracción de la polea de la caja de mando de la cuchilla*

Antes de quitar la polea de la caja de mando de cuchillas, quite la caja de mando de cuchillas de la plataforma. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de la caja de mando de la cuchilla, página 509](#).

1. Afloje y quite el perno de apriete de la polea de la caja de mando de cuchillas (A) y la tuerca (B).
2. Con un extractor de tres garras, quite la polea de la caja de mando de cuchillas (C).

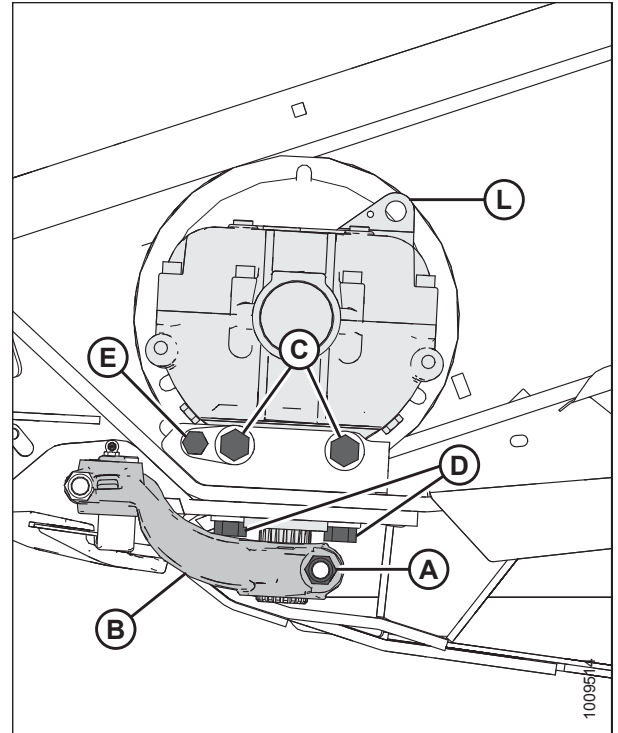


Figura 5.134: Caja de mando de la cuchilla

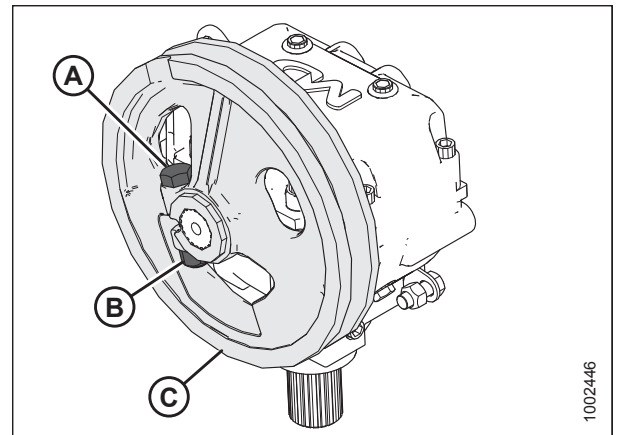


Figura 5.135: Polea y caja de mando de la cuchilla

*Instalación de la polea de la caja de mando de la cuchilla*

1. Asegúrese de que las ranuras y los calibres en la polea o brazo del mando no tengan pintura, aceite, ni solvente.
2. Aplique dos bandas (A) de fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) alrededor del eje como se muestra a la derecha. Aplique una banda en el extremo de la ranura y la segunda banda en el medio.
3. Presione la polea (B) contra el eje hasta que esté alineada con el extremo del eje.

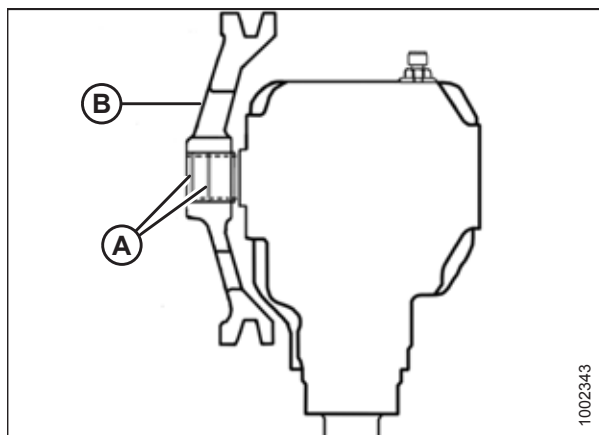


Figura 5.136: Caja de mando de la cuchilla

4. Asegure la polea (C) con un perno de cabeza hexagonal de 5/8 x 3 pulg. (A) y una tuerca de bloqueo NC de rosca distorsionada (B). Ajuste el perno hasta 217 Nm (160 libra pie).

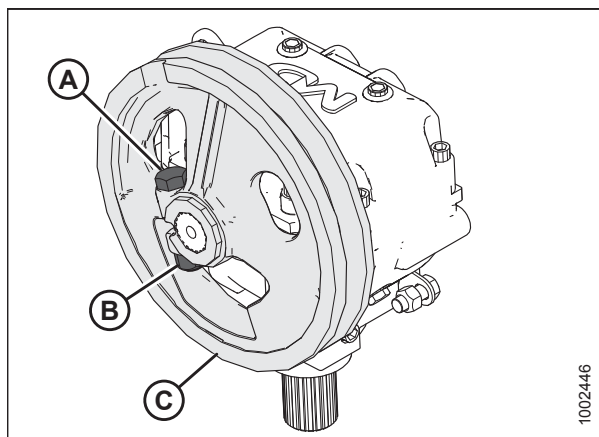


Figura 5.137: Polea y caja de mando de la cuchilla

*Instalación de la caja de mando de la cuchilla*

La caja de mando de cuchillas es un baño de aceite cerrado con un golpe de 76,2 mm (3 pulg.). Las cajas de mando de cuchillas son accionadas por correa con un motor hidráulico y convierten el movimiento de rotación en el movimiento recíproco de la cuchilla. Los sistemas de mando de cuchilla doble tienen dos cajas de mando de cuchillas, una en cada extremo de la plataforma.

**NOTA:**

Si se quitó la polea de la caja de mando de la cuchilla, consulte [Instalación de la polea de la caja de mando de la cuchilla](#), [página 512](#). Si la polea **NO** se retiró, proceda al paso [1](#), [página 513](#).

**⚠ PRECAUCIÓN**

La caja del mando de la cuchilla con la polea pesa más de 35 kg (65 lb) Tenga cuidado al retirarla o instalarla. La lengüeta (L) se puede utilizar para realizar elevaciones.

1. Coloque la caja de mando de la cuchilla en el montaje de la plataforma e instale la correa en la polea.
2. Asegure la caja de mando de cuchillas al bastidor usando dos pernos de cabeza hexagonal de 5/8 x 13/4 pulg. de grado 8 (A) en el lado y dos pernos de cabeza hexagonal de 5/8 x 21/4 pulg. de grado 8 (B) en la parte inferior.

**NOTA:**

Si se quitaron las cuñas de los pernos (A) en el Paso 18, página 511, vuelva a instalarlas en el mismo lugar entre la caja de mando de cuchillas y la carcasa.

3. Ajuste ligeramente los pernos laterales de la caja del mando de la cuchilla (A) y luego los pernos inferiores (B) para asegurarse de que se realice un contacto adecuado con las superficies de montaje verticales y horizontales. **NO** ajuste los tornillos en este momento.

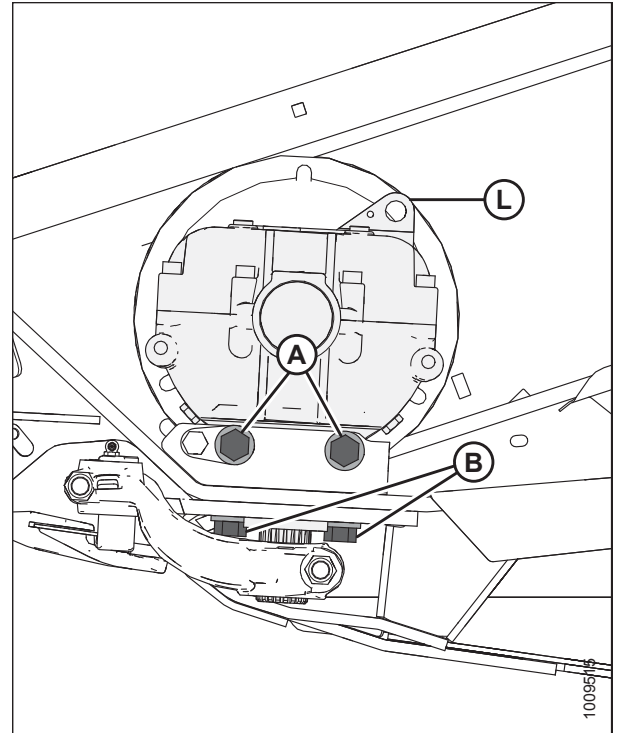


Figura 5.138: Caja de mando de la cuchilla

4. Aplique dos bandas (A) de fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) al eje de salida como se muestra. Aplique una banda en el extremo del eje de salida y la segunda banda en el medio.
5. Deslice el brazo de salida (B) hacia el eje de salida. Gire la polea para asegurarse de que las ranuras estén alineadas correctamente y el brazo de mando se aleje del bastidor en la carrera interior.

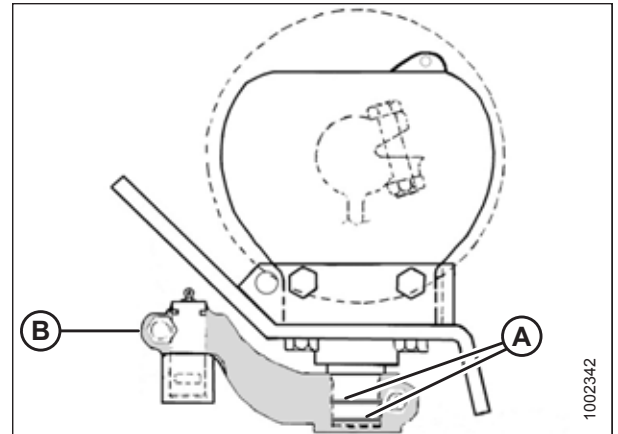


Figura 5.139: Caja de mando de la cuchilla

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Coloque el brazo de salida (A) en la posición externa más lejana.
- Mueva el brazo de salida (A) hacia arriba o hacia abajo en el eje estriado hasta que casi esté en contacto con la cabeza de la cuchilla (B) (la holgura exacta [C] se establece durante la instalación de la clavija de la cabeza de la cuchilla).

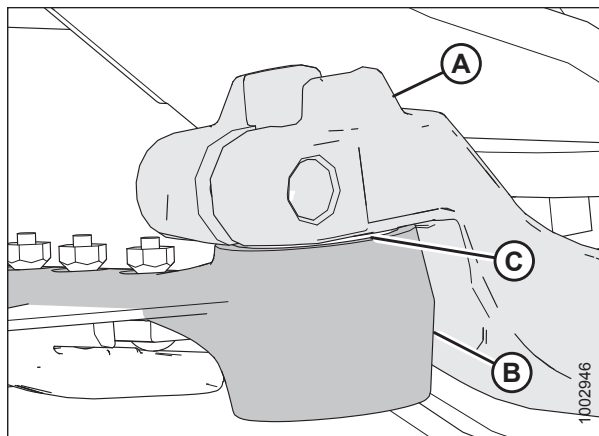


Figura 5.140: Cabeza de la cuchilla

- Ajuste el perno del brazo de salida (A) hasta 217 Nm (160 libra pie).

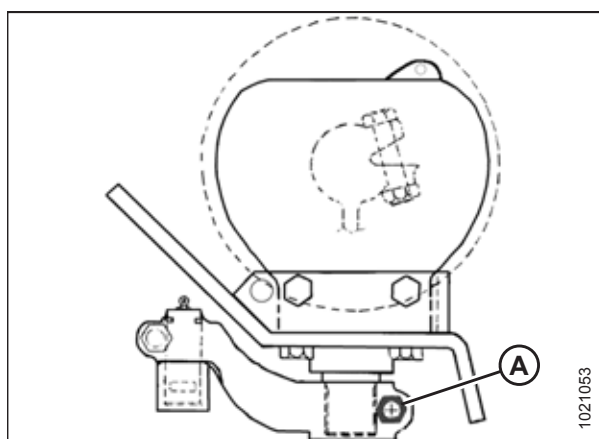


Figura 5.141: Caja de mando de la cuchilla

- Deslice la cuchilla en su lugar y alinee la cabeza de la cuchilla con el brazo de salida.
- Instale la clavija de la cabeza de la cuchilla (A) a través del brazo de salida (C) y hacia la cabeza de la cuchilla.

### NOTA:

Quite el accesorio de engrase de la clavija de la cabeza de la cuchilla para facilitar la instalación de la clavija de la cabeza de la cuchilla.

- Coloque la clavija de modo que la ranura (B) esté 1,5 mm (1/16 pulg.) sobre el brazo de salida (C).
- Asegure la clavija con un perno de cabeza hexagonal y una tuerca de 5/8 x 3 pulg. (D), y ajuste a 217 Nm (160 libra pie).

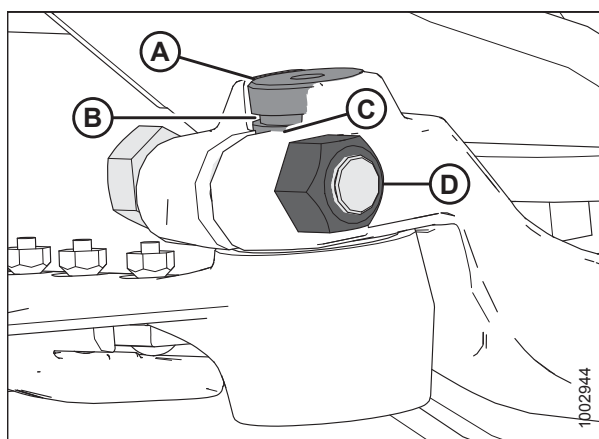


Figura 5.142: Cabeza de la cuchilla



13. Instale el accesorio de engrase (A) en la clavija de la cabeza de la cuchilla y gírelo para obtener un fácil acceso.
14. Aplique lentamente grasa a la cabeza de la cuchilla hasta que se observe un ligero movimiento hacia abajo de la cabeza de la cuchilla.

**IMPORTANTE:**

**NO** engrase excesivamente la cabeza de la cuchilla. Si lo hace, se producirá una desalineación de la cuchilla que provocará un sobrecalentamiento de los protectores y una sobrecarga de los sistemas de mando. Si se engrasa excesivamente, quite el accesorio de engrase para liberar la presión.

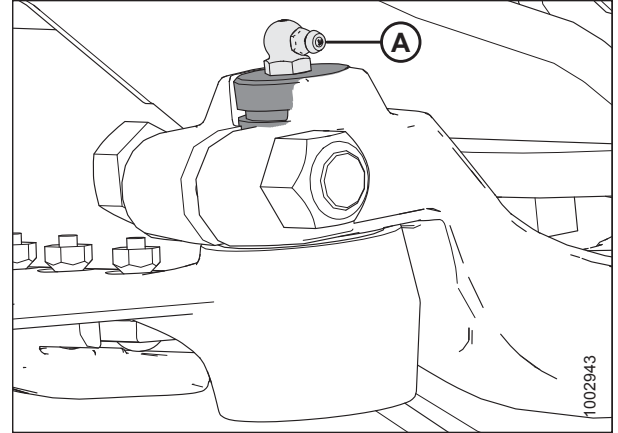


Figura 5.143: Cabeza de la cuchilla

15. Primero, ajuste los pernos laterales de la caja de mando de cuchillas (A) y luego ajuste los pernos inferiores (B). Ajuste hasta 271 Nm (200 libra pie).
16. Coloque el brazo de salida en la posición de mitad de recorrido y asegúrese de que la barra de cuchillas no entre en contacto con el frente del primer puntón. Si la caja de mando de cuchillas requiere ajuste, contacte a su concesionario MacDon.
17. Instale y ajuste las correas de mando de la cuchilla.
  - Para plataformas no sincronizadas, consulte [Verificación y tensado de las correas de mando de cuchillas, página 518](#).
18. Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Cierre las tapas laterales, página 38](#).

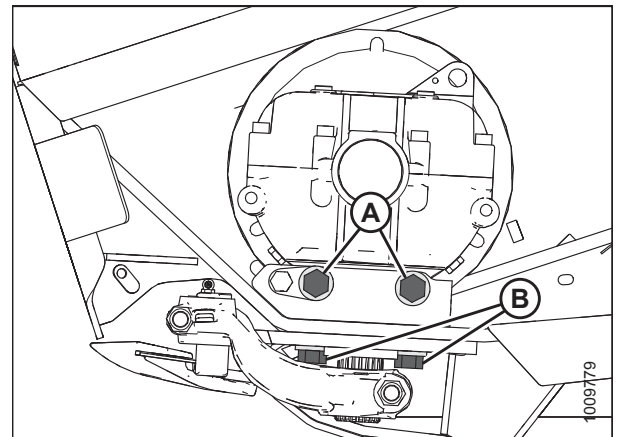


Figura 5.144: Caja de mando de la cuchilla

**Cambio de aceite en la caja del mando de la cuchilla**

Cambie el lubricante de la caja del mando de cuchillas después de las primeras 50 horas de operación, y cada 1000 horas (o 3 años) de ahí en adelante.

**⚠ PELIGRO**

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.**

1. Levante la plataforma y coloque un contenedor lo suficientemente grande como para contener aproximadamente 2,2 litros (2,3 cuartos de galón) debajo de la caja de mando de cuchillas para recolectar el aceite.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Abra la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Apertura de las tapas laterales, página 37](#).

4. Quite el respiradero/la varilla de aceite (A) y el tapón de drenaje (B).
5. Deje que se drene el aceite de la caja de mando de la cuchilla y dentro del contenedor que se encuentra debajo.
6. Vuelva a instalar el tapón de drenaje (B).
7. Añada aceite en la caja del mando de la cuchilla. Consulte la contraportada interior para conocer los líquidos y lubricantes recomendados.
8. Vuelva a instalar el respiradero/varilla medidora (A).
9. Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte *Cierre las tapas laterales, página 38*.

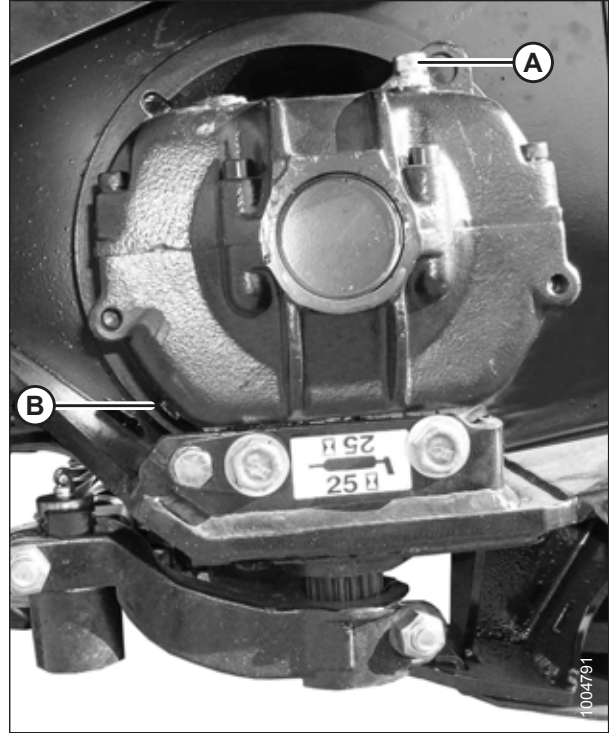


Figura 5.145: Caja de mando de la cuchilla

## 5.9.2 Correa de mando de la cuchilla

### *Correa de mando de cuchilla*

La caja de mando de cuchillas se activa con una correa en V que recibe energía de un motor hidráulico en la parte final izquierda de la plataforma. Hay un sistema de mando idéntico en el extremo opuesto de las plataformas de cuchilla doble FD140 y FD145.

### **Extracción de correas de mando de cuchilla simple y cuchilla doble no sincronizada**

El procedimiento para extraer correas de mando de la cuchilla doble no sincronizada es el mismo para ambos lados de la plataforma.

### **⚠ PELIGRO**

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.**

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Abra la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Apertura de las tapas laterales, página 37](#).
3. Afloje los dos tornillos (A) que aseguran el ensamble del motor al extremo de la plataforma.
4. Afloje la tensión de la correa al girar el perno tensor (B) hacia la izquierda.

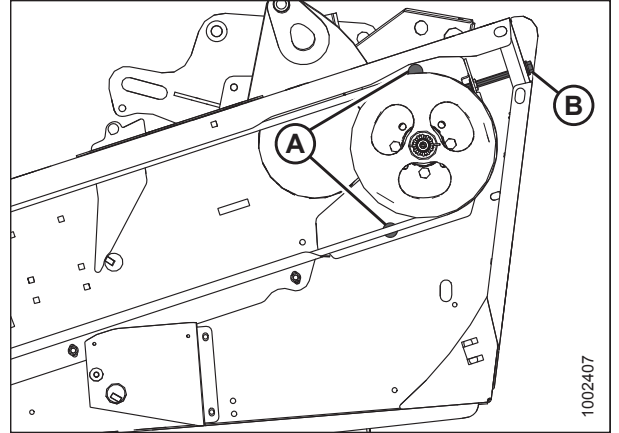


Figura 5.146: Mando de la cuchilla

5. Para proporcionar separación entre la polea de la caja del mando de cuchilla y el extremo, abra la cubierta de acceso (A) en el extremo detrás de la barra de corte.

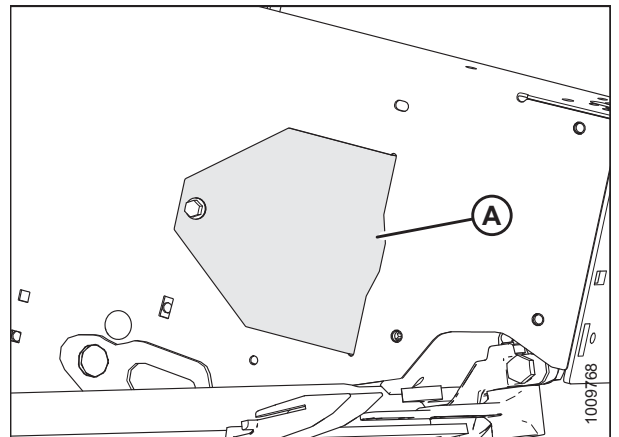


Figura 5.147: Cubierta de acceso

6. Retire la correa (A) de la polea de mando (B).
7. Deslice la correa (A) por encima y por detrás de la polea de la caja del mando de la cuchilla (C). Use la muesca en la polea para ayudar a la extracción de la correa.

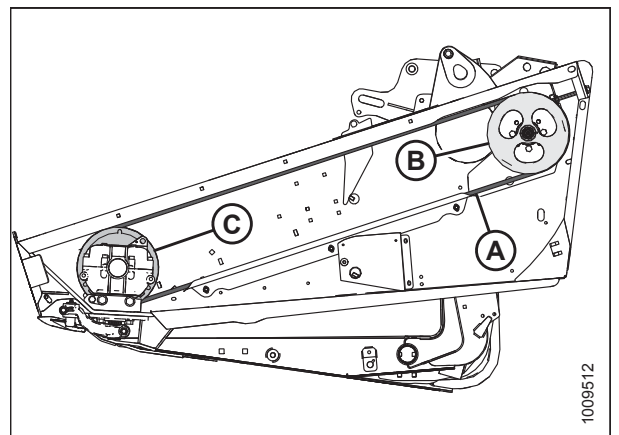


Figura 5.148: Mando de la cuchilla

### Instalación de correas de mando de cuchilla simple y cuchilla doble no sincronizada

El procedimiento para instalar correas de mando de la cuchilla doble no sincronizada es el mismo para ambos lados de la plataforma.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Pase la correa del mando de cuchillas (A) alrededor de la polea de la caja del mando de cuchillas (C) y la polea del mando de cuchillas (B). Use la muesca en la polea para ayudar a la instalación de la correa.

#### NOTA:

Asegúrese de que el motor del mando esté completamente hacia adelante. **NO** levante la correa sobre la polea.

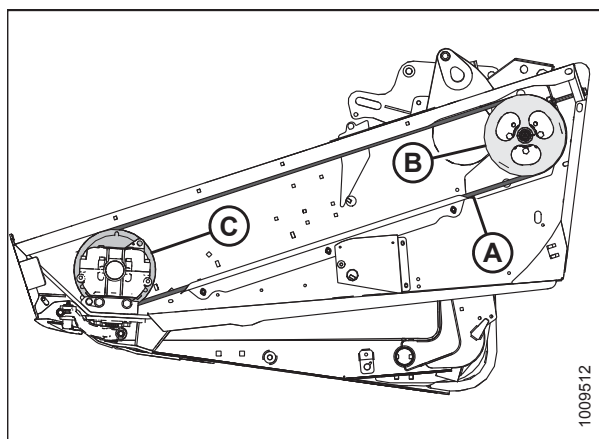


Figura 5.149: Mando de la cuchilla

3. Tense la correa del mando de cuchillas. Para obtener instrucciones, consulte [Verificación y tensado de las correas de mando de cuchillas, página 518](#).
4. Instale la cubierta de acceso (A) y asegúrela con pernos.
5. Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Cierre las tapas laterales, página 38](#).

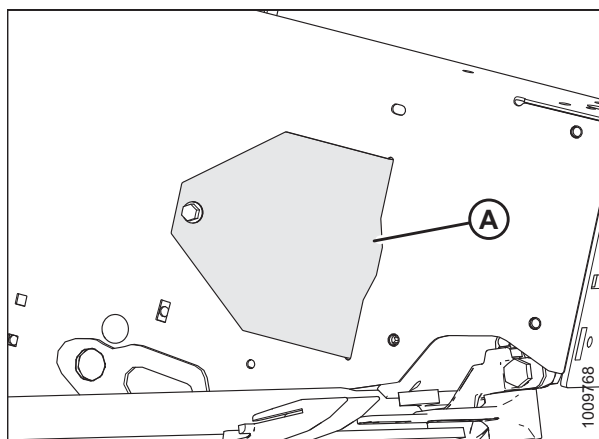


Figura 5.150: Cubierta de acceso

### Verificación y tensado de las correas de mando de cuchillas

Es necesaria una tensión correcta de la correa de mando de cuchillas para que las secciones de la cuchilla golpeen correctamente. Las plataformas de cuchilla simple tienen una correa de mando de cuchillas en el lado izquierdo de la plataforma. Las plataformas de cuchilla doble no sincronizadas tienen dos correas de mando de cuchillas, una a cada lado de la plataforma.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

**IMPORTANTE:**

Para prolongar la vida útil del mando y la correa, **NO** ajuste demasiado la correa.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Abra la tapa lateral izquierda. Para obtener instrucciones, consulte [Apertura de las tapas laterales, página 37](#).

3. Afloje los dos pernos (A) que aseguran el ensamblaje del motor a la parte final de la plataforma.

**NOTA:**

La guía de correa se ha quitado de las ilustraciones para más claridad.

4. Verifique la tensión de la correa del mando. Una correa de mando (C) correctamente tensada debe desviarse 24-28 mm (15/16-11/8 pulg.) cuando se apliquen 133 N (30 libra) de fuerza en el tramo medio.
5. Si la correa necesita tensarse, gire el perno de ajuste (B) hacia la derecha para mover el motor de mando hasta que se establezca la tensión adecuada.

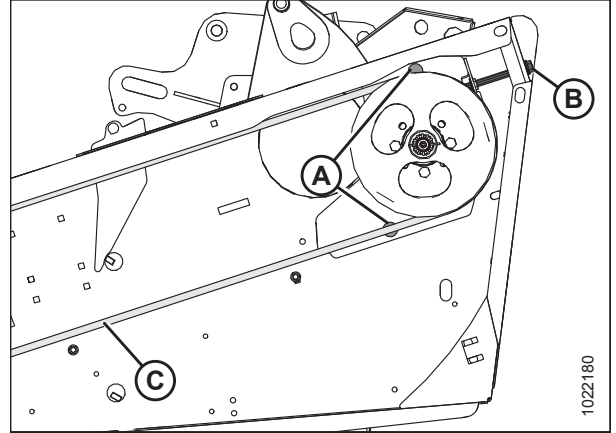


Figura 5.151: Mando de cuchillas

6. Asegúrese de que la holgura entre la correa (A) y la guía de la correa (B) sea de 1 mm (1/16 pulg.).
7. Afloje los tres pernos (C) y ajuste la posición de la guía (B) según se requiera.
8. Ajuste los tres pernos (C).
9. Cierre la tapa lateral. Para obtener instrucciones, consulte [Cierre las tapas laterales, página 38](#).

**NOTA:**

Vuelva a ajustar la tensión de una correa nueva después de un período de prueba corto (aproximadamente 5 horas).

10. **Plataformas de cuchilla doble:** Repita el procedimiento en el otro lado de la plataforma.

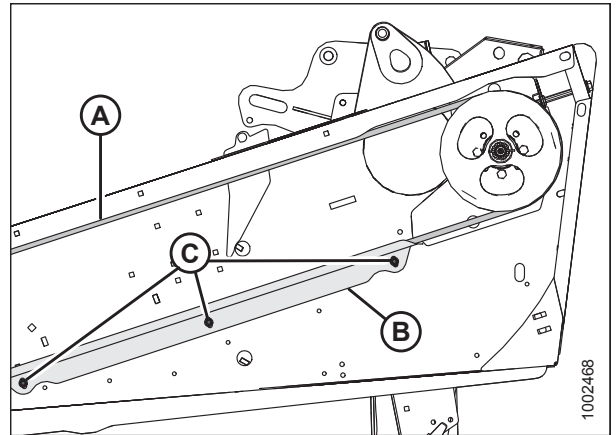


Figura 5.152: Mando de la cuchilla

## 5.10 Lona de alimentación

La lona de alimentación está ubicada en el módulo de flotación FM100 y transporta el cultivo cortado al sinfín.

### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales, antes de reparar la máquina o abrir las cubiertas de mando, consulte [5.1 Preparación de la máquina para el mantenimiento, página 429](#).

### 5.10.1 Reemplazo de la lona de alimentación

Reemplace la lona de alimentación si está rota, agrietada o le faltan varillas.

### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Levante la plataforma completamente.
2. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Levante el molinete por completo.
5. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
6. Afloje la contratuerca (A) y gire el perno (B) hacia la izquierda para liberar la tensión de la lona. Repita en el lado opuesto de la plataforma.

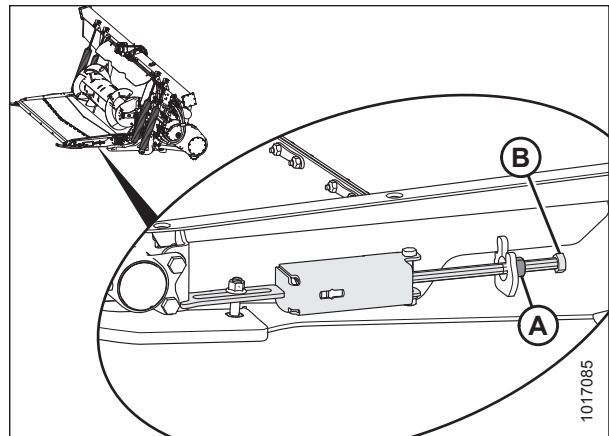


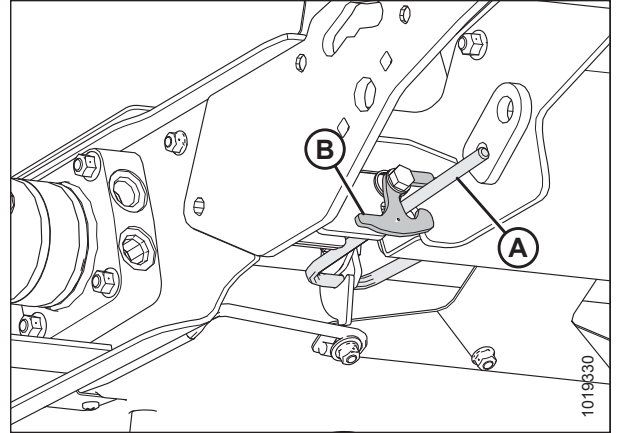
Figura 5.153: Tensor de la lona de alimentación

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

7. Destrahe la manija de la bandeja de la plataforma de alimentación (A) de los soportes del pestillo de la manija de la bandeja (B) a cada lado de la plataforma de alimentación. Esto permitirá bajar la puerta y permitirá el acceso a los rodillos y la lona de la plataforma de alimentación.

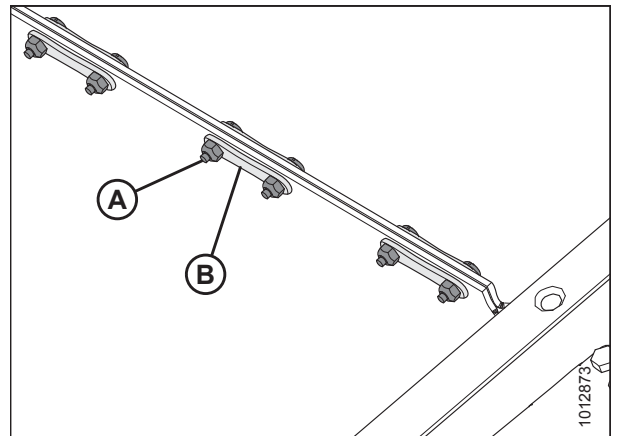
**NOTA:**

Algunas partes se eliminaron de la ilustración para más claridad.



**Figura 5.154: Manija de la bandeja de la plataforma de alimentación y pestillo de la manija de la bandeja izquierda**

8. Quite las tuercas y los tornillos (A) y quite las correas del conector de la lona (B).
9. Jale la lona de la cubierta.



**Figura 5.155: Conector de la lona**

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

10. Instale la nueva lona (A) sobre el rodillo de mando (B). Asegúrese de que las guías de la lona entren en las ranuras del rodillo de mando (C).
11. Estire la lona a lo largo de la parte inferior de la plataforma de alimentación y sobre el rodillo tensor (D).

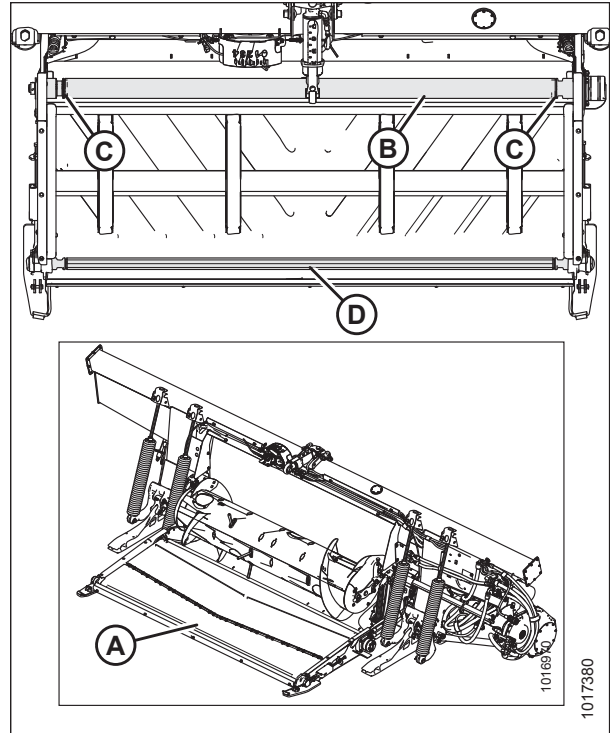


Figura 5.156: Lona de alimentación del módulo de flotación

12. Conecte la junta de la lona con las correas del conector (B) y asegure con tuercas y tornillos (A). Asegúrese de que las cabezas de los tornillos estén orientadas hacia la parte trasera de la plataforma, y ajuste solo hasta que el extremo de los tornillos quede alineado con las tuercas.
13. Ajuste la tensión de la lona. Para obtener instrucciones, consulte [5.10.2 Verificación y ajuste de la tensión de la lona de alimentación](#), página 523.

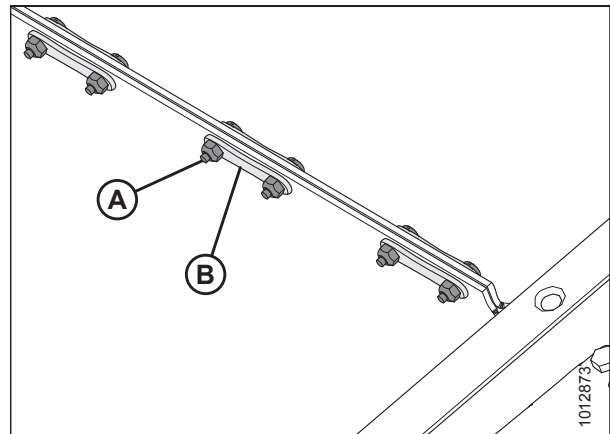


Figura 5.157: Correas del conector de lona



14. Cierre la plataforma de alimentación sujetando los soportes del pestillo de la manija de la bandeja (B) a cada lado de la manija de la bandeja de la plataforma de alimentación (A).

**NOTA:**

Algunas partes se eliminaron de la ilustración para más claridad.

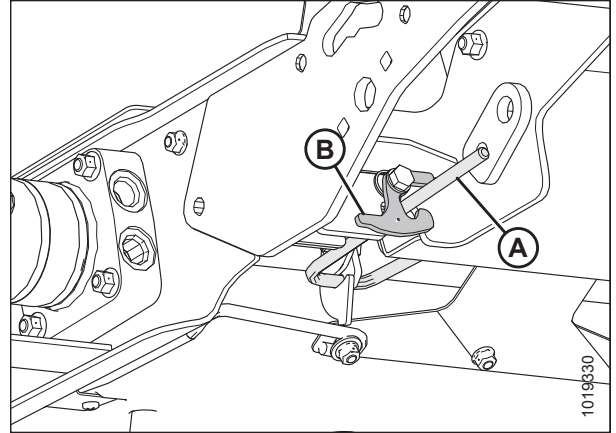


Figura 5.158: Manija de la bandeja de la plataforma de alimentación y pestillo de la manija de la bandeja izquierda

### 5.10.2 Verificación y ajuste de la tensión de la lona de alimentación

**! PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Levante la plataforma completamente.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.
3. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.

**Verificación de la tensión de la lona:**

4. Asegúrese de que la guía de la lona (línea de goma en la parte inferior de la lona) esté adecuadamente enganchada en la ranura del rodillo de mando, y que el rodillo tensor esté entre las guías.

**NOTA:**

Las ilustraciones muestran el lado izquierdo del módulo de flotación. El lado derecho es opuesto.

**NOTA:**

La posición predeterminada del retenedor de resorte (A) (indicador blanco) está centrada (B) en la ventana de la caja del resorte; sin embargo, la posición del retenedor de resorte varía con el ajuste de la lona en la fábrica.

5. Controle la posición del indicador blanco (A). Si la lona del embocador se alinea correctamente y los retenedores de resorte en ambos lados de la lona se colocan correctamente, no es necesario realizar ningún ajuste.
6. Si es necesario un ajuste, proceda al Paso 7, [página 524](#).

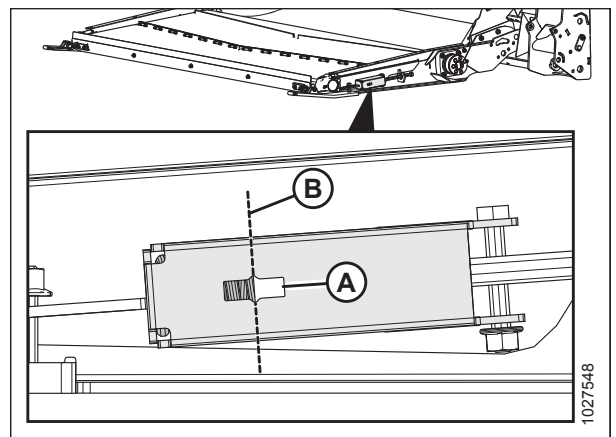


Figura 5.159: Tensor de la lona de alimentación

**Ajuste de la tensión de la lona:**

7. Ajuste la tensión de la lona aflojando la contratuerca (A) y girando el perno (B) hacia la derecha para aumentar la tensión de la lona o hacia la izquierda para disminuir la tensión de la lona. La tensión de la lona se puede ajustar de la siguiente manera:

- Aflojada a 3 mm (1/8 pulg.) (D) (detrás del centro en la ventana del indicador [E])
- Ajustada a 6 mm (1/4 pulg.) (C) (adelante del centro en la ventana del indicador [E])

**NOTA:**

Para pequeños ajustes de tensión, es posible que solo deba ajustar un lado de la lona. Para ajustes de tensión más grandes y para evitar un seguimiento desigual de la lona, es posible que deba ajustar ambos lados de la lona por igual.

8. Ajuste la contratuerca (A).

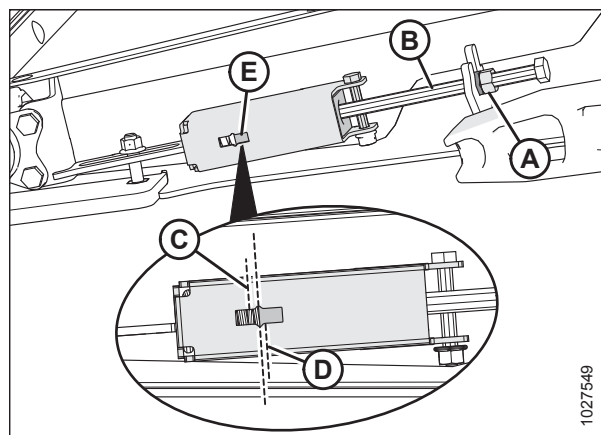


Figura 5.160: Tensor de la lona de alimentación

**5.10.3 Rodillo de mando de la lona de alimentación**

Este rodillo es movido y mueve la lona en el módulo de flotación, transportando el cultivo al sinfín.

*Extracción del rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación*

**⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Levante la plataforma completamente.
2. Levante el molinete por completo.
3. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.
4. Enganche las trabas de seguridad del molinete.
5. Afloje la contratuerca (A) y gire el perno (B) hacia la izquierda para liberar la tensión de la lona. Repita en el lado opuesto de la plataforma.

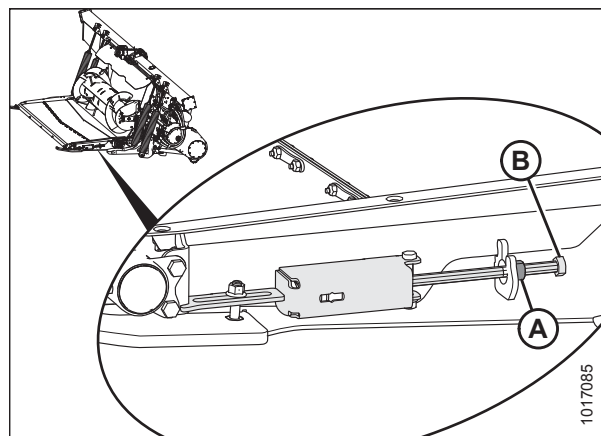


Figura 5.161: Tensor de la lona de alimentación

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Quite las tuercas y los tornillos (A) y quite las correas del conector de la lona (B).
- Jale la lona de la cubierta.

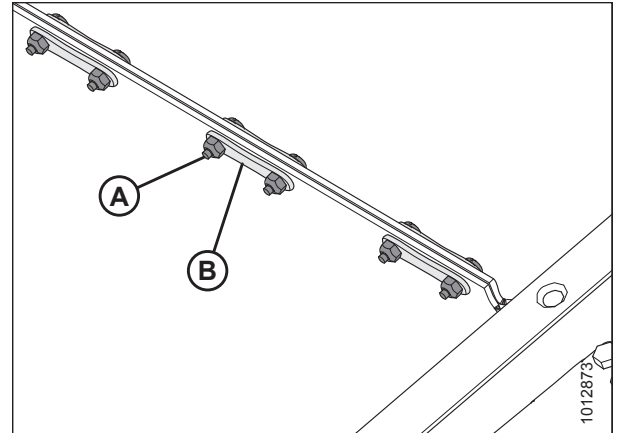


Figura 5.162: Conector de la lona

- Quite los dos pernos (B) de la cubierta del rodillo de mando (A).

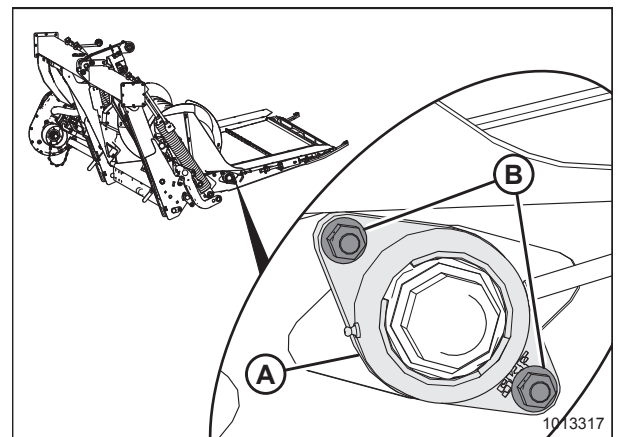


Figura 5.163: Rodamiento del rodillo de mando

- Mueva la placa de la cubierta del rodillo de mando (A) como se muestra.

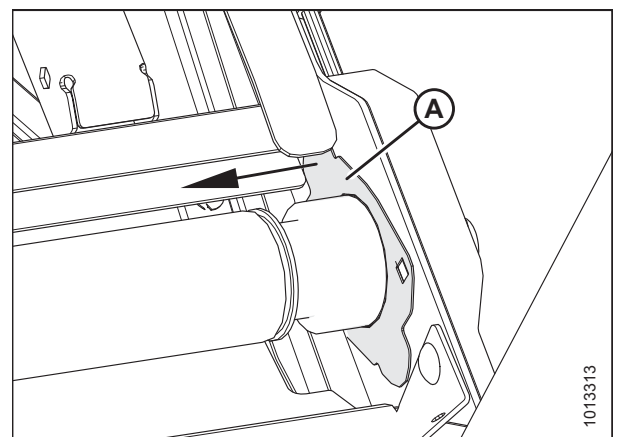


Figura 5.164: Rodillo de mando

- Deslice el rodillo de mando (A) con el ensamblaje del rodamiento (B) como se muestra hasta que el extremo izquierdo salga de la ranura.

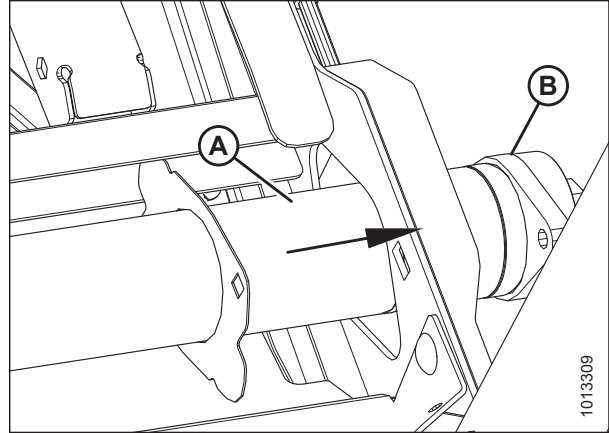


Figura 5.165: Rodillo de mando

- Eleve el extremo izquierdo fuera del bastidor.
- Deslice el ensamblaje (A) como se muestra, de modo que la carcasa del rodamiento (B) se desplace a través de la abertura del bastidor (C).
- Quite el rodillo (A).

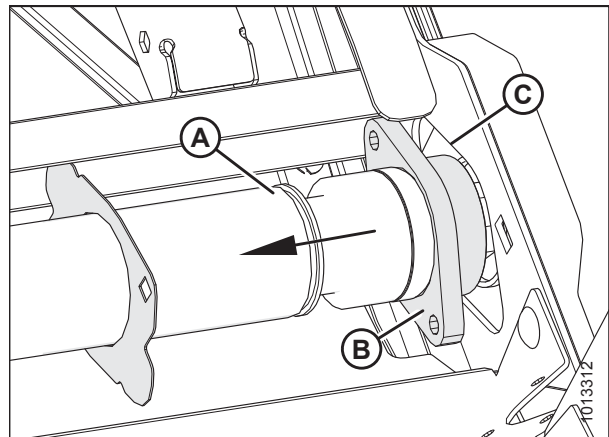


Figura 5.166: Rodillo de mando

*Instalación del rodillo de mando de la lona de alimentación*

- Aplique grasa en la ranura.
- Deslice la placa de la cubierta del rodillo de mando (A) hacia el extremo del rodillo (B) como se muestra.
- Guíe el extremo del rodamiento (C) del rodillo de mando hacia la abertura del bastidor (D).

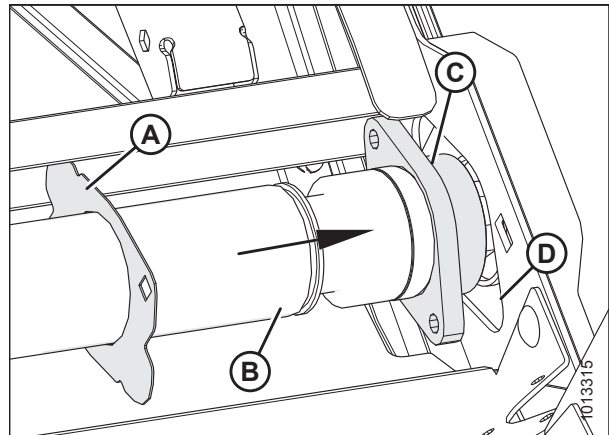


Figura 5.167: Rodillo de mando: extremo del rodamiento

4. Deslice el extremo del lado izquierdo del rodillo de mando (A) hacia la ranura del motor (B) como se muestra.

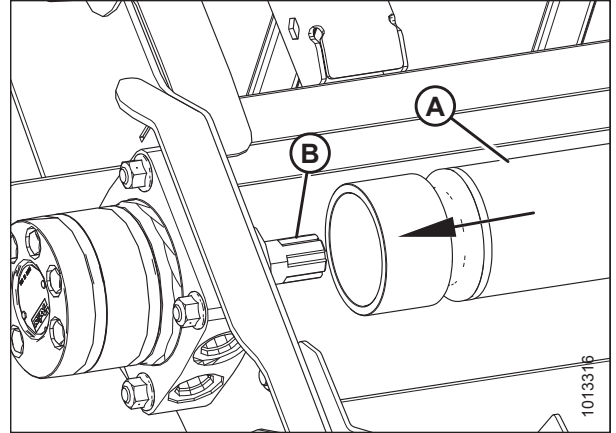


Figura 5.168: Motor

5. Asegure el rodamiento y la carcasa (A) con la placa de la cubierta del rodillo de mando en el bastidor usando dos pernos (B).
6. Instale la lona de la plataforma de alimentación. Para obtener instrucciones, consulte [5.10.1 Reemplazo de la lona de alimentación, página 520](#).
7. Tense la lona de alimentación. Para obtener instrucciones, consulte [5.10.2 Verificación y ajuste de la tensión de la lona de alimentación, página 523](#).

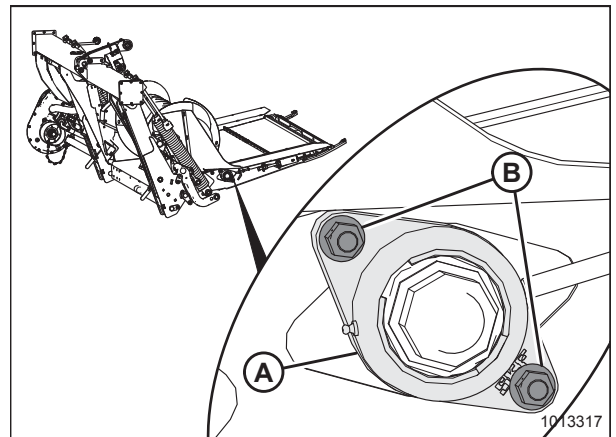


Figura 5.169: Rodamiento del rodillo de mando

### *Reemplazo del rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación*

#### **Extracción del rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación**

#### **⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Levante el molinete por completo.
2. Levante la plataforma completamente.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.
5. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Afloje la contratuerca (A) y gire el perno (B) hacia la izquierda para liberar la tensión de la lona. Repita en el lado opuesto de la plataforma.

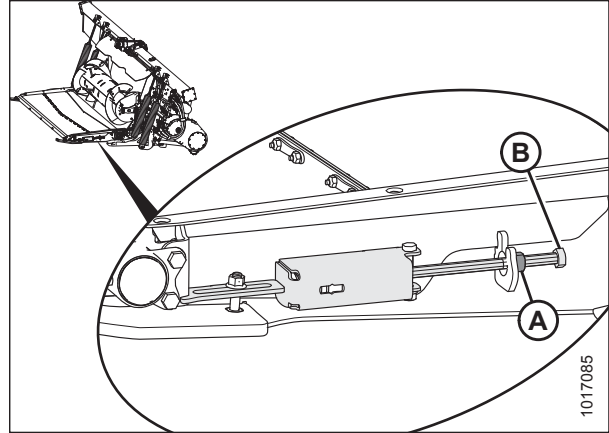


Figura 5.170: Tensor de la lona de alimentación

- Afloje el tornillo de fijación (B) en el bloqueo del rodamiento (A).
- Con un martillo y un punzón, golpee el bloqueo del rodamiento (A) en la dirección opuesta a la rotación del sinfín para liberar el bloqueo.

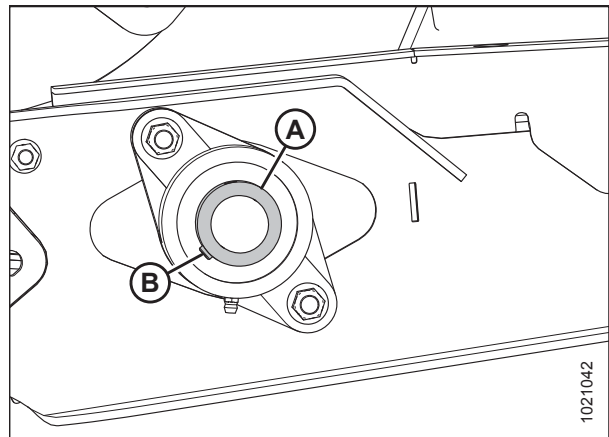


Figura 5.171: Rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación

- Extraiga dos tuercas (D).

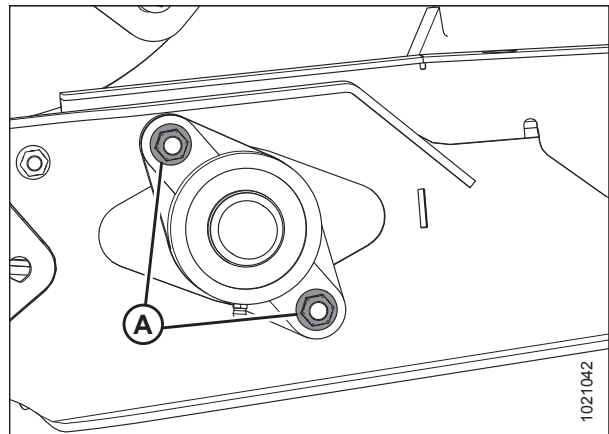


Figura 5.172: Rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación

- Quite la carcasa del rodamiento (A).

**NOTA:**

Si se sujeta el rodamiento por el eje, probablemente sea más fácil quitar el ensamblaje del rodillo de mando. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción del rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación](#), página 524.

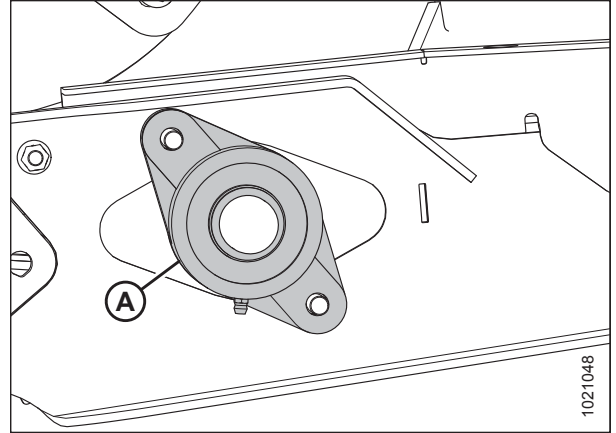


Figura 5.173: Rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación

**Instalación del rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación**

- Instale la carcasa del rodamiento del rodillo de mando (A) en el eje (B) y asegúrela con dos pernos y tuercas (C).

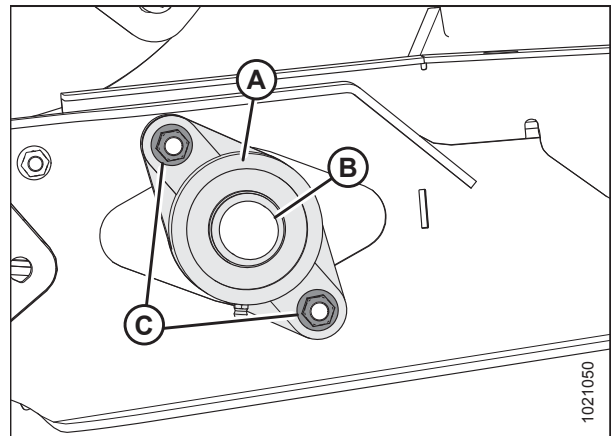


Figura 5.174: Rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación

- Instale el collar de bloqueo del rodamiento (A) en el eje.
- Con un martillo y una perforadora, golpee el seguro del rodamiento en la dirección de la rotación del sinfín para el bloqueo.
- Ajuste el tornillo de fijación del bloqueo del rodamiento (B).
- Tense la lona de alimentación. Para obtener instrucciones, consulte [5.10.2 Verificación y ajuste de la tensión de la lona de alimentación](#), página 523.

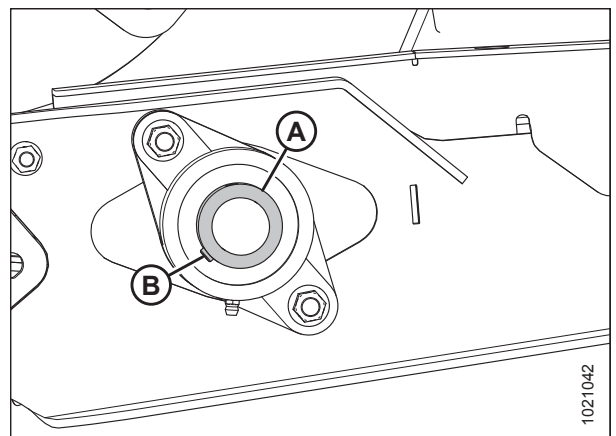


Figura 5.175: Rodamiento del rodillo de mando de la lona de alimentación

### 5.10.4 Rodillo tensor de la lona de alimentación

Este rodillo no está alimentado y es accionado por el rodillo de mando de la lona de alimentación. Al igual que el rodillo de mando, transporta el cultivo a través de la lona de alimentación al sinfín.

#### Extracción el rodillo tensor de la lona de alimentación

1. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.
2. Afloje la contratuerca (A) y gire el perno (B) hacia la izquierda para liberar la tensión de la lona. Repita en el lado opuesto de la plataforma.

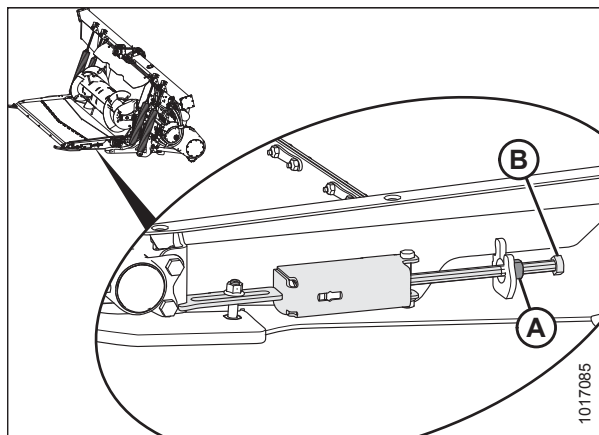


Figura 5.176: Tensor de la lona de alimentación

3. Quite las tuercas y los tornillos (A) y quite las correas del conector de la lona (B).
4. Abra la lona.

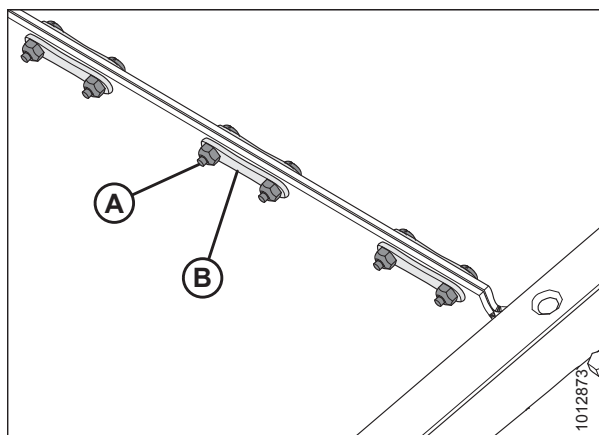


Figura 5.177: Conector de la lona

5. Quite la tuerca (D) para tener un mejor acceso a las otras dos tuercas (C).
6. Quite los dos pernos (A) y las tuercas (C) de ambos extremos del rodillo tensor.
7. Quite el ensamblaje del rodillo tensor (B).

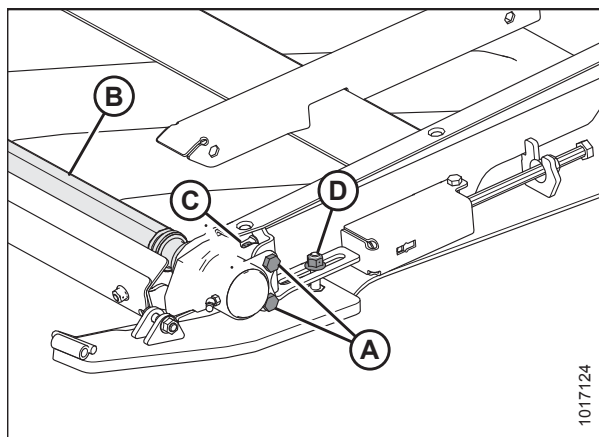


Figura 5.178: Rodillo tensor



*Instalación del rodillo tensor de la lona de alimentación*

1. Coloque el ensamblaje del rodillo tensor (B) en la plataforma del módulo de flotación.
2. Instale dos pernos (A) y tuercas (C) en ambos extremos del rodillo tensor.

**NOTA:**

**NO** ajuste demasiado los pernos (A).

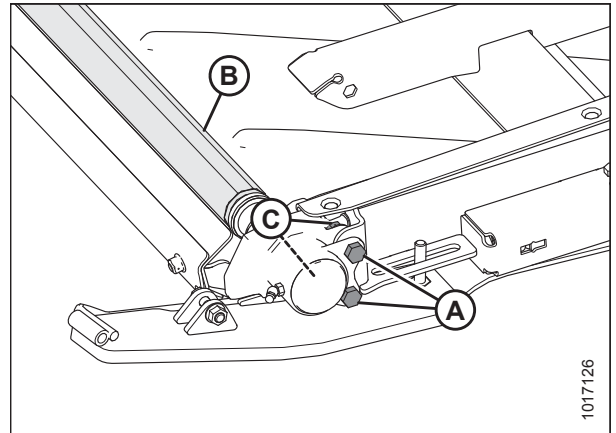


Figura 5.179: Rodillo tensor

3. Instale la tuerca (A).

**IMPORTANTE:**

Mantenga un huelgo de 2-4 mm (1/16-3/16 pulg.) (C) entre la placa (B) y tuerca (A) para permitir que el rodillo tensor flote y se mueva cuando la correa se tense o se ajuste.

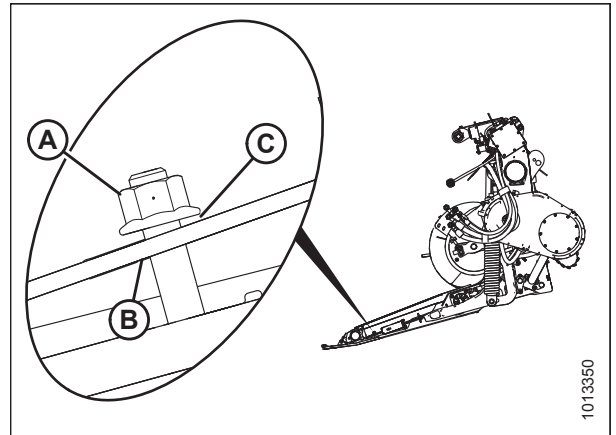


Figura 5.180: Rodillo tensor

4. Cierre la lona de alimentación y asegure con las correas del conector(B), tornillos (A) y tuercas.
5. Tense la lona de alimentación. Para obtener instrucciones, consulte [5.10.2 Verificación y ajuste de la tensión de la lona de alimentación](#), página 523.

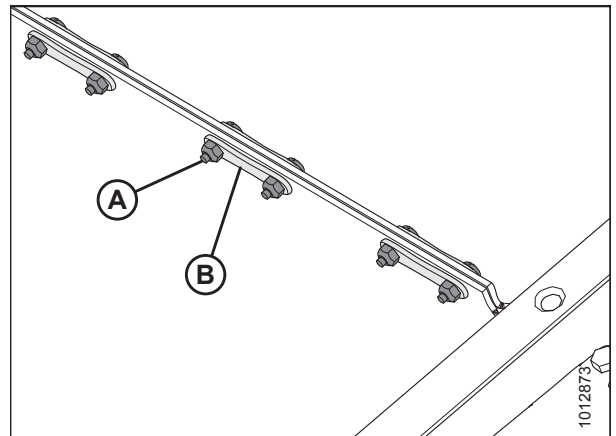


Figura 5.181: Conector de la lona

### Reemplazo del rodamiento del rodillo tensor de la lona de alimentación

Los rodamientos del rodillo tensor de la lona de alimentación deben reemplazarse si están gastados.

**NOTA:**

Si reemplaza los rodamientos en un solo lado, siga el enlace a continuación, pero solo quite el herramental del lado que se está reemplazando. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción el rodillo tensor de la lona de alimentación, página 530](#).

**NOTA:**

Si reemplaza ambos rodamientos, quite el rodillo tensor de la plataforma de alimentación. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción el rodillo tensor de la lona de alimentación, página 530](#).

1. Quite la tapa antipolvo (A).

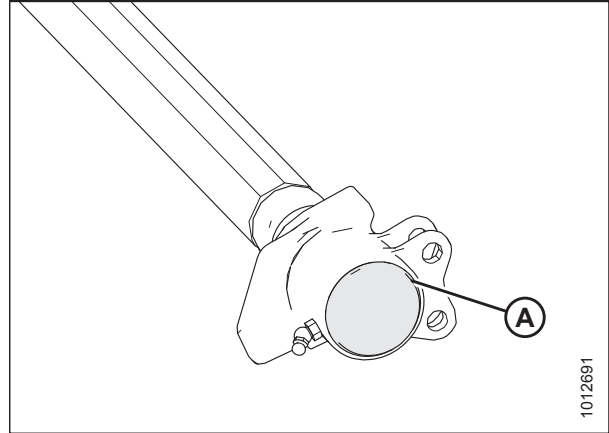


Figura 5.182: Rodillo tensor

2. Quite la tuerca (A).
3. Deslice el ensamblaje de rodamientos (B) fuera del eje.

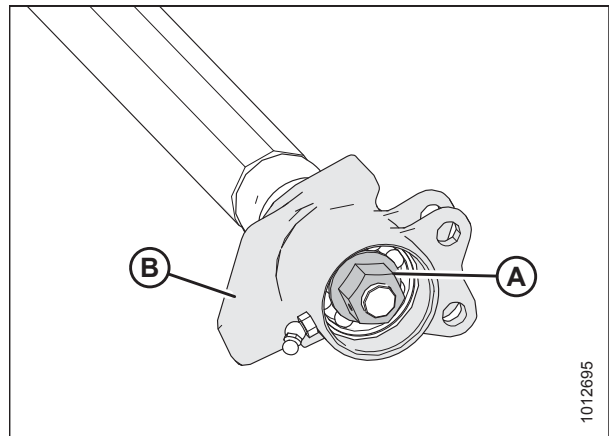


Figura 5.183: Rodillo tensor

4. Asegure la carcasa (D) y quite el anillo de retención interno (A).

**NOTA:**

Si el accesorio de engrase sobresale dentro de la carcasa, retírelo antes de quitar el rodamiento (B) y los sellos (C).

5. Use una prensa hidráulica para quitar el rodamiento (B) y dos sellos (C).
6. Aplique aceite al orificio antes de la instalación.
7. Instale los sellos (C) en la carcasa (D).

**NOTA:**

Asegúrese de que el lado plano de los sellos esté orientado hacia adentro hacia el rodillo.

8. Instale el rodamiento (B) y el anillo de retención interno (A).

**NOTA:**

El lado abierto del rodamiento debe estar en dirección opuesta al rodillo.

9. Aplique aceite en el eje con un pincel. Gire con cuidado la carcasa (D) sobre el eje con la mano para evitar dañar el sello.
10. Asegure el ensamblaje del rodamiento al eje con una tuerca (A). Ajuste a 88 Nm (65 lbf pies).
11. Llene la cavidad del rodamiento y la tapa antipolvo con grasa, y luego instale la tapa antipolvo (B).
12. Si se quitó el accesorio de engrase, vuelva a instalarlo y continúe llenando la cavidad de la carcasa con grasa.
13. Instale el rodillo tensor de la lona de alimentación en la plataforma. Para obtener instrucciones, consulte *Instalación del rodillo tensor de la lona de alimentación, página 531*.

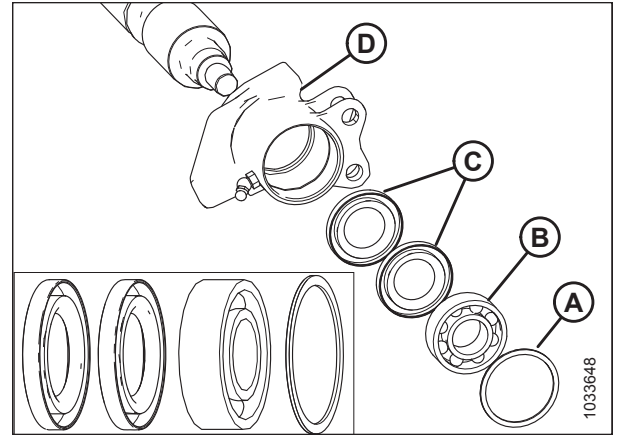


Figura 5.184: Montaje del rodamiento

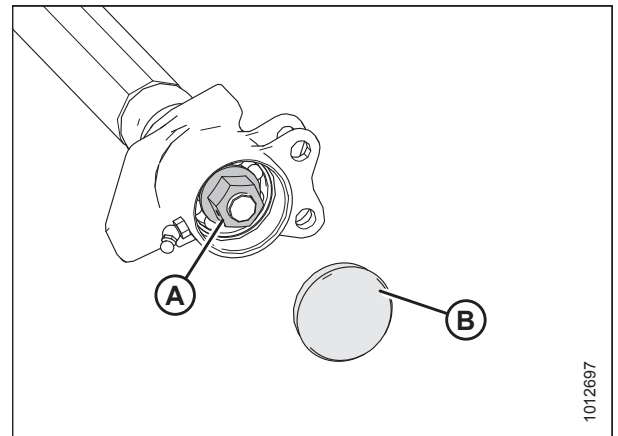


Figura 5.185: Rodillo tensor

### 5.10.5 Descenso de la bandeja de la plataforma de alimentación FM100

**⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Encienda el motor.
2. Levante la plataforma completamente.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

4. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.
5. Gire los pestillos (A) para desbloquear la manija (B).

**NOTA:**

Se han eliminado piezas de la ilustración a la derecha para más claridad.

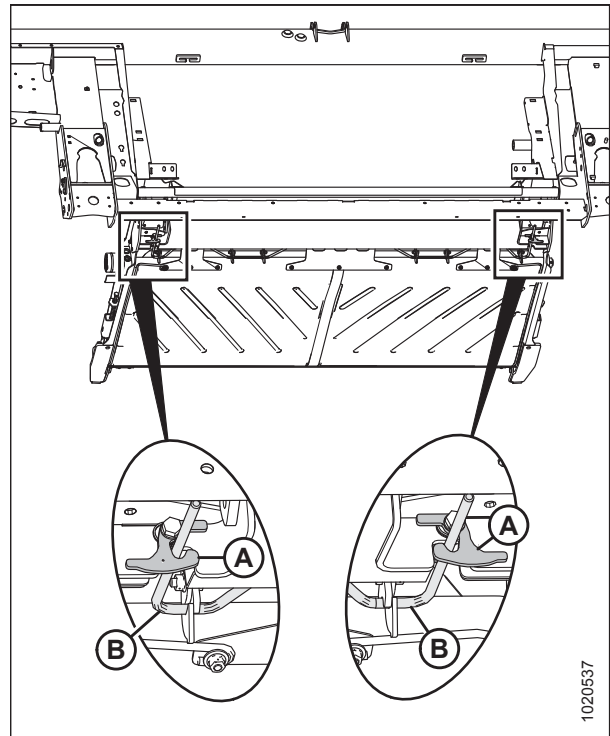


Figura 5.186: Bandeja de la plataforma de alimentación: vista trasera

6. Sostenga la plataforma (A) y gire las manijas (B) hacia abajo para liberar la bandeja.

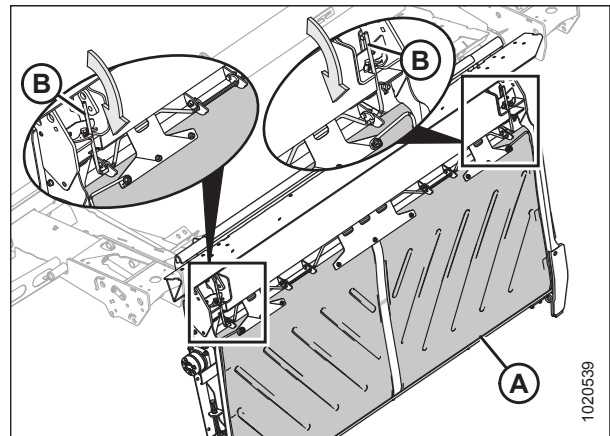


Figura 5.187: Parte inferior de la batea de la plataforma de alimentación

7. Baje la bandeja (A) y verifique si hay materiales de envío/residuos que puedan haber caído debajo de la lona del módulo de flotación.

**NOTA:**

La ilustración a la derecha muestra la vista trasera de la plataforma de alimentación.

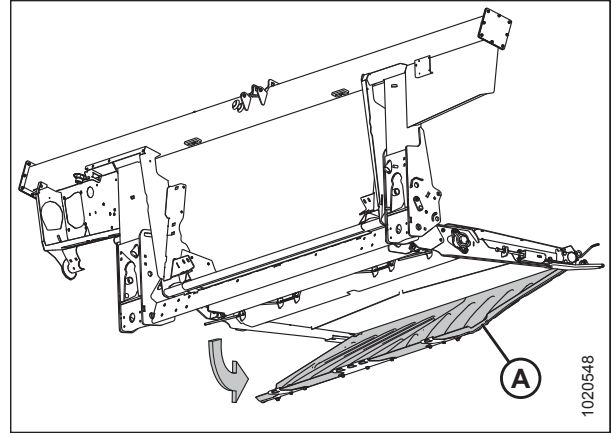


Figura 5.188: Bandeja de la plataforma de alimentación

### 5.10.6 Elevación de la bandeja de la plataforma de alimentación FM100

1. Levante la batea de la plataforma de alimentación (A).
2. Active la manija de bloqueo (B) en los ganchos de la batea de la plataforma de alimentación (C).
3. Gire las manijas (B) hacia arriba, llevando la bandeja de la plataforma de alimentación (A) a la posición de bloqueo.

**NOTA:**

Asegúrese de que los tres ganchos de la bandeja de la plataforma (C) estén asegurados en la manija de bloqueo (B).

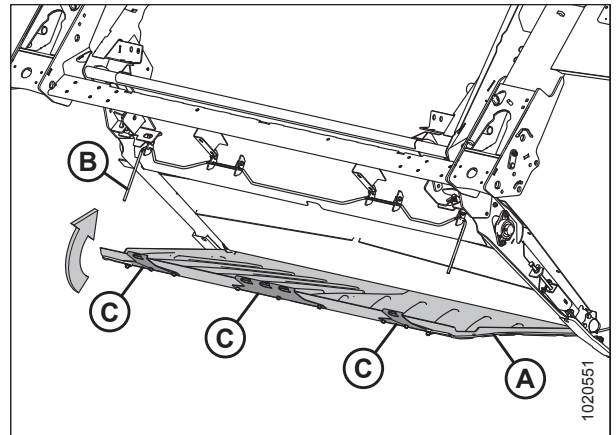


Figura 5.189: Parte inferior de la bandeja de la plataforma de alimentación: vista trasera

- Mantenga la bandeja de la plataforma de alimentación (A) en su lugar, y gire los pestillos (B) para bloquear la manija (C).

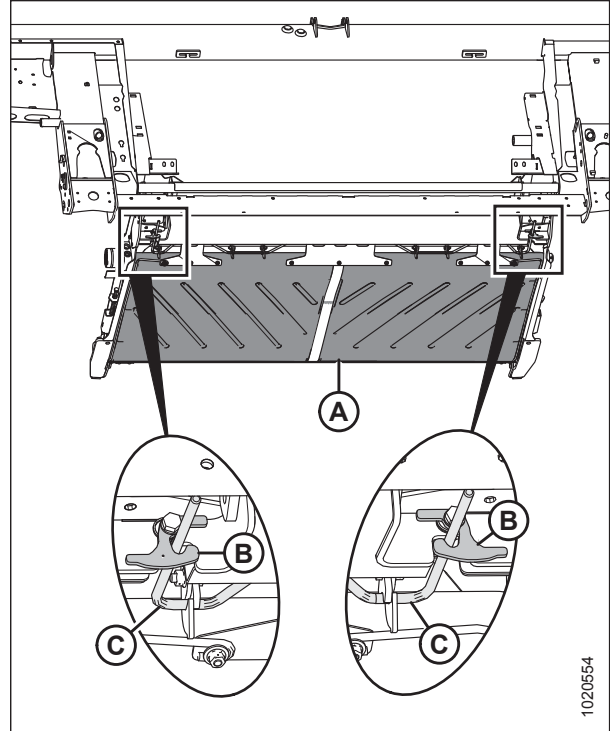


Figura 5.190: Bandeja de la plataforma de alimentación: vista trasera

### 5.10.7 Verificación de los ganchos del soporte de unión

Verifique los ganchos del soporte de unión izquierdo y derecho **DIARIAMENTE** para asegurarse de que no estén agrietados o rotos.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones personales o la muerte, a causa de un arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y conecte las trabas de seguridad antes de meterse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

- Apague el motor y retire la llave del arranque.
- Antes de la operación, asegúrese de que ambos ganchos del soporte de unión (A) estén enganchados en el módulo de flotación debajo de la plataforma de alimentación como se muestra.

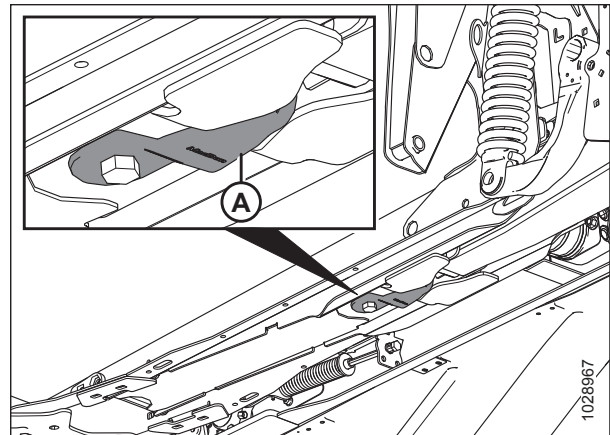


Figura 5.191: Plataforma de alimentación: vista desde abajo

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Gancho del soporte de unión no dañado (A)
- Gancho del soporte de unión dañado/roto (B)
- Soporte de unión estirada (no se muestra)

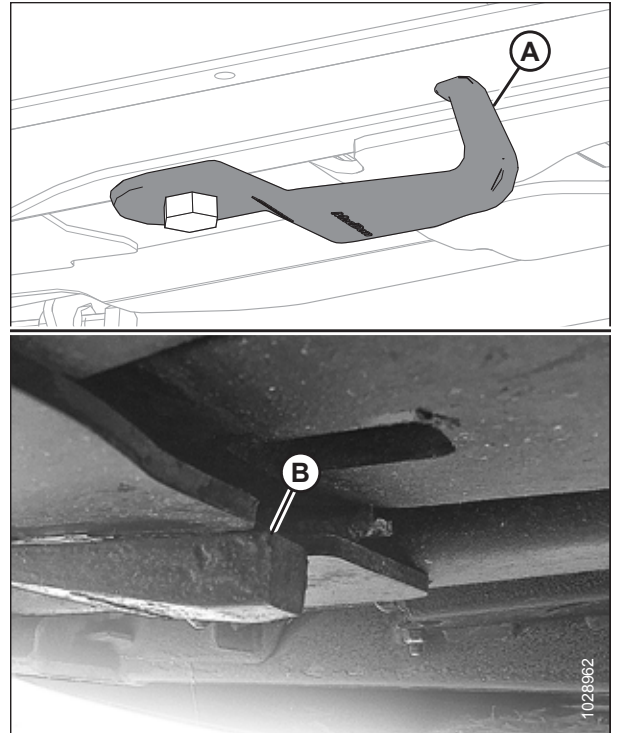


Figura 5.192: Ganchos del soporte de unión

### NOTA:

Para mover el gancho (A) a la posición de almacenamiento, afloje el perno (B) y gire el gancho 90°.

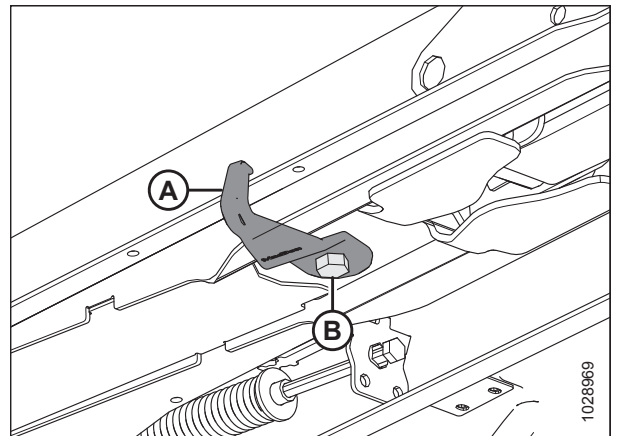


Figura 5.193: Gancho del soporte de unión en posición de almacenamiento

## 5.11 FM100 Deflectores de alimentación y esquinero de alimentación

### 5.11.1 Extracción del esquinero de alimentación

1. Desacople la plataforma de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte [4 Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma, página 345](#).
2. Quite los cuatro pernos y tuercas (A) que aseguran el esquinero de alimentación (B) al bastidor del módulo de flotación, y quite el esquinero de alimentación.
3. Repita en el lado opuesto de la plataforma.

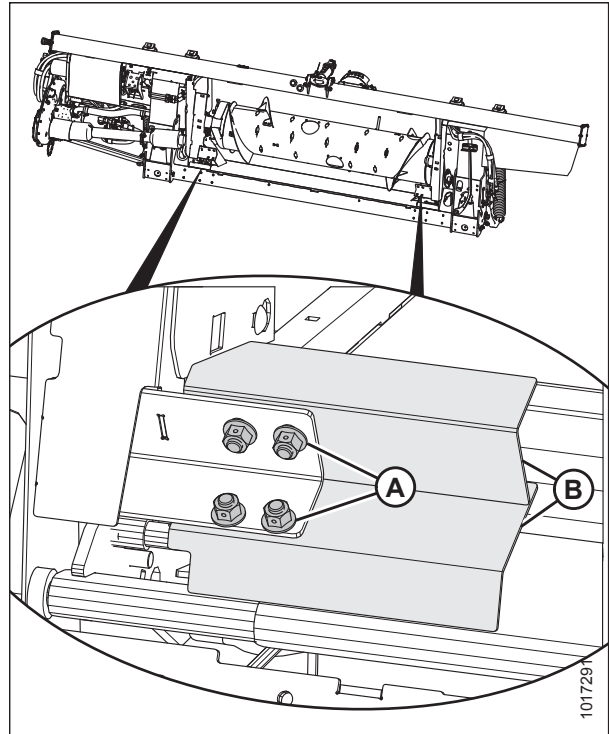


Figura 5.194: Esquinero de alimentación



### 5.11.2 Instalación del esquinero de alimentación

1. Desacople la plataforma de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte [4 Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma, página 345](#).
2. Coloque el esquinero de alimentación (B) como se muestra de modo que la muesca quede en la esquina del bastidor.

**NOTA:**

Está bien instalar solo los dos pernos superiores en los esquineros de alimentación si los dos pernos inferiores son demasiado difíciles de instalar.

3. Asegure el esquinero de alimentación (B) al módulo de flotación con cuatro pernos y tuercas (A). Asegúrese de que las tuercas estén orientadas hacia la cosechadora.
4. Repita en el lado opuesto de la plataforma.

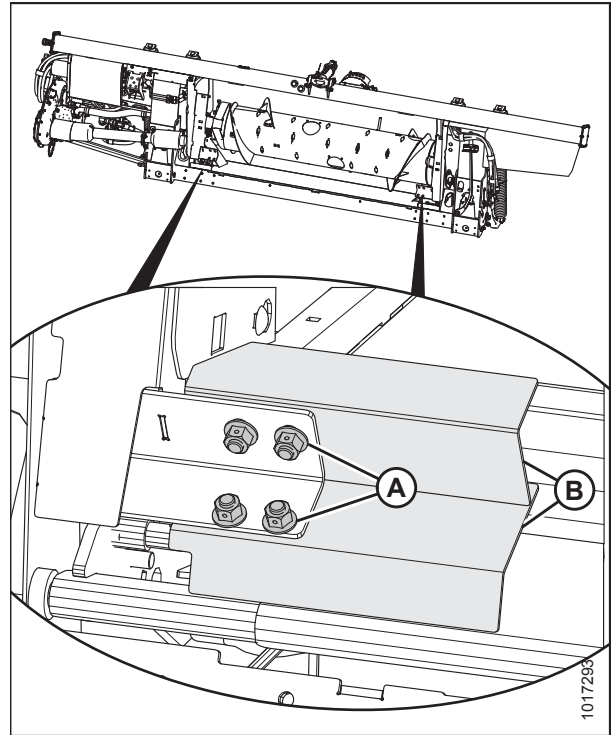


Figura 5.195: Esquinero de alimentación

### 5.11.3 Reemplazo de deflectores de alimentación en cosechadoras New Holland CR

Esta sección es solo para las cosechadoras New Holland CR. Si opera una cosechadora New Holland CX, retire los deflectores de alimentación.

1. Desacople la plataforma de la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte [4 Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma, página 345](#).
2. Quite dos pernos y tuercas (B) que aseguran el deflector de alimentación (A) al bastidor del módulo de flotación, y retire el deflector de alimentación.
3. Coloque el deflector de alimentación de reemplazo (A) y asegúrelo con pernos y tuercas (B) (asegúrese de que las tuercas estén orientadas hacia la cosechadora). **NO** ajuste las tuercas.

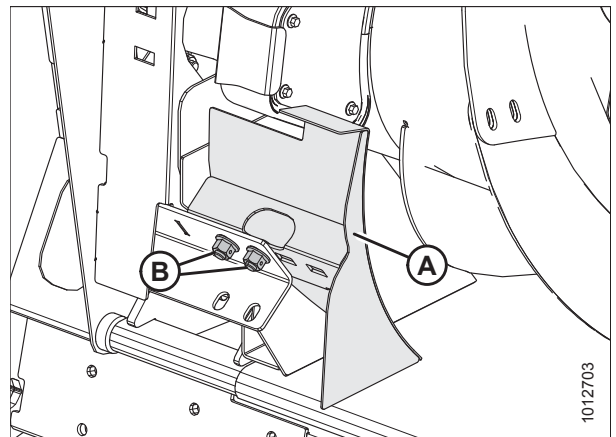


Figura 5.196: Deflector de alimentación

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

4. Ajuste el deflector (A) hasta que la distancia (C) entre la batea y el deflector sea de 4–6 mm (5/32–1/4 pulg.).
5. Ajuste los tornillos (B).
6. Repita el procedimiento para el otro deflector.
7. Acople la plataforma a la cosechadora. Para obtener instrucciones, consulte el Capítulo 4 *Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma*, página 345.
8. Luego de acoplar la plataforma a la cosechadora, extienda completamente la unión central y controle el espacio entre el deflector y la batea. Mantenga el espacio de 4-6 mm (5/32-1/4 pulgs.) .

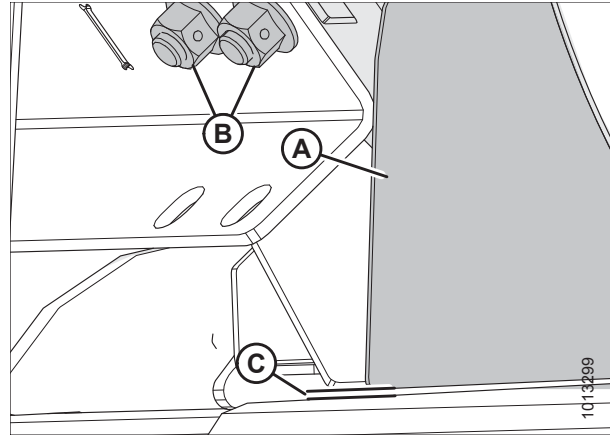


Figura 5.197: Distancia de la batea y el deflector

## 5.12 Lonas laterales de la plataforma

Hay dos lonas laterales de plataforma. Transportan el cultivo cortado a la lona de alimentación del módulo de flotación y al sinfín. Reemplace las lonas si están rotas, agrietadas o les faltan varillas.

### 5.12.1 Extracción de las lonas laterales

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
2. Levante el molinete por completo.
3. Levante la plataforma completamente.
4. Mueva la lona hasta que la junta de la lona esté en el área de trabajo.
5. Apague el motor y retire la llave del arranque.
6. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.
7. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
8. Libere la tensión de la lona. Para obtener instrucciones, consulte [5.12.3 Verificación y ajuste de la tensión de la lona, página 544](#).
9. Quite los tornillos (A) y los conectores de tubo (B) en la junta de la lona.
10. Jale la lona de la cubierta.

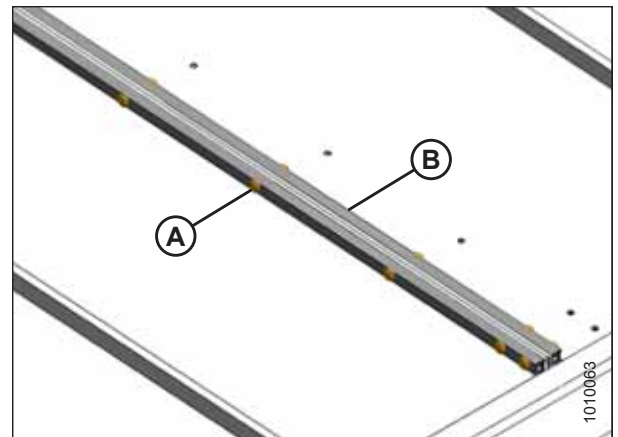


Figura 5.198: Conector de la lona

### 5.12.2 Instalación de las lonas laterales

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

#### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales a causa de la caída del molinete elevado, conecte siempre las trabas de seguridad del molinete antes de meterse debajo de este por cualquier motivo.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

1. Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
2. Levante el molinete por completo.
3. Levante la plataforma completamente.
4. Apague el motor y retire la llave del arranque.
5. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.
6. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte *Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35*.
7. Aplique talco, talco para bebés o mezcla lubricante de talco/grafito en la parte inferior de las guías de la lona y en la superficie de la lona que forma el sello con la barra de corte.
8. Inserte la lona en el extremo exterior de la cubierta, debajo de los rodillos. Tire de la lona hacia adentro de la cubierta mientras se introduce por el extremo.
9. Introduzca la lona hasta que pueda envolverse alrededor del rodillo de mando.
10. Inserte el otro extremo de la lona en la cubierta sobre los rodillos. Tire de la lona por completo hacia la cubierta.
11. Afloje los pernos de montaje (B) en el deflector de la plataforma trasera (A) (esto puede ayudar con la instalación de la lona).



Figura 5.199: Instalación de la lona

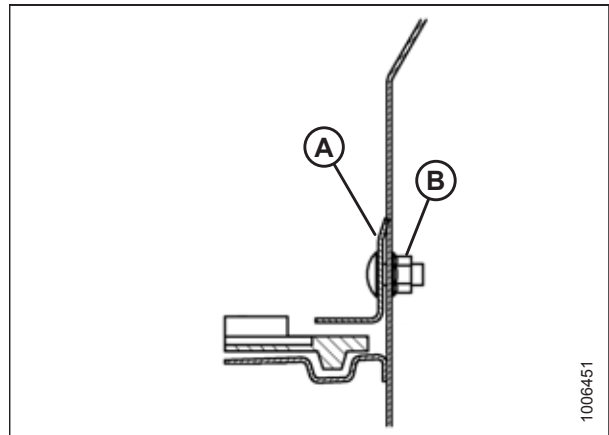


Figura 5.200: Sello de la lona

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Acople los extremos de la lona con los conectores de varilla (B), tornillos (A) (con la cabeza hacia la apertura central), y tuercas.
- Ajuste la tensión de la lona. Para obtener instrucciones, consulte [5.12.3 Verificación y ajuste de la tensión de la lona](#), página 544.

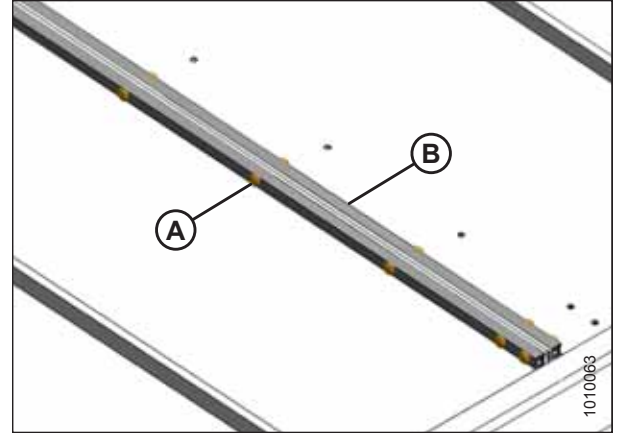


Figura 5.201: Conector de la lona

- Verifique la holgura (A) entre las lonas (B) y la barra de corte (C). La holgura debe ser de 1-3 mm (1/16-1/8 pulg.). Si se necesita ajustar, consulte [5.12.5 Ajuste de la altura de la plataforma](#), página 547.

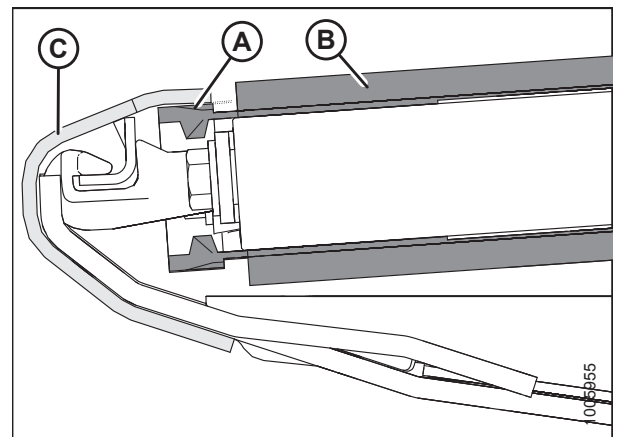


Figura 5.202: Sello de la lona

- Si es necesario ajustar el deflector de la chapa posterior (A), afloje el perno (D) y mueva el deflector hasta que haya un huelgo de 1-7 mm (1/32-5/16 pulg.) (C) entre la lona (B) y el deflector.
- Haga correr las lonas con el motor inactivo para que el talco o el lubricante de grafito/talco entre en contacto y se adhiera a las superficies de sello de las lonas.

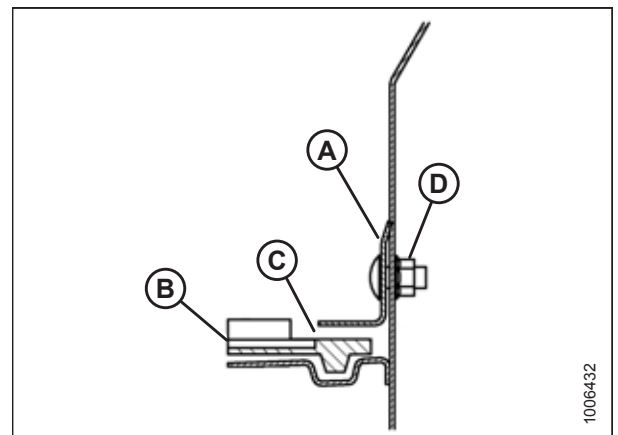


Figura 5.203: Sello de la lona

### 5.12.3 Verificación y ajuste de la tensión de la lona

Las lonas vienen tensadas de fábrica y rara vez necesitan ajustes. Si fuera necesario un ajuste, tense las lonas solo lo suficiente para evitar que se resbalen o se hundan debajo de la barra de corte. Ajuste las lonas a ambos lados de la plataforma.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones personales o la muerte, a causa de un arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y conecte las trabas de seguridad antes de meterse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Asegúrese de que la barra indicadora blanca (A) esté aproximadamente a la mitad de la ventana. Si se necesitan ajustes, continúe con el Paso 2, [página 544](#).

#### ADVERTENCIA

Controle que no haya ningún transeúnte en el área.

2. Encienda el motor y eleve completamente la plataforma.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.
4. Conecte las trabas de seguridad de la plataforma.

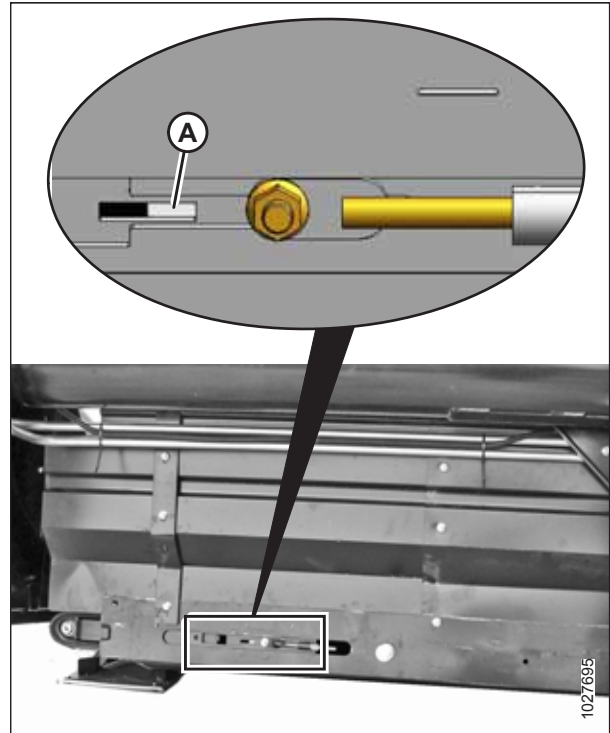


Figura 5.204: Se muestra el ajustador de tensión izquierdo: el lado derecho está del lado opuesto

5. Asegúrese de que la guía de la lona (pista de goma en la parte inferior de la lona) esté adecuadamente conectada en la ranura (A) del rodillo de mando.

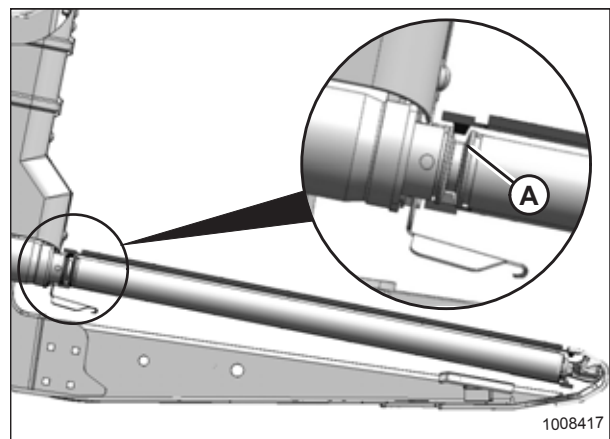


Figura 5.205: Rodillo de mando

6. Asegúrese de que el rodillo tensor (A) esté entre las guías de la lona (B).

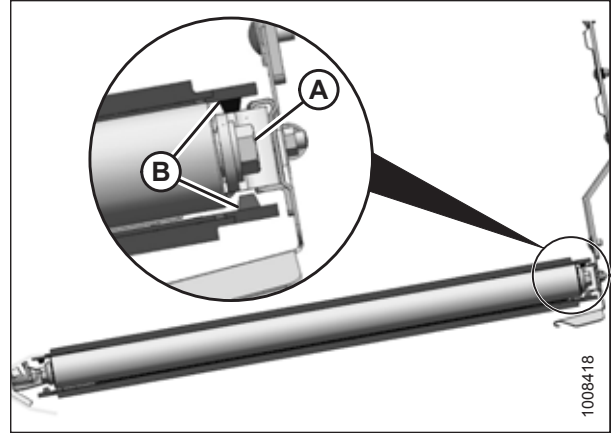


Figura 5.206: Rodillo tensor

**IMPORTANTE:**

**NO** ajuste la tuerca (C). Esta tuerca se usa para la alineación de la lona únicamente.

7. Para aflojar la tensión de la lona, gire el perno de ajuste (A) hacia la izquierda. La barra indicadora blanca (B) se moverá hacia afuera en la dirección de la flecha (D) para indicar que la lona se está aflojando. Afloje hasta que la barra indicadora blanca esté en el punto medio de la ventana.
8. Para ajustar la tensión de la lona, gire el perno de ajuste (A) hacia la derecha. La barra indicadora blanca (B) se moverá hacia adentro en la dirección de la flecha (E) para indicar que la lona se está ajustando. Ajuste hasta que la barra indicadora blanca esté en el punto medio de la ventana.

**IMPORTANTE:**

Para evitar la falla prematura de la lona, los rodillos de la lona y los componentes del tensor, **NO** opere si la barra blanca no está visible.

**IMPORTANTE:**

Para evitar recoger suciedad, asegúrese de que la lona esté lo suficientemente ajustada como para no colgar debajo del punto donde la barra de corte toca el suelo.

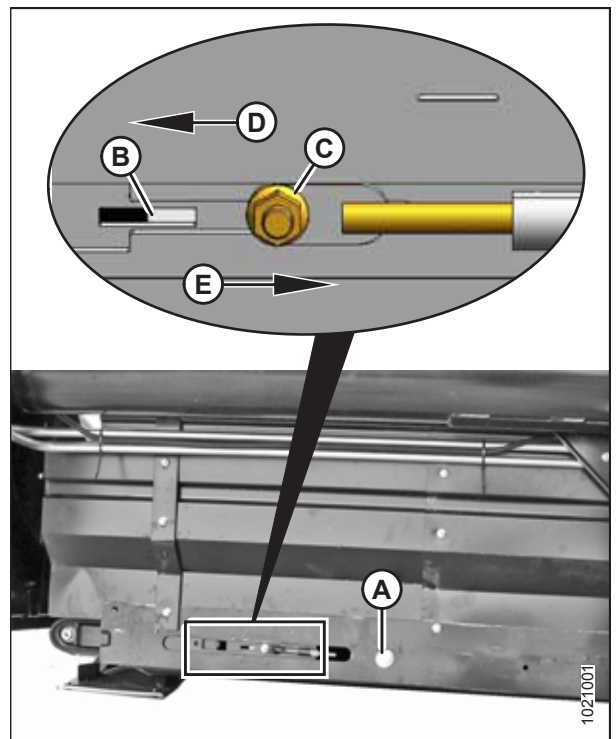


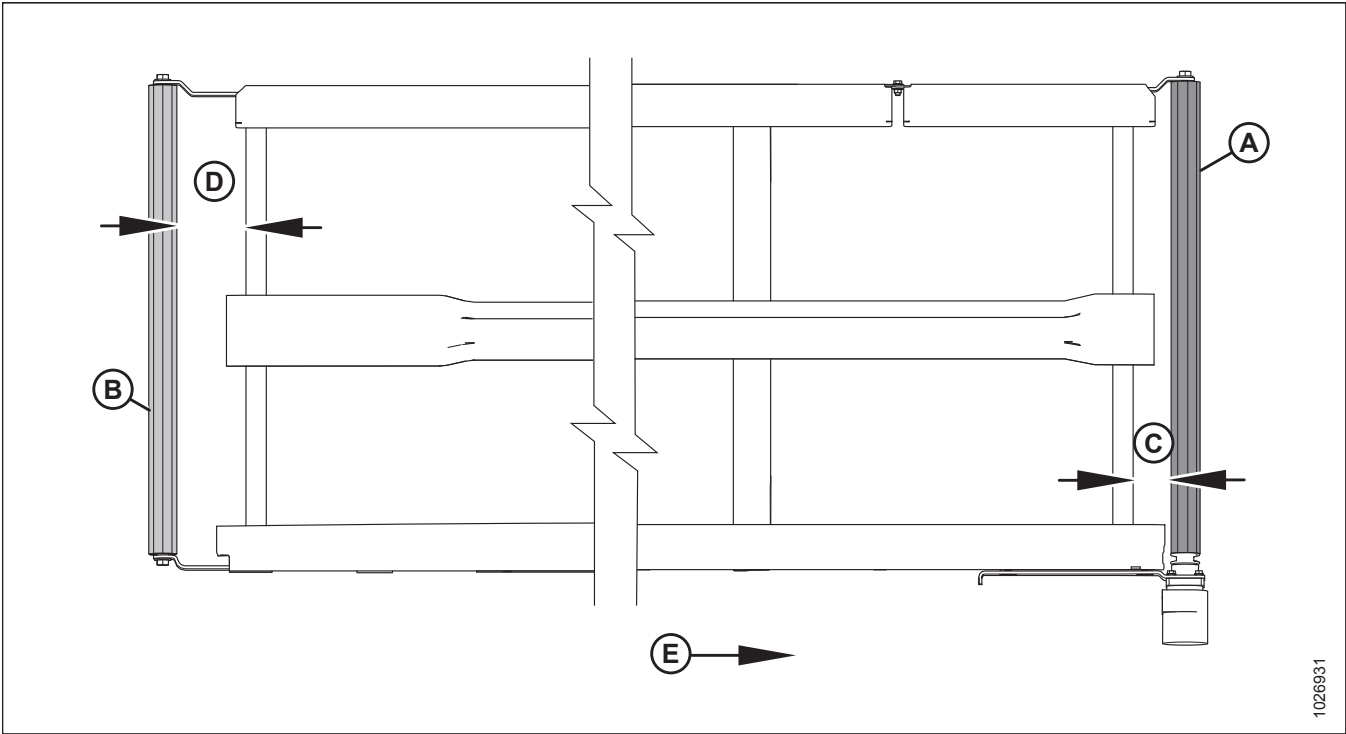
Figura 5.207: Se muestra el ajustador de tensión izquierdo: el lado derecho está del lado opuesto

### 5.12.4 Ajuste de la alineación de la lona lateral

La alineación de la lona lateral se ajusta alineando el rodillo de mando y tensor de la lona.

**NOTA:**

La plataforma de la lona izquierda se muestra en la ilustración de este procedimiento. La plataforma derecha está del lado opuesto.



**Figura 5.208: Resumen de la alineación de la lona**

A: Rodillo de mando  
D: Ajuste del rodillo tensor

B: Rodillo tensor  
E: Dirección de la lona

C: Ajuste del rodillo de mando

1. Para determinar qué rodillo requiere ajuste y qué ajustes son necesarios, consulte la siguiente tabla:

**Tabla 5.2 Alineación de la lona**

Alineación	Ubicaciones de ajuste	Método
Hacia atrás	Aumente el rodillo de mando (C)	Ajuste la contratuerca (C). Consulte la Fig. <a href="#">5.209, página 547</a>
Hacia adelante	Disminuya el rodillo de mando (C)	Afloje la contratuerca (C). Consulte la Fig. <a href="#">5.209, página 547</a>
Hacia atrás	Aumente el rodillo tensor (D)	Ajuste la contratuerca (C) en la Fig. <a href="#">5.210, página 547</a>
Hacia adelante	Disminuya el rodillo tensor (D)	Afloje la contratuerca (C) en la Fig. <a href="#">5.210, página 547</a>



2. Consulte la Tabla 5.2, *página 546* y ajuste el rodillo de mando (ya sea aumentando o disminuyendo su alineación) de la siguiente manera:
  - a. Afloje las tuercas (A) y la contratuerca (B).
  - b. Gire la tuerca de ajuste (C).

**NOTA:**

Algunas piezas se eliminaron de la ilustración para más claridad.

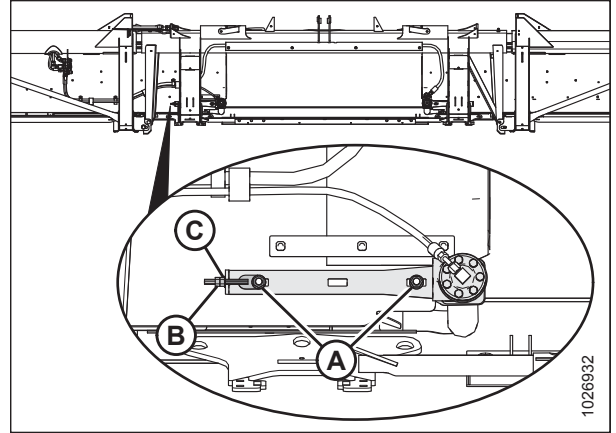


Figura 5.209: Rodillo de mando de la plataforma izquierda: lado derecho opuesto

3. Consulte la Tabla 5.2, *página 546* y ajuste la tuerca (C) para ajustar el rodillo tensor (ya sea aumentando o disminuyendo su alineación) de la siguiente manera:
  - a. Afloje la tuerca (A) y la contratuerca (B).
  - b. Gire la tuerca de ajuste (C).

**NOTA:**

Si la lona no se alinea en el extremo del rodillo tensor después de ajustar el rodillo tensor, es posible que el rodillo de mando no esté perpendicular a la cubierta. Ajuste el rodillo de mando y vuelva a ajustar el rodillo tensor.

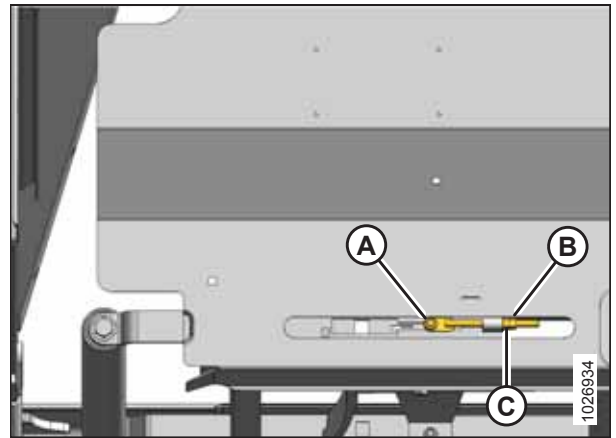


Figura 5.210: Rodillo tensor de la plataforma izquierda: lado derecho opuesto

### 5.12.5 Ajuste de la altura de la plataforma

Mantenga la altura de la plataforma de manera que la lona funcione justo debajo de la barra de corte.



**PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.



**ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones personales a causa de la caída del molinete elevado, conecte siempre las trabas de seguridad del molinete antes de meterse debajo de este por cualquier motivo.

**IMPORTANTE:**

Las nuevas lonas instaladas en fábrica son sometidas a una verificación de presión y calor en la fábrica. El huelgo (sello de la plataforma) entre la lona y la barra de corte se configura en 0-3 mm (0,00-0,12 pulg.) en la fábrica para evitar que el material entre en las lonas laterales y las atasque. Sin embargo, al instalar lonas nuevas, **NUNCA** es aceptable que el huelgo sea inferior a 1 mm (0,04 pulg.) porque las lonas nuevas son muy pegajosas y puede haber una acumulación de una capa de polvo en la parte inferior de la barra de corte que puede causar un arrastre excesivo y una presión de funcionamiento extremadamente alta. Un huelgo de 1-3 mm (0,04-0,12 pulg.) es aceptable. Siga este procedimiento para verificar el huelgo y ajustarlo si es necesario.

1. Baje la plataforma sobre los bloques.
2. Levante el molinete por completo.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
5. Con la plataforma en la posición de trabajo, verifique que la holgura (A) entre la lona (B) y la barra de corte (C) sea de 1-3 mm (0,04-0,12 pulg.).

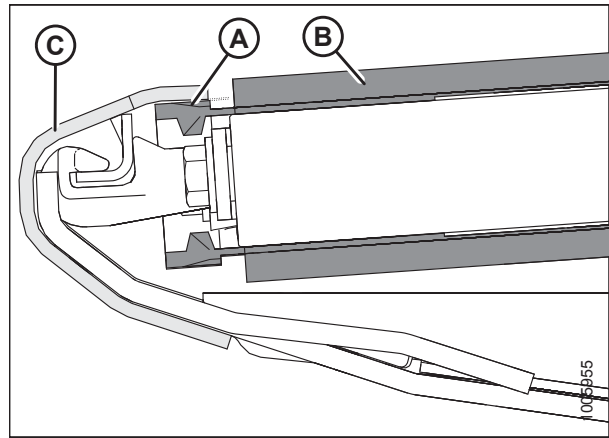


Figura 5.211: Sello de la lona

6. Haga mediciones en los soportes de la plataforma (A) con la plataforma en posición de trabajo. Según el tamaño de la plataforma, hay de dos a ocho soportes por cada plataforma.
7. Afloje la tensión de la lona. Para obtener instrucciones, consulte [5.12.3 Verificación y ajuste de la tensión de la lona, página 544](#).

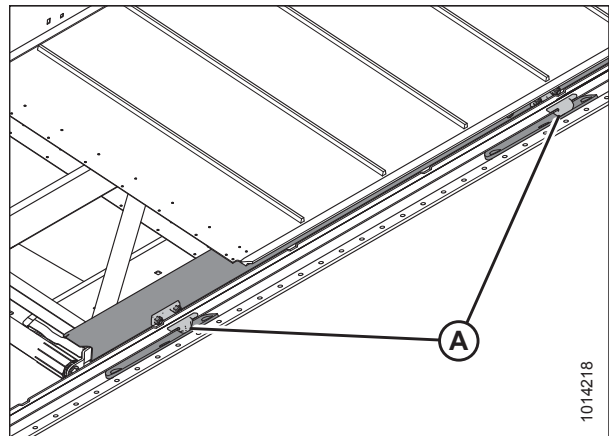


Figura 5.212: Soportes de la cubierta de la lona

8. Levante el borde frontal de la lona (A) más allá de la barra de corte (B) para exponer el soporte de la plataforma.
9. Mida y tenga en cuenta el espesor del labio de la lona.

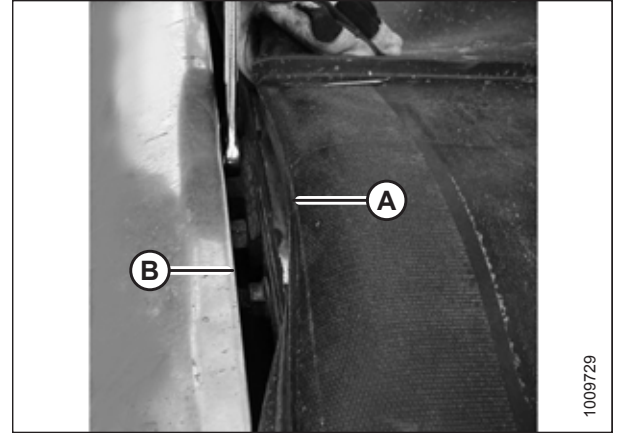


Figura 5.213: Ajuste de la plataforma

10. Afloje las dos tuercas de bloqueo (A) en el soporte de la plataforma (B) **SOLO** medio giro.

**NOTA:**

La plataforma se muestra con la lona retirada. El número de soportes de la plataforma (B) está determinado por el ancho de la plataforma de la siguiente manera:

- **FD125:** Seis soportes
- **FD130 y FD135:** Ocho soportes
- **FD140:** Diez soportes
- **FD145:** Doce soportes

11. Golpee la plataforma (C) con un martillo para bajarla en relación con los soportes de la plataforma. Golpee el soporte de plataforma (B) con un punzón para levantar la plataforma en relación con los soportes.
12. Ubique un medidor que tenga el mismo grosor que el labio de la lona, más 1 mm (0,04 pulg.). Deslice el medidor de espesor a lo largo de la plataforma (A) debajo de la barra de corte para establecer correctamente el huelgo.
13. Para crear un sello, ajuste la plataforma (A) de modo que la holgura (B) entre la barra de corte (C) y la plataforma sea del mismo grosor que el labio de la lona más 1 mm (0,04 pulg.).

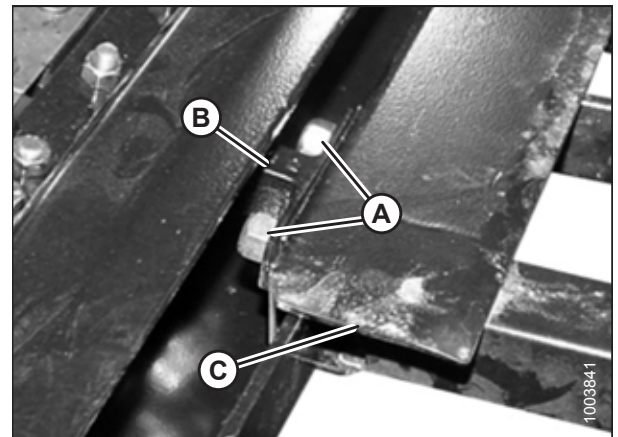


Figura 5.214: Soporte de cubierta

**NOTA:**

Al verificar la holgura en cualquiera de los rodillos, mida desde el tubo del rodillo, **NO** desde la plataforma.

14. Ajuste las piezas del soporte de la cubierta (D).
15. Vuelva a verificar el huelgo (B) con un medidor de espesor. Para obtener instrucciones, consulte el Paso [12](#), [página 549](#).
16. Tensione la lona. Para obtener instrucciones, consulte [5.12.3 Verificación y ajuste de la tensión de la lona](#), [página 544](#).

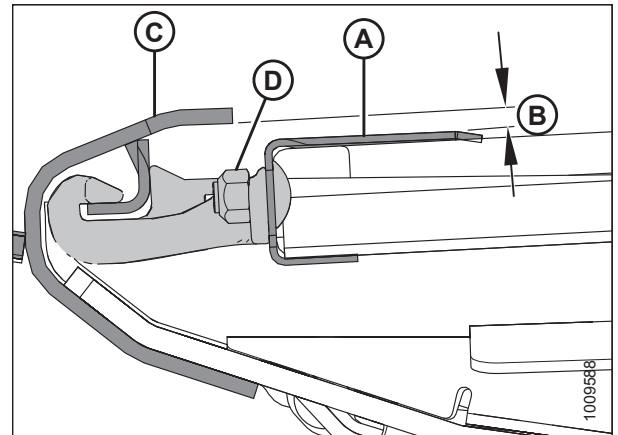


Figura 5.215: Soporte de cubierta

17. Si es necesario, ajuste el deflector de la chapa posterior (A) aflojando la tuerca (D) y moviendo el deflector hasta que haya un huelgo de 1-7 mm (0,04-0,28 pulg.) (C) entre la lona (B) y el deflector.
18. Desconecte las trabas de seguridad del molinete.
19. Baje el molinete completamente.
20. Apague el motor y retire la llave del arranque.

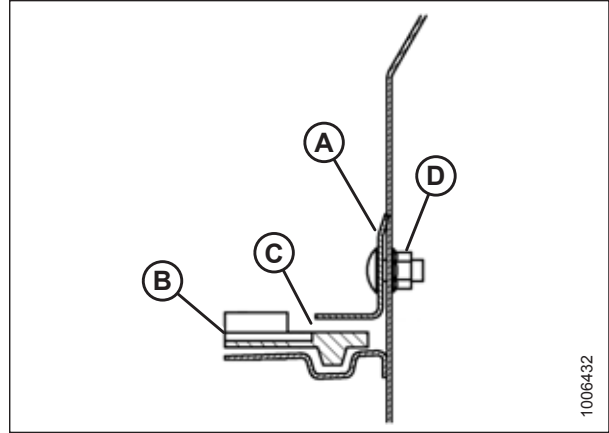


Figura 5.216: Deflector de la chapa posterior

### 5.12.6 Mantenimiento del rodillo de la lona

Los rodillos de lona tienen rodamientos no engrasables; sin embargo, el sello externo debe revisarse cada 200 horas (con mayor frecuencia en condiciones arenosas) para que el rodamiento tenga una vida útil máxima.

#### *Inspección del rodamiento del rodillo de la lona*

Con un termómetro infrarrojo, verifique la presencia de malos rodamientos del rodillo de lona de la siguiente manera:

1. Conecte la plataforma y ponga en funcionamiento las lonas por aproximadamente tres minutos.
2. Verifique la temperatura de los rodamientos del rodillo de la lona en cada uno de los brazos del rodillo (A), (B) y (C) en cada plataforma. Asegúrese de que la temperatura no supere los 44 °C (80 °F) sobre la temperatura ambiente.

Reemplace los rodamientos del rodillo que excedan la temperatura máxima recomendada. Para obtener instrucciones, consulte:

- [Reemplazo del rodamiento del rodillo de mando , página 553](#)
- [Reemplazo del rodamiento del rodillo de mando de la lona lateral, página 556](#)

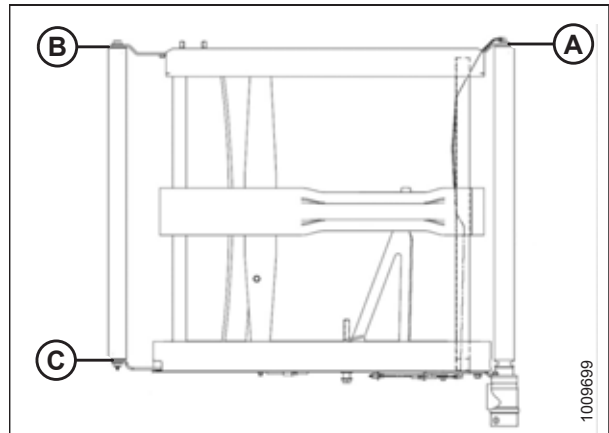


Figura 5.217: Brazos del rodillo

#### *Rodillo tensor de la plataforma de lona*

##### Extracción del rodillo tensor de plataforma de lona lateral

### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

### PELIGRO

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

1. Si el conector de la lona no está visible, active la plataforma hasta que se pueda acceder al conector (de preferencia cerca del extremo externo de la plataforma).
2. Encienda el motor.
3. Levante el molinete por completo.
4. Levante la plataforma completamente.
5. Apague el motor y retire la llave del arranque.
6. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
7. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.
8. Afloje la lona al girar el perno de ajuste (A) hacia la izquierda.

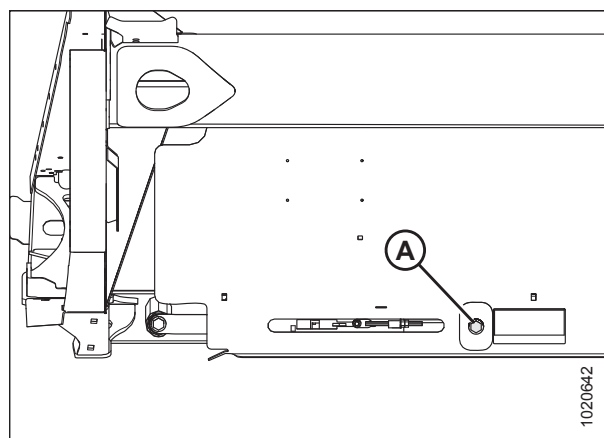


Figura 5.218: Tensor

9. Quite los tornillos (A) y los conectores de tubo (B) y las tuercas en la junta de la lona para desacoplar la lona.
10. Jale la lona del rodillo tensor.

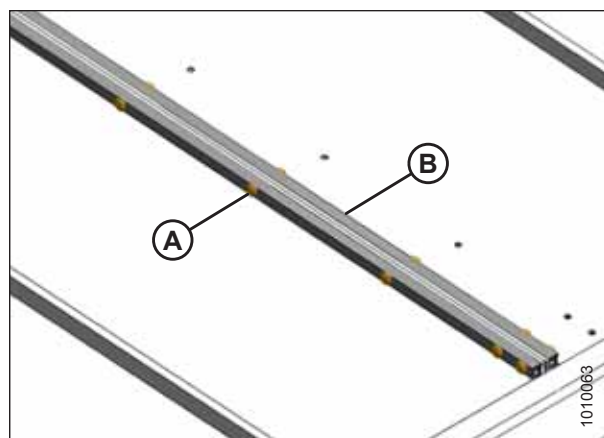


Figura 5.219: Conector de la lona

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

11. Quite el perno (A) y la arandela del rodillo tensor en la parte posterior de la plataforma de la plataforma.
12. Quite el perno (B) y la arandela del rodillo tensor en la parte frontal de la plataforma de la plataforma.
13. Extienda los brazos del rodillo (C) y (D), y quite el rodillo tensor.

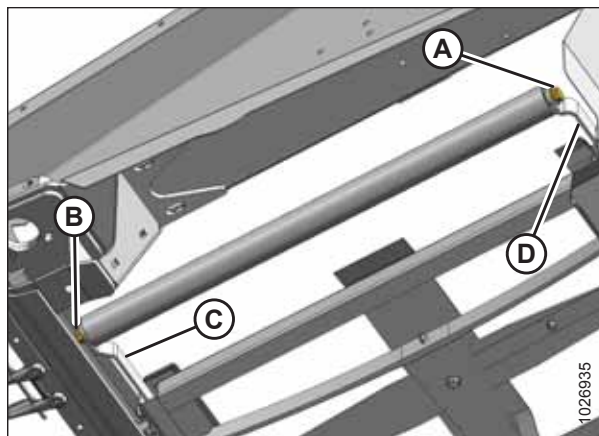


Figura 5.220: Rodillo tensor

**Reemplazo del rodamiento del rodillo de mando**

1. Quite el ensamblaje del rodillo tensor de la lona. Para obtener instrucciones, consulte *Extracción del rodillo tensor de plataforma de lona lateral, página 550*.
2. Quite el ensamblaje del rodamiento (A) y el sello (B) del tubo del rodillo (C) de la siguiente manera:
  - a. Acople un martillo deslizante (D) al eje roscado (E) en el ensamblaje del rodamiento.
  - b. Retire el sello (B) y el ensamblaje del rodamiento (A).
3. Limpie el interior del tubo del rodillo (C), verifique que no haya signos de desgaste o daños en el tubo y cámbielo si es necesario.

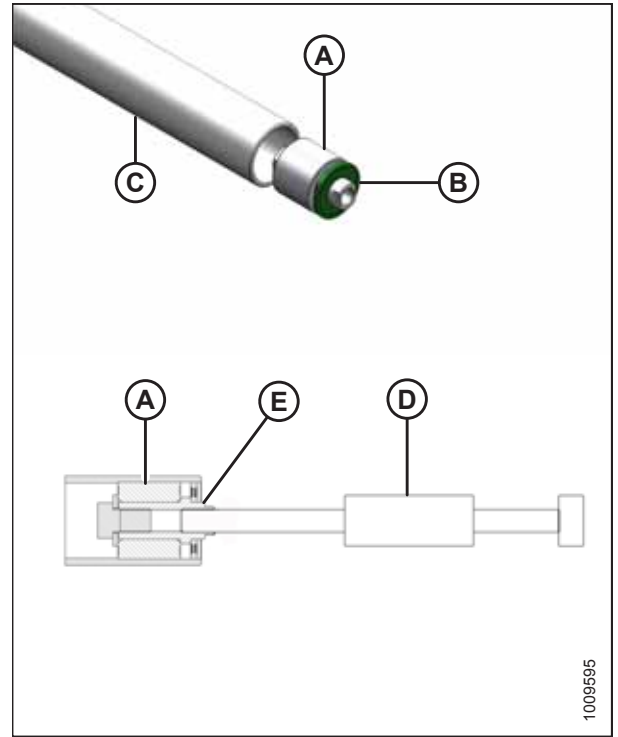


Figura 5.221: Rodamiento del rodillo

4. Instale el nuevo ensamblaje de rodamientos (A) presionando la pista externa del rodamiento dentro del tubo hasta que esté a 14-15 mm (9/16-19/32 pulg.) (B) del borde externo del tubo.
5. Aplique grasa a la parte delantera del ensamblaje del rodamiento (A). Consulte la contraportada interior de este libro para conocer las especificaciones de grasa.
6. Instale un nuevo sello (C) en la abertura del rodillo e instale una arandela plana (1 pulg. DI x 2 pulg. DE) en el sello.
7. Golpee el sello (C) en la abertura del rodillo con una llave del tamaño adecuado. Golpee la arandela y el ensamblaje de rodamientos (A) hasta que el sello esté a 3-4 mm (1/8-3/16 pulg.) (D) del borde externo del tubo.

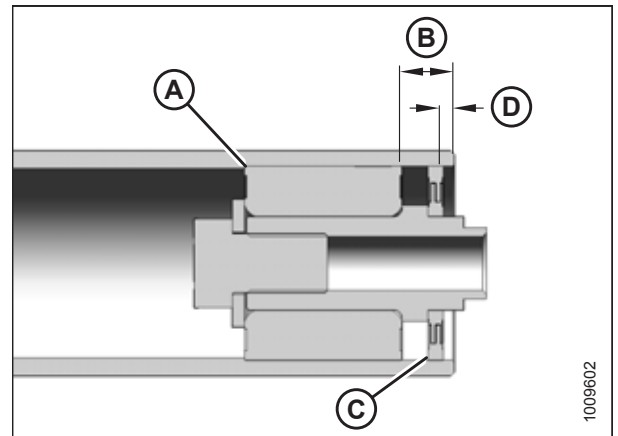


Figura 5.222: Rodamiento del rodillo

### Instalación del rodillo tensor de la lona de alimentación de la plataforma

1. Coloque el eje de mangueta en el rodillo tensor del brazo delantero (B) en la plataforma.
2. Empuje el rodillo para desviar ligeramente el brazo delantero de modo que el eje de mangueta en la parte trasera del rodillo pueda deslizarse hacia el brazo trasero (C).
3. Instale tornillos (A) con arandelas y ajústelos a 93 Nm (70 libra pie).
4. Envuelva la lona sobre el rodillo tensor, cierre la lona y configure la tensión. Para obtener instrucciones, consulte [5.12.2 Instalación de las lonas laterales, página 541](#).
5. Opere la máquina y verifique que la lona esté alineada correctamente. Ajuste la alineación de la lona si es necesario. Para obtener instrucciones, consulte [5.12.4 Ajuste de la alineación de la lona lateral, página 546](#).

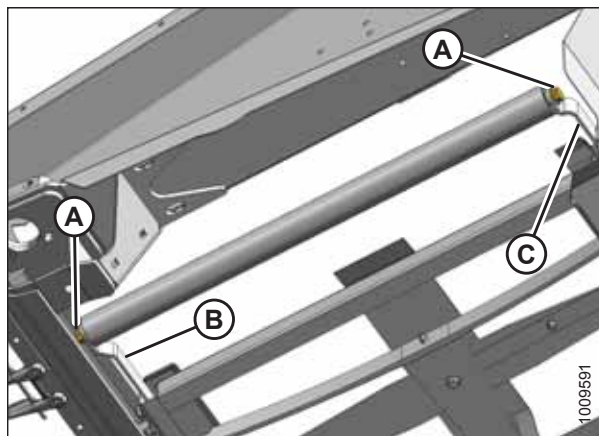


Figura 5.223: Rodillo tensor

### Rodillo de mando de la lona

#### Extracción del rodillo de mando de la lona lateral

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

#### PELIGRO

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

1. Encienda el motor.
2. Si el conector de la lona no está visible, active la plataforma hasta que se pueda acceder al conector (de preferencia cerca del extremo externo de la plataforma).
3. Levante el molinete por completo.
4. Levante la plataforma completamente.
5. Apague el motor y retire la llave del arranque.
6. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
7. Enganche las trabas de seguridad de la plataforma.



## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Afloje la lona al girar el perno de ajuste (A) hacia la izquierda.

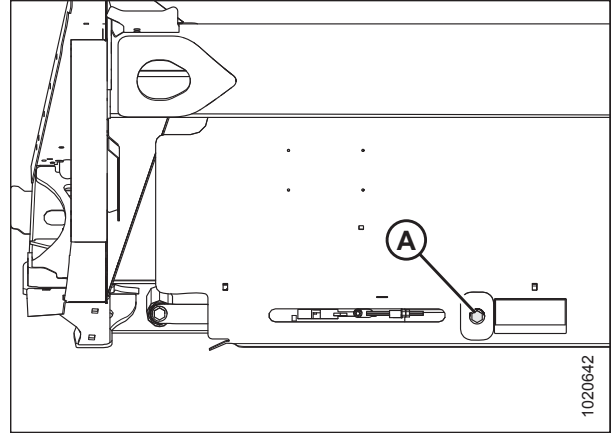


Figura 5.224: Tensor de la lona

- Quite los conectores del tubo (B), los tornillos (A) y las tuercas de la junta de la lona.
- Jale la lona del rodillo de mando.

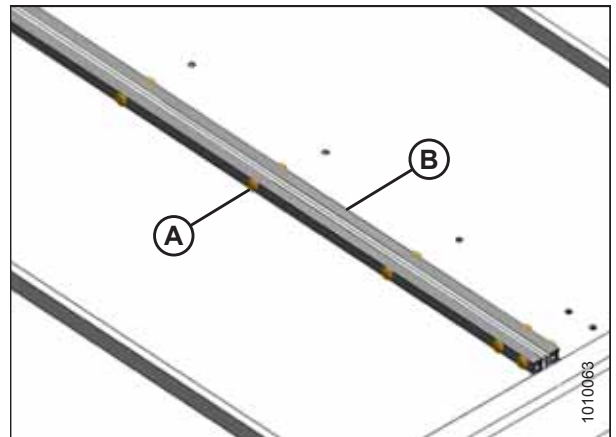


Figura 5.225: Conector de la lona

- Alinee los tornillos de fijación con el orificio (A). Quite los dos tornillos de fijación que sostienen el motor en el rodillo de mando.

**NOTA:**

Los tornillos de fijación están a un 1/4 de giro de distancia.

- Quite los cuatro pernos (B) que sostienen el motor al brazo del rodillo de mando.

**NOTA:**

Puede ser necesario retirar el blindaje de plástico (C) para acceder al perno superior.

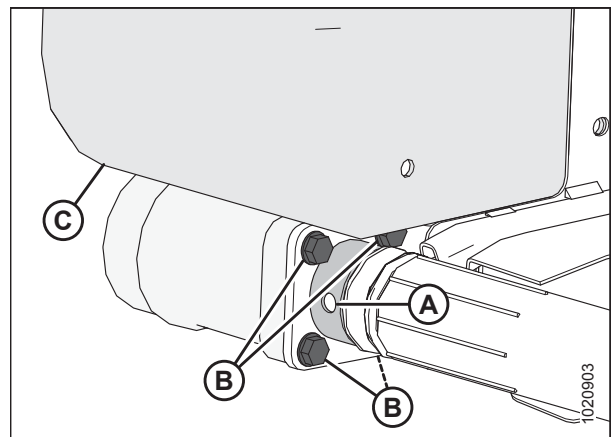


Figura 5.226: Rodillo de mando

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

13. Quite el perno (A) que asegura el extremo opuesto del rodillo de mando (B) al brazo de soporte.
14. Quite el rodillo de mando (B).

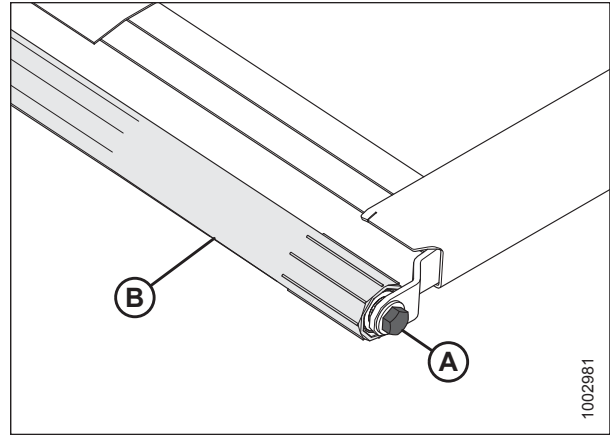


Figura 5.227: Rodillo de mando

### Reemplazo del rodamiento del rodillo de mando de la lona lateral

1. Quite el ensamblaje del rodillo tensor de la lona. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción del rodillo de mando de la lona lateral, página 554](#).
2. Quite el ensamblaje del rodamiento (A) y el sello (B) del tubo del rodillo (C) de la siguiente manera:
  - a. Acople un martillo deslizante (D) al eje roscado (E) en el ensamblaje del rodamiento.
  - b. Retire el sello (B) y el ensamblaje del rodamiento (A).
3. Limpie el interior del tubo del rodillo (C), verifique que no haya signos de desgaste o daños en el tubo y cámbielo si es necesario.

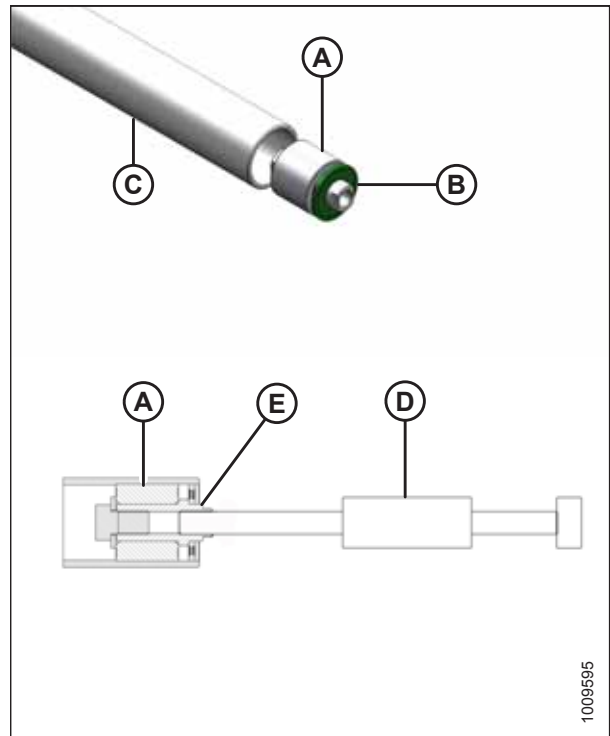


Figura 5.228: Rodamiento del rodillo

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

4. Instale el nuevo ensamblaje de rodamientos (A) presionando la pista externa del rodamiento dentro del tubo hasta que esté a 14-15 mm (9/16-19/32 pulg.) (B) del borde externo del tubo.
5. Aplique grasa a la parte delantera del ensamblaje del rodamiento (A). Consulte la contraportada interior de este libro para conocer las especificaciones de grasa.
6. Instale un nuevo sello (C) en la abertura del rodillo e instale una arandela plana (1 pulg. DI x 2 pulg. DE) en el sello.
7. Golpee el sello (C) en la abertura del rodillo con una llave del tamaño adecuado. Golpee la arandela y el ensamblaje de rodamientos (A) hasta que el sello esté a 3-4 mm (1/8-3/16 pulg.) (D) del borde externo del tubo.

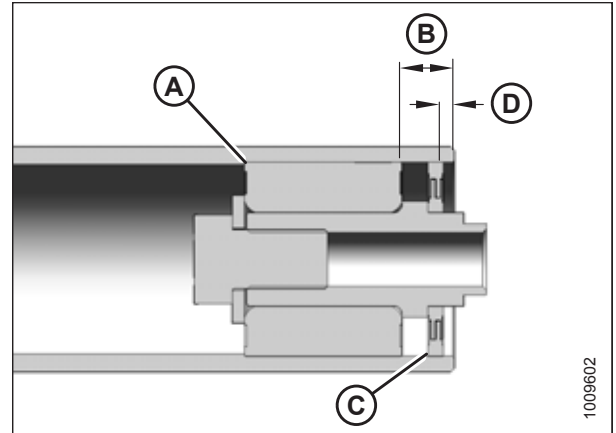


Figura 5.229: Rodamiento del rodillo

### Instalación del rodillo de mando de la lona lateral

1. Coloque el rodillo de mando (B) entre los brazos de soporte del rodillo.
2. Instale el perno (A) que asegura el rodillo de mando al brazo más cercano a la barra de corte. Ajuste el perno hasta 95 Nm (70 libra pie).
3. Aplique grasa al eje del motor e insértelo en el extremo del rodillo de mando (B).

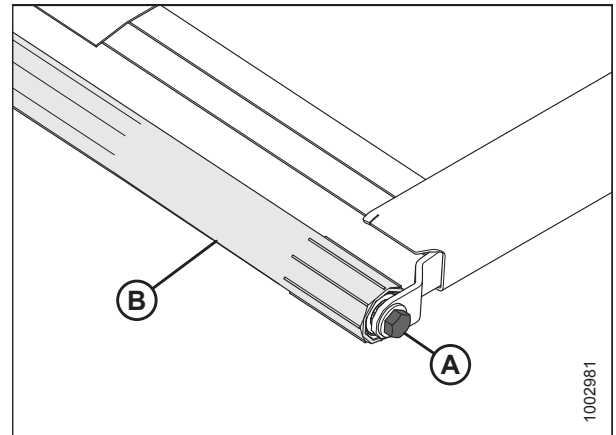


Figura 5.230: Rodillo de mando

4. Asegure el motor al soporte del rodillo con cuatro pernos (B). Ajuste hasta 27 Nm (20 libra pie).

#### NOTA:

Ajuste todos los pernos aflojados y vuelva a instalar el blindaje de plástico (C) si lo había quitado.

5. Asegúrese de que el motor esté completamente dentro del rodillo, y ajuste los dos tornillos de fijación (no se muestran) a través del orificio de acceso (A).

#### NOTA:

Los tornillos de fijación están a un 1/4 de giro de distancia.

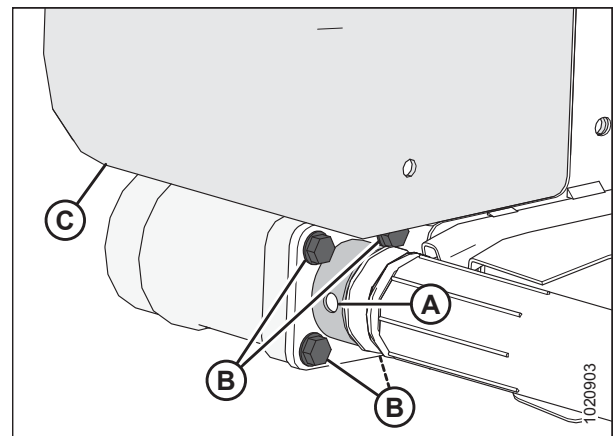


Figura 5.231: Rodillo de mando

- Envuelva la lona alrededor del rodillo de mando y acople los extremos de la lona con conectores de tubo (B), tornillos (A), y tuercas.

**NOTA:**

La cabeza de los tornillos debe apuntar hacia la abertura central.

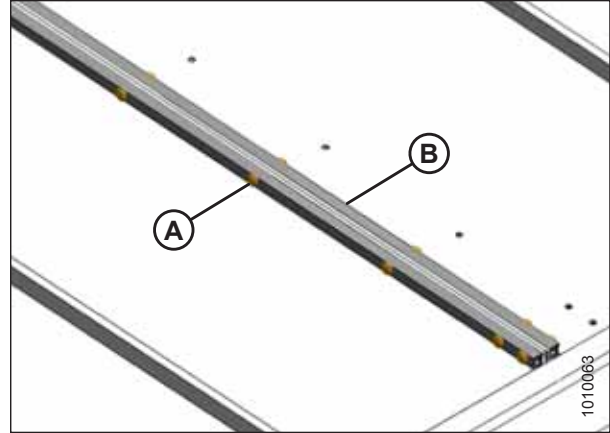


Figura 5.232: Conector de la lona

- Tense la lona. Coloque el perno de ajuste (A) y siga las instrucciones en la calcomanía (B) o consulte [5.12.3 Verificación y ajuste de la tensión de la lona, página 544](#) para ver el correcto tensado de la lona.
- Desenganche el molinete y las trabas de seguridad de la plataforma.

**PELIGRO**

**Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.**

- Arranque el motor y baje la plataforma y el molinete.
- Opere la máquina para verificar que la lona esté alineada correctamente. Si se necesitan otros ajustes, consulte [5.12.4 Ajuste de la alineación de la lona lateral, página 546](#).

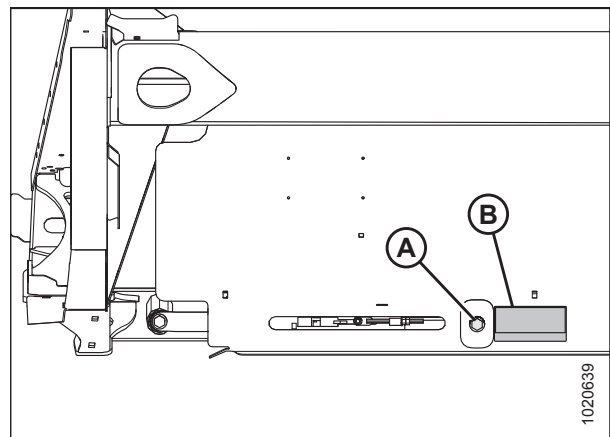


Figura 5.233: Tensionador de la lona: se muestra el lado izquierdo

### 5.12.7 Reemplazo de clips de lona (opcional)

Los clips de lona opcionales evitan el desgaste de los listones causado por la fricción con las pistas de soporte.

**PELIGRO**

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

- Arranque el motor. Para obtener instrucciones, consulte el manual del operario de la cosechadora.
- Baje la plataforma completamente.
- Levante el molinete por completo.
- Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
- Apague el motor y retire la llave del arranque.

**NOTA:**

Las vistas son desde el extremo izquierdo de la plataforma.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Quite los clips de lonas existentes (A) de la lona.
- Limpie el área con agua y un trapo. Cubra la superficie de instalación del clip con una pequeña cantidad de jabón para platos para permitir que el clip se deslice más fácilmente.

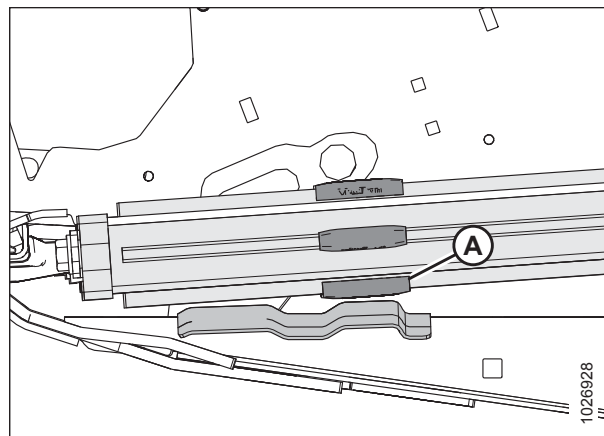


Figura 5.234: Clips de lona

- Gire la lona hasta que el listón esté alineado con un rodillo. Usando un mazo de goma, golpee el clip (A) directamente hacia abajo sobre el listón, teniendo cuidado de no golpear demasiado fuerte ya que el clip puede romperse. Puede llevar un par de golpes que encaje correctamente.
- Repita la instalación del clip para cada listón en ambas lonas.

### NOTA:

Los clips pueden tener un pequeño huelgo (aproximadamente 1 mm [0,04 pulg.]) entre el clip y el listón de la lona.

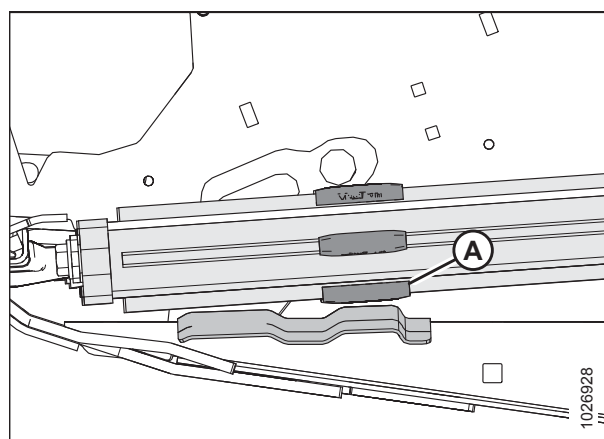


Figura 5.235: Instalación del clip

## 5.13 Molinete

El molinete presenta una leva de forma única, lo que permite que los dedos se coloquen debajo de los cultivos revolcados para levantarlos antes de cortarlos.

### PRECAUCIÓN

Para evitar que se produzcan lesiones personales, antes de realizar tareas de mantenimiento en la máquina o abrir las cubiertas del mando, consulte [5.1 Preparación de la máquina para el mantenimiento, página 429.](#)

### 5.13.1 de la holgura entre el molinete y la barra de corte

La separación mínima entre los dientes del molinete y la barra de corte asegura que los dientes del molinete no entren en contacto con la barra de corte durante el funcionamiento. La separación se configura en fábrica, pero pueden ser necesarios algunos ajustes antes del funcionamiento.

Las separaciones entre dedos y puntones/barra de corte con los molinetes bajados completamente se muestran en la siguiente Tabla.

Tabla 5.3 Holgura entre el dedo y el protector/la barra de corte

Ancho de la plataforma	Molinete simple	Molinete doble
	(X) 3 mm (+/- 1/8 pulg.) en ubicaciones flexibles SOLO con la plataforma en modo "cara triste" completo	(X) 3 mm (+/- 1/8 pulg.) en extremos del molinete y ubicaciones flexibles con la plataforma en modo "cara triste" completo
FD125	20 mm (3/4 pulg.)	—
FD130	—	20 mm (3/4 pulg.)
FD135	—	20 mm (3/4 pulg.)
FD140	—	20 mm (3/4 pulg.)
FD145	—	20 mm (3/4 pulg.)

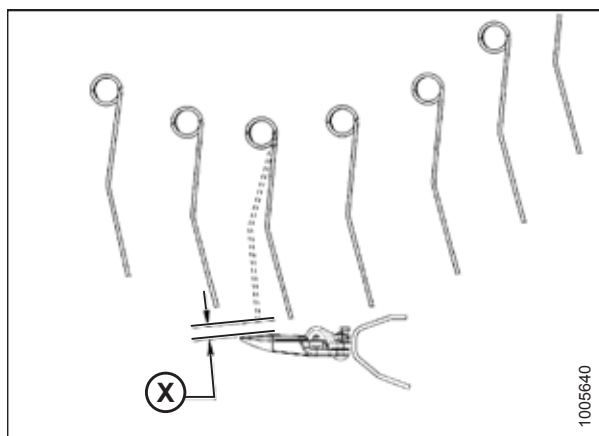


Figura 5.236: Separación de los dientes

### Medición de la separación del molinete

Mida la holgura entre los dedos del molinete y la barra de corte para verificar si se requiere algún ajuste antes de operar el molinete.

### PELIGRO

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

**⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Encienda el motor.
2. Aparque la cosechadora en una superficie nivelada.
3. Baje la plataforma completamente.
4. Mueva las manijas de resorte (A) hasta la posición de DESBLOQUEO.

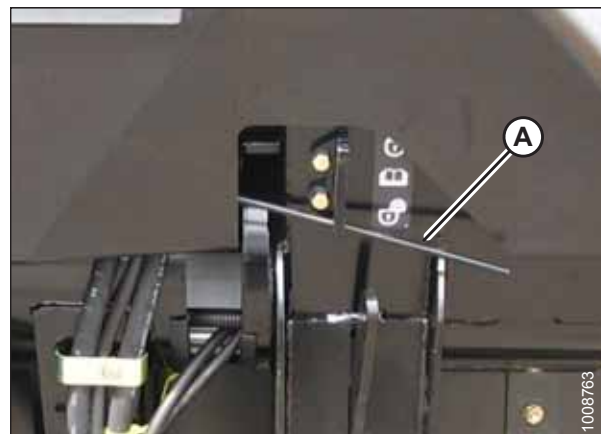


Figura 5.237: Bloqueo de ala en posición de DESBLOQUEO

5. Levante la plataforma y coloque dos bloques (A) de 150 mm (6 pulg.) debajo de la barra de corte, justo en el lado interno de los puntos de flexión del ala.
6. Baje la plataforma por completo para que pueda flexionarse en el modo "cara triste".

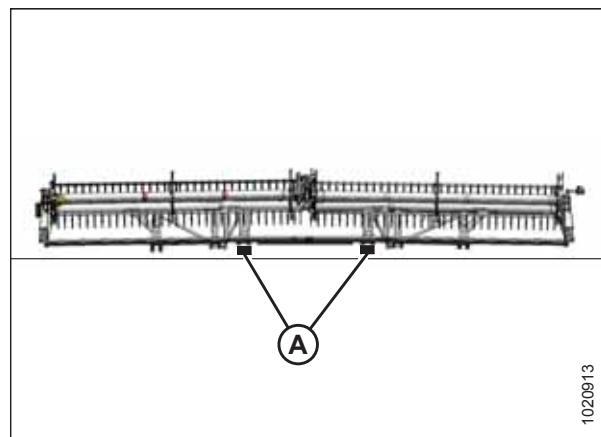


Figura 5.238: FlexDraper® Plataforma Ubicaciones de bloques

7. Coloque la posición de avance-retroceso en la posición media (5) en la calcomanía de posición de avance-retroceso (A).
8. Baje el molinete completamente.
9. Apague el motor y retire la llave del arranque.

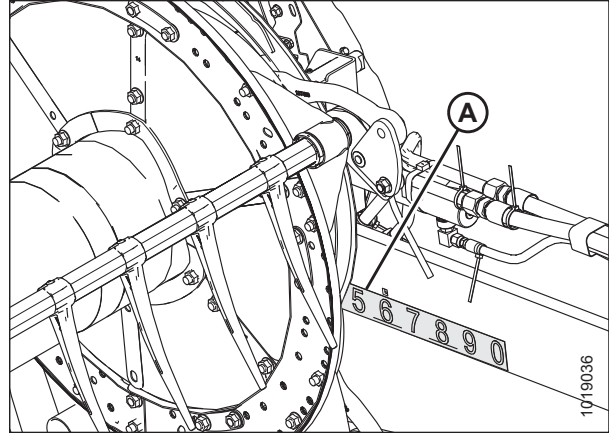


Figura 5.239: Posición avance-retroceso

10. Mida la holgura (X) entre el protector (A) y el dedo (B) en ciertas ubicaciones de medición. Para obtener especificaciones de holgura, consulte [5.13.1 de la holgura entre el molinete y la barra de corte, página 560](#).

Para conocer las ubicaciones de medición, consulte la [Figura 5.241, página 562](#).

**NOTA:**

El molinete está ajustado de fábrica para ofrecer mayor holgura en el centro del molinete que en los extremos ("cara triste"), a fin de compensar la flexión del molinete.

**NOTA:**

Cuando mida la holgura del molinete en el centro de una plataforma de molinete doble, mida el molinete más bajo.

**Molinete simple:** Mida la holgura del molinete en ambos puntos de la bisagra (A).

**Molinete doble:** Mida la holgura del molinete en ambos puntos de la bisagra (A) y en los extremos exteriores (B) de los molinetes.

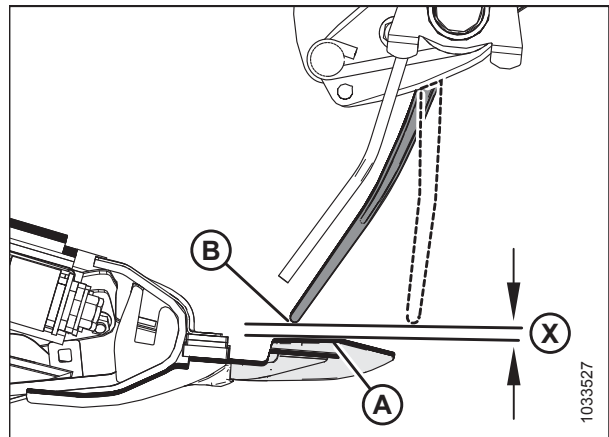


Figura 5.240: Separación

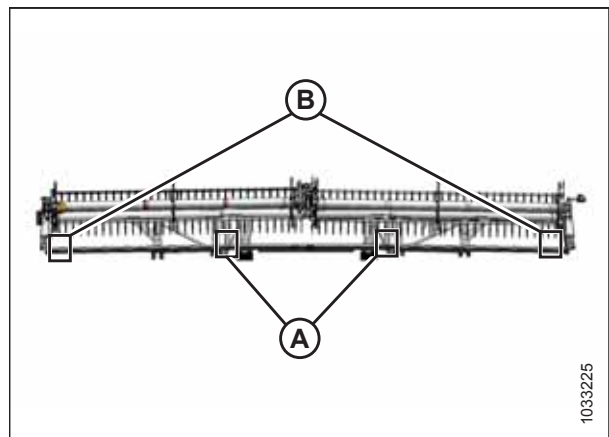


Figura 5.241: Ubicaciones de medición: se muestra el molinete doble

11. Ajuste la separación del molinete si es necesario. Consulte las instrucciones en [Ajuste de la separación del molinete, página 563](#).



*Ajuste de la separación del molinete*

Ajuste el molinete hasta que haya suficiente holgura para evitar que los dedos del molinete entren en contacto con la barra de corte durante la operación.

**! PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de la máquina elevada, detenga siempre el motor, quite la llave y enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la plataforma por cualquier motivo.

1. Levante el molinete por completo.
2. Apague el motor y retire la llave del arranque.
3. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte *Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35*.
4. Ajuste los cilindros de elevación de brazo del molinete externo para establecer la separación en los extremos externos del molinete de la siguiente manera:
  - a. Afloje el tornillo (A).
  - b. Gire la varilla del cilindro (B) fuera de la horquilla para elevar el molinete y aumentar la separación de la barra de corte, o gire la varilla del cilindro hacia la horquilla para bajar el molinete y disminuir la separación.
  - c. Ajuste el tornillo (A).
  - d. Repita en el lado opuesto.

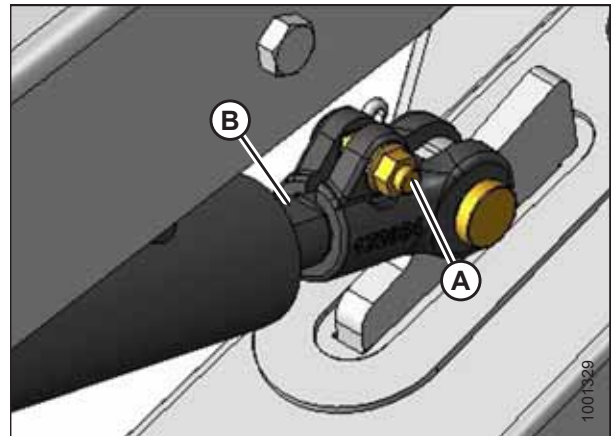


Figura 5.242: Brazo del molinete externo

5. **Molinete doble:** ajuste el tope del cilindro de elevación del brazo central (A) para cambiar la holgura en los extremos internos de los molinetes y la holgura en los puntos de flexión de la siguiente manera:

- a. Afloje la tuerca (B).

**NOTA:**

Para facilitar el ajuste, baje el molinete sobre las trabas de seguridad después de aflojar la tuerca (B).

- b. Gire la tuerca (C) hacia la izquierda para elevar el molinete y aumentar la separación de la barra de corte; o bien hacia la derecha para bajar el molinete y disminuir la separación.
- c. Ajuste la tuerca (B).

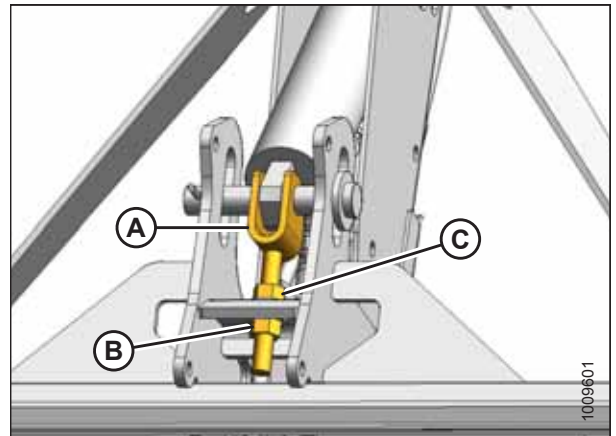


Figura 5.243: Parte inferior del brazo central

6. Verifique las mediciones y, si es necesario, repita los procedimientos de ajuste.

**! PELIGRO**

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

7. Encienda el motor.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

8. Mueva el molinete hacia atrás para asegurarse de que los dedos del extremo de acero **NO** entren en contacto con los blindajes deflectores.
9. Si el contacto ocurre, ajuste el molinete hacia arriba para mantener el espacio libre en todas las posiciones de avance-retroceso. Si no se puede evitar el contacto después de ajustar el molinete, recorte los dedos del extremo de acero para obtener la separación adecuada.
10. Periódicamente verifique si hay evidencia de contacto durante la operación y ajuste la separación según sea necesario.
11. Apague el motor y retire la llave del arranque.

### 5.13.2 "Cara triste" del molinete

El molinete está configurado de fábrica en "cara triste" (ofreciendo mayor holgura en el centro del molinete que en los extremos) a fin de compensar la flexión del molinete.

#### Ajuste de "cara triste" del molinete

El molinete está configurado de fábrica en "cara triste" (ofrece mayor holgura en el centro del molinete que en los extremos) a fin de compensar la flexión del molinete.

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

1. Coloque el molinete sobre la barra de corte (entre 4 y 5 en la calcomanía de posición de avance-retroceso [A]) para proporcionar una holgura adecuada en todas las posiciones de avance-retroceso del molinete.
2. Registre la medición de cada ubicación del disco del molinete en cada tubo del molinete.

#### NOTA:

Mida el perfil de "cara triste" antes de desmontar el molinete para hacerle mantenimiento, de modo que se pueda mantener el perfil durante al volver a montar.

3. Apague el motor y quite la llave del arranque.

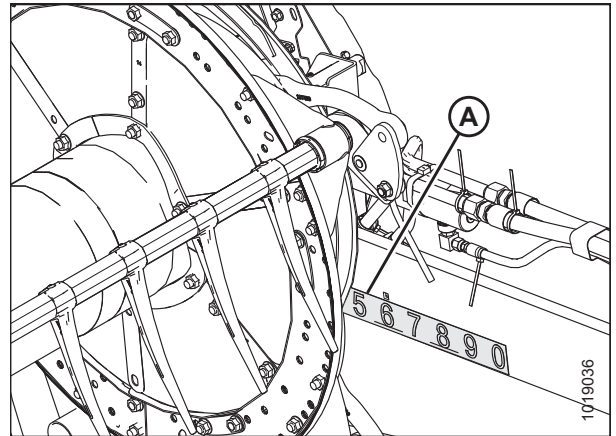


Figura 5.244: Calcomanía de posición de avance-retroceso

4. Empiece en el disco del molinete más cercano al centro de la plataforma, y avance hacia los extremos ajustando el perfil de la plataforma de la siguiente manera:
  - a. Retire los tornillos (A).
  - b. Afloje el perno (B) y ajuste el brazo (C) hasta que se obtenga la medición deseada entre el tubo del molinete y la barra de corte.

#### NOTA:

Deje que los tubos del molinete se curven naturalmente y coloque las piezas como corresponda.

- c. Vuelva a colocar los pernos (A) en los orificios alineados y ajústelos.

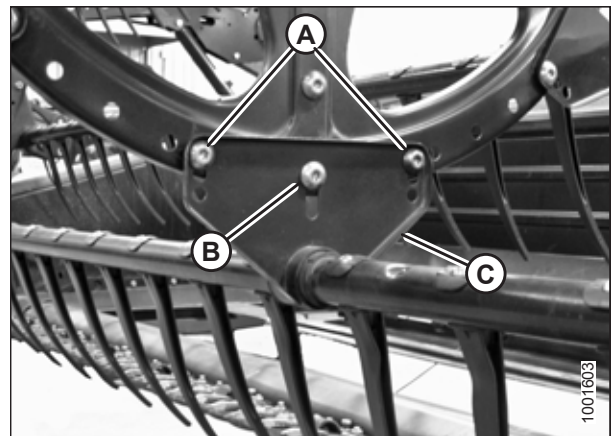


Figura 5.245: Disco del molinete central

### 5.13.3 Centrado del molinete en la plataforma de molinete simple

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

**⚠ PELIGRO**

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

1. Desbloquee las alas.
2. Encienda el motor.
3. Baje el molinete y ajuste la posición de avance-retroceso a 5 en la calcomanía del indicador del brazo del molinete.
4. Levante la plataforma lo suficiente para poner bloques de 150 mm (6 pulg.) debajo de los patines externos.
5. Baje la plataforma sobre los bloques. Los extremos de la plataforma estarán más altos que la sección central, haciendo que la plataforma sonría.
6. Apague el motor y retire la llave del arranque.
7. Mida la holgura (A) en las ubicaciones (B) entre el tubo del molinete y la parte final en ambos extremos de la plataforma. La separación debe ser igual a la separación si el molinete estuviera centrado. Consulte los siguientes pasos para centrar el molinete.

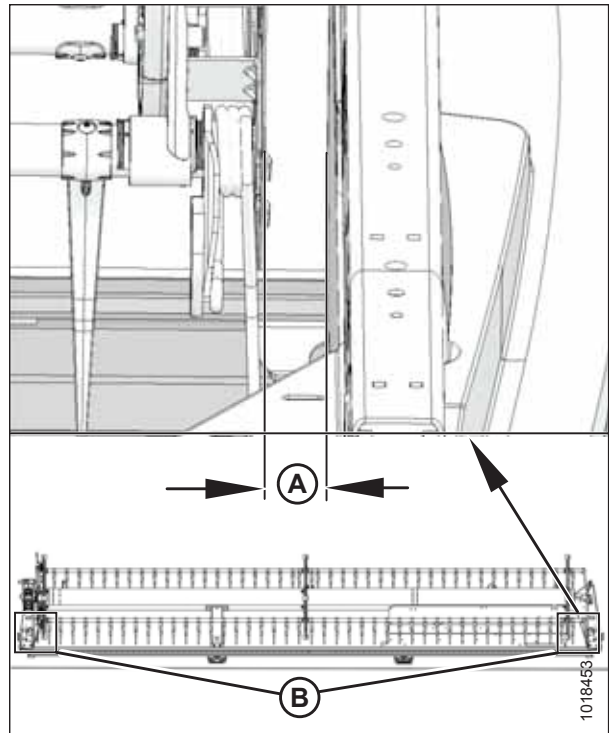


Figura 5.246: Centrar el molinete

8. Afloje el perno (A) en la abrazadera (B) en el lado derecho del molinete.
9. Mueva el extremo delantero del brazo de soporte del molinete (C) hacia el costado tal como se requiera para centrar el molinete.
10. Ajuste el perno (A) a 382 Nm (282 lbf pies).

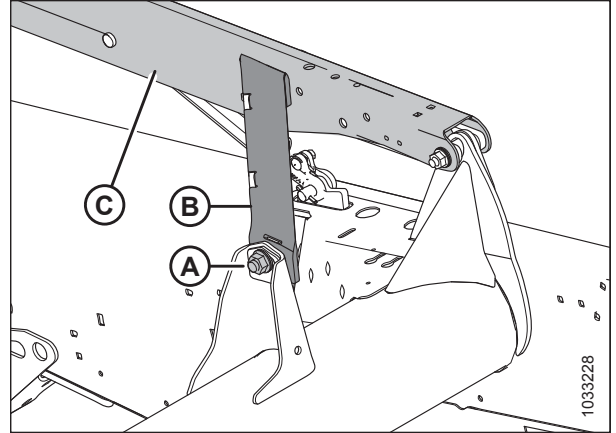


Figura 5.247: Brazo de soporte del molinete: plataformas de configuración no europea

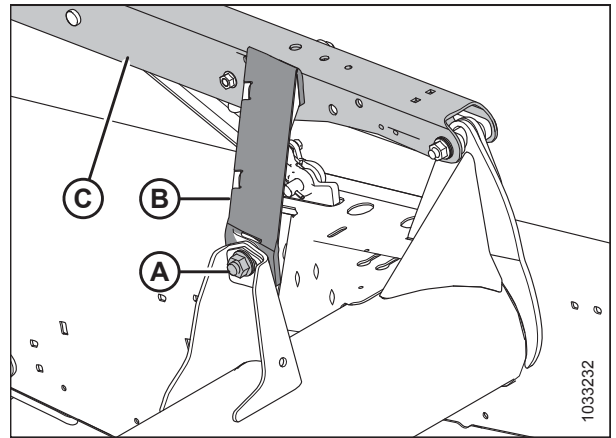


Figura 5.248: Brazo de soporte del molinete: plataformas de configuración europea

### 5.13.4 Centrado del molinete en plataforma de molinete doble

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

#### PELIGRO

Nunca encienda o mueva la máquina hasta asegurarse de que los transeúntes se hayan retirado completamente del área.

1. Encienda el motor.
2. Levante la plataforma lo suficiente para poner bloques de 150 mm (6 pulg.) debajo de los patines externos.
3. Baje la plataforma sobre los bloques; los extremos de la plataforma estarán más altos que la sección central, haciendo que la plataforma sonría.
4. Apague el motor y quite la llave del arranque.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

5. Mida la holgura (A) en las ubicaciones (B) entre el tubo del molinete y la parte final en ambos extremos de la plataforma. La separación debe ser igual a la separación si el molinete estuviera centrado. Consulte los siguientes pasos para centrar el molinete.

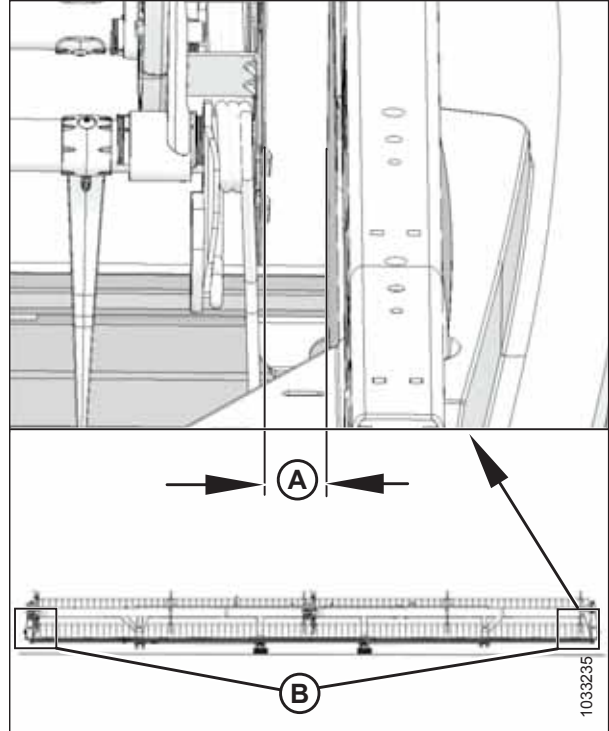


Figura 5.249: Centrar el molinete

6. Afloje los pernos (A) en cada abrazadera (B).
7. Mueva el extremo delantero del brazo de soporte central del molinete (C) hacia el costado tal como se requiere para centrar ambos molinetes.
8. Ajuste los pernos (A) a 382 Nm (282 libra pie).

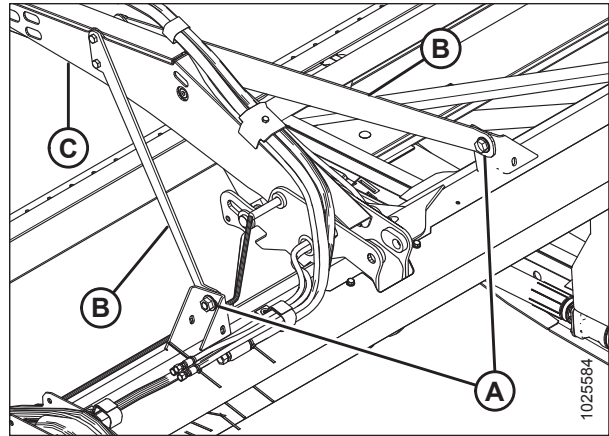


Figura 5.250: Abrazaderas del brazo de soporte central del molinete: Norteamérica

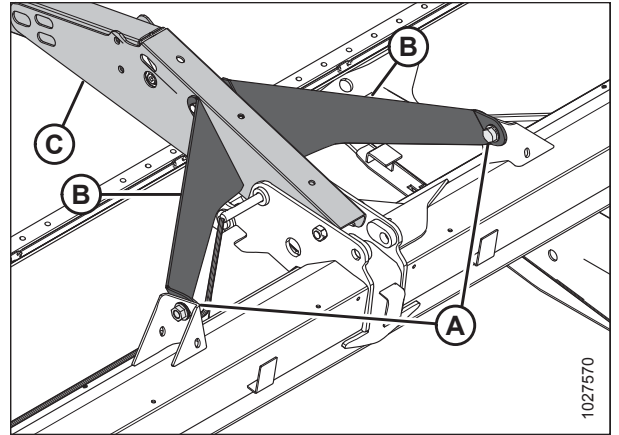


Figura 5.251: Abrazaderas y brazo de soporte central del molinete: exportación

### 5.13.5 Dientes del molinete

**IMPORTANTE:**

Mantenga los dientes del molinete en buenas condiciones y enderécelos o reemplácelos según sea necesario.

*Extracción de dientes de acero*

**⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones personales a causa de la caída del molinete elevado, conecte siempre las trabas de seguridad del molinete antes de meterse debajo de este por cualquier motivo.

**IMPORTANTE:**

Asegúrese de que la barra de dientes tenga un soporte en todo momento para evitar dañar la barra u otros componentes.

1. Baje la plataforma completamente.
2. Levante el molinete por completo.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).
5. Quite los bujes de la barra de dientes correspondiente en los discos de molinete central e izquierdo. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de bujes de los molinetes, página 573](#).
6. Acople los brazos de la barra de dientes (B) al disco del molinete en los lugares de acoplamiento originales (A).
7. Corte el diente dañado para que se pueda retirar de la barra de dientes.
8. Quite los pernos de los dedos existentes y deslice los dedos para reemplazar el dedo que se cortó en el Paso 7, [página 570](#) (quite los brazos de la barra de dientes [B] de las barras de dientes según sea necesario).

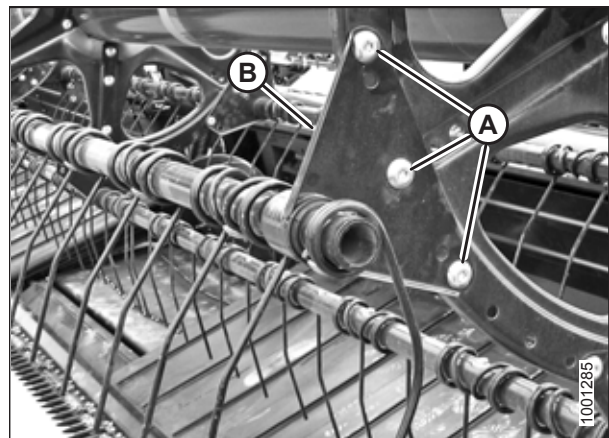


Figura 5.252: Brazo de la barra de dientes

*Instalación de dientes de acero*

**⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.



## ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales a causa de la caída del molinete elevado, conecte siempre las trabas de seguridad del molinete antes de meterse debajo de este por cualquier motivo.

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que la barra de dientes tenga un soporte en todo momento para evitar dañar la barra u otros componentes.

### NOTA:

Este procedimiento supone que un dedo ya ha sido quitado de la máquina. Para obtener instrucciones sobre cómo quitar los dedos, consulte [Extracción de dientes de acero, página 570](#).

1. Deslice los dedos nuevos y el brazo de la barra de dientes (A) en el extremo de la barra.
2. Instale los bujes de la barra de dientes. Para obtener instrucciones, consulte [Instalación de los bujes en los molinetes, página 578](#).
3. Conecte los dientes a la barra de dientes con pernos y tuercas (B).

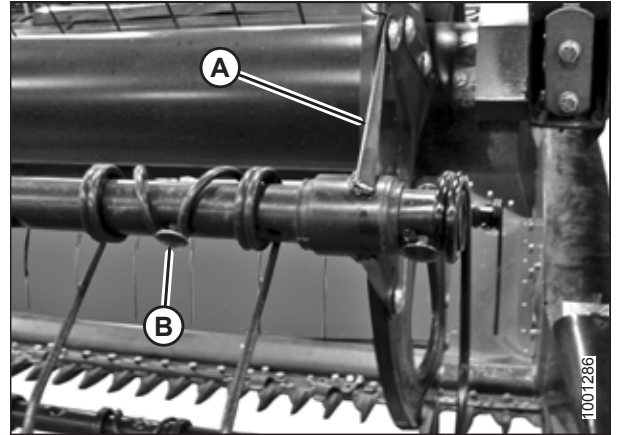


Figura 5.253: Barra de dientes

### *Extracción de dientes de plástico*

## PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

1. Baje la plataforma completamente.
2. Levante el molinete por completo.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

5. Retire el tornillo (A) con una llave de cabeza hueca® Plus 27 IP Torx.

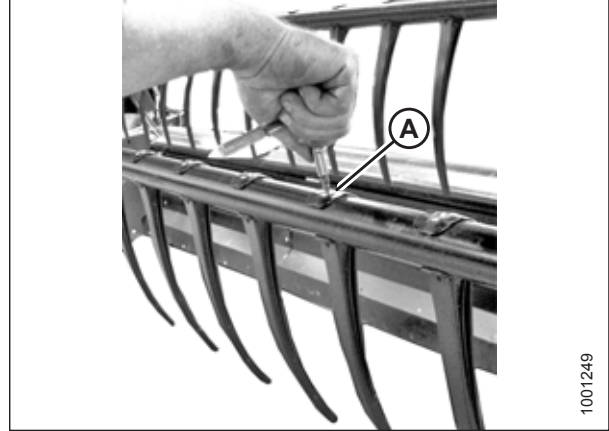


Figura 5.254: Extracción del diente de plástico

6. Empuje el clip en la parte superior del diente hacia el tubo del molinete como se muestra y retire el diente del tubo.



Figura 5.255: Extracción del diente de plástico

### *Instalación de dientes de plástico*

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

#### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales a causa de la caída del molinete elevado, conecte siempre las trabas de seguridad del molinete antes de meterse debajo de este por cualquier motivo.

#### NOTA:

Este procedimiento supone que un dedo ya ha sido quitado de la máquina. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de dientes de plástico, página 571](#).

1. Coloque el diente nuevo en la parte trasera de la barra de dientes. Conecte la agarradera en la parte inferior del dedo en el orificio inferior de la barra de dientes.
2. Eleve la brida superior suavemente y gire el dedo como se muestra hasta que la agarradera en la parte superior del dedo se enganche con el orificio superior en la barra de dientes.



Figura 5.256: Instalación de dientes de plástico

**IMPORTANTE:**

**NO** aplique fuerza al diente antes de ajustar el tornillo de montaje. Si aplica fuerza al diente sin ajustar el tornillo, el diente se quebrará o las clavijas de ubicación se romperán.

3. Instale el tornillo (A) con una llave de cabeza hueca® Plus 27 IP Torx y ajuste a 8,5-9,0 Nm (75-80 libras-pulgadas).

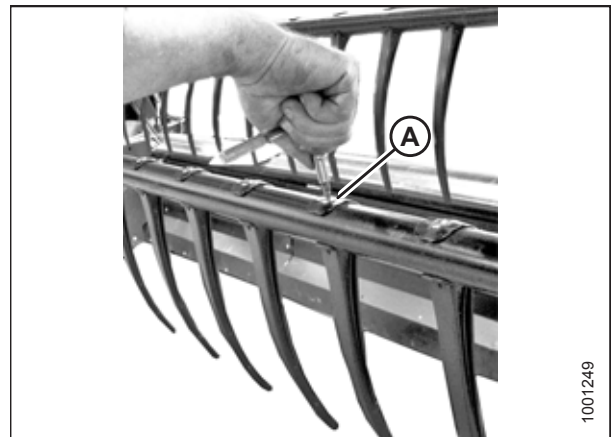


Figura 5.257: Instalación de dientes de plástico

### 5.13.6 Bujes de la barra de dientes

#### *Extracción de bujes de los molinetes*

El buje se encuentra en el punto donde el diente del molinete se conecta al disco del molinete.



**PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado o la caída de una máquina elevada, siempre detenga el motor y quite la llave antes de retirarse del asiento del operario, y siempre enganche las trabas de seguridad antes de colocarse debajo de la máquina por cualquier motivo.

**IMPORTANTE:**

Asegúrese de que la barra de dientes tenga un soporte en todo momento para evitar dañar la barra u otros componentes.

1. Baje la plataforma completamente.
2. Levante el molinete por completo.
3. Apague el motor y retire la llave del arranque.
4. Enganche las trabas de seguridad del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Enganche de las trabas de seguridad del molinete, página 35](#).

**NOTA:**

Si solo debe reemplazar el buje del extremo de la leva, continúe con el Paso 10, *página 575*.

**Bujes de sección final y disco central**

- Quite las tapas laterales del molinete y el soporte de estas (C) de la sección final del molinete en la ubicación de la barra de dientes correspondiente.

**NOTA:**

No hay tapas laterales en el disco central.

- Quite los pernos (A) que fijan el brazo de la barra de dientes (B) al disco.

**IMPORTANTE:**

Observe las ubicaciones de los orificios en el brazo y el disco, y asegúrese de que los pernos (A) se vuelvan a instalar en las ubicaciones originales.

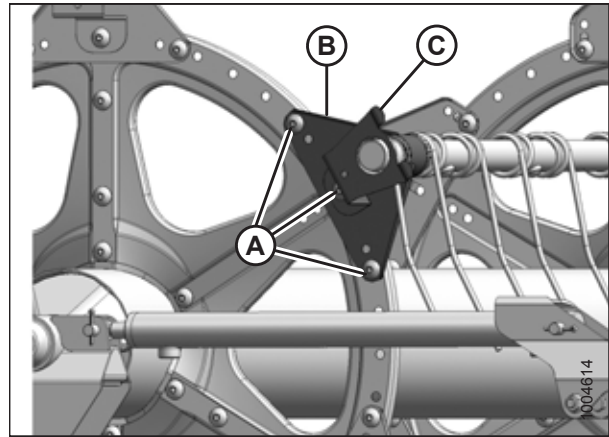


Figura 5.258: Sección final

- Libere las abrazaderas del buje (A) usando un destornillador pequeño para separar las partes dentadas. Tire de la abrazadera hacia afuera de la barra de dientes.

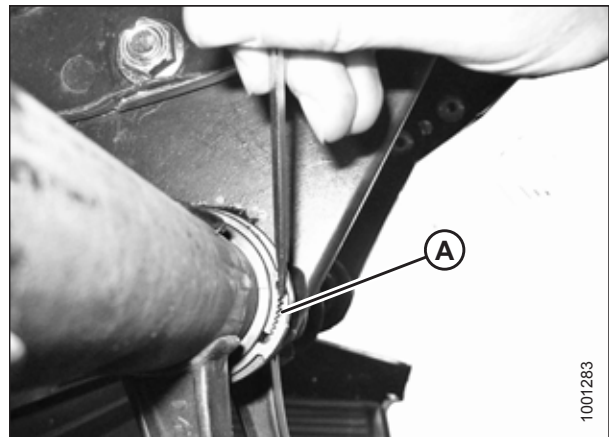


Figura 5.259: Abrazadera del buje

- Gire el brazo de la barra de dientes (A) hasta que se aleje del disco y deslice el interior del brazo fuera del buje (B).
- Quite las mitades del buje (B). Si es necesario, quite el siguiente dedo de plástico o acero, de modo que el brazo pueda deslizarse fuera del buje. Consulte los siguientes procedimientos como corresponda:

- *Extracción de dientes de plástico, página 571*
- *Extracción de dientes de acero, página 570*

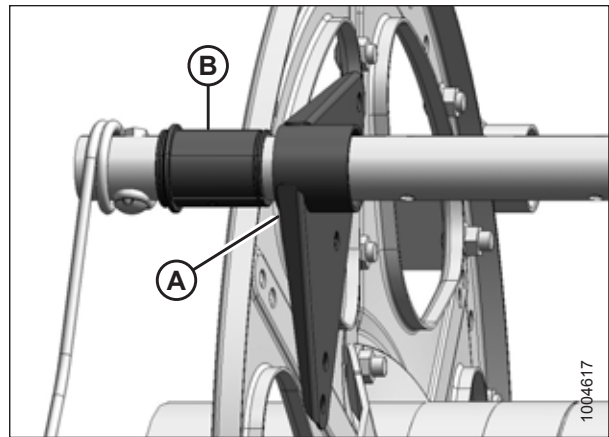


Figura 5.260: Bujes

**Bujes del extremo de las levas**

10. Quite las tapas laterales y el soporte de la tapa lateral (A) en la ubicación correspondiente de la barra de dientes en el extremo de la leva.

**NOTA:**

Para quitar los bujes del extremo de las levas es necesario mover la barra de dientes a lo largo de los brazos del disco para exponer el buje.

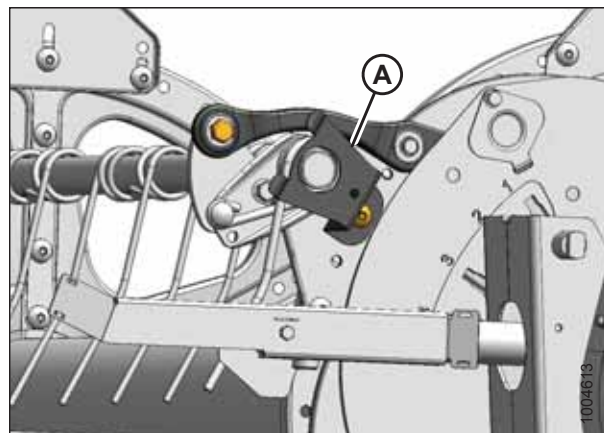


Figura 5.261: Extremo de leva

11. Quite las tapas laterales del molinete y el soporte de estas (C) de la sección final del molinete en la ubicación de la barra de dientes correspondiente.

**NOTA:**

No hay tapas laterales en el disco central.

12. Quite los pernos (A) que aseguran los brazos de la barra de dientes (B) a los discos centrales y finales.

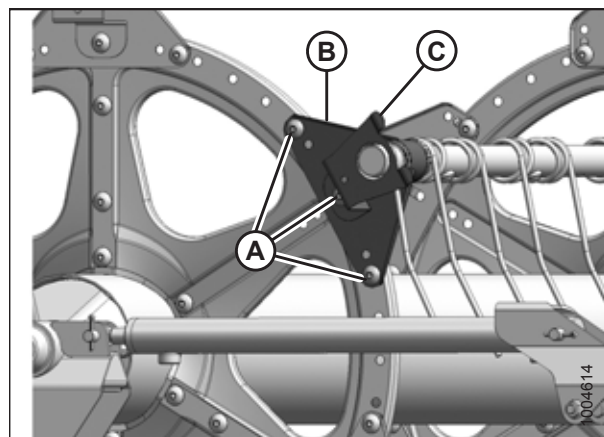


Figura 5.262: Sección final

**Kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)<sup>61</sup>**

13. Libere las abrazaderas del buje o desconecte los canales del soporte del soporte del tubo (si están instalados), según qué barra de dientes desee mover. Las barras de tres dientes (A) requieren desconexión de canales y las barras de dos dientes (B) requieren solo extracción de la abrazadera del buje.

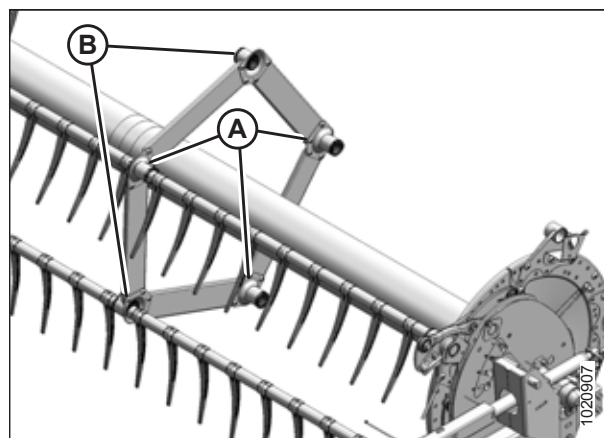


Figura 5.263: Soportes de la barra de dientes

61. molinete de 5 paletas MD #B5825, molinete de 6 paletas MD #B5826.

14. Quite el perno (A) de la conexión de leva de modo que la barra de dientes (B) pueda girar.

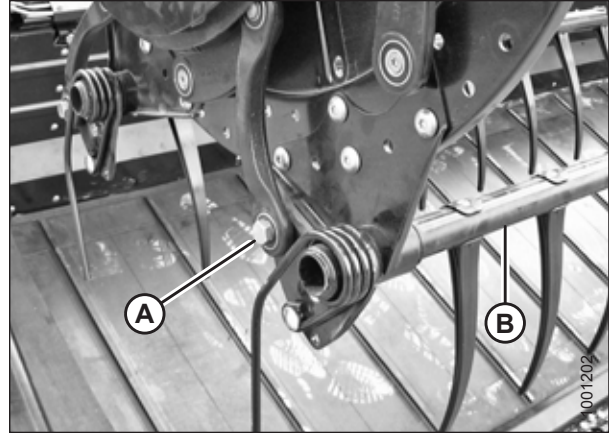


Figura 5.264: Extremo de leva

15. Libere las abrazaderas del buje (A) en el disco de leva usando un destornillador pequeño para separar las partes dentadas. Quite las abrazaderas de los bujes.

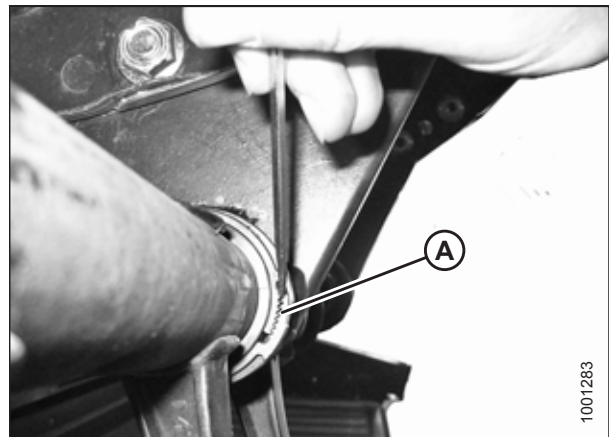


Figura 5.265: Abrazadera del buje

16. Deslice la barra de dientes (A) hacia afuera para exponer el buje (B).
17. Quite las mitades del buje (B). Si es necesario, quite el siguiente dedo de plástico o acero, de modo que el brazo pueda deslizarse fuera del buje. Consulte los siguientes procedimientos si es necesario:
- *Extracción de dientes de plástico, página 571*
  - *Extracción de dientes de acero, página 570*

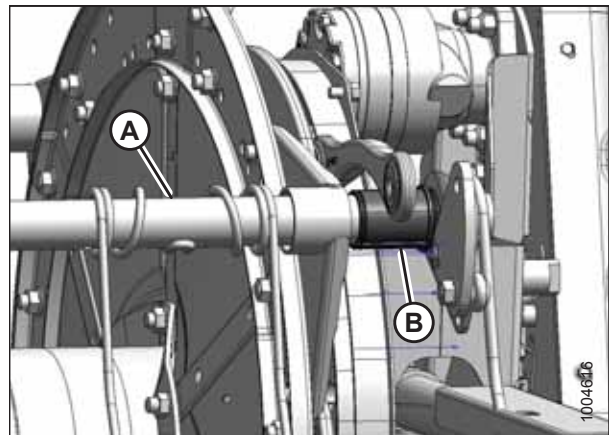


Figura 5.266: Extremo de leva

**Bujes de kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)**

18. Ubique el soporte (A) que requiere un nuevo buje.
19. Quite los cuatro pernos (B) que fijan el canal (C) al soporte (A).
20. Quite el tornillo (E) y quite el dedo (D) si está demasiado cerca del soporte para permitir el acceso al buje. Para obtener instrucciones, consulte *Extracción de dientes de plástico, página 571* o *Extracción de dientes de acero, página 570*.

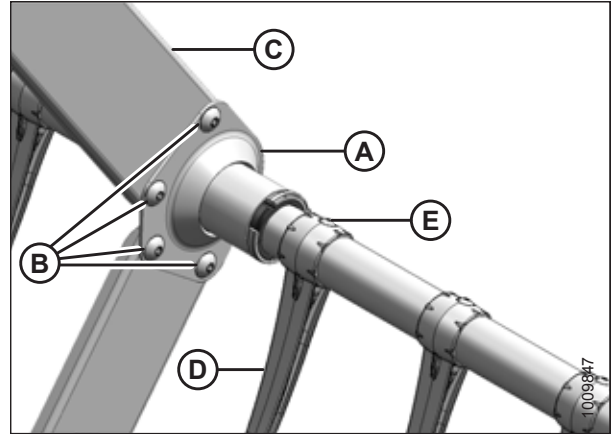


Figura 5.267: Soporte de la barra de dientes

21. Libere las abrazaderas del buje (A) usando un destornillador pequeño para separar las partes dentadas.

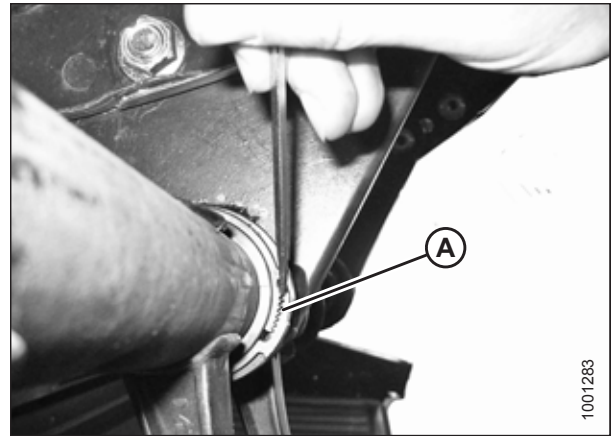


Figura 5.268: Abrazadera del buje

22. Quite las abrazaderas (A) de los bujes.

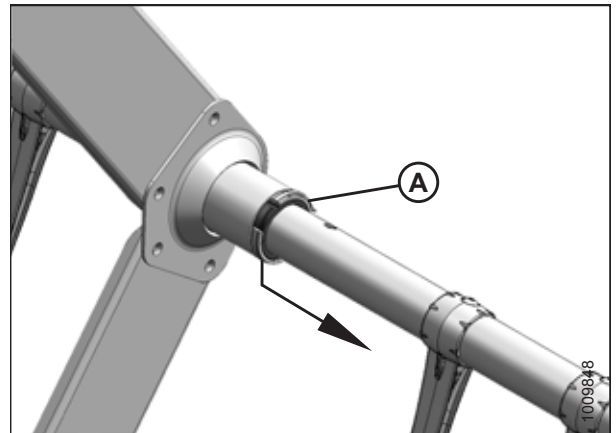


Figura 5.269: Abrazadera del buje del kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)

23. En cada molinete hay tres soportes que miran hacia la derecha (A). Deslice el soporte hacia afuera de las mitades del buje (B).

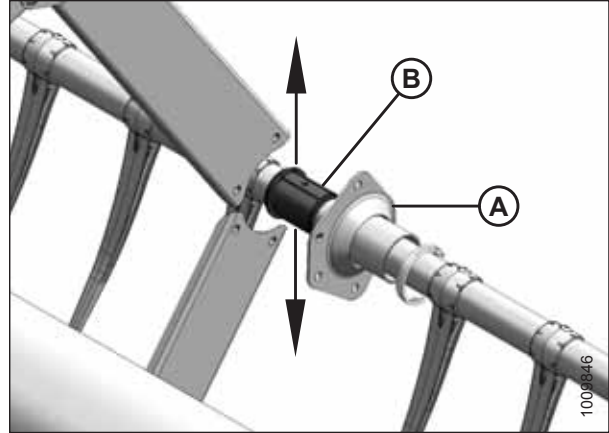


Figura 5.270: Soporte del kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)

24. En cada molinete hay dos soportes que miran hacia la izquierda (A). Gire los soportes hasta que las bridas estén lejos de los canales antes de sacarlos del buje (B). Mueva la barra de dientes apartándola ligeramente del molinete si es necesario.
25. Quite las mitades del buje (B) de las barras de dientes.

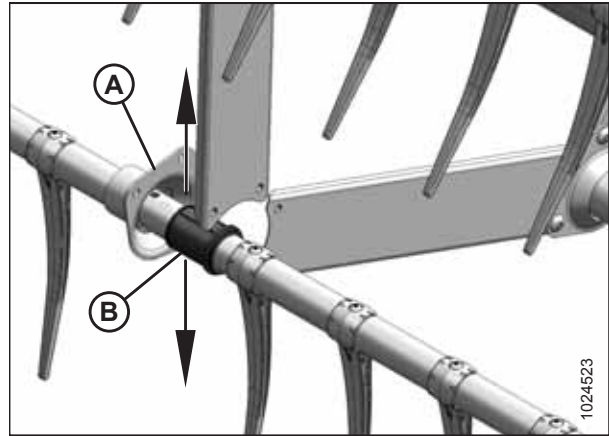


Figura 5.271: Soporte opuesto del kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)

### Instalación de los bujes en los molinetes

#### NOTA:

Este procedimiento supone que los pasos para [Extracción de bujes de los molinetes, página 573](#) han sido completados.

#### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales a causa de la caída del molinete elevado, conecte siempre las trabas de seguridad del molinete antes de meterse debajo de este por cualquier motivo.

#### IMPORTANTE:

Asegúrese de que la barra de dientes tenga un soporte en todo momento para evitar dañar la barra u otros componentes.



Use una pinza pico de loro modificada (A) para instalar las abrazaderas de los bujes (C). Asegure la pinza en una morsa y realice una muesca (B) en el extremo de cada brazo para que se ajuste a la abrazadera como se muestra.

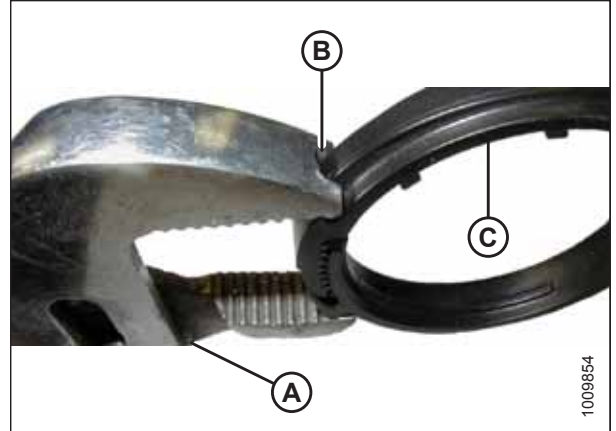


Figura 5.272: Pinza pico de loro modificada

**Bujes del extremo de las levas**

1. Coloque las mitades de los bujes (B) en la barra de dientes (A) con el extremo sin brida de forma adyacente al brazo de la barra de dientes, y ubique la agarradera de cada mitad del buje en el orificio de la barra de dientes.
2. Deslice la barra de dientes (A) hacia la sección final del molinete para insertar el buje (B) en el brazo de la barra de dientes. Si se han instalado soportes de la barra de dientes, asegúrese de que los bujes de esas ubicaciones se deslicen hacia el soporte.
3. Vuelva a instalar los dedos previamente retirados. Consulte los siguientes procedimientos como corresponda:
  - [Extracción de dientes de plástico, página 571](#)
  - [Extracción de dientes de acero, página 570](#)
4. Instale la abrazadera del buje (A) en la barra de dientes adyacente al extremo sin brida del buje (B).
5. Coloque la abrazadera (A) en los bujes (B) de modo que los bordes de la abrazadera y del buje estén alineados cuando la abrazadera se coloque en la ranura del buje y se instalen las lengüetas de bloqueo.

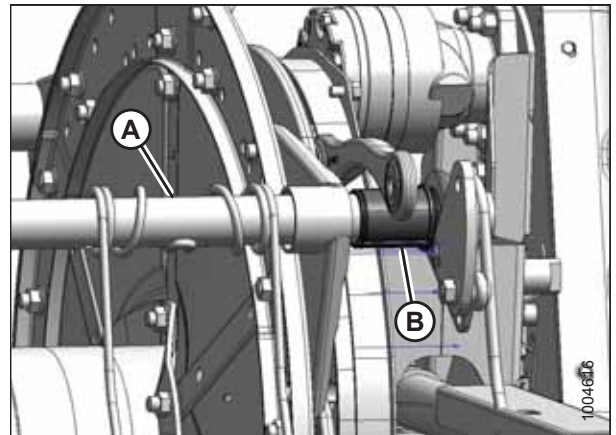


Figura 5.273: Extremo de leva

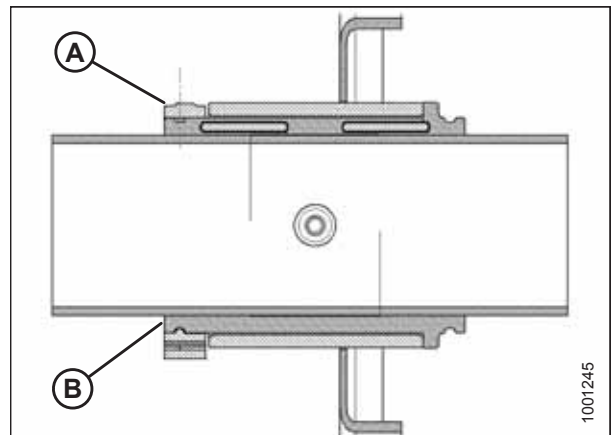


Figura 5.274: Buje

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Ajuste la abrazadera (A) con la pinza pico de loro modificada (B) de modo que la presión del dedo **NO** mueva la abrazadera.

### IMPORTANTE:

Si se ajusta en exceso la abrazadera, podría romperse.

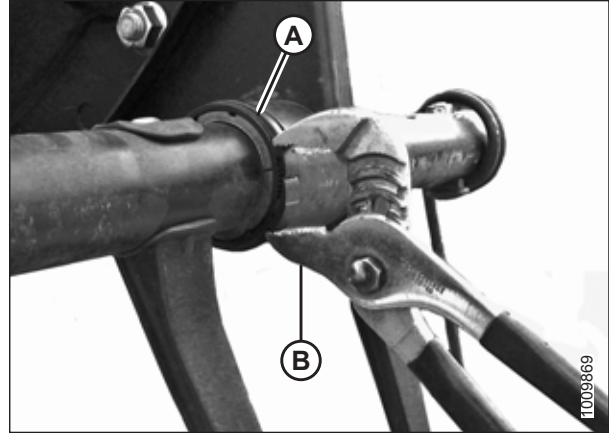


Figura 5.275: Instalación de la abrazadera

- Alinee la barra de dientes (B) con el brazo de leva e instale el perno (A). Ajuste el perno hasta 165 Nm (120 libra pie).

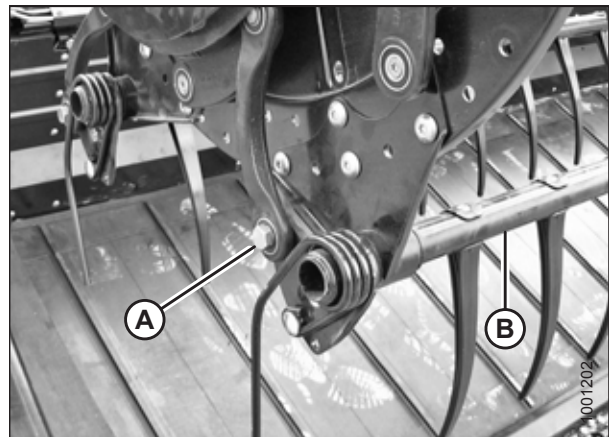


Figura 5.276: Extremo de leva

- Instale los pernos (A) que aseguran el brazo de la barra de dientes (B) al disco central.
- Instale el brazo de la barra de dientes (B) y el soporte de la tapa lateral (C) a la sección final del molinete en la ubicación correspondiente de la barra de dientes y asegure con los pernos (A).

### NOTA:

No hay tapas laterales en los discos centrales.

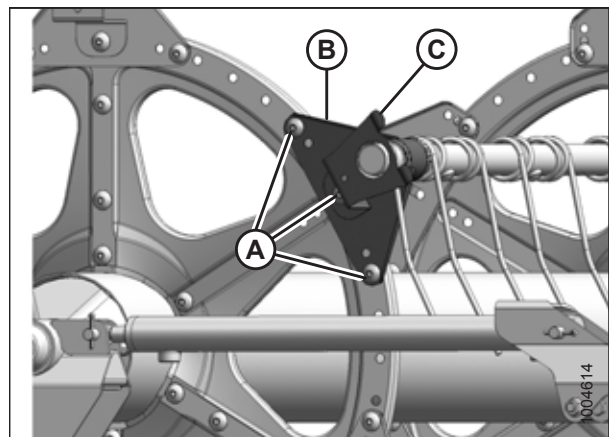


Figura 5.277: Sección final

10. Instale el soporte de la tapa lateral (A) en la ubicación correspondiente de la barra de dientes en el extremo de la leva.
11. Vuelva a instalar las tapas laterales del molinete Para obtener instrucciones, consulte [Reemplazo de las tapas laterales al molinete.](#), página 585.

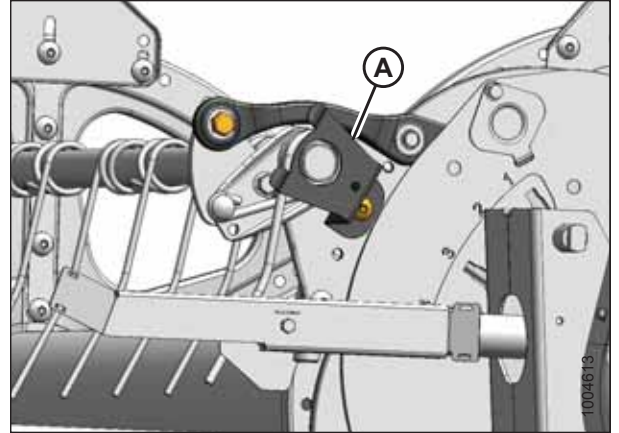


Figura 5.278: Extremo de leva

**Bujes de sección final y disco central**

12. Coloque las mitades de los bujes (B) en la barra de dientes (A) con el extremo sin brida de forma adyacente al brazo de la barra de dientes, y ubique la agarradera de cada mitad del buje en el orificio de la barra de dientes.
13. Deslice la barra de dientes (A) en el buje (B) y colóquela contra el disco en la ubicación original.
14. Vuelva a instalar los dedos previamente retirados. Para obtener instrucciones, consulte:
  - [Extracción de dientes de plástico](#), página 571
  - [Extracción de dientes de acero](#), página 570

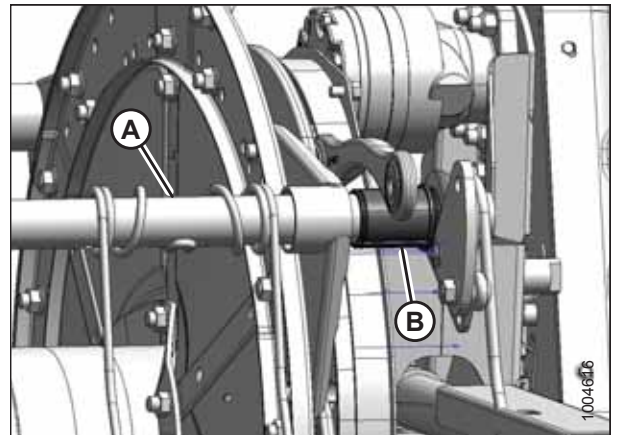


Figura 5.279: Extremo de leva

15. Instale la abrazadera del buje (A) en la barra de dientes adyacente al extremo sin brida del buje (B).
16. Coloque la abrazadera (A) en los bujes (B) de modo que los bordes de la abrazadera y del buje estén alineados cuando la abrazadera se coloque en la ranura del buje y se instalen las lengüetas de bloqueo.

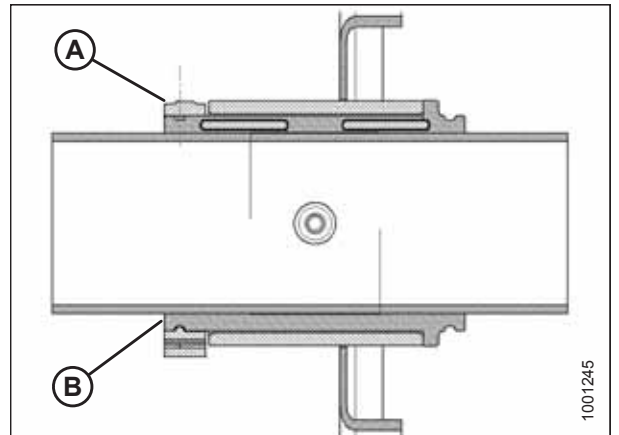


Figura 5.280: Bujes

17. Ajuste la abrazadera (A) con la pinza pico de loro modificada (B) de modo que la presión del dedo **NO** mueva la abrazadera.

**IMPORTANTE:**

Si se ajusta en exceso la abrazadera, podría romperse.

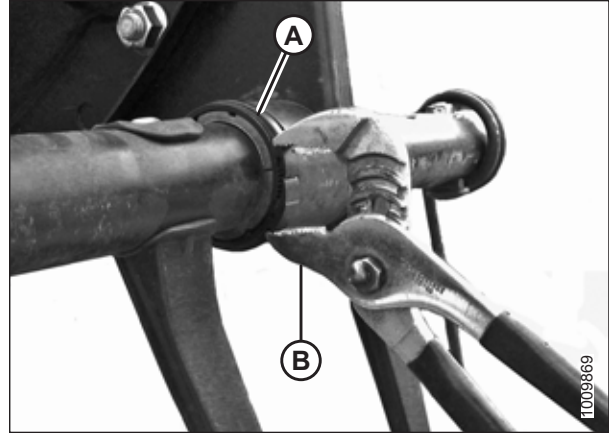


Figura 5.281: Instalación de la abrazadera

18. Instale los pernos (A) que aseguran el brazo de la barra de dientes (B) al disco central.
19. Instale el brazo de la barra de dientes (B) y el soporte de la tapa lateral (C) a la sección final del molinete en la ubicación correspondiente de la barra de dientes y asegure con los pernos (A).

**NOTA:**

No hay tapas laterales en los discos centrales.

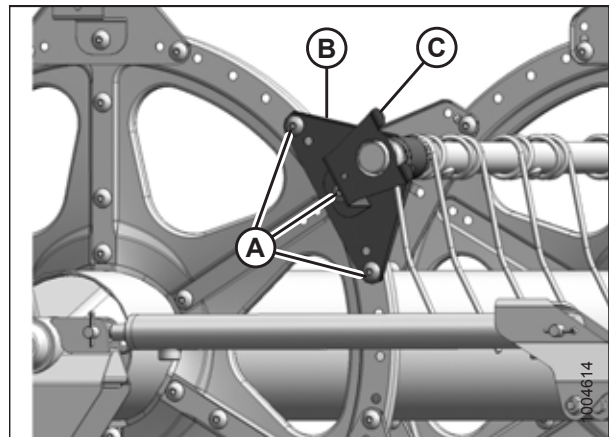


Figura 5.282: Sección final

**Kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)** <sup>62</sup>

20. Coloque las mitades de los bujes (B) en la barra de dientes (A) con el extremo sin brida de forma adyacente al brazo de la barra de dientes, y ubique la agarradera de cada mitad del buje en el orificio de la barra de dientes.

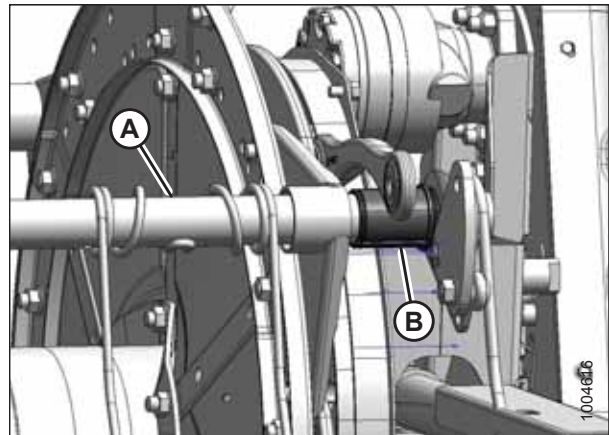


Figura 5.283: Extremo de leva

62. molinete de 5 paletas (MD #B5825), molinete de 6 paletas (MD #B5826).

21. En cada molinete hay tres soportes que miran hacia la derecha (A). Deslice el soporte hacia el buje (B).

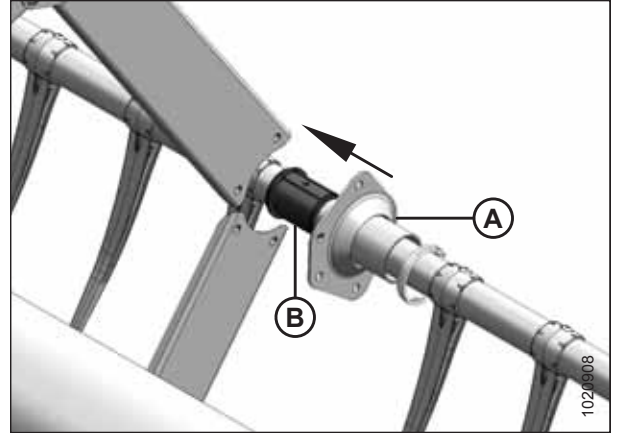


Figura 5.284: Soporte del kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)

22. En cada molinete hay dos soportes que miran hacia la izquierda (A). Gire el soporte (A) hasta que sus bridas estén lejos de los canales (C) antes de mover el soporte hacia el buje (B).

**NOTA:**

Si es necesario, mueva la barra de dientes (D) alejándola ligeramente del molinete para permitir que la brida de soporte tenga suficiente espacio para despejar el canal.

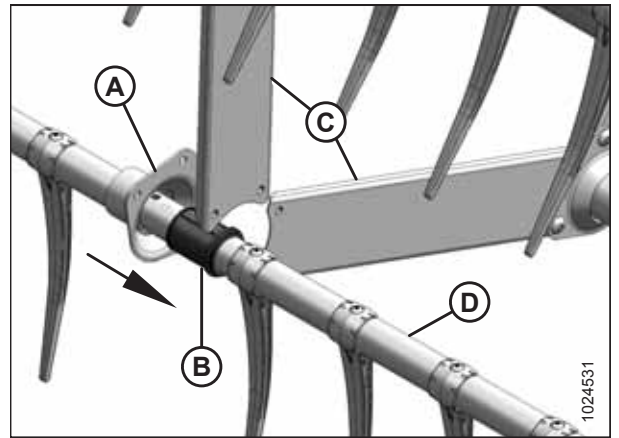


Figura 5.285: Soporte opuesto del kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)

23. Instale la abrazadera del buje (A) en la barra de dientes adyacente al extremo sin brida del buje (B).
24. Coloque la abrazadera (A) en los bujes (B) de modo que los bordes de la abrazadera y del buje estén alineados cuando la abrazadera se coloque en la ranura del buje y se instalen las lengüetas de bloqueo.

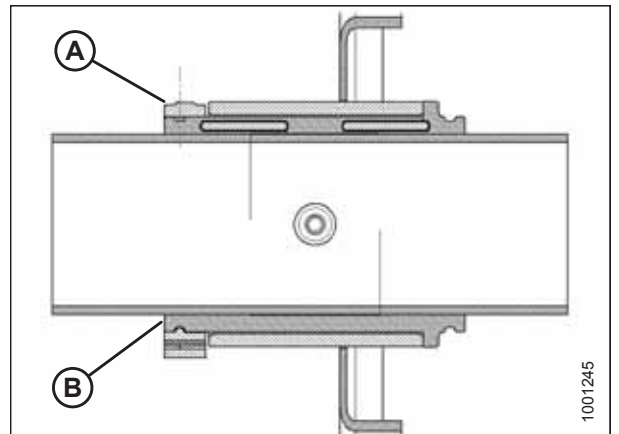


Figura 5.286: Buje

25. Ajuste la abrazadera (A) con la pinza pico de loro modificada (B) de modo que la presión del dedo **NO** mueva la abrazadera.

**IMPORTANTE:**

Si se ajusta en exceso la abrazadera, podría romperse.

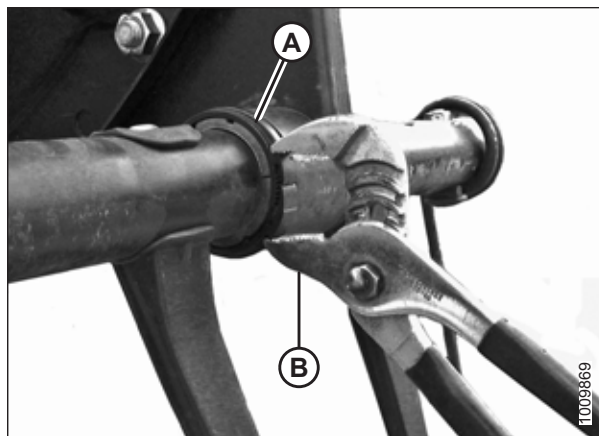


Figura 5.287: Instalación de la abrazadera

26. Vuelva a acoplar los canales (C) a los tres soportes que miran hacia la derecha (A) en cada molinete con tornillos (B) y tuercas. Ajuste los tornillos a 43 Nm (32 libra pie).
27. Vuelva a instalar con tornillos (E) cualquier dedo (D) que se haya quitado. Para obtener instrucciones, consulte:
- [Instalación de dientes de plástico, página 572](#)
  - [Instalación de dientes de acero, página 570](#)

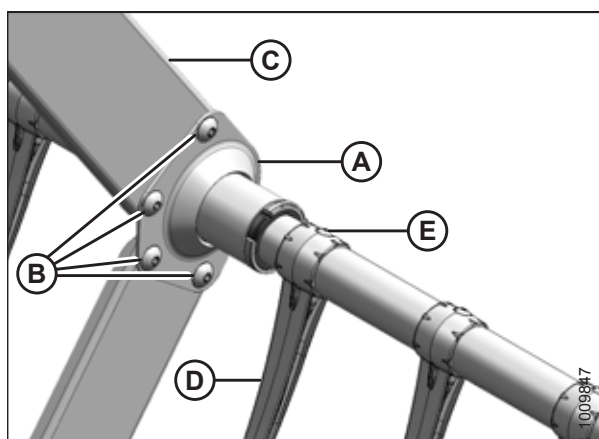


Figura 5.288: Soporte del kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)

28. Vuelva a acoplar los canales (C) a los dos soportes que miran hacia la izquierda (A) en cada molinete con tornillos (B) y tuercas. Ajuste los tornillos a 43 Nm (32 libra pie).
29. Vuelva a instalar con tornillos (E) cualquier dedo (D) que se haya quitado. Para obtener instrucciones, consulte:
- [Instalación de dientes de plástico, página 572](#)
  - [Instalación de dientes de acero, página 570](#)

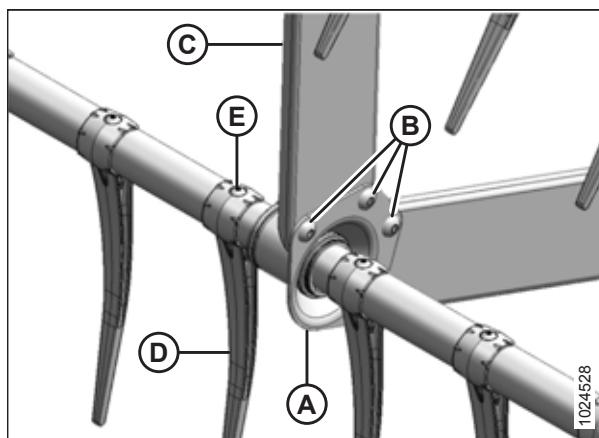


Figura 5.289: Soporte opuesto del kit de refuerzo de la barra de dientes (opcional)

### 5.13.7 Tapas laterales del molinete

Los soportes y tapas laterales del molinete no necesitan de mantenimiento regular, pero se deben revisar periódicamente para saber si están dañados o sueltos o si les faltan tornillos. Las tapas laterales y soportes ligeramente abollados o deformados se pueden reparar, pero es necesario reemplazar los componentes gravemente dañados.

Las tapas laterales del molinete pueden conectarse a cualquier extremo del molinete.

*Reemplazo de las tapas laterales al molinete.*

#### PELIGRO

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

1. Baje la plataforma y el molinete.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.
3. Gire el molinete manualmente hasta que se pueda acceder a la tapa lateral del molinete (A) que deba reemplazarse.
4. Retire los tres tornillos (B).

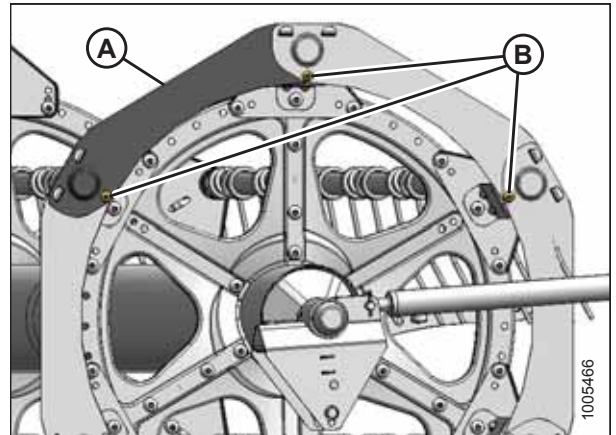


Figura 5.290: Tapas laterales del molinete

5. Levante el extremo de la tapa lateral del molinete (A) de las lengüetas de soporte (B).

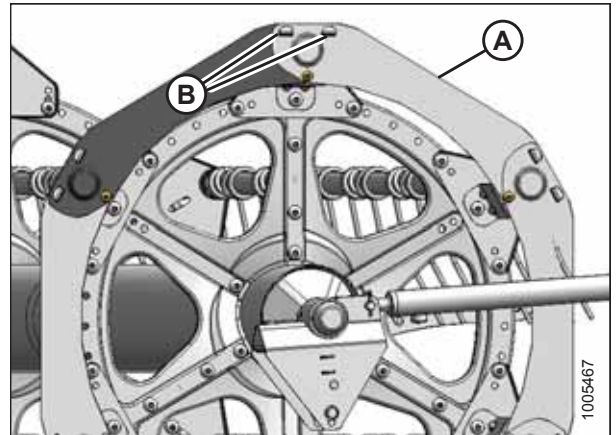


Figura 5.291: Tapas laterales del molinete

6. Retire la tapa lateral del molinete de los soportes.

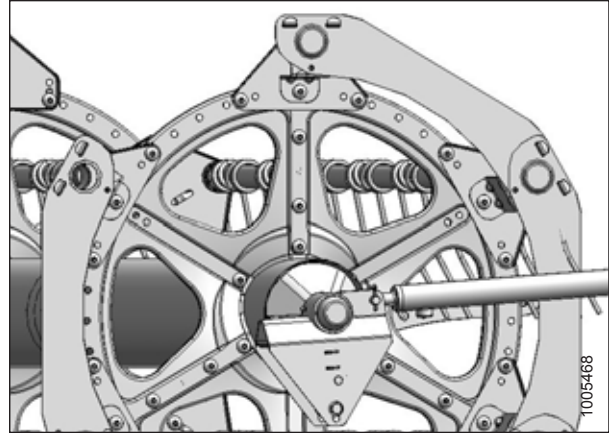


Figura 5.292: Tapa lateral del molinete extraída

7. Levante levemente el extremo de la tapa lateral del molinete (A) de las lengüetas de soporte (B).
8. Instale la nueva tapa lateral del molinete (C), detrás de la tapa lateral del molinete (A).
9. Vuelva a colocar la tapa lateral del molinete (C), luego (A) en las lengüetas de soporte (B).
10. Reinstale los tres pernos (D).
11. Ajuste todas las piezas.

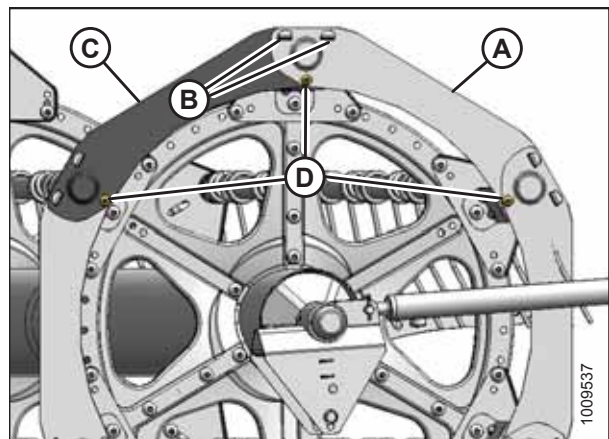


Figura 5.293: Tapas laterales del molinete

*Reemplazo de los soportes de la tapa lateral del molinete*

**⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Baje la plataforma y el molinete.
2. Apague el motor y quite la llave del arranque.
3. Gire el molinete manualmente hasta que se pueda acceder a la tapa lateral del molinete que deba reemplazarse.
4. Quite el tornillo (B) del soporte (A).
5. Quite los tornillos (C) del soporte (A) y los dos soportes adyacentes.

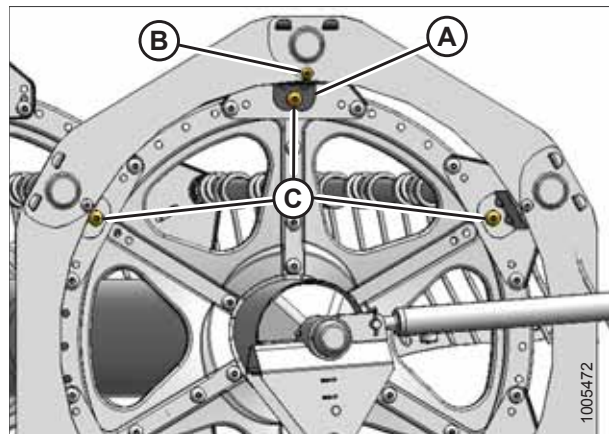


Figura 5.294: Soportes de la tapa lateral del molinete



## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

6. Mueva las tapas laterales del molinete (A) de la barra de dientes y gire el soporte (B) hacia el molinete para quitarlo.
7. Inserte las lengüetas del nuevo soporte (B) en las ranuras en las tapas laterales del molinete (A). Asegúrese de que las lengüetas se enganchen a ambas tapas laterales.
8. Asegure el soporte (B) al sector del disco con un perno (C) y una tuerca. **NO** ajuste.
9. Asegure las tapas laterales del molinete (A) al soporte (B) con un perno (D) y una tuerca. **NO** ajuste.
10. Vuelva a acoplar los soportes con pernos (E) y tuercas.
11. Controle la separación entre la barra de dientes y el soporte de la tapa lateral del molinete, y ajuste si es necesario.
12. Ajuste los tornillos a 9,5 Nm (7 libra pie).

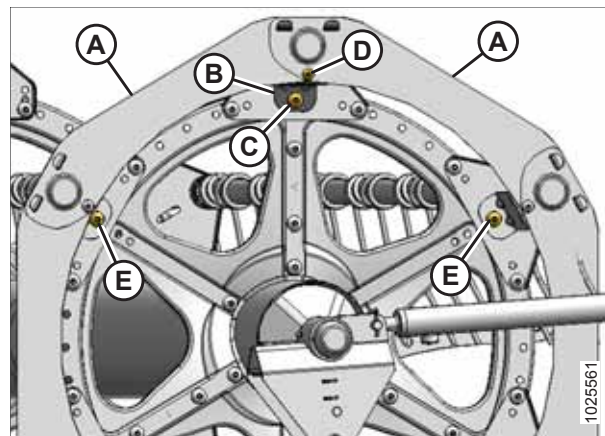


Figura 5.295: Soportes de la tapa lateral del molinete

## 5.14 Mando del molinete

El motor de molinete accionado de manera hidráulica impulsa la cadena que está conectada entre los molinetes en una plataforma de molinete doble.

### 5.14.1 Cubierta del mando del molinete

La cubierta del mando del molinete protege los componentes del mando del molinete de la suciedad y los residuos.

#### *Extracción de la cubierta del mando del molinete*

#### **⚠ PELIGRO**

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Quite los seis pernos (A) que aseguran la cubierta superior (B) al mando del molinete y a la cubierta inferior (C).
3. Quite la cubierta superior (B).

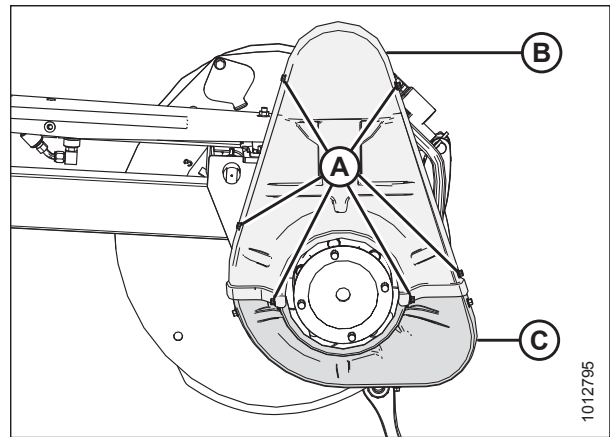


Figura 5.296: Cubierta del mando

4. Quite los tres pernos (A) y quite la cubierta inferior (B) si es necesario.

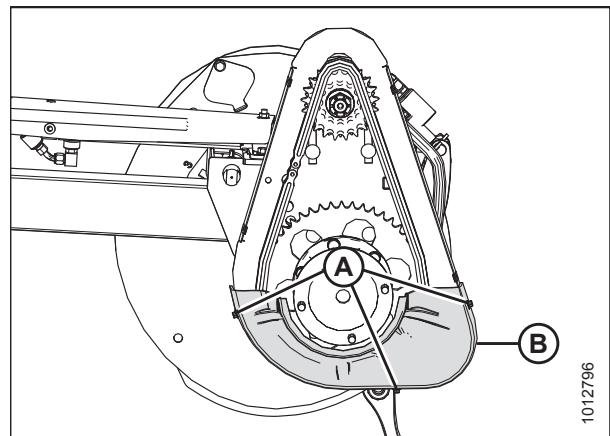


Figura 5.297: Cubierta del mando inferior

#### *Instalación de la cubierta del mando del molinete*

#### **⚠ PELIGRO**

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.

2. Coloque la cubierta del mando inferior (B) en el mando del molinete (si se quitó previamente) y asegúrela con tres pernos (A). Ajuste los pernos a 12-13,2 Nm (9-10 libra pie).

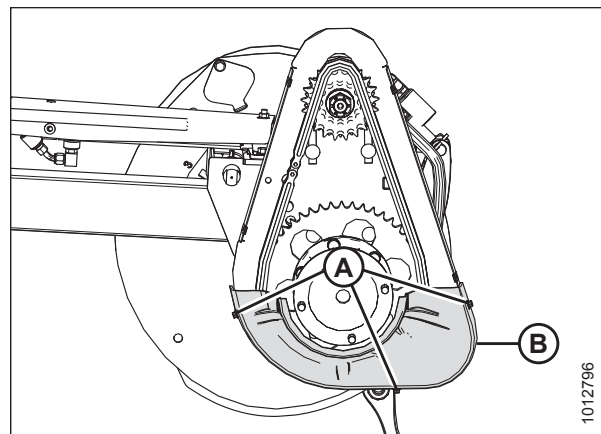


Figura 5.298: Cubierta del mando inferior

3. Coloque la cubierta del mando superior (B) en el mando del molinete y la cubierta inferior (C), y asegure con seis pernos (A). Ajuste los pernos a 12-13,2 Nm (9-10 libra pie).

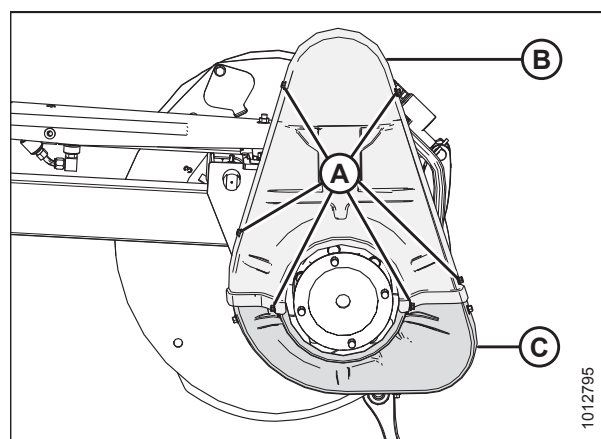


Figura 5.299: Cubierta del mando

### 5.14.2 Tensión de la cadena de mando de molinete

*Quitar tensión de la cadena del mando del molinete*



#### **PELIGRO**

**Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.**

1. Baje la plataforma completamente.
2. Ajuste el molinete a la posición de avance total para facilitar el acceso al área de trabajo.
3. Apague el motor y quite la llave del arranque.
4. Quite la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de la cubierta del mando del molinete, página 588](#).

- Afloje seis tuercas (A).

**NOTA:**

Algunas partes se eliminaron de la ilustración para más claridad.

- Deslice el motor (B) y el montaje del motor (C) hacia abajo en dirección al eje del molinete.

**IMPORTANTE:**

**NO** opere el molinete con la cubierta del molinete quitada.

- Para volver a ajustar la cadena del mando, consulte [Ajuste de la cadena del mando del molinete, página 590](#).

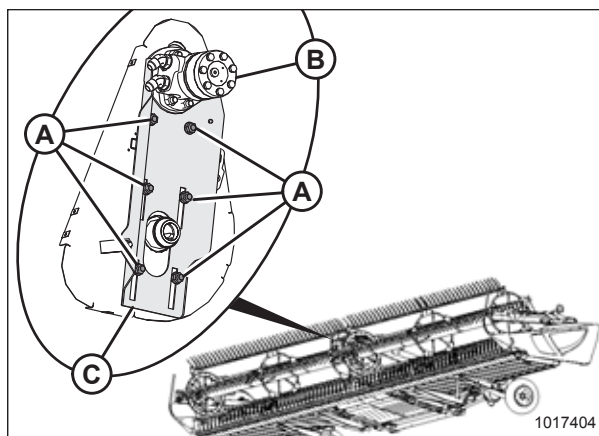


Figura 5.300: Mando del molinete

*Ajuste de la cadena del mando del molinete*



**PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

- Baje la plataforma completamente.
- Ajuste el molinete a la posición de avance total para facilitar el acceso al área de trabajo.
- Apague el motor y quite la llave del arranque.
- Quite la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de la cubierta del mando del molinete, página 588](#).
- Deslice el motor (A) y el montaje del motor (B) hacia arriba hasta que la cadena (C) esté ajustada.
- Asegúrese de que haya una holgura de 3 mm (1/8 pulg.) en el medio de la cadena. Ajuste de ser necesario.

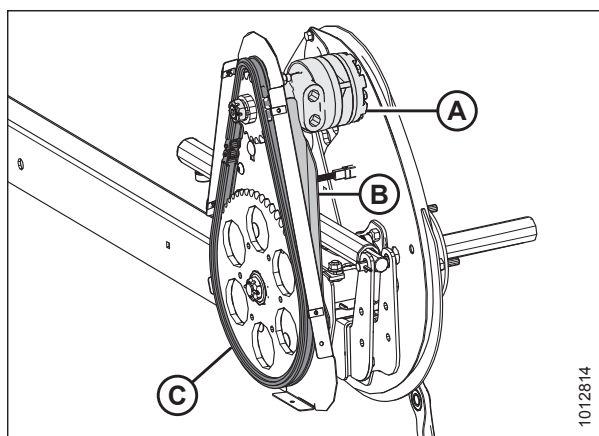


Figura 5.301: Mando de molinete simple: el molinete doble es similar

7. Afloje seis tuercas (A). Ajuste a 73 Nm (54 libra pie).
8. Instale la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Instalación de la cubierta del mando del molinete*, página 588.

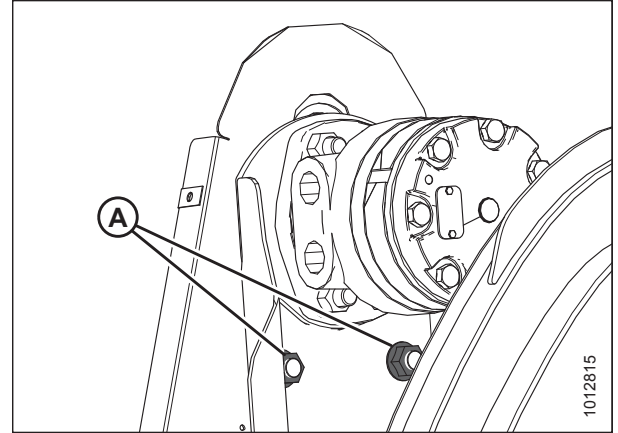


Figura 5.302: Mando de molinete simple: el molinete doble es similar

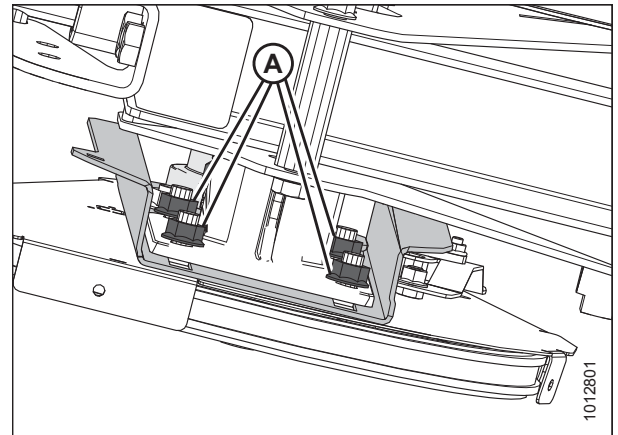


Figura 5.303: Mando de molinete simple: vista desde el lado inferior del molinete

### 5.14.3 Piñón del mando del molinete

El piñón de mando del molinete está acoplado al motor de mando del molinete.

Para los modelos de cosechadora New Holland y Case IH, configure la cosechadora de acuerdo con el tamaño del piñón del molinete para optimizar el molinete automático al control de velocidad de avance. Consulte el manual del operario de la cosechadora para obtener más información.

#### *Extracción del piñón del mando del molinete*



#### **PELIGRO**

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Quite la cubierta del mando del molinete. Para obtener instrucciones, consulte *Extracción de la cubierta del mando del molinete*, página 588.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Afloje la cadena de mando del molinete (A). Para obtener instrucciones, consulte *Quitar tensión de la cadena del mando del molinete, página 589*.
- Quite la cadena del mando del molinete (A) del piñón de mando del molinete (B).

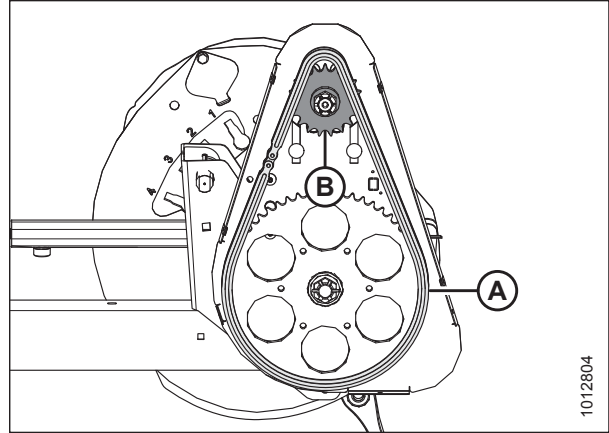


Figura 5.304: Piñón del mando del molinete

- Quite el pasador de chaveta (A), la tuerca ranurada (B) y la arandela plana (C) del eje del motor.
- Quite el piñón del mando del molinete (D). Asegúrese de que la chaveta permanezca en el eje.

### IMPORTANTE:

Para evitar daños en el motor, use un extractor en caso de que el piñón del mando (D) no salga con la mano. **NO** use ninguna palanca ni martillo para quitar el piñón de mando.

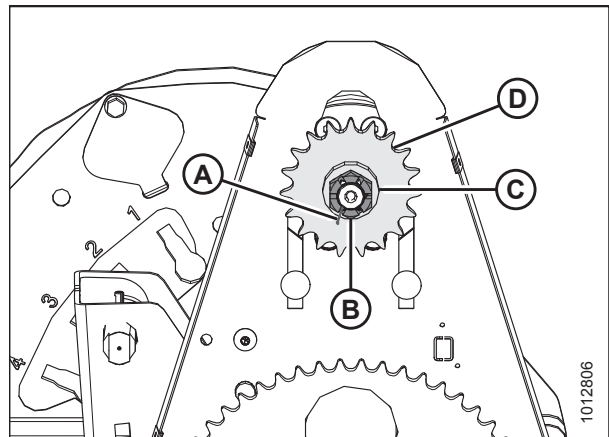


Figura 5.305: Piñón del mando del molinete

### Instalación del piñón del mando del molinete

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

- Alinee el chavetero en el piñón (D) con la chaveta en el eje del motor y deslice el piñón en el eje. Asegure con la arandela plana (C) y la tuerca ranurada (B).
- Ajuste la tuerca ranurada (B) a 54 Nm (40 libra pie).
- Instale el pasador de chaveta (A). De ser necesario, ajuste la tuerca ranurada (B) a la siguiente ranura para instalar el pasador de chaveta.

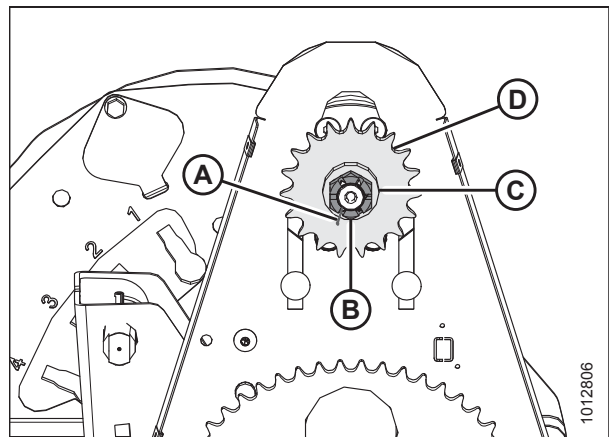


Figura 5.306: Mando del molinete

4. Instale la cadena del mando (A) en el piñón del mando (B).
5. Ajuste la cadena del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de la cadena del mando del molinete](#), página 590.
6. Reinstale la cubierta del mando del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Instalación de la cubierta del mando del molinete](#), página 588.

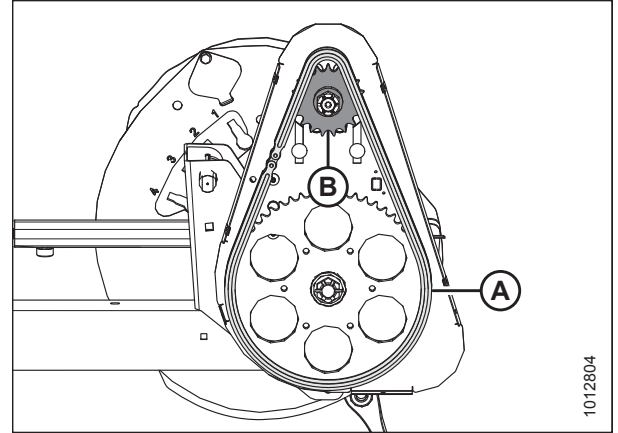


Figura 5.307: Mando del molinete

#### 5.14.4 Cruceta del mando del molinete doble

La cruceta de mando del molinete doble permite que cada molinete se mueva independientemente.

Lubrique la cruceta de acuerdo con las especificaciones. Para obtener instrucciones, consulte [5.3.6 Lubricación y servicio](#), página 437.

Reemplace la cruceta si está muy gastada o dañada. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de la cruceta del mando del molinete](#), página 593.

##### Extracción de la cruceta del mando del molinete



#### PELIGRO

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Quite la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de la cubierta del mando del molinete](#), página 588.
3. Sostenga el extremo interno del molinete derecho con un cargador frontal y eslingas de nailon (A) o dispositivos de elevación equivalentes.

#### IMPORTANTE:

Para evitar daños o abolladuras en el tubo central, apoye el molinete lo más cerca posible del disco de extremo.

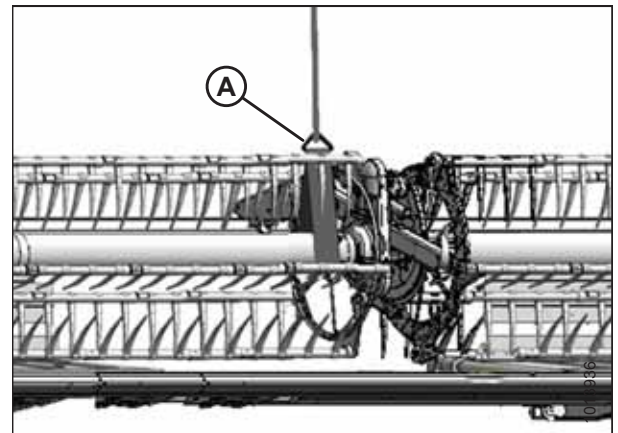


Figura 5.308: Molinete de soporte

- Quite los cuatro pernos (A) que sujetan el tubo del molinete a la brida de la cruceta (B), y mueva el molinete hacia los lados.

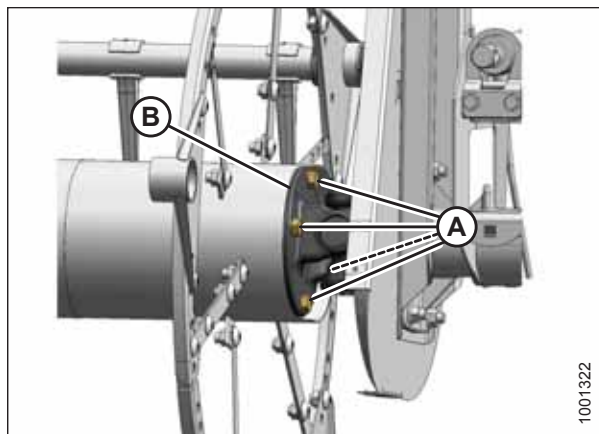


Figura 5.309: Cruceta

- Quite los seis pernos (A) que conectan la brida de la cruceta (B) al piñón accionado.
- Quite la cruceta.

**NOTA:**

Puede ser necesario mover el molinete derecho hacia los lados para que la cruceta se aleje del tubo.

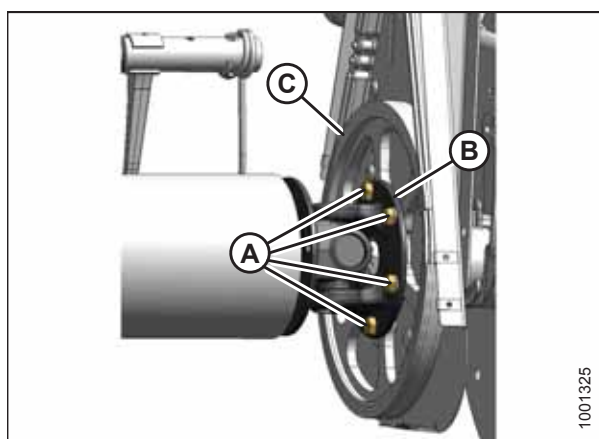


Figura 5.310: Cruceta

*Instalación de la cruceta del molinete doble*

- Coloque la brida de la cruceta (B) en el piñón accionado (C), como se muestra.
- Aplique un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) e instale seis pernos (A) y ajústelos a mano. **NO** ajuste los pernos.

**NOTA:**

Solo cuatro pernos (A) se muestran en la ilustración a la derecha.

**NOTA:**

Puede ser necesario mover el molinete derecho hacia los lados para que la cruceta se aleje del tubo del molinete.

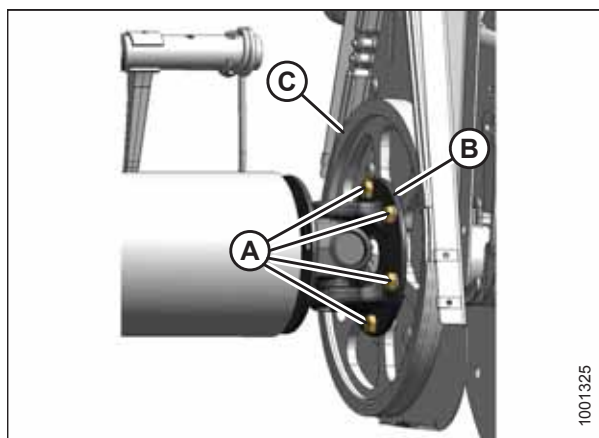


Figura 5.311: Cruceta



3. Coloque el tubo del molinete derecho contra el mando del molinete y enganche el eje con mango en el orificio guía de la cruceta.
4. Gire el molinete hasta que los orificios en el extremo del tubo del molinete y la brida de la cruceta (B) estén alineados.
5. Aplique un fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o equivalente) a cuatro pernos de 1/2 pulg. (A) y asegúrelos a la brida.
6. Ajuste los diez pernos a 108 Nm (80 lbf pies).

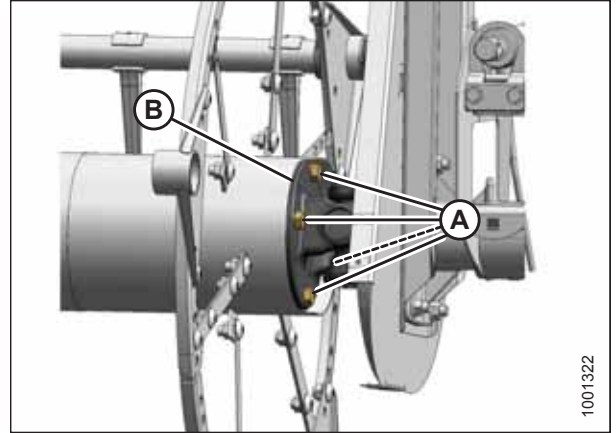


Figura 5.312: Cruceta

7. Quite la eslinga (A) del molinete.
8. Instale la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Instalación de la cubierta del mando del molinete*, página 588.

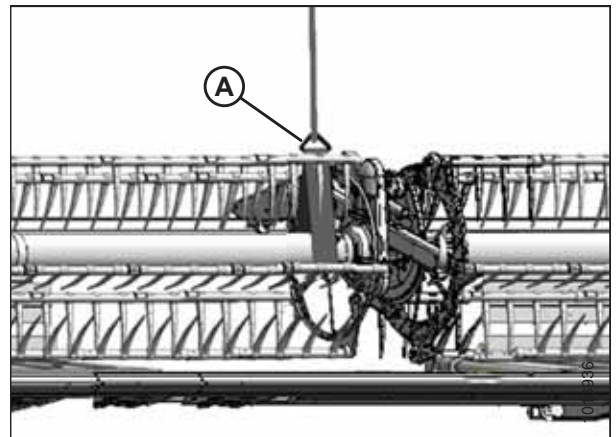


Figura 5.313: Molinete de soporte

### 5.14.5 Motor del mando del molinete

El motor de mando del molinete se usa en el sistema de mando de molinete en plataformas de lona de molinete simple y molinete doble. Este motor no necesita mantenimiento ni reparación regular. Si surgen problemas con el motor, retírelo y haga que lo reparen en su concesionario MacDon.

#### *Extracción del motor del mando del molinete*



#### **PELIGRO**

**Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.**

1. Apague el motor y retire la llave del arranque.
2. Afloje la cadena del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Quitar tensión de la cadena del mando del molinete*, página 589.
3. Quite el piñón del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Extracción del piñón del mando del molinete*, página 591.

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

4. Marque las líneas hidráulicas (A) y sus conexiones en el motor (B) para asegurar una reinstalación correcta.

### NOTA:

Antes de desconectar las líneas hidráulicas, limpie los puertos del motor y las superficies externas.

5. Desconecte las líneas hidráulicas (A) del motor (B). Tape las líneas y los puertos abiertos.
6. Quite cuatro tuercas y pernos (C) y quite el motor (B). Tome el espaciador (si está instalado) que está entre el motor (B) y el soporte del motor.
7. Si se está reemplazando el motor, quite las conexiones hidráulicas del motor viejo e instálelas en el motor nuevo con las mismas orientaciones.

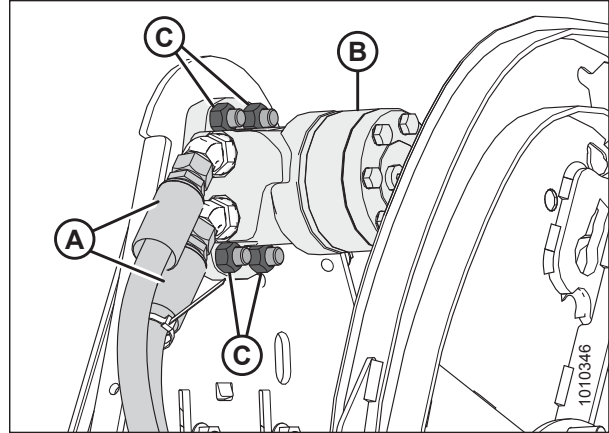


Figura 5.314: Motor de mando y mangueras

### Instalación del motor del mando del molinete

1. Deslice el montaje del motor (A) hacia arriba o hacia abajo para que se pueda acceder a los orificios de montaje del motor (B) a través de las aberturas en la caja de la cadena.

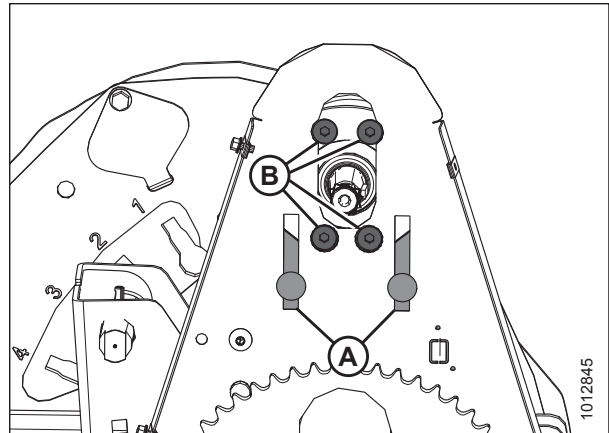


Figura 5.315: Orificios de montaje del motor del mando del molinete

2. Acople el motor (A) (y el espaciador si se extrajo anteriormente) al montaje del motor (B) con cuatro pernos avellanados de 1/2 x 13/4 pulg. y tuercas (C).
3. Si está instalando un motor nuevo, instale las conexiones hidráulicas (no se muestran) del motor original.

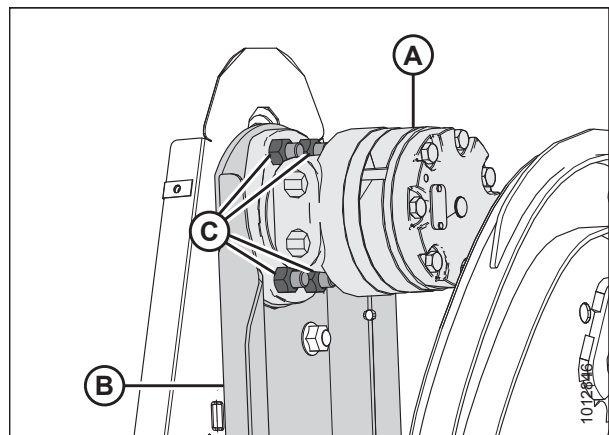


Figura 5.316: Motor del mando del molinete

4. Quite las tapas o los tapones de los puertos y las líneas y conecte las líneas hidráulicas (A) a las conexiones hidráulicas (B) en el motor (C).

**NOTA:**

Asegúrese de que las líneas hidráulicas (A) estén instaladas en sus ubicaciones originales.

5. Instale el piñón del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Instalación del piñón del mando del molinete](#), página 592.
6. Ajuste la cadena del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de la cadena del mando del molinete](#), página 590.

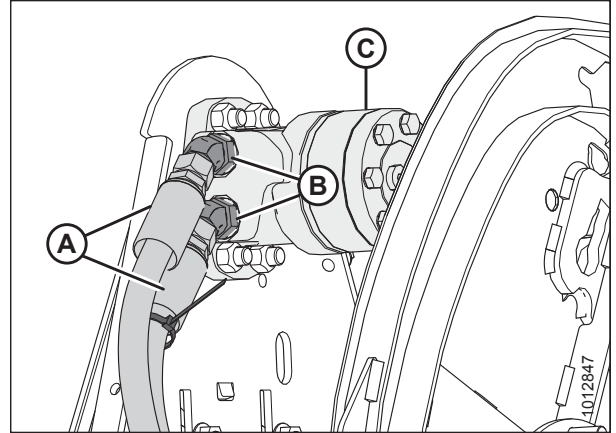


Figura 5.317: Motor de mando y mangueras

### 5.14.6 Reemplazo de la cadena de transmisión en el molinete doble

**⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Quite la cubierta del mando del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de la cubierta del mando del molinete](#), página 588.
3. Afloje la cadena del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Quitar tensión de la cadena del mando del molinete](#), página 589.
4. Sostenga el extremo interno del molinete derecho con un cargador frontal y eslingas de nailon (A) o dispositivos de elevación equivalentes.

**IMPORTANTE:**

Evite dañar o abollar el tubo central apoyando el molinete lo más cerca posible del extremo del molinete.

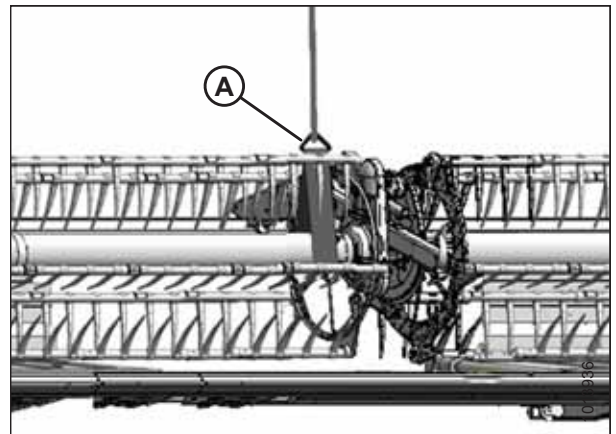


Figura 5.318: Molinete de soporte

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Quite los cuatro pernos (A) que sujetan el tubo del molinete a la brida de la cruceta (B).

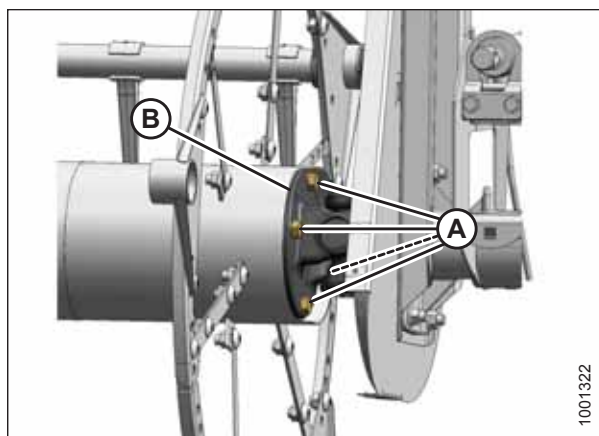


Figura 5.319: Cruceta

- Mueva el molinete derecho hacia los lados para separar el tubo del molinete (A) de la cruceta (B).
- Quite la cadena del mando (C).
- Pase la cadena (C) sobre la cruceta (B) y colóquela sobre los piñones

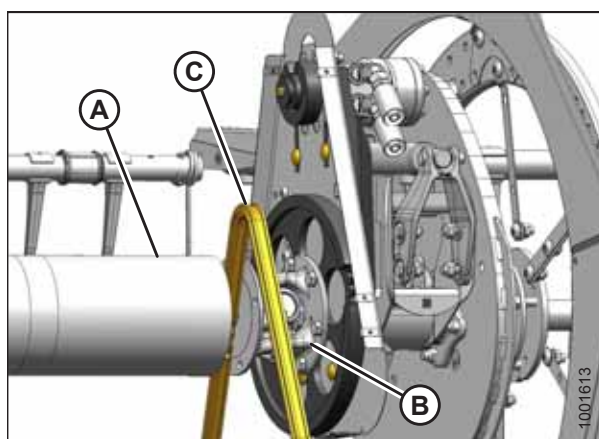


Figura 5.320: Reemplazo de la cadena

- Coloque el tubo del molinete derecho contra el mando del molinete y conecte el eje de mangueta en el orificio guía de la cruceta.
- Gire el molinete hasta que los orificios en el extremo del tubo del molinete y la brida de la cruceta estén alineados.
- Aplique fijador de roscas de resistencia media (Loctite® 243 o su equivalente) a cuatro pernos de 1/2 pulg. (A) y asegúrelos a la brida con arandelas de bloqueo.
- Ajuste a 102-115 Nm (75-85 libra pie).

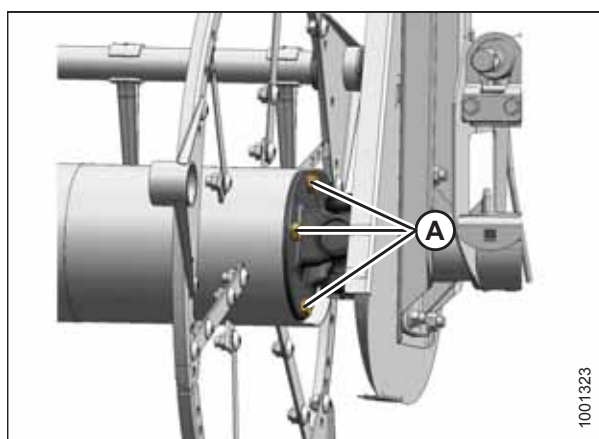


Figura 5.321: Cruceta

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

13. Quite la eslinga del molinete temporal (A).
14. Ajuste la cadena del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Ajuste de la cadena del mando del molinete*, página 590.
15. Reinstale la cubierta del mando del molinete. Para obtener instrucciones, consulte *Instalación de la cubierta del mando del molinete*, página 588.

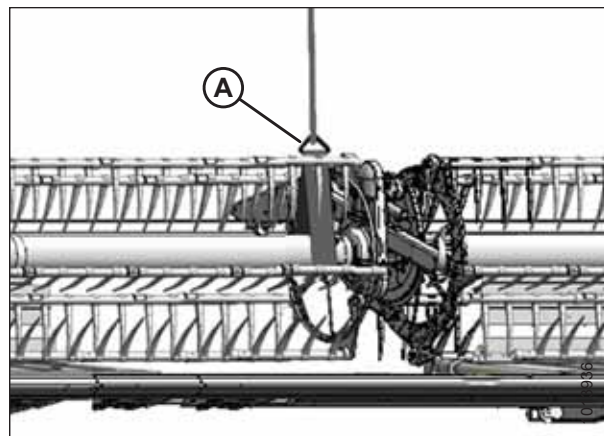


Figura 5.322: Molinete de soporte

### 5.14.7 Reemplazo de la cadena de mando de la plataforma de molinete simple

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Quite la cubierta del mando del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Extracción de la cubierta del mando del molinete, página 588](#).
3. Afloje la cadena del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Quitar tensión de la cadena del mando del molinete, página 589](#).
4. Levante la cadena (A) del piñón del mando (B).
5. Baje la cadena hasta liberar el piñón inferior (C) y luego quite la cadena del mando.
6. Coloque la cadena nueva (A) alrededor de los dientes inferiores en el piñón inferior (C).
7. Levante la cadena en el piñón del mando (B) asegurándose de que todas las uniones estén conectadas adecuadamente en los dientes.
8. Ajuste la cadena del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Ajuste de la cadena del mando del molinete, página 590](#).
9. Reinstale la cubierta del mando del molinete. Para obtener instrucciones, consulte [Instalación de la cubierta del mando del molinete, página 588](#).

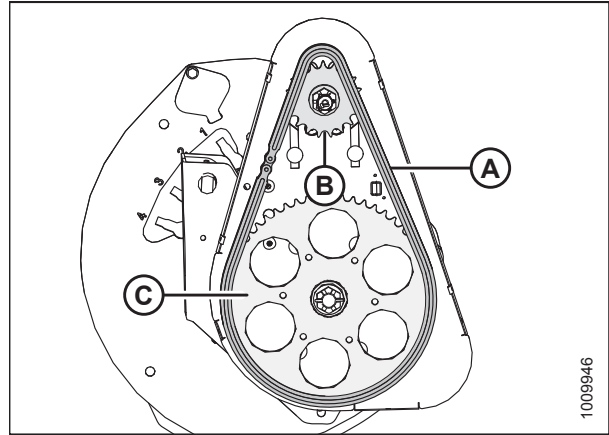


Figura 5.323: Mando del molinete

### 5.14.8 Reemplazo del sensor de velocidad del molinete

Los sensores de velocidad del molinete (y los procedimientos para reemplazarlos) varían según el modelo de cosechadora.

Consulte los siguientes temas dependiendo de su modelo de cosechadora:

- [Reemplazo del sensor de velocidad del molinete AGCO, página 601](#)
- [Reemplazo del sensor de velocidad del molinete John Deere, página 602](#)
- [Reemplazo del sensor de velocidad del molinete CLAAS, página 602](#)

Reemplazo del sensor de velocidad del molinete AGCO

**⚠ PELIGRO**

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Quite la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Extracción de la cubierta del mando del molinete*, página 588.
3. Desconecte el conector eléctrico (A).

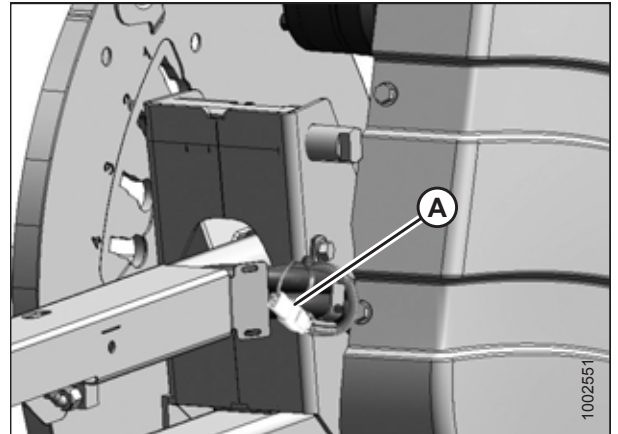


Figura 5.324: Arnés eléctrico

4. Corte el sujetacables (A) que asegura el arnés a la cubierta.
5. Quite los dos tornillos (B), el sensor (C) y el arnés. Si es necesario, doble la cubierta (D) para quitar el arnés.
6. Alimente el cable del nuevo sensor detrás de la cubierta (D) a través de la caja de la cadena.
7. Coloque el nuevo sensor en el soporte (E) y sujételo con dos tornillos (B).
8. Ajuste el huelgo entre el disco del sensor (F) y el sensor (C) a 3,5 mm (0,14 pulg.).

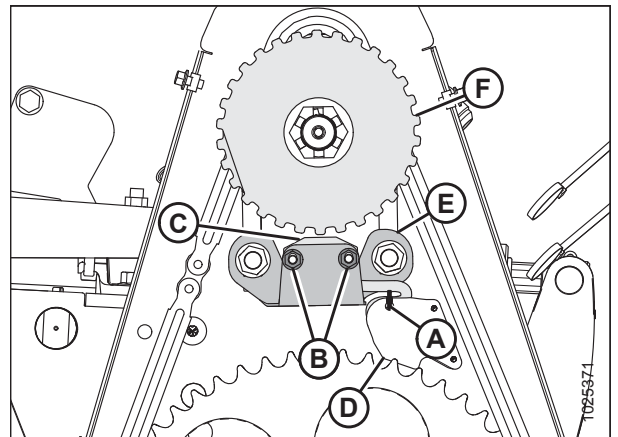


Figura 5.325: Sensor de velocidad

## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

9. Conecte el arnés del sensor con el arnés de la plataforma (A).

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que el arnés eléctrico del sensor **NO** tenga contacto con la cadena o el piñón.

10. Vuelva a instalar la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Instalación de la cubierta del mando del molinete, página 588*.
11. Verifique el funcionamiento correcto del sensor.

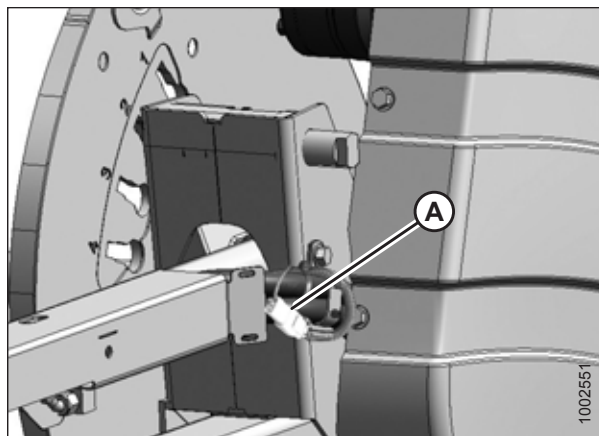


Figura 5.326: Arnés eléctrico

### Reemplazo del sensor de velocidad del molinete John Deere

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Quite la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Extracción de la cubierta del mando del molinete, página 588*.
3. Desconecte el conector eléctrico (D).
4. Quite la tuerca superior (C) y quite el sensor (B).
5. Quite la tuerca superior del sensor nuevo y coloque el sensor en el soporte. Asegure con la tuerca superior (C).
6. Ajuste el huelgo entre el disco del sensor (A) y el sensor (B) a 1 mm (0,04 pulg.) usando la tuerca (C).
7. Conecte al conector del sensor en (D) y al arnés del sensor (E).

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que el arnés eléctrico del sensor **NO** tenga contacto con la cadena o el piñón.

8. Vuelva a instalar la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Instalación de la cubierta del mando del molinete, página 588*.

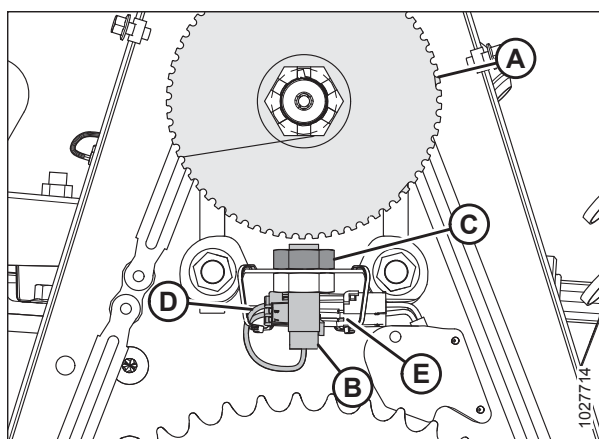


Figura 5.327: Sensor de velocidad

### Reemplazo del sensor de velocidad del molinete CLAAS

#### PELIGRO

Para evitar lesiones o la muerte por un arranque inesperado de la máquina, siempre apague el motor y quite la llave del arranque antes de retirarse del asiento del operador por cualquier motivo.

1. Apague el motor y quite la llave del arranque.
2. Quite la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte *Extracción de la cubierta del mando del molinete, página 588*.



## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

3. Desconecte el conector eléctrico ubicado detrás de la caja de la cadena del sensor (A).
4. Quite los sujetacables (B).
5. Quite el blindaje (C) y los remaches (D)
6. Quite la tuerca (E) y quite el sensor (A).
7. Coloque el nuevo sensor (A) en el soporte (F). Asegure con la tuerca (E).
8. Ajuste el huelgo entre el disco del sensor (C) y el sensor (B) a 3,5 mm (0,14 pulg.) usando las tuercas (A) y (D).
9. Pase el arnés a través del orificio ciego en el panel y conéctelo al sensor (A). Asegure el arnés en el lugar con el blindaje (C) y los remaches (D).
10. Asegure el arnés al soporte del sensor con sujetacables (B) como se muestra.

### IMPORTANTE:

Asegúrese de que el arnés eléctrico del sensor **NO** tenga contacto con la cadena o el piñón.

11. Vuelva a instalar la cubierta del mando. Para obtener instrucciones, consulte [Instalación de la cubierta del mando del molinete, página 588](#).

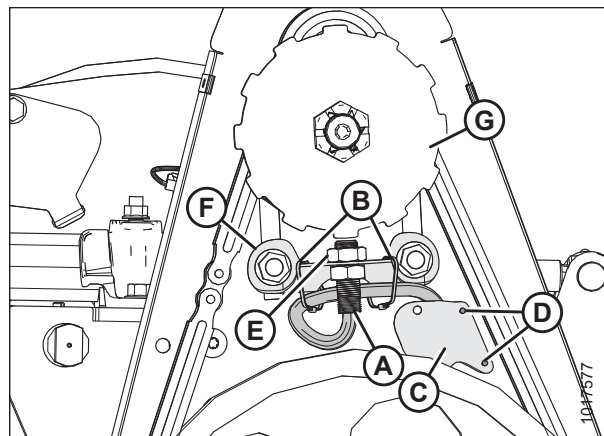


Figura 5.328: Sensor de velocidad

## 5.15 Sistema de transporte (opcional)

Consulte [6.4.4 Paquete de ruedas estabilizadoras y de transporte, página 615](#) para obtener más información.

### 5.15.1 Verificación del ajuste de los tornillos de las ruedas

Si se ha instalado un sistema de transporte, siga estos pasos para ajustar los pernos de las ruedas:

#### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

1. Apague el motor y retire la llave.
2. Siga la secuencia de ajuste del perno que se muestra, y ajuste los pernos de la rueda a 110-120 Nm (80-90 libra pie).

#### IMPORTANTE:

Cada vez que retire y vuelva a instalar una rueda, verifique el ajuste del perno de la rueda después de una hora de funcionamiento y cada 100 horas de ahí en adelante.

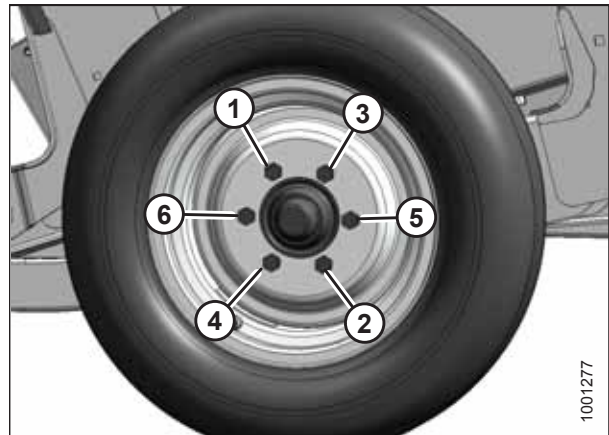


Figura 5.329: Secuencia de ajuste de tornillos

## 5.15.2 Verificación del ajuste de los tornillos del eje

Si se ha instalado un sistema de transporte, siga estos pasos para ajustar los pernos del eje:

### PELIGRO

Para evitar lesiones corporales o la muerte por el arranque inesperado de la máquina, siempre detenga el motor y quite la llave antes hacer ajustes en la máquina.

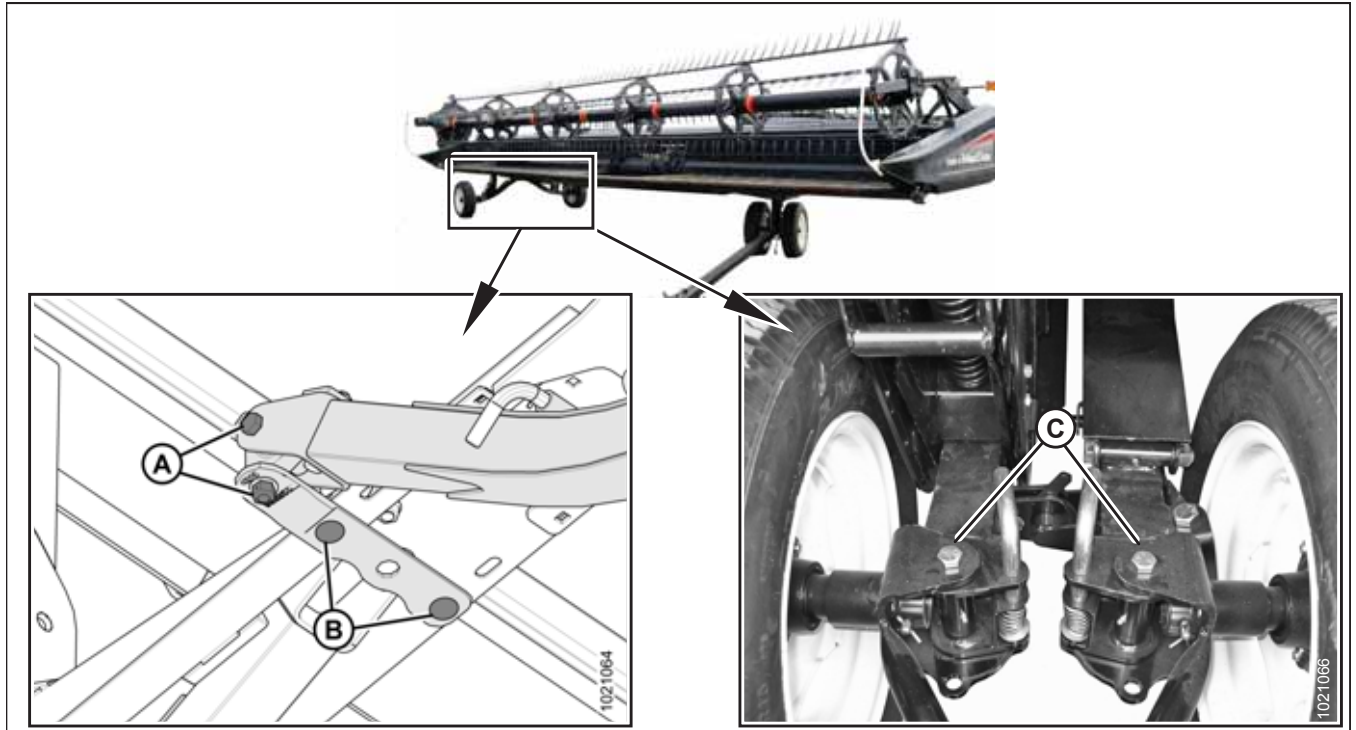


Figura 5.330: Pernos del eje

1. Revise y ajuste los tornillos del eje **DIARIAMENTE** hasta que el ajuste se mantenga de la siguiente manera:

- (A): 244 Nm (180 libra pie)
- (B): 203 Nm (150 libra pie)
- (C): 244 Nm (180 libra pie)

### 5.15.3 Control de la presión de los neumáticos

Verifique la presión de inflado de los neumáticos e infle de acuerdo con la información provista en la Tabla 5.4, página 606.

#### ADVERTENCIA

- Realice el mantenimiento a los neumáticos de manera segura.
- Un neumático puede explotar durante el inflado, lo que puede causar lesiones graves o la muerte.
- NO se pare sobre los neumáticos. Use un mandril con pinza y una manguera de extensión.
- NO supere la presión de inflado máxima especificada en la etiqueta o en la pared lateral del neumático.
- Reemplace los neumáticos que tengan defectos.
- Reemplace las llantas que tengan grietas, desgaste o corrosión severa.
- Nunca suelde una llanta.
- Nunca use la fuerza en una llanta inflada o parcialmente inflada.
- Asegúrese de que el neumático esté colocado correctamente antes de inflarlo hasta la presión de operación.
- Si el neumático no está en la posición correcta sobre la llanta, o tiene demasiado aire, el talón del neumático puede aflojarse en un lado y provocar que el aire se escape a alta velocidad y con gran fuerza. Una fuga de aire de esta naturaleza puede empujar el neumático en cualquier dirección y poner en peligro a cualquier persona en la zona.
- Asegúrese de que todo el aire se haya eliminado del neumático antes de extraerlo de la llanta.
- NO retire, instale o repare un neumático en la llanta a menos que tenga el equipo adecuado y la experiencia para realizar el trabajo.
- Lleve el neumático y la llanta a un taller de reparación de neumáticos calificado.

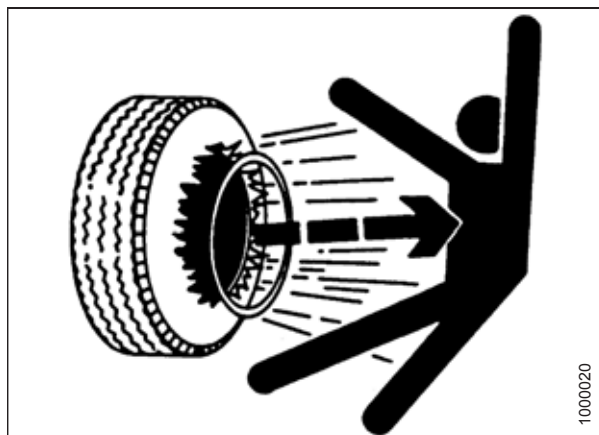


Figura 5.331: Advertencia de inflado

Tabla 5.4 Presión de los neumáticos

Tamaño	Rango de la carga	Presión
ST205/75 R15	D	517 kPa (75 psi)
ST205/75 R15	E	586 kPa (85 psi)

## Capítulo 6: Opciones y accesorios

Los siguientes accesorios y opciones están disponibles para que los use con su plataforma. Consulte con el concesionario de MacDon para obtener información de disponibilidad y pedidos.

### 6.1 Módulo de flotación FM100

El módulo de flotación se usa para acoplar la plataforma a la cosechadora. Combina el flujo de la cosecha de ambas lonas laterales y también lleva la cosecha al interior del embocador de la cosechadora.

#### 6.1.1 Kit de extensión Hillside

El kit de extensión Hillside permite llenar en exceso el depósito hidráulico en los módulos de flotación FM100. Esto permite el funcionamiento en laderas empinadas mientras se mantiene el suministro de aceite al lado de succión de la bomba.

Las instrucciones de instalación vienen en el kit.

MD #B6057

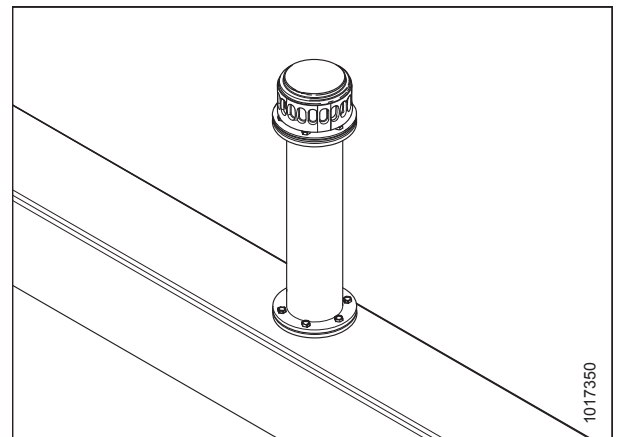


Figura 6.1: Kit de extensión Hillside

## 6.2 Molinete

### 6.2.1 Kit de conversión rápida de molinete para cosecha múltiple

Para usar solo en plataformas de molinete doble, el kit de conversión del molinete rápida para cultivo múltiple disminuye el tiempo requerido para cambiar la posición del cilindro de avance-retroceso en el brazo de soporte del molinete de la ubicación de operación normal a una ubicación más hacia atrás que minimiza la alteración del cultivo. El kit también permite que los cilindros de avance-retroceso del molinete se muevan rápidamente a la ubicación de operación normal.

MD #B6590

**NOTA:**

El kit de conversión rápida de cosecha múltiple no está disponible para plataformas serie FD1 configuradas en Europa.

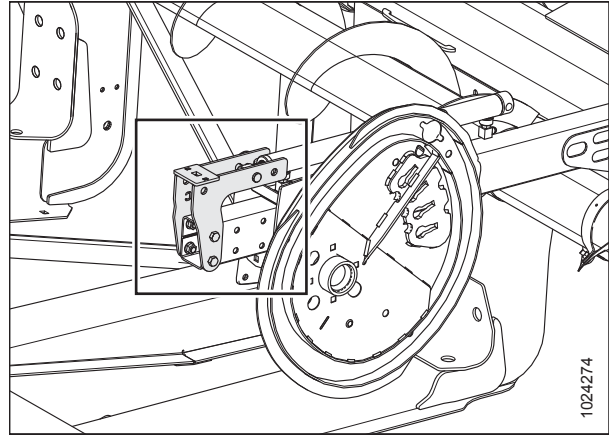


Figura 6.2: Brazo central: los brazos izquierdo y derecho son similares

### 6.2.2 Kit de extensión del brazo del molinete (solo plataformas de configuración europea)

Este kit proporciona extensiones para los brazos exteriores de soporte del molinete en una plataforma serie FD1 de configuración europea. Estas extensiones proporcionan la longitud adicional del brazo del molinete necesaria para instalar correctamente un kit de montaje de cuchilla vertical (MD #B6137, MD #B6138) en la plataforma. El kit de extensión del brazo del molinete también incluye soportes de avance-retroceso del molinete que permiten el reposicionamiento rápido del molinete desde la posición más avanzada del molinete hasta su posición más posterior.

**NOTA:**

Algunas partes se eliminaron de la ilustración para más claridad.

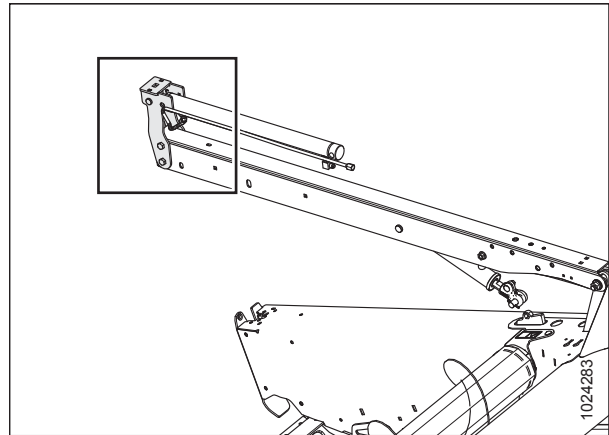


Figura 6.3: Brazo derecho: los brazos izquierdo y central son similares

### 6.2.3 Kit de extensión del brazo del molinete (solo plataformas de configuración norteamericana)

Este kit proporciona extensiones para los brazos exteriores de soporte del molinete en una plataforma serie FD1 de configuración norteamericana. Estas extensiones proporcionan la longitud adicional del brazo del molinete necesaria para instalar correctamente un kit de montaje de cuchilla vertical (MD #B6608, MD #B6609) en la plataforma. El kit de extensión del brazo del molinete también incluye soportes de avance-retroceso del molinete que permiten el reposicionamiento rápido del molinete desde la posición más avanzada del molinete hasta su posición más posterior.

**NOTA:**

Algunas partes se eliminaron de la ilustración para más claridad.

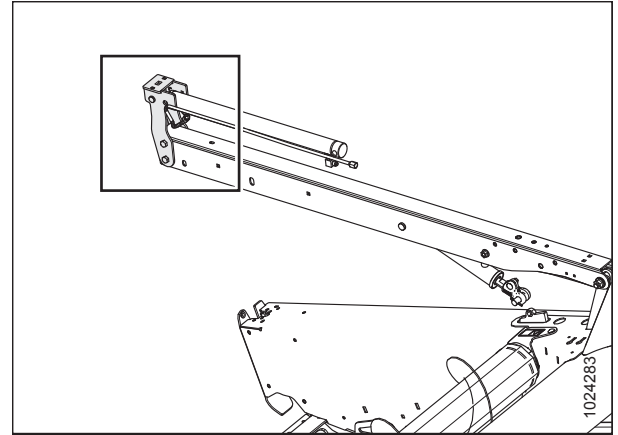


Figura 6.4: Brazo derecho: los brazos izquierdo y central son similares

### 6.2.4 Kit de barras de molinete para cultivos revolcados

Los dedos de acero (A) provistos en el kit de dedos de molinete para cultivos revolcados se acoplan a los extremos una barra de dientes de por medio y ayudan a eliminar el material en cultivos pesados y difíciles de cortar, como el arroz revolcado.

Cada kit contiene tres dientes para el extremo de leva del molinete y tres dientes para el extremo de la sección final. Las instrucciones de instalación y hardware vienen con el kit.

MD #B4831

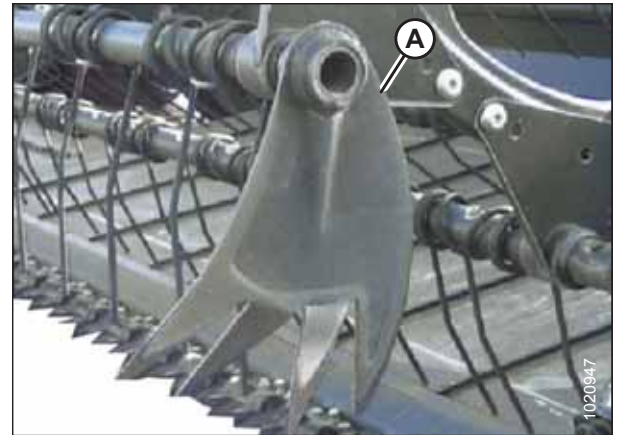


Figura 6.5: Dientes para cultivos revolcados

### 6.2.5 Kit para agregar barras de molinete PR15

Estos kits permiten la conversión de un molinete de seis paletas a un molinete de nueve paletas y la conversión de un molinete de cinco paletas a un molinete de seis paletas.

Molinetes de cinco a seis paletas:

- FD130: Dedos de plástico MD #B6344
- FD135: Dedos de plástico MD #B6345

Molinetes de seis a nueve paletas:

- FD125: Dedos de plástico MD #B5937
- FD130: Dedos de plástico MD #B6347

**NOTA:**

Debe solicitar tapas laterales adicionales al convertir el molinete.

### 6.2.6 Kit de tapa lateral del molinete

Los blindajes de acero proporcionados en el kit de extremo de molinete se acoplan a los extremos del molinete y ayudan a eliminar el material en cultivos pesados y difíciles de cortar. Son equipos estándar en todas las plataformas (a excepción de aquellas con molinetes de nueve paletas). Las instrucciones de instalación y hardware vienen con el kit.

Consulte con el concesionario de MacDon para obtener detalles.

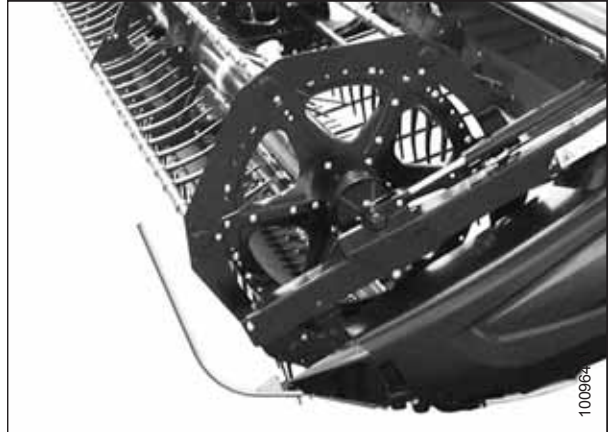


Figura 6.6: Tapas laterales del molinete

### 6.2.7 Kit de refuerzo del caño de dientes

Los kits de refuerzo de barra de dientes están disponibles para molinetes de 5 y 6 barras. Están diseñados para sostener cargas altas de molinetes cuando se cortan cultivos extremadamente pesados. Las instrucciones de instalación vienen en el kit.

- Molinetes de cinco barras: MD #B5825
- Molinetes de seis barras: MD #B5826

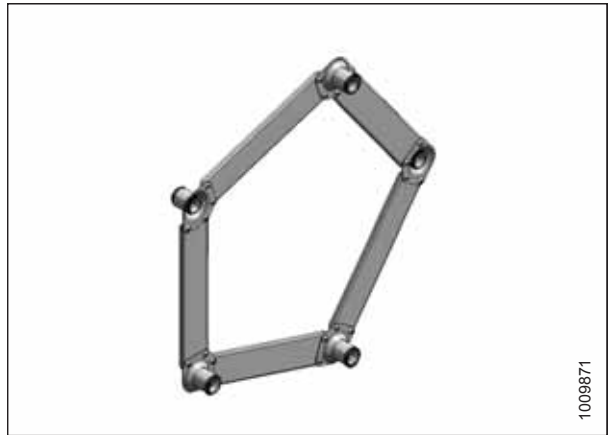


Figura 6.7: Se muestra el kit de refuerzo de cinco paletas - Kit de refuerzo de seis paletas es similar



## 6.3 Barra de corte

La barra de corte está ubicada en la parte delantera de la plataforma. Soporta la cuchilla y los protectores que se usan para cortar el cultivo.

### 6.3.1 Placa protectora de la barra de corte

Las placas de desgaste de la barra de corte se recomiendan para cortar al ras del suelo cuando el suelo se adhiere al acero.

Todos las plataformas serie FD1 vienen equipadas de fábrica con placas de desgaste. Si están desgastados, se pueden solicitar los siguientes paquetes para reemplazar todas las placas de desgaste a la vez. Alternativamente, consulte el catálogo de piezas para reparar las placas de desgaste individuales.

- FD125: MD #B4838
- FD130: MD #B4839
- FD135: MD #B4840
- FD140: MD #B4841
- FD145: MD #B5114



Figura 6.8: Placa de desgaste de la barra de corte

### 6.3.2 Cubierta de recorte de cuchilla

Las cubiertas de recorte de cuchilla se conectan a las partes finales e impiden que los cultivos cortados, particularmente cultivos muy revolcados, pasen por la apertura de la cabeza de la cuchilla y se acumulen en la caja de mando de cuchillas y la parte final.

Solicite los siguientes kits de acuerdo con su tipo de puntón:

- Puntones regulares: MD #220101
- Puntones recortados: MD #220103

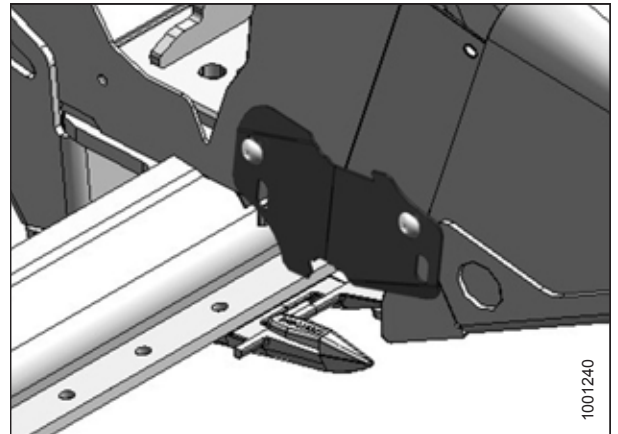


Figura 6.9: Cubierta de recorte de cuchilla

### 6.3.3 Rellenador central extendido

El kit de relleno central extendido (MD #B6450) incluye una aleta reforzada (3 mm [1/8 pulg.] de grosor) que se extiende sobre la lona de alimentación de un módulo de flotación MacDon FM100 para ayudar a reducir la pérdida cuando se cortan cultivos como frijoles y guisantes. Las instrucciones de instalación vienen con el kit.

MD #B6450

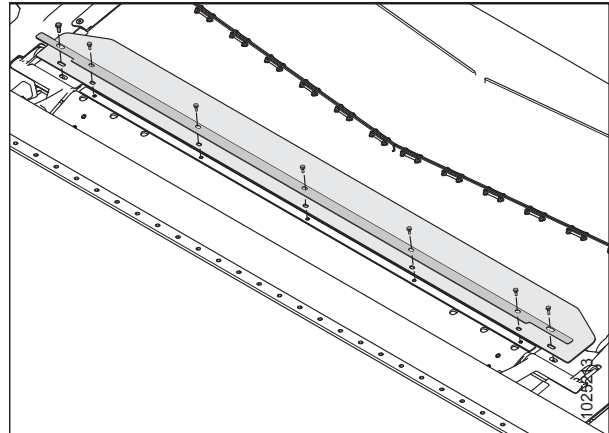


Figura 6.10: Rellenador extendido

### 6.3.4 Retardador de piedras

El retardador de piedras (A) consiste en un ángulo de acero que está atornillado a la barra de corte inmediatamente detrás de la cuchilla, y ayuda a evitar que rocas y grandes desechos sean arrastrados hacia las lonas con el cultivo. Las instrucciones de instalación vienen con el kit.

Solicite los paquetes por tamaño de la plataforma:

- FD125, FD130 y FD135: MD #B5084
- FD140 y FD145: MD #B5085

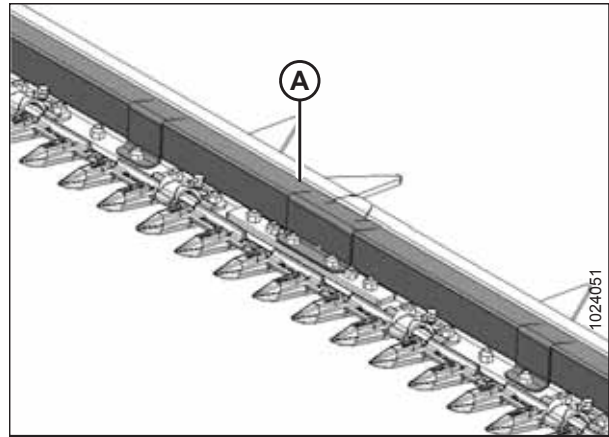


Figura 6.11: Retardador de piedras

### 6.3.5 Kit de conversión de puntones recortados

Los puntones recortados, completos con guías superiores y patines de ajuste, están diseñados para cortar cosechas duras.

Las instrucciones de instalación y ajuste vienen con los kits.

Solicite uno de los siguientes paquetes según el tamaño de la plataforma:

- FD125: MD #B5011
- FD130: MD #B5012
- FD135: MD #B5013

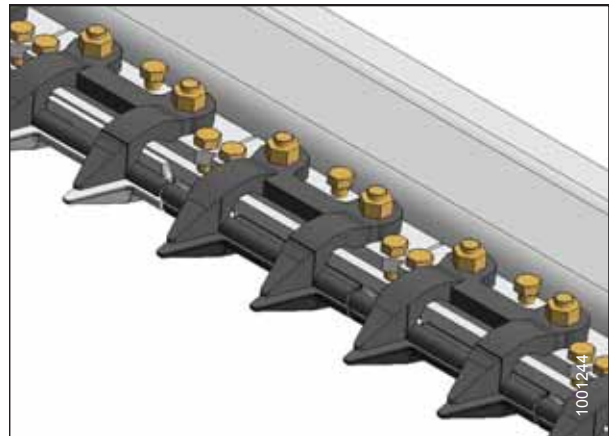


Figura 6.12: Puntones recortados

### 6.3.6 Cuchillas verticales

Estas cuchillas accionadas hidráulicamente se instalan en lugar de los conos divisores estándar y ayudan a minimizar la rotura de cultivos en los divisores cuando se cosecha canola/colza.

Se requieren tres tipos de kits para instalar cuchillas verticales en la plataforma:

- Un juego de cuchillas: MD #B6410
- Dos kits de montaje (para los lados izquierdo y derecho de la plataforma): consulte "Montajes de cuchillas" en la Tabla 6.1, página 613.
- Un kit de cañería: consulte "Cañería de cuchilla" en la Tabla 6.1, página 613.

**Tabla 6.1 Kits necesarios para instalar cuchillas verticales en una plataforma**

Kit requerido	Kits por plataforma
Cuchillas	Solicite uno de MD #B6410
Montajes de cuchillas	Solicite un juego de paquetes de acuerdo con el tamaño de su plataforma:  <b>No europea:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uno de MD #B6608 <sup>63</sup></li> <li>• Uno de MD #B6609 <sup>64</sup></li> </ul> <b>Europea:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uno de MD #B6137 <sup>65</sup></li> <li>• Uno de MD #B6138 <sup>66</sup></li> </ul>
Cañería de cuchillas	Solicite uno de los siguientes paquetes según el modelo de su plataforma: <ul style="list-style-type: none"> <li>• FD125: MD #B6265</li> <li>• FD130: MD #B6247</li> <li>• FD135: MD #B6248</li> <li>• FD140: MD #B6249</li> <li>• FD145: MD #B6250</li> </ul>

63. El kit de montaje de cuchilla vertical izquierda (MD #B6608) puede instalarse en la plataforma solo y debe instalarse con el kit de montaje de cuchilla vertical derecha (MD #B6609).

64. El kit de montaje de cuchilla vertical derecha (MD #B6609) puede instalarse en la plataforma solo o con el kit de montaje de cuchilla vertical izquierda (MD #B6608).

65. El kit de montaje de cuchilla vertical izquierda (MD #B6137) puede instalarse en la plataforma solo y debe instalarse con el kit de montaje de cuchilla vertical derecha (MD #B6138).

66. El kit de montaje de cuchilla vertical derecha (MD #B6138) puede instalarse en la plataforma solo o con el kit de montaje de cuchilla vertical izquierda (MD #B6137).

## 6.4 Plataforma

Las opciones de plataforma agregan características o mejoras al bastidor de la plataforma en lugar de un sistema o función específicos.

### 6.4.1 Kit de pestillos rápidos divisores

Los kits de pestillos rápidos divisores se acoplan a las partes finales. Permiten que se quiten y almacenen rápidamente los conos divisores de la parte final y, de ser necesario, reducen el ancho de transporte de la plataforma. Las instrucciones de instalación vienen en el kit.

MD #B6158

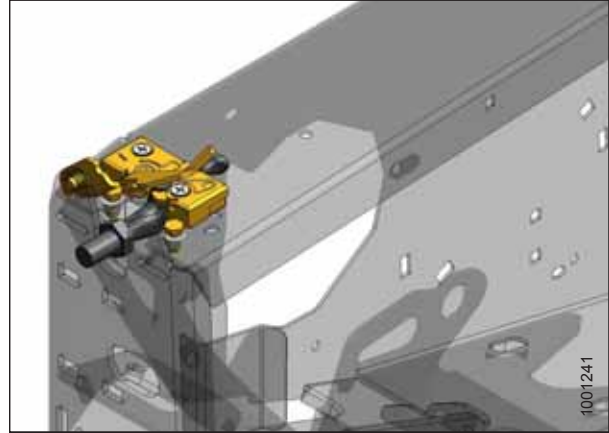


Figura 6.13: Pestillo divisor

### 6.4.2 Ruedas estabilizadoras

Las ruedas estabilizadoras ayudan a estabilizar la plataforma en condiciones de trabajo que podrían hacer que la plataforma rebote y provoque una altura de corte irregular. Las instrucciones de instalación y ajuste vienen con el kit.

Disponible como accesorio para su uso con plataformas FD130, FD135, FD140 y FD145.

MD #C1986

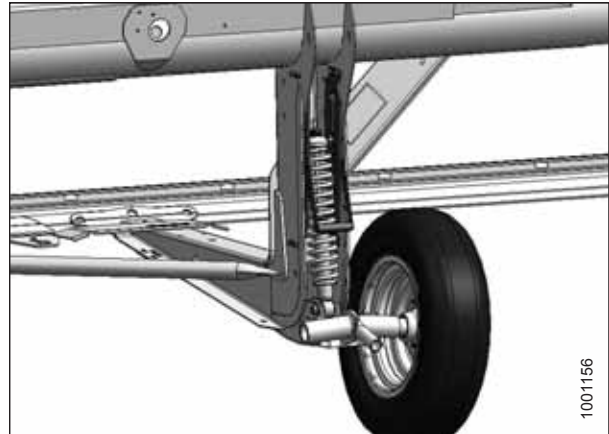


Figura 6.14: Rueda estabilizadora

### 6.4.3 Ruedas estabilizadoras secundarias

La rueda estabilizadora secundaria se agrega a las ruedas estabilizadoras existentes para ayudar a estabilizar la plataforma en condiciones de trabajo que podrían hacer que la plataforma rebote y provoque una altura de corte irregular. Las instrucciones de instalación y ajuste vienen con el kit.

Disponible como accesorio para su uso con plataformas FD130, FD135, FD140 y FD145.

MD #B6179<sup>67</sup>

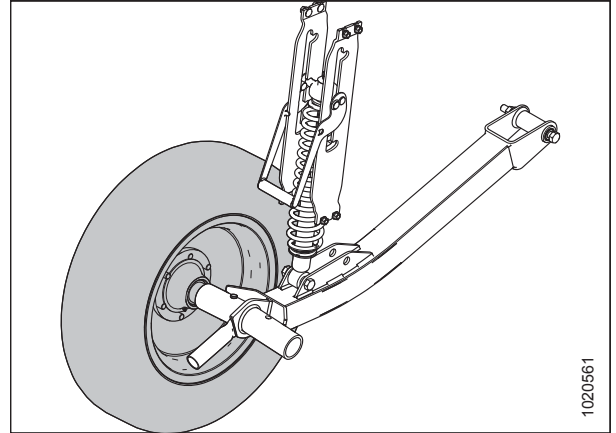


Figura 6.15: Ruedas estabilizadoras secundarias

### 6.4.4 Paquete de ruedas estabilizadoras y de transporte

Las ruedas estabilizadoras/de transporte ayudan a estabilizar la plataforma en condiciones de trabajo que podrían hacer que la plataforma rebote y provoque una altura de corte irregular. Este sistema es similar a la opción de rueda estabilizadora. Para obtener instrucciones, consulte [6.4.2 Ruedas estabilizadoras, página 614](#).

Las ruedas estabilizadoras/de transporte se usan para convertir la plataforma en modo de transporte para remolque de autotrailer detrás de una cosechadora correctamente configurada (o un tractor agrícola). El kit incluye una barra de remolque e instrucciones de instalación.

MD #C2007

67. El kit consiste en un ensamble de ruedas; se requieren dos kits para actualizar ambos lados de la plataforma.

### 6.4.5 Kit de luz de rastrojo

Las luces de rastrojo se usan en condiciones de poca luz y permiten que el operario vea el corte de rastrojo detrás de la plataforma. El kit de montaje de luz de rastrojo está disponible para las plataformas MacDon FD130, FD135, FD140 y FD145. Este kit es actualmente compatible solo con cosechadoras John Deere.

MD #B6634

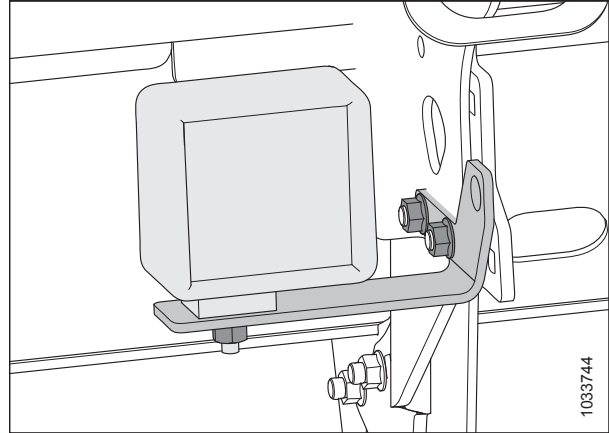


Figura 6.16: Luz de rastrojo instalada en plataformas equipadas con transporte

### 6.4.6 Kits de patines

Los kits de patines proporcionan un mejor rendimiento cuando se corta bajo en el suelo.

Las instrucciones de instalación vienen en los kits.

- MD #B5615: Patines internos
- MD #B4963: Patines externos

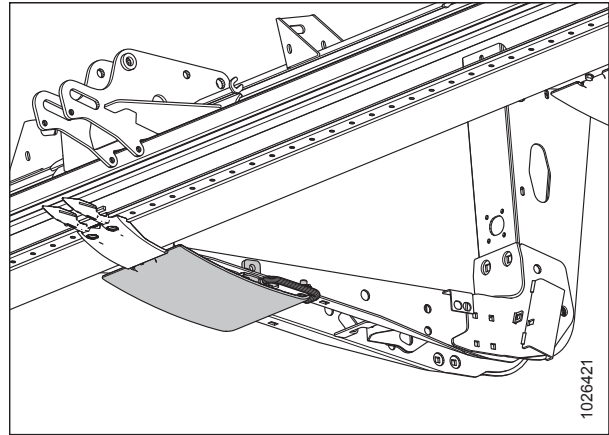


Figura 6.17: Patines centrales: se muestran los internos; los externos son similares

### 6.4.7 Patines de acero

Los patines de acero ofrecen una resistencia adicional a la abrasión.

**IMPORTANTE:**

No recomendados para barro húmedo o condiciones propensas a chispas.

Las instrucciones de instalación vienen con el kit.

MD #B6583

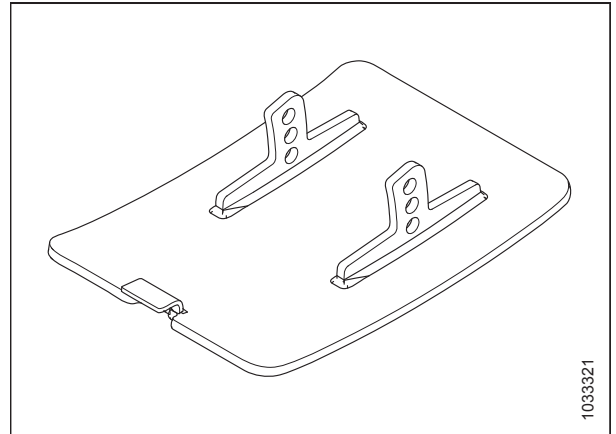


Figura 6.18: Patín de acero

## 6.5 Entrega de cosecha

La entrega de cultivo es el proceso por el cual el cultivo llega desde la barra de corte hasta el embocador.

### 6.5.1 Kit de sensor del control automático de altura de la plataforma doble FM100

Este kit agrega dos sensores a la conexión de flotación, agregando compensación automática de inclinación lateral para la plataforma. Cuando se instala, la cosechadora inclinará automáticamente el embocador de un lado a otro para seguir el terreno irregular durante la operación.

**NOTA:**

No recomendado para condiciones extremadamente montañosas.

Las instrucciones de instalación vienen en el kit.

MD #B6211

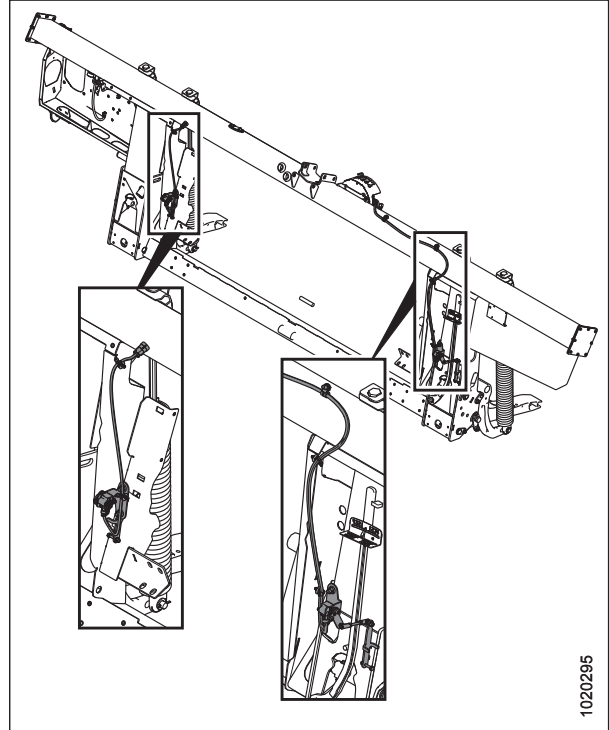


Figura 6.19: Sensores AHHC dobles

### 6.5.2 Alas del sinfín de alimentación FM100

Las alas del sinfín (A) en el FM100 se pueden configurar para cosechadoras y condiciones de cultivo específicos. Consulte [4.1 Configuraciones de sinfín de alimentación FM100, página 345](#) para obtener configuraciones específicas de cosechadora/cultivo.

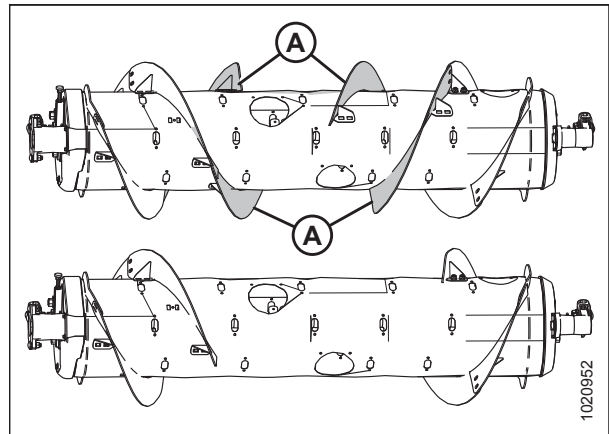


Figura 6.20: Alas del sinfín de alimentación FM100



### 6.5.3 Kit de control de velocidad de lona en la cabina

La instalación de este kit permite que los operarios ajusten la velocidad de la lona lateral desde la cabina de la cosechadora.

**NOTA:**

El control de la lona en la cabina John Deere se muestra en la siguiente ilustración. El control de la lona en la cabina Case New Holland y el genérico se ven y operan de manera similar.

Las instrucciones de instalación vienen en el kit.

- MD #B6701: Control de la lona en la cabina, John Deere
- MD #B6702: Control de la lona en la cabina, Case New Holland
- MD #B6703: Control de la lona en la cabina, genérico

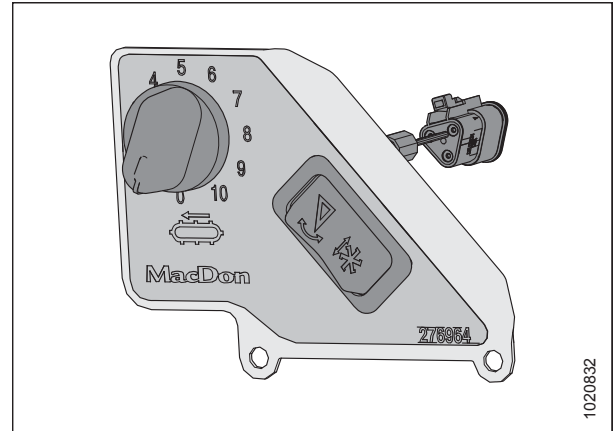


Figura 6.21: Panel de control de la velocidad de la lona en la cabina

### 6.5.4 Deflector de lona ancho

Los deflectores de lona de metal anchos se acoplan al lado interno de las partes finales para evitar que el material se caiga por el hueco entre la parte final y la lona.

Las instrucciones de instalación vienen con el kit.

**IMPORTANTE:**

El deflector de lona ancho **NO** es compatible con la opción de dedo de molinete de cultivos revolcados (MD #B4831).

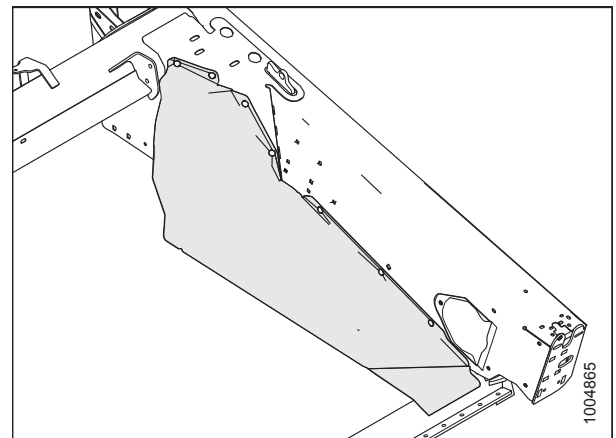


Figura 6.22: Deflector de lona ancho

### 6.5.5 Clips de lona

Los clips de lona ofrecen protección adicional contra el desgaste de los listones de la lona. Pueden resultar útiles en situaciones donde las condiciones son secas o constantemente calientes.

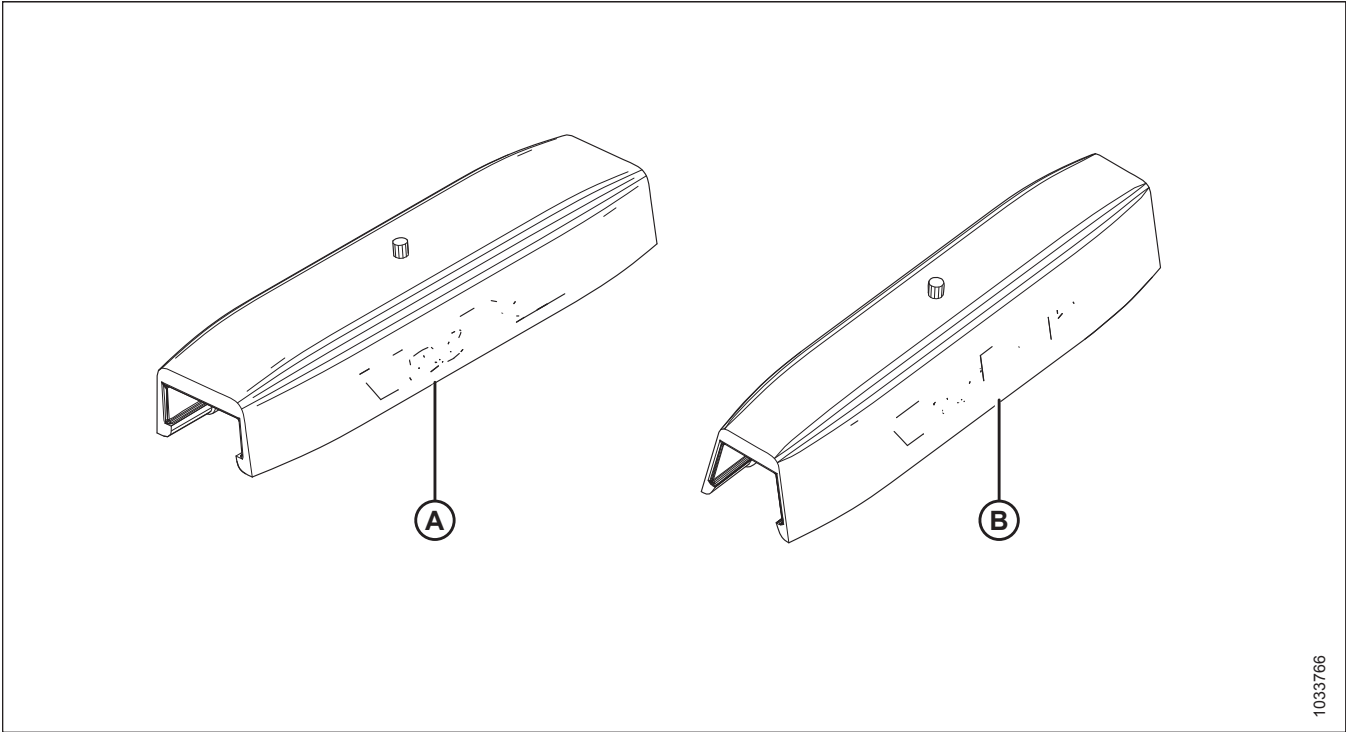


Figura 6.23: Clips de lona

Las instrucciones de instalación vienen con el kit.

- MD #294859 para listones cuadrados (A) (para lonas MD #172195, MD #172196, MD #172197, MD #172198)
- MD #294858 para listones cónicos (B) (para lonas MD #220635, MD #220636, MD #220637, MD #220638, MD #220639, MD #220640)

### 6.5.6 Kit del esquinero de alimentación

Los esquineros de alimentación mejoran la alimentación en ciertos cultivos, como el de arroz. **NO** se recomienda su uso en cultivos de cereales.

Las instrucciones vienen con el kit.

Seleccione el kit de esquinero de alimentación en función del ancho del embocador de la cosechadora. Para obtener información, consulte la Tabla 6.2, [página 621](#).

**NOTA:**

MD #B6043 es solo para John Deere serie S6X0.

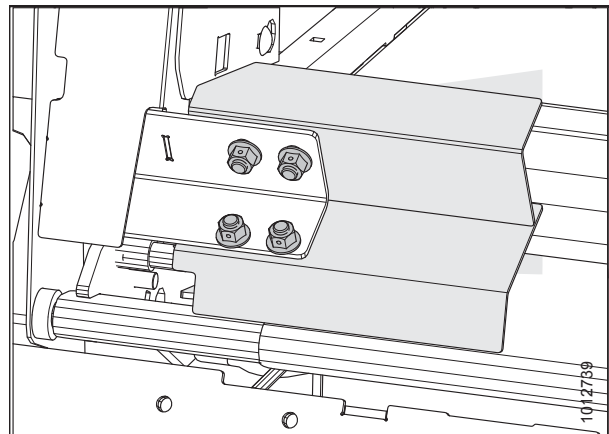


Figura 6.24: Kit del esquinero de alimentación

Tabla 6.2 Configuraciones y recomendaciones de la barra de esquinero

Paquete (MD #)	Longitud del esquinero de alimentación	Ancho de apertura (instalado en FM100)	Ancho del alimentador recomendado
B6042	265 mm (10 1/2 pulg.)	1317 mm (52 pulg.)	1250-1350 mm (49-65 pulg.)
B6043L	265 mm (10 1/2 pulg.) (con recorte)	1317 mm (52 pulg.)	Solo para John Deere serie S6X0
B6044	325 mm (13 pulg.)	1197 mm (47 pulg.)	Solo para cultivos especiales
B6045	365 mm (14 1/2 pulg.)	1117 mm (44 pulg.)	1100 mm (43 1/2 pulg.) e inferior
B6046	403 mm (16 pulg.)	1041 mm (41 pulg.)	Solo para cultivos especiales
B6213	515 mm (20 pulg.)	817 mm (32 pulg.)	Solo para cultivos especiales

### 6.5.7 Kit de reparación de abolladuras del sinfín

Este kit permite a los operadores reparar abolladuras cerca del área de dientes/guía que el sinfín de alimentación puede haber sufrido durante el uso regular.

Las instrucciones de instalación y accesorios de hardware vienen con el kit.

MD #237563

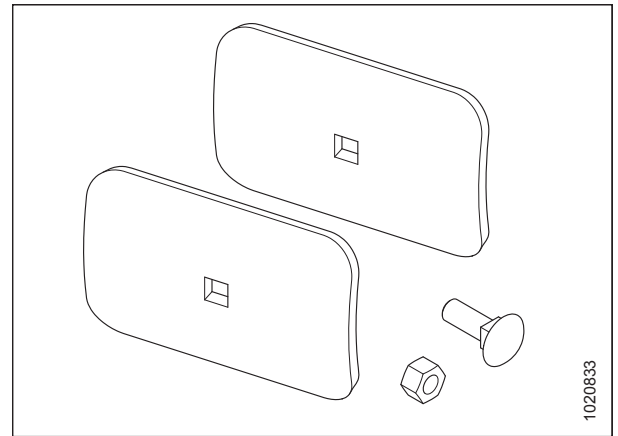


Figura 6.25: Kit de reparación de abolladuras del sinfín

### 6.5.8 Sinfín superior

El sinfín transversal superior (A) se acopla al frente del tubo posterior y mejora la alimentación del cultivo en el centro de la plataforma en condiciones de cultivo pesado. Es ideal para la cosecha de alto volumen de forrajes, avena, canola, mostaza y otros cultivos altos, frondosos y difíciles de alimentar.

Solicite lo que corresponda de la siguiente lista de kits de acuerdo con el modelo de su plataforma:

**Para plataformas FD1 norteamericanas:**

- FD125: MD #B6872
- FD130: MD #B6462
- FD135: MD #B6463

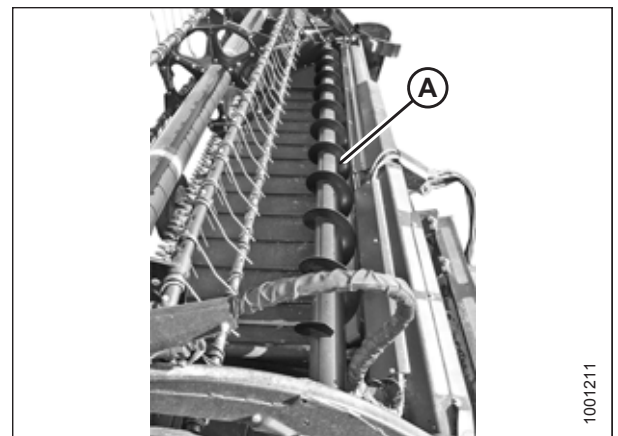


Figura 6.26: Sinfín superior

- FD140: MD #B6464
- FD145<sup>68</sup> : MD #B6398

### 6.5.9 Sinfín transversal superior de la cosechadora europea

El sinfín transversal superior (UCA) de la cosechadora europea (A) se acopla al frente del tubo posterior y mejora la alimentación del cultivo en el centro de la plataforma en condiciones de cultivo pesado.

Este kit es ideal para la cosecha de alto volumen de forrajes, avena, colza, canola, mostaza y otros cultivos altos, frondosos y difíciles de alimentar.

**IMPORTANTE:**

Este kit opcional está disponible **SOLAMENTE** para los mercados europeos, y debería utilizarse **SOLAMENTE** en las cosechadoras. **NO** utilice el sinfín superior (UCA) de cosechadora europea en hileradoras autopropulsadas, ya que se producirán daños a velocidades de funcionamiento más altas.

Las instrucciones de instalación vienen con el kit.

Solicite lo que corresponda de los siguientes paquetes de acuerdo con el modelo de su plataforma:

- FD125: MD #B6873
- FD130: MD #B6585
- FD135: MD #B6586
- FD140: MD #B6587
- FD145: MD #B6588<sup>69</sup>

### 6.5.10 Barras abresurcos para arroz

Las varillas abresurcos para arroz se acoplan a los divisores de cultivo derechos e izquierdos y dividen los cultivos de arroz altos y enredados de una manera similar a las varillas abresurcos estándar para cultivos en pie.

Las instrucciones de instalación vienen en el kit.

MD #B5609

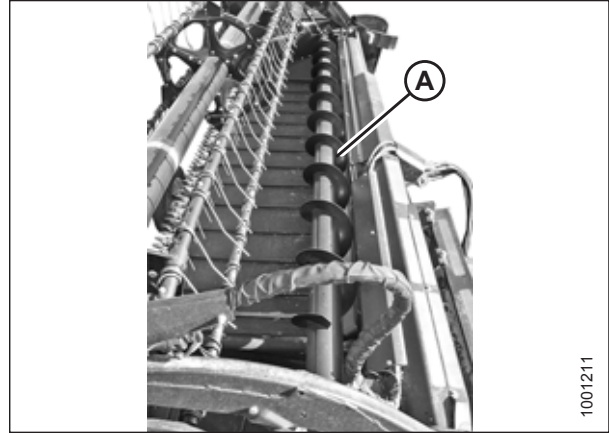


Figura 6.27: Sinfín superior



Figura 6.28: Barra abresurcos para arroz

68. Este es un sinfín de 12,2 m (40 pies) y está montado en un tubo trasero. **NO** abarca toda la longitud de la plataforma.

69. Este es un sinfín de 12,2 m (40 pies) y está montado en un tubo trasero. **NO** abarca toda la longitud de la plataforma.

### 6.5.11 Kit de relleno de interfaz completo

El kit de relleno de interfaz completa elimina el huelgo entre la plataforma de alimentación y el bastidor de la plataforma, y aumenta la recolección de semillas.

**NOTA:**

Este kit está disponible solo para plataformas de configuración europea.

Las instrucciones de instalación vienen en el kit.

MD #B6446

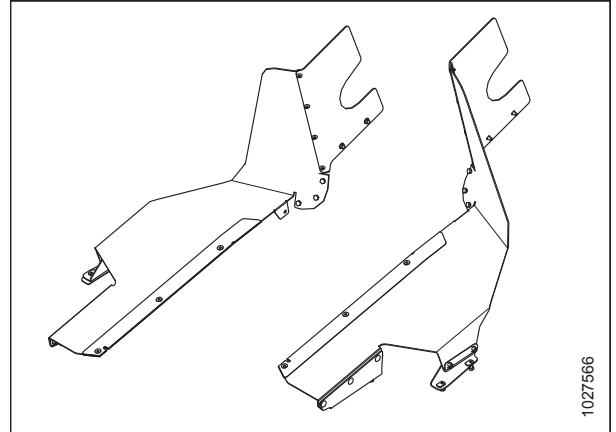


Figura 6.29: Kit de relleno de interfaz completo



## Capítulo 7: Solución de problemas

La maquinaria a veces puede tener problemas con las piezas instaladas o con la operación en determinadas condiciones.

### 7.1 Pérdida de cultivos

Use las siguientes tablas para determinar el problema con la pérdida de cultivo y encontrar el procedimiento de reparación recomendado.

**Tabla 7.1 Resolución de problemas de pérdida de cultivos en la barra de corte**

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: No recolecta los cultivos caídos.</b>		
La barra de corte está demasiado alta.	Baje la barra de corte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>3.7.1 Corte sobre el suelo, página 65</li> <li>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</li> </ul>
El ángulo de la plataforma es demasiado bajo.	Aumente el ángulo de la plataforma.	3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91
El molinete está demasiado alto.	Baje el molinete.	3.7.10 Altura del molinete, página 105
El molinete está demasiado hacia atrás.	Mueva el molinete hacia adelante.	3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111
La velocidad de avance es demasiado rápida para la velocidad del molinete.	Aumente la velocidad del molinete o reduzca la velocidad de avance	<ul style="list-style-type: none"> <li>3.7.6 Velocidad del molinete, página 99</li> <li>3.7.7 Velocidad de avance, página 100</li> </ul>
Los dientes del molinete no levantan el cultivo suficientemente.	Aumente la agresividad del diente.	3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124
Los dedos del molinete no levantan el cultivo suficientemente.	Instale levantadores de cultivos.	Consulte con su concesionario MacDon.
<b>Síntoma: Los extremos del cultivo se rompen o se destruyen.</b>		
La velocidad del molinete es demasiado alta.	Reduzca la velocidad del molinete.	3.7.6 Velocidad del molinete, página 99
El molinete está demasiado bajo.	Levante el molinete.	3.7.10 Altura del molinete, página 105
La velocidad de avance es demasiado alta.	Reduzca la velocidad de avance.	3.7.7 Velocidad de avance, página 100
Cultivo demasiado maduro.	Opere durante la noche, cuando la humedad es mayor.	—
<b>Síntoma: Se acumula material en el huelgo entre el recorte de la parte final y la cabeza de la cuchilla.</b>		
Los extremos del cultivo se escapan del orificio de la cabeza de la cuchilla en la chapa lateral.	Agregue blindajes de cabeza de cuchilla (excepto en suelos pegajosos o húmedos)	5.8.8 Blindaje de la cabeza de la cuchilla, página 505
<b>Síntoma: Bandas de material sin cortar.</b>		

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.1 Resolución de problemas de pérdida de cultivos en la barra de corte (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
Amontonamiento de cosecha sin cortar.	Deje el espacio suficiente para que se pueda alimentar la barra de corte con el cultivo.	—
Secciones de la cuchilla rotas.	Reemplace las secciones rotas.	<i>5.8.1 Reemplazo de la sección de la cuchilla, página 493</i>
<b>Síntoma: Rebotes excesivos a una velocidad de trabajo normal.</b>		
La flotación está ajustada como demasiado ligera.	Ajuste la flotación de la plataforma.	<i>3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74</i>
<b>Síntoma: Las varillas abresurcos aplastan los cultivos en pie.</b>		
Las barras abresurcos son demasiado largas.	Quite la barra abresurcos.	<i>3.7.13 Divisores de cosecha, página 127</i>
<b>Síntoma: El cultivo no se corta en los extremos.</b>		
El molinete no se encuentra en la posición de "cara triste" o no está centrado en la plataforma	Ajuste la posición horizontal del molinete o "cara triste" del molinete.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i></li> <li>• <i>5.13.2 "Cara triste" del molinete, página 565</i></li> </ul>
Los sujetadores de la cuchilla no están ajustados adecuadamente.	Ajuste los sujetadores para que la cuchilla pueda funcionar libremente, pero sin que las secciones levanten los puntones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos, página 501</i></li> </ul>
Los puntones o las secciones de la cuchilla están desgastados o rotos.	Reemplace todas las piezas de corte desgastadas o rotas.	<i>5.8 Cuchilla, página 493</i>
La plataforma no está nivelada.	Nivele la plataforma.	<i>3.9 Nivelación de la plataforma, página 324</i>
Los dientes del molinete no levantan el cultivo adecuadamente adelante de la cuchilla.	Ajuste la posición del molinete o el paso del diente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i></li> <li>• <i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i></li> </ul>
El divisor aplasta el cultivo grueso en los extremos, lo que impide que haya una buena alimentación debido a que el material sortea los puntones.	Reemplace 3 o 4 puntones del extremo con puntones recortados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>5.8.7 Puntones de la cuchilla, página 498</i></li> <li>• <i>6.3.5 Kit de conversión de puntones recortados, página 612</i></li> <li>• Consulte con su concesionario MacDon.</li> </ul>
<b>Síntoma: Los cultivos frondosos o enredados pasan sobre las varillas abresurcos y se acumulan en las partes finales.</b>		
Las barras abresurcos no proporcionan suficiente separación.	Instale barras abresurcos largas.	<i>3.7.13 Divisores de cosecha, página 127</i>
<b>Síntoma: Los granos cortados caen delante de la barra de corte.</b>		
La velocidad de avance es demasiado baja.	Aumente la velocidad de avance.	<i>3.7.7 Velocidad de avance, página 100</i>



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.1 Resolución de problemas de pérdida de cultivos en la barra de corte (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
La velocidad del molinete es demasiado baja.	Aumente la velocidad del molinete.	<i>3.7.6 Velocidad del molinete, página 99</i>
El molinete está demasiado alto.	Baje el molinete.	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
La barra de corte está demasiado alta.	Baje la barra de corte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.1 Corte sobre el suelo, página 65</i></li> <li>• <i>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i></li> </ul>
El molinete está demasiado hacia adelante.	Mueva el molinete hacia atrás sobre los brazos.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
La velocidad de corte es superior a 10 km/h (mph) para un piñón de mando del molinete de 10 dientes.	Reemplácelo con un piñón de mando del molinete de 19 dientes.	<i>5.14.3 Piñón del mando del molinete, página 591</i>
Componentes de la cuchilla desgastados o rotos.	Reemplace los componentes.	<i>5.8 Cuchilla, página 493</i>

## 7.2 Acción de corte y componentes de la cuchilla

Use las siguientes tablas para determinar el problema con la acción de corte o los componentes de la cuchilla y encontrar el procedimiento de reparación recomendado.

Tabla 7.2 Resolución de problemas de acción de corte y componentes de la cuchilla

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: Corte irregular o desigual del cultivo</b>		
Los clips sujetadores de la cuchilla no están ajustados adecuadamente.	Ajuste los clips sujetadores.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos, página 501</i></li> </ul>
Los puntones o las secciones de la cuchilla están desgastados o rotos.	Reemplace todas las piezas de corte desgastadas o rotas.	<i>5.8 Cuchilla, página 493</i>
La cuchilla no opera a la velocidad recomendada.	Verifique la velocidad del motor de la cosechadora y el embocador	Manual del operario de la cosechadora
La velocidad de avance es demasiado rápida para la velocidad del molinete.	Reduzca la velocidad de avance o aumente la velocidad del molinete.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.6 Velocidad del molinete, página 99</i></li> <li>• <i>3.7.7 Velocidad de avance, página 100</i></li> </ul>
Los dedos del molinete no levantan el cultivo adecuadamente adelante de la cuchilla.	Ajuste la posición del molinete o el paso del dedo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i></li> <li>• <i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i></li> </ul>
La barra de corte está demasiado alta.	Disminuya la altura de corte.	<i>3.7.1 Corte sobre el suelo, página 65 o 3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i>
El ángulo de la plataforma es demasiado plano.	Empine el ángulo de la plataforma.	<i>3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91</i>
La cuchilla está doblada y se genera interferencia entre las piezas de corte.	Enderece la cuchilla doblada y alinee los puntones.	<i>5.8.7 Puntones de la cuchilla, página 498</i>
El borde de corte de los puntones no está lo suficientemente cerca o paralelo con respecto a las secciones de la cuchilla.	Alinee los puntones.	<i>5.8.7 Puntones de la cuchilla, página 498</i>
Cultivo enredado o difícil de cortar.	Instale puntones cortos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concesionario MacDon</li> <li>• <i>Ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos, página 501 o Ajuste de los sujetadores con puntones recortados, página 504</i></li> <li>• <i>6.3.5 Kit de conversión de puntones recortados, página 612</i></li> </ul>
El molinete está demasiado hacia atrás.	Mueva el molinete hacia adelante.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
Correa del mando de la cuchilla floja.	Ajuste la tensión de la correa del mando.	<i>Verificación y tensado de las correas de mando de cuchillas, página 518</i>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.2 Resolución de problemas de acción de corte y componentes de la cuchilla (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: Obstrucción de la cuchilla</b>		
El molinete está demasiado alto o demasiado hacia adelante.	Baje el molinete o muévalo hacia atrás.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i></li> <li>• <i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i></li> </ul>
La velocidad de avance es demasiado baja.	Aumente la velocidad de avance.	<i>3.7.7 Velocidad de avance, página 100</i>
Afloje la correa del mando de la cuchilla.	Ajuste la tensión de la correa del mando.	<i>Verificación y tensado de las correas de mando de cuchillas, página 518</i>
Ajuste inadecuado del clip sujetador de la cuchilla.	Ajuste el sujetador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos, página 501</i></li> </ul>
Sección de la cuchilla obsoleta o rota.	Reemplace la sección de la cuchilla.	<i>5.8.1 Reemplazo de la sección de la cuchilla, página 493</i>
Puntones doblados o rotos.	Alinee o reemplace los puntones.	<i>5.8.7 Puntones de la cuchilla, página 498</i>
Los dedos del molinete no levantan el cultivo adecuadamente adelante de la cuchilla.	Ajuste la posición del molinete o el paso del dedo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i></li> <li>• <i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i></li> </ul>
Los dedos de recolección de acero entran en contacto con la cuchilla.	Aumente la holgura entre el molinete y la barra de corte o ajuste la posición de la plataforma en "cara triste".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>5.13.1 de la holgura entre el molinete y la barra de corte, página 560</i></li> <li>• <i>5.13.2 "Cara triste" del molinete, página 565</i></li> </ul>
La flotación está demasiado pesada.	Ajuste los resortes para lograr una flotación más ligera.	<i>3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74</i>
Acumulación de barro o suciedad en la barra de corte.	Levante la barra de corte bajando los patines.	<i>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i>
Acumulación de barro o suciedad en la barra de corte.	Aplane el ángulo de la plataforma.	<i>3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91</i>
La cuchilla no opera a la velocidad recomendada.	Verifique la velocidad del motor de la cosechadora o la velocidad de la cuchilla de la plataforma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manual del operario de la cosechadora</li> <li>• <i>Control de la velocidad de la cuchilla, página 104</i></li> </ul>
<b>Síntoma: Vibración excesiva de la plataforma</b>		
Los clips sujetadores de la cuchilla no están ajustados adecuadamente.	Ajuste los clips sujetadores.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos, página 501</i></li> </ul>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.2 Resolución de problemas de acción de corte y componentes de la cuchilla (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
La cuchilla no opera a la velocidad recomendada.	Verifique la velocidad del motor de la cosechadora.	Manual del operario de la cosechadora
Desgaste excesivo de la cuchilla.	Reemplace la cuchilla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>5.8.2 Extracción de la cuchilla, página 494</i></li> <li>• <i>5.8.5 Instalación de la cuchilla, página 496</i></li> </ul>
Clavija de la cabeza de la cuchilla o brazo del mando flojos o desgastados.	Ajuste o reemplace las piezas.	<i>5.8.1 Reemplazo de la sección de la cuchilla, página 493</i>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.2 Resolución de problemas de acción de corte y componentes de la cuchilla (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: Vibración excesiva del módulo de flotación y de la plataforma</b>		
Velocidad incorrecta de la cuchilla.	Ajuste la velocidad de la cuchilla.	<i>Control de la velocidad de la cuchilla, página 104</i>
Crucetas del cardán desgastadas.	Reemplace las crucetas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Extracción de la cruceta del mando del molinete, página 593</i></li> <li>• <i>Instalación de la cruceta del molinete doble, página 594</i></li> </ul>
Barra de corte doblada.	Enderece la barra de corte.	Concesionario MacDon
<b>Síntoma: Ruptura excesiva de las secciones o los puntones de la cuchilla</b>		
Los clips sujetadores de la cuchilla no están ajustados adecuadamente.	Ajuste los clips sujetadores.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos, página 501</i></li> </ul>
La barra de corte está operando demasiado bajo cuando hay muchas piedras en el suelo.	Levante la barra de corte usando patines.	<i>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i>
La flotación está ajustada como demasiado pesada.	Ajuste los resortes de flotación para lograr una flotación más ligera.	<i>3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74</i>
Puntones doblados o rotos.	Enderécelos o reemplácelos.	<i>5.8.7 Puntones de la cuchilla, página 498</i>
El ángulo de la plataforma es demasiado empinado.	Aplane el ángulo de la plataforma.	<i>3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91</i>
<b>Síntoma: Ruptura de la parte posterior de la cuchilla</b>		
Puntones doblados o rotos.	Enderécelos o reemplácelos.	<i>5.8.7 Puntones de la cuchilla, página 498</i>
Clavija de la cabeza de la cuchilla desgastada.	Reemplace la clavija de la cabeza de la cuchilla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>5.8.3 Extracción del rodamiento de la cabeza de la cuchilla, página 495</i></li> <li>• <i>5.8.4 Instalación del rodamiento de la cabeza de la cuchilla, página 496</i></li> </ul>
Cuchilla desafilada	Reemplace la cuchilla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>5.8.2 Extracción de la cuchilla, página 494</i></li> <li>• <i>5.8.5 Instalación de la cuchilla, página 496</i></li> </ul>

## 7.3 Entrega del molinete

Use las siguientes tablas para determinar la causa de los problemas de entrega del molinete y el procedimiento de reparación recomendado.

**Tabla 7.3 Resolución de problemas de entrega del molinete**

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: El molinete no libera el material en cultivos en pie normales</b>		
La velocidad del molinete es demasiado rápida.	Reduzca la velocidad del molinete.	<i>3.7.6 Velocidad del molinete, página 99</i>
El molinete está demasiado bajo.	Levante el molinete.	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
Los dientes del molinete son demasiado agresivos.	Reduzca la configuración de leva.	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>
El molinete está demasiado hacia atrás.	Mueva el molinete hacia adelante.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
<b>Síntoma: El molinete no libera material en cultivos en pie y revolcados (molinete completamente bajado).</b>		
Dientes del molinete demasiado agresivos para cultivo en pie.	Reduzca la configuración de leva (uno o dos).	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>
<b>Síntoma: El cultivo se enreda en el extremo del molinete.</b>		
Los dientes del molinete son demasiado agresivos.	Reduzca la configuración de leva.	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>
El molinete está demasiado bajo.	Levante el molinete.	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
La velocidad del molinete es demasiado alta.	Reduzca la velocidad del molinete.	<i>3.7.6 Velocidad del molinete, página 99</i>
Condiciones de cultivo	Instale las tapas laterales opcionales.	<i>6.2.6 Kit de tapa lateral del molinete, página 610</i>
El molinete no está centrado en la plataforma.	Centre el molinete en la plataforma.	<i>5.13.4 Centrado del molinete en plataforma de molinete doble, página 567</i>
<b>Síntoma: El molinete libera el cultivo demasiado rápido</b>		
Los dientes del molinete no son suficientemente agresivos.	Aumente la configuración de leva.	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>
El molinete está demasiado hacia adelante.	Mueva el molinete hacia atrás.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
<b>Síntoma: El molinete no se levanta.</b>		
Los acopladores de elevación del molinete son incompatibles o defectuosos.	Cambie el acoplador rápido.	Concesionario MacDon
<b>Síntoma: El molinete no gira.</b>		
Los acopladores rápidos no están conectados correctamente.	Conecte los acopladores.	<i>4 Acoplamiento o desacoplamiento de la plataforma, página 345</i>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.3 Resolución de problemas de entrega del molinete (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
La cadena de mando del molinete está desconectada o rota.	Conecte o reemplace la cadena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>5.14.6 Reemplazo de la cadena de transmisión en el molinete doble, página 597</i></li> <li>• <i>5.14.7 Reemplazo de la cadena de mando de la plataforma de molinete simple, página 600</i></li> </ul>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.3 Resolución de problemas de entrega del molinete (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: El movimiento del molinete es irregular sin ninguna carga.</b>		
Hay demasiada distensión en la cadena de mando del molinete.	Ajuste la cadena.	<i>Ajuste de la cadena del mando del molinete, página 590</i>
<b>Síntoma: El movimiento del molinete es irregular o se detiene en cultivos pesados.</b>		
La velocidad del molinete es demasiado alta.	Reduzca la velocidad del molinete.	<i>3.7.6 Velocidad del molinete, página 99</i>
Los dedos del molinete no son suficientemente agresivos.	Mueva a una muesca de un paso de dedo más agresivo.	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>
El molinete está demasiado bajo.	Levante el molinete.	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
La válvula de alivio de la cosechadora tiene una configuración de presión de alivio baja.	Aumente la presión de alivio según las recomendaciones del fabricante.	Manual del operario de la cosechadora
Nivel bajo de depósito de aceite en la cosechadora. <b>NOTA:</b> A veces hay más de un depósito.	Llene hasta el nivel adecuado.	Manual del operario de la cosechadora
Mal funcionamiento de la válvula de alivio.	Reemplace la válvula de alivio.	Manual del operario de la cosechadora
Corte de cultivos difíciles con un piñón de mando de molinete con un torque estándar (19 dientes).	Reemplácelo con un piñón de mando del molinete que tenga un torque alto (10 o 14 dientes).	<i>5.14.3 Piñón del mando del molinete, página 591</i>
<b>Síntoma: Dedos de plástico cortados en la punta.</b>		
La holgura entre el molinete y la barra de corte es insuficiente.	Aumente la holgura.	<i>5.13.1 de la holgura entre el molinete y la barra de corte, página 560</i>
<b>Síntoma: Dedos de plástico doblados hacia atrás en la punta.</b>		
El molinete excava en el suelo con una velocidad de molinete menor que la velocidad de avance.	Levante la plataforma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.1 Corte sobre el suelo, página 65</i></li> <li>• <i>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i></li> </ul>
El molinete excava en el suelo con una velocidad de molinete menor que la velocidad de avance.	Disminuya la inclinación de la plataforma.	<i>3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91</i>
El molinete excava en el suelo con una velocidad de molinete menor que la velocidad de avance.	Mueva el molinete hacia atrás.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
<b>Síntoma: Dedos de plástico doblados hacia adelante en la punta.</b>		
El molinete excava en el suelo con una velocidad de molinete mayor que la velocidad de avance.	Levante la plataforma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.1 Corte sobre el suelo, página 65</i></li> <li>• <i>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i></li> </ul>



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.3 Resolución de problemas de entrega del molinete (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
El molinete excava en el suelo con una velocidad de molinete mayor que la velocidad de avance.	Disminuya la inclinación de la plataforma.	<i>3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91</i>
El molinete excava en el suelo con una velocidad de molinete mayor que la velocidad de avance.	Mueva el molinete hacia atrás.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
<b>Síntoma: Dedos de plástico doblados cerca de la barra de dientes.</b>		
Atascamiento excesivo en la barra de corte, con acumulación operación del molinete.	Corrija los problemas de atascamiento/corte.	<i>3.10 Desconexión de la barra de corte, página 326</i>
Atascamiento excesivo en la barra de corte, con acumulación operación del molinete.	Detenga el molinete antes de que el atascamiento se vuelva excesivo.	<i>3.10 Desconexión de la barra de corte, página 326</i>

## 7.4 Resolución de problemas: plataforma y lonas

Use las siguientes tablas para determinar el problema con la plataforma y las lonas y encontrar el procedimiento de reparación recomendado.

Tabla 7.4 Resolución de problemas de plataforma y lonas

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: Elevación de la plataforma insuficiente</b>		
La presión de alivio es baja.	Aumente la presión de alivio.	concesionario MacDon
<b>Síntoma: Velocidad de la lona lateral insuficiente</b>		
El control de velocidad está configurado demasiado bajo.	Aumente la configuración de control de velocidad.	<a href="#">3.7.8 Velocidad de la lona , página 101</a>
El mando de la plataforma de la cosechadora está demasiado lento.	Ajústelo para corregir la velocidad de acuerdo al modelo de la cosechadora.	Manual del operario de la cosechadora
<b>Síntoma: Velocidad de la lona de alimentación insuficiente</b>		
La presión de alivio es demasiado baja.	Pruebe del sistema hidráulico de las lonas laterales.	Concesionario MacDon
La bomba de engranajes está desgastada.	Reemplace la bomba de engranajes.	Concesionario MacDon
El mando de la plataforma de la cosechadora está demasiado lento.	Ajústelo para corregir la velocidad de acuerdo al modelo de la cosechadora.	Manual del operario de la cosechadora
<b>Síntoma: La lona de alimentación no se mueve</b>		
Las lonas están flojas.	Ajuste las lonas.	<a href="#">5.10.2 Verificación y ajuste de la tensión de la lona de alimentación, página 523</a>
El rodillo tensor o de mando contienen materiales.	Afloje la lona y limpie los rodillos.	<a href="#">5.10.2 Verificación y ajuste de la tensión de la lona de alimentación, página 523</a>
La varilla o la barra de conexión están atascadas por el bastidor o la presencia de materiales.	Afloje la lona y quite la obstrucción.	<a href="#">5.10.2 Verificación y ajuste de la tensión de la lona de alimentación, página 523</a>
El rodamiento del rodillo quedó atrapado.	Reemplace el rodamiento del rodillo.	<a href="#">5.12.6 Mantenimiento del rodillo de la lona, página 550</a>
El nivel de aceite hidráulico está bajo.	Llene el depósito de aceite hidráulico de la cosechadora hasta el nivel máximo.	Manual del operario de la cosechadora
La configuración de alivio es incorrecta en la válvula de control del flujo.	Ajuste la configuración de alivio.	Concesionario MacDon
Las lonas están flojas.	Ajuste las lonas.	<a href="#">5.12.3 Verificación y ajuste de la tensión de la lona, página 544</a>
El rodillo tensor o de mando contienen materiales.	Afloje la lona y limpie los rodillos.	<a href="#">5.12.3 Verificación y ajuste de la tensión de la lona, página 544</a>
La varilla o la barra de conexión están atascadas por el bastidor o la presencia de materiales.	Afloje la lona y quite la obstrucción.	<a href="#">5.12.3 Verificación y ajuste de la tensión de la lona, página 544</a>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.4 Resolución de problemas de plataforma y lonas (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
El rodamiento del rodillo quedó atrapado.	Reemplace el rodamiento del rodillo.	<i>5.12.6 Mantenimiento del rodillo de la lona, página 550</i>
El nivel de aceite hidráulico está bajo.	Llene el depósito de aceite hidráulico de la cosechadora hasta el nivel máximo.	Manual del operario de la cosechadora
Configuración del compensador incorrecta en la bomba.	Ajuste la configuración del compensador.	Concesionario MacDon
<b>Síntoma: Estancamiento de las lonas laterales</b>		
El material no sale de manera uniforme de la cuchilla.	Baje el molinete.	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
El material no sale de manera uniforme de la cuchilla.	Instale protectores recortados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>5.8.7 Puntones de la cuchilla, página 498</i></li> <li>• <i>6.3.5 Kit de conversión de puntones recortados, página 612</i></li> <li>• Concesionario MacDon</li> </ul>
<b>Síntoma: Vacilación en el flujo de cosechas voluminosas</b>		
El ángulo de la plataforma es demasiado bajo.	Aumente el ángulo de la plataforma.	<i>3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91</i>
Hay sobrecarga de material en las lonas.	Aumente la velocidad de la lona lateral.	<i>3.7.8 Velocidad de la lona , página 101</i>
Hay sobrecarga de material en las lonas.	Instale el sinfín transversal superior.	<i>6.5.8 Sinfín superior, página 621</i>
Sobrecarga de material en las lonas.	Agregue extensiones de alas.	Concesionario MacDon
<b>Síntoma: Retroalimentación de la lona</b>		
Las lonas funcionan demasiado lento con cultivos pesados.	Aumente la velocidad de la lona.	<i>3.7.8 Velocidad de la lona , página 101</i>
<b>Síntoma: El cultivo se lanza por las aberturas y debajo de la lona lateral del lado opuesto.</b>		
Las lonas funcionan demasiado rápido con cultivos livianos.	Reduzca la velocidad de la lona.	<i>3.7.8 Velocidad de la lona , página 101</i>
<b>Síntoma: El material se acumula dentro o debajo del borde delantero de la lona.</b>		
La altura de la plataforma no está bien ajustada.	Ajuste la altura de la plataforma.	<i>5.12.5 Ajuste de la altura de la plataforma, página 547</i>
<b>Síntoma: El material se acumula en los deflectores de los extremos y sale en grandes cantidades.</b>		
Los deflectores de los extremos son demasiado anchos.	Para las plataformas con desplazamiento de la cubierta manual únicamente, corte el deflector o reemplácelo con un deflector estrecho (MD #172381)	<i>3.10 Desconexión de la barra de corte, página 326</i>

## 7.5 Corte de porotos

Tabla 7.5 Resolución de problemas de corte de porotos

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: Las plantas se rompen o quedan en el camino, total o parcialmente.</b>		
Plataforma separada del suelo.	Baje la plataforma al suelo y hágala funcionar sobre los patines o la barra de corte.	<i>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i>
La flotación está configurada demasiado liviana: se eleva en puntos altos y no baja lo suficientemente rápido.	Ajuste la flotación a 335-338 N (75-85 lbf). Aumente o disminuya según sea necesario para evitar que la plataforma rebote excesivamente o se hunda en terreno blando.	<i>3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74</i>
El molinete está demasiado alto con los cilindros completamente replegados.	Ajuste la altura del molinete.	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
El paso del dedo no es lo suficientemente agresivo.	Ajuste el paso del dedo.	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>
El molinete está demasiado hacia adelante.	Mueva el molinete hacia adelante hasta que el extremo roce la superficie del suelo con la plataforma en el suelo y el ángulo de la plataforma correctamente ajustado.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
El ángulo de la plataforma es demasiado llano.	Ajuste el ángulo de la plataforma.	<i>Ajuste del ángulo de la plataforma, página 92</i>
El ángulo de la plataforma es demasiado llano.	Aumente el ángulo de la plataforma retrayendo completamente los cilindros de elevación (si está cortando al ras del suelo).	<i>Ajuste del ángulo de la plataforma, página 92</i>
El molinete es demasiado lento.	Ajuste la velocidad del molinete para que sea marginalmente más alta que la velocidad de avance.	<i>3.7.6 Velocidad del molinete, página 99</i>
La velocidad de avance es demasiado alta.	Disminuya la velocidad de avance.	<i>3.7.7 Velocidad de avance, página 100</i>
Los patines están demasiado bajos.	Levante los patines a la configuración más alta.	<i>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i>
Se acumula suciedad en la parte inferior de la barra de corte y la levanta del suelo.	Instale las placas de desgaste de plástico en la parte inferior de la barra de corte y los patines.	—
Se acumula suciedad en la parte inferior de la barra de corte con las placas de desgaste de plástico en la barra de corte, y levanta la barra de corte del suelo.	El suelo está demasiado húmedo, espere que se seque.	—

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.5 Resolución de problemas de corte de porotos (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
Se acumula suciedad en la parte inferior de la barra de corte con las placas de desgaste de plástico en la barra de corte, y levanta la barra de corte del suelo.	Limpie manualmente la parte inferior de la barra de corte cuando haya mucha acumulación.	—
La banda de desgaste de plástico de la barra de corte se ha instalado sobre las placas de desgaste de acero.	Quite las placas de desgaste de acero de la barra de corte cuando instale las bandas de desgaste de plástico para la barra de corte.	—
La plataforma no está nivelada.	Nivele la plataforma.	<i>3.9 Nivelación de la plataforma, página 324</i>
Secciones de la cuchilla desgastadas o dañadas.	Reemplace las secciones o toda la cuchilla.	<i>5.8.1 Reemplazo de la sección de la cuchilla, página 493</i>
Hay partes de plantas que se quedan atascadas en la punta de los protectores puntiagudos (sucede con más frecuencia en los cultivos de porotos que se cortan por hileras y forman montículos).	Instale el kit de conversión de protectores recortados.	<i>6.3.5 Kit de conversión de puntones recortados, página 612</i>
<b>Síntoma: Pérdidas excesivas en los divisores</b>		
La varilla abresurcos aplasta el cultivo y rompe las vainas.	Quite la varilla abresurcos.	<i>3.7.13 Divisores de cosecha, página 127</i>
Se acumulan plantas en la parte final.	Instale la varilla abresurcos.	<i>3.7.13 Divisores de cosecha, página 127</i>
<b>Síntoma: Las plantas quedan atrapadas entre la parte superior de la lona y la barra de corte.</b>		
La barra de corte se llena de residuos cuando el huelgo entre la lona y la barra de corte está correctamente ajustado.	Levante la plataforma por completo en cada uno de los extremos del campo (o según sea necesario), y desplace las plataformas hacia adelante y hacia atrás para ayudar a limpiar la barra de corte.	—
El desplazamiento de las plataformas con la plataforma elevada no limpia los residuos de la barra de corte.	Quite manualmente los residuos de la cavidad de la barra de corte para evitar que se produzcan daños en las lonas.	—
<b>Síntoma: El cultivo se acumula en los puntones y no se mueve hacia atrás en dirección a las lonas.</b>		
El paso del dedo del molinete no es lo suficientemente agresivo.	Aumente la agresividad del dedo (posición de leva).	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>
El molinete está demasiado alto.	Baje el molinete.	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
La holgura mínima entre el molinete y la barra de corte está configurada a un valor demasiado alto.	Ajuste la altura mínima del molinete con los cilindros totalmente retraídos.	<i>5.13.1 de la holgura entre el molinete y la barra de corte, página 560</i>
El molinete está demasiado hacia adelante.	Cambie la ubicación del molinete.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.5 Resolución de problemas de corte de porotos (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
<b>Síntoma: Envoltura de cultivo alrededor del molinete.</b>		
El molinete está demasiado bajo.	Levante el molinete.	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
<b>Síntoma: El molinete rompe las vainas.</b>		
El molinete está demasiado hacia adelante.	Cambie la ubicación del molinete.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
La velocidad del molinete es demasiado alta.	Reduzca la velocidad del molinete.	<i>3.7.6 Velocidad del molinete, página 99</i>
Las vainas de frijoles están demasiado secas.	Realice cortes cuando hay rocío más fuerte y una vez que las vainas se hayan suavizado.	—
El paso del dedo del molinete no es lo suficientemente agresivo.	Aumente la agresividad del dedo (posición de leva).	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>
<b>Síntoma: Los puntones de la barra de corte se rompen.</b>		
La flotación es insuficiente (configuración de flotación demasiado pesada).	Aumente la flotación (ajuste a una configuración de flotación más ligera).	<i>3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74</i>
Cantidad excesiva de rocas en el campo.	Considere instalar puntones recortados opcionales <b>Nota:</b> Instale algunos puntones en una sección de la barra de corte y compare el rendimiento de los dos estilos de puntones diferentes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>5.8.7 Puntones de la cuchilla, página 498</i></li> <li>• <i>6.3.5 Kit de conversión de puntones recortados, página 612</i></li> </ul>
<b>Síntoma: La barra de corte empuja demasiados residuos y suciedad.</b>		
La plataforma está demasiado pesada.	Vuelva a ajustar la flotación para lograr que la plataforma sea más ligera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.7.3 Flotación de la plataforma, página 74 Control y ajuste de la flotación de la plataforma, página 74</i></li> </ul>
El ángulo de la plataforma es demasiado empinado.	Disminuya el ángulo de la plataforma.	<i>3.7.5 Ángulo de la plataforma, página 91</i>
Los puntones se obstruyen con residuos o tierra.	Instale el kit de puntones recortados.	<i>6.3.5 Kit de conversión de puntones recortados, página 612</i>
El soporte para la plataforma es insuficiente.	Instale los patines centrales en la plataforma.	<i>3.7.2 Corte al ras del suelo, página 72</i>
<b>Síntoma: Envoltura de cultivo alrededor de los extremos del molinete.</b>		
El cultivo sin cortar interfiere en los extremos del molinete.	Agregue tapas laterales al molinete.	Para obtener más información, consulte el catálogo de piezas de la plataforma.
<b>Síntoma: La barra de corte se llena de suciedad.</b>		
Hay un huelgo excesivo entre la lona y la barra de corte.	Ajuste los soportes de la plataforma delantera para lograr una holgura adecuada entre la barra de corte y la lona.	<i>5.12.5 Ajuste de la altura de la plataforma, página 547</i>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Tabla 7.5 Resolución de problemas de corte de porotos (continúa)**

Problema	Solución	Consulte
Hay un espacio excesivo entre la lona y la barra de corte.	Levante la plataforma por completo en cada uno de los extremos del campo o según sea necesario, y desplace las cubiertas hacia atrás y adelante para ayudar a limpiar la barra de corte.	—
<b>Síntoma: El molinete ocasionalmente transporta plantas en la misma ubicación.</b>		
Dientes de acero doblados y plantas enganchadas en las lonas.	Enderece los dientes (acero).	—
La acumulación de suciedad en la punta de los dedos no permite que las plantas se caigan de los dedos hacia las lonas.	Levante el molinete.	<i>3.7.10 Altura del molinete, página 105</i>
La acumulación de suciedad en la punta de los dedos no permite que las plantas se caigan de los dedos hacia las lonas.	Ajuste la ubicación de avance-retroceso del molinete para quitar los dedos del suelo.	<i>3.7.11 Posición de avance-retroceso del molinete, página 111</i>
<b>Síntoma: La barra de corte que empuja la tierra.</b>		
Huellas de rodaduras o crestas de cultivos en ileras.	Corte en ángulo en filas o crestas de cultivo.	—
Terreno ondulado a lo largo del campo.	Corte a 90° en las partes onduladas (siempre que la cuchilla pueda flotar sin enterrarse).	—
<b>Síntoma: El molinete arrastra cantidades excesivas de plantas o partes de estas.</b>		
Hay acumulación excesiva de cultivo en las lonas (hasta el tubo central del molinete).	Aumente la velocidad de la lona.	<i>3.7.8 Velocidad de la lona, página 101</i>
El paso del dedo es demasiado bajo.	Aumente el paso del dedo.	<i>3.7.12 Ángulo de los dientes del molinete, página 124</i>





# Capítulo 8: Referencia

Use esta sección como fuente de información de referencia.

## 8.1 Especificaciones del par de torsión

Las siguientes tablas proporcionan los valores del par de torsión correctos para tornillos, tornillos con cabeza y accesorios hidráulicos.

- Ajuste todos los tornillos hasta el valor de torsión indicado en las tablas (a menos que se especifique lo contrario en este manual).
- Reemplace las piezas con la misma fuerza y grado de atornillamiento.
- Utilice las tablas de valor de torsión como una guía, y revise periódicamente el ajuste de los tornillos.
- Comprenda las categorías de torsión de los tornillos y tornillos con cabeza utilizando con ayuda de las marcas de identificación en su cabeza.

### Contratuercas

Cuando aplique par de torsión a las contratuercas acabadas, multiplique el par de torsión aplicado a las tuercas normales por  $f = 0,65$ .

### Tornillos autorroscantes

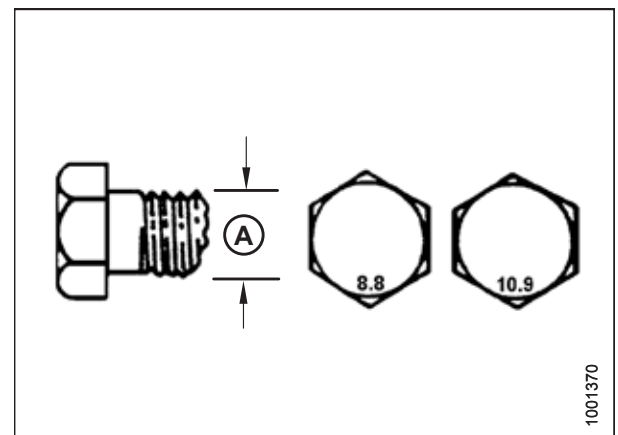
Se debe usar el torsión estándar (**NO** utilice en juntas críticas o importantes con respecto a la estructura).

### 8.1.1 Especificaciones del tornillo métrico

Los valores del par de torsión que se indican en las siguientes tablas son válidos para las roscas y cabezas que no contienen grasa ni aceite; por lo tanto, **NO** engrase ni lubrique los pernos ni tornillos con cabeza a menos que se indique lo contrario en este manual.

**Tabla 8.1 Tornillos métricos clase 8.8 y tuerca de giro libre clase 9**

Tamaño nominal (A)	Torque (Nm)		Torque (lbf pies) (*lbf pulg.)	
	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.
3-0,5	1,4	1,6	*13	*14
3,5-0,6	2,2	2,5	*20	*22
4-0,7	3,3	3,7	*29	*32
5-0,8	6,7	7,4	*59	*66
6-1,0	11,4	12,6	*101	*112
8-1,25	28	30	20	23
10-1,5	55	60	40	45
12-1,75	95	105	70	78
14-2,0	152	168	113	124
16-2,0	236	261	175	193



**Figura 8.1: Grados del tornillo**

REFERENCIA

Tabla 8.1 Tornillos métricos clase 8.8 y tuerca de giro libre clase 9 (continúa)

Tamaño nominal (A)	Torque (Nm)		Torque (lbf pies) (*lbf pulg.)	
	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.
20-2,5	460	509	341	377
24-3,0	796	879	589	651

Tabla 8.2 Tornillos métricos clase 8.8 y tuerca con rosca distorsionada clase 9

Tamaño nominal (A)	Par de torsión (Nm)		Par de torsión (libra pie) (* libra pulg.)	
	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.
3-0,5	1	1,1	*9	*10
3,5-0,6	1,5	1,7	*14	*15
4-0,7	2,3	2,5	*20	*22
5-0,8	4,5	5	*40	*45
6-1,0	7,7	8,6	*69	*76
8-1,25	18,8	20,8	*167	*185
10-1,5	37	41	28	30
12-1,75	65	72	48	53
14-2,0	104	115	77	85
16-2,0	161	178	119	132
20-2,5	314	347	233	257
24-3,0	543	600	402	444

Tabla 8.3 Tornillos métricos clase 10,9 y tuerca de giro libre clase 10

Tamaño nominal (A)	Par de torsión (Nm)		Par de torsión (libra pie) (* libra pulg.)	
	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.
3-0,5	1,8	2	*18	*19
3,5-0,6	2,8	3,1	*27	*30
4-0,7	4,2	4,6	*41	*45
5-0,8	8,4	9,3	*82	*91
6-1,0	14,3	15,8	*140	*154
8-1,25	38	42	28	31

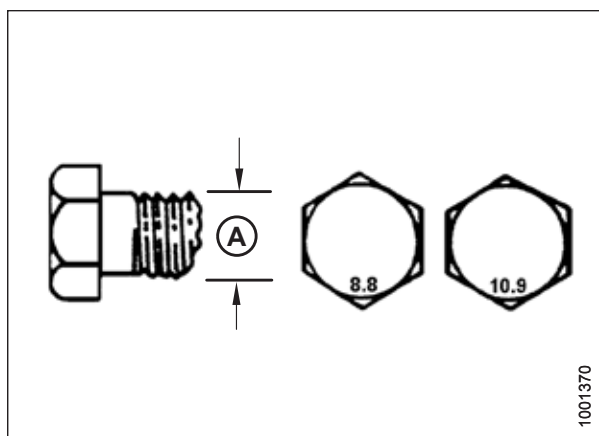


Figura 8.2: Grados del tornillo

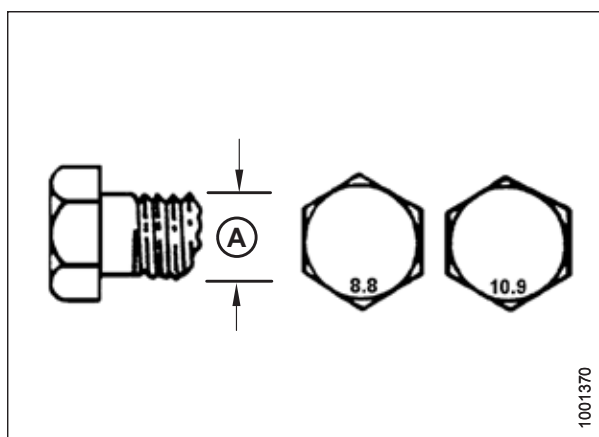


Figura 8.3: Grados del tornillo

REFERENCIA

Tabla 8.3 Tornillos métricos clase 10,9 y tuerca de giro libre clase 10 (continúa)

Tamaño nominal (A)	Par de torsión (Nm)		Par de torsión (libra pie) (* libra pulg.)	
	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.
10-1,5	75	83	56	62
12-1,75	132	145	97	108
14-2,0	210	232	156	172
16-2,0	326	360	242	267
20-2,5	637	704	472	521
24-3,0	1101	1217	815	901

Tabla 8.4 Tornillos métricos clase 10,9 y tuerca con rosca distorsionada clase 10

Tamaño nominal (A)	Par de torsión (Nm)		Par de torsión (libra pie) (* libra pulg.)	
	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.
3-0,5	1,3	1,5	*12	*13
3,5-0,6	2,1	2,3	*19	*21
4-0,7	3,1	3,4	*28	*31
5-0,8	6,3	7	*56	*62
6-1,0	10,7	11,8	*95	*105
8-1,25	26	29	19	21
10-1,5	51	57	38	42
12-1,75	90	99	66	73
14-2,0	143	158	106	117
16-2,0	222	246	165	182
20-2,5	434	480	322	356
24-3,0	750	829	556	614

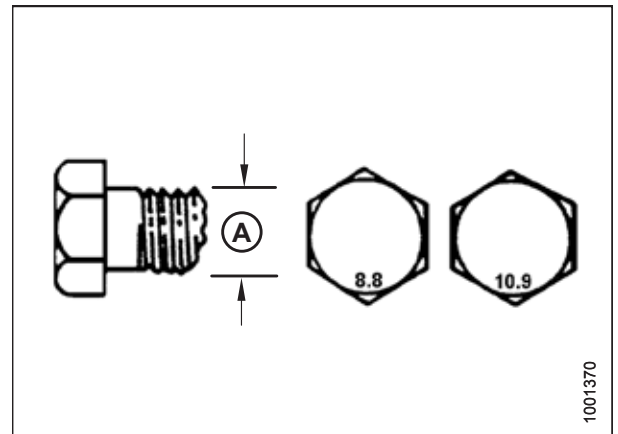


Figura 8.4: Grados del tornillo

### 8.1.2 Especificaciones de tornillo métrico; Cómo atornillar en fundición de aluminio

Los valores del par de torsión que se indican en las siguientes tablas son válidos para las roscas y cabezas que no contienen grasa ni aceite; por lo tanto, **NO** engrase ni lubrique los pernos ni tornillos con cabeza a menos que se indique lo contrario en este manual.

Tabla 8.5 Cómo atornillar el tornillo métrico en una fundición de aluminio

Tamaño nominal (A)	Par de torsión del tornillo			
	8.8 (Fundición de aluminio)		10.9 (Fundición de aluminio)	
	Nm	libra pie	Nm	libra pie
M3	–	–	–	1
M4	–	–	4	2,6
M5	–	–	8	5,5
M6	9	6	12	9
M8	20	14	28	20
M10	40	28	55	40
M12	70	52	100	73
M14	–	–	–	–
M16	–	–	–	–

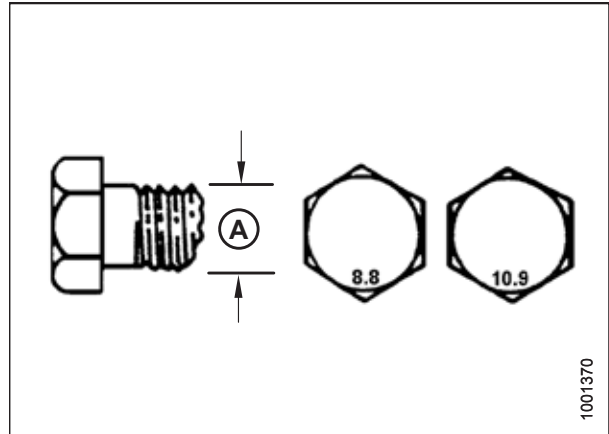


Figura 8.5: Grados del tornillo

### 8.1.3 Accesorios hidráulicos abocinados

1. Verifique que el accesorio abocinado (A) y el asiento abocinado (B) no tengan defectos que puedan ocasionar fugas.
2. Alinee el tubo (C) con el accesorio (D) y la tuerca roscada (E) sobre el accesorio sin lubricación hasta que haya contacto entre las superficies abocinadas.
3. Ajuste la tuerca del accesorio (E) hasta lograr el número especificado de caras planas del ajuste manual (Flats from finger tight, FFFT) o hasta lograr cierto valor del par de torsión en la Tabla 8.6, página 647.
4. Use dos llaves para prevenir que el accesorio (D) rote. Coloque una llave en el cuerpo del accesorio (D) y ajuste la tuerca (E) con la otra llave hasta lograr el par de torsión indicado.
5. Evalúe la condición final de la conexión.

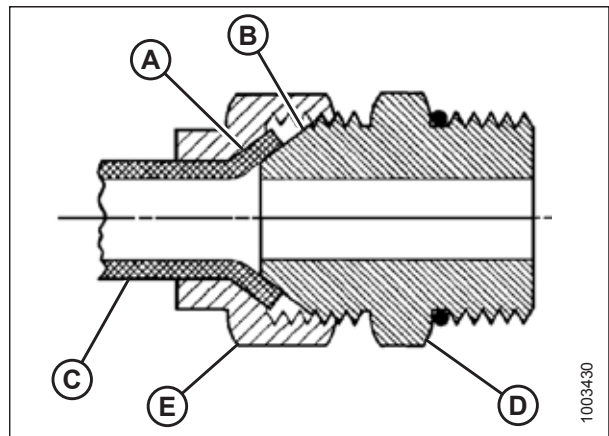


Figura 8.6: Accesorio hidráulico

REFERENCIA

Tabla 8.6 Accesorios de tubo hidráulicos y abocinados

Tamaño del diámetro de SAE	Tamaño de la rosca (pulgadas)	Valor del par de torsión <sup>70</sup>		Caras de un ajuste manual (FFFT)	
		Nm	libra-pie	Tubo	Manguera o tuerca de pivote
-2	5/16-24	4-5	3-4	—	—
-3	3/8-24	7-8	5-6	—	—
-4	7/16-20	18-19	13-14	2 1/2	2
-5	1/2-20	19-21	14-15	2	2
-6	9/16-18	30-33	22-24	2	1 1/2
-8	3/4-16	57-63	42-46	2	1 1/2
-10	7/8-14	81-89	60-66	1 1/2	1 1/2
-12	1 1/16-12	113-124	83-91	1 1/2	1 1/4
-14	1 3/16-12	136-149	100-110	1 1/2	1 1/4
-16	1 5/16-12	160-176	118-130	1 1/2	1
-20	1 5/8-12	228-250	168-184	1	1
-24	1 7/8-12	264-291	195-215	1	1
-32	2 1/2-12	359-395	265-291	1	1
-40	3-12	—	—	1	1

70. Los valores del par de torsión indicados se basan en conexiones lubricadas como en el rearmado.

### 8.1.4 Accesorios hidráulicos roscados con junta tórica - Ajustables

Los valores de torque se muestran en la siguiente tabla a continuación.

1. Inspeccione la junta tórica (A) y el asiento (B) para controlar si hay suciedad o defectos evidentes.
2. Retire hacia atrás la tuerca de bloqueo (C) lo más lejos posible. Asegúrese de que la arandela (D) esté floja y esté lo más cerca posible de la tuerca de bloqueo (C).
3. Verifique que la junta tórica (A) **NO** esté en las roscas y ajuste si es necesario.
4. Aplique el aceite del sistema hidráulico a la junta tórica (A).

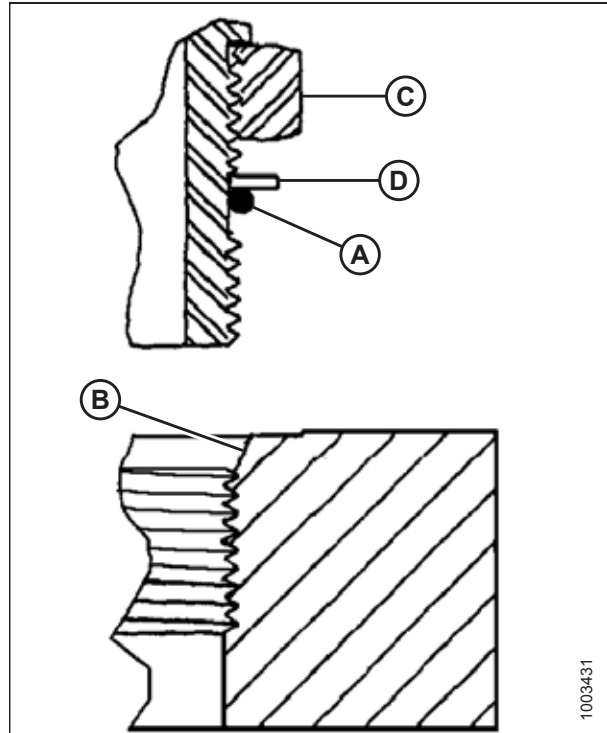


Figura 8.7: Accesorio hidráulico

5. Instale el accesorio (B) en el puerto hasta que la arandela (D) y la junta tórica (A) entren en contacto con la cara de la pieza (E).
6. Posicione los accesorios de ángulo atornillando no más de una vuelta.
7. Gire hacia abajo la tuerca de bloqueo (C) hasta la arandela (D) y ajuste hasta el par de torsión indicado. Utilice dos llaves, una en el accesorio (B) y la otra en la tuerca de bloqueo (C).
8. Controle la condición final del accesorio.

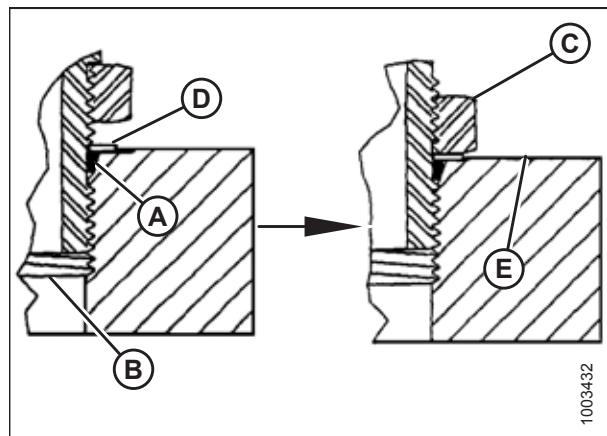


Figura 8.8: Accesorio hidráulico

REFERENCIA

Tabla 8.7 Accesorios hidráulicos roscados con junta tórica (ORB) - Ajustables

Tamaño del diámetro de SAE	Tamaño de la rosca (pulgadas)	Valor del par de torsión <sup>71</sup>	
		Nm	libra-pie (* libra-pulg.)
-2	5/16-24	6-7	*53 a 62
-3	3/8-24	12-13	*106 a 115
-4	7/16-20	19-21	14-15
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120-132	88-97
-14	1 3/8-12	153-168	113-124
-16	1 5/16-12	176-193	130-142
-20	1 5/8-12	221-243	163-179
-24	1 7/8-12	270-298	199-220
-32	2 1/2-12	332-365	245-269

71. Los valores del par de torsión indicados se basan en conexiones lubricadas como en el rearmado.

### 8.1.5 Accesorios hidráulicos roscados con junta tórica - No ajustables

Los valores de torque se muestran en la siguiente tabla a continuación.

1. Inspeccione la junta tórica (A) y el asiento (B) para controlar si hay suciedad o defectos evidentes.
2. Verifique que la junta tórica (A) **NO** esté en las roscas, y ajústela si fuera necesario.
3. Aplique aceite de sistema hidráulico a la junta tórica.
4. Instale el accesorio (C) en el puerto hasta que el accesorio esté ajustado a mano.
5. Ajuste el accesorio (C) de acuerdo con los valores en la Tabla 8.8, *página 650*.
6. Verifique la condición final del accesorio.

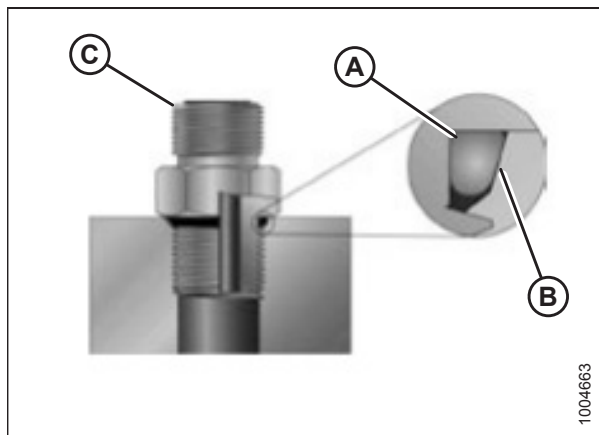


Figura 8.9: Accesorio hidráulico

Tabla 8.8 Accesorios hidráulicos roscados con junta tórica (ORB) - No ajustables

Tamaño del diámetro de SAE	Tamaño de la rosca (pulgadas)	Valor del par de torsión <sup>72</sup>	
		Nm	libra-pie (* libra-pulg.)
-2	5/16-24	6-7	*53 a 62
-3	3/8-24	12-13	*106 a 115
-4	7/16-20	19-21	14-15
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120-132	88-97
-14	1 3/8-12	153-168	113-124
-16	1 5/16-12	176-193	130-142
-20	1 5/8-12	221-243	163-179
-24	1 7/8-12	270-298	199-220
-32	2 1/2-12	332-365	245-269

72. Los valores del par de torsión indicados se basan en conexiones lubricadas como en el rearmado.



### 8.1.6 Accesorios hidráulicos con sello de cara de junta tórica

Los valores de torque se muestran en la siguiente tabla a continuación.

1. Verifique los componentes para asegurarse de que las superficies de sellado y las roscas del accesorio no presenten asperezas, muescas, rayones ni materiales extraños.



Figura 8.10: Accesorio hidráulico

2. Aplique el aceite del sistema hidráulico a la junta tórica (B).
3. Alinee el ensamblaje del tubo o la manguera para que la cara plana del manguito (A) o (C) entre en pleno contacto con la junta tórica (B).
4. Enrosque la tuerca del tubo o la manguera (D) hasta que esté ajustada a mano. La tuerca debe girar libremente hasta llegar al fondo.
5. Ajuste los accesorios de acuerdo con los valores en la Tabla 8.9, página 651.

**NOTA:**

Si corresponde, sujete la llave hexagonal al cuerpo del accesorio (E) para evitar que este y la manguera giren cuando ajuste la tuerca del accesorio (D).

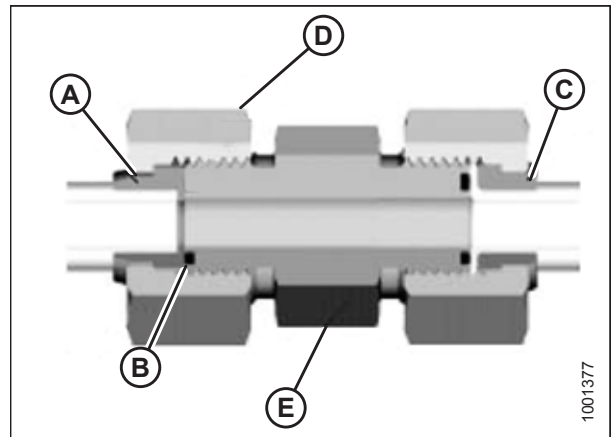


Figura 8.11: Accesorio hidráulico

6. Utilice tres llaves al ensamblar las uniones o al juntar dos mangueras.
7. Verifique la condición final del accesorio.

Tabla 8.9 Accesorios hidráulicos con sello de cara de junta tórica (ORFS)

Tamaño del diámetro de SAE	Tamaño de la rosca (pulgadas)	Diámetro externo del tubo (pulgadas)	Valores de par de torsión <sup>73</sup>	
			Nm	libra pie
-3	Nota <sup>74</sup>	3/16	–	–
-4	9/16	1/4	25–28	18–21
-5	Nota <sup>74</sup>	5/16	–	–
-6	11/16	3/8	40–44	29–32

73. Los valores de par de torsión y ángulos indicados se basan en conexiones lubricadas, como en el reensamblaje.

74. El extremo del tipo del sello de cara de junta tórica no está definido para este tamaño del tubo.

## REFERENCIA

**Tabla 8.9 Accesorios hidráulicos con sello de cara de junta tórica (ORFS) (continúa)**

Tamaño del diámetro de SAE	Tamaño de la rosca (pulgadas)	Diámetro externo del tubo (pulgadas)	Valores de par de torsión <sup>75</sup>	
			Nm	libra pie
-8	13/16	1/2	55–61	41–45
-10	1	5/8	80–88	59–65
-12	1 3/16	3/4	115-127	85-94
-14	Nota <sup>74</sup>	7/8	–	–
-16	1 7/16	1	150-165	111-122
-20	1 11/16	1 1/4	205-226	151-167
-24	1-2	1 1/2	315-347	232-256
-32	2 1/2	2	510-561	376-414

### 8.1.7 Accesorios de rosca para tubos cónicos

Los valores de torque se muestran en la siguiente tabla a continuación.

Ensamble los accesorios de tubería de la siguiente manera:

1. Verifique los componentes para asegurarse de que los accesorios y las roscas del puerto no contengan asperezas, muescas, rayones ni ninguna forma de contaminación.
2. Aplique sellador de rosca de tubería (tipo pasta) a las roscas de tubos externos.
3. Enrosque el accesorio en el puerto hasta que esté ajustado a mano.
4. Ajuste el conector al ángulo de torque correcto. Los valores de las vueltas a partir del ajuste manual (TFFT) y las caras planas a partir del ajuste manual (FFFT) se muestran en la [Tabla 8.10, página 652](#). Asegúrese de que el extremo del tubo de un conector moldeado (normalmente 45° o 90°) esté alineado para recibir el tubo o el ensamblaje de manguera entrante. Siempre termine la alineación del accesorio en la dirección de ajuste. Nunca afloje los conectores roscados de la tubería para lograr la alineación.
5. Limpie todos los residuos y cualquier exceso de acondicionador de roscas con un limpiador adecuado.
6. Evalúe la condición final del accesorio. Preste especial atención a la posibilidad de grietas en la abertura del puerto.
7. Marque la posición final del accesorio. Si el accesorio tiene una fuga, desarme el accesorio y revise si hay daños.

**NOTA:**

Una falla de los accesorios por ajuste excesivo podría no ser evidente hasta que los accesorios estén desarmados.

**Tabla 8.10 Accesorio de rosca del tubo hidráulico**

Tamaño de la rosca del tubo cónico	TFFT recomendado	FFFT recomendado
1/8-27	2–3	12–18
1/4-18	2–3	12–18
3/8-18	2–3	12–18
1/2-14	2–3	12–18

75. Los valores de par de torsión y ángulos indicados se basan en conexiones lubricadas, como en el reensamblaje.

REFERENCIA

Tabla 8.10 Accesorio de rosca del tubo hidráulico (continúa)

Tamaño de la rosca del tubo cónico	TFFT recomendado	FFFT recomendado
3/4-14	1,5-2,5	12-18
1-11 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/4-11 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/2-11 1/2	1,5-2,5	9-15
2-11 1/2	1,5-2,5	9-15

## 8.2 Tabla de conversión

En este manual se usan tanto las unidades de medida del SI (incluido el sistema métrico) como las unidades habituales de EE. UU. (a veces denominadas unidades estándar). Aquí se proporciona una lista de esas unidades junto con sus abreviaturas y factores de conversión para su referencia.

Tabla 8.11 Tabla de conversión

Cantidad	Unidades del SI (Sistema métrico)		Factor	Unidades consuetudinarias de los EE. UU. (estándar)	
	Nombre de la unidad	Abreviatura		Nombre de la unidad	Abreviatura
Área	hectárea	ha	$\times 2,4710 =$	acre	acres
Flujo	litros por minuto	l/min	$\times 0,2642 =$	Galones estadounidenses por minuto	gpm
Fuerza	Newton	N	$\times 0,2248 =$	libra-fuerza	lb
Longitud	milímetro	mm	$\times 0,0394 =$	pulgada	pulg.
Longitud	metro	m	$\times 3,2808 =$	pie	ft
Potencia	kilovatio	kW	$\times 1,341 =$	caballos de fuerza	hp
Presión	kilopascal	kPa	$\times 0,145 =$	libras por pulgada cuadrada	psi
Presión	megapascal	MPa	$\times 145,038 =$	libras por pulgada cuadrada	psi
Presión	bar (No pertenece al SI)	bar	$\times 14.5038 =$	libras por pulgada cuadrada	psi
Torque	Metro newton	Nm	$\times 0,7376 =$	libra-pies o pie-libras	libra pie
Torque	Metro newton	Nm	$\times 8,8507 =$	Libra-pulgadas o pulgada-libras	lbf pulg.
Temperatura	grados Celsius	°C	$(^{\circ}\text{C} \times 1,8) + 32 =$	grados Fahrenheit	°F
Velocidad	metros por minuto	m/min	$\times 3,2808 =$	pies por minuto	pir/min
Velocidad	metros por segundo	m/s	$\times 3,2808 =$	pies por segundo	pir/s
Velocidad	kilómetros por hora	km/h	$\times 0,6214 =$	millas por hora	mph
Volumen	litro	L	$\times 0,2642 =$	Galón estadounidense	gal EE. UU.
Volumen	milímetro	mL	$\times 0,0338 =$	onza	oz
Volumen	centímetro cúbico	cm <sup>3</sup> o cc	$\times 0,061 =$	pulgada cúbica	pulgadas <sup>3</sup>
Peso	kilogramo	kg	$\times 2,2046 =$	libra	lb

# Índice

## A

aceites	
caja de engranaje del mando de la plataforma	
adición de aceite .....	453
cambio de aceite de la caja del mando de la	
cuchilla .....	515
AGCO IDEAL™ Cosechadoras serie	
configuraciones de sinfín de alimentación .....	345
AHHC, Ver control automático de altura de la plataforma	
ajuste de altura de las ruedas	
externas .....	71
internas .....	69
ajuste manual	
definición .....	21
alas .....	371, 483
extracción .....	361
instalación .....	364, 367
Alas del sinfín de alimentación FM100 .....	623
almacenamiento de la plataforma .....	344
ángulos de la plataforma	
rango de ajuste .....	91
ángulos del par de torsión	
definición .....	21
API	
definición .....	21
arandelas	
definición .....	21
arrastre de la plataforma .....	328–329
acoplamiento a un vehículo de remolque .....	329
conversión de la posición de trabajo a la de	
transporte .....	336
ruedas móviles	
las ruedas traseras (del lado derecho) a la posición	
de transporte .....	338
ruedas frontales (del lado izquierdo) a la posición	
de transporte .....	336
conversión de la posición de transporte a la de	
trabajo .....	330
almacenamiento de barra de remolque .....	331
extracción de barra de tiro .....	330
ruedas móviles	
las ruedas traseras (del lado derecho) a la posición	
de trabajo .....	334
ruedas frontales (del lado izquierdo) a la posición	
de trabajo .....	332
ASTM	
definición .....	21

## B

balance de las alas

ajuste del balance de las alas .....	89
control y ajuste .....	83
verificación del balance de las alas .....	83
bandeja de la plataforma de alimentación	
descenso .....	533
elevación .....	535
barras abresurcos .....	132
extracción .....	132
instalación .....	133
barras abresurcos para arroz .....	133, 622
barras abresurcos para cosecha .....	132
extracción .....	132
instalación .....	133
barras de corte	
desconexión .....	326
opciones .....	611
cubierta de recorte de cuchilla .....	611
placas de desgaste .....	611
rellenador central extendido .....	612
barras de dientes	
kit de refuerzo del caño de dientes .....	610
kit para agregar barras de molinete .....	609
barras de remolque	
almacenamiento .....	331
extracción .....	330
barras de tiro	
acoplamiento .....	341
blindajes de la cabeza de la cuchilla .....	505
instalación .....	505–506
bombillas	
reemplazo .....	460
bujes de la barra de dientes	
extracción .....	573
instalación .....	578

## C

cadenas	
cadena de mando del sinfín	
ajuste de la tensión de la cadena .....	473
extracción .....	476
instalación .....	480
lubricación .....	451
cadena del mando de la caja de engranaje	
ajuste de la tensión de la cadena .....	467
cadena del mando del molinete	
Ajuste .....	590
ajuste de la tensión de la cadena .....	589
distensión .....	589
reemplazo	
mando del molinete doble .....	597
mando del molinete simple .....	600

## ÍNDICE

cadena del mando del sinfín	
verificación de la tensión de la cadena del	
mando .....	471
cadenas del mando del molinete	
Ajuste .....	590
distensión .....	589
reemplazo en el mando de molinete doble .....	597
reemplazo en el mando de molinete simple .....	600
cajas de engranajes	
ajuste de la tensión cadena de mando .....	467
mando de la plataforma	
adición de aceite .....	453
cambio de aceite .....	453
lubricación .....	452
verificación del nivel de aceite .....	452
cajas de mando de la cuchilla	
cambio de aceite .....	515
extracción de caja .....	509
extracción de la polea .....	511
instalación de caja .....	512
instalación de la polea .....	512
verificación de caja .....	507
verificación de los tornillos de montaje .....	509
camiones	
definición .....	21
"Cara triste" del molinete .....	565
centrado de los molinetes	
molinete doble .....	567
CGVW	
definición .....	21
configuraciones de sinfín de alimentación .....	345
configuraciones del sinfín de alimentación	
configuración ancha .....	354
configuración estrecha .....	348
configuración media .....	351
configuración ultraancha .....	360
configuración ultraestrecha .....	356
configuraciones recomendadas	
molinete .....	62
plataforma .....	47
conjuntos de ruedas	
internas	
ajuste de altura de las ruedas .....	69
control automático de altura de la plataforma, <i>Ver</i>	
sección de cosechadora específica	
AGCO IDEAL™ Cosechadoras serie .....	148
calibración de la plataforma .....	156
configuración de los controles automáticos de la	
plataforma .....	154
funcionamiento .....	158
instalación de la plataforma .....	148
Revisión de las configuraciones en campo de la	
plataforma .....	159
Cosechadoras Case IH	
verificación del voltaje del sensor de altura del	
molinete .....	186
Cosechadoras Case IH 2300	
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
cómo funciona el control automático de altura de la	
plataforma .....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión .....	139
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la	
cosechadora .....	138
Cosechadoras Case IH 2500	
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
cómo funciona el control automático de altura de la	
plataforma .....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión .....	139
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la	
cosechadora .....	138
Cosechadoras Case IH 5088/6088/7088 .....	161
ajuste	
sensibilidad .....	162
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
control automático de altura de la	
plataforma .....	161
cómo funciona el control automático de altura de la	
plataforma .....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión .....	139
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la	
cosechadora .....	138
Cosechadoras Case IH 5130/6130/7130	
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	169
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
control automático de altura de la	
plataforma .....	168
cómo funciona el control automático de altura de la	
plataforma .....	136
configuración de la plataforma en la pantalla de la	
cosechadora .....	164
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor .....	139
verificación manual del rango de tensión .....	139
voltaje de salida del sensor	

## ÍNDICE

requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	166
Cosechadoras Case IH 5140/6140/7140	
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	169
configuración de la plataforma en la pantalla de la cosechadora.....	164
voltaje de salida del sensor	
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	166
Cosechadoras Case IH 7010 .....	172
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	187
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
control automático de altura de la plataforma .....	178
cómo funciona el control automático de altura de la plataforma.....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	175
Cosechadoras Case IH 7120/8120/9120	
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
cómo funciona el control automático de altura de la plataforma.....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
Cosechadoras Case IH 7230/8230/9230	
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
cómo funciona el control automático de altura de la plataforma.....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
Cosechadoras Case IH 8010 .....	172
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	187
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
control automático de altura de la plataforma .....	178
cómo funciona el control automático de altura de la plataforma.....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	175
Cosechadoras Case IH con software versión 28.00	
calibración del control automático de altura de la plataforma.....	182
Cosechadoras Case IH serie 120.....	172
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	187
calibración	
control automático de altura de la plataforma .....	178
voltaje de salida del sensor	
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	175
Cosechadoras Case IH serie 230.....	172
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	187
calibración	
control automático de altura de la plataforma .....	178
voltaje de salida del sensor	
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	175
Cosechadoras Case IH serie 240.....	172
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	187
calibración	
control automático de altura de la plataforma .....	178
voltaje de salida del sensor	
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	175
Cosechadoras Case IH serie 250.....	172
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	187
calibración	
control automático de altura de la plataforma .....	178
voltaje de salida del sensor	

## ÍNDICE

verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	175
Cosechadoras Case IH serie130.....	164
Cosechadoras Case IH serie140.....	164
Cosechadoras Challenger serie 6.....	189
ajuste	
altura de la plataforma.....	194
sensibilidad .....	196
tasa de elevación/descenso.....	195
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
control automático de altura de la plataforma .....	192
cómo funciona el control automático de altura de la plataforma.....	136
conexión del control automático de altura de la plataforma.....	191
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	189
Cosechadoras Challenger serie 7.....	189
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
cómo funciona el control automático de altura de la plataforma.....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	189
Cosechadoras CLAAS serie 500 .....	197
ajuste	
altura de corte .....	199
altura de corte preconfigurada .....	199
manual de la altura de corte.....	201
sensibilidad .....	201
velocidad automática del molinete .....	204
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
control automático de altura de la plataforma .....	197
cómo funciona el control automático de altura de la plataforma.....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
Cosechadoras CLAAS serie 600 .....	207
ajuste	
altura de corte .....	210
altura del molinete .....	216
sensibilidad .....	210
velocidad automática del molinete .....	212
calibración	
altura del molinete .....	213
control automático de altura de la plataforma .....	207
Cosechadoras CLAAS serie 700 .....	207
ajuste	
altura de corte .....	210
altura del molinete .....	216
sensibilidad .....	210
velocidad automática del molinete .....	212
calibración	
altura del molinete .....	213
altura máxima del rastrojo .....	304
control automático de altura de la plataforma .....	207
cómo funciona el control automático de altura de la plataforma.....	136
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
Cosechadoras CLAAS series 7000/8000 .....	218
ajuste de la velocidad automática del molinete.....	226
calibración.....	222
configuración .....	218–219
configuración de altura de corte y molinete.....	224
configuración de la sensibilidad.....	225
Cosechadoras de la serie AGCO IDEAL™	
ajuste de la velocidad mínima del molinete .....	152
molinete de calibración.....	152
Cosechadoras Gleaner serie R62/R72	
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
Cosechadoras Gleaner serie R65/R66/R75/R76	
tensión de salida del sensor	
verificación del rango de tensión desde la cabina.....	229
Cosechadoras Gleaner serie R65/R75.....	229
ajuste de presión sobre el suelo .....	236
ajuste de sensibilidad .....	236
apagado del acumulador.....	235
funcionamiento del sensor .....	137
Solución de problemas de fallas y alarmas.....	237
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
Cosechadoras Gleaner serie S (pre-2016)	
calibración del control automático de altura de la plataforma.....	233



## ÍNDICE

<ul style="list-style-type: none"> <li>conexión del control automático de altura de la plataforma..... 231</li> <li>Cosechadoras Gleaner serie S9 ..... 239</li> <li>ajuste de la velocidad mínima del molinete ..... 243</li> <li>calibración               <ul style="list-style-type: none"> <li>control automático de altura de la plataforma ..... 247</li> </ul> </li> <li>configuración de los controles automáticos de la plataforma..... 245</li> <li>funcionamiento ..... 250</li> <li>instalación de la plataforma..... 239</li> <li>molinete de calibración..... 243</li> <li>Revisión de las configuraciones en campo de la plataforma..... 252</li> <li>Cosechadoras Gleaner series R62/R72               <ul style="list-style-type: none"> <li>calibración                   <ul style="list-style-type: none"> <li>altura máxima del rastreo ..... 304</li> </ul> </li> <li>cómo funciona el control automático de altura de la plataforma..... 136</li> <li>requisitos de voltaje de salida de la cosechadora..... 138</li> </ul> </li> <li>Cosechadoras Gleaner series R65/R75               <ul style="list-style-type: none"> <li>ajuste de tasa de elevación y descenso ..... 235</li> <li>calibración                   <ul style="list-style-type: none"> <li>altura máxima del rastreo ..... 304</li> </ul> </li> <li>calibración del control automático de altura de la plataforma..... 233</li> <li>cómo funciona el control automático de altura de la plataforma..... 136</li> <li>conexión del control automático de altura de la plataforma..... 231</li> <li>voltaje de salida del sensor                   <ul style="list-style-type: none"> <li>requisitos de voltaje de salida de la cosechadora ..... 138</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Cosechadoras Gleaner series S ..... 229</li> <li>Cosechadoras Gleaner series S (Pre-2016)               <ul style="list-style-type: none"> <li>ajuste de presión sobre el suelo ..... 236</li> <li>ajuste de sensibilidad ..... 236</li> <li>ajuste de tasa de elevación y descenso ..... 235</li> <li>apagado del acumulador..... 235</li> <li>solución de problemas de fallas y alarmas..... 237</li> <li>tensión de salida del sensor                   <ul style="list-style-type: none"> <li>verificación del rango de tensión desde la cabina..... 229</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Cosechadoras John Deere serie 50               <ul style="list-style-type: none"> <li>calibración                   <ul style="list-style-type: none"> <li>altura máxima del rastreo ..... 304</li> </ul> </li> <li>tensión de salida del sensor                   <ul style="list-style-type: none"> <li>verificación manual del rango de tensión..... 139</li> </ul> </li> <li>voltaje de salida del sensor                   <ul style="list-style-type: none"> <li>requisitos de voltaje de salida de la cosechadora ..... 138</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Cosechadoras John Deere serie 60 ..... 253               <ul style="list-style-type: none"> <li>ajuste</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>detección de la altura de la plataforma               <ul style="list-style-type: none"> <li>granos ..... 258</li> <li>sensibilidad ..... 259</li> <li>umbral de la válvula de tasa de caída..... 260</li> </ul> </li> <li>apagado del acumulador..... 257</li> <li>calibración               <ul style="list-style-type: none"> <li>altura máxima del rastreo ..... 304</li> <li>control automático de altura de la plataforma ..... 255</li> <li>cómo funciona el control automático de altura de la plataforma..... 136</li> <li>funcionamiento del sensor ..... 137</li> <li>tensión de salida del sensor                   <ul style="list-style-type: none"> <li>verificación manual del rango de tensión..... 139</li> </ul> </li> <li>voltaje de salida del sensor                   <ul style="list-style-type: none"> <li>requisitos de voltaje de salida de la cosechadora ..... 138</li> <li>verificación del rango de voltaje desde la cabina..... 253</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Cosechadoras John Deere serie 70 ..... 261               <ul style="list-style-type: none"> <li>calibración                   <ul style="list-style-type: none"> <li>altura máxima del rastreo ..... 304</li> </ul> </li> <li>cómo funciona el control automático de altura de la plataforma..... 136</li> <li>funcionamiento del sensor ..... 137</li> <li>tensión de salida del sensor                   <ul style="list-style-type: none"> <li>verificación manual del rango de tensión..... 139</li> </ul> </li> <li>voltaje de salida del sensor                   <ul style="list-style-type: none"> <li>requisitos de voltaje de salida de la cosechadora ..... 138</li> <li>verificación del rango de voltaje desde la cabina..... 261</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Cosechadoras John Deere serie S ..... 268               <ul style="list-style-type: none"> <li>ajuste                   <ul style="list-style-type: none"> <li>altura de corte preconfigurada ..... 277</li> <li>sensibilidad ..... 275</li> </ul> </li> <li>ajuste de tasa de elevación y descenso                   <ul style="list-style-type: none"> <li>manual..... 275</li> </ul> </li> <li>calibración                   <ul style="list-style-type: none"> <li>altura del molinete ..... 284</li> <li>altura máxima del rastreo ..... 304</li> </ul> </li> <li>calibración de la inclinación de avance/retroceso del embocador ..... 279</li> <li>calibración del control automático de altura de la plataforma..... 271</li> <li>cómo funciona el control automático de altura de la plataforma..... 136</li> <li>funcionamiento del sensor ..... 137</li> <li>tensión de salida del sensor                   <ul style="list-style-type: none"> <li>verificación del rango de tensión desde la cabina..... 268</li> <li>verificación manual del rango de tensión..... 139</li> </ul> </li> <li>verificación del voltaje del sensor de altura del molinete..... 282</li> <li>voltaje de salida del sensor</li> </ul> </li></ul>
---	--

## ÍNDICE

requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
Cosechadoras John Deere serie S7 .....	287
configuración de la plataforma.....	287
voltaje de salida del sensor	
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	290
Cosechadoras John Deere serie T .....	268
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	277
sensibilidad .....	275
ajuste de tasa de elevación y descenso	
manual.....	275
calibración	
altura del molinete .....	284
calibración de la inclinación de avance/retroceso del embocador .....	279
calibración del control automático de altura de la plataforma.....	271
tensión de salida del sensor	
verificación del rango de tensión desde la cabina.....	268
verificación del voltaje del sensor de altura del molinete.....	282
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
Cosechadoras New Holland	
Adaptador de 10 V (MD #B6421) .....	139
verificación del voltaje del sensor de altura del molinete.....	317
Cosechadoras New Holland serie 2015 CR .....	309
calibración del control automático de altura de la plataforma.....	315
conexión del control automático de altura de la plataforma.....	312
configuración de la altura de corte preconfigurada .....	319
voltaje de salida del sensor	
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	309
Cosechadoras New Holland serie CR	
configuración de la altura máxima de trabajo .....	320
Cosechadoras New Holland serie CR/CX	
funcionamiento del sensor .....	137
tensión de salida del sensor	
verificación manual del rango de tensión.....	139
Cosechadoras New Holland series CR/CX.....	299
ajuste	
altura de corte preconfigurada .....	307
sensibilidad .....	307
tasa de descenso de la plataforma.....	306
tasa de elevación de la plataforma .....	305
calibración	
altura máxima del rastrojo .....	304
control automático de altura de la plataforma .....	303
cómo funciona el control automático de altura de la plataforma.....	136
conexión del control automático de altura de la plataforma.....	302
configuración	
avance-retroceso del molinete.....	322
inclinación de la plataforma .....	322
tipo de plataforma.....	322
voltaje de salida del sensor	
requisitos de voltaje de salida de la cosechadora .....	138
verificación del rango de voltaje desde la cabina.....	299
definición .....	21
tensión de salida del sensor	
ajuste de los límites de tensión	
sistema de dos sensores .....	146
sistema de un sensor .....	145
control automático de altura de la plataforma (AHC)	
Cosechadoras John Deere serie 70	
ajuste	
sensibilidad .....	266
tasa de elevación y descenso manual.....	267
calibración	
AHC .....	264
velocidad del embocador.....	264
Cosechadoras John Deere serie S7	
calibración	
embocadora .....	293
plataforma .....	296
correas	
correas de mando de cuchillas	
cuchilla doble no sincronizada	
extracción .....	516
instalación.....	518
tensado .....	518
correas de mando de la cuchilla.....	516
no sincronizada .....	516
correas de mando de la cuchilla, <i>Ver</i> correas	
corte	
en el suelo .....	72
sobre el nivel del suelo.....	65
ajuste de las ruedas estabilizadoras.....	68
ajuste de las ruedas estabilizadoras/de transporte .....	66
cosecha directa de canola	
optimización de plataformas .....	60
cosechadoras	
acoplamiento de la plataforma a la cosechadora	
Case IH .....	386
CLAAS.....	394
John Deere .....	401
New Holland CR/CX.....	408

## ÍNDICE

Serie IDEAL™ .....	380
acoplamiento/desacoplamiento de la plataforma .....	345
desacoplamiento de la plataforma de la cosechadora Serie IDEAL™ .....	383
desacoplar la cosechadora de la plataforma Case IH .....	390
CLAAS .....	397
John Deere .....	405
New Holland CR/CX.....	412
transporte de la plataforma .....	328
arrastre de la plataforma .....	328–329
acoplamiento a un vehículo de remolque .....	329
en la cosechadora .....	328
cosechadoras AGCO	
Challenger	
acoplamiento de la plataforma a la cosechadora.....	372
desacoplamiento de la cosechadora de la plataforma.....	376
Gleaner	
acoplamiento de la plataforma a la cosechadora.....	372
desacoplamiento de la cosechadora de la plataforma.....	376
Massey Ferguson	
acoplamiento de la plataforma a la cosechadora.....	372
desacoplamiento de la cosechadora de la plataforma.....	376
reemplazo de los sensores de velocidad del molinete .....	601
Serie IDEAL™ .....	380
acoplamiento de la plataforma a la cosechadora.....	380
desacoplamiento de la cosechadora de la plataforma.....	383
Cosechadoras AGCO serie IDEAL™	
reemplazo de los sensores de velocidad del molinete .....	601
Cosechadoras Case IH	
acoplamiento de la cosechadora a la plataforma .....	386
configuraciones de sinfín .....	345
desacoplar la cosechadora de la plataforma.....	390
Cosechadoras Challenger®	
configuraciones de sinfín .....	345
reemplazo de los sensores de velocidad del molinete .....	601
cosechadoras CLAAS	
acoplamiento de la cosechadora a la plataforma .....	394
configuraciones de sinfín .....	345
desacoplar la cosechadora de la plataforma.....	397
sensores de velocidad del molinete	
reemplazo .....	602
Cosechadoras Gleaner®	
configuraciones de sinfín .....	345
reemplazo de los sensores de velocidad del molinete .....	601
Cosechadoras John Deere	
acoplamiento de la cosechadora a la plataforma .....	401
configuraciones de sinfín .....	345
desacoplar la cosechadora de la plataforma.....	405
reemplazo de los sensores de velocidad del molinete .....	602
Cosechadoras Massey Ferguson®	
configuraciones de sinfín .....	345
reemplazo de los sensores de velocidad del molinete .....	601
Cosechadoras New Holland	
Adaptador de 10 V (MD #B6421) .....	139
configuraciones de sinfín .....	345
Cosechadoras New Holland CR/CX	
acoplamiento de la cosechadora a la plataforma .....	408
desacoplar la cosechadora de la plataforma.....	412
Cosechadoras Versatile	
configuraciones de sinfín .....	345
crucetas	
cruceta del mando del molinete doble .....	593
cruceta del molinete doble	
extracción .....	593
instalación .....	594
cubiertas de conexión .....	42
extracción.....	42
instalación .....	42
cubiertas de la lona	
rodillos de mando .....	554
rodillos tensores .....	550
instalación .....	554
cubiertas de la lona de la plataforma	
instalación de los rodillos tensores .....	554
cuchillas.....	493
extracción de la cuchilla .....	494
instalación de la cuchilla.....	496
reemplazo de las secciones de la cuchilla .....	493
solución de problemas .....	628
sujetador	
ajuste de los sujetadores con puntones puntiagudos .....	501
ajuste de los sujetadores con puntones recortados .....	504
verificación de los sujetadores de los protectores puntiagudos .....	500
sujetadores	
protector de cuchilla corto	
sujetadores de la cuchilla .....	503
puntón puntiagudo	

## ÍNDICE

ajuste de los sujetadores .....	503
ubicación de la cuchilla de repuesto .....	498
cuchillas de repuesto .....	498
cuchillas verticales .....	613

## D

DDD	
definición .....	21
dedos	
dedos del sinfín	
ajuste de la sincronización de dedos.....	489
reemplazo de las guías de dedos .....	490
dedos del molinete	
extracción de dedos de plástico .....	571
extracción de los dedos de acero .....	570
instalación de dedos de acero .....	570
instalación de dedos de plástico .....	572
definición de términos.....	21
deflectores de alimentación .....	416
módulo de flotación	
instalación en cosechadoras New Holland CR.....	539
deflectores de la lona	
ancho.....	619
deflectores del alimentador CR .....	416
deflectores del alimentador New Holland .....	416
desconexión	
barra de corte .....	326
módulo de flotación .....	327
dientes	
dedos del sinfín .....	483
extracción .....	483
instalación .....	485
verificación de la sincronización de dedos .....	488
dientes de plástico	
extracción .....	571
instalación .....	572
dientes del molinete de acero	
extracción .....	570
instalación .....	570
dientes del molinete .....	570
divisores de cosecha .....	127
extracción de la plataforma con opción de pestillo .....	127
extracción de la plataforma sin opción de pestillo .....	128
instalación en la plataforma con opción de pestillo .....	129
instalación en la plataforma sin opción de pestillo .....	130
DK	
definición .....	21
DKD	
definición .....	21
DR	

definición .....	21
------------------	----

## E

engrase	
cada 10 horas.....	438
entrega de cosecha	
opciones.....	618
especificaciones	
dimensiones.....	28
especificaciones del par de torsión.....	643
especificaciones del producto	
FlexDraper® FD1 .....	24
especificaciones del par de torsión .....	643
accesorios de roscas para tubos cónicos.....	652
Accesorios de sello de cara de junta tórica (ORFS) .....	651
accesorios hidráulicos abocinados.....	646
Accesorios hidráulicos roscados con junta tórica (ORB) - Ajustables .....	648
Accesorios hidráulicos roscados con junta tórica (ORB) - No ajustables.....	650
especificaciones del tornillo métrico.....	643
cómo atornillar en fundición de aluminio .....	646
tornillos del eje.....	605
esquinero de alimentación .....	371, 620
módulo de flotación	
extracción .....	538
instalación .....	539

## F

FFFT	
definición .....	21
flotación .....	74
bloqueos de flotación de las alas	
desbloquear.....	81–82
flotación de la plataforma	
control y ajuste .....	74
trabas de flotación de la plataforma .....	80
fluidos y lubricantes recomendados.....	671

## G

glosario .....	21
grasa	
cada 100 horas .....	441
cada 25 horas.....	439
cada 250 horas .....	445
cada 50 horas.....	440
cada 500 horas .....	447
procedimiento de engrase .....	448
programación/registro de mantenimiento .....	431
GSL	

## ÍNDICE

definición .....	21
GVW	
definición .....	21

### I

identificación del componente.....	29
Módulo de flotación FM100.....	30
Plataforma FlexDraper® serie FD1.....	29
inspecciones	
inspecciones de prueba de funcionamiento .....	435
programación/registro de mantenimiento .....	431
inspecciones de prueba de funcionamiento.....	435
intervalos de servicio	
lubricación .....	438
introducción .....	v

### J

juntas flexibles	
definición .....	21

### K

kit de extensión del brazo del molinete	
plataformas de configuración europea.....	608
plataformas de configuración norteamericana.....	609
kits de barras de molinete para cultivos	
revolcados.....	609
kits de conversión de puntón recortado .....	612
kits de conversión rápida de molinete para cosecha	
múltiple .....	121, 608
kits de pestillos divisores .....	614
kits de retardador de piedras.....	612

### L

levas	
ajuste de leva del molinete .....	125, 127
líneas y mangueras	
hidráulico .....	437
lonas	
ajuste de la velocidad de la lona lateral.....	102
cubiertas de la lona	
rodillos de mando.....	554
rodillos tensores.....	550
cubiertas de la lona lateral	
rodillos de mando	
extracción .....	554
instalación.....	557
rodillos tensores	
extracción .....	550
lonas laterales	

ajuste de la alineación .....	546
ajuste de la tensión .....	544
extracción .....	541
instalación.....	541
verificación de la tensión.....	544
módulo de flotación	
lona de alimentación.....	520
módulos de flotación	
ajuste de la tensión de la lona.....	523
reemplazo de la lona de alimentación .....	520
verificación de la tensión de la lona .....	523
rodillos de lona	
mantenimiento.....	550
rodillos tensores	
rodillo tensor de la plataforma de lona	
instalación.....	554
velocidad de la lona lateral .....	101
lonas de alimentación	
ajuste de la tensión de la lona .....	523
ajuste de velocidad.....	103
reemplazo de la lona de alimentación.....	520
rodamiento del rodillo de mando	
extracción .....	527
instalación.....	529
reemplazo .....	527
rodillo tensor.....	530
extracción .....	530
instalación.....	531
rodillos de mando .....	524
extracción .....	524
instalación.....	526
verificación de la tensión de la lona.....	523
lonas de la plataforma, <i>Ver</i> lonas laterales	
mantenimiento de los rodillos de lona .....	550
rodamientos del rodillo tensor	
reemplazo .....	553
lubricación y servicio.....	437
cadena del mando del molinete	
molinete doble.....	449
cadenas de mando del sinfín .....	451
caja de engranaje del mando de la plataforma	
cambio de aceite .....	453
lubricación de la caja de engranaje .....	452
verificación del nivel de aceite .....	452
procedimiento de engrase .....	448

### LL

llaves hexagonales	
definición .....	21

### M

mandos	
--------	--

## ÍNDICE

<ul style="list-style-type: none"> <li>ajuste de la tensión en la cadena del mando de la caja de engranajes ..... 467</li> <li>extracción del cardan..... 461</li> <li>instalación del mando ..... 462</li> <li>mando de la plataforma ..... 461</li> <li>protecciones del mando               <ul style="list-style-type: none"> <li>extracción ..... 463</li> <li>instalación ..... 465</li> </ul> </li> <li>mandos de la cuchilla               <ul style="list-style-type: none"> <li>velocidad de la cuchilla                   <ul style="list-style-type: none"> <li>valores de velocidad de la cuchilla ..... 104</li> <li>verificación de la velocidad de la cuchilla ..... 104</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>mandos de la plataforma ..... 461               <ul style="list-style-type: none"> <li>cadena del mando de la caja de engranaje ..... 467</li> <li>extracción del cardan..... 461</li> <li>instalación del mando ..... 462</li> <li>protecciones del mando                   <ul style="list-style-type: none"> <li>extracción ..... 463</li> <li>instalación ..... 465</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>mandos del molinete               <ul style="list-style-type: none"> <li>cruceta de molinete doble                   <ul style="list-style-type: none"> <li>extracción ..... 593</li> <li>instalación ..... 594</li> </ul> </li> <li>junta en U del molinete doble ..... 593</li> </ul> </li> <li>Mantenimiento de pretemporada ..... 436</li> <li>mantenimiento y reparación               <ul style="list-style-type: none"> <li>fluidos y lubricantes recomendados..... 671</li> <li>sistema eléctrico ..... 460</li> </ul> </li> <li>mantenimiento y servicio general..... 429               <ul style="list-style-type: none"> <li>almacenamiento ..... 344</li> <li>especificaciones de mantenimiento..... 430</li> <li>intervalos de servicio ..... 438</li> <li>lubricación ..... 438</li> <li>Mantenimiento de pretemporada ..... 436</li> <li>preparación para dar servicio ..... 429</li> <li>programación ..... 431</li> <li>requerimientos ..... 431</li> <li>seguridad..... 5</li> </ul> </li> <li>modos de flexión               <ul style="list-style-type: none"> <li>operación en modo de flexión ..... 81</li> </ul> </li> <li>modos de operación               <ul style="list-style-type: none"> <li>modo de flexión..... 81</li> <li>modo rígido ..... 82</li> </ul> </li> <li>modos rígidos               <ul style="list-style-type: none"> <li>operación en modo rígido..... 82</li> </ul> </li> <li>Módulo de flotación FM100               <ul style="list-style-type: none"> <li>opciones                   <ul style="list-style-type: none"> <li>entrega de cultivo                       <ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de sensor de AHHC doble FM100..... 618</li> </ul> </li> <li>sinfines                       <ul style="list-style-type: none"> <li>Ala del sinfín de alimentación FM100..... 618</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li> <li>módulos de flotación ..... 607               <ul style="list-style-type: none"> <li>acoplamiento del módulo de flotación a la plataforma ..... 422</li> <li>alas.....371, 483</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>batea de la plataforma de alimentación               <ul style="list-style-type: none"> <li>descenso ..... 533</li> <li>elevación..... 535</li> </ul> </li> <li>configuración ..... 371</li> <li>configuraciones de sinfín de alimentación ..... 345</li> <li>deflectores de alimentación ..... 416               <ul style="list-style-type: none"> <li>reemplazo en cosechadoras New Holland CR..... 539</li> </ul> </li> <li>desacoplamiento de la cosechadora y la plataforma ..... 417</li> <li>desconexión..... 327</li> <li>esquinero de alimentación               <ul style="list-style-type: none"> <li>extracción ..... 538</li> <li>instalación..... 539</li> <li>kits..... 371</li> </ul> </li> <li>esquineros de alimentación y deflectores de alimentación..... 538</li> <li>lona de alimentación ..... 520               <ul style="list-style-type: none"> <li>ajuste de la tensión de la lona ..... 523</li> <li>reemplazo de la lona de alimentación ..... 520</li> </ul> </li> <li>rodamiento del rodillo de mando               <ul style="list-style-type: none"> <li>extracción ..... 527</li> <li>instalación..... 529</li> <li>reemplazo..... 527</li> </ul> </li> <li>rodamiento del rodillo tensor               <ul style="list-style-type: none"> <li>reemplazo..... 532</li> </ul> </li> <li>rodillo de mando ..... 524               <ul style="list-style-type: none"> <li>extracción ..... 524</li> <li>instalación..... 526</li> </ul> </li> <li>rodillo tensor ..... 530               <ul style="list-style-type: none"> <li>extracción ..... 530</li> <li>instalación..... 531</li> </ul> </li> <li>verificación de la tensión de la lona ..... 523</li> <li>mando del sinfín               <ul style="list-style-type: none"> <li>ajuste de la tensión de la cadena del mando del sinfín ..... 473</li> </ul> </li> <li>Módulo de flotación FM100               <ul style="list-style-type: none"> <li>identificación del componente ..... 30</li> </ul> </li> <li>plataforma de alimentación               <ul style="list-style-type: none"> <li>verificación de los ganchos del soporte de unión ..... 536</li> </ul> </li> <li>sinfines..... 469               <ul style="list-style-type: none"> <li>alas del sinfín de alimentación FM100                   <ul style="list-style-type: none"> <li>opcionales ..... 618, 623</li> </ul> </li> <li>dedos del sinfín ..... 483                   <ul style="list-style-type: none"> <li>ajuste de la sincronización de dedos ..... 489</li> <li>extracción ..... 483</li> <li>instalación..... 485</li> <li>reemplazo de las guías de dedos ..... 490</li> <li>verificación de la sincronización de dedos..... 488</li> </ul> </li> <li>separación entre el sinfín y la batea ..... 469</li> </ul> </li> <li>molinetes               <ul style="list-style-type: none"> <li>centrado del molinete                   <ul style="list-style-type: none"> <li>molinete doble ..... 567</li> <li>molinete simple..... 565</li> </ul> </li> <li>molinetes de recolección ..... 560</li> </ul> </li> </ul>
---	---



## ÍNDICE

brazos del molinete	
kit de extensión del brazo del molinete	
plataformas de configuración europea .....	608
plataformas de configuración	
norteamericana .....	609
entrega de cosecha .....	618
Alas del sinfín de alimentación FM100 .....	623
deflector de lona (ancho) .....	619
Kit de reparación de abolladuras del sinfín .....	621
Kit de sensor AHHC doble FM100 .....	618
Sinfín superior (UCA) .....	621
Sinfín superior de la cosechadora europea .....	622
entrega de cultivo	
kit del esquinero de alimentación .....	620
lona	
Kit de control de velocidad de lona en la cabina (ICDSC) .....	619
módulos de flotación .....	607
Kit de extensión Hillside .....	607
molinetes .....	608
kit de conversión rápida de molinete para cosecha múltiple .....	608
kit de extensión del brazo del molinete	
plataformas de configuración europea .....	608
plataformas de configuración	
norteamericana .....	609
kit de refuerzo del caño de dientes .....	610
kit de tapa lateral del molinete .....	610
kits de barras de molinete para cultivos revolcados .....	609
Molinetes de recolección PR15	
kit de tapa lateral del molinete .....	610
kits de conversión barras de molinete .....	609
piñones de mando del molinete .....	100
plataforma .....	614
barras abresurcos para arroz .....	622
cuchillas verticales .....	613
kit de luz de rastrojo (solo John Deere) .....	616
kits de pestillos divisores .....	614
patines .....	616
ruedas	
paquete de ruedas estabilizadoras y de transporte .....	615
rueda estabilizadora secundaria .....	615
ruedas estabilizadoras .....	614
sinfines	
Ala del sinfín de alimentación FM100 .....	618
Kit de reparación de abolladuras del sinfín .....	621
sistemas de transporte .....	604
operaciones .....	33
optimización de plataformas	
cosecha directa de canola .....	60
ORB	
definición .....	21

## P

paquete de transporte .....	615
par de torsión	
definición .....	21
par de torsión-tensión	
definición .....	21
patines, <i>Ver</i> corte al ras del suelo	
ajuste de patines externos .....	73
ajuste de patines internos .....	72
períodos de funcionamiento .....	44
pernos	
definición .....	21
piñones .....	588, 591
ajuste de la cadena del mando del molinete .....	590
ajuste de la tensión de la cadena del mando del molinete .....	589
extracción del piñón del mando del molinete .....	591
instalación del piñón del mando del molinete .....	592
piñón de mando del molinete opcional .....	100
Quitar tensión de la cadena del mando del molinete .....	589
plataforma de alimentación	
verificación de los ganchos del soporte de unión .....	536
plataformas	
accesorios .....	47
acoplamiento del módulo de flotación .....	422
almacenamiento de la plataforma .....	344
ángulo de la plataforma	
ajuste de la cosechadora .....	93
arrastre de la plataforma .....	329
configuración .....	47
configuraciones recomendadas .....	47
control y ajuste .....	74
controles .....	46
desacoplamiento de la cosechadora y del módulo de flotación .....	417
flotación .....	74
lonas laterales	
ajuste de altura de la plataforma .....	547
nivelación .....	324
opciones .....	614
optimización para cosecha directa de canola .....	60
trabas de flotación .....	80
transporte de la plataforma	
arrastre de la plataforma .....	328–329
acoplamiento a un vehículo de remolque .....	329
en la cosechadora .....	328
variables de funcionamiento .....	65
posiciones de avance-retroceso del molinete .....	111
ajuste .....	112
presión/inflado de neumáticos .....	606
procedimientos de apagado .....	45
programación/registro de mantenimiento .....	431



## ÍNDICE

puesta en marcha	
verificaciones diarias.....	43
puntones	
ajuste de los puntones de cuchilla.....	498
kit de conversión de puntón recortado .....	612
puntones de la cuchilla .....	498
reemplazo de puntones puntiagudos.....	499
puntones de la cuchilla.....	498
<i>Ver también</i> sujetadores	
ajuste de los puntones .....	498
reemplazo de puntones puntiagudos.....	499
verificación de cuchillas.....	498

## R

referencias	
especificaciones del par de torsión.....	643
requisitos de mantenimiento	
servicio	
inspecciones de prueba de funcionamiento.....	435
servicio al fin de la temporada .....	436
responsabilidades del propietario/operario.....	33
resumen de cambios.....	vii
resumen del producto.....	21
rodamientos	
lona de alimentación	
rodamiento del rodillo de mando	
extracción .....	527
instalación.....	529
reemplazo.....	527
rodamiento del rodillo tensor	
reemplazo.....	532
lona lateral	
inspección del rodamiento del rodillo de la lona .....	550
reemplazo del rodamiento del rodillo de mando .....	556
reemplazo del rodamiento del rodillo tensor .....	553
rodamientos de la cabeza de la cuchilla	
extracción .....	495
instalación.....	496
rodamientos de la cabeza de la cuchilla	
extracción.....	495
instalación .....	496
rodamientos del rodillo de lona	
inspección .....	550
rodamientos del rodillo de mando	
rodillo de mando	
reemplazo .....	527
rodillo de mando de la lona de alimentación	
extracción .....	527
instalación.....	529
rodillos de mando de la lona lateral	
reemplazo del rodamiento del rodillo de mando .....	556

rodamientos del rodillo tensor	
lona de alimentación	
reemplazo .....	532
rodillo tensor de la lona de la plataforma	
reemplazo del rodamiento del rodillo tensor .....	553
rodamientos sellados	
instalación .....	430
rodillos de mando	
lona de alimentación .....	524
rodillos de mando	
extracción .....	524
instalación.....	526
lonas laterales	
extracción .....	554
instalación.....	557
rodillos tensores	
lona de alimentación	
instalación.....	531
rodillo tensor de la plataforma de lona	
instalación.....	554
RoHS	
definición .....	21
rpm	
definición .....	21
ruedas estabilizadoras.....	614–615
ajuste.....	68
rueda estabilizadora secundaria.....	615
ruedas estabilizadoras/de transporte	
ajuste.....	66
ruedas y neumáticos	
ajuste de los tornillos de las ruedas .....	604
paquete de ruedas estabilizadoras y de transporte (opcional).....	615
presión/inflado de neumáticos .....	606
ruedas	
rueda estabilizadora secundaria (opcional).....	615
ruedas estabilizadoras (opcional) .....	614

## S

SAE	
definición .....	21
SDD	
definición .....	21
seguridad.....	1
calcomanías de señales de seguridad.....	8
instalación de calcomanías .....	8
interpretación de calcomanías .....	14
ubicaciones.....	9
palabras de advertencia .....	2
seguridad en el mantenimiento .....	5
seguridad general.....	3
seguridad hidráulica .....	7
seguridad operacional.....	34
símbolos de alerta de seguridad .....	1

## ÍNDICE

trabas de seguridad de la plataforma.....	34
trabas de seguridad del molinete .....	35
verificaciones diarias de encendido .....	43
sensor de altura del molinete	
Cosechadoras CLAAS series 7000/8000	
calibración.....	228
sensores	
comprobación y ajuste del sensor de altura del molinete .....	106
sensor de velocidad del molinete	
reemplazo .....	109
reemplazo en AGCO .....	601
reemplazo en CLAAS.....	602
reemplazo en John Deere.....	602
sensores de control automático de altura de la plataforma .....	137
separación del molinete	
ajuste.....	563
medición .....	560
Serie FD1	
definición .....	21
servicio, <i>Ver</i> mantenimiento y servicio general	
sinfines .....	469
alas.....	371, 483
alas del sinfín de alimentación FM100	
opcionales .....	618, 623
extracción .....	361
instalación .....	364, 367
bulones, <i>Ver</i> dientes	
cadenas de mando	
ajuste de la tensión de la cadena.....	473
extracción .....	476
instalación .....	480
lubricación.....	451
revisión de la tensión de la cadena .....	471
configuraciones de sinfín de alimentación .....	345
configuraciones del sinfín de alimentación	
configuración ancha .....	354
configuración estrecha.....	348
configuración media.....	351
configuración ultraancha.....	360
configuración ultraestrecha .....	356
dedos	
ajuste de la sincronización de dedos.....	489
reemplazo de las guías de dedos .....	490
verificación de la sincronización de dedos del sinfín .....	488
dientes.....	483
extracción .....	483
instalación .....	485
Kit de reparación de abolladuras del sinfín .....	621
piñones del mando del sinfín	
ajuste de la tensión de la cadena del mando del sinfín .....	473
posición del sinfín de alimentación.....	134
resortes de tensión	
control y ajuste .....	60
separación entre el sinfín y la batea .....	469
sinfines superiores (opción).....	621
Sinfín superior de la cosechadora europea (UCA) .....	622
sistema de mando de cuchillas	
puntones de cuchilla.....	498
tensado de correa de cuchilla doble no sincronizada .....	518
sistema de mando de la cuchilla.....	507
sistema de mando del molinete .....	588
sistema de molinete	
configuración recomendada del molinete.....	62
sistema eléctrico	
mantenimiento del sistema eléctrico .....	460
reemplazo de las bombillas.....	460
sensores	
sensor de velocidad del molinete	
reemplazo .....	109
reemplazo en AGCO.....	601
reemplazo en CLAAS .....	602
reemplazo en John Deere .....	602
sensores de control automático de altura de la plataforma.....	137
sistema hidráulico	
depósito	
adición de aceite .....	455
cambio de aceite .....	456
verificación del nivel de aceite .....	455
sistemas de la lona lateral	
clips de lona (opcional)	
reemplazo .....	558
inspección del rodamiento del rodillo de la lona .....	550
reemplazo del rodamiento del rodillo de mando.....	556
sistemas de mando de la lona	
lona de la plataforma	
mantenimiento de los rodillos de lona.....	550
lonas	
ajuste de la velocidad de la lona lateral.....	102
sistemas de transporte .....	604
ajuste de los tornillos de las ruedas .....	604
ajuste de tornillos del eje .....	605
conversión de la posición de trabajo a la de transporte.....	336
ruedas móviles	
las ruedas traseras (del lado derecho) a la posición de transporte.....	338
ruedas frontales (del lado izquierdo) a la posición de transporte.....	336
conversión de la posición de transporte a la de trabajo .....	330
almacenamiento de barra de remolque .....	331
extracción de barra de tiro .....	330
ruedas móviles	

## ÍNDICE

las ruedas traseras (del lado derecho) a la posición de trabajo .....	334
ruedas frontales (del lado izquierdo) a la posición de trabajo .....	332
presión/inflado de neumáticos .....	606
transporte de la plataforma .....	328
arrastre de la plataforma .....	328
acoplamiento a un vehículo de remolque .....	329
en la cosechadora .....	328
sistemas hidráulicos	
accesorios	
abocinados .....	646
accesorios de roscas para tubos cónicos .....	652
Roscado con junta tórica (ORB) ajustable .....	648
Roscado con junta tórica (ORB) no ajustable .....	650
Sello de cara de junta tórica (ORFS).....	651
cambio del filtro de aceite .....	458
depósito .....	455
líneas y mangueras.....	437
seguridad hidráulica .....	7
solución de problemas .....	625
acción de corte y componentes de la cuchilla.....	628
caja del Indicador de flotación.....	137
control automático de altura de la plataforma .....	137
corte de porotos .....	638
entrega del molinete .....	632
pérdida de cultivo en la barra de corte.....	625
plataforma y lonas .....	636
spm	
definición .....	21
sujetadores	
protector de cuchilla corto	
sujetadores de la cuchilla .....	503
protector puntiagudo	
ajuste del sujetador.....	501
protector recortado	
ajuste del sujetador.....	504
puntón puntiagudo	
ajuste de los sujetadores	
en el puntón puntiagudo central de cuchilla	
doble.....	503
puntones puntiagudos	
sujetadores de la cuchilla .....	500
<b>T</b>	
tabla de conversión .....	654
tapas laterales	
ajuste.....	39
apertura .....	37
cierre .....	38
extracción.....	41
instalación .....	41
verificación .....	39
tapas laterales de la plataforma .....	37
tapas laterales del molinete .....	585
kit .....	610
reemplazo de las tapas laterales .....	585
sustitución de los soportes de tapas laterales.....	586
TFFT	
definición .....	21
tornillos	
definición .....	21
tornillos del eje .....	605
tornillos métricos	
especificaciones del par de torsión.....	643
trabas de seguridad de la plataforma.....	34
trabas de seguridad del molinete .....	35
desenganche .....	36
enganche.....	35
trabas del ala .....	80
<b>U</b>	
UCA	
definición .....	21
uniones centrales	
definición .....	21
<b>V</b>	
variables de funcionamiento	
plataformas .....	65
velocidades	
velocidad de avance .....	100
velocidad de la cuchilla	
datos de velocidad de la cuchilla .....	104
verificación de la velocidad de la cuchilla .....	104
velocidad de la lona de alimentación .....	103
velocidad de la lona de la plataforma	
ajuste de velocidad .....	102
velocidad de la lona lateral .....	101
velocidad del molinete .....	99
velocidades de avance.....	100
velocidades del molinete .....	99
verificaciones diarias de encendido.....	43



## Fluidos y lubricantes recomendados

Asegúrese de que su máquina funcione con la máxima eficiencia mediante el uso de fluidos y lubricantes limpios solamente.

- Utilice recipientes limpios para manejar todos los fluidos y lubricantes.
- Almacene los fluidos y lubricantes en un área protegida del polvo, la humedad y otros contaminantes.

Lubricante	Especificación	Descripción	Uso	Capacidades
<b>Grasa</b>	SAE multipropósito	Grasa de rendimiento a alta temperatura y presión extrema (EP) con base de litio y un máximo de 1 % disulfuro de molibdeno (NLGI Grado 2)	Cuando sea necesario, a menos que se especifique lo contrario.	—
<b>Grasa</b>	SAE multipropósito	Grasa de rendimiento a alta temperatura y presión extrema (EP) con base de litio y un máximo de 10 % disulfuro de molibdeno (NLGI Grado 2)	Juntas deslizantes del cardán	—
<b>Aceite de transmisión</b>	SAE 85W-140	Clase de servicio API GL-5	Caja de mando de cuchillas	2,2 litros (2,3 cuartos de galón)
<b>Aceite de transmisión</b>	SAE 85W-140	Clase de servicio API GL-5	Caja de engranajes de mando principal	2,5 litros (2,6 cuartos de galón)
<b>Aceite hidráulico</b>	<p>Fluido hidráulico/de transmisión (THF) de grado único Viscosidad recomendada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 60,1 cSt a 40 °C (104 °F)</li> <li>• 9,5 cSt a 100 °C (212 °F)</li> </ul> <p>Marcas recomendadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• AGCO Power Fluid 821 XL</li> <li>• Case Hy-Tran Ultraction</li> <li>• John Deere Hy-Gard J20C</li> <li>• Petro-Canada Duratran</li> </ul>	Aceite hidráulico/de transmisión lubricante	Depósito de sistemas de mando de la plataforma	85 litros (22,5 galones estadounidenses)

**MacDon Industries Ltd.**

680 Moray Street  
Winnipeg, Manitoba  
Canada R3J 3S3  
Tel. (204) 885 5590 Fax (204) 832 7749

**MacDon, Inc.**

10708 N. Pomona Avenue  
Kansas City, Missouri  
United States 64153-1924  
Tel. (816) 891 7313 Fax (816) 891 7323

**MacDon Australia Pty. Ltd.**

A.C.N. 079 393 721  
54 National Boulevard, Campbellfield, Victoria,  
Australia 3061  
Tel. +61 3 8301 1911 Fax +61 3 8301 1912

**MacDon Brasil Agribusiness Ltda.**

Rua Grã Nicco, 113, Sala 404, B. 04  
Mossunguê, Curitiba, Paraná  
CEP 81200-200 Brasil  
Tel. +55 41 2101 1713 Fax +55 41 2101 1699

**LLC MacDon Russia Ltd.**

123317 Moscow, Russia  
10 Presnenskaya nab, Block C  
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre  
Tel. +7 495 775 6971 Fax +7 495 967 7600

**MacDon Europe GmbH**

Edisonstrasse 63  
Haus A, 12459 Berlin  
Germany  
Tel. +49 30 408 172 839

CLIENTES

**MacDon.com**

CONCESIONARIOS

**Portal.MacDon.com**

Las marcas comerciales de productos son marcas de sus respectivos fabricantes o distribuidores.

Impreso en Canadá